



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

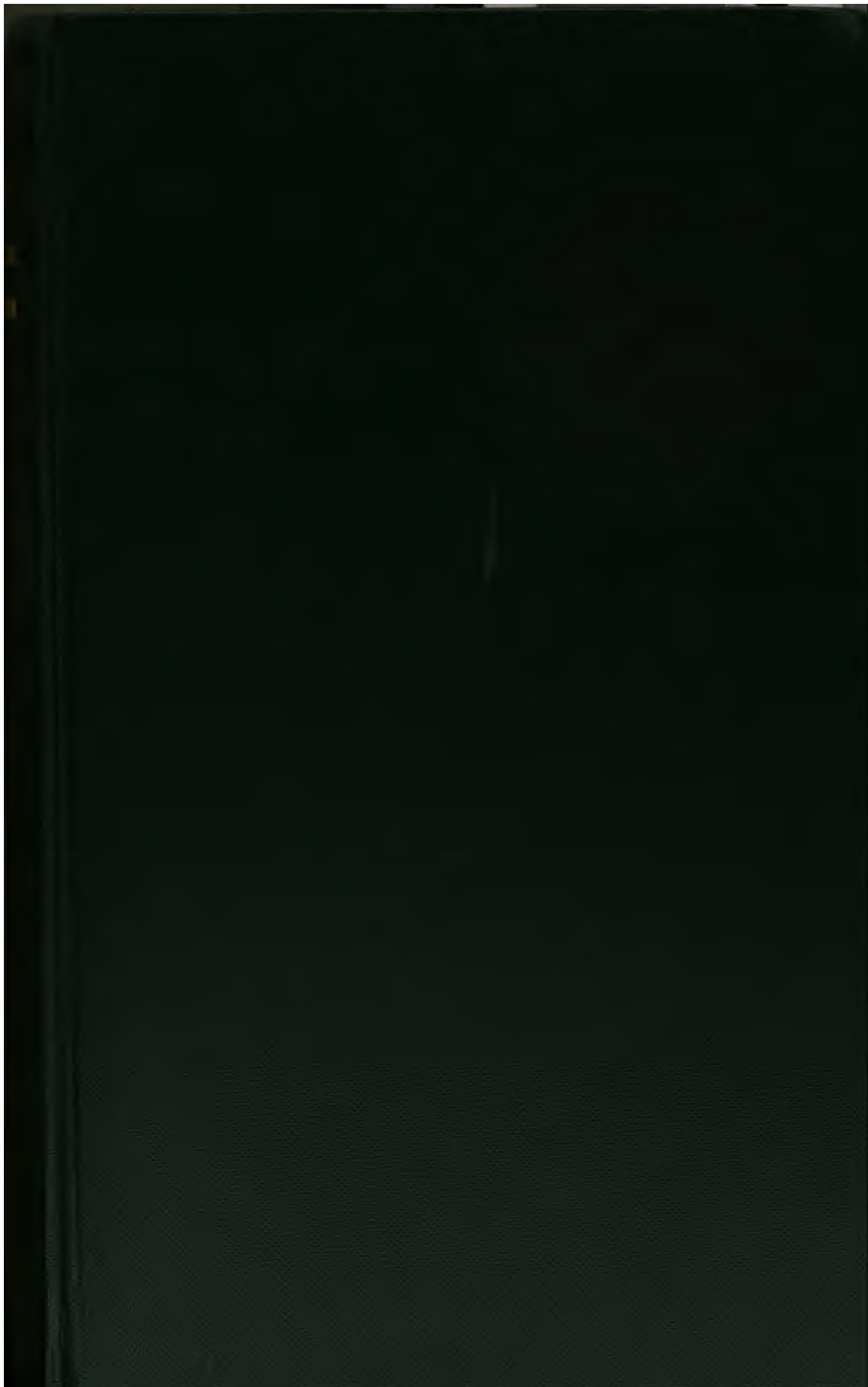
Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>





157 f. 2







1



of "Amal Giban" / made in 1491 /  
 Pack at mission, as H. J. L.  
 also is written in the French. 1491  
 1. 1. 142-146.



LE MYSTÈRE  
DE  
LA PASSION  
D'ARNOUL GREBAN





LE MYSTÈRE  
DE  
LA PASSION  
D'ARNOUL GREBAN

PUBLIÉ  
D'APRÈS LES MANUSCRITS DE PARIS AVEC UNE INTRODUCTION  
ET UN GLOSSAIRE

PAR  
GASTON PARIS ET GASTON RAYNAUD



PARIS  
F. VIEWEG, LIBRAIRE-ÉDITEUR  
RUE DE RICHELIEU, 67  
EN FACE DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
—  
1878

?

# INTRODUCTION

---

Nous n'avons pas l'intention d'apprécier ici la valeur et l'importance de l'œuvre que nous publions, ni de lui assigner sa place dans l'histoire du drame religieux au moyen-âge. Il faudrait pour cela retracer cette histoire tout entière, et ce sujet, outre qu'il exigerait des développements considérables, ne peut être traité d'une façon complète avant qu'on ait publié un grand nombre de documents indispensables. Parmi ces documents, la *Passion* d'Arnoul Greban est sans contredit un de ceux qui méritaient le plus d'être mis au jour. Nous avons voulu remplir un vœu qui avait été exprimé depuis longtemps<sup>1</sup> et plus d'une fois répété, qui avait dû être accompli par d'autres que nous il y a déjà bien des années<sup>2</sup>, et dont l'exécution ne peut manquer d'être bien accueillie, non-seulement par les curieux de notre ancienne littérature, mais par tous ceux qui s'intéressent à l'histoire du théâtre moderne. Nous nous bornerons ici à donner sur l'auteur, sur son œuvre et sur les manuscrits qui nous en sont parvenus, les renseignements, malheureusement trop peu nombreux, que nous avons pu recueillir.

## I

Le plus ancien manuscrit du *Mystère de la Passion* que nous ayons conservé, celui que nous désignons par A, contient une rubrique que nous avons imprimée à la

<sup>1</sup> « La publication de ce texte, » disait M. Paulin Paris en 1845, « auroit un véritable intérêt ; car on ne peut s'empêcher de le regarder comme le plus beau monument de notre ancienne littérature dramatique. » (*Les Manuscrits françois de la bibliothèque du roi*, VI, 310.)

<sup>2</sup> « En 1855, l'éditeur de la bibliothèque elzévirienne annonçait le *Mystère de la Passion* comme devant paraître dans un délai rapproché. Cette publication aurait été faite par MM. Charles d'Héricault et Louis Moland, deux écrivains distingués et familiarisés depuis longtemps avec la littérature du moyen-âge ; mais, par des considérations que je n'ai pas à approfondir, ce travail fut abandonné. » (A. Sorel, *Notice sur Arnoul et Simon Greban*, Compiègne, 1875, p. 27.)

page 2 de cette édition, et qui nous fait connaître le nom de l'auteur : *maistre Arnoul Gresban, notable bachelier en theologie*. Cette rubrique, publiée en partie pour la première fois par Vallet de Viriville<sup>1</sup>, puis en entier par M. P. Paris<sup>2</sup>, avait échappé à tous les critiques antérieurs, qui ne savaient à qui attribuer l'œuvre remaniée par Jean Michel en 1486. Le manuscrit étant daté de 1473, l'ouvrage de Greban était nécessairement plus ancien ; mais un autre texte, resté inconnu jusqu'en 1855, permit d'en reculer la composition de plus de vingt ans. Ce fut M. P. Paris qui trouva<sup>3</sup>, dans les portefeuilles de Dom Grenier<sup>4</sup>, et publia avec une de ses leçons du Collège de France<sup>5</sup> la curieuse quittance copiée par le savant bénédictin dans les archives d'Abbeville<sup>6</sup> et ainsi conçue<sup>7</sup> : « Le dernier jour de decembre 1452, au petit echevinage, en presence de sire Jean Laudee, mayeur, a esté conclu par les eschevins en grand nombre que la somme de dix escus d'or que avoit et que a payé Guillaume de Bonoeuil<sup>8</sup> pour avoir les jus de la passion, a Paris, a maistre Ernoul Greban<sup>9</sup>, luy fussent baillé et delivrés des deniers de laditte ville ; et sont iceulx jeux cloz et sellés des seaux de Jean de Limeu, Mathieu du Pont, Chretien le Guievre, et Jacques d'Aoust, echevins, et mis en un coffre en l'eschevinage de ladite ville, tant et jusques a ce qu'on vora iceulx juer, laquelle somme sera desduite sur ce que messieurs<sup>10</sup> vouront donner quant on joura les dits jeux. »

Ainsi, en 1452, l'œuvre d'Arnoul Greban était non-seulement composée, mais célèbre. C'est sans doute le succès des représentations parisiennes qui engagea les échevins d'Abbeville à s'en procurer un manuscrit et à le faire jouer dans leur ville.

<sup>1</sup> *Bibl. de l'Éc. des Chartes*, III, 453.

<sup>2</sup> *Les Manuscrits françois*, VI, 281.

<sup>3</sup> Dès 1831 cependant, Louandre, dans son *Histoire d'Abbeville* (1<sup>re</sup> édit., p. 238), avait mentionné la délibération de l'échevinage, en imprimant *Raoul Greban* au lieu d'*Arnoul* ; mais cette notice avait passé inaperçue.

<sup>4</sup> On sait que dom Grenier, qui mourut pendant la révolution, avait rassemblé les matériaux d'une histoire de Picardie que la mort l'empêcha d'écrire ; tous ses manuscrits se trouvent à la Bibliothèque nationale. La copie dont il s'agit se lit au f<sup>o</sup> 99 r<sup>o</sup> du volume de cette collection qui porte le n<sup>o</sup> XIV.

<sup>5</sup> *Revue des Cours publics*, 1855, p. 33 et 50 ; *Journal de l'Instruction publique*, 1855, n<sup>os</sup> 43 et 47.

<sup>6</sup> Les recherches que nous avons faites pour retrouver l'original n'ont pas abouti ; Louandre dit déjà en note : « Ce manuscrit n'existe plus dans les archives. » La *Revue des Cours publics* mentionne une première quittance, donnée par Greban à Guillaume de Boneuil ; nous n'avons pu la retrouver dans ces portefeuilles de dom Grenier, et nous craignons que l'existence de cette pièce, qui serait précieuse, se repose sur quelque inadvertance, comme il s'en produit dans un exposé oral.

<sup>7</sup> Nous donnons ce texte d'après la copie de dom Grenier, rectifiée, pour les noms propres, par la comparaison de pièces authentiques qu'a publiées Louandre. Ainsi D. Grenier lit *Landée*, *Brimeu*, *le Guefure* et *d'Aaast*. Le texte de la *Revue des Cours publics*, imprimé dans un journal et d'après des notes de cours, offre quelques divergences qu'il est inutile de relever.

<sup>8</sup> La *Revue des Cours publics* porte *Borneuil*, qui doit être une faute d'impression ; Louandre a *Bon-nœuil*, et il ne travaillait pas sur la copie de dom Grenier, car il lit *Wille* le prénom écrit par dom Grenier *Guillaume*.

<sup>9</sup> La copie de dom Grenier et les imprimés donnent *Greban*, mais Louandre lit *Greban*.

<sup>10</sup> *Messires* dans la copie.

C'est donc un peu plus anciennement qu'il faut placer la composition de notre mystère.

On remarquera que l'auteur, qui est nommé *notable bachetier en theologie* dans la rubrique du manuscrit A, ne reçoit pas ce titre dans la quittance de 1452. Il est appelé simplement *maistre*, ce qui indique un maître es arts. En effet, un document officiel nous apprend qu'Arnoul Greban ne devint bachelier en théologie que quelques années plus tard. Dans le registre de la Faculté de théologie de Paris pour les années 1449-1464, le seul du quinzième siècle qui se soit conservé<sup>1</sup>, nous lisons au folio 32<sup>ro</sup> la mention suivante, appartenant au mois d'août 1456 : *Recepte..... primo a baccalariis cursoribus sequentibus..... Ma[gister] Arnulphus Greben incipit primum cursum die xxviii<sup>a</sup> septembris sub magistro Thoma de Courcellis,* — xx ss.

M. Thurot, dans son inappréciable ouvrage sur l'organisation de l'ancienne université de Paris, donne des renseignements qui nous permettent de nous rendre compte de la carrière dans laquelle s'était engagé notre auteur. Pour être maître es arts, il fallait avoir passé, — généralement dans la même année, — l'examen de licence, et être agréé par les maîtres plus anciens. Quant à la licence, elle s'obtenait à la suite d'un examen qui portait sur des matières de dialectique et de philosophie naturelle<sup>2</sup>. Les candidats juraient en outre qu'ils avaient vingt-un ans accomplis, qu'ils n'étaient pas mariés, qu'ils avaient déterminé<sup>3</sup> à Paris ou dans une université comptant au moins douze régentes, qu'ils avaient soutenu, rue du Fouarre, deux argumentations publiques contre plusieurs maîtres, enfin qu'ils avaient étudié à Paris, dans la Faculté des arts, pendant trois ans<sup>4</sup>. « Une fois admis, le licencié se faisait agréer par la corporation des maîtres dans un acte appelé *inceptio*... Avant l'acte, le récipiendaire, accompagné d'un bedeau de sa nation, parcourait les écoles de la rue du Fouarre, pour demander aux maîtres de chaque nation s'il leur plaisait qu'il célébrât son *inceptio*. Lorsqu'il était agréé, il prêtait serment entre les mains

<sup>1</sup> « Le grand bedeau [de la Faculté de théologie] tenait un registre sur papier où il inscrivait, pour chaque année, les comptes de mise et de recette, la liste des *cursores*, des *sententiarii*, des licenciés et des docteurs, avec la date de leur réception et le chiffre des sommes qu'ils payaient à la Faculté. La Bibliothèque nationale possède (lat. anc. f. 5657 C) le registre tenu par le grand bedeau pendant les années 1449-1464. » Thurot, *de l'Organisation de l'enseignement dans l'Université de Paris au moyen-âge*. Paris, 1850, p. 136.)

<sup>2</sup> A l'époque où Arnoul Greban passa sa licence, les candidats devaient avoir suivi des cours sur l'introduction de Porphyre, les catégories, l'interprétation, les premiers et les seconds analytiques, les traités de Boèce sur les topiques et la division, la physique, de *coelo*, de *generatione*, de *anima*, de *sensu et sensato*, de *memoria et reminiscentia*, de *longitudine et brevitate vitae*; il fallait, en outre, avoir entendu cent leçons sur les mathématiques et l'astronomie et avoir suivi ou dû suivre au moment de l'examen un cours de métaphysique (Thurot, p. 51). La grammaire, qui avait autrefois été demandée pour cet examen, n'y était plus comprise depuis 1366.

<sup>3</sup> C'est à-dire qu'ils avaient passé le premier examen, celui qu'on appelle plus tard baccalauréat, et qui est devenu notre baccalauréat es lettres.

<sup>4</sup> Thurot, p. 52.

page 2 de cette édition, et qui nous fait connaître le nom de l'auteur : *Gresban, notable bachelier en theologie*. Cette rubrique, publiée pour la première fois par Vallet de Viriville<sup>1</sup>, puis en entier par M. P. Paris<sup>2</sup> à tous les critiques antérieurs, qui ne savaient à qui attribuer l'œuvre, fut reprise par Jean Michel en 1486. Le manuscrit étant daté de 1473, l'œuvre était nécessairement plus ancien; mais un autre texte, resté inconnu, permit d'en reculer la composition de plus de vingt ans. Ce fut ce que trouva<sup>3</sup>, dans les portefeuilles de Dom Grenier<sup>4</sup>, et publia avec le Collège de France<sup>5</sup> la curieuse quittance copiée par le savant dans les archives d'Abbeville<sup>6</sup> et ainsi conçue<sup>7</sup> : « Le dernier jour de l'année au petit echevinage, en presence de sire Jean Laudee, mayeur par les eschevins en grand nombre que la somme de dix escus que a payé Guillaume de Bonoueil<sup>8</sup> pour avoir les jus de la ville par le maistre Ernoul Greban<sup>9</sup>, luy fussent baillé et delivrés des deniers et sont iceulx jeux cloz et sellés des seaux de Jean de La Pont, Chretien le Guievre, et Jacques d'Aoust, echevins, et de l'eschevinage de ladite ville, tant et jusques a ce qu'on vora icelle somme sera desduite sur ce que messieurs<sup>10</sup> vouront donner dits jeux. »

Ainsi, en 1452, l'œuvre d'Arnoul Greban était non-seulement célèbre. C'est sans doute le succès des représentations parisiennes qui engagea les échevins d'Abbeville à s'en procurer un manuscrit et à le faire

<sup>1</sup> *Bibl. de l'Éc. des Chartes*, III, 453.

<sup>2</sup> *Les Manuscrits françois*, VI, 281.

<sup>3</sup> Dès 1831 cependant, Louandre, dans son *Histoire d'Abbeville* (1<sup>re</sup> édition), a signalé la délibération de l'échevinage, en imprimant *Raoul Greban* au lieu d'*Arnoul Greban*, qui est passé inaperçue.

<sup>4</sup> On sait que dom Grenier, qui mourut pendant la révolution, avait rassemblé une bibliothèque de Picardie que la mort l'empêcha d'écrire; tous ses manuscrits se trouvent dans la copie dont il s'agit se lit au f° 99 r° du volume de cette collection qui porte le n° 100.

<sup>5</sup> *Revue des Cours publics*, 1855, p. 33 et 50; *Journal de l'Instruction publique*, 1855, p. 47.

<sup>6</sup> Les recherches que nous avons faites pour retrouver l'original n'ont pas abouti : « Ce manuscrit n'existe plus dans les archives. » La *Revue des Cours publics* a publié la première quittance, donnée par Greban à Guillaume de Bonoueil; nous n'avons pas les portefeuilles de dom Grenier, et nous craignons que l'existence de cette quittance repose sur quelque inadvertance, comme il s'en produit dans un exposé de la bibliothèque de la ville d'Abbeville.

<sup>7</sup> Nous donnons ce texte d'après la copie de dom Grenier, rectifiée, pour la raison de pièces authentiques qu'a publiées Louandre. Ainsi D. Grenier lit *La Pont* au lieu de *La Pont*. Le texte de la *Revue des Cours publics*, imprimé dans un journal, offre quelques divergences qu'il est inutile de relever.

<sup>8</sup> La *Revue des Cours publics* porte *Borneuil*, qui doit être une faute pour *Bonoueil*, et il ne travaillait pas sur la copie de dom Grenier, car il lit *Wille* au lieu de *Guillaume*.

<sup>9</sup> La copie de dom Grenier et les imprimés donnent *Greban*, mais Louandre a écrit *Greban*.

<sup>10</sup> *Messires* dans la copie.

ait pas là : on  
arrivait à la  
de théologie.  
sors reçus en  
dans cette voie  
istre du grand

lans le registre  
egistre des pro-  
tient les noms  
maîtres es arts<sup>3</sup>,  
qu'Arnoul ait été  
cela fait entre sa  
un intervalle de  
arts au plus tard  
près l'an 1420.  
ent rien. Si nous  
Faculté des arts,  
Faculté était divi-  
rie ou au moins le  
t, nous en sommes  
aient depuis long-  
t interrompue de la

on, son frère et son  
s devons reproduire  
trie, ainsi qu'à d'au-

puis 1373 qui est conservée à la

unçois de Montcorbier, qui devait

du recteur<sup>1</sup>. » Ce serment reproduisait à peu près celui qu'il avait prêté pour la licence. « Le jour fixé, le récipiendaire se rendait en grande pompe aux écoles de sa nation, rue du Fouarre. Le maître sous lequel il avait été licencié prononçait une harangue et lui imposait le bonnet, insigne de la maîtrise... Dès lors il portait devant son nom le titre de *magister*<sup>2</sup>. »

Beaucoup de maîtres es arts passaient dans la Faculté de théologie et travaillaient pour obtenir les grades qu'elle conférait et qui donnaient accès à toutes sortes de positions honorables et lucratives. Ils aspiraient d'abord à être *bacheliers*. Le baccalauréat n'était pas un grade, mais un état<sup>3</sup>. Les bacheliers répondaient à peu près à ce qu'on appelle dans les universités allemandes les *Privat-Dozenten*, si ce n'est qu'ils n'étaient pas docteurs : c'étaient de futurs professeurs qui faisaient leur apprentissage. Dans la Faculté de théologie on distinguait trois degrés dans cet apprentissage de la maîtrise qu'on appelait baccalauréat ; à ces trois degrés correspondaient trois classes de bacheliers : les *biblici ordinarii* et *cursores*, les *sententiarii* et les *formati*<sup>4</sup>. Pour être admis au premier degré, c'est-à-dire pour être *baccalarius cursor* comme Arnoul Greban, « il fallait avoir fait six ans d'études [dans la Faculté], être âgé d'au moins vingt-cinq ans, et n'être ni bâtard, ni contrefait... Vers 1452, les séculiers étaient généralement dispensés de la sixième année. Le candidat devait comparaître devant la Faculté, représentée au moins par sept maîtres, et justifier de son temps d'études par des certificats signés de ceux dont il avait suivi les leçons, ou par trois témoins qui garantissaient sa moralité et attestaient les six ans d'études. Après avoir vérifié si le candidat satisfaisait aux conditions exigées, la Faculté commit quatre maîtres pour l'examiner sur les principes de la théologie. Sur le rapport des examinateurs, elle admettait le candidat à prêter serment et à commencer ses exercices de bachelier... Les bacheliers [non réguliers] n'étaient pas astreints [comme les *ordinarii* qui appartenaient aux ordres mendiants] à lire la Bible de suite les jours ordinaires ; ils ne faisaient que des leçons extraordinaires, et ils étaient appelés, par ce motif, *baccalarii cursores*, ou simplement *cursores*. » On peut voir dans le livre de M. Thurot le texte des obligations et des droits des *cursores* ; ils ouvraient leurs cours sous les auspices d'un maître qui en était plus ou moins responsable. Le patron qu'avait choisi Arnoul Greban était Thomas de Courcelles, picard de naissance, personnage fort important de l'époque, curé de Saint-André des Arcs, puis doyen de Notre-Dame et proviseur de Sorbonne, gallican fougueux qui représenta au synode de Bourges les prétentions anti-papales du concile de Bâle et qui eut une grande part, en 1438, à la rédaction de la pragmatique sanction de Charles VII.

Ces documents nous fournissent quelques dates pour la vie de notre auteur ; ils nous apprennent en outre qu'il n'était ni bâtard, ni contrefait, mais ils laissent dans une obscurité singulière plusieurs points fort importants. En général, une fois qu'on

Th ot, t. 59-60. — <sup>2</sup> Thurot, p. 60. — <sup>3</sup> Thurot, p. 137. — <sup>4</sup> Thurot, p. 138-139.



était *baccalarius cursor*, pour peu qu'on eût du mérite, on ne s'arrêtait pas là : on devenait *sententiarius*, puis *formatus*, on passait la licence, enfin on arrivait à la maîtrise après une quinzaine d'années d'études dans la seule Faculté de théologie. C'est la marche que nous voyons suivre à plus d'un des jeunes *cursores* reçus en même temps qu'Arnoul Greban. Pour lui, au contraire, il s'arrêta dans cette voie à la première étape : nous ne rencontrons plus son nom dans le registre du grand bedeau, qui va jusqu'en 1464<sup>1</sup>.

Ce qui est plus étrange, c'est la même absence du nom d'Arnoul dans le registre de la nation de France de la Faculté des arts. Nous possédons le registre des procureurs de cette nation pour les années 1444-1456<sup>2</sup>; ce registre contient les noms de tous ceux qui, dans cette période, ont déterminé et ont été reçus maîtres es arts<sup>3</sup>, et nous y cherchons en vain celui qui nous intéresse. Il faut donc qu'Arnoul ait été reçu maître avant 1444 ; si nous supposons qu'il le fut en 1443, cela fait entre sa *graduation* et son admission parmi les bacheliers en théologie un intervalle de treize ans qui est tout à fait inusité. Quoi qu'il en soit, maître es arts au plus tard en 1443, âgé alors au moins de vingt-un ans, il n'a pas dû naître après l'an 1420.

Mais où est-il né ? Nos documents officiels ne nous en apprennent rien. Si nous possédions son inscription comme maître sur le registre de la Faculté des arts, nous saurions à quoi nous en tenir. En effet, non-seulement cette Faculté était divisée en nations, mais sur le registre de la nation de France la patrie ou au moins le diocèse de chaque étudiant est indiqué. Ce secours nous manquant, nous en sommes réduits à des témoignages postérieurs, mais qui cependant auraient depuis longtemps suffi à produire l'évidence, si leur continuité ne se trouvait interrompue de la façon la plus singulière.

Pour tout le monde, jusqu'en 1584, Arnoul Greban et Simon, son frère et son collaborateur, sont des Manceaux. On a souvent cité, mais nous devons reproduire encore, l'épigramme de Marot à Salel, où il leur assigne leur patrie, ainsi qu'à d'autres poètes alors célèbres :

De Jean de Meun s'enfle le cours de Loire ;  
En maistre Alain Normandie prend gloire,  
Et plainct encor mon arbre paternel ;  
Octavian rend Cognac eternal ;  
De Moulinet, de Jean le Maire et Georges  
Ceulx de Haynault chantent a pleines gorges ;  
Villon, Cretin, ont Paris décoré ;  
Les deux Grebans ont le Mans honoré ;

<sup>1</sup> Il ne se trouve pas davantage dans la liste des licenciés en théologie depuis 1373 qui est conservée à la Bibl. nat. dans un manuscrit moderne (apc. f. 5687 A).

<sup>2</sup> Ce registre est conservé à la Sorbonne, aux archives de l'Université.

<sup>3</sup> C'est là que M. Longnon a trouvé à trois reprises la mention de ce François de Montcorbier, qui devait faire « bruire son bruit en l'honneur » d'un autre nom, celui de Villon.

Nantes la brette en Meschinot se baigne ;  
 De Coquillart s'esjouyt la Champaigne ;  
 Quercy, Salel, de toy se vantera  
 Et, comme croy, de moy ne se taira.<sup>1</sup>

Marot mérite évidemment toute créance ; il avait été élevé dans le milieu poétique dont il rappelle ici les principales illustrations, et il n'avait aucune raison d'altérer un fait dont il devait être sûr. C'est ce que remarque judicieusement le bon Colletet, en répondant à ceux qui pensaient que Marot, dans le vers consacré aux Greban, avait été induit en erreur par le fait qu'ils passèrent au Mans les dernières années de leur vie. « Le suffrage de Marot, » dit l'auteur des *Vies des Poètes françois*, « me semble d'autant plus recevable que dans cette épigramme, où il fait état de plusieurs poètes tant anciens que de son tems, il n'y en a pas un seul duquel il ne designe précisément le lieu natal, et non pas le lieu de sa residence ordinaire<sup>2</sup>. »

Le même Colletet<sup>3</sup> a le premier cité un autre témoignage qui n'est pas moins décisif que celui de Marot. Au folio 103 des *Œuvres poétiques de Jacques Peletier du Mans*, imprimées à Paris, en 1547, par Michel Vascosan, on lit le dizain suivant :

J. DUBELLAY A LA VILLE DU MANS

Cesse, le Mans, cesse de prendre gloire  
 En tes Grebans, ces deux divins espritz :  
 Trop plus sera durable la memoire  
 De ton renom, si tu donnes le prix  
 A Peletier, sur tous le mieux appris  
 A translater, et qui d'invention  
 N'a pas acquis moindre perfection.  
 Mais si douteuse en est la verité  
 Au temps présent, laissons l'affection :  
 Je m'en rapporte a la posterité.

<sup>1</sup> *Œuvres de Clément Marot*, vallet de chambre du roy. Lyon, Scheuring, in-8°, t. I (1869), p. 536-537.

<sup>2</sup> Ce passage se lit dans l'abrégé de la vie des Greban, conservé à la Bibl. nat. dans un manuscrit (fr. nouv. acq. 3073) sur lequel nous renvoyons à la notice de L. Pannier dans la *Revue critique* (1870-71. t. II, p. 326 ss.).

<sup>3</sup> Les deux premiers vers étaient cités dans la vie complète, aujourd'hui brûlée. Ils furent relevés par M. Hauréau, qui les imprima dans la nouvelle édition de son *Histoire littéraire du Maine* (t. III, p. 224), en déclarant d'ailleurs que du Bellay s'était trompé, et en refusant d'admettre les Greban parmi les Manchoux. M. A. Sorel, dans sa notice déjà citée, reproduisit ces deux vers en les appréciant de même. Mais où se trouvaient ces deux vers ? Aucun des deux écrivains ne le disait. Nos recherches dans les diverses éditions de Joachim du Bellay furent absolument vaines ; plusieurs connaisseurs de la poésie du seizième siècle, interrogés par nous, M. Marty-Laveaux entre autres, déclarèrent ne les avoir jamais vus. Nous croyions à une erreur de Colletet, d'autant plus qu'il nous semblait étrange de voir les Greban traités de « divins esprits » par le grand contempteur de la poésie du quinzième siècle ; nous insérâmes, en désespoir de cause, une demande à ce sujet dans l'*Intermédiaire des chercheurs et curieux* (10 avril 1876). Le numéro suivant nous apportait la réponse, due à M. Prosper Blanchemain, auquel nous offrons tous nos remerciements (voy. l'*Intermédiaire*, 1876, col. 248).

Ainsi Joachim du Bellay, s'adressant à la ville du Mans, l'invite à renoncer à se targuer, pour toute gloire littéraire, de l'honneur d'avoir produit les Greban, et l'engage à prendre plutôt Jacques Peletier, son ami, pour champion. Il est clair qu'il ne pouvait s'exprimer ainsi que si les Greban étaient Manceaux et si leur ville natale était de longue date accoutumée à se glorifier d'eux.

C'est d'ailleurs au Mans qu'ils finirent leurs jours comme ils les y avaient commencés. Arnoul Greban y fut fait chanoine de l'église cathédrale de Saint-Julien<sup>1</sup>. Quant à Simon, nous le voyons figurer, en 1468, parmi les officiers du comte Charles du Maine<sup>2</sup>; un témoignage autorisé nous dit même qu'il fut secrétaire de ce prince<sup>3</sup>; un registre de l'église Saint-Julien nous apprend qu'il occupait en 1471-1472 une maison au Mans, où il était, comme son frère, chanoine de cette église Saint-Julien<sup>4</sup>: nous croirions volontiers, en l'absence, sur ce registre, de toute mention d'Arnoul, que Simon fut nommé chanoine en remplacement de son frère, et que celui-ci, par conséquent, était mort en 1471. Quand Simon Greban mourut, on lui éleva dans la cathédrale, devant l'autel de saint Michel, un tombeau qui fut détruit avec bien d'autres, en 1562, par les Huguenots<sup>5</sup>.

Voici donc les points principaux de la vie d'Arnoul, tels que nous pouvons les assurer. Il naquit au Mans vers 1420, vint étudier à Paris et se fit recevoir maître es arts avant 1444. Avant 1452, il avait composé « a la requeste d'aucuns de Paris, » comme dit notre manuscrit A, et fait représenter avec succès le *Mystère de la Passion*. Il fit sans doute vers le même temps des poésies dont une seulement nous est parvenue en partie, dont une autre est simplement mentionnée; nous en reparlerons tout à l'heure. Il est probable que son goût pour la poésie et spécialement pour la composition de mystères l'empêcha de se livrer avec assiduité à ses études théologiques. Nous ne pensons pas qu'il ait jamais mené la vie désordonnée de certains écoliers d'alors, celle dont un autre maître es arts, François de Montcorbier, dit Villon, traçait, quelques années plus tard, le saisissant tableau; nous ne croyons pas que, pour composer des vers et des mystères, il ait jamais été confondu parmi ces « enfants de mauvaise vie, » avec lesquels il devait être souvent en contact, et auxquels le poète parisien adresse un de ses plus mordants couplets :

<sup>1</sup> C'est ce que dit Lacroix du Maine, qui, sur ce point, est très-digne de foi (voy. ci-dessous, p. ix).

<sup>2</sup> *État de la maison de Charles d'Anjou, comte du Maine, en 1468* (Bibl. Nat., Mss. fr. 7855, anc. supp. fr. 2340, p. 708; cité par Vallet de Viriville dans la *Biographie générale*, et par M. Sorel, p. 10); *Autres officiers...* M. Simon Greban a 1x<sup>1b</sup>.

<sup>3</sup> Voy. ci-dessous, p. ix, la notice de Lacroix du Maine.

<sup>4</sup> On lisait au f° 35 des *Comptes de l'argenterie* de l'église Saint-Julien du Mans (année 1471-1472) l'article des *maisons canoniales* : « Maistre Simon Greban, pour la maison dans laquelle il demeure, paye X livres. » Ces comptes n'existent plus aujourd'hui; l'extrait qu'on vient de lire a été pris au xviii<sup>e</sup> siècle par un érudit manceau, l'abbé Belin de Berre. Nous en devons la connaissance à l'obligeante érudition de M. H. Chardon, dont les travaux sur l'histoire et l'histoire littéraire du Mans sont si justement estimés.

<sup>5</sup> Ces deux derniers faits sont attestés par Lacroix du Maine; dom Piolin a transformé la tombe en « un beau monument. »

Ryme, raille, cymballe, luttés  
 Comme fols faintis eshontez,  
 Farce, broille, joue des flustes;  
 Fais, es villes et es citez,  
 Fainctes, jeux et moralitez;  
 Gaigne au berlan, au glic, aux quilles :  
 Ou s'en va tout ? Or escoutez :  
 Tout aux tavernes et aux filles <sup>1</sup>.

L'ensemble de son œuvre respire pour cela trop de gravité, et d'ailleurs ces « enfants perdus » ne retrouvaient guère la bonne voie, ne devenaient pas bacheliers en théologie et ne finissaient pas par un de ces bons canonicats qu'ont tant convoités les poètes besoigneux. Cependant, si nous examinons la partie comique et familière du *Mystère de la Passion*, nous voyons que l'auteur n'était pas non plus un personnage trop solennel, et qu'il connaissait à fond les mœurs et la langue de la rue, des tavernes, des brelans et des prisons. N'oublions pas aussi que nous avons d'Arnoul une « complainte d'amour » dont nous parlerons plus tard, et qui mêle à des réserves au sujet du Paradis une requête fort profane. Considérons-le donc comme ayant vécu assez librement à cette époque, ce qui n'avait rien d'exceptionnel pour un maître es arts, ni même pour un futur théologien. Ce qui était plus rare alors c'était de gagner de l'argent avec ses ouvrages autrement que par la faveur des grands, et Arnoul nous semble être un des premiers parmi nos poètes qui aient vécu du théâtre. Il est probable que ces Parisiens qui lui avaient demandé de composer son grand mystère lui payèrent bien un si long travail; mais ce qui dut le surprendre agréablement, ce fut la visite de Guillaume de Boncœur, lui offrant, au nom de la ville d'Abbeville, dix écus d'or pour une copie de son œuvre. Il est à croire que la ville d'Abbeville ne fut pas la seule à en agir ainsi, et qu'Arnoul tira plus d'un bel écu de son ouvrage. Ce fut sans doute ce qui l'engagea à continuer dans cette voie, et à composer, cette fois en collaboration avec son frère cadet, Simon, le mystère colossal des *Actes des Apôtres*, qui représente le plus grand effort de la dramaturgie catholique et qui se maintint en faveur jusqu'à la prohibition des mystères en 1548. Nous n'avons aucun renseignement sur la date où fut écrit cet ouvrage <sup>2</sup>, mais nous penchons à le placer dans cette période de la vie d'Arnoul, certainement après le *Mystère de la Passion* et vraisemblablement avant son baccalauréat en théologie.

Il semble en effet qu'il ait reconnu que la profession de faiseur de mystères ne pouvait assurer suffisamment sa vie et qu'il se soit décidé à reprendre sérieusement ses études théologiques. Nous concluons volontiers de la rubrique du manuscrit

<sup>1</sup> *Œuvres de Villon*, p. p. Jannet, Paris, 1867, p. 87.

<sup>2</sup> Les frères Parfait (*Hist. du théâtre françois*, II, 377) disent qu'il fut écrit en 1450; mais nous croyons cette date, que d'ailleurs nous accepterions volontiers, donnée au hasard.

A que le prologue du mystère fut ajouté par lui à des exemplaires exécutés après 1456; il voulait faire profiter son œuvre de son instruction plus approfondie et en augmenter la valeur religieuse : cette partie d'ailleurs était destinée à la lecture et non à la représentation. C'est sans doute à cette époque qu'il fut nommé chanoine au Mans et qu'il abandonna pour toujours la carrière universitaire dans laquelle il était rentré. Si la conjecture que nous avons proposée ci-dessus est fondée, il mourut avant 1471, n'ayant guère, selon toute vraisemblance, plus d'une cinquantaine d'années.

Là se bornerait le peu que nous pouvons dire sur la biographie d'Arnoul Greban, si nous n'étions obligés de réfuter une erreur, répétée sans contradiction depuis près de deux siècles, et qui enlèverait les deux Greban au Maine pour en faire des natifs de Compiègne. Chose étrange ! c'est un Manceau, Lacroix du Maine, qui, sous l'empire d'une confusion bizarre, est venu contredire la tradition universellement reçue qui lui donnait pour compatriotes les auteurs des deux plus grands drames religieux du moyen-âge.

Dans sa *Bibliothèque françoise*, publiée en 1584, Lacroix du Maine joint au nom de Simon Greban<sup>1</sup> la notice suivante : « Simon Greban, secretaire de Monsieur le Conte du Maine Charles d'Anjou<sup>2</sup>, natif de Compiègne en Picardie, qui fut cause qu'il s'appella Simon de Compiègne, etc<sup>3</sup>, frere d'Arnould Greban, chanoine en l'Eglise du Mans, comme nous avons dit cy dessus<sup>4</sup>.

« Il a continué le livre des *Actes des Apostres*, commencé par son frere Arnoul... Il a escrit plusieurs elegies, complaints et deplorations... epitaphes sur la mort du roy de France Charles 7... la sphere du Monde, qu'il appelle autrement les vertus de l'Espere du monde, imprimee avec un vieil calendrier, etc.

« Il a traduit, par le commandement du Roy de France Philippes le Bel, un livre intitulé *le Cœur de philosophie*<sup>5</sup> imprimé à Paris par Philippes le Noir l'an 1520, mais je ne sçay s'il y auroit point faulte au livre imprimé. Car s'il estoit ainsi

<sup>1</sup> La notice sur Arnoul Greban (p. 24) se borne à dire : « Natif de Compiègne en Picardie, chanoine du Mans l'an 1450 ou environ, frere de Symon Greban, duquel nous parlerons ci-après. » Lacroix du Maine ne parle que des *Actes des Apôtres* et ignore absolument la *Passion*.

<sup>2</sup> Colletet contredit cette assertion, en croyant plutôt la préface des *Actes* composée par le libraire Alabat en 1536, qui l'appelle *docteur en theologie*. Mais Alabat ne savait rien des Greban et en parle à l'aventure. Le témoignage de Lacroix du Maine est confirmé par un document officiel, et Simon Greban ne figure sur aucune des listes de maîtres ou de licenciés en théologie qui nous sont parvenus. Il était seulement maître es arts, comme l'indique la notice imprimée ci-dessus, p. vii, note 4.

<sup>3</sup> Que peut vouloir dire ce singulier etc. ?

<sup>4</sup> Voy. ci-dessus, note 1.

<sup>5</sup> Lacroix du Maine entasse ici confusion sur confusion. *L'Espere du Monde*, qu'il donne comme un ouvrage distinct du *Cœur de Philosophie*, n'est qu'une partie de ce livre, la seule, à vrai dire, où il soit parlé de Simon de Compiègne. M. Chassang (*Nouvelle Biographie générale*) a enchétri sur Lacroix : il attribue à Simon Greban (confondu, comme dans Lacroix, avec Simon de Compiègne) « deux poèmes initiaux, l'un, la *Création du Monde*, l'autre la *Sphère du Monde ou les natures* (sic) *de l'espèce* (sic) *du Monde*, et une traduction d'un ouvrage latin, le *Cœur de Philosophie*. » Cet article est d'ailleurs rempli d'inexactitudes.

qu'il eust flory soubz le règne dudit Philippes et de Charles 7. ce seroit chose trop miraculeuse : qui est cause que je pense qu'il y ait faulte en l'impression du livre, qui dit sur la fin que ce livre du Cœur de philosophie aye esté traduit par ledit Simon Greban par le commandement du Roy Philippes le Bel; car c'est chose toute asseuree qu'il florissoit soubz le règne de Charles 7. lequel mourut en l'an 1461. Nous avons plusieurs de ses compositions escrites a la main et non encore imprimees<sup>1</sup>. »

Qui a pu induire Lacroix du Maine a reconnaître dans ce Simon de Compiègne, qui dédiait son ouvrage à Philippe le Bel, Simon Greban qui, de son propre aveu, florissait sous Charles VII ? c'est ce qu'il est impossible de deviner<sup>2</sup> : le livre qu'il avait sous les yeux ne prête en aucune façon à cette confusion<sup>3</sup>. Cette identification absurde est cependant la seule preuve qu'il apporte à l'appui de son dire. Pour rendre possible un rapprochement que rien au monde ne justifie, il s'est avisé de supposer une faute à l'impression, mais cette hypothèse est tout à fait inadmissible. Non-seulement le *Cuer de philosophie*<sup>4</sup> porte après le titre : *Translaté de latin en françoys a la requeste de Philippes le Bel, roy de France*; non-seulement l'*explicit* (f° 144 v°) répète la même formule, non-seulement dans sa dédicace, évidemment remaniée par celui qui a procuré l'édition de Vérard, mais authentique pour le fond, Simon de Compiègne s'adresse à son « souverain seigneur, Philippes le Bel, roy de France, » mais le style, malgré le maladroit rajeunissement qu'il a subi, porte, autant que les idées, le cachet du temps de Philippe IV et non de Charles VII ou de Louis XI. On ne peut pas davantage soutenir, comme l'avait imaginé Prosper Marchand<sup>5</sup>, et comme l'a

<sup>1</sup> *La Bibliothèque du sieur de la Croix-du-Maine*, Paris, Abel l'Angelier, 1584, in-f°, p. 456.

<sup>2</sup> A le lire, on croirait que le *Cuer de Philosophie* fait à la fin mention de Simon Greban; il n'en est rien. Il n'est parlé que de Simon de Compiègne, comme on le verra dans le passage même, cité plus loin.

<sup>3</sup> Nous avions eu l'idée, pour expliquer en quelque façon l'étrange erreur de Lacroix du Maine, de supposer qu'il avait trouvé Simon Greban dans l'exemplaire du *Cuer de philosophie* dont il s'est servi, et nous imaginions, non sans vraisemblance pour qui connaît les mœurs typographiques d'alors, qu'un éditeur du xvi<sup>e</sup> siècle, voulant faire profiter le *Cuer de philosophie*, qu'il réimprimait, de la célébrité de Simon Greban, avait substitué, soit sur le titre, soit sur l'*explicit*, son nom à celui de Simon de Compiègne, en laissant d'ailleurs subsister ce dernier à un autre endroit. Pour vérifier cette conjecture, il fallait consulter l'édition donnée en 1520 par Philippe le Noir, puisque c'est celle-là qu'a eue sous les yeux Lacroix du Maine. Mais c'est plus facile à dire qu'à faire. Aucune bibliothèque de Paris ne la possède. Brunet la décrit minutieusement et ajoute qu'il la décrit d'après l'exemplaire de l'Arsenal : or, à l'Arsenal, on a trois éditions du *Cuer de philosophie*, dont aucune ne contient d'ailleurs le nom de Greban, mais on n'a pas celle que Brunet dit y avoir vue, et les conservateurs assurent qu'on ne l'a jamais possédée. Nous espérions que les livres de Lacroix du Maine se retrouveraient à la bibliothèque du Mans; mais M. H. Chardon nous apprit qu'il avait transporté ses livres à Paris et qu'on n'en possède aucun dans sa ville natale. Nous eûmes alors recours à l'obligeance d'une personne fort instruite, Miss L. T. Smith, qui voulut bien faire pour nous des recherches au *British Museum*. Elle y découvrit en effet l'édition tant pourchassée, mais notre conjecture se trouva fautive. L'édition de Philippe le Noir, 1520, ne parle, comme les autres, que de Simon de Compiègne, et ne dit pas un mot de Simon Greban. L'aberration de Lacroix du Maine demeure inexplicable.

<sup>4</sup> Paris, Antoine Vérard, s. d. (Bibl. Nat. R. + 721 C). — Remarquez que Lacroix du Maine, par suite d'une confusion dans ses notes, fait deux ouvrages différents de celui-là et de l'*Esperance du Monde*, qui n'en est qu'une partie.

<sup>5</sup> *Dict. historique*, t. I, p. 288, note E (cité par M. Sorel).

fait M. A. Sorel<sup>1</sup>, que Simon Greban n'aurait été que le réviseur d'un livre plus ancien, dû à maître Aignan et dédié par lui à Philippe le Bel. C'est bien Simon de Compiègne qui parle dans la dédicace, et quant à la notice où il est parlé de « maistre Aignan » à côté de « maistre Symon de Compiengne, qui fut moine de Saint Richier en Ponthieu, » il faut l'entendre en ce sens que Simon de Compiègne traduisit une partie de sa compilation, celle qui est relative au *Comput* et au *Kalendrier*, du latin d'un maître Aignan<sup>2</sup> qui vivait peu de temps avant lui, et dont l'ouvrage est arrivé jusqu'à nous<sup>3</sup>.

Il est étonnant qu'une allégation aussi directement contraire à l'évidence que celle de Lacroix du Maine ait obtenu autant de succès. Elle s'est maintenue en faveur jusqu'à nos jours ; non-seulement Compiègne a revendiqué les frères Greban par l'organe de M. Sorel<sup>4</sup>, mais M. Hauréau et D. Piolin, au nom du Mans, ont renoncé pour leur ville à l'honneur de les avoir vus naître. Pour nous, revenant à la tradition évidemment authentique attestée par du Bellay et Marot, nous regardons, ainsi que le faisait Pasquier<sup>5</sup> vingt-quatre ans avant la publication du livre de Lacroix du Maine, Arnoul et Simon Greban comme « freres nez de la ville du Mans. »

Il ne nous reste plus qu'un point à examiner, c'est la forme du nom de famille de notre auteur et de son frère. On l'écrit le plus souvent *Gresban*, et c'est l'orthographe adoptée par le manuscrit A dans sa précieuse rubrique. Cependant nous ne la trouvons qu'exceptionnellement aux quinzième et seizième siècles, et on avait à cette époque une telle manie d'insérer partout des s prétendues étymologiques qu'il ne faut pas s'étonner de cette altération. Les documents officiels nous donnent deux formes : *Greban* (registre de Saint-Julien du Mans et délibération d'Abbeville)<sup>6</sup>, et *Greben* (registre de la Faculté de théologie, ms. 2340). Cette dernière forme n'est qu'une façon de noter le son du mot *Greban* ; la bonne orthographe est *Greban*, comme on le voit dans la dernière stance d'un poème du plus jeune des deux frères, dont les neuf premiers vers forment l'acrostiche *Simon Greb*, qui se complète avec la première et la dernière lettre du mot final *amen*<sup>7</sup>. Il est vrai

<sup>1</sup> Ouvr. cit., p. 17.

<sup>2</sup> Voici ce passage, tel qu'il doit être lu : « Cy fine l'ordonnement du monde et commence l'ordonnement du comput et du kalendrier, et les noms de ceulx qui le firent, si comme maistre Symon de Compiengne, qui fut moine de saint Richier en Ponthieu, lequel le translata de latin en françois (et) selon maistre Aignan. » f. 126<sup>re</sup> de l'exemplaire de la Bibl. nat., coté R + 721 C).

<sup>3</sup> Bbl. Nat. Mss. lat., 7423, 8429, 8429 A, 15159. On voit dans ce dernier manuscrit, entre autres (f. 204), que le « magister Anianus » n'avait fait lui-même qu'abrégier Alexandre de Villedieu, lequel florissait dans la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle, et qu'il avait même dû écrire un certain temps après lui.

<sup>4</sup> M. Sorel (p. 9) et déjà Vallet de Viriville, dans son article *Gresban* de la biographie Didot, rattachent à ces auteurs (au moins par descendance collatérale) la famille encore existante de *Greban de Pontourny*. Cette famille est donnée comme originaire de Compiègne, mais il faudrait savoir si cette origine n'est pas apocryphe et si elle n'a pas été admise par la famille précisément en vue de se rattacher aux Greban du XVI<sup>e</sup> siècle, supposés natifs de cette ville.

<sup>5</sup> *Recherches de la France*, Paris, éd. 1633, Liv. VII, ch. 5, p. 612.

<sup>6</sup> Voy. ci-dessus, p. 11 et p. VII, note 4.

<sup>7</sup> Voy. Sorel, l. c., p. 15.

que Geofroi Tory dit avoir vu un acrostiche du frère aîné qui donnait *Arnoldus<sup>1</sup> Grabans*, mais il ne cite pas le texte, et nous sommes portés à regarder cette allégation isolée comme reposant sur une erreur de copie ou d'impression.

C'est à ces pauvres résultats que se borne la biographie d'Arnoul Greban. Quant à ses œuvres, elles lui avaient valu, auprès de ses contemporains et de la génération qui leur succéda, une renommée considérable, dans laquelle il nous apparaît d'ailleurs presque toujours associé à son frère. La plupart des témoignages qui l'attestent ont déjà été réunis<sup>2</sup>; nous croyons cependant devoir les rapporter encore en y joignant quelques observations.

Ce sont d'abord les auteurs d'ouvrages de rhétorique et de critique qui nous font l'éloge des Greban. Le plus ancien, Henry de Croy, ne mentionne qu'Arnoul et lui attribue une invention dont il ne mérite sûrement pas l'honneur : « Pour faire, » nous dit-il en titre, « amoureuses complaintes et aultres doleances, ainsi que a fait maistre Arnoul Grebert (*sic*), qui en fut premier inventeur de belle rhetorique. — *Exemple* :

A vous, dame, je me complains :  
 Je vois plourant avau les plains<sup>3</sup>,  
 Car ne<sup>4</sup> congnois que pleurs et plains :  
 Puis que je vis  
 Votre gent et gracieulx vis,  
 J'aime mieulx estre mort que vifz :  
 Neantmoins, que voulentiers qu'envis,  
 Je me soubmès  
 Au dieu d'amour, qui desormès  
 Me fait servir d'estranges mès  
 De danger et de refus, mais  
 C'est par amer  
 Vostre beaulté pleine<sup>5</sup> d'amer,  
 Qui a fait mon cuer entamer,  
 Sy que jeouldroie en la mer  
 Estre perilz,  
 Estre noié, mors et pourris,  
 Mès<sup>6</sup> avec les sains esperis<sup>7</sup>  
 L'ame dont les yeulx ont pou ris  
 Fusist sauvee.....<sup>8</sup>

<sup>1</sup> Il est appelé *Arnulphus*, traduction plus correcte d'*Arnoul*, dans le registre de la Faculté de théologie.

<sup>2</sup> En dernier lieu par M. Sorel, dans l'ouvrage cité. Nous avons vérifié toutes ces citations dans les livres auxquels elles sont empruntées.

<sup>3</sup> L'imprimé a *avant* pour *avau*; Ét. Pasquier (*l. c.*, p. 613) donne *par vauz et plains*.

<sup>4</sup> L'imprimé a *je*, qui ne va que difficilement au sens.

<sup>5</sup> Éd. *plainier*.

<sup>6</sup> L'imprimé ancien porte *Mis*.

<sup>7</sup> *L'Art de rhétorique* lit *avecques les sains esprits*.

<sup>8</sup> *L'Art et science de rhétorique pour faire rigmes et ballades*. réimpression de Crapelet, dans les *Poésies des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1830-1832, in-8° goth. (Bibl. Nat. Y + 4397 + Aa), B. III, v°.



Il s'en faut bien que Greban ait inventé cette forme de vers, familière à Rutebeuf et que nous trouvons déjà employée au douzième siècle ; on pourrait croire qu'il l'a régularisée ; cependant le *Dit de Poissy*, de Christine de Pisan, nous montre, aussi bien que le fragment de Greban, des groupes de vers égaux en nombre et rattachés de même ; il faut donc supposer que toute l'invention d'Arnoul consiste à avoir appliqué cette forme à la *complainte amoureuse*. En tout cas il est à remarquer qu'il s'en est aussi servi, avec diverses variations, dans le *Mystère*<sup>1</sup>. Comme nous l'avons dit plus haut, cette pièce doit se rapporter à la même période de sa vie<sup>2</sup>.

Pierre Fabri ou plutôt Lefèvre semble, comme Henri de Croy, ne connaître que l'aîné des deux frères qu'il place au rang des *grands orateurs* : « Il me suffit d'en dire que depuis peu de temps la science a esté amplement magnifiée en nostre langage de plusieurs et grans orateurs, et mesmes de nostre temps de maistre *Arnault Greban* (*sic*), de Hurion, imitateur de Georges Castelain, etc.<sup>3</sup>. »

L'enthousiasme du troisième critique qui parle de notre auteur, Geofroi Tory, est bien autrement exalté ; malheureusement il ne semble pas moins factice, et il est permis de soupçonner que le bon typographe, si on lui eût demandé quelles œuvres il admirait si fort, aurait été embarrassé de répondre. L'étrange anachronisme dans lequel il suit naïvement son ami René Macé à propos d'Arnoul (les Greban semblent prédestinés à faire commettre ce genre de bévues !) prouve combien il était mal informé de ce dont il parlait. Il a cependant, ce qu'on n'attendrait guère, le mérite de nous révéler l'existence d'un petit ouvrage inconnu de notre poète. « Arriere ! arriere ! » s'écrie-t-il, <sup>4</sup> « auteurs grecz et latins : de René Massé naist chose plus belle et grande que le Iliade. On pourroit en oultre user des oeuvres de Arnoul Graban et Simon Graban son frere. Dantes Aligerius Florentin, comme dict mon susdict bon amy René Massé, faict honorable mention dudict Arnoul Graban. Et d'icelluy Arnoul ay veu en l'esglise des Bernardins de Paris ung tableau auquel il y a une oraison a la vierge Marie qui se commance *En protestant*, et les premieres lettres des versetz du dernier couplet contiennent son nom et surnom qui sont *Arnoldus Grabans* <sup>5</sup> *me*<sup>6</sup>. » Il est

<sup>1</sup> V. 9449-9508, 11891-11905, 15456-15507, 25350-25501.

<sup>2</sup> Cette pièce a été citée en partie par Pasquier, qui, après avoir constaté que les Greban furent grandement « celebres par les nostres, » et avoir cité Jean le Maire, Geoffroy Toré (*sic*), Marot, etc., nous donne les trois premiers couplets qu'il avait copiés à Blois dans « l'auteur du vieux art poétique françois », et regrette de n'avoir pas copié le reste. Au reste, Pasquier se trompe en croyant que la pièce était complète dans l'*Art et science de rhétorique*, et M. Sorel tombe dans la même erreur : H. de Croy ne donne que le début : la pièce devait être bien plus longue. — Il est probable, d'après les variantes rapportées plus haut, que Pasquier avait copié sur un manuscrit.

<sup>3</sup> *Le grant et vray art de pleine Rhétorique utile, profitable et necessaire a toutes gens qui desirant a bien elegamment parler et escrire...* Rouen, 1521 (Bibl. Nat. X 3290), f° III, r° (*Prologue de l'auteur*).

<sup>4</sup> *Champ Fleury...* Paris, 1529 (Bibl. Nat. V + 595 in-f°), f° III, r°.

<sup>5</sup> Sur cette orthographe, v. ci-dessus, p. XII.

<sup>6</sup> Ce *me* pourrait être le commencement, seul exprimé, de la formule *me fecit*. Toutefois, il est curieux d'avoir un « couplet » de dix-sept vers. Ne faut-il pas en faire deux stances de huit vers, qui auraient porté en acrostiche *Arnoldus Grebanus* ?

probable que René Macé, qui communiqua si généreusement à son « bon amy » la belle découverte qu'il avait faite dans Dante, avait parlé ailleurs des Greban ; mais l'œuvre littéraire du chroniqueur de François I<sup>er</sup> est aujourd'hui perdue ou au moins inconnue, et les manuscrits de la Bibliothèque nationale qui contiennent presque tout ce que nous avons de lui ne font aucune allusion à ce sujet <sup>1</sup>. — Quant à la prétendue mention honorable faite par Dante d'Arnoul Greban, il est clair que le bon Macé a été trompé par le célèbre passage du *Purgatoire* (c. xxvi) consacré à la gloire d'Arnaut, c'est-à-dire d'Arnaut Daniel : *Ieu sui Arnaut que plor e vai cantan* <sup>2</sup>.

Geofroi Tory est le dernier critique qui fasse l'éloge des Greban ; avant même le triomphe de la Pléiade, leur étoile jumelle s'est éclipcée. Thomas Sibilet, en 1548, dans son *Art poétique*, n'a plus même un mot pour eux. Bientôt ils sont enveloppés pour toujours dans le mépris, — assez justifié, — dont l'école de Ronsard couvre tous les poètes de l'école si admirée au temps de Louis XII. Ces poètes, plus jeunes que les Greban, les reconnaissent pour leurs maîtres et ont célébré leur nom en mainte rencontre. Le signal est donné par le plus illustre de tous, Jean le Maire de Belges, qui, parlant des meilleurs écrivains français antérieurs à lui, cite « Jehan de Meun, Froissart, maistre Alain, Meschinot, les deux Grebans, Millet, Moulinet, George Chastelain et autres dont la memoire est et sera longuement en la bouche des hommes, sans ceulx qui encore vivent et florissent, desquels Guillaume Cretin est le prince <sup>3</sup>. »

A la suite du maître viennent les disciples. Jean Bouchet ne manque pas de placer les deux frères dans son énumération des « inventeurs et auteurs des ars et sciences » :

Semblablement je vy par fantasie  
Les inventeurs de l'art de poesie  
Et les auteurs qui se voulurent mettre  
A composer premierement en metre  
Grec et latin et vulgarre langage...  
Puis je apperceu Millet et les Grebans;  
Georges, Castel reposent la dedans, etc <sup>4</sup>.

Bouchet fait des Greban, associés aux mêmes auteurs, une louange plus précise dans une de ses épîtres familières :

<sup>1</sup> Fr. 14492, *le bon Prince*, poème sur le voyage de Charles-Quint en France, incomplet. Ce poème, dont il existe encore deux manuscrits, l'un à Aix en Provence, signalé par M. L. Delisle (Voy. le *Bulletin de la Société de l'histoire de Paris*, 1875, p. 22), l'autre dans la bibl. de Sir Thomas Phillipps, sera très-prochainement publié par l'un des évaluateurs de ce volume. — Fr. 4966 et 2823, *Chronique en vers*. — Lat. 8417, *Élégies et épîtres*.

<sup>2</sup> Cette explication de la méprise de Macé a déjà été donnée.

<sup>3</sup> Prologue du *Traicté intitulé la Concorde des deux langaiges*, faisant suite, avec d'autres pièces, aux *Illustrations de Gaule* dans l'édition de F. Regnault, Paris (1506 f.).

<sup>4</sup> *Le Temple de bonne renommée et repos des hommes et femmes illustres*... Paris, à l'Escu de France, 1518, goth., f. xliiii v<sup>o</sup> et xlv r<sup>o</sup>.

Priant a Dieu qu'il te donne le style  
Des deux Grebans, dont grant douceur distille,  
Et de Castel l'invention des laiz,  
De Georges l'art, la veine Saint Gelay<sup>1</sup>.

Clément Marot se rattachait à cette école par ses origines et croyait encore lui appartenir, bien qu'il s'en fût heureusement dégagé et se fût ouvert une voie toute personnelle. Aussi ne faut-il pas s'étonner qu'il répète les éloges accordés aux Greban par ses anciens. Nous avons rapporté plus haut l'épigramme où il dit qu'ils ont honoré leur ville natale; il les loue encore ailleurs en compagnie d'autres poètes :

.....le grave Chastellain,  
Le bien disant en rithme et prose Alain,  
Les deux Grebans au bien resonnant stile,  
Octovian a la veine gentile,  
Le bon Cretin au vers equivoqué, etc.<sup>2</sup>.

Dans tout le milieu littéraire d'alors, le nom des Greban était en grande vénération. Il était invoqué dans les discussions poétiques. Ainsi dans l'une des pièces du long débat entre Marot et Sagon, l'auteur, opposant à Marot les grands poètes qui l'ont précédé, s'exprime ainsi :

Venez donc, Chartier et Cretin,  
Greban, Meschinot et Bertin<sup>3</sup>.

Ce nom figure dans cette dispute d'une façon plus curieuse. Les partisans de Sagon se plaisent à le surnommer « l'autre Greban, » comme on le voit par les deux passages suivants :

Ha ! que dis je ? tu es l'autre Greban,  
Qui a Marot denonce arriere ban<sup>4</sup>.  
Lettre, va t'en, et ne faictz long sejour,  
Te presenter devant l'autre Greban<sup>5</sup>.

La gloire des deux Greban fut, au moment de s'éteindre, brillamment rallumée par le succès incomparable qu'obtint, sous le règne de François I<sup>er</sup>, leur mys-

<sup>1</sup> *Epistres morales et familiares du Traverser, ép. LXI* (réponse à Thibault, avocat de Poitiers). Poitiers, 1545, in-f<sup>o</sup>, III, f<sup>o</sup> xlij<sup>re</sup> a.

<sup>2</sup> Ed. citée, t. II (1870), p. 93-94.

<sup>3</sup> *Le Rabais du caquet de Fripetippes* (Marot, éd. Leaglet-Dufresnoy, t. VI, p. 104).

<sup>4</sup> *Rescript a François de Sagon, l. c.*, VI, 81.

<sup>5</sup> *Grande genealogie de Fripetippes, l. c.*, VI, 61. — Nous devons ces trois indications à l'obligeante édition de M. Émile Picot. Il est porté à conclure de ce surnom d'« autre Greban » que Sagon avait composé des ouvrages dramatiques.

tère des *Actes des apôtres*. Dans le prologue de l'édition de 1540, on fait un pompeux éloge de Simon, qualifié à tort de docteur en théologie, et on ajoute :

Ung frere il eut, Arnoul Greban nommé,  
Gentil ouvrier de pareille science,  
Et inventeur de grande vehemence <sup>1</sup>.

Enfin nous avons vu qu'en 1547 Joachim du Bellay traitait encore les deux Greban de « divins esprits. » Du Bellay n'avait alors que vingt-trois ans : il n'avait pas conçu les théories nouvelles qu'il allait, deux ans plus tard, soutenir avec tant d'éclat. Ce dernier admirateur, — admirateur sur parole, probablement, — de nos poètes manceaux devait donner le signal de la révolution qui allait les plonger dans l'oubli et qui eut pour premier effet de faire périr leur principal titre de gloire en abolissant la représentation des mystères.

## II

Le *Mystère de la Passion*, à nos yeux, ne justifie pas ces éloges. C'est un ouvrage considérable, travaillé, mais où il est impossible de reconnaître du génie ou même un talent remarquable. L'auteur ne fait guère preuve d'originalité que dans la partie proprement dialectique, où d'ailleurs il se complait. L'interminable discussion entre Justice, Vérité, Miséricorde et Paix, lieu commun légué au poète par les âges précédents, nous offre le tableau fidèle d'une de ces disputes scolastiques qui remplissaient alors la rue du Fouarre. Le drame proprement dit est encadré dans cette discussion, engagée au début et pacifiquement résolue à la fin. C'est là une idée qui nous semble neuve et qui ne manque pas de grandeur. Dans la mise en scène de la vie du Christ, Arnoul Greban suit l'Évangile, non seulement sans invention, mais avec une remarquable faiblesse. Les miracles divers qui, sous une main habile, auraient pu donner lieu à tant de scènes charmantes ou pathétiques, sont platement dialogués, et beaucoup des plus intéressants sont omis. L'absence complète de caractère personnel chez Jésus était imposée au poète par la façon étroite dont le moyen-âge comprenait la figure de l'Homme-Dieu, mais comme cette figure occupe presque tout le temps le théâtre, il en résulte une froideur constante. Les personnages accessoires ne sont guère plus vivants. Ils débitent juste ce qui est nécessaire pour expliquer leur intervention et leur action, sans qu'on trouve chez le poète une trace d'effort pour les rajeunir ou les caractériser. Quel parti, dans la donnée où l'auteur était nécessairement assujéti,

<sup>1</sup> *Triumphant mystere des Actes des apostres*, Paris, 1540, chez Arnoul et Charles les Angeliers. (2 vol. in-1<sup>o</sup>. Bibl. Nat., Y 4338) I, vers 16-8 du Prologue non paginé.

ne pouvait-il pas tirer de personnages tels que Joseph, Hérode, Jean-Baptiste, Pierre, Judas, Madeleine, Lazare, Pilate, et autres ! C'est à peine s'il a développé ça et là les indications qu'il trouvait dans ses sources. Seule, Marie a été traitée avec une prédilection particulière et qui a parfois porté bonheur au poète. La complexité mystique de ce caractère de vierge mère, de ce cœur qui dans le même être aime son fils et vénère son Dieu, de cette âme qui, tout éclairée des presciences de la gloire future, n'en est pas moins meurtrie par les angoisses de la douleur présente, cette complexité qu'il est impossible de saisir et de représenter réellement, Arnoul Greban a eu le mérite de l'imaginer et parfois, si nous ne nous trompons, de l'indiquer avec un certain succès. Marie est la figure la plus pure et en même temps la plus vivante de son œuvre.

Tout drame suppose une lutte. Dans le récit de la Passion, il n'y a en réalité pas de lutte, puisque le héros, d'après le dogme catholique, va volontairement au supplice et n'est même devenu homme que pour atteindre ce but : il est d'ailleurs trop au-dessus de ceux qui l'entourent et l'aiment pour que leurs sentiments, comme dans *Polyeucte*, osent tenter de s'opposer aux siens. Les dramaturges chrétiens ont été obligés de laisser en blanc, pour ainsi dire, en sous-entendu tout le côté de la résistance ; ils n'en ont développé qu'avec plus de verve le côté de l'attaque. Les Juifs, les bourreaux, les diables, ces trois genres d'ennemis défrayent à eux seuls une large part de l'action. Les derniers surtout, dès avant Arnoul Greban, étaient en possession de faire rire le public des mystères, que la vue des scènes pieuses, sans intermèdes, aurait pu ennuyer ou trop attendrir. Le moule des plaisanteries froides et monotones qui font toute la gaieté des scènes d'enfer était trouvé depuis longtemps : Greban l'a rempli avec une certaine discrétion, si on le compare à d'autres, et parfois il a mêlé à ses bouffonneries grimaçantes quelques accents plus sérieux et plus profonds, comme dans le rondel : *La dure mort éternelle C'est la chanson des damnés*. Mais en somme il n'a pas innové. Les scènes de bourreaux sont également plus anciennes que lui, mais il s'y est particulièrement complu. Il est clair qu'en les développant comme il l'a fait il plaisait à ses contemporains. Pour nous, nous ne savons ce qui nous repousserait le plus, des tortures aussi atroces que dégoûtantes dont Jésus est abreuvé pendant sept mille vers, ou des facéties bestiales de ses tortureurs ; le public du quinzième siècle, en prenant plaisir aux unes et aux autres, manifestait certainement deux goûts que la populace n'a pas encore perdus, mais notre sentiment moderne ne peut comprendre comment on supportait les unes et les autres, appliquées au Rédempteur, au Fils de Dieu, au Christ qu'on adorait chaque jour<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> M. Paulin Paris, en 1855, appréciait à peu près de même cette partie de l'œuvre de Greban. « Le Sauveur des hommes n'a pas souffert plus longtemps en réalité que, dans le Mystère, celui qui le représente. Comment pouvait-on se complaire à d'aussi interminables tableaux ? Les tourments du Fils de Dieu arrachaient-ils des larmes ? Les grossiers jeux de mots des *tyrans* provoquaient-ils des éclats de rire ? Nous ne savons : les uns et les autres peut-être ; mais nous sommes surpris que les larmes et les rires ne se soient pas lassés dès la première de ces mortelles heures » (*Revue des Cours publics*, t. c., p. 51).

Pour les Juifs, les docteurs, les pharisiens, Arnoul Greban s'est aussi mis en frais, et là, comme nous l'avons déjà dit, sa dialectique et sa science ont triomphé. Il leur fait pousser et *soudre* un argument avec une dextérité incontestable. A ces scènes-là, le petit peuple ouvrait de grandes oreilles, mais les personnes notables et discrètes, qui d'ailleurs avaient pris leur part du rire et des larmes des épisodes saisissants, sentaient qu'elles avaient affaire à un homme instruit et approuvaient du geste ses irréprochables syllogismes. Son instruction historique était moins forte : il n'hésitait pas à faire adorer Mahomet par Pilate ; mais qui se scandalisait alors de pareils écarts ?

Enfin le fond général de la pièce, attrait sans cesse varié pour les contemporains, qui, à d'autres titres, n'a pas cessé d'agir sur nous, c'était la représentation naïve de la vie de tous les jours et de tout le monde. Depuis les rois et leurs conseillers, les grands prêtres et les chevaliers, jusqu'aux petites gens de tous les états, on voyait là circuler, agir, on entendait parler toutes les classes de la société dans une procession interminable et sans cesse renouvelée. C'était un spectacle dont on ne se lassait pas, et qui nous plaît encore, bien que nous le regardions avec de tout autres yeux. Cette variété infinie donnait aussi occasion au poète de varier son style et son langage, de reposer, par des changements continuels de ton, l'attention des spectateurs d'alors et d'accumuler pour le lexicographe d'aujourd'hui des trésors dont notre glossaire peut donner l'idée.

Ce n'est pas à coup sûr dans ces passages familiers que les admirateurs d'Arnoul Greban auraient trouvé « le bien resonnant stile » dont ils le louent. Mais pour nous, sans nier que dans la partie de son œuvre où il prend le ton élevé et où il se montre vraiment un « noble rhetoricque, » il y ait parfois des vers bien frappés, des élans poétiques, un maniement heureux du rythme, nous regardons en général ces morceaux laborieux comme de parfaits échantillons d'un art creux, faux et puéril, et nous apprécions surtout chez lui les passages nombreux où, quittant le cothurne, il parle avec aisance, parfois avec gaieté, la bonne et franche langue populaire.

En résumé, on ne peut mieux comparer le *Mystère de la Passion* qu'à tel ou tel de ces vieux tableaux flamands qui représentent le même sujet, et devant lesquels nous nous arrêtons longuement avec curiosité, mais sans éprouver ni attendrissement ni extase. Sur ces antiques panneaux, travaillés d'un bout à l'autre avec un soin minutieux, Jérusalem, vue du haut de la colline du Calvaire, ressemble à Paris ou à Bruges ; le Christ, entre ses bourreaux grotesques qu'un rire hideux fait grimacer, s'avance, figure plate et sans expression, parce qu'elle ne doit pas marquer de douleur humaine, autour de laquelle est plaquée une auréole d'or cru ; les bourgeois de la ville regardent défilér le cortège d'un air béat ; les soldats romains, habillés en chevaliers, s'arrêtent un instant pour boire ; les voleurs déjà crucifiés se distinguent par la laideur et les convulsions de l'un, le calme relatif de l'autre ; les croix bien propres se dessinent nettement sur un ciel d'un bleu monochrome ; seule peut-

être, dans un coin, la mère habillée en nonne qui se pâme dans les bras de ses amies à la vue du cortège fait passer une sympathie poignante dans le cœur; mais en regardant en haut, on voit le ciel ouvert, où Dieu le père, en habit de pape, une colombe sous ses pieds, attend paisiblement le retour de son fils, entouré de ses anges symétriques. C'est ainsi que l'imagination d'alors se représentait le drame du Golgotha, et c'est ainsi qu'avec une jouissance et une édification sans bornes le public de Paris d'abord, puis de presque toutes les grandes villes de France, le contempla sur la scène, grâce à maître Arnoul Greban.

La mise en scène, le spectacle! voilà quel fut le grand élément de cet incomparable succès des mystères. Les conditions dans lesquelles était né le drame chrétien l'avaient amené à se créer un logis à son usage propre, qui disparut probablement sans retour avec la renaissance du drame grec, et qui cependant marque une des formes les plus remarquables, peut-être susceptible de renouvellement, de l'art dramatique. Au lieu d'être successive, si l'on peut ainsi parler, la mise en scène est simultanée. Les différents lieux où se passe l'action sont tous, dès l'origine et jusqu'à la fin, sous les yeux du spectateur, garnis des personnages afférents. Tous ces lieux communiquent entre eux par le devant de la scène, terrain neutre où se passent les voyages, les marches, les actions sans lieu défini. Qu'on se figure une telle scène livrée au génie d'un Shakespeare : n'en aurait-il pas tiré un extraordinaire parti? et n'aurait-elle pas du moins été préférable à ces éternels changements de décors qui aujourd'hui rendent si difficile l'exacte représentation de *Hamlet* ou de *Richard III*?

Devant la foule, amassée longtemps à l'avance, s'étendait ainsi, sur un espace souvent très-vaste, le coin du monde où se déroulait l'action : ici une ville, là une montagne, une plaine, le bord d'un lac ou de la mer, la chambrette de Marie, la prison de Jean, la salle du festin d'Hérode, l'étable de Bethléem, etc. D'un côté, sans doute à une extrémité, s'élevait le Paradis, formant un étage supérieur, au-dessous duquel des tentures dissimulaient l'échelle qui le faisait communiquer avec la terre; à l'autre bout s'ouvrait la gueule d'enfer par laquelle sortaient et rentraient sans cesse les diables envoyés parmi les hommes. Ainsi s'exprimait aux yeux le monde tel que l'esprit le concevait, divisé en trois règnes distincts, celui du bonheur éternel, celui du malheur sans fin, et au milieu la terre où l'homme décide par sa vie à quelle région, céleste ou infernale, il appartiendra pour toujours, où les diables le tentent, où les anges le soutiennent. Là, du haut des cieux, aux rugissements des démons, on voyait descendre le fils même de Dieu pour livrer à Satan la grande bataille dont les épisodes se déroulaient l'un après l'autre. Oublions ici la faiblesse du style, la pauvreté de l'invention, l'inconcevable distance où l'exécution reste du sujet; ne pensons qu'à ce sujet et aux sentiments qu'il inspirait aux spectateurs. Ce drame qui se jouait sur la scène, c'était à la fois le symbole, la représentation et la solution terrible ou bienheureuse du drame dont chacun de nous est sans cesse le protagoniste. Aussi, quelle participation, quelle attention haletante! quels gros rires quand les diables

décus faisaient en enfer « grand tumulte, » quel enthousiasme quand, au son des orgues du Paradis, le chœur des anges célébrait les victoires de Dieu !

Le grand mouvement des mystères commence pour nous vers 1450<sup>1</sup> et finit en 1548, lors de l'édit du Parlement qui interdit de représenter la Passion et autres sujets religieux. Il dure un siècle. A l'origine, si nous ne nous trompons, il faut placer l'œuvre d'Arnoul Greban : c'est elle qui la première avait excité l'admiration et avait été représentée de ville en ville. Son succès lui vint sans doute, — en outre du talent réel, si on le compare à ses prédécesseurs, qu'y avait montré l'auteur, — de ce qu'elle inaugurait la grande mise en scène. Jamais on n'avait vu jusque-là un mystère durer quatre journées, employer plus de 220 personnages, déployer une action si riche et tant d'épisodes variés. Ce n'était rien à côté de ce qui suivit : les *Actes des Apôtres* sont à la *Passion* ce que celle-ci était aux mystères plus anciens, mais Greban avait donné le signal. Plus tard on trouva qu'il était trop timide et trop bref, et quand on voulut représenter, avec une pompe qui surpassât tout ce qu'on avait vu encore, la *Passion* à Angers, en 1486, on chargea le docteur Jean Michel de remettre l'ouvrage d'Arnoul Greban à la mode.

Cette *refaçon* de Jean Michel fit rentrer dans l'ombre le texte primitif ; c'est elle qu'on joua presque exclusivement depuis lors. L'auteur avait moins de sérieux, mais plus de verve que Greban ; son travail a détruit en bonne partie le caractère religieux de l'œuvre, mais il l'a rendue plus riche, plus variée, plus touffue, plus intéressante en beaucoup de points. Ce serait une étude digne d'intérêt que la comparaison détaillée de l'œuvre du docteur angevin à celle du maître es arts de l'université de Paris ; nous ne songeons pas à l'entreprendre ici, nous bornant à fournir à cette enquête la pièce principale vainement demandée jusqu'ici.

Il vaudrait encore plus la peine de rechercher le rapport de l'œuvre d'Arnoul aux essais qui l'avaient précédé. Nous nous sommes déjà excusés d'entreprendre ce travail. Disons seulement que Greban ne paraît pas dépendre beaucoup de la tradition antérieure. Il est très-probable que les mystères du quinzième siècle publiés par M. Jubinal nous représentent le répertoire des confrères de la Passion, et il est également vraisemblable que c'est pour eux, pour remplacer ces pièces vieilles, qu'Arnoul Greban a travaillé. On ne voit pas cependant qu'elles aient eu d'influence sur lui, et il y a notamment une remarque importante à faire. Les mystères antérieurs font aux épisodes étrangers au récit évangélique, empruntés aux apocryphes ou à des légendes, une part qu'Arnoul Greban leur retire presque absolument. Les quelques traits de ce genre qu'il admet étaient consacrés par l'enseignement de l'Église elle-même ou devenus tellement inséparables de la représentation de la Passion

<sup>1</sup> On peut le rapporter à la période de calme et de prospérité qui suivit, notamment à Paris, la trêve d'Arras (1444). Les Anglais, qui infestaient les abords de la ville, ne reparurent plus dans l'Île-de-France. Les derniers épisodes de la guerre de cent ans se passèrent, plusieurs années après, en Normandie et en Guyenne.



qu'il était impossible de les en exclure. Jean Michel se montra moins sévère : les légendes, les épisodes apocryphes, les développements de pure invention prennent chez lui une place énorme et, en rendant son œuvre plus neuve, plus diverse, plus pathétique, l'éloignent de plus en plus du terrain sévèrement religieux où Arnoul Greban avait voulu la maintenir. La grande innovation de celui-ci avait été de comprendre, dans une seule œuvre, qui devrait dès lors s'appeler le mystère de la Rédemption et non de la Passion, l'histoire entière du Christ, depuis le moment mystique où Dieu décide de sauver l'homme en s'incarnant lui-même jusqu'au retour triomphant du Fils dans le sein de la Trinité.

Quoi que nous puissions penser aujourd'hui de cette tentative et de la manière dont elle a été exécutée par Arnoul Greban, le succès immense qu'elle obtint n'est pas douteux. Depuis 1452, nous voyons, dans des documents nombreux qu'il serait intéressant de rassembler aussi complètement que possible, la *Passion* représentée dans la plupart des villes du nord, de l'ouest et du centre de la France<sup>1</sup>. Sans doute il n'est pas absolument sûr que ces représentations aient toujours porté sur l'œuvre de Greban, mais c'est extrêmement probable. En tout cas nous n'avons conservé aucun autre ouvrage sur le même sujet : les manuscrits qui semblent s'écarter des nôtres en offrent des abrégés, des remaniements ou des amplifications. La plus célèbre de ces dernières est celle que fit à Angers, en 1486, le docteur Jean Michel, et qui fut imprimée peu après à Paris. Elle supplanta sans doute l'ancien mystère dans la faveur générale ; au moins les nombreuses éditions de la *Passion* contiennent-elles toutes, à notre connaissance, le *rifacimento* et non l'œuvre primitive. C'est aussi la *Passion* de Jean Michel qui fut dans le seizième siècle représentée, à Paris, par les Confrères ; c'est sur elle spécialement que porta, en 1548, l'interdiction du Parlement.

## III

Nous avons donné cette édition d'après trois manuscrits, dont voici l'indication :

Le manuscrit de la Bibliothèque nationale fr. 816 (anc. 7206<sup>2</sup>) est un volume in-folio de 236 feuillets sur papier ; il est orné d'une miniature et de deux initiales. Ce manuscrit a été décrit par M. Paulin Paris<sup>3</sup>, qui le reconnaît, d'après les armes peintes dans les deux grandes initiales des feuillets 1 et 4, comme ayant été exécuté pour le connétable de Saint-Pol, qui eut la tête tranchée à Paris le 19 décembre 1475. Sur la page blanche qui précède le dernier feuillet, le copiste s'est nommé : « Fait, escript et accomply par moy Jacques Riche, presbtre indigne, le lundi xxii<sup>e</sup> jour de

<sup>1</sup> Mentionnons, à cause de la date, la représentation qui eut lieu à Amiens en 1455 : il est probable que les bourgeois d'Amiens furent piqués d'émulation par le succès de la *Passion* à Abbeville.

<sup>2</sup> *Les Manuscrits français*, VI, 280.

fevrier l'an mil quatre cent soixante et douze, » c'est-à-dire d'après notre compte le 22 février 1473. — Le second propriétaire paraît avoir été Philippe de Clèves, dont on lit la signature au bas de l'avant-dernier feuillet.

Le manuscrit 815 (anc. 7206), que nous appelons B, est un volume in-folio de 277 feuillets de parchemin, à deux colonnes, contenant plusieurs miniatures. Il a été décrit au même endroit par M. Paulin Paris. Il provient de la bibliothèque de Gaston, duc d'Orléans. A la fin on lit cette note : *Et sic est finis mysterii Passionis, resurrectionis, ascensionis et etiam missionis sancti spiritus domini nostri Ihesu Christi, scripta anno domini M° quinquagesimo (sic, lisez quingentesimo) septimo, die septimo januarii, favente Altissimo qui est trinus et unus in secula seculorum. Amen.* On lit sur le recto de la dernière garde : « Ce present livre appartient a madame la princesse de Roche sur Yon, » c'est-à-dire à Louise de Bourbon, fille de Gilbert de Bourbon, comte de Montpensier, morte en 1561; et au verso : « Marié de Malingres, fame de noble home Hector de Moy, a fest feres sete passion. » Nous n'avons trouvé nulle part aucun renseignement sur cet Hector de Moy (ou Mouy), dont nous avons eu grand peine à déchiffrer le nom effacé.

Nous désignons par C le troisième manuscrit, conservé à la bibliothèque de l'Arsenal (B. L. Fr. 270) et comprenant 287 feuillets de parchemin, écrits à deux colonnes. Ce manuscrit, qui est orné de nombreuses miniatures, a beaucoup souffert et a notamment perdu un assez grand nombre de feuillets. Il porte sur les plats les armes de l'intendant Foucault, et à l'intérieur la marque imprimée de la bibliothèque de l'abbé de Rothelin. Le catalogue de G. Hænel donne à tort Jean Michel pour auteur de l'œuvre contenue dans ce volume,

Dans ces trois manuscrits il est facile de distinguer deux groupes bien marqués, composés l'un du seul manuscrit A, l'autre des manuscrits B et C. Ces deux manuscrits ont très-souvent des fautes communes, tandis que A n'est d'accord avec l'un d'eux contre l'autre que pour des leçons, ou évidemment préférables, ou au moins égales à celles du manuscrit isolé. Il en résulte que A d'un côté, B C de l'autre, représentent deux familles différentes. Le manuscrit A a sur les deux autres l'avantage d'une antériorité considérable (35 ans sur B, plus sans doute sur C) qui engageait déjà à lui donner la préférence, mais cette circonstance n'aurait pas suffi si le rapprochement des leçons n'avait pas montré que B C représentent, sans parler des fautes nombreuses qu'ils partagent, un texte remanié et surtout rajeuni. La comparaison de leurs variantes, que nous avons toutes indiquées au bas des pages, n'est pas sans intérêt pour qui veut étudier les modifications insensibles du langage et du style dans l'espace qui sépare la composition de Greban de cette première retouche, antérieure à la grande refonte de Jean Michel et par conséquent à l'année 1486<sup>1</sup>. Il est un seul point sur lequel nous nous sommes écartés de notre

<sup>1</sup> Nous avons pu en effet nous assurer, par la comparaison de nombreux passages, que Jean Michel a exécuté son travail à Angers, en 1486, d'après un manuscrit appartenant à la famille BC.

principe de préférer toujours A à B C (sauf bien entendu le cas, d'ailleurs assez rare, de leçons visiblement fautives dans A), c'est l'accueil que nous avons fait dans le texte aux additions nombreuses de B C. Quand les premiers cas de ce genre se sont présentés à nous, dans le cours de cette longue impression, nous n'étions pas peut être absolument assurés du rapport de nos trois manuscrits; il semblait d'ailleurs possible que A, tout en étant en somme la reproduction plus fidèle de l'original, y eût pratiqué des suppressions; aussi avons-nous mieux aimé admettre ces morceaux que de nous exposer à mutiler le texte. Aujourd'hui, en considérant la manière dont ils sont presque tous intercalés, — entre deux rimes, — nous jugeons leur interpolation par B C beaucoup plus vraisemblable que leur suppression par A<sup>1</sup>, mais on peut dire qu'ils ne jurent pas dans le texte, comme d'ailleurs la révision conservée dans B C est faite dans son ensemble avec intelligence et sobriété, et conserve généralement le caractère de l'original. Peut-être cette révision émane-t-elle de Simon Greban? car divers indices ne permettent pas de l'attribuer à Arnoul lui-même. Si Arnoul était mort, comme nous l'avons supposé plus haut, vers 1470, c'est dans les années qui suivirent immédiatement que Simon, sans doute au Mans, a pu donner de l'œuvre de son frère une édition revue, corrigée et augmentée. — Nous avons aussi admis dans le texte les indications scéniques qui se trouvent à peu près exclusivement dans B C; celles, en petit nombre, que fournit A, ont été rejetées en note.

Nous n'avons connu qu'après l'achèvement plus ou moins entier de notre travail trois autres manuscrits, tous incomplets, qui, heureusement, n'en auraient en rien modifié l'exécution. C'est d'abord le manuscrit de la Bibliothèque nationale, fr. 1550, manuscrit sur papier de 206 feuillets. Il ne contient que le prologue et la première journée. Il se rattache à la famille B C; comme B, dont il se rapproche surtout, il commence au vers 223 de A et place les vers 1-222 entre les vers 1732 et 1741. Le seul intérêt de ce manuscrit est dans ses indications scéniques, différentes de celle de B C et beaucoup plus nombreuses; elles s'arrêtent au vers 2071; nous les donnons en note<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Plusieurs de ces additions consistent en triolets; il était aussi facile de les supprimer que de les ajouter; mais le second paraît plus vraisemblable.

<sup>2</sup> Au v. 311 *Ycy se parent les angeles en reverent devant Dieu.* — 426 *Ycy doit avoir grant tempeste en enfer, puy dit Lucifer, dyable avecques les aultres ou dit enfer.* — 525 *Ycy fait la benediction.* — 551 *Ycy fait une masse de terre dont il fait l'omme.* — 555 *Ycy est creé Adam et se liee a genoux devant Dieu.* — 559 *Ycy parle a Adam.* — 570 *Ycy luy monstre et le maine Dieu en paradis terrestre.* — 596 *Ycy s'endort Adam et Dieu prent une coste de luy et cree Eve.* — 601 *Ycy se lieve Eve.* — 647 *Ycy chantent les anges.* — 692 *Sathan en forme de serpent sur le pommier.* — 724 *Ycy cueille une pomme.* — 727 *Ycy mort en la pomme.* — 730 *Ycy baile de la pomme a Adam.* — 742 *Ycy prent Adam de la pomme et en mangeue.* — 857 *Ycy ce met le cherubin a garder paradis terrestre.* — 1079 *Ycy boutent le feu chacun en son sacrifice.* — 1144 *Ycy s'en vont aux champs.* — 1161 *Ycy tue Cayn Abel et le laisse mort.* — 1203 *Ycy le signe Dieu d'un signe rouge au front.* — 1241 *Ycy trouvent Abel mort.* — 2071 *Ycy sont cinq dames en paradis et s'en doit lever une.*

Le manuscrit de la Bibliothèque nationale fr. 15064 et 15065, en deux volumes, l'un de 192, l'autre de 208 feuillets, sur parchemin et papier, contient les deux premières journées. Ce manuscrit est encore de la famille B C, et il a les mêmes indications scéniques que ces deux manuscrits ; il commence comme B au vers 223 de notre édition <sup>1</sup>.

Enfin nous avons eu entre les mains un manuscrit qui se trouvait, au mois de juillet 1876, en la possession du libraire Techener, et qui, après avoir fait partie de la collection Soleinne <sup>2</sup>, a longtemps appartenu à M. le baron Taylor <sup>3</sup>. Ce manuscrit se rattache étroitement par toutes ses leçons à la famille B C. Il commence par les deux cent quinze premiers vers, qui sont communs à nos trois textes, mais tandis que B, se contentant d'omettre les vers 216-222, conserve les vers 233-1732, et les place avant le vers 1 ; que C, après avoir omis 216-222, suit le texte de A jusqu'à 232, et saute ensuite 233-1740, le manuscrit Soleinne omet les vers 216-1740 entièrement, et ne rejoint le texte commun qu'au premier vers de la première journée. Il ne comprend d'ailleurs que trois journées, et il a sans doute été fait sur un manuscrit incomplet de la rédaction B C : il suit fidèlement cette rédaction jusqu'au vers 27399, mais il remplace la fin de la troisième journée par cinquante-cinq vers qui lui sont propres, et il termine par un *prologue final* également tout différent. Il contient de nombreuses indications de mise en scène qui ne sont pas identiques à celles de B, et qui pourraient offrir de l'intérêt.

Nous n'avons, sur un septième manuscrit qui se trouve à Rome, dans la bibliothèque Corsini (col. 44, A. 7), que les renseignements qu'a publiés récemment M. Ed. Stengel <sup>4</sup> : « *Nel catalogo della biblioteca H. Rossi (Romæ, 1786, p. 41) d'onde provenne, porta il numero 412 e questo bizzarro titolo : Dramma intitolato Adamo al limbo, in lingua francese antica. Il codice è cartaceo, del secolo XVI, di circa 800 fogli non numerati. Per quanto posso giudicare da alcuni appunti presi di volo, il testo si avvicina al codice fr. 815 di Parigi, descritto da P. Paris nei mss. fr. VI. 280.* » M. P. Paris ayant réuni dans une seule notice les manuscrits 815 (notre B) et 816 (A), et n'indiquant pas les différences de ces deux textes, les paroles de M. Stengel doivent simplement s'entendre en ce sens que le manuscrit de Rome lui a paru contenir la rédaction d'Arnoul Greban, et non celle de Jean Michel. D'après la date du manuscrit, il est très-probable qu'il appartient à la famille B C, et que nous avons, par conséquent, pu nous en passer sans grand inconvénient pour établir notre texte.

<sup>1</sup> Nous devons l'indication de ce manuscrit et du précédent à notre ami regretté Léopold Pannier.

<sup>2</sup> La courte notice de ce manuscrit dans le catalogue Soleinne (I, p. 90, n° 524) ne permet pas de douter de l'identité, notamment en ce qui concerne la reliure.

<sup>3</sup> M. P. Paris, regrettant de ne pas avoir vu ce manuscrit, ajoute (*l. c.*, p. 291). « On dit qu'il remonte aux premières années du xv<sup>e</sup> siècle. » C'est une faute d'impression pour xvi<sup>e</sup>.

<sup>4</sup> *Rivista di filologia romanza*, II, p. 128.

Un manuscrit du *Mystère de la Passion*, conservé autrefois aux archives de l'hôtel de ville de Troyes, et maintenant à la bibliothèque municipale de cette ville, où il porte le n° 2282 (anc. 1410), a fait l'objet, il y a trente-cinq ans, d'une notice de Vallet de Viriville<sup>1</sup>. Grâce à l'obligeance de M. Émile Picot, qui, ayant emprunté ce manuscrit, a bien voulu nous le communiquer ainsi que les notes qu'il en a tirées en vue de sa grande *Bibliographie de l'ancien Théâtre français*, nous pouvons en donner une idée plus exacte. Le manuscrit comprend trois volumes, dont chacun est divisé en deux parties; il est écrit par deux mains contemporaines, mais on ne doit à l'un des auteurs qu'un tiers environ du premier volume; tout le reste est l'œuvre d'un nommé Brochard. Cette *Passion* fut exécutée pour une représentation qui eut lieu à Troyes au mois de mai 1490; dans la représentation sans doute il se perdit un volume, car le trompette Clérembault, qui, d'après un acte conservé aux archives de Troyes, relia l'ouvrage, en cette même année 1490, pour le compte de la ville, ne relia que les trois volumes encore existants<sup>2</sup>. Or, entre le second et le troisième, il en manque un, comme le prouve la lacune évidente qui existe précisément dans le tableau de la passion. La première partie, où sont racontés la création, le péché originel, le meurtre d'Abel et la mort d'Adam, est fort intéressante; elle coïncide au début avec le *Mystère du Vieil Testament* (jusqu'au vers 1257 de l'édition que va publier M. le baron James de Rothschild pour la *Société des Anciens Textes*): à partir de là, elle offre une rédaction toute particulière qui ne ressemble ni au *Vieil Testament* ni à l'œuvre de Greban. Si on rapproche cette circonstance du nom de création *abrégée*, donné par Greban à l'introduction qu'il ajouta à son œuvre (p. 2), on est porté à soupçonner qu'il pourrait bien être l'auteur en tout ou en partie du mystère du *Vieil Testament*, où il aurait repris en partie une *Création* plus anciennement composée par lui, existant dans le manuscrit de Troyes et insérée dans les autres sous une forme abrégée. C'est une question qui sera plus facile à résoudre quand le texte du *Vieil Testament* sera à la disposition du public. — A partir de la *seconde partie*, qui comprend la conception, la nativité et la fuite en Égypte, le manuscrit de Troyes ne fait que reproduire l'œuvre d'Arnoul Greban, d'après la rédaction B C, en l'abrégeant assez sensiblement et surtout en rajeunissant la langue. Une preuve curieuse de ce rapport se trouve dans le fait qu'en plusieurs endroits le vers primitif de Greban a été rayé et qu'un nouveau vers a été mis à la place (on a changé la rime pour faire une coupe). Ainsi, le v. 3650 : *Qui moult dignement l'a receu* a été rayé et remplacé par : *Qui l'a receu moult dignement*, parce que le remanieur pour son travail avait besoin d'une rime en *ent*. De même le v. 13132 : *Sa majesté le (de)-*

<sup>1</sup> *Bibliothèque de l'École des Chartes*, III, 448-474.

<sup>2</sup> Voy. Boutiot, *Recherches sur le théâtre à Troyes au XV<sup>e</sup> siècle*, dans les *Mémoires de la Société d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres de l'Aube*, XVIII (1854) p. 430.

*monstrera* a été remplacé par celui-ci : *En fera demonstracion*. A côté des suppressions, nous trouvons aussi, notamment dans la troisième partie, quelques passages nouveaux. — Entre la deuxième et la troisième, devaient s'intercaler, comme nous l'avons dit, la cinquième et la sixième partie, formant un volume aujourd'hui perdu. — La septième partie, qui commence le tome III actuel, correspond avec la huitième à la quatrième journée de Greban. Il est à noter que le manuscrit de Troyes permet de restituer après 27498 trois vers que nous avons dû indiquer par des points ; il faut lire : *Et lui firent crudelité souffrir, moult fort obprobrier, Et des Juifs injurier*. La dernière partie est à peu près exactement conforme au texte de Greban et la fin est identique. Le manuscrit de Troyes n'offre donc ni une imitation ni une simple copie, mais un véritable remaniement : certaines parties sont conservées sans aucun changement ; d'autres sont supprimées ou refaites : ainsi dans la scène des bergers une partie du dialogue est remplacée par des strophes lyriques. Le rôle du *sot*, dont Vallet de Viriville a exagéré l'importance, se borne à quelques annonces ; les vers burlesques qui le composent ont été ajoutés en marge du manuscrit, à l'occasion de quelque représentation, par une main légèrement postérieure à celle qui a écrit le texte : c'est là un trait intéressant pour l'histoire des mystères. Ce personnage adventice était fréquemment ad-joint, dans les représentations, aux véritables acteurs du mystère ; on peut dire qu'il était en marge de l'œuvre, comme nous le montre le manuscrit de Troyes. Au reste, il n'est écrit que pour la première partie ; dans le reste de l'ouvrage, on lit seulement en marge : *le sot*, ou *le folace*. L'acteur chargé de ces intermèdes bouffons improvisait sans doute son rôle ou le composait à part lui ; on a d'autres exemples de ce procédé.

A l'aide de notre publication, on pourra établir avec une précision absolue le rapport du manuscrit de Troyes à l'œuvre d'Arnoul Greban : il ne pouvait en tout cas servir de rien à une édition critique.

A plus forte raison en est-il ainsi du manuscrit de Valenciennes, où Onésime Leroy<sup>1</sup> a cru reconnaître une rédaction toute particulière du *Mystère de la Passion*, rédaction qui présenterait un caractère tout à fait flamand. La comparaison des passages qu'il cite avec le texte de Jean Michel nous montre que ce manuscrit n'est qu'une copie abrégée de l'œuvre de ce dernier, qui elle-même est un remaniement de celle d'Arnoul Greban. Jean Michel s'est d'ailleurs servi, comme nous l'avons dit plus haut, d'un manuscrit appartenant à la famille B C : la comparaison de son texte ne pouvait donc guère nous être utile. Nous l'avons cependant consulté, et nous avons eu une ou deux fois l'occasion de le citer dans nos notes<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> *Études sur les Mystères* (1837, in-8), p. 135-161.

<sup>2</sup> Notons ici qu'un fragment manuscrit du *Mystère de la Passion*, qui se trouve à la bibliothèque de Saint-Petersbourg, appartient à l'œuvre de Jean Michel.

Le système que nous avons suivi, dans l'impression du *Mystère de la Passion*, est d'une grande simplicité. Prenant pour base le manuscrit A, nous l'avons reproduit, sauf les cas où la leçon de B C nous paraissait meilleure : les variantes des trois manuscrits ont été complètement relevées. Nous avons apporté un soin particulier à la ponctuation, grâce à laquelle les phrases souvent diffuses de Greban ont pris un peu plus de clarté. Nous avons aussi essayé de rendre visible la construction rythmique des parties qui ne sont pas en rimes plates : une initiale rentrante marque le commencement d'une strophe et n'est jamais employée dans le courant du dialogue ; les vers qui, dans les *rondeaux* (*triolet*s pour les modernes), sont répétés une ou deux fois, ont été imprimés en caractère espacé, etc. Nous avons essayé de marquer par des blancs plus ou moins grands les changements de lieu qui se produisent si fréquemment ; nous n'avons pu arriver à une précision parfaite, parce que les personnages qui vont d'un lieu à un autre en passant par le devant de la scène parlent souvent pendant tout le temps de leur voyage et empêchent ainsi toute coupure nette, et pour d'autres motifs analogues, tenant à la construction de l'ancien théâtre. On ne s'étonnera donc pas que la division indiquée dans la *Liste des personnages* ne coïncide pas toujours exactement avec celle qu'on trouve dans le texte ; nous appelons particulièrement l'attention sur cette *Liste*, qui, grâce à la disposition que nous lui avons donnée, permet d'embrasser d'un coup d'œil la distribution des lieux et des personnages. Enfin le *Glossaire* apporte une contribution importante à la lexicographie du quinzième siècle ; nous y avons fait entrer, outre les mots hors d'usage ou pris dans un sens aujourd'hui inconnu, un grand nombre de termes empruntés crûment au latin, caractéristiques pour la langue littéraire de l'époque, et dont la plupart ne se sont pas maintenus ; nous avons aussi cherché à enregistrer toutes ces locutions populaires et pittoresques dont le style familier d'Arnoul Greban n'abonde pas moins que son style élevé n'est prodigue de prétentieux latinismes.

Et maintenant nous dirons à nos lecteurs ce que Greban disait à ses auditeurs en prenant congé d'eux :

Se rien avons dit ou escrit  
 Ou mal fait ou mal ordonné,  
 Pour Dieu qu'il nous soit pardonné...  
 S'erreur disons ou expliquons,  
 Tout maintenant la revoquons,  
 Soubmettans nos fais et nos signes  
 A vos corrections benignes.





# LISTE DES PERSONNAGES

## PROLOGUE

DIEU LE PERE.	249	ADAM.	902
SERAPHIN.		EVE.	
CHERUBIN.			
MICHEL.		SATHAN.	910
GABRIEL.		LUCIFER.	
RAPHAEL.		ASTAROTH.	
		BELZEBUTH.	
LUCIFER.	340		
SATHAN.		ADAM.	961
BELZEBUTH.		EVE.	
ASTAROTH.		ABEL.	
		CAYN.	
DIEU LE PERE.	395	DIEU LE PERE.	
MICHEL.			
GABRIEL.		ASTAROTH.	1214
LUCIFER.		BELZEBUTH.	
SATHAN.		LUCIFER.	
LUCIFER.	427		
SATHAN.		ADAM.	1230
BELZEBUTH.		EVE.	
ASTAROTH.			
		CAYN.	1286
MICHEL.	451		
DIEU LE PERE.		ADAM.	1327
ADAM.		EVE.	
EVE.		SETH.	
LUCIFER.	648	CAYN.	1412
SATHAN.			
		ADAM.	1436
EVE.	685	EVE.	
SATHAN.		SETH.	
ADAM.			
DIEU LE PERE		SETH.	1570
CHERUBIN		CHERUBIN.	

## LISTE DES PERSONNAGES

ADAM.	1614	SETH.	1652
SETH.		EVE.	1662
EVE.		SETH.	
		LAMETH.	
LUCIFER.	1642	SATHAN.	1698
SATHAN		LUCIFER.	
BELZEBUTH.			

## PREMIÈRE JOURNÉE

1. ADAM.	1741	DIEU LE PERE.	4197
2. EVE.		GABRIEL.	
3. YSAIE.			
4. EZECHIEL.		GABRIEL.	4211
5. JHEREMIE.		JOSEPH.	
6. DAVID.			
		JOSEPH.	4255
7. MISERICORDE.	2072	NOSTRE DAME.	
8. DIEU LE PERE.		28. CIRINUS.	4281
9. JUSTICE.		29. LIGERET, <i>messenger</i> .	
10. VERITÉ.			
11. PAIX.		JOSEPH.	4375
12. SAPIENCE.		NOSTRE DAME.	
13. GABRIEL.		30. ELIACHIN.	
14. CHERUBIN.			
15. SERAPHIN.		LIGERET.	4443
16. MICHEL.		CIRINUS.	
17. RAPHAEL.			
18. URIEL.		JOSEPH.	4463
19. JOSEPH, <i>mary Notre Dame</i> .	3395	ELIACHIN.	
20. NOSTRE DAME.		NOSTRE DAME.	
GABRIEL.		31. SADOE, <i>hostelain</i> .	
NOSTRE DAME.	3605	32. ALORIS, <i>premier pastoreau</i> .	4638
21. ELIZABETH		33. YSAMBERT, <i>deuxieme pastoreau</i> .	
		34. PELLION, <i>troisieme pastoreau</i> .	
GABRIEL.	3645	35. RIFFLART, <i>quatrieme pastoreau</i> .	
DIEU LE PERE.			
CHERUBIN.		JOSEPH.	4855
SERAPHIN.		NOSTRE DAME.	
MICHEL.			
RAPHAEL.		DIEU LE PERE.	4905
URIEL.			
		MICHEL.	5001
22. LUCIFER.	3705	GABRIEL.	
23. SATHAN.		RAPHAEL.	
24. ASTAROTH.			
25. BERICH.		ALORIS.	4965
26. BELZEBUTH.		YSAMBERT.	
27. CERBERUS.		PELLION.	
		RIFFLART.	
JOSEPH.	3979		
		NOSTRE DAME.	4975
NOSTRE DAME.	3999		
ELIZABETH.		MICHEL.	5005
		GABRIEL.	
JOSEPH.	4031	RAPHAEL.	
NOSTRE DAME.		URIEL.	

# LISTE DES PERSONNAGES

.. XXXI

SERAPHIN.		JASPAR.	5998
CHERUBIN.		MELCIOR.	
JOSEPH.	5044	BALTAZAR.	
NOSTRE DAME.		ANTHIOCUS.	
		48. GAMALIEL, <i>scribe de la loy.</i>	
GABRIEL.	5163	49. ROBOAN, <i>second scribe.</i>	6024
MICHEL.		50. ZOROBABEL, <i>pharisien.</i>	
RAPHAEL.			
		ZOROBABEL.	6050
ALORIS.	5171	51. HERODE, <i>roy.</i>	
YSAMBERT.		JASPAR.	
PELLION.		MELCIOR.	
RIFFLART.		52. ADRACUS, <i>conte.</i>	
GABRIEL.		53. HERMOGENES, <i>ung chevalier au roy Herode.</i>	
RAPHAEL.		54. ARPHAZAC, <i>deuxieme chevalier.</i>	
URIEL.		BALTAZAR.	
		GAMALIEL.	
NOSTRE DAME.	5236	ROBOAN.	
JOSEPH.		55. MALAQUIN, <i>messenger.</i>	
36. JASPAR, <i>premier roy.</i>	5252	MALAQUIN.	6377
37. ANTHIOCUS, <i>chevalier.</i>		56. ANNE, <i>prestre de la loy.</i>	
38. CELSANDER, <i>chevalier.</i>		57. CAYPHE, <i>d'uxieme prestre.</i>	
39. MELCIOR, <i>deuxieme roy.</i>	5374	MALAQUIN.	6391
40. CADORAS, <i>chevalier.</i>		ANNE.	
41. POLIDORUS, <i>chevalier.</i>		CAYPHE.	
		HERODE.	
42. BALTAZAR, <i>troisieme roy.</i>	5430	ZOROBABEL.	
43. LUCANUS, <i>chevalier.</i>		ROBOAN.	
44. PIRODES, <i>chevalier.</i>		GAMALIEL.	
		HERMOGENES.	
ALORIS.	5476	JASPAR.	
YSAMBERT.		MELCIOR.	
PELLION.		BALTAZAR.	
RIFFART.		ANTHIOCUS.	
NOSTRE DAME.		LUCANUS.	
JOSEPH.		CELSANDER.	
45. GARNIER, <i>cinquieme bergier.</i>		PIRODES.	
46. COMBAULT, <i>sixieme bergier.</i>		POLIDORUS.	
		CADORAS.	
ANTHIOCUS.	5752	HERODE.	6575
JASPAR.		ANNE.	
CELSANDER.		CAYPHE.	
MELCIOR.		GAMALIEL.	
CADORAS.			
POLIDORUS.		ROBOAN.	6591
BALTAZAR.		ZOROBABEL.	
LUCANUS.			
PIRODES.		ANTHIOCUS.	6594
		JASPAR.	
JOSEPH.	5858	LUCANUS.	
ELIACHIN.		MELCIOR.	
47. ESDRAS.		CELSANDER.	
NOSTRE DAME.		BALTAZAR.	
		PIRODES.	
BALTAZAR.	5932	POLIDORUS.	
MELCIOR.		CADORAS.	
JASPAR.		NOSTRE DAME.	
ANTHIOCUS.		JOSEPH.	
ELIACHIN.	5978	58. ELEAZAR, <i>hostelier.</i>	6760
ESDRAS.		LUCANUS.	
NOSTRE DAME.		CELSANDER.	
JOSEPH.		PIRODES.	

LISTE DES PERSONNAGES

POLIDORUS.		JOSEPH.	7463
CADORAS.		NOSTRE DAME.	
DIEU LE PERE.	6798	65. THEODAS, <i>premier prebstre des idoles d'Egipte.</i>	7474
RAPHAEL.		66. TORQUATUS, <i>deuxieme prebstre.</i>	
RAPHAEL.	6808	HERODE.	7516
JASPAR.		67. NARINART, <i>tirant.</i>	
MELCIOR.		ADRACUS.	
ANTHIOGUS.		HERMOGENES.	
59. LE MATELOT.		ARPHAZAC.	
GELSANDER.		68. AGRIPART.	
BALTAZAR.		69. ACHOPART.	
60. SAINT SIMEON, <i>le prophete.</i>	6848	70. RECHIGNE.	
JOSEPH.	6898	71. RAP, <i>nourrice.</i>	
NOSTRE DAME.		72. RACHEL, <i>nourrice.</i>	
ELIACHIN.		73. ANDROMETA, <i>nourrice.</i>	
ESDRAS.		74. ARBELINE, <i>nourrice.</i>	
61. AQUILLAIN, <i>femme Esdras.</i>		75. MEDUSA, <i>nourrice du fils Herode.</i>	
HERODE.	6948	76. SABINE, <i>sa chamberiere.</i>	
HERMOGENES.		SATHAN.	
ARPHAZAC.		ASTAROTH.	
ELIACHIN.	6968	77. SALOMÉ, <i>seur Herode.</i>	
ESDRAS.		SATHAN.	7982
JOSEPH.		ASTAROTH.	
SIMEON.		LUCIFER.	
62. JEGONYAS, <i>prestre du Temple.</i>		DIEU LE PERE.	7996
NOSTRE DAME.		GABRIEL.	
AQUILLAIN.		GABRIEL.	8006
63. ANNE, <i>la prophetesse.</i>		JOSEPH.	
SATHAN.	7133	NOSTRE DAME.	
SIMEON.	7153	ADRACUS.	8020
64. JACOB, <i>scribe.</i>		HERMOGENES.	
GAMALIEL.		ARPHAZAC.	
ANNE.		SALOMÉ.	
ZOROBABEL.		JOSEPH.	8032
ROBOAN.		NOSTRE DAME.	
DIEU LE PERE.	7199	78. JHESUS <i>enfant.</i>	
GABRIEL.		79. MARIE SALOMÉ.	
GAMALIEL.	7209	80. MARIE JACOBY	
HERODE.		81. ZEBEDEUS.	
ZOROBABEL.		AQUILLAIN.	
ROBOAN.		ESDRAS.	
ADRACUS.		ELIACHIN.	
HERMOGENES.		ZOROBABEL.	8128
ARPHAZAC.		GAMALIEL.	
GABRIEL.	7279	ROBOAN.	
JOSEPH.		82. MANASSES.	
NOSTRE DAME.		83. NATHAN.	
SATHAN.	7297	84. NACHOR.	
LUCIFER.		MARIE JACOBY.	8148
BELZEBUTH.		NOSTRE DAME.	
CERBERUS.		JHESUS.	
ASTAROTH.		MARIE SALOMÉ.	
BERICH.		AQUILLAIN.	
		JOSEPH.	8176
		ESDRAS.	
		ZEBEDEUS.	

LISTE DES PERSONNAGES

xxxiii

ELIACHIN.		JOSEPH.	9315
ZOROBABEL.	8190	85. ALPHEUS.	
GAMALIEL.		MARIE SALOMÉ.	
ROBOAN.			
MANASSES.		NOSTRE DAME.	9347
NACHOR.		ELIACHIN.	
NATHAN.		AQUILLAINÉ.	
JHESUS.	8328	AQUILLAINÉ.	9369
JOSEPH.	8338	ARBELINE.	
ZEBEDEUS.		ANDROMÉTA	
ESDRAS.			
ELIACHIN.		JOSEPH.	9393
		86. PRISCUS, <i>voisin.</i>	
AQUILLAINÉ.	8364	87. RACHEL, <i>femme a Priscus.</i>	
NOSTRE DAME.			
MARIE JACOBY.		NOSTRE DAME.	9421
MARIE SALOMÉ.		AQUILLAINÉ.	
		JOSEPH.	
ZOROBABEL.	8416	NATHAN.	9525
GAMALIEL.		MANASSES.	
ROBOAN.		NACHOR.	
JHESUS.		GAMALIEL.	
NATHAN.		ZOROBABEL.	
NACHOR.		JHESUS.	
MANASSES.		ROBOAN.	
AQUILLAINÉ.	9144	NOSTRE DAME.	9801
MARIE JACOBY.		JOSEPH.	
MARIE SALOMÉ.			
NOSTRE DAME.			
JOSEPH.	9168	ZOROBABEL.	9817
NOSTRE DAME.		JHESUS.	
		GAMALIEL.	
		MANASSES.	
NOSTRE DAME.	9249	NOSTRE DAME.	
ZEBEDEUS.		JOSEPH.	
ESDRAS.		NATHAN.	
AQUILLAINÉ.		ROBOAN.	

SECONDE JOURNÉE

1. JEHAN BAPTISTE.	10044	ABIAS.	
		JHESUS.	
2. ABIAS, <i>juiſ.</i>	10205		
JEHAN BAPTISTE.		9. DIEU LE PERE.	10399
3. NATHAN, <i>pharisien.</i>			
4. NACHOR, <i>pharisien.</i>		JEHAN BAPTISTE.	10411
5. SOPHONIAS, <i>juiſ.</i>			
6. MANASSES, <i>juiſ.</i>		DIEU LE PERE.	10415
7. JHESUS <i>homme.</i>	10281	JEHAN BAPTISTE.	10419
8. NOSTRE DAME.		JHESUS.	
SOPHONIAS.	10313	JHESUS.	10443
JEHAN BAPTISTE.			
MANASSES.			
NACHOR.		10. SATHAN.	10451
NATHAN.		11. BERICH.	

12. LUCIFER.	10471	AGRESTIN.	11153
13. ASTAROTH.		33. LE SEIGNEUR DES NOPCES.	
SATHAN.		34. REMISSE, <i>servant</i> .	
14. BELZEBUTH.		35. RESPICE, <i>deuxieme servant</i> .	
15. CERBERUS.			
BERICH.		JHESUS.	11174
		NOSTRE DAME.	
JHESUS.	10564		
SATHAN.		AGRESTIN.	11180
		REMISSE.	
LUCIFER.	10683	36. ARCHEDECLIN.	
SATHAN.			
BELZEBUTH.		JHESUS.	11190
		LE SEIGNEUR DES NOPCES.	
JHESUS.	10721	NOSTRE DAME.	
NOSTRE DAME.		37. L'ESPOUSEE.	
		AGRESTIN.	
ABIAS.	10733	RESPICE.	
JEHAN BAPTISTE.		REMISSE.	
MANASSES.		ARCHEDECLIN.	
JEHAN BAPTISTE.	10749	S. PIERRE.	11335
16. HERODE ANTIPAS.		JHESUS.	
17. HERODIADE, <i>la femme</i> .		S. ANDRY.	
18. GRONGNART.		NOSTRE DAME.	
JHESUS.	10851		
NOSTRE DAME.		38. EMILIUS, <i>vendeur d'oiseaux</i> .	11359
		39. CELSIDON, <i>mercier</i> .	
19. S. PIERRE.	10867	40. RABANUS, <i>changeur</i> .	
20. S. ANDRY.		JHESUS.	
JHESUS.		S. JEHAN.	
21. S. JAKUES ZEBEDEV.	10897	41. NICODEMUS.	11432
22. S. JEHAN <i>l'evangeliste</i> .		JHESUS.	
23. ZEBEDEUS <i>le pere</i> .		S. PIERRE.	
JHESUS.			
24. S. PHELIPE.	10929	42. RAAB, <i>la samaritaine</i> .	11542
JHESUS.		JHESUS.	
25. S. BERTHELEMY.		S. ANDRY.	
S. PIERRE.		S. JEHAN.	
S. JEHAN.		S. PHELIPE.	
		S. JAKUES ZEBEDEV.	
26. S. THOMAS.	10957	S. PIERRE.	
JHESUS.			
27. S. SIMON.		RAAB.	11635
28. S. JUDE.		43. CASTORIN.	
		44. MICHEAS.	
29. S. MATHIEU, <i>changeur publicanus</i> .	10995	S. BERTHELEMY.	11649
JHESUS.		JHESUS.	
		S. JAKUES ALPHEY.	
30. JUDAS SCARIOTH.	11017	S. JEHAN.	
		RAAB.	
31. S. JAKUES ALPHEY.	11078	MICHEAS.	
JHESUS.		CASTORIN.	
JUDAS.	11094		
JHESUS.		45. YSMAEL, <i>prince de synagogus</i> .	11701
S. PIERRE.		JHESUS.	
		46. FAUSTULUS, <i>varlet</i> .	
32. AGRESTIN.	11124	47. LA FILLE.	
NOSTRE DAME.		S. THOMAS.	
JHESUS.		S. PIERRE.	

## LISTE DES PERSONNAGES

XXXV

48. LUCINE, <i>mere a l'enfant mort.</i>	11891	59. FERGALUS, <i>deable.</i>	12333
49. MARBRIEN.		LUCIFER.	
50. ABIRON.		BELZEBUTH.	
LUCINE.	11916	LA CHANANEE.	1235
JHESUS.		LA FILLE.	
ABIIRON.		JHESUS.	12364
51. L'ENFFANT RESSUSCITÉ.		S. ANDRY.	
MARBRIEN.		S. PHELIPE.	
HERODIADE.	11985		
HERODE.			
GRONGNART.	12031	60. LE PARALITIQUE.	12371
HERODE.		JHESUS.	
52. RODIGON, <i>conte.</i>		S. PIERRE.	
53. AMPHIARUS, <i>chevalier.</i>			
HERODIADE.	12059	NATHAN.	12461
54. LA FILLE.		LE PARALITIQUE.	
		NACHOR.	
55. ANDALUS, <i>maistre d'ostel.</i>	12075	JHESUS.	12491
LA FILLE.		LE PARALITIQUE.	
GRONGNART.		NATHAN.	
HERODE.		NACHOR.	
AMPHIARUS.		61. JACOB, <i>scribe.</i>	
RODIGON.		62. JORRAN, <i>scribe.</i>	
LA FILLE.	12107	63. YSACAR, <i>scribe.</i>	
HERODIADE.		S. JEHAN.	
HERODE.	12119	S. PIERRE.	
LA FILLE.		64. ABACUT, <i>disciple.</i>	
GRONGNART.	12159	65. MOAB.	
JEHAN BAPTISTE		ABIIRON.	
LA FILLE.		66. TUBAL.	
LA FILLE.	12187	67. CELIUS.	
HERODIADE.		68. SALMANAZAR.	
DIEU LE PERE.	12193	69. RUBEN.	
SOPHONIAS.	12207	70. NEPTALIN.	
MANASSES.		71. GEDEON.	
ABIAS.		ABIAS.	
GRONGNART.	12217	MANASSES.	
HERODE.		72. NEMBROTH.	
JHESUS.	12221	JHESUS.	12611
S. JUDE.		S. THOMAS.	
56. LA FILLE CHANANEE.	12229	S. BERTHELEMY.	
57. LA CHANANEE.		S. JUDE.	
58. YSORE, <i>garde de la fille.</i>		S. SIMON.	
JHESUS.	12265	S. PHELIPE.	
LA FILLE CHANANEE.		S. JAKUES ALPHEY.	
LA CHANANEE.		S. ANDRY.	
YSORE.		73. L'ENFFANT AUX PAINS.	
S. PIERRE.		MANASSES.	
JUDAS.		S. JAKUES ZEBEDEY.	
		S. MATHIEU.	
		JUDAS.	
		ABACUT.	
		MOAB.	
		ABIIRON.	
		TUBAL.	
		CELIUS.	
		SALMANAZAR.	
		NEMBROTH.	
		S. PIERRE.	

RUBEN.	13023	MADELAINE.	13872
NEPTALIN.			
SALMANAZAR.		SIMON.	13932
TUBAL.		SAFFRET.	
CELIUS.		RUBEN.	
GEDEON.		ABIRON.	
ABIAS.		JHESUS.	
MANASSES.		MADELAINE.	
ABACUT.			
JHESUS.	13047	86. MARTHE.	14047
S. JEHAN.		87. LAZARON.	
S. PIERRE.		MADELAINE.	
S. BERTHELEMY.			
ANDALUS.	13133	88. L'AVEUGLE NÉ.	14071
HERODE.		S. PHELIPE.	
RODIGON.		S. JUDE.	
		S. BERTHELEMY.	
		JHESUS.	
JHESUS.	13165	L'AVEUGLE NÉ.	14142
S. PIERRE.		MOAB.	
S. JEHAN.		NEPTALIN.	
S. JAKUES ZEBEDEY.		RUBEN.	
74. HELIE, <i>prophete.</i>		ABIRON.	
75. MOYSE, <i>prophete.</i>			
DIEU LE PERE.		ABIRON.	14224
S. THOMAS.	13353	MARDOCEUS.	
JUDAS.		RUBEN.	
S. JAKUES ZEBEDEY.		JHEROBOAN.	
S. PIERRE.		L'AVEUGLE.	
S. ANDRY.		NAASON.	
JHESUS.		ELIACHIN.	
		NICODEMUS.	
76. JHEROBOAN, <i>premier pharisien.</i>	13409	NEPTALIN.	
77. MARDOCEUS, <i>deuxieme pharisien.</i>		BANANIAS.	
78. NAASON, <i>troisieme pharisien.</i>		MOAB.	
79. ELIACHIN, <i>quatrieme pharisien.</i>		89. TROTEMENU.	
80. BANANIAS, <i>cinquieme pharisien.</i>			
81. JOATHAN, <i>sixieme pharisien.</i>		TROTEMENU.	14344
NACHOR, <i>septieme pharisien.</i>			
NATHAN, <i>huitieme pharisien.</i>		TROTEMENU.	14364
JACOB, <i>premier scribe.</i>		90. LE PERE DE L'AVEUGLE.	
JORRAN, <i>deuxieme scribe.</i>		91. LA MERE.	
YSACAR, <i>troisieme scribe.</i>			
NICODEMUS, <i>pharisien.</i>		TROTEMENU.	14400
JHESUS.		JHEROBOAN.	
82. JHEZABEL, <i>la pescherresse.</i>		LE PERE.	
		LA MERE.	
83. SIMON, <i>pharisien.</i>	13757	MARDOCEUS.	
JHESUS.			
S. MATHIEU.		NAASON.	14454
		JHEROBOAN.	
SIMON, <i>pharisien.</i>	13787	L'AVEUGLE.	
RUBEN, <i>juif.</i>		ELIACHIN.	
ABIRON, <i>juif.</i>		BANANIAS.	
84. SAFFRET, <i>varlet.</i>		JOATHAN.	
JUDAS SCARIOTH.		NACHOR.	
		NATHAN.	
85. MADELAINE.	13807	JACOB.	
		JORRAN.	
SAFFRET.	13862	L'AVEUGLE.	14556
SIMON.		JHESUS.	
JHESUS.		S. JEHAN.	



## LISTE DES PERSONNAGES

XXXVII

RUBEN.	14582	MOAB.	
ABIROM.		NEPTALIN.	
SALMANAZAR.		TUBAL.	
JHESUS.		MARTHE.	
YSAGAR.		ABACUT.	
		CELIUS.	
JHESUS.	14678	GEDEON.	
S. JEHAN.			15074
LAZARON, <i>malade.</i>	14686	LAZARON.	
		JHESUS.	
MARTHE.	14760	MARTHE.	
MADELAINÉ.		MADELAINÉ.	
2. BRUTAUMONT.		SIMON, <i>lepreux.</i>	
			15100
LAZARON.	14723	LUCIFER.	
MARTHE.		BELZEBUTH.	
MADELAINÉ.		ASTAROTH.	
		BERICH.	
BRUTAUMONT.	14766	CERBERUS.	
JHESUS.		FERGALUS.	
			15170
LAZARON.	14786	SATHAN.	
MADELAINÉ.			15206
BRUTAUMONT.		NEPTALIN.	
MARTHE.		MOAB.	
CELIUS.		SIMON, <i>lepreux.</i>	
ABACUT.		GEDEON.	
TUBAL.		RUBEN.	
GEDEON.		SALMANAZAR.	
		ABIROM.	
NEPTALIN.	14838	TUBAL.	
RUBEN.		CELIUS.	
93. SIMON, <i>lepreux.</i>		94. PHARES.	
		ABACUT.	
CELIUS.	14854	NEMBRÓTH.	
MADELAINÉ.			15258
RUBEN.		PHARES.	
NEPTALIN.		NEMBROTH.	
SIMON.		JHEROBOAN.	
MARTHE.		MARDOCEUS.	
		NAASON.	
JHESUS.	14882	ELIACHIN.	
S. PIERRE.		BANANIAS.	
S. JAKES ZEBEDEY.		JOATHAN.	
S. ANDRY.			15306
S. THOMAS.		NACHOR.	
		95. MALABRIN.	
SALMANAZAR.	14926	96. GAYPHE.	
ABIROM.			15324
MOAB.		MALABRIN.	
		NATHAN.	
BRUTAUMONT.	14936	JACOB.	
MARTHE.			15334
JHESUS.		JHEROBOAN.	
MADELAINÉ.		GAYPHE.	
		JORRAN.	
TUBAL.	14980	97. MAUCOURANT, <i>messenger.</i>	
GEDEON.			15374
RUBEN.		NOSTRE DAME.	
SIMON, <i>lepreux.</i>		JHESUS.	
ABIROM.			15457
		NOSTRE DAME.	
MADELAINÉ.	14996	MAUCOURANT.	15508
JHESUS.		98. ANNE.	
S. BERTHELEMY.		99. ROULLART, <i>premier sergent.</i>	
		100. DENTART, <i>deuxieme sergent.</i>	
		101. GADIFER, <i>troisieme sergent.</i>	

ANNE.	15542	RUBEN.	16123
CAYPHE.		GEDEON.	
JHEROBOAN.		NEPTALIN.	
YSACAR.		MOAB.	
MARDOCEUS.		ABIRON.	
NAASON.		TUBAL.	
ELIACHIN.		CELIUS.	
BANANIAS.		ABACUT.	
JOATHAN.			
102. MALCUS, <i>sergent a Cayphe.</i>		JACOB, <i>scribe.</i>	16253
103. BRUYANT, <i>deuxieme sergent.</i>		JORRAN.	
104. ESTONNÉ, <i>troisieme sergent.</i>		YSACAR.	
ROULLART.		JHEROBOAN.	
JHESUS.	15744	MARDOCEUS.	
S. PIERRE.		ANNE.	
MADELAINE.	15752	CAYPHE.	
LAZARON.		NAASON.	
MARTHE.		ELIACHIN.	
JHESUS.	15863	NACHOR.	
NOSTRE DAME.		NATHAN.	
MADELAINE.		RUBEN.	16323
MARTHE.		105. LE PREMIER ENFFANT.	
LAZARON.		106. LE DEUXIEME ENFFANT.	
SIMON, <i>lepreux.</i>		107. LE TROISIEME ENFFANT.	
GADIFER.	15889	NAASON.	
ROULLART.		ELIACHIN.	
DENTART.		NACHOR.	
MALCUS.		S. PIERRE.	
ESTONNÉ.		JUDAS.	16369
BRUYANT.		JHESUS.	16383
SIMON.	15903	MARTHE.	
MARTHE.		MADELAINE.	
JHESUS.		NOSTRE DAME.	
MADELAINE.		S. PIERRE.	
GADIFER.	15913	S. JEHAN.	
CAYPHE.		NOSTRE DAME.	16423
ROULLART.		JHESUS.	
DENTART.		S. JEHAN.	
ANNE.		MARTHE.	
JHEROBOAN.		JHESUS.	16639
SIMON, <i>lepreux.</i>	15943	S. SIMON.	
JHESUS.		MARDOCEUS.	16655
MADELAINE.		CAYPHE.	
JUDAS.		ANNE.	
S. THOMAS.		JHEROBOAN.	
S. BERTHELEMY		JHESUS.	16696
S. PIERRE.		CAYPHE.	
S. JEHAN.		ANNE.	
S PIERRE.	16047	ELIACHIN.	
S. JEHAN.		JHEROBOAN.	
JHESUS.		BANANIAS.	
S. ANDRY.		NACHOR.	
S. BERTHELEMY.		NATHAN.	17219
S. PHELIPE.		ANDALUS, <i>des gens Herode.</i>	
S. SIMON.		BANANIAS.	
S. JUDE.		NACHOR.	
S. JACQUES ALPHEY.			
S. MATHIEU.			

## LISTE DES PERSONNAGES

xxxix

BANANIAS.	17241	GADIFER.	
JHESUS.		110. MALCUIDANT.	
NACHOR.		111. DRAGON.	
NATHAN.		ESTONNÉ.	
S. PIERRE.		112. GUEULU.	
		MALCUS.	
BANANIAS.	17279	BRUYANT.	
ANDALUS.			
S. JEHAN.	17287	S. PHELIPE.	17799
JHESUS.		JUDAS.	
S. ANDRY.		S. BERTHELEMY.	
MARTHE.	17305	JHESUS.	17823
NOSTRE DAME.		MARTHE.	
JHESUS.		MADELAINE.	
		NOSTRE DAME.	
SATHAN.	17323		
		MADELAINE.	17871
LUCIFER.	17339	NOSTRE DAME.	
CEBERUS.		MARTHE.	
SATHAN.		LAZARON.	
BERICH.			
ASTAROTH.		S. PIERRE.	17887
FERGALUS.		JHESUS.	
		URION.	
NAASON.	17465	PIRAGMON.	
CAYPHE.		JUDAS.	
NATHAN.			
ANNE.		NOSTRE DAME.	17977
JHEROBOAN.			
MARDOCEUS.		S. PIERRE.	17985
		S. JEHAN.	
JUDAS.	17507	S. JAKUES ZEBEDEY.	
		JHESUS.	
ELIACHIN.	17523	PIRAGMON.	
BANANIAS.		JUDAS.	
JUDAS.		S. THOMAS.	
ANNE.		S. PHELIPE.	
JOATHAN.		S. ANDRY.	
CAYPHE.		S. JAKUES ALPHEY.	
NACHOR.		S. MATHIEU.	
		S. BERTHELEMY.	
S. PIERRE.	17599	S. SIMON.	
JHESUS.		S. JUDE.	
S. JEHAN.		SATHAN.	
		URION.	
108. PIRAGMON, porteur d'eau.	17635		
109. URION, le maistre.		JUDAS.	18531
		ANNE.	
S. PIERRE.	17647	CAYPHE.	
S. JEHAN.			
S. JAKUES ZEBEDEY.		EMILIUS.	18579
PIRAGMON.		CELSIDON.	
		RABANUS.	
S. PIERRE.	17679	NEMBROTH.	
URION.		SALMANAZAR.	
S. JEHAN.		PHARES.	
S. JAKUES ZEBEDEY.		ANNE.	
PIRAGMON.		ROULLART.	
		DENTART.	
ANNE.	17735	GADIFER.	
CAYPHE.		CAYPHE.	
JHEROBOAN.		MALCUS.	
ROULLART.		BRUYANT.	
DENTART.		JHEROBOAN.	

## LISTE DES PERSONNAGES

JUDAS.	18625	BERTHELEMY.	
MARDOCEUS.		S. PHELIPPE.	
BANANIAS.		S. SIMON.	
MALCUS.		S. JUDE.	
ESTONNÉ.		BANANIAS.	
MALCUIDANT.		MALCUIDANT.	
DRAGON.		ESTONNÉ.	
GUEULU.			
JHESUS.	18673	S. MATHIEU.	19266
S. PIERRE.		S. THOMAS.	
		S. JAQUES ALPHEY.	
JHESUS.	1870		
S. PIERRE.		MALCUIDANT.	19286
S. JEHAN.		ROULLART.	
S. JAQUES ZEBEDEY.		ESTONNÉ.	
		GUEULU.	
DIEU LE PERE.	18812	GADIFER.	
113. JUSTICE.		S. JAQUES ALPHEY.	
114. MISERICORDE.		EMILIUS.	
115. MICHEL.		DRAGON.	
116. GABRIEL.		BANANIAS.	
		JHEROBOAN.	
		MARDOCEUS.	
		JOATHAN.	
		NACHOR.	
ANNE.	18928		
CAYPHE.			
MALABRIN.			
MICHEL.	18946	S. JEHAN.	19340
JHESUS.		S. PIERRE.	
JHESUS.	19008	JHEROBOAN.	1937
JUDAS.	19016	117. MARCELLE, <i>premiere chamberiere.</i>	
MALCUS.		MARDOCEUS.	
ROULLART.		ROULLART.	
DENTART.		118. CASSANDRE.	
NATHAN.		MALCUS.	
		GADIFER.	
JHESUS.	19034	DENTART.	
S. PIERRE.		BRUYANT.	
		MALCUIDANT.	
JUDAS.	19046	JHEROBOAN.	19422
GADIFER.		ANNE.	
JHEROBOAN.		DRAGON.	
MALCUIDANT.		GUEULU.	
BRUYANT.			
JUDAS.	19076	S. JEHAN.	19450
JHESUS.		MARCELLE.	
MARDOCEUS.		S. PIERRE.	
DRAGON.		CASSANDRE.	
GUEULU.			
S. JEHAN.		BANANIAS.	19508
ROULLART.		ANNE.	
DENTART.		JHESUS.	
GADIFER.		DRAGON.	
MARDOCEUS.		GUEULU.	
JHEROBOAN.		ROULLART.	
S. PIERRE.		GADIFER.	
S. JAQUES ZEBEDEY.		DENTART.	
EMILIUS.			
CELSIDON.		MARCELLE.	19638
RABANUS.		PHARES.	
MALCUS.		S. PIERRE.	
S. ANDRY.		MALCUIDANT.	
		SALMANAZAR, <i>cousin a Malcus.</i>	
		ESTONNÉ.	

LISTE DES PERSONNAGES

XLI

S. PIERRE.	19702	ANNE.	19969
		ROULLART.	
ROULLART.	19720		
GADIFER.		DENTART.	19787
DENTART.		GADIFER.	
ANNE.		ROULLART.	

TROISIÈME JOURNÉE

1. ANNE.	20145	29. RUBEN.	20518
2. ROULLART.	20174	30. GEDEON.	
3. DENTART.		31. NEPTALIN.	
4. GADIFER.		32. MOAB.	
		33. ABIRON.	
ANNE.	20202	34. TUBAL.	
ROULLART.		35. CELIUS.	
		36. ABAGUT.	
GADIFER.	20222		
ROULLART.			
DENTART.			20534
		GAYPHE.	
ANNE.	20234	NEMBROTH.	
ROULLART.		SALMANAZAR.	
DENTART.		PHARES.	
GADIFER.		JHEROBOAN.	
		RABANUS.	
ROULLART.	20270	MARDOCEUS.	
DENTART.		NAASON.	
5. MALCUIDANT.		ELIACHIN.	
GADIFER.		EMILIUS.	
6. DRAGON.		JACOB.	
7. GUEULU.		37. JORRAN.	
8. MALCUS.		38. YSACAR.	
9. BRUYANT.		39. JHESUS.	
10. ESTONNÉ.		BANANIAS.	
11. CELSIDON.		JOATHAN.	
		NACHOR.	
12. JUDAS.	20300	NATHAN.	
13. CAYPHE.		BRUYANT.	
14. JHEROBOAN.		MALCUIDANT.	
		MALCUS.	
ROULLART.	20318	DRAGON.	
CAYPHE.		GUEULU.	
JHEROBOAN.		ESTONNÉ.	
15. MARDOCEUS.		CELSIDON.	
16. NAASON.		MAUCOURANT.	
17. ELIACHIN.			
18. BANANIAS.		MAUCOURANT.	21088
19. JOATHAN.		ANNE.	
20. NACHOR.		ROULLART.	
21. NATHAN.		DENTART.	
22. MAUCOURANT.			
23. JACOB.		JUDAS.	21120
MAUCOURANT.	20474		
24. EMILIUS.	20490	40. S. JEHAN.	21182
25. RABANUS.		41. NOSTRE DAME.	
26. NEMBROTH.		42. GABRIEL.	
27. SALMANAZAR.		43. MADELAINE.	
28. PHARES.		44. MARIE JACOBY.	
		45. MARIE SALOMÉ.	

## LISTE DES PERSONNAGES

CAYPHE.	21308	LUCIFER.	
46. BARRAQUIN, <i>huissier a Pilate.</i>		DESESPERANCE.	
ANNE.		55. ASTAROTH.	
BARRAQUIN.	21326	56. FERGALUS.	
47. PILATE, <i>prevost de Jherusalem.</i>		57. CERBERUS.	
BARRAQUIN.	21348	BARRAQUIN.	22177
MARDOCEUS.		58. HERODE.	
PILATE.		GRIFFON.	
ANNE.		59. RODIGON.	
CAYPHE.		JHEROBOAN.	22258
JHEROBOAN.		MARDOCEUS.	
PILATE.	21442	YSACAR.	
JHESUS.		JACOB.	
PILATE.	21481	HERODE.	22284
CAYPHE.		60. AMPHIARUS.	
JHEROBOAN.		61. ANDALUS.	
BARRAQUIN.		62. GRONGNART.	
BARRAQUIN.	21540	RODIGON.	
48. GRIFFON, <i>premier tirant.</i>		JHEROBOAN.	
49. CLAQUEDEMENT, <i>deuxieme tirant.</i>		MARDOCEUS.	
50. ORILLART, <i>troisieme tirant.</i>		ELIACHIN.	
51. BRAYART, <i>quatrieme tirant.</i>		BARRAQUIN.	
GRIFFON.	21568	NOSTRE DAME.	22428
PILATE.		MADELAIN.	
CLAQUEDEMENT.		MARIE JACOBY.	
BRAYART.		BARRAQUIN.	22446
ORILLART.		PILATE.	
ANNE.	21604	GRIFFON.	
CAYPHE.		ANNE.	
JUDAS.	21608	CAYPHE.	22558
JUDAS.	21656	ANNE.	22572
ANNE.		RUBEN.	
CAYPHE.		CAYPHE.	
MARDOCEUS.	21690	NEPTALIN.	
NAASON.		JHEROBOAN.	
ELIACHIN.		EMILIUS.	
CAYPHE.		CELSIDON.	
BANANIAS.		MARDOCEUS.	
ANNE.		RABANUS.	
JUDAS.	21726	JORRAN.	
52. LUCIFER.	21768	NEMBR OH.	
53. DESESPERANCE.		PILATE.	22600
DESESPERANCE.	21790	GRIFFON.	
JUDAS.		CLAQUEDEMENT.	
54. BERICH.		BRAYART.	
NOSTRE DAME.	22030	63. BRUTAULT.	22618
MADELAIN.		GRIFFON.	
MARIE JACOBY.		64. BARRABAS.	
MARIE SALOMÉ.		GRIFFON.	22652
BERICH.	22066	PILATE.	
		EMILIUS.	
		CELSIDON.	
		RABANUS.	
		SALMANAZAR.	

## LISTE DES PERSONNAGES

XLIII

PHARES.		SALMANAZAR.	
NEMBROTH.		NEMBROTH.	
ORILLART.		NATHAN.	
BRAYART.		ANNE.	
CLAQUEDENT.		GRIFFON.	
65. BROYEFFORT, <i>varlet</i> .			
BARRAQUIN.		GRIFFON.	23656
	23010	77. BRUTAUMONT.	
PILATE.		78. DISMAS, <i>bon larron</i> .	
NATHAN.		79. GESTAS, <i>mauvais larron</i> .	
JHEROBOAN.			
EMILIUS.		GRIFFON.	23686
CAYPHE.		PILATE.	
ANNE.		ORILLART.	
CELSIDON.		GESTAS.	
MARDOCEUS.		CAYPHE.	
RABANUS.		JHEROBOAN.	
SALMANAZAR.		BROYEFFORT.	
NAASON.			
ELIACHIN.		GRIFFON.	23754
	23108	80. LE CHARPENTIER.	
PILATE.			
JHESUS.		BROYEFFORT.	23782
	23122	81. LE FEVRE.	
PILATE.			
BANANIAS.		LE CHARPENTIER.	23806
JOATHAN.		GRIFFON.	
EMILIUS.			
CELSIDON.		LE FEVRE.	23824
	23180	BROYEFFORT.	
66. ADAM.			
67. EVE.		PILATE.	23846
	23204	ANNE.	
68. DIEU LE PERE.		CAYPHE.	
69. MICHEL.		JHEROBOAN.	
ADAM.		GRIFFON.	
EVE.		ORILLART.	
70. YSAIE.		CLAQUEDENT.	
71. EZECHIEL.		BRAYART.	
72. JHEREMIE.		MARDOCEUS.	
73. DAVID.		NAASON.	
	23270	ELIACHIN.	
LUCIFER.		82. LA TROMPETTE.	
BERICH.			
CRBERUS.		83. CENTURION.	23964
ASTAROTH.		84. ASCANUS, <i>premier chevalier</i> .	
FERGALUS.		85. MARC ANTHOINE, <i>deuxieme chevalier</i> .	
74. SATHAN.		86. EMILIUS, <i>troisieme chevalier</i> .	
	23409		
SATHAN.		GRIFFON.	23984
75. LA FEMME PILATE.		ORILLART.	
	23448	BRAYART.	
LA FEMME PILATE.		CLAQUEDENT.	
76. SARDINE, <i>chambriere</i> .		BROYEFFORT.	
	23486		
PILATE.			
SARDINE.		87. JULIE, <i>premiere femme de Jheru-</i>	
	23530	<i>salem</i> .	23996
PILATE.		88. VERONNE, <i>deuxieme femme</i> .	
EMILIUS.		89. PERUZINE, <i>troisieme femme</i> .	
JHEROBOAN.		90. PASITHEE, <i>quatrieme femme</i> .	
MARDOCEUS.		JHESUS.	
CAYPHE.		GRIFFON.	
BARRAQUIN.		CAYPHE.	
RABANUS.			

NOSTRE DAME. MADELAINÉ.	24110	NOSTRE DAME. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ. CENTURION. GRIFFON. ORILLART. MARDOCEUS. CAYPHE. BRAYART. BROYEFFFORT. CLAQUEDENT. BANANIAS. ELIACHIN. NAASON.	24630
91. JOSEPH <i>d'Arismathie.</i> NOSTRE DAME. MARIE JACOBY.	24162		
ORILLART. BRAYART. CLAQUEDENT. ANNE. GRIFFON. PILATE. VERONNE.	24226		
92. SIMON, <i>Cireneen.</i>	24270	MADELAINÉ. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ. S. JEHAN.	24774
S. JEHAN. NOSTRE DAME. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ. MADELAINÉ.	24282		
GRIFFON. CLAQUEDENT. ORILLART. PILATE.	24304	GRIFFON. ORILLART. BRAYART. PILATE. BROYEFFFORT. CLAQUEDENT. CENTURION. ANNE. CAYPHE. JACOB. JORRAN. YSACAR. DISMAS. GESTAS.	24798
BRAYART. S. JEHAN. MADELAINÉ. MARIE JACOBY.	24312		
BROYEFFFORT. PILATE. GRIFFON. CLAQUEDENT. CENTURION.	24324	SATHAN.	25026
GRIFFON. SIMON, <i>Cireneen.</i> ORILLART. CENTURION. BRAYART. SALMANAZAR.	24371	PILATE. CENTURION. GRIFFON. JHEROBOAN. ORILLART. EMILIUS. CELSIDON. RABANUS. NEMBROTH. SALMANAZAR. PHARES. JHESUS. DISMAS. GESTAS. NACHOR. NATHAN. JACOB. YSACAR. MARDOCEUS. NAASON. ELIACHIN. BANANIAS. JOATHAN. ANNE. ROULLART. OADIFER. DENTART. MALGUIDANT.	25066
DIEU LE PERE. MICHEL.	24450		
SATHAN. LUCIFER. CERBERUS. FERGALUS. ASTAROTH.	24480		
MICHEL.	24530		
GRIFFON. PILATE. CAYPHE. ANNE. JHEROBOAN. ORILLART. BRAYART. BROYEFFFORT. CLAQUEDENT.	24562		



# LISTE DES PERSONNAGES

XLV

DRAGON.		DIEU LE PERE.	26140
GUEULU.		96. RAPHAEL.	
BRAYART.		97. URIEL.	
ESTONNÉ.		MICHEL.	
93. MALABRIN.			
MAUCOURANT.		GABRIEL.	26202
CLAQUEDENT.		NOSTRE DAME.	
NOSTRE DAME.			
S. JEHAN.		SATHAN.	26224
MADELAINE.		LUCIFER.	
		CERBERUS.	
SATHAN.	25700	FERGALUS.	
		ASTAROTH.	
SATHAN.	25706		
GRIFFON.	25818	98. L'ESPERIT JHESUS.	26256
ORILLART.		99. LES AMES DU LIMBE.	
CLAQUEDENT.		TOUS LES DEABLES.	
BRAYART.		ADAM.	
		100. S. JEHAN BAPTISTE.	
PILATE.	25874	EVE.	
CENTURION.		DAVID.	
ANNE.		YSAIE.	
RUBEN.		EZECHIEL.	
ASCANUS.		JHEREMIE.	
JHESUS.	25896	LUCIFER.	26337
BROYEFFORT.		CERBERUS.	
YSACAR.		ASTAROTH.	
JORRAN.		SATHAN.	
JACOB.		FERGALUS.	
JOATHAN.		BERICH.	
RUBEN.		JHEROBOAN.	26426
SALMANAZAR.		CAYPHE.	
PHARES.		ANNE.	
NEMBROTH.		CAYPHE.	26459
ASCANUS.		PILATE.	
RABANUS.		ANNE.	
CENTURION.		BRAYART.	
NOSTRE DAME.	25978	ORILLART.	26521
MADELAINE.		CLAQUEDENT.	
JHESUS.		GRIFFON.	
SATHAN.	26006	BROYEFFORT.	
CENTURION.	26020	101. LONGIS.	26555
RUBEN.		BROYEFFORT.	
NOSTRE DAME		BRAYART.	
MADELAINE.		CLAQUEDENT.	
GRIFFON.			
ORILLART.		DISMAS.	26557
CLAQUEDENT.		GESTAS.	
		BRAYART.	
PILATE.	26040	ORILLART.	
CENTURION.		GRIFFON.	
		CLAQUEDENT.	
RUBEN.	26048	MICHEL.	26609
ASCANUS.		SATHAN.	
EMILIUS.			
CENTURION.		BROYEFFORT.	26617
		BRAYART.	
94. S. DENIS d'Athènes.	26074	GRIFFON.	
95. EMPEDOCLES.		LONGIS.	
		ORILLART.	
		CENTURION.	

MARC ANTHOINE. EMILIUS.		NOSTRE DAME. MADELAINE.	
LONGIS.	26685	CAYPHE. ELIACHIN.	27238
BROYEFFORT.			
JOSEPH d' <i>Arismathie</i> .	26708	BARRAQUIN, <i>huissier</i> .	27246
PILATE.		CAYPHE.	
CENTURION.		ANNE.	
		YSACAR.	
JOSEPH.	26770	BARRAQUIN.	27266
102. NICODEMUS.		PILATE.	
103. LA MARCHANDE DE SOYE.	26824	BARRAQUIN.	27286
JOSEPH.		JHEROBOAN.	
NICODEMUS.	26852	CAYPHE.	27290
104. L'ESPICIER.		PILATE.	
		ANNE.	
NICODEMUS.	26888	CENTURION.	
JOSEPH.		JORRAN.	
		MARDOCEUS.	
NOSTRE DAME.	26972	CENTURION.	27361
S. JEHAN.		ASCANUS.	
MARIE JACOBY.		MARG ANTHOINE.	
MARIE SALOMÉ.		EMILIUS.	
MADELAINE.		CAYPHE.	
		RUBEN.	
JOSEPH.	27018	ANNE.	
NICODEMUS.		JOATHAN.	
NOSTRE DAME.		YSACAR.	
S. JEHAN.		JHEROBOAN.	
MADELAINE.			
MARIE JACOBY.		ASCANUS.	27411
		EMILIUS.	
MARIE SALOMÉ.	27216	MARC ANTHOINE.	

## QUATRIÈME JOURNÉE

1. ASCANUS.	27631	19. DRAGON.	
2. MARG ANTHOINE.		20. MALCUIDANT.	
3. EMILIUS.		21. QUEULU.	
4. JACOB, <i>scribe</i> .	27738	QUEULU.	27799
5. MARDOCEUS.		CAYPHE.	
6. YSACAR.		ESTONNÉ.	
7. JOATHAN.		JORRAN.	
8. CAYPHE.		MALCUIDANT.	
9. BANANIAS.		DRAGON.	
10. JORRAN.		ELIACHIN.	
11. NAASON.		NACHOR.	
12. ANNE.		BRUYANT.	
13. ELIACHIN.			
14. NACHOR.			
15. NATHAN.		22. MADELAINE.	2805
16. JHEROBOAN.		23. MARIE JACOBY.	
		24. MARIE SALOMÉ.	
MARDOCEUS.	27964		
17. BRUYANT.			
18. ESTONNÉ.		MALCUIDANT.	2812

# LISTE DES PERSONNAGES

XLVII

DRAGON.		46. FERGALUS.	
25. JOSEPH, <i>d'Arimathie.</i>		47. CERBERUS.	
GUEULU.		LUCIFER.	28894
BRUYANT.		SATHAN.	
ESTONNÉ.		BERICH.	
GUEULU.	28157	ASTAROTH.	
JOSEPH.		FERGALUS.	
CAYPHE.		CERBERUS.	
NAASON.		48. DIEU LE PERE.	28987
ELIACHIN.		49. MICHEL.	
ANNE.		50. RAPHAEL.	
BRUYANT.		51. URIEL.	
ESTONNÉ.		52. SERAPHIN.	
MALCUIDANT.		EMILIUS.	29086
JORRAN.		MARC ANTHOINE.	
DRAGON.	28342	ASCANUS.	
26. MALABRIN, <i>geolier.</i>		53. NOSTRE DAME.	29112
GUEULU.		MICHEL.	29144
BRUYANT.		NOSTRE DAME.	
CAYPHE.	28372	54. JHESUS.	
ESTONNÉ.		MADELAINE.	29182
NACHOR.		MARIE JACOBY.	
NATHAN.		MARIE SALOMÉ.	
MADELAINE.	28390	MICHEL.	29259
MARIE JACOBY.		RAPHAEL.	
MARIE SALOMÉ.		MARIE JACOBY.	29283
27. L'ESPIGIER.		MARIE SALOMÉ.	
MADELAINE.	28456	MADELAINE.	
MARIE SALOMÉ.		ASCANUS.	29299
MARIE JACOBY.		MARC ANTHOINE.	
28. S. JAKUES ALPHEY.	28466	EMILIUS.	
29. RUBEN.		MADELAINE.	29405
30. GEDEON.		S. PIERRE.	
31. NEPTALIN.		S. JEHAN.	
32. S. PIERRE.	28558	MARIE JACOBY.	
S. PIERRE.	28613	MARIE SALOMÉ.	
33. S. ANDRY.		S. JEHAN.	29429
34. S. JEHAN <i>l'évangéliste.</i>		S. PIERRE.	
35. S. JAKUES ZEBEDEY.		MADELAINE.	29465
36. S. BERTHELEMY.		MICHEL.	29487
37. S. THOMAS.		MADELAINE.	
38. S. SIMON.		JHESUS.	
39. S. JUDE.		MADELAINE.	29527
40. S. MATHIEU.		MADELAINE.	29542
41. S. PHELIPE.		MARIE JACOBY.	
ASCANUS.	28783	MARIE SALOMÉ.	
EMILIUS.		JHESUS.	29571
MARC ANTHOINE.			
42. LUCIFER.	28868		
43. SATHAN.	28876		
44. ASTAROTH.			
45. BERICH.			

LISTE DES PERSONNAGES

MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ.		ANNE. NACHOR.	
MADELAINE. MARIE JACOBY.	29596	MALABRIN. ASCANUS.	30039
S. PIERRE.	29603	EMILIUS. CAYPHE.	30043
JHESUS. S. PIERRE.	29625	MARC ANTHOINE. NATHAN. NACHOR.	
MADELAINE. S. ANDRY. MARIE JACOBY. S. JAKUES ZEBEDEY. S. BERTHELEMY. S. THOMAS. S. SIMON. S. JUDE. S. MATHIEU. S. PHELIPE. S. JAKUES ALPHEY.	29649	JACOB. ASCANUS. JORRAN. ANNE. YSACAR. MARDOCEUS. NAASON. BANANIAS. MALABRIN.	
JHESUS. RUBEN. GEDEON. NEPTALIN. S. JAKUES ALPHEY.	29807	JOATHAN. CAYPHE. JHEROBOAN. ANNE. NACHOR. NATHAN. MALABRIN.	30293
RUBEN. GEDEON.	29837	MALABRIN. ASCANUS.	30389
JOSEPH <i>d'Arismathie</i> . JHESUS.	29844	CAYPHE. EMILIUS. ANNE.	30393
JOSEPH. JHESUS.	29891	MARC ANTHOINE. MARDOCEUS. ASCANUS.	
MARDOCEUS. NAASON. CAYPHE. ELIACHIN. MALABRIN.	29903	NAASON. BANANIAS. JOATHAN. NACHOR. NATHAN.	
MALABRIN. BRUYANT. ESTONNÉ. MALCUIDANT. DRAGON. GUEULU.	29929	CAYPHE. ANNE. MARDOCEUS. JACOB. JORRAN. YSACAR. JHEROBOAN.	30551
MALABRIN. CAYPHE. ANNE. BANANIAS. JOATHAN.	29959	CAYPHE. EMILIUS. JACOB. ANNE. MARC ANTHOINE.	30581
ASCANUS. MALABRIN. EMILIUS. MARC ANTHOINE.	29985	ASCANUS. ELIACHIN. NAASON.	
MALABRIN. CAYPHE. JOATHAN.	30017	55. S. LUC. 56. CLEOPHAS. MARC ANTHOINE.	3061 3064

# LISTE DES PERSONNAGES

XLIX

57. PILATE. EMILIUS. ASCANUS.		S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. JHESUS.	
MARC ANTHOINE. EMILIUS. ASCANUS.	30809	S. BERTHELEMY. S. JAQUES ALPHEY. S. THOMAS.	31603
S. LUC. CLEOPHAS.	30815	MADELAINE. NOSTRE DAME. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ.	31617
JHESUS. S. LUC. CLEOPHAS.	30931	S. PIERRE. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. S. BERTHELEMY. S. JAQUES ALPHEY. S. THOMAS. S. JEHAN. S. SIMON. S. JUDE.	31693
CLEOPHAS. 58. L'OSTE. S. LUC. JHESUS.	31141	S. JEHAN. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. S. BERTHELEMY. S. JAQUES ALPHEY. S. THOMAS. S. JEHAN. S. SIMON. S. JUDE.	31725
S. LUC. CLEOPHAS.	31157	S. JEHAN. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. S. BERTHELEMY. S. THOMAS. S. PIERRE. S. JAQUES ALPHEY.	31757
CLEOPHAS. L'OSTE. S. LUC.	31189	S. BERTHELEMY. S. THOMAS. S. PIERRE. S. JAQUES ALPHEY. S. JEHAN. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY.	31802
CLEOPHAS. S. LUC. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. S. PHELIPE. S. MATHIEU. S. BERTHELEMY. S. THOMAS. S. SIMON.	31223	JHESUS. S. JEHAN. S. THOMAS. S. PIERRE. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY.	31823
CLEOPHAS. S. JUDE. S. LUC. JHESUS. S. MATHIEU. S. PHELIPE. S. BERTHELEMY. S. ANDRY. S. JEHAN. S. PIERRE. S. JAQUES ZEBEDEY. S. JAQUES ALPHEY. S. SIMON.	31345	S. BERTHELEMY. S. JAQUES ALPHEY. S. THOMAS. S. ANDRY. S. PIERRE. S. JEHAN.	31831
S. JUDE. S. MATHIEU. S. PHELIPE. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. S. BERTHELEMY. S. JAQUES ALPHEY. S. SIMON. S. JUDE.	31466	S. PIERRE. JHESUS. S. ANDRY. S. JAQUES ZEBEDEY. JHESUS. S. BERTHELEMY. S. THOMAS. S. JEHAN.	31879
S. THOMAS.	31521		
S. PIERRE.	31535		
S. THOMAS. S. JEHAN.			

## LISTE DES PERSONNAGES

S. JAQUES ZEBEDEY.	31917	S. SIMON.	
S. BERTHELEMY.		S. JUDE.	
SATHAN.	31925	S. THOMAS.	
LUCIFER.		RUBEN.	
ASTAROTH.		S. JAQUES ALPHEY.	
FERGALUS.		S. PHELIPE.	
BERICH.		JHESUS.	32600
S. ANDRY.	32003	S. JEHAN.	
S. JAQUES ZEBEDEY.		S. PIERRE.	
S. JAQUES ALPHEY.		S. ANDRY.	
RUBEN.		NOSTRE DAME.	
59. MOAB.		69. NICODEMUS.	32662
GEDEON.		JOSEPH d'Arismathie.	
S. BERTHELEMY.		JHESUS.	32728
NEPTALIN.		S. PIERRE.	
60. S. MATHIAS.		NOSTRE DAME.	32760
61. JOSEPH le Juste.		S. ANDRY.	
62. ABIRON.		S. BERTHELEMY.	
63. TUBAL.		S. JAQUES ZEBEDEY.	
64. CELIUS.		S. MATHIAS.	
65. ABACUT.		MARIE SALOMÉ.	32778
S. PIERRE.		MARIE JACOBY.	
S. JEHAN.		70. ADAM.	32784
S. SIMON.		71. EVE.	
S. MATHIEU.		72. YSAIE.	
JHESUS.	32089	73. JHEREMIE.	
S. SIMON.		74. EZECHIEL.	
S. THOMAS.		75. DAVID.	
JOSEPH le Juste.		76. S. JEHAN BAPTISTE.	
MOAB.		77. LE BON LARRON.	
ABIRON.		S. PIERRE.	32943
TUBAL.		S. ANDRY.	
CELIUS.		JHESUS.	32956
ABACUT.		RUBEN.	
S. PHELIPE.		NEPTALIN.	
S. MATHIAS.	32193	S. JEHAN l'evangeliste.	
S. PHELIPE.		NOSTRE DAME.	
S. PIERRE.		MOAB.	33113
S. ANDRY.		ABIRON.	
RUBEN.		TUBAL.	
S. SIMON.	32213	RAPHAEL.	33136
S. JUDE.		NOSTRE DAME.	33152
NOSTRE DAME.	32221	ABACUT.	
MADELAINE.		RUBEN.	
MARIE JACOBY.		S. MATHIAS.	
MARIE SALOMÉ.		S. PHELIPE.	
PILATE.	32226	JOSEPH le Juste.	
66. BARRAQUIN.		JHESUS.	33182
67. LA FEMME PILATE.		DIEU LE PERE.	
68. CENTURION.		MICHEL.	
S. ANDRY.	32486	78. GABRIEL.	
S. PIERRE.		URIEL.	
NOSTRE DAME.		79. CHERUBIN.	
S. JEHAN.		SERAPEIN.	
S. JAQUES ZEBEDEY.		RAPHAEL.	
S. BERTHELEMY.			
MADELAINE.			
S. MATHIEU.			

LISTE DES PERSONNAGES

LI

JHESUS.		S. ANDRY.	33826
DIEU LE PERE.		S. JAQUES ZEBEDEY.	
S. BERTHELEMY.	33289	S. BERTHELEMY.	
S. MATHIAS.		MADELAINE.	
S. JEHAN.		S. JUDE.	
S. THOMAS.		S. PHELIPE.	
JOSEPH <i>le Juste</i> .		RUBEN.	
SATHAN.	33383	S. MATHIAS.	
ASTAROTH.		NOSTRE DAME.	
BERICH.		S. MATHIEU.	
LUCIFER.		JOSEPH <i>le Juste</i> .	
FERGALUS.		S. LUC.	
CERBERUS.		CLEOPHAS.	
S. PIERRE.	33492	GEDEON.	
S. JEHAN <i>l'evangeliste</i> .		NEPTALIN.	
S. MATHIAS.		ABIRON.	
S. JAQUES ALPHEY.		TUBAL.	
JOSEPH <i>le Juste</i> .		CELIUS.	
S. SIMON.		ABACUT.	
RUBEN.		MOAB.	
S. JAQUES ZEBEDEY.		MARIE JACOBY.	
S. ANDRY.		MARIE SALOMÉ.	
S. JUDE.		DIEU LE PERE.	34088
NEPTALIN.		JHESUS.	
S. PHELIPE.		MICHEL.	
S. MATHIEU.		MICHEL.	34178
S. BERTHELEMY.		80. JUSTICE.	
GEDEON.		81. SAPIENCE.	34194
MOAB.		DIEU LE PERE.	
ABIRON.		82. MISERICORDE.	
TUBAL.		JUSTICE.	
CELIUS.		JHESUS.	
ABACUT.		83. VERITÉ.	
JHESUS.	33770	84. PAIX.	
DIEU LE PERE.			





# LA PASSION

NOSTRE SEIGNEUR JHESU CRIST

NOSTRE DAME. MADELAINÉ.	24110	NOSTRE DAME. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ. CENTURION. GRIFFON. ORILLART. MARDOCEUS. CAYPHE. BRAYART. BROYEFFORT. CLAQUEDEMENT. BANANIAS. ELIACHIN. NAASON.	24630
91. JOSEPH d'Arismathie. NOSTRE DAME. MARIE JACOBY.	24162		
ORILLART. BRAYART. CLAQUEDEMENT. ANNE. GRIFFON. PILATE. VERONNE.	24226		
92. SIMON, <i>Cireneen</i> .	24270	MADELAINÉ. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ. S. JEHAN.	24774
S. JEHAN. NOSTRE DAME. MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ. MADELAINÉ.	24282		
GRIFFON. CLAQUEDEMENT. ORILLART. PILATE.	24304	GRIFFON. ORILLART. BRAYART. PILATE. BROYEFFORT. CLAQUEDEMENT. CENTURION. ANNE. CAYPHE. JACOB. JORRAN. YSACAR. DISMAS. GESTAS.	24798
BRAYART. S. JEHAN. MADELAINÉ. MARIE JACOBY.	24312		
BROYEFFORT. PILATE. GRIFFON. CLAQUEDEMENT. CENTURION.	24324	SATHAN.	25026
GRIFFON. SIMON, <i>Cireneen</i> . ORILLART. CENTURION. BRAYART. SALMANAZAR.	24371	PILATE. CENTURION. GRIFFON. JHEROBOAN. ORILLART. EMILIUS. CELSIDON. RABANUS. NEMBROTH. SALMANAZAR. PHARES. JESUS. DISMAS. GESTAS. NACHOR. NATHAN. JACOB. YSACAR. MARDOCEUS. NAASON. ELIACHIN. BANANIAS. JOATHAN. ANNE. ROULLART. GADIFER. DENTART. MALCUIDANT.	25066
DIEU LE PERE. MICHEL.	24450		
SATHAN. LUCIFER. CERBERUS. FERGALUS. ASTAROTH.	24480		
MICHEL.	24530		
GRIFFON. PILATE. CAYPHE. ANNE. JHEROBOAN. ORILLART. BRAYART. BROYEFFORT. CLAQUEDEMENT.	24562		

## LISTE DES PERSONNAGES

XLV

DRAGON.		DIEU LE PERE.	26140
QUEULU.		96. RAPHAEL.	
BRAYART.		97. URIEL.	
ESTONNE.		MICHEL.	
93. MALABRIN.			
MAUCOURANT.		GABRIEL.	26202
CLAQUEDENT.		NOSTRE DAME.	
NOSTRE DAME.			
S. JEHAN.		SATHAN.	26224
MADELAINE.		LUCIFER.	
		CERBERUS.	
SATHAN.	25700	FERGALUS.	
		ASTAROTH.	
SATHAN.	25706		
GRIFFON.	25818	98. L'ESPERIT JHESUS.	26256
ORILLART.		99. LES AMES DU LIMBE.	
CLAQUEDENT.		TOUS LES DEABLES.	
BRAYART.		ADAM.	
		100. S. JEHAN BAPTISTE.	
PILATE.	25874	EVE.	
CENTURION.		DAVID.	
ANNE.		YSAIE.	
RUBEN.		EZECHIEL.	
ASCANUS.		JHEREMIE.	
JHESUS.	25896	LUCIFER.	26337
BROYEFFFORT.		CERBERUS.	
YSACAR.		ASTAROTH.	
JORRAN.		SATHAN.	
JACOB.		FERGALUS.	
JOATHAN.		BERICH.	
RUBEN.		JHEROBOAN.	26426
SALMANAZAR.		CAYPHE.	
PEARES.		ANNE.	
NEMBROTH.		CAYPHE.	26439
ASCANUS.		PILATE.	
RABANUS.		ANNE.	
CENTURION.		BRAYART.	
NOSTRE DAME.	25978	ORILLART.	26521
MADELAINE.		CLAQUEDENT.	
JHESUS.		GRIFFON.	
		BROYEFFFORT.	
SATHAN.	26006	101. LONGIS.	26555
CENTURION.	26020	BROYEFFFORT.	
RUBEN.		BRAYART.	
NOSTRE DAME		CLAQUEDENT.	
MADELAINE.			
GRIFFON.		DISMAS.	26557
ORILLART.		GESTAS.	
CLAQUEDENT.		BRAYART.	
		ORILLART.	
PILATE.	26040	GRIFFON.	
CENTURION.		CLAQUEDENT.	
RUBEN.	26048	MICHEL.	26609
ASCANUS.		SATHAN.	
EMILIUS.			
CENTURION.		BROYEFFFORT.	26617
		BRAYART.	
94. S. DENIS d'Athenes.	26074	GRIFFON.	
95. EMPEDOCLES.		LONGIS.	
		ORILLART.	
		CENTURION.	

*en enfer, et la se rendoient  
 privés de consolacion,  
 Si non de l'esperoir qu'ilz avoient.*  
 55 *et que par traye foy savoient  
 en fin avoir redempcion ;  
 Mes la grande dilacion  
 de la pacificacion  
 moult tristes et pensifs plaindoient,*  
 60 *Car la male transgression  
 leur causoit la privacion  
 de la gloire qu'ilz attendoient.*

*Tant grevable estoit ceste offence  
 que Justice de la sentence*  
 65 *ne se vouloit a mercy traire  
 Et tenoit la cause suspense,  
 se du fait n'avoit recompence,  
 a qui qu'il tournast a contraire.  
 L'omme n'avoit de quoy la faire,*  
 70 *angle n'y povoit satisfaire :*  
*qu'i restoit il mes d'apparence,  
 Fors que Dieu, qui tout peust reffaire,  
 venist la nature purfaire  
 qui de son bien ot tel carence ?*

75 *Les patriarches a hault son  
 demandoient ceste ransom  
 pour parvenir a vray repos,  
 Eulx gemissans en la prison,  
 et banis sous leur mesprison,*  
 80 *de beatitude forclos,  
 Iceulx en si desplaisant clos  
 par rigueur de justice enclos,  
 crians sans cesser a hault ton,  
 Pooient proferer telz mos :*  
 85 *« Veni ad liberandum nos,  
 « Domine Deus virtutum !*

*« Ne nous laisse plus icy vivre,  
 « bon Dieu, mes vien, si nous delivre,  
 « qui tant desirons ta venue ;*  
 90 *« Vien de fait et oeuvre le livre  
 « ou tu sces nostre debte esuyore,  
 « par qui prison avons tenue. »  
 Quand la journee fut venue,  
 leur requeste fut obtenue*  
 95 *et de servitude delivre ;  
 Lors fut la finance randue,*

*quand en croiz fut morte estandue  
 la char de cil qui tout bien livre.*

*Lors paya le dangereux pris*  
 100 *celluy ou tous biens sont compris,  
 c'est Jhesus, nostre doulx saulveur :*  
*Lors celluy qui prenoit fut pris,  
 lié, confondu et surpris  
 sans jamès espoir de vigueur ;*  
 105 *Et c'est la cause sans faueur  
 qui nous meust pour bien et honneur  
 d'avoir cestuy mistere empris,  
 De tous demonstrier par doulceur  
 la passion et la douleur*  
 110 *que pour nous tous a entrepris.*

*Monstrier voulons par parsonnages  
 aucuns des principaux outrages  
 que fist nostre seigneur pour nous,  
 Les paines, travaux et oultrages,*  
 115 *temptacions et griefs dommages,  
 qu'il vout endurer pour nous tous.  
 Se la reverance de vous  
 faulte y voit dessus ou dessoubz,  
 trop dit ou faulte de langages,*  
 120 *Soiez amiables et doulx  
 et nous corrigez sans courroux :  
 n'en serons auttrefois plus sages.*

*Prenez ce que bon vous sera  
 et le surplus l'en laissera,*  
 125 *car tout ne poons pas attaindre ;  
 Nostre procès mieulx en vauldra  
 et plus grant proffit en sauldra,  
 sans nostre matiere contraindre ;  
 Mes pour nostre ignorance estaindre*  
 130 *ou presumpcion pourroit maindre,  
 ung chacun de nous requerra  
 La Vierge qu'el ne veille faindre  
 a nous bien regir et contraindre,  
 en disant Ave Maria.*

[Ave Maria.]

135 *Veni ad liberandum nos,  
 Domine Deus virtutum !  
 Je dis encore a mon propos  
 par le theme de mon sermon  
 que les prophetes de renom*

52 et tous en enfer descendoient B. C. — 50 plaignoient A. — 64 sa C. — 68 a qui qui A. a qui que B. — 75 les patriarches a grant son B. — 76 ransom B. C. — 78 tel C. — 81 et eulx en tout B. C. — 82 vertu B. — 88 vien si] viens et B. — 105 sans faueur] beaulx seigneurs B. C. — 112 de C. — 113 saueur C. — 132 que ne C. — 134 sen dirons B. C. Les mots entre crochets manquent A. — 135 nos etc. C. — 138 peres sains — de foy et esperance sains B. C.

140 ou limbe attendans la journee  
et la tenue desirée  
du doulx Messias nostre sire  
pooient tels paroles dire :  
« Bon Dieu, pour nous confort lier, »  
145 « de ceste chartre griefre et lante  
« tien icy pour nous delivrer  
« par la puissance precellante. »

A cestuy point commencerons,  
et premier nous vous monsturons  
150 les plaintes que faire pooient  
les peres qui ou limbe estoient,  
attendans leur redempcion  
par la haulte incarnation  
du doulx et benoit filz de Dieu,  
155 qui leurs plains en temps et en lieu  
entendit et amodera  
pour la mort q'uil en endura.  
Illa voudrons laisser l'istoire  
par moyen d'interlocutoire  
160 et moralizer un petit  
pour contenter vostre appetit.

Nous metterons cinq parsonnages  
de cinq dames haultes et sages,  
et quelles Paix sera propice,  
165 Misericorde avec Justice,  
Verité et puis Sapience ;  
et ce pour juger de l'offense  
d'Adam qui fut le premier homme,  
quelle elle fut et de quel somme,  
170 et s'elle est digne de pardon  
ou d'avoir si mauvais guerdon  
que jamès ne soit retournée.  
Après la sentence donnée  
orrez raisons haultes et bonnes,  
175 a la quelle des trois parsonnes  
Pere, Filz et saint Esperit,  
pour le gendre humain qui perit,  
loist faire repparacion  
en souffrant mort et passion ;  
180 et pour quoy ce divin mistere  
appartient au Filz plus qu'au Pere  
ou au saint Esperit de nom ;  
s'arguerons que si, que non,  
comme saint Thomas l'a traictié

185 soubtillement en son traictié  
sur le tiers livre de sentences.  
Si orrez argus et deffences  
pour quoy le faulx peché dampnable  
du deable fut irreparable,  
190 condampné en l'eternal fu,  
et pour quoy l'homme allegié fu  
non obstant son peché tres grief ;  
et ce fuit deduit assés brief,  
verrez conclure en audience  
195 par la divine Sapience ;  
le vray filz de Dieu ordonné  
divinement estre incarné  
ou tres saint ventre virginal ;  
et puis message especial  
200 commis pour anoncer l'affaire  
a la tres doulce et debonnaire  
vierge qui mere devoit estre  
pour porter le doulx fruit celestre  
venant du trosne supernel.

205 Lors vendra l'angle Gabriel  
faire l'adnunciation  
et après ferons mencion  
de lu doulce nativité,  
poursuyvans sans prolixité  
210 l'eutangile a nostre sçavoir  
sans apocriphe recevoir.  
Si vous prions, seigneurs et dames,  
cojointement hommes et fames,  
que silence vueillez garder  
215 et brief nous orrez proceder  
a l'ayde du createur,  
le quel nous doint par sa doulceur  
si bien faire et vous bien ouir  
qu'a la parfin puissions jouir  
220 de la vision eternelle  
de Dieu en gloire supernelle.  
Amen.

Ouvrez vos yeulx et regardez,  
devotes gens qui attendez  
225 a oyr chose salutaire :  
reillez vous pour vo salut taire  
par une amoureuse silence ;

158 illec B. C. — 159 et par B. C. maniere A. — 161 nostre A. — 169 elle manque B. est C. — 170 guerdon B. — 172 pardonnée A. — 173 ordonnée B. C. — 174 ourrons B. — 178 appartient A. — 183 nous A. sargurons B. que si et que non B. C. — 188 le mal pechie C. — 193 conclu A. — 196 le filz de Dieu estre ordonne B. C. — 202 vierge qui vierge B. C. — 206 denonciacion C. — 208 sa C. — 209 perplexite A. — 210 pouvoir A. — 211 apocasse C. — 215 verrez B. — 216-222 manquent B. C. — 223-1732 forment le prologue dans B. et sont placés en tête du manuscrit.

*si verrez en briefve sentence  
le fait de la creation  
230 et la noble plasmacion  
du ciel, terre, angles et humains,  
en brief (car cecy, c'est du mains),  
et comme incident litteral  
a nostre propos principal :*  
235 *nostre especiale matere  
est de traictier le hault mistere  
de Jhesus et sa passion  
sans prendre aultre occupassion.  
Mes la creation du monde  
240 est ung mistere en quoy se fonde  
tout ce qui deppend en opprès :  
si la monstrons par mos exprès ;  
car la maniere du produyre  
ne se peust monstrier ne deduire  
245 par effect, si non seulement  
grosseement et figuraulment ;  
et selonc qu'il nous est possible,  
en verrez la chose sensible.*

## DIEU LE PERE

Pour louer nostre majesté  
et departir nostre bonté  
250 non principiee, non faicte,  
infynye, seule et parfaicte  
et qui n'a besoing riens querir  
pour gloire totale acquerir,  
255 nous, ung en vraye trinité,  
trin en equalle eternité,  
Dieu regnant sans fin, sans mesure,  
sans indigence ou mespresure  
nostre altitude amendrissant,  
260 tout bon, tout sage, tout puissant,  
tout beneuré, tout glorieux,  
esmeu d'un voloir desireux,  
volons faire creation,  
affin que la relacion  
265 de createur a creature  
soit realement en nature.  
Et en nous seul selonc raison  
par celle subtile achoison,  
nous produirons nouvelles choses

270 dont les ydees sont encloses,  
reluisans eternellement,  
en nostre seul entendement.  
Et pour commencer nostre ouvrage,  
creons le ciel en hault estage  
275 d'une forme ronde esperique  
affin qu'il conserve et implique  
dedans soy tous les aultres corps  
et que riens ne se monstre hors.  
Après creons quatre elemens,  
280 qui seront les commencemens  
concurrens a causer la masse  
de toute creature hasse,  
divers en leur subtilité,  
en vigueur et en qualité :  
285 le feu comme le plus ysnel  
soubz la circuité du ciel  
situons pour prendre retrait ;  
après l'air, qui plus luy pourtrait,  
ara dessoubz place opportune ;  
290 et après l'eau, qui repugne  
du feu, convendra eslonger  
et dessus la terre loger,  
la quelle derniere ordonnons,  
lieu et stabilité donnons  
295 du centre de nostre facture,  
affin que sa grieve estature  
luy doint reposer au moyen  
de ce beau lieu celestien  
ou toute amenité redonde.  
300 Et ou plus beau de nostre monde  
creons angles en trois parties  
et en faisons trois jherarchies :  
en la premiere sont ydonces  
cherubins, seraphins et trones ;  
305 en la seconde establissons  
les haultes dominacions,  
potestés et principautés ;  
en la tierce virtualités,  
archanges et après les anges,  
310 pour sempiternelles louanges  
de nostre service obtenir.  
Or sus a vostre bien venir,  
mes amis, mes vrayz serviteurs,  
mes champions et conducteurs,  
315 de leal vouloir vueillez tendre  
a nous retribuer et rendre  
le service que me devez ;  
vostre chief suis, bien le savez,

233-1740 manquent C. — 236 dinsiater au B. — 242 si monstrerons les B. — 247 qui A. — 249 le Pere manque toujours A. — 257 ne B. — 266 realment B. relacion A. — 267-272 manquent A. — 286 en B. — 287 creons pour prendre le A. — 289 dessouls aura B. — 290 eau A. et manque A. B. C. eau semble quelquesfois compter pour trois syllabes. — 293 derraine B. — 301 danges B. — 304 Seraph., cher. B. — 307 princip. et pot. B. — 316 a moy B.

a qui devez obeissance.

SERAPHIN

320 Honneur, puissance et reverance  
soit a vous, Dieu, hault createur;  
a vous seul, comme a nostre acteur,  
devons louange et prefferance.

CHERUBIN

En la vertu d'obediance  
325 moy sachant vostre serviteur,  
honneur, puissance et reverance  
soit a vous, Dieu, hault createur.

MICHEL

Qui souffira tel precellance  
assez louer, hault plasmateur,  
330 o prepotent preliateur,  
o puissante magnificence?

GABRIEL

Honneur, puissance et reverance  
soit a vous, Dieu, hault createur;  
a vous seul, comme a nostre acteur,  
335 devons louange et prefferance.

RAPHAEL

O haulte et souveraine essence,  
vrayement louer vous devons;  
car tout le bien que nous avons  
vient de vous, createur et pere.

LUCIFER

340 Quand mon estat bien considere,  
je suis de nature plaisant,  
clere, subtile et reluysant,  
de hault fait et puissance ardue;  
de qui qu'el me soit descendue,  
345 de moy seul le tien et tendray,  
grace ne mercy n'en rendray:  
trop grandement m'abesseroye,  
serviteur me repputeroye  
ou je suis maistre et gouverneur.

SATHAN

350 Vous estes bien digne d'honneur,  
Lucifer, nostre principal;  
en ce beau lieu celestial  
n'y a creature si belle  
que vous.

LUCIFER

La verité est telle;  
355 au moins le m'est il bien advis.

BELZEBUTH

Nous ne voulons estre asservis  
a aultre nature haultaine:  
vous serez nostre capitaine,  
vos sers et compaignons serons,  
360 et jamès nous n'obeyrons  
a aultre, quelque grand qu'il semble;  
nous tendrons nostre fait ensemble  
contre tous puissamment et fort.

ASTAROTH

Je suis assés de vostre accord,  
365 que de riens ne nous asservons:  
par dessus tous nous eslevons  
et faisons valoir nostre bende.

LUCIFER

Je n'ai pas peur que je descende;  
prestemt me verrez monter  
370 et tous les haulx cieulx surmonter;  
user puis de ce privilege;  
en aquilon mettray mon siege:  
la seray comme primerain  
equiparant au souverain.

375 La voudray regner,  
valoir, gouverner,  
triumphe mener,  
drois et loys donner  
en ce beau realme;

380 La feray sonner  
ma voix et tonner,  
commands resonner,  
causes terminer,  
sans evocquer ame:

385 Dieu ha beau mander;  
il n'a qu'esgarder  
pour moy commander  
ses commands garder:  
ce me seroit blasme

390 De moy deffonder  
pour son los fonder,  
quand a demander  
d'honneur habonder  
son pareil me clame.

DIEU LE PERE

395 Par vostre orgueil vil et infame,

319 rendre assistance B. — 321 et 327 et createur B. — 325 congnoissant vo B. — 328 Saint-M. toujours B. —  
329 armateur B. — 331 Je salue ta magnificence A. — 332 Ce vers et la première partie du vers 333 sont attri-  
bues à Michel B. — 337 vrayement bien A. B. — 343 puissant ardue B. — 344 de qui que B. — 347 me A. — 354 La  
chose A. — 376 vouloir A. — 383 cause A. — 395 le Pere manque A.

faulx anges, vous serez pugniz  
 et de mon regne vous baniz  
 a tousjours mais sans revocquier,  
 et vous condampnons tresbuchier  
 400 la bas es abismes soubz terre  
 et la tenir prison et serre  
 en paine et grieve affliction.  
 Michel, mon vaillant champion,  
 chasse ces dragons venimeux  
 405 par puissance ou puis tenebreux ;  
 il est appointé par sentence.

MICHEL  
 A vostre haulte prepotence,  
 mon Dieu, toujours obeir veil :  
 Lucifer, faulx prince d'orgueil,  
 410 et les compaignons adherans,  
 vos faulx tours sont trop apparans,  
 vostre malice trop empire :  
 vuidez, vuidez du hault empire,  
 desloyaulx ennemis de Dieu ;  
 415 pas ne vous appartient tel lieu.  
 Vuidez, deables, vuidez, vuidez ;  
 trop hault eslever vous cuidez  
 contre le roy omnipotent.  
 Peine et travail si vous attent,  
 420 feu terrible et mort pardurable.

GABRIEL  
 Vuidez, faulce tourbe dampnable,  
 maudiz et condampnés serpens.  
 LUCIFER, *en cheant et trebuchant*  
*a terre.*  
 Je m'en repens, je m'en repens,  
 d'avoir brassé tel appareil.  
 SATHAN, *en trebuchant.*  
 425 Et nous d'avoir creu ton conseil  
 sommes de gloire tous suspens.  
*Icy cheent et tresbuchent les mauvais anges*  
*en enfer en fourme de deables.*

LUCIFER  
 Haro ! j'enrage, je me pens,  
 je forcene de dueil et d'ire ;  
 qu'ay je fait ? il n'est point a dire ;  
 430 ou suis je ? dont viens je cy ore,  
 bani de l'eternelle gloire  
 que jamès retourner n'y puis ?  
 O pute chartre, o hydeux puis,

orde et puant fornaiise horrible,  
 435 o mordant flamme inextinguible,  
 quel povre esprit te portera ?

SATHAN  
 Le deable nous confortera :  
 par vous sommes cheus en ces las.

BELZEBUTH  
 Voire sans jamais sourdre.

LUCIFER

Helas !  
 440 Or n'est espoir d'en saillir hors ;  
 va hors, plus de cent fois va hors,  
 detestable et maudit orgueil ;  
 tu as mué ma joye en dueil  
 sans jamais remede y trouver.

ASTAROTH  
 445 Ha ! quelle orreur !

BELZEBUTH  
 C'est pour crever ;  
 tout nostre bien est trespasé.

SATHAN  
 Tout tel que nous l'avons brassé  
 le fault boire, maistre Agrippart.

ASTAROTH  
 Que le sanglant deable y ait part :  
 450 allons ce loyer recevoir.  
*Icy doivent fere grant tempeste.*

MICHEL  
 Pere divin, j'ay fait devoir  
 de bouter hors vos ennemis.

DIEU LE PERE  
 Puis qu'ilz sont de gloire desmis  
 par leur offence et leur malice,  
 455 affin que jamès a tel vice  
 ne se dispose et ne s'applique  
 nulle autre nature angelique,  
 mes anges, loyaulx serviteurs  
 et obediens auditeurs  
 460 de nos misteriaulx sermons,  
 des ore en bien vous confermons  
 que jamès ne pourrez pecher  
 pour riens qui vous puist empescher,  
 par don de grace especialle.

MICHEL  
 465 Haulte puissance imperialle,  
 humblement cé bien recepvons.

404 ses A. B. — 407 Saint-M. B. — 423 425 etc. Les indications scéniques entre crochets n'existent que dans B. — 426 chace puis que je me frappe ens A. — 436 esperit A. B. — 438 ses las B. ce las A. — 448 Agrappart B. — 456 a' manque A. — 458 mes vrais scruteurs B. — 466 du don louange vous deuons B.



## DIEU LE PERE

Or est temps que nous achevons  
 nostre operacion grant erre ;  
 ja creé avons ciel et terre  
 470 par limitation certaine,  
 mes celle terre est vuide et vaine,  
 couverte d'eauë tres parfonde,  
 et tenebrosité habonde  
 dessus la face des abismes ;  
 475 et sur celles eaues meismes  
 nostre esprit se porte et transffere  
 par hault et solempnel mistere.  
 Soit donc lumiere devisee  
 et de tenebres divisee,  
 480 la quelle, pour tant que cler luyt,  
 nomons *jour* et tenebres *nuyt*.  
 Or est fait vespre et matinee  
 pour nostre premiere journee.  
 Après voulons que soit posé  
 485 un firmament bien disposé,  
 divisant les eaues terrestres  
 contre les haultes et celestes,  
 nommé *ciel* pour plaisant sejour,  
 et plus n'en produyrans ce jour.  
 490 Après voulons que terre appere  
 et qu'en ung singulier reppere  
 toute eaue se tire et s'assamble,  
 et cella bien conjoint cnsamble  
 sera *mer* tres bien denommee  
 495 et la seche *terre* nommee ;  
 terre doncques gouvernera  
 herbe verde, et produira  
 arbres, pommiers, pour toujours rendre  
 ung chacun fruit selonc son gendre,  
 500 ayans semences vertuables,  
 prestz a engendrer leurs samblables :  
 atant est fait soir et matin  
 et nostre tiers jour traict a fin.  
 Après creons ou firmament  
 505 deux luminaires noblement,  
 et soit l'un grand et l'autre mendre  
 pour mieulx discerner et comprendre  
 comment jour de la nuit differe :  
 le soleil par lumiere clere  
 510 au jour esclairier servira,  
 et la lune de nuyt luyra  
 habondamment accompaignie  
 d'estoilles a grant compaignie ;  
 or puisque chacune enlumine,  
 515 atant nostre quart jour termine.  
 Après atant ne nous passons :

produisent eaues les poissons,  
 ballaines et aultres reptilles  
 vivant en caue, et volatilles,  
 520 oyseaulx de diverses especes  
 a grosses tourbes et espesses,  
 pour habiter et vie querre  
 les ungs en mer, aultres en terre ;  
 et pour tant que bous les tenons,  
 525 ceste beneysson leur donnons :  
 crescez tous et multipliez  
 et multiplians rempliez  
 la mer et terre en habondance,  
 chacun selonc son ordonnance.  
 530 Or est vespre et matin levé  
 et nostre quint jour achevé.  
 Et pour nostre oeuvre traire avant  
 produyse terre ame vivant  
 en divers gendres bestiaux,  
 535 oeilles, vaches et chevaulx,  
 jumens et reptilles plusieurs,  
 deux et deux pour estre plus seurs.  
 Or est la terre preparee  
 et de la mer bien separee,  
 540 la terre de bestes fornée,  
 la mer de poissons bien garnie,  
 et tout bel et bon et bien fait.  
 Reste ung seul point a nostre fait :  
 faisons un homme bel et sage  
 545 a nostre semblance et ymage,  
 qui soit seigneur et outrepasse  
 de toute creature basse  
 qui se meust soubz le firmament  
 par lumiere d'entendement :  
 550 du limon de terre formé  
 sera et d'une ame informé.

*Icy fait home.*

Or est la matiere assouvye ;  
 reste inspiracion de vie  
 en sa belle face inspirer  
 555 pour le veoir vivre et respirer.

*Icy fait fourme d'inspirer le  
fait d'Adam.*

Or es tu formé pour le mieulx,  
 homme, la face vers les cieulx,  
 tout droit pour noter et entendre  
 la region ou tu dois tendre :  
 560 c'est ou ciel seul, vers aultre non.  
 Adam sera ton propre nom.

## ADAM, a genoux.

Mon Dieu et mon vray createur,

476 esperit B. — 478 diuises A. — 479 separee A. — 495 plate B. — 498 pommes A. — 519 ame A. B. — 527 raemplis-  
 sez B. — 547 manque B. — 554 la A. — 556 or es tu ] homme or es, B. — 557 la belle B. — 559 contendre B.

mon seigneur et seul plasmateur,  
tres humblement je vous mercy,  
565 Vous congnoissant mon seul acteur  
et moy vostre humble serviteur  
a tousjours mais.

DIEU LE PERE

Il est ainsi.

Adam, je veil que tu t'en viengnes  
et que tu habite et te tiengnes  
570 en ce beau paradis terrestre.

ADAM

Plus beau lieu ne peust en terre estre,  
plus gracieux ne plus serain :  
o mon createur souverain,  
plaise vous que tousjours y soye !

DIEU LE PERE

575 Pour toy institué l'avoie  
et paré d'arbres delitables ;  
regarde les fruis savourables :  
tout est pour toi, tous les te donne,  
tous a ton gré les habandonne  
580 pour en menger quant te plaira.  
Ung seul deffendu te sera,  
qui povoir ha especial  
de faire savoir bien et mal :  
c'est cestuy : garde que n'en uses,  
585 et que d'en menger ne t'abuses :  
quelconques jour en mangeras,  
soies seur que de mort mourras.  
Garde t'en, si feras que sage.

ADAM

Mon tres cher sire, sy fera je,  
590 puisqu'ainsy m'est expedient.

DIEU LE PERE

Il n'est pas bien convenient  
que l'omme soit seul sans subsaide :  
faire luy vouldons une ayde  
en espee pareille a luy.

ADAM

595 Le sommeil m'a fort envay :  
reposer me fault.

*Cy se dort Adam.*

DIEU LE PERE

Nous prendrons

ceste coste et l'edifirons  
de char et d'ame intellective,  
et elle raisonnable et vive  
600 sera femme bien denommee.  
Femme, or es tu vive et formee ;  
si vendrons Adam exiter

et toy devant luy presenter,  
affin que recevoir te veille.

605 Adam, viens ça ; si t'appareille  
de ceste femme recevoir.

ADAM

O Dieu, j'ay merveille a ce voir :  
cest os la de mes os yssi  
et la char de ma char aussi ;  
610 *virago* la dy par raison.

DIEU LE PERE

Tres bien ; et pour ceste achoison,  
l'omme, en ung temps qui s'ensuyra,  
pere et mere relainquera  
pour estre a sa femme conjoint :  
615 ainsi vous conjoins par ce point,  
que deux en ung serez liés ;  
croissez donc et multipliez  
tant que terre ait replecion  
d'humaine generacion.  
620 Dessus les poissons dominez,  
oyseaulx et bestes gouvernez  
et prenez vostre soubstenance  
de tous fruis a vostre plaisance,  
hors mis celluy que voiez croistre,  
625 qui est pour bien et mal cognoistre ;  
gardez vous en, car aultrement  
vous mourrez infailliblement  
a vostre dueil irreparable.

EVE

O hault createur vertuable,  
630 de qui les oeuvres sont parfaites,  
du grant honneur que vous nous faictes,  
ne vous povons louer assés.

DIEU LE PERE

Or sont nos beaulx cieulx compassés,  
terre estable et mer terminee  
635 et nostre supreme journee  
de vespre et matin faicte et close.  
A ce septieme ferons pose :  
de tout ouvrage y cesserons  
et celluy jour sanctifirons,  
640 et vouldons qu'il soit saint et digne  
observé tant que monde fine  
de toutes generacions.  
Sus, mes anges par legions,  
ung chacun en sa jherarchie,  
645 a nostre haulte monarchie  
accomplie en nobilité  
chantez un joyeux *silete*.

563 mon principe B. — 569 habites et viengnes B. — 574 vous plaise B. — 576 para B. — 586 quen B. — 597 l' manque A. — 602 vouldrons A. — 605 sa A. — 607 ad A. — 610 est dit A. — 628 irreparable A. — 640 qui A. — 647 L'indication scénique manque B et se trouve A.

[SILETE.]

*Dieu le pere se revient en son  
siege et chantent les anges.*

LUCIFER

Haro! quel forsen, quelle rage,  
quel horribilité! j'enrage  
650 de dueil et de mortel courroux.

SATHAN

Qu'est la, Lucifer? qu'avez vous?  
a yl chose qui vous desplease?

LUCIFER

Oy, larron, la plus mauvaise  
que jamais nous puist advenir;  
655 et qui la lerra parvenir,  
nous sommes pardus, bien le vois.  
Oyez, deables, oyez ma voix  
bruyant, tonnant comme tempeste;  
oyez, larrons, dressez la teste,  
660 sailliez tous sur piez, levez sus.  
Ce hault triumpuant de lassus  
a nostre grant honte et diffame  
ha voullu creer homme et fanie  
doués de si haulz privileges,  
665 qu'ilz seront pour remplir les sieges  
dont nostre tourbe est fourbanie.  
Sathan, faulx chien, je te regnie  
et t'iray sur piez devourer  
se tu les laisses demourer  
670 en ce point sans les assaillir.

SATHAN

Dispencez moy donc du faillir,  
se voulez que je les combate.

LUCIFER

Je le veil.

SATHAN

Levez donc la pate :  
aultrement je ne vous croy point.

LUCIFER, *en levant la main.*

675 La voyla.

SATHAN

D'aller en ce point,  
on verroit trop tost ma falace;  
je prendrai virginalle face,  
les piez et le corps serpentín,  
et ains que soit demain matin  
680 je veil estre au gibet pendu,  
se du fruit a eulx deffendu

ne leur fay menger a tous deux.

LUCIFER

Or va, qu'en nostre puis hideux  
puisses tu retourner a joye!

EVE, *toute seule.*

685 Vecy de beaux arbres monjoye,  
et de fruis assés a choisir.  
Je prens a les voir grant plaisir;  
mes celluy par especial  
de science de bien et de mal  
690 me plaist moult. Et se j'en mengoye?  
Las, que dis je? je n'oscroye :  
Dieu le nous deffend par ses dictz.  
*Icy s'en va Sathan a quatre piez  
comme un serpent entortiller  
autour de l'arbre.*

SATHAN

Femme, qu'est ce la que tu dis?  
Pourquoy n'osez vous bien menger  
695 de tous fruis de ce beau verger?  
Dieu vous a il riens excepté?

EVE

Il nous a licence presté  
d'user et menger a tous dis  
de tous les fruis de paradis;  
700 mes ung en y a au millieu  
qui nous est deffendu de Dieu,  
que nous n'en mengons n'y touchons;  
et pour tant point n'y approchons,  
car espoir mort s'en ensuyvroit.

SATHAN

705 Pourquoy?

EVE

Car ce fruit nous seroit  
cause de savoir bien et mal.

SATHAN

Vous avez engin bestial :  
mengez en tant que vous pourrez;  
jamès pour cela ne mourrez.  
710 Mes ung aultre point te demande :  
scés tu pourquoy Dieu vous commande  
qu'a ce fruit n'atouchez en rien?

EVE

Pourquoy?

SATHAN

Pour cause qu'il scet bien  
que de l'eure qu'en mangerez,  
715 tantost comme deux dieux serez,

648 quel force A. — 665 sont fais A. — 668 te A. — 673 doncques B. — 675 Il vault. Dy aller B. — 693 quesse  
la A. quest-ce que tu me B. — 700 ou millieu B.

sachant bien et mal clerement ;  
 mangez, mangez en hardiment :  
 si seront vos raisons ouvertes.

EVE

N'est ce autre chose ?

SATHAN

Nennil certes :

720 vous estes follement deceu.

EVE

Se ja pieça je l'eusse sceu,  
 j'en eusse essayé a mon vueil,  
 car le fruit est plaisant a l'ueil,  
 et cuide qu'il soit bon aussy ;

725 quoi qu'il soit, j'aray ceste cy.

*Icy en queilla et mengue.*

Vecy pomme moult precieuse  
 et a menger tant savoureuse  
 qu'ung morceau en doit valoir cent.  
 Tenez, Adam, essayez ent :

730 meilleur fruit ne pourrez menger.

ADAM

Ha ! seur, il y a grant danger :  
 vous en pourrez estre reprise.

EVE

Ha ! beau sire, a mon entreprise  
 essayez ent, mon cher mary,

735 ja n'en ayez le cueur marry ;

le serpent m'a dit pour le mieulx  
 que nous serons comme deux dieux  
 sachans bien et mal, c'est grant chose.

ADAM

Mal en vendra, je le suppose ;  
 740 mes pour ce qu'a vous amour ay,  
 a vostre veil j'en mengeray,  
 seulement pour savoir que c'est.

EVE

Une chose trop me desplest ;  
 j'ay honte qu'ainsi nudz nous voye.

ADAM

745 Oncques mes pensé n'y avoye :  
 si n'est pas bel, a vrai jugier ;  
 prenons des fueilles de figuier,  
 deux et deux les cousons ensemble,  
 tres bien serviront, ce me semble,

750 a nostre humanité couvrir.

*Icy assemblent des fueilles de figuier et  
 en couvrent leurs natures.*

DIEU LE PERE

Peché a fait les yeulx ouvrir  
 a l'omme, et bien et mal savoir :  
 departir me veil pour le voir,  
 pour lui arguer sa folye.

*Icy vient par devers Adam.*

ADAM

755 Las ! j'ay la voix de Dieu ouye  
 qui nous espouvante tretous.

EVE

Ha ! mon chier amy, mussons nous,  
 de grant crainte ne sçay que dire.

*Cy se mussent.*

DIEU LE PERE

Adam, ou es tu ?

ADAM

Helas ! sire,

760 j'ai ouy ta voix et tes dis  
 resoner en ce paradis,  
 dont de peur ne sçay que je face ;  
 si me suis mussé de ta face,  
 de honte qu'ainsi me voy nu.

DIEU LE PERE

765 Et par quoi as tu recongnu  
 que nu soies en ce pourpris,  
 si non pour ce que tu as pris  
 du fruit contre ma volenté ?

ADAM

La femme que tu m'as presté  
 770 pour compaignie lateralle  
 ne m'a pas esté bien lealle,  
 car par elle j'en ay goûté.

DIEU LE PERE

Et toi, femme, d'autre costé,  
 dont as tu la hardiesse eue ?

EVE

775 Sire, le serpent m'a deceue ;  
 c'est par son conseil decevable.

DIEU LE PERE

Mauvais serpent et miserable,  
 par ta perverse abuson  
 recevras malediction :

780 de toutes bestes aras pis ;  
 tu te trayneras sur ton pis  
 tous les jours en mengant la terre.

Si mettray continuel guerre  
 qui entre femme et toy se tienne

785 entre sa semence et la tienne,  
 qui jamès ne terminera.

La teste te soubzmarchera

719 nesse A. — 724 qui A. — 741 a vostre emprinsse B. — 753 de porter B. — 756 mespoante et enterrit tous.  
 B. — 776 miserable B. — 777 deceuable B. — 779 receueras A. — 780 piez B.

et l'espyra de l'esguillon  
souvent a ta confusion.  
700 Toy, femme, ne seras pas quitte  
de ce mal : en peine et labite,  
a griefz dueilz et gemissemens,  
tu feras tes enfantemens,  
et seras en obeyssance  
705 dessoubz l'omme et soubz sa puissance,  
a qui resister n'oseras.  
Adam, pour ce qu'obey as  
a ta femme et mengié du fruit,  
contre ce que t'avoye instruit,  
800 la terre en ton oeuvre interdicte  
devendra brehaigne et mauldite :  
quunque d'elle recueilleras  
a grand labeur et peine aras,  
et ne t'advienra pour tous dons  
805 sinon espines et chardons  
aucuneffois pour ton salaire.  
En la sueur de ton viaire  
useras ton pain chacun jour,  
jusqu'a temps que faces retour  
810 en la terre dont tu yssi :  
car pouldre es, et en pouldre aussi  
te faudra retourner en fin.

ADAM  
O souverain pere divin,  
haultaine lumiere infaillible,  
815 quel offence grievre et terrible  
ay je au jour d'uy vers toi commis !  
en quel danger me suis je mis !  
a quel meschief suis je venu !  
Doulx Dieu, que m'est il advenu  
820 d'estre allé contre ta deffence !  
O tres noble estat d'innocence,  
tresor hault et digne sur tous,  
or es tu bien perdu pour nous.  
Pardu, voire ! hélas ! comment ?  
825 sans fin, irreparablement  
changé en dure doleance !  
O grievre desobeyssance,  
hydeux serpent, horrible monstre,  
ta faulce trayson nous monstre  
830 quel grand bien nous as empesché ;  
car par la sento de peché  
et les desers de dur remort  
nous maines au terme de mort  
sortir nostre honteux demaine.  
835 O tres noble nature humaine,  
pur ruisselet de deité,

miroir de pure eternité,  
a l'ymage de Dieu molee,  
or es tu par moi violee ;  
840 par moy ta noblesse est pardue.  
O pur effect de cause ardue,  
fin or de reppose myniere,  
ray cler d'eternelle lumiere,  
fontaine yssant de roche vive,  
845 rosete de beaulté nayve  
procedant de glorieux plains,  
nature humaine, je te plains ;  
au plaindre ay la bataille prise  
qui jamès ne sera desprise,  
850 tant que mort fine le procès.

EVE

Je suis cause de cest excès,  
cher espoux, je le congnoy bien :  
par moy est perdu nostre bien,  
par moy sommes mis en misere,  
855 mes ou nom de Dieu, mon cher frere,  
je vous supplie, moi indigne,  
que fragilité femenyne  
vous plaise ung peu considerer.

ADAM

Ha ! seur, ne cessons de plourer  
860 par tout le cours de nostre aage.

SATHAN

J'ay bien joué mon parsonnage :  
je puis bien faire retourner,  
car jamès si haulte journée  
ne fera deable que j'ay fait.

ADAM

865 Seur, j'ay pensé a nostre fait ;  
pour vostre grande renommee  
veil que soiez Eve nommee  
comme mere de toute gent.

EVE

Sire, le nom est bel et gent,  
870 fondé sur propriété bonne.

DIEU LE PERE

Ces deux plices icy vous donne ;  
prenez les tost, si les vestez  
et tantost d'icy vous partez :  
c'est mon veil, plus n'y devez estre.

ADAM

875 Hélas ! beau paradis terrestre,  
beau lieu de douceur refulcy,  
te delaisserons nous ainsi  
par nostre coulpe orde et immonde ?

788 Vers incomplet B. que la... maint saison. Le vers de A paraît aussi altéré. — 791 ton B. — 812 tout ung B.  
— 815 horrible B. — 821 ignorance B. — 832 grief B. — 833 maine au terme de la mort. B. — 842 repposee A. B.  
— 860 durant A. — 870 doulx lieu de beaulté B. — 878 tres immonde A.

## EVE

Adieu le plus beau lieu du monde,  
 880 adieu amenité seraine,  
 adieu terre douce et feconde  
 pour toute plaisance mondaine :  
 Helas ! trop a esté soubdaine  
 nostre demeure en si beau lieu ;  
 885 or allons en travail et paine  
 labourer, puis qu'il plaist a Dieu.

## DIEU LE PERE

Or est fait Adam par offence  
 comme ung de nous, ayant science  
 de bien faire et mal retarder ;  
 890 si nous convient bien regarder  
 que sa bouche ne soit servye  
 des beaulx fruits de l'arbre de vie,  
 car en mengant il demourroit  
 vivant, ne jamès ne mourroit ;  
 895 Cherubin, gardes ceste porte  
 affin qu'homme ne se transporte  
 jamès pour en oser cueillir.

## CHERUBIN

S'il est homs qui l'ose assaillir,  
 de ceste versatile espee  
 900 enflammee, aura dissipee  
 la teste, et tout le corps aussy.

## ADAM

Chere seur, labourons droit cy  
 pour nostre vie soustenir ;  
 soit de houer ou de fouir  
 905 ung chacun se mette en devoir.

## EVE

Mon cher seigneur, vous dites voir ;  
 j'ay trouvé ung engin subtil  
 et matiere a faire du fil  
 pour couvrir nos deux povres corps.

## SATHAN, en fourme dyabolique.

910 Hau ! roi Lucifer, sailliez hors  
 a grosse tourbe d'ennemis :  
 bruyez comme toureaux famis ;

a ceste fois, il est besioing.

Petits deables, baissez le groing,  
 915 et m'aourez comme ung gobitre ;  
 j'ay fait le plus cruel besitre  
 qu'oncques fut ne jamès sera.

## LUCIFER

Oez que Sathan preschera,  
 progenie au feu condampnee.

## SATHAN

920 L'omme est happé a la trainee ;  
 Lucifer, il est pris au bric,  
 il est perdu, il en est pic :  
 il a mengé de celle pomme.

## LUCIFER

As tu deceu ce meschant homme ?  
 925 Sont ilz a mourir destinés  
 par tes abus ?

## SATHAN

Adevinez ;  
 tous deux sont par mon faulx conseil  
 maudis en peine et en travail ;  
 je leur ay brassé ce brouet  
 930 et bany du lieu *quod pro et*,  
 ou jamès ne ferons retour.

## LUCIFER

Sus, deables, chacun a son tour  
 aourez Sathan en parsonne  
 et lui affublez la couronne  
 935 comme au roy de tous nos heraulx.

## ASTAROTH

De roses ?

## LUCIFER

Mes de gros barreaux,  
 ardans comme feu de tonnoirre.

## BELZEBUTH

Les vey cliquans comme ung voirre,  
 si chault ne senty de cest an.

## LUCIFER

940 Or affublez maistre Sathan  
 ce dyademe triumphal,  
 car nous n'arons jamès vassal  
 qui face plus haulte entreprise.  
*Icy doivent fere une bien grande*  
*tempeste en leur enfer.*

## L'ACTEUR

*Or vous avons en brief comprise*  
 945 *la matiere haulte et feconde*

898 Cil A. — 903 substantier B. — 904 planter B. — 915 me B. arbitre B. — 930 quod est donné par une abréviation latine A. B. — 932 sur A. — 936 de bons gros A. — 937 ung feu B. — 944 L'ACTEUR] PROLOGUS II<sup>e</sup> B.

de la creacion du monde ;  
 puis comment homme fut formé  
 et comment de Dieu informé  
 inodébiencie commist,  
 950 pour quoy Dieu tantost le desmist  
 de paradis en aultre terre  
 pour sa vie en grant labour querre.  
 Son labour, sa dure grevance,  
 sa tres amere penitance  
 955 que depuis Adam long temps fit,  
 passerons oultre, et nous souffit  
 monstrier, pour depescher matiere,  
 comment Cayn occist son frere  
 par envye ; et le traicterons  
 960 tout le plus brief que nous pourrons.

ADAM

Eve, ma chere seur benigne,  
 la haulte majesté divine  
 devons louer de bon courage,  
 qu'il luy a pleu a nostre ymage  
 965 nous donner generacion  
 pour faire l'augmentacion  
 des suppos de nature humaine ;  
 deux filz avons en no demaine,  
 tous grans : l'un Cayn, l'autre Abel,  
 970 et chacun gracieux et bel,  
 qui se portent bien, Dieu mercy.

EVE

Dieu mon createur en mercy  
 de bon cuer et de vraye humblesse,  
 non obstant qu'en dure destresse  
 975 j'en aye fait l'enfantement ;  
 si prens je plaisir grandement  
 a les voir, et me reconforte,  
 car chacun d'eulx tres bien se porte  
 et entendent bien au labour.

ADAM

980 Il le fault, chacun a son tour,  
 nul de nous n'en est excepté :  
 peché le nous a apporté  
 dont jamés quittes ne serons.

EVE

Assés briefment possederons  
 985 de moutons en grant habondance,  
 car Abel prent fort sa plaisance  
 a les conduyre et gouverner.

ADAM

Cayn se veult determiner

aultrement : il a assemblés  
 990 foison d'aveines et de blés  
 et fait diligence tres bonne  
 de labourer et prendre ensoune  
 a tous lieux, a ce que je vois.  
 Mes enfans, entendez ma voix,  
 995 chacun en soy, je vous supplie ;  
 vous voyez que Dieu multiplie  
 vos biens de terre, aussi vos bestes ;  
 par quoy ingras et mauvais estes  
 et plains de mauvaise avarice,  
 1000 se ne luy rendez sacrifice  
 des grans biens qu'il vous a presté.

ABEL

Quant a moy, je suis appresté,  
 mon cher pere, en temps et en lieu  
 de rendre sacrifice a Dieu  
 1005 au mieulx que je le pourray faire.

CAYN

Je n'argue pas du contraire  
 que chacun ne face devoir :  
 j'ay des jarbes pour grant avoir,  
 je suis content qu'il en ait une.

ABEL

1010 Faisons ordonnance commune  
 du sacrifice qui sera,  
 savoir comment il se fera,  
 et après n'arrestons point.

ADAM

Enffans, vous ferez par ce point :  
 1015 pour plus vray sacrifice rendre,  
 vostre oblacion devez prendre  
 celle que meilleure verrez ;  
 et puis le feu tout prest arez,  
 et quand vous l'arez presentee  
 1020 et devant Dieu magnifastee  
 par pure et devote oroison,  
 le feu ardent a grand foison  
 l'oblacion consumera ;  
 lors la fumee montera  
 1025 a Dieu qui l'accepte humblement.

ABEL

Cher pere, vostre enseignement  
 vient d'ung entendement tres bon ;  
 vecy grand planté de charbon,  
 le feu tout alumé et prest ;  
 1030 si m'en vois faire mon apprest  
 d'ung aigneau pour sacrifier.

CAYN

Il me fault mes jarbes trier  
 et une des mendas eslire

953 en labour B. — 964 qui A. — 975 les aye ou mon B. — 997 bien A. — 998 quoy manque A. — 1019 que quand B.  
 — 1030 mes B.

pour presenter a nostre sire ;  
 1035 car peine pardue seroit  
 qui des meilleures choisiroit,  
 puis qu'au feu ardre les convient :  
 a ce faire autant a point vient  
 la meschante comme la bonne.

ABEL

1040 Dieu, mon createur, je te donne  
 et presente d'entente pure  
 cest agneau masle sans soullieure,  
 comme ton povre serviteur,  
 en toy priant, vray createur,  
 1045 que ce present en son degré  
 te plaise recevoir en gré  
 et ne vueilles regarder l'offre  
 mes le vouloir de cil qui l'offre.  
 Bien sçay que ta puissance excède,  
 1050 et de toy tout vient et procede  
 par le don de creacion ;  
 regarde mon intencion  
 et me donne grace de faire  
 chose qui me soit salutaire,  
 1055 si vray que tout mon desirier  
 est a toy, juge droicturier,  
 de cuer et ferme volenté.

CAYN

O souveraine majesté,  
 Dieu regnant eternellement,  
 1060 sans fin et sans commencement,  
 vray chief et pere de justice,  
 reçois en gré mon sacrifice,  
 et vueille qu'il soit acceptable  
 a toy, et a moy pourfitable  
 1065 durant ceste vie presente ;  
 car de bon cuer le te presente,  
 en esperant qu'il me profite  
 et qu'en fin il tourne a merite  
 de mon ame et salvacion.

ABEL

1070 Pour achever l'oblacion  
 que j'ay a mon vray Dieu promis,  
 temps est que mon agneau soit mis  
 par dedans la flamme et brulé,  
 car il est desja immolé  
 1075 et offert a Dieu sans faintise.

CAYN

Ma gerbe aussi y sera mise  
 en esperant que Dieu la prende,  
 et qu'il voye que je lui rende  
 le devoir ou je suis tenu.

*Cayn brulle sa gerbe.*

ABEL

1080 Vray Dieu dont tout bien est venu  
 et ou tout bien a residence,  
 or voy je par experience  
 que mon offrande est acceptee,  
 car la fumee en est montee  
 1085 droit en hault sans aillieurs retraire.

CAYN

La mienne va tout au contraire,  
 car elle s'abesse et s'espart,  
 par quoy je congnois pour ma part  
 que Dieu me het et n'en tient compte.  
 1090 Haro ! onques mais si grant honte  
 ne m'advint n'advendra jamais.  
 Or sui je tenu pour mauvais,  
 pour reffusé et villené,  
 et mon frere qui est mainsné  
 1095 est tenu pour juste et plus digne.  
 Quand Dieu l'exausse, c'est ung signe  
 qu'en fin sur moy dominera  
 et que Dieu me delaissera  
 pour octroyer son bon desir.  
 1100 Haro ! quel mortel deplaisir !  
 haro ! quel courroux, quelle rage !  
 mon ame, comment en fera je ?  
 je meurs se je n'en suis vengé.

*Icy s'appert Dieu le pere a Cayn.*

DIEU LE PERE

Ton viaire est forment changé,  
 1105 Cayn, et selonc ta maniere  
 tu vas triste et a basse chere ;  
 ton ris est mué en tristesse ;  
 dont te parvient ceste simplese ?  
 Maintenant ne scez tu pas bien,  
 1110 se tu fais bien, tu aras bien,  
 et que juste suis en mes fais  
 pour retribuer tes bienffais ?  
 Se mal fais, ton peché sauldra  
 et tost a lumiere vendra,  
 1115 car pour l'offence simple et briefve  
 s'ensuyra pugnicion grievfe,  
 et se l'appetit sensual  
 te detraict et encline a mal  
 dont forse tu soyes deceuz,  
 1120 ta as raison qui est dessus  
 pour dominer ton appetit  
 et le reffrener ung petit,  
 affin qu'il n'ysse hors des termes ;  
 et se par raison le conffermes,

1057 et 1066 cuer A. — 1065 manqu' B. — 1066 *Après ce vers vient* : devant toi loffre et le presente B. — 1074 desja est il. B. — 1085 tout droit a hault sans soy distraire B. — 1089 Dieu manque A. — 1121 ton] cest B. — 1123 qui A.



1125 tu ne peus errer nullement.

*Icy se depart Dieu.*

CAYN

Je n'ay raison n'entendement  
qui de ce me porte deffence,  
soit pour merite ou pour offence,  
que je n'en face a mon vouloir ;  
1130 mon cuer ne se peust plus douloir  
qu'il fait, d'estre en ceste misere.

ABEL

Comment vous va, Cayn, mon frere ?  
vous me semblez tout assimply.

CAYN

Abel, frere, je vous supply,  
1135 allons m'en aux champs vous et moy,  
pour passer ung peu mon esmoy ;  
je ne suis pas bien a mon aise.

ABEL

Frere, s'il est riens qui vous plaise  
ou je vous puisse secourir,  
1140 commandez moy vostre plaisir,  
il sera fait sans longue pose.

CAYN

Il ne me plaist ore aultre chose  
sinon que nous allons aux champs.

ABEL

Allons donc.

*Icy s'en vont ensemble aux  
champs.*

CAYN

Hé ! villain meschans,

1145 n'estes vous pas le malheureé  
que Dieu a huy plus honoré  
qu'il n'a moy ? Vous le comparez,  
jamés de pain ne mangerez,  
puisque je vous tiens ore cy.

ABEL

1150 Helas ! frere, pour Dieu, mercy !  
Ne me veuillez pas huy occire.

CAYN

Vous n'eschapperez pas ainsi.

ABEL

Helas ! frere, pour Dieu, mercy !

CAYN

Mort vous rendray taint et nercy :

1155 soyez a la dame ou au sire.

ABEL

Helas ! frere, pour Dieu, mercy !  
Ne me veuillez pas huy occire.

*Icy le frappe.*

Ha ! roy du souverain empire,  
a ce grand besoing te reclame :  
1160 ayes huy pitié de mon ame ;  
en ta garde la recommande.

CAYN

Il est mort, a Dieu le commande ;  
je m'en vois a tant et le lesse.  
Mon pere en ara grant tristesse,  
1165 mes de son courroux ne me chault ;  
d'aultre part aussi, si le fault,  
je m'excuseray bien et bel.

DIEU LE PERE

Cayn, ou est ton frere Abel ?  
Presentement le vueil savoir.

CAYN

1170 Je ne sçay, sire, a dire voir ;  
l'ay je prins en garde et son fait ?

DIEU LE PERE

Ha ! meschant homme, qu'as tu fait ?  
Le sang de ton frere a oultrance  
crye a moi pour avoir vengeance  
1175 de la terre ou espandu l'as ;  
si seras maudit, triste et las,  
vacant sur terre et fugitif.  
Par ton faulx cuer vindicatif,  
tu as fait ceste occision :  
1180 a peine et a confusion  
sur la terre laboureras  
et ja fruit n'en recueilleras  
fors ordure et sterilité.

CAYN

Je congnois mon iniquité  
1185 plus grand estre, quant la recorde,  
que ne soit ta misericorde ;  
je voy mon enorme peché  
et sçay bien que tant ay peché  
contre ta majesté divine  
1190 que je suis de mercy indigne.  
Or suis je maudit, asservy ;  
encores plus seray pugny,  
car jamés pour riens que je face,  
ne me verray devant ta face ;  
1195 mesmes tous ceulx qui me verront  
tantost occire me querront,  
et bien y a raison aussi.

1129 je manque B. — 1132 comment vous est il, mon chier frere B. — 1133 me manque A. — 1134 te B. — 1141  
mes autre chose B. — 1166 'sil le fault B. — 1171 en son fait B. — 1179 qui as B. — 1190 dieu mercy B.

DIEU LE PERE

Il ne se fera pas ainsy :  
quiconques Cayn occira  
1200 a sept doubles pugny sera,  
pour l'orreur de son fol oultrage.

CAYN

Helas ! et quel signe en ara je  
pour quoy congnoistre le pourront ?

DIEU LE PERE

Cestuy signe aras en ton front  
1205 pour la seureté plus accroistre.

CAYN

Le pourra bien chacun congnoistre ?  
j'en ay grant doubte a desmesure ;  
partir me veil a l'aventure  
et errer par divers pourpris.  
1210 Jamais tant que mort m'ara pris,  
je n'aray reppos ne sejour,  
ne bien, ne plaisance ung seul jour,  
pour le peché de mon affaire.

*Cy se depart et s'en va.*

ASTAROTH

Roy Lucifer, qu'est il a faire  
1215 de l'ame Abel a nous rendue ?  
elle nagaire est descendue :  
ordonnez qu'on en fera doncques.

BELZEBUTH

C'est la premiere qui vint oncques :  
si luy fault faire grosse feste.

LUCIFER

1220 Belzebuth, deable, arreste, arreste :  
il ne s'en fault ja si hault bruyre,  
tu n'as puissance de luy nuyre  
se le grand deable ne t'emporte.  
Elle est juste, porte la, porte  
1225 lassus au limbe, et la la metcz.

BELZEBUTH

D'icy ne partirez jamès,  
meschant ame, je le suppose :  
la porte du ciel vous est close  
et a tout le lignage humain.

ADAM

1230 Eve, seur, je suis incertain  
que nos deux filz sont devenus ;

ilz deussent estre revenus  
pieça a mon intencion.

EVE

J'ay au cueur grant suspicion  
1235 qu'il n'y ait danger ou meshaing :  
Cayn avoit pris en dedaing  
son frere puis ung peu de temps.

ADAM

C'est ce de quoy je suis doubtais  
et dont tout le cueur me fremye ;  
1240 allons m'en voir, ma douce amye,  
en quel lieu ilz sont maintenant.

*Icy s'en vont aux champs et  
treuvent Abel mort.*

EVE

Helas ! Abel, mon cher enfant,  
or gis tu mort en my la voye ;  
jamès de chose que je voye  
1245 n'aray plaisir ne reconfort.

ADAM

Est ce Abel qui icy gist mort ?  
Doulx Dieu, or suis je desconfis.

EVE

Certes c'est Abel, nostre filz.  
Helas ! que m'est il advenu !  
1250 Or nous est le meschief venu  
que tant ay doubté en ma vie :  
Cayn l'a tué par envye  
sans quelque meffait ou mesdit.

ADAM

Ha ! Cayn, tu soies maudit  
1255 de Dieu ! or si es tu, ce croy.  
As tu eu hardiment en toy  
d'ainsi meurdrir ton povre frere ?  
Parvers sang, parverse matiere,  
cueur traictre et tres inhumain,  
1260 as tu osé mettre la main  
par quoy cy gist mort et deffais  
qui valloit mieulx que tu ne fais ?  
Helas ! Abel, mon tres cher gendre,  
avec toy brief voudrai descendre  
1265 en enfer, et la jamais faindre  
de toy fort lamenter et plaindre  
sans consolacion aucune.

EVE

O envye et faulce rancune,

1198 ce A. — 1216 elle est maintenant B. — 1217 ordonnons B. — 1218 qui vis A. — 1220 *Vers incomplet* B : Belzebuth, reste, reste. — 1224 trop juste B. — 1226 partiras A. — 1235 qui A. mehaing B. — 1243 cy mort en B. — 1246 Esse A. B. gist icy A. — 1251 a ma vie B. — 1255 se A. je B. — 1259 tres ] cueur A. — 1262 qui mieulx valoit B.

horrible serpent monstrueux,  
 1270 par toy feusmes banis tous deux  
 du beau paradis de delices ;  
 envye, pire de tous vices,  
 par toy fault nostre pain querir,  
 par toy sommes sers a mourir  
 1275 et, qui pis est au residu,  
 par toy est nostre enfant perdu.  
 Ta guerre cy nous est trop dure ;  
 o grief destresse a desmesure,  
 quel cueur humain te portera ?

ADAM

1280 Ma seur, Dieu nous confortera,  
 si lui plaist, par sa doulce grace.  
 Ne reste mes qu'a choisir place  
 et l'enterrer en quelque lieu.

EVE

Puisque c'est le vouloir de Dieu,  
 1285 autre remede je n'y vois.  
*Icy l'enterrent et puis s'en vont  
 en leur hostel.*

CAYN

Or ne sçay je en quel lieu je vois :  
 je ne voy chose qui me plaise ;  
 je meurs de fain et de mesaise.  
 Je suis tout deschaux et tout nu,  
 1290 ne jamès ne suis bien venu  
 pour quelque peine que j'embrace :  
 chacun me fuit, chacun me chasse  
 pour ma ville coulpe et maligne ;  
 se Dieu ne m'eust baillié ce signe,  
 1295 je fusse pieça delivré ;  
 les serpents m'eussent devoré  
 plus de mille fois d'ung accort ;  
 a haulte voix huche la mort,  
 et si n'en puis venir a bout ;  
 1300 je randiray tant tout par tout,  
 que j'aray ung peu de repos.  
*Icy s'en va a l'adventure.*

L'ACTEUR

*Seigneurs, selonc nostre propos,  
 nous vous avons montré le fait,*

*comment Cayn par son meffait  
 1305 occist son frere injustement,  
 et puis le grief gemissement  
 qu'Adam et Eve pour lui firent ;  
 car Abel par long temps plaindirent  
 sans prendre consolacion.  
 1310 Et font les escrips mencion  
 que depuis la mort de l'enfant  
 cent ans furent en gemissant  
 tousjours en penance cruelle  
 sans copulacion charnelle.  
 1315 Après ce temps s'entrecongneurent,  
 dont ung enfant masle receurent  
 nommé Seth par son propre nom,  
 tres preudomme et de bon renom,  
 et tres bien ressembloit Abel.  
 1320 Icelly Seth tindrent a bel,  
 car en leur deuil les depporta  
 et grandement les confforta.  
 A celuy Seth commencerons ;  
 le trespas d'Adam traicterons  
 1325 sans nostre matiere deffaire  
 le plus brief qui se pourra faire.*

ADAM

O doulx Dieu, quand je considere  
 les griefz travaux et la misere,  
 les desplaisirs et les ennuy  
 1330 que j'ay eu de jours et de nuys,  
 puis ceste eure que j'offensay  
 mon doulx createur, je ne sçay  
 comment je dure si long temps.  
 Il y a ja neuf cens trente ans  
 1335 et plus, que je commis l'offence  
 et vice d'inobedience,  
 qui de la mort nous maine au terme,  
 dont puis ay plouré mainte larme.  
 Plaise au hault juge pardurable  
 1340 que la penance soit vallable  
 et que ma coulpe se consomme.  
 Consomme ? que dis je, povre homme ?  
 que je suis fresle creature !  
 Je voy toute humaine nature  
 1345 ja infecte par mon seul vice.  
 Las ! qui contentera Justice ?  
 En ce qui passe ma puissance,  
 je me metz en ton ordonnance,

1273 nous fault no pain B. — 1277 La guerre A. Ta guerre nous est trop duree B. — 1278 o destresse desme-  
 suree B. adeameure A. — 1296 ne A. — 1302 L'ACTEUR] PROLOGUE B. — 1317 Seth nomme B. — 1319 ressemblant  
 B. — 1321 leurs dueulz B. — 1324 de A. — 1331 jay offense A. — 1332 mon seul B. — 1333 jay dure B. —  
 1337 aux termes A. — 1338 maintes lermes bien A.

bon Dieu qui tout sces et tout vois ;  
 1350 car se par grace ne pourvois,  
 aultre remedier n'y peust.

EVE

Las ! mon cher mary, qui vous meust  
 de tousjours plaindre et doulouzer ?  
 temps est que doyez reposer ;  
 1355 assés avez pris de doulours  
 et de tristesses en vos jours :  
 faictes ung peu de bonne chere.

ADAM

Helas ! Eve, compaignie chere,  
 jamès bonne chere ne fis  
 1360 puis la mort Abel nostre filz,  
 ne ne feray, ce croy, jamès :  
 meurdry fut en piteux remetz  
 et livré a mort tres austere,  
 et mesmes de son propre frere,  
 1365 qui est un cas lait et hydeux.  
 Ainsi pour ung en pardons deux :  
 le povre innocent est occis,  
 l'aultre est fuitif par le pays  
 dont jamès nouvelles n'orrons.

EVE

1370 Sire, se Dieu plaist, si ferons,  
 au moins y ay je l'esperance,  
 et desja nous fait demonstrence  
 que nostre dueil est recouvré :  
 Dieu nous a ung beau filz donné,  
 1375 nommé Seth, comme vous savez ;  
 pourquoy de dueil grant masse avez  
 si n'y prenez aultre confort.

ADAM

Seth est beau filz, membru et fort,  
 bien moriginé et bien duit,  
 1380 et briefment, c'est tout mon deduit  
 et mon plaisir quant le regarde.  
 Je prie Dieu qu'il le nous garde  
 si vray que j'en ay bon mestier.  
 Seth, vien ça, mon filz.

SETH

Volentier,

1385 mon pere ; je suis appresté  
 a faire vostre volenté  
 de tout mon pouvoir, se m'aist Dieux.

ADAM

Mon enfant, je deviens fort vieux,  
 et ay en la vie mondaine  
 1390 vescu en travail et en paine.  
 Neantmoins quoique j'aye souffert,

Dieu m'a tousjours sa grace offert  
 et aydié a tous mes besoins.

Si veil que tu notes ces poins :

1395 ayme Dieu de toute ta force  
 et a son service t'efforce  
 en obedience et cremeur ;  
 aye tes parens en honneur  
 tousjours et en grant reverance ;  
 1400 et Dieu par sa doulce clemence  
 jamès ne te delaissera,  
 ainçois en ton confort sera  
 jusques en la fin de ton aage.

SETH

Mon tres cher pere, si fera je ;  
 1405 vostre bonne admonicion  
 de toute mon affection  
 veil faire, et tenir vo doctrine.

EVE

C'est pour ton bien qu'il t'endocrine,  
 mon enfant, tu le peux congnoistre ;  
 1410 Dieu te doint en vertus accroistre,  
 si-vrayment que je le desire.

CAYN

Je me deromps, je me dessire  
 et seuffre tous les maulx du monde ;  
 je prie a Dieu qu'il me confonde  
 1415 briefment et ma vie termine,  
 affin que ma misere fine  
 ou mon vice m'a obligé.  
 Que n'as tu mon cours abregé,  
 Dieu, et pourquoy me signas tu  
 1420 pour avoir tant de maulx sentu  
 que j'ay jusqu'à l'eure presente ?  
 J'ay ja des enfans vingt ou trente,  
 mal endocrinés, mal conduis ;  
 je les ay si mal introduis  
 1425 qu'ilz font de très mauvais ouvrage :  
 je doute bien en mon courage  
 que la grand faulte que je fis,  
 quand Abel mon frere deffis  
 et le meurdri villainement,  
 1430 ne descende presentement  
 sur moy et toute ma famille.  
 J'ay voulu des fois plus de mille  
 moy occire par desespoir ;  
 et bien brief le feray, espoir,  
 1435 se Dieu ne m'abrege mon cours.

1350 se manque A. — 1352 Ha B. — 1356 tristesse A. B. — 1383 si bien A. — 1384 sa A. — 1407 veil croire B.  
 — 1408 qui A. — 1411 si voirement que le desire B. — 1418 cuer A. B. cf. 1435.

ADAM

Eve, seur, j'ai ja plusieurs jours  
 vecu en ce siecle present,  
 ou mon peché m'a fait present  
 de tant de peine et tant d'encombre  
 1440 que Dieu seul en congnoist le nombre;  
 mes puisqu'il plaist a sa clemence,  
 j'ay tout porté en patience,  
 le plus doucement que j'ay peu.  
 Nous avons plusieurs enfans eu,  
 1445 filz et filles, grant multitude;  
 mettez tousjours bien vostre estude  
 a les duyre et les asservir  
 principaulment a Dieu servir  
 honorablement sans reproche.  
 1450 Je sçay bien que ma fin approche,  
 et ne puis mes longuement vivre;  
 je prie a Dieu qu'il me delivre  
 des miseres de cestuy monde,  
 car tant de misere y habonde,  
 1455 que le plus vivre me desplaist.

EVE

Cher epoux, je vois bien que c'est;  
 vous vivez tout desplaisamment,  
 et fault dire qu'aucunement  
 vous ayez chose qui vous grieve.

ADAM

1460 Chere seur, pour sentence briefve,  
 je ne puis mes maux oblier;  
 je me sens moult affoiblier  
 pour vieillesse qui fort m'assault.  
 Je sens bien que mourir me fault  
 1465 briefment, et payer le truage  
 a quoy mon vice et mon oultrage  
 m'a piteusement obligé.

EVE

Vous serez tantost allegé,  
 cher espoux, ayez esperance:  
 1470 Dieu par sa haultaine puissance,  
 si lui plaist, vous confortera.

ADAM

Eve, ma fin approchera,  
 bien le voy et le considere.

SETH

Comment vous va, mon tres cher pere?  
 1475 Vous me samblez en petit point.

ADAM

Seth, mon enfant, il ne va point:

vieillesse m'a fort affoibly;  
 j'ay le povre cueur defaillly,  
 et n'a vertu qui ne me fuye.

1480 Je suis a la fin de ma vie,  
 nature n'y peut secourir;  
 mes puisqu'ainsi me fault mourir  
 et passer ce dolant esgard,  
 j'ay aussi cher tost comme tard;  
 1485 mieulx me vault mourir vistement  
 que languir ainsi longuement.  
 Je sçay bien au point que je suis  
 jamès liesse avoir ne puis:  
 je n'y voy point d'autre remede,  
 1490 sinon je prie a Dieu qu'il m'aide  
 et me pardonne le meffait  
 dont je congnois que j'ay meffait  
 contre sa haulte majesté.

SETH

Las! pere, n'ayez volenté  
 1495 de nous delaisser si soudain;  
 en ce povre regne mondain  
 avons tant de durs adversaires  
 que sans vous a tous nos affaires  
 n'avons qui nous puist conforter.

ADAM

1500 Cher filz, vueille toy deporter  
 de moy plaindre en ceste maniere;  
 prie l'ineffable lumiere  
 qu'elle vueille drecier ma voye  
 et que la fin de mes jours voye  
 1505 en grace et bonne confidence.  
 Noble et digne estat d'innocence,  
 vraye originalle justice,  
 hélas! bien maudit fut le vice  
 qui de toy me depossessa,  
 1510 a ceste mort cy m'oppressa  
 et m'asservit a ce dur mors;  
 par celle pomme en quoy j'ay mors  
 me rendz a la mort tributaire.

SETH

Las! mon pere, se peust il faire  
 1515 que mon secours vous puist valoir?  
 Tout mon desir et mon pouvoir  
 est a vous servir adonné.

ADAM

Mon filz, il en est ordonné;  
 mes pour tant que bon desir as,  
 1520 je te diray que tu feras:  
 va t'en et fais tant que l'entree  
 de paradis te soit monstree

1450 que ma vie approche B. — 1459 auez B. — 1468 serez manque A. — 1470 souveraine B. — 1478 jay ja le  
 cueur tout B. — 1479 et nay vertu B. — 1488 ce manque A. — 1490 pry a Dieu qui me A. — 1502 pry l'ineffable  
 B. — 1505 et vraye B. — 1512 que A.

dont jadis fus habitateur;  
 et si plaist Dieu, mon createur,  
 1525 estre ta guide et bonne garde,  
 l'angle trouveras qui la garde  
 atout une espee en son poing.  
 Requieris ly qu'a mon grant besoing  
 de moy envoyer se recorde  
 1530 de l'uille de misericorde  
 qui est douce et souef flairant.  
 Ce me pourroit porter garant,  
 et me samble, se j'en avoye  
 tant soit peu, tout guery seroye  
 1535 et pourroye santé recevoir.

SETH

Pere, j'en feray mon devoir.  
 Je pry Dieu que mon fait se porte  
 si bien que je treuve la porte  
 de ceste gracieuse place.

ADAM

1540 Or va, mon filz, Dieu par sa grace  
 te veille conduyre et mener.  
 Je ne sçay s'a ton retourner  
 me trouveras encor en vie.  
 Dieu par sa puissance infinie,  
 1545 te doint sa benediction  
 et la participation  
 de sa grace qui est moult grande;  
 tous tes freres te recommande :  
 soye leur vray amy et frere,  
 1550 leur fragilité considere  
 et les entretiens en amour;  
 conforte les en leur clamour,  
 et les aide en leur doléance.  
 Mon enfant, j'ay la grant fiance  
 1555 qu'ainsi le feras loyaument.

SETH

Pere, Dieu me doint sentement  
 de l'accomplir de tout mon cuer;  
 a Dieu vous command.

*Icy se depart Seth et s'en va  
 droit au paradis terrestre.*

ADAM

Chere seur,  
 je sens que mon mal point n'allege,  
 1560 mes tant plus va et plus engrege;  
 je suis de la mort au postis.  
 Mes enfans, soiez ententis  
 de prier a Dieu pour mon ame,  
 si que de l'eternelle flamme  
 1565 la preserve en temps et en lieu.

EVE

Mon amy, je requiers a Dieu  
 qu'il lui plaise vous secourir  
 et que briefment puissiez garir  
 du mal qui vous tormente ainsy.

SETH

1570 J'ay tant allé, la Dieu mercy,  
 que j'ay trouvé le lieu et l'estre  
 du noble paradis terrestre.  
 Mes je voy yla le portier  
 qui samble tant horrible et fier  
 1575 qu'il me fait grant paour a le voir;  
 je luy voy'une espee avoir  
 moult grande et rouge comme flamme.  
 Je le doubte tant, par mon ame,  
 que je demeure tout surpris.

CHERUBIN

1580 Seth, que quiers tu en ce pourpris?  
 N'aye doutance, approche toy.

SETH

Helas! sire, pardonnez moy.  
 Si convient que mon cas vous die :  
 mon pere est en grand maladie  
 1585 moult piteusement desvoyé;  
 si m'avait vers vous envoyé  
 prier qu'en pitié et concorde  
 de l'uille de misericorde  
 luy veuillez ung seul peu donner  
 1590 qui puist ceste douleur saner  
 dont il est tant fort assailly.

CHERUBIN

Mon filz, retourne devers ly,  
 et fais ton compte sur ce point  
 que de cest huille n'ara point  
 1595 qu'il n'y aist encore de temps  
 pres de cinq mil et cinquante ans,  
 et lors le sauveur qui sera  
 misericorde lui fera  
 pour le delivrer de servage.

SETH

1600 Helas! et quel signe en ara je  
 sur quoy ma credence s'assigne?

CHERUBIN

Tien, mon filz, tu aras ce signe :  
 porte ces trois grains en ta main;  
 et quand Adam son cours humain  
 1605 ara exploitié par la mort

1524 sil B. — 1534 ung seul peu B. — 1550 tout en ce point comme jaspers A. — 1531-1534 manquent A. — 1555 que tu le A. — 1558 Eve B. — 1567 qui A. — 1570 alay B. — 1574 terrible B. — 1596 lij<sup>e</sup> ans B. — 1604 corps humain B.

qui tout tue, tresparce et mord,  
 plante les dessus son tombeau :  
 ung arbre en sauldra hault et beau  
 ou quel le tres doulx fruit pendra  
 1610 qui ceste vraye huile rendra  
 de quoy avoir tant te soucy.

SETH

Tres cher sire, je vous merceye ;  
 alant m'en vois, c'est le meilleur.  
*Cy s'en retourne.*

ADAM

Las ! que je seuffre grand douleur  
 1615 par tout le corps et tous les membres !  
 Las ! se de moy ne te remembres,  
 mon Dieu, tout mon fait deperist...  
 En ta main metz mon esperist,  
 souverain juge triumpfant.  
*Cy arrive Seth a l'ostel de son*

*pere.*

SETH

1620 Mere, comment va ?

EVE

Mon enfant,  
 il nous va moult piteusement :  
 ton pere est mort nouvellement,  
 dont toute ma joye est finée.  
 Helas ! dolente destinee,  
 1625 mort terrible de dur alloy,  
 sur nous as prins trop dure loy,  
 que par ton dart nous examines,  
 noz cours et nos jours determines  
 par trop inhumaine sentence.  
 1630 O mauvaise inobedience,  
 par toy sommes en peine mis  
 par toy sommes a mort soumis  
 et ployés en ceste misere.

SETH

Helas ! mon cher et amé pere,  
 1635 or ne sçay ce que je feray,  
 quand en ce point perdu vous ay  
 si tost, sans jamais recouvrer !

EVE

Mon enfant, cesse de plourer.  
 Il convient qu'il soit mis en terre,  
 1640 et vaeillons humblement requerre  
 que Dieu luy soit misericors.

*Icy l'enterrent eulx deux sans  
 mot dire.*

LUCIFER

Sailliez hors, deables, sailliez hors,  
 orde progenie enfumee.  
 Il est venu a ma famee  
 1645 comme Adam est mort a ceste heure.

SATHAN

Si l'arons brief, je vous asseure :  
 il n'est qui nous en puist garder.

BELZEBUTH

Se nous le laissons eschapper,  
 et que ne l'ayons tout sur piez,  
 1650 je veil que vous me rotissiez  
 aussi rouge comme ung charbon.

SETH

Il m'est advis qu'il sera bon  
 que les grains a moy presentés  
 sus mon pere soyent plantés,  
 1655 comme l'angle me l'enseigna.  
 Or sont ilz plantés, les veez la :  
 Dieu les doit croistre en tel haulteasse  
 et rendre fruit a tel largesse,  
 que le fruyt luy soit pourfitable,  
 1660 misericors et charitable  
 au salut de ly et de nous !

*Cy est Eve malade couchee sur  
 son lict.*

EVE

Mes membres s'affoiblissent tous  
 et sens bien que ma fin s'avance.  
 Je n'ay mais force ne puissance,  
 1665 dont je me puisse soustenir ;  
 a la mort me fault parvenir  
 briefment par le cours de nature.  
 Prens pitié de ta creature,  
 hault roy qui tout prens en ta garde,  
 1670 et ta grant bonté ne regarde  
 le vice que je perpetray

1610 tres douce A. — 1611 auoit tant te soucy A. se B. — 1613 pour le B. — 1618 commands mon esprit B.  
 — 1627-1628 manquent A. — 1629 et A. — 1631 vice voratif et fautifs B. — 1637 retourner B. — 1643 progeniee A.  
 B. — 1644 mest B. — 1645 cest A. — 1648 la A. — 1649 que nous ne B. — 1655 me les bailla B. — 1662 se A.  
 manque B. — 1670 ne retarde B. — 1671 jay perpetre A.

quand de celle pomme goustay,  
contre ton command, Dieu, mon pere.

Ma fragilité considere,

1675 car j'ay trop meffait en cecy ;  
juge, je te requiers mercy  
et a ton vouloir me submès ;  
ma cause en ta grace je mès  
par si que pitié la termine  
1680 en tant que la bonté divine  
a esté par moy offencee.

*Eve cy meurt.*

SETH

Nostre mere est huy trespassee ;  
frere, vous le povez bien voir.

LAMETH

Elle est outre, vous dictes voir ;

1685 Dieu en a fait sa volenté,  
dont j'ay tel dueil en verité  
que je ne sçay que je dois faire.

SETH

Aller ne poons au contraire :  
contre mort remede n'y vault.

LAMETH

1690 Prestement enterrer la fault  
par honorable sepulture.  
C'est le cours d'humaine nature,  
par ce point nous acquiterons.

SETH

En ce cercus la metterons  
1695 au plus pres d'Adam nostre pere.  
Je pry Dieu que son ame appere  
en gloire qui jamais ne fine.  
*Icy l'enterrent pres d'Adam.*

SATHAN

Fronsez de vostre orde narine,  
Lucifer, dragon furieux,

1700 gettez souppirs sulphurieux,  
brandonnez de flamme terrible,  
cornez prise a voix tres horrible ;  
nous avons eu cruelz vacarmes.

LUCIFER

Comment va nostre herault d'armes ?

1705 Es tu venu, roy de la feve ?

SATHAN

J'ay admené Adam et Eve,  
qui sont ja du siecle transsis ;  
ilz sont la en ce limbe assis,  
si tres piteus qu'il n'y fault rien.

LUCIFER

1710 Laissez les moy la, ilz sont bien ;  
ilz y ont, je croy, beau poser.  
Deables, ne vueillez reposer,  
randissez moy, grans et petis,  
courez moy tous nos appatis,  
1715 tout le monde est a moy donné.

SATHAN

Grand mercy a moy, *Domine* :  
j'en ay esté l'embassadeur.

L'ACTEUR

*Or avons monsté, beau seigneur,  
le trespas de nos premiers peres ;*  
1720 *mes pour abreger nos materes,  
d'Abraham, Ysaac et Jacob  
laisserons, qui nous tendroit trop  
a ce que nous avons a faire.  
Souffice vostre doula: affaire*  
1725 *qu'après celle transgression,  
voyez la repparacion  
par la puissanee precellante ;  
c'est nostre singuliere entente,  
la se tourne tout no desir ;*  
1730 *pour le traictier plus a loisir,  
nous ne voulons pas tant comprendre  
de fais que chacun en soit mendre.*

*Au limbe nous commancerons  
et puis après nous traicterons*  
1735 *la haultaine incarnation  
pour tenir a la passion  
de nostre sauveur Jhesu Crist ;  
après, sa resurrection  
et l'admirable ascension,*  
1740 *et mission de saint Esprist.*

1672 icelle B. gousté A. — 1679 lacrimine B. — 1681 L'indication scénique qui suit est empruntée au manuscrit A. — 1694 adjousterons B. — 1695 de A. — 1698 froncez B. — 1700 et gettez B. — 1702 tres manque A. — 1705 Tu me sables A. — 1709 qui A. — 1715 tout nostre B. — 1718 Le mot : L'ACTEUR qui précède est remplacé par : LE PROLOGUE B. — 1720-1732 manquent A. — 1733-1740 manquent B.



# PREMIERE JOURNEE

## DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

ADAM, *estant ou limbe.*

O souveraine majesté,  
bon Dieu qui en eternité  
regnez sans jamès prendre fin,  
createur et pere divin  
1745 dessus toute chose creee  
quand vendra l'eure desiree  
que de cest enfer ysterons ?  
Ne sçay se toujours y serons :  
l'attente largement me tarde.  
1750 Helas ! hault plasmateur, regarde  
nostre misere et la consomme :  
je suis Adam, le premier homme,  
le premier de tous les humains,  
que tu voulz former par tes mains.  
1755 Hault juge, ne regarde pas  
mon pesché, mon cruel trespas ;  
justice modere et accorde  
par douceur et misericorde ;  
aultrement mon fait est piteux.  
1760 O hault triumpbant, vertueux,  
vertu de mirable efficace,  
casse la chesne qui nous lasse,  
lache nostre poix trop grevain.  
Helas ! mon juge tres haultain,  
1765 bien me souvient de l'existence  
et du noble estat d'innocence  
ou vostre grace m'ordonna,  
quand tous les fruis m'habandonna  
fors ung, dont je fis fol essay,  
1770 quant vostre command transgressay :  
inobedience le fist,

qui de tout mon bien me deffist.  
Serpent venimeulx, plain d'envye,  
ta vie qui tout bien desvye  
1775 fut cause de mal encourir,  
qui me rendist serf a mourir.  
Neantmoins de ma povre puissance  
je fis au monde penitance  
grande et longue pour moy purger ;  
1780 si fust temps que de ce danger  
fusse hors, des longtemps y suis,  
et trouver remede n'y puis,  
qui me prive de tout soulas.  
Quand vendras tu, doulx Messias,  
1785 voir la peine qui nous habonde ?  
Quand vendras tu, sauveur du monde  
qui des prophetes es promis,  
visiter tes povres amis  
qui tant ta venue desirent  
1790 et en toy desirant souspirent  
par douloureuse desplaisance ?  
Quand tu vendras, j'ay esperance  
que du tout nous resjouyras  
et tous noz cueurs consoleras  
1795 de gloire haultaine et parfaicte.

EVE

Doulx Messias, quand sera faicte  
la redempcion ou tendons,  
et que tant tristes attendons ?  
Il est bien temps que l'eure viengne :  
1800 tres doulx Dieu, de nous te souviengne ;  
icy languissons en grant peine  
qu'a la vision souveraine

1741 Cy commence le premier liere de la passion nostre sauveur Jhesu Crist dont le prologue est tout au  
premier de ce liere, ibi : Veni, etc. A. Cy commence le mistere de la passion nostre Sauveur Jhesu Crist B. —  
1742 trinité B. — 1756 et cruel C. — 1764 certain B. C. — 1766 de A. — 1767 et 1768 me A. C. — 1770 trespassey  
C. — 1772 du tout A. — 1774 qua B. qui a tout bien obeie C. — 1781 fus ce A. — 1784 tu manque A. — 1792  
vendras tu B. — 1799-1821 manquent C. Le feuillet est déchiré. — 1802 que a A.

ne poons venir ne attaindre ;  
 en tenebres sommes pour plaindre,  
 1805 livrés a desolacion,  
 sans bien, sans consolacion,  
 se n'est espoir qui nous conforte  
 qu'encore verrons nous la porte  
 casser qui nous tient en ces las.  
 1810 Helas ! et quand sera ce ? hélas !  
 Cinq mille ans y a que cy sommes  
 sans lumiere, femmes et hommes,  
 tenus a desolacion.  
 O bon Dieu, pren compassion  
 1815 de nostre grievre perte et dure :  
 la dilacion trop nous dure ;  
 pourvoyes y quant te plaira.

## YSAIE

Eve, le terme approchera  
 que d'ici serons rachetés,  
 1820 car en plusieurs lieux bien notés  
 ay presdit en mon escripture  
 que d'une vierge nette et pure,  
 ferme, de bonne intencion,  
 doit naistre sans corrupcion  
 1825 la fleur tres digne et precieuse  
 qui de la chartre tenebreuse  
 tous et toutes nous otera.  
 Il vendra, plus ne restera,  
 car les escriptures haultaines  
 1830 de luy sont comblees et plaines :  
 si fault qu'il les viengne accomplir.

## EZECHIEL

Nous l'arons a nostre desir,  
 si plaist Dieu, et la saison vient ;  
 et quand a ce, bien me souvient  
 1835 comment Dieu par sa courtoisie  
 sur l'esperit de prophecie  
 vision me monstra jadis,  
 bien notant les fais dessus dis :  
 vers Orient vis une porte  
 1840 riche, belle et de noble sorte,  
 par la quelle ung roy vult passer  
 sans l'ouvrir et sans la casser,  
 qui signifioit par vray signe  
 que d'une vierge tres benigne  
 1845 naistera virginellement  
 le roy qui de ce dampnement  
 puissamment nous vendra fortraire  
 et en la haulte gloire attraire  
 qui jamès ne nous finera.

## JHEREMYE

1850 Quand ce noble tresor sera  
 descendu pour nous sur la terre,  
 lors sera finée la guerre  
 que nous fait l'original vice  
 contre la divine justice  
 1855 qui nous tient ainsi desolés.  
 Mes escripts chantent a tous lés  
 que la redempcion humaine  
 par la puissance souveraine  
 alors sera parconsommée.  
 1860 David, roy de grand renommee,  
 s'aucuns vers savez autentiques,  
 dictes nous en.

## DAVID

## Tous mes cantiques

en sont combles de toutes pars ;  
 en mes pseaulmes sont espars  
 1865 beaulx diz de la nativité  
 de l'hoir de la noble cité  
 qui fera nostre delivrance.  
 J'ay moult chauté de sa naissance,  
 de sa vie tres vertueuse,  
 1870 de sa passion douloureuse  
 qui par envye luy vendra,  
 dont grand bien nous en advendra.  
 En plusieurs lieux fais mencion  
 touchant sa resurreccion,  
 1875 comment, comme ung lyon tres fort,  
 de mort vendra casser l'effort,  
 et comment ou ciel montera  
 ou tous ses bons amis traira.  
 J'ay moult chanté d'une pucelle  
 1880 qu'a Dieu sera si vraye ancelle  
 que son digne corps sera lieu  
 et temple du vray filz de Dieu.  
 O la tres bonne et bienheuree,  
 o la vierge tres desiree,  
 1885 o la souveraine princesse,  
 quand vendra l'eure qu'elle naisse ?  
 pleust a Dieu que ce fust des ore.  
 O saint et pur reclinator  
 ou tel mistere se fera !  
 1890 Loué soit Dieu quant ce sera :  
 l'attente nous est trop grevaine.  
 La providence souveraine  
 par sa grace y vueille pourvoir !

## ADAM

Las ! mes enfans, vous poéz voir

1806 sans eur B. — 1808 nous *manque* A. — 1810 et *manque* A. — 1817 pouruois y quand il te B. — 1819 c. de A. — 1823 ferme et B. — 1831 qui A. — 1840 riche et belle B. — 1846 tenement B. *Le vers est répété.* — 1860 de moult grant A. — 1875 comment un lyon grant et fort A. — 1889 ce A.

185 a quel meschief sommes livrés ;  
 serons nous jamès delivrés ?  
 avons nous quelque pourveance ?  
 Helas ! or vient ceste meschance,  
 pour l'offence qu'a Dieu j'ay fait.  
 1900 Enfans, vous portez mon meffait ;  
 par moy comparez ce dommage :  
 la perte vient de mon oultrage,  
 tel n'en peust mes qui le compere.  
 O dolant et malheureux pere,  
 1905 c'est dommage et pitié qu'il vist  
 qu'ainsi son lignage asservist.  
 O dure pomme et interdicta,  
 de moy dois bien estre mauldite  
 mille fois, quant pour ung tel rien  
 1910 je pers ung tant souverain bien  
 que cuer ne le sçaroit penser  
 ne langue humaine recenser !  
 Et a mal heure je creus oncques  
 le conseil de ma femme adoncques :  
 1915 dure perte m'en est venue,  
 et m'a bien fort rigueur tenue  
 Justice qui ne peust ploissier  
 ne son estandart abaissier,  
 qui me signe guerre mortelle.  
 1920 Au moins se la chose fut telle  
 que moy seul, qui ay fait l'offence,  
 en fusse pugny par sentence,  
 la chose en fut plus tollerable ;  
 mes que la perte dommageable  
 1925 ressortisse a tous mes enfans,  
 bien doyvent estre desplaisans  
 et sans ceaser je les dois plaindre.  
 Helas ! par moy deussent atteindre  
 et venir a beatitude,  
 1930 mes ma folie ville et rude  
 les admaine a peine et a dueil,  
 dont j'ay cause se je me dueil.  
 Vive fontaine de bonté,  
 royal ceptre de majesté,  
 1935 qui regnes sans jamès tarir  
 tu as promis nous secourir  
 par ta divine providence ;  
 tiens nous la voye de clemence :  
 Justice nous est par trop fiere.  
 EVE  
 1940 O tres souveraine lumiere  
 qui sans terminer toujours dures

nos peines ennoyans et dures  
 vueilles regarder en pitié.  
 Monstre nous signe d'amitié,  
 1945 le tresor de grace descueuvre,  
 et ne desprise point ton oeuvre  
 formee a ta propre samblance.  
 Je congnois ma povre ignorance ;  
 je congnois que par moy dampnés  
 1950 sont tous ceulx qui sont d'Adam nés ;  
 par moy ceste perte reçoivent,  
 par moy paient ce qu'ilz ne doivent,  
 par moy lamentent sans conduite.  
 Helas ! mon Dieu, je fas seduïte  
 1955 du faulx serpent ambitieux  
 qui par ses tours malicieux  
 me fit a la pomme toucher,  
 dont le gout m'est vendu tant cher  
 en regrès durs et douloureux.  
 1960 Ne me soies pas rigoureux,  
 ma fragilité considere,  
 et l'arc de Justice admodere  
 qui si long temps nous est tendu.

## YSAIE

Helas ! tant avons attendu,  
 1965 en ceste obscure macion,  
 en pleur, en desolacion,  
 sans quelque ame qui nous resjoye !  
 Quand parvendrons nous a la joye  
 qui jamès ne deffauldera ?  
 1970 Quand naïstra celluy qui sera  
 redempteur de nature humaine ?  
 quand naïstra la vierge puraine  
 qui en fera l'enfantement  
 tant purement et chastement,  
 1975 que nature en ara merveille ?  
 O des autres la non pareille,  
 o tresor de virginité,  
 o temple de divinité,  
 arche d'excellante haultesse,  
 1980 quel bien, quel plaisir, quel liesse  
 arons en exultacion,  
 quand si noble creacion  
 sera formee en noble centre  
 de ton digne et precieux ventre !  
 1985 Nostre charge s'allegera,  
 tout paradis s'esjouyra,  
 et tout le monde fera feste  
 si plantureuse et magnifeste

(190) comparez B. — 1901 portez cestuy. B. — 1905 qui A. — 1911-1912 manquent A. — 1913 je manque B. — 1917  
 vult plussier B. — 1935 finir C. — 1942 ennuyeuses C. — 1946 et que desprise pas C. — 1950 de A. —  
 1952 paient manque A. — 1955-1956 serpent malicieux, tours ambitieux C. — 1958 trop C. — 1962 modere B. con-  
 sidere C. — 1963 est manque A. — 1968 voye C. — 1969 deffauldra B. deffinera C. — 1972 haultain A. — 1974  
 tant chastement C. — 1982 incarnation C.

que Paix y tendra son domaine.  
 1990 Vien donc, rosee souveraine,  
 vien, tendre fleur et amyable,  
 secourir la perte dampnable  
 qui sans toy ne se peust reffaire.

## EZECHIEL

O doulx Messias debonnaire,  
 1995 en qui est nostre seul recours,  
 approche, vien, si nous secours :  
 temps est que ta promesse tiengnes.  
 Pas ne doubtons que tu ne viengnes :  
 tu vendras, il nous est certain,  
 2000 mes le jour nous est moult loingtain.  
 En tenebres est no demeure,  
 il n'est ame qui nous sequeurs.  
 Soigneusement t'avons servy,  
 et haulte gloire desservy ;  
 2005 or nous trouvons nous empesché  
 par cest originel peché,  
 coulpe poignant, forte a deffaire,  
 a qui ne povons satiffaire ;  
 nostre procès pend en balance :  
 2010 doulx Messias, vien et t'advance,  
 fais que ta sentence termine,  
 qui lassus en gloire divine  
 conjointement nous logera.

## JHEREMYE

Tout nostre dueil s'allegera  
 2015 tant seulement de la nouvelle,  
 quand ceste benigne pucelle  
 au monde mortel sera nee.  
 O tres noble et haulte journee,  
 bienheuree, bien adjournee,  
 2020 quand te vouldra Dieu adjourner ?  
 Quand sera la saison donnee ?  
 la dilacion foisonnee  
 nous lasse de tant sejourner,  
 Ne savons a qui retourner  
 2025 pour faire passer et tourner  
 le temps qui ja t'eust admenee ;  
 Or n'est qui nous la puist donner,  
 se tu ne la veulx ordonner,  
 mon Dieu, qui ja l'as ordonnee.

## DAVID

2030 O haulte essence enluminee  
 de tout bien et de tout honneur,  
 considere nostre douleur,  
 et voy le lieu ou sommes mis,  
 ton oeuvre, tes povres amis,

2035 en pleurs et lamentacions.  
 Regarde les promissions  
 que tu nous as fait largement  
 par tout l'ancien testament ;  
 considere comme jadis  
 2040 a Abraham promis et dis  
 que toutes gens en sa semence  
 seroyent benys. Donc commance  
 a ceste benysson estandre ;  
 nous sommes son sang et son gendre,  
 2045 oste nous de ce grand soucy.  
 De rechief tu lui dis ainsi  
 pour l'obedience et la crainte  
 que trouvas en son cueur empreinte  
 que multipliroys de ly  
 2050 *semen sicut stellas celi.*  
 Or as la promesse tenu,  
 mes trop mal nous seroit venu  
 se la multiplicacion  
 avoit tel malediction  
 2055 que tout en enffer descendist,  
 avant que le doulx Crist venist  
 de qui tant nous grieve l'attente.  
 O sapience precellante,  
 affin que briefment nous rejoye,  
 2060 fais que du tout proferer j'oye  
 les mos dont tant nous confortas  
 disant : *Attollite portas ;*  
 ouvrez les portes eternalles  
 de vos regions infernalles :  
 2065 si entrera le roy de gloire.

## ADAM

Ha ! pleust a Dieu que ce fut ore !  
 La voix nous seroit moult joyeusc,  
 doulce, plaisant et savoureuse  
 et de nos mauz consolative ;  
 2070 la puissance supperlative  
 la nous face briefment oyr !

*Icy sont cinq personnaiges en  
 Paradis et premier se levra  
 une dame.*

## MISERICORDE

Je ne me puis plus contenir  
 que les humains ne prengne en cure,  
 et pour leur bon droit maintenir  
 2075 il fault que leur cause procure.

1990 donques A. — 1996 approche et B. viens et si C. — 1998 nous ne doubtons point que ne C. — 2000 faisons demeure C. — 2002 homme A. — 2003 te A. — 2004 hault gloire C. — 2013 allegera. — 2019 manque l — 2020 vendra A. — 2023 laisse A. B. C. — 2026 que B. qui tant a le duree A. — 2029 las ja B. C. — 2038 tu ancien B. tout ton ancien C. — 2045 cestuy soucy B. C. — 2049 tu A. B. — 2059 du tout C. — 2060 profaire B. briefment C. — 2061 me C. — 2066 Helas C. — 2068 deliceuse C. — 2073 plus] mais C. — 2073 prens B.

C'est grand pitié quand creature  
ainsi desordonne son veil,  
qu'il convient sous la couverture  
de plaisir sortir si grand dueil.

2080 C'est pitié que l'homme fut fait  
en si noble et haulte excellance,  
quand peché ainsi le deffait  
et prive de sa prefferance.

Il plaint et pleure en audience  
2085 et maine trop ennoyant vie,  
car chose qui est en absence  
de sa fin ja n'est assouvy.

Il plaint sa fin qui lui deffault  
et ja mercy ne s'i accorde ;  
2090 il languist ou son bien lui fault,  
ame de luy ne se recorde ;

Mes je, qui suis Misericorde,  
la plus piteuse de jamès,  
luy pense a desnoer la corde

2095 qui le tient en si piteus mès.

Devant vous viens et me soubmès,  
creeur du ciel et de la terre,  
vostre celsitude requerre  
qu'il vous plaise exaucer ma voix

2100 sur ung article que je vois  
estre grandement necessaire  
ou au moins convenable a faire  
pour oster voye rigoureuse.

## DIEU LE PERE

Dame debonnaire et piteuse,

2105 deliberez en plaine face  
ce qu'il vous plaira que je face ;  
si pourvoiray sans reffuser,  
car de riens je ne veil user  
qu'avec moi ne soiez unye.

## MISERICORDE

2110 Souveraine essence infinie,  
je sçay bien que sommes tout ung  
et avons ung vouloir commun,  
et pourtant je vous veil bien dire  
qui me meust. Tres redoubté sire,

2115 vray est que du commencement  
ce beau monde totalement  
vousstes creer par vray desir  
et meü d'un gracieux plaisir  
de participer vostre bien

2120 a aultruy qui de soy n'est rien ;

non pas que vous eussiez besoing  
d'aultruy, car soit ou pres ou loing  
vous estes tout bien par essance.

Et au fait de ceste excellance,  
2125 ou sont misteres tres reales,  
treuve deux oeuvres principales :  
d'une part est la terre basse ;  
dessus, le ciel, qui la compasse  
et la circuit et la cerne,

2130 si que par vertu la gouverne :  
nature le veult pour le mieulx.

En chacun de ces deux beaux lieux  
voulstes habitateurs creer,  
pour eulx deduire et recreer

2135 et sortir du bien a leur gré,  
voire chacun a son degré.

Ou ciel qui est noble facture,  
fut la plus noble creature ;  
ce fut la nature angelique

2140 affin que le lieu autentique  
a son logé mieulx corresponde.

Dedans la terre et au bas monde  
voulstes l'omme former et mettre,  
et le faire seigneur et maistre

2145 sur tous vivans generalment ;  
mes de la maniere et comment,  
je m'en tais : il est assés sceu.

Or est il en ce point mescheu,  
qu'en la nature basse et haulte

2150 a esté trouvé grand deffaulte :  
les anges jusqu'a tres grand nombre  
ont commis offence soubz umbre  
de la preference divine ;  
orgueil qui puissance termine

2155 les a tournés en impotence.  
L'homme en son estat d'ignorance,  
a offensé d'autre costé  
vostre divine majesté,  
de tant que savoir appetoit

2160 aultre et plus qu'il ne competoit.

L'un a pris orgueil de povoir,  
l'autre boban de trop savoir,  
dont tous deux sont a dampnement  
jugés, voire diversement :

2165 l'ange par sa coulpe mortelle  
est dampné a peine eternelle,  
peine de sens qui trop lui grieve ;  
l'omme a dampnacion plus briefve,

2079 souffrir A. — 2081 haulte et noble C. — 2088 la fin qui ny B. — 2091 et ame B. — 2099 qui A. — 2105 place A. — 2114 et ce qui me meut, tres doulx sire C. — 2118 eameu B. C. — 2122 sans aler plus loing B. C. — 2125 moult C. — 2126 moult reales C. — 2128 le B. — 2134 sollacier C. — 2139 et fut C. — 2141 corrunde B. — 2147 il meisme, assez est B. C. — 2150 trouuee deffaulte C. — 2154 de puissance exterminie C. — 2156 son manque A. B. — 2159 trop plus qua luy B. — 2164 jugies sire voire C. — 2166 mortelle C. — 2167 de feux C. — 2168 obligation B. C.

car sa peine a fin se comporte ;  
 2170 et quand a la peine qu'il porte,  
 ce n'est fors peine de dommage,  
 en tant que de son heritage  
 est privé autant qu'il s'extend,  
 neantmoins que venir y pretend,  
 2175 combien que la chose differe.  
 Desquelles premisses j'inferre  
 conclusion en ce point cy :  
 qu'il est droit que l'homme ait mercy,  
 veu la grand douleur et la perte  
 2180 qu'il a ja des long temps soufferte,  
 et que sa coulpe est excusable  
 grandement par raison prouvable,  
 que je diray quand sera temps.  
 De l'ange et ses cohabitans,  
 2185 nommé deable, prince d'orgueil,  
 je ne dis mot ne dire vuil.  
 Je n'ay cause de le deffendre ;  
 mes tant qui touche l'humain gendre,  
 de tant qu'il m'a pris a garant  
 2190 pour son offence repparant,  
 je requier ce que je propose.

## JUSTICE

Faictes l'apoint : je m'y oppose,  
 et vous deffens de disposer  
 quelque bien sans moy exposer  
 2195 le fait : j'en doy estre avertye  
 et des ore me fais partye  
 formelle, et veil tenir la main .  
 contre tout le lignage humain.  
 et sa delivrance empescher.  
 2200 Cuidez vous pour vostre prescher  
 le delivrer, quand au surplus,  
 pour dire « je le veil » sans plus ?  
 La chose ne sera pas telle :  
 je leur feray guerre mortelle  
 2205 pour corriger leur mauvais vice.

## MISERICORDE

Quand a ce point, dame Justice,  
 je ne pretends pas les ravoïr  
 du tout a mon premier voulloir ;  
 mes aussi, ne vous en desplaise,  
 2210 leur cause n'est pas si mauvaise  
 que sentence doyez donner  
 seulle sur eulx pour les dampner,  
 sans ce que ma voix soit oye.

## JUSTICE

Aussi ne le soustiens je mye,  
 2215 mes tenir me fault rigoureuse.

## MISERICORDE

Et moy je leur suis amoureuse,  
 car ilz ont eu a moy refuge.

## JUSTICE

Ce n'est pas cela ; juge, juge,  
 tu es la rigle de droiture,  
 2220 tien raison, fais juste parture,  
 tien la balance entre deux fers,  
 ne t'abbaisse point pour tes sers.  
 Rendez a chacun qui t'a servy  
 selonc ce qu'il a desservy,  
 2225 ta justice ne regarde ame ;  
 et quoy que dye ceste dame  
 de ce gendre humain miserable,  
 je la reppute favorable ;  
 par ses dis la pourray confondre.

## MISERICORDE

Je pourroye a ce point respondre,  
 puisque tant estes espineuse,  
 que vous estes sa grand hayneuse,  
 car par trop le voulez grever ;  
 si vous pourroye repprouver  
 2235 de tenir trop forte rigueur  
 comme moy de porter faveur,  
 et ainsi vous n'ariez riens dit.

## DIKU LE PERE

Vostre cause est en contredit ;  
 affin que le fait soit notoire,  
 2240 laissez cest interlocutoire  
 et venez au fait principal.

## JUSTICE

O tres hault juge imperial,  
 bien puis declarer ma pensee ;  
 car je me tiens trop offencee  
 2245 de l'omme et ses abusemens.  
 Entendez bien mes argumens,  
 je conclurray par loys actives  
 et par raisons demonstratives,  
 l'omme devoir estre dampné,  
 2250 et au feu d'enfer condampné  
 tenir eternelle prison.

## MISERICORDE

Justice, vous n'avez raison  
 tant soit estrangement prouvee,

2169 le C. — 2170 qui A. C. — 2171 se A. — 2173 au temps qui A. — 2174 y manque B. C. — 2180 ja dis C. — 2185 et prince C. — 2186 ne dis mot ne dire ne vuell C. — 2188 quil B. C. — 2190 par B. C. — 2201 les delivre C. — 2206 ad A. — 2213 sans que...y soit B. C. — 2216 Pourquoi C. — 2217 et ilz ont a moi leur B. tout leu C. — 2218 point B. C. — 2222 en rien pour C. — 2226 je dye B. — 2232 series B. C. — 2237 auez A. — 2238 Le mots : LE PERE manquent A. B. C. — 2241 si B. C. — 2247 loy active C. — 2248 demonstrative C. — 2249 con dampne B. — 2251 de tenir C. — 2252 voire naues C. — 2253 esprouvee C.

se Dieu plaist, qu'il ne soit sauvee.  
 225 Dites tout ; riens ne fault celer.

## JUSTICE

Lame, puisqu'il vient a parler,  
 par vos dictz il est magnifeste  
 qu'au juge avez cy fait requeste,  
 portant troys poins assés terribles,  
 230 des quelz les deux sont impossibles  
 et le tiers vous direz pourquoy.  
 Au premier point, par grand effroy,  
 pour tous les humains requerez  
 que d'enfer soient sepparés  
 235 et que la chose est convenable  
 par ne sçay quel raison justable,  
 ou je n'ai gueres arresté,  
 car c'est content de verité.  
 Puis requerez que son meffait  
 240 luy soit repparé et refait  
 je ne sçay pas par quel moyen ;  
 pourtant que vous vous doubtez bien  
 que sans repparaison patente  
 je ne seroye pas contente.  
 245 Au tiers point requerez merveilles,  
 qui voulez deux causes pareilles  
 tauxer par divers jugement ;  
 vous demandez allégement  
 pour l'omme et plaine delivrance ;  
 250 mes du deable et sa doleance,  
 ne faictes quelque mencion ;  
 je ne sçay quel distinction  
 sçarez en l'offence assigner,  
 qui voulez l'un mediciner  
 255 et l'autre laisser en la fange.

## MISERICORDE

Justice, ne vous soit estrange,  
 ma requeste juste trouvez ?

## JUSTICE

Non fais du tout.

## MISERICORDE

Or l'improvez  
 se quelque deraison s'i treuve.

## JUSTICE

260 Quand au premier point, je l'impreuve,  
 et dis que l'omme, quoy qu'il face,  
 n'est pas digne d'obtenir grace,  
 qui en rien sa peine amodere.  
 Comment ! hault juge, considere  
 265 la noblesse ou il fut formé

et soubtillement informé  
 de lumiere d'entendement  
 pour soy conformer justement  
 a la divine volenté,  
 2300 le sens et la nobilité  
 qu'il ot en l'estat d'ignoscence :  
 de tous biens avoit affluence,  
 habandonné luy fut tout l'estre  
 du noble paradis terrestre  
 2305 ou il trouvoit ce qu'il vouloit :  
 tout avoit, riens ne luy falloit,  
 choisir pavoit a beau loisir  
 de tous les fruis a son desir ;  
 il n'estoit plaisance mondaine  
 2310 qu'il n'eust en ce joyeux demaine  
 dont il estoit habitateur ;  
 tant seulement son createur  
 une pomme luy deffendist,  
 a quoy tantost la main tendist  
 2315 et comme glouton et grommand  
 trespasa le divin command,  
 en quoy il commist triple offence :  
 tout premier, inobedience  
 contre vous, puissance infinye ;  
 2320 la seconde fut gloutonnie  
 et la tierce se meust d'orgueil,  
 quand par un desordonné veil  
 appeta le savoir divin.  
 O mauvais cueur plain de venin,  
 2325 engin expert devenu rude,  
 liberté mise en servitude,  
 noble entendement assourdy,  
 comment euz le cueur si hardy  
 de commettre ung tel vitupere  
 2330 contre Dieu, ton juge et ton pere,  
 qui si bien t'avoit introduist,  
 de quelque heure que de ce fruit  
 attoucheroyes pour en manger,  
 de mort encourroyes le danger  
 2335 a quel peine et quel mort dampnable  
 s'oblige l'omme miserable.  
 Qui dira qu'a tort est lassés,  
 je dy qu'il n'en a pas assés,  
 et requier peine plus ague,  
 2340 et briefment voycy que j'argue :  
 quiconques fait iniquité  
 contre la divine bonté  
 encourt peine perpetuelle ;  
 la deffaulte de l'omme est telle

224 qui ne soit B. C. — 225 dites il ne faut riens celer. — 2258 cy manque A. C. — 2262 par ung B. C. —  
 2263 cest ou A. pour content B. pour conclud C. — 2273 repparance B. C. — 2278 jugemens C. — 2287 bonne C.  
 — 2288 me prouvez A. — 2290 point premier je le preuve A. — 2291 qui A. C. — 2292 de A. — 2293 ne quen rien  
 — peine modere B. C. — 2299 de la B. — 2302 influence B. — 2315 gourment B. C. — 2317 telle A. B. — 2319  
 lay B. C. — 2331 te A. — 2333 attoucheres B. C. — 2334 encourrez B. C. — 2335 a quelle peine et mort A.

2345 attendu sa grant mesprison :  
si conclus par ceste raison  
que remede ne luy duyst point.  
J'argue contre l'autre point :  
offence d'esgalle action

2350 veult esgalle pugnicion.  
L'ange et l'omme ont esgal commis :  
soient donc egalment pugnis,  
et ainsi se l'omme a secours,  
l'ange y pourra avoir recours.

2355 L'un, dictes vous, est importun?  
*ergo* l'autre, car c'est tout ung.  
Quand a la satisfaction,  
je fais ceste improbacion :  
mal se peust celluy deslier

2360 qui doit et n'a de quoy payer :  
demourer doit pour les ostages.

L'omme doit grans et pesans gages,  
et n'a de quoy faire raison :  
si conclu qu'il tendra prison,

2365 forclos de toutes courtoisies.  
Et pourtant, mes raisons oyes,  
hault juge ou tous biens sont compris,  
je requier que l'omme soit pris  
hors du limbe, pour tous debas,

2370 et mis en enfer au plus bas,  
s'il n'a qui responde pour soy.

## MISERICORDE

Dea, Justice, pardonnez moy ;  
vous estes ung petit trop fiere ;  
mes parlons ung peu par maniere,

2375 si vous plaist, et je respondray.

## JUSTICE

Ce que je propose est si vray  
que tout le monde en est tesmoing,  
et sans que nous allons plus loing,  
Verité est icy presente,

2380 tres sage dame et tres prudente,  
qui scet bien se ma cause est bonne.

## VERITÉ

Je croy bien que mal se consoune  
au propos de Misericorde  
qui de soy volentiers s'accorde

2385 a pitié et a penitance ;  
mes non obstant la dissonance,  
si fault il dire a l'abregé  
que Justice a tres bien jugé  
et que l'offence est detestable

2390 quand a soy, et non recouvrable ;  
car qui offence l'infy,  
sans fin requiert estre pugnuy,  
affin que la peine habondant  
soit au delit correspondant :  
2395 tout est fait a juste compas.  
Mes touteffois je ne dis pas  
que Misericorde en la fin  
n'y trovast bien plus doulx chemin,  
comme elle en est bien coustumiere.

## JUSTICE

2400 Ne m'en chault riens de sa maniere :  
il me souffit que mes raisons  
inferent leurs conclusions  
contre les dis qu'elle maintient ;  
car se dampner l'omme appartient,  
2405 j'en feray l'execucion.

## MISERICORDE

Justice, vostre intencion  
me samble bien dure a tenir ;  
vous parlez assés de pugnir,  
mes de moderer rien ne dictes.

2410 Ce ne sont pas choses petites  
qu'une creature tant digne,  
faicte a la samblance divine,  
en qui reluist la propre ymage  
du haultain createur et sage,

2415 fut ainsi pardue et defaicte  
de la fin pour quoy elle est faicte,  
non pas une et pour une piece,  
mes sans fin et toute l'espece,  
passés, advenir et presens.

2420 Vous les servez de durs presens  
et les condampnez bien en haste,  
et si'l leur fault une advocate,  
ilz ne vous prendront pas, ce croy.  
O tres bon Dieu, entendz a moy,

2425 ne discute pas de ce vice  
du tout au vouldoir de Justice ;  
l'omme aroit trop forte partie.  
Je requier que je soie oye,  
juge tres prudent et leal.

2430 Je sçay bien que l'omme a fait mal  
(s'a esté deceu par fallace)  
tellement, se ce n'est par grace,  
son fait est du tout deppointié ;  
se ce n'est par vostre pitié,

2435 Justice le vouldra confondre :

2345-2346 manquent C. — 2347 doit B. C. — 2350 pareille C. — 2351 qui egal C. — 2353 l' manque C. — 2354 je y fais B. C. — 2360 quil' C. — 2363 se na B. si C. — 2364 qui A. — 2365 forclouses toutes B. C. — 2366 mais C. — 2372 Dya B. C. — 2375 sil B. C. — 2376 cy C. — 2380 humble dame sage et prudente C. — 2390 receuable B. s. courable A. — 2391 le A. — 2396 Mes neantmoins si ne dy je pas B. si manque C. — 2400 Ne me C. — 2403 M. quelles C. — 2412 fait C. — 2413 le A. — 2417 non pas ung C. — 2419 ou presens C. — 2421 O tres doulx juge entez moi B. O tres bon C. — 2431 si a C. — 2434 partie B. se nest par grace et par pitie C. — 2435 me C.



mes par beaulx poins je puis respondre  
et sauver ses raisons le cours.

## DIEU LE PERE

Noble dame, dictes tousjours,  
vostre bon droit seray gardant ;  
2440 ma grace est large et habondant  
sur qui elle se veult estendre.

## MISERICORDE

J'allegue a sa cause deffendre  
plusieurs poins : premier, sa noblesse.  
son ignorance, sa foiblesse ;  
2445 j'allegue aussi qu'il estoit mis  
entre ses mortels ennemis  
qui par envye qu'ilz avoient  
de tout leur pouvoir le grevoient.  
J'allegue aussi, hault createur,  
2450 qu'il pecha comme viateur,  
et n'estoit pas faicte du tout  
sa voye, qui l'excuse mout.  
De rechief ramentevoir puis  
la penance qu'il fit depuis,  
2455 les dueilz, les maledictions,  
les corporalles passions  
dont il fut largement servy ;  
la mort a quoy fut asservy,  
qui est ung dur pas a passer,  
2460 le doit ung peu recompencer,  
et beaucoup de peine infeconde,  
qu'il a porté au mortal monde  
pour cuider Justice appaisier,  
qu'encor ne cesse de noisier,  
2465 qui samble estre crudelité.

Et quand a sa nobilité  
que premier voulz ramentevoir,  
je dis que vostre majesté,  
hault juge, y doit monstrier devoir ;  
2470 Long temps a esté en vieulté,  
vostre grace y vueille pourvoir,  
car chose de grant royauté  
grand bien et royal doit avoir.

## JUSTICE

Vostre raison qui connect faulte,  
2475 conclud contre vous, belle amye,  
et comme hors des termes saulte  
je ne vous le celleray mie ;  
Car de tant que chose est plus haulte  
et en puissance plus unye,  
2480 s'il chet qu'elle face deffaulte,  
de tant doit estre mieulx pugnye.

## MISERICORDE

Voire, quand la coulpe provient  
de son pur et propre malice  
et par orgueil ne luy souvient  
2485 de la haulteur du benefice,  
Pitié ne mercy n'y convient,  
ne remede a tel malefice ;  
mes qui a mal par aultruy vient,  
plus excusable en est le vice.

## JUSTICE

2490 De richesse en grant povreté  
venir, quant l'en se doit parfaire,  
par aultre ou par sa volenté,  
si n'excuse en riens son affaire ;  
Homme n'est jamès supplanté  
2495 s'il ne consent a soy deffaïre ;  
car qui a franche volenté  
peut choïr le faire ou non faire.

## MISERICORDE

Franche volenté en saisine  
avoit l'omme lors, point n'en doute ;  
2500 mes sensualité voisine  
luy estoit et contraire toute,  
L'ennemy, la char qui domine  
le monde tost croit et escoute  
comme la branche qui s'encline  
2505 au vent qui le plus fort la boute.

## JUSTICE

Ara cil excusacion  
a qui Dieu sa vie compasse  
et luy predist sa passion,  
qui luy vendra s'il la trespasse ?  
2510 Or en vient a dampnacion  
et puis pour retourner a grace,  
allegue sa decepcion !  
l'ignorance est ung peu trop grasse.

## MISERICORDE

Vous samble il fort, se dire veult  
2515 estre par aultruy confondu,  
son offence confesse et deult,  
plaignant ce qu'il a offendu ?  
Dont sa penitance me meust ;  
car en jugement bien rendu,  
2520 quand cueur loyal fait ce qu'il peust,  
raison supplé au residu.

## JUSTICE

S'il plaingnoit en nombre aussi hault  
qu'arismetique le carculle,  
et plouroit tousjours son deffault

2436 ces deux B. C. — 2447 qui C. — 2450 et 2454 qui A. — 2467 vox C. — 2470 en violence a este C. — 2482 Voirr  
coulpe proprement C. — 2491 deust C. — 2492 sa manque C. — 2493 ce C. — 2495 contend A. B. — 2496 et 2498  
erté C. — 2505 de B. C. — 2507 voye C. — 2508 la C. — 2509 si A. — 2512 alleguer B. C. — 2514 veuil B. —  
2516 complaint deult A. deuil C. — 2518 répété B. me manque C. — 2521 le residu C. — 2524 prioit tousjour  
B. C.

2525 pour soy rayer de ma cedulle,  
Sa penance riens ne luy vault,  
son procès n'en va ne reculle,  
car qui en souffisance fault,  
la satisfaction est nulle.

## MISERICORDE

2530 S'il n'est souffisant a vo choïs,  
bons amis a a mon entente  
et tel qui en mourra anchoïs  
qu'il demeure pour ceste rente,  
Ne pour vos rigoreuses loys  
2535 ne lerrez pas estre contente,  
car puisque vous avez vos droïs,  
ne vous chaillo qui vous contente.

## JUSTICE

Se j'ay ce que je dois avoir,  
ne vous poise, c'est mon usage ;  
2540 et encore pourray je voir  
qui pourra payer si fier gage :  
Lors le pourray je recevoir ;  
encore peust estre dira je  
que cil qui a mal fait de voir  
2545 reppare meumes son oultrage.

## MISERICORDE

Helas ! Justice, bien souffit  
s'aultruy paye la forfaiture ;  
oultre puissance riens ne gist,  
c'est une maxime en nature :  
2550 Vous avez cil que vous promist  
le juge en la sainte escripture,  
qui precieux change vous fit  
de createur pour creature.

## JUSTICE

Se l'omme a telz solucions,  
2555 je n'ose dire plus avant :  
si haultes satisfactions  
doyvent souffire au recevant ;  
Mes pour oster suspicions  
qui me peuvent estre mouvant,  
2560 bailliez moy donc salvacions  
a mes argumens de devant.

## MISERICORDE

Sy feray je tout en syvant :  
il n'y a raison qui m'empesche.  
Vous arguez : quiconques peche  
2565 contre la majesté haultaine  
doit avoyr infinye peine :  
l'omme a fait offence samblable,  
si doit avoir peine infinable.

Vous pechez en conclusion

2570 qui nyez repparacion ;  
mes tres bien poez inferer  
qu'il convient a le repparer  
que cil qui en ara l'ottroy  
aist puissance infinye en soy.

2575 Et se tel le reppare bien,  
vostre argument ne conclud rien  
ne nostre juge en riens ne meust.  
Vostre seconde raison veult  
qu'offence d'esgal jugement  
2580 passe par esgal vengeance ;  
c'est raison, je vous le concede ;  
mes vostre mineur mal procede,  
que l'ange et l'omme, tout pensé,  
ont egallement offensé ;  
2585 et pour tant que faulce la treuve,  
je la vous nye.

## JUSTICE

Je la preuve.

Se l'ange et l'omme aucunement  
ont offensé diversement,  
comme vous tenez contre droit,  
2590 ou la diversité vendroit  
de la part des deux offençans,  
ou des offences transgressans,  
ou de Dieu vers qui l'offence est.  
Le premier dire me desplest,  
2595 car tous deux estoient substance  
noble, de clere congnoissance,  
informés de haulte lumiere  
d'entendement large et plainiere,  
dont chacun d'eulx pouvoit vertir  
2600 son vueil et en bien pervertir ;  
se l'ange plus clere l'avoit,  
l'omme pourtant moins ne savoit,  
car avant sa transgression  
il avoit eu monicion  
2605 de la propre bouche de Dieu,  
qui luy dit en temps et en lieu  
ce qui luy estoit advenir.  
D'autre part ne sçarez tenir  
difference en l'offence d'eulx,  
2610 car par orgueil sont cheus ambdeux.  
Tant aussi que l'offensé touche,  
quelque differance n'y couche,  
car l'offence des deux s'adresse  
contre l'infinye haultesse,  
2615 qui leur tauxe peine infinye,

2526 ne me B. C. — 2531 a manque B. — 2533 qui A. — 2540 pourray bien C. — 2542 Lors je le C. — 2546 il vous souffit C. — 2547 se C. — 2550 ce quil C. — 2551 sa C. — 2570 qui y mettez C. — 2572 a manque C. — 2573 de quel A. — 2582 rigueur C. — 2586 je le nye. Je le vous preue C. — 2587 l'homme] homme C. — 2592 des offençans B. — 2593 cil. C. — 2600 en Dieu ou paruertir C. — 2606 bien en temps et lieu C. — 2607 a aduenir B. que C. — 2610 tous deux A. — 2615 leur peine B. tauxe C.

et moy aussi.

MISERICORDE

Je vous le nye :  
vous faillez en probacion.

JUSTICE

Assignez donc distinction,  
affin que nous nous appaisons.

MISERICORDE

330 Sy feray je par six raisons,  
que je diray : dont la premiere  
est fondee sur la lumiere  
d'entendement que l'ange avoit,  
qui trop plus clerement congnoist,  
335 car toute sa cognicion  
se fait sans inquisicion :  
en soy n'a voille qui l'encombre.  
L'omme congnoist un peu soubz l'ombre  
de raison qui souvent s'abuse,  
340 par quoy ignorance s'excuse.  
D'autre part quant a l'affective,  
l'ange l'a tant ferme et active,  
que s'en bien ou a mal la met,  
il y demeure et s'y soubmet ;  
345 or la vult l'ange a mal tourner,  
si n'en peust jamès retourner.  
L'homme ne l'a pas si fermee,  
car se par mal l'a difformee,  
touteffois la peust revertir  
350 en Dieu, et en bien convertir ;  
ainsi luy a Dieu ordonnee.

JUSTICE

Bonne raison avez donnee ;  
venez a l'autre, si vous plaist.

MISERICORDE

La seconde raison si est  
345 fondee sur leurs deux natures,  
car les anges sont creatures  
nobles, dont le parfait commun  
ne devoit pas descendre d'ung  
par quelque generacion ;  
350 mes toute humaine nacion  
venoit d'ung qui l'avoit deffaite :  
si doit par ung estre reffaite,  
ou l'ange ne peut parvenir.

VERITÉ

Par ceste voye maintenir,  
355 l'omme de dampner n'ara garde.

MISERICORDE

Ma troisieme raison regarde

leur peché, que dame Justice  
appreuve egual en malefice ;  
mes la difference est notoire :

2660 l'omme a peché par vaine gloire  
de science haulte et notable,  
dont sa nature estoit capable  
mieulx que le mal ange n'estoit  
de puissance qu'il appetoit.  
2665 Aussi quand a la circonstance,  
l'ange querant ceste puissance  
commist vers Dieu offencement  
de son malice proprement,  
et par luy l'omme fut seduist,  
2670 par quoy remede ne luy duist,  
ne jamès je ne m'y accorde.

DIEU LE PERE

Vous dictes bien, Misericorde,  
et moustrez bien vostre sagesse.

MISERICORDE

Ma quatrieme raison s'adresse  
2675 vers vous, Justice ; vous savez  
que les faulx anges repprouvés,  
tous creés et estans en estre,  
offencerent au lieu celestre  
chacun de propre mocion ;  
2680 mes humaine corruption,  
venant d'Adam par son trespas,  
seulement ne s'estendoit pas  
sur luy qui estoit ja vivant,  
mes sur tout le gendre ensuyvant ;  
2685 par quoy n'estoit pas convenable  
a vous, Justice redoutable,  
que vostre sentence cruelle  
de dampnation eternelle  
dessus les humains assignez,  
2690 qui encore ne sont pas nés.  
Se ceste rigueur se tenoit,  
et pitié n'y contrevenoit,  
tous sont a torment invités  
des avant leurs natiuités,  
2695 que jamès ne consentiroye.

VERITÉ

Vous parlez par trop bonne voye  
et bon argument avez fait.

MISERICORDE

La cinquieme touche mon fait,  
car, quant je regarde et escoute,  
2700 nature humaine est cheute toute  
et tresbuee en grant misere

2610 Je le vous C. — 2627 comble C. — 2631 la factive C. — 2633 se a bien C. — 2639 neantmoins il C. — 2648 de A. — 2653 ne pouoit B. — 2656 ma raison troisieme C. — 2658 en manque B. C. — 2659 est manque B. — 2663 l'ange A. — 2675 contre vous Justice et sauez C. et sauez B. — 2678 en C. — 2680 l' C. — 2681 de A. son manque A. — 2682 seulement n'entendoit pas C. — 2685 pas nestoit B. C. — 2692 contretenoit B. C. — 2693 inuite A. C. — 2694 natiuite A. B. C. — 2701 tel B. C.

pour le vice du premier pere ;  
pour ung seul toute est obligee.  
La chose est aultrement jugee

- 2705 aux anges en leur action,  
car la dure obligation  
n'est pas a tous anges sortye ;  
mes seulement une partie  
est cheute en peine obligatoire,  
2710 les aultres demourés en gloire ;  
par quoy ce seroit grant dommage  
se le total humain lignage  
tel dampnacion preferoit  
plus que des anges ne seroit  
2715 qui ne sont qu'une qualité.

## PAIX

C'est notablement rapporté,  
dame de grace l'aulmonniere ;  
poursuyvez par ceste maniere  
et l'omme obtendra guerison.

## MISERICORDE

- 2720 Quand a ma sizieme raison,  
c'est ma principalle en ce cas :  
elle regarde leurs estas,  
et, comme devant dit j'avoye,  
l'omme estant encor en sa voye  
2725 pecha ; par quoy eust bien puissance  
de retourner a penitance,  
car en terre commist l'oultrage,  
qui n'estoit qu'ung pelerinage  
et une sente pour venir  
2730 au regne qui ne peut fenir.  
Mes l'ange estant au hault estage  
et au terme de son voyage,  
en tant parfaite mancion,  
et qui n'avoit d'exempcion  
2735 fors ce qu'il se desordonna,  
commist peché qui le dampna  
sans jamès a bien reppairier.  
Et pourtant, juge droiturier,  
mes argumens tres bien prouvés  
2740 et ceulx de justice saulvés,  
je requier que soit consummee  
la redempcion prenommee,  
et soit mise nature humaine  
en sa noblesse premeraine,  
2745 tant au moins que par bien servir  
puist vostre gloire desservir  
et que vostre grace entendez.

## DIEU LE PERE

Justice, plus ne respondes ;  
voulez vous aultre chose dire ?

## JUSTICE

- 2750 Assés pourroye contredire,  
et querre rigoureux chemin,  
mes je vous congnoy tant enclin  
a Misericorde ensuyvir,  
que je n'en sçaroye chevir ;  
2755 par quoy je n'y contredis point.  
Reste tant seulement ung point,  
que mon admende soit tauxée  
de tant que je suis offencee ;  
hault pris me soit ravallué.  
2760 Et de fait j'avoye argué  
que l'omme en doit payement faire,  
et il n'a de quoy satisfaire ;  
par quoy doist estre retenu.  
Elle m'a ce point prevenu  
2765 que s'il est de soy impuissant,  
il ara gage souffisant  
qui mon respondant en sera :  
je veil bien voir qui ce fera,  
car assés commect la besongne  
2770 qui par aultruy oeuvre et besongne.  
Et atant m'en tays et depporte.

## DIEU LE PERE

- Vostre procès tres bien se porte,  
qui vous trouvez en concordance ;  
Verité, dame d'excellance,  
2775 declairiez aussi vostre entente.

## VERITÉ

- Juge de vertu precellante,  
mon vouloir est pres converty ;  
j'ay long temps tenu le party  
de Justice la peu piteuse,  
2780 qui fort se monstroist desirouse  
de venger son offencement ;  
mes quand j'oy's si doulcement  
la piteuse cause debatre,  
pour la rigueur Justice abatre,  
2785 pitié m'y constraint et ramaine,  
que la redempcion humaine  
se face par paix et concorde,  
pourveu que Misericorde  
aist prins souffisant exposé,  
2790 ainsi comme elle a proposé,  
et que Justice ait sacrifice

2703 tout A. B. C. oblige A. B. — 2704 juge A. — 2706 la manque C. — 2709 sont C. — 2710 demeurent C. — 2711 trop seroit C. — 2713 proferoit B. perferoit C. — 2717 la miniere C. — 2722 et regardez leurs deux B et regarde les deux C. — 2723 j' C. comment B. — 2725 parquoy bien et puissance C. — 2726 de reuertir C. — 2734 delection B. dilection C. — 2751 querir C. — 2761 en ] qui A. — 2768 que B. que se C. — 2773 a B. C. — 2774 noble et franche B. noble dame et franche C. — 2780 despitouse A. — 2782 si tres B. — 2783 pour C. — 2790 el A.

solempnel pour le malefice  
obligant humaine nature.

DIEU LE PERE

Et vous, Paix de noble estatue,  
275 dame dont tout bien sourt et vient,  
vostre raison dire convient  
sur ceste requeste premise :

est il temps que vous soyez mise  
entre moy et ceulx de la terre ?  
2800 est il temps de cesser la guerre,  
qui des jadis y est si forte ?  
est il saison d'ouvrir la porte  
de mon hault et noble royaume ?  
deliberez, notable dame,

2805 car tres bien vous voullons oyr.

PAIX

Je ne veil querelle tenir ;  
juge, je suis indifferente.

S'il est qui Justice contente  
de son admende qu'elle quiert  
2810 et Misericorde en requiert,  
par raison m'y devez poser ;  
et encore, a l'homme excuser,  
je vous veil bien ramentavoir  
deux points qui vous doyvent mouvoir  
2815 a le delivrer de servage.

Car premier, ce seroyt dommage  
de ces beaulx cieulx qui clos seront  
et inhabités demourront

se l'homme n'y peust revenir,  
2820 qui est formé pour les fournir.

Consideriez d'autre costé  
se l'homme est de servage osté,  
quant parfaits homme il y sera,  
combien en terre naistera

2825 de femmes de haulte vallue ;  
or sera ceste oeuvre pardue,  
eternellement condampnee,  
se remede n'y est donnee.

La terre qui tant bien s'attourne,  
2830 ce beau soleil qui dessus tourne  
accompagné d'autres planetes  
et d'estoilles cleres et nettes,  
seront frustrés de leurs ouvrages :  
de quoy servent leurs grans voyages,  
2835 leurs tours, leurs revolutions,  
leurs pardurables mocions ?

Qui m'en demandera, en somme  
je dis que tout est fait pour l'homme

comme Genesis le recite.

2840 Mes quoy, de combien lui profite  
d'avoir esté servy au monde  
de corps de vertu si parfonde,  
et après la mort corporelle  
encourre la mort eternelle  
2845 sans entrer a port de salu ?  
trop petit luy aroit valu  
le service tant bien paré.

VERITÉ

C'est force qu'il soit repparé,  
tant pour les raisons ja attainctes  
2850 que pour les escriptures saintes,  
qui ne peuvent estre frustrees,  
mes par oeuvre de fait monstrees  
comme il est au sens littéral.

DIEU LE PERE

Pour rendre jugement final,  
2855 a la requeste, a la priere  
de nostre amee tresoriere,  
Misericorde, nous voulons,  
sauves toutes objections,  
que nature humaine ait escout  
2860 et soit repparee de tout,  
comme il est dit cy en commun.

JUSTICE

Voire, sauf le droit de chacun ;  
aultrement je m'opposeroye.

VERITÉ

Vous tenez rigoreuse voye :  
2865 en grand danger est qui s'i couche.

JUSTICE

Je le dy pour tant qu'il me touche,  
qui vaudra en temps et en lieu.

PAIX

Loué soyes tu, tres bon Dieu,  
juge qui tout tiens en ta main,  
2870 quand jugement tant doux et pieu  
as fait pour le lignage humain ;  
Pren joye, trosne souverain,  
terre, fais lieasse a planté ;  
vous, anges de vouloir serain,  
2875 doucement chantez : *Silete*.

VERITÉ

Misericorde, vous savez  
que sentence pour vous avez ;  
loué en soit Dieu nostre pere.  
Or est il temps qu'il nous appere

2880 par quel moyen vous entendez

2794 stature. B. — 2816 Et premier qui B. — 2819 l' *manque* C. — 2820 le C. — 2823 il *manque* A. y *manque* C.  
— 2825 sic A. B. C. — 2827 et eternellement C. — 2828 trouuee A. — 2829 se trouue C. — 2834 dont serviront C.  
— 2840 il prouffite C. — 2844 encourir A. — 2853 ou B. C. — 2855 et la priere C. — 2858 saulue A. — 2865 cy B.  
— 2866 quil B. — 2868 soyez vous C. — 2869 la main C. — 2873 fais joye C. — 2874 et anges B. C. — 2877  
qui A. — 2879 qui A.

qu'a Justice son droit rendez ;  
aultrement n'en chevirez point.

## MISERICORDE

Mes dames, quand est ad ce point  
devant vous ne veil pas pretendre  
2885 que j'en doyve jugement rendre ;  
mes allons pour avoir sentence  
parler a dame Sapience,  
qui tantost nous ordonnera.

## PAIX

Tous les moyens y trouvera  
2890 qui seront possibles de faire.

## VERITÉ

Dame courtoise et debonnaire,  
ou gist de savoir la monjoye,  
a vous adressons nostre voye,  
affin que d'ung petit procest  
2895 nous mettez d'accord, si vous plaist,  
comme bien faire le sçarez.

## SAPIENCE

Il fault que le fait declarez,  
affin que nous en ordonnons.

## VERITÉ

Ma dame, devers vous venons  
2900 comme a ung singulier refuge,  
pour cause que Dieu, nostre juge,  
veult sa benigvolence estendre  
de racheter tout l'humain gendre,  
comme il a des long temps promis ;  
2905 et est nostre fait tres bien mis,  
mes Justice fait action  
pour avoir reparation  
de l'offence vers luy commise,  
dont Misericorde est soubmise  
2910 a vous pour en faire l'accord.

## SAPIENCE

A le bien trouver sera fort,  
veu ce que Justice demande  
tres grand et sumptueuse admende,  
et l'homme a puissance petite.

## PAIX

2915 Comment ! est la chose ainsi dicte  
que pour riens que l'omme sceust faire,  
il ne peust pour soy satisfaire ?  
est tant interdist son service ?

## SAPIENCE

Demandez a dame Justice,  
2920 s'elle s'y seroyt concordans.

## JUSTICE

Nennil, pas en cent milliers d'ans,

et fut il tousjours en penance.  
L'omme est pescheur plain de meschance,  
indigne, vil et detestable ;

2925 son fait ne m'est point acceptable :  
querez tours plus conveniens.

## PAIX

Tousjours vos rigoureux moyens,  
Justice, vous sont en saison.

## SAPIENCE

Justice a tres bonne raison,  
2930 s'elle se tient bien difficile ;  
regardez en cause civile  
s'ung malfaicteur par son desroy  
est tenu en prison de roy  
et tant a mal faire s'admort  
2935 que sa cause est digne de mort :  
se lors, quand il se voit contraindre,  
commence a larmoyer et plaindre,  
soy reppentant du grief meffait,  
la reppentance riens ne fait,  
2940 ne le juge en riens ne retarde  
que son payement ne luy garde  
de la mort qu'il a desservye,  
n'il ne peust racheter sa vye,  
tant se peine en grant habondance ;  
2945 et non pas que la penitence  
ne soit vraye en fait et en signe,  
mes pour tant que cil est indigne  
dont la penitance procede,  
en son fait n'a point de remede,  
2950 a sa mort ne peust contredire ;  
et forse Justice veult dire  
que le cas de l'omme est pareil.

## JUSTICE

C'est mon, ou de pire appareil,  
si ne doit pas estre accepté.

## VERITÉ

2955 Voire, mes en bonne equité  
aultre voye y fault esgarder,  
et encores me veil fonder  
sur la similitude bonne  
que dame Sapience donne ;  
2960 car posé que le malfaicteur,  
qui est en chartre habitateur,  
ne puist satisfaire a son mal ;  
neantmoins par don especial,  
le roy le peust permettre vivre,  
2965 ou forse vient, qui le delivre,  
le prince de celle cité

2891 courtoisie B. — 2895 sil C. — 2908 elle B. — 2912 veu que A. B. — 2921 cent manque A. B. — 2932 se A. C. — 2933 saisi B. C. — 2940 regarde A. — 2950 ny C. — 2951 forte B. force C. corrigé en croy que par un lecteur.

qui oncques n'y aroit esté.  
 Sy veil a ce point parvenir  
 que tel prince pourroit venir  
 2970 en humaine habitacion,  
 qui en prendroit compassion  
 en baillant plaine delivrance.

## SAPIENCE

Verité, dame d'excellance,  
 vous arguez de bon endroit,  
 2975 et pour tant le plus fort vendroit  
 que celluy prince fut trouvé  
 tant noble en puissance esprouvé  
 qu'il allast faire ceste grace  
 au prisonnier qui tant se lasse  
 2980 de la dure chartre ou il gist.

## PAIX

Est il ange qui y souffit ?  
 dictes le nous en briefve clause.

## JUSTICE

Nennil, certes.

## SAPIENCE

Justice a cause,  
 et me tiens assés de sa part,  
 2985 se Verité avec nous part.  
 Briefment je dy qu'il fault conclure  
 que createur ou creature,  
 voire clere d'entendement,  
 voit faire ce repparement.  
 2990 Encore des choses creees  
 qui pourroyent estre ordonnees :  
 l'omme n'y doit ne peust souffire,  
 comme Justice a sceu descrire ;  
 ja ne consentira ce change.  
 2995 Ne reste que savoir se l'ange  
 souffit pour repparacion ;  
 auquel point je respons que non,  
 car il a puissance finye,  
 et ceste offense est infinye  
 3000 de tant que vers Dieu fut commise,  
 en qui fin ne peult estre mise.  
 Par quoy s'il y a redempteur,  
 il convient qu'il soit createur  
 tout tenant en sa providence.

## PAIX

3005 O souveraine Sapience,  
 dame de grand auctorité,  
 tresor de pure deité,  
 noblement avez respondu ;  
 en vos dis n'y a riens perdu,

3010 tant sont fais par maniere gente.  
 Toutefois, tres noble regente,  
 n'ayez contre moy mocion,  
 se je fais une question  
 pour contenter les assistans.

## SAPIENCE

3015 Nennil, certes.

## PAIX

Par vous j'entendz,  
 qu'il n'est creature tant haulte  
 qui ceste douloureuse faulte  
 peust reparer, tant est despite ;  
 assavoir, s'il seroit licite  
 3020 et se Dieu en pourroit faire une,  
 fust ange ou d'autre espece aucune,  
 en qui fust tel perfection  
 que peust faire solucion  
 de ceste debte tant grevable ?

## SAPIENCE

3025 A nostre hault juge honorable,  
 attribuons par juste loy  
 tout ce qui est possible en soy ;  
 neantmoins quoique createur puist,  
 quelque creature en venist  
 3030 ne combien de vertu puissante,  
 elle y seroit insuffisante  
 pour plusieurs pions, dont l'un la vient  
 que toute chose qui provient  
 en estre par creacion  
 3035 toute son operacion  
 doit a Dieu, combien qu'il labore ;  
 et ainsi riens ne luy demeure  
 dont elle puist satiffier  
 pour l'admande d'altruy payer.  
 3040 D'autre part repparer nature  
 n'appartient pas a creature,  
 mes tant seulement a celui  
 qui fit nature et estably.  
 Mon engin pourroye employer  
 3045 a telz raisons multiplier,  
 mes je m'en tairay du surplus :  
 sur quoy finablement conclus  
 que la redempcion humaine  
 par la puissance souveraine  
 3050 se fera et non autrement.

## VERITÉ

O noble et digne jugement !  
 benoit soit qui t'a prononcé !

2967 avoit B. C. — 2972 par baillant C. bonne B. C. — 2973 noble et franche B. noble dame et franche C. —  
 2978 qui A. — 2982 chause C. — 2985 avecques A. — 2986 vecy qu'il C. vois quil B. 2987 le createur C. — 2990  
 crees A. B. C. — 3009 riens nya C. — 3011 ma B. C. — 3015 Nennil voir — Par vos ditz jentens B. C. — 3016 qui  
 A. C. — 3020 ou se C. — 3021 ou manque A. — 3023 peust ] pour A. B. C. — 3032 auient B.

l'omme sera bien avancé,  
s'il parvient a ceste querelle.

## PAIX

3055 Dame, puisque la chose est telle  
et que l'omme est tenu tant cher,  
ung peu plus avant veulx toucher.  
La redempcion qui sera,  
Dieu et non aultre la fera

3060 comme ja devant dit l'avez ;  
mes, noble dame, vous savez  
qu'en ceste pure deité,  
en ceste parfaicte unité  
et tres puissant magnificence,  
3065 est une singuliere essence,  
ou trois personnes sont unies,  
en noblesse et vertu onnyes,  
le Pere, le Filz qu'il cherist,  
et le benoit saint Esperist,  
3070 tous trois ung : tel le tiens et crois.  
Si fault savoir le quel des trois  
sera commis d'avoir la charge  
de ce voyage grand et large,  
ou se les trois l'aront ensemble.

## SAPIENCE

3075 Honorable dame, il me samble  
que, selonc les naturels termes  
de Justice justes et fermes,  
quiconcques offence commect  
a pugnacion se submect,  
3080 et luy mesmes sans aultre avoir  
en doit la peine recevoir.  
Or est il que l'omme a failly,  
si fault qu'il treuve homme pour ly  
qui porte la peine et martire,  
3085 puisque de soy n'y peust souffire.  
Or est nostre appointment tel  
que quelque pur homme mortel  
jamès ce mal ne repparast,  
quelque peine qu'il endurast ;  
3090 sy concluons que Dieu l'acheve ;  
et pour ce que peine l'escheve  
et fuit (car il est impassible,  
dont souffrir luy est impossible  
voire quand a sa deité),  
3095 sy conclus par necessité  
que cil qui ara ceste somme

sera et vray Dieu et vray homme  
par divine operacion.

Or viens je a vostre question

3100 que demander estes venue :  
a quelle personne est mieulx deue  
ceste incarnation reprendre,  
se le Pere ou Filz la doit prendre  
ou le saint Esprist simplement,  
3105 ou se tous trois conjointement :  
Je dis pour sentence finable  
qu'a tous trois n'est pas convenable ;  
car pour neant par plusieurs se fait  
ce qu'ung tout seul tres bien parfait ;  
3110 se l'une des trois l'entreprend,  
puisqu'en luy reçoit et comprend  
toute deité parfaicte,  
aussi noblement sera faicte  
la redempcion des humains,  
3115 comme par trois, ne plus ne mains.  
Aussi ceste incarnation  
presuppose en soy mission,  
et fault que celluy soit transmis  
qui a ce fait sera commis ;  
3120 or ne pourroit estre transmise  
Trinité ou d'aultre commise,  
car point n'aroit qui la transmist  
ne qu'a ce faire la commist ;  
si nous fault arrester sur l'une,  
3125 qui tiengne la voye opportune  
de payer ce grief payement.

## VERITÉ

Vous deliberez haultement,  
dame des haults cieulx tresoriere ;  
vostre petite chamberiere  
3130 Philozophie n'a engin  
qu'a ce propos hault et divin  
ne fut vain et obnubilé ;  
mes le vostre est tant bien stillé  
que tout scet et voit sans fallace.

## MISERICORDE

3135 Il fault doncq que l'ung seul la face,  
puisque la chose ainsi s'ordonne ;  
mes qui y est le plus y donne,  
affin que le cas nous appere ?

## SAPIENCE

Le Filz.

3054 cil A. — 3065 et B. C. — 3067 oyes B. unies C. — 3068 qui A. C. et son filz B. C. — 3069 le tien est le B. C. — 3081 la pomme B. — 3082 seut ainay B. C. — 3088 jamais homme ne C. — 3090 savons conolu C. — 3091 s'escheve C. — 3092 de Dieu le quel est C. — 3095 je concludz B. C. — 3097 et manque C. — 3100 a demander A. ou le A. B. — 3108 car manque A. — 3109 se que A. ce quaussi bien par ung est fait B. C. — 3110 ce une des personnes C. — 3111 puisquen soy C. — 3117 mension C. — 3119 qui a ce faire A. B. — 3121 daultroy C. — 3122 nauoit de transmetant B. nauont C. — 3123 qua ce lenuoyast et pourtant B. C. — 3124 si manque B. C. — 3125 trouue C. — 3126 dacheuer B. C. — 3128 de beaux yeux C. — 3132 obumbill B. — 3135 Donc fault il que luy seul C. — 3136 se A. — 3139 Certes le filz C.



## PAIX

Pourquoy plus que le Pere ?

3140 ne peust il fournir cest edit ?

## SAPIENCE

Cella ne vous ay je pas dist ?

mes je tiens par raison prouvable

qu'il est au filz plus convenable

qu'aux aultres deux, sans repprouver.

3145 J'admaine a mon propos prouver

quatre propriétés moult belles

qui luy conveignent, qui sont telles :

la premiere puis estimer

selonc que *filz* se fait nommer ;

3150 la seconde, qu'il est ymage

de Dieu, le pere noble et sage ;

tiercement, est parole et verbe

de Dieu qui est noble proverbe ;

et la quarte, qui bien consonne,

3155 il est la moyenne parsonne

en la Trinité beneuree.

La premiere dont declaree

de tant qu'il est filz naturel

de Dieu, son vray pere eternel,

3160 le preuve estre tres necessaire

a ceste redempcion faire ;

car filz denote obediencie,

humilité et pacience,

comme filz plain de charité,

3165 et en son pere auctorité :

par quoy quand incarné vendra,

prier tres bien luy convendra

son pere et satisfaire ausy,

qui l'exaucera, et ainsy

3170 l'ordre en sera mieulx ordonnee

que s'au contraire estoit tournee.

Et si est bien d'utilité,

que luy, qui en eternité

est filz de Dieu sanctisme et digne

3175 par generacion divine,

soit filz secondement au monde

d'une vierge tres pure et monde,

qui sur toutes sera choisie :

ainsi, par ceste courtoisie,

3180 d'humanité et deité

n'ara qu'ung filz en trinité,

qui, vray filz et naturel hoir,

pourra les humains promouvoir

a participer l'eritage

3185 du hault ciel et puissant estage

dont par luy seront receptifz

comme leaulx filz adoptifz.

Quand ymage de Dieu se nomme,

je dis qu'il convient bien a l'omme,

3190 car, comme Genese maintient,

l'omme represente et contient

l'ymage de Dieu imprimee,

par quoy sera plus sublimée,

se l'ymage qui tout compasse

3195 veult prendre en soy l'ymage basse ;

par ce point l'ymage increee

joindra celle qui est creee

avec soy en beatitude.

## MISERICORDE

De sainte et beneuree estude

3200 ou si haulte science est prise,

par dedans nous avez esprise

pour l'omme parfaite esperance.

## SAPIENCE

Au tiers point j'ay fait demonstration

de verbe et parole divine,

3205 qui pour donner bonne doctrine

aux humains grandement duyra,

car tres bien les introduyra

de nobles predicacions.

Quartement luy approprions

3210 en trinité celestienne

estre la parsonne moyenne

par quoy mieulx le puis allier

a l'omme reconsillier,

affin que cil, qu'en tel moyen

3215 et si noble a pris le lien,

soit souffisant mediateur

de creature a createur.

Mes dames, voyla mon devis ;

dictes que vous en est advis,

3220 car la matiere est bien douteuse.

## PAIX

O Sapience precieuse,

fine escharboucle reluisant,

vostre dist est si bien duysant

que de riens ne vous desdisons ;

3225 ainssois avec vous concluons,

approuvans ce qui est dicté.

## SAPIENCE

Misericorde, Verité,

Justice, dame de valcur,

3144 deux autres B. C. — 3145 S'amene B. C. — 3146 moult *manque* C. — 3148 et premier le puis B. C. — 3149 ce A. ce quil C. — 3154 a la quarte B. C. qui bien me B. — 3160 le prouue C. — 3162 car il B. C. — 3165 et a A. — 3166 incarner A. — 3167 le C. — 3171 est A. trouuee C. — 3172 de A. B. y est B. — 3174 et est B. — 3180 de A. de *manque* C. — 3182 vray Dieu C. — 3190 genesia B. C. — 3196-97 incree, cree A. B. C. — 3202 l' *manque* C. — 3214 tel lien B. C. — 3215 est... prins le moyen B. C. — 3217 au createur C. — 3219 quil vous en est C. — 3221 O Sap., dame precieuse C.

Deliberez.

JUSTICE

C'est le meilleur,

3230 de vous ne me discorde point.

MISERICORDE

Ne moy.

VERITÉ

Ne moy.

SAPIENCE

Et sur ce point,  
nous baillons nostre appointment :  
que le filz de Dieu proprement  
assumera sa creature

3235 et joindra humaine nature

a sa deité eternelle

en la substance personnelle,

et luy, en ce point incarné,

au lignage humain condampné

3240 donnera confort et secours.

PAIX

Or nous convient avoir recours  
au hault juge sans contredire,  
et luy ceste sentence dire,  
assavoir s'il la passera.

SAPIENCE

3245 Verité la proposera,

et presente avec ly seray.

VERITÉ

Volentiers m'en avanceray  
pour le fait mieulx expedier.

Souverain juge droiturier,

3250 qui dominez par dessus tous,

nous retournons par devers vous

pour enquerir se bon vous samble

ce qu'avons ja conclud ensemble.

Dit est par sentence commune

3255 que pour oster la grand rancune

que Justice aux humains soustient,

vostre filz incarner convient,

qui dessus soy la charge porte

tant que soit ouverte la porte

3260 qui forclost les humains de gloire.

DIEU LE PERE

O mauvais vice obligatoire,

en male heure fus estauré !

fault il que mon filz beneuré

pour toy reparer tant endure

3265 et deité qui toujours dure

soit jointe a mortelle substance

pour trouver ceste delivrance ?

Justice, estes vous si estroite,

tenez vous la glave si droite,

3270 que pour racheter l'umain gendre,

ne prendrez point de gage mendre

que mon filz ? faisons aultrement

avec vous et plus doucement ;

vous me demandez trop hault pris.

JUSTICE

3275 Aultre par moy ne sera pris ;

en ly seul mon payement gist,

et encores s'il n'accomplist

sur tout son corps, nerfz et jointures,

toutes les saintes escriptures,

3280 tant que le dernier point verray,

ja contente ne me tendray ;

ja point n'en sera mis arriere :

regardez donc par quel maniere

et comment me contenterez.

DIEU LE PERE

3285 Or donc, Justice, vous l'arez,

puisque la chose est ordonnee

et la sentence en est donnee ;

se sur luy vous recompensez,

ne vous plaignez plus, c'est assés,

3290 la recompense est bien haultaine.

O tres chere nature humaine,

en ta noblesse primeraine,

belle, douce, clere et seraine

entre mes fais,

3295 Regarde quel honneur te fais,

regarde par qui tes meffais

seront repparés et reffais

au parvenir ;

Bien eueuse te dois tenir,

3300 quand a ton fait entretenir

tu aras pour toy soustenir

telle potence ;

Pour toy mettre en magnificence

n'argue point d'impacience :

3305 tu as le tresor de clemence

tout descouvert.

Le don de mercy t'est ouvert,

peulx tu mieulx estre recouvert,

que mon propre filz soit couvert

3310 de ta nature ?

O beneuee creature,

o chere et amee facture,

quand tu verras tel couverture,

3237 la *manque* A. B. C. — 3240 dourra vray B. C. — 3243 et a lui C. — 3245 si la C. — 3247 me A. — 3253 ja *manque* A. — 3269 le glaive B. C. si droit B. — 3270 l' *manque* C. — 3275 ne sera par moy C. — 3277 encor sil ne l'acc. B. si encores sil n' C. — 3280 vendray B. — 3284 esgardez B. — 3283-3300 *manquent* C. *feuillelet déchiré*. — 3288 sur soy B. — 3289 ne plaignez plus, car B. — 3304 ne, de A. — 3308 estre mieulx B.

prens y chatoy,  
 3315 Et voy que j'aray fait pour toy :  
 ma grace considere et voy  
 qui te fait plus que je ne doy :  
 tu vois le fait,  
 Encore quand tout sera fait,  
 3320 ton mal pardonné et reffait,  
 mon filz pour toy mort et defait  
 pour ton offrande,  
 Pour ceste grace large et grande  
 riens que ton amour ne demande ;  
 3325 se tu fais ce que je commande,  
 il te vaudra.

## SAPIENCE

Juge, regarder vous fauldra  
 le moyen de plus noble affaire  
 a ceste incarnation faire  
 3330 qu'on y puist trouver par raison.

## DIEU LE PERE

Nous ferons par ceste achoison,  
 dame d'excellante value :  
 une noble vierge ay eslue  
 du sang et gendre de David.  
 3335 Oncques plus humble homme ne vit,  
 plus venerable ne plus sainte ;  
 si vueil que briefment soit ensainte  
 de mon cher filz divinement,  
 sans quelque humain atouchement ;  
 3340 virginalment l'enfantera,  
 nourrira et alaittera  
 du lait de sa doulce mamelle.

## MISERICORDE

O la beneuree pucelle,  
 en qui tel fleur sera posee,  
 3345 tres sainte et precieuse ancelle  
 combien digne es d'estre alosee !  
 A bonne heure fus composee :  
 pour tel noblesse en toy poser  
 est ta chambre bien disposee,  
 3350 quand tel prince y veult reposer.

## DIEU LE PERE

Gabriel, allez disposer  
 en terre ce divin mistere  
 a la vierge qui sera mere  
 de mon cher filz et bien amé.  
 3355 Gabriel vous ay bien nommé  
 qui fortitude signifie ;  
 vostre office le verifie,  
 vous portez nouvelle certaine,  
 la plus forte et la plus haultaine,

3360 qu'oncques fut en terre escoutee :  
 la vierge que j'ay acceptee  
 par nom Marie est appelée  
 et native de Galilee ;  
 en Nazareth la trouverez,  
 3365 a l'entrer la saluerez  
 de par moy par un doulx langage  
 et puis la cause du message  
 luy declarerez prudemment.

## GABRIEL

Createur du hault firmament,  
 3370 ce message noble et divin  
 voys faire de cueur enterin :  
 je luy nonceray la nouvelle  
 la plus doulce et la plus nouvelle  
 qui jamès en terre puist estre.

## CHERUBIN

3375 Chantons a dextre et a senestre,  
 et menons exultacion,  
 car ceste annonciacion  
 de tous poins nous resjouyra.

[Chançon.]

## SERAPHIN

Quand humanité sera  
 3380 mise en vertu primeraine,  
 toute la court souveraine  
 parfaicte joye fera.

## MICHEL

Paradis resonnera  
 de lyesse tres seraine,  
 3385 quand humanité sera  
 mise en vertu primeraine.

## RAPHAEL

Nostre roy la parfera  
 qui va prendre char humaine  
 dedans la vierge puraine  
 3390 qui vierge l'enfantera.

## URIEL

Quand humanité sera  
 mise en vertu primeraine,  
 toute la court souveraine  
 parfaicte joye fera.

## JOSEPH, mary Nostre Dame.

3395 Marie, il ne vous desplaira,  
 se ma volenté vous desclaira ?

3322 mon B. — 3325 ce qui te B. — 3327 regardez B. — 3346 es manque A. — 3349 ta ch. est bien A. cest B. — 3357 la verifie B. — 3360 concques A. B. — 3365 entree A. — 3368 declaires prudemment B. — 3384 de melodie seraine B. — 3395 mary Nostre Dame manque A.

## NOSTRE DAME

Joseph, mon mary debonnaire,  
dire pouez vostre pensé.

## JOSEPH

Tres chere dame, j'ay pensé  
3400 et considéré nostre estat.  
Vray est, ame n'y metz debat,  
que par la volenté divine  
j'ay esté esleu, moy indigne,  
vostre mary ou au moins garde.  
3405 Dieu doit que si bien je vous garde  
que la garde me vaille a l'ame !  
Or savez vous, notable dame,  
que la loy baille par usage,  
quand deux gens viennent en mesnage,  
3410 avant qu'ilz conviengnent ensamble,  
doyvent vaequer comme il me samble  
en oryson ung certain temps ;  
si seroye assés consentans  
que nous tenissons ceste rgle.

## NOSTRE DAME

3415 Ma volenté se tient et rgle  
a la vostre, mon cher espoux ;  
vos pouez ordonner de vous  
et je doys estre obeyssante.

## JOSEPH

La rgle est bonne et suffisante,  
3420 et puisque vostre vueil y est,  
nous la tendrons.

## NOSTRE DAME

Tres bien me plect,  
ne je n'y dois mettre contraire.

## JOSEPH

Or doneques vueillons nous retraire  
une espace chacun a part,  
3425 tant que Dieu, qui tout bien deppart,  
arons servy ung certain terme,  
a celle fin qu'il nous comferme  
en amour et vraye union.

## NOSTRE DAME

J'ensuivray vostre opinion,  
3430 la vouldroy je estre diligente :  
voicy chambrete belle et gente  
pour Dieu mon createur servir ;  
et pour sa grace desservir  
je vouldray lire mon psaultier,  
3435 pseaulme après aultre tout entier ;  
j'ay maintenant assés espace.  
Au commancer requier ta grace,

Dieu d'equité qui tout ordonne,  
et te supply que tu me donnes  
3440 tel lyesse contemplative,  
que la joye consolative  
retourne a ma salvacion.

## GABRIEL

Ave pour salutacion,  
je te salu d'affection,  
3445 *Maria*, vierge tres benigne,  
*Marie* de devocion ;  
*gratia* par infusion  
de grace acceptable et condigne ;  
*Plena* par la vertu divine,  
3450 pleine quand dedans toy recline  
*Dominus* par dilection ;  
Nostre sire fait ung grand signe  
*tecum* d'amour quand il assigne  
avec toy sa permansion.

## NOSTRE DAME

3455 Je prens grand admiracion  
en moy d'estre ainsy saluee  
et me metz en turbacion  
comme chose inacoustumee.

## GABRIEL

*Marie*, vierge comprouvee,  
3460 asseure toy, n'ayes cremeur,  
car grace as acquise et trouvee  
par devant Dieu nostre seigneur.

En ton ventre concepveras  
et enfanteras ung beau filz,  
3465 le quel Jhesus appelleras ;  
oncques si haulte oeuvre ne feis.  
Il sera grand et bien rassis  
de tout bien qui est en enfant ;  
en ton ventre sera assis

3470 le filz du tres hault triumphant.

Et lui donra Dieu nostre sire  
le siege de David son pere,  
et tendra son regne et empire  
en la maison joyeuse et clere  
3475 De Jacob ou tout bien reppere,  
le quel regne tant durera  
que de l'eure qui luy appere,  
jamès ne luy terminera.

## NOSTRE DAME

O angle de Dieu salutaire,  
3480 nouvelleté vous os retraire  
de haulte et mirable faconde :  
Comment ce pourra cecy faire

3398 pensee B. — 3401 ne debat C. — 3405, don C. — 3411 ce quil me semble B. — 3418 je y C. — 3423 donc C. — 3427 a fin telle C. qui A. — 3430 je vouldroye C. — 3434 or vouldre C. — 3437 au commencement C. — 3438 tout manque C. — 3440 celle liesse complantative C. — 3444 saue A. B. C. — 3460 afferme toy C. — 3461 ta grace C. — 3466 plus belle C. — 3467 et agensis B. agensis C. — 3469 sera dit par mon bien assis C. — 3470 tres manque C. — 3477 de quel heure il y B. quelque heurs il luy C. — 3481 nouquelle C.

que je soye mere au parfaire,  
quand homme ne congnois au monde ?

GABRIEL

3485 Le saint esperit qui redonde  
en tout cuëur devost et habonde,  
te seurvendra en cest affaire,  
Et la vertu pleine et parfonde  
du tres hault ou tout bien se fonde,  
3490 t'obumbrera sans riens meffaïre ;

Pour quoy ce qui prendra ton gendre  
en ton saint ventre precieux  
se pourra nommmmer sans mesprendre  
le vray filz de Dieu vertueux,

3495 Et affin que tu croyes mieulx  
venir ce que j'ay maintenu,  
prends exemple a ung cas joyeux  
qui de nouvel est advenu :

Elizabeth de Dieu voisine,  
3500 ta chere et amee cousine,  
fait joye et parfaicte liesse,  
Car par la volenté divine  
a conceu ung filz de hault signe,  
elle ja venue en vieillesse ;  
3505 Ja le sizieme mois la presse,  
tant qu'elle est bien groasse et espesee,  
que chacun brehaigne cuidoit :  
En cest espoir donc te relesse,  
quelque parole a Dieu s'adresse,  
3510 impossible estre ne luy doit.

De tout faire il est suffisant ;  
sans luy n'est quelque bien nuy ;  
il est tout sachant, tout puissant  
et en ses vertus infiny.

NOSTRE DAME

3515 *Ecce ancilla Domini,*  
l'ancelle Dieu suis, sy luy plaist ;  
j'ay parfaicte credence en luy  
et selonc ton mot me soit fait.

JOSEPH, a genoux.

O Dieu tout bon et tout parfait  
3520 plus que cuëur ne pourroit comprendre,  
mercis et graces vous doy rendre  
de ma force et vertu totale,  
de ma compaignie loyale  
que pour potence et vray secours  
3525 m'avez donné en mes vielz jours.  
Preservez de mal et d'ennoy  
Marie, ma compaignie et moy,  
si vray comme j'y ay fiance.

GABRIEL

Je te fais la signifiante  
3530 de Marie, noble pucelle,  
Joseph, que n'atouches a elle  
par charnelle habitation,  
car de certaine intencion  
a sa virginité vouce

3535 a Dieu le pere et dedyes :  
laisse la donc perseverer,  
et Dieu, qui scet remunerer  
tout bon cuëur, le te rendra.

JOSEPH

Mon corps jamès n'arrestera,  
3540 s'aray a Marie de bouche  
déclaré ung point qui me touche,  
dont elle et moy ferons grand joye.

NOSTRE DAME

O de science la monjoye,  
o de verité droicte voye,  
3545 puissance de deité pure  
Jamès n'est nouvelle que j'oye  
qui plus doucement me resjoye  
que ceste divine adventure.  
C'est œuvre par dessus nature  
3550 que moy, petite creature,  
mon createur enfanter doye,  
C'est mon bien, c'est ma nourriture,  
qui me promeust a l'estature  
du plus hault fait que n'attendoye.  
3555 Mon Dieu, mon bien, mon sauvement,  
mon recours, mon avancement,  
ma seulle felicité toute,  
Je vous remercy humblement  
de ce tres hault assemblément  
3560 qu'en moy est ja fait, point n'en doubte.  
O mon vray Dieu que tant redoubte,  
foy tant parfaicte en moy se boute  
sur ce que l'angle m'a dicté,  
Que je croy fermement sans doubte  
3565 qu'en mon ventre gist et s'aboute  
le filz de haulte deité.

Et puis donc que tu m'as esleue  
a fait de si haulte vallue  
que ton filz en tes flans porter,  
3570 En ceste joyeuse advenue  
fais que je soye entretenue  
humble sans en orgueil monter ;  
Des vices me fais absenter,  
en toutes vertus augmenter,

3480 te A. tobunbera B. — 3491 son C. — 3499 a Dieu B. — 3504 elle est C. — 3505 sapresse C. — 3507 sterille B. sterile la C. — 3508 en est B. — 3511 tout bien faire est C. — 3516 sil B. C. — 3518 ta parole me. — 3523 gy et A. je ay B. C. — 3530 la jouuencelle B. C. — 3531 ne touches B. C. — 3535 et a Dieu C. — 3538 ai le te C. — 3540 tout que j'aye A. — 3541 declaray A. — 3553 qui me pronurent B. — 3554 du plus haut que je n' B. — 3565 que mon B. et manque C.

3575 tant que l'eure soit advenue  
Que ton cher filz puisse enfanter  
et le tres doulx fruit presanter  
a toy dont la fleur est venue.

JOSEPH

Tres chere espeuze, j'ay congneue  
3580 et sceu assés pres vostre entente  
par la puissance precellente  
de Dieu qui m'en a adverty :  
vous avez choisi le party  
de conserver virginité.

NOSTRE DAME

3585 Mon cher sire, il est verité ;  
c'est tout ce que mon cuer desire.

JOSEPH

Or je voue a Dieu, nostre sire,  
que pareillement gardéray  
la myenne tant que je vivray :  
3590 par ce point serons d'une sorte.

NOSTRE DAME

Mieulx en vaudra nostre consorte  
et vendra a plus hault degré.  
Cher epoux, s'il vous vient a gré,  
volentiers visiter allasse  
3595 ma cousine, par vostre grace,  
Elizabeth, en la montaigne.

JOSEPH

Si y allez, chere compaignie,  
je n'y metz point de contredit.

NOSTRE DAME

Bien ensainte est, comme l'en dit ;  
3600 si ne luy faudra demander  
aultre que moy pour la garder,  
qui luy sera grant courtoisie.

JOSEPH

Partez quand il vous plaist, Marie ;  
a joye puissiez retourner !

[SILETE.]

NOSTRE DAME

3605 Bon jour vous vueille Dieu donner,  
Elizabeth, dame honoree.

ELIZABETH

O dame, tu es bienheuree  
sur toutes les femmes du monde  
et le fruit benoit qui se fonde

3610 en ton saint ventre convenant.

Et qui fait cecy maintenant  
que la mere de mon seigneur,  
de mon Dieu, de mon createur,  
viengne icy pour moy visiter ?

3615 Si tost que j'ay peu escouter  
ta voix de salutacion,  
en joye et exultacion  
l'enfant de mon ventre s'est mis,  
congnouissant cil a qui soubmis

3620 est tout ce qui au monde est creu ;  
et benoite es tu qui as creu,  
car dedans toy seront parfaites  
les parolles que Dieu t'a faictes,  
et les verras en temps et lieu.

NOSTRE DAME

3625 Mon ame magnifie Dieu  
et mon esperit se resjoye  
en Dieu, mon salut et ma joye ;  
car il a regardé l'umblasse  
de son ancelle et sa simplesse.

3630 De ce benoite me diront  
tous gendres qui jamès seront,  
car grant chose m'a fait celluy  
qui a toute puissance en luy ;  
son nom soit benist dignement !

ELIZABETH

3635 Marie, vostre advenement  
m'est plaisant, je vous en assure ;  
icy demourrez de ceste heure  
une bonne espace avec nous.

NOSTRE DAME

Mon vouloir est du tout a vous,  
3640 chere cousine debonnaire,  
et se service vous puis faire,  
ne m'espargnez point, je vous prie.

ELIZABETH

C'est de vostre grace, Marie,  
qui devers moy s'est estandue.

GABRIEL

3645 A vous soit louange rendue,  
pere du ciel puissant et sage ;  
j'ay accomply vostre message,  
pourfitable a nature humaine,  
a la vierge de grace plaine  
3650 qui moult dignement l'a receu.

3577 filz C. — 3583 que vous C. — 3585 espoux A. — 3601 de moy B. — 3602 fera B. — 3604 et a C. Sileto man-  
que B. C. — 3614 cy C. — 3620 sceu B. C. — 3621 tu manque A. B. C. — 3623 l' manque C. — 3629 la C. — 3630  
benoites A. — 3636 auancement B. — 3638 en manque C. — 3638 une espace de temps C. — 3640 sans deffaire  
B. C.

## DIEU LE PERE

Sa foi ne l'ara pas decen,  
 car en son ventre est des ja mis  
 le fruit que je luy ay promis,  
 dont grant noblesse luy vendra;  
 3655 pourtant, mes angles, il faudra  
 que souvent vous la visitez,  
 et premier vueil que vous chantez  
 dicties de matiere joyeuse  
 pour la nouvelle gracieuse  
 3660 que Gabriel a denoncee,  
 car la matiere prononcee  
 requiert grans jubilacions.

## CHERUBIN

Gloire a Dieu donnons,  
 et nous ordonnons  
 3665 a liesse faire;  
 Quanque nous pouons,  
 Dieu, nous vous loons  
 de si noble affaire.

## SERAPHIN

Ce noble exemplaire  
 3670 bon Dieu, vous declaire  
 aux humains enclin,  
 Les vueillans retraire,  
 qui a grant contraire  
 vont tous a declin.

## MICHEL

Or sont en chemin  
 3675 d'attaindre la fin  
 qu'ilz doivent avoir,  
 Quand le roy divin  
 leur est tant begnin  
 3680 a les promouvoir.

## RAPHAEL

Precieux avoir,  
 gracieux a veoir,  
 cler a regarder,  
 Peust apparecevoir  
 3685 la vierge et savoir  
 bien le doit garder.

## URIEL

Beaulx dicties fonder,  
 doulx chans accorder  
 devons en liesse,  
 3690 Quand pour reffonder  
 nature et monder,  
 nostre roy s'abbesse.

## GABRIEL

O chere maistresse,  
 o haulte princesse,  
 3695 dame souveraine,  
 Par ta grand humblesse  
 s'esjoye et esdresse  
 nostre court haultaine.  
 Car espoir nous maine  
 3700 que nature humaine  
 par toy se radresse  
 A la gloire pleine,  
 dont coulpe villaine  
 luy tolt sa noblesse.

[SILETE.]

## LUCIFER

3705 Saultez hors des abismes noirs,  
 des obscurs infernaux manoirs,  
 tous puans de feu et de souffre,  
 deables, sailliez de vostre gouffre  
 et des horribles regions:  
 3710 par milliers et par legions  
 venez entendre mon procès.  
 Laissez les chaisnes et crochès  
 gibès et larronceaux pendans,  
 fourneaux fournis, serpens mordans,  
 3715 dragons plus ardans que tempeste;  
 ne vous bruslez plus groing ne teste  
 a faire ces metaulx couller:  
 faictes moy bondir et crouller  
 tout le hideux infernal porce,  
 3720 de haste de venir a force  
 oyr ma proposition.

## SATHAN

Qui fait ceste mutacion?  
 Lucifer, roy des ennemis,  
 vous hurlez comme ung lou famis,  
 3725 quand vous voulez chanter ou rire.

## LUCIFER

Ha! Sathan, Dieu te puist maudire!  
 Quand est de mes ris et mes chans,  
 ilz sont malheureux et meschans;  
 ma noblesse et ma grant beaulté  
 3730 est tournee en difformité,  
 mon chant en lamentacion,  
 mon ris en desolacion,

3663 enfant C. — 3665 pour quoy B. C. — 3667 chancies C. — 3668 grand A. — 3669 liesse et joye C. — 3667 quant nouvelle ouons B. C. — 3669 Cest B. — 3676 a la fin C. — 3677 deuoient A. — 3686 la B. — 3690 ressoulder B. C. — 3697 relese C. — 3703 la C. — 3704 Silete manque A. — 3707 pugnais B. C. — 3708 saultez B. C. — 3710 porche A. B. C. — 3725 cuidez B. C. — 3727 mes dics et mes champs C.

ma lumiere en tenebre umbrage,  
 ma gloire en douloureuse rage,  
 3735 ma joye en incurable dueil ;  
 ne demeure que mon orgueil  
 qui ne m'est mué ne changé  
 depuis le jour que fus forgé  
 lassus au pardurable empire,  
 3740 si non que tousjours il empire,  
 sans soy diminuer en rien.

SATHAN

De ce point je vous croy tres bien,  
 jamès n'y attendez reppos ;  
 mes cecy n'est point au propos  
 3745 sy n'est besoing qu'on le reppete.

LUCIFER

Astaroth, sonne la trompette  
 et busine par telz moyens  
 que tous les deables de ceans  
 saillent dehors tost et en haste.

ASTAROTH

375 S'il y demeure pié ne paste  
 qui tost ne viengne a la meslee,  
 je suis content d'avoir brulee  
 ma ville et puante substance :  
 vous orrez de quoy.

SATHAN

Or t'avance,

3755 si qu'ilz viengnent au mandement ;  
 que de rage et de mal torment  
 puist il mourir qui te couva !

ASTAROTH

Or va, de par le deable va ;  
*Icy trompecte.*  
 c'est la note a prendre mon ton.

BERICH

3760 Il y ara feste a baton :  
 Belzebuth la busine sonne  
 courons y veoir s'on y ordonne  
 quelque appointment infernal.

BELZEBUTH

Le mandement est general,  
 3765 si fault que nous y comparons  
 et forse que nous y arons  
 un *recepisse* mal appoint.

CERBERUS

J'aymasse mieulx n'y aller point,  
 pour la doubte de moy crotter.

BERICH

3770 Il n'y a point de cul frotter :  
 vous y vendrez ou cru ou cuit  
 payer vostre *comparuit*,  
 ouyr que le roy parlera,  
 ou deable vous emportera ;

3775 entendez vous, maistre coureur ?

CERBERUS

Y plaidon point par procureur ?  
 l'ordonnance mal se consonne.

BELZEBUTH

Il fault comparoir en personne  
 il n'y a si gros ne si rouge ;  
 3780 tous passent par la.

CERBERUS

Ne te bouge,  
 je suis tres mal aboisonné ;  
 nous serons ja tost torchonné,  
 seurement, ainsi s'entent il ;  
 et d'excusacion ?

BERICH

*Nilhil ;*

3785 puisque Lucifer est fumé  
 et il y a deable sommé,  
 s'il ne saulte, il reçoit la torche,  
 et encor souvent il nous torche  
 sans advis ne sommacion.

CERBERUS

3790 C'est tres orde institution ;  
 mais ce sont les loys de l'ostel :  
 je l'entens ainsi.

BELZEBUTH

Il est tel,  
 le deable les acharia.

CERBERUS

Voire, mais aultre point y a ;  
 3795 cil qui par *phis* ou *nephaz* fault,  
 combien paie il pour son deffault ?  
 respondiez moy, maistre advocatz.

BERICH

La peine est bien legiere au cas :  
 il souffre pour toutes promesses  
 3800 estre traisné dessus ses fesses  
 travers tous les gibès d'enfer,  
 et d'estre a bons crochès de fer  
 plongié sept foiz au plus parfont  
 du puiz.

3734 destreuse rage C. destreteuse B. — 3738 en moy de puis quil fut B. C. — 3739 en C. — 3743 ny attendez jamais C. — 3749 saultent B. C. — 3750 Sil y B. — 3751 que A. tost *manque* B. C. — 3754 Or sus or t' C. — 3757 puist mourir cil qui le trouva B. C. — 3759 bon ton B. — 3762 se on B. — 3764-68 *manquent* C. — 3768 point *manque* A. ny aller ja C. — 3773 pour oyr que le roy dira C. — 3774 thollera B. soulera C. — 3775-76 en tourment et peine dampnable *Belzebuth*. Allons y donc de par le diable A. — 3777-3806 *manquent* A. — 3778 il y C. — 3781 apoisonne C. — 3786 il ny a dyable qui ne soit sonne C. — 3787 si ne saulte qui nait la torche C. — 3788 *manque* C. — 3792 ytel C. — 3796 ploye B. — 3800 destre C. — 3801 au trauers des gibes C.



CERBERUS

Si n'y faudray pas dont,  
 3805 puisqu'il y a si grosse peine :  
 alons ! que le deable nous maine,  
 nous pairons le *profficiat*.

ASTAROTH

Roy Lucifer, de vostre estat  
 par declaracion donnez ;  
 3810 vecy tous les deables dampnés  
 rengés pour oyr vostre voix.

LUCIFER

Je suis joyeux quand je les vois  
 combles en brigade si belle,  
 voire de joye telle quelle,  
 3815 joye par courroux desconfitte,  
 meslee de rage confitte  
 tant qu'esperist en peust charger.

SATHAN

Sus, sus, pensez de degorger  
 de vostre gosier mal appris  
 3820 ces beaux propos qu'avez empris,  
 s'il est riens qui nous puist valoir.

LUCIFER

Sathan, tu es de bon vouloir,  
 c'est dommage que n'as puissance  
 de commettre autant de grevance  
 3825 comme tu es entallenté.

SATHAN

Ne vous chault ; bonne volonté  
 sera repputee pour fait.

LUCIFER

Avant que plus avant soit fait  
 ne plus déterminé par vous,  
 3830 deables, arrangez vous tretous  
 en tourbe a grosse quantité,  
 et me chantez un *silete*  
 en vostre horrible diablerie.

ASTAROTH

Vous orrez belle chanterie  
 tantost et ung motet d'onheur :  
 3835 Sathan, tu feras la teneur  
 et j'asserray la contre sus ;  
 Belzebuth dira le dessus  
 avec Berich a haulte double  
 3840 et Cerberus fera un trouble  
 continué, Dieu scet comment.

LUCIFER

Sus, frappez ens ligierement,  
 faut il faire tant d'agios ?  
 commencez mes petis deablos,

3845 gringotez et croquez vos notes,  
 et barbetez comme marmotes  
 ou vielz corbeaux tous affamés.

BERICH

Vous orrez dicties bien rimés  
 et chant couché a l'avenant ;

3850 sus, Belzebuth.

BELZEBUTH

Avant !

CERBERUS

Avant !

je pense que vous l'orrez belle .

[Chanson ensemble :]

La dure mort eternelle  
 c'est la chanson des dampnés ;  
 Bien nous tient a sa cordelle  
 3855 la dure mort eternelle ;  
 Nous l'avons desservy telle  
 et a luy sommes donnés ;  
 La dure mort eternelle  
 c'est la chanson des dampnés.

LUCIFER

3860 Haro ! ribauls, vous m'estonnez,  
 tant menez cry espouventable ;  
 cessez, cessez, de par le deable,  
 vostre chant s'accorde trop mal.

SATHAN

C'est le *silete* ferial ;  
 3865 tous les jours est dit a l'ostel,  
 mes se voulez le solempnel,  
 vous l'arez, qui est bien doucet.

LUCIFER

Nennil, non, je scay bien que c'est ;  
 c'est assez pour fendre cervelles.  
 3870 Je vous vueil dire des nouvelles  
 dont je me donne grand soucy.

ASTAROTH

S'il y a riens, dictes le cy :  
 tantost sera executé.

LUCIFER

Mes deables, il est verité  
 3875 que par tours et soubtilz moyens  
 nous, habitans et cytoiens  
 de la region desolee,  
 chartre de detresse appelée  
 ou de mort (tout revient a ung),  
 3880 ensemble et de voloir commun,

3807 paier nostre A. Ce vers et le précédent sont dits par Belzebuth C. — 3820 apris B. C. — 3827 me sera A. — 3834 hurlerie C. — 3837 feray le contre sus C. — 3839 hault C. — 3841 dyable C. — 3842 Frappez dedens A. — 3843 faut faire tant dagio C. — 3845 sonnez vos notes C. — 3848 bien menez C. — 3850 sus Belzebuth manque B. — 3854 en A. — 3856 desservie B. — 3862 cessez vous C. — 3863 tres mal C. — 3866 ce A. si vous voulez C. — 3876 nos B.

trouvastes maniere de traire  
nature humaine a grand contraire,  
quand par nostre ennort meü d'envye  
atoucherent au fruit de vie,  
3885 dont la generacion toute  
descend en enfer; mes je doute  
ung point, qu'aucun ne les delivre  
ou qui que soit confort leur livre  
pour nostre puissance deffaïre.

ASTAROTH

3890 Delivrer? il ne se peust faire;  
ne doutez point de ce trespas :  
car encor ne s'en vont ilz pas,  
mes tous les jours a grans monceaux  
il en arrive de nouveaux,

3895 venans querir leur dernier mès.

LUCIFER

Astaroth, ne parle jamès,  
tu es encore tout novice;  
Sathan, tu es un gueux propice,  
je veïl oïr ta voïx terrible.  
3900 Sathan, te samble il impossible  
de delivrer nos prisonniers  
qui sont icy tenus cloistriers  
en ce limbe, privés de gloire?  
neantmoins je ne suis pas encore

3905 bien assureur qu'ilz ne nous eschappent.

SATHAN

Maistre, mes griffes en attrappent  
aucuns meschans et malheürés  
dont nous sommes tous assureés  
que jamès n'en departiront,  
3910 mes a nos peines partiront  
tant que Dieu durera sans fin;  
mes quand est de l'autre couvin  
des prophetes, des patriarches,  
je doute bien que de nos marches  
3915 n'yssent en aucune saison.

BERICH

Jamès n'ysteront de prison :  
il a menty par sa gargate;  
c'est jugé ung peu trop en haste,  
je ne le croiray de cest an.

LUCIFER

3920 Acheve ton propos, Sathan,  
car je me trais assés des tiens;  
de l'opinion que tu tiens  
grand soupeçon en moy se fonde :

quand tu cours et vas par le monde  
3925 regardes tu point escriptures,  
savoir se de nos adventures  
ne font aucune mencion?

SATHAN

Je respons a la question,  
que ces prophetes ont predit  
3930 merveilles du fait dessusdit,  
et qu'ung fort roy s'eslievera  
qui nostre enfer despoullera;  
je ne sçay s'il est vray ou non,  
qui sera ne quel est son nom,  
3935 mes l'escripüre en fait beaulx ditz.

LUCIFER

Savez vous pourquoy je le dis?  
jamès n'oyes ces prophetes faindre  
de fort doulouser et complaindre.  
Si claïment tousjours sans cesser  
3940 secours; or ne sçay je penser  
de quel part leur pourroit venir  
ne qui leur pourra soubvenir,  
consideré leur grand offence  
et que Dieu a donné sentence  
3945 qu'il ne peust ne doit revocquer.  
Touttefois pour mieulx applicquer  
puissance a garder nostre droit,  
Sathan s'en ira, s'il m'en croit,  
au monde faire une hurture :  
3950 au moins, s'il naissoit d'aventure  
homme de vertu si parfaite  
que par luy deust estre reffaïte  
la transgression des humains,  
il y tiengne si bien les mains  
3955 qu'il le face a mal incliner,  
car se tellement peust myner  
que par peché soit corrompu  
cest homme, son fait est rompu :  
car quelque rançon qu'il assigne,  
3960 riens n'y vaudra, il est indigne  
a faire satisfacion.

SATHAN

Sans longue protestacion  
je m'offre a faire tout devoir  
en fait de visitacion,  
3965 sans longue protestacion.

ASTAROTH

Puisque tu as devocion,  
autre coureur n'y fault avoir.

3887 quame B. on C. — 3888 quelque soit B. C. — 3892 car manque A. — 3893 et tous les jours C. — 3898 engi  
gneux C. — 3904 je manque B. — 3905 qui A. C. — 3906 agrappent A. — 3907 maleureux B. — 3908 assureurs B  
— 3909 ne sen partiront C. — 3912 commin C. — 3915 nystront C. — 3920 a ce C. — 3921 car manque C. — 3922  
safonde B. — 3926 se manque C. — 3927 font point C. — 3931 se lyeuera C. — 3933 voir ou non B. — 3936 les di  
B. — 3937 plaindre C. — 3939 se crient A. — 3940 ne sçay que C. — 3942 na qui deulx B. — 3943 bien consider  
leur C. — 3945 qui A. — 3948 me C. — 3950 neutoit A. — 3955 qui A. — 3959 raison A. — 3960 sil a peche A. —  
3961 pour B. C. — 3964 quant au C. — 3966 tu y as C. — 3967 contre couroux B.

SATHAN

Sans longue protestacion  
je m'offre a faire tout devoir;  
370 mes me fault avant le mouvoir  
avoir la beneisson houssue  
de vostre orde pate crochue,  
affin que mon fait mieulx s'adresse.

LUCIFER

Or t'en va, que de tel radresse  
375 te puissent les deables mener,  
que gros dragons au retourner  
te ramainent tout a ton aise  
ardant comme feu de fournaise!

[Pose.]

JOSEPH

O createur de hault parage,  
380 qui m'as formé a ton ymage  
et donné hault entendement,  
Donne moy vouloir et courage  
en cest humain pelerinage  
de toy servir songneusement;  
385 Se j'ay failly aucunement  
ou non pas si tres ardemment  
servy que doit faire homme sage,  
Donne moy cueur et pensement  
de moy purger presentement  
390 qui suis desja venu sur l'aage.  
Autant qu'homme de mon lignage,  
me dois esjouir en liesse,  
quand Dieu me donne en ma vieillesse  
espeuze tant sainte et tant bonne  
395 et la plus benigne personne  
qui soit, je pense, soubz la nue.  
Je m'esbahis qu'el n'est venue;  
elle a ja resté long termine.

NOSTRE DAME

Elizabeth, chere cousine,  
400 puisque Dieu, nostre sauvement,  
a permis vostre enffantement  
venir a liesse et a joye,

temps est que je me mette en voye  
de retourner vers mon mary,  
4005 pour doubte qu'il ne soit marry  
de ma trop longue demouree.

ELIZABETH

Marie, vierge bien euee,  
cent mille fois vous remercie  
de la bonté et courtoisie  
4010 que m'avez fait en ma gesine.

NOSTRE DAME

Ma chere parente et cousine,  
ma compaignie et ma douce seur,  
prenez en gré, car de bon cueur  
l'ay fait, ce scet Dieu, nostre sire,  
4015 vers qui ma priere se tire,  
et luy requiers d'umblé vouloir  
qu'il vous doint en santé valloir,  
si vray que je ne vous hes mye.  
Adieu, cousine.

ELIZABETH

Adieu, ma mye,  
4020 ma dame et ma chere maistresse;  
au departir mon cueur larmye;  
adieu, cousine.

NOSTRE DAME

Adieu, ma mye.

ELIZABETH

En moy n'a joye ne d'envye,  
puisque j'eslongne vostre humblesse.

NOSTRE DAME

4025 Adieu, cousine.

ELIZABETH

Adieu, ma mye,  
ma dame et ma chere maistresse,  
je requier a Dieu qu'en lyesse  
et a la joye de vos yeulx  
puissiez voir le fruit precieux  
4030 qui en vostre ventre repose.

JOSEPH

En mon entendement suppose  
que j'apperçois icy Marie  
qui retourne; plus n'y varie:  
c'est elle, je la congnois bien.  
4035 Ma mye, mon espoir, mon bien,  
et la plus humble qui soit nee,

3970 il me faut premier avoir A. — 3971 la benediction A. — 3974 Or va que de telle A. radesse C. — 3975  
deable A. ramener C. — 3981 noble C. — 3987 comme B. — 3988 sentement C. — 3992 mais B. — 3996 qu'il A.  
ertes desmouls A. souls C. — 3997 quelle C. — 4003 a voye B. je manque C. — 4004 sur B. C. — 4010 me A.  
ma B. — 4011 voisine B. — 4015 te A. — 4017 en manque C. — 4018 si voir C. — 4019-4020 adieu ma dame et ma  
mye et ma tres chiere maistresse C. — 4022 adieu ma cousine ma mye C. — 4024 adieu ma cousine — adieu ma  
dame et amy C. — 4025 et ma tres chiere C. — 4030 dans A. — 4033 ne B. — 4035 manque B.

vous soiez la bien retournée :  
moult vault la presence de vous.

NOSTRE DAME

Mon mary debonnaire et doulx,  
4040 joye et lyesse vous otroit  
le souverain, que mon cuer croit  
estre vray Dieu sans variance.

JOSEPH

Ma mye, ma doulce alliance,  
ma tres tendre societé,  
4045 vous a yl toujours bien esté,  
puis que vous partistes d'icy ?

NOSTRE DAME

Oil, sire, la Dieu mercy,  
et est encores, ce scet Dieux ;  
et vous ?

JOSEPH

Si bien qu'on ne peust mieulx,  
4050 et posé que mal m'advenist,  
vostre presence m'esjouyst  
a vous veoir tant seulement,  
car de plus beau contenance  
n'est il point, ce croy, en ce monde.  
4055 Comment le fait la pure et monde  
Elizabeth, nostre parente ?

NOSTRE DAME

Elle est maintenant en la sente  
de toute beaulté, soyez fiz ;  
elle est adjute d'un beau filz,  
4060 nommé Jehan pour verité,  
a la quelle nativité  
toute ceste noble contree  
a si grant joye demonstree  
qu'onques pareille ne fut veue.

JOSEPH

4065 Je n'avoye point apparceue  
une besongne merveilleuse.  
Comment Marie, chere espeuze,  
vostre ventre est fort engrossi ;  
comment est entendu cecy ?  
4070 Vous monstrez vous ainsi pour fainte  
ou se de fait estes ensainte  
depuis que deppart fait avez ?  
comment, Marie ? vous savez  
que puis le temps que je vous ay,  
4075 onques a vous je n'atouchay,  
ains de commune volenté  
avons voué virginité,  
a quoy je ne vueil contredire :  
par quoy vous ne pouez pas dire,

4080 que s'aucun fruit en vous s'engendre  
il ne vient pas de mon engendre,  
tant pour nostre emprise commune  
que pour mon aage qui repugne  
a faire generacion.

4085 O dame de devocion,  
la plus doulce et la plus savant  
qui soit en ce monde vivant,  
vous estes ensainte tout oultre ;  
cler est, vostre ventre le moustre.

4090 Quel pechié vous est advenu ?  
au moins, s'il vous est mesvenu,  
excusez vous pour vostre honneur.

NOSTRE DAME

Mon mary et mon cher seigneur,  
ne prenez contre moy courroux :  
4095 je confesse que moy et vous  
avons conjointement vouee  
virginité, vertu louee,  
la quelle je n'ay pas enfreinte,  
mes maintenue sans contrainte  
4100 de volenté franche et delivre.

JOSEPH

Helas ! vostre ventre me livre  
matiere a croire le contraire.  
Il est saison de nous retraire  
et de nous coucher ceste nuit ;  
4105 couchez vous, si ne vous ennuit,  
Marie, dedans vostre calle,  
et demain vous orrez nouvelle  
de ce qui sur le cuer me gist.

NOSTRE DAME

Cil Dieu, qui nous crea et fist,  
4110 demeure en vostre compaignie !

JOSEPH

Et vous veille garder, Marie,  
en tres bonne prosperité ;  
je m'en iray d'autre costé  
en ma chambrete reposer.

NOSTRE DAME

4115 O bon Dieu, qui vould composer  
ce beau monde par ta plaisance,  
et puis l'homme dedans poser  
pour y prendre sa soustenance,  
Tu sces que par haulte alliance  
4120 ton cher filz en mes flans reppose ;

4040 accroit C. — 4043 et ma B. mamour et C. — 4044 et ma C. — 4046 depuis que partistes C. — 4054 je croy  
— 4055 se A. se porte C. — 4058 de toute liesse honoree A. — 4059 dun beau filz elle est accouchee A. est manq  
C. — 4062 nostre B. manque C. — 4064 conques A. — 4071 se manque C. — 4075 natouche C. — 4077 joue A.  
4083 nostre B. C. — 4086 saichant B. — 4090 pitie A. B. C. — 4097 vertu bonte B. une C. — 4105 cy A. ne manq  
B. — 4109 Dieu manque C.

donne moy vertu et puissance  
de bien garder tant noble chose.

Noble chose en moy prent son lieu,  
j'en ay ferme credulité,  
4125 c'est le precieux filz de Dieu,  
vray heritier de deité,  
Qui pour vestir humanité  
dedans moy se veult imprimer ;  
o tres parfaite humilité,  
4130 bouche ne te peult exprimer.

Peult exprimer dame nature  
ce qui passe toutes ses loys ?  
peult comprendre la creature  
les haultains et divins exploits ?  
4135 Mes toy, bon Dieu, qui les prevois  
et les congnois avant le faire,  
pense a mon cas, comme tu vois,  
qui requiert et est neccessaire.

## JOSEPH

Mon soucy ne se peult deffaire  
4140 de Marie, m'espouze sainte,  
que j'ay ainsi trouvee ensainte,  
ne sçay s'il y a mal ou non.  
O dame de tres grant renom,  
pucelle de vertu fleurie,  
4145 tres prudente femme Marie,  
la plus humble et sage de toutes,  
tu metz mon cuer en fortes doubtes.  
Je ne sçay de ton fait la somme.  
Savoir ? que dis tu, meschant homme  
4150 que je suis ? Il est verité  
et par pure necessité,  
puis qu'engendre est en elle faicte,  
il faut qu'elle se soit meffaicte,  
car de moy n'est il pas venu :  
4155 sa promesse n'a pas tenu ;  
elle a rompu son mariage.  
Rompu ? que dis tu, dur courage,  
trop sainte parsonne esclandis.  
O bouche, garde que tu dis !  
4160 toucheras tu l'onneur de cellè  
qui est la plus douce pucelle  
qui dessoubz les cieulx soit regnant,  
la plus sage et plus advenant

et en qui bouche gracieuse  
4165 oncques n'oy's parolle oyseuse ?  
as tu dit que tant douce face  
et tant prudente se mefface ?  
tu mens, il luy est impossible.  
Mentir ? je suis bien insensible,  
4170 quand je regarde bien son fait,  
de croire qu'il n'y aist meffait :  
elle est ensainte ; et dont vendroit  
l'engendre ? il faut dire par droit  
qu'il y ait vice d'adultere,  
4175 puisque je n'en suis point le pere.  
Dieux ! quel horreur ! et le croiray je ?  
nennil, je mens. Encor ne sçay je :  
elle a esté trois mois entiers  
hors d'icy, et au bout du tiers,  
4180 je l'ay toute ensainte receue  
L'aroit quelque mauvais deceue  
ou de fait venu efforcer ?  
briefment je n'y sçay que penser.  
Mes j'ay ma resolucion  
4185 que pour la grand perfection  
que j'ay veu en elle pour vray,  
tant que je vive, ne croiray  
qu'en son fait aist eu negligence ;  
mes au fort vecy que je pense  
4190 pour moy de tous dangiers oster :  
mes baguesouldray apprestier  
et demain a l'adjournement  
me partir tout soubdainement,  
si la laisseray tout par elle.  
4195 Donc je pry l'essence immortelle  
que de mal la veille garder.  
*Icy est couché Joseph.*

## DIEU LE PERE

Gabriel.

## GABRIEL

Veuillez commander,  
Pere puissant, il sera fait.

## DIEU LE PERE

J'ay bien consideré le fait  
4200 de Joseph le juste preudomme  
qui de doubtes met tres grand somme  
au fait de la vierge benigne ;

4124 credulite C. — 4127 humilite C. — 4132 ces A. — 4135 les congnois B. C. — 4136 prevois anant laffaire B.  
vois C. — 4137 en C. — 4141 trouue ainsi C. — 4145 sainte B. — 4149 dis je C. — 4152 engendreur en elle  
est C. — 4157 dis je C. — 4158 car sainte B. — 4161 sainte C. — 4163 et monque C. — 4165 qui ne dis oncques  
chose B. noys oncques C. — 4166 ay je dit A. — 4168 je A. luy manque C. — 4171 qui A. C. — 4173 le gendre C.  
— 4174 a peche A. — 4182 voulu C. — 4187 je ne C. — 4188 qu'il ait en son fait negligence C. — 4193 moy  
partir si B. men C. — 4197 *Cy dort Joseph* A. *Icy se couche J.* C. que voulez C. — 4199 consideray B. — 4201  
tres manque C.

et de fait il se determine  
a la laisser secretement.  
4205 Anoncez luy l'enffantement  
de la vierge et sa grand noblesse,  
et que pour riens il ne la laisse,  
car en garde luy ay donnee.

GABRIEL

La chose sera ordonnee  
4210 a vostre vueil, Pere divin.

[POSE.]

Joseph, servant de Dieu begnin,  
filz de David de noble gendre,  
n'ayes en toy crainte de prendre  
Marie, ton espeuze chiere,  
4215 car le fruit dont elle est portiere  
et qui en elle se nourrist  
est conceu du saint Esperit.  
Virginalment enffantera  
son cher filz, qui par toy sera  
4220 nommé Jhesus, qui par povoir  
sauvera son peuple pour voir,  
et par luy seront depeschés  
de tous leurs vices et peschés.  
Atant me pars, et ne l'oublie.

JOSEPH

4225 O haulte puissance anoblie,  
vraye majesté adree,  
par quel point sera reparaee  
l'offence d'incrudulité  
que j'ay eu par iniquité  
4230 contre mon espeuze loyalle ?  
O sainte pucelle royalle,  
des prudentes la passe route,  
que ne m'as osté ceste doubte  
et pourquoy ne me revellas ?  
4235 pourquoy ne me le dis ? hélas !  
que ne m'anonças ce mistere,  
que tu feusses esleue mere  
du doulx Crist en la loy promis ?  
O vouloir de femme bien mis,  
4240 constance de cuer affermé,  
secret en fin fermail fermé,  
fermeture fermement faicte,  
forte foy franchement parfaicte  
sans quelque dubitacion,  
4245 tu as consideracion

des divins secrets bien celler,  
qui ne se doyvent reveller  
ne declarer par bouche humaine,  
mes laisser la vertu haultaine  
4250 disposer, qui mieulx les entend.  
Encor ne suis je pas content  
de plaintes que je sache faire  
jusqu'a ce qu'a ton doulx viaire  
en aray requis le pardon.

[POSE.]

4255 Marie, pour vostre guerdon,  
d'un bon jour et beau vous salue.

NOSTRE DAME

Cher espoux de haulte value,  
Dieu vous accroisse saintement !  
Vous estes matineux forment :

4260 dictes dont vient ceste achoison ?

JOSEPH

Ha ! dame, il y a bien raison :  
je viens devers vous, chere dame,  
humilié de corps et d'ame,  
requerre mercy de l'offence  
4265 que j'ay fait a vostre innocence  
et confesse que j'ay doubté  
contre vostre virginité  
quand ensainte vous ay choisie.  
Mercy par vostre courtoisie,  
4270 Marie, ma joye, m'amour,  
jamés je n'en doubteray jour.  
L'angle m'en a acertené  
et revelacion donné  
du mistere qui en vous est.

NOSTRE DAME

4275 J'en loue Dieu puisqu'il luy plest  
que du cas vous soiez certain.  
Le mistere est noble et haultain :  
je requier Dieu qu'il le parface  
a son gré.

JOSEPH.

Amen par sa grace

4280 et le nous doint a joye avoir !

CIRINUS, *prevost de Judee.*

Il fault exploitier mon devoir

4206 de grand A. — 4207 et quil tiengne bien sa promesse C. — 4211 L'indication scénique est dans A. — 4215 dont elle sera mere A. — 4236 me A pourquoy C. — 4238 la foy C. — 4241 fort A. — 4251 je manque A. — 4253 de pleurs tant qua son A. — 4262 a vous C. — 4265 ignorance B. C. — 4267 contre A. — 4269 requier par A. — 4275 qui A. je A. — 4277 hault et C. — 4278 qui A. C.

du mandement que j'ay es mains  
de par l'empereur des Romains;  
Auguste, mon maistre et seigneur.  
4285 Je pense qu'oncques mes greigneur  
ne fut publié en Judee;  
la chose est forment admendee  
es mains de cest imperateur,  
car il est huy gubernateur  
4290 de la totale monarchie  
du monde; c'est grand seignorie:  
Alixandre n'en eust pas plus.  
Tout le monde luy doit tribus,  
tout le monde luy doit hommage;  
4295 personne ne luy fait dompage;  
paix est universellement  
en son noble gouvernement;  
oncque temps ne fut si feconde  
puis la creacion du monde;  
4300 nos dieux le veuillent maintenir!

LIGERET, *messenger*.

Est il quelque mand a fournir?  
dictes le moy, sire prevost,  
et je l'aray fait et plus tost  
que la pie n'a fait ung sault.

CIRINUS

4305 Es tu desjeuné?

LIGERET

Autant vault.

Dieu scet comment je me gouverne;  
je suis vray pillier de taverne,  
et j'en sçay toute la doctrine.

CIRINUS

Comment?

LIGERET

De fournir ma poitrine

4310 a l'envers, de paour de brouillas,  
j'ay fait ung *Deo graciis*  
a ce matin d'une saulcisse.

CIRINUS

Tant feras tu mieulx ton office  
et en aras plus saine voix.

4315 Pren ce mandement que tu vois,  
et t'en va par toute la terre.  
de Judee, bonne et grant erre,  
generaulment le publier.

LIGERET

Laissez le moy estudier

4320 avant; et je feray merveille.

CIRINUS

Songne tousjours de la bouteille,  
comment qu'il voit, pour le danger.

LIGERET

C'est le mestier d'ung messenger;  
il n'est mandement qui le vaille;  
4325 de bien boire et de bien manger,  
c'est le mestier d'ung messenger.

CIRINUS

Or t'en va ton mand abreger,  
tu songes trop de la mengeaille.

LIGERET

C'est le mestier d'un messenger.  
4330 il n'est mandement qui le vaille.  
Il fault desployer ma pietaille,  
il est heure pour ceste fois.  
A Dieu vous command, je m'en vois  
randir villes, chasteaux et fors;  
4335 je n'aray ners tant soient fors  
qu'ilz ne soient tous desnoués,  
avant que jamès vous m'arez.  
Atant me pars, priez pour moy.

CIRINUS

Mahommet te garde d'ennoy,  
4340 et a liesse te rapporte!

LIGERET

Je sçay que mon mandement porte;  
il en y a trop longue tire,  
si n'est ja besoing de le lire  
ainsi qu'il gist, mais j'ay songié  
4345 que j'en feray un abregié,  
et pour avoir meilleur memoire  
et mieulx prononcer, je vueil boire  
ung tatin ains que je commence:  
quand on arrouse ung tantet l'ance,  
4350 elle en pipe plus souplement.

[POSE.]

Ouez, ouez generalment  
et entendez que je vueil dire;  
tous vrays subgetz du noble empire  
des Romains, je m'adresse a vous.

4282 en C. — 4284 Cesar mon seigneur A. — 4285 concques A. mes *manque* C. — 4288 entre les C. — 4289 est *manque* C. — 4292 doit pas plus C. — 4295 quelque ame ne luy face B. quelque personne C. — 4296 uniuersable-  
ment A. — 4301 Sil fault ung mandement A. — 4302 ou publier A. — 4303 je laray fait beaucoup A. — 4308 car A.  
— 4317 par toute la terre *répété* C. — 4319 ung peu estudier C. — 4321 ta B. — 4327 va ton mandement A. — 4328  
pases A. besongnes trop de mangaille C. — 4335 rains tant A. — 4336 desuoyez A. — 4337 [POSE] A. — 4337-  
4350 *manquent* A. — 4340 et a joye si C. — 4341 Je sçay bien C. — 4343 la A. — 4347 il fault C. — 4349 jar-  
rouse un petit lance C. — 4350 elle en pipe C. — 4351 oez generalement ouez A. — 4353 au noble C.

4355 L'en vous fait assavoir a tous  
 que l'empereur qui se nomme,  
 souverain par dessus tout homme,  
 veult savoir le nombre total  
 de tout le monde en general,  
 4360 c'est quans hommes, enfans et femmes  
 sont obeyssans a luy mesmes,  
 affin que les tribus y sache  
 et moderacion il face,  
 s'il fault plus ou moins recevoir.  
 4365 Et pour ce nombre mieulx savoir,  
 chacun se tiengne pour cité  
 de soy retraire en la cité  
 ou il a prinse sa naissance,  
 et la par notable ordonnance  
 4370 seront commis clerks en commun,  
 escriptvans les noms de chacun  
 pour en faire juste rapport.  
 Et les negligens a mal port  
 arriveront, n'en doubtez mye.

JOSEPH

4375 Marie, ma tres chere amye,  
 vous avez ouy que nous mande  
 l'empereur, et qu'il nous commande  
 que chacun se voit faire escripre,  
 et fault que chacun se retire  
 4380 en la cité dont il est né.

NOSTRE DAME

Puisqu'il est ainsi ordonné,  
 cher sire, nous obeyrons ;  
 en Betleen nous en irons,  
 cité de David haulte et belle,  
 4385 nous presenter, car dedans elle  
 avons esté né et nourry.

JOSEPH

Ha ! dame, j'ay le cueur merry,  
 qu'il convient que je vous y maine ;  
 car vostre saison est prochaine  
 4390 d'acoucher, comme je suppose :  
 si doute dessus toute chose  
 qu'il ne vous tourne a doleance.

NOSTRE DAME

Mon cher seigneur, n'ayez doubtance :  
 Dieu nous aydera, s'il luy plest.

JOSEPH

4395 Chere espeuze, puisqu'ainsi est,  
 mener nostre asne convendra  
 pour vous porter quand la vendra ;  
 s'irons tout doucement le pas  
 et pour ce que nous n'avons pas  
 4400 tant d'argent qu'il nous fault despendre,  
 nous prenrons ce beuf cy pour vendre  
 qui nous aidera a parfaire.

NOSTRE DAME

Ce qui vous plaist me doit bien plaire,  
 je n'y metz point de contredit.

JOSEPH

4405 Sy sera fait comme il est dit :  
 je vois exploitier la besongne.

ELIACHIN

Joseph, cher parent, je ressongne  
 d'aller en Betleen si brief ;  
 le chemin y est grand et grief,  
 4410 par quoy trop mal appoint nous vient.  
 Je ne sçay de quoy il souvient  
 au prevost de nous travailler  
 et de tel mandement bailler  
 qui ne porte guere de fruit.

JOSEPH

4415 Eliachin, je suis instruit  
 que le grant prevost de Judee  
 n'a pas ceste chose mandee  
 a tous de son auctorité,  
 mes c'est l'empereur redoubté  
 4420 qui luy a transmis cest edit.

ELIACHIN

Par moy ne sera pas desdit,  
 j'y serai moy et ma maignie.

JOSEPH

Nous vous y tendrons compaignie,  
 Marie et moy, mes qu'il vous plaise.

ELIACHIN

4425 Il me plaist bien, et suis tres aise  
 de vous compaignier en voyage,  
 car nous sommes tous d'ung lignage  
 dont plus affin de nous scerez.

JOSEPH

S'il vous plaist dont, vous m'ayderez  
 4430 a charger ma femme droit cy  
 sur cest asne.

ELIACHIN

Vostre mercy,  
 qu'il vous en plaist faire requeste.

4356 que le noble empereur de Romme A. — 4359 nombre B. — 4360 quans hommes, femmes et enfans A. — 4361 sont a luy mesme obeyssans A. — 4362 il sache B. face C. — 4363 que B. — 4364 plus manque B. — 4365 tres belle A. — 4370 et commun B. mis clerks ou C. — 4373 ceulx qui fauldront a mauuais A. — 4377 lequel nous A. et qui C. — 4380 ville A. — 4382 cher seigneur A. — 4383 nous nous C. — 4392 qui A. C. — 4399 nous manque C. — 4401 icy vendre C. — 4403 quil A. B. C. — 4406 ma C. — 4415 tout instruit C. — 4416 hault B. — 4421 Par ma foy C. — 4422 je A. P. C. — 4426 ou C. — 4428 affin A.



O tres noble dame et honneste  
vous estes grandement enferme,  
443 ensainte et pres de vostre terme.

A joye en puissiez delivrer;  
c'est grand peché de vous livrer  
ce travail, et bien je vous plains.

JOSEPH

Or cheminons par mons et plains,  
440 nostre chose est toute apprestee.  
La majesté de Dieu doubtee  
vueille estre en nostre sauvegarde!  
*Icy s'en vont en Bethleen.*

[POSE.]

LIGERET

Sire prevost, Mahom vous garde  
et vous tiengne en son amitié!  
445 J'ay le mandement exploitié  
a haulte voix par toute ville.

CIRINUS

Tu es ung messenger habille,  
il sera temps de besongner.

LIGERET

Pensez hardiment de songner  
450 a vous pourvoir de parchemin:  
il vient tant de gens par chemin  
qu'oncques ne vy tel multitude;  
tout le monde met son estude  
a soy en sa ville retraire;  
455 n'a si grand qui voise au contraire,  
tous s'y rendent, chacun pour soy.

CIRINUS

J'en suis bien joyeux, par ma loy;  
c'est signe que puissamment regne  
nostre prince et roy en son regne  
460 et que moult bien est obey,  
car, son commandement ouy,  
tout le monde fait diligence.

JOSEPH

Or soit louee la clemence  
de Dieu a qui sommes tenus!

4465 En Betleen sommes venus  
a la peine de nostre corps.

ELIACHIN

Joseph, il fault pour tous accors  
querir le logis des premiers;  
les gens sont assés coustumiers

4470 d'eulx loger tantost en venue,  
et quand la place est retenue,  
ceulx qui viennent en sont privés.

JOSEPH

Nous sommes bien tart arrivés,  
car la cité est ja comblee

4475 de gens a si grant assemblée  
qu'ilz ne se scevent ou estendre,  
mes l'adventure en fault attendre.  
et trouver logis qui pourra.

NOSTRE DAME

Dieu, s'il luy plect, nous aidera:  
4480 mettons en luy nostre esperance.

ELIACHIN

Oncques de gens telle habondance  
ne vis depuis que je nasqui,  
car l'on ne scet comment n'a qui  
trouver logis pour son argent.

JOSEPH

4485 Cher cousin, soiez diligent,  
allez veoir se logis arons;  
et Marie et moy vous suyvrans  
querans logis d'autre costé.

ELIACHIN

J'ay en plusieurs logis esté,  
4490 mes j'en sercheray plus de cent,  
ains que ne treuve lieu decent  
pour ceste bonne damoiselle.

JOSEPH

Eliachin, j'ay pitié d'elle,  
je vous promets, parfondement;  
4495 de moy ne me chault pas granment:  
une nuyt est tantost passee.

ELIACHIN

La bonne dame est bien lassee:  
il y pert bien a son affaire.  
Mais laissez moy hardiment faire;  
4500 je trouveray sa place a part.

JOSEPH

Je querray aussi d'autre part  
sçavoir se lieu pourray trouver.  
Marie, sans vous tropp grever,  
suivez moy trestout a vostre aise.

4438 car bien A. — 4441 louee C. — 4450 et de vous C. — 4455 qui y mette contraire C. — 4456 foy que vous doy A. — 4467 se seroit mes accords C. — 4469 Cest la coustume des estrangers C. — 4470 tost C. — 4472 demeurent sont frustrez C. — 4473 mais il se fault auancer C. — 4476 ne manque C. — 4478 de C. — 4483 Ne nen ne scet B. comment] trouver C. — 4487 M. et moy vous suyverons A. — 4491 que je ne C. — 4493 par mon serment A. — 4494 grant pitié C. De la voir en peine et danger A. — 4494-4506 manquent A. — 4504 tout C.

## NOSTRE DAME

4505 Je requiers a Dieu qu'il luy plaise  
nous secourir en ce danger.

## ELIACHIN

Cher sire, pourrions nous loger  
ceans pour passer la nuyttee,  
et que place nous soit prestee  
4510 pour nostre argent, je vous supply ?

SADOC, *hostelain*.

Vous n'y pouez : tout est remply :  
c'est a vous grand abusio :  
vous veez la confusion  
des gens qui y sont, bon gré Dieu,  
4515 et encor vous demandez lieu !  
Vous ne deviez pas tant attendre.

## ELIACHIN

Je commence le fait entendre :  
povres gens n'ont huy pas d'escout.  
Helas ! sire, gardez par tout  
4520 s'il y a point quelque placete,  
quelque retraict, quelque chambrette ;  
ne sçara estre si meschante  
qu'el ne soit assés suffisante  
pour y prendre nostre repas.

## SADOC

4525 Vous n'y pouez, croyez vous pas ?  
Et quand place pour vous aroye,  
pourtant ne vous y logeroye :  
ce n'est pas icy hospital,  
c'est logis pour gens de cheval  
4530 et non pas pour gens si meschans ;  
allez loger aval les champs,  
et vuidiez acop ma maison.

## ELIACHIN

Ha ! sire, vous n'avez raison  
de vous courroucer ; qui vous meult ?  
4535 chacun quiert son proffit, qui peust.  
Pardonnez moy ; je prens congé.

## JOSEPH

Pour Dieu, serons nous cy logé ?  
pourrions nous avoir place, frere ?

## SADOC

Nennil par mon ame, beau pere,  
4540 si je ne vueil aultruy deffaire.

## JOSEPH

Helas ! sire, s'il se peust faire,  
faictes nous aucune amittié ;  
regardez ung peu en pitié  
ma femme qui tant est ensainte  
4545 et de lasseté palle et tainte  
a pou s'elle se peut ayder.

## SADOC

J'ay pitié de la regarder  
tant humble et de prudent maintien ;  
mes, beau pere, vous savez bien  
4550 que ceulx qui prengnent de haulte heure.  
la place par droit leur demeure.  
Et s'autrement vouloye dire  
ilz y voudroyent contredire :  
l'usaige est ancien longtain.

## JOSEPH

4555 Mon hoste, j'en suis tout certain,  
je ne vueil pas querir mon aise  
pour mettre aultruy en son malaise,  
mais le droit de chacun garder ;  
dont, pour Dieu, veuillez regarder  
4560 quelque place, sans grever ame,  
ou moy et ceste bonne dame  
pourrons logier deux ou trois nuyz.

## SADOC

J'y regarde quanque je puis,  
et eusse bonne volenté  
4565 de vous faire aucune bonté,  
mais briefment pour somme totale,  
je ne trouve chambre ne sale,  
que tous ne soit plain a touz lez ;  
excusez moy, se vous voulez :  
4570 je ne sçaroye que penser,  
se vous ne vous voulez passer  
d'ung vieil appentis qui cy est.

## JOSEPH

Que nous le voyons, s'il vous plect ;  
peut estre y serons nous bien mis.

## SADOC

4575 Regardez illec, beaux amis,  
entrez dedens, l'uis est ouvert ;  
il est tout rout, tout descouvert :  
ce n'est point logis, se m'aist Dieux.

## JOSEPH

C'est vray, mais en attendant mieulx,

4505 requier Dieu C. — 4506 *manque* A. — 4510 en pry C. — 4515 encore A. — 4517 Je pense bien ce fait A. — 4518 point B. de C. — 4523 que B. — 4525 Tout est plains me croiez vous pas ? A. — 4528 cy ung hospital A. — 4538 Pourrons B. — 4545 et de lasse tant B. — 4546 qua peine se peut elle C. pou *manque* A. — 4547 ay *manque* A. — 4551 logis la place leur A. — 4552-4560 *manquent* A. — 4554 et loingtain C. — 4557 a son malaise C. — 4565 quelque C. — 4570 de vous penser A. y C. — 4574 hien *manque* B. — 4577 rond B.

4580 passer se fault, n'en doubtez point,  
de ce qu'on trouve.

SADOC

C'est le point.

Icy doncques vous logerez?

JOSEPH

Ouy.

SADOC

Tres bien servy serez,  
mes le lieu est de petit pris.

JOSEPH

4585 Dame, nostre logis est pris,  
vous pouez hardiment descendre;  
l'on pourroit bien loger en mendre  
qu'il n'est, et aussi en meilleur.

NOSTRE DAME

Loué soit Dieu, nostre seigneur,  
4590 de tous les biens qu'il nous envoie!

SADOC

Ce n'est pas ung lieu a onneur.

JOSEPH

Loué soit Dieu, nostre seigneur!  
et fut il mendre de valleur,  
si vaut il mieulx qu'il nous pourvoye  
4595 que de demourer sur la voye,  
par nuyt en froidure et malheur :  
au moins la place est assés coye.

NOSTRE DAME

Loué soit Dieu, nostre seigneur,  
de tous les biens qu'il nous envoie!  
4600 C'est mon espoir que meilleur voye  
quand Dieu, nostre seigneur, plaira.

JOSEPH

Chere seur, l'on s'en passera ;  
pour moy il est assés poissant  
mes a vous trop insuffisant,  
4605 ce scet la majesté haultaine.  
O vierge loyalle et certaine,  
tresoriere de deité,  
doulce fleur de virginité  
ou gist le tres doulx Messias,  
4610 je voy que piteux mès cy as  
et logis de povre vallue :  
je pry Dieu qu'il le ravallue  
a vostre ame au hault firmament.

NOSTRE DAME

Nous porterons paciemment,  
4615 attendans la grace divine.

JOSEPH

Ma tres chere espeuze et benigne,  
emprès le feu vous reposez  
et a vostre aise vous posez ;  
je sçay que forment estes lasse.  
4620 Il convient qu'a cestuy coing lasse  
nostre boeuf et nostre asne ensemble,  
et en penser, car il me semble  
qu'ils sont de faim en grand danger ;  
et puis j'iray querre a manger  
4625 pour nous ; si ferons bonne chere.

NOSTRE DAME

Faictes leur appreste premiere ;  
c'est raison, il fault penser d'eulx.

JOSEPH

Ils sont tres bien liés tous deulx ;  
je leur feray icy decoste  
4630 une mangeouere a ma poste  
pour mettre leur viande a part :  
avant que je face deppart,  
ils seront tres bien ordonnés.  
Or vous tournez, baudin, tournez  
4635 le museau vers la mangeouere  
pour jouer de la machouere :  
vous avez eu peine a foison.

ALORIS, *premier pastoreau.*

Il fait assés doulce saison  
pour pastoureaux, la Dieu mercy.

YSAMBERT, *deuxieme pastoreau.*

4640 Se les bergiers sont de raison,  
il fait assés doulce saison.

PELLION, *troisieme pastoreau.*

Rester ne porroye en maison  
et voir ce joyeux temps icy.

ALORIS

Il fait assés doulce saison  
4645 pour pastoureaux, la Dieu mercy.

YSAMBERT

Fi de richesse et de soucy!  
il n'est vie si bien nourrie  
qui vaille estat de pastourrie.

PELLION

A gens qui s'esbatent ainsi,  
4650 fi de richesse et de soucy!  
RIFFLART, *quatrieme pastoreau.*  
Je suis bien des vostres aussi

4580 sen A. C. — 4583 ouy *manque* A. Au surplus bien seruis serez A. syre, oyl C. — 4588 qui A. greigneur B.  
— 4591 Ce lieu nest de grant A. — 4595 que demourer en my A. — 4599 qui A. — 4600 mon] bon B. C. — 4601  
a mon createur plaira A. — 4603 duysant A. — 4612 qui A. C. — 4613 nostre A. — 4615 attendons B. en  
attendant C. — 4617 ce feu A. — 4620 qua ce coing enlace A. — 4623-4731 *manquent* C. *feuillelet déchiré*. — 4630  
une maniere d'une coste B. — 4635 deuers B. — 4637 vous auez bien gaigne a boire B. — 4640 brebis A. — 4651  
vostre A.

atout ma barbete fleurie ;  
quand j'ay du pain mon saoul, je crye :  
fi de richesse et de soucy !

ALORIS

4655 Il n'est vie si bien nourrie  
qui vaille estat de pastourrie.

YSAMBERT

Est il liesse plus serie  
que de regarder ces beaux champs  
et ces doux aignelès paissans,  
4660 saultans en la belle prairie ?

PELLION

On parle de grant seignourie,  
d'avoir donjons, palais puissans ;  
est il liesse plus serie  
que de regarder ces beaux champs ?

RIFFLART

4665 Quand ma pennetiere est fournie  
de bons gros aux et nourrisans,  
de ma flute vous fais uns chans,  
qu'il n'est point de tel symphonie.

ALORIS

Est il liesse plus serie  
4670 que de regarder ces beaux champs  
et ces doux aignelès paissans,  
saultans en la belle prairie ?

Quand le beau temps voyent,

pastoureux s'esjoyent,  
4675 chantent et festoyent,  
et n'est esbas qui ne soient  
entre leur deduis :  
Leurs chappeaux cointoient,  
leurs gippons nestoient,  
4680 leurs moutons pourvoient,  
leurs chiens retourner envoient,  
ceux qui sont mal duys.  
Le jour passe, et puis  
quant viennent les nuis,  
4685 leur parc cloyent et appoyent,  
et se loups famis  
venoient qui les guerroient,  
des chiens sont remis.

YSAMBERT

En gardant leurs brebietes,  
4690 pasteurs ont bon temps ;  
en gardant leurs brebietes,  
ilz jouent de leurs musettes,  
liés et esbatans,  
la dient leurs chansonnetes ;

4695 et les douces bergerettes,  
qui sont bien chantans,  
cueillent herbes bien sentans  
et belles fleurettes ;  
qui pourroit vivre cent ans  
4700 et voir telz baguettes !  
pasteurs ont bon temps.

PELLION

Bergier qui ha pennetiere  
bien cloant, ferme et entiere,  
c'est ung petit roy ;  
4705 bergier qui ha pennetiere  
a bons cloans par derriere  
fermant par bonne maniere,  
que lui fault ? quoy ?  
il a son chapeau d'osiere,  
4710 son poinsson, son alleniere,  
son croc, sa houlette chere,  
sa boîte au terquoy,  
beau gippon sur soy,  
et par esbanoy

4715 sa grosse fleute plenièrre,  
soulliers de courroy  
a beaux tacons par derriere ;  
face feste et bonne chere :  
c'est ung petit roy.

RIFFLART

4720 Forsetes, cousteaux pragois,  
grosses mouffles a deux dois,  
son coffin aux nois,  
kallendrier de bois,  
du lart en ses pois,

4725 paletos sarrazinois  
luy vallent ilz rien ?  
grosses hotines a plois,  
des flajollès deux ou trois,  
tabours et fleutes de chois,

4730 patins en lourdois,  
laccès au gallois,  
pour mener aucuneffois .

Briet, leur grand chien ;  
et se je vouloye bien

4735 deviser tout leur maintien,  
je n'aroye fait des mois.

ALORIS

Nous chantons cy nos serventois,  
mes je ne voy berger qui songne  
d'aller exploitier sa besongne

4740 et mettre ses brebis appoint.

4653 Mais que jaye du pain B. — 4659 ses A. — 4660 a A. — 4661 Len B. — 4662 et de portes a tours B. — 4663 qui A. — 4682 retourner ceulx etc. B. — 4682-4683 puis Quand il est nuy B. — 4687 y viennent B. — 4688 ilz sont bien remis B. — 4708 il faut il A. — 4709 son manque A. — 4712 tart quoy A. — 4714 par lesbanoy B. — 4717 taaseaulx B. — 4720 pradois B. — 4724 jatte aux pois B. — 4729 villes de bois B. — 4731 laissez A. — 4737 Nous parlons cy bien de guingois A.

YSAMBERT

Aloris, ne te haste point :  
encor est le soleil tout hault ;  
nous arons tantost fait ung sault,  
se nous voyons qu'il en soit heure.

PELLION

4745 Faisons icy nostre demeure,  
hardiment encor une espace ;  
il n'est point de plus gente place  
pour nous, sans que plus hault montons :  
nous voyons paistre nos moutons  
4750 et nos portieres ruminer ;  
ilz ne pourront pas cheminer  
que tantost on y remedie.

RIFFLART

Avant qui que soit, si nous die  
des nouvelles en attendant.

ALORIS

4755 N'a pie qui en sache tant  
que toy, Riffart ; tousjours en treuves,  
car avant les feroyes neuves  
que tu n'en feusses bienourny.

YSAMBERT

Il ment aussi bien quant a luy  
4760 que voisin qu'il ait, tant soit grans,  
et aussi bien aux jours ouvranz  
qu'ung aultre feroit au dimanche.

RIFFLART

Voulez vous donc que je commence  
a faire ma narracion ?

PELLION

4765 Ne mens point ; fais en conscience.

RIFFLART

Voulez vous donc que je commence ?

ALORIS

C'est raison qu'il ait audience,  
vene la supplicacion.

RIFFLART

Voulez vous donc que je commence  
4770 a faire ma narracion ?

Je vous dys qu'hier soir, environ  
soleil couchant, que je ne mente,  
maistre Ysangrin queroit sa rente,  
comme il en est bien coustumier.

4775 A mon parc s'adressa premier  
et saulta tout outre la cloye ;  
se n'eust esté que je veilloye  
d'aventure cousant ma juppe,

il avoit troussé sur sa cruppe

4780 un gras mouton sans dire gare.  
Je criay : Briet, hare ! hare !  
tant que Robin a ses chers coustz  
lui fut arraché et rescoux ;  
ou aultrement il l'eust mangé.

YSAMBERT

4785 As tu si longuement songé  
pour dire ces bonnes nouvelles ?

PELLION

Se tu n'en comptes de plus belles,  
ton faict ne vault pas ung aillot.

ALORIS

Est ce tout ?

RIFFLART

Or ne sonnez mot,

4790 et vous orrez fais bien nouveaux.  
Je menay hier bien trente aigneaux  
vendre en Betleen a la feste ;  
mes qui n'aroit veu jamès teste,  
voise la, on en voit assés.

4795 Mes quoy, Ysambert, tu ne scés ?  
je regarday un eschaffault,  
les gens assis tout au plus hault,  
vestus dessus de robes linges  
et emmantelés comme singes  
4800 si tres drus qu'ilz s'entretenoient ;  
de grans fueilliés ilz retournent  
et s'apprestoient pour escrire,  
mes quoy, je ne sçay pour vrai dire,  
et qui pis est, il ne m'en chault.

YSAMBERT

4805 Fais le court.

RIFFLART

J'ay fait, autant vault.

Ainsi que regardoye amont,  
vint ung de ceulx, ne sçay qui sont,  
ceulx qui font les gens enfermer...  
haro ! ayde moy a nommer...

4810 qui portent ces batons d'argent,  
c'est, c'est...

PELLION

Il veult dire un sergent,  
qui maine les gens en prison.

RIFFLART

Ne plus ne moins, tu as raison.  
Il me mena comme contrains

4815 par devant ces gros machefrains.

4741 ten B. — 4743 tost fait C. — 4753 Avant que quil que soit, nous die A. et avant C. — 4755 ny a A. B. il ny a C. — 4757 feroyes tu A. B. C. — 4761 les jours A. — 4765 Ne mens point donc en conscience C. — 4766 donc manque C. — 4774 en manque C. — 4775 adressa a mon parc B. C. — 4776 une B. C. — 4777 mais se ne fust B. ne manque C. — 4778 courant C. — 4781 je huchai B. Baillet A. — 4784 l' manque A. — 4786 tes B. — 4788 tout ne vault pas C. — 4790 esse tout ? A. B. C. — 4791 bien manque B. — 4793 oncques B. C. — 4794 lec il en verra B. lec il en verra C. — 4796 je regarde C. — 4797 et gens C. — 4798 de robes dessus linges C. — 4799 cinges A. — 4800 qui A. — 4801 qui ces B. si grans C. — 4803 vous dire C. — 4808 vont A. — 4811 Cest chose B. ces choses... tu veulx dire C. — 4815 machefoins. B. C. grans C.

Dont es tu ? dit l'un bien habille.

— Je suis, ce dis je, de no ville,  
tout nourri de pois et de lart.

— Et comment te nomme on ? — Riffart,

4820 ce dis je, ne vous en chault ? — Non,  
mes il rirent tant de ce nom  
qu'onques folz n'eurent si grant ris ;  
lors me mirent en leurs escripts  
et me renvoyerent sans boire.

ALORIS

4825 Et sans manger ?

RIFFLART

Par mes ans, voire,  
de quoy je me tins bien de rire.

YSAMBERT

J'ay, passé huit jours, oy dire  
que je ne sçay quel grant seigneur....  
comment le nomme on ?

PELLION

L'empereur ?

YSAMBERT

4830 Voire, c'est l'empereur de Romme,  
qu'il fait escrire chacun homme  
en ses papiers ; est il bien sos !

ALORIS

Escrire ? mais a quel propos ?  
est ce pour faire une bataille ?

RIFFLART

4835 Voire, ou pour payer une taille,  
hardiment, qui nous sera dure.

PELLION

Je ne sçay, voist a l'aventure !  
se gens viennent de tant de lieux,  
nos moutons si s'en vendront mieulx

4840 en Betleen et autre part.

YSAMBERT

Il est temps de faire deppart  
et de nous aller habillier,  
car ennuyt nous convient veillier  
sur le troppeau, chacun par soy.

ALORIS

4845 Je suis tout prest.

RIFFLART

Si suis je, moy,  
pour veillier jusques a matines.

PELLION

Mes que j'aye prins mes botines,  
et mes mouffles a gros noyaulx,  
s'il gelloit jusques aux crappaux,

4850 je ne craing froidure qui viengne.

YSAMBERT

Nous sommes bien, chacun se tiengue :  
qui verra le loup maine bruit.

ALORIS

S'il vient il y ara deduit ;  
chacun se garde de mesprendre.

[POSE.]

JOSEPH

4855 O chere dame, vueillez prendre  
ung bien petit vostre reppas,  
et tant ne vous travaillez pas,  
car le trop grever n'est pas bon ;  
tousjours estes en oroison,  
4860 tousjours priez et prenez peine ;  
et touteffois nature humaine  
n'est pas a ce faire puissante ;  
encor vous, qui estes pesante,  
n'avez de grand travail mestier.

NOSTRE DAME

4865 Joseph, je le fais volontier ;  
et j'ay bien cause legitime,  
car le terme est forment proxime  
de mon benoist enfantement,  
et pense que presentement

4870 l'eure en sera parconsommee.

JOSEPH

O dame de grand renommee,  
sur toutes vertueuse et bonne,  
ceste place n'est pas ydonee,  
mes tres ville et trop mal paree ;  
4875 mes puis que l'essence increee  
a le terme ainsi ordonné  
et au terme ce lieu donné,  
loué en soit Dieu mille fois !

Et quand en cest estat vous vois,  
4880 de doulouzer ne puis me faindre.

NOSTRE DAME

Cher sire, ne me vueillez plaindre  
ne prendre en vostre cueur tristesse,  
car joye et parfaicte liesse  
sont en moy tres habondamment.

4885 Pour crainte j'ay asseurement

4816 dou C. — 4817 se A. — 4819 comme C. — 4820 ce manque B. — 4822 conques A. — 4831 qui A. B. veut faire escrire tout B. C. — 4832 pays C. — 4834 esse A. B. C. — 4838 ces A. — 4839 nostre bestial sem vendra A. — 4842 pour B. C. — 4846 jusquapres C. — 4847 chausse A. — 4849 et gelast B. C. — 4852 et qui C. — 4853 y vient il ara C. — 4856 ung petiot B. un petit C. — 4858 pener B. penser C. — 4867 forment mesprime B. C. — 4874 aincois ville et mal paree B mais ville et orde et mal C. — 4875 incree A. B. C. — 4876 et le terme C. — 4880 ne me puis C. — 4881 mon cher C. — 4882 a vostre B. — 4884 ardamment C.

certain de non estre grevce  
par virginité conservée  
dont l'enfantement se fera  
qui en riens ne me grevera ;  
4890 pour pesance ay ligereté,  
pour foiblesse pleine santé,  
car mon corps et mon ame ensamble  
sont bien disposés, ce me samble,  
et ne sens chose qui me grieve.

JOSEPH

4895 Or je requier Dieu qu'il abriefve  
ce mistere tant gracieux,  
affin que le fruit precieux  
puissions humblement recevoir.  
Marie, je vous vois pourvoir  
4900 de ce qui sera necessaire  
a vous aidier dans cest affaire ;  
le pouoir y est moult petit,  
mes neantmoins j'ay bon appetit  
de faire toute diligence.

*Icy se met Nostre Dame sur sa couche, Joseph  
va songner de menues choses pour l'enfant.*

DIEU LE PERE

4905 Le temps est que ma providence  
ha disposé et ordonné  
que mon cher filz Jhesus soit né  
de la noble vierge sacree ;  
et affin que mieux consacree  
4910 soit si noble nativité,  
angles, par grand agilité,  
pour mener feste plantureuse ;  
de voix douce et melodieuse  
prononcez ung beau silet.  
*Chanson aux angles tous ensamble.*

[SILETE.]

4915 La festivité  
vient que le seigneur,  
du monde et sauveur,  
Doit estre enffanté ;  
a sa majesté  
4920 soit los et honneur !  
C'est humilité  
au hault createur  
d'estre viateur  
Et a deité

4925 joindre humanité  
pour son serviteur.

DIEU LE PERE

Pour monstrier noblesse et haulteur  
a ceste benoite journee,  
je veil qu'en terre soit donnee  
4930 grace de quoy puissent jouir  
les humains pour eulx resjouir,  
et vueil que d'angles grant partie  
s'en voient en celle partie  
ou la vierge mere se gist,  
4935 et le lieu qui pas ne souffist  
estre a tel fait déterminé  
soit noblement enluminé  
et fulcy de noble lumiere,  
et nostre amee tresoriere  
4940 de tout resjouye et reffaite,  
de vraye liesse parfaite  
et noblement accompagnie.  
Vous luy tendrez tous compaignie,  
tant que l'enfantement divin  
4945 soit reveramment traict a fin,  
comme le mistere en est digne.

MICHEL

Souveraine essence divine,  
vostre command accomplirons  
et la vierge consollerons  
4950 en portant reverand hommage.

GABRIEL

Souverain roy de hault parage,  
tout ce qu'avez dit, sera fait  
et de tres grand vouloir parfait ;  
c'est bien raison, juge tres sage.

DIEU LE PERE

4955 Gabriel, nostre cher message,  
si tost que l'enfant dessus dit  
sera né par joyeux edit,  
la nouvelle soit demonstree,  
aux pastoureux de la contrec,  
4960 qui leurs troppeaux gardent et veillent  
car il me plaist qu'ilz se reveillent  
a ceste joyeuse naissance.

GABRIEL

Bon Dieu, en vostre obeyssante  
sommen tous de grace remplis ;  
4965 vos commands seront accomplis,  
comme les avez commandés.

*Icy descendent atout torches et cierges ardans  
et vont au lieu ou gist Nostre Dame.*

4887 conformance C. — 4890 pesanteur jay C. — 4895 abregé C. — 4902 il est A. — 4903 mes manque A. — 4904 de rendre toute A. — 4905 L'indication scénique dans C est la suivante : *Icy... et tandis Joseph va soigner de curer le chief pour l'enfant.* — 4907 cher manque C. — 4908 haulte C. — 4917 et manque A. — 4923 ce A. de C. — 4933 voient a belle compaignie B. — 4934 la douce dame si gist. C. — 4938 fulcy C. — 4939 a nostre C. — 4940 du tout C. — 4941 lumiere A. — 4943 Danges a noble compaignie C. — 4951-4951 manquent B. C. — 4957 ung joyeux B. C. — 4958 soit la nouvelle B. C. — 4960 bestes C.

ALORIS

Gardez bien pour les loups, gardez,  
pastoureaux, faictes bonne garde.

YSAMBERT

Mes vous, qui nous le commandez,  
4970 gardez bien pour les loups, gardez.

PELLION

A vostre costé entendez,  
nous faisons cy bon avangarde.

RIFFLART

Gardez bien pour les loups, gardez,  
pastoureaux, faictes bonne garde.

ALORIS

4975 Qui ara doubte si se garde ;  
et deussie de froit fremir,  
je ne pense point a dormir  
tant que la matinee viengne.

NOSTRE DAME

O bon Dieu, de moy vous souviengne,  
4980 comme j'ay parfaite credence!

*Icy Dieu est né.*

O puissante magnificence,  
o pitié, o compassion,  
o riche tresor de clemence,  
o divine incarnation,  
4985 Bien doi en exultacion,  
en vertu de devocion  
admirer ce mistere en soy,  
Quand sans quelque vexacion,  
sans frainte ne corrupcion  
4990 le fruit de mon ventre reçoï.

Mon Dieu, mon doulx roy,  
en qui seul je croy,  
mon seul secours et renvoy,  
tout le cueur de moy  
4995 Vous loue et mercye  
et vous regracie  
de la grande courtoisie,  
puissance infinie,  
que de vous reçoï.

MICHEL

5000 Angles, mettons nous en arroy,

et chantons ung motet joly  
a la naissance de cely  
qui des trosnes est souverain.

[*Chanson aux angles  
ensemble :*]

Bien viengnes tu, roy haultain !  
5005 a la bonne eure es fait homme  
pour payer la chere somme  
que doit le lignage humain.

GABRIEL

Nous te venerons,  
louons, adorons,  
5010 enfant de hault pris,  
Car nous esperons  
que par toy serons  
aux hommes compris.

MICHEL

Filz de hault pourpris,  
5015 ou tous biens sont pris,  
ta naissance sainte  
Nous ha entrepris  
de gloire et espris,  
tant est haulte atainte.

URIEL

5020 Nature s'est plainte  
d'estre trop contrainte ;  
mes le temps est ore  
Que sa dure crainte  
lui sera restrainte  
5025 par venir a gloire.

RAPHAEL

Cher reclinatorie,  
tres saint oratoire,  
qui te contenoit,  
Hault preparatoire,  
5030 tres juste pretoire,  
tu soies benoit.

SERAPHIN

Nature plaindoit  
que ses drois pardoit,  
de bien separee,  
5035 Mes par ton exploit  
vendra a son droit  
saine et repparee.

CHERUBIN

Vertus decoree,  
puissance adorcee,  
5040 vray Dieu te clamons ;  
Ta haulteur prouee  
ta force esprouee

4937 le lou B. C. bien<sup>1</sup> manque C. — 4972 bonne B. ycy bonne garde C. — 4975 bien se B. C. — 4976 deusse je C. — 4978 si viengne C. — 4979 doulx Dieu B. mon Dieu C. — 4981 *L'indication scénique est dans A.* puissance B. C. — 4987 foy C. — 4992 quil A. — 4995 loue je C. — 4996-4998 *manquent* B. C. — 4997 bonne C. — 5008 te honnorons C. — 5012 loy C. — 5014 du C. — 5018 aprins B. — 5019 ensainte A. — 5022 trop est ore C. — 5035 par manque C. — 5038 innombree B. C.



servons et creinons.

[Pose.]

JOSEPH

J'ay fait bonnes provisions ;  
 5045 il est temps que retourner doye,  
 espoir que se trop attendoye,  
 Marie aroit nécessité.  
 O glorieuse trinité,  
 qu'est ce que je voy a ceste heure ?  
 5050 J'apperois ung enfant qui pleure,  
 tout nu sur le ferre gisant  
 et la mere a genoulx devant  
 l'adorant par grand reverence,  
 comme la divine presence  
 5055 devant qui tout genoul s'encline ;  
 et moy, povre pecheur indigne,  
 voyant mistere tant haultain  
 et mon createur souverain,  
 couvert de nostre humanité,  
 5060 gisant en tel fragilité,  
 qu'ay je a faire pour le mieulx querre,  
 sinon de moy ruer a terre  
 et adorer le nouveau né  
 qui estre et vie m'a donné ?  
 5065 Mon hault createur, mon seul juge,  
 enfant, tel te tiens, tel te juge,  
 ma volenté y est entee.

NOSTRE DAME

Mon cher enfant, ma tres chere portee,  
 mon bien, mon heur, mon seul avancement,  
 ma tendre fleur que j'ay neuf mois portee  
 et engendré de mon sang proprement,  
 Virginalment en mes flans te conceus,  
 virginalment ton corps humain receus,  
 virginalment t'ay enfanté sans peine,  
 qui m'as donné esperance certaine  
 qu'a ton pouvoir ame ne se compere :  
 dont je t'adore et te clame a voix pleine  
 mon doux enfant, mon vray Dieu et mon pere.

JOSEPH

Tu es le sauveur du monde,  
 5070 enfant ou tout bien habonde,  
 pur et monde  
 par pouvoir imperial ;  
 De toy nostre bien redonde :

tu es la pierre et la fonde

5085 ou se fonde  
 nostre espoir especial,  
 Car ou ventre virginal  
 as prins le ceptre royal  
 tres loyal,  
 5090 pour tout juger a la ronde  
 Ce beau monde en general,  
 et comme juge feal  
 tres egal  
 t'adore en crainte parfonde.

NOSTRE DAME

Haultement fus en mon cuer confortee  
 de recevoir ton doux anouncement,  
 et d'ung plaisir en plus hault transportee  
 quand en mes flans te sentis vrayement ;  
 Elizabeth, dame, bien l'apperceus,  
 tu me promis, et point ne me deceus,  
 parfaire en moi la promesse haultaine :  
 or te puis veoir, rosee souveraine,  
 vray Dieu, vray homme, et quand je considere  
 ton hault pouoir, je t'honneur a l'estraîne,  
 mon doux enfant, mon vray Dieu et mon pere.

JOSEPH

Honneur et magnificence.  
 puissance, los, preference,  
 reverence.  
 soit a toy, roy nouveau né !  
 5110 Haultesse, preeminance,  
 enfant de grand providence,  
 sapience  
 et tout bien te soit donné !  
 Tu es homme bien orné,  
 5115 tu es hault roy couronné,  
 ordonné  
 par divine prepotence ;  
 Hault jour de joye atourné,  
 a bonne heure es adjourné,  
 5120 qui mené  
 nous as a ceste presence.

NOSTRE DAME

Je vous mercy, puissance redoubtee,  
 je vous mercy, divin gouvernement,  
 qui vostre ancelle avez huy acceptee  
 a enfanter vostre filz doucement ;  
 Filz precieux de deité yssus,  
 humilité t'admaine de lassus  
 pour estre frere a creature humaine ;  
 en lieu piteux as naissance puraine,  
 filz de hault pris né de petite mere,

5049 queasse A. C. manque B. — 5051 feurre B. C. — 5062 par B. C. — 5064 le sens et vie C. — 5065 seul C. — 5066 te tiens C. — 5067 entree C. — 5068 douce B. C. — 5070 long temps B. C. — 5076 Que ton pouoir au nostre se se C. — 5077 pour ce taore C. — 5078 doux manque C. — 5083-5086 manquent C. — 5090 jouer B. tout manque C. — 5098 purement C. — 5099 apperceut B. — 5116 manque B. C. — 5120 quand A. — 5121 naissance A. — 5122 me C. — 5124 Qui acceptee avez huy vostre ancelle B. — 5125 dignement C. — 5126 fruit C. — 5129 O lieu B. C.

que puis je plus ? Je t'adnonce a voix saine  
mon doulx enfant, mon vray Dieu et mon pere.

JOSEPH

Ta naissance nous esjoye,  
a tout le monde fait joye

5135 et resjoye

tous les trosnes glorieux ;  
Tout paradis en festoye,  
n'est angle qui ne s'employe  
a montjoye

5140 former chans melodieux.

Ave, fruit tres precieux,

ave, sauveur gracieux

et piteux,

et se plus dire savoye,

5145 De cueur humble et amoureux

le diroye pour le mieulx,

ce scet Dieux :

or doint qu'en gloire te voye !

NOSTRE DAME

Dieu par sa grace nous pourvoie !

5150 Joseph, en ceste mansion

a si povre provision

que c'est grand pitié, Dieu le scet.

JOSEPH

Veez cy des drappeaulx six ou sept,

telz que je les ay pu trouver

5155 metez l'enfant ens sans grever :

il se passera bien ainsi.

J'ay apporté du lait aussi

que je vois bouillir sans targer,

pour luy faire ung peu a manger,

5160 affin que faim ne le surprende.

NOSTRE DAME

Tres cher sire, Dieu le vous rende

vous prenez peine largement.

GABRIEL

Faire vois le commandement

de Dieu envers les pastoureux

5165 qui veillent huy sur leurs aigneaux ;

si leur porteray la nouvelle.

MICHEL

Vous avez compaignie belle

a vostre mand executer.

RAPHAEL

Jusque la me veil depporter

5170 avec vous, pour mener liesse.

*Icy s'en vient Gabriel devant atout grand  
lumiere vers les bergiers et les autres vien-  
nent après tout bellement.*

ALORIS

O Dieu d'Israel, quel chose est ce

que je voy devant et derriere ?

oncques je ne vys tel lumiere,

bergiers, regardez que voicy.

YSAMBERT

5175 Vertu divine, qu'est cecy ?

qui vit oncques mes tel merveille ?

PEILLON

Fol est qui ne s'en esmerveille

de veoir a mynuit ung tel signe.

RIFFLART

Je cuide que le monde fine,

5180 ou la lune a changé son ours.

ALORIS

Ha ! doulx Dieu, donne nous secours ;

ceste clarté qui resplendit

par tel façon nous esbayst,

que nous ne nous osons mouvoir.

GABRIEL

5185 Bergiers, ne vieilliez crainte avoir :

bonnes nouvelles vous anonce,

grant joye et pleine vous denonce

qui a tout le peuple sera :

le sauveur qui rachetera

5190 le monde qui trop deperit

(c'est nostre seigneur Jhesu Crist)

vous est au jour d'uy né sur terre ;

et se du lieu voulez enquerre,

c'est en Bethleen la cité,

5195 et en signe de verité

quand le petit enfant verrez,

enveloppé le trouverez

et nu en la creche gesir.

RAPHAEL

Sus, angles, par joyeux plaisir,

5200 de cestuy mistere tant beau

commançons ung chant tout nouveau

pour les pastoureux resjouir.

TRIEL

Chant doulx et plaisant a ouir

disons ensemble, je le lo.

[*Chantent tous ensemble :*]

5205 *Gloria in excelsis Deo*

5131 te nonce B. a hault seigne C. — 5142 vertueux B. C. — 5151 petite C. — 5155 mettez ens B. C. — 5161 tres-  
manque C. — 5164 deurs B. vers C. — 5171 esse A. B. C. — 5175 quesse cy A. B. et quest cecy C. — 5179 Peut-  
estre C. — 5181 donnez B. — 5191 sire B. — 5197 vous le A. — 5199 pour B. — 5202 pastours C.

*et in terra pax hominibus  
bonæ voluntatis !*

MICHEL

Gloire soit au hault lieu donnée  
a Dieu qui toute chose ordonne !

GABRIEL

5210 Et en terre paix ordonnée  
aux hommes de volenté bonne !  
*Icy s'en retournent les anges en Paradis, et  
en doit tousjours demourer ung avecques  
Nostre Dame.*

ALORIS

O createur de toute parsonne,  
vey nouvelles de hault pris ;  
de joye sommes tant esprits  
5215 que ne savons que doyens faire.

YSAMBERT

Qui mon conseil voudra parfaire,  
en Bethleen nous avoyons,  
affin que ce sacre voyons,  
que Dieu ha fait traire a naissance,  
5220 comme il nous fait signifiante :

nous n'en serons gueres grevés.

PELLION

Ysambert, tres bien dit avez ;  
chacun se mette en appareil ;  
nous en irons par mon conseil,  
5225 qui voudra, nous suyve le pas.

RIFFLART

Quand a moy, je n'y fauldray pas,  
j'y seray des premiers aussi.

ALORIS

Nos brebis demourront icy ;  
Garnier et Gombault a la tasse  
5230 les garderont pour une espace,  
tant que nous soyons retournés.

YSAMBERT

Sommes nous tres bien atournés ?  
Chacun ha il ce qu'il faudra ?  
Partirons nous ?

PELLION

Quand l'en voudra.  
5235 Cheminons, que Dieu nous conduye !

NOSTRE DAME

O mon cher filz, trop s'humilie  
ta haultesse pour ceste fois ;

trop simplement logé te vois,  
roy divin, pure majesté,

5240 quand il fault que par povreté,  
en la creche des beufz te couche ;  
ton indigence au cueur me touche,  
et si ne la puis amender.

JOSEPH

Pitié me fait a regarder  
5245 et ne puis reffrener mon vueil  
que par habondance de dueil  
ne fonde des larmes dessus,  
quand le roy des angles lassus  
sortist place tant imperfecte.

NOSTRE DAME

5250 La volenté de Dieu soit faicte ;  
nous ne la poons trespasser.

[POSE.]

JASPAR, premier roy.

En mon cueur ne puis trop penser  
quel signifiante a en soy  
cette estoille que j'aperçoey  
5255 dessoubz le cerne de la lune ;  
ce n'est pas estoille commune,  
car les aultres de commun cour  
luyent de nuyt, non point de jour,  
et ceste a toute heure se monstre.  
5260 Si fault dire qu'elle demonstre  
quelque significacion,  
ne quant a situation  
aux aultres pas ne s'appareille,  
car elle est moult basse a merveille,  
5265 et les aultres sont hault assises ;  
pourtant après toutes devises,  
il fault dire qu'elle nous signe  
quelque hault et mirable signe  
qui est de nouvel advenu.

ANTHIOCUS, chevalier.

5270 Sire roy, c'est tres bien congru  
et jugé de bonne prudence,  
et pour renforcer la sentence,  
il n'est opinion qui mette  
ne qui la tiengne estre comette,  
5275 car combien que comette viengne  
paroir en l'air et la se tiengne  
par nuyt monstrant leur planiere,

5212 createur C. — 5215 deuons C. — 5217 en yrons C. — 5218 le sacre C. — 5220 magnificence C. — 5225 si nous C. — 5227 je A. B. C. — 5229 Gobert A. B. — 5230 bien une B. — 5233 qui A. il luy B. fault C. — 5233 se A. B. C. — 5243 le A. — 5247 de lermes B. — 5248 de lassus C. — 5253 quelle C. — 5258 et point C. — 5259 ceste cy toujours A. — 5264 bas B. ceste est C. — 5267 que B. — 5272 implier B. C.

par jour ne rend point de lumiere;  
par quoy fault dire par droiture  
5280 que ceste est d'une aultre nature  
et pour aucun mistere faicte.

JASPAR

Elle est vraye estoille et parfaicte,  
clere comme seroit Venus,  
et croy que les jours sont venus  
5285 de l'estelle que moult prisa  
Balaan, qui prophetisa  
que de Jacob par grand mistere  
naisteroit une estelle clere  
et d'Israel devoit descendre  
5290 une vierge pour entreprendre  
les princes de Moab destruire.

CELSANDER, *chevalier*.

Oncques ne veys estelle luyre  
par si admirable vertu;  
si me suis assés consentu  
5295 a l'opinion que tenez,  
sire roy, et que cil soit nés  
dont les prophetes ont escript.

JASPAR

S'il fut par dit ou par escript  
que je accusse la verité  
5300 du fait de la nativité  
de l'enfant des long temps promis  
qui doit estre roy des Juifz,  
jamés icy ne resteroye  
jusqu'a ce qu'adoré l'aroye  
5305 en juste et vraye obeyssance,  
car des le temps de mon enfance,  
je l'ay proposé en ce point.

ANTHIOCUS

Sire roy, je ne doute point  
que l'estelle que nous voyon  
5310 ne face demonstracion  
d'ung tres hault fait, au vray jugier :  
et croiroye assés de ligier  
que l'enfant dont avous parlé,  
vray roy des Juifs appellé,  
5315 fust huy en terre descendu,  
considé et attendu  
qu'en l'esperit de prophecie  
Balaan le nous verrific,  
qui ceste estelle nous pronüst.

CELSANDER

5320 L'estelle qui cler resplendist

a ceste heure pas n'enlumine  
se ce n'est par vertu divine,  
et croy qu'elle nous monstre aussi  
quelque effect de ce monde cy  
5325 qui soit de divine ordonnance;  
or n'est il plus haulte alliance  
que celluy roy en terre naisse  
en qui gist la plus grand haultesse  
que jamés nul roy peust avoir.

JASPAR

5330 Celsander, vous avez dit voir,  
vous faites tres bon sillogisme;  
ceste estelle en mon cuer imprime  
qu'ung tres grant bien m'en advendra.  
Et pourtant mettre a point faudra  
5335 bouges, bahus, fardeaux et malles  
et les besongnes principales,  
qu'il nous convient a voyager,  
car jamés ne voudray targer  
tant qu'en vraye devocion  
5340 j'aye fait adoracion  
a cil que l'estelle presente  
nous signifie et represente.  
Je ne sçay qu'il est ne qui non,  
ou il est, ne comme est son nom;  
5345 mes, se possible est, je feray  
tant de pas que le trouveray,  
quelque lieu que doye vertir.

ANTHIOCUS

Sire, quand il vous plaist partir,  
toutes nos besongnes sont prestes.

CELSANDER

5350 Ne restez plus pour les apprestes,  
tout est prest quand il vous plaira.

JASPAR

Dieu, s'il luy plaist, nous conduira,  
et le bon roy que nous querons!  
Et voicy comment nous ferons :  
5355 a grand peine vendrons a fin  
de nostre voye, mes affin  
de nous rigler aucunement,  
l'estelle appert en orient :  
nous nous riglerons dessus elle,  
5360 cheminant tousjours vers icelle  
sans rien nostre chemin muer;  
et croy que par continuer  
nous vendrons en quelque province,  
qui de si hault et puissant prince  
5365 nous dira quelque bon rapport.

5280 quelle est tout d'une autre A. — 5286 lequel C. — 5289 et que C. — 5293 amiable C. — 5294 et me suis C. — 5298 Sy A. — 5299 jen C. — 5300 ou fait C. — 5301 de C. — 5302 lequel A. — 5303 narresteroye C. — 5305 et juste et C. — 5314 haultain A. — 5317 que B. C. — 5321 ne A. — 5322 ce se A. euvre B. C. — 5324 en ce monde y'cy C. — 5326 noble B. C. — 5329 puist B. C. — 5333 ung grand bien qui B. C. — 5337 qui A. B. — 5340 aroy B. C. — 5341 qui A. B. C. — 5344 comment C. — 5347 qui A. — 5348 plaira C. — 5350 mais B. narrestez C. — 5352 si A. — 5364 ce hault C.

ANTHIOCUS

Dieu nous doit venir a bon port !  
sire roy, vous parlez tres bien,  
de vous ne discordons en rien ;  
n'y a que de nous mettre a voye.

CELSANDER

5370 Je requier que cil nous convoie  
pour qui l'estelle est composee,  
affin que sa face alosee  
puissions voir et magnifier.

*Icy se mettent a la voye  
devant l'estoille.*

MELCIOR, *deuxieme roy.*

Quel chose veult signifier

5375 ceste estelle qui est tant basse ?  
il semble que les aultres passe  
en vertu de luyre a ceste heure ;  
il fault dire, je vous assure,  
que le haultain roy couronné  
5380 des Juifz a ceste heure est né :  
voy la le signe qui ne fault.

CADORAS, *chevalier.*

Sire roy, vous parlez bien hault,  
en ce cas gardez que vous dictes ;  
ce ne sont pas choses petites  
5385 de prenostiquer telz explois ;  
bon fait doubter aucuneffois,  
pour avoir plus grand certitude ;  
si vault mieulx bonne doubte et rude  
que savoir trop presumptueux.

MELCIOR

5390 Mes ditz sont bons et vertueux,  
et sont fondés sur la parole  
Balaan, qui soubz parabole,  
par grand deliberacion,  
nous bailla declaracion  
5395 d'une estelle qui doit descendre  
de Jacob, par qui puis entendre  
une vierge qui naistera  
et ung si grand roy portera,  
qu'il tendra dessoubz son domine  
5400 toute Judee en discipline ;  
sa venue est pieça promise  
par toute la loy de Moÿse ;

prophetes en texte et en glose  
ne chantent a peu d'aultre chose :

5405 dont, quand j'ay veue ceste estelle  
en cours, en lumiere nouvelle,  
j'ay jugé qu'elle nous proteste  
la nativité magnifesta  
de celluy roy ; et dis ainsy  
5410 qu'il fault qu'il soit né au jour d'uy  
que l'estelle s'est apparue.

POLIDORUS, *chevalier.*

Vostre raison tres bien argue  
et procede d'un tres bon sens,  
puissant roy ; assés je consens  
5415 que vostre oppinion soit bonne,  
mes se la chose ainsi s'ordonne  
qu'il soit né par quelque avanture,  
quel chose voulez vous conclure  
affin que nostre exploit s'aroye ?

MELCIOR

5420 J'ay propos de me mettre en voye  
et jamès rester en voyage  
jusqu'a ce qu'honneur et hommage  
luy aray rendu dignement,  
et avec ce tres largement  
5425 luy porteray de mon tresor.

CADORAS

Et voulsissez partir des or,  
nostre chose est toute apprestee.

MELCIOR

Partons, que la vertu doubtee  
de Dieu soit en nostre convoy !  
*Icy se mettent a chemin comme les autres  
et cheminent après.*

BALTAZAR, *troisieme roy.*

5430 Or loué soit Dieu, que je voy  
l'estelle clere et bien ornee !  
o benoite soit la journee  
que Dieu la m'a donné choisir !  
Long temps par ung ardent desir  
5435 ay attendu ceste venue,  
esperant que fut advenue  
la promesse que fit jadis  
Balaan, quand en ses beaux dis  
nous promist l'estelle future ;

5368 de tout C. — 5369 en voye A. — 5370 cil qui B. C. — 5372 force C. honoree A. — 5375 tant est B. — 5377 en C. — 5378 par voye seure B. C. — 5380 est a ceste heure ne A. — 5386 aucuneffois C. — 5396 par quoy C. — 5397 Que dune vierge qui naistra C. naistrera A. — 5398 Ung roy et si grant portera C. — 5399 qui A. — 5404 d' manque B. — 5411 cest A. — 5414 Sire roy et assen B. C. — 5416 de A. — 5418 chose en B. C. — 5419 se A. — 5420 moy B. a voye C. — 5421 au B. et de C. — 5426 Sire se voulez C. — 5430 La deuxieme partie de l'indication scenique n'est que dans C. — 5431 aornee A. — 5432 et benoite C. — 5433 Dieu manque A. — 5435 attendue la B. sa C. — 5438 par A.

5440 or la voy ; le Dieu de nature  
en loue de cuer et pensee.

LUCANUS, *chevalier*.

Quel gaigne y avez vous pensee,  
noble roy qui tant la prisez ?  
moult haultement l'autorisez :

5445 je ne sçay combien vous profite.

BALTAZAR

La noblesse n'est pas petite,  
Lucanus, en ce nouveau signe,  
car ceste estelle nous designe,  
selon les documens plusieurs

5450 qu'ont donné nos predecesseurs,  
que le haultain roy naturel  
des Juifz au monde mortel  
est né ; et dient tous en somme  
que celluy roy est Dieu et homme :

5455 dont jamès je ne seray aise  
pour quelque chose, tant me plaise,  
jusqu'a tant que l'aray veu  
et de mes tresors pourveu,  
adorant sa haulte noblesse.

PIRODES, *chevalier*.

5460 Vous devisez de bonne adressa,  
noble roy ; et est convenable  
qu'un roy qui est tant vertuable  
soit honoré a grand effort ;  
mes a le trouver gist le fort,

5465 car quelque nouvelle ne court  
ou il gist n'ou il tient sa court :  
sy fait bon employer ses pas.

BALTAZAR

Gela ne m'arrestera pas,  
car un ver dit, et je l'appreuve,

5470 que celluy qui bien quiert bien treuve ;  
ceste estelle assés bas se trait  
et vers Judee prent son traict ;  
suyr a l'ueil nous la convient.

LUCANUS

Je requier Dieu dont tout bien vient,

5475 qu'a joye nous y doint yenir.

[POËME.]

ALORIS

Bergiers, de tout fault souvenir :

quand je me suis bien advisé,  
encor n'avons point devisé  
quelz presens ne de quel façon

5480 nous ferons a cest enffançon,  
mes que nous soyons la venu.

YSAMBERT

Aloris, c'est bien souvenu ;  
il y fault penser en present.

PELLION

J'ay bien advisé quel present  
5485 je luy feray, qui sera digne.

RIFFLART

Quel, je te pry ?

PELLION

Or adevine,  
et tu orras bonne sornette.

RIFFLART

Tu luy veulx donner ta houlette  
ou ton beau chapelet troué ?

PELLION

5490 Encor ne l'as tu pas trouvé :  
ma houlete m'est trop propice ;  
sans elle n'est riens que je fiasse ;  
encore s'il la desiroit,  
je me doubte bien qu'il l'aroit,  
5495 tant est bien mon petit cousin.

RIFFLART

Luy donras tu ton chien ?

PELLION

Nennin ;  
qui retourneroit mes brebis ?

RIFFLART

Tu luy donras donc du pain bis  
et des chastaignes ung grant mont ?

PELLION

5500 Nennil.

RIFFLART

Que luy donras tu dont ?  
est ce ung don si au lignollet ?

PELLION

Je luy donray mon flageollet  
tout neuf ; il n'est pas de reffus :  
oncq puis en Betleen ne fus

5505 qu'a ung de ces petits merciers  
il me cousta deux bons deniers,  
et encore pour soy esbatre  
ne sçay homme qui l'eust pour quatre ;  
mes neantmoins, et fust il plus riche,

5449 enseignemens C. — 5452 en ce A. — 5453 tout B. C. — 5457 Jusques a tant que laray B. a ce que C. — 5458 grans tresors A. — 5459 noble haultesse B. — 5466 ne ou A. ou B. Ou il est ne ou il tient sa court C. — 5467 fait il... ces C. — 5473 Suyr nous la convient a lueil B. — 5474 Je requier Dieu donc de bon cuer A. celui dont tout B. cil dont ton C. — 5475 qui B. — 5476 Voirement de tout B. C. — 5480 a cel C. — 5481 Sen Bethleem sommes B. C. — 5488 sest A. B. — 5486 ladeuine B. — 5492 as ce B. — 5493 si A. Mais encor B. C. — 5494 qui A. — 5498 dung bon B. du bon C. — 5500 Nennil, non C. — 5501 Esse A. C. Cest ung B. — 5504 Ains puis C. — 5509 et manque A.

5510 il l'ara.

ALORIS

Le don n'est pas chiche,  
mes est digne de grand guerdon.

YSAMBERT

J'ay advisé ung aultre don  
d'une aultre bague bien doulcete :  
je luy donray une hochete  
5515 si tres bien faicte que merveille,  
qui dira clic clic a l'oreille ;  
au moins quand l'enfant plorera,  
la hochete l'apaisera,  
et se taira pour une pose.

ALORIS

5520 Je lui donray bien aultre chose :  
j'ay ung beau kalendrier de bois  
pour savoir les jours et les mois,  
le karesme et le nouveau temps ;  
par luy toutes festes entens,  
5525 ne trouve si juste qu'il est ;  
chacun saint a son marmouset.  
escript de lettre de berger,  
qui n'est pas lettre pour songer.  
Cella luy fera avantage :

5530 au moins s'il vient en avant aage,  
il apprendra a les savoir.

RIFFLART

C'est ung don qui vault grant avoir,  
et fust pour donner a ung conte :  
mes je fais a part moy mon compte  
5535 de luy donner une sonette  
qui est pendue a ma cornette  
depuis le temps Robin Fouet,  
et puis ung tres beau pirouet  
qui est dedans ma gibeciere ;  
5540 il n'y a bergier ne bergiere  
au monde qui peust point finer  
de plus beau don pour l'estriner  
ne de plus grant nouvellaté.

PELLION

Or sommes nous en la cité  
5545 de Betleen, la mercy Dieu :  
n'y a que de querir le lieu  
ou l'enfant et la mere sont.

YSAMBERT

Querons fort ; les angles nous ont  
baillé signe, quand la vendron,  
5550 pour savoir se c'est il ou non,

dont bien nous devons esprouver  
se nous ne le savons trouver,  
et j'ay esperance que sy.

ALORIS

Le cuseur me dit que c'est icy :  
5555 entrons dedans a l'aventure.

RIFFLART

C'est jugé de bonne nature,  
veez cy la maison proprement.

PELLION

Or nous mettons tous humblement  
a genoulx en magnifiant  
5560 le doulx et precieux enfant,  
car par entendement congnois  
qu'il est homme et Dieu.

YSAMBERT

Je le crois ;  
c'est le tres doulx Emmanuel,  
le Dieu, le sauveur d'Israel ;  
5565 pour quoy presenter luy voudray  
ung dittier tel que je sçaray  
leaulment selon ma rudesse,  
Enfant de haulte noblesse,  
bien soies tu né !  
5570 enfant de haulte noblesse,  
par douleur et vraye humblesse,  
bien assaisonné,  
en toy est toute sagesse,  
tout honneur, toute largesse,  
5575 tout bien t'est donné ;  
tu es ordonné  
pour soudre nostre foiblesse,  
donc, filz gorné  
de doulice et tendre jeunesse,  
5580 bien soies tu né !

ALORIS

En simplesse de savoir  
te rendons hommage ;  
en simplesse de savoir,  
cher enfant, te venons voir  
5585 de joyeux courage,  
pour monstrier nostre devoir,  
pour ta bienveillance avoir  
a nostre avantage ;  
nostre simple usage  
5590 veilles en gré recevoir,  
roy puissant et sage :  
de corps et d'ame et d'avoir,

5510 l' *manque* A. Si laura il nice B. niche C. — 5513 chose C. — 5514 housetto C. — 5517 le petit B. C. — 5518 la clochette C. — 5519 sera taira A. se taira B. — 5523 De lannee B. C. — 5524 En place ou je seray [C. je soye] haultains B. C. — 5527 pour songier B. C. — 5528 Mais quelle lettre de bergier B. C. — 5530 quand il vendra en C. — 5531 Il lappendra C. — 5534 Mais jay fait tout par moy C. — 5536 Qui a B. Que jay C. — 5537 Pour le temps de rautier fouet C. — 5538 pilouet B. C. — 5541 acusist B. en sceust C. — 5542 estrener B. C. — 5550 s' A. — 5551 reprrouner A. — 5552 Et se nous le savons C. — 5553 cy B. — 5561 par *manque* A. — 5562 Ainsi le croix C. — 5578 ourne B. et donc filz orne C. — 5592 Car de corps C.

te rendons hommage.

PELL'ON

Tu es roy de tout le monde  
5395 et tel te croyons ;  
tu es roy de tout le monde,  
nostre esperance s'i fonde  
ou que nous soyons ;  
combien que mal corresponde  
5400 la place ville et immonde  
en quoy te voyons,  
nous magnifions  
ton los en simple faconde,  
et nous confions  
5405 qu'en toy toute grace habonde,  
et tel te croyons.

RIFFLART

O haulte nativité,  
o tres noble enfant,  
o haulte nativité  
5410 ou tu nous as invité,  
vray Dieu triomphant ;  
quand je te voy alité,  
~~en~~ si grand humilité  
le cueur si me fent ;  
5415 mon corps croit et sent  
que tu es vraye deité  
qui pour nous descent  
prendre nostre humanité,  
o tres noble enfant !

*Icy prent Notre Dame l'enfant et s'assiet, puis  
le met sur son genoul, et les pastours l'ado-  
rent, chacun faisant son present.*

YSAMBERT

5420 Chacun de nous te fait present,  
doux et piteux enfaçonnet ;  
reçoy les en gré pur et net,  
car nulz presens ailleurs n'avons.

ALORIS

Dame, nous vous remercions  
5425 de vostre douceur et clemence  
que nous avons en la presence  
de vostre filz que tant amez.

PELLION

Nous nous en tendrons bien eürés  
tant qu'en ce monde pourrons vivre.

NOSTRE DAME

5430 Freres, je pry Dieu qu'il vous livre  
le parfaict de vostre desir ;  
je sçay que le divin plaisir  
le vous a voulu reveller,

par quoy ne puis ne veil celler

5435 l'enfant outre sa volenté.

RIFFLART

O filz de grant autorité,  
chef de tous les mondains royalmes,  
en ton amour tant fort m'enflames,  
que me fait mal de toy laisser.

YSAMBERT

5440 Du retour nous convient penser,  
s'yrons a nos troppeaux entendre.  
Adieu mon enfant doux et tendre.

ALORIS

Adieu enfant de noble gendre.

PELLION

Adieu filz de nobilité.

RIFFLART

5445 Adieu fleur pour bonne odeur rendre.

YSAMBERT

Adieu sens pour tout bien comprendre.

PELLION

Adieu tresor de deité.

ALORIS

Chef de foy.

RIFFLART

Feu de charité.

YSAMBERT

Loi d'honneur.

PELLION

Bien d'utilité.

5450 Adieu, plus ne pouvons attendre.

ALORIS

Adieu tres humble humanité.

RIFFLART

Adieu haulte divinité ;  
nous t'adorons au congé prendre.

JOSEPH

Celluy que cueur ne peüst comprendre,  
5455 enfans, soit a vostre convoy !

*Icy s'en retournent les bergiers.*

NOSTRE DAME

O mon cher filz, quand je te voy,  
le cueur me sautelle de joye,  
ne jamès ne me saulneroye  
de ta tendre bouche baisier ;

5460 pour l'eure ne te puis aisier,  
ce lieu nous est trop mal propice,  
dont il me poise ; or te souffice  
la substance de ma mamelle,  
car tant qu'il y aist goutte en elle,  
5465 refusee ne te sera.

5509 corronde B. Creur de la terre ronde A. — 5603 en] et B. — 5605 grace manque B. — 5607-5619 manquent B. C. — 5620 Ces pources pressans te faisons B. C. — 5622 car ce nest B. C. — 5623 Fors pourtant que meilleurs auons B. C. — 5630 qui A. Amya... deliure C. — 5635 contre B. — 5637 mondains manque C. — 5639 Quil B. Qui C. — 5643-5653 ne sont pas en dialogue aussi coupé dans A. — 5648-5649 Chief... chief B. C. — 5653 te A. — 5657 sault C. — 5662 or manque B. C. — 5664 Que tant qu'il ait B. — 5665 Elle ne te C.



JOSEPH

Se Dieu plaist, l'on en pensera,  
tellement qu'il n'ara deffaulte.

ALORIS

Chose avons veue noble et haulte ;  
la puissance Dieu soit louee,  
5670 honoree et magnifiee,  
quand par les glorieux messages  
il nous a voulu faire sages,  
premiers sur toute nacion,  
de si noble incarnation ;  
5675 il n'est chose plus authentique.

YSAMBERT

La monicion angelique  
avons trouvé notoire et vraye.

GARNIER, *cinquieme bergier.*

Comment demainent chere gaye  
ces gens qui cy viennent de tire ?  
5680 Gombault, et regardez, beau sire,  
ung peu les manieres qu'ilz font.  
GOMBAULT, *sixieme bergier.*  
Certes je ne sçay qui ilz sont,  
mes ilz retournent moult joyeux  
et regardent tant vers les cieulx  
5685 que c'est une grande merveille.  
Qui sont ilz ?

GARNIER

Je m'en esmerveille,  
il fault que nous les regardons ;  
seroit ce point nos compaignons  
qui retournassent de Judee ?

GOMBAULT

5690 Leur maniere bien regardee,  
je juge què ce sont ilz, moy.

GARNIER

Ce sont ilz, je les recongnoy ;  
vvez la Pellion et Riffart,  
Aloris et damp Ysambart,  
5695 au moins leurs houletes sont telles.

GOMBAULT

Ça, gentils bergers, des nouvelles,  
chaudemment, tandis qu'elles durent.

PELLION

Les plus haultes qui oncques furent,  
et n'y mettez ja souppeçons ;  
5700 car pour certain vous anonçons  
la nativité du seigneur  
de tout le monde et vray saulveur,  
qui pour nous saulver est venu.

GARNIER

Est il vray ?

RIFFLART

Nous l'avons tenu  
5705 et adoré en sa personne,  
car nostre credence s'adonne  
qu'il est le vray Dieu qui tout fit.

GOMBAULT

Il fault donc dire que c'est Crist,  
promis des prophetes haultains ?

ALORIS

5710 C'est il, nous en sommes certains,  
que Dieu le pere a envoyé ;  
les angles l'ont bien tesmoigné  
qui le mistere nous noncerent ;  
en Bethleen nous envoierent  
5715 et sur leur mot sommes partis,  
et nous, venus en ces partis,  
avons trouvé le roy de gloire  
né en ung povre diversoire,  
en la cresse des beufz gisant  
5720 et la mere a genoulx devant  
l'adorant de cuer piteable.

GARNIER

Vecy nouvelle merveillable :  
et de moult grant signifiace ;  
Dieu doint qu'elle soit pourfitable !

GOMBAULT

5725 Vecy nouvelle merveillable :  
le filz Dieu né en une estable !  
o pitié, o benigne enfance !

YSAMBERT

C'est humilité charitable  
qui le maine a ceste ordonnance.

GOMBAULT

5730 Vecy nouvelle merveillable  
et de moult grand signifiace.

PELLION

Vaillans bergiers, chacun s'avance  
a son troupeau songneusement,  
et servons Dieu devotement,  
5735 chacun selonc nostre simplesse.

5686 bien en A. — 5674 sa C. — 5675 Qui C. — 5678 demainent ils C. — 5682 qui y sont A. C. — 5683 ils manquent  
A. — 5684 enuers B. deners C. — 5694 Si souuent que cest grant B. C. — 5688 Seroient ce B. — 5692 Se B. — 5696  
Sa A. C. — 5698 haultaines quoncques B. — 5704 vou B. C. — 5716 reuenus C. — 5722-5727 Le dialogue est plus  
coupé dans B. C. — 5726 de Dieu C. — 5729 non C. — 5732 se A.

JOSEPH

Marie, le jour nous appresse  
qu'il convendra que vostre filz  
selonc la loy soit circoncis :  
il est la huitieme journee.

NOSTRE DAME

5740 La loy de Dieu fut ordonnee,  
si la devons entretenir.  
Joseph, il vous faudra tenir  
l'enfant, et sans dilacion  
faire sa circoncision,  
5745 ainsi comme la loi nous rigle.

JOSEPH

C'est une bien estroite rigle  
et dure a jeunes enfans,  
mes affin que mieulx le facons  
je vois querre une quantité  
5750 de gens de nostre parenté ;  
la chose en sera plus honneste.

[POË.]

ANTHIOCES

Sire roy, menez joye et feste,  
si plaist la puissance infnye,  
nous avons trouvé compaignie  
5755 qui se tire a nostre chemin.

JASPAR

Loué en soit le roy divin :  
nostre compaignie en sera  
plus joyeuse et mieulx en vaudra  
Ce semblent gens de noble arroy.

CELSANDER

5760 J'entens que c'est ung puissant roy,  
qui nostre chemin veult aller ;  
si vous plairoit a luy parler,  
vous sçarez son intancion.

JASPAR

Nous ferons icy stacion,  
5765 tousjours attendans leur venue.  
Cil Dieu, gouvernant ciel et nue,  
sire roy, vous tiengne en sa grace !

MELCIOR

Et vous entretiengne et perface  
en honneur et puissance deue,  
5770 cil Dieu qui gouverne la nue !

JASPAR

Se nostre voye avez tenue  
ou voulez tenir une espace,  
nous sommes joyeux qu'il se face.

MELCIOR

Cil Dieu qui gouverne la nue,  
5775 sire roy, vous tiengne en sa grace  
et vous entretiengne et perface  
en honneur et puissance deue !  
A juger selonc vostre veue  
attendu la voye presente,  
5780 nous sommes tous deux d'une entente  
et une opinion avons.

JASPAR

Ou alez vous ?

MELCIOR

Nous ne savons  
en quel terre n'en quel pays,  
mes le nouveau roy des Juifz  
5785 est né, comme l'estelle signe :  
si m'en vois ensuyvant ce signe  
l'adorer et hommage rendre.

JASPAR

En mon cuer ay volu emprendre  
voye samblable comme vous,  
5790 si m'e suis meu et mes gens tous  
pour y venir hastivement.

MELCIOR

Loué en soit Dieu haultement,  
que si bien rencontré nous sommes !  
Donc, s'il vous plaist, moy et mes hommes,  
5795 jusqu'a la vous compaignerons ;  
s'ay espoir que nous trouverons  
nouvelles a nostre plaisance,  
car l'estelle nous aavance,  
qui la nostre guide sera.

JASPAR

5800 J'ay espoir qu'elle nous menra  
jusques au lieu déterminé,  
ou celluy noble roy est né ;  
or cheminons ysnel le pas.

CADORAS

Mes seigneurs, ne vous hastez pas,  
5805 de rester soiez diligens,  
je voy grand brigade de gens  
qui nous suyt a toute vigueur.

POLIDORUS

Peust estre c'est ung grand seigneur  
qui s'en veult venir nostre voye.

5740 fut de Dieu B. C. — 5744 Alex faire C. — 5751 En chose A. — 5753 Sil B. — 5759 So A. — 5762 Sil B. C. plaisoit A. — 5764 cy C. — 5766 qui gouverne C. — 5767 a sa B. roy manque C. — 5769 puissance et honneur A. B. C. cf. 5777. — 5771 Sire, nostre C. — 5774 Sire, cil C. — 5775 roy manque C. — 5776-5781 sont attribués à Jaspas A. — 5777 manque C. — 5778 A jugier selonc vostre face B. C. — 5779 Et veue B. C. — 5795 Jusques la B. C. — 5796 So A. Si C. — 5799 garde C. — 5805 Darrester C. — 5808 Base aucun B. C.

BALTAZAR

5810 Nobles seigneurs, Dieu vous avoye  
et doint ce que vos cueurs desirent !  
Ou vont mes chers seigneurs ?

JASPAR

Ils tirent

au vouloir Dieu et son ayde  
après l'estelle qui les guide ;  
5815 Dieu doint qu'a bon port nous amaine !

BALTAZAR

Ma pensee est assés prochaine  
a la vostre, rois droituriers :  
tantost ara dix jours entiers  
que l'estelle en ma region  
5820 nous a fait apparicion,  
par quoy j'ay en mon cueur conceu  
que le roy du ciel est receu  
et né de la vierge pucelle ;  
et moy, tousjours suyvant l'estelle,  
5825 suis venu en ceste partie,  
esperant qu'elle me conduye  
au saint lieu ou cecy est fait.

MELCIOR

Assés semblable est nostre fait :  
quand l'estelle avons apperceue,  
5830 raison pareille avons conclue  
et sommes de Tharse partis  
et d'Arabe ou sont nos partis.  
Sur l'estelle nous avoyons  
et jâmes tant que la voyons,  
5835 ne cesserons de voyager,  
tant que la sentirons targer  
en quelque province loingtaine ;  
si avons attente certaine  
qu'au lieu ou elle tamera,  
5840 la vierge mansion fera  
qui du roy est mere et nourrice.

BALTAZAR

Grant courtoisie et benefice  
me ferez, roys de noble sorte,  
si vous plaist qu'avec vous m'assorte,  
5845 tant que j'aye fait mon voyage.

JASPAR

Mes joyeux sommes en courage  
de vostre compaignie noble,  
et fust jusqu'a Constantinoble,  
loyaulment vous compaignerons.

LUCANUS

5850 Qui m'en croira, nous hasterons  
d'aller nostre chemin le cours,

car l'estelle s'en va tousjours ;  
de sejourner n'avons loisir.

PIRODES

Tant que nous la puissions choisir,  
5855 de desvoyer nous n'avons garde.

JASPAR

Je requier a Dieu qu'il nous garde  
de dommage et mal emcombrier.

[POSE.]

JOSEPH

Eliachin, mon amy chier,  
et vous, Esdras, mon bon parent,  
5860 ung cas hastif m'est apparent,  
dont il fault que me secourez.

ELIACHIN

Nous ferons ce que vous voudrez,  
Joseph, et de loyal vouloir.

ESDRAS

S'il est riens en nostre pouoir  
5865 qu'a vostre proffit puist tourner,  
dites le sans plus sejourner,  
et chacun en fera devoir.

JOSEPH

Mes amis, vous pouez savoir  
comment Marie, mon espeuze,  
5870 par la volenté glorieuse  
de Dieu qu'ainsi l'a avancee,  
est ceste sepmaine acouchee  
d'un beau filz, gent comme une flour.  
Or est huy le huitieme jour  
5875 qu'il requiert estre circoncis ;  
si vous supply tant que je puis,  
qu'il vous plaise y estre presens.

ELIACHIN

Nous n'en voullons pas estre exemps,  
mes servir par bonne ordonnance,  
5880 s'il est riens en nostre puissance  
a quoy emploier nous puissons.

ESDRAS

C'est droit que nous obeyssons ;  
or partons, que Dieu nous conduye !

JOSEPH

Marie, ma tres chere amie,

5813 de Dieu A. — 5814 nous guide B. C. — 5815 que a port nous maine C. — 5817 nobles princiers B. C. — 5826 nous C. — 5829 parcoue B. — 5830 par elle B. — 5836 le B. — 5838 Sauons esperance C. — 5840 la fera C. — 5843 Mes feres A. — 5844 Sil B. — 5845 ay A. — 5848 jusquen B. — 5855 nauons nous C. — 5856 qui A. — 5859 cher parent B. C. — 5872 Elle est de reste C. — 5875 Qui A. C. — 5876 quanque C. — 5883 Partons nous B. nous partons C. — 5884 esgarez, chere amie B. C.

5885 veez cy aucuns de nos amis  
apprestés, comme ilz m'ont promis,  
de nous aidier en ceste affaire.

ELIACHIN

S'il est chose que puissions faire,  
qu'il vous plaise, dittes le cy :

5890 il sera fait.

NOSTRE DAME

Vostre mercy.

Seigneurs, vous voyez mon enfant  
en la cresche des beufz gisant  
moult povrement ; Dieu soit loué !  
S'est le logis bien cher loué,

5895 si n'avons pas finances moult,  
neantmoins nous voullons faire tout  
comme la loy le nous commande.  
L'enfant metz en vostre commande ;  
circoncisez le doucement,

5900 en gardant le commandement  
que Dieu, nostre sire, a donné.

ELIACHIN

Il nous est de Dieu ordonné,  
c'est raison qu'il soit accomply.

ESDRAS

Chacun le doit, n'y a celluy :

5905 nous le tenons de tous nos peres  
qui ont tenu a grans misteres  
le fait de circoncision.

JOSEPH

Pour en faire expedicion,  
seigneurs, l'enfanchonnet prenez ;

5910 icy doucement le tenez,  
tandis que je l'abregeray.

ELIACHIN

A vostre vueil vous aideray  
a mon pouoir rude et leal.

JOSEPH

Helas ! mon filz, il me fait mal

5915 qu'il te fault porter ceste paine ;  
tres douce nature puraine,  
se d'humilité ne voulsisses,  
ceste rigle pas ne tenisses ;  
nature ne t'y peust lier

5920 se tant te veulx humilier  
que porter ceste discipline ;  
pardonne moy, pecheur indigne,  
se de la main t'ose toucher  
pour ta char saintisme trancher,

5925 car comme contrains je le fais.

ESDRAS

Tous nos apprestemens sont fais.  
Joseph, pere tres venerable,  
faictes conclusion finable  
et abrez, car il est tart.

JOSEPH

5930 Or le tournez ung peu appart,  
et je l'expedirai grant erre.

[POSE.]

BALTAZAR

Je ne sçay penser en quel terre  
nous sommes ne en quel pays.

MELCIOR

Oncques mes je ne m'esbahis  
5935 en tout le voyage tenant  
si fort que je fais maintenant :  
l'estelle, qui si fort luysoit  
et en luyant nous conduysoit,  
nous est tout a cop deffailie.

JASPAR

5940 Je ne sçay ou elle est saillie,  
mes nos yeulx en sont bien restrains,  
et par force serons contrains  
de retourner chacun son cours ;  
se Dieu ne nous donne secours,  
5945 nous en sommes en grant balance.

BALTAZAR

Non ferons, car j'ay esperance  
en Dieu qu'il nous donra confort ;  
et ung point, qui est le plus fort,  
c'est de querre songneusement  
5950 en quel lieu n'en quel tenement  
nous sommes venus de ceste heure.

ANTHIOGUS

Nobles seigneurs, je vous assure,  
que nostre demeure est fondee  
pour le presens dedans Judee ;  
5955 et que cecy soit verité,  
c'est Jherusalem la cité,  
que nous voyons la devant nous.

JASPAR

Voire, Anthiocus, estes vous  
tout certain que la chose est telle ?

5888 riens que nous B. C. — 5889 Sil vous plaist C. — 5890 La vostre mercy C. — 5896 nous manque B. — 5898 Et prouve que lenfant est tendre C. — 5900 observant B. C. — 5903 qui C. — 5904 doit faire C. — 5905 des anciens peres B. C. — 5908 faire ent B. C. — 5910 prenez C. — 5915 Qui A. — 5916 et puraine C. — 5919 le C. — 5920 et manque A. — 5923 te A. — 5931 expediere B. — 5947 qui A. — 5954 Pour ceste heure cy en C. — 5955 C'est droit la Jherusalem la cite C. — 5957 cy B. C. — 5959 Certain... soit B. Tout manque C.

ANTHIOCUS

360 Je respons, sire, que c'est elle ;  
je congnois de long temps ou c'est.

JASPAR

Or ça, seigneurs, puisqu'ainsi est,  
que l'estelle nous a laissés,  
puisque nous sommes pres assés  
365 de la cité que nous voyons,  
qui me croira, nous entrerons  
dedans la ville et irons voir  
aux sages pour conseil avoir  
sur le fait que nous demandons.

MELCIOR

370 Du tout a vous nous attendons  
et seront vos conseils tenus.

BALTAZAR

S'en la cité sommes venus,  
nous pourrons enquerir adonques  
s'il est en region quelconques  
375 ou il soit de ce roy nouvelle.

JASPAR

L'opinion est bonne et belle,  
or cheminons sans arrester.

ELIACHIN

L'en ne scarroit mieulx apprestre  
ne circoncir plus gentement  
380 que l'enfant est.

ESDRAS

Benignement  
en soit loué Dieu, nostre pere !

ELIACHIN

Marie, vous estes la mere :  
gardez quel nom l'enfant ara.

NOSTRE DAME

Mutacion ne se fera  
385 du nom haultement assigné  
lequel luy est predestiné ;  
des que l'angle le m'annonssa  
le nom me dit et denonssa ;  
si n'y veil rien ajouster sus.

ESDRAS

390 Comment fut celui nom ?

NOSTRE DAME

Jhesus.

ELIACHIN

Jhesus est nom de grand valcur

et vault autant comme sauveur.  
Or Dieu doit qu'il nous puist sauver  
et si bien nos pechés laver  
5995 qu'en gloire nous puist recevoir.

JOSEPH

Si vray le puissay je savoir,  
que j'y ay parfaite credence.

JASPAR

Seigneurs de notable prudence,  
ou est le lieu de grace plain  
6000 ou le roi des Juifz haultain,  
qui est né, fait sa residence ?

MELCIOR

Nous querons estre en sa presence  
pour aourer ce souverain :  
seigneurs de notable prudence  
6005 ou est le lieu de grace plain ?

BALTAZAR

Son estelle de grand puissance  
avons choisie pour certain  
en orient, dont en soubdain  
venons veoir sa magnificence.

ANTHIOCUS

6010 Seigneurs de notable prudence,  
ou est le lieu de grace plain  
ou le roy des Juifz haultain,  
qui est né, fait sa residence ?

GAMALIEL, *scribe de la loy.*

Vecy merveilleuse eloquence  
6015 et de grande suspicion ;  
seigneurs, vous faictes question  
qui a respondre de legier  
ne fait pas, mes a grand dangier :  
du roy des Juifz enquerrez  
6020 nouveau, ne dont rien ne sçarez  
de par nous, car de voix commune  
icy n'en est nouvelle aucune ;  
pourtant respondre n'y savons.

ROBOAN, *second scribe.*

Quant est pour l'eure, nous n'avons  
6025 point de roy de nostre lignee,  
ainz est la terre gouvernee  
d'ung homme d'estrange pays  
qui se clame roy des Juifz,  
car a la pointe de l'espee  
6030 la terre a prise et usurpee

5992 Sa A. — 5996 en yrons B. — 5971 consaulx B. — 5972 Se en C. — 5974 en manque C. — 5978 scarroit C. —  
5993 Regardez quel nom il ara B. C. — 5987 me A. — 5989 Sil B. — 5993 qui A. B. — 5997 gy A. je y B. C. — 6000  
tres haultain A. — 6003 Pour laourer comme A. ladorer comme B. roy souverain C. — 6004-6005 manquent A. —  
6006 prudence B. luisance C. — 6010-6013 manquent A. — 6019 que vous querez A. — 6023 Par quoy respondre nen  
B. ny C. — 6028 reclame A.

et la tient dessoubz l'empereur  
de Romme, qui est le seigneur  
de tout le monde pour ce jour :  
il nous maintient en son amour  
6035 tant qu'il peust, affin que n'allons  
contre luy et nous rebellons ;  
Herode par nom est nommé,  
ne sçay se tant est renommé  
que son renom soit parvenu  
6040 jusqu'au lieu dont estes venu ;  
volentiers le vous monstrerous.

JASPAR

Ce n'est point ce que nous querons,  
mais neantmoins ce seroit il bon,  
que nous oyssions sa raison,  
6045 savoir s'il en sçet quelque chose.

ZOROBABEL, *pharisien*.

Se la nouvelle est, je suppose  
qu'il en ara ouy la voix ;  
or me suivez, devers luy vois  
pour luy dire vostre venue.

[POSE.]

6050 En force et honneur maintenue,  
soit vostre noblesse, cher sire !

HERODE, *roy*.

Le bien que vostre cueur desire  
vous octroit le Dieu d'Israel !  
Quelz nouvelles, Zorobabel ?  
6055 comment le font nos citiens ?  
les scribes et pharisiens  
sont ilz en paix ? leur faut il rien ?

ZOROBABEL

Sire, je ne sçay que tout bien ;  
j'ay par devers vous admenés  
6060 trois notables roys couronnés,  
les quelz ont desir et propos  
de parler seulement deux mos  
a vostre majesté royale.

HERODE

La nouvelle est especialle  
et estrange, a ce qu'il nous samble ;  
6065 comment, sont ce trois roys ensamble,  
venus maintenant cy envers ?

ZOROBABEL.

Ouy ; de royaumes divers,

de Saba, d'Arabe et de Tharse.

HERODE

6070 Puisque leur voye est tant esparce,  
c'est pour ung grand fait enquerir ;  
savez vous qu'ilz viennent querir ?  
vous le pouez bien reveller.

ZOROBABEL

Sire, vous les orrez parler  
6075 et vous orrez qu'ilz vous diront.

HERODE

De par nous visités seront,  
savoir qui vers nous les adresse.

JASPAR

Noble roy rempli de sagesse,  
vostre honneur accroisse celui  
6080 qui a toute puissance en luy,  
et vous doit tresors a largesse !

HERODE

Nobles roy comblés de proesse,  
vostre renom hault anobly  
ne soit jamès mis en oubly,  
6085 ains l'entretiengne en sa haultesse  
Mahommet, mon dieu infiny !  
S'il vous plaist, vous serrez icy  
et après nous deviserons.

MELCIOR

A vostre vueil obeyrons  
6090 de bon cueur sans y contredire.

HERODE

Or ça, seigneurs, vous pouez dire  
franchement et de cueur affin,  
la cause qui vous meult, affin  
que sachons qui nous sera grief.

JASPAR

6095 Sire roy, pour ataindre en brief  
nostre fait, il est vérité  
que Dieu nous a manifesté  
une estelle, n'a pas long temps,  
tout aultrement son cours portans  
6100 que les aultres ne seulent faire,  
et quand nous avons son affaire  
choisi, qui est clere et notoire,  
il nous est venu en memoire  
de l'estelle que nous promist  
6105 Balaan prophete, qui dist  
que de Jacob l'estelle belle  
doit naistre en ung temps, de la quelle  
le hault Crist se doit incarner

6032 en est C. — 6035 Ce quil peut C. — 6036 et que ne nous C. — 6040 Jusques au lieu estes B. C. — 6042 pas B. — 6043 ce seroit A. seroit il B. C. — 6044 nous manque C. — 6046 la manque B. C. — 6049 Si luy diray B. C. — 6053 vostre A. — 6058 ny B. — 6062 De vous dire deux ou trois mos C. — 6063 qui C. — 6066 sont ilz B. C. — 6069 Saba] Sable B. — 6071 requier B. C. — 6072 vous manque C. — 6074 Sire roy, oyez B. C. — 6075 qui C. — 6082 raempli de saigesse B. C. — 6083 Vostre honneur accroisse celui C. — 6084 Et ne soit C. — 6087 Qui a toute puissance en luy ajoutée B. C. Sil vous plaist vous vous serrez B. C. Cil A. — 6090 cueur manque A. — 6091 sa A. — 6093 de vostre chemin B. C. — 6094 Quen riens ne vous sera grief B. C. — 6098 depuis brief temps B. C. — 6100 sceuent A. souillent C. — 6105 le prophete A. B. C.

et dessus les Juifz regner,  
 6110 comme nos expositeurs dient ;  
 or nous monstrent et signifient  
 les moyens du signe donné,  
 qu'il fault que celluy roy soit né,  
 veu que l'estelle monstree  
 6115 s'est par toute nostre contree.  
 C'est la cause qui nous admaine  
 pour voir sa majesté haultaine  
 et luy presenter aucuns dons.

HERODE

Beaulx seigneurs, ung peu attendons ;  
 6120 vous estes gens prudens et sagcs,  
 ne profferez pas tels langages  
 se vous n'y sentez fondement,  
 car il nous touche grandement  
 s'il advenoit ce que vous dittes.

MELCIOR

6125 Quand des raisons qu'il a predittes,  
 nous le savons certainement,  
 et qu'il soit vray, vecy comment :  
 l'estelle dont il nous declaire  
 n'eust pas mouvement circulaire  
 6130 comme celles du firmament,  
 mes alloit tout directement :  
 realement l'avons peu voir  
 devant nous aller et mouvoir ;  
 admené nous a jusqu'a cy  
 6135 sans devyer, la Dieu mercy,  
 et tantost la cité veue  
 subtilement s'est disparue  
 par quoy nous en sommes plus seurs.

HERODE

Contes, chevaliers et seigneurs,  
 6140 escoutez cy la deablerie  
 qui touche nostre seigneurie  
 largement et de tous costés.  
 Seigneurs, gardez que vous comptez ;  
 ignorez vous nostre puissance,  
 6145 nostre siege, nostre ordonnance ?  
 ignorez vous que vray roy sommes  
 de Judée et de tous les hommes  
 qui sont au royaume appendens ?  
 en quel part estes vous tandens ?  
 6150 quel prince, quel roy querez vous ?  
 est il huy aultre roy que nous ?  
 est il homme de ça la mer  
 si hardy, qu'il s'osast clamer

roi des Juifz ? S'i viengne embatre ;

6155 par force l'en voudrions combatre  
 tellement qu'il s'en desdira.

ADRACUS, conte.

Qui est si hardy qu'il dira  
 que roy nous gouverne a sa mode  
 aultre que nostre roy Herode,  
 6160 qui cy est, Dieu luy croisse honneur ?

HERMOGENES, ung chevalier au roy Herode.

Nous n'avons aultre gouverneur,  
 aultre roy n'aultre cappitaine  
 qu'Herode, c'est chose certaine,  
 car a luy seul obeyssons.

ARPHAZAC, deuxieme chevalier.

6165 Il n'est homs que ne destruissons,  
 s'il vouloit le contraire dire.

ADRACUS

L'en ne m'en peust plus faire d'ire  
 ne ma pensee comturber,  
 que d'empescher et destourber  
 6170 nostre roy en son noble regne.

HERODE

Qui doubte que tousjours ne regne ?  
 J'en prendray debat contre tous.

BALTAZAR

Sire roy, ne prenez courroux ;  
 se celluy roy voulons trouver,  
 6175 nous ne querons ame grever,  
 ne vous, ne vostre royauté,  
 mais enquerons la verité,  
 comme gens hors de leur pays.

HERODE

Comment! estes vous esbays  
 6180 d'ouir telz mos de nostre bouche ?  
 vous samble il pas que pres nous touche ?  
 Tres fort nous sentons attouchés,  
 et voulons bien que vous sachez  
 le royaume estre en nostre main,  
 6185 et ne congnoissons souverain  
 se ce n'est l'empereur de Romme,  
 qui nostre vray seigneur se nomme,  
 et nous n'y contredisons pas.  
 Et p. ur vous informer du cas,  
 6190 ceste contree, a brief parler,  
 a volu long temps rebeller  
 a l'empereur, et sa conduite,  
 or l'avons par force reduite,  
 et conquise sanz contredit,

6109 tous les A. — 6114 l'estoille sest A. — 6115 Par trette A. — 6125 Quand est des raisons quil a dictes B. C. — 6128 nous A. — 6130-6131 Comment les aultres bien obseruent. Qui au haultain firmament seruent B. C. — 6148 attendans B. — 6151 il manque A. — 6152 sa C. — 6153 qui A. B. — 6154 Or si A. — 6156 qui A. C. — 6157 qui A. B. C. — 6159 le roy B. le bon C. — 6162 ne A. — 6163 Cest celuy qui nous garde et maine B. C. — 6164 Et a qui seul B. C. — 6165 hors que B. — 6168 de A. — 6171-6172 attribués à Hermogenes B. C. ny B. C. Nous le porterons contre tous B. la porterons C. — 6175 aultruy B. — 6177 nous A. — 6180 de A. vostre B. — 6182 nous y sentons touches B. greues C. — 6184 est B. — 6186 Se nest lempereur B. C. — 6194-6195 Et le moyen bien conferme Par quoy lempereur prenomme B. C.

6195 par quoy l'empereur devant dit  
nous en a donné la couronne ;  
et donc nous ne doubtons parsonne  
qui par soy ou force d'amis  
nous en puist faire estre desmis  
6200 par quelque mauvaise rencontre.

JASPAR

Nous ne voulons pas aller contre,  
mes du fait tant savoir cuidons  
que celluy roy que nous querons  
est plus grant de vous et plus fort.

HERODE

6205 A ce ne mettons nul effort,  
s'il a grant terre et grant pays.  
mes qu'il ne soit roy des Juifz,  
son fait riens ne nous touchera.

JASPAR

Roy des Juifz est et sera,  
6210 et qui plus est, tout ce beau monde,  
doit gouverner a la reonde  
comme juge et refformateur.

HERODE

Seigneurs, escoutez quel horreur,  
quel peste, quel forsen, quel rage !  
6215 veez cy le plus mauvais langage,  
le plus fier, le plus desplaisant  
qu'oncques fut, et le plus cuysant,  
d'ouir si terribles raisons.

ARPHAZAC

Sire roy, nous nous en taisons,  
6220 car point n'y adjoustons de foy,  
et tenons qu'il n'est aultre roy  
que vous sur la Juyverie.

HERODE

Pardérons nous la seigneurie,  
qui tant chere nous a cousté ?  
6225 pardérons nous la royauté  
dont proesse nous monstre digne ?  
pardérons nous nostre domine  
vendue par si dur chastoy ?  
Fortune, il n'en est pas en toy,  
6230 Fortune, beste merveillable :  
toy et ta roue detestable  
mettons au sanglant pis tourner.

GAMALIEL

Il ne faut pas tel dueil mener :  
qui trop de courroux en soy prend,  
6235 nature et raison l'en repprend :  
car comme Cathon nous afferme,

ire qui excède hors terme  
empesche fort l'entendement  
qu'il ne face vray jugement.

6240 Ceste rigle est commune a tous ;  
ostez donc ceste ire de vous,  
tant que j'aye a la question  
fait aucune distinction,  
ou forse vous porrez ouir  
6245 aucun point pour vous resjouir  
sur ceste matiere presente.

HERODE

Toute joye est de moy exempte,  
puisqu'on fait sur moy entreprise,  
car chose a grand peine conquise  
6250 s'en veult plus cherement garder.

GAMALIEL

C'est vray, mes pour vous accorder  
avec ces notables seigneurs  
qui admainent raisons plusieurs  
pour celluy roy qu'adorer viennent,  
6255 je ne cuide pas qu'ilz maintiennent  
qu'il soit pur homme en quelque empire  
autre de vous qui se puist dire  
roy des Juifz, n'en faictes doubte ;  
mes ung point y a que je doubte,  
6260 que celluy roy dont ilz nous touchent  
et dont si hault langage couchent,  
ne fut Crist né nouvellement,  
dont les prophetes plainement  
ont affermé qu'il doit venir,  
6265 et vuellent a ce parvenir,  
ce samble, car leur dit se fonde  
qu'il doit gouverner tout le monde  
comme Crist, car quand il vendra,  
nostre regne en paix maintendra  
6270 et sera vray roy d'Israel.

HERODE

Vous dites bien, Gamaliel,  
et nous advertissez d'ung point  
a quoy nous ne pensions point,  
tant qu'il touche celluy Cristus ;  
6275 il doit estre de grans vertus  
comme vous, Juifz, le tenez,  
et par vos escrips l'apprenez ;  
chacun scet assés son regnom,  
mes savoir s'il est né ou non,  
6280 la gist le fort et le danger.

ROBOAN

De ce ne pouvons nous juger ;

6209 Il est roy des Juifs et sera B. — 6211 Il doit gouverner a la ronde A. — 6214 force A. — 6217 Conques A. le manque A. — 6218 Pour peu que ne vous despecons B, nous ne desperons C. — 6219 ARTAZAC B. — 6222 Sur toute la Juiferie A. C. — 6223 Veult dire C. — 6229 en manque A. B. — 6231 merveillable B. C. — 6243 discussion C. — 6247 de nous B. C. — 6248 ame fait sur moy emprise B. — 6251 Il est vray attribué à Adraus B. C. mes manque B. C. — 6258 point doubte A. — 6272 Et aduertisses dun grant point A. — 6273 certes ne penson point A. — 6276 entre vous A. — 6277 approuvez A. C.



il n'en est faicte mencion :

vous oez la relacion

de ces notables roys icy,

625 qui sont certains qu'il est ainsi ;  
ne savons se la chose est voire.

HERODE

Ce qu'ilz dient n'est point a croire,  
se tout le monde l'acceptoit.

Et premier, se Crist nés estoit,  
630 nous croyons, sans estre deceu,  
que les Juifz l'eussent bien sceu,  
s'eust esté sa nativité  
faicte a si grant solennité  
que si grant joye ne fut oncques :  
635 or n'en est nouvelle quelconques ;  
par quoy tels parlers ne nous montent.  
De l'estelle qu'ilz nous racontent  
qui leur a esté demonstree,  
c'est une abusion notree,  
640 une fantaisie ou ung songe,  
espoir cause d'un grand mensonge  
a cil qui s'y arreste et croit ;  
et quand vraye estelle seroit  
quelque grant mistere portant,  
645 si ne s'en suyt il pas pourtant  
qu'homme puist juger en sa vie  
quel mistere elle signifie,  
se n'est par supposicion.

GAMALIEL

Voire, ou par revelacion,

640 que Dieu eust monstré ça ou la.

HERODE

Ils ne proposent pas cela :  
leur totale raison s'assigne  
que l'estelle leur monstre et signe  
que Cristus doit estre venu.

ADRACUS

645 Cela est pour neant conclu,  
et leur raison mal se modere  
de fonder ung si grand mistere  
sur si tres petit d'apparence.

HERODE

Quoy qu'il soit de la consequence,  
650 nous voudrions tres bien savoir  
en quel lieu n'en quel terrouoir  
Cristus est prophetizé naistre ;  
puisqu'il doit estre vostre maistre,  
seigneurs Juifz, raison suppose  
655 que vous en savez quelque chose,  
par quoy mieulx en puez parler.

ZOROBABEL

Sire roy, faictes assembler

les scribes qui cognoissent lettres,

pharisiens, princes des prebstres,

6330 et quand tous seront mis appoint,  
interrogez les sur ce point,  
car bien vous en sçaront a dire.

HERODE

Il sera fait sans contredire  
tout selon vostre volenté.

6335 Malaquin ?

MALAQUIN, *messenger*.

Sire redoubté,

quel est vostre commandement ?

HERODE

Tu t'en iras tout chaudement  
faire ung message a peu de mos.

MALAQUIN

Mes que je sache a quel propos,

6340 tantost l'aray expédié.

HERODE

Tu n'as pas, ce croy je, oublié  
l'hostel d'Anne, le grand pontiphe,  
et de son compaignon Caiphe  
atout son grant chapeau de bievre ?

MALAQUIN

6345 Je le sçay plus courant qu'ung lievre  
passé quatorze ans huy matin :  
j'y ay beu maint godet de vin  
et dancé au son de la broche,  
tout en croquant une espinoche  
6350 d'ung morcelet friant et gras.

HERODE

Va t'en donc, et si leur diras  
tous deux, si n'ont aucune charge  
ou empeschement qui les charge,  
qu'ilz viennent ung pou devers nous.

MALAQUIN

6355 Tantost les verrez devant vous,  
sire roy, je le vous creans.

Messenger qui va par les champs  
doit il point boire par coustume ?

Il doit boire des plus frians,

6360 messenger qui va par les champs ;  
L'en me parle de jeux et chants,  
mais n'est tel que souffler la plume.

Messenger qui va par les champs,

6250 primes B. prenez C. — 6292 si leussent A. — 6292-6293 Aussi a sa natiuite Eust eu grand solennite A. — 6301  
6302 espoir B. C. — 6313 et manque B. — 6315 pourment C. — 6321 lieu manque A. ou en B. — 6324 la raison A.  
6325 et prebstres A. — 6332 Et bien C. — 6347 voirre A. — 6351 se B. — 6354 icy deuers A. — 6355 arez A. —  
6356 Aise ne suis se vin ne hume A.

doit il point boire par coustume?

6335 Qu'est cecy? la teste me fume,  
le vin m'a pris par le toupet,  
je parle seul et pers mon plet;  
je m'en vois, je suis bien bejaunc,  
j'apperçois yla l'ostel d'Anne,  
6370 qui est des Juifz grand pontiphe,  
et si croy que vela Cayphe,  
qui est assis decoste luy :  
tant en sera plus tost fourny  
mon message a ce que je vois.  
6375 car je feray a une fois  
ce qu'il m'eust fallu faire a deux.

Seigneurs sages et vertueux,  
le grand Dieu vous ait en sa garde!  
Herode, nostre roy, qui garde  
6380 tout le royaume de Judce  
vous mande que sans demource  
venez ung peu par devers luy,  
s'il vous plaist.

ANNE, *prestre de la loy.*

Il n'y a celluy  
de nous qui veille contredire  
6385 au command du roy nostre sire,  
ains le voulons servir et craindre,  
comme cil qui nous peust contraindre  
et a son voloir gouverner.

CAIPHE, *deuxieme prestre.*

Or tres penssons de cheminer;  
6390 le Dieu d'Israel nous conduye!  
*Icy s'en vont vers Herode.*

MALACQUIN

Dieu soit en vostre compaignie,  
roys, et la deesse Venus!  
Veez cy les grans prestres venus  
en vostre royalle presence.

ANNE

6395 Honneur, noblesse et reverance  
soit a vous, roy de grant renom!

CAIPHE

A vostre mandement venon,  
comme obeyssans et songneux.

HERODE

Par ma loy, nous sommes joyeux  
6400 a vous veoir, seigneurs tres discrez;  
or vous venez seoir icy pres,  
puis de ce qui sera mestier  
deviserons.

ANNE

Tres volentier;  
vostre voloirs est accordez.

HERODE

6405 Seigneurs, nous vous avons mandez,  
cognoissant vostre courtoisie,  
pour une grant controversie,  
qui entre nous est icy mise.  
Vous savez qu'en la loy Moyse  
6410 Crist vous est promis des prophetes;  
si ont esté cy doubtes faictes  
que, de fait, il ne soit venu;  
mes quoy qu'il en soit advenu,  
sur ce ne nous arresterons;  
6415 tant seulement savoir querons  
quel lieu a esté assigné  
ou celuy Crist doit estre né;  
or vous plaise le nous espondre.

ANNE

Sire roy, pour vous en respondre,  
6420 vray est et voulons soustenir  
que Cristus vrayment doit venir;  
mes qu'il soit desja comparu,  
il ne nous est point apparu,  
n'il n'en est nouvelle au surplus,  
6425 par quoy ne vous en parlons plus;  
mes du lieu et de l'ordonnance  
ou il doit prendre sa naissance,  
les sages qui bien estudient  
les prophetes tiennent et dient  
6430 qu'en Betleen, la noble terre  
de Juda, le convient il querre,  
dont Micheas le bon prophete  
cesta prophecie en a faicte :  
« Betleen, terre de Judce,  
6435 « tu n'es pas la mendre fondee  
« entre les princes de Juda;  
« ung prince de toy ystera  
« pour gouverner a tous jours mes  
« mon peuple d'Israel en paix. »  
6440 Veez la que le prophete chante.

6369 illec B. — 6370-6371 *manquent* B. C. le grand pontiphe A. — 6372 Et si voy Caiphe avec luy B. C. — 6382 *manque* B. — 6401 cy B. — 6404 Vos voloires vous sont A. — 6409 juifue B. juise C. — 6411 Sont este si grans B. C. — 6414 Sur ung point nous A. — 6421 voirement doit venir B. C. — 6425 Les prophetes C. — 6430 Qu' *manque* A. — 6431 il *manque* B.

HERODE

La chançon n'en est pas meschante,  
mes de bien grant autorité.

CAIPHE

Il vous a le droit point noté  
qui parle de ceste matiere,  
6445 et dit la raison tout entiere,  
sur la quelle nous nous riglons.

ZOROBABEL

En toute la loy ne trouvons  
raison ne vif enseignement  
qui assigne si proprement  
6450 le lieu ou le saulveur doit naistre.

ROBOAN

Nous tenons tous que ce doit estre  
en Betleen, comme il a dit.

HERODE

Nous prenons bien garde a son dit,  
et est bien de legier croyable.  
6455 A vostre command honorable,  
beaulx seigneurs, ne veille desplaire,  
s'ung petit nous voulons retraire  
pour deviser deux mos ou trois  
en secret a ces nobles roys ;  
6460 nous retournerons assés brief.

GAMALIEL

Nostre roy et souverain chief,  
faites tout ce qu'il vous plaira.

HERMOGENES

Nobles roys, suyvir vous fauldra  
le roy qui d'icy fait deppart ;  
6465 il veult parler a vous a part  
a ce que j'en ay entendu.

JASPAR

Or sus, plus ne soit attendu,  
allons, si orrons son devis.

HERODE

Sages roys, tant par bon advis  
6470 nous sommes icy en privé ;  
est il certain et esprouvé  
que cest estelle avez veue,  
et qu'elle vous soit apparue  
par les moyens que vous comptez ?

JASPAR

6475 Sire roy, jamès n'en doubtez,  
qu'il est verité de l'estelle.

HERODE

Voire, mes peust estre estoit elle  
de nature et de mouvement  
comme celles du firmament,  
6480 car point n'y mettez difference.

MELCIOR

Sire, sauf vostre reverance  
et se parler fault a la lettre,  
trois differences y peus mettre.  
Premier, celles qui ou ciel sont  
6485 mouvemens circulaires ont ;  
ceste cy ne tournoye point,  
ains nous precedoit de droit point.  
Secondement, chacun parçoit  
que quelconque estelle qui soit,  
6490 ou ciel tant fort tourne et s'avance,  
pour la haulte et grande distance  
nous ne les voyons point mouvoir ;  
et ceste cy avons peu veoir  
mouvoir si tres sensiblement  
6495 que sur elle tant seulement  
nous avons riglé nostre voye.  
Tiercement, n'est homme qui voye  
les estelles de jour reluyre,  
car le soleil pour son cler luyre  
6500 les passe et met en impotence  
de les choisir en sa presence ;  
or nous rendoit ceste lumiere  
au plus cler jour si tres plainiere  
que chacun de nous la veoit :  
6505 si dis qu'elle signifioit  
quelque grand mistere advenu.

HERODE

C'est bien son propos soustenu  
et prouvé par une raison ;  
mes parlez nous de la saison  
6510 que vous la veistes par exprès.

BALTAZAR

Il y a dix jours ou bien pres  
que premier se fut presentant,  
et nous dure jusques a tant  
que de l'ueil avons peu choisir  
6515 Jherusalem a beau loisir ;  
lors d'y venir feusmes conclus.

HERODE

Estes vous seurs qu'il n'y a plus ?  
car il nous touche, pour voir dire :

JASPAR

Il n'y a ne plus ne mains, sire ;

6441 Et la chançon nest pas B. C. — 6442 tres B. C. — 6445 plus entiere C. — 6455 couient B. — 6456 Seigneurs  
de vous veille desplaire B. — 6457 pou a part nous fault B. — 6463 Seigneurs suiur vous convendra C. — 6464 fait  
dicy B. C. — 6465 Et vault B. C. — 6467 ny B. C. — 6469 Beaux seigneurs C. — 6471 Il est certain A. — 6480 vous  
ay B. C. — 6493 nous puet veoir B. — 6496 Auons regle tout C. — 6502 rencoit B. — 6506 facon B. — 6511 manque  
B. Nous vous disons sire apres C. — 6512 presentement C. — 6513 a dure B. — 6518 voir] vous A. vous touche B.

6580 sur la foy le vous affermons.

HERODE

Seigneurs, tres bien vous en croyons,  
et vous tenons bien pour croyables  
pour plus grant cas et gens notables  
d'honneur ou il n'a que reprendre;

6585 et pour nostre vouloir entendre,  
nous sommes joyeux a outrance  
de ceste noble demonstrence,  
et de ce roi né de nouveau,  
quand a ce, nous plaist bien et beau ;

6590 car s'il est Cristus, bien sçavons  
que vray hommage lui devons ;  
par quoy vecy que vous ferez :  
en Bethleen vous en irez  
interroguer diligemment

6595 de l'enfant, de son naissment,  
comment ses parens sont fondés,  
et principaulment demandez  
le lieu ou il prend sa demeure,  
et quand l'arez trouvé, en l'eure  
6600 retournez cy par devers nous,  
affin que nous et nos gens tous  
lui puissions aller faire hommage,  
et l'aourer de bon courage,  
comme nous y sommes tenuz.

MELCIOR

6645 Sire roy, nous illec venus,  
se le vray en pouons savoir,  
devers vous ferons tel devoir  
qu'il vous souffira ; soyez seurs.  
Adieu, sire.

HERODE

Adieu, mes seigneurs,  
6650 le grant Dieu vous veille conduire !

BALTAZAR

J'apparçois nostre estelle luyre,  
ce me semble, elle est retournée.

JASPAR

Ha ! benoite soit la journee  
et loué soit Dieu mille fois !

MELCIOR

6655 C'est elle vrayment, je la vois :  
elle a la forme et la clarté,

le cours, la haulteur, la beauté ;  
loué soit Dieu de cuer piteux !

ANTHIOCUS

Oncques je ne fus si joyeux  
6660 que de la revoir en présent.

LUCANUS

Ce nous est le plus beau présent  
que jamès puissions posséder.

CELSANDER

Il n'est point saison de cesser :  
cheminons de joyeux vouloir.

PIRODES

6665 Autre guide ne fault avoir  
pour conduire nostre voyage.

POLIDORUS

Or Dieu doint que par son ouvrage  
nos seigneurs puissent parvenir  
ou lieu ou est tout leur desir,  
6670 si vray qu'ilz y ont la fiance !

CADORAS

Ce signe a grant signiffiance ;  
Dieu doint que cil qui le nous sigue,  
nous face a l'ame medecine,  
si vray qu'il a puissance en soy !

[POSE.]

HERODE

6675 Seigneurs et princes de la loy  
qui pour nostre salut veillez,  
nous vous avons fort travaillés,  
mes tout bien se desservira.  
Allez vous ent quand vous plaira :  
6680 nostre exploit est tout abregé.

ANNE

Sire roy, a vostre congé.  
S'il vous plaist riens en quelque  
[jour,  
n'espargnez point nostre labour.

CAIPHE

Vostres sommes a l'abregé  
6685 pour servir chacun a son tour  
de bonne et cordiale amour  
comme chacun est obligé.  
Nous serions bien embesongné

6582 pour bien B. — 6584 Dun grant cas [C. fait] ou na que B. — 6585 Et a nostre vueil faire entendre B. C. —  
6590 Il est crist tres bien B. C. — 6595 et de son naissance C. — 6596 Comme B. C. — 6599 Adieu seigneurs A. —  
6555 voirement C. — 6556 et manque B. — 6559 ne fusmes B. — 6560 presence A. a presence B. C. — 6561-657  
manquent A. et sont remplacés par les quatre vers suivants :

suyons la tost sans demourance  
et cheminons de grant vouloir

car elle nous menra pour voir  
au lieu ou est ne ce hault roy.

6577 moult B. C. — 6579 Alles ent quand il B. — 6581 comtie C. — 6584 C ajoute le vers : Sire roy a vostre congé

se nous ne venions sans demour.

GAMALIEL

390 Sire roy, nous prenons congé.

ROBOAN

S'il vous plaist riens en quelque  
[jour,  
n'espargnez point nostre labour.

ZOROBABEL.

Vostres sommes a l'abregé.  
*Icy s'en vont chacun en son lieu.*

ANTHIOCUS

Seigneurs, tant avez voyagé  
655 que vostre terme fort s'appreste,  
car je vois l'estelle qui reste,  
et ne s'est qu'en ung lieu monstree,  
puisque nous avons fait entree  
dedans Bethleen la cité.

JASPAR

660 Je conclus par necessité  
que le hault roy que nous querons  
en ceste place trouverons  
se l'estelle y est arrestee.

LUCANUS

La chose est si manifestee  
665 que chacun le peust voir a l'ueil.

MELCIOR

Or sommes hors de nostre dueil  
et delivres de grant doubtance,  
et avons clere demonstrance  
de nostre fait par deux moyens :  
6610 les scribes et pharisiens  
nous ont leurs relacions faictes,  
qu'il est conclu par les prophetes  
que le hault Crist doit naistre cy ;  
et l'estelle le monstre aussy,  
6615 qui nous baille double doctrine.

CELSANDER

La haulte puissance divine  
en soit louee dignement.

BALTAZAR

Regarder fault songneusement  
dessus quelle habitacion  
6620 elle fait ores stacion,  
car se l'ostel sçavons choisir,  
nous arons tous nostre desir ;  
au moins j'y ay ceste credence.

PIRODES

Il nous appert par evidence  
6625 selonc que l'estelle s'affiche  
que c'est ce petit edifice,  
car elle est de droit point dessus.

POLIDORUS

Nous ne pouons estre deceus  
a entrer dedans et y voir,  
6630 car Dieu peut bien faire apparoir  
en petit lieu misteres grandes.

JASPAR

Apprestons premier nos offrandes,  
affin qu'au moins en l'adorant  
prestement chacun soit offrant  
6635 son don sans mettre y delayance,  
et chacun en son ordonnance.  
Or donc, sire roy Melcior,  
quel don presenterez vous ?

MELCIOR

Or,  
mierre, et encens qui tres doux fume  
6640 luy donray, car c'est la coustume  
de nos marches : de tel present  
l'en doit faire a tel roy present.  
Et vous, sire roy Baltazar ?

BALTAZAR

Pareillement. Et vous, Jaspas,  
6645 sont vos dons dissonans aux nostres ?

JASPAR

Nennil, mes telz comme les vostres.  
Et qui bien nos dons en soy pense,  
ilz sont de grant signifiace :  
par encens le magnifestons  
6650 vray Dieu, et tel le confessons ;  
par or nous le demonstons roy,  
et par mierre mortel en soy ;  
ce sont trois choses de hault pris.

CADORAS

Sire roys, entrez ou pourpris  
6655 quand vous plaira dorenavant,  
tout est prest.

MELCIOR

Or entrez devant,  
sire Jaspas, en la maison :  
vous le valez.

BALTAZAR

C'est bien raison,  
car il est l'aisné de nous trois.

JASPAR

6660 Ne vous desplaise, nobles roys,

6591-3 attribués a Gamaliel A. — 6603 l'estoille si C. — 6606 tout dueil B. — 6610 Les juifs et B. C. — 6622 tout B. — 6623 y ay je la B. C. — 6626 a petit B. — 6633 au moins quen B. C. — 6635 y mettre C. y manque A. — 6641 dont a tel present B. — 6647 pense ] note B. C. — 6648 Na cil qui ne soit de grand nocte B. C. — 6649 magnifestions A. — 6650 tel le verifions B. C.

vous me portez trop grans honneurs.

Regardez icy, beaux seigneurs,  
l'umilité, la patience  
de la puissant magnificence  
6665 qui tant humblement se rabesse  
que sa douce et tendre jeunesse  
aux asnes et beufz se soubmette.

MELCIOR

Que chacun a genoux se mette  
et offrons nos dons gracieux.

JASPAR

Je te salue, Dieu du ciel glorieux,  
Dieu immortel, Dieu sur tous vertueux,  
vray filz de Dieu qui creas ciel et terre ;  
Je te salue, roy par dessus les cieux,  
monarche seul du monde et tous les lieux  
que cueur humain peut penser ne enquerre.  
Je congnois bien que nostre char humaine  
as pris ou corps de la vierge puraine  
pour racheter tes amis innocens :  
reçoy mon don, si vray que tu le sens  
offrir de cueur, et pour totalle somme  
présent te fais d'or, de mierre et  
[d'encens,  
toy demonstrent roy, Dieu, et mortel

[homme.

MELCIOR

Je te salue, cher enfant gracieux,  
tres noble filz, tres saint fruit precieux,  
des beaulx le choix ou plus beau ne fault querre,  
Je te salue des doulx plus deliteux  
le plus, des plus begnins le plus piteux,  
ceste pain, vraye angulaire pierre ;  
Parfaicte amour par devant toy m'admaine,  
recongnoissant ta puissance haultaine,  
et qu'aux humains delivrer condescens,  
et se je n'ay dons a toy bien decens,  
excuse moy : je, qui ton serf me nomme,  
présent te fais d'or, de mierre et

[d'encens,

toy demonstrent roy, Dieu, et mortel

- [homme.

BALTAZAR

Je te salue, roy du ciel plantureux,  
fruit de salut, des riches plus eureux,  
hors qui tresor bien ne se peust conquerre,

S'en biens mondains es nu et diseteux  
et dehors pers povre enfant souffreteux,  
tant as en toy que nul ne peust enquerre ;  
Car du plus hault de l'arche souveraine  
es descendu en la vie mondaine,  
juge et regent des presens et absens,  
et non obstant que tous biens sont recens,  
en toy, sauveur, ne temps ne les consomme,  
présent te fais d'or, de mierre et

[d'encens,

toy demonstrent roy, Dieu, et mortel

[homme.

*Icy tient Nostre Dame l'enfant en son giron  
et chacun des trois roys fait son present en  
ordonnance.*

NOSTRE DAME

Seigneurs, vous presentez grant somme  
6710 d'avoir a mon cher filz Jhesus ;  
mes povrement estes receus,  
dont il me poise en mon affaire  
de ce que mieulx ne vous puis faire :  
vous voyez le lieu mal honneste,  
6715 qui n'est pas deu a faire feste  
a rois de si noble façon ;  
vous voyez le povre enfançon  
en ces povres drapelez mis ;  
vous voyez ses povres amis,  
6720 sa povre mere qui le garde.

JASPAR

A cela ne prenons pas garde,  
chere dame, je vous promès ;  
mes heure ne sera jamès  
que bien ne nous en soit escheu,  
6725 quand vostre enfant avons veu ;  
son povre estat riens ne nous meust,  
mes croions que tout scet et peust  
comme vray filz de Dieu le pere.

MELCIOR

Dame, tres venerable mere,  
6730 a joye le puissiez garder ;  
tant plaisant est a regarder  
que cueur n'est qui le puist comprendre.

BALTAZAR

Ma noble dame, au congé prendre,  
nous vous saluons humblement.

NOSTRE DAME

6735 Je pry au roy du firmament  
que le bien fait vous veille rendre.

JOSEPH

Seigneurs, vous avez peu apprendre

6668 tost B. — 6674 seul manque C. sur tous les lieux C. — 6683 beneux B. C. — 6687 begnin A. B. C. des plus piteux B. C. — 6700 de hors pays B. — 6701 Que riens ne peus acquerre C. — 6702 primeraine C. — 6715 Qui ne doit pas C. — 6725 Que, vostre B. C. enfançon A. — 6735 a dieu du C.

notre petit gouvernement ;  
 nous sommes ici simplement :  
 6740 puisqu'au retour voulez entendre,  
 Dieu vous garde d'encombrement !

JASPAR

Preudons, pensez soigneusement  
 de ce saint et precieux gendre ;  
 faites tant qu'il n'aist a reprendre  
 6745 en son doulx entretenement.

MELCIOR

Ma noble dame, au congé prendre,  
 nous vous saluons humblement.

NOSTRE DAME

Je pry au roy du firmament  
 que le bien fait vous veille rendre.

BALTAZAR

6750 Beaux seigneurs, il nous fault entendre  
 a nous loger pour ceste nuit,  
 et mener liesse et deduit  
 de nostre joyeuse adventure.

ANTHIOCUS

Suyvez après moy bon allure :  
 6755 j'ay trouvé logis tout propice  
 de puissant et noble edifice,  
 ou vous serez bien a vostre aise.

MELCIOR

Entrez dedans mes qu'il vous plaise,  
 sire, vous estes nostre aisé.

ELEAZAR, *hostelier.*

6760 Vostre lieu est tout assigné :  
 j'ay tendu litz et oratoires,  
 et fait telles preparatoires  
 qu'il appartient a vostre estat,  
 et se j'en sçay trouver beau plat  
 6765 de viande fresche venant  
 et de bon vin a l'avenant,  
 vous en arez vostre leçon.

LUCANUS

C'est parlé d'oste de façon :  
 nos seigneurs, pour vous abreger,  
 6770 ne veulent boire ne manger ;  
 ilz ne quierent que le reppos.

CELSANDER

Ce n'est pas bien a mon propos,

car esbas ne feste n'y vois  
 puisque je n'y mangue ou bois :  
 6775 je ne veil point truffer la dent.

ELEAZAR

C'est parlé droit en president ;  
 il n'est repposer qui le vaille :  
 je vais querir de la mengeaille  
 tant que vous pourrez expenser.  
 6780 Laissez la vos seigneurs penser  
 a *debitoribus nostris*,  
 et songnez de *fructu ventris*,  
 hardiment je le vous conseille.

PIRODES

C'est dit d'une franche bouteille,  
 6785 il ne muse pas d'un coussin.

ELEAZAR

Tenez, suis je votre cousin ?  
 reviens je point la main fournie ?  
 depeschez moy ceste poignée  
 tandis que l'autre meurira.

POLIDORUS

6790 C'est bien dit, l'en y pensera,  
 au moins ay je l'intencion ;  
 nos seigneurs font collacion  
 maintenant, comme j'y imagine,  
 et nous, songnons a la cuisine  
 6795 diligemment.

CADORAS

En court de roy,  
 beaux amis, chacun est pour soy ;  
 qui ne le fait, il n'est pas sage.

*Icy peuent les trois roys boire une foiz et puis  
 eulx reposer sur leurs couches.*

DIEU LE PERE

Raphael, faictes ung message  
 aux trois roys sages et discrés :  
 6800 allez vers eulx et leur direz  
 que vers Herode ne retournent,  
 ains leur chemin vers la mer tournent  
 pour aller en leur region,  
 car le roy mauvais et fellow  
 6805 a propos de perdre l'enfant,  
 s'il pouoit.

RAPHAEL

Pere triumpphant,  
 il sera fait tout de ceste heure.

6741 de tout encombrer C. — 6744 ny aist que B. C. — 6752 demener C. — 6756 et bon B. C. — 6761 Say B. C. —  
 764 Si ay fait faire ung C. — 6775 le dent C. — 6785 point B. C. — 6787 de main C. — 6803 retournans B. C. —  
 806 tout puissant B. C. — 6807 sans nul demain B. C.

[POSE.]

en joye et parfaite lyesse!

Nobles roys, en ceste demeure  
 Dieu le pere par moy vous mande  
 6810 et tres expressement commande  
 que vers Herode n'alliez pas :  
 vers la mer adressez vos pas  
 et nagez jusqu'a vostre terre,  
 car le tirant voudroit enquerre  
 6815 l'enfant Jhesus, non pas affin  
 de l'aourer, mes pour mettre a fin  
 s'il en avoit ceste puissance ;  
 et pourtant, roys de grant vaillance,  
 donnez vous en trefous en garde.

*Icy s'en retourne.*

JASPAR

6820 Or, beaux seigneurs, chacun se garde  
 d'estre son chemin attirant  
 vers Herode, fellon tirant,  
 comme l'angle nous l'ammoneste.

MELCIOR

Sus! chevaliers, chacun s'appreste :  
 6825 il est grant saison de partir ;  
 Dieu nous ha voulu advenir  
 d'ung grant bien a ceste journee.

ANTHIOCUS

Nostre barge est toute attournee,  
 nos vivres sont prests a largesse :  
 6830 sus! matelot, la voile dresse,  
 metz a point tes habilemens.

LE MATELOT

Avant! seigneurs, entrez dedans ;  
 nous avons vent de si bonne erre  
 que plus tost qu'ung cop de tonnerre  
 6835 nous serons en Tharse singlés.  
 Rangez vous et vous assamblez ;  
 chacun se mette bien aposte,  
 l'un au millieu, l'autre decoste,  
 vous verrez bel esbat tantost.

CELSANDER

6840 Or halle! halle, matelot,  
 halle le tref, ne te faing point!

LE MATELOT

Nous avons vent si bien appoint,  
 qu'homme, tant y sceusist viser,  
 ne le scaroit mieux deviser :  
 6845 n'y a que de singler en voye.

BALTAZAR

Je requier Dieu qu'il nous convoie

SAINT SIMON, *le prophete.*

O vieillesse,  
 estat de rudesse,  
 6850 d'impotence et de grant foiblesse,  
 tant ay vecu que je suis en tes las :  
 Ma jeunesse  
 est morte et me laisse,  
 et n'attens que la mort me presse  
 comme homme mort et privé de solas.  
 Messias,  
 mon Dieu, quand vendras?  
 doux Crist, quand te verray, hélas?  
 Dieu immortel, tu m'as fait la promesse

6860 Que des las  
 de mort matz et las,  
 ma vie ne termineras  
 que n'aye veu Crist, ton filz de noblesse.  
 Tu m'as promis, et je le tiens pour vray,  
 6865 que du monde ne fineray  
 ne mourray  
 de mort corporelle,  
 jusqu'a ce que celluy verray,  
 et sensiblement le tendray,  
 6870 que je scay  
 ma vie eternelle ;  
 Et donc, vray Dieu, si ta promesse est telle,  
 j'ay parfaite esperance en elle ;  
 ne me celle  
 6875 ce que tant cher ay  
 car par dessus toute chose mortelle  
 j'attens qu'une bonne nouvelle  
 me revelle  
 ce dont liés seray.  
 6880 De vous prier ne cesseray :  
 bon Dieu, que de moy vous souviengne,  
 et vous plaise que le jour viengne  
 de l'humaine redempcion.  
 Envoyez consolacion  
 6885 aux filz d'Israel vos amis,  
 ainsi que vous l'avez promis  
 par toute la loy de Moyse.  
 O filz de la haulte pourprise,  
 Cristus, sauveur, Emmanuel,  
 6890 puissant redempteur d'Israel,  
 a la dextre ton pere assis,  
*Deus fortis, princeps pacis,*

6808 de vouloir humain B. C. — 6813 en B. — 6816 pour *manque* C. — 6817-8 *manquent* B. C. — 6819 Et pourtant donnez vous en A. — 6822 le felon et mal tirant B. C. — 6830 mathenot *partout* B. — 6838 a la couste C. — 6855 Comme ung homme priue de soulas A. passe et priue B. — 6858 quand voudras B. C. — 6860 ses pas A. — 6861 De la mort et son trespas A. hélas B. — 6862 natermineras B. C. — 6863 ton doux filz B.



quand vendra l'heure bien eueuse  
 que ton enfance glorieuse  
 puisse choisir parfaitement ?  
 Je requier Dieu devotement  
 que briefment la promesse tiengne.

[SILENCE.]

JOSEPH

Afin que la loi s'entretiengne  
 de nous sans reprehencion,  
 vostre purification,  
 Marie, nous fauldra parfaire,  
 ja soit ce que droit ordinaire  
 ne vous y lie nullement :  
 il est huy le jour proprement ;  
 regardez que vous voulez dire.

NOSTRE DAME

A vostre vouloir, mon cher sire ;  
 je ne vueil pas estre exemptee  
 de la loy que Dieu a donnee,  
 ne mon estat magnifier ;  
 ains me voudray purifier  
 selonc la loy et l'ordonnance.

JOSEPH

C'est bien dit, ma douce alliance,  
 et puisqu'a ce vous consentez,  
 pour faire les solempnités,  
 en Jherusalem nous menrons,  
 et Jhesus o nous porterons  
 au temple pour l'y presenter.

NOSTRE DAME

Nos offrandes y fault porter :  
 elles sont de necessité  
 pour l'enfant.

JOSEPH

Il est verité,  
 dame, bonne raison avez ;  
 mes, chere amye, vous savez  
 que nous sommes moult indigens  
 des biens du monde et povres gens :  
 si ne devons pas estre offrans  
 d'oblacions que font les grans ;  
 seulement deux turtres devons  
 pour nostre offrande ou deux pigeons :  
 si nous en fault faire l'appreste.

ELIACHIN

Veez cy la chose toute preste ;  
 pour cela pas ne tarderon.

ESDRAS

Veez cy ung petit paneron  
 pour les porter tout doucement.

AQUILAINE, femme Esdras.

Se c'est vostre consentement,  
 ma chere voisine Marie,  
 je vous y tendray compaignie  
 et d'autres dames grant foison  
 qui y vendront.

ESDRAS

C'est bien raison  
 qu'elle soit de nous honoree  
 a ceste saintisme journee  
 de sa noble purgacion.

NOSTRE DAME

Dames de grant devocion,  
 grace et merite vous doy rendre,  
 qui tel peine voulez entreprendre  
 pour moy : Dieu le tourne en merite.

JOSEPH

Dieu veille estre en nostre conduite  
 et nous doint sa grace aulmonniere !

[POSE.]

HERODE

Nous n'entendons point la maniere,  
 les raisons ne les drois motifs  
 pourquoy ces roys, qui sont partis  
 en nostre congé grant piece a,  
 ne sont retournés par de ça  
 comme promis le nous avoient.

HERMOGENES

Je doubte, sire, qu'ilz ne soient  
 deceus de leur adviscion,  
 et n'estoit qu'une illusion  
 de leur estelle et de leur compte ;  
 par quoy je croy qu'ilz ont eu honte  
 de retourner, comme je tien.

HERODE

Hermogenés, vous dittes bien,  
 ilz ont vrayment esté honteux ;  
 dont nous sommes liés et joyeux  
 que la chose est a neant venue :  
 tant que de Crist et sa venue,  
 jamès nous n'en croirons paroles.

ARPHAZAC

Ce sont oppinions frivoles ;  
 sire roy, n'y pensez jamès.

6893 vertueuse B. — 6901 conuendra faire C. — 6922 chere dame C. — 6927 teurtres B. — 6935 et amye C. — 6951 a nostre B. — 6959 le tien B. — 6962 nous manque A. B. — 6964 manque A. Quant est C.

[POSE.]

ELIACHIN

Joyeux sommes plus qu'onques mes,  
que venus sommes au saint temple.

ESDRAS

6970 C'est ung saint lieu pour prendre exemple  
a toutes vertus ensuyvir.

JOSEPH

Chacun pense de Dieu servir  
en parfaite devocion,  
puis ferons nostre oblacion  
6975 de cuer et bonne volenté.

*Icy se mettent a genoux.*

SIMEON

O souveraine majesté,  
de qui toute bonté procede,  
de qui toute haultesse excede  
quanqu'il est par dessus les cieulx,  
6980 mon espoir confermez en mieulx,  
elevez mon intelligence  
et me donnez ferme credence  
que Crist l'enfant est né pour voir,  
et qu'au jour d'uy le pourray voir  
6985 presenter au temple de Dieu.  
J'ay grand vouloir d'aller au lieu,  
et mon ame y est si fermee  
qu'el n'en peust estre deffermee.  
Je tiens que le saint Esperit  
6990 le m'enseigne et le m'averit ;  
je requier Dieu, mon createur,  
qu'il veille estre mon conducteur,  
car jamès je n'arrestaray  
jusqu'a ce qu'au temple seray  
6995 pour estre du fait plus certain.

*JECONYAS, prestre du temple.*

Dames, qui de vouloir humain  
ce petit enfant apportez,  
approchez et le presentez  
a l'autel bien reverramment.

NOSTRE DAME

7000 Volentiers.

JECONYAS

Au commencement

la loy a ainsi ordonné  
que, puisque c'est le premier né,  
il est deu a Dieu sans doubtaunce  
en signe de la delivrance

7005 de nos bons peres anciens.  
Quand Dieu sur les Egipcien  
occist par dure et fiere guerre  
tous les premiers nés de la terre  
et ceulx d'Israel conserva,  
7010 ces drois lors a soy reserva ;  
neantmoins qu'après le presenter  
tres bien le pouez racheter  
pour une offrande coustumiere,  
et en a de double maniere,  
7015 comme chacun le sct assés.

AQUILLAIN

Sus ! Marie, or vous avancez,  
offrez vostre enffangon petit  
selon la forme qu'il a dist ;  
de mon pouvoir vous aideray.

NOSTRE DAME

7020 De bon vouloir l'accompliray,  
c'est tres bien mon intencion.

SIMEON

A toy soit adoracion,  
louange, veneration,  
*Criste, fili Dei vivi,*  
7025 De qui la presentacion  
et la douce recepcion  
*in spiritu Dei sciri.*  
Tu es nostre salvacion,  
nostre vraye redempcion,  
7030 *quam ardentem concupiri ;*  
Benoit soit le Dieu de Syou  
qu'a si noble incarnation  
*oculos meos levavi.*  
O sainte vierge preelcte,  
7035 combien ce digne fruit profite  
a toy et a tous les humains,  
je te requiers a jointes mains  
que ta grace puisse obtenir  
de l'enfant en mes bras tenir ;  
7040 plus aise en fineray mes jours.

NOSTRE DAME

Le vouloir Dieu soit fait tous jours :  
point n'y metz d'opposicion.

SIMEON

*Nunc dimittis servum tuum.*

O sire, laisse desormais

7045 ton servant reposer en paix,  
car mes yeulx ont veu ton salu  
que tu as paré et eslu  
en la face de tout le monde,

6978 Et de qui la C. — 6979 Quant qui B. — 6985 *répété* B. — 6991 mon doulx createur C. — 7002 quil est B. C. — 7005 predecesseurs B. C. — 7007 serre B. C. — 7013 Par B. C. — 7017 enfant C. — 7027 sciri] sancti A. — 7044 desir mais B. — 7045-59 Ces vers ont été corrigés par un lecteur plus moderne que le copiste C. — 7047 prepare C. — 7048 force C.

lumiere ou tenebre n'habonde  
 7050 pour la voye aux gens reveler  
 et la gloire pour consoler  
 ton peuple d'Israel en joye.  
 O cher enfant, com dure voye  
 tu aras a passer encore  
 7055 avant que viengne le tempore  
 que les escrips et les recors  
 soient accomplis sur ton corps  
 que les prophetes ont escript !  
 Tres doulx filz, tres doulx Jhesu Crist,  
 7060 oncques ne fut si dure somme.

JOSEPH

Marie, escoutez ce saint homme,  
 quelz proverbes il nous prononce :  
 merveilles de Jhesus anonce  
 qui ne sont pas a oublier.

NOSTRE DAME

7065 C'est bien chose a soy merveillier,  
 et en moy bien le considere.

SIMÉON

De la dextre de Dieu le pere  
 soiez benis entre vous deux.  
 O gens, vous estes bien eureux  
 7070 et pour bien fortunés vous clame :  
 il y pert bien que Dieu vous ame  
 qui ung tel tresor a commis  
 en vostre garde, mes amis ;  
 Dieu vous doint faire bonne garde !

7075 Et toi, dame, ton filz regarde  
 que tant cher tiens en ta saisine :  
 encor sera mis en ruïne  
 et en dolente passion,  
 causant la resurrection  
 7080 de plusieurs gens en Israel ;  
 et lors ung glaive tres cruel  
 trespencera oultre ton ame,  
 tres sainte et venerable dame,  
 par pitié et compassion,  
 7085 et alors revelacion  
 de mainte pensee aperra  
 de maint cuer qui triste sera.

ANNA, *la prophetesse.*

Vray Dieu, vray chief de nostre loy,  
 tous mes pechés confesse a toy,  
 7090 et sçay bien què ne suis pas digne  
 de voir personne tant divine,  
 tant saint, tant hault mediateur  
 que le souverain redempteur  
 que j'apperçois en ma presence.  
 7095 O tres sainte et pure innocence,

Crist des prophetes approuvé,  
 tu nous soies le bien trouvé,  
 tres benigne fleur desirée !  
 la puissance Dieu soit louee  
 7100 de ton divin adressement !  
 Esjouissez vous haultement,  
 bon peuple de Jherusalem,  
 de Syon et de Bethleem,  
 faites feste grant et menu :  
 7105 vecy vostre sauveur venu,  
 vostre delivrance est prochaine !

AQUILLAIN

Comment, dame, estes vous certain  
 que cest enfant que nous voyons  
 est Crist propre que nous croions  
 7110 venu pour nostre delivrance ?

ANNA

C'est il, n'en faites ja doubtance ;  
 c'est nostre bien, nostre refuge,  
 nostre redempteur, nostre juge,  
 qui vient pour tout l'humain lignage  
 7115 delivrer de peine et servage.  
 Dieu doint qu'après ce povre cours  
 il face a nos ames secours,  
 si vray que j'y ay esperance !

ESDRAS

Nous avons double demonstrence  
 7120 que c'est Crist icy proprement.

AQUILLAIN

Je le tiens et crois fermement  
 par les rappors que ces gens font,  
 qui devotz et saintes gens sont ;  
 par quoy j'en suis plus asseuree.

JOSEPH

7125 Or estes vous purifiée,  
 dame, comme la loy commande.  
 Puisque fait avons nostre offrande,  
 retourner nous fault sans arrest  
 en la cité de Nazareth  
 7130 ou est nostre habitacion.

NOSTRE DAME

Or alons sans dilacion ;  
 Dieu nous conduye par sa grace !  
*Icy s'en vont en leurs premiers lieux.*

SATHAN

Je quiers cy toute jour et trace,  
 regardant moyens et cautelles  
 7135 pour parvenir a mes querelles,

mes je ne puis trouver moyen  
 a quoy je puisse gagner rien,  
 s'i prens trop grant marmouserie;  
 de quoy me sert ceste Marie  
 7140 qui ne sçay quel filz a porté  
 dont l'en fait tel solennité?  
 l'engendrement m'est esconscé,  
 l'enfantement du tout mussé,  
 de la maniere n'ay rien sceu :  
 7145 s'ay grand doute d'estre deceu,  
 et qu'il n'y ait qu'a exploitier  
 quelque chose soubz le mortier,  
 qui cy après grand dueil me face.  
 Il n'y a moyen que je sache  
 7150 sinon de fouir en enffer  
 moy conseillicr a Lucifer  
 quel remede y sera trouuee.

## SIMEON

Jherusalem, cité louee,  
 fille de Dieu tres precieuse,  
 7155 fais chiere et joye plantureuse :  
 ton redempteur est né au monde ;  
 celluy ou ton espoir se fonde  
 et ta redempcion submès  
 est venu, n'en doute jamès ;  
 7160 briefment le verras de cuer pieu.  
 Esjouys toy, fille de Dieu,  
 quel plus grant bien peus tu avoir ?  
 C'est ton tresor, c'est ton avoir  
 qui t'est livré a juste terme ;  
 7165 il est venu, je te l'affirme,  
 et n'est chose plus veritable.

JACOB, *scribe*.

Simeon, saint homme honorable,  
 dittes vous que celluy Cristus  
 qui doit faire tant de vertus  
 7170 est venu ? c'est ung cas haultain.

## SIMEON

Jacob, soiez en tout certain,  
 que j'ay tenu entre mes bras  
 Cristus, nostre doux Messias ;  
 loué en soit Dieu et son nom !

## GAMALIEL

7175 Simeon, vous avez renom  
 d'estre homme de grant conscience :  
 ne proferez pas tel loquence,  
 se grant verité n'y sentez.

ANNA, *la prophetesse*.

Mes seigneurs, jamès n'en doubtez,  
 7180 il n'est rien plus acertené  
 qu'il est homme, de vierge né,  
 et en nostre presence meames,  
 voyans plusieurs hommes et femmes,  
 a esté présenté de fait  
 7185 au temple, tant doux et parfait,  
 que c'est le plus beau des vivans.

## ZOROBABEL

Nous ne sommes pas estrivans,  
 et espoir peust bien estre ainsi ;  
 mes qui m'en croira sur cecy,  
 7190 a Herode l'irons noncer :  
 forse se pourroit courroucer,  
 qui du fait ne l'advertiroit,  
 et peust estre qu'il doubteroit  
 que feussions joyeux a planté  
 7195 qu'il fut de son regne exempté,  
 et que son courroux nous fut bel.

## ROBOAN

C'est bien pensé, Zorobabel,  
 tres bien y voulons consentir.

## DIEU LE PERE

Gabriel, allez advertir  
 7200 Joseph, nostre devost concierge,  
 qu'il prengne Marie la vierge  
 atout son doux enfant Jhesus,  
 et s'en voit sans arrester plus  
 manoir en la terre d'Egipte,  
 7205 et qu'il y demeure et habite  
 jusqu'a ung temps qu'on luy dira.

## GABRIEL

Vostre mand accomply sera,  
 pere du ciel : j'y vois tout droit.

## GAMALIEL

Vray chief de justice et de droit,  
 7210 Dieu vous gart et vostre bernage !

## HERODE

Gamaliel, hons de parage,  
 vous nous soiez le bien venu !  
 qu'est il de nouvel advenu ?  
 vous nous samblez tous eagarés.

7142 absconse B. C. — 7161 peuple de B. C. — 7166 Jacob, *Juif* B. C. — 7165 deboute C. — 7200 bon concierge C.  
 — 7202 Et son doux enfanton B. C. — 7207 command B. C. — 7208-9 *manquent* C — 7214 effraiez B. C.

GAMALIEL

7215 Hault justicier, vous le sçarez  
et le dirons de point en point.

HERODE

Couvrez vous.

ZOROBABEL

Il n'appartient point :  
vostre honneur ne nous est pas grief.

GAMALIEL

Pour vous compter le cas en brief,  
7220 sire, vecy ou mon point vient :  
ne sçavons se mes vous souvient  
des trois roys qui par cy passerent  
et du fait Crist vous anoncerent,  
et de l'estelle, somme toute,  
7225 qui le demonstroït né sans doubte  
et venu en propre personne.

HERODE

Souvenance en avons bien bonne,  
car du retourner nous mentirent ;  
mes au fait dont nous advertirent  
7230 ne pensassmes oncques depuis,  
de paour que ne feussions surpris  
de quelque folle fantaisie.

GAMALIEL

Sire roy, je vous certifie  
que la nouvelle est devollce  
7235 par tout le pays de Judee  
que celluy roy qu'ilz demandoient  
est né tout ainsi qu'ilz disoient,  
mes du lieu l'en ne scet en quel.

HERODE

Que dittes vous ?

ZOROBABEL

Il est tout tel,  
7240 et de fait aucuns l'ont veu  
qui l'affermant avoir tenu  
en leurs bras petit enfanton.

HERODE

Mes sont ilz bien gens de façon,  
ceux qui sement itelz langages ?

ROBOAN

7245 Des plus sains, notables et sages  
qu'on sceust trouver par verité  
en Jherusalem la cité,  
qui dient que la chose est tello.

HERODE

Vecy deablerie nouvelle,  
7250 vecy rengrement de dueil

et le revers de nostre vueil,  
tout comble de rage despite ;  
ha ! faulce lignee maudite  
des traites roys Arabiens,

7255 par faulx et cauteleux moiens  
nous avez voulu deffrauder,  
et bien vous estes sceu garder  
de retourner par devers nous.

ADRACUS

Sire, cessez vostre courroux :  
7260 bonne remede y sera mise.

HERODE

Ce sera mon par tel devise,  
que tout le monde en ara crainte,  
et, se ne fust que de contrainte  
a Romme nous fault comparoir  
7265 pour raison et justice avoir  
de nos filz qui nous griefvent trop,  
nous en ordonnissions a trop  
de ce qui sur le cueur nous gist,  
et croyez qu'oncque homme ne fist  
7270 si douloureuse discipline.

HERMOGENES

Temps est que chacun s'achemine :  
no is avons grant voyage a faire.

ARPHAZAC

Au retourner pourrez parfaire  
du tout vostre execucion.

HERODE

7275 Nous n'avons pas intencion  
de l'oublier, soiez en seurs.

ZOROBABEL

Adieu, sire.

HERODE

Adieu, beaulx seigneurs,  
au retour ferons bonne chiere.  
*Icy s'en va Herode et ses gens vers Romme.*

GABRIEL

Joseph, entens ma voix plainiere :  
7280 lieve toy et te pars d'icy,  
prens l'enfant et sa mere aussi,  
et fuy en Egipte batant  
et la demeure jusqu'a tant  
que je te diray ton affaire ;  
7285 car le temps vient dur et contraire

7226 Et | Est A. B. — 7227 bien | tres B. C. — 7231 seduiz C. — 7238 auquel B. — 7239 tout manque B. — 7240 si  
lent A. — 7241 vocables B. C. — 7245 et des plus notables B. C. — 7251 renuers C. — 7254 tristes B. — 7244 telle  
guise A. — 7266 De nostre filz qui nous trop grifue A. — 7267 Nous seissions ordonnance briefue A. — 7277 beaulx  
manque A. — 7282 Ten fuiz C. — 7283 te tiens B. C.

qu'Herode se voudra aherdre  
a prendre l'enfant pour le perdre,  
mes Dieu y voudra prevenir.

JOSEPH

Icy ne vous fault plus tenir ;  
7290 Marie, levons nous briefment,  
et nous en allons vistement  
en Egipte pour une espace ;  
l'angle m'a dit qu'ainsi le face  
pour doubte d'une grand fortune.

NOSTRE DAME

7295 La nuit est bien obscure et brune ;  
allons m'en par secrete voye.  
*Icy monte Nostre Dame sur l'asne et l'enfant,  
et s'en vont en Egipte.*

SATHAN

Haro ! deables, a grant monjoye.  
par tourbes et grosses fumees,  
de souffre eternal enflammees,  
7300 venez moy tantost secourir.

LUCIFER

Sus ! deables, pensez de courir  
a Sathan nostre ambassadeur :  
il crie que c'est grand hidour,  
il y a quelque grosse embuche.

BELZEBUTH

7305 S'iray tantost a l'escarmuche  
savoir quel deable le couva.

CERBERUS

Comment va, Sathan, comment va ?  
es tu enragé ou desvé ?  
que te fault il ? qu'as tu trouvé ?  
7310 qui te ramaine par chemin ?

ASTAROTH

Deschargez sur ce pelerin  
torchons plus drus que pois en pot.

LUCIFER

Hola ! ne lui touche, Astaroth :  
je te le deffens sur la hart.  
7315 Sathan, gette cy ton regard  
plus trespérçant qu'ung basilique,  
et en horrible rethorique  
ornee de termes morteux,  
nous chante en motès despiteus  
7320 la maniere de ta besongue.

SATHAN

Se je faulx, ame ne me grougne :  
je suis a moitié hors du sens.

Lucifer, a ce que je sens,  
nostre brigade est bien taillie  
7325 d'avoir tres orde compaignie,  
ains que passe longue saison.

BELZEBUTH

Par quel moyen, par quel raison ?  
tu ne nous dis chose qui vaille.

LUCIFER

Laissez le dire, ribauldaille ;  
7330 qu'il n'y ait ame qui l'empesche.

SATHAN

Roy d'enfer, je te dis et presche  
qu'es parties de Galilee  
est ne sçay quel fame, appelee  
Marie, assés jeune pucelle,  
7335 la plus courtoise, la plus belle,  
la plus douce, la plus benigne,  
la plus vertueuse et plus digne  
qui soit es mondains au jour d'uy ;  
j'ay regardé et circuy  
7340 de l'avoir par aucun malice,  
mes il n'est mal peché ne vice,  
de quoy je la puisse occuper.

LUCIFER

Coinment ! ne la sces tu tromper ?  
tu es tant subtil et tant cault,  
7345 desloyal Sathan.

SATHAN

Rien n'y vault :  
c'est merveille que de sa vie ;  
son ame est tout a Dieu ravie,  
et mesmes quand je la regarde,  
advis m'est que je brule et arde  
7350 embrasé de cent mille fus ;  
et lors je m'en vois tout confus,  
hurlant comme ung loup forcené.

LUCIFER

Haro ! faulx serpent condampné,  
garde que ta gorge propose.

SATHAN

Briefment c'est la plus sainte chose  
que bouche sçaroit raconter :  
je vis Judich, je vis Hester,  
je vis Rachel, je vis Lya :  
riens de comparoison n'y a :  
7360 c'est icy une passeroute.

CERBERUS

Sathan, tu nous metz en grant doubte  
et sur le point de desconffort.

SATHAN

Encor vous diroy je plus fort :

290 allons nous en C. — 7291 Bien tost et hastiement C. — 7295 secreta et C. — 7296 m' manque B. — 7300 qui deable A. il y a C. — 7331 vous B. Ci — 7333 serpent ] sathan A.

ceste vierge a eu un enfant,  
 735 et si n'ay sceu comment ne quant ;  
 toutefois sçay je bien en somme  
 qu'oncques n'eust atouchement d'homme ;  
 et si elle a eu ung beau filz,  
 dont nous serons tous desconfis,  
 737 car le bruit vole maintenant  
 que c'est Christus propre venant  
 pour tous les humains racheter,  
 et de fait l'ay veu presenter  
 au temple, et dire a voix publique  
 738 que c'est le sauveur autentique  
 qui doit delivrer les Juifz.

LUCIFER

Faulx dragon, faulx matin famis,  
 perverse tortue mortelle,  
 m'apportes tu ceste nouvelle  
 739 la plus despite et plus mauvaise  
 que jamès en l'ardant fournaise  
 gorge de deable nous publie ?  
 Sus ! Belzebuth, viens, si le lye  
 devant moy de cheanes de fer  
 740 emflambees du feu d'enfer  
 plus ardent que feu de tempeste,  
 et le batez par tel moleste  
 qu'il soit brulé de part en part.

SATHAN

Ha ! mercy, maistre.

BELZEBUTH

C'est trop tart :

740 vous avez ung *pugnivimus*  
 sur vostre groing, villain soudart.

SATHAN

Ha ! mercy, maistre.

ASTAROTH

C'est trop tart.

LUCIFER

Chauffe il ?

CERBERUS

Mes demandez s'il art :  
 comme brandons au vent renus.

BERICH

741 Veez la le gallant bien canus ;  
 je croy qu'il en a bien sa part.

SATHAN

Ha ! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est trop tart :

vous avez ung *pugnivimus*.

Rifflez dessus, gros et menus,  
 7400 le ribault est habandonné.

BELZEBUTH

Les deables l'ont bien ramené  
 pour nous rapporter tel langage.

LUCIFER

Sathan, comment te va ?

SATHAN

J'enrage ;

helas ! maistre, misericorde !

LUCIFER

7405 Joues tu la ton personnage ?

Sathan, comment te va ?

SATHAN

J'enrage.

ASTAROTH

A dueil, a passion, a rage  
 convient qu'on le tue et descorde.

LUCIFER

7410 Trainez le d'une grosse corde  
 tout partout l'infernal mesnage,  
 affin que plus ne s'y adorde.

CERBERUS

J'ay si grant paour qu'il ne me morde  
 que je prens bien envis vinage.

SATHAN

Je meurs, je forcene en courage ;

7415 il n'est ame qui s'en recorde.

LUCIFER

Sathan ! comment te va ?

SATHAN

J'enrage ;

helas ! maistre, misericorde !

LUCIFER

Cessez, maignie laide et orde ;  
 Sathan, tourne cy ta figure  
 7420 et me parcompte l'aventure  
 que tu avoyes commencé.

SATHAN

Ha ! maistre, je suis si lassé  
 de hutiner et torchonner  
 qu'a peine puis je mot sonner !  
 7425 le deable y ait part au voyage !  
 je n'en puis plus.

LUCIFER

Sy soies sage  
 une aultre fois, m'entens tu bien ?  
 Or, sire, Herode scet il rien  
 de cest enfant dessus nommé ?

7358 Celle qui le tient a son filz B. C. — 7369 je me tiens plus B. C. — 7377 fuitiz C. — 7390-92 manquent C. — 7399 grans et B. C. — 7401 Tous les C. — 7403 te manque B. — 7405-17 manquent A. 7405-6 manquent C. — 7407 A dure passion et a rage C. — 7408 Fault C. — 7413 Que jy prens bien une rage C. — 7414 jenrage C. — 7418 Ca substance villaine et orde B. C. — 7419 Tourne ton horrible figure B. C. — 7420 a l'aventure A. — 7421 Ce que tu avoyes A. — 7422 tant casse B. C. — 7423 Debatre et de C. — 7428 Or sathan herode... C.

SATHAN  
 7430 Ouy, il en est informé  
 et luy fut la chose monstree  
 par trois rois d'estrange contree  
 et aultres plusieurs ses suppos.  
 LUCIFER  
 Comment ! n'a il point en propos  
 7435 d'y pourvoir ?  
 SATHAN  
 Ouy, mon seigneur ;  
 mes il est devers l'empereur  
 accusé pour aucuns meffais,  
 qui l'a retardé de ses fais,  
 jusqu'a ce qu'il soit retourné.  
 7440 Ung point luy avoye encorné :  
 que tous les enffançons petis  
 de Bethleen et des partis  
 par mort destruit et exillast,  
 affin qu'entre eux celluy trovast  
 7445 qui le roy des Juifz se porte.  
 LUCIFER  
 O quel conseil de noble sorte !  
 fraude et malice decevable !  
 en tout nostre enffer n'y a deable  
 qui l'eust sceu songer ne trouver.  
 7450 Or sus ! Sathan, va achever,  
 fais qu'Herode viengne au retour.  
 SATHAN  
 Astaroth y voise a son tour :  
 si parfourmera le seurplus.  
 LUCIFER  
 Tu yras, n'en caquettes plus ;  
 7455 tu t'abuses de rebeller.  
 SATHAN  
 Et souffrez au moins qu'a l'aler  
 Berich me tiengne compaignie.  
 LUCIFER  
 Allez ! que l'orrible maignie  
 des dampnés vous guident et mainent,  
 7460 et a telz tourmens vous ramainent  
 qu'au parfont du gouffre infernal  
 ardez tous en souffre eternal !  
*Icy s'en vont vers Herode.*

JOSEPH  
 Dieu mercy, tant sommes venus,  
 qu'assés brief sommes parvenus

7465 en Egipte sans nul danger.  
 NOSTRE DAME  
 Sire, penissons de nous loger  
 en ceste cité cy prochaine ;  
 nous avons eu travail et paine :  
 reposer nous fault ung petit.  
 JOSEPH  
 7470 Chere dame, a vostre appetit  
 obeys en fais et en dis,  
 et vous plains plus que je ne dis.  
 Suyvez moy, je m'en vois devant.  
*Icy s'en vont logier, et auprès doit estre ung  
 temple ou il y a plusieurs ydoles, qui tres-  
 bucheront a leur venue.*

THEODAS, *premier prebtre des ydoles d'Egipte.*  
 Il est après soleil levant  
 7475 cler jour et belle matinee ;  
 si convient que ceste journee  
 sacriffions a nos grans dieux ;  
 allons y bien tost.  
 TORQUATUS, *deuxieme prebtre.*  
 C'est le mieulx.  
 Il n'y ara dieu ne decesse  
 7480 (ung chacun selonc sa haultesse),  
 qui n'aist sacrifice plainier :  
 Mahomet sera le premier,  
 Apolo, Venus et Mercure.  
 THEODAS  
 Allons au temple bon allure,  
 7485 si ferons a nos dieux hommage.  
 TORQUATUS, *estant ou temple.*  
 Qu'est cecy ? veyz fier ouvrage  
 dont ne suis pas accoustumés ;  
 veyz tous nos grans dieux tumés  
 et renversés les piez dessus !  
 THEODAS  
 7490 J'ay bien regardé jus et sus,  
 mes je n'ay ymage trouvee  
 qui ne gise sur la pavee.  
 Je ne sçay qui ainsi les met :  
 veez cy le grand dieu Mahomet  
 7495 qui ha la teste despeece ;  
 veez cy Venus toute cassee,  
 veez cy Apolo et Juppin.  
 TORQUATUS  
 Veez la Saturne et Adoyne,

7443 destruisist C. — 7444 celluy ] il A. — 7445 Cil qui A C. — 7450 lacheuier B. — 7451 au retour besongne A. — 7452-54 manquent A. — 7455 Consentez qua ceste besongne A. — 7462 du feu eternal C. — 7471 dieu B. — 7471 prebtre paien B. C. — 7478 trestous B. C. — 7480 a sa haultesse C. — 7481 premier B. — 7488 nostre grand dieu tume A. tumes B. C. — 7491-2 trouue, le pave B.



Pana, Cloto et Lachesis,  
7500 Demoguorguon avec Ysis,  
mis par terre avec Ycarus.

THEODAS

Veez cy Flora et Zephirus, .  
Juno, Scelion et Mynerve  
et briefment toute la catterve  
7505 des dieux qui sont tous rués bas.

TORQUATUS

Dont leur sont venus telz debas  
qu'ainsi sont versés deux et deux ?  
est il venu ung plus fort d'eulx  
ou quelque dieu en ceste terre,  
7510 qui leur ait fait si forte guerre  
que de les mettre a tel renvers ?

THEODAS

Il faudra assembler les clers  
et disputer de la matiere  
dont cecy vient.

TORQUATUS

C'est la maniere ;  
7515 par ce point la cause en sçarons.

*Icy se met Herode et ses gens a chemin.*

HERODE

Tantost en Judee serons :  
nous commençons a veoir l'entree  
de nostre cité desirée ;  
de Jherusalem approchons.

NARINART, *tirant.*

7520 J'ay grant fain que nous y soions  
pour menger ces bons gras morceaux ;  
nous ne mangons que pain et aux,  
a passer ces haultes montaignes.

ADRACUS

Cela n'est pas peller chataignes ;  
7525 tu songnes du bec, Narinart ;  
quel gueux a porter l'estendart  
soubz une vielle capeline !

NARINART

Mes que ce soit a la cuisine,  
vous m'y verrez bon champion.

HERODE

7530 Or avons confirmation  
en nostre royaume haultain  
de par l'empereur romain  
sur nos subgès et tous nos hommes,  
par quoy plus asseurés nous sommes

7535 de faire a nostre volenté.

Adracus, conte redoubté,  
et vous, nos parens et amis,  
vous sçavez que nous sommes mis  
de nouveau en possession

7540 de ceste noble region,  
dont bien mal au cueur nous feroit,  
si perdre nous la convenoit.

Or sçavez vous, n'a pas gramment,  
nous eusmes advisement

7545 d'ung enfant né en cest pays  
qui se clame roy des Juifz,  
qui tourne a nostre prejudice :  
si fault par rigueur de justice  
rabaïsser telz abusemens.

ADRACUS

7550 Sire roy, vos commandemens  
seront fournis sans reffuser.

HERMOGENES

Il ne vous fault que deviser,  
et il sera fait prestement.

HERODE

Avant nostre departement  
7555 la nostre intencion fut telle  
de mettre a mort dure et cruelle  
tous enfans de la nacion  
de Bethleen et d'environ,  
affin que ce roy malheureux,  
7560 s'il est né, mourust avec eulx,  
sans pretendre a nostre couronne.

ADRACUS

L'ordonnance estoit belle et bonne ;  
il la convient executer.

HERODE

Adracus, il faudroit compter  
7565 le temps que l'estelle apparust,  
car au jour qu'elle comparust  
l'enfant fut né, comme aucuns dient.

HERMOGENES

Ceulx qui bien l'istoire estudient,  
tiennent et dient par exprès  
7570 qu'il y a deux ans ou bien pres,  
dont le second est entamé.

HERODE

C'est assés justement sommé,  
et, a faire execucion  
selonc ceste sommacion,  
7575 occire faudroit tous enfans  
qui seroient dessoubz deux ans,  
tout onny sans rien excepter.

7500 demorguon A. — 7502 scora A. — 7503 celyon B. C. — 7518 De la cite tres C. — 7526 groing C. — 754  
surs en B. C. — 7536 sire B. C. — 7546 reclame A. — 7557 Tous les enfans de la cloison B. C. — 7559 mes  
trux B. — 7562 La raison C. — 7571 On B. C. — 7576 Au dessoubz laage de deux ans A.

ARPHAZAC

C'est bien dist, faictes apprestier  
vos sergens et appariteurs,  
7580 et nous serons leurs conducteurs  
pour leur donner ayde et port.

HERODE

Arphazac fait tres bon rapport  
et a luy nous voullons tenir.  
Adracus, faictes nous venir  
7585 nos sergens pour les introduire.

ADRACUS

Sus ! Dragon, viens a nostre sire,  
Rechigné, et toy, Achopart,  
et n'oubliez pas Agripart :  
il servira bien au hutin.

AGRIPART

7590 Mes mieulx la moitié au butin :  
je ne quier riens que la cliquaille.

HERMOGENES

Sus ! venez au roy, ribaüdaille,  
ne sçavez vous passer avant ?

NARINART

Nous fault il point armer devant  
7595 et endosser nos haüberjons ?

HERMOGENES

Et pourquoy ?

NARINART

Pour les horions,  
je prens volentiers ma huvete  
et mon vieil pourpoint a boutons.

ARPHAZAC

Et pourquoy ?

ACHOPART

Pour les horions.

RECHIGNÉ

7600 Ça, mon glaive.

AGRIPART

Ça, mes poinçons.

NARINART

Ça, mon mailliet.

ACHOPART

Ça, ma jaquete.

ADRACUS

Et pourquoy ?

ACHOPART

Pour les horions,  
je prens volentiers ma huvete.

RECHIGNÉ

Il ne fault plus qu'on nous caquete :  
7605 armés sommes et adoubés,

aussy fiers que coulons tubés  
pour faire une grosse hemeé.

AGRIPART

Quelz compaignons en une armée,  
pour combatre ung homme sans teste !

NARINART

7610 Quoy qu'il soit de guerre ou tempeste,  
je suis content, pour tous potages,  
seulement de garder les gages  
et regarder le lieu de loing,  
ou au fort de bouter mon groing  
7615 dedans le pot a la moustarde.

HERODE

Sus ! compaignons de l'avangarde,  
monstrez ung peu que vous vallez :  
en Bethleen vous en allez,  
et tous enfans dessoubz deux ans  
7620 que trouverez ilec gisans  
mettez a mort tout a l'onny ;  
et s'il est soudart si hardy  
qui y espargne seur ne frere,  
ou ait pitié de pere ou mere,  
7625 ou soit corrompu par peccune,  
soit seur que sa meilleur fortune  
sera d'estre au gibet pendu,  
sans jamès estre deffendu.  
Or vous en allez vistement.

*Icy demeure Adracus avec le roy, et tous ses  
autres gens s'en vont.*

ARPHAZAC

7630 Or sus ! marchez legierement,  
compaignons, tost a la besongne.

ACHOPART

Veez cy Agripart qui ressongne  
et dit que ne luy chault des peres,  
mes il redoubte bien les meres  
7635 qui souvent sont de grant courage.

AGRIPART

Il ne nous demourra visage  
qui de griffes ne soit deffait.

HERMOGENES

Sus ! sus ! il fault ouvrer de fait :  
compaignons, a ceste matrone !  
7640 veez la ung enfant tout ydone,  
tel qu'il fault pour expedier.

RECHIGNÉ

Syouldray donc estudier

7584-5 les venir Ung petit B. C. — 7587 happart C. — 7591 Il ne quiert rien A. que la plucquaille B. C. — 7601 planssons B. C. — 7605 habillies A. — 7606 coulons hubez C. — 7608 a une A. — 7615 ung pot B. — 7617 qui B. — 7624 ait manque A. B. — 7625 de male A. — 7628 en deffendu B. — 7638 ribaulx ouurez C.

pour esprouver mon bracquemart.  
 Dame, bailliez moy ce poupart,  
 7653 mes qu'il ne vous veille desplaire.

RAP, *nourrice*.

Mon amy, que voulez vous faire  
 de mon enfant, quand le tendrez ?

NARINART

Ne vous chaille, vous le verrez :  
 il ne le fait que pour esbatre.

RAP

7650 A cela ne veil pas debatre ;  
 tenez le, veez la bel et tendre ;  
 veillez le tout doucement prendre :  
 tost luy ferez le cueur faillir.

NARINART

Or tenez, portez le boullir  
 7655 ou en faictes de gros pastés.

*Icy le tue.*

RAP

Ha ! faulx meurtriers, estes vous telz ?  
 faulx larrons, faulx tirans pervers,  
 estes vous venus cy envers  
 pour ung cas tant villain et let ?  
 7660 Helas ! mon doux enfançonnet,  
 hélas ! ma tres douce portee,  
 hélas ! or t'est la vie ostee,  
 hélas ! or ne te puis ravoir !  
 Jamés joye ne quier avoir  
 7665 tant que la mort me viengne querre.

ACHOPART

Ça, dame, sans plainte requerre,  
 cest enfançon que vous portez  
 est il vostre ?

RACHEL, *nourrice*.

Point n'en doubtez ;  
 il est mien, tel le tiens et crois.

ACHOPART

7670 De quel aage ?

RACHEL

De treze mois ;  
 il ne passe gueres plus hault.

AGRIPART

Achopart, c'est tant qu'il te fault ;  
 taste ung tantet combien il poise.

ACHOPART

Je le veil : ça donnez, bouingedise ;  
 7675 il fault qu'il passe par mes mains.

RACHEL

Mes amis et freres humains,  
 hélas ! voulez vous faire injure  
 a ceste povre creature,

a ce povre enfant innocent ?

ACHOPART

7680 Or luy demandez s'il le sent.

*Icy le tue.*

Tenez : allez rotir, cousine :  
 je luy ay donné medecine  
 dont jamés ne sera malade.

ARPHAZAC

Sus ! gallaus, virez la brigade :  
 7685 aux aultres plus tost, il est temps.

RACHEL

Ha ! faulx chiens et félons tirans,  
 ha ! cueurs de meurtriers desloyaux,  
 gens infames, villains bourreaux  
 sur la douce et tendre jeunesse  
 7690 qui point ne vous fait de rudesse,  
 qui oncques riens ne vous meffit,  
 je requier le Dieu qui tout fit  
 qu'a dure mort et disciplino  
 puissiez vous mourir !

ANDROMETA, *nourrice*.

Arbeline,

7695 le grant Dieu d'Israel vous gart !  
 saulvons nos enfans quelque part  
 ou oncques tel meschief n'advint.  
 Veez cy des sergens seize ou vingt  
 qui mettent tous enfans a mort  
 7700 dessoubz deux ans.

ARBELINE, *nourrice*.

Quel desconfort !

hélas ! voisine debonnaire,  
 d'ou vient ce, ne qui leur fait faire ?  
 ne sçay en quel lieu nous allon.

ANDROMETA

C'est Herode, le roy fellon  
 7705 qui nous a baillié cest edit :  
 de Dieu puist il estre maudit  
 et finer ses jours en misere !

ARBELINE

Que feras tu, dolente mere,  
 quel tour querras tu pour le mieulx ?  
 7710 te fault il veoir devant tes yeulx  
 mourir ton enfant povrement ?  
 Hélas ! filz, mon seul pensement,  
 voicy piteuse destinee !  
 Que maudite soit la journee  
 7715 qu'oncques en mes flans te conceus,

7653 Tost manque C. — 7652 manque C. — 7666 sans trop C. — 7684 veez la B. — 7685 tost il en est C. — 7688 sans C. — 7690 Auez vous montre tel rudesse C. — 7694 Chiere voisine B. C. — 7702 puet fere B.

s'il faut que tu soies receus  
es mains de tes persecuteurs !

ANDROMETA

Ha ! filz, pour toy sens telz douleurs,  
que je ne sçay comment il m'est.

RECHIGNÉ

7720 Seigneurs, escoutez s'il vous plect :  
j'oy des femmes, ce m'est advis  
plorier et faire leur devis,  
qui redoubtent fort la fortune.

AGRIPART

S'il y a assamblee aucune,  
7725 assés tost je l'aray trouvee.  
Y avoit il telle couvee,  
le deable y en avoit tant mis ?

ARBELINE

Las ! que querez vous, mes amis ?  
en ce manoir vous fault il rien ?

AGRIPART

7730 Ne vous chault, vous le sçarez bien.

A ce que je voy et suppose,  
vous avez muscé quelque chose ;  
si convient bien qu'il nous appere.

ANDROMETA

Non avons.

RECHIGNÉ

Vous mentez, comere ;

7735 faulces sorcieres condampnees,  
de nous vous estes destournees :  
mes le muscer ne vous vaudra.

AGRIPART

S'il y a enfant, il sauldra,  
et fust il bouté en ung puis.

HERMOGENES

7740 Avant ! compagnons.

ACHOPART

Se je puis,  
j'en rapporteray pié ou elle.

NARINART

Ha ! faulce vieille maquerelle,  
voulez vous impugner la loy  
et le commandement du roy ?

7745 il ne vous demourra vivant  
au jour d'uy enfant ne suyvant :  
vous avez partie trop forte.

AGRIPART

Regardez cy que je rapporte ;  
j'en ay une paire en ma part.

ARPHAZAC

7750 Depesche en la court, Agripart,  
et nous en allons tout courant.

ARBELINE

Que feras tu, mauvais tirant ?  
laisse le povre innocent vivre.

AGRIPART

Se je n'ay tost ung secourant...

ARBELINE

7755 Que feras tu, mauvais tirant ?

AGRIPART

Ceste lisse est si fort tirant  
que j'ay paour qu'el ne me delivre.

ANDROMETA

Que feras tu, mauvais tirant ?  
laisse le povre innocent vivre.

AGRIPART

7760 Sçay je pas la leçon sans livre ?  
suis je pas ung gentil archer ?

RECHIGNÉ

Voire, ou ung habille boucher ;  
quand a ce tu en sces assés.

HERMOGENES

Aux aultres, ceulx la sont passés :  
7765 tant moins en avons a destruire.

ARBELINE

O vray Dieu, qui pourroit descrire  
la grand detresse que je sens ?  
Je n'ay entendement ne sens,  
qu'a ceste fois ne me deffine.

ANDROMETA

7770 Reconfortez vous, Arbeline ;  
qui veult bien nostre fait entendre,  
mon dueil n'est pas du vostre mendre,  
mes si faut il qu'il se modere.

ARBELINE

O povre cuer de lasse mere.  
7775 noyé en abismes de plours,  
creve d'angoisse et de doulours,  
car ainsi ne peus plus durer  
ne la grand detresse endurer,  
mon filz, qui pour ta mort m'appresse.

MEDUSA, nourrice du filz Herode.

7780 Sabine ?

7720 Agrippart cesse ton caquet B. C. — 7721 Joz des femmes B. C. — 7734 soit rapposti B. C. — 7734 vous au-  
menti B. C. — 7755 manye A. B. en marge C. — 7757 quelle me B. — 7767 douleur C. — 7769 desire B. — 7780 Medusa A.

SABINE, *sa chamberiere.*

Que vous plaist, maistresse ?

je m'esbatoye ung petiot.

MEDUSA

Apprestez moy le chariot  
pour apprendre aller monseigneur ;  
il amende fort en grandeur

7785 et si ne va n'en champs ne voye.

SABINE

Ma maistresse, en penser l'avoie :  
le veez cy ja tout appresté.  
Sire, trop avez arresté,  
il vous fault esbattre ung petit.

MEDUSA

7790 Or le maine a ton appetit,  
et garde bien qu'il ne se blesse.

SABINE

J'en feray bien, mes qu'on me lesse,  
croiez qu'il sera bien songné.

AGRIPART

Nous avons tres bien besongné  
7795 en brief temps sur ceste mardaille.

ACHOPART

Je les tue plus dru que paille :  
j'en ay depesché puis ung mois  
plus de deux mille.

NARINART

Et moy de trois,  
voire de quatre, a mon cuidier.

RECHIGNÉ

7800 Vous appliquez bien a plaidier,  
mes quoy ? c'est vostre entente toute.

AGRIPART

Pourquoy, sire ?

RECHIGNÉ

Voyez vous goute ?  
veez la ung enfant qu'on promaine.

ACHOPART

S'entrera en male sepmaine,  
7805 se j'y puis venir plus en haste.

RECHIGNÉ

Or regarde ung tour de ma paste,  
Narinart.

NARINART

Bee, tu y metz trop.

RECHIGNÉ

Le voyla tranché tout d'ung cop

en deux pars ; n'est ce pas beau fait ?

MEDUSA

7810 Ha ! faulx meurtriers, qu'avez vous fait ?  
occis avez villainement  
le filz Herode proprement :  
quel horreur vous est advenu !

AGRIPART

Sy ne fust pas si pres venu !

7815 les deables l'ont bien advoyé.

ARPHAZAC

Encore est il bien employé ;  
s'il nous eust adverty du cas !  
et aussi il n'appartient pas  
de commettre tel tirannye.

HERMOGENES

7820 S'il en compere la folie  
et le boit tel qu'il l'a brassé,  
c'est bien pris.

ACHOPART

C'est tres bien farcé.

Sus ! allons aux aultres plus tost.

MEDUSA

Compter luy vois de mot a mot,  
7825 si luy feray bien vostre saulce.

NARINART

Adieu, Belot tire ta chaulse,  
ja tost le nous feras bien braire.

MEDUSA

Sire roy, ung tres grant contraire  
nous est advenu de nouvel,  
7830 et est le faict tant criminel  
qu'a peu se je l'ose toucher.

HERODE

Comment va ?

MEDUSA

Mal. Vostre filz cher  
que vous m'avez baillé en garde  
est occis, il n'est qui l'en garde,  
7835 voyans plusieurs hommes et femmes.

HERODE

Et qui a ce fait ?

MEDUSA

Vos gens mesmes  
entre les aultres l'ont destruit.

ADRACUS

Quant a moy je suis tout instruit  
qu'ilz ne le congnoissoient mye.

7783 a aller C. — 7785 ne champs ne B. — 7789 fault *manque* B. — 7802 sire *manque* B. — 7805 Se icy B. — 7806 ma *manque* C. — 7807 be B. — 7809 bien fait C. — 7816 esse B. C. — 7824 a mort B. — 7826 belet C. — 7834 le vous *ouse* compter B. — 7832 vostre chier filz B.

HERODE

7840 Ha ! fortune, faulce ennemye,  
fortune, beste deguisee  
et de tout mal faire advisee,  
c'est les tours que tu sces jouer :  
mon dueil cuides faire muer ;  
7845 mes encore ce rain de rage  
n'eschappera ja mon courage  
pour ceste persecucion  
ne la terrible occision  
qui de par nous est commancee.

MEDUSA

7850 Il me souffit d'estre acquitee,  
sire : je me deppars atant.

HERMOGENES

Or nous en allons tout batant  
par devers le palais royal,  
car le command especial  
7855 du roy est bien executé.

ARPHAZAC

Je ne sçay ville ne cité  
par tout Bethleen contenue  
qui n'aist ploré nostre venue :  
oncques ne fut tel desconfort.

HERMOGENES

7860 Noble roy redoubté et fort,  
vostre command est accompli  
et est bien le peuple assimply  
depuis que d'icy nous partîmes.

HERODE

Avez vous fait comme nous dismes ?  
7865 n'y est il enfant demouré ?

NARINART

Tout est mort.

HERODE

C'est bien labouré.  
N'y est il demouré enfant  
soubz l'aage de deux ans estant,  
qui n'aist passé par la fenestre ?

AGRIPART

7870 Tout est rifié.

HERODE

C'est dist de maistre ;  
nous sommes joyeux de l'exploit  
autant que de chose qui soit,  
sinon qu'ung seul point nous remort

de nostre filz qui en est mort

7875 par le moyen d'inadvertance  
qui vient de nostre negligence,  
sans vous le meffait imputer ;  
mes encor voulons nous porter  
tout ce courroux paciamment,  
7880 mes que nous sachons fermement  
que ce Cristus, nostre adversaire,  
il soit définé au parfaire  
et exillié par ce point cy.

ADRACUS

Il fault dire qu'il est ainsi,  
7885 car puisque tous les enfans masles  
y ont eu estraines si malles  
qu'ilz sont tous par mort occupé,  
je dis qu'il n'est pas reschapé,  
se magique n'y a eu cours.

HERODE

7890 Seigneurs, en qui gist le recours  
de nostre plainiere santé,  
tres fort nous sentons molesté  
et de maladies diverses  
les plus dures et plus perverses  
7895 qu'oncques eust corps de creature.

ARPHAZAC

Dont procede ceste adventure ?  
sire, la sentez vous pieça ?

HERODE

Arphazac, el nous commença  
des ce que nos trois filz tuasmes,  
7900 pour ce que tendans les trouvasmes  
a nous vouloir suppediter ;  
puis avons ouy raconter  
que le quatrieme d'habondance  
fut ainsi murtri en enfance,  
7905 qui beaucoup nos dueilz rengregea.

HERMOGENES

Ne vous en desconfortez ja,  
en prenant courroux, sire rois ;  
encor vous en demeure il trois,  
hardis princes et de grant fame,  
7910 pour bien succeder au royaume  
que paisiblement vous tenez.

HERODE

Vous dittes vray, Hermogenés,  
mes les deux qui nous ont esté  
tousjours en contrariété  
7915 ja ne vendront a nostre regne :  
nous le mettons es mains du jesne,

7840 forte ennemye B. C. — 7844 Mon veul C. — 7846 Ne changera ja C. — 7849 Qui par nous est encommencee B. — 7873 seul mot C. — 7877 Sauvez vous le B. — 7881 ce manque C. — 7886 Y manque A. — 7898 il nous B. C. — 7904 tue A. — 7905 rencharga A. — 7907 Ne prenez B. C. — 7909 portans heaulme A. — 7916 Lautre tendra tout le royaume B. Dittes donc au tiers quil le prengne C.

voire, mes par condicion  
 que jamès par presumption  
 ne se face couronner d'homme  
 7920 se n'est par l'empereur de Romme  
 qui est nostre souverain chef.  
 Haro ! seigneurs, com grant meschef  
 et dur tourment intollerable  
 nous tient, et n'est ne Dieu ne deable  
 7925 qui nous laisse prendre repos !

ARPHAZAC

Couchez vous.

SATHAN

C'est bien a propos ;  
 je ne sçay qui le couchera,  
 mes jamès n'en relievra  
 que je n'aye aumusse ou chape.

ASTAROTH

7930 Garde bien, Sathan, qu'il n'eschape,  
 ce faulx oppresseur d'innocens.

HERODE

Haro ! quel destresse je sens,  
 haro ! quelz tourmens importables :  
 je vois plus de cent mille deables,  
 7935 les plus hideux qu'on sceut comprendre,  
 qui n'attendent que pour moy prendre  
 et moy entrainer avec eux.

SALOMÉ, *seur Herode.*

Mon frere, soiez courageux,  
 et reprenez ung peu de cueur.

HERODE

7940 Ha ! Salomee, chere seur,  
 je vis et la mort m'est devant,  
 je meurs et je suis tout vivant,  
 j'enrage et je suis tout sensible,  
 et cuide qu'il n'est point possible  
 7945 qu'oncque homme fust ainsi pugny.

ADRACUS

N'approchez point si pres de luy,  
 dame, pour le mal sentement :  
 il put le plus horriblement,  
 qu'il n'est huy riens plus corruptif ;  
 7950 les vers le manguent tout vif

et lui saillent par les conduis.

HERODE

Or sçay je bien que les Juifz  
 de ma mort feront feste grande,  
 et pour tant, seur, je vous commande  
 7955 que tous les nobles de grant los,  
 qui sont en nos prisons enclos,  
 faciez tuer dessus ma lame  
 après que j'aray rendu l'ame ;  
 par ce point les pourrez contraindre  
 7960 d'y venir pour ma mort plaindre  
 et solennizer mon trespas.

SALOMÉ

Mon frere, je n'en fauldray pas ;  
 quoique la chose est rude et fiere  
 fait sera : faictes bonne chiere  
 7965 et vous excitez de ce somme.

HERODE

Or nous donnez donc une pomme  
 et ung cousteau pour la peler.

SALOMÉ

Vous l'arez sans plus appeler :  
 tenez la, veez la toute preste.

HERODE

7970 Haro mes piés, haro ma teste,  
 despote et furieuse rage !  
 je n'en puis plus se je n'enrage :  
 voicy ma destresse ou je rentre.

SATHAN

Et meschant, fiers dedans ton ventre  
 7975 ce cousteau sans plus endurer.

HERODE

Deables, je ne puis plus durer,  
 il fault qu'a vous tous obeyce.  
 Ha ! mort, haste toy, faulce lice,  
 voyla fait pour toy avancer :  
 7980 de cueur, de corps et de penser  
 a tous les deables me command !  
*Icy Herode se tue d'ung cousteau.*

SATHAN

Sus ! troussons nous deux saquement  
 ce faulx meurtrier desesperé.

ASTAROTH

Son logis est ja tout paré :  
 7985 portons l'en enffer, droite voye.

7922 Haro que je sens grant A. — 7924 et si nest dieu B. C. — 7926 au B. C. — 7923 il nen leuera B. C. — 7931  
 surtir C. — 7942 si suis B. C. — 7949 hoims plus B. — 7950 mangeussent A. — 7950-1 attribués à Hermogenes B. C.  
 — 7952 Ma seur je sçay bien A. — 7953 joye B. — 7954 seur manque C. — 7957 par du remort A. — 7958 Sur mon  
 tombeau apres ma mort A. — 7959 vous pourres A. — 7960 Les Juifs de venir ma mort plaindre A. — 7971 effrene B.  
 — 7974 en ton C. — 7975 sans tant C. — 7979 moy auancer C.

SATHAN

Lucifer, regardez quel proye  
nous admenons cy au chapitre.

ASTAROTH

C'est Herode, vostre menistre,  
qui vient pour querir son loyer.

LUCIFER

7990 Sy le fault tres bien festoier :  
il vient de loing, et pour salu  
estrenez l'en plonc bien boulu,  
conffit en metal tout ardent :  
nos lois a esté bien gardant,  
7995 c'est raison qu'il aist ses souldées.  
*Icy font les deables tempeste.*

DIEU LE PERE

Selonc les saisons ordonnees  
pour Jhesus nostre filz regner,  
temps est qu'il doyve retourner  
d'Egipte ou il fait residence  
8000 et sa mere : par ordonnance,  
Gabriel, allez le noncer  
a Joseph qu'il veille penser  
de faire en Judee retour.

GABRIEL

Je le feray par bonne amour,  
8005 Pere, comme faire le doy.

[POSE.]

Joseph, mon amy, lieve toy,  
prens l'enfant Jhesus et sa mere,  
laisse ce pays de misere  
et va en la terre Israel,  
8010 car mort est le tirant cruel  
qui l'enfant queroit a destruire.

JOSEPH

Marie, il plaist Dieu, nostre sire,  
qu'en nostre pays retournons.

NOSTRE DAME

Sire, puisqu'il le vous plect dire,  
8015 a vostre veil nous en tournons ;  
Puisque le vouloir Dieu sçavons  
tenons son conseil vertuable.

JOSEPH

Je luy requier que nous trouvons

chose qui nous soit pourfitable.

*Icy revient Joseph, Nostre Dame et l'enfant sur  
son asne comme devant.*

ADRACUS

8020 Oncques mort si tres redoubtable  
n'endura corps de creature.

HERMOGENES

Il fault prendre en gré l'aventure :  
quand a moy, ma sentence assigne  
que c'est pugnicion divine  
8025 qui l'a rabatu par tel serre.

ARPHAZAC

N'y a que de le mettre en terre  
et faire les solennités  
qu'il appartient.

SALOMÉ

Ne vous doutez,  
que j'ay le cueur de deuil party  
8030 de veoir mon frere en ce party :  
mes je ne le puis admender.

[POSE.]

JOSEPH

Pour la loy tenir et garder  
a laquelle sommes tenus,  
puisque nous sommes revenus  
8035 en Nazareth nostre cité  
pour la grande solennité  
de Pasques haultain et celebre,  
qu'en Jherusalem se celebre  
a cestuy jour prochainement,  
8040 aller nous y fault promptement :  
admenez Jhesus avec vous.

NOSTRE DAME

Jhesus, vendrez vous avec nous,  
mon cher et gracieux euffant ?  
le chemin est long et pesant,  
8045 si crains que n'y cussiez grevance.

JHESUS, enfant.

Chere mere, n'ayez doubtaunce :  
au vouloir mon pere divin,  
j'accompliray bien le chemin  
selonc ma possibilité,

7990 ung pou B. C. — 7992 Gettez len beau plonc boulu A. — 7997 garder C. — 7998 doyuent A. — 8000 par assistance B. C. — 8001 ladnoncer B. — 8009 irael A. diarael C. — 8014-15 *manquent* C. — 8015 gre en retournons B. — 8028 Quil y C. — 8037 haulte C. — 8041 Et mener J. avec nous B. C. — 8043 tres doulx C.



850 car a telle solennité  
devons Dieu louer et servir.

JOSEPH

Je voy tous nos parents venir  
qui nous viennent querir ensemble.

NOSTRE DAME

Mes deux seurs y sont, ce me semble,  
855 et plusieurs de nostre lignage  
qui nous tendront en ce voiage  
compagnie jusqu'au retour.

JOSEPH

Dieu soit loué !

MARIE SALOMÉ

Bon an, bon jour  
et le desir de vostre cueur

860 vous ottroit Dieu, ma doulce seur,  
et au doulx Jhesus encement.

MARIE JACOPY

Honneur et tout avancement  
doint Dieu a toute l'assemblee !

JOSEPH

Et vous accroisse puissamment  
865 honneur et tout avancement !

ZEBEDEUS

Cousine, au tres hault firmament  
puissiez vous estre transportee  
avec ceste belle portee  
dont vous feistes l'engendrement !

AQUILLAIN

870 Honneur et tout avancement  
doint Dieu a toute l'assemblee !  
car je croy qu'elle est assemblee  
pour aourer Dieu reveramment.

ESDRAS

Or nous partons ligierement,  
875 chers parens ; il est necessaire :  
nous avons grant chemin a faire,  
et pourtant partir nous faudra.

JOSEPH

Nous sommes pretz quand on voudra :  
departons nous, c'est trop songé ;  
880 veez cy mon sachel tout chargé  
de pommettes et de bon pain,  
affin que se Jhesus a fain,  
il soit secouru sur la voye.

ELIACHIN

Mes dames, cheminez en voye,  
885 tirez vous a part, s'il vous plect ;

vous savez que la coutume est,  
et la loy fait enseignement,  
que pour aller plus chastement  
a ceste souveraine feste  
8090 et mener vie plus honneste,  
les femmes par elles s'en vont,  
et les hommes d'autre part sont  
sans aller en leur compaignie.

JOSEPH

Ma tres chere dame Marie,  
8095 puisque sans vous cheminer doy,  
envoyez vous Jhesus o moy ?  
si le vous plaist a me lesser,  
j'en cuide si tres bien penser  
que de rien deffaulte n'ara.

NOSTRE DAME

8100 Cher sire, ainsi qu'il vous plaira ;  
je sçay que bien en penserez  
et que bien penser en sçarez,  
mes pour ce que sans luy n'ay bien  
et tout bien ay quand je le tien  
8105 et liesse parfaite et plaine,  
je vous supply que je le maine  
ceste fois : j'en seray plus aise.

JOSEPH

Ha ! Marie, ja Dieu ne plaise  
que j'empeschasse vostre vueil :  
8110 tout ce que vous voulez je veil ;  
c'est raison qu'a vous me modere.  
Adieu, cher filz.

JHESUS

Adieu, mon pere.

JOSEPH

Envis vous laisse, n'en doubtez,  
mes avant que vous departez,  
8115 je vous donray de mes chosettes,  
de mes pommes, de mes noisetes ;  
tenez, veez la pour vous desduire.

JHESUS

Mon cher pere, Dieu vous le mire :  
il souffit bien, j'en ay assés.  
*Icy le baise et se part et va avecques les hommes  
et Nostre Dame avecques les femmes,  
comme dit est.*

ESDRAS

8120 Joseph, se ne vous avancez,  
nous pourrions demourer derriere :  
ne voyez vous pas la maniere  
de nos gens qui s'en vont devant ?

851 querir C. — 8052 requérir C. — 8060 dieu manque A. — 8066 ou B. C. — 8067 vous manque B. — 8077 Si ne  
avons quil aduenrad B. C. — 8079 a labregie B. C. — 8081 de pommes et de tres bon A. — 8084 cheminons B. —  
8085 Emmeneray je C. — 8098 pense B. — 8106 prie C. — 8107 sen B. — 8111 Et la cause bien considere C. — 8113  
bi-n envis vous laiz C. — 8114 Mais puisque vous vous departez C.

JOSEPH

Ilz ne sont pas si tres avant  
 8125 que brief ne les aconsuyvons.

ESDRAS

Dieu doit que la voye achevons  
 au bien de nostre conscience !

ZOROBABEL

Seigneurs de parfonde science  
 ou tout le peuple prent exemple,  
 8130 retrayons nous devers le temple  
 a ces haulx jours.

GAMALIEL

Il le convient,  
 car j'entens que le peuple y vient  
 soy sanctifier de tous lieux.

ROBOAN

Nos offrandes en vauldront mieulx,  
 8135 se le peuple y vient a grans sources.

MANASSES

Voire, et par consequent nos bources,  
 car les oblacions qui viennent  
 pour une part nous appartiennent :  
 s'en arons plus grant porcion.

NATHAN

8140 l'artons nous sans dilacion ?  
 il n'est pas saison de prescher,  
 bien arons a nous empescher  
 avant que tout soit labouré.

NACHOR

Voire, encore considéré  
 8145 que la feste huit jours s'extend.

ZOROBABEL

Allons, le peuple nous attend,  
 la puissance Dieu nous convoye !

*Icy s'en vont au temple et scoir en haultes  
 chaires.*

MARIE JACOBY

Or avons tant allé par voye  
 entre nous, povres femmeletes,  
 8150 et si bien cheminé seules,  
 que nous arrivons au saint lieu  
 en la noble cité de Dieu :  
 loué soit le hault triomphant !

NOSTRE DAME

Helas ! Jhesus, mon cher enfant,  
 8155 grand pitié de vous me remembre :  
 sur tout vostre corps n'y a membre  
 qui ne soit mat et plain de lasse.

JHESUS

Chere mere, sauf vostre grace,  
 je me sens assés esveillé,  
 8160 et ne suis pas tant travaillé  
 que je me rende desconfis  
 de cheminer.

NOSTRE DAME

O tres doulx filz,  
 s'il plect Dieu, j'ay bien en propos  
 que vous prenez vostre repos,  
 8165 ains que jamès cheminons pas.

MARIE SALOMÉ

O mes seurs, ne voyez vous pas  
 ce beau temple ? quel edifice,  
 quel chef d'œuvre, quel artifice !  
 qui sçaroit plus beau lieu monstrier ?

AQUILLAIN

8170 Or je requier Dieu qu'a l'entrer  
 en nos cueurs sa grace nous donne,  
 que tous les meffaits nous pardonne  
 par quoy lui avons peu meffaire.

MARIE JACOBY

Or allons nos offrandes faire  
 8175 et chacune en sa qualité.  
*Icy vont faire leurs offrandes.*

JOSEPH

De nostre possibilité,  
 seigneurs, nous avons fait devoir,  
 car devant nos yeulx pouons voir  
 la cité que Dieu a sleue.

ESDRAS

8180 O cité de haulte vallue,  
 o sainte terre et beneuree,  
 que forment avons desiree,  
 a joye te puissions trouver.

ZEBEDEUS

Allons au saint temple achever  
 8185 nos oblacions saintement,  
 a celle fin que dignement  
 le grant Dien les veille accepter.

ELIACHIN

Si bien les puissions presenter

8127 et salut de nostre ame B. — 8127-8218 manquent C. feuillet déchiré. — 8128 de renommee et fame B. — 8133 en A. — 8152 En ] Et B. — 8165 cheminez B. — 8170 je manque A. — 8175 Et manque A.

qu'elles nous soient pourfitables.  
*Il s'en ront les hommes d'autre costé faire  
 leurs oblacions.*

ZOROBABEL

5190 Seigneurs tres experts et notables,  
 tandis que bien assablés sommes  
 plusieurs docteurs et prudens hommes  
 ou gist gravité et science,  
 je vous veil dire en audience  
 5195 et noter ung merveilleux point  
 a quoy plusieurs ne pensent point,  
 et c'est tout commun maintenant.

GAMALIEL

Nous serons bien la main tenant  
 a ouir la relacion.

ZOROBABEL

8200 Seigneurs de grant discrecion,  
 vous savez, et est tout notoire,  
 que selonc nostre repertoire  
 et l'antiquité des escripts  
 que nous ont laissé et escripts  
 8205 nos prophetes, anciens peres,  
 nous trouvons que par grans misteres  
 Christus nous est de Dieu promis,  
 par lequel doit estre remis  
 nostre royaume en sa vigueur  
 8210 qui maintenant par grant rigueur  
 soubz les Romains est tributaire :  
 et ne s'en voust pas David tairer  
 qui l'a prenoncé gouverner  
 Israel et sur luy regner  
 8215 comme vous savez, n'a celluy ;  
 mes de l'advenement de luy,  
 n'en quel temps Dieu le voudra naistre,  
 je croy qu'il n'y eust si grand maistre,  
 qui l'osast pour vray affermer.  
 8220 Neantmoins aucuns veullent semer  
 paroles et ont maintenu  
 que de fait il est ja venu,  
 et raisons assés y aboutent,  
 par quoy plusieurs simples gens doubtent  
 8225 que Christus est né pour certain.

GAMALIEL

Vous mouvez ung propos haultain,  
 Zorobabel, et sur briefs termes,  
 et croy que peu de gens sont fermes

en la matiere que vous dittes ;  
 8230 quant aux propheties escriptes,  
 nous croyons tous certainement  
 que Christus vendra voirement,  
 mes qu'il soit venu de ceste heure,  
 l'oppinion n'en est pas seure  
 8235 s'il n'estoit aultrement prouvé,  
 et croy que ce soit controuvé  
 de simple gent et inexperte  
 qui parlent a gaing et a perte,  
 ou c'est oppinion de femmes.

ZOROBABEL

8240 Je vous dy que les plus grans mesmes  
 en font courir ceste nouvelle.

ROBOAN

Mes dont peust venir tel querelle !  
 c'est depuis ung peu de saison.

ZOROBABEL

Ha ! croyez qu'ilz ont bien raison,  
 8245 sur quoy ilz se sont resolus.

MANASSES

Et quel raison ?

ZOROBABEL

Je n'en sçay plus :  
 j'ay assés d'autres pensemens.

NACHOR

Recitez nous des argumens  
 sur quoy ilz se veuillent fonder.

ZOROBABEL

8250 Cela leur fauldroit demander,  
 je n'ay pas enquis si avant  
 Ilz mettent peust estre au devant  
 aucuns signes qu'a ce les meuvent,  
 par lesquelz ilz jugent et preuvent  
 8255 ceste haulte nativité.

NATHAN

Se cecy fust la verité,  
 pour dire quel signe en avons,  
 nous qui l'escripture savons  
 et congnoissons et texte et glose  
 8260 en deussions savoir quelque chose ;  
 or n'en avons nous riens congnu :  
 si croy qu'il ne soit pas venu,  
 qui que soit qui nous le denonce.

ZOROBABEL

Nathan, il y a bien responce  
 8265 a vos ditz ; et a dire voir  
 nous ne pouons pas tout savoir ;  
 et forse ausy qu'au temps passé  
 nous n'y avons guere pensé :

5190 experts et venerables B. — 8198 Et nous serons la B. — 8203 anciennete B. — 8205 et anciens B. — 8231 tout B. — 8234 nest pas bien C. — 8252 peu A. — 8253 signes *manque* A. — 8254 treuvent B. C. — 8259 le texte et B. C. — 8261 auons rien maintenu B. C.

si vient la faulte de science  
 8270 entre nous par inadvertance ;  
 mes quand nos livres sercherons  
 et les signes bien noterons  
 que baille la sainte escripture,  
 nous trouverons par adventure  
 8275 que Christus est né voirement.

GAMALIEL

Seigneur, a parler proprement,  
 a ce que j'entens de nous tous,  
 il est expedient a nous  
 de discuter de cest affaire.

ZOROBABEL

8280 Je vous diray qu'on pourra faire :  
 je vous voy icy grant foison  
 de docteurs de haulte raison :  
 soit la matiere discutee  
 et par argumens disputee  
 8285 a l'une et a l'autre partie ;  
 pour voir s'avant la departie  
 sçarons trouver la verité  
 de la haulte nativité  
 de celluy que nous attendons.

ROBOAN

8290 C'est tres bien dit ; or procedons  
 sur ceste ymaginacion.

ZOROBABEL

L'un prengne une posicion  
 sur ce point, et la soustendra,  
 et lors chacun de nous vendra  
 8295 pour l'arguer et improuver ;  
 sçavoir se nous pourrons trouver  
 la matiere estre veritable.

MANASSES

Le conseil est tres profitable,  
 et qui bien nous avancera.

ZOROBABEL

8300 Or donc, qui se disposera  
 a respondre sur ceste somme ?

NATHAN

Zorobabel, je n'y vois homme  
 qui mieulx en accusist langager  
 que vous : vueilliez vous en charger,

8305 et ce nous fera grand plaisir.

ZOROBABEL

Pour complaire a vostre desir  
 et avoir vostre bonne grace,  
 seigneurs, c'est raison que je face  
 ce qu'il vous plaist me commander,  
 8310 non obstant qu'a bien regarder

vous estes en ce mieulx instruis  
 et resolu que je ne suis ;  
 mes pour ce que long temps y a  
 que mon engin n'estudia

8315 ceste matiere en son degré,  
 s'il vous plaist et c'est vostre gré,  
 j'arroye bien mon appetit  
 de la recoler ung petit  
 affin que plus recent en feusse ;  
 8320 ainsi vous me donrez induce  
 de m'y aller ung peu esbatre,  
 seulement trois heures ou quatre  
 pour ma memoire raffreschir.

NACHOR

Prenez d'espace et de loisir  
 8325 si longuement que bon vous semble,  
 et d'autre part nous tous ensemble  
 entenderons a nostre fait.

*Icy se part le petit Jhesus secretement d'avec-  
 ques sa mere et s'en va vers les docteurs.*

JHESUS

Puisque vers Dieu, mon pere, ay fait  
 devotement mon oroison,

8330 d'icy me pars ; il est saison  
 que j'ensuyve sa volenté.  
 Je voy de docteurs grant planté  
 assamblés pour ung grant mistere :  
 il sera bon que j'y compere  
 8335 ouir leurs proposicions  
 et leurs argumentacions,  
 qui seront de la loy divine.

JOSEPH

Loué soit la puissance digne  
 du grand Dieu des Israelites  
 8340 que nos oblacions petites  
 avons fait a nostre pouvoir.

ZEBEDEUS

En gré les veille recevoir  
 celluy qui regne sans finer.

ESDRAS

Seigneurs, pensons de retourner  
 8345 ung chacun dont il est party ;  
 nos femmes tendront leur party  
 et s'en vendront plus a leur aise.

8277 vous tous C. — 8278 fust B. C. — 8286 Saviour sauant B. C. — 8292 opinion B. — 8304 vous manque B. — 8305 accomplir B. — 8309 moy B. C. — 8316 sest B. — 8323 le [C. la] memoire B. — 8340 nous A. — 8344 cheminer B. — 8347 tout a leur aise C.

ELIACHIN

Joseph, cher parent, il vous plaise  
que le petit enfançonnet  
8350 Jhesus, qui est tant cler et net,  
s'en viengne avec nous ceste fois.

JOSEPH

Eliachin, je tiens et crois  
qu'il soit pour l'eure avec Marie,  
et qu'elle se tendroit marrie  
8355 se je luy requeroyc en rien;  
laissez l'avecq elle, il est bien,  
et suis tout seur que bien en pense.

ESDRAS

Eliachin, quant je pourpense  
que nous avons si long voiage,  
8360 hastons nous, nous ferons que sage,  
tandis que la journee est belle.

ZEBEDEUS

Je prie l'essence eternello  
qu'elle soit en nostre convoi.  
*Icy s'en vont les hommes ensemble.*

AQUILLAIN

Cousines, a ce que je voy,  
8365 temps est de laisser ces partis:  
nos maris sont pieça partis  
et s'en retournent bonne allure.

NOSTRE DAME

O tresor de deité pure,  
ou est Jhesus, mon doulx enfant?

MARIE JACOBY

8370 Il estoit icy maintenant  
mis a genoux, le chief tout nu.

NOSTRE DAME

Las! ma seur, qu'est il devenu?  
s'il est perdu, que ferons nous?

MARIE SALOMÉ

Marie seur, apaisiez vous,  
8375 car je cuide estre bien certaine  
que Joseph le tient et le maine:  
car n'a gueres que je le vis  
aller vers luy, ce m'est advis,  
et le bon homme l'a tant cher  
8380 qu'amour luy a fait empescher  
de venir a nostre assemblee.

NOSTRE DAME

J'estoie de douleur comblec,  
seur, mes vostre responce oye,

vous m'avez toute resjouye,  
8385 et croy tres bien quant a cela  
que Joseph, nostre mary, l'a;  
par quoy j'en suis hors de soucy,  
car il en pense bien aussi,  
il ne l'en fault point advertir.

AQUILLAIN

8390 Aussi veistes qu'au partir  
il vous requist fort de l'avoir.

NOSTRE DAME

Aquillain, vous dittes voir,  
et j'amay mieulx de le mener,  
et peust estre qu'au retourner  
8395 il a voulu avoir sa fois;  
et l'enfant est doulx et courtois,  
si n'y a point mis de contraire.

MARIE JACOBY

Mes seurs, pensons de nous retraire;  
Marie, seur, metez vous sus,  
8400 et ne pensez plus a Jhesus,  
car il est bien, je n'en fais doubte.

NOSTRE DAME

Il n'y a qu'ung point que je doubte:  
le chemin est long a merveille,  
si craint que trop ne se travaille,  
8405 veu, mes cheres seurs, que ces hommes  
sont trop plus durs que nous ne sommes,  
et d'aller fort se peineront.

MARIE SALOMÉ

Taisiez vous, ma seur: non feront;  
mes pensez en vostre courage  
8410 que tous sont de nostre lignage:  
si n'y a ame d'estranger,  
par quoy n'y a point de danger  
qu'il ne voit tout a sa santé.

NOSTRE DAME

Je requier Dieu par sa bonté  
8415 qu'il le deffende de grevance.  
*Icy retournent les femmes a leur logeis.*

ZOROBABEL

Seigneurs, mettons par ordonnance  
nostre fait ainsi qu'il vous plect:  
je suis de respondre tout prest,  
et ay ma matiere advisee.

GAMALIEL

8420 Or nous soit doncques devisee,  
et quel propos voulez tenir;

8361 la majeste C. — 8364 Cousine A. C. — 8370 tout maintenant C. — 8376 emmaine B. C. — 8384 tres bien resjoye C. — 8390 veiz te au partir quil A. veistes vous B. C. — 8391 meult B. C. — 8393 admenner B. C. — 8400 mais a B. C. — 8405 Veu encoreque ses B. — 8413 tout B.

et puis pensez du soustenir :  
vous serez a force impugné.  
ZOROBABEL  
Je soustions que Cristus est né  
8425 et venu pour nous tous saulver.  
GAMALIEL  
Je veil le contraire prouver  
et briefment j'argue que non :  
la loy tient que le hault renom  
de celluy dont mencion faictes,  
8430 qui nous est promis des prophetes,  
sera de si haulte monstree  
qu'au monde n'y ara contree  
qui ne sache parler de luy ;  
et est bien droit : car c'est celluy  
8435 par qui doit estre refondee  
toute la terre de Judee,  
qui de present en grant donnnage  
est sous les Romains en servage :  
celluy qui nous vendra livrer  
8440 secours pour nous tous delivrer ;  
et suppose, quaud est a moy,  
que Cristus sera nostre roy,  
nostre duc, nostre chevetain.  
qui nostre royaume haultain  
8445 entretendra en si grant paix  
que si bonne ne fut jamais.  
Et que cecy soit verité,  
je baille pour auctorité  
le psaulme soixante douzieme  
8450 ou David en fait grant prohemie.  
et est l'intitulacion :  
*Deus judicium tuum* ;  
la parle il du roy a venir,  
qui son royaume doit tenir  
8455 en paix, en justice et concorde,  
en doulceur, en misericorde  
et brief en tout bien disposé.  
Et donc, cecy presuposé  
qu'il soit de tel gouvernement,  
8460 je fonde ainsi mon argument :  
tant est roy de plus grant puissance,  
et tant doit estre sa naissance  
plus haultement solennizee  
et par consequent alozée  
8465 par tout son regne universel :  
le cas n'est pas advenu tel,

de sa naissance n'est nouvelle :  
si n'est pas né. Ma foy est telle.  
*Item*, contre ce de devant  
8470 je veil arguer plus avant :  
l'escripture dit, sans faillie,  
la ligne des rois est faillie,  
et, qui nous est ung piteux change,  
nous sommes soubz ung roy estrange,  
8475 Herode ou son filz qui nous a  
et tient *sub manu ferrea* ;  
au propos nous tous concedons  
que Cristus que nous attendons  
sera filz d'ung roy noble et franc,  
8480 car s'il n'estoit de noble sang  
mal luy duyroit la seignorie  
que la lettre lui approprie.  
S'il est donc né, comme vous dittes,  
sans plus faire tant de redites,  
8485 assignez moy de quel seigneur.  
Se vous dittes de l'empereur,  
par deux points je le puis nyer :  
premier, qu'il l'eust fait publier  
aux Juifz pour luy faire hommage ;  
8490 secondement, pour le lignage,  
que les prophetes ont predit  
qu'il naitra du gendre David,  
dont l'empereur ne descent pas :  
Jheremie parle en ce pas  
8495 qui veult en ceste forme dire :  
les jours vendront, dit nostre sire,  
que Davidouldray susciter,  
germe juste, et ne fault doubter  
que cela s'entend proprement  
8500 de Cristus, dont finalement  
je preuve et soyez assouffiz  
qu'il n'est pas a l'empereur filz.  
Qu'il soit filz a Herode aussi,  
je dis qu'il ne peust estre ainsi  
8505 pour la cause ja assignee,  
car il n'est pas de la lignee ;  
et dont, puisque mes roy n'avons,  
ne prince sur nous ne scavons  
digne d'avoir si noble gendre,  
8510 je veil ma conclusion prendre  
que Cristus n'est pas né encores :  
mes raisons sont assés notores :  
s'il vous plaist, vous les saulverez.

8422 de A. — 8423 Il sera B. C. — 8427 brièvement B. — 8431 grande crie B. C. — 8437 a grant B. C. — 8441 Luy venu B. C. — 8441 ja quant a moy B. C. — 8443 capitaine A. — 8444 royauté haultaine A. — 8448 par A. — 8455 en concorde B. C. — 8462 Tant plus A. — 8470 Car comme l'escripture espond Nostre maistre qui respond *manquent* A. — 8471 Scet assez je nen doute mie B. — 8472 lignee A. C. — 8475 ou les siens B. C. — 8477 tous nous B. C. — 8483 Qu'il nous dit regir frans et quittes C. — 8484 *manque* C. — 8488 il eust A. — 8489 A. tous juifs A. — 8497ouldra B. — 8501 cuide estre tous filz B. C. — 8510 Nous pouvons dire sans mesprendre B. — 8511 Mais B.

## ZOROBABEL

Les moyens bien considerés

- 8515 par quoy nostre maistre present  
m'argue, je m'en tiens exempt  
de saulver sans estre reppris,  
car trop subtillement sont pris,  
et j'ay petite intelligence.
- 8520 Non obstant, a la confidence  
de mes maistres cy. assistans,  
je diray comme je l'entens,  
tousjours soubz leur correction.  
Encontre ma conclusion
- 8525 fondez deux argumens moult fors :  
le premier, se bien m'en recors,  
est qu'ung roy, tant est plus grant maistre,  
tant doit il plus noblement naistre.  
Je vous nyc ceste majeure,
- 8530 et veil dire, sauf vostre honneur,  
qu'il n'est point de necessité ;  
et que cecy soit verité,  
prenons Romulus et Remus  
qui a tel los furent promus
- 8535 que d'estre premiers fondateurs  
de Romme et haultx imperateurs,  
et qui tant de proesse firent :  
touteffois simplement nasquirent  
d'une fille qui les conceu,
- 8540 n'oncques leur pere ne fut sceu ;  
mes puis, pour eulx mieulx renommer,  
filz de Mars se firent nommer.  
Plusieurs en traroye a garant,  
comme d'Alixandre le grant
- 8545 qui tint tout le monde en possesse,  
et touteffois quant a noblesse  
il fut d'ung bien simple roy né ;  
encor l'ont aucuns impugné,  
et a dit maint recitateur
- 8550 qu'il fut le filz d'ung enchanteur.  
et dont pas necessité n'est ce  
que Cristus si haultement naisse,  
se n'est l'escripture qui dit  
qu'il naitra du gendre David.
- 8555 Cela tiens pour voix autentique,  
mes que son naistre soit publique  
ne que tout le monde le sache,  
il n'est ja besoing qu'il se face,  
car tel peust estre le scaroit
- 8560 qui a sa mort pourchasseroit,  
comme de l'empereur de Romme ;

pensez que s'il savoit ung homme  
qui nostre roy franc se clamast,  
sans que ses tribus luy payast,  
8565 qu'il n'y vouldist pas contredire ?  
ouy, et pour ce je veil dire  
que, posé qu'il naisse en secret,  
ce ne frustre en riens mon decret,  
ne sa naissance trop commune

8570 n'est pas bonne, pour la fortune  
qui le pourroit mettre en dessoubz.

## GAMALIEL

- Vous n'avez pas l'argument soubz  
ne n'eschappez riens par ce point :  
quant a nous, nous ne doubtons point
- 8575 que Cristus qui nous est promis  
ne soit de Dieu propre transmis,  
et qu'il ne soit prophete saint,  
d'honneur et de noblesse saint,  
especial amy de Dieu.
- 8580 Dont j'argue qu'en quelque lieu  
Dieu sa nativité ordonne,  
il est possible qu'il luy donne  
tel grace qui le conduyra  
si bien qu'homme ne luy nuyra,
- 8585 car ce que Dieu veult conserver  
ame vivant ne peust grever ;  
dont, posé que tant saint prophete  
fust né, et feste pour luy faicte  
telle qu'a tel roy est bien deue,
- 8590 pour quelque envye qu'il eust eue  
il fust parvenu a sa fin,  
veu que le presçavoir divin  
qui ha predestiné son regne  
faillir ne peust, mes fault qu'il regne.
- 8595 Tous ces empeschemens forclus,  
ainsi comme devant conclus  
qu'il n'est pas né, qui que le dye.  
Aussi ce semble musardie  
qu'ung tel prince fust né pour voir,
- 8600 et Dieu n'en eust riens fait sçavoir  
a son bon peuple, a ses amis ;  
comment qu'il fust des ennemis,  
nous en eussions eu plus hault signe.

## ZOROBABEL

- Quant a la puissance divine
- 8605 que ne puist en cas necessaires  
le garder de ses adversaires,  
jamès ne le dis ne soustiens ;  
seulement contre vous maintiens

8518 Car subtillement sont compris A. — 8520 en la B. C. — 8522 Jen B. C. — 8528 Et tant doit plus B. — 8548 repugne C. — 8562 se ja scaroit homme B. — 8564 Sans ce que tribus A. — 8572 largement A. — 8573 Et neschappes B. — 8579 Et especial C. — 8580 sen quelque lieu A. — 8591 la fin A. — 8603 hault signe C. — 8605 Ne lepuist A. peust B.

qu'il ne fault point Dieu attempter  
 8610 en chose qu'on puist eviter  
 et fouir par humaine voye.  
 Or prenons, comme je disoie,  
 que les parens de cil Cristus  
 sachent les graces et vertus  
 8615 que le souverain triumpphant  
 a donné a leur saint enfant :  
 est il besoing qu'ilz facent feste  
 si bruyant et si manifeste  
 que tout le monde s'i assemble ?  
 8620 c'est tempter Dieu, comme il me samble,  
 de le lesser sans avant garde,  
 en presumant que Dieu le garde ;  
 mes vault mieulx que tout simplement  
 le nourrissent et quoyement,  
 8625 en attendant que plus s'efforce  
 et Dieu luy donne sens et force  
 pour parvenir au residu.

ROBOAN

C'est prudemment respondu  
 et de grant circonspection.

ZOROBABEL

8630 Au regard de l'objection  
 ou vous dittes : s'il estoit vray  
 Dieu l'eust fait sçavoir, je ne sçay,  
 ne telz raisons ne sont pas cleres,  
 car Dieu reveille ses misteres  
 8635 quand bon lui samble et temps en est,  
 et les celle quand il luy plect :  
 on ne le peut a ce contraindre ;  
 ou espoir s'en est voulu faindre  
 jusqu'il ait aage plus parfait,  
 8640 ou forse a revellé le fait  
 a aucuns ses vrais serviteurs.

JHESUS

Notables maistres et docteurs  
 qui sçavez toute l'escripture,  
 que direz vous de l'aventure  
 8645 qui advint puis douze ans en ça  
 ou temps qu'Herode commença  
 les petis enfans decoler ?  
 n'oystes vous point lors parler  
 d'ung enfant né en Bethleen  
 8650 dont par toute Jherusalem  
 il fut si grande mencion ?  
 n'en ot pas revelacion

saint Simeon, c'est vraye exemple,  
 quand en ses bras le tint au temple  
 8655 et le prescha publiquement  
 qu'il estoit Christus proprement  
 venu pour raison et justice ?  
 d'Anna aussi la prophetisse  
 vous souvient il point qu'elle en dit ?  
 8660 pensez sur ce point ung petit  
 et vous trouverez quelque chose.

ROBOAN

Oez que cest enfant propose  
 et l'avertissement qu'il donne,  
 et fust il tres sage personne,  
 8665 si meult il tres bonne raison.

ZOROBABEL

Voire, et tres bien prinse en saison ;  
 croiez que volentiers l'escoute  
 car il m'avertist, somme toute,  
 et parle de bonne façon.

GAMALIEL

8670 Oncques je ne vis enffançon  
 plus propre jour de mon vivant.

ZOROBABEL

Mes oez qu'il a dit devant,  
 seigneurs, il fait bien a noter,  
 et brief je m'y veil arrester  
 8675 pour mieulx la verité enquerre.  
 Il me souvient bien qu'en la terre  
 de Bethleen qu'il a nommee  
 ung enfant de grant renommee  
 vers le temps qu'il a dit nasqui,  
 8680 je ne sçay en quel lieu n'a qui,  
 de quel gendre ou de quelz parents,  
 mes plusieurs signes apparens  
 qu'on y vit firent a plus sages  
 semer paroles et langages  
 8685 que né fut Cristus en enfance,  
 et n'y voy point de repugnance  
 que le fait ne puist estre vray.

GAMALIEL

Voire, mes je demanderay,  
 comme je feiz presentement,  
 8690 qui en a fait l'engendrement,  
 s'il est né, dont est il sailly ;  
 le gendre des rois est failly :  
 c'est une faute especialle,  
 s'il n'est de lignee royale,

8609 tempter A. — 8611 fuir B. — 8612 le B. — 8614 la grace et les B. C. — 8616 Donne a leur boneure B. C. — 8624 tout quoyement C. — 8627 venir a perfection A. — 8628-8629 manquent A. — 8635 en manque B. — 8639 daige B. — 8647 Aux petits B. C. — 8648 Noystent vous A. — 8653 cest j et B. C. — 8662 Seigneurs oyez C. — 8664 Pour neant fust bien saige B. — 8668 Car il nous a meu une double B. C. *Après ce vers B. et C. ajoutent* : A quoi je ne pensoye guere. *Man.* Zorobabel faictes le taire Ce nest pas cy ce quil nous fault. *Zor.* Sire Manasses ne vou chault il parle (8669). — 8670 Oncques mais plus propre B. — 8671 Je ne vois jour B. — 8682 Mais les grands signes C. — 8683 vit faire des plus A. plusieurs sages C. — 8691 il est B.



865 luy qui sera roy solennel.

ZOROBABEL

Nostre maistre Gamaliel,  
vos replices guerres ne vaillent,  
car posé que les rois nous faillent,  
leur gendre ne fault pas pour tant ;

8700 vray est que n'avons roy partant  
de David ou ses susseurs :  
touteffois nous sommes tous sceurs  
qu'en Nazareth et aultre part  
sa generacion s'espart ;  
8705 s'y a des gens de son lignage  
plusieurs qui sont de hault parage  
des quelz Cristus pourroit descendre,  
et ne fault ja qu'ung roy l'engendre,  
mes souffit que naissance prende  
8710 d'aucun qui de David descende :  
en ce point le maintenons nous.

JHESUS

Et, mes seigneurs, que diriez vous  
d'une haultaine prophecie  
que met, ce me samble, Ysaie,  
8715 qui ou septieme chapitre est :  
*Ecce virgo concipiet  
et pariet, et cetera ?*  
Dist il pas que le temps sera  
qu'une vierge gente et plaisant  
8720 doit concevoir ung bel enfant  
et l'enfanter sans fraction  
ne charnelle operacion ?  
et ce filz par non solennel  
se doit nommer Emmanuel,  
8725 vous savez bien que c'est a dire.  
Or ne devez pas contredire  
ne vouloir au contraire aller  
qu'Ysaie entend a parler  
de la nativité de Crist,  
8730 et que pour luy ces mos escript.  
Dont se calle vierge enfantoit,  
et son enfant Cristus estoit,  
qui au monde vray homme appere  
né sans attouchement de pere,  
8735 que diriez vous de la façon ?

NATHAN

Faictes taire quoy ce garçon :  
sa jengle ne nous sert de rien.

ZOROBABEL

Mes respont au propos tres bien,  
qu'il n'est riens dit plus proprement.

NATHAN

8740 Comment ?

ZOROBABEL

Je vous diray comment :

sur fourme d'une question  
il baille la solucion  
de l'argument qui estoit fait.  
J'entens, ce me samble, son fait :  
8745 nostre maistre tient contre moy  
qu'il fault que Crist soit filz de roy  
s'il estoit au monde venu,  
et cest enfant a prevenu  
alleguant que, se Cristus naist  
8750 d'une vierge, ja besoing n'est  
qu'ung roy l'engendre par ce point,  
car de pere n'auroit il point :  
veez la comment il a prouvé.

NACHOR

C'est tres soubtillement trouvé :  
8755 maintenant sommes assouffis.

GAMALIEL

A dea, veez la trop gentil filz,  
comment il a seche parole ;  
s'il est maintenu a l'escole,  
il sera homme de hault fait.

ROBOAN

8760 Il porta engin le plus parfait  
de jeune enfant que je veiz oncques.  
Mes au propos vous tenez doncques,  
pour cas possible soustenant  
que Cristus soit né maintenant,  
8765 et Gamaliel, nostre maistre,  
a argué qu'il ne peust estre :  
si me veil sur ses ditz fonder ;  
mes premier je veil demander  
que vault a dire ce, Cristus.

ZOROBABEL

8770 Cristus vault autant comme *unctus*,  
la question guerres ne point.

ROBOAN

Cristus est cil qui est enoinct,  
ainsi que vous l'interpretez,  
dont aucunement attestez  
8775 que Cristus sera roy regnant  
et tout Israel gouvernant  
en vraye union et concorde.

ZOROBABEL

Il est vray, je le vous accorde,  
qu'il sera enoinct sainttement  
8780 et qu'il regnera voirement,

8715 seulme siet C. — 8718 quant le A. — 8730 Pour celluy ces motz fist B. Car pour lui ce mot escript C. — 8736 Et faictes taire ce B. C. — 8739 rien fait plus B. C. — 8752 nara il B. — 8753 la B. — 8757 porte il seiche B. C. — 8763 maintenant C. — 8764 voirement C. — 8774 acceptes C. — 8775 vray regnant B. C. — 8780 royaulment C.

c'est toute jour quanque je dis.

ROBOAN

J'argue donc contre vos ditz :  
quand Cristus, ce roy pur et monde,  
sera né en ce mortel monde,

8785 les rois et primas de la terre  
le vendront adorer grant erre  
et luy rendre hommage et service  
comme au haultain chief de justice  
qu'ilz doyvent requerre et prier ;

8790 et se vous le voulez nyer,  
je vous baille David en preuve  
qui tres bien le dit et l'appreuve,  
desous deux vers tres bien assis :  
ne dit il pas *reges Tharsis*

8795 *et insule que venient*  
*et thus munera offerent?*

Les rois, dit il en ses pseaulmes,  
de Tharse et des aultres royaumes  
de Saba, d'Arabe et d'ailleurs

8800 et briefment les plus grans seigneurs,  
luy vendront offrir dons exprès ;  
et dit encor au ver d'après  
que tous les rois qui lors seront  
et toutes gens le serviront,

8805 et beaucoup de los autentiques  
luy prophetize en ses cantiques,  
que je lesse pour la briefté,  
comme de la tranquillité  
et de la paix universelle

8810 qui a son temps doit estre telle  
que c'est le choix du temps futur  
*juxta illud : Orietur*  
*his diebus justicia*  
*et pacis habundancia.*

8815 Sur ces deux points, pour traire a chief,  
deux argumens vous fais, et brief :  
premier, que les rois que j'ay dist  
et lesquelz David a predist,  
ne sont point venus honorer

8820 Cristus, servir et adorer :  
si dy par vraye congnoissance  
que Cristus n'a pas pris naissance ;  
secondement, la paix n'est pas  
bonne sur nous en plusieurs pas :

8825 nous sommes gouvernés par force,  
et chacun jour guerre s'efforce  
de nous faire payer tribus :  
si fault dire que c'est abus

de croire qu'il soit né encores.

ZOROBABEL

8830 Vos argumens sont tous notores :  
on voit la faulte de l'aval  
dont le premier procede mal,  
car en vostre allegacion  
David ne fait pas mencion

8835 du temps que les roys s'y rendront ;  
trop bien dit il qu'ilz y vendront,  
mes combien l'enfant ara d'aage  
lorsqu'ilz vendront payer l'ommage,  
nous n'en sommes pas bien instruit.

8840 Or voyez dont se bien s'en suit :  
les rois n'ont pas offert leurs dons,  
*ergo* Crist que nous attendons  
n'est pas venu, la faulte est clere ;  
et forse que Dieu considere

8845 et veut qu'en son aage parfait  
l'hommage des rois luy soit fait,  
aussi est il plus convenent :  
de quoy sert un riche present  
fait a ung prince, quel qu'il soit,  
8850 se le prince ne le congnoit?

il n'a de guerres pourfité ;  
mes vault mieulx qu'il soit présenté  
en aage qu'il a congnoissance,  
affin que sa haulte puissance  
8855 retribue a ses bien veillans  
le hault bien qui luy sont baillans :  
j'ay ceste ymaginacion.

ROBOAN

Vous estes donc d'opinion  
que de riens il n'est necessaire  
8860 que l'hommage se doyve faire  
a sa nativité de grace,  
mes souffit bien que l'en luy face,  
quand il sera puissant de corps?  
Quoiqu'il soit, jamès ne m'accors  
8865 qu'au monde nasquist ou tel roy,  
et il n'y venist roc ne roy ;  
j'entendz que lors seront l'acquit,  
et ainsi l'entendist David  
quand les paroles dessus dites  
8870 vould prophetizer.

ZOROBABEL

Vous le dittes,  
mes au prouver gist le soubtil.

JHESUS

Mes seigneurs, vous desclairoit il

8786 et guerre B. — 8816 Vous fais deux B. C. — 8817 primes B. — 8820 ne adorer B. C. — 8821 concluds A. Si dis  
quil nest pas en enfance B. C. — 8822 Ne venu ne trait a naissance B. C. — 8821 pas] pars B. — 8826 Chacun jour  
l'empereur A. — 8829 manque B. — 8844 Et forsan A. — 8847 pertinent C. — 8850 Quand l'acceptant ne le B. —  
8865 ung tel roy B. C. — 8866 Et ny venist ne rocq B. Et quil C.

se je demandoie deux mos  
 qui servent ung peu au propos  
 8875 par moyen d'avertissement?  
 GAMALIEL  
 Nennil, filz, dittes hardiment  
 et vous avez bonne audience.  
 JHESUS  
 Chers maistres, remplis de science,  
 puisque demander le convient,  
 8880 je ne sçay se point vous souvient  
 de trois roys de noble renom  
 depuis dix ans ou environ,  
 qui par vision d'une estelle  
 luyant en l'air, gente et ysabelle,  
 8885 en ceste cité arriverent  
 et publiquement demanderent :  
 ou est le hault røy couronné,  
 le roi des Juifz qui est né ?  
 en Orient choisie avons  
 8890 son estelle, et vers luy venons  
 le servir de dons honorables.  
 Je croy que seigneurs si notables  
 ne feussent pas venus si loing  
 ne soy travaillier sans besoing ;  
 8895 or pensez bien sur ceste clause.  
 GAMALIEL  
 L'enfant dit tres bien : il a cause  
 et apprenue tres bien son dit :  
 il me souvient bien, comme il dist,  
 comment Herode nous manda  
 8900 et nous enquist et demanda  
 ou Crist devoit naissance prendre,  
 et pour vraye responce rendre,  
 ung de nos docteurs plus certains  
 dit que selonc prophetes sains  
 8905 devoit naistre pour verité  
 dedans Bethleen la cité.  
 Atant les trois rois se partirent,  
 mes en quelz marches ilz vertirent,  
 ne de leur fait savoir n'en puis,  
 8910 car ilz ne revindrent depuis,  
 mes prindrent aultre part leur voye.  
 ROBOAN  
 Il m'en souvient bien, j'y estoie ;  
 Herode en fit lors forte enqueste.  
 ZOROBABEL  
 Quand je n'aray raison que ceste,  
 8915 de droit point elle vous confout ;  
 car se les rois venus y sont  
 pour exaulcer sa seignorie,  
 la prophecie est adverie,

et ainsi Christus est venu.  
 JHESUS  
 8920 Ne vous est-il point souvenu  
 de l'estelle dont ilz parlerent,  
 et publiquement tesmoignerent  
 l'avoir veue en l'air clerement ?  
 ZOROBABEL  
 Tres bien.  
 JHESUS  
 Et quel enseignement  
 8925 pouoient ilz prendre par elle  
 qui se donnoient peine telle  
 de soy si loing adventurer ?  
 que pouoient ilz esperer  
 s'aultre chose ne regardoient ?  
 ZOROBABEL  
 8930 Mon filz, j'entendz qu'ilz se fondoient  
 sur une prophecie faicte  
 de Balaan qui fut prophete  
 en leurs marches de par de la,  
 le quel dist : *exibit stella*  
 8935 *ex Jacob* ; la fait assavoir  
 qu'une estelle doit apparoir  
 a la nativité joyeuse  
 de la sainte fleur precieuse  
 qu'Ysaie nous a noncé  
 8940 florir de la verge Jessé ;  
 si virent lors par adventure  
 une estelle contre nature  
 mouvant par bas, clere et nouvelle :  
 si conclurent que c'estoit celle,  
 8945 et lors se mirent en chemin.  
 JHESUS  
 C'estoit ung mistere divin,  
 ai fut ainsi qu'ilz le disoient :  
 car sur elle se conduisoient,  
 et les admena jusqu'a cy  
 8950 sains et saulvés, la Dieu mercy ;  
 et ainsi, a mon simple sens,  
 a ce que du mistere sens,  
 deux propheties decorecs  
 furent en ce veriffiees :  
 8955 celle a Balaan la premiere  
 en tant que la clere lumiere  
 de l'estelle leur apparust  
 qui ou chemin les secourust ;  
 celle a David secondement,  
 8960 car il fut sceu publiquement  
 qu'ilz furent des pays yssus  
 que David avoit dit dessus :  
 a ce ne peust on contredire.

8882 Lesquelz puis dix ans environ B. — 8883 par la B. C. — 8884 gente et belle C. — 8888 qui ja est A. — 8895 : y pensez sur C. — 8901 selon les C. — 8905 Qu'il devoit A. — 8906 Daus A. — 8939 enoncie C. — 8934 alors A.

ZOROBABEL

Oncques mes je n'ouys mieulx dire,  
8965 et a l'ouir prenz grant liesse.

GAMALIEL

Oncques enfant de sa jeunesse  
n'eust, je croy, memoire si bonne,  
car au temps dont il nous sermonne,  
il fault qu'il fust bien jeune d'aage.

ROBOAN

8970 Je m'ebays plus du langage  
et la naturelle prudence  
qu'il a en couchant sa sentence  
que je ne fais du demourant.

NATHAN

Or ça : au propos de devant,  
8975 venons a nos conclusions.

ROBOAN

J'avoie baillé deux raisons  
et de matiere assés commune,  
dont nostre maistre a saulvé l'une :  
or viengne a l'autre, si luy plaist.

ZOROBABEL

8980 Il me souvient bien quelle elle est :  
vous faictes une objection  
de la paix et grand union  
qu'au temps de Crist doit estre mise,  
comme David le prophetise,  
8985 et que pas celle paix n'avons  
pour plusieurs grans extorcions  
qui sont longues a mettre en compte.

En tant qu'a ma matiere monte,  
il est besoing que nous sachons  
8990 qu'il y a paix de deux façons,  
il y a *pax imperata*  
et *pax plena et perfecta*.

J'appelle une paix imperce  
quand le peuple d'une contree

8995 est tenu dessoubz ung princier  
si serré qu'il n'ose groncier,  
et si n'y a pas paix parfaite,  
mes est quelque paix contrefaite  
en tant qu'ame ne se rebelle ;

9000 l'autre est trop meilleur et plus belle,  
qui est quand ung peuple d'honneur  
est soubz son naturel seigneur  
qu'il ayme, sert, honore et craint,  
et que le seigneur ne constraint

9005 ses subgetz ne les tirannise,  
mes les maintient en leur franchise

en faisant a chacun droiture ;  
et ceste paix a tel nature  
et est de si hault benefice

9010 qu'el ne peust regner sans justice,  
car ou que justice n'a cours  
paix ne peust delivrer secours,  
et ou que justice sera  
paix sa residence y fera ;  
9015 et si doucement se complaisent,  
dit David, qu'elles s'entrebaissent.  
Ceste paix dont, ditte derniere,  
pourrons avoir vraye et plainiere,  
se le temps vient que Cristus regne  
9020 en parfait aage sur son regne,  
et qu'il aist bouté ses nuyans  
et vaincu ses contredisans ;  
la premiere qui est trop mendre  
a present nous fault en gré prendre,  
9025 puisque mieulx ne pouons avoir.

JHESUS

Mes seigneurs, il est assavoir  
se vous entendez que la paix  
soit la plus grande de jamais,  
par quoy j'entendz l'especialle,  
9030 ou qu'elle soit si generale  
qu'en tous les climas de la terre  
il ne soit tant soit peu de guerre.

Le second faire ne se peust,  
car tous les jours guerre se meust  
9035 entre seigneurs et habitans,  
eulx pour divers cas debatans ;  
mes que la paix soit par deça  
plus grande qu'el ne fut pieça,  
ce ne pouez vous ignorer ;

9040 quel paix peust on plus esperer  
quand tout le monde en une somme  
est tributaire a ung seul homme ?  
Tout le monde joint huy les mains  
a l'empereur des Romains ;

9045 dont, mes seigneurs, je vous demande  
s'onques nul jour fut paix plus grande  
ne plus generale union ?

ROBOAN

Certes, mon filz, je croy que non,  
et bien parlez a ma plaisance.

JHESUS

9050 Et dont, pour quelle repugnance  
ne pourroit il estre advenu  
que Crist a present fut venu ?

8966 la jeunesse A. — 8968 Que il C. — 8970 lignage C. — 8992 Et manque A. B. — 8994 et une contree B. — 8996 Se serre B. — 8998 Sesse quelque B. — 9000 trop manque C. — 9002 Obeyst a son seul B. — 9003 Qui laim A. B. — 9012 son cours B. — 9017 Ceste dont ditte derreniere B. — 9020 manque B. — 9035 seigneurs] bourgeois B. — 9048 Certes file je pense B. C. — 9050-9055 attribués à Roboan B. — 9052 Cristus C.

en son temps doit paix habonder  
et justice se doit garder ;  
9055 et puisque ces deux choses sont,  
concluez.

ZOROBABEL

Crist est venu dont,  
et s'ensuit tres bien par vos dis.

JHESUS

Mes seigneurs, tout ce que je di  
c'est soubz correction benigne  
9060 et pour avoir forme et doctrine  
par la science qu'en vous gist.

NATHAN

Certes cest enfant m'esbayst  
et le grant sens qu'en luy repose :  
ce m'est la plus nouvelle chose  
9065 que jamès je cuide choisir.

NACHOR

Je prens grand plaisir a l'ouir,  
que de riens qu'onques mes ouys  
tant en cueur ne me rejoyys,  
tant est gent de corps et de voix.

MANASSES

9070 Qui est il ?

NACHOR

Je ne le congnois,  
et fust il yssus d'ung bergier,  
si peust on plainement jugier  
que c'est ung enfant de hault lieu.

MANASSES

Nostre maistre, au vouloir de Dieu  
9075 vous avez maintes raisons fortes  
sauvees et de plusieurs sortes ;  
mes pour enquerir plus avant  
de Cristus qui est dit devant,  
s'il est né ou s'il ne l'est mye,

9080 exposez moy la prophecie  
dont Daniel jadis parla,  
quand ung angle luy revella  
qu'après que septante sepmaines  
seront acomplies et plaines,

9085 nostre peché doit terminer  
et vraye justice regner ;  
prophecies et visions  
aront lors leurs implecions,  
et dit qu'a celuy temps futur

9090 *sanctus sanctorum ungetur*,  
par lequel Cristus entendons.

ZOROBABEL

Nostre maistre, ung peu attendons :

vous nous mouvez tres forte doubte  
dont j'ay doubté et encor doubte,  
9095 passé des ans a grant foison :  
il fault confesser par raison  
que Daniel parle en appert  
du hault Cristus, et bien y pert,  
car il le nomme plainement.

MANASSES

9100 Et vecy dont mon argument :  
se depuis le temps que ce dist  
Daniel jusqu'au temps de Crist  
n'a de sepmaines que septante,  
il fault par raison suffisante  
9105 que Cristus soit venu pieça,  
car du temps que ce denonça  
jusques a cy, sans riens rabatre,  
il y a trois cens ans ou quatre,  
et ainsi Cristus oppressé  
9110 de vieillesse fust trespasé,  
ou il seroit perpetuel,  
ou la vision Daniel  
n'aroit pas esté veritable.  
D'autre part il n'est pas croyable  
9115 qu'il fust venu en son royaume,  
et si n'en sçaroit parler ame :  
aultrement vous fault evaser.

ZOROBABEL

A communement exposer  
une sepmaine pour sept jours  
9120 comme l'en fait le commun cours,  
vostre argument bien conclurroit  
mes jamès ne s'i deduiroit ;  
ains fault que la sepmaine monte  
largement a trop plus grant compte  
9125 pour venir jusqu'a nostre temps.

JHESUS

Prenez chacune pour sept ans  
pour voir combien a bien compter  
les septante pourront monter :  
espoir que vous y trouverez  
9130 le juste temps que vous querez  
depuis la revelacion  
dont Daniel fait mencion  
jusques au temps que nous vivons.

ZOROBABEL

Filz, c'est bien dit : or l'esprouvons,  
9135 savoir qu'il en pourroit aller.

NATHAN

Je voys tout par moy calculer

9066 tel plaisir C. — 9084 acomplis toutes pleines A. — 9093 ung tres bon B. une bonne C. — 9095 Passe ades ans grant. B. — 9108 Il a des ans trois cens B. C. — 9109 expresse C. — 9114 nestoit pas B. — 9120 on le B. — 9123 Mais B. — 9124 manque C. — 9126 Or prenez chacune a B. C. — 9127 brief compter A. — 9134 le prenons B.

savoir se nombrer le scaray.

NACHOR

Et tandis je concorderay  
nos histoires et nos cronieques  
9140 des rois et des ducs autentiques,  
combien ilz ont regné sur nous  
depuis ce temps.

MANASSES

Depechez vous,  
il est grant temps d'aller diner.  
*Icy font semblant d'estudier  
et les autres de nombrer.*

AQUILLAINNE

O Dieu, qu'il fait dur cheminer  
9145 en ce temps d'esté qui est chault !  
mes, Dieu mercy, il ne m'en chault,  
puisque tant nous sommes penees  
qu'au logis sommes retournees :  
loué en soit le Dieu des cieulx !

MARIE JACOBY

9150 Je voy nos maris.

MARIE SALOMÉ

Tant vault mieulx :  
regardez les venir batant,  
ilz ne se sont pas hastés tant  
qu'ilz soient devant nous logé.

NOSTRE DAME

Cheres seurs, a vostre congé,  
9155 et aussi vous, dame Aquiline,  
ma chere et amee voisine,  
je me pars, et ne vous desplaise,  
car jamès je ne seray aise  
tant que Jhesus mon enfant voye.

MARIE JACOBY

9160 Seur, je pry Dieu qu'il vous convoye :  
chacune voist a son mesnage.

MARIE SALOMÉ

Nous vous mercions du voyage  
ou avec nous avez esté.

AQUILLAINNE

Je pry au Dieu de majesté  
9165 qu'a vous toutes, notables dames,  
tourne au saulvement de vos ames  
et de moy par vostre moyen !  
*Icy s'en vont chacune en leur logeis.*

JOSEPH

Marie, ma joye et mon bien,  
Dieu vous tiengne en parfait soulas !  
9170 Je viens, je vous promès, bien las  
et fort travaillé sans doubtaunce.

NOSTRE DAME

Et Jhesus, mon cher filz ?

JOSEPH

Je pense,  
se m'aist Dieu, qu'il n'en aist pas mains.

NOSTRE DAME

De le regarder trop remains ;  
9175 je m'esbays que ne le voy.

JOSEPH

Ou est il ?

NOSTRE DAME

Dittes le.

JOSEPH

Qui, moy ?  
je promès Dieu qu'a mon advis  
depuis le partir ne le vis.

NOSTRE DAME

O cher espoux, sans plus d'esmoy,  
9180 ou est il ?

JOSEPH

Dittes le.

NOSTRE DAME

Qui, moy ?  
il est avec vous, je le croy ;  
ç'a esté tousjours mon devis,  
le contraire croy bien envis.

JOSEPH

Ou est il ?

NOSTRE DAME

Dittes le.

JOSEPH

Qui, moy ?  
9185 je promès Dieu qu'a mon advis  
depuis le partir ne le vis.

NOSTRE DAME

O tendre bouche et riant viz,  
forme humaine bien disposee,  
la plus noblement composee  
9190 sur tous ceulx du monde mortel,  
enfants des vivans le plus bel,  
le plus gent et plus cher tenu,

9137 les scaray B. — 9164 a dieu de B. — 9166 noz B. — 9170 je vous creans B. C. — 9171 manque B. Atout ma  
petite potence C. — 9177 vous promets B. C. — 9178 Que puis B. C. — 9179 en bonne foy B. C. — 9182 Sa A. B.  
C. — 9183 Encor e crus je bien B. C. — 9184 Qui moy manque B. — 9187 et manque B.

mon cher filz, qu'es tu devenu ?  
 Dolante et piteuse journee  
 9195 pour moy si est huy adjournee  
 quand de l'ostel te feis bouger !  
 quel dueil, quel courroux, quel danger,  
 quel martire, quelz durs depars  
 aray je, filz, si je te pars ?

9200 O enfant de bonté parfonde  
 en qui tout mon espoir se fonde  
 et sans qui n'ay plaisant sejour,  
 que m'est il advenu ce jour ?  
 Tres amoureuse creature,

9205 t'ay je lessé a l'aventure  
 sans garde, sans protection,  
 sans vivres, sans provision,  
 sans toy anoncer mon depart ?  
 et encor ne sçay en quel part,  
 9210 o cher filz, je te trouveray.

JOSEPH

Chere espeuze, je vous diray ;  
 pour Dieu, tenez moy excusé :  
 je n'ay pas l'enfant reffusé  
 ne laissé par ma negligence,  
 9215 mes cuidois en ma conscience  
 (ainsi m'aide Dieu a la vie !)  
 qu'il fust en vostre compaignie,  
 et a vous je m'en attendoye.

NOSTRE DAME

Et d'autre costé je cuidoye  
 9220 (ce scet Dieu) qu'il fut avec vous.  
 O cher espoux, que ferons nous ?  
 tout nostre tresor est perdu ;  
 se briefment il ne m'est rendu  
 courroux me partira le cuer.

JOSEPH

9225 Resconfortez vous, chiere seur,  
 et vous souffice qu'on le querre.  
 Il n'est pas demouré derriere,  
 je le cuide sçavoir de vray.

NOSTRE DAME

O doux Jhesus, ou te querray ?  
 9230 se de toy puis estre certaine,  
 je n'y plainderay pas ma paine,  
 et deusse jusqu'a la mort querre.

JOSEPH

Cessez vos plains : allons enquerre  
 par nos congneus, par nos voisins,  
 9235 par nos affins, par nos cousins,  
 sçavoir se nous le trouverons.

NOSTRE DAME

Allons, jamès ne cesserons  
 tant que nous en ayons nouvelle.

JOSEPH

Dieu doint qu'elle soit bonne et belle,  
 9240 si vray qu'il nous en est mestier !

NOSTRE DAME

Allez d'ung costé.

JOSEPH

Volentier ;

nous ferons icy departie :  
 vous en irez d'une partie  
 et j'iray d'autre pour sçavoir.

NOSTRE DAME

9245 Pour Dieu, faictes en bon devoir.

JOSEPH

Plaise Dieu qu'a cela ne tiengne,  
 je n'ay pas peur qu'il ne revienigne  
 sur piez devant vostre regard.

NOSTRE DAME

Beau frere, le grand Dieu vous gard !  
 9250 nous sommes moult fort desconfis.

ZEBEDEUS

Comment, Marie ?

NOSTRE DAME

De mon filz

Jhesus, que Dieu veille garder,  
 que ne cessons de demander,  
 et si n'en oyons vent ne voye.

ZEBEDEUS

9255 Par mon ame, je ne sçaroye  
 pour l'eure le vous assenser,  
 ne je ne sçaroye penser  
 qui le peut avoir retenu :  
 est il point avec vous venu ?  
 9260 nous tous esperions qu'il y fust.

NOSTRE DAME

Je cuidoye que Joseph l'eust,  
 et luy a moy, d'autre costé.

ZEBEDEUS

Et ainsi l'enfant a esté  
 par ce moyen mis en oubly ?

NOSTRE DAME

9265 Ça mon, mes pas je ne l'oubly :  
 Dieu scet combien j'en suis dolente.

9194 tristable B. C. — 9195 Par moy as maleheure B. C. — 9202 Sans qui nay plaisance B. — 9210 ou te trouuay B. — 9216 Nainsi maist C. — 9221 O manque C. — 9225 belle seur A. — 9233 salons B. — 9238 oyons C. — 9244 part sauoir B. — 9245 faictes y. Joseph mon deuoir B. bon manque C. — 9256 assener C. — 9261 Jentendoye B. — 9262 Et luy moy en bonne verite A. — 9265 Sa mon A. B. C.

ZEBEDEUS

En bonne foy, chere parente,  
sur ce ne sçaroye que dire;  
bien sçay que Joseph le bon sire  
9270 cuidoit de vray que vous l'eussiez.

NOSTRE DAME

N'est il en lieu que vous sceussiez  
m'en donner advertissement?

ZEBEDEUS

Nennil, dame, certainement:  
je ne vous sçay assigner place.

NOSTRE DAME

9275 O pere du ciel, par ta grace  
vueille ton cher filz prendre en garde  
et la povre mere regarde  
en douceur et vraye amitié,  
car se de mon fait n'as pitié  
9280 a peu sçay je comment il m'est.

Voisin.

ESDRAS

Ma dame, que vous plect?  
comment vous est, je vous en prie?

NOSTRE DAME

Povrement, je suis tant merrie  
que cuer n'en peust plus, beaux amis.

ESDRAS

9285 Comment ce? qui vous y a mis?  
vous me faictes tout espardu.

NOSTRE DAME

Jhesus mon enfant est perdu,  
ce sont nouvelles bien maudites.

ESDRAS

Pardu! dea, qu'est ce que vous dites?  
9290 ne proferez pas tel langage;  
forse qu'il est en ce village,  
en lieu que nous ne sçavons pas.

NOSTRE DAME

Je le quier partout pas pour pas,  
mes ame n'en scet quelque chose.

AQUILLAIN

9295 Et certainement je suppose  
qu'il n'est de gueres eslongné;  
quant Joseph a eu besongné,

ne le vous ramena il mye?

NOSTRE DAME

Nennil, ma douce chere amie;  
9300 c'est de quoy je me debas tant:  
il s'en est venu tout batant,  
et l'enfant est la demouré.

ESDRAS

C'est petitement labouré;  
il ne l'eust deu laisser jamès.

AQUILLAIN

9305 Ha! le bon homme n'en peust mes:  
il en pense com de soy mesmes;  
il a cuidé qu'entre nous femmes  
l'eussions par de ça ramené.

NOSTRE DAME

Voisin, qu'il me soit pardonné:  
9310 je vois mon enquete parfaire.

AQUILLAIN

Pour meilleur diligence faire,  
voisine et ma douce compaigne,  
je vous pry que je vous compaigne,  
car vostre dueil me grieve moult.

NOSTRE DAME

9315 Il me plaist bien.

JOSEPH

Dieu benist tout!

Chers parents, est il de vous nulz  
qui me sceut enseigner Jhesus,  
nostre enffançonnet tant habille?  
nous le querons par tout la ville;  
9320 oncques mon corps tant ne pena.

ALPHEUS

Quant Marie le ramena,  
ou l'a el laissé n'en quel lieu?

JOSEPH

Elle l'a laissé, de par Dieu,  
en Jherusalem la cité.

ALPHEUS

9325 C'est simplement diligenté:  
il y a plain jour de chemin.

JOSEPH

Nous doubtons qu'aucun bon voisin  
l'aist ramené sans nostre sceu.

ALPHEUS

Certes nous n'en avons rien sceu,  
9330 et est l'aventure ennuyeuse,

9271 ou vous B. — 9276 en grace B. — 9284 ne B. — 9288 Sont ce B. C. — 9290 ce language C. — 9291 Foran A.  
dame tres sage A. — 9292 vous ne scauez pas C. — 9294 ne B. — 9309 il me B. C. — 9315 Il me desplait C. — 9320  
tant mon B. C. — 9321 Alpheus ] Zebedeus B. C. — 9322 Ou la le A, Ou la elle B. C.



car la mere est forment piteuse :  
si croy qu'il ne luy plaist qu'ung peu.

MARIE SALOMÉ

Qui est ce ?

ALPHEUS

C'est vostre nepveu

Jhesus, qu'on quiert de tous costés.

JOSEPH

9335 Nous sommes tant desconfortés  
en nostre hostel de cest annoy,  
que je ne sçay Marie ou moy  
qui plus en a de desplaisance.

MARIE SALOMÉ

Or regardez quel aggravance :

9340 tousjours nouveaux desplaisirs viennent :  
c'est mal fait a ceulx qui le tiennent  
qui ne l'ont ramené en l'eure ;  
mes quoy qu'il soit, je vous assure  
que ceans il n'est pas verty.

JOSEPH

9345 Je querroy donc aultre party  
tant que je viengne a quelque fin.

tu n'avoyes plaissance qu'une,  
ne jamès plus n'en attendiz ;  
9365 or la pers, et mal y tendiz :  
tu vois le danger qui en sourt.

AQUILLAINÉ

Se quelque ame ne nous ressourt,  
cause n'y voy d'y faire chere.

Arbeline, voisine chere,

9370 avez vous point veu cy en sus  
vostre hostel le petit Jhesus ?  
dites le nous, je vous en prie.

ARBELINE

Qui, Jhesus ?

AQUILLAINÉ

Le filz de Marie,

qui est de si noble renom.

ARBELINE

9375 En verité, m'amy, non,  
et s'aucune chose en savoie,  
autant volentiers le diroie  
comme vous me le requerez.

NOSTRE DAME

Eliachin, mon cher affin,  
n'est point dedans vostre maison  
mon filz Jhesus ?

ELIACHIN

Pour quel raison ?

9350 ne sçavez vous, dame, ou il est ?

NOSTRE DAME

Se vous l'avez, et il vous plect,  
pour Dieu qu'ame ne me le celle,  
car au jour d'uy cuide estre celle  
qui a plus de dueil a porter.

ELIACHIN

9355 Se vous sceusse reconforter,  
dame, je le feisse en brief terme,  
mes je vous promès et afferme  
que je ne l'ay veu n'encontré.

NOSTRE DAME

Veez cy pour avoir tout oultré  
9360 le cueur par desplaisance amere ;  
o dolante et piteuse mere,  
que feras tu de ta fortune ?

ANDROMETA

Et qui est ce que vous querez  
9380 si chauldement, dame Aquiline ?

AQUILLAINÉ

C'est Marie, nostre voisine,  
qui a perdu tout son desir.

ANDROMETA

Qui ?

AQUILLAINÉ

Son enfant.

ANDROMETA

Quel desplaisir !

helas ! qu'elle est en grant soucy !

ARBELINE

9385 Il ne peust estre loing d'icy ;  
avez vous bien par tout enquis ?

AQUILLAINÉ

Nous l'avons en tant de lieux quis  
que ne sçavons mes ou querir.

ARBELINE

Vous pourray je en riens secourir ?

9390 n'espaignez ame a tel besoing.

9336 A nostre B. — 9348 pas B. C. — 9350 ou il se tient B. C. — 9351 Saucun bon voisin le retient B. C. — 9354 plus a de dueil B. — 9363 fors une B. C. — 9365 entendiz B. — 9372 supplie B. C. — 9377 vous diroie B.

AQUILLAIN

Dame, ja n'en irez plus loing,  
nous en avons tourné maint tour.

JOSEPH

Avez vous point veu cy entour  
ung enfant d'un bien doux visage ?

PRISCUS, *voisin*.

9395 Dittes, beau pere, de quel aage ?  
et après nous le vous diron.

JOSEPH

Il a douze ans ou environ,  
non obstant qu'il est grandelet,  
ung beau filz assés vermeillet,  
9400 les yeulx vers, la char blanche et tendre,  
les cheveulx blons, et a tout prendre  
il a la boucheta vermeille,  
et est bel enfant a merveille :  
en luy n'y a riens a redire.

PRISCUS

9405 Est ce Jhesus ?

JOSEPH

Oy, cher sire ;  
il est huy de nous départy  
et ne sçavons én quel party  
l'aller querre pour le meilleur.

RACHEL, *femme a Priscus*.

Ha ! que la mere a de douleur,  
9410 Marie, la bonne maistresse !  
c'estoit la plus belle jeunesse  
d'enfant qu'on peust regarder d'ueil.

PRISCUS

Joseph, je plains bien vostre dueil  
et de vostre espeuze ensement ;  
9415 mes de l'enfant certainement  
en riens confforter ne vous puis,  
ne je ne le vis oncques puis  
que de la cité nous partismes.

JOSEPH

L'un a l'autre nous attendismes ;  
9420 ainsi l'avons demanuvé.

NOSTRE DAME

Aquiline, avez vous trouvé  
mon cher enfant en quelque place ?

AQUILLAIN

Nennil, dame, sauf vostre grace,  
la verité n'en fault celer ;  
9425 et vous ?

NOSTRE DAME

Ame n'en scet parler ;  
et si le quiers toute journee.

AQUILLAIN

Je ne treuve parsonne nee  
qui m'en sache faire raport ;  
mes prenez un bon reconfort,  
9430 dame, et n'ayez le cuer merry :  
veez cy Joseph vostre mary  
qui l'a trouvé, comme je tien.

NOSTRE DAME

J'apperçois bien a son maintien  
qu'il ne l'a trouvé ne que j'ay.

AQUILLAIN

9435 Comment va, Joseph ?

JOSEPH

Je ne sçay ;  
ma chere amye, en verité,  
je suis en tel perplexité  
qu'a peu que le cuer ne me part.

NOSTRE DAME

Vous ne le trouvez quelque part :  
9440 vostre samblant assés le juge.

JOSEPH

Ma dame et singulier refuge,  
pardonnez moy se j'ay mespris,  
mes j'en ay tant de peine pris  
de randir derriere et devant,  
9445 et si ne treuve ame vivant  
qui sache riens de son affaire :  
je n'en sçaroye plus que faire  
et s'en deusist ma mort ensuyvre.

NOSTRE DAME

O mort, accours et me delivre,  
9450 mort, vien et m'escrips en ton livre,  
car sans mon filz je ne puis vivre ;  
vien, je le veil :

Si me feras cesser le dueil  
dont tant amerement me dueil  
9455 que je pleure de cuer et d'ueil  
par grant vertu.

Filz de toute bonté vestu,  
ou es tu, cher filz, ou es tu ?

9395 Bien gentelet *Priscus* Et de quel aage B. C. — 9399 Ung bel enfant C. — 9404 Briefment il le fault ainsi dire B. C. — 9406 sest B. C. — 9409 a grant B. C. — 9420 desamene B. — 9455 Quant je B.

doux Jhesus, que n'as tu senti  
 9460 les grans ennuy  
 Que j'aray de jours et de nuy,  
 se jamès ravoir ne te puis ?  
 mes larmes feroient ung puis  
 a la duree.  
 9465 O tendre bouche coulourée,  
 douce forme bien figuree,  
 creature tres bien euee  
 qui fais cecy,  
 N'as tu de ta mere mercy,  
 9470 quand tu l'habandonnes ainsy  
 tainte d'ung courroux tout noircy ?  
 filz, que feray ?  
 Est ce le guerdon que j'aray  
 que jamès je ne te verray,  
 9475 mes par toy sans fin gemiray ?  
 qu'ay je meffait ?  
 Tu es tout bon et tout parfait :  
 filz, regarde en pitié mon fait,  
 sans toy mon bien vault que deffait,  
 9480 j'en suis certaine;  
 Sans toy vivre ne m'est que paine,  
 sans toy santé si m'est grevaine,  
 et par toy tout bien me ramaine  
 en estatute.  
 9485 O tres excellante nature,  
 precieux fruit qui n'as pointure,  
 hault tresor de deité pure,  
 t'ay je perdu ?  
 Me seras tu jamès rendu ?  
 9490 je veil savoir au residu  
 les raisons pourquoy, attendu  
 que doucement  
 T'ay nourri et songneusement,  
 pensant de toy totalement :  
 9495 o hault pere du firmament  
 qui me donnas  
 Ton cher filz et le m'ordonnas  
 quand en mon ventre l'incarnas,  
 se de moy souvenance n'as,  
 9500 il m'est ravy.  
 Tout mon penser luy ay plevy,  
 tousjours l'ay amé et servy ;  
 le perdre n'ay pas desservi  
 par negligence.  
 9505 Mes j'ay parfaite confidence  
 que ta benigne providence  
 le me restitue en presence  
 quand te plaira.

JOSEPH

Chere espeuze, qui me croira,  
 9510 vous lerrez vos plaintes ester,  
 car par plourer et lamenter  
 nous ne pouons l'enfant ravoir,  
 mes pour le mieulx allons sçavoir  
 en Jherusalem sans tarder  
 9515 et de lieu en lieu demander  
 s'il y est ; veez la mon conseil.

NOSTRE DAME

Allons, cher espoux, je le veil :  
 nous le trouverons par ce point,  
 car quant a moy je ne croy point  
 9520 qu'il n'y demourast au retour.

JOSEPH

Il est la en quelque destour  
 ou il a fain et grant mesaise.

NOSTRE DAME

Or je requier Dieu qu'il lui plaise  
 nous en donner nouvelles bonnes !

[POSE.]

NATHAN

9525 Seigneurs et discrettes personnes,  
 j'ay ces sepmaines regardees,  
 ainsi que les a demandees  
 cest enfant qui est cy seans ;  
 mes pris chacune pour sept ans,  
 9530 se mes chiffres ne me forcomptent,  
 les septante semaines montent  
 et portent des ans dessus dis  
 quatre cens quatre vingtz et dis,  
 autant y en treuve par nombre.

MANASSES

9535 Or fault il maintenant qu'on nombre  
 combien il a que du prophete  
 ceste prophecie fut faicte :  
 ce nous pourra moult avancer.

NACHOR

Je treuve qu'il fault commiancer  
 9540 au cinquieme an ou peu plus bas  
 du regne de Sedechias,  
 et les raisons y sont notoires,  
 car, comme on voit par nos histoires,  
 plusieurs de nostre nacion  
 9545 par divine pugnicion

9467 tres manque C. — 9469 Que nas tu C. — 9479 que fait C. — 9503 perdray B. — 9517 amis je le conseil B. —  
 9523 Je requiers a B. — 9530 De ce mes chiffres ne surcontent B. — 9540 peu manque B.

furent menés en Babiloine,  
la souffrirent de grant essoine,  
de servitude et de meschief.

GAMALIEL

Nostre maistre, faictes le brief :  
9550 long procès n'est point de saison.

NACHOR

Je le dis pour ceste raison,  
que le saint de Dieu approuvé,  
Daniel, estant captivé  
en celluy estrange pays  
9555 comme plusieurs aultres Juifz,  
ung jour regardant en l'escript  
que Jheremie avoit escript,  
trouva qu'après des ans septante  
de leur servitude pesante  
9560 devoient estre delivrés  
et en leur terre recouvrés,  
et Daniel qui ce veoit  
incessamment a Dieu prioit  
que si haulte promission  
9565 sortist verificacion  
comme depuis y a paru,  
car ung angle luy apparu  
qui luy revella plus avant  
qu'il n'avoit demandé devant :  
9570 car outre celle delivrance  
que depuis orent, congnoissance  
l'angle de Dieu luy vout donner  
du temps que Crist devoit regner  
comme veillant approprier :  
9575 Daniel, tu veulx Dieu prier  
que ton peuple soit evité  
d'exil et de captivité,  
luy demandant ayde et confort :  
tu l'aras ; et encor plus fort,  
9580 car outre celle especialle,  
la delivrance generale  
qui par Cristus doit estre mise  
dessus la nacion juifze  
par moy te sera magnifeste,  
9585 et de fait je te magnifeste  
qu'en ces septante *et cetera*  
Cristus son regne acceptera.  
Septante sepmaines luy mist  
jusqu'a l'advenement de Crist,  
9590 et a les prendre pour sept ans  
en commençant a celluy temps  
de Sedechias, qui bien compte,

il vient bien pres de nostre compte ;  
car depuis luy a temps passés  
9595 et d'ans largement et assés  
pour fournir totalles et plaines  
les dictes septante sepmaines  
qu'a Daniel furent donnees,  
et chacune pour sept annees,  
9600 comme par nos histoires treuve.

NATHAN

L'enfant a bien dist, je l'appreuve  
et n'avoit pas mal devisé.

GAMALIEL

Mes soubtillement advisé,  
on ne sçauroit mieulx exprimer.

ZOROBABEL

9605 Et c'est tousjours pour confermer  
la conclusion que je prens ;  
et soustiens que pas ne mesprends  
de dire que Cristus est né  
et au mortel monde incarné,  
9610 puisque le temps qu'il fut promis  
a Daniel ha esté mis  
a sensible execucion.

JHESUS

Seigneurs, j'ay une question  
petite que volentiers feisse,  
9615 se vous offencer ne craignisse ;  
si vous plect, vous me la souldrez.

ZOROBABEL

Demandez ce que vous voudrez,  
bon filz, et vous serez ouy ;  
est ce sur la matiere ?

JHESUS

Ouy.

9620 Daniel dit, comment il m'est  
advis, en son petit livret,  
en tel forme : *Quando vel cum*  
*venerit sanctus sanctorum,*  
*cessabit unctio vestra.*  
9625 Que veult il prouver par cela ?  
veult il dire que l'onguement  
des roys qui s'est fait longnement  
en Judee pour grand raison  
doyve faillir en la saison  
9630 que Cristus vendra en ce monde ?  
exposez moy ou il se fonde,  
car il m'est ung peu difficile.

ZOROBABEL

Vostre question est soubtille,

9547 de leur personne A. — 9548 De servitude grant meschief A. — 9551 achoison C. — 9555 des aultres A. — 9560 Si deuoient A. — 9571 pleine et franche B. C. — 9572 Congnoissance luy vol donner B. C. — 9578 En lui donnant A. — 9585 proteste C. — 9594 a *manque* B. a dans C. — 9595 Et tant C. — 9601 deuisse C. — 9615 euidiasse L. craindiasse C. — 9620 comme il me samble B. C. — 9621 En autre lieu qui sentresamblable B. C.

mon filz, et je vous y respons  
 963 que, se ces mos sont bien espons,  
 il veult dire quand Crist vendra  
 que nostre unction deffauldra,  
*hoc est* qu'alors nous n'arons point  
 de roy sur nous qui soit enoint,  
 964 mes alors sera cessé l'oindre.

JHESUS

Et comment se pourra il joindre ?  
 Vous soustenez qu'Emmanuel  
 sera vostre roy temporel,  
 et s'il est dont qu'il regne ainsi,  
 965 il fault qu'il soit enoint aussi :  
 donc alors pas ne cessera  
 l'unction, puisqu'enoint sera ;  
 cela se voudroit contredire,  
 se n'est que vous voulsissiez dire  
 966 que Cristus l'unction receust  
 et puis jamès roy ne le fust ;  
 mes ainsi n'entend pas sa clause,  
 et si faudroit assigner cause.  
 Mes se vous voulez condescendre  
 965 qu'avant que Crist doyve descendre  
 ceste unction soit deperie,  
 la chose est ja toute adverie,  
 car roy n'avons, ce sçavez vous,  
 qui soit enoint par dessus nous,  
 966 n'oncques Herode ne receust  
 l'unction ne digne n'en fut,  
 car sa ligne n'est pas fondee  
 ne venant des rois de Judee ;  
 dont, quand Herode avant sailly,  
 965 *unctio nostra* deffailly :  
 cela se pourroit maintenir.

ZOROBABEL

Il dit bien, c'est pour soustenir  
 la position que j'ay fait  
 que Cristus est venu de fait ;  
 9670 car puisque nostre unction fault,  
 Cristus est venu, il le fault,  
 c'est Daniel tout a la lettre.

JHESUS

Dites moy aussi, nostre maistre,  
 ou gist une aultre autorité  
 9675 qu'on a mainteffois recité  
 et est en nostre loy commune.

ZOROBABEL

Ou est elle, mon filz ?

JHESUS

C'est une

qui parle aussi du temps futur  
 en disant : *Non auferetur*  
 9680 *ceptrum de Juda.*

ZOROBABEL

Il souffit ;

ce fut quand Jacob si benist  
 ses douze filz : lors leur prescha  
 et du temps futur annunça  
 aucunes choses bien obscures,  
 9685 prophetizant leurs adventures  
 qui en après leur advendroient  
 ou a ceulx qui d'eulx descendroient ;  
 et quand a Judas son filz vint,  
 ceste promesse luy maintint  
 9690 et dist que le ceptre royal  
 ( c'est le royaume general )  
 en sa ligne ja ne faudroit  
 jusques a tant que Crist vendroit :  
 l'auctorité est bien patente.

JHESUS

9695 Jacob donc avoit son entente  
 que les roys de Juda venans  
 devoient estre parvenans  
 de ligne bien entretenue  
 jusqu'a celle digne venue  
 9700 de Cristus ?

GAMALIEL

Ainsi l'entendons.

JHESUS

Et donc, mes seigneurs, regardons :  
 le ceptre de regalité  
 n'est il pas substret et osté  
 de la lignee de Juda ?  
 9705 quel roy le ceptre de Jude a ?  
 il est d'estrange nacion,  
 de langage et d'extraction,  
 et mesmement d'estrange loy  
 repprouvé et de faulx alloy,  
 9710 faulx ydolatre et mescreant  
 qui est ung point bien mal seant  
 en nostre loy tant noble et digne.  
 Et de rechief c'est ung grant signe  
 que la haultaine prophecie  
 9715 de Jacob est or accomplie,  
 et que Cristus est descendu.

ROBOAN

Seigneurs, avez vous entendu  
 cest enfant comment il propose ?

GAMALIEL

Oncques mais je n'ouys tel chose,

9640 cessera le monde B. leur oindre C. — 9662 lignee A. B. C. — 9663 En la lignee de judee B. C. — 9666 soustenir B. C. — 9671 y le B. — 9677 Quelle C. — 9679 Ou il a B. C. — 9681 jacob quant il venist B. C. — 9683 leur nonça B. C. — 9695 avoit donc B. — 9705 judee C. — 9706 Nest il A. — 9709 faulxe loy B. — 9715 et 9716 est, soit B. C. — 9718 comme B. — 9719 Oncques je neys telle A.

9720 et fust ung homme de trente ans,  
s'est il bien son propos traictans  
et d'ung entendement soubtil.

MANASSES

Mes je vous prie, qui est il ?  
est il homme qui le congnoisse ?

NATHAN

9725 Je requier a Dieu qu'il l'accroisse  
et le parface, si luy plaist ;  
je ne sçay qui ne dont il est,  
mes enfant de grant bien se moustre.

JHESUS

Seigneurs, je vous demande en oultre  
9730 ung aultre point tout simplement.

ZOROBABEL

Avant ! mon enfant, hardiment,  
nous vous orrons de bon vouloir.

JHESUS

Or je vous demande assavoir  
se la loy que nous maintenons  
9735 et que de Moïse tenons  
s'entretendra tousjours ainsi  
sans riens changer ?

GAMALIEL

Je tiens que sy,  
car la loy fut de Dieu donnee  
et par sa puissance ordonnee.  
9740 Si croy qu'on ne pourroit trouver  
qui y vouldist riens innover,  
car elle est tres bien en ce point.

MANASSES

Quant a cela je ne croy point  
et repete a tres grand folie  
9745 que nostre loy soit abolie ;  
mes tousjours ainsi durera.

ZOROBABEL

Et je cuide que non fera,  
et qu'il y ara changement  
devers le hault advenement  
9750 de Cristus ; et ma raison fonde :  
pourquoy vendra il en ce monde,  
sinon pour regir et juger  
et nos deffaultes corriger ?  
et quand ainsi corrigera,  
9755 je tien que la loy changera,  
et seront alors demollies  
beaucoup de nos cerimonies  
aux sains prophetes revelees,  
a tout le moins renouvellees :  
9760 plusieurs ont ceste oppinion.

JHESUS

Selonc ceste conclusion,  
simples gens conclurre pourront  
que Crist fust né ; car ilz verront  
fort approucher ce que vous dittes ;  
9765 et pour monstrier les choses dittes,  
regardez moi vostre prestrise,  
le grand pontiphe, dont Moïse  
Aaron le premier consacra,  
l'ongnet *unctione sacra*  
9770 et voulu que la dignité  
qui est de belle auctorité  
descendist par succession  
a celle generacion  
qui de droite ligne vendroit  
9775 d'Aaron, et que cil la tendroit  
tout son temps sans l'avoir polute  
a qui elle seroit escheute.  
Mes puis ne sçay quantes annees  
les choses sont bien retournees,  
9780 car on la vend puis ça, puis la,  
puis on l'oste a celui qui l'a ;  
tous les ans ou tous les demys  
vos hauls pontiphes sont demis  
et non pas par election,  
9785 mes par belle vendicion,  
car celle dignité vendez ,  
et au plus offrant la rendez ;  
de jour en jour la chose change,  
et doit sambler assés estrange  
9790 que dignité tant noble et chere  
se livre ainsi a la renchere.  
Les cirmonies legales  
deffaillent et les principales,  
qui est signe de loy nouvelle  
9795 et que Cristus les renouvelle :  
si les doit estre repparant,  
il doit estre assés apparant  
qu'il est né : veez la ma querelle.

ZOROBABEL

Elle me samble bonne et belle  
9800 et de la bonté m'esmerveil.

[POSE.]

NOTRE DAME

Joseph, a peine et a travail,  
sommes arrivés, la Dieu grace,  
en la sainte et benoite place

9725 qui le croisse C. — 9733 Je fais question C. — 9739 aa manque B. — 9740 prouver B. C. — 9742 Veu quelle B.  
— 9760 Et fut A. B. — 9770 Enoint pour la grand A. — 9790 si haulte B. C. — 9798 faillent donc B. C. — 9803 benicte B.

de Jherusalem que Dieu gard.

985 Getons partout nostre regard,  
sçavoir se nostre enfant verrons.

JOSEPH

Marie, premier le querons  
au temple, qui est ung saint estre.

NOSTRE DAME

Je pense que la doit il estre  
990 s'il est en toute la cité,  
car il a de propriété  
qu'avec les enfans ne s'esbat,  
ne se joue, ne se desbat,  
mes est a Dieu totalement.

JOSEPH

995 Or y allons ligierement;  
je pry Dieu qu'il nous en doint joye !

ZOROBABEL

A nostre propos je disoie  
qu'il est bien possible a tenir  
que Cristus doit briefment venir  
999 et qu'il est venu tout pour vray,  
et pour ce, recoller voudray  
en brief les signes ordonnés,  
qu'a present ont esté donnés,  
et argue : premier, veon  
995 que le saint homme Simeon  
a presché par raison notable  
ceste chose estre veritable,  
et d'autres aussi plus de trois :  
nous avons aussi des trois roys  
999 qui vindrent de loingtain pays  
l'aourer comme roy des Juifz ;  
nous avons de l'estelle après,  
que Balaan met par exprès ;  
nous avons la paix de rechef  
995 qui est grande, quant a ung chef  
tout le monde se rend loyal ;  
nous avons du ceptre royal  
qui de nostre ligne est changé  
et a ung estrange adjudé ;  
999 nous avons de nostre unction  
qui cesse, et n'en est mención,  
car la maniere en est demise ;  
nous avons de l'archeprestrisc,  
comme l'enfant dire vouloit,  
995 qui ne va plus comme el souloit,  
qui sont choses assés certaines.

JHESUS

Et puis des septante sepmaines  
que Daniel vult racompter.

GAMALIEL

Il dit voir, a les bien noter ;  
9850 selonc les motifz precedens  
c'est des signes plus evidens  
et qui plus la chose demonstre.

MANASSES

Nous avons aussi raison contre :  
premier, qu'a sa nativité  
9855 n'avons point esté invité  
n'ame de nous n'y est venu ;  
et que son gendre est incongneu,  
ne sçet on le lieu ne la ville,  
qui samble chose difficile,  
9860 qu'ung roy si haulte loy decrete  
et naisse en place si secreete  
qu'ame n'en doye riens sçavoir.

NOSTRE DAME

Ha ! Joseph, pour Dieu venez voir  
grans merveilles et bien appertes.

JOSEPH

9865 Est ce nostre enfant ?

NOSTRE DAME

Oy certes,  
c'est Jhesus mon filz debonnaire :  
je reconnois son doux viaire,  
sa bouchete et ses rians yeulx.

JOSEPH

Or, dame, loué en soit Dieux !  
9870 vecy ung cas bien nouvelet,  
comment il se sied tout seulet  
au milieu de tous ces docteurs.

NOSTRE DAME

Soient docteurs ou senateurs,  
il n'est qui refraindre m'en sache  
9875 que prestement je ne l'embrasse,  
et l'iray baisier devant eux.

*Icy vient a l'enfant et le baise.*

O mon doux enfant gracieulx,  
filz de toute douceur parfait,  
mon cher filz, que nous as tu fait,

9818 est possible et a tenir B. C. — 9825 prophete C. — 9826 estable B. — 9829 aussi veu des roys A. — 9840  
temple B. C. — 9868 bouche C. — 9869 O dame A. — 9871 Comme B. — 9874 me face B. — 9879 filz manque A.

9880 qu'as tu fait a ta povre mere?  
Dieu scet comment je et ton pere  
t'avons quis dollans et irés.

JHESUS

Et qu'est ce que vous me querez  
si fort? ne sçavez vous pas, mere,  
9885 qu'es choses qui sont a mon pere  
et touchent sa magnificence  
il me convient estre en presence?  
n'en ayez la chere assimplie.

ZOROBABEL

Chere dame, je vous supplie,  
9890 est il vostre enfant ce beau fieulx?

NOSTRE DAME

Oy, mon seigneur: ce scet Dieux  
que je l'ay porté en mon ventre.

MANASSES

Belle dame, gardez qu'il n'entre  
en oyseuse et jeunesse folle,  
9895 mes l'entretenez a l'escolle  
le plus songneux que vous pourrez,  
et en temps futur vous verrez  
qu'il tendra ung noble chemin.

NATHAN

C'est l'enfant de plus bel engin  
9900 que je sache, et pour mieulx complaire.

NOSTRE DAME

Seigneurs, ne vous veille desplaire  
se l'enfant avec nous s'en vient:  
ung peu festoier le convient  
après que retrouvé l'avons.

ROBOAN

9905 Bonne mere, bien le sçavons:  
nous prions Dieu qu'il vous conduye.

JOSEPH

Mon filz, vous n'y demourrez mye,  
avec nous vous en revendrez:  
ferez pas?

JHESUS

Comme vous vouldrez,

9910 mon pere: je veil obeir  
a vous du tout sans deffaillir  
comme je suis tenu de faire.

NOSTRE DAME

C'est parlé de tres bon affaire,  
mon cher filz.

JOSEPH

Et pour ce tenez  
9915 du pain blanc, et vous en venez

avec nous tout resjouyssant.

NOSTRE DAME

Loué soit le Dieu tout puissant,  
de ceste noble recouvrance,  
et nous doint science et puissance  
9920 de le garder doresnavant!

*Icy s'en vont a leur loeis.*

ZOROBABEL

Seigneurs, ouy avez devant  
les poins sur quoy nous demourons;  
il faudra que nous labourons  
cy après tousjours pour penser  
9925 de mieulx la matiere affoncer;  
mes point d'apparence n'y vois  
de riens conclurre ceste fois,  
car la matiere est trop soubtive  
et la journee est bien tardive:  
9930 temps est de penser du diner.

GAMALIEL

Il nous faudra jour assigner  
cy après pour y reverterir,  
mes quoi qu'il soit au departir,  
je prie a Dieu qu'il vous maintienne.

ROBOAN

9935 Et je luy requier qu'il vous tienne  
en amour et vraye union!

L'ACTEUR

*Seigneurs, en la deduction  
de nostre petit abregié  
il vous a esté prolongié  
9940 a nostre possibilité  
la divine nativité  
de Jhesu Crist, nostre sauveur,  
la charité et grand ferveur  
qu'il a eu a l'humain lignage,  
9945 quand pour l'oster hors de servage  
toulut en la vie mondaine  
soy couvrir de nature humaine,  
estre subject aux passions,*

9881 Combien C. moy et A. — 9884 ne scauez vous pas donc B. C. — 9885 qua mon pere sont B. C. — 9890 filz B. — 9891 soyez filz B. — 9905 Belle mere A. — 9906 Je prie a Dieu A. — 9908 vendres C. — 9914 cher manque A. — 9915 Du bon pain B. C. — 9918-9919 intervertis A. sauoir et puissant A. — 9923 nous y labourons C. — 9925 trop manque B. — 9937 Prologue finable B. C. — 9946 A voulu en vie B. C.



peines et tribulacions,  
 9950 *povertés et necessités*  
*a quoy nous sommes invités;*  
*puis avons fait ostencion,*  
*monstrans sa circoncision,*  
*laquelle humblement vout souffrir;*  
 9955 *puis luy avez veu dons offrir*  
*par les trois roys, c'est bel exemple;*  
*et en après offrir au temple,*  
*saint Simeon le recevoir*  
*qui moult le desiroit avoir;*  
 9960 *puis avez veu l'orrible loy*  
*d'Herode, le tres cruel roy,*  
*qui fit tuer les innocens,*  
*dont puis mourust hors de son sens;*  
*l'enfant Jhesus veistes porter*

9965 *en Egipte pour éviter*  
*la fureur qu'aultres encoururent,*  
*ou toutes les ydoles chevrent,*  
*quant en la terre fut entré;*  
*item depuis avons monstré*  
 9970 *comment aux docteurs disputa,*  
*en quoy sagement se porta*  
*les interrogant sans sejour;*  
*et atant fin du premier jour.*  
*Demain retournez, s'il vous plect:*  
 9975 *ne sçarez estre si tost prest,*  
*que nous ne venons accourant*  
*pour poursuivre au demourant.*

*Fin du premier jour de la passion nostre*  
*seigneur Jhesu Crist.*

9955 lauez veu au temple offrir B. C. — 9956-9957 manquent B. C. — 9972 Aux interrogans A. — 9977 Explicit le  
 premier livre A. le premier jour C.



## SECONDE JOURNEE

### DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

#### PROLOGUE.

A l'aide du createur,  
Jhesus, nostre vray redempteur,  
9980 qui de sa grace nous regente,  
en la journee precedente  
vous fut une grant part monstree  
des faiz Jhesus, et a l'entree  
vous feismes ung procès moral  
9985 sur l'appointement principal  
de l'umaine redemption ;  
puis a l'adnunciation  
venismes sans prolixité,  
et après la nativité  
9990 vous fut monstree et les arrois  
des pastoureaulx et des trois roys,  
qui par dons portant grant substance  
tendrent la beneuree enfance  
adorer par devote somme,  
9995 le confessans vray Dieu et homme ;  
comment aussi fut circoncis,  
et puis les innocens occis  
par Herode le fel tirant  
qui ainsi les fut martirant  
10000 soubz umbre du sauveur haultain  
qu'il cuidoit trouver pour certain  
lors et luy faire expirer l'ame,  
doubtant de perdre son royaume,  
mais Dieu, qui les choses prevoit  
10005 et a son vouloir y pourvoit,  
de Joseph le fait revela  
qui en Egipte s'en ala

et mena l'enfant et sa mere,  
doubtans ceste entreprinse amere  
10010 que le fel Herode encouru,  
dont puis villainement mouru ;  
après d'Egipte retournerent  
et en Nazareth demourerent :  
s'avoient coustume en leurs loys  
10015 d'aler tous les ans une foiz  
en Jherusalem sans reffuz  
et mener le petit Jhesus :  
et en son aage de douze ans,  
les parents matz et desplaisans  
10020 en Jherusalem le perdirent,  
qui moult diligemment le quirent  
par trois jours, dont moult se greverent,  
et finalement le trouverent  
entre les docteurs disputant  
10025 comme peustes voir ; et atant  
fina la matiere assignee.  
Or voudrons par tres bonne amour  
commancer nostre second jour,  
et monstrier en temps et en lieu  
10030 du benoist Baptiste de Dieu  
comment ou desert il prescha  
et a voiz haultaine adnonça  
la venue du doulx aignel,  
10035 le vray redempteur d'Israel ;  
d'ilec par fais et par escript,  
poursuyr des faiz Jhesu Crist,  
monstrant sa chere passion  
jusqu'a la resurrection.

9978-10043 Prologus super secunda die passionis Domini B. C. manquent A. — 9982 partie C. — 9984 propos C. — 9987 nomination C. — 9988 prolixite C. — 10002 Lors pour C. — 10041 finalement C. — 10014 de coustume B. — 10025 tres manque B. — 10031 disciple C. — 10033 haulte B. — 10038 clere C.

10040 *La sera le second point fait,  
et pour plus tost atlaindre au fait,  
Jehan, venez vous avancer,  
de vostre sermon commencer.*

## JEHAN BAPTISTE

*Penitenciam agite :*

10045 peuple qui par iniquité  
as laissé voie de raison,  
Repens toy et prens charité  
tant que tu as temps et saison ;  
chacun prepare la maison  
10050 de son cuer, de sa conscience ;  
ung chacun mette diligence  
de faire en soy la tres digne oeuvre  
de penitance, car je treuve  
et vous anonce pour certain  
10055 que le regne Dieu est prochain.  
Je suis la voix qui crie et sert  
de publier par le desert :  
parez les voyes nostre sire,  
rectifiez sans contredire  
10060 les sentes du sauveur du monde  
qui vient pour nostre coulpe immonde  
reparer par promission ;  
c'est tout nostre salvacion  
ou tout nostre espoir confermons,  
10065 comme il est escript aux sermons  
par Ysaie le prophete  
qui en ces termes le repete :  
*Omnis vallis implebitur  
et mons humiliabitur.*  
10070 Ce prophete dist par doulceur  
qu'a la venue du sauveur  
les valles pleines seront  
et montagnes s'humilieront :  
par celles valles s'entendent  
10075 les humbles qui vers Dieu se rendent  
obeyssans et assimilis  
et seront de grace remplis  
et de vertuable doctrine  
a ceste venue tant digne ;  
10080 par les mons qui hault s'entretiengnent,  
j'entens ceulx qu'en orgueil se tiennent,  
les haultains, les presumptueux,  
qui, a voir les fais vertueux

qui d'icelluy sauveur vendront,  
10085 humbles et courtois devendront  
et a sa doctrine excellente  
soubmeteront tout leur entente  
par foy et vraye obediense.  
Et s'ensuit en celle sentence  
10090 qu'Ysaie manifesta :  
*Erunt pravi in directa,*  
et dit que les chemins mauvais  
seront redressés et reffaiz ;  
et par iceulx chemins tortus  
10095 s'entend gens vuides de vertus,  
devoyés par leur malefice  
du sentier de droite justice :  
ceulx alors seront redressés  
et par beaulx sermons adrcssés  
10100 a la droiture d'equité,  
rectifiés par volenté,  
que chacun d'eulx portera foy  
a son prochain si comme a soy :  
l'ung ara de l'autre pitié  
10105 en amour et vraye amitié,  
en doulceur et compassion ;  
se l'ung voit occupassion  
dessus son prochain encourir,  
prest sera de le secourir  
10110 et le reconforter en Dieu,  
et ainsi paix ara son lieu  
et pourra estre universelle,  
si bonne qu'oncques ne fut telle.  
Puis seront, dist Ysaïas,  
10115 *aspera in vias planas ;*  
chemins aspres et mal onniz  
seront a l'equalité mis,  
et seront les plaines plus dures,  
j'entendz les cueurs des creatures  
10120 endurcis d'obstinacion,  
par laquelle obduracion  
quelque amonestement divin  
n'y pouoit prendre bon chemin :  
ceste opresse lors cessera,  
10125 dit le prophete, et ce sera  
quand par doulces monicions,  
par saintes predicacions,  
se convertiront de la voye  
de peché qui trop les desvoye ;  
10130 et s'ensuit *eodem loco :*  
*Et videbit omnis caro*

10043 *Saint J. B. A.* — 10052 les dignes fruis B. — 10053 je truis B. — 10058 De parer la voix C. — 10064 vostre R. — 10062 preuision B. — 10081 ceulx *manque* A. qui orgueil tiennent C. — 10091 *Erunt* Contre B. C. — 10098 si seront dressez A. — 10099 redressez A. — 11000 loyaulte C. — 10105 charite A. — 10106 amour et B. — 10107 voit] prend A. — 10118 Et seront les plus dures plaines Faltes voyes doulces et plaines Par ces voyes aspres et dures C. — 10121 induracion B. C. — 10123 son B. C. — 10126 dures A. — 10128 a la A.

*salutare Dei nostri;*  
 et lors, dit le prophete icy,  
 tout homme verra proprement  
 10135 le sauveur sans empeschement,  
 et ce peust double sens avoir :  
 ou que tout homme le puist voir  
 sensiblement en char humaine,  
 mes ceste glose n'est pas saine,  
 10140 qui n'entend que de toutes loys  
 gens le pourront voir une fois ;  
 ou se peust entendre aultrement  
 du jour du dernier jugement,  
 et lors tout homme le verra :  
 10145 adonc a tous se monstrela  
 pour rendre a chacun son loyer,  
 pour les bons et mauvais payer  
 a chacun selonc sa droiture.  
 Et pourtant selonc l'escripture  
 10150 vous ay dit et admonesté :  
*penitenciam agile.*  
 Peuple de povre remembrance,  
 fais penitance, penitance,  
 fais penitance austere et dure  
 10155 tant que ta povre vie dure :  
 vivant la feras se tu veulx,  
 après la mort jamès ne peulx.  
 Vice au vivant est reparable,  
 mes au mort irremediable.  
 10160 Je ne veil pas que vous fiez  
 n'en disant vous glorifiez :  
 Abraham avons nostre pere,  
 comme pour donner vitupere  
 au peuple d'aultre nacion  
 10165 et a vous dominacion ;  
 tel louange ne vous vouldroit,  
 car je vous dis que Dieu pourroit  
 de ces pierres cy sans aham  
 susciter les filz d'Abraham ;  
 10170 et s'au cler le voulez entendre,  
 je vous dy que Dieu pourroit prendre  
 les publicans et les payens  
 et les vestir en telz moyens  
 qu'ilz seroient mieulx ydonez tous  
 10175 d'estre filz d'Abraham que vous,  
 car s'en peché persevererez,  
 ja ses leaulx filz ne serez.  
 Lieve toy donc, peuple, et t'efforce  
 de faire penitance a force ;  
 10180 rends toy obeyssant et prest :  
*Jam securis posita est*

*ad radicem.* Croy ma devise,  
 car la coignee est desja mise  
 auprès des racines de l'arbre,  
 10185 et feussent eulx plus durs que marbre,  
 briefment les tranchera tout ens :  
 par l'arbre le peuple j'entens  
 et par ceste coignee fine  
 l'exploit de justice divine  
 10190 qui est preste de discuter  
 sur le peuple et l'executer  
 selon son operacion,  
 et a ceste execucion  
 tout arbre qui n'ara fait fruit  
 10195 sera decouppé et destruit  
 et mis en eternelle flame.  
 Pour ce est ce que je vous proclame,  
 veant vostre fragilité :  
*penitenciam agile.*  
 10200 Venez donc et faictes devoir  
 du saint batesme recevoir  
 qui disposés vous rendra  
 a l'aultre qui après vendra,  
 qui sera fait au saint Esprit.

ABIAS, *juif.*

10205 Saint prudhome, il nous est escript  
 que Cristus pour nous racheter  
 a nous se doit manifester,  
 enseigner en amour divine  
 le peuple par bonne doctrine :  
 10210 doncques veus vos enseignemens  
 et les notables preschemens  
 que donnez aux hommes et femmes,  
 doubtons que ne soiez vous mesmes  
 qui monstrez si belles vertus.

JEHAN BAPTISTE

10215 Non suis, je ne suis point Cristus,  
 mes dessoubz luy je m'humilie.

NATHAN, *pharisien.*

Et quel chose es tu donc ? Helye ?  
 te dis tu Helias ?

JEHAN BAPTISTE

Non.

NACHOR, *pharisien.*

Non ?

qui es tu donc ? quel est ton nom ?

10220 ymager je ne le puis :

10143 derrenier B. — 10144 et 10154 Alors B. — 10145 aspre et C. — 10158 recourable B. — 10163 vitupere] nostre pere B. — 10184 Empres B. — 10185 abre, mabre A. — 10197 vous manque B. C. — 10205 prophete A. — 10208 Et semer B. — 10213 ce mesmes B.

tu es donc prophete?

JEHAN BAPTISTE

Non suis.

NATHAN

Qui es tu donc? or le denonce,  
affin que nous donnons responce  
aux scribes et pharisiens

10225 qui nous ont transmis comme siens :  
que nous dis tu de toy?

JEHAN BAPTISTE

*Ego*

*vox clamantis in deserto ;*  
la voix suis au desert criant  
que chacun soit rectifiant  
10230 les voyes du sauveur haultain  
qui vous approche pour certain,  
et n'y metez doubttes quelconques.

NACHOR

Et a quoy baptizes tu doncques,  
si tu n'es Cristus n'Helias

10235 ne prophete? aucun droit n'y as  
de faire ce baptizement.

JEHAN BAPTISTE

Je vous baptize seulement  
en eaue clere, mes vous avez  
tel entre vous que ne savez :  
10240 c'est celuy qui vient après moy  
neantmoins qu'il fut devant en soy ;  
sa puissance passe la moye,  
et se comparer m'y vouloic,  
pas ne suis digne a denouer

10245 la courroye de son soler :  
celuy fault aller en croissant  
et moy tousjours en mendrissant.  
Cil après, vous baptizera  
ou saint Esprit et portera  
10250 en sa main ung espurgement  
pour espurger le bon forment  
et metre en sa grange a couvert,  
et la paille qui riens ne sert  
au terrible feu gettera  
10255 qui jamès ne s'estaindera,  
tant est mordant et redoubtable.

SOPHONIAS, *juif.*

O saint Baptiste venerable,  
affin que ces griefz n'encourons,  
a jointes mains vous requérons

10260 ce saint baptesme vertuable.

MANASSES, *juif.*

Puisqu'il nous est tant pourfitable,  
de tout nostre cueur le querons,  
o saint Baptiste venerable,  
affin que ces griefz n'encourons.

ABIAS

10265 Il nous sera voie notable  
a cil que de Cristus arons.

JEHAN BAPTISTE

O chers freres, considerons  
ceste meschante vie estable,  
la gloire du ciel acceptable  
10270 et les tormens que nous sçavons  
estre en enffer, lesquelz avons  
pour ung meschant delit dampnable.

ABIAS

O saint Baptiste venerable,  
affin que ces griefz n'encourons,  
10275 a jointes mains vous requérons,  
ce saint batesme vertuable.

MANASSES

Puisqu'il nous est tant pourfitable,  
de tout nostre cueur le querons.

JEHAN BAPTISTE

Vouloirs avez fermes et bons :  
10280 prestement baptizés sçerez.  
*Icy les baptize tout bas.*

JHESUS, *homme.*

Ma merc, vous entenderez,  
s'il vous plaist, mon intencion :  
j'ay attainé la perfection  
d'aage d'homme, a ce que je vois,  
10285 car sur mon an trentieme vois ;  
par quoy il est temps que j'appere  
a faire les oeuvres mon pere  
et moy vray filz de Dieu prouver ;  
et pour le batesme approuver  
10290 dont Jehan nostre precursor  
est ministre et vray denonceur,  
en Bethanie m'en iray,  
et la baptizer me feray  
par luy au fleuve de Jourdain,  
10295 lequel batesme pur et sain  
sera cause après d'ung grant bien.

NOSTRE DAME

Filz, vostre vouloir est le mien

10224 phariseans A. — 10225 enuoyes ceans A. Qui nous ont transmis commissions B. — 10229 verifiant C. — 10231 clere manque B. C. — 10239 Tel ou meilleu B. C. — 10249 Au saint A. — 10257 et 10263 O vray baptiste vertuable B. C. — 10260 venerable B. C. — 10268 instable C. — 10273 vertuable B. C. — 10276 venerable B. C. — 10278 nos cueurs le querons C

et chose qu'il vous plaise faire  
ne me peust ne me doit desplaire,  
10330 car vostre haultesse parfonde  
congnois mieulx que tous ceulx du monde.  
Je sçay vostre conception  
par divine operacion  
avoir esté dedans moy faicte ;  
10335 je sçay vostre bonté parfaicte  
qui jamès ne peust devier,  
par quoy je ne puis obvier  
a vostre volenté planiere.

JHESUS

Vostre mercy, ma chere mere,  
10340 et atant prens congé de vous.

NOSTRE DAME

Mon cher filz amiable et doulz,  
a joye vous puisse revoir !  
*Icy s'en va vers saint Jehan.*

SOPHONIAS

Loué soit Dieu d'humble vouloir  
qui nous a octroïé l'espace  
10345 de venir par sa digne grace  
au saint batesme recevoir!

JEHAN BAPTISTE

Cher enfans, il vous peust valoir  
a monder l'enterine face.

MANASSES

Loué soit Dieu d'humble vouloir  
10350 qui nous a octroïé l'espace!

NACHOR

Nathan, allons faire devoir,  
que nostre message se face.

NATHAN

Mes que la signagogue sache  
ses fais : elle youldra pourvoir.

NACHOR

10355 J'y pense a faire tel devoir,  
au retour qu'on verra la trace.

ABIAS

Loué soit Dieu d'humble vouloir  
qui nous a octroïé l'espace  
de venir par sa digne grace  
10360 au saint baptesme recevoir!

JEHAN BAPTISTE

O peuple de Dieu, venez voir,  
enfans : *ecce agnus Dei,*  
*qui tollit peccata mundi ;*

veez cy le doulx agneau de Dieu,  
10335 le vray redempteur humble et pieu  
qui vient pour porter les pechés  
dont tout le monde est entechés.  
C'est cil de quoy j'ay protesté  
moy suivre, et si a esté  
10340 devant moy sans comparaison.

JHESUS

Jehan, par devote oraison  
vous pry que sans arrestoison  
de vostre main baptizé soie.

JEHAN BAPTISTE

Ha! sire, ce n'est pas raison  
10345 que moy qui suis mendre foison  
si hault seigneur baptizer doye.

JHESUS

Les aultres baptizé avez  
et j'en veil bien estre lavés  
pour mieulx esprouver la loture.

JEHAN BAPTISTE

10350 Ne sçay se faire le devez,  
mes, mon cher seigneur, vous sçavez  
qu'il n'appartient a ma nature :

Je suis creature

de povre facture,  
10355 de simple estature,  
meschant viateur,  
C'est chose trop dure  
et contre droiture  
que je lave ou cure  
mon hault createur.

Tu es precepteur,  
je suis serviteur ;  
tu es mon pasteur,  
ton ouaille suis ;  
10365 Tu es le docteur,  
je suis l'auditeur ;  
tu es mon ducteur  
sans qui riens ne puis.

Et posé que si digne feusse,  
10370 que ton saint corps baptizer deusse,  
o haulte clemence,  
tu n'as indigence  
de prendre lavement humain,  
car ta corpulence  
10375 n'a quelque apparence  
du peché, tant es pur et sain !  
Car du lieu haultain  
au regne mondain  
viens cy pour laver nostre offence

10329 Ne me doit ou pourroit B. C. — 10340 a vous B. — 10324 y manque B. — 10325 Jen B. — 10335 doulx A.  
pren B. C. — 10352 affiert B. — 10354 estature A. — 10355, 10358, 10365, 10366 manquent A. — 10363-10364 inter-  
certis A. — 10367 Mon vray conducteur A. — 10369 si manque B. — 10379 cy manque A. B.

10380 dont a bon droit crain  
de toucher la main  
a si haulte magnificence.  
Mes par plus juste consequence,  
sire que chacun doit priscr,  
10385 tu me dois mesmes baptizer  
sans estre devers moy venant.

JHESUS

Jehan, seuffre toy maintenant :  
combien que vers moy peu te prises,  
si veil je que tu me baptizes :  
10390 en l'eaue me baptizeras ;  
mes après baptizé seras  
au saint Esprit dont tout bien vient,  
car par ce moyen nous convient  
parfaicte justice accomplir.

JEHAN BAPTISTE

10395 Je ne veil pas desobeir,  
mes a vostre gré je suis prest :  
preparez vous quant il vous plect  
et puis je feray diligence.  
*Icy se desvest Jhesus et entre en l'eaue  
et saint Jehan le baptize.*

DIEU LE PERE

En l'honneur et la reverence  
10400 de Jhesus, mon filz vertueux,  
a son batesme precieux  
qui se fait au fleuve Jourdain  
nous vendrons au regne mondain  
demonstrer par une puissance  
10405 vraye lumiere et congnoissance  
de nostre unie trinité  
et de nostre trine unité,  
et apparoir sensiblement  
a ce tres saint baptisement,  
10410 affin qu'il soit plus hault prisé.

JEHAN BAPTISTE

Sire, vous estes baptizé  
qui a vostre haulte noblesse  
ne doit pas ne a ma simplesse :  
du fleuve deussiez estre yssus.

DIEU LE PERE

*Hic est filius meus dilectus,  
in quo michi bene complacui.*  
C'est cy mon filz, le beneuré Cristus  
qui me bien plect : ma plaisance est en luy.  
*Icy descend le saint Esperit en espee  
de couloun sur Jhesus dans ledit  
fleuve.*

JEHAN BAPTISTE

O vray sauveur et nostre recouvrance,  
mediateur et parfaicte esperance  
pour nous pourvoir ;  
Vray filz de Dieu tu me fais demonstrance  
que te soubmès a nostre delivrance  
pour peine avoir.  
Tu es mon Dieu, jamès n'y mes doubtaunce,  
tu es Cristus né de la vierge franche ;  
et qu'il soit voir,  
La voix du pere en fait signifiante,  
le saint Esprit du couloun en semblance  
le fait sçavoir.

JHESUS

Jehan, faictes vostre devoir  
de publier en plaine face  
que chacun penitance face,  
et baptizez songneusement ;  
10435 car au saint admonnestement  
du saint Esprit qui me conseillic,  
il fault que mon corps s'apparcille  
d'aller au desert demourer.

JEHAN BAPTISTE

Dieu me doint si bien labourer  
10440 que mon service peu vallable  
me soit vallent et acceptable :  
j'en feray mon petit pouoir.

JHESUS, *au desert.*

En ce desert me fault manoir  
et hanter pour cause certaine :  
10445 si jeuneray la quarantaine  
sans manger goutte ne demye,  
comme fit le prophete Helie  
qui jeuna les quarente jours :  
ainsi seront cy mes sejours  
10450 tant que le terme soit venu.

10390 et 10399 Et en C. — 10416 complacuit B. — 10417 jhesus C. — 10434 baptisier B. — 10441 plaisant et C. — 10442 deuoir C.



SATHAN  
Deables dampnés gros et menu,  
se brief confort ne m'est donné,  
je suis par rage forcené,  
et sont m's exploits confondus.

BERICH  
10455 Quel deable d'homme est ce Jhesus ?  
en tout le monde universel  
n'y en a pas encor ung tel :  
il vit purement et sans vice,  
et n'est de quelque malefice  
10460 de quoy je le sceusse charger.

SATHAN  
Tes toy, tu me fais enrager  
quand tu m'en parles grain ne goute.

BERICH  
Et pourquoy ?

SATHAN  
Pour ce que je doute  
qu'en fin je n'en soie desert :  
10465 laissons le cy en ce desert,  
et nous en courons en enffer  
nous conseiller a Lucifer  
sur deux mos que je luy veil dire.

BERICH  
Le deable nous veille conduyre  
10470 a l'aller, s'en serons plus sceurs.

LUCIFER  
J'apperçoy nos ambassadeurs  
qui revienngent moult empeschés.

ASTAROTH  
Voulez vous qu'ils soient torchés ?  
veez cy les instrumens tous pres.

LUCIFER  
10475 Dea, ne te haste pas si pres  
de fraper derriere et devant :  
ouyr fault leur rapport avant,  
sçavoir s'il y a perte ou gaigne.

SATHAN  
Lucifer, je creve d'engaigne  
10480 des fortunes qui nous surviennent,  
et se les deables ne me tiennent,

je desveray et pis encore.

LUCIFER  
Sathan, tien ung peu ta memore,  
et compte tes fais par maniere.

BELZEBUTH  
10485 Fais, fais hardiment bonne chiere :  
nous sommes cy plus d'ung millier  
pour ces deux gallans estrillier  
si n'y a rapine ou conqueste.

CERBERUS  
J'ay ma plommee toute preste :  
10490 je n'attens mes que l'un d'eulx entre  
pour les hatre tant dos et ventre  
que jamès n'emportent santé.

LUCIFER  
Deables, ung petit silete :  
vous leurs estes ung peu trop fermes.

10495 Sathan, compte nous en briefz termes  
se ce Jhesus est point finé.

SATHAN  
Nennil, je l'ay tant hutiné,  
tant poursuy, tant espié,  
tant regardé, tant costoié !  
10500 Mes mon fait n'y vault une nois :  
plus le voy et moins le congnois,  
plus le regarde et plus le crains :  
brief il excède tous humains.

Ung jour doute qu'il ne soit ange,  
10505 et l'autre fois mon propos change,  
et me doute d'une aultre somme,  
qu'il ne soit Dieu en forme d'homme  
veue la sainteté qu'il tient,  
et briefment ma raison maintient  
10510 qu'il est quelque chose bien haulte,  
car oncques il ne commist faulte  
dont je le sceusse reprouver.

LUCIFER  
Ha ! larron, ne sces tu trouver  
quelque faulce soubtilité ?

BELZEBUTH  
10515 Voulez vous qu'ilz soient escroté  
par maniere de passe temps ?

ASTAROTH  
Cinq ou six torchons bien hurtans  
ne seroient pas mal assis.

LUCIFER  
Va hardiement jusqu'a six,  
10520 ou cent ou deux cents tout comptant.

BELZEBUTH  
Et a son compaignon ?

10460 peusse B. — 10465 manque C. — 10473 soient bien A. — 10482 ou pis B. jenrageray C. — 10487 les deux B. C. — 10488 Sil y a B. — 10510 chose manque A. — 10511 ne commis deffaulte B. C. — 10514 Quelque mauuaise soultente B. — 10515-42 manquent A. — 10519 dix C.

LUCIFER

Autant ;  
si l'estuvez en ce brasier :  
ung tantet pour les miculx aisier  
brulez ces serpens plains d'envie.

BERICH

10525 Ha ! Sathan, vecy dure vie :  
il nous convient estre houssés.

SATHAN

Ha ! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est assés,  
je leur pardonne la fortune.

ASTAROTH

Passez, ribauldaille, passez.

BERICH

10530 Ha ! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est assés.  
Les turez vous ? cessez, cessez !

CERBERUS

Encor aront ilz ceste prune.

SATHAN

Ha ! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est assés,  
passez, ribauldaille, passez.  
10535 Les turez vous ? cessez, cessez !  
je leur pardonne la fortune.

ASTAROTH

Je pense qu'ilz en ont pour une :  
ils sont frotés a grosse cloche.

LUCIFER

Comment te va, Sathan ?

SATHAN

Je cloche,  
10540 maistre, je ne puis hay avant ;  
je ne seray plus poursuivant :  
les gages sont trop mal courtois.

LUCIFER

Si feras encor une foiz,  
il le fault, je te le commande.  
10545 Or me respons a ma demande :  
ou tient ce Jhesus son menage  
maintenant ?

SATHAN

Dedans ung bocage ;  
il s'est en ung desert logé,  
au quel lieu n'a beu ne mangé  
10550 depuis l'heure qu'il y entra.

LUCIFER

Par mon conseil on le tentra  
par trois ou par quatre façons,  
affin au moins que nous sachons  
s'il est Dieu, homme ou autre chose.

SATHAN

10555 Tost y courusse, mes je n'ose,  
pour doubte qu'on ne me torchonne.

LUCIFER

Se tu faulx, je te le pardonne  
par tel que tu t'y emploiras.

SATHAN

Ça donc, le congé.

LUCIFER

Tu l'aras.

10560 Or va, que pour toy confermer  
tous ceulx de l'air et de la mer  
te ramainent a sauvegarde  
plus tost que pierre de bombarde !

*Icy vient Sathan devers Jhesus.*

JHESUS

Quarante jours ay jeuné plains,  
10565 dont aucunement me complains,  
car la fain me commence a prendre.

SATHAN

Je ne sçay ton fait bien comprendre,  
Jhesus, mes dy moy de quoy sert  
qu'ainsi te tiens en ce desert ?  
10570 es tu homme bien abusé ?  
en quarante jours n'as usé  
quelque viande corporelle.  
Se tu es l'essence eternelle  
et vray filz de Dieu souverain,  
10575 puisque tu souffres et as fain,  
que ne prens tu ces pierres cy  
et en fais pain ? car par ainsi  
tu evitera ce tourment.

JHESUS

Homme ne vit pas seulement  
10580 du pain que nature luy livre,  
mes aucuncfois peust il vivre  
de la sainte parole digne  
venant de la bouche divine :  
donc se le pain materiel  
10585 me fault, j'ay le pain eternel  
de Dieu le pere tout puissant

10543-46 S. Il ny a tour dabileto Sa saintete est trop grande. L. Viens ca sathan je te demande A. — 10547 et que deable scay je B. C. — 10551 len le temptera B. — 10554 dieu manquer A. B. quelque autre A. — 10559 conuoy B. C. — 10560 informer A. — 10567 entendre C. — 10581 prent il C.

qui est ydone et suffisant  
a parfournir le residu.

SATHAN

C'est subtillement respondu

10630 et m'apperçois bien que tu scez  
des cavillacions assés  
pour moy celler tout ton affaire,  
mes je pense tellement faire  
que je sçaray ains le depart  
10635 que tu es ore ou de quel part  
se tu n'eschappes par miracle.  
Regarde ce haultain pinacle  
de ce beau temple tant massis :  
promptement seras sus assis  
10640 pour mieulx esprouver ta vertu.  
Monte sur moy ; que restes tu ?  
as tu paour a l'aprochement ?  
je t'y porterai franchement :  
ne prens en toy merencolye.

JHESUS

10645 Se tant a ton veil m'humilie  
et vers toy me veulx supporter  
que je te seuffre me porter,  
mon fait n'en empirera pas.

SATHAN

Je pense qu'il y a mains pas :  
10650 tu es cy pour faire ung beau sault.  
Or regarde de bas en hault ;  
a ceste fois t'espruveray :  
se tu es le filz de Dieu vray,  
saulte d'icy jusques a terre,  
10655 domage n'y pourras acquerre,  
car Dieu a de toy commandé  
aux angles que soies gardé  
en toute voye necessaire,  
et en tant que tu as a faire :  
10660 ja blessier ne te laisseront,  
ains en leurs mains te porteront,  
affin que ton pié ne se blesse  
aux pierres par quelque rudesse ;  
saulte donc hardiment en bas,  
10665 affin que voient tes esbas  
les simples qui tes fais desirent  
et ta puissance plus remirent,  
et plus exaüssé en seras.

JHESUS

En l'escripture trouveras,  
10670 et est escript en certain lieu,  
que ne devons pas tempter Dieu .  
ne querir par voye haultaine  
ce qu'aussi bien par voye humaine

se peust faire et executer :

10635 ton conseil ne peust pourfiter,  
si m'est ta voye reprouvée.

SATHAN

C'est bonne evasion trouvee,  
et voy bien qu'en ton cueur empreinte  
est toute l'escripture sainte :  
10640 tu la congnois de pas en pas ;  
mes atant n'eschaperas pas,  
tu aras encor ung assault ;  
je ne voudray que faire ung sault  
a toy porter en aultre marche.

*Icy l'emporte sur la montaigne et dit encore :*

10645 Or vien ça, monte dessus l'arche  
de ceste montagne au plus hault  
et regarde tost combien vault  
le pays que tu vois a l'ueil ;  
et brief distinguer le te vueil :  
10650 premier, vois le mont de Syon,  
la terre de promission  
qui est terre ou tout bien habonde  
et n'a plus douce en tout le monde ;  
vers ça est la terre d'Europe,  
10655 vers la la terre d'Ethiope,  
tous royaumes de noble arroy,  
de quoy je suis seigneur et roy ;  
Rome tiens, Grece a moy applique,  
Arabe, Tharse, Asie, Auffrique,  
10660 Egipte et la grant Babilonne ;  
tout est a moy et tout te donne,  
mes que seulement tu t'enclines  
et m'aoures et me domines  
comme tu sces que je le puis,  
10665 et moy ton Dieu et seigneur suis :  
jamès nul jour deffaulte n'as  
s'ainsi le fais.

JHESUS

Va, Sathanas.

en ta peine horrible et cruelle,  
en ta dure mort eternelle :  
10670 escript est : tu adoreras  
ton seul Dieu et le serviras  
de cueur sans toy vers aultre traire ;  
par quoy je ne veil pas soubstraire  
la gloire du hault createur,  
10675 pour toy, faulx angle distracteur,  
a qui n'est deu ne los n'hommage.

SATHAN

Haro ! haro ! haro ! j'énrage :  
sur ciel ne sur terre ne tien ;  
je suis plus vaincu qu'un viel chien ;

10591 De B. — 10597 pinagle B. pignacle C. — 10606-7 manquent B. C. — 10619 manque C. — 10630 Si mest A  
— 10650 en sommacion B. C. — 10673 fortraire B. C. — 10674 plasmateur B. C.

10680 en mon fait n'a point de recours,  
en'enfer m'en vois le grant cours  
plonger au fons de la chaudiere.

LUCIFER

Sathan a, je croy, vent derriere ;  
il revient cy moult raidement.

10685 Comment va, Sathan ?

SATHAN

Malement,  
je reviens confus en enfer,  
mes j'ay bien fait plus fort que fer  
par devers ce maudit Jhesus.

LUCIFER

Qu'as tu fait ?

SATHAN

Le deable tout sus :

10690 au desert me suis transporté  
ou il estoit et l'ay tempté  
de trois pechés par compaignie :  
premierement, de gloutonnie ;  
puis l'ay cuidé mettre en la loire  
10695 d'elacion et vaine gloire ;  
au tiers point, pour le mieulx combatre,  
je l'ay cuidé faire ydolatre,  
contendant qu'il m'eust adoré ;  
mes il m'a chassé si serré  
10700 briefment que je n'y ay peu plus.

LUCIFER

Et ainsi doncques tu conclus  
qu'il est Dieu, non pas creature ?

SATHAN

Maistre, je ne sçay que conclure,  
mes je ne croy point quant au fait  
10705 qu'homme puist faire ce qu'il fait :  
je n'en treuve nul de tel sorte.

BELZEBUTH

Encore la doubte plus forte  
qui soit, puisqu'il fait telz vertus,  
c'est qu'il ne soit celuy Cristus

10710 que ces prophetes veulent dire.

LUCIFER

Va, Sathan, Dieu te puist maudire !  
fay diligence de sçavoir  
se sur luy pourras riens avoir :  
de le poursuir ne sejourne,  
10715 et souvent par de ça retourne  
pour nous rapporter des nouvelles.

SATHAN

Se je puis, vous les orrez telles  
que la feste sera vilaine.

LUCIFER

Or va, que le deable te maine  
10720 a peine et terrible misere !

*Icy retourne Jhesus vers sa mere.*

JHESUS

Paix soit a vous, ma chere mere,  
et vous doint tout vostre desir !

NOSTRE DAME

Mon filz, ma joye et mon plaisir,  
long temps ay esté en absence  
10725 de vous, mes de vostre presence  
j'ay le cuer tretout resjouy.

JHESUS

Il faut que me gouverne ainsi  
que Dieu mon pere le m'ordonne,  
et que mon estat se consonne  
10730 a ce que l'escripture chante.

NOSTRE DAME

Et je m'y rens obeyssante,  
ne mon veil n'y discorde en rien.

[Poë.]

ABIAS

Herode tient mauvais moyen,  
le tetrarche de Galilee,  
10735 dont la seignorie est foulee  
et nous qui sommes ses subgis  
en sommes pirement regis.

JEHAN BAPTISTE

Par quel moyen ?

ABIAS

La chose est clere,  
qu'il tient la femme de son frere  
10740 et luy a mallement ravye  
par quoy jamès en nostre vie  
n'avons espoir que bien nous viengne  
en son pays tant qu'il la tiengne,  
ains nous va tout en empirant.

MANASSES

10745 C'est fait d'ung tres mauvais tirant

10681 tout le cours C. — 10684 doulent radement B. C. — 10694 luy cuiday B. — 10697 le cuiday B. — 10700 puis plus C. — 10703 ny A. nen B. — 10721 avec vous chere mere B. C. — 10725 mes pour B. — 10745 desleal B. C.

et de perverse conscience.

JEHAN BAPTISTE

Je luy vois remonstrer l'offence  
avant qu'aulture chose je face.

[POSE.]

Cher sire, Dieu vous doint sa grace!

10750 Je viens a vostre tribunal  
pour vous remonstrer aucun mal  
ou vostre parsonne pretend  
dont vostre peuple est mal content  
et Dieu premier. Et quant au point,  
10755 je dis qu'il ne t'appartient point  
la femme a ton frere tenir.  
Tu te vetulx prince maintenir,  
tetrarche et de justice chef,  
et tendrois pour ung grant meschef  
10760 s'ung de tes subgès le faisoit :  
ta justice l'en pugniroit  
comme d'ung vice ort et infame,  
et toy donques chef du royaume,  
que noblesse doit introduyre,  
10765 en qui vertus doyvent reluyre  
comme en l'or fait le dyament,  
ton frere n'aymes loyamment,  
quand par cautelle ambicieuse  
luy as ravye son espeuze :  
10770 tel cas n'est pas fraternité,  
mes plus que bestialité.  
Tu vois les oiselsès petis  
qui en soy ont cueurs si gentilz  
que chacun se tient a son per  
10775 sans l'aulture frauder ne tromper ;  
et commetz un tel adultere,  
et encore contre ton frere :  
ne sçay qui t'en peust excuser.

HERODE ANTIPAS

Jehan, bien sçavez proposer  
10780 et sçay bien qu'entre vous, hermites,  
tant de cerimonies dites  
que chacun s'en pourra lasser.  
Oultre bien vous pouez passer  
de moy prescher de cest affaire ;  
10785 sçay je pas bien que j'ay a faire ?  
Ne me tenez plus ceste voye,  
car s'il convient que j'y pourvoye,

jamès n'en eschaperez quitte.

JEHAN BAPTISTE

Il me souffit que je m'acquitte,  
10790 et pour moy acquittier te somme  
que c'est fait d'ung desleal homme  
de tenir celle que tu tiens,  
et fais grant villenie aux tiens,  
non pas seulement vilenie,  
10795 mes advoutrie et tyrannie  
ou il n'a voye de raison.

HERODE

Jehan, passé longue saison,  
j'ay soustenu en mon courage  
que vous estes saint homme et sage,  
10800 et faisiez pour les simples gens  
beaucoup de beaux enseignemens,  
mes je vous voy trop avancer ;  
vous pensez sans contrepenser  
devant qui vous couchez vos dis.

JEHAN BAPTISTE

10805 Je t'ay dit et encor te ditz  
qu'il te vient d'ung mauvais vouloir  
de frauder ton frere et vouloir  
tenir sa femme devers toy :  
mauvais homme, prens y chastoy,  
10810 repare l'offence et luy rendz,  
et a ton pere exemple prens  
qui a sy pute fin parvint  
par la crudelité qu'il tint  
et garde qu'ainsi ne t'en prende.

HERODIADE, la femme.

10815 Il n'est pas doute qu'il se rende :  
il dist tousjours de pis en pis.  
Eabahir assés ne me puis  
de telz vielz bigos reputés,  
comment ainsi les escoutez :  
10820 il rassote a ce que je vois ;  
il a tant jeuné en ce bois  
qu'il n'a en soy fil de cervelle.

JEHAN BAPTISTE

O perverse femme et cruelle,  
faulce serpente venimeuse,  
10825 tortue mordant et hideuse,  
par toy es ainsi separee  
et mourras de mort maleuree,  
se briefment tu n'en fais depart.

HERODIADE

Hahay ! ce meschant papelart  
10830 nous rompera meshuy la teste.

10749 frere B. — 10755 Te dis quil ne loyst B. te fault point C. — 10765 noblesse doit B. justice C. — 10766 fait  
manque A. — 10767 nest pas vrayement B. Frere nes pas ne vrayement C. — 10772 oysillons B. C. — 10796 il manque  
A. — 10804 touchies C. — 10805 encore dis B. — 10809 prens ung B. C. — 10823 O perverse tortue mortelle A. —  
10825 Couleuvre A. haydeuse A.

HERODE

Grongnart.

GRONGNART

Hola !

HERODE

Quelle orde beste !

c'est bien respondu a l'honneur,  
n'est pas ?

GRONGNART

Que vous plect, monseigneur ?

Pardonnez moi, car ma narine

10835 estoit au pot a la cuisine :  
si ne vous entendoye point.

HERODE

Empoigne moy par son pourpoint  
ce prescheur et le metz en chartre.

GRONGNART

Il n'y fault mandement ne chartre :  
10840 il vous sera fait volentier ;  
passez avant, frere Gaultier,  
vous avez sanglante sepmaine ;  
entrez la.

JEHAN BAPTISTE

Majesté haultaine,  
en ta garde me recommandz.

GRONGNART

10845 J'ay bien accomply vos commandz,  
l'ermitte n'a garde d'issir.

HERODIADE

Il est tres bien a mon plaisir :  
face hardiment bonne chiere,  
car se j'y sçay trouver maniere,  
10850 il mourra de mauvaie mort.

[Pose.]

JHESUS

Deporter me veil jusqu'au port  
dessus la mer de Galilee  
et prescher par toute contree  
le regne de Dieu sans cesser ;  
10855 c'est le temps qu'il me fault penser  
de faire congregacion  
de gen; de bonne intencion  
qui mes disciples veulent estre,  
affin qu'en la vie terrestre  
10860 ilz me soient coadjuteurs,  
vrais prescheurs et informateurs

du fait de ma neufve doctrine ;  
et pourtant, ma mere benigne,  
a vostre congé me depars.

NOSTRE DAME

10865 Vostre vouloir en toutes pars  
me plect bien, mon filz debonnaire.

S. PIERRE

Andry frere, il nous fault retraire  
a la nave, si pescherons  
quelque chose dont nous arons  
10870 pour soustenir la povre vie.

S. ANDRY

Pierre frere, pas n'y obvie ;  
je voudray pescher avec vous,  
le temps est gracieux et doulx ;  
se nostre roix est attournee  
10875 nous gaignerons nostre journee,  
se Dieu nous laisse consommer.

S. PIERRE

Or gettons la roix en la mer.  
Andry frere, entendez de la.

JHESUS

Enffans, que besongnez vous la  
10880 maintenant de si grans façons ?

S. PIERRE

Sire, mon frere et moy peschons :  
povres gens sommes de mestier,  
mais nous laborons volentier  
pour gaigner ce dont nous vivons

JHESUS

10885 Laissez ces operacions,  
suyvez moy, soiez diligens :  
je vous feray pescheurs de gens,  
en lieu de pescher les poissons,  
par belles predicacions  
10890 et loyaulx admonestemens.

S. ANDRY

Sire, par les beaulx documens  
qui de vous procedent et yssent  
nos cueurs a vous se convertissent  
et laissons tout pour vous servir.

S. PIERRE

10895 Je ne veil aultre desservir  
pour riens qui m'en sache empescher.

10835 ou pot de la B. C. — 10850 sanglante mort C. — 10860 conduiteurs C. — 10867 Les ndms des apôtres sont irrégulièrement précédés dans A. B. du mot Saint. — 10874 rais A. — 10875 bonne journée B. — 10891 endoe trinemens C. — 10895 Jamais ne vueil autre servir B. C.

S. JACQUES ZEBEDEY

Jehan, il nous convient pescher.  
ceste nuit, se le temps l'adonne,  
mes nostre roix n'est pas trop bonne,  
10900 elle est en plusieurs lieux deffaite.

S. JEHAN, *l'evangeliste.*

Il faudra qu'elle soit reffaite,  
mon frere, un tantet par dessoubz,  
et veez cy mon pere avec nous  
qui nous aydera, si luy plest.

ZEBEDEUS, *le pere.*

10905 Ouy, mes enfans, je suis prest  
et est bien raison que j'en songne :  
or nous mettons tous en besongne,  
et chacun y tiengne la main.

JHESUS

Amis, ne faictes mes remain  
10910 au mestier que pour l'heure avez :  
venez vous en et me suyvez :  
je vous desire moult ensemble.

S. JEHAN

Jaques frere, que vous en samble ?  
j'ay mon cueur tant enluminé  
10915 que je suis tout déterminé  
de suivre ce benoist prophete.

S. JACQUES ZEBEDEY

La conclusion en est faicte,  
je feray comme vous ferez.

ZEBEDEUS

Comment donc, vous me laisserez,  
10920 enfans, pour suir ung estrange ?

S. JEHAN

Il nous convient passer ce change ;  
pere, prenez en pacience,  
car nous tenons en conscience  
qu'en ce gist nostre sauvement.

ZEBEDEUS

10925 Je requier le Dieu qui ne ment,  
mes chers enfans, que sa doctrine  
vous porte a l'ame medecine  
tant que vostre salut s'y face.

S. PHELIPE

Tandis que j'ay temps et espace,  
10930 a la mer m'en vois besongner ;  
si me fault penser de gaigner  
pour ma maignee entretenir.

JHESUS

Amy, voudras tu point venir  
o moy et estre de ma sorte ?

S. PHELIPE

10935 Sire, a vostre veil m'en rapporte  
et m'offre a vous faire service  
leal, s'il est riens que je puisse.  
Par mon nom Phelipe me nomme ;  
non obstant que je suis simple homme,  
10940 j'en feray ma povre puissance.

JHESUS

Amy, de moy suir t'avance,  
laisse ces oeuvres terriennes,  
tu verras les celestiennes  
qui plus te pourront pourfiter.

S. BERTHELEMY

10945 Puisqu'il vous plest moy inviter,  
sire, vostre suis sans contrainte ;  
vostre renommee est tant sainte  
que c'est tout bien.

S. PIERRE

Berthelemy,  
bien viengnez vous, mon cher amy,  
10950 en nostre simple compaignie !

JHESUS

Par ainsi croist nostre maignie  
et nostre colege simplet,  
mes encore n'est pas complet  
le nombre que nous requerons.

S. JEHAN

10955 Vostre plaisir faire querons,  
sire, sans jamais departir.

S. THOMAS

Il sera grant temps de partir  
pour aller ma nef apprester,  
tandis que le temps veult rester  
10960 et tourner en tranquillité.

JHESUS

Thomas, homme de charité,  
laisse de tout point ton manoir,  
avec moy t'en viens remanoir :  
de tout bien seras enrichy.

S. THOMAS

10965 Saint homme, la vostre merci,  
moult volentier vous os parler ;  
et a moy ainsi appeler

10906 enseigne B. — 10912 auoir B. C. — 10934 A moy B. — 10938 je me A. — 10958 naue B. C. — 10962 to A.  
— 10963 Et avec..... manoir B. C.

me faictes honneur grandement :  
je laisse tout entierement  
10970 pour vous suivre a tousjours mes.

JHESUS

Et vous deux ne restez jamès  
en la vie que vous tenez :  
nostre compaignie prenez ;  
si vendrez a perfection.

S. SIMON

10975 C'est toute nostre intencion,  
sire, d'estre o vous habitans :  
Simon suis nommé de long temps ;  
et vvez cy Judas Zelotés,  
mon frere, a qui honneur portez  
10980 de nous evocquer en ce point.

S. JUDE

Nous ne vous delaisserons point,  
sire, pour purger nos meffais,  
car chacun parle des haults fais  
qui viennent de vostre parsonne.

JHESUS

10985 Ma volenté veult et ordonne,  
freres, que d'icy nous partons,  
et la parole Dieu portons  
par devers toute creature  
pour ramener a leur nature  
10990 tous povres pescheurs desavoyés,  
affin qu'ils soient ravoyés  
a la verité, vie et voye  
qui de sa grace les pourvoye  
par pitié et compassion.

S. MATHIEU, *changeur, publicanus.*

10995 Je prens grant occupacion  
d'assortir monnoies pluscurs ;  
nous, publicans et colecteurs  
des tribus et des males taultes,  
pouons commettre moult de fautes  
11000 devers l'empereur des Romains,  
qu'en tant de lieulx mettons les mains  
que le peuple en est molesté.  
Or ça, qui se sent endebté  
de tribus, de drois et de restes,  
11005 viengne paier, j'ay les mains prestes :  
tout prens, je ne refuse riens.

JHESUS

Delaisse tout et si t'en viens :

suis moy et tu feras que sage.

S. MATHIEU

Mon cher seigneur, aussi fera je ;  
11010 quanque je tiens, je laisse et donne  
aux povres pour Dieu en aulmone :  
jamès ne m'en veil entremetre ;  
me suffit que soiez mon maistre  
ne jamès ne veil aultre avoir.

JHESUS

11015 S'en pourras le tresor avoir  
qui jamès ne deffinera.

JUDAS SCARIOOTH

Ne sçay se Dieu me dampnera  
avec le maudit Sathanas,  
et ma vie m'abregera  
11020 par mort villaine, veu mon cas ;  
Je suis le malheureux Judas  
en qui tant de mal se contient  
que je m'esbahys hault et bas  
comme la terre me soustient.  
11025 Je suis le pire et plus infame  
qui soit n'en ville n'en royaume  
et l'homme plus mal fortuné :  
La terre m'argue et diffame,  
le ciel encontre moy proclame  
11030 comme ung meurtrier habandonné.  
O pervers cueur infortuné,  
en tout mal commetre obstiné,  
quand en toy reconnois tel blaame,  
mauldis mille fois corps et ame  
11035 et l'heure quand oncques fus né.  
A la dame de beau maintien  
qui oncques me fit plus de bien  
et me nourrist de ma jeunesse,  
j'euz en mon faulx cueur hardiesse  
11040 que de tuer son propre filz.  
O mauvais meurtrier, que mal fis !

Par les ditz

que tu dis  
trop hardis,  
11045 tu rendis  
mal pour grant bonté,  
Et l'empris  
ou pourpris  
ou tu pris  
11050 los et pris,

10971 narrestez C. — 10974 Se B. — 10979 A qui grant amistie portez B. C. — 11007 Laisse B. Mathieu laisse C. —  
11010 Tant que A. — 11018 malheure B. — 11022 maintient B. C. — 11032 Le vers se réduit au seul mot obstur  
B. — 11039 en mon cueur tel C.



paix et charité.

S'en enffer en es deputé  
et des grans deables emporté,  
en la fin ce sera bien pris.

11063 Nouveau dueil, nouveau vitupere,  
nouvelle rage composee !  
puis cella j'ay tué mon pere  
et ma propre mere espousee ;  
mes ma coulpe en est excusee  
11060 quant au demourant,  
car vray ignorant  
— ay fait ce trespas ;  
mes pourtant ne s'ensuit il pas  
que ceste malediction  
11065 ne se retourne pas a pas  
a mon dueil et confusion.  
Suis je de tout bien interdit,  
suis je des hommes plus maudit,  
suis je né pour toute misere ?  
11070 au fort aller, je considere  
par quel moyen je tourneray ;  
jamés je ne séjourneray  
tant que Jhesus aye trouvé  
et luy mon fait tout approuvé :  
11075 car s'il est par sens et par voye  
que de sa compaignie soye,  
mes pechés me seront remis.

S. JAQUES ALPHEY

Trop longuement ay icy mis  
que je n'ay faicte diligence  
11080 de querir la sainte presence  
de Jhesus par aucuns moyens :  
chacun dit qu'il fait tant de biens  
que tout le peuple s'en admende.  
Sans ce que jamés plus attende,  
11085 je vois voir se le trouveray,  
et de ses disciples seray  
s'il est que j'y puisse advenir.

JHESUS

Mon amy, veux tu parvenir  
au regne du ciel glorieux ?

S. JAQUES ALPHEY

11090 Sire, je ne requier pas mieulx :  
j'y submetz ma volenté toute.

JHESUS

Or me suis donc, et riens ne doute,  
car tu vendras a ton desir.

JUDAS

Sire, se c'est vostre plaisir,  
11095 volentiers des vostres seroie  
et humblement vous serviroye,  
se mon service vous plaisoit.  
Le pire suis, je croy, qui soit,  
a tout mal suis condescendu,  
11100 mes pour ce que j'ay entendu  
que des povres pescheurs avez  
mercy et que les recevez,  
je viens demander vostre grâce.

JHESUS

C'est raison que je te la face  
11105 puisque tu te veulx admender :  
pense des commandz Dieu garder  
et tu aras misericorde.  
Et des maintenant je t'accorde  
que tu soies nostre boursier  
11110 mesouen et le despensier  
de tout ce qu'on nous donnera :  
tretout par tes mains passera,  
fay prudemment ton devoir.

JUDAS

Mon cher maistre, sachez de voir  
11115 que vous me trouverez leal.

JHESUS

Puisque j'ay le nombre total  
des apostres que je vouloie,  
retourner vouldray droite voye  
en Nazareth pour visiter  
11120 ma mere et mes gens conforter,  
qui mon absence plaignent mout.

S. PIERRE

Sire, nous vous suyvrans par tout  
ou que vous prenez vostre adresse.  
*Icy s'en retourne vers Nostre Dame.*

AGRESTIN

Marie, devers vous m'adresse,  
11125 pour vous dire que vous allez  
aux nopces, et pas n'y faillez,  
dont nagueres estes priece.

NOSTRE DAME

Et quand ?

11065 par compas B. C. — 11074 Et dit mon fait tout reprouue C. — 11083 moult de peuple B. C. — 11113 prudemment B.

AGRESTIN

Demain est la journee ;  
et s'il chet que Jhesus retourne,  
11130 et a vostre travail ne tourne,  
vous luy pourrez signifier  
que l'espouzé le fait prier,  
luy et tous ses gens ensement.

NOSTRE DAME

Je luy diray certainement :  
11135 veez le cy ou il vient de tire,  
vous mesmes luy pouez bien dire :  
s'acheverez tout d'une voye.

AGRESTIN

Sire, le grand Dieu vous avoye !  
Vostre bon amy et voisin  
11140 vous supplie de cuer affin  
qu'a ses nopces soiez present,  
car je sçay bien qu'il n'est present  
dont il puist estre plus joyeulx.

JHESUS

Mon ami, soiez curieulx  
11145 de dire au sire sans remain  
qu'a la journee de demain  
tres volentiers nous serons la.

AGRESTIN

Il m'estoit dit avec cela  
que tous vos disciples y feussent,  
11150 car moult volentiers les y eussent  
le sire et la dame de pris.

JHESUS

Tous ensemble y seront compris  
en ceste journee ensuyvant.

AGRESTIN

Et je m'en voy tousjours devant  
11155 pour anoncer vostre venue.

Seigneurs, a ma bien revenue  
de fournir viandes pensez,  
car vous avez des gens assés  
se ceulx qui sont priés y viennent.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

11160 Mes que les choses s'entretiennent  
nous avons provision haulte ;  
si ne craingz point qu'il y ait faulte :  
nous avons metz de toutes guises.

REMISSE, *servant*.

Toutes les tables sont ja mises  
11165 et les nappes bien estandues,

salles parees et tandues :

il n'y a plus que besongner.

RESPICE, *deuxieme servant*.

Il y ara bien a manger  
et de nouveaulx et divers mes.

REMISSE

11170 Respice ne songne jamès  
et n'a le cuer qu'a la cuisine,  
c'est son fait.

RESPICE

La suis je bien digne  
de dancer au son d'une broche.

JHESUS

Chere mere, le temps approche  
11175 qu'il nous convient aux nopces rendre,  
affin que ne façons attendre  
la compaignie qui sera.  
Partons nous ?

NOSTRE DAME

Quand il vous plaira,  
mon filz ; il est maintenant heure.

AGRESTIN

11180 Sus ! seigneurs ; ame ne demeure,  
que chacun se siee ou il veult,  
chacun prengne place qui peust,  
metez vous cy cinq et cy six.

REMISSE

Voire, car les premiers assis  
11185 ont tousjours les plus gras lopins,  
et s'il y a point de bons vins  
ilz en sont les premiers servis.

ARCHEDECLIN

Sans faire foison de devis  
je prendray icy mon about.

JHE US

11190 Paix soit en cest ostel par tout  
et a tous ceulx qui dans habitent !

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Je requier a tous qu'ilz s'acquient  
a faire chere plantureuse.

11132 le sire B. C. — 11134 diligemment B. C. — 11138 vous doit joye B. — 11145 Dictes au seigneur B. — 11147 serons ila B. — 11153-11213 manquent C. *feuillet déchiré*. — 11160 L'espouzé A — 11175 chies lespeux B. — 11177 Tantôt archedeclin, tantôt l'archedelin B.

NOSTRE DAME

11195 Dame gracieuse,  
qui estes espeuze  
pour ce joyeux jour,  
au regne majour  
soiez beneureuse,  
dame gracieuse.

L'ESPOUSEE

11200 Estraine joieuse,  
vie vertueuse,  
Marie, m'amour,  
ayez par honneur,  
sans vie ennuyeuse  
11205 estraine joyeuse.

AGRESTIN

Vous serez cy emprès l'espeuze,  
dame, pour duyre son maintien  
car de sens, d'honneur et de bien,  
sçavez plus que fame qui vive.

NOSTRE DAME

11210 A vostre vouloir pas n'estrивe,  
j'obeiray a vostre vueil,  
mes avant tout oeuvre je vei  
que Jhesus s'assise a la feste.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Veez cy sa place toute preste,  
11215 assés pres de vous, chere dame.

*Icy s'assiet chacun a table.*

RESPICE

Or, messeigneurs, qu'il n'y ait ame  
qui ne pense de soy gorger :  
faictes moy ces pos descharger,  
depeschez le premier venant.

REMISSE

11220 Pour faire ces barbes nager,  
faictes moy ces pos descharger.

AGRESTIN

Et se vous avez a manger  
peu, buvez bien a l'avenant.

RESPICE

11225 Faictes moy ces pos descharger,  
depeschez le premier venant.

ARCHEDECLIN

Nous sommes tres bien maintenant  
en paix et aise, Dieu mercy.

RESPICE

Je croy qu'il fait meilleur icy  
qu'il ne fait aller peller l'orme.

REMISSE

11230 S'il y a homme qui s'endorme,

je luy souffleray la chandelle.

ARCHEDECLIN

La compaignie est bonne et belle  
et bien assemblee a propos.

AGRESTIN

Veez cy tres mauvaise nouvelle,  
11235 il n'y a plus de vin es pos :  
ces coquars sont cy a repos  
a jouer de la chalemelle,  
et par leur meschante querelle  
le vin fault; sont ilz pas bien sos?

REMISSE

11240 Veez cy tres mauvaise nouvelle  
et grevable pour les supos.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Que vous faut il?

RESPICE

La faulte est telle :

il n'y a plus de vin es pos,  
et qui pis est, pour remplir bros,  
11245 n'avons point taverne prochaine.

ARCHEDECLIN

Nous sommes icy a grand peine  
de soif, qui ne nous secourra.

NOSTRE DAME

Mon filz, grand esclandre encourra  
l'espeux, si vous n'y pourveez ;  
11250 son vin lui fault, vous le veez :  
pour Dieu, saulvez luy cest ennoy.

JHESUS

Femme, que te touche il n'a moy  
se la deffaulte est survenue ?  
mon heure n'est mye venue  
11255 de monstrier mes fais vertueux.

NOSTRE DAME

Servans, approchez vous tous deux  
et la besongne amendera ;  
ce que Jhesus commandera  
accomplissez le vistement.

REMISSE

11260 Die ce qu'il veult hardiment,  
et nous l'accomplirons bonne erre.

JHESUS

Prenez moy ces cruches de pierre  
et d'eau clere jusques au bort  
les emplissez.

RESPICE

Je suis d'accord :

11265 Remisse, porte ceste paire.

Mes je m'apense qu'il veult faire

11219 le manque B. — 11222 Se vous avez peu B. — 11228 Se buttes B. — 11225 Les vers 11217, 11218, 11219 sont répétés  
ici B. — 11227 Et paix A. B. — 11239 folz B. — 11242 te faut il B. C. la chose A. — 11243 Qu'il B. C. — 11244 bros ] broches B. —  
11247 seuf A. — 11248 sera A. — 11257 Oyes ce que len vous dira B. C. — 11261 nous manque A. — 11262 de terre A.

de ceste eau clere.

REMISSE

Je ne sçay.

RESPICE

La veult il baillier pour essay

pour eschauffer leur appetit ?

11270 le bruvage est par trop petit,  
il ne plect point a bons grommès.

REMISSE

L'envoiroit il querir jamès  
pour aller brasser du boullion ?

RESPICE

Il souffit que nous lui baillion,

11275 puis en face brouet et soupes ;  
y mouille qui voudra ses soupes :  
mes se j'en boy je puisse estre ars.

REMISSE

C'est bruvage pour les canars,  
non pas pour gentilz compaignons.

RESPICE

11280 Tencz, sire, nous apportons  
de l'eau assés a grant foison ;  
disposez en selonc raison  
ce qui vous samble pour le mieulx.

*Jhesus benist l'eau et puis dit :*

JHESUS

Pour louer les fais vertueulx

11285 de mon pere le roy divin,  
ceste eau icy deviengne vin.

Amis, versez du vin par tout  
et premier a vostre chemin  
portez en a Archedeclin

11290 qui fait la dessus son about.

*Icy boit Archedeclin, puis dit :*

ARCHEDECLIN

Veez cy ung vin de tres bon gout,  
le meilleur et plus agoutans  
qu'onques je goutay en nul temps :  
onques meilleur vin ne fut beu.

11295 Sire des nopces, j'ay argu  
d'ung point ou je vous voy enclin.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Or dictes, sire Archedeclin,  
tout ce que sur le cuer avez.

ARCHEDECLIN

Tout au contraire nous servez

11300 que les maistres d'hotel si font :  
en ce pays coustumiers sont  
de servir quand vient l'asseoir

du meilleur vin qu'on puist avoir,  
tant qu'iceulx soient enyvres ;

11305 après sont servis et livrés  
du pire, et par voye soubtive  
se frustre la judicative  
de ceulx qui boyvent largement ;  
mais vous faietes tout aultrement,  
11310 car petit vin meistes premier,  
et veez si bon le dernier  
qu'il n'est point de meilleur boisson.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Je n'entendz point ceste fasson ;  
mes d'ou peust ce bon vin venir ?

REMISSE

11315 Sire, j'osc bien soustenir  
que Jhesus qui la siet a table  
a en soy vertu merveillable  
par dessus toute creature,  
car certes il a fait d'eau pure  
11320 le propre vin que vous buvez.

ARCHEDECLIN

Est il vray ?

RESPICE

Ja n'en estrivez,  
il est tel que le vous tesmongne,  
car a parfaire la besongne  
nous deux avons toute l'eau quise.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

11325 La chose est haultaine et exquise  
et ne se peust faire tel signe  
se n'est par puissance divine,  
dont je le croy vray possesseur.

ARCHEDECLIN

Loué soit Dieu nostre seigneur,  
11330 qui telz fais nous veult departir.

JHESUS

Mes freres, temps est de partir,  
puisque la feste est deffaillie.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Jhesus, humblement vous mercie  
de vostre visitacion.

*Se partent.*

S. PIERRE

11335 O maistre, grant perfection  
gist en vous, vos oeuvres l'appreuvent

11267 clere *manque* A. B. C. — 11271 gueres B. C. — 11275-6 *manquent* A. — 11284, 11285 et 11286 *manquent* B. C. — 11287 en plusieurs lieux B. C. — 11289 Portez deuant B. C. — 11290 Et quil en dye son entente B. C. — 11291 liqueur tres excellente B. C. — 11297 De quel point B. C. — 11298 Dictes ce que sur cuer B. C. — 11299 l'asseoir C. — 11305-6 Et lors sert nen du pire apres Car par ceste B. C. — 11307 ladjudicative B. — 11309 Et A. — 11315 maintenir B. — 11316 vostre comensable B. C. — 11317 vertuable A.

et estre filz de Dieu vous preuvent;  
et nous le croyons estre ainsi.

JHESUS

Mes freres, partons nous d'icy :  
11340 en Judee nous fault vertir  
pour le peuple Dieu convertir  
et baptizer tous vrais proffes  
qui sont repentans et confes  
de leurs maulx et iniquités.

S. ANDRY

11345 Sire, nous sommes apprestés  
de vous suivre en toute place.

JHESUS

Chere mere, par vostre graco  
en ceste cité vous tendrez  
et nostre retour attendrez.  
11350 Il n'est jamès temps que je reste,  
ainçois me dispose et appreste  
d'anoncer par noble mistere  
la parole de Dieu, mon pere,  
car pour ce suis je né au monde.

NOSTRE DAME

11355 Mon filz et ma joye feconde,  
vostre volenté en soit faicte :  
lors de tout bien seray reffaict  
quand vostre retour se fera.

*Icy doit estre a l'entree du temple fuisson  
de changeurs et vendeurs.*

EMILIUS, *vendeur d'oiseaux.*

Nostre vente s'approchera,  
11360 Celsidon, se peuple s'assemble,  
et a mon advis il me samble  
que nous ferons nostre pourfit.

CELSIDON, *mercier.*

Voisin, je suis tout desconfit  
comment fortune m'est tournée,  
11365 car je ne feiz l'autre journee  
comme riens de ma marchandise.

RABANUS, *changeur.*

Nous avons bonne manandise  
en ce temple cy tout ouvert :  
au moins sommes nous a couvert  
11370 et n'avons garde de la pluye.  
Ça, qui veult changer si le dye :  
je le fourniray de deniers  
s'il a de l'or.

JHESUS

Mes freres chiers,  
la haulte feste solennelle  
11375 de Pasques qui est annuelle  
aux Juifz et de grant memore  
approchera en brief tempore :  
au temple donc nous en irons,  
et la le peuple enseignerons  
11380 chose dont il puist mieulx valoir.

S. JEHAN

Nous sommes a vostre vouloir,  
si ne devons pas contredire.  
*Icy vient Jhesus et fait comme ung souffle-  
ment de la bouche, et lors toutes les tables  
des vendeurs cheent et tresbuchent hors du  
temple.*

CELSIDON

Vecy bien pour enrager d'ire,  
a brief dire,  
11385 mes qui nous fait cest encombrier?

RABANUS

Tous nos estaulx sont cheus a tire ;  
qui les tire ?  
Vecy bien pour enrager d'ire,  
a brief dire.

CELSIDON

11390 Je n'ay boiste ne tirelire,  
seau ne cire  
qu'il ne m'aist tout fallu vuidier.

EMILIUS

Vecy bien pour enrager d'ire,  
a brief dire ;  
11395 mes qui nous fait cest encombrier?

JHESUS

Pas ne deussiez approprier  
ce lieu a marchandise rendre :  
allez allieurs vos coulons vendre  
et de la maison honoree  
11400 qui a mon pere est preparee  
n'en faictes pas vostre marché.  
Se l'escripture avez serché,  
il est escript que ma maison  
se nomme maison d'oroison,  
11405 et vous la faictes de rancune.

RABANUS

Donnez au moins raison aucune  
en quel signe et signifiante  
vous usez de ceste puissance :  
si prendront les aultres exemple.

JHESUS

11410 Quel signe ? Defaictes ce temple,

11339 nous manque A. — 11340 partir B. — 11352-11445 manquent C. feuillet déchiré. — 11398 ces coulons B.  
— 11403 ma manque A. — 11405 trop commune B. — 11407 Ou B

et par puissance je feray  
qu'en trois jours le redifieray :  
ce ne sont pas vertus petites.

EMILIUS

Comment grans merveilles vous dictes !

11415 Par nos predecesseurs savon  
que le puissant roy Salomon  
mist quarente six ans a faire  
ce temple, et tu le veulx reffaire  
en trois jours ! ce seroit trop fort.

CELSIDON

11420 Qui vouldra croire mon raport,  
nous nous en irons vous et moy  
devers les princes de la loy  
de ceste offence murmurer,  
car se cest homme peust durer,  
11425 la loy sera tout abolye.

RABANUS

Il fault prevenir sa folye  
soubtillement, car plusieurs l'ayment  
et pour saint prophete le clament,  
qui peust estre le porteroient  
11430 et forse le revangeroient  
s'il estoit pour mort convenu.

NICODEMUS

Puisque le soir m'est survenu  
et la nuit m'est assez obscure,  
vers Jhesus m'en vois bonne allure  
11435 pour sçavoir que c'est de son fait :  
chacun dist que merveilles fait,  
tant est en puissance haultain.

[POSE.]

Maistre, nous sçavons de certain  
que tu es venu pour pecheurs  
11440 de Dieu propre et non pas d'ailieurs,  
car homme ne sçaroit parfaire  
les signes que te voyons faire,  
se Dieu n'estoit avecques ly.

JHESUS

Mon amy, tu n'as pas failly :  
11445 prudemment couche tes ditz,  
mes certainement je te dis :  
qui ne sera de nouveau né,

quoi qu'il ait bien fait ne pené,  
le regne Dieu ne pourra voir.

NICODEMUS

11450 Voicy ung fort point a savoir :  
comment peust naistre un homme ancien ?  
est il possible qu'au gré sien  
dedans les flans de sa mere entre  
et naisse encore de son ventre ?  
11455 ce chemin ne samble pas ferme.

JHESUS

Encore te dis je et afferme :  
qui regeneré ne sera  
de l'eau qui le lavera  
en la vertu du saint Esprit,  
11460 au livre de vie est escript  
que jamès le haultain royaume  
ne verra en corps ne en ame ;  
qui de char est, char se denomme,  
qui de l'esprit, esprit se nomme,  
11465 et doncques ce renaissance  
s'entend espirituellement :  
donc mon dit ne dois admirer,  
qui vous semont regenerer.  
Le saint Esprit franchement peust  
11470 aspirer en tel lieu qu'il veult,  
et os sa voix, mes tu ne scees  
d'ou il vient n'ou sont ses accès ;  
tu as les escriptures faictes  
ou par la bouche des prophetes  
11475 le saint Esprit parler convient,  
mes du principe dont il vient  
n'a quel fin celuy sermon tend  
en ton sçavoir pas ne s'extend ;  
tu vois aussi un mortel corps  
11480 clerement laver par dehors,  
mes au lavement plus parfait,  
qui par grace en l'eau se fait,  
ton sens ne se peust pas estendre.

NICODEMUS

Cher maistre, je ne sçay entendre  
11485 le moyen de vostre argument ;  
est il bien possible ?

JHESUS

Comment !

tu es en Israel docteur,  
prince de la loi et ducteur  
qui doit sçavoir les escriptures :  
11490 dis je paroles si obscures  
que tu les deusses ignorer ?  
et premier dois considerer

11414 nous B. — 11415 Que nos B. — 11430 forsan A. — 11431 conuaincu B. — 11439 aux pecheurs B. — 11440 mis avec B. — 11448 Combien quil ait pour son salut pene B. C. — 11457 regeneray A. — 11458 Deau C. — 11460 regenerement B. C. — 11470 Espirer B. — 11478 sentend B. — 11481 Mes du A. B. C. — 11482 par ce B. en lame

comme tu as dit par dessus  
que de Dieu viens et suis yssus,  
11495 par quoy tu peulx dire pour vray  
que je parle ce que je sçay  
et tesmongne ce que j'ay veu;  
neantmoins vous n'avez pas receu  
le tesmongnage que je porte,  
11500 et se je vous presche et exhorte  
d'aucun ouvrage terrien  
et de celluy ne croyez rien,  
tant soit il evident et cler,  
se je vouloye reveler  
11505 les haults secrets celestiaux  
qui sont bien plus especiaux,  
comme y ariez vous credence?  
encor dis je ceste sentence,  
qu'homme mortel n'est de soy digne  
11510 de monter en gloire divine,  
fors seulement le filz de l'homme  
qui est au ciel de droite somme;  
et pour ce qu'il n'est creature  
qui le ciel ait de sa nature,  
11515 ce baptesme porte efficace  
que l'homme l'acquiere par grace,  
pose que nature luy nye;  
et affin que soit accomplye  
grace dont le ciel est conquis,  
11520 ung aultre point est cy requis:  
car comme Moyse exaussa  
le serpent d'airain et haussa,  
voyant tout le peuple, au desert,  
affin que du venin couvert  
11525 des serpens ne feussent periz,  
aussi fault pour aultres perilz  
que le filz de l'homme eleve  
soit en l'arbre mat et grevé,  
affin que tous ses regardans  
11530 des serpens soubtilz et mordans  
soient delivres et sanés,  
et finalement admenés  
au reppos de vie eternelle.

NICODEMUS

Maistre, vostre doctrine est belle,  
11535 pour quoy a elle me soubmès  
et l'entretendrez desormès  
selonc ma possibilité.

JHESUS

Freres, il est neccessité  
qu'en Galilee retournons.

S. PIERRE

11540 Sire, a vous seul nous adonnons,

cheminez quand il vous plaira.

RAAB, *la samaritaine.*

Aller au puis me convendra  
querre de l'eau pour mon mesnage,  
et ceste cruche en mon voyage  
11545 porteray, qui tendra assés.

JHESUS

Freres, nous sommes moult lassés,  
a moy reposer fort varie.

S. ANDRY

C'est la terre de Samarie  
ou nous sommes venus a cop.

JHESUS

11550 Veez cy la fontaine Jacob:  
au plus pres me voudray poser  
pour mon corps ung peu reposer.  
Mes chers freres, vous irez tous  
acheter des vivres pour nous  
11555 dedans la cité de Sichar,  
et je demourray icy, car  
je ne puis cheminer de lasse.

S. JEHAN

Nous revendrons en brief espace,  
car la cité n'est gueres loing.

JHESUS

11560 Femme, regarde mon besoiing  
et me donne de ce bruvage.

RAAB

Comment, sire? ce samble outrage,  
de requerre, qui es Juifz,  
moy qui Samaritaine suis  
11565 pour boire, car tu es certains  
que Juifz et Samaritains  
sont peuples divers et contraires  
qui ne veulent en leurs affaires  
l'ung l'aultre de riens secourir.

JHESUS

11570 Ne t'esbahis du requerir:  
se tu sceusses la vertu grande  
de celui qui te le demande,  
forse comme femme soubtive  
luy cusses requis l'eau vive,  
11575 et elle te fust octroyee.

RAAB

Ce seroit chose desguisee  
que ceste eau vive trouvisse;  
tu n'as dont espuisier la puisses,  
car hault est et parfout le puis,

11493 Comment B. C. — 11494 venus C. — 11507 Comment B. C. arez A. B. — 11523 fault il C. — 11546 fort A. — 11555  
cyar B. chichar C. — 11563 toy qui A. — 11573 forsan A. force C. — 11577 truisses B. — 11579 Sest hault et bien B.

11580 par quoy imaginer ne puis  
dout elle te pourroit venir.  
Te voudrois tu plus grant tenir  
que ne fut Jacob, nostre pere,  
le quel but de ceste eaue clere,  
11585 ses enfans et ses bestes toutes?  
et ne fait l'escripture doubtés  
que ce puis mesmes nous donna.

JHESUS

Ceste eaue cy pas tel don n'a,  
quand l'en en boit, que le buvant  
11590 n'aist après soif comme devant,  
après qu'elle ara fait son cours;  
mes celle durera tousjours  
que je donne, et ja soif n'ara  
cil qui de cueur la buvera,  
11595 ains luy sera une fontaine  
pour saillir en gloire haultaine  
sans imperfections quelconques.

RAAB

Ha ! sire, donne la moy doncques,  
si que la soif plus ne me tiengne  
11600 et jamès a ce puis ne viengne  
pour remplir cruche ne bary.

JHESUS

Va donc, si huche ton mary.

RAAB

De mary, sire, n'ay je point :  
[il est de ce siecle finy].

JHESUS

11605 Tu dis tres bien quant a ce point.  
Cinq maris as eu d'ung tenant  
et cil que tu as maintenant  
n'est pas tien, dont tu t'es meffaitte.

RAAB

Sire, je te tiens vray prophete,  
11610 car impossible est de sçavoir  
ce que de moy te vois sçavoir  
se n'est par divine science,  
et bien juge en ma conscience  
que briefment Messias vendra,  
11615 qui du tout nous anoncera,  
ce qui nous sera pourfitable.

JHESUS

Ta credence est bien veritable,  
et je suis celuy mesmement  
qui parle a toy presentement;  
11620 n'y mes jamès point de doubtance.

S. PHELIPE

Veez cy merveilleuse ordonnance:  
n'est ce pas nostre maistre yla

qui parle a ceste femme la ?  
mes soçons, regardez y bien.

S. JAQUES ZEBEDEV

11625 Oy, c'est il, ne dittes rien,  
allons luy ces vivres porter.

RAAB

Jamès je ne veil arrester  
tant que dedans la cité soye,  
et pour plus abreger la voye  
11630 et raconter ceste maniere,  
je lairray ma cruche derriere,  
tant que je soye retournee.

S. PIERRE

Nous avons fait bonne journee,  
cher maistre, veez cy a manger.

RAAB

11635 Mes seigneurs, venez sans targer  
veoir ung homme de grand merite  
qui toute ma vie m'a ditte  
et tant que j'ay fait en mon aage.

CASTORIN

Ou est ce qu'il tient son menage?  
11640 moult volentiers je le verray.

MICHEAS

Ce prophete qui est tant sage  
ou est ce qu'il tient son menage?

RAAB

Se vous ne croyez mon langage,  
suyvez moy, je vous y menray.

CASTORIN

11645 Ou est ce qu'il tient son menage?  
moult volentiers je le verray,  
et selon que je trouveray,  
je trairay vers luy mon courage.

S. BERTHELEMY

Vous avez fait un grand voyage,  
11650 maistre, et souffert grand passion :  
prenez ung peu refection  
pour vostre appetit conforter.

JHESUS

Freres, j'ay viande a gouter  
dont vous n'estes pas advertis.

S. JAQUES ALPHEY

11655 Luy a quelque ame en ses partis

11590 soeuf A. — 11601 Dont souuent ayle cueur marry B. C. — 11604 monde A. *Ce vers nous semble interpolé.* —  
11620 variance B. C. — 11624-5 Mais regardez un petiot. J. Oyl cest il ne sonnons mot B. C. — 11633 quanques



administré viande aucune ?

S. JEHAN

Je ne sçay.

JHESUS

Viande commune

avez vous tousjours corporelle ?

ma viande espirituelle

11660 est que la volenté parfaite  
de mon pere soit partout faicte  
et qu'a ses oeuvres je m'employe.

RAAB

Veez cy l'homme dont je parloye ;  
oez le parler, mes amis :

11665 Dieu en luy tel science a mis  
qu'en son dit n'a que verité.

MICHEAS

Il est de grand auctorité  
a ce que son semblant apporte.

JHESUS

Je m'esjouys et me deporte

11670 d'ouvrer tout oeuvre vertuable  
qu'a mon pere sens agreable :  
c'est la parole et le doux vivre  
de quoy j'appete plus a vivre.  
Ne dit pas la commune voix

11675 qu'ilz sont encore quatre mois  
jusques au temps de moissonner,  
qu'il faudra son corps ordonner  
a concueillir les biens de terre ?  
mes qui veult en son cuer conquerre

11680 la moisson que plus mon pere ame,  
qui predication se clame,  
elle est preste et assaisonnee  
et en saison d'estre donnee ;  
regardez aval et amont

11685 les cités qui ja blanches sont,  
prestes pour moisson recevoir,  
et cil qui fera son devoir  
de les moissonner par sermons,  
signes et predicacions,

11690 en ara bon loier en fin.

CASTORIN

C'est icy ung homme divin,  
veu les beaulx parlers qu'il nous semme.

MICHEAS

Bien le nous disoit ceste femme  
qui nommer prophete le veult,

11695 mais son parler trop plus me meult,  
car je voy de vray et m'y fonde  
que c'est cy le sauveur du monde,

qui vient pour nous donner secours.

JHESUS

Freres, adressons nostre cours

11700 pour aller en aultre contree.

YSMAEL, prince de sinagogue.

Sire, oez moy, s'il vous agree :  
ma fille est a ce jour d'uy morte  
dont mon cuer tout se desconforte ;  
mes j'ay en vous parfait espoir,  
11705 que s'il vous plect la venir voir  
et metre vostre main sur elle,  
elle vivra.

JHESUS

A la pucelle

secours prochainement ferons :  
allez devant, nous vous suivrons,  
11710 nous serons illec maintenant.

YSMAEL

Veez cy le prophete venant,  
mes amis, pour nous recouvrer.

FAUSTULUS, varlet.

Quel chose y pourra il ouvrer ?  
la fille gist la toute roide  
11715 et de fait est ja toute froide,  
par quoy n'y a point de repit.

JHESUS

Dont estes vous sy desconfit ?  
dont menez vous tel doléance ?  
Yssez dehors sans demourance :  
11720 la fille n'est pas trespassee,  
mes tenez de ferme pensee  
qu'elle est seulement endormye.

FAUSTULUS

Je suis tout seur que ne dort mye,  
ou s'elle dort par tel sera

11725 que jamès n'en esveillera :  
la conclusion en est faicte.

Et est ce cy ce saint prophete  
que le peuple tant fort renomme ?  
ce n'est pas parlé d'ung sage homme  
11730 de juger de chose improveue  
si en haste sans l'avoir veue ;  
mes au fort veez cy que je pense :  
de fol juge briefve sentence,  
l'en le voit souvent advenir.

JHESUS

11735 Or me laissez sa main tenir

11662 me ploie C. — 11675 Qui A. Qu'il soit B. — 11677 employer A. — 11679 son manque A. — 11684 a moult C.  
— 11687-11804 manquent C. feuillet déchiré. — 11692 nous manque B. — 11693 Plus ne me B. — 11723 Fauscalus A.  
— 11724 par si B. — 11725 ne seueillera B. — 11729 de sage B. — 11730 impourueue B. — 11731 et sans B.

affin que la puisse exciter.

FAUSTULUS

Il n'y fault ja tant caqueter :  
riens n'y vaudra la medecine  
après la mort.

JHESUS

Fille benigne,  
11740 je veil que mon vouloir achieves,  
et que prestement tu te lieves  
devant ceulx qui te voudront voir.

LA FILLE

O tres souverain prescavoir,  
o tres puissante majesté  
11745 ou ay je esté ?  
Bon Dieu qu'on ne peust decevoir,  
grand doulceur et benignité  
m'as présenté :

J'estoye en grand perplexité,  
11750 or m'as fait grace recevoir  
pour mieulx avoir,  
Vray Dieu, vraye felicité ;  
tu m'as la vie fait ravoïr,  
c'est noble avoir.

11755 Saint prophete, je vous mercie  
de la bonté et courtoisie

Que m'avez fait  
de cuer parfait ;  
vous veil servir toute ma vie  
11760 Et n'ay envye  
d'estre asservye  
a aultre par dit ne par fait.

FAUSTULUS

Je sens que mon corps s'est forfait  
d'avoir du saint homme mesdit ;  
11765 maintenant croy je ce qu'il dit,  
et si vray qu'il n'y a que dire.

YSMAEL

Vostre serf me rendz, tres cher sire ;  
et parce que vos oeuvres vois  
je vous denonce a haulte voix  
11770 saulveur pour nostre delivrance ;  
et s'il est riens en ma puissance  
qui a vostre vouloir s'adonne,  
corps et biens, tout vous abandonne  
et submetz a vostre plaisir.

JHESUS

11775 De tes richesses n'ay desir,  
mes sers Dieu de toute ta force,  
de le craindre et amer t'efforce,  
et ton devoir me souffira.

Freres, partir nous convendra  
11780 et parfaire nostre voyage.

S. THOMAS

Nous sommes prestz de franc courage,  
cher sire, quand il vous plaira.

YSMAEL

Qui plus esjouir me pourra,  
dont puis je mener plus grant chere,  
11785 que de vous ravoïr fille chere  
en planiere et bonne santé ?

LA FILLE

La parfaicte benignité  
du createur en soit louee ;  
je croy de volenté fermee  
11790 que Jhesus le predicateur  
est vray saulveur et redempteur  
venu pour l'humaine nature.

JHESUS

Mes chers amis, il est droiture  
que je pense de vostre affaire  
11795 et vous die qu'il est a faire  
affin que vous vous gouvernez  
comme vrayz filz de Dieu amés.  
Et premier, tous en general,  
de vouloir franc et liberal,  
11800 je vous donne puissance pleine  
sur toute la tourbe villaine  
des esperis de Dieu mauldis,  
et veil qu'a vos fais et vos ditz  
les deables dampnés obeyssent  
11805 et hors des creatures yssent  
a vostre vouloir plainement ;  
et a parler sommierement,  
sur tout mal legier ou grevain  
que pourroit souffrir corps humain  
11810 vertu vous ottroye, et si veil  
que les sanez a vostre veil.

Par le monde vous en irez  
et a haulte voix prescherez  
que le hault royaume des cieulx  
11815 approche pour jeunes et vieulx.  
Visitez les maladis corps,  
mondez lepreux, suscitez corps,  
gettez deables hors creatures,  
et veil que vos fais et vos cures

11820 ne vendez ne mettez a pris,  
car pour neant les avez pris.  
Ne poccsez riches parures,  
tresors ne dorees saintures ;  
mallette en voye ne portez,

11739 Elle est outre B. — 11754 Ce B. — 11756 courtoise A. — 11763 mesfait B. corps *manque* A. — 11765-6 que ce quil dit Est si vray A. — 11806 command B. C. — 11807 tout seurement B. — 11817 lepres B. lardres C. — 11818 hors] des B. C. — 11821 *manque* B.

11825 ne deux vestemens n'aquestez,  
verge ne chauffement en piez;  
et est raison que vous sachiez  
que tout bon ouvrier mercenaire  
est digne d'avoir son salaire.  
11830 Se par cas de nouveleté,  
venez en aucune cité,  
logiez vous en quelque manoir  
ou dignement puissiez manoir,  
et dites ce salut icy  
11835 a l'entrer : *Pax huic domui!*  
S'ainsi est que tel maison doyve  
estre digne que paix reçoive,  
vostre paix sur elle vendra :  
se ce non, a vous revendra.  
11840 S'aucuns sont qui ne vous recueillent  
ne vos sermons oir ne vueillent,  
yssez hors et vous en allez,  
et la pouldre que vous pillez  
scouez sur eulx en tesmougnage  
11845 de leur rudesse et fier courage.  
Ainsi je vous envoie tous  
comme brebis entre les loups;  
soiez dont sages et prudens  
a la maniere des serpens  
11850 et simples comme les coullons,  
tousjours begnins, non pas felons.  
Les princes et juges des villes  
vous enmenront en leurs concilles,  
sinagogues ou tribunaulx  
11855 ou par divers gendres de maulx  
serez flagelés la dedens,  
et devant rois et presidens  
serez menés sans espargner  
pour eulx verité tesmoigner;  
11860 et quand vous cuideront confondre,  
ne sognez que devez respondre,  
car l'en vous donrra a ceste heure  
responce contre eulx ferme et sceure,  
et n'estes pas qui respondez,  
11865 mes veil bien que vous l'entendez  
que c'est l'esprit Dieu, vostre pere,  
qui vostre parole modere.  
Vous verrez guerres, pestilences,  
divisions, griefves offences,  
11870 freres trahir, freres livrer,  
pere a mort son fils delivrer  
et le pere des filz occis.  
Et ainsi vous serez hays

de tous les hommes pour mon nom,  
11875 mes qui, par ferme intencion  
jusqu'en fin perseverera,  
en gloire seurement ira.  
S'une cité vous fait injure,  
fuyez a l'autre bonne alure,  
11880 et faictes ce que vous pourrez,  
car jamès ne consumerez  
toutes les cités d'Israel  
tant qu'en son jugement cruel  
le filz de l'homme soit venu.

S. PIERRE

11885 Maistre, nous avons entendu  
les enseignemens que nous dites,  
et sans mettre aucunes redites,  
pretz sommes de les accomplir.

JHESUS

Freres, il nous convient vertir  
11890 devers ceste cité prochaine.

LUCINE, mere a l'enfant mort.

Ha! fortune, chose soubdaine,  
plus variable et incertaine  
que chose nee,  
Trop diversement t'es tournée  
11895 devers la povre infortunee  
qui plus n'attens  
Que la mort me perse tout ens;  
jamès a joye ne pretendz,  
quand mon confort,  
11900 Mon enfant, mon bien, mon deport  
voy devant moy gesir tout mort;  
o lasse mere,  
Tant souffre de douleur amere,  
que quand mon grief dueil considere,  
11905 le cueur me part.

MARBRIEN

Dame qui prent plus que sa part  
de dueil, son cueur en a le pis;  
se la mort a pris vostre filz,  
ja n'en fault tel dueil demener,  
11910 veu qu'il n'en peust nulz retourner;  
c'est le cours de nous : mortelz sommes,  
tous ensemble, femmes et hommes;  
riens n'y vault le desconforter.

ABIRON

Et le fault en terre porter,

11833 manque B. — 11844 Sera sur eulx C. — 11845 de courage B. — 11860 Lors vous verrez confondre C. — 11861 Ne pensez B. C. — 11863 actue et B. C. — 11865 aprendrez B. C. — 11877 ara B. sauvement ara C. — 11881 consomerez B. C. — 11889 venir A. — 11895 fortunee A. — 11898 parlans C. — 11901 gesant B. C. — 11903 Tant ] Tu A. Tant tu C. — 11907 depis B. du pis C.

11915 aultre conseil n'est que j'y voye.  
*Icy l'emportent.*

LUCINE

Helas ! mon enfant et ma joye,  
sur tous gracieux et plaisans,  
t'en vas tu en tes jeunes ans  
finer et en terre pourrir ?  
11920 Helas ! devoyes tu mourir  
si tost ? faulce mort forcenee  
espiois tu ceste journee  
pour moy priver de tout plaisir ?  
Ou parfount puis de desplaisir  
11925 en toy me fault finer mes jours.

JHESUS

Je prens grant pitié des dolours  
que ceste femme a son cuer donne ;  
c'est nature qu'ainsi l'ordonne  
qui ne peust a son sang mentir.  
11930 Femme, vueille toy revertir  
du dueil qui est en toy enclus,  
appaie toy, ne pleure plus,  
et Dieu t'aidera de ceste heure.

LUCINE

Ha ! sire, se je plains et pleure,  
11935 le motif est bien suffisant :  
je n'avoye qu'ung seul enfant  
que feu mon mary me laissa  
tout seulet quand il trespassa,  
et huy la mort le m'a tollu !

JHESUS

11940 C'est Dieu qui ainsi l'a voulu  
pour y monstrier oeuvre plus grande.  
Arrestez, je vous le commande,  
ne portez plus la biere avant.

ABIRON

Sire, selonc vostre command,  
11945 voulons exploitier ceste fois.

JHESUS

Adolescent, entendz ma voix,  
affin que mon command acheves :  
je te command que tu te leves ;  
en ce tombeau plus ne t'absconce,  
11950 mes donne a ta mere responce  
et t'appers vivant en ce lieu.

L'ENFFANT RES-USCITÉ

O doulx Jhesus, vray filz de Dieu,  
en vous est vertu infinie :

par vous suis retourné en vie  
11955 et ramené d'ung grand danger ;  
jamès ne me veil retarger  
de vous servir et honorer.

JHESUS

Tu n'as matiere de plourer,  
femme ; prens ton filz et l'emmaine.

LUCINE

11960 O puissance de Dieu haultaine,  
qui est cuer qui vous puist comprendre ?  
Doulx Jhesus, je ne vous puis rendre  
le bien dont vous estes acteur,  
mes Dieu, mon pere createur,  
11965 en loue en ma povre simplese.  
O cher filz, a joye et liesse  
soies tu vers moy retourné !

MARBRIEN

Oncques homme de mere né  
ne vit oeuvre si merveillable  
11970 ne si notable.

ABIRON

A Dieu, mon pere vertuable,  
en soit los et mercy donné,  
qui ordonné  
nous a prophete tant vallable  
11975 par qui son peuple miserable  
est au port de salut mené.

LUCINE

Oncques homme de mere né  
ne vit vertu si merveillable.

L'ENFFANT

A Dieu, mon pere vertuable,  
11980 en soit los et mercy donné.

JHESUS

Freres, mon veil s'est adonné  
de vertir en aultre contree  
affin qu'a plusieurs soit monstree  
la parole de Dieu, mon pere.

[POSE.]

HERODIADE

11985 Trop grand dueil en mon cuer repere  
de Jehan, cest hermitte infame,  
qui tousjours me desprise et blasme  
et me veult faire separer  
du lieu ou mieulx veil reparer ;  
11990 temps est qu'il en aist sa deserte :

11920 et deuoyes A. C. deuies B. — 11924 parfait B. C. — 11965 de ma A. — 11969 chose B. — 11970 manque B. —  
11972 loue C. — 11982 nostre B. vostre C.

sire roy, vous y avez perte,  
se briefment vous n'y pourvoiez.

HERODE

Ma chere dame, vous voiez  
que tant qu'est de l'expedier,  
11995 il n'y sçaroit remedier  
qu'il ne mourust prochainement ;  
mes le peuple l'ayme forment,  
pour quoy je craingz, se je traictoie  
son mal ou a mort le mettoye,  
12000 qu'il n'en sourdist sedicion.

HERODIADE

Faictes en expédition  
comment qu'il en doyve advenir :  
il me veult de vous forbanir,  
tousjours me blaême et vitupere  
12005 et vous ; si fault qu'il le compere,  
ou jamès au cuer n'aray joye.

HERODE

Dame, veez cy que j'esgardoie :  
il est huy la festivité  
du jour de ma nativité,  
12010 auquel jour je fais volentiers  
ung souper a tous mes princiers  
pour la fe te mieulx approuver :  
si fauldra maniere trouver  
que l'en en face un abregé.

HERODIADE

12015 Sire roy, j'avoie songé  
ung moien assés convenable :  
que tantost que serez a table,  
ma fille qui est bien mobile,  
souple de corps, gente et habille,  
12020 venist faire ung esbatement  
devant vous sautant gentement ;  
et lors quant l'esbat ara fait,  
ainsi comme ignorant du fait,  
vous la mettez a l'abandon  
12025 de vous demander quelque don  
qui mieulx a son veil pourra duyre ;  
et lors je la voudray instruire  
quel chose elle demandera.

HERODE

A vostre veil fait en sera  
12030 et la devise bien me plest.

GRONGNART

Sire, venez seoir, tout est prest,

la viande grant et menue,  
on n'attend que vostre venue ;  
si sont venus tous les seigneurs.

HERODE

12035 Vous estes vaillans serviteurs  
et qui faictes ung grand devoir.  
Seigneurs, lavons ; puis irons seoir  
tost a cop.

RODIGON, conte.

Nous n'avons pas haste.

GRONGNART

Seez vous, la viande se gaste :  
12040 qu'or en eusse le plus beau plat,  
j'en trousseroye tel esclat,  
qu'il y perroit bien au retour.

HERODE

Seigneurs, en cordiale amour  
faictes tous chere plantureuse,  
12045 car la compaignie joyeuse  
nous tient en ung plaisant sejour.

RODIGON

C'est de vostre bien et honnour,  
sire roy, qu'il le vous plest dire.

AMPHIARUS, chevalier.

Se la feste est de grand valour,  
12050 c'est de vostre bien et honnour.

HERODE

Vous sçavez qu'il est huy le jour  
qu'il a pleu a Dieu nostre sire  
nous faire naistre, et puis l'atour  
de tetrarche faire et eslire,  
12055 et vostre noblesse et coulour,  
par quoy plus festoier desire.

RODIGON

C'est de vostre bien et honnour,  
sire roy, qu'il le vous plest dire.

HERODIADE

Fille, ne me vueillez desdire ;  
12060 allez vous en a ma requeste  
devant le roy en plaine feste  
faire ung sault gentil et mignot,  
et je suis sceure que tantost  
il vous fera quelque promesse.

LA FILLE

12065 Ma mere et ma noble princesse,  
a vostre vouloir je feray  
le plus beau jeu que je sçaray ;

12001 en seurment C. — 12010 Franche de B. C. et immobile C. — 12023 innocent C. — 12026 a son dueil B. —  
12042 parroit B. — 12048 roy manque A. — 12056 festoier vous C.

voiez comment je m'y dispose.

HERODIADE

S'il vous promect aucune chose  
12070 ne demandez ne ce ne quoy,  
mes retournez par devers moy,  
et je vous diray quel demande  
vous luy ferez.

LA FILLE

Je ne demande  
qu'a faire vostre volenté.

ANDALUS, *maistre d'ostel.*

12075 Seigneurs, menez joyeuseté,  
comme a tel feste le convient.  
Veez cy un entremès qui vient  
pour la compaignie esjouir.

LA FILLE

De joye puist tousjours jouir  
12080 le roy et la noble consorte!

GRONGNART

Qu'est cecy, dea ? que nous aporte  
ceste morveuse ? Dieu la gard !

HERODE

Laisse l'esbatre, dy, Grongnart ;  
c'est quelque habilité nouvelle.

GRONGNART

12085 Sus de par Dieu, baille luy belle :  
elle nous fera beau sabat.

HERODE

Gardez se gentement s'esbat,  
est ce bien sailly a devis ?  
que vous en samble ?

AMPHIARUS

A mon advis,  
12090 oncques mes je ne vis mieulx faire ;  
le tour qu'elle a fait la declaire  
habille de corps et ligiere.

RODIGON

Elle tient la meilleur maniere  
que jamès homme puist choisir.

HERODE

12095 C'est si bien fait a mon plaisir  
que pour impossible m'appert  
que corps d'homme, tant soit appert,  
scent faire chose plus nouvelle.  
Or venez ça, gente pucelle :  
12100 par vostre habilité prouee  
ce jour avez m'amour trouee,

et sur la foy de gentil homme  
que doys a l'empereur de Romme,  
demandez finance ou avoir,  
12105 ou tel don qu'il vous plect avoir,  
soit la moitié de mon royaume :  
donné vous sera.

LA FILLE

Noble dame,  
le roy m'a voulu accorder  
ung don : que doy je demander ?  
12110 faire veil par vostre moyen.

HERODIADE

Demandez luy sur toute rien  
qu'il vous delivre sans arrest  
le chef Jehan qui en prison est,  
et se vous en venez a chef,  
12115 apportez moy le propre chef :  
si sera mon courroux vengé.

LA FILLE

Je m'en pars a vostre congé,  
j'en feray ce qu'en moy sera.

HERODE

Or ça, que nous devisera  
12120 ceste joieuse damoiselle ?

LA FILLE

Entretenez vostre querelle,  
sire roy, mon droit soit gardé.  
Vous m'avez ung don accordé :  
c'est bien raison que j'y parviengue.

HERODE

12125 Je n'ay riens dit que je ne tiengne  
franchement sans y mettre gloscs.

LA FILLE

Je demande pour toutes choses  
en ce plat que j'ay préparé  
le chef hors du corps séparé  
12130 de Jehan que l'en nomme Baptiste.

HERODE

O par mon ame, je suis triste  
de la demande proposee.  
Ha ! fille, trop estes osee :  
querez aultre don plus haultain.

12076 Comment a tel feste A. — 12083 Laisse la B. C. — 12084 finesce B. C. — 12087 Veez A. Regardez C. —  
12094 sceust B. C. — 12096 nappert C. — 12097 fust B. C. — 12113 de jehan B. C. — 12118 ce qui vous plaira C

LA FILLE

12135 Aultre ne veil.

HERODE

Il est villain,  
je ne sçay dont il peust venir;  
touteffois le fault il tenir,  
car expressement l'ay juré.

GRONGNART

Il a trop longuement duré,  
12140 j'en feray fin a peu de noise.

HERODE

O que la demande me poise,  
o que j'ay le cueur remply d'ire  
qu'il fault qu'ung si saint homme muyre  
pour une plaisance volage !

ANDALUS

12145 Oncques n'advint si grand dommage  
par tout le pays de Judee.

HERODE

Puisque la chose est accordee,  
il fault poursuivre sa parole :  
Grongnart, va tost, sy le decole

12150 que jamès n'en oyons parler.

GRONGNART

Croiez, puisqu'il n'y fault aller,  
sa besongne sera bien mise,  
et fust il plus saint que Moyse.  
de ceste espec grant et large

12155 luy pense donner tel decharge,  
qu'il ne le sçara ja porter.

LA FILLE

J'iray pour le chief rapporter,  
mes qu'il soit separé du corps.

GRONGNART

Ça, maistre, ça passez dehors ;  
12160 je vous baudray le dernier mes,  
ce croy, que vous arez jamès :  
baissez vous, vous estes trop hault.

JEHAN BAPTISTE

Amy, puisque faire le fault,  
pour tenir justice et raison,  
12165 accorde moy une oroison  
a Dieu par pensee devote.

GRONGNART

Or le fais court, qu'il ne se crote :  
j'ay a faire en aultre pays.

JEHAN BAPTISTE

Mon createur, en qui mercy je suis,

que j'ay servi et sers tant que je puis  
com precurseur de ton filz, moy indigne,  
Pour toy servir a la mort suis produis  
et en mourant pour ta loy me deduis,  
pensant au bien qui jamès ne deffine  
Ou je m'attens par ta grace benigne  
et de l'espoir ne puis estre seduis,  
car tu conduis

tout cueur contrit a vraye medecine  
qui medecine

les doleans : en ce point me reduis.

GRONGNART

Or tien ce horion, et puis  
t'en va caqueter a la feste.

LA FILLE

Grongnart, delivre moy la teste,  
car je ne l'ose recueillir.

GRONGNART

12185 Tenez, or la portez bouillir,  
et puis en faictes des pastés.

LA FILLE

Ma dame, vous n'avez pas telz  
presens que je vous les apporte.

HERODIADE

Ha ! perverse charogne morte,  
12190 faulx bigot de mauvais chastoy ;  
or suis je vengée de toy  
a ton dueil et confusion.

DIEU LE PERE

Or est la decolacion

du benoit Baptiste parfaicte ;

12195 or est finé le saint prophete,  
et si fault que sa gloire attende  
et la bas au limbe descende  
jusqu'au temps de misericorde ;  
et raison assés s'y concorde :

12200 car ainsi qu'il fut precurseur  
de mon filz et vray denonceur  
au monde a tous mes loyaulx serfs,  
ainsi sera il aux enfers  
dont plusieurs demenront liesse

12205 de la nouvelle de noblesse  
qu'aux prophetes anoncera.

12147 proposee A. — 12157 apporter C. — 12163 finer me fault B. C. — 12167 Faictes le court B. C. — 12175 pour  
la B. — 12188 comme je vous B. C. — 12200 Si comme B. C. — 12202 mes beaux serfs C.

SOPHONIAS

Helas ! qui nous conffortera,  
freres ? nostre maistre est finé.

MANASSES

Le mauvais tirant obstiné,  
12210 Herode, que Dieu puist confondre,  
l'a fait mourir.

ARIAS

Allons espondre  
son digne corps en un sercus,  
car quant les tirans l'ont percus,  
ilz le laissent sur le pavé.

SOPHONIAS

12215 S'il plcst Dieu que l'ayons trouvé,  
nous y monstrerons diligence.

GRONGNART

Sire roy, j'ay vstre sentence  
executé, comme il fut dist.

HERODE

Il me poise moult de l'cdiet;  
12220 mes il n'est douleur qui ne passe.

JHESUS

Freres, il n'a pas grant espace  
que la voix commance a courir,  
comment Herode a fait mourir,  
Jehan le saint Baptiste et digne :  
12225 je veil laisser gent si maligne  
et en lieu desert habiter.

S. JUDK

Ou qu'il vous plaira frequenter,  
suivre vous voulons, mon cher maistre.

LA FILLE CHANANEE

Haro ! les pastes sont en l'aistre...  
12230 Gardez le chat pour les souris...  
Plus de cent deables sont flouris  
au sanglant fons de ma cervelle...  
Ha ! larron, garde la cordelle,  
ta gorge sent tout le happart...  
12235 Ce sont florins : a part, a part :  
j'ay veu musser le pot en terre ..

Gens d'armes vont ilz a la guerre  
pour apprendre a piller des pois?...  
Il est pris ! haro ! je le vois...

12240 Hey dea, gelines et canars,  
voulez vous menger les renars ?  
or gardez qu'ilz ne vous mengussent!...  
J'os bien les Vaudois qui me huchent  
pour chevaucher ung viel ballet...  
12245 Tuez ! tuez ! maistre et vallet,  
jamès n'aront respit ne treve...  
Noel ! j'ay cy trouvé la feve  
dedans la corne d'une chievre :  
que de sanglante forte fievre  
12250 puissent espouser les chevros !

LA CHANANEE

Ha ! fille, veez cy piteux mos :  
or ne sçay je qui me deffend  
que de dueil le cueur ne me fend  
quand le deable ainsi vous tourmente !  
12255 Helas ! je vous ay veu tant gente,  
tant courtoise, tant bien apprise,  
et maintenant cestes surprise  
de tel demoniaclerie  
dont jamès ne serez guerrie,  
12260 se Dieu n'y estand son miracle.

YSORE, *garde de la fille.*

Oncques mes nul demoniacle  
ne vis si mauvais a nul jour ;  
jamès n'a repos ne sejour  
par l'ennemi qu'ainsi l'ordonne.

JHESUS

12265 Nous approchons Tire et Sidonne,  
tant avons nous fait de voyage.

LA FILLE CHANANEE

Meslez du dragant avec rage,  
pour sçavoir s'il est dur ou sur...  
Ostez les fondemens du mur,  
12270 que le plancher ne viengne en bas...  
Ha ! Fergalus, que tu m'abas !  
Bas, bas, qu'est ce que tu barbetes ?  
Elles sont d'aulne les pilletes...  
Ilz sont cuys, allez les plumer.

LA CHANANEE,

12275 Veez cy bien mos pour moy fermer  
en desesperance mortelle.

YSORE

Maistresse, la nouvelle est telle

12228 vous vauldray C. — 12229 lestre B. atre C. — 12232 de la A. — 12252 manque A. — 12261 Oncques nul jou  
B. C. — 12265 sodomme C — 12271 se tu B. — 12273 les plumettes C.



que Jhesus, ce prophete saint,  
en qui tant de puissance maint,  
12280 vient visiter ceste contree ;  
se la chose luy fust monstree,  
il la guerist, n'en doubtez pas.

LA CHANANEE

Jamès je n'arrestteray pas  
tant que j'aye veu sa presence.

LA FILLE

12285 Deables, mettez vous en deffence,  
ung lyon vous vendra combattre...  
Ilz sont couchés au plastre, au plastre...  
Devant matines sonnez prime.

LA CHANANEE

Filz de David digne et saintisme,  
12290 ayez de mon fait remembrance :  
ma fille est vexee a oultrance  
du deable qui l'a en ses las !  
Il ne me respont mot ! hélas !  
Saint prophete tres vertuable,  
12295 entendez mon fait piteable ;  
doux Jhesus, oez moy parler.

S. PIERRE

Faictes ceste femme en aller,  
sire, ou luy passez sa demande.

JUDAS

Elle nous fait ung grant esclandre,  
12300 de hucher ainsi après nous.

JHESUS

Mes chers enfans, ne sçavez vous  
que je ne suis pas envoyé  
a quelque troupeau desvoyé  
fors de la maison d'Israel ?

LA CHANANEE

12305 Ha ! sire, mon cas est cruel :  
aydez moy pour Dieu et son nom.

JHESUS

Femme, tu sces qu'il n'est pas bon  
prendre le bien des enfans siens  
et le vouloir donner aux chiens.

12310 Les vertus qui sont ordonnees  
pour estre au filz de Dieu donnees  
ne se doyvent monstren ne faire  
devant gens de loy adversaire,  
ne ne sont dignes de les voir.

LA CHANANEE

2315 Helas ! sire, vous dites voir,  
mes les povres chyennès famis  
qui dessoubz la table sont mis  
aucunefois se peuvent paistre

de miette qui de leur maistre  
12320 dessoubz la table leur descent :  
aussi ce ne m'est pas decent  
de voir les parfaictes doctrines,  
de quoy les Juifz sont plus dignes :  
a cause de provision

12325 une petite porcion,  
si vous plect, en receveray,  
consideré la foy que j'ay  
de parvenir a ma demande.

JHESUS

O femme, ta foy est moult grande :  
12330 il te soit fait comme tu veulx.

LA FILLE

O doux Dieu qui tant vaulx et peux  
par essence qui tousjours dure !...

FERGALUS, *deable*.

En peine et duel et griefve ardure,  
plus ardent que barre de fer,  
12335 m'en revois courant en enffer  
moy plonger au fond du palus.

LUCIFER

Qu'est il advenu, Fergalus,  
quel sanglant deable te ramaine ?

FERGALUS

Ha ! maistre, j'enrage de paine :  
12340 ce Jhesus qui regne sur terre  
nous maine la plus forte guerre  
qu'onques fit homme en ce party !  
J'avoye mon lieu assorty  
en une fille chananee,  
12345 et malgré ma face dampnee  
il m'en a fallu desloger.

LUCIFER

Portez rotir ce messenger  
par tous les brasiers infernaulx.

BELZEBUTH

Onques larron n'eust tant de maulx,  
12350 ne peine tant dure et amere.

LA CHANANEE

Comment va, fille ?

LA FILLE

Chere mere,  
il va tres bien, la Dieu mercy :

12282 snast B. — 12298 Fille on luy B. luy manque A. — 12306 pour et en son nom C. — 12308 sciens A. B. —  
12314 Nilz ne B. — 12316 Mes les petiz chiens faitiz C. — 12318 peullent A. — 12319 Des miettes A. B. C. — 12331 man-  
se B. — 12332 effacé dans B et remplacé à l'encre rouge par 12340. — 12340 De jhesus B. — 12346 contrainst B. C.

mon corps est sané et guarý  
du deable qui le tourmentoít.

LA CHANANEE

12355 La majesté qui tout pourvoit  
en aist louange et preference.  
O Jhesus, j'ay ferme credence  
que tu es le vray Messias  
qui de ta doulce mercy as  
12360 ma fille entierement sanee.

JHESUS

Freres, retournons en Judee,  
le temps le veult et la saison,  
affin de donner guerison  
a plusieurs qui la sont posés,  
12365 mal haitiés et mal disposés  
tant de l'ame comme du corps.  
S. ANDRY  
Nous tous sommes de vos accors  
sans jamés vouloir dissentir.  
S. PHELIPE  
Touteffois qu'il vous plect partir,  
12370 nostre chose est tout ordonnee.

LE PARALITIQUE

Helas ! com dolente journee  
fut pour moy faicte et adjournee,  
quand Dieu me volt traire a naissance,  
Veue ma vie fortunee,  
12375 en rigueur de fortune nee,  
et en bruit de desesperance !  
Je vis comme en trance  
et n'ay esperance  
qui soit retournee,  
12380 car elle a sa roue tournee  
de tous poins a ma doléance.  
Helas ! or suis je a la piscine  
qui me peust donner medecine  
et ma maladie guerir ;  
12385 Plusieurs y treuvent tres bon signe  
et les guerist et medecine  
et leur fait santé acquerir ;  
J'y cuiday querir  
respit de mourir,  
12390 mes j'en suis indigne,  
car d'attendre cy je ne fine  
et si n'y puis riens conquerir.

Trente et huit ans y a passés

que j'en ay attendu assés,  
12395 languissant en piteulx martire ;  
or me doint huy, Dieu nostre sire,  
que mes malz soient respassés  
et gueris comme je desire !

JHESUS

Pitié m'esmeust quand je remire  
12400 cestuy povre homme mat et fade  
qui cy gist en son lit malade :  
ame de luy ne se recorde ;  
si luy feray misericorde  
maintenant, mon veil s'i consonne.

S. PIERRE

12405 Sire, vous ferez grant aulmonne :  
santé luy seroit bien duysant.

JHESUS

Amis, que je voy cy gisant  
si piteusement demené,  
voudroys tu pas estre sané ?  
12410 tu en as, je croy, bon besoing.

LE PARALITIQUE

Helas ! sire, j'en suis bien loing :  
j'ay fait icy ja longue attente  
a ceste piscine presente  
en qui malades grant foison  
12415 treuvent santé et garison.  
L'angle descend en la fontaine  
et en aucune heure certaine  
esmeust l'eau quand il luy plect,  
et le malade qui est prest  
12420 a descendre premier dedens  
est sané de tous ses tourmens.  
Chacun y treuve sa maniere :  
tousjours je demeure derriere.  
Trente et huit ans a que j'attens :  
12425 si ne treuve qui me mette ens ;  
tous les aultres treuvent amis,  
mes tousjours arriere suis mis ;  
de malades telle assamblee  
y a, que se l'eau est troublee  
12430 et je me cuide mettre avant,  
ung aultre se boute devant :  
ainsi demeure icy lié  
comme ung malheureux oublie  
et demourray, comme je croy,  
12435 a tousjours.

JHESUS

Amy, leve toy  
et te dresse dessus tes piez,

12354 me surprenoit C. — 12355 tout croist C. — 12356 reuerence C. — 12378 nulle esperance C. — 12381 manque B. Le vers manque C. — 12397 trespassez A. — 12398 sanex B. C. — 12421 Il est sane de tous B. — 12425 qui me C. — 12427 suis arriere B. C. — 12432 demouray je A. — 12436 en piez et desporte B.

et puis prens ta couche surpiez  
et l'emporte ligierement.

LE PARALITIQUE

O hault pere du firmament,  
12440 com grant grace m'est descendue !  
santé m'est plainement rendue,  
quand sans empeschemens quelconques  
j'ambule mieulx que ne fis oncques.  
Je vois sainement par la voie  
12445 sans quelque mal qui me convoie.  
Helas ! et qu'est ja devenu  
cil par qui ce bien m'est venu ?  
au moins se trouver le sceusisse,  
de bon cueur mercy luy rendisse,  
12450 ainsi que bien faire le doy,  
mes certes je ne le congnoy ;  
si n'en puis, dont forment me poise.  
Il est grand temps que je m'en voise  
atout ma couche sur mon col ;  
12455 encor ne suis je pas si fol  
que je la laisse a la harpaille.  
Je suis chargé, vaille que vaille :  
atout mon fardeau m'en iray  
qui poise : c'est, je vous diray,  
12460 a longue voye pesant fais.

NATHAN

Dea, amis, qu'est ce que tu fais ?  
ton offence trop la loy touche :  
tu ne dois pas porter ta couche  
a tel jour, la loy y debat.

LE PARALITIQUE

12465 Non ? et pourquoy ?

NACHOR

Pour le sabbat

qui est huy, feste solennelle,  
en quoy tout oeuvre manuelle,  
tout labeur et peine de corps  
doit cesser.

LE PARALITIQUE

Je le vous accors :

12470 Dieu l'a en ce point ordonné ;  
mais cil qui tantost m'a sané  
m'a de fait commandé et dit  
que je m'en voise atout mon lit ;  
et je l'emporte a son command.

NACHOR

12475 Mes, beau sire, je te demand

qui est il, il fault qu'on le sache ;  
car il n'est pas raison qu'il face  
tel transgression en la loy.

LE PARALITIQUE

Mes seigneurs, je ne le congnoy,  
12480 n'en ayez ja le cueur marry,  
mes je suis socur qu'il m'a guarý  
d'une tres griefve maladie,  
par quoy est force que je dye  
qu'il a en soy vertu parfaite ;  
12485 et qu'il soit quelque grand prophete,  
il m'en a monstré vray exemple.  
Retraire me veil vers le temple,  
pour Dieu mercier de cueur lyé  
du grant bien qu'il m'a envoyé ;  
12490 il n'est qui m'en sache empescher.

*Icy vient Jhesus au temple.*

JHESUS, ou temple.

Or regarde, mon amy cher,  
la grace que Dieu t'a donnee  
qui en la presente journee  
t'a rendu plus sain que devant.  
12495 Garde toy donc dorenavant  
de pecher et plus ne t'aviengne,  
affin que pis ne te surviengne,  
car tu sees que peché encombre,  
tousjours portant mortel encombre .  
12500 pour celluy qui de luy se saint.

LE PARALITIQUE

O Jhesus, vray prophete saint,  
maintenant croy je moy indigne,  
que par vostre vertu divine  
ay eu de mon mal alegence,  
12505 par quoy j'ay parfaite esperance  
que vous estes le vray saulveur  
que Dieu, nostre vray createur,  
a transmis au regne mondain ;  
et pour le prescher plus a plain,  
12510 je le vois denoncer et dire  
a ces Pharisiens plains d'ire  
ou tant de repugnance avez.  
*Icy s'en vient aux Pharisiens.*  
Ha ! mes seigneurs, vous ne sçavez :  
depuis que d'icy me party,  
12515 je suis grandement adverty  
qui m'a gary par ceste voye ;

12437 l'emporte B. — 12438 Tu naras point dempeschement B. C. — 12448 sceusse C. — 12456 chappaille B. C. —  
12459 Qu'il poise voirement dit on vray B. C. — 12474 sa commande A. — 12475 demande A. — 12488 gracier C. —  
12490 manques B. — 12499 encontre B. — 12507 hault createur B. C. — 12511 mauuais juiſz B. C. — 12516 sane B.

n'a gueres que riens n'en sçavoie,  
mes maintenant j'en suis tout ferme.

NATHAN

Qui a ce fait ?

LE PARALITIQUE

Je vous afferme

12520 que ç'a fait celluy qui se nomme  
Jhesus, qui est le plus saint homme  
qui soit dessoubz le firmament.

NACHOR

A ce fait Jhesus ? et comment !  
il se monstre bien homme infame,  
12525 quand la loy transgresse et diffame,  
faisant tel operacion.

NATHAN

Il y chet bien pugnicion  
quand ainsi le sabat transgresse.  
C'est a toy donc que je m'adresse,  
12530 Jhesus : nous sommes en debat  
pour cause que le grant sabat  
violles en faisant ceste oeuvre.

JHESUS

Mon pere jusqu'a ores oeuvre,  
et j'oeuvre a l'instance de luy,  
12535 et ensuys l'oeuvre de celluy  
qui au monde m'a envoyé.

JACOB, *scribe*.

Oez du meschant desvoyé  
les blasphemés qu'il nous pretend !  
il n'est pas seulement content  
12540 de nostre hault sabat enfreindre,  
mes de fait il nous veult contraindre  
de croire qu'il soit a Dieu filz.

JHESUS

En ceste oeuvre riens me meffis,  
car vraiment je vous declare  
12545 que le filz ne peust de soy faire,  
se n'est chose qui bonne appere  
et qu'il a veu faire a son pere :  
en ce que le pere fera  
le filz ensuyvant le sera ;  
12550 le pere ayme son filz tout outre,  
et tout tant qu'il fait il ly moustre,  
et encore oeuvres plus ardues  
demonstrera que n'avez veus,  
pour vous donner crainte et merveille.

JORRAN, *scribe*.

12555 Mes amis feaulx, je conceille  
que pour ceste fois le laissons  
et de riens nous ne l'oppressons,

car veez cy peuple a grant effort  
par quoy il seroit le plus fort

12560 s'il en mouvoit sedicion.

YSACAR, *scribe*.

Je suis de vostre oppinion  
pour le present de le laisser :  
laissons ceste Pasques passer ;  
une aultre fois vendra par cy.

JACOB

12565 Je suis content.

JORRAN

Et moy aussi :  
la chose est ainsi bien sortye.

JHESUS

Mes amis, faisons departie  
d'icy et faisons nostre allee  
outre la mer de Galilee ;  
12570 le peuple y fault endoctriner.

S. JEHAN

Cher maistre, aussi le sejourner  
ne nous est point ici propice,  
car ces scribes plains de malice  
vous heent tant qu'il n'est point a dire.

S. PIERRE

12575 Après vous, Jhesus, nostre sire,  
voulons nous tous vivre et mourir.

*Icy doivent suivre Jhesus tous les Juifs  
cy denommés.*

ABACUT, *disciple*.

Amis, pensons de le suivre ;  
grant pourfit y pourrons avoir,  
et ne fust seulement qu'a voir  
12580 les haults fais qu'il monstre partout.

MOAB

Suivre le veil pour faire escout  
de ses belles monicions.

ABIRON

Ses haultes predicacions  
nous peuvent foison profiter.

TUBAL

12585 Homme ne les peust escouter  
que son ame mieulx ne dispose.

CELIUS

C'est une moult haultaine chose  
que de son fait, chacun le voit.

SALMANAZAR

Nous le suyvrans comment qu'il voit,  
12590 sçavoir quelz signes il fera.

RUBEN

S'il scet riens, il le monstrera

12543 En ce faisant B. C. — 12549 ensuiuant] insequatur (sic) B. — 12560 Sil sen B. — 12562 manque C. — 12563 C. ajoute: Sans limpugner ne transgresser C. — 12572 licite B. C. — 12573 Car ceste lignee mauldite B. C. — 12578 B. — 12579 fault A. — 12581 faire tout C. — 12582-12589 manquent C. feuillet déchiré. — 12589 quel lieu qu'il B.

en Galilee haultement,  
car c'est le pays proprement,  
ou il a pris sa nacion.

NEPTALIN

12635 Maint signe d'admiracion  
a demonstré en ceste terre,  
et si n'y peust jamès conquerre  
l'amour de plusieurs opposans.

GEDRON

Il a largement de nuyans ;  
12640 Dieu doint que jamès ne luy nuisent.

ABIAS

Il samble droit qu'ilz se deduisent  
a luy faire anoy et griefte,  
car quant il leur dit verité  
si l'impugnent ilz a puissance.

MANASSES

12645 C'est de leur mauvaise arrogance,  
qui jamès ne se peust ployer.

NEMBROCH

Sus ! pensons de le convoier :  
luy et ses gens s'en vont de tire ;  
il fault que chacun de nous tire  
12650 de le suivre diligemment.  
*Icy s'en vont trestous après Jhesus, et lors Jhesus  
et ses disciples montent sur une montaigne.*

JHESUS

Mes amis, au commencement  
de ceste predicacion,  
devez faire invocacion  
a Dieu, vostre souverain pere,  
12655 si que sa grace vous appere  
et vous donne sens et sçavoir  
de ma parole recevoir  
a vostre edificacion  
et la glorificacion  
12660 de luy, qui en l'eternel regne  
sans terminer domine et regne ;  
car sans grace ne puez faire  
chose qui vous soit salutaire.  
Grace est la precieuse ointure  
12665 qui le cuer de la creature  
assonplis, et donne vouloir  
d'ouir ce qui luy peust valoir ;  
grace est donc tant noble rosee  
que, quand l'ame en est arrousee,  
12670 tousjours croist et plus se parfait

en vertus par dit et par fait ;  
sans grace n'est vertu parfaite,  
sans vertu l'ame est imparfaite  
du bien qui plus la deust parfaire  
12635 et sans vertu ne peust parfaire.  
Peuple, donc esleve ta face  
a Dieu, et requier ceste grace  
qui l'ame en bon estat maintient ;  
tu l'aras, sy a toy ne tient ;

12640 se contre sa haulte clemence  
as commis peché et offence  
ou contre ton prochain aussi,  
requiers luy humblement mercy  
en bonne et humble repentance,  
12645 toy soubmetant a penitance  
en promettant admendement  
de jamès renchoir ensement :  
ta coulpe sera pardonnee  
et te sera grace donnee  
12650 pour dampnacion éviter  
et pour tousjours mieulx pourfiter  
et admender en temps et lieu  
dessoubz la parole de Dieu.  
Les nobles predicacions

12655 et doulces exhortacions  
du hault fruit du ciel descendues  
sont diversement entendues  
selonc divers entendemens,  
et de cecy enseignemens  
12660 vous veil baillier par parabole ;  
et entendez bien ma parole.  
Ung pere de famille sage,  
entendant a son labourage,  
pieça de sa maison yssi  
12665 pour semer ailieurs et icy  
son grain, comme il est coustumier ;  
et le grain qu'il sema premier  
si cheut en diverses parties  
selonc les places assorties :  
12670 l'une part cheut en plaine voye,  
mes tanstost fut ravye en voye  
des oiseaulx du ciel qui vollèrent  
et tout celuy grain recueillerent ;  
l'autre part sur les pierres cheut  
12675 et celle tost sechee fut,  
car le souleil par sa chaleur  
le secha par faulte d'humeur ;  
une aultre part cheut es espines,  
mes par leurs pointures malignes  
12680 creurent sus et le suffoquerent  
tant que croistre ne le laisserent ;

12606 veult B. — 12625 corps A. — 12633 nest lame parfaite B. — 12634 la] luy A. — 12638 Qui tant clement vers  
toy se B. — 12639 Que tu laras sen toy ne tient B. — 12657 manque B. — 12675 cette part A. celle tantost B.

l'autre part cheut en terre bonne,  
et celle croit et si foisonne ;  
l'une a cent pars, l'autre a soixante,  
12685 l'autre a quarente, l'autre a trente,  
selon qu'elle chet bien appoint.

S. THOMAS

Cher maistre, nous n'entendons point  
pourquoy a ces gens assemblés  
en telz paraboles parlez  
12690 qui sont tant rudes creatures,  
et encore sont tant obscures  
que nous ne les sçavons comprendre.

JHESUS

Mes amis, vous devez entendre  
et vous ay dit en aultre lieu  
12695 qu'il vous est ordonné de Dieu  
de congnoistre par voies cleres  
les haultains et divins misteres,  
si ne vous en veil riens celer ;  
mes aux aultres me fault parler  
12700 en paraboles et proverbes  
affin qu'a mes motz et mes verbes  
les voyans aveugles se rendent  
et les oyans rien n'y entendent.  
Ysaie le prononça  
12705 quand en tel forme le nonça :  
*Vos auditu audietis  
nec tamen intelligetis,*  
dist ce prophete : vous orrez,  
mes pourtant vous ne l'entendrez,  
12710 pour vos grans obstinations.

S. BERTHELEMY

Cher maistre, nous vous supplions  
puisqu'il plaist a Dieu, nostre pere,  
nous reveller ce hault mistere  
et nous fait dignes de choisir  
12715 ses secrets par vostre plaisir,  
exposez nous a quoy profite  
la parabole dessus ditte,  
car nous la croions vertuable  
et tres grandement veritable,  
12720 comme vous l'avez proposee.

JHESUS

Maintenant l'avez exposee,  
mes chers enfans, pour valoir mieulx,  
et certes benois sont vos yeux  
a qui telz dons sont ottroués  
12725 que de voir ce que vous voyez,  
et vostre oye est sainte et digne,  
a qui la majesté divine

donne d'ouir a sens ouvert  
ce qui nous sera descouvert.  
12730 Et certainement je vous dis  
que maint prophete de jadis,  
mains justes et saintes parsonnes  
ont désiré par grans ensonnes  
de voir ce que ja veu avez  
12735 et si en ont esté privés,  
et de ce que ouez ouir,  
et si n'y ont peu advenir.  
Or m'entendez donc proposer  
et la parabole exposer :  
12740 premier, par le seminateur  
j'entens tout bon predicateur ;  
par la semence qu'il sème,  
j'entens la parole divine  
que le prescheur seme et espart  
12745 en maint lieu et en mainte part,  
qui de tout humain sentement  
n'est pas receue egalement ;  
par celle qui chet en la voye,  
j'entens du peuple grant monjoye  
12750 qui se cuide mettre en devoir  
des paroles Dieu recevoir,  
mes les oyseaulx du ciel y viengnent :  
ce sont les deables qui surviengnent,  
qui la semence encommanee  
12755 ostent surpiez de leur pensee ;  
par la semence nette et pure  
qui chet dessus la pierre dure,  
j'entens peuple mal doctriné,  
long temps en son mal obstiné,  
12760 lequel, quand luy vient mocion  
d'une bonne admonicion,  
aucunefois bien le conçoit  
et a grant joye le reçoit  
et promet admender son grief ;  
12765 mes la semence meurt trop brief,  
car si tost qu'il luy sourt contraire,  
il est tant apris a mal faire  
qu'il laisse tout mortifier  
le bon grain sans fructifier ;  
12770 par le grain en lieu espineux,  
j'entens peuple delicieux  
qui tout sur vanité s'arreste,  
lequel tantost qu'on luy appreste  
predicacion bien notore,  
12775 posé que tres bien l'incorpore  
et la propose a effect mettre,  
il n'est pas de son vouloir maistre,  
car il a si fort son estude

12688 quoy manque B. — 12697 diuers B. — 12704 Le prophete isiaie C. — 12733 par pensees bonnes A. — 12737 poues A. auez a B. vous ouez C. — 12742 propine B. — 12744 Que sur le peuple A. — 12765 meurt B. — 12767 fort apu B. — 12769 multiplier A.

en mondaine sollicitude

12730 pour ses richesses amasser,  
qu'il n'a loisir d'ailleurs penser :  
tels richesses fort empoignans  
sont donc les espines poignans  
qui les bons espis font ploier

12735 sans les laisser multiplier ;  
le grain qui chet en bonne terre  
et la s'engrossit et enterre  
tant qu'il ait ses racines dures  
segnifie les creatures

12790 qui humblement et de cueur pieu  
oyent la parolle de Dieu  
et en l'oant moult bien profitent  
et en profitant se delitent ;  
puis quand humblement l'ont oye,

12795 quoy qu'il soit, ne l'oublient mye,  
mes vont de vraye intencion  
la mettre a execucion ;  
et s'ilz ont oy quelque vice  
de quoy la divine justice

12800 les puist reprendre et arguer,  
tantost se vont esvertuer  
de l'extirper et expurger,  
ou s'on leur monstre le danger  
ou leur ame a trop arresté,

12805 d'une tres bonne volenté  
jamais n'aront joie de corps  
tant qu'ilz en soient tiré hors ;  
s'on leur presche aussi de la joye  
de lassus qui tout cueur resjoye,

12810 de bon cueur se peinent, affin  
qu'ilz y puissent venir en fin ;  
s'on leur presche de pardonner,  
tout prestz sont a mercy donner ;  
s'on leur conseilie faire aulmonne,

12815 chacun tres volentiers la donne ;  
s'on leur conseilie faire june  
jamés leur vouloir n'y repugne,  
mes se mettent en la Dieu grace :  
veez cy la bonne terre et grasse,

12820 bien labouree et bien hantee,  
en quoy la semence gettee  
apporte a cent doubles le fruit ;  
en tel terre labourer duit  
puisque fruit de labour appert,

12825 mes en aultre son labour perd  
cil qui grain en cuide cueillir.

Qui oreilles a pour ouir  
entende ce que je sermonne.

S. JUDE

La parabole est haulte et bonne,  
12830 cher maistre, ou tous biens sont compris ;  
grans biens en nous avons espris  
de la noble exposicion.

S. SIMON

Oncques si grant colection  
de peuple je ne vis ensemble  
12835 que je voy icy, ce me samble,  
pour nostre precepteur entendre.

S. PHELIPE

Encor en voyez vous descendre  
tousjours nouveaux de toutes pars,  
et si sont cy si drus epars  
12840 qu'il n'y en peust plus aborder.

JHESUS

Pitié prens a les regarder,  
car bons vouloir leur cueur incline  
pour venir oir ma doctrine,  
et touteffois, pour abreger,

12845 vous voyez qu'ilz n'ont que manger  
et s'en ont grant necessité.

Phelipe, frere, en verité  
respondez cy a ma demande :  
ou pourrons nous trouver viande

12850 pour ce peuple cy contenter  
ou argent pour en acheter ?  
car fain grandement les travaille.

S. PHELIPE

Sire, vous demandez mervelle,  
qui voulez saouler ceste gent ;

12855 nous n'avons comme point d'argent  
non pas pour nous a quart n'a tiers,  
et touteffois deux cens deniers  
ne souffiroient pas au plain  
seulement pour avoir du pain

12860 a toute ceste grant famille.

S. JAKES ALPHEY

Ilz sont icy plus de cinq mille,  
sans les enfans et sans les femmes ;  
fort seroit d'avoir de nous mesmes  
vivre a tel peuple souffisant.

S. ANDRY

12865 Il y a cy ung jeune enfant  
qui porte icy en demussons  
cinq pains et deux petis poissons,  
lesquelz on aroit de leger ;  
mes que seroit ce pour manger

12870 entre tant de peuple et si grant ?

12732 Ses richesses A. — 12784 vont ploier A. payer C. — 12785 le souffrir B. C. — 12790 pren C. — 12805 Dune  
bonne et vraye C. — 12807 aient [C. ayant] A. B. tire [B. C. traictie] A. — 12814-15 manquent C. — 12816 faire ] la  
B. june A. B. C. — 12829 parole C. — 12839 Et si sont si druz et espars B. — 12847 cher frere A. B. charite B. C.

JHESUS

Allez, Andry, et faictes tant  
que de l'enfant les achetez  
et en present les m'apportez,  
car pour cause avoir je les veil.

S. ANDRY

12875 Mon tres cher sire, a vostre veil  
les vous vois querir sans plus dire.  
Mon enfant ?

L'ENFFANT AUX PAINS

Que vous plaist il, sire ?  
dittes le moy sans plus attendre.

S. ANDRY

Ces pains icy sont ilz a vendre,  
12880 que tu les pourportes ainsi ?

L'ENFFANT

Oy, et les poissons aussi,  
s'il est qui acheter les veille :  
il ne m'en chault qui les recueille,  
mes que j'en aye argent, beau frere.

S. ANDRY

12885 Que les fais tu ?

L'ENFFANT

Veez cy mon pere  
qui tantost vous les vendra  
luy mesmes autant qu'il voudra :  
il s'en sçara mieulx entremettre.

MANASSES

Que demandez vous ?

S. ANDRY

Nostre maistre,

12890 pardonnez moy, je demandoie  
a vostre filz et marchandoie  
d'ung tantet de vivre qu'il porte ;  
il fault qu'au maistre les transporte,  
par en bien payant vos dessertes.

MANASSES

12895 Est ce pour Jhesus ?

S. ANDRY

Oy certes,  
c'est pour luy et pour aultre non.

MANASSES

Andry, pour luy et pour son nom  
donroye chose plus honneste  
et de plus grand valeur que ceste,  
12900 car en luy tant de bien repose  
qu'il vaut bien d'avoir plus grant chose ;  
et pour l'honneur de sa parsonne,  
emportez tout, je les vous donne :  
ja denier ne vous coustera.

S. ANDRY

12905 Cher sire, il le deservira  
devers vous, je vous certifie,  
et de par luy je vous mercye  
humblement et a jointes mains.  
Nostre maistre, veez cy les pains  
12910 que m'avez envoié querir :  
faictes en a vostre plaisir  
et des poissons pareillement.

JHESUS

Faictes asseoir ysnellement  
tout le peuple par ordonnance :  
12915 si prendront pour leur soutenance  
repas : ilz en ont bien mestier.

S. PHELIPE

Nous l'accomplirons volentier,  
ja ne leur convient siege querre.  
ilz s'asserront icy a terre,  
12920 et s'en passeront au surplus.

S. JAKUES ZEBEDEY

Au moins y a il du foin sus  
a grant largesse et habondant.

S. MATHIEU

En tel danger hatif et grant  
on se passe de ce qu'on treuve.  
12925 Or ça, seigneurs, chacun s'appreuve  
a soy ranger par bon devis,  
et après vous serez servis  
des biens que Dieu vous envoira.

S. JAKUES ALPHEY

Seez vous, on vous servira  
12930 prestement et de cuer joyeulx.

*Icy fait Jhesus benieisson sur le pain et le  
baille a ses disciples, et puis ils servent le  
peuple.*

JHESUS

Mes freres, metez devant eulx,  
et les servez par diligence.

JUDAS

Ilz prendront bien en patience,  
ou ilz ont bien haultains courages ;  
12935 ilz sont trop plus eueux que sages,  
Dieu les a cy bien admenés.  
Or tenez, mes seigneurs, tenez,  
mangez fort, faictes bonne chere :  
vivres ne sont pas a renchere.  
12940 Tant qu'on vous baille telz loppins,  
tenez, fourrez vos canepins  
tout en cocquois et en lourdois ;  
il n'a si bonne freze au bois,

12883 Et ne men B. — 12884 Mes quen ayez A. — 12895 pour manque B. — 12909 Mon chier sire B. C. —  
12923 corrundant B. correspondant C. — 12926 long deuls B. — 12938 Boutez B. C. — 12941 canequins C. — 12943  
noix aux bois B. C.



affin que vous l'entendez bien ;  
 12945 si ne veistes aujourd'uy chien  
 qui le donnast pas a sa mere.  
 ABACUT  
 Il fault qu'il y aist grant mistere  
 en la puissance de Jhesus,  
 dont nous sont tant de biens venus  
 12950 cy en secret et en couvert :  
 nous sommes en ung lieu desert  
 et si n'y a ne pain ne paste.  
 MOAB  
 Mes d'ou sont sailli si en haste  
 telz vivres a grand habondance ?  
 ABIRON  
 12955 Il n'est qui en aist congnoissance,  
 se ce n'est Jhesus seulement.  
 TUBAL  
 Avoit il fait preparement  
 de ces biens pour nostre repas ?  
 CELIUS  
 Nennil, car il ne sçavoit pas  
 12960 nostre venue en ce party,  
 mes qui plus est, il est party  
 avec nous sans aucun obstacle.  
 ABACUT  
 Il fault dire que c'est miracle  
 le plus noble a tous vrays sentans  
 12965 qui fut monstre passé cent ans :  
 mercions en Dieu, mes amis.  
 SALMANAZAR  
 N'a guere estoie tant famis  
 que plus n'en pouoie sans mort,  
 mes viengne donc qui peust : au fort,  
 12970 puisque j'ay ma panse fournye,  
 il ne m'en chault.  
 JUDAS  
 Quel chere ?  
 NEMBROTH  
 Lye :  
 nous buvons et mangons tres bien..  
 JUDAS  
 A bon droit : il ne couste rien ;  
 armez vous bien pour la froidure,  
 12975 je le conseille.  
 SALMANAZAR  
 Tant qu'il dure,  
 nous ne nous faindrons, n'en doubtez.  
 JHESUS  
 Or ça, mes chers freres, ostez  
 de ces vivres le residu ;  
 affin que riens ne soit perdu,

12980 pensez de mettre tout a point.  
 S. PIERRE  
 Aussi nous ne le perdrons point,  
 car ce seroit chose honteuse  
 que viande si precieuse  
 et par si noble fait venue  
 12985 ne fust chèrement retenue,  
 car les reliques y sont grandes.  
 S. ANDRY  
 Nous avons trouvé douze mandes  
 pour bouter ce qui demourra.  
 S. PHELIPE  
 Je ne sçay se tout y pourra,  
 12990 car les biens sont fort plantureux  
 qui sont demourés devant eulx ;  
 ça, freres, or nous abregeons.  
 ABACUT  
 Jhesus, nous vous remercions  
 des biens haultement apprestés  
 12995 que nous avez icy prestés,  
 car grant besoiing nous en avions.  
 CELIUS  
 Pour ce que nous reconnoissons  
 la grant vertu que vous portez,  
 Jhesus, nous vous remercions  
 13000 des biens haultement apprestés.  
 JHESUS  
 En samblables afflictions  
 vos cueurs par fermes volentés  
 en Dieu de parfait veil entez,  
 et vous avez provisions.  
 TUBAL  
 13005 Jhesus, nous vous remercions  
 des biens haultement apprestés  
 que nous avez icy prestés,  
 car grand besoiing nous en avions.  
 S. SIMON  
 Tres cher sire, nous revenons  
 13010 d'accomplir vostre veil errant ;  
 nous avons pris le demourant  
 des viandes cy assemblees :  
 mes douze mandes bien comblees,  
 nous en avons ja raporté.  
 JHESUS  
 13015 Louee en soit la majesté  
 de Dieu, mon pere de lassus !  
 Mes freres, tirons nous en sus  
 de ce peuple sans demouree ;  
 allons nous en vers Cesaree  
 13020 la parole Dieu anoncer.

S. PIERRE

Il est temps de nous avancer,  
se meshuy y voulons contendre.  
*Icy se part Jhesus et ses disciples et laisse le  
peuple qui s'en va d'autre costé.*

RUBEN

Mes seigneurs, je ne sçay entendre  
le fait au vray de ce Jhesus  
13025 qui presentement a repus  
plus de cinq mille hommes ensemble  
de cinq pains sans plus.

NEPTALIN

Il me samble  
que c'est ung signe bien terrible;  
mes comment est cecy possible,  
13030 je n'en sçay riens quant a ma part.

SALMANAZAR

Seroit ce point par mauvais art?  
aussi de tout fault demander.

TUBAL

Le vray Dieu me veille garder  
d'avoir tel mauvaise pensee;  
13035 mes croy fermement en pensee  
que c'est par miracle haultain  
venant de Dieu.

CELIUS

Il est certain :  
c'est tout bonté que de son fait  
et tant de belles oeuvres fait  
13040 qu'il convient dire en somme faicte  
que c'est le souverain prophete  
promis en la loy des Juifz.

GEDEON

Ainsi le croy.

ABLAS

Autel vous dis :  
j'y ay mon esperance toute.

MANASSES

13045 C'est le vray Cristus.

ABACUT

Point n'en doute,  
toute ma foy y est tournee.

JHESUS

Freres, passé mainte journee

presché et baptizé avez  
par quoy des nouvelles sçavez :  
13050 que dient les hommes de moy  
et qui je suis ?

S. JEHAN

Ilz ont en soy  
grand diversité sur ce cas :  
les ungz vous dient Helias,  
aultres vous dient Jheremie,  
13055 les aultres que de mort a vie  
Jehan Baptiste est reasuscité  
et soutiennent pour verité  
que c'estes vous et aultre non.

JHESUS

Et quel est vostre oppinion  
13060 de moy ? de quel part suis je yssus ?  
qu'en dites vous ?

S. PIERRE

Tu es Cristus,  
la vray filz de Dieu le vivant ;  
ainsi le portons en avant  
et nul de nous aultre foy n'a.

JHESUS

13065 Benois es, Simon Barjona ;  
la char et sang qu'en toy repose  
ne t'a pas revellé tel chose  
que de deité soie yssus,  
mes Dieu, mon pere de lassus,  
13070 si te l'a revellé grant erre ;  
et je te dis que tu es Pierre,  
et sur ceste pierre feray  
mon eglise et edifiray,  
laquelle les portes d'enfer  
13075 ne pourront vaincre ne grever,  
et te donray pour valoir mieulx  
la clef du royaulme des cieulx,  
et si ne veil pas oublier  
que ce que tu voudras lyer

13080 en terre, sentence sera  
qu'au ciel lyé se trouvera,  
et tant que deslier voudras  
ou de la sentence absoudras,  
de la clef aras pouvoir tel  
13085 qu'il sera deslié ou ciel,  
tant sera ton pouvoir haultain.

S. BERTHELEMY

Sire, nous sommes tout certain  
que tu n'es Moyse n'Helie,  
mes plus ; car ta vertu nous lye  
13090 que tu es Cristus proprement.

13027 De cinq pains et de deux poissons Sans plus C. — 13037-42 manquent C. — 13061 S. P. Qui en doute  
tu es cristus B. C. — 13068 Mais de dieu seul las peu conquerre B. C. — 13069-70 manquent B. C. — 13079 quanqu  
B. C. — 13081 Ou ciel A. Et ou B.

JHESUS

Enfans, vous parlez sagement,  
mes mon vouloir pas ne consonne  
que vous en touchez a parsonne  
jusques a ung temps qui vendra.  
1305 Briefment aller m'en convendra  
en Jherusalem moy offrir  
a peines et tourmens souffrir  
par scribes et pharisiens,  
qui trouveront cruelz moyens  
13100 de moy mettre a terrible mort;  
et non obstant tout leur effort,  
au tiers jour ressusciteray.

S. PIERRE

Sire, cecy ne soit pas vray,  
jamés tel douleur ne t'adviegne,  
13105 que la sinagogue te tiengne  
quand la mort desservye n'as ;  
a quoy cecy ?

JHESUS

Va, Sathanas,  
après moy, tu es mon esclandre :  
ton entendement ne demande  
13110 que les terriennes doctrines  
et veult ignorer les divines.  
Qui veult venir a voye active  
nye soy mesmes et me suyve  
portant sa croix et passion  
13115 en peine et persecution ;  
qui son ame trop amera  
en la fin il la perdera,  
et qui pour moy l'ara pardue  
en gloire luy sera rendue.  
13120 Le filz de l'homme est a venir  
en fin pour jugement tenir  
et ses angles en sa presence,  
et lors par terrible sentence  
voudra bons et mauvais payer  
13125 ung chacun selonc son loyer.  
Chacun note en son cuer ces ditz,  
et certainement je vous dis  
que des assistans aucuns sont  
qui de la mort ne gouteront  
13130 tant qu'ilz voient le filz de l'homme  
venir en son regne, si comme  
sa majesté le monstrera.

ANDALUS

Sire roy, merveille advendra  
se ce Jhesus longuement regne :  
13135 il convertit tout vostre regne  
par ses paroles vertueuses  
et fait oeuvres tant merveilles  
que cuer ne pourroit reciter,  
comme de mors ressusciter,  
13140 saner boiteux, paralitiques,  
aveugles, contractz, ydropiques ;  
brief il fait oeuvre non pareille.

HERODE

J'en os tant parler que merveille ;  
si sceusse volentiers que c'est.  
13145 Que dient les gens qui il est,  
ce Jhesus ?

ANDALUS

Plusieurs ont tenu  
que c'est Helie revenu ;  
les aultres n'y consentent mye,  
mes dient que c'est Jheremie  
13150 ou ung des prophetes anciens,  
qu'ainai trait le peuple des aiens ;  
aultres dient, hommes et femmes,  
que c'est Jehan Baptiste meames  
qui est yssus de son tombeau.

HERODE

Cela est menty bien et beau :  
je mesmes l'ay fait decoler,  
par quoy jamés n'en fault parler.  
Mes quoiqu'il soit, cest homme saint  
qu'en soy tant de vertus empraint,  
13160 si volentiers ne mengeroie  
que par devant moy le verroie  
pour la grant fame qui en court.

RODIGON

Espoir qu'il vendra a la court  
quelque temps, lors le pourrez voir.

JHESUS

Je voudray compaignie avoir  
pour aler en certain affaire  
en lieu secret ou j'ay a faire :  
Pierre et vous, Jehan, vous y vendrez,  
et, Jaques, aussi me tendrez  
13170 compaignie pour une espace,  
et le seurplus en ceste place  
attendra nostre retour.

13100 en terrible A. — 13113 Preigne C. — 13129 cousteront B. — 13136 Pour ses B. — 13138 les scet B. — 13151 Qui tire le peuple des sciens A. Quainai tout le peuple des sciens B. — 13152 Aucuns B. manque C. — 13156 Moy meymes A. — 13163 vendra il B. C. — 13167 manque B. — 13172 Attendra A. B. C.

S. PIERRE

Nous sommes ja mis en atour  
pour vous suivre par tous sentiers.

JHESUS

13175 Or cheminons, mes amis chiers,  
tandis que nous avons loisir;  
si puez clerement choisir  
Thabor, la puissante montaigne :  
montons dessus, nul ne s'y faigne;  
13180 je m'y veil aller deporter.

S. PIERRE

C'est grand peine de crupeter  
montaigne de si grosse masse.

S. JEHAN

A pelerins tout plains de lasse,  
mal chaussés pour peine éviter,  
13185 c'est ung grant travail a porter.

S. JAQUES ZEBEDEV

Le cueur fait l'homme supporter  
quand joyeusement se repasse,  
mes quand desplaisant on y passe  
c'est grand peine d'ainsi monter  
13190 montaigne de si grosse masse.

JHESUS

Tant avons pené, la Dieu grace,  
que le plus hault avons saisy.  
Veez cy le lieu que j'ay choisy,  
mes amis, pour vous informer  
13195 d'aucun point qui peust confermer  
la foy que vous avez en moy :  
tenez vous en ce lieu tout quoy,  
et de chose que vous voyez  
trop esbayssans ne soyez ;  
13200 mes regardez devotement  
l'admirable contenance  
que tantost me verrez sortir.

*Icy doivent venir les habiz de Jhesus blans et  
sa face resplendissante comme d'or, et  
doivent estre Moyse et Helie devant Jhesus.*

S. PIERRE

Freres, je ne m'ose partir  
pour la merveille que je vois.

S. JEHAN

13205 Veez cy de beaulté le droit choiz,  
veez cy de liesse l'eslite ;  
si tres plaisamment y habite  
qu'il n'est ennoy qui me mefface.

S. JAQUES ZEBEDEV

Mes freres, regardez la face  
13210 de nostre maistre clarissant :  
onques soleil resplendissant

plus clerement ne resplendy.

S. JEHAN

C'est ung paradis assouvy,  
une gloire excellant et plaine  
13215 de voir sa douce face humaine  
passant le soleil en lueur.

S. PIERRE

Ses habiz ont changé couleur:  
maintenant sont de tel samblance  
qu'onques nege ne fut plus blanche,  
13220 tant sont beaux et delicieux.

HELIE, prophete.

Filz de Dieu hault et precieux,  
paix soit a vous, honneur et gloire.

MOYSE, prophete.

Puissance, excellence et victoire  
soit a vostre corps glorieux,  
13225 filz de Dieu hault et precieux.

JHESUS

Helie, servant curieux,  
Moyse, legiste notoire,  
bien venez en ceste oratoire  
approuver nos faiz vertueux.

HELIE

13230 Pour veoir vostre atour gracieux,  
sortissons ce lieu peremptoire.

MOYSE

Filz de Dieu hault et precieux,  
paix soit a vous, honneur et gloire.

Vos povres amis

13235 qu'en enfer sont mis  
forment vous desirent,  
plaignent et souspirent  
qu'ainsi sont submis  
a leurs ennemis  
13240 qui les vous fortirent ;  
pas ne les martirent,  
seulement les tirent  
en lieux tenebreux ;  
la font plains piteux,  
13245 forment desireux  
qu'enfin vous remirent ;  
onques ne choisirent  
jour si beneureux.

O journee tres desiree,

13250 bien adjournee et beneuree  
pour les humains,  
quand nous seras tu preparee,  
que la coulpe soit repparee  
dont valons mains ?  
13255 en pleurs et plains

13181 gramper C. — 13182-13295 manquent C. feuillet déchiré. — 13195 Daucun fait pour vous B. — 13202 Icy se transfigure Jhesus A. — 13222 ou vous B. — 13223 excellente B.

de douleur plains,  
 tant gemist la povre assemblee  
 et n'en peust estre desassemblee,  
 dont je me plains.  
 13260 Or ont oy douce nouvelle  
 de la tres precellent pucelle  
 qui t'a porté :  
 Saint Simeon le nous revele,  
 saint Jehan Baptiste ne le celle,  
 13265 ains a dité  
 pour verité  
 qu'il a getté  
 la tres pure eauce et naturelle  
 a baptizer ta char nouvelle  
 13270 d'humanité.

HELIE

O parfaite benignité,  
 com passion dure et amere  
 ara celle saintisme mere  
 quand pourra voir  
 13275 ta precieuse char et clere  
 endurer martire et misere  
 pour nous ravoïr ;  
 et doit pour voir  
 tout cueur sçavoir  
 13280 que l'escripture considere  
 que la mort sera tres austere  
 a recevoir.  
 Tu souffreras peine excessive,  
 la plus dure et penetrative  
 13285 qu'oncques homme mortel porta ;  
 envie en sera promotive,  
 et ire la judicative  
 en qui trop petit deport a,  
 Et ne cessera  
 13290 jusqu'elle t'ara  
 livré a oultrance  
 en haulte balance  
 de la croix, arbre de puissance,  
 qui tout nostre salut fera.

JHESUS

13295 Sur mon corps accomply sera  
 tout ce que les prophetes sains,  
 de foy et d'esperance sains,  
 ont adnoncé de ma venue ;  
 la promesse sera tenue  
 13300 que mon pere aux humains a faicte.

S. JEHAN

Veez cy une gloire parfaite  
 ou toute lyesse est hantant.

S. PIERRE

Sire, ce lieu ci nous plaist tant  
 que jamès n'en voulons partir ;  
 13305 se vous le voulez consentir,  
 jamès ne nous en bougerons ;  
 trois tabernacles y ferons,  
 l'ung pour vous, l'autre pour Moyse,  
 et le tiers tendra sa pourprise  
 13310 pour Helie dedans tenir.  
*Icy vient une nuee couvrir la montaigne.*

S. JAKUES ZEBEDEY

Freres, regardez cy venir  
 la clere nuee qui s'euvre  
 et toute la montaigne cueuvre  
 et l'enlumine par vertus.

[SILETE.]

DIEU LE PERE

*Hic est filius meus dilectus  
 in quo michi bene complacui ;  
 c'est cy mon filz, le bien amé Cristus  
 qui bien me plaist, ma puissance est en ly,  
 et commande qu'il soit oy  
 13320 en honneur et grant reverence.*

S. PIERRE

O quel merveilleuse eloquence !  
 de crainte ne sçay que je face :  
 il me convient choir sur ma face  
 par force d'esbayissement.

S. JAKUES ZEBEDEY

13325 Et moy aussi pareillement :  
 je pers sens et ma force toute.

*I y prennent congïe reveramment les deux pro-  
 phetes sans parler et s'en va Moyse ou  
 limbe et Helye autre part ; et lors vient  
 Jhesus touchier ses apostres.*

JHESUS

Levez sus, enfans, n'ayez doubte :  
 temps est que nous fassons depart.

S. PIERRE

Je regarde de part en part,  
 13330 mes je ne voy ame en cest estre  
 fors vous seulement, nostre maistre.  
 Ou sont les prophetes tournés ?

JHESUS

Ilz sont en leurs lieux retournés ;  
 sus ! freres, ame ne se faigne  
 13335 de devaller ceste montaigne  
 qui est bien penible et bien grande.  
 Or, mes amis, je vous commande  
 que la vision advenue

13259 je les plains B. — 13261 tres manque B. — 13268 tres manque A. B. — 13281 manque B. — 13286 primi-  
 tive A. — 13297 et de loyaulte B. C. — 13300 manque A. — 13302 chantant B. — 13316 complacuit B. C. — 13326 Icy  
 s'absonce Moyse et Helie, et Jhesus en ses habits premiers dist A.

soit secret en vos cueurs tenue;

13340 ne la declarez ja en somme  
jusqu'a ce que le filz de l'homme  
sera ressuscité de mort.

S. JEHAN

Sire, verité nous remort  
de confesser pour ce mistere  
13345 que filz estes de Dieu le pere,  
et de la haulte advision  
jamès ne ferons mencion,  
se de vostre vouloir ne vient.

JHESUS

Mes amis, aller nous convient  
13350 en Jherusalem besongner  
pour tousjours le peuple enseigner  
et tirer a part de salu.

S. THOMAS

Nostre maistre s'est bien voulu  
muscer de nous, comme j'entens;  
13355 plusieurs ne sont pas bien contens,  
je ne sçay pour quel achoison.

JUDAS

Aussi n'a il point de raison :  
il en a prins trois a sa poste  
et nous peust sambler qu'il nous oste  
13360 affin que ne voyons ses signes;  
mes a quoy sont ces trois plus dignes  
que nous ? n'y a cil en tout bien  
de nous qui ne les vaille bien ?  
et samble qu'on nous fait injure.

S. JAKUES ZEBEDEY

13365 N'ayez pas contre nous murmure;  
nostre maistre scet bien qu'il fait,  
et n'a point de faulte en son fait  
dont arguer nous le devons.

S. PIERRE

Mes freres, que targer n'avons :  
13370 nostre maistre est tout au plus pres  
du temple.

S. ANDRY

Or allons donc après,  
Je voy foison de peuple ensemble,  
qui a sa venue s'assemble  
oir sa predicacion.

JHESUS

13375 Oste la malediction,  
peuple, qui en toy s'enracine;  
prens la tres sainte medecine  
qui se fait nommer penitance,  
car le regne de Dieu s'avance,  
13380 comme dit saint Jehan au desert;  
cil qui Dieu de tout son cueur sert  
et en sa loy est bien instruyt,  
ne peust qu'il ne face bon fruit,  
et le fruit qui en sourdera  
13385 au regne divin trouvera.  
Pharisiens, durs ypocrites,  
les lois des prophetes escriptes  
preschez a la gent populaire;  
de quoy vous ne voulez rien faire;  
13390 fardeaux leur sçavez apprestre,  
dont vous ne voulez rien porter;  
tres bien sçavez vous regarder  
aux cerimonies gardér  
qui sont grosses et corporelles,  
13395 mes les loys espirituelles  
sont en vous faillies et mortes;  
le monde servez et ses sortes  
et de Dieu servir ne vous tient;  
par dehors vostre corps maintient  
13400 signe de penitance dure,  
et par dedans c'est tout ordure,  
et comme ung monument paré  
par dehors de beau drap doré  
et par dedens pert la charongne.  
13405 Ypocristes, ceste besongue  
en la fin vous decepvera  
et chacun en recepvera  
de tel deserte tel salaire.

JHEROBOAN, *premier pharisien.*

Seigneurs, grandement doit desplaire  
13410 aux scribes et pharisiens  
et brief a tous les citoiens  
contenus en la sinagogue  
le despit et mauvais prologue  
que ce Jhesus fait sans sejour  
13415 On voit que de nuit et de jour  
il blasme nostre loy haultaine,  
et samble qu'il ait pris ataine  
de destruire nostre ordonnance,  
et croy que s'il avoit puissance

13352 latirer C.— 13364 Et sembler A.— 13371 donc *manque* A.— 13388 Preschier B.— 13393 O voz seigneuries C.—  
13403 de drap prepare A.— 13411 Et briefment a tous citoyens B.— 13414 sans science B.— 13419 croy *manque* A.

13420 volentiers la vouldist embler.

Si fust bon de nous assembler  
pour traictier de ceste matiere,  
affin de trouver la maniere  
que le peuple en fust depesché.

MARDOCEUS, *deuxieme pharisien.*

13425 Nous en sommes tant empesché  
briefment que je n'en sçay que dire.

Il ne scet parler sans mesdire  
de nostre appareil suffisant;  
luy qui est povre homme et meschant,

13430 comment a hardement en soy  
de blasmer princes de la loy,  
les presidens et les docteurs,  
gouvernans et legislateurs  
en qui tant de sens se comprennent ?

NABSON, *troisieme pharisien.*

13435 C'est folie qui le surprend  
et qui en fin le trompera  
par la mort qui l'atrappera  
a dueil et a confusion.

ELIACHIN, *quatrieme pharisien.*

C'est une malediction

13440 qui temprement luy courra sus  
se nous en venons au dessus,  
et ouy, combien qu'il demeure,  
je me doute bien qu'il n'en meure  
en finalle conclusion.

BANANIAS, *cinquieme pharisien.*

13445 Pouoit il trouver action  
plus briefve pour le depescher  
que de nos editz empescher  
et la guerre a nous entreprendre ?  
Pire party ne pouoit prendre

13450 car se sa cause est asortie,  
nous serons juges et partie  
pour traictier sa mort, s'il le fault.

JOATHAN, *sixieme pharisien.*

Mes encor le plus grand deffault  
que je sache et qui plus me picque,

13455 c'est qu'il nous reprend en publique  
si tost que nous sommes venu,

et tantost le peuple menu  
qui croit bien de legier et trop  
nous en prise de moins beaucoup;

13460 s'est nostre honneur mendre tenue.

NACHOR, *septieme pharisien.*

Pis y a : nostre revenue  
en diminue et nostre avoir;

car jadis nous souillions avoir,  
nous Pharisiens, la cryee

13465 d'estre sainte gent et riglee,  
de faire jeusnes, abstinenances,  
devociions, obediences,  
de tenir la loy au destroit,  
et ainsi chacun ministroit

13470 offrandes largement au temple;  
chacun prenoit sur nous exemple,  
nous estions appelés seigneurs  
et avions les premiers honneurs;  
et or par ceste homme maudit

13475 nostre fait est comme interdit :  
chacun le suit, chacun l'honneur,  
tout luy vient, riens ne nous demeure,  
tout le peuple luy fait grant chiere  
et nous sommes mis en derriere :

13480 il cure et sane hault et bas  
et fraint nos loys et nos sabas :  
encor n'en osons nous parler,  
car qui l'en vouldroit mutiler,  
nous serions tantost assailly,

13485 car il a le peuple pour ly  
qui est totalement seduit.

NATHAN, *huitieme pharisien.*

Se nostre exploit bien se conduit  
et sommes tous d'une alliance,  
il est bien en nostre puissance

13490 de luy rabaissier son oultrage;  
et l'en voit aussi par usage  
telz seducteurs regner ung temps,  
soit quatre, cinq, six ou sept ans;  
mes enfin vient justice vraye

13495 qui de leurs desertes les paye,  
et vient en temps et en saison  
leur malefice a marrison;  
et croy qu'ainsi luy en vendra.

JACOB, *premier scribe.*

Croyez qu'a nous pas ne tendra :

13500 n'a cil de nous qui ne s'emploie  
de trouver moyen qu'en le ploie  
a martyre et a passion;  
laissans toute occupacion  
qui nous en pourroit retarder.

JHEROBOAN

13505 Vous estes tenus de garder  
la loy, ung chacun en droit soy;  
vous estes scribes de la loy :  
employer vous y devez tous,  
car il vous touche comme a nous,

13423 tout C.— 13422 les discuteurs C.— 13433 Conducteurs et C.— 13442 Et oyl B combien qu'il differe B. C.— 13443 infere B. C.— 13444 tres mauuaise B. C.— 13450 se manque C.— 13461 Il y a pis C.— 13469 nous donnait C.— 13471 a nous B. C.— 13479 au derriere B.— 13497 Tout leur malefice a raison A.— 13500 qui s'emploie A.— 13503 Laissons C.

13510 et comparez ses malefices.

JORRAN, *deuxieme scribe.*

Mes plus, car par luy nos offices  
en vallent moins la quarte part :  
le peuple de nous se deppart  
pour suivre ce meschant infame,  
13515 et se ne fust crainte, il n'est ame  
qui ne laissast nos drois aller  
pour le suivre.

MARDOCEUS

A brief parler

tout la sinagogue s'en sent,  
et n'y en a pas ung de cent  
13520 qui ne soit seduit par ce point,  
et encor je ne doubte point  
qu'il n'empire de jour en jour,  
car il s'efforce sans sejour  
de nos subgetz traire et seduire :  
13525 a brief, il nous le fault destruire,  
ou tout nostre fait ne vault rien.

YSACAR, *troisieme scribe.*

Mes seigneurs, vous dittes tres bien  
et notablement proposez ;  
mes les moyens pas n'exposez  
13530 de venir a nostre querelle :  
pour fournir une chose telle,  
est bien requis ung grant conseil.  
Cest homme cy est non pareil :  
au peuple beaux documens donne,  
13535 et quoy qu'il soit de sa personne,  
il fait merueilleuses vertus :  
il redresse clops et tortus,  
paralitiques medecine,  
les gens aveugles enlumine ;  
13540 plus fort : aucuns font leurs recors  
qu'il a ressuscité les mors ;  
briefvement il n'est mal si grief  
qu'il ne garisse tost et brief.  
Or voit ceste oeuvre nompareille  
13545 le peuple, et la tient a merveille,  
et bien l'ayme et pour saint le tient  
pour le grant bien qu'il en retient :  
car l'homme, s'il n'est imparfait,  
doit amer cil qui bien luy fait ;  
13550 et donc se le peuple apparçoit  
que de par nous la mort reçoit  
sans tiltre, sans discussion,  
sans tesmoingz, sans probacion,  
mendre bien de nous en tendra.

NAASON

13555 Voire, ou peust estre le vouldra  
delivrer de fait ou de force,  
et se leur puissance s'efforce  
nous le pourrons bien comparer  
tant qu'on ne pourroit reparer  
13560 le dommage qui en vendroit.

ELIACHIN

Naason, vous parlez a bon droit,  
car le peuple est sedicieux,  
si n'est pas le fait gracieux  
de celui qu'ung commun encharge ;  
13565 et pourtant il fault trouver charge  
sur ce Jhesus et mortel vice,  
et puis le livrer a justice,  
et lors n'y vaudra l'opposer.

BANANIAS

L'en ne sçaroit mieulx proposer :  
13570 Elyachin, je vous enssuis.

JOATHAN

De vostre querelle je suis,  
ou ne treuve point qui mieulx die.

NACHOR

Il n'est ame qui vous desdie,  
chacun l'accorde comme vous.

ELIACHIN

13575 Or regardons donc entre nous ;  
s'il est qu'il le faille juger  
de quoy le pourrons nous charger ?  
icy gist la difficulté :  
de quoy peust il estre noté  
13580 pour le bien vivement attaindre ?

NATHAN

Cela ne nous fault il pas craindre,  
nous avons des tiltres foison :  
tout premier par une raison,  
car il est sceu qu'en plusieurs pas  
13585 il a commis plusieurs trespas  
contre la loy pour la casser,  
comme du sabat transgresser  
et y oeuvrer, comme je treuve,  
que la loy deffent et repreuve ;  
13590 si peust estre aussi entechés  
qu'il veut pardonner les pechés,  
par quoy il ne peust contredire  
qu'il se veult Dieu ou son filz dire,  
qui est blaspheme tout appert  
13595 et beaucoup de venin couvert  
qu'on luy pourra lors ramener.

13518 sasant A. — 13525 et y nous le fault A. — 13537 tors C. — 13541 deux mors B. — 13542 Brief il nest pas mal tant fort tenans B. C. — 13543 Dont il ne cure tous venans B. C. — 13546-7 le tiennent saint Pour le grant bien quen lui remaint C. — 13549 cil a cil B. — 13553 tesmoignage B. — 13564 quen A. — 13568 vendra B. — 13571 Tres bien de vo B. — 13573 le desdie C. — 13583 Tous prouvez B. C.



YSACAR

N'y a que le prendre et mener  
et le faire en chartre saillir ;  
alors ne pourrons nous faillir,  
13600 car se n'avons fais criminaulx  
avant, les ferons tous nouveaulx  
par faulx tesmoingz ou autrement,  
qu'il en meure villainement  
comme ung faulx meurtrier recreu,  
13605 car tousjours nous serons creu  
ou il n'ara point d'audience.

JHEROBOAN

Demourons sur celle sentence,  
qu'en quelque lieu qu'il soit trouvé  
com homme infame et reprouvé  
13610 soit admené en consistoire.

NICODEMUS, *pharisien.*

Seigneurs, il n'est pas bien notoire  
que les moyens que vous querez  
soient par droit deliberés  
du fait de ce Jhesus icy,  
13615 car posé qu'il fust ore ainsi  
qu'il eust plus grans meffais connus  
que ceulx que luy avez sus mis,  
la loy nous deffent et remort  
de juger a l'homme sa mort  
13620 ne discuter de son offence  
jusqu'il soit oy en presence,  
affin qu'il soit questionné  
et sagement examiné,  
car il est de droit qu'il responde,  
13625 affin que le juge se fonde  
dessus sa deposicion.  
Saulve meilleur oppinion,  
par mon conseil soit appointié,  
avant que de riens soit traittié  
13630 du fait de la mort d'iceluy,  
qu'il soit premierelement oy,  
et peust estre qu'en sa deffence  
vous trouverez si peu d'offence  
qu'a mort ne l'oserez juger.

MARDOCEUS

3635 Tant qu'est de l'oir langager,  
nous en sommes tous endurcis ;  
nous contendons qu'il soit occis  
pourtant que nostre loy blasphemé.  
Nous sçavons tres bien, Nicodeme,  
13640 que le portez a recellee  
pour ce qu'il est de Galilee  
et vous estes de son pays ;

vous estes prince des Juifz

qui les escriptures sçavez :

13645 cherchez les bien, vous ne trouvez  
que prophete de congnoissance  
en Galilee ait prins naissance :  
le pays en est fortuné.  
Or en est cestuy Jhesus né ;  
13650 si peust consequence estre faicte  
qu'il n'est Cristus ne vray prophete :  
si ne s'i fault point arrester.

NAASON

J'ay advisé pour le tempter  
par une voye assés exquise :  
13655 nous avons une femme prise  
et en adultere trouvee ;  
bon est qu'elle luy soit mencee  
au temple voir qu'il en dira.  
Soubtillement respondera  
13660 s'il evite ceste falace :  
s'il dit qu'elle doit avoir grace,  
il desdit la loy de Judee  
qui dit qu'elle soit lapidee  
et l'ordonne a perdre la vie ;  
13665 s'il dist qu'elle a mort desservye  
ou doit souffrir lapidement,  
il se desdit et se desment :  
car en ses sermons ne recorde  
que douceur et misericorde  
13670 et que pitié soit en vigueur,  
et il usera de rigueur  
qui luy sera ung grand esclandre.

ELIACHIN

Veez la si tres bonne demande  
qu'on ne sçaroit trouver meilleure.

BANANIAS

13675 Allons la fournir de ceste heure,  
tandis qu'il est au temple assis,  
et afin qu'il soit plus pensis  
se le peuple le voit confus.  
*Icy mectent la femme ou millieu d'eulx tous  
sur la terre, et dit*

NAASON

Cher maistre, onques repris ne fus  
13680 de sentence non veritable,  
et monstre ta bonté notable  
que tu es de hault lieu venu.  
Sur ung cas qui est advenu  
nous voulons bien oir ta voix :  
13685 ceste femme icy que tu vois  
a esté prise en adultere ;

13617 le nunque A. — 13604 recen C. — 13605 nous tous A. — 13610 mene ou A. — 13619 ung homme a mort A. —  
655 de la loy lengaiger C. — 13645 trouverez B. C. — 13656 dadultere achoisonnee B. C. — 13686-87 adulaire Or  
as voutt moysse escripre B. C.

or nous dist Moyse et declere  
 en la loy qui fait a garder  
 que telz gens devons lapider ;  
 13690 mes avant l'execucion  
 nous eussions bien devocion  
 d'en ouir ce qu'il vous en samble,  
 car nous congnoissons tous ensemble  
 que vous estes sage et soubtil.  
*Icy escript Jhesus en terre de son doit.*

JOATHAN

13695 Mes quelle oppinion prent il  
 d'escripre de son doit a terre ?

NACHOR

Je n'y sçay apparence querre :  
 dont vient l'ymaginacion ?  
 Maistre, saulvez la question  
 13700 que ce seigneur vous a touché.

JHESUS

Cil de vous qui est sans peché  
 et sans faulte viengne bon erre  
 et gette la premiere pierre :  
 autre sentence je n'y couche.

NATHAN

13705 Il a proferé de sa bouche  
 les propres paroles et dittes  
 qu'il avoit en la terre escriptes,  
 et nous a bien sollu et brief.

*Icy Jhesus escript de rechef de son doit  
 en terre.*

JACOB

Encor escript il de rechief :  
 13710 ne sçay d'ou vient ceste fume.

JHEROBOAN

C'est de sa rage acoustumee,  
 qu'il ne daigne parler a nous.

JORRAN

Comment, seigneurs, ne voyez vous  
 quelz escriptures il nous point ?  
 13715 Il escript tout de point en point  
 nos pechés, vous le voiez bien.

MARDOCEUS

J'y reconnois tres bien le mieu  
 qu'onques a personne ne dis.

YSACAR

Si fay je les miens plus de dix,  
 13720 qu'il a escript en certain pas.

JHEROBOAN

Et moy.

NAASON

Il ne m'oublye pas,

et atant me pars de la feste.

ELIACHIN

Je voys après.

BANANIAS

Je suis bien beste  
 de moy tenir en ces partis ;  
 13725 tous mes compaignons sont partis  
 a dueil et a confusion.

JOATHAN

Mes par quel revelacion  
 peust il congnoistre nos meffais ?  
 grant admiracion en fais ;  
 13730 or est la chose bien nouvelle.

NATHAN

C'est le deable qui luy revele ;  
 il use de l'art magique,  
 et sera la chose tres malle  
 se nos haultx princes n'y pourvoient.

JHESUS

13735 Femme, ou sont ceux qui t'accusioient  
 tu n'as d'ame esté condampnee.

JHEZABEL, *la pescherresse.*

Sire, grant grace m'est donnee,  
 consideré mon grant oultrage ;  
 et par vostre soubtil language  
 13740 ilz n'ont osé sur moy assoir  
 leur sentence.

JHESUS

Tu as dit voir,  
 et comme ilz ont fait je feray,  
 car point ne te condampneray :  
 va et te garde de meffaire,  
 13745 ne peche plus, veille bien faire,  
 et bien t'en vendra en la fin.

JHEZABEL

O prophete doulx et begnin  
 ou gist toute misericorde,  
 de mon grand meffait me recorde  
 13750 ou mon corps s'estoit adonné ;  
 or m'est doucement pardonné,  
 par quoy tant que je viveray  
 au vice ne retourneray  
 dont tant ay esté diffamee,  
 13755 et est ma volenté fermee  
 de servir Dieu dorenavant.

SIMON, *le pharisien.*

Grant temps a que suis desirant

13688 qui fut B. — 13708 en brief C. — 13720 a manque B. — 13721-22 manquent C. — 13723 Et moy ap  
 B. Et moy aussi C. — 13730 Et est C. — 13746 ne C. — 13750 ordonne B. — 13757-13866 manquent C. *feuil  
 déchiré.*

d'avoir Jhesus en ma pourprise :  
le peuple grandement le prise,  
13760 car il fait des vertus foison ;  
maintenant ay bonne achoison  
quand je le voy en ma presence.  
Ne sçay s'il fera conscience  
de venir mon lieu visiter ;  
13765 devant luy me vois presenter,  
si luy feray une requeste.  
Sire, j'ay ma viande preste  
et bien preparé mon manoir,  
s'il vous y plest venir manoir  
13770 et y prendre la patience,  
selon mon petit de science  
je vous tendray honnestement,  
et vous pry amoureuxment  
qu'il ne me soit point escondit.

JHESUS

13775 Simon, ainsi que tu l'as dit,  
ta demande soit accomplie.

SIMON

Or me suyvez, je vous supplie,  
et adenez toute vo gent,  
et tandis seray diligent  
13780 d'aller faire la preparance.

JHESUS

Freres, nous avons grant penance  
souffert ce jour, je le sçay bien :  
allons sur le pharisien  
prendre nostre refection.

S. MATHIEU

13785 De toute nostre affection  
accomplirons vostre vouloir.

SIMON, pharisien.

Or ça, sire, venez vous seoir  
et toute vostre compaignie,  
et nous ferons chere jolie  
13790 de telz biens que pourrons avoir.

RUBEN, juif.

Icy ne gaignons riens a voir,  
chacun prengne place a la table.

ABIRON, juif.

De ma place me vois pourvoir,  
icy ne gaignons riens a voir.

SAFFRET, varlet.

13795 Ça, s'il fault riens, je fais devoir

d'en servir, s'il est profitable :  
buvez, faictes chere notable,  
mon maistre le veult.

JUDAS SCARIOTH

Il dit voir :

icy ne gaignons riens a voir,  
13800 chacun prengne place a la table.

SIMON

Jhesus, prophete venerable,  
vous me soiez le bien venu.

SAFFRET

Chacun tranche dru et menu  
tant que viande durera :  
13805 s'il n'en y a, on en rara,  
j'ay fait bonne provision.

MADELAINE

Or voy je la confusion  
des grans peches dont je suis plaine ;  
or voy la malediction  
13810 de l'horreur ou peché me maine ;  
Or voy je la destruction  
de ma povre nature humaine,  
et s'il n'y a provision,  
en malheure fus Madelaine.

13815 Madelaine suis je nommee,  
jadis gente et bien renommee  
de bonne generacion ;  
Or me suis je en tout mal fermee,  
tant que partout je suis blasmee  
13820 pecherresse en perdicion ;  
Ma beaulté, ma perfection  
est tournée en tel vitupere  
Que c'est abominacion  
par quel moyen et mocion

13825 j'ay tant courroucé Dieu, mon pere.

O dolente et meschante fame,  
o des aultres la plus infame,  
par quel point pourras éviter  
La dure et destresseuse flame  
13830 d'enfer, ardent le corps et l'ame  
sans jamès ame respiter ?  
Ta coulpe t'y veult ja citer,  
justice t'y veult inviter,

raison, verité t'y proclame ;  
13835 Il n'est en moy d'y resister

s'a vous ne me viens presenter,

13769 sil vous plaist dy B. — 13770 Ce jour prendrez la B. — 13774 point manque B. — 13778 tout vostre A. —  
13782 prende B. et plus loin, 13800 prengne B. — 13819 suis renommee B. — 13821 Il manque un vers pour la régu-  
larité de la strophe A. B. — 13835 a moy B.

misericorde, haulte dame.

- Riviere de misericorde,  
par qui tout pecheur se racorde  
13840 a Dieu pour son peché laver,  
Ruisseau de paix et de concorde,  
pour amollir la dure corde  
de justice qui peust grever,  
en quel lieu vous pourray trouver ?  
13843 Je vous quiers assés incertain,  
mes Jhesus en est la fontaine  
comme j'os en tous lieux prouver.  
Et pour ma pensee achever,  
jamés jour je ne cesseray  
13850 jusqu'a ce que trouvé l'aray ;  
c'est celluy qui me peust donner  
grace et ma coulpe pardonner,  
et je le croy pour ma partie.  
Or suis de nouvel advertie  
13853 qu'il est en l'ostel de Simon,  
le pharisien de grant nom :  
s'y vois sans rester longuement  
atout ma boitte et l'ongnement  
qui est moult cher et vertueux,  
13860 duquel son saint corps precieux  
sera atouché et enoinct.

## SAFFRET

- Qu'est cecy ? vous ne buvez point ;  
ilz sont simples comme pucelles ;  
et buvez fort : vignes sont belles,  
13865 et pensez de vous appliquer.

## SIMON

Mon cher maistre, je vous requier  
et vostre compaignie chere  
que vous fassiez tres bonne chere,  
et vous me ferez bien joyeux.

## JHESUS

- 13870 Simon, les biens sont plantureux,  
s'est la feste bien maintenue.

## MADELAINE

Helas ! or suis je parvenue  
a l'ostel que tant desiroie,  
et parçois mon bien et ma joie,

- 13875 le recours de ma grant destresse,  
et si n'ay cueur ne hardiesse  
de luy declairer mon affaire.  
Povre fame, que dois tu faire ?  
seras tu hardie d'entrér  
13880 et ta maladie monstrier  
a cil qui en est le vray mire ?  
Entrer ! comment l'as osé dire ?  
pecherresse desordonnee,  
a tout mal faire habandonnee,  
13885 se doit elle trouver en place  
devant tant digne et sainte face  
comme le benoit filz de Dieu ?  
suis je digne d'occuper lieu  
devant le tresor de tous biens,  
13890 qui suis puante comme fiens  
par peché qui ainsi m'attourne ?  
c'est mon meilleur que je retourne.  
Retourner ! femme, que dis tu ?  
cueur vuide de toute vertu,  
13895 qu'est il de ta bouche sailly ?  
aras tu donc le cueur failly ?  
veulz tu faire ta demourance  
au chasteau de desesperance ?  
veulz tu prendre ta mansion  
13900 au puteau de perdicion ?  
mourras tu de soif asservye  
devant la fontaine de vie ?  
Nennil, il n'yra pas ainsi :  
tu l'iras requerre mercy  
13905 franchement, puisque tu l'as dit,  
car oncques il ne l'escondit  
a cueur confës et repentant ;  
helas ! et je me repens tant  
qu'a mal ay volu consentir !  
13910 Ne tendra il qu'au repentir ?  
ha ! si fera, car veez cy honte  
et paour qui si fort m'affronte  
qu'a peu qu'ilz ne me font retraire.  
J'ay deux poins de sorte contraire :  
13915 l'ung est que se j'entre dedens  
esclandrir pourray plusieurs gens  
et le saint homme qui y dine,  
et aussi que j'en suis indigne ;  
et d'autre part se je remains,  
13920 mes pechés vilz et trop grevains  
me demourront, et en fin mort  
eternelle, qui me remort.  
Le meilleur sens que je y voie

13839 qui manque A. — 13840 son manque A. — 13846 qui est B. — 13848 querelle B. — 13849 restera B. — 13851 mon cher A. — 13871 Est la feste B. Et si est la C. — 13875 liesse A. — 13880 luy demonstrier C. — 13883 que suis C. — 13890 Je suis A. — 13900 pousseau B. de ta mencion C. — 13901 soyef C. assuyie B. — 13915 se me que C. — 13922 qui fort me C. — 13923 conseil que jy C.

c'est de tenir moyenne voie :  
 13925 j'entreray dedens voirement  
 mes ce sera secretement,  
 et ne seray pas au dessus,  
 mes aux piez du tres doulx Jhesus  
 m'iray geter tout en pleurant,  
 13930 humblement mercy requerant  
 du meffait qui me grieve moult.  
*Icy entre dedens aux piez Jhesus, et les oinct  
 et lave de larmes, et les essuie de ses che-  
 veux.*

SIMON

Saffret, verse du vin partout,  
 il me samble qu'ame ne boit.

SAFFRET

Il ne fault que lever le doit,  
 13935 je suis prest comme ung chandelier.

RUBEN

Simon, a verité parler  
 ceste compaignie est infamee.

SIMON

Comment, Ruben ?

RUBEN

De ceste fame  
 qui est entree en ceste court:  
 13940 vous sçavez la voix qui en court  
 et comment elle est diffamee.

ABIRON

Elle est si tres mal renommee  
 que c'est grand pitié de son fait,  
 et s'a mon gré en estoit fait,  
 13945 elle allast querir autres lieux.

RUBEN

Vostre honneur n'en vault pas de mieulx,  
 veu la compaignie haultaine.

SIMON

Ce me samble a voir Madelaine,  
 qui est si plaine de jeunesse.

ABIRON

13950 C'est voir, c'est celle pecherresse,  
 qui en Judée n'a pareille.

SIMON

Et comment dea, je m'esmerveille  
 comment Jhesus que l'en renomme  
 tant saint et tant vertuable homme  
 13955 la seuffre si pres aproucher :

c'est bien pour son los reproucher ;  
 j'en ay en mon cueur grant anguisse,  
 car posé qu'il ne la congnoisse  
 de renommee ne de fame  
 13960 (non obstant qu'elle est tant diffame  
 que tout le monde le repete),  
 nentmoins s'il estoit vray prophete,  
 comme plusieurs ont denoncé,  
 cecy ne luy fust pas mussé,  
 13965 ains en eust vraye congnoissance.

JHESUS

Simon, ne te tourne a grevence,  
 ung peu de chose t'ay a dire.

SIMON

Or le dis tout a ta plaisance :  
 volentiers l'escouteray, sire.

JHESUS

13970 Je te dis que jadis estoient  
 deux debtours qui foison devoient  
 de finance a ung usurier :  
 Les debtes de l'ung qui restoit  
 bien a cinq cens deniers montoient ;  
 13975 l'autre a cinquante a nombre entier.  
 Or n'ont de quoy paier tous deux ;  
 s'il leur quitte que riens n'y clame,  
 si te demande lequel d'eulx  
 plus ferme son creditreur ame ?

SIMON

13980 Il me samble a mon jugement  
 que cil, a qui plus largement  
 a donné, luy est plus tenu.

JHESUS

Juste jugement as rendu  
 et cecy vient a mon entente.  
 13985 Vois tu ceste femme presente ?  
 quand en ta maison suis entré,  
 tu ne m'as pas administré  
 de l'eau pour mes piés laver :  
 et celle est venue arrouser  
 13990 de larmes a grant habondance  
 mes piés par vraye penitance ;  
 baissié ne m'as pas a l'entree :  
 ceste depuis qu'elle est entree  
 ne scet son vouloir appaisier  
 13995 de mes piez tenir et baisier ;  
 tu n'as pas enoint mon chief d'huile :  
 ceste, comme sage et soubtille,  
 a enoint mes piez souffreteux  
 d'oingnement cher et precieux ;  
 14000 dont pour cause qu'en moy a mis

13942 si manque C. — 13946 de manque C. — 13947 Veue A. C. — 13955 atouchier A. — 13950-60 forme, difforme A.  
 13955 ses fais ne sa renommee Nonobstant elle est tant diffamee C. — 13968 Or ditez a vostre C. — 13975 a] en B. C. — 13979  
 13985 sa son creditreur ayme C. — 13982 Luy donne C. — 13983 mas C. — 13988 De manque B. C. — 13989 Que celle C.

tres grant amour, luy sont remis  
 plusieurs pechés et pardonnés.  
 Tu as tes jugemens donnés  
 que cil a qui l'en fait mains grace  
 14005 doit moins amer cil qui la passe :  
 or a ceste amour tres parfaite,  
 et grant grace aussy luy est faicte.  
 Femme, pars toy et va en paix :  
 pardonnés te sont tes meffais  
 14010 et remis, je te le denonce.

RUBEN

De quoy nous sert ceste responce?  
 qui est cest homme qui sermone,  
 qui ainsi les pechés pardonne?  
 c'est trop parlé en president.

ABIRON

14015 C'est blaspheme tout evident  
 contre la majesté divine ;  
 je n'entendz point ceste doctrine :  
 c'est parlé trop profondement.

MADELAINE

Je vous remercy humblement,  
 14020 sire, de la misericorde  
 qui par vostre douceur s'accorde  
 que grace me soit departie,  
 et des maintenant je vous prie  
 que bien souvent nous venez voir :  
 14025 corps et biens et tout nostre avoir  
 pour vous servir obligeron,  
 Marthe, ma seur, et Lazaron,  
 mon frere, qui ne vous het pas ;  
 logis avons de grant compas  
 14030 et richesse assés, Dieu mercy ;  
 encor serons plus enrichy  
 de vostre visitacion.

JHESUS

Marie, j'ay intencion  
 de vous aller brief visiter.

MADELAINE

14035 Dieu nous veille grace prester  
 que brief vostre veil s'i assigne,  
 et aussi que nous soions digne  
 de vous dignement recevoir.

JHESUS

Simon, de vostre bon vouloir  
 14040 vous mercions d'affection,  
 car tous en predicacion  
 allons chacun en son degré.

SIMON

Mon cher maistre, ayez prins en gré :  
 l'ostel et tout le tenement  
 14045 est en vostre commandement  
 toutes les fois qu'il vous plaira.

MARTHE

Ne sçay que nous signifiera  
 l'atour dont Marie est ornee :  
 il a passé mainte journee  
 14050 que je ne la vis ainsi simple ;  
 mes de quoy luy sert ceste guimpe  
 sur son palliot surauré ?

LAZARON

Elle a le vis tout esplouré :  
 d'ou vient ceste merencolie ?

MARTHE

14055 Il me poise de sa folie  
 tant que d'ennoy le cuer me font.

MADELAINE

Marthe, chere seur, mes jours sont  
 tournés en lamentacion :  
 divine visitacion  
 14060 s'est dedens mon cuer imprimee,  
 qui de tous poins m'a reprimée  
 de la povre vie et immonde  
 que j'ay mené long temps au monde ;  
 mon cuer est tout a Dieu enclin :  
 14065 Jhesus, le prophete begnin,  
 m'a pardonné tous mes deffaultes.

MARTHE

Nouvelles sont bonnes et haultes,  
 Marie, Dieu en soit loué.

LAZARON

Vous avez bon conseil trouvé  
 14070 et grant bien vous en advendra.

L'AVEUGLE NÉ

Helas ! qui me confortera ?  
 hélas ! et qui m'apportera  
 quelque povre petite aulmone ?  
 Hélas ! et qui m'estrainera ?  
 14075 mon corps pour luy Dieu priera  
 que chevance et santé lui donne.

14003 cy donnez C. — 14012-13 Ces deux vers dans A. viennent après le vers 14017. — 14020 Cher sire. C. — 14021 me venez C. — 14025 tout mon C. — 14029 Nous auons logeis a compas B. C. — 14053 visaige tout empleure C. — 14055 de sa grant C. — 14057 jeux B. yeux C. — 14059 Dune grant visitacion C. — 14066 pardonnees mes B. Qui a C. — 14070 sourdera B. sauldra C. — 14075 cuer C.

Je crie et sermonne,  
je prie et jargonne ;  
j'ay beau sermonner,  
14080 Je ne voy personne  
qui son cueur adonne  
a me riens donner.  
Il ne tient pas a demander :  
de braire mes voisins estonne.  
14085 Hé ! a ce povre aveugle né,  
tant petitement fortuné,  
veillez quelque denier donner !  
helas ! il ne scet que disner,  
et s'a toute vuide sa peau.  
14090 Je taste cy sur mon drapeau  
se l'en m'a jetté quelque maille :  
oy, tantost, baille luy baille,  
il n'y a denier ne demy :  
ung povre homme n'a point d'amy,  
14095 si ne s'i convient point attendre.  
Hé ! veillez vostre aulmonne estendre  
sur le povre qui ne voit goutte.  
A ce jour ame ne m'escoute,  
ma teste pour neant se combat.

S. PHELIPE

14100 Cest aveugle fort se debat  
et fait sa voix voller au vent.

S. JUDE

Je cuide qu'il n'a pas souvent  
pitance tousjours a son aise.

S. BERTHELEMY

Nostre maistre, ne vous desplaise  
14105 s'ung point je vous veill demander :  
je vous ay veu fort regarder  
ce povre homme icy aveugly ;  
qui pecha, ses parens ou ly,  
dont il est ainsi mal mené  
14110 comme si d'estre aveugle né ?  
ce luy vient par aucun peché.

JHESUS

Luy ne ses parens n'ont peché  
chose dont tel privacion  
aist eu par generacion ;  
14115 ains a ceste faulte apportee  
affin que soit manifestee  
et en luy se monstre et descueuvre  
la vertuable et divine oeuvre.  
A l'oeuvre me fault estre mis  
14120 de mon pere qui m'a transmis  
tandis que la journee dure ;

la nuit vendra brune et obscure,  
que quand l'homme voudra ouvrer  
alors n'y pourra recouvrer,  
14125 et par ceste nuit proprement  
s'entend le dernier jugement,  
car après icelluy tempore  
oeuvre ne sera meritore :  
tant qu'en ce monde durer puis,  
14130 sa parfaicte lumiere suis  
et sans moy n'est il riens qui voie.  
*Icy Jhesus crache en terre et fait de la boe de  
sa salive et de la terre, et enoinct les yeux  
de l'aveugle né.*

Mon amy, adresse ta voie  
es nageoueres de Siloé,  
et tes yeulx qui sont enboé  
14135 lave par bonne diligence.

L'AVEUGLE

Cher sire, en vostre confidence,  
es baingz de Siloé iray  
et mes deux yeulx y laveray,  
car ung tres grant bien y espoire.  
14140 Dieu doint que la chose soit voire :  
j'y vois tastant a l'aventure.

Helas ! et n'est il creature  
qui me conduit outre ces rues ?  
ce sont bien paroles pardues,  
14145 mauvais garçons me desvoiroient  
plus tost qu'ilz ne m'y conduiroient ;  
j'y vois tout seul, c'est mon meilleur.  
Se je fusse ung petit seigneur,  
varlès me menassent par tout,  
14150 mes povres gens n'ont point d'escout :  
qui a assés, tout bien l'assault,  
et qui n'a riens chacun luy tault ;  
povres gens ne sont nés de mere  
que pour porter peine et misere ;  
14155 quand ilz ont bien, c'est contre droit.  
Dieu mercy, j'ay allé si droit  
que suis venu a mon desir.  
Pour accomplir le bon plaisir  
de Jhesus, cy m'abesseray,  
14160 et mes yeulx tous deux laveray  
ainsi qu'il le m'a commandé.

*Icy se lave et reçoit veue.*

14082 A moy B. C. — 14096 mon aulmonne B. — 14097 poure homme A. — 14098 A ce mur C. — 14103 du tout C. — 14107 Cest homme A. — 14109-10 Dont tel faulte luy soit escheue Que destre ne prie de veue B. C. — 14122 brieue et A. — 14126 Jentens B. — 14132 dresse ta voye C. — 14133 Ens nagueues de siboe B. Et ten va es nageoueres de sylloe C. — 14145 my saryeroient C. — 14152 fault B. — 14157 Que jay attainé a C.

Or ay je le command gardé  
de Jhesus le prophete saint,  
dont ung tres grant bien me remaint,  
14165 et m'a bien sa grace estendue  
quand ma veue m'est huy rendue.  
Loué en soit Dieu et son nom  
et le prophete de renom  
a qui Dieu donne tel vertu !

MOAB

14170 Neptalin, que regardes tu  
cest homme qui s'en va de tire ?

NEPTALIN

Qui est il ?

MOAB

Se j'osasse dire,  
j'eusse jugé tout maintenant  
que c'est ce povre mendiant  
14175 qui a passé cinq ans ou six  
sur le chemin du temple assis  
tousjours pour demander l'aumonne.

NEPTALIN

Il pourtraict bien a sa personne,  
et a voir son contenance  
14180 je dy que c'est il proprement ;  
aultre differance ne boute  
fors que l'aultre n'y veoit goute,  
et cestuy il voit bel et bien.

MOAB

Quant au veoir, cela n'y fait rien,  
14185 car posé qu'aveugle fust né,  
espoir l'ara Jhesus sané,  
comme il fait de vertus tres belles.

RUBEN

Vous tenez bien folles querelles  
de dire que ce soit celluy.

ABIRON

14190 Il pourrait assés bien a luy  
qui de voir ne seroit subtil,  
mes de croire que ce soit il  
c'est grant folie et grant besoing.

NEPTALIN

Messeigneurs, il n'est j-as si loing  
14195 que ne le puissions bien savoir.

L'AVEUGLE

Beaux seigneurs, vous avez dit voir :  
je suis celuy, n'en faictes doubte,  
qui oncques nul jour ne vy goute ;  
je suis celuy qui me seoye  
14200 emprès le temple et mendyoie,

aveugle de droite nature.

RUBEN

Et d'ou vient donc ceste aventure  
que tu es a veoir escheus ?

L'AVEUGLE

Tres bien : l'homme qu'on dist Jhesus  
14205 de terre et de sa cressement  
fit de la boe, et sans attente  
presentement m'a envoyé  
laver es baingz de Siloé :  
lavé m'y suis, et, Dieu mercy,  
14210 je voy tout cler.

ABIRON

Comment cecy !

dis tu que t'a fait ce Jhesus ?  
et ou est il ?

L'AVEUGLE

Je n'en sçay plus :  
tres volontiers je le verroye,  
au moins je le remerciroye,  
14215 se j'y sceusse adresser mes pas.

RUBEN

Ainsi ne t'en iras tu pas :  
tu vendras compter ces moyens  
par devant les pharisiens,  
assavoir qu'ilz en vouldront dire.

L'AVEUGLE

14220 Pour homme qui sache mesdire  
ne lerray pour don ne promesse  
que la verité ne confesse  
tout ainsi qu'elle est advenue.

ABIRON

Seigneurs, a vostre bien venue  
14225 vous gard le grand Dieu d'Israel !

MARDOCEUS

Qu'est il advenu de nouvel,  
Ruben, et vous, sire Abiron ?

RUBEN

Messeigneurs, nous vous le diron  
sans vous faire long dialogue :  
14230 en vostre haulte sinagogue  
cest homme vous est présenté,  
lequel se dist avoir esté  
aveugle le cours de sa vie ;  
or par ne sçay quel fantaisie,

14170 ne regardes tu B. — 14171 manque B. — 14172 Ouy qui C. — 14176 Estoit sur le chemin assis Du te demandant A. — 14181-82. Je ny metz quelque difference Fors que l'autre estoit en carance B. C. — 14187 manque C. — 14200 De lez le C. — 14202 Et dont te vient ceste C. — 14211 ce fust jhesus C. — 14213 le trouue B. C. — 14217 Tu rendras compte de ces C. — 14229 faire longue dialogue B.



1423 qu'il vous comptera plus a plain,  
que Jhesus a fait de sa main,  
en ceste presente journee  
tesmoingne qu'il luy a donnee  
veue dont oncques ne joy.

JHEROBOAN

14240 Ruben, nous avons bien oy  
le cas qu'en termes vous mettez  
dont haultement vous acquitez  
et faictes comme gent notable.  
Or, vien ça, homme miserable

14245 et de freale condicion.  
As tu ceste imperfection  
a ta generacion eue  
que d'estre né privé de veue,  
comme cest homme cy raconte ?

L'AVEUGLE

14250 Sire, non obstant que soit honte  
de reveller sa turpitude,  
j'ay mis mon sens et mon estude  
que du tout verité diray ;  
ce qu'il vous a dit est si vray,  
14255 qu'il n'y a riens desordonné :  
je fus voirment aveugle né,  
je nasquis en ceste misere ;  
aveugle m'enffanta ma mere,  
nature m'y voulut lyer,  
14260 et se le vouloye nyer  
il seroit prouvé par plusieurs.

MARDOCEUS

Voire, mes pour estre plus seurs,  
dis nous doncques comment tu vois.

L'AVEUGLE

Je l'ay desja dit une fois,  
14265 et affin qu'il soit plus notore  
reppeter le vous veil encore  
pour vous bien du cas informer.  
Cil qui Jhesus se fait nommer,  
que vous avez veu en maintz lieux,  
14270 mist de la boe sur mes yeulx  
et m'envoya sans moy grever  
es baingz de Siloé laver ;  
j'y allay et mes yeulx lavay,  
et quand lavé fus, me trouvay  
14275 veant bien et beau, Dieu mercy.

NAASON

Et quand te fit Jhesus cecy,  
je ne le tiens point a cabat ?

L'AVEUGLE

Ce jour.

ELIACHIN

Comment ! il est sabat  
Cest homme n'est pas en la garde  
14280 de Dieu, qui le sabat ne garde ;  
c'est ung pecheur, un homme infame,  
ung hons maudit de corps et d'ame,  
qui ce jour a oeuvre commise  
contre le command de Moyse.  
14285 Comment ne scet il recouvrer  
sur ung aultre jour pour ouvrir ?  
il est de faulce conscience.

NICODEMUS

Eliachin, vostre sentence  
bien ligerement consommez,  
14290 qui cest homme pecheur nommez.  
Se pecheur est et homme indigne,  
comment peust il faire ung tel signe  
ne tel medecine donner  
que d'ung aveugle né saner ?  
14295 il n'est raison qui s'i applique.

ELIACHIN

C'est fantome ou art de magique,  
par ce point fault il qu'il ce face.

NICODEMUS

Ha ! monseigneur, c'est vostre grace,  
vous sçavez bien mieulx que ne dittes :  
14300 plusieurs maladies petites  
par charmes se peuvent guerir  
et peust le deable secourir  
aucuneffois apparamment ;  
mes de guerir reallement  
14305 ung si tres merueilleux deffault,  
il fault qu'il viengne de plus hault ;  
jamès ne m'y consentiroye.

NEPTALIN

Nicodemus, et j'ensuyvroye  
assés bien vostre opinion.

BANANIAS

14310 C'est truffe et grant abusion  
de Jhesus le predicateur ;  
c'est ung brouleur, ung seducteur  
et par telz fais le peuple affolle.

NICODEMUS

Tel le confesse de parole  
14315 que son cuer desment et desdit ;  
tel le blaspheme et mal en dit  
qui voit plainement le contraire  
et qui ja tantouldroit atraire.  
Mon amy, quel chose en dis tu  
14320 de ce Jhesus ?

14241 nous mettes B. — 14245 fragile C. — 14252 Je mis C. — 14259 vout B. C. — 14266 le veil bien B. C. —  
14269 consonnez B. — 14292 pourroit C. — 14295 Il est raison quil ay B. — 14310 tout truffe et abusion B. C. — 14304  
ne peuvent C. — 14304 saner B. C. — 14318 ten A. B.

L'AVEUGLE

J'ai bien sentu  
qu'il est prophete vertuable.

JHEROBOAN

Seigneurs, quoy que cest homme fable  
croire ne puis qu'il soit ainsi  
aveugle né : qui dit cecy,  
14325 il nous sert d'une decevance.

MOAB

Se de son fait avez doubtance,  
n'en soiez jamès estrivans :  
il a pere et mere vivans ;  
envoiez les querre surpiez,  
14330 et s'ilz sont bien interrogués,  
ilz diront voir ; si feront sens.

JHEROBOAN

Qu'en dites vous ?

MARDOCEUS

Je m'y consens :  
l'oppinion est belle et bonne.

JHEROBOAN

Trotemenu, plus ne sermonne ;  
14335 il te fault faire ce voyage.

TROTEMENU

J'en feray bien mon parsonnage,  
tellement qu'il n'y fauldra rien.

MARDOCEUS

Congnois tu ses parens ?

TROTEMENU

Tres bien,  
car ce sont deux tres povres gent  
14340 qui ont de l'or et de l'argent  
tout autant que s'il n'en fust point.

JHEROBOAN

Or te pars doncques sur ce point,  
et comment qu'il soit les admaine.

TROTEMENU

Dieu leur envoie pute estraine !  
14345 me fault il courir sur les champs  
pour admener telz deux meschans,  
ou il n'a gaignage ne pluc ?  
se j'alasse vers roy ou duc,  
pour ma peine me fut livree  
14350 ou hucque ou robe de livree,  
mais je perds icy tous mes pas.

Quoi qu'il soit, je n'oubliroy pas  
a reprendre ici mon allaine :

je sens ma bouteille trop plaine,  
14355 il luy fault ung peu donner vent :  
de boire grans traictz et souvent,  
c'est une rigle en medecine  
pour avoir tantost sa poitrine  
plate comme ces gros baris.

14360 Je suis armé pour tous peris,  
j'en vois ung peu plus grant emblure ;  
je crois que vecy ma monture,  
si fault que mon mand s'i appere.

Le grant Dieu vous sauve, beau pere,  
14365 et vous escheve de danger.

LE PERE DE L'AVEUGLE

Bien viengne ce gent messager  
en nostre povre maisoncelle.  
Que vous plaist il ?

TROTEMENU

La chose est telle :  
que les pharisiens vous mandent  
14370 et tres expressement commandent  
que vous veniez par devers eulx  
ligerement entre vous deux ;  
ainsi m'est la charge baillee.

LA MERE

Helas ! qu'a si noble assemblée  
14375 a faire de si povres gens ?

TROTEMENU

Je ne sçay : soiez diligens  
et vous orrez qu'ilz vous diront.

LE PERE

Ne sçay qu'ilz nous demanderont,  
nous n'avons meffait quelque chose.

TROTEMENU

14380 Je n'en sçay riens, mes je suppose  
que c'est pour vostre filz qu'ilz tiennent,  
dont ilz avec plusieurs maintiennent  
que Jhesus l'a renluminé :  
vous en serez examiné,  
14385 gardez de sagement respondre.

LE PERE

Ha ! seur, ilz nous voudront confondre  
s'en nos fais ne sommes pourvus :  
les scribes heent ce Jhesus

14322 quil soit voir ou fable A. soit homme fable B. — 14329 tout surpiez C. — 14339 labouriers B. C. — 14340 ne mailles ne deniers B. C. — 14344 sanglante B. mal C. — 14346 marchans A. — 14347-50 manquent A. — 14351 Je ny parderei que mes pas A. — 14359 un beau gros B. C. — 14370 Et empressement vous B. C. — 14372 Le P. Moy tout seulet T. mes vous tous deux B. C.

et ont edit que, s'il est homme  
14390 qui Crist ou prophete le nomme,  
il est par vertu de l'edit  
de la sinagogue maudit,  
privé et excommunié.

LA MERE

Bien y sera remedié :  
14395 s'ilz nous demandent sur ces termes,  
soions tous asseurés et fermes  
que nous n'en dirons bien ne mal.

LE PERE

C'est nostre moyen principal,  
aultrement n'eschaperons nous.

TROTEMENU

14400 Seigneurs, veez cy par devant vous  
les gens dont vous m'avez chargé.

JHEROBOAN

Sié toy, tu as bien besongné ;  
s'en seras païé bien et beau.  
Or vien ça, petit bonhommeau ;  
14405 es tu tout certain et tout fidz  
que ce soit icy vostre filz ?  
regarde y bien de point en point,  
et comment qu'il soit ne mens point,  
car il touche ung fait tres haultain.

LE PERE

14410 Sire, soiez aussi certain  
comme Dieu est au firmament  
que c'est nostre filz proprement ;  
il n'est qui m'en sceust decevoir.

JHEROBOAN

Toy, bonne dame, dit il voir ?  
14415 vien dire ton oppinion.

LA MERE

C'est il, sire, et nul aultre non,  
c'est mon filz, son corps, sa figure,  
et qu'il soit vray je vous le jure,  
soiez en tout acertené.

JHEROBOAN

14420 Voire, mes il ne fut pas né  
aveugle, comme on nous disoit :  
je tiens qu'il le contrefaisoit  
affin qu'on eust pitié de ly.

LA MERE

Sire, il fut né tout aveugly  
14425 ne puis qu'au monde fut venant  
il ne vit jusqu'a maintenant.

Sa mere suis qui le portay  
et qui aveugle l'enfantay :  
honte ne m'en fera desdire  
14430 et s'aultrement vouloie dire,  
plusieurs scevent bien le contraire.

MARDOCEUS

Et comment se pourroit il faire  
qu'il fust né aveugle ensement ?  
il voit maintenant clairement ;  
14435 si fault que vous nous rendez compte  
d'ou cecy vient.

LE PERE

Quant a moy monte,  
aultre compte n'en renderons ;  
publiquement confesserons  
que c'est nostre enfant seurement ;  
14440 aveugle né fut, mes comment  
il voit huy ne par quel moien  
de par nous vous n'en sçarez rien :  
interrogez le sur le fait,  
il a attained aage parfait,  
14445 c'est raison qu'il parle par soy.

JHEROBOAN

Aultre chose n'arons de toy ?  
tu n'en diras *pro* ne *contra* ?

LA MERE

Se l'enfant veult, il vous comptra  
de son enluminacion :  
14450 il a sens et discrecion,  
responde comme bon luy samble.

MARDOCEUS

Allez vous en tous deux ensemble,  
puisqu'autre chose ne nous dites.  
*Ils s'en vont.*

NAASON

Seigneurs, ce ne sont que redittes  
14455 de nostre fait, nous pardons temps.  
S'a mon veil estes consentens,  
pour cestuy miracle descroitre  
nous ferons par force congnoistre  
a ce meschant icy dessus  
14460 que ce n'a pas esté Jhesus  
qui le veoir luy a restauré.

JHEROBOAN

Or vien ça, homme malheureé,  
si tourne devers nous ta face.

14390 Sont fait edit B. C. — 14396 asseurs B. — 14401 Les deux dont mauiez B. C. — 14414 femme C. — 14417 mon corps ma A. — 14418 Sa couleur et son estature B. C. — 14424 tant B. — 14425 Que puis B. C. — 14428 Je ai nourry et allaicte C. — 14436 a nous C. — 14439 purement C. — 14448, dira C. — 14463 deuers moy A.

L'AVEUGLE

Et que voulez vous que je face ?

JHEROBOAN

- 14465 Nous voulons que tu donnes gloire  
a Dieu du miracle notoire  
dont tu vois maintenant ainsi,  
non pas a ce Jhesus icy ;  
ne luy en donne ja l'honneur,  
14470 car nous sçavons qu'il est pescheur,  
homme qui n'est prudent ne saige.

L'AVEUGLE

- S'il est pecheur cella ne sçay je,  
mes je sais sceur que moy estant  
aveugle né, il m'a fait tant  
14475 qu'homme au monde ne peut voir mieulx.

ELIACHIN

Et comment ouvrit il tes yeux ?  
dis nous la droite verité ?

L'AVEUGLE

- Une fois vous l'ay recité ;  
quel bien pouvez vous presumer  
14480 a le tant de fois resumer ?  
le voulez vous tenir a maistre ?  
voulez vous ses disciples estre ?  
voulez vous sçavoir ses doctrines ?  
vous enquerez moult de ses signes,  
14485 ne sçay se les voulez apprendre.

JHEROBOAN

- Nous fais tu tel erreur entendre ?  
homme infame de put alloy,  
maudit de Dieu et de la loy ?  
et de rechief te maudissons :  
14490 as tu pensé que nous feussions  
disciples d'ung tel frivolleur ?  
a ta griefve perte et douleur  
soie serf a cil que tu nommes,  
disciples a Moyse sommes,  
14495 non a aultre ; et sommes certains  
que Dieu ses mysteres haultains  
a Moyse si revella  
et que souvent a luy parla,  
mes de Jhesus dont tu tiens plest,  
14500 nous tous ne sçavons dont il est,  
mes tres fort le peuple travaille.

L'AVEUGLE

- En ce me donne grant merveille  
que dont il est vous ne sçavez :  
et touteffois vous en avez  
14505 probacion si tres parfaite  
par la miracle qu'il m'a faicte.

Mes ung point qui vous peust mouvoir  
c'est que ne le voulez sçavoir ;  
et pour ce je vous prouveray

- 14510 que ce que distes n'est pas vray.  
Cest homme sur moi creature  
a fait oeuvre dessus nature ;  
or vient le miracle total  
de Dieu par don especial ;  
14515 or estes vous certains et sceurs  
que Dieu n'entend point les pecheurs ?  
dont puisque cest hbmme seroit  
pecheur, Dieu ne l'exausseroit :  
or l'a voulu tant exausser ;  
14520 par quoy il nous fault confesser  
que c'est ung homme saint et digne,  
que la haulte bonté divine  
nous a en ce monde envoyé.

BANANIAS

- Va, meschant pescheur desvoyé,  
14525 homme forfait, desplaisant monstre,  
ton aveugleté note et monstre  
que tu es en ce peché né.  
Es tu donc si bien forcené  
qu'a nous enseigner tu presumes,  
14530 qui sçavons les lois et coustumes  
que Juifz doivent maintenir ?

JHEROBOAN

Qui rigueur luy vouldroit tenir,  
il fust amerement pugny.

JOATHAN

- Il souffira qu'il soit bany  
14535 de la sinagogue notable.

JHEROBOAN

- Or va donc, pecheur detestable,  
après tes maledictions :  
ensemble t'excommunions  
et te nonçons pour debouté  
14540 de tout nostre société,  
habandonné d'ame et de corps.

NACHOR

- Chassez le faulx villain dehors,  
il est digne par son outrage  
que chacun luy crache au visage,  
14545 puisque nostre vouloir ne fait.

L'AVEUGLE

Helas ! et je n'ay riens meffait,  
seigneurs, que me demandez vous ?

NATHAN

Il deust estre par mort deffait.

14469 manque C. — 14479 Que bien C. — 14481 manque B. qu'il soit vostre maistre C. — 14486 orreur C. — 14497 cil moyse B. Icelui C. — 14511 Sur moy cest homme pource creature C. — 14513 Dont vient B. C. — 14529 en B. te C. — 14531 les juifz A. B. C. tenir B. C. — 14540 toute A. B. C. — 14542 Chassier fault le G.

L'AVEUGLE

Helas! et je n'ay riens meffait.

JACOB

14550 Va, faulx aveugle contrefait,  
jamès ne te voy devant nous.

L'AVEUGLE

Helas! et je n'ay riens meffait,  
seigneurs, que me demandez vous?

JORRAN

14555 Laissons l'en paix, partous nous tous,  
c'est povreté que de son fait.

L'AVEUGLE

O doux createur tres parfait,  
veuillez moy envoyer confort :  
tu vois que sans cause et a tort  
porte pugnicion cruelle  
14560 tout pour soustenir la querelle  
du doux Jhesus qu'on doit amer.

*Icy vient Jhesus.*

JHESUS

Amis, ton dueil est moult amer,  
mes porte tout en pacience ;  
n'as tu pas parfaicte credence  
14565 au filz de Dieu ?

L'AVEUGLE

Helas! cher sire,  
qui est cil veuillez le moy dire,  
si que j'y croye pour le mieulx.

JHESUS

Tu l'as veu de tes propres yeulx,  
et est celluy qui parle a toy.

L'AVEUGLE

14570 Sire, de bon cueur je le croy  
ne jamès n'en arez doubtance,  
et en parfaicte obeyssance  
comme a mon Dieu et vray sauveur  
je vous rendz louange et honneur  
14575 en tres humble adoracion.

JHESUS

Freres, j'ay mon intencion  
d'aller au temple des Juifz  
affin que d'eulx je soye ouys  
pour faire aucune remonstrance.

S. JEHAN

14580 Sire, tout a vostre plaisance,  
nous vous suyvrans ligerement.

RUBEN

Seigneurs, selonc mon jugement,  
veez la Jhesus ce seducteur  
qui de tant de maulx est acteur  
14585 en destruisant la loy Moyse,  
qui se promene a sa devise  
dedans le porchet Salomon.

ABIRON

Il m'est bien advis que c'est mon,  
et qui voudra croire mon dit  
14590 nous en irons tout en subit  
luy faire aucune question.

SALMANAZAR

J'ay d'y aller devocion,  
et s'aucun de nous l'interroque  
il sera bien fier et bien rogue  
14595 s'il ne baille responce aucune.

RUBEN

Maistre, nous avons grand rancune  
qu'aultrement a tes fais ne penses :  
tendras tu nos ames suspences  
en ce point tousjours jusqu'en fin ?  
14600 se tu es Cristus, dis le, affin  
que nostre foy en toy s'applique.

ABIRON

Se Cristus es, dis le en publique :  
ce n'est point ung fait a celer.

JHESUS

Tant clerement m'oez parler  
14605 et jamès ne me voutez croire,  
et que ma parole soit voire  
mes oeuvres, mes fais, mon ouvrage  
baillent de moy vray tesmongnage ;  
mes pas ne croiez telz merveilles,  
14610 car point n'estes de mes oeilles :  
mes brebis entendent ma voix,  
me suyvent et bien les congnois,  
par moy vie cternelle aront,  
ne jamès ne deperiront,  
14615 et de l'heure que les aray  
jamès heure ne les lerray :  
grant don m'a donné Dieu, mon pere,  
a qui riens n'est qui se compere,  
et ce que mon pere ara pris  
14620. jamès ne luy sera surpris ;  
et mon pere et moy sommes ung.

SALMANAZAR

Concueillez pierres en commun !

14551 le la C. — 14568 de corporelz B. C. — 14580 plaisir C. — 14586 pourmaine B. C. — 14592 Jy ay droit ma B.  
J'iray droit ma C. — 14601 nostre loy C. — 14605 vous ne B.

sus! Juifz, ne vous faindez mie!  
oez vous pas la blasphemie  
14625 dont cest enchanteur cy nous sert!

RUBEN

Tres bien le lapider dessert :  
sus! seigneurs, chacun s'i emploie.

YSACAR

Il fault que son cuidier se ploie ;  
lapidez le blasphemateur,  
14630 lapidez le faulx detracteur  
qui la loy totale destruit.

JHESUS

Mes amis, je vous ay instruit,  
fait et monstree oeuvres tres belles,  
et se me lapidez pour elles,  
14635 tel vice fait moult a reprendre.

ABIRON

Comment veulx tu cecy entendre?  
du bien pas ne te lapidons,  
mes pour tant que nous entendons  
blaspheme partir de ta bouche  
14640 qui trop aigrement la loy touche ;  
si desers lapidement tel,  
car toy qui es homme mortel  
te veulx faire Dieu, c'est trop dit.

JHESUS

N'est il pas en la loy escript  
14645 (s'a l'entendre estes ententis) :  
*ego dixi : dñi estis?*  
Dieu enseigne par le prophete  
qui sa volenté ara faicte  
se pourra nommer seurement  
14650 Dieu, voire participalment.  
Or ne peust faillir l'escripture  
qui assigne deité pure  
a celluy qu'a sanctifié  
mon pere et au monde envoyé,  
14655 qui le nomme Dieu par essence.  
Vous dittes que je fais offence,  
et pourtant ay Dieu blasphemé  
que filz de Dieu me suis nommé.  
Se l'oeuvre mon pere ne fais,  
14660 ne croyez n'en moy n'en mes fais ;  
et s'en moy ses oeuvres voyez  
et en moy croire ne daignez,  
ayez en mes oeuvres creance,  
si que vous ayez congnoissance  
14665 que dedans moy Dieu, mon pere, est  
et moy en luy.

SALMANAZAR

Tant me desplaist  
le parler que cestuy reveille  
qu'il me ront toute la cervelle :  
il n'est mauvaistié qu'il ne sache.

RUBEN

14670 Affin que justice s'en face,  
je vous prie qu'il soit tenu.  
*Icy s'aconse Jhesus d'eux.*

ABIRON

Qu'est cecy? qu'est il devenu?  
s'il n'est pris, j'en seray marry.

YSACAR

Soyez sceurs qu'il est escarry  
14675 ai tost que nous sommes levé ;  
mes se jamès il est trouvé,  
le loudier, nous le destruirons.

JHESUS

Freres, d'icy nous en irons  
oultre le fleuve de Jourdain  
14680 pour ce peuple dur et soudain  
qui fort desire mon contraire.

S. JEHAN

Sire, il est bon de nous retraire,  
car ces Juifz ont telle envye  
sur vous, qu'ilz vous toldront la vie,  
14685 si vous tiennent en leur mercy.

LAZARON, *malade.*

Lassé, dolent, et qu'est cecy?  
com grief mal le corps me detire?  
je languis en peine et martire  
qui m'a jusques au cueur atteint.

14690

O prophete saint,  
en qui tout bien maint,  
qui confortes maint,  
Jhesus, ou es tu de cest heure?

14695

Le mal qui m'estraint  
et le cueur me taint  
me fust brief restraunt  
se tu feusses en ma demeure,  
mes se ta personne demeure  
longuement, la mort me contraint.

14623 ne vous y A. — 14635 Cela sera C. — 14642 Que tu qui B. — 14654 ma au monde C. — 14661 Et sans moy & oeuvres C. — 14666 Et je en luy B. C. — 14671 *Hic Jhesus transiens per medium illorum ibat.* A. en marge. — 14683 grant envye C. — 14687 dedire B. — 14693 tu manque B. — 14698 manque C.

MARTHE

14700 Lazaron, mon frere, se plaint  
du grief mal qu'il a a porter ;  
ma seur, allons le visiter,  
sçavoir qu'il veult ne qu'il desire.

MADELAINE

Son mal de plus en plus s'empire  
14705 et tousjours en son mal regrete  
qu'il veult veoir Jhesus le prophete ;  
il luy samble qu'il gueriroit.

MARTHE

Las ! ung grant bien pour luy seroit  
se Jhesus en fust advertis ;  
14710 mes il n'est point en ces partis,  
par quoy il le puist venir veoir.

MADELAINE

Nous lui ferons tres bien sçavoir,  
je sçay assés pres ou il est.  
Brutaumont ?

BRUTAUMONT

Dame, que vous plect ?  
14715 devisez, et je le feray.

MADELAINE

Mon amy, je le vous diray :  
le fleuve Jourdain passerez  
et de sercher ne cesserez  
jusqu'a ce que Jhesus voyez,  
14720 et s'il est que trouvé l'ayez,  
recommandez moy bien a luy,  
et luy dittes que son amy  
Lazaron est en piteux point,  
et que pour Dieu ne laisse point  
14725 qu'il ne le viengne secourir.

BRUTAUMONT

S'il ne tient qu'a le bien querir,  
vous en orrez nouvelle briefve.

LAZARON

Ha ! que mon estomac me grieve,  
mon ventre, mes rains et mon pis.

MARTHE

14730 Comment vous est ?

LAZARON

De pis en pis,  
quelque viande que je goute,  
en moy ne remaint grain ne goute,  
Et quand je regarde  
le mal qui me larde

14735

et trop me sourvient  
et la mort me vient  
ferir de sa darde,  
largement me tarde  
quand il me souvient

14740

du mal qui me tient  
en sa dure garde.  
O Jhesus de grant vertu,  
de toute bonté vestu,  
ou es tu ?

14745

a mon singulier besoing  
se tu feusses descendu,  
mon bien me fust pretendu  
et rendu,

14750

si feusse hors d'ung grant soing ;  
helas ! or es tu si loing  
que justice a destendu  
son arc, et au residu  
la mort me tient par le poing.

MADELAINE

Mon tres cher et honoré frere,  
14755 vostre dueil ung peu se modere :  
Jhesus vendra brief ceste part.

LAZARON

Ha ! seur, j'ay douleur tant amere,  
que quand bien je le considere,  
je craing qu'il ne viengne trop tart.

MARTHE

14760 Frere, prenez cucur desormès ;  
gueri serez, je vous promès,  
briefment, se Jhesus est venu.

LAZARON

Marthe, vezz cy mon dernier mes ;  
croyez qu'il ne vendra jamès  
14765 que la mort ne m'aist prevenu.

BRUTAUMONT

Sire, ung grant mal est survenu  
a cil que vostre amy clamez :  
c'est Lazaron que bien amez  
qui est malade a grant foison,  
14770 et se par vous n'a guerison,  
il n'est qu'a son mal remedie,  
ains vault que mort.

JHESUS

Sa maladie  
n'est pas a mourir proprement,  
ainsois est pour l'exaussement

14704 s' manque B. C. — 14714 Brutaumont B. C. — 14721 nous B. C. — 14727 aures C. — 14751 dessendu B. def-  
fendu C. — 14767 lazaron clames A. B.

14775 de la Dieu gloire en temps et lieu,  
et affin que le filz de Dieu  
en soit par luy glorifié.

BRUTAUMONT

Tenez pour tout certifié  
que ses deux seurs Marthe et Marie  
14780 font chere bien mate et marrye  
de l'absence de vostre corps.

JHESUS

Va, mon amy ; si leur recordz  
que briefment les visiteray.

BRUTAUMONT

Vostre vouloir accompliray,  
14785 cher sire, et atant me depars.

LAZARON

Le cuer me part de toutes pars ;  
seurs, priez pour moy : plus n'en puis,  
je suis ja de la mort a l'huis,  
en mon fait n'a point de retour.

MADELAINE

14790 Ha ! frere, vecy piteux jour ;  
nous lairrez vous de tel maniere ?

BRUTAUMONT

Mes damoiselles, faictes chiere,  
car pour certain je vous anonce  
que Jhesus m'a baillié responce  
14795 de vous venir brief visiter.

MARTHE

Las ! que nous pourra pourfiter,  
quand nostre frere tend a fin ?

CELIUS

Mes notables dames, affin  
que plus n'y pensez de ceste heure,  
14800 je vous respond et vous asseure  
qu'il est mort et passé le pas.

ABACUT

Dieu doint qu'après celluy trespas  
l'ame de luy soit bienheureuse !

MADELAINE

O mort douloureuse,  
14805 o mort rigoureuse  
qui t'a fait emprendre  
De si tost saillir  
pour moy ja tollir  
et mon frere prendre ?

MARTHE

14810 O amittié tendre,

t'es tu voulu rendre  
et sans coup ferir ;  
Cil qui te deubt prendre  
s'en va rendre en cendre ;

14815 o quel desplaisir !

CELIUS

Puisque mort l'a voulu saisir  
cessez vostre dolent tristesse :  
la mort est de telz fais maistrasse,  
que riens n'en revient pour gémir

ABACUT

14820 N'y a que de l'ensevellir  
comme il affiert a sa noblesse ;  
non obstant que sa mort nous blesse  
il en fault faire ung abregé.

CELIUS

Il n'est armé ne haubregé,  
14825 n'oncques bons si hault ne parla,  
qui en fin n'aist passé par la,  
et tous y passerons après.

ABACUT

Celius, prenez yla pres :  
si soit en son suaire mis.

TUBAL

14830 Nous sommes ses prouchains amis,  
prenons le corps conjointement  
et l'emportons reveramment  
en son sercus pour l'enterrer.

GEDEON

A ce je veil bien labourer ;  
14835 or chacun le leve a puissance,  
et le portons par ordonnance,  
en disant nos devociens.  
*Icy l'emportent en son sercus.*

[Pose.]

NEPTALIN

Ruben, pour les suspicions  
qui peuvent nos amis mouvoir,  
14840 par mon conseil nous irons voir  
Marie et Marthe, nos parentes,  
qui sont tristes et moult dolentes  
de leur bon frere Lazaron  
qui est trespasé.

RUBEN

Nous iron,

14780 bien morte C. — 14781 Pour la sente de vostre corps B. — 14785 cher *manque* B. — 14797 trait C. — 14802 cestuy B. C. — 14813 Ce qui C. — 14816-17 Pour vous noyer de deslaiser Et vous estraindre par tristesse B. C. — 14822 Nous obstant A. — 14834 veil je B. C. — 14835 se leve A. C. — 14836 Et alons tous B. C. — 14844 deffine B. C.



1485 qui m'en croira, sans plus parler  
pour les ung petit consoler,  
car bien sçay que moult leur ennuye.

SIMON, *lepreux*.

Je vous y tendray compaignie,  
mes chers seigneurs, mes qu'il vous plaise.

NEPTALIN

14850 Simon, nous en sommes bien aise :  
de nous serez acompaigné.

SIMON

Or cheminons donc de bon pié,  
que Dieu soit nostre conducteur.

CELIUS

Or est le notable seigneur  
mis en terre, comme il appert,  
et le sercus bien recouvert :  
retourner poons quand on veult.

MADELAINE

Tant a mon cuer que plus n'en peust  
l'ennoy et de mellancolie.

RUBEN

14860 Ma chere dame, c'est folie  
de tel dueil en vous amasser ;  
riens n'est qu'il ne faille passer :  
nous n'avons cy pas nostre cours  
au monde pour estre tousjours.  
14865 Ce vostre frere estoit mortel :  
c'est l'usage, tout homme est tel,  
que la mort prent tout par effort ;  
mes prenez ung bon reconfort  
en Dieu par bonne pacience.

NEPTALIN

14870 Marie, ce n'est pas science  
de prendre destresse infeconde,  
car par coustume elle redonde  
au cuer de cil qui plus en prent.

SIMON

Oltre plus ce que Dieu emprent  
ne peust estre mis en deffault ;  
14875 nostre edit est que mourir fault :  
qu'i vault donc le desconforter ?

MARTHE

Dieu doint que le puissions porter  
en bonne pacience et vraye,  
14880 car jamès n'est joye que j'aye,  
tant que j'y mette ma pensee.

JHESUS

Freres, retournons en Judee  
besongner pour aucuns affaires.

S. PIERRE

Comment, maistre, Juifz nagaires  
14885 vous queroient pour lapider,  
et si ne vous sçariez garder  
d'y retourner ?

S. JACQUES ZEBEDEY

Comme je sens,  
ilz ont appliqué tout leur sens  
a vous faire desloyauté ;  
14890 comment avez vous volenté  
de faire en tel peuple sejour ?

JHESUS

N'est il pas douze heures au jour  
qui en plusieurs lieux et parties  
ne sont pas egalment parties ?  
14895 s'en l'une ont aucun mal songé,  
en l'autre ont leur vouloir changé,  
dont celuy qui de jour amulle  
ne doit doubter offence nulle,  
car la lumiere le conduit ;  
14900 mes cil qui chemine de nuyt  
tost offence ou commet deffault,  
pour tant que lumiere en luy fault.  
Et ainsi jamès ne pensez  
qu'en ma compaignie offencez :  
14905 lumiere vous suis et confort.  
Lazaron, le nostre amy, dort  
et je m'en vois pour l'exciter  
de son somme.

S. ANDRY

Moult pourfiter  
luy peust cette dormicion ;  
14910 s'il dort, c'est sa salvacion,  
car quant ung malade repose  
l'en le tient pour tres bonne chose  
et ung signe qu'il sera sain.

JHESUS

Pour vous le dire tout a plain,  
14915 Lazaron est mort et finy,  
dont pour vous suis bien resjouy,  
affin que vous ayez credence  
que pas je n'estoie en presence ;  
mes allons et le visitons.

14847 qui A. — 14871 feconde A — 14884 les juifz A. — 14887 De retourner en ces assens B. C. — 14893 jours et A. —  
86 l'autre espoir a leur veil B. C. — 14900 Mes celuy B. — 14906 est mort C. — 14913 qui est tres sain B. C. — 14915  
enfuy C.

S. THOMAS

14920 Il fault que nous nous apprestons  
et allons avec ly mourir :  
bien pert qu'il veult sa mort querir  
puisqu'il nous remaine au pays  
de ces faulx et mauldis Juifz  
14925 qui l'ont en hayne mortelle.

SALMANAZAR

Seigneurs, par tout court la nouvelle  
que Lazaron, le terrien  
de Bethanie et citoien,  
est de ce monde deffiné.  
14930 Si ay mon veil déterminé  
d'aller sçavoir s'il est ainsi.

ABIRON

Et nous y allons veoir aussi,  
car son fait si touche a plusieurs.

MOAB

Et je vous suivray, mes seigneurs :  
14935 j'ay toute ma chose apprestee.

BRUTACUMONT

Marthe, ma dame redoubtee,  
je vois Jhesus venir illec  
et tous ses disciples avec :  
vous deussiez aller a l'encontre,  
14940 veu que tousjours il vous demonstre  
signe de grant dilection.

MARTHE

J'y vois donc sans dilacion,  
car moult sa parsonne desire.  
Jhesus, mon tres honoré sire,  
14945 se vous eussiez icy esté,  
je croy de ferme volenté  
que mon frere ne fust pas mort ;  
mes ung point me donne confort,  
c'est que je cuide bien sçavoir  
14950 que tant que vous vouldrez avoir  
de Dieu, il vous le donnera.

JHESUS

Ton frere ressuscitera,  
Marthe, n'y metz doubtance aucune.

MARTHE

Sire, l'opinion commune  
14955 est qu'au derrenier jugement

tous ressusciterons voirment,  
et alors croy je sans doubter  
qu'il debvera ressusciter,  
mes cela ne me souffit mye.

JHESUS

14960 Tu dois croire que je suis vie  
et vraye resurrection :  
qui croist en moy sans fiction,  
s'il est mort par mort corporelle,  
il ara la vie eternelle ;  
14965 et toute parsonne vivant,  
s'en moy est fermement creant,  
jamès n'a garde de mourir  
ne mort eternelle encourir.  
Crois tu ce que tu as ouy ?

MARTHE

14970 O mon bien cher seigneur, oy !  
fermement en mon cueur ay creu  
que tu es Crist, le filz de Dieu,  
qui au monde est venu pour nous.

*Icy retourne a l'ostel et huche Marie, sa seur.*

Madelaine, seur, levez vous :

14975 Jhesus, nostre maistre, est venu ;  
venez a luy.

MADELAINE

Bien revenu  
soit le prophete vertueux !  
mon corps sera bien curieux  
de l'aller voir incontinent.

TURBAL

14980 Ou va Marie maintenant  
qui se part si hastivement ?

GEDEON

Elle s'en va au monument  
de Lazaron a mon entente,  
affin que son frere lamente  
14985 et pleure toute sa saoulee.

RUBEN

La bonne dame est desolee  
de ce que fortune luy baille ;  
tant qu'il n'est confort qui luy vaille,  
tant est sa tristesse mortelle.

SIMON, *lepreux*.

14990 Beaulx seigneurs, allons après elle  
pour la garder de desespoir.

ABIRON

Nous la conforterons espoir,

14923-24 *manquent* B. — 14925 *si mortelle* B. C. — 14927 *le grant terrien* C. — 14928 *Et de A.* — 14934 *beaulx* B. C. — 14935 *a l'extreme* B. C. — 14970 *bien manque* B. — 14970 *tout dun tenant* B. C. — 14986 *bien desolee* C. — 14988 *qui naist*

sayvons la brief, je vous suply,  
car cueur de destresse remply  
1495 vault mieulx de bonne compaignie.

*Icy se gecte Madelaine aux piez de Jhesus.*

MADELAINE

Ha! sire plain de courtoisie,  
comment nous avez eslongné?  
comment avez vous tant targé?  
comment nous laissez vous ainsi?  
1500 se vous eussiez esté icy,  
mon frere ne fust pas finé,  
car bien l'eussiez medeciné  
seulement de vostre parole.  
J'en prens tel dueil que je m'affole  
1505 quand il me vient en souvenir.

JHESUS

De plourer ne me puis tenir  
et de fremir dedans moy mesmes  
quant je vois tant d'hommes et femmes  
qui pour Lazaron tel dueil mainent.

S. BERTELEMY

1510 Moul't piteusement se demainent,  
et tous ses plus prochains amis  
en font dueil.

JHESUS

Ou l'avez vous mis?  
dites le, je le veil sçavoir.

MOAB

Tres cher sire, venez le voir :  
1515 veez cy le sercus ou il gist.

JHESUS

Le cueur de pitié me fremist,  
tant que pour approuver ce dueil  
les larmes me cheent de l'oeil :  
amitié veult qu'ainsi le face.

NEPTALIN

1520 Regardez la benigne face  
de Jhesus mouillee de lermes.

MOAB

Bien poons juger par ces termes  
qu'il l'amoit de lealle amour.

TUBAL

Je n'entendz point ceste doulour :  
1525 Jhesus qui a reuluminé  
celui qui aveugle estoit né  
ne pouoit il faire aussi fort

que son amy ne fust pas mort,  
puisqu'il l'amoit tant chèrement?

JHESUS

15030 Descouvrez moy ce monument :  
ostez la pierre de dessus.

MARTHE

Ha! sire, ilz seroient deceus :  
des quatre jours y est gisant,  
par quoy peust estre si puant  
15035 qu'ame ne le sçaroit sentir.

JHESUS

Pieça t'ay voulu advertir  
que quand parfaitement croiras  
la gloire Dieu parceveras  
et te sera manifestec.

ABACUT

15040 Sus donc! la pierre soit-ostee :  
mes seigneurs, chacun s'i attire.

CELIUS

Et fust l'odeur quatre fois pire,  
si metterons jus ce perron,  
et après cella nous verron  
15045 de Jhesus quel pouoir il a.  
Sus! levez!

TUBAL

Mes levez de la!  
vous ne faictes que caqueter.

ABACUT

Mes vous nous faictes craventer  
par vostre plet.

GEDEON

Est ce cela?  
15050 Sus! levez!

CELIUS

Mes levez de la!  
Halle amont!

TUBAL

Va, de par Dieu va!  
elle commence a desmonter.

ABACUT

El n'est pas ainsi a oster.  
Sus! levez!

GEDEON

Mes levez de la!  
15055 vous ne faictes que caqueter.

CELIUS

Mes vous nous faictes craventer.  
Ça, a moy! encor ung peu...., la!..  
Or garde ses piez quiouldra  
pour doubte d'un pinsson tout vert.

15033 le moy je C. — 15014 Ha sire venez le voir C. — 15018 pertent de lueil C. — 15031 Et ostes C. — 15035 pour-  
ait B. C. — 15037 prestement C. — 15043 mettrons nous B. — 15046 tenez C. — 15052 monter C. — 15053 Et nest pas  
moi B. — 15055 faictes tuer C. — 15059 garde A. B.

TUBAL

15060 Veez la le sercus tout ouvert :  
sire, faictes vostre plaisir.

JHESUS

Pere du ciel, par vray desir  
vous rens graces com vous sçavez  
que ma voix exaucez avez ;  
15065 touteffois je congnois tres bien  
que jamès ne refusez rien  
et m'oez en tout mon affaire :  
mes la priere vous veil faire  
pour les assistans qui me voient,  
15070 affin que fermement ilz croient  
qu'en ce monde m'avez transmis.  
Lazaron, vien hors, beaux amis,  
A haulte voix :  
je le veil et te le commande.

[POSE.]

*Icy est Lazaron atout son suivre.*

LAZARON

O que tu as puissance grande,  
15075 o que tes fais sont vertueux,  
benoist filz de Dieu glorieux  
qui ciel et la terre comprens !  
louanges et merci te rendz  
de la haulte misericorde  
15080 que ta douce bonté m'accorde  
de moy en vie ramener.

JHESUS

Desliez le sans sejourner  
et le laissez aller sa voye.

MARTHE

O frere, com parfaicte joye  
15085 avons de vous veoir en vie !  
La haulte bonté infinie  
en ait graces a grant monjoye !

LAZARON

Mes seurs, en piteux lieu estoie :  
Jhesus m'a fait grant courtoisie.

MADELAINE

15090 O frere, com parfaicte joye  
avons de vous veoir en vie !  
Jamès de nouvelle que j'oye  
je ne seray plus resjoye.

LAZARON

A bonne heure ay la voix ouie  
15095 du filz de Dieu qui tout resjoye.

MARTHE

O frere, com parfaicte joye  
avons de vous veoir en vie !

SIMON, lepreux.

La haulte bonté infinie  
en ait graces a grant monjoye !

Tonnerre.

LUCIFER

15100 Haro ! deables, par quelle voye  
nous est Lazaron eschapés ?

BELZEBUTH

Je ne sçay, nous sommes trompés  
le plus lourdement de jamès :  
il estoit mis au limbe, mes  
15105 il est venu tout maintenant  
une voix haultement tonnant,  
tant terrible et espouvantable  
qu'en tout nostre enfer n'y a deable  
qui de paour ne se soit mussé,  
15110 laquelle a haultement huché :  
Lazaron, vien acop dehors !  
Si ne feusmes pas assés fors,  
qu'il est vuide de nostre porche  
maulgré nous de fait et de force,  
15115 et s'en est yssu tout joyeuxl.

LUCIFER

Haro ! faulx serpent venimeux,  
ardent de rage forcenee,  
que maudite soit la journee  
de ma prime creacion :  
15120 nos drois vont a perdicion,  
nous pardons tout et sus et jus.

ASTAROTH

C'est ce faulx prophete Jhesus  
qui nous a brassé ce brassin.

LUCIFER

Nous en serons destruis en fin,  
15125 cela ne peut hors de ma teste :  
par ces fais il est manifeste  
que c'est propre celluy Cristus  
qui par ses divines vertus  
doit racheter l'humain lignage.

BERICH

15130 On congnoist l'ouvrier a l'ouvrage :  
puisqu'il a puissance si haulte,  
c'est il, je l'appreuve sans faulte.  
Vous voyez comment il exite

15060 descouvert B. C. — 15092-95 manquent B. C. et sont remplacés par les vers suivants attribués à Lazare. B.  
grans tenebres habitoie Auec dautres grant compaignie Et se jesusse place assouye Grans merueilles vous en dir  
— 15100 Haro ho deables par quel voye C. — 15121 partout jus et sus, C. — 15123 verse ce B.

les mors et qu'il les ressuscite  
 15135 tout par aultres moyens et ditz  
 que n'ont fait ceulx du temps jadis.  
 Il nous livre griefves batures  
 et hors des corps des creatures  
 nous dechasse et boute au derriere,  
 15140 non pas par requeste ou priere,  
 mes nous banist hastivement  
 de sa puissance proprement  
 et de sa propre auctorité.

LUCIFER

Autrefois l'a Sathan tempté  
 15145 par diverse instigation,  
 mes quant fit sa relacion,  
 il dist bien que c'estoit grant chose.

CERBERUS

Ou est il, Sathan ?

LUCIFER

Je suppose  
 qu'il le suyt partout et l'espie  
 15150 s'il pourra point avoir coppie  
 de quelque meffait qui luy viengne.

FERGALUS

J'ay bien grand desir qu'il revienigne  
 affin que s'il ne l'a trompé  
 il puist avoir un *recipe*  
 15155 si que le grant deable l'emporte.

LUCIFER

Cerberus, songne de ta porte,  
 clos la bien, soie sur ta garde,  
 et quoy qu'il soit souvent regarde  
 qu'aucun ne te serve de lobe  
 15160 qu'après ne te pille et desrobe ;  
 le fait nous touche de trop pres.

CERBERUS

J'ay mes habillemens tous prestz,  
 mes barres, mes grosses ferrures,  
 mes verrous, mes clefz, mes serrures ;  
 15165 et s'il est hardy d'y venir  
 et mon crochet le peust tenir,  
 jamès il n'en eschapera,  
 je vous respons.

LUCIFER

Or y perra,  
 je m'attens a ta diligence.

SATHAN

15170 Se le deable a mon fait ne pense,

je suis sur le point d'enrager :  
 tous les jours ay nouveau danger  
 par ce Jhesus, que Dieu confonde,  
 qui me fait tous les maulx du monde.

15175 Je pers cy mon temps après ly  
 et touteffois l'ay je assailly  
 par champ de diverse bataille,  
 et si ne sçay venir a taille  
 de le faire a mal pervertir :  
 15180 il fait tous mes gens convertir,  
 il presche, il jeune, il se travaille,  
 il fait miracle, il fait merveille ;  
 encore de nouvelleté  
 Lazaron a ressuscité

15185 et tiré d'enffer le pullant.  
 Ha ! que Lucifer est dollant  
 maintenant et remply de rage  
 quand il apperçoit tel ouvrage  
 qu'il pert ainsi son prisonnier :  
 15190 il n'en est pas bon a seignier,  
 tous les deables y chantent messe ;  
 il n'y a deable ne deablesse  
 qui ne bondisse au fons du puis ;  
 il me vient bien que pas n'y suis :

15195 j'cusse bien des poires d'angoisse.  
 Il n'est moyen que j'y congnoisse  
 pour ravoir mes loix coustumieres  
 sinon de trouver les manieres  
 que ce Jhesus soit mis a mort,  
 15200 car tant a moy nuyre s'admort,  
 que tout pers se je n'y pourvois :  
 aux princes de la loy m'en vois  
 pour les esmouvoir et tempter :  
 quand ilz orront ce fait compter,  
 15205 il y ara belles matines.

*Icy s'en va.*

NEPTALIN

Entre tous les merveillex signes  
 qu'oncques furent a la Dieu gloire,  
 cestuy est digne de memoire  
 et bien esprouvé pour miracle.

MOAR

15210 Maintenant voyons sans obstacle  
 la puissance du doulx Jhesus.

SIMON, *lepreux.*

Il est filz de Dieu de la sus,  
 son oeuvre bien le manifeste.

15138 Et plusieurs maulx et injures C. — 15144-2 Mes nous fait le bannissement B. C. De sa puissance seulement B. —  
 15144 compte A. — 15156 la C. — 15164 cloux C. — 15185 puant C. — 15188 appereust B. C. — 15198 Se nest B. Il nest C. —  
 15200 injurier seffort C.

GEDEON

Seigneurs, demenons joye et feste,  
 15215 loons Dieu de volenté plaine  
 quand de sa grace souveraine  
 nous veult si hault fais reveller.

RUBEN

Salmanazar, a brief parler,  
 nous avons fort tenu querelle  
 15220 contre Jhesus et sa sequelle,  
 dont nous avons, je croy, mal fait :  
 nous voyons les vertuz qu'il fait  
 et la grant puissance qu'il a.

SALMANAZAR

Ruben, pensez vous a cela ?  
 15225 avez vous admiration  
 d'une meschante fiction ?  
 vous seriez tous les coups seduit.

RUBEN

Je prens la voie qui mieulx duit ;  
 qui voudra si s'en tire arriere,  
 15230 mes je croy de pensee entiere  
 qu'il est filz de Dieu tout puissant.

ABIRON

Je n'en suis pas esbayssant ;  
 Ruben, qui voudra, si s'en fume :  
 se cueur n'est plus dur qu'une anclume,  
 15235 il fault dire pour verité  
 que la puissante deité  
 est en luy noblement unye.

TUBAL

Ainsi le croy.

SALMANAZAR

Et je le nye,  
 ce n'est rien qu'une abusien.

CELIUS

Jhesus a puissance infnyie,  
 ainsi le croy.

PHARES

Et je le nye,  
 ce n'est rien qu'une fantaisie.

ABAGUT

C'est divine operacion.

NEMBROCH

C'est magique ou enchanterie.

SIMON, *lepreux*.

15245 Mes vraye demonstracion.

SALMANAZAR

Qui le croit, c'est tres grant folie.

TUBAL

Mes pour avoir salvacion,

ainsi le croy.

PHARES

Et je le nye,  
 ce n'est rien qu'une abusien.

NEMBROCH

15250 Pharés, j'ay bien intencion  
 que nous en allons vous et moy  
 compter aux prestres de la loy  
 ce fait icy qui leur compete.

PHARES

Il est besoing qu'on leur repete,  
 15255 car il leur touche.

SALMANAZAR

Il est tout vray,  
 et je vous accompagneray,  
 affin que le fait mieulx se porte.

PHARES

Seigneurs, vostre noble consortie  
 vueille le grand Dieu conserver !  
 15260 Nous venons pour vous approuver  
 ung cas de nouvel advenu  
 qui sur tous aultres est tenu  
 de terrible admiration,  
 et quant a la narracion

15265 veez cy qui bien la sçara faire.

NEMBROCH

Seigneurs, pour vous compter l'affaire,  
 puisque je suis a ce commiz,  
 plusieurs abusemens sont mis  
 au jour d'uy en la loy Moyses  
 15270 pour cause que n'avez pas prise  
 vengeance des contredisans,  
 et ains qu'il soit oultre dix ans,  
 vous verrez que tout perira  
 qui de fait n'y remediera ;  
 15275 et qu'il soit vray ce que je chante,  
 celluy Jhesus qui souvent hante  
 en ceste nobille cité,  
 a de nouveau ressuscité  
 Lazaron, le vaillant seigneur ;  
 15280 dont le peuple est en telle erreur,  
 brief, qu'il n'est pas né de bonne eure  
 cil qui ne l'adore et honeure,  
 et tous pour prophete le tiengnent.

JHEROBOAN

Tous les jours nouveaux cas surviengnent

15220 querelle B. cordelle C. — 15222 quel vertu il fait C. — 15228 me duit A. — 15232 obeyssant C. — 15246 tres manque C. — 15255 tout manque A. — 15259 confermer C. — 15260 raconter C. — 15265-76 manquent A. — 15272 passe dix ans C. — 15277 Je vous denonce pour verite A. — 15278 Que jhesus a A. — 15282 loue et honeure C. — 15283 tousjours C.

15285 par ce malheureux homme cy  
qui le peuple seduit ainsi :  
je ne sçay que nous en ferons.

MARDOCEUS

En la fin destruis en serons,  
se n'est que justice s'en face.

15290 Le peuple l'a si fort en grace  
qu'il n'est riens que pour ly ne feissent,  
et ainsi nos drois deperissent  
par faulte de provision.

NAASON

Je suis trop bien d'opinion,  
15295 affin qu'en ce conseil ayons,  
qu'ensamble nous nous retrayons  
devers nos princes souverains,  
nos evesques, nos souverains,  
et lors sous ombre pastoral  
15300 tendrons ung conseil general  
pour tuer cest homme maudit.

ELIACHIN

Qu'en dites vous ?

BANANIAS

Il a bien dit  
et bien devisé, ce nous semble.

JOATHAN

Or nous en allons tous ensemble  
15305 besongner, ains qu'il soit plus tard.

NACHOR

Malabrin, amy, Dieu te gard !  
Comment le fait nostre pontiphe  
et nostre hault prinée Cayphe ?  
est il point fort embesongné ?

MALABRIN

5310 Je croy qu'il est bien empesché  
de plusieurs cas a dire voir ;  
mes non obstant je vois sçavoir  
se vous avez point audience.

Cher sire, la haulte clemence  
3315 vous accroisse onneur et tous biens !  
Messeigneurs les pharisiens  
sont venus a ce matinnet,  
et croy qu'ilz ont ung tantinet  
a faire de vostre conseil.

CAYPHE

3320 Metz ces bancquiers en appareil,

ces coussins, ces bancs, ces scabelles,  
et puis leur porte les nouvelles  
qu'ilz entrent hardiment dedens.

MALABRIN

Seigneurs, scribes et presidens,  
15325 il ennuye trop qui attend :  
entrez.

NATHAN

Est monseigneur content ?  
nous n'avons pas haste trop grande.

MALABRIN

Entrez ens, puisqu'il le commande,  
pour vostre fait ne plus ne mains.  
15330 Il ara grant besongne en mains,  
quand pour vous ne la laissera.

JACOB

Ses serviteurs nous trouvera  
a toute heure pareillement.

JHEROBOAN

Sire, le grant Dieu qui ne ment  
15335 de chose qu'il aist a congnoistre  
vous veille honneur et sens accroistre,  
comme vostre parsonne est digne !

CAYPHE

Seigneurs, chacun son lieu assigne,  
chacun siee sans remanoir  
15340 et en nostre petit manoir  
vous soiez tous les bien venus.

JHEROBOAN

Sire, grans fais sont advenus  
et de merveilleuse matiere  
qui la loy touche tout entiere  
15345 par quoy plus en fault enquerir.

CAYPHE

Il fault donc envoyer querir  
Anne, nostre predecesseur :  
c'est ung bon conseiller et sceur  
qui a beaucoup veu en son temps :  
15350 si ne seray pas consentens  
que nous concluons riens sans ly.

JORRAN

Il est bon qu'il y soit aussi  
et n'a cil qui ne le desire.

CAYPHE

Maucourant.

15292 appetissent C. — 15294 tres B. C. — 15303 me B. manque C. — 15321 corsins B. — 15336 donne a C. — 15339  
sire A. C. — 15348 conseil C.

MAUCOURANT, *messenger*.

Que vous plaist il, sire?

15355 laissez moy parfournir mes bouges.

CAYPHE

Va t'en querir Anne de tire.

Maucourant?

MAUCOURANT

Que vous plaist il, sire?

CAYPHE

Passé avant; le fault il tant dire?

Tu dis: je vois, et ne te bouges.

15360 Maucourant?

MAUCOURANT

Que vous plaist il, sire?

laissez moy parfournir mes bouges

pour ce qu'on y prent les plus rouges

a soy partir sans le desjung;

j'ay prins deux morceaulx en lieu d'ung

15365 pour fournir ung peu le pourpoint.

CAYPHE

Va en haste, et ne reste point,

noncer a Anne de par moy

que tous les maistres de la loy

l'attendent ceans et qu'il viengne.

MAUCOURANT

15370 Mes qu'a aultre chose ne tiengne

qu'a mon devoir, tantost l'arez.

CAYPHE

Messeigneurs, vous attenderez

s'il vous plaist jusqu'a son retour.

*Icy vient Nostre Dame a Jhesus humblement  
et le salue en ceste fourme.*

NOSTRE DAME

Mon enfant, mon bien et m'amour,

15375 la chose que plus je reclame,

que mon cuer plus desire et ame,

le recours de mon esperance,

ma doulce et parfaite alliance,

comment vous est par vostre advis?

15380 long temps a que je ne vous vis;

par quoy j'en suis assés dolante.

JHESUS

Ma chere mere reverante,

puisque je vois vostre presence,

j'ay de joye tel affluence

15385 qu'au monde n'ay chose plus chere.

NOSTRE DAME

O filz, je feiz piteuse chere

des paroles qu'oy tous les jours:

pour ce que le peuple a recours

a vous et que le secourez:

15390 ces mauvais Juifz malheurez

vous heent a telle habondance

qu'ilz quierent a toute puissance

vous faire quelque desplaisir.

JHESUS

Ilz parvendent a leur desir

15395 et fault que de ma mort chevissent,

mes non pas si tost qu'ilz vousissent:

mon pere ne l'a pas permis;

et de fait tous mes ennemis

15400 s'assemblent au jour d'uy, affin

de traictier ma mort et ma fin:

c'est la chose que plus desirent

et quelque bien qu'en moy remirent

tous le tirent a mauvaistié.

NOSTRE DAME

Filz, le cuer me fend de pitié

15405 quand j'os ceste parole amere:

regardez la petite mere

qui en ses flans vous a porté;

ne me faictes pas tel durté

que je voye gent tant villaine

15410 livrer vostre nature humaine

a martire et a passion:

pensez que la compassion,

qui de vous me departiroit,

le cuer en deux me partiroit:

15415 le dueil me seroit importable.

O mon cher enfant amiable,

mon vouloir, mon bien, mon soulas,

ne souffrez pas tel mal, hélas!

regardez la crudelité

15420 et la grant infidélité

que ces faulx Juifz vous feroient

s'a leur volenté vous tenoient;

hors de leurs mains vous en allez,

bien l'evitez se vous voulez

15425 par la deité tout puissant

dont je vous scay vray possessant

des la vostre conception.

JHESUS

N'ayez en vous turbacion,

ma chere mere debonnaire,

15430 car le voyage me fault faire

pour lequel je suis envoyé,

et que par moy soit ravoyé

le peuple forclos des jadis

du royaume de paradis.

15357-59 manquent B. — 15365 prepoint B. — 15375 La rien nee que B. C. — 15379 Comme A. — 15387 que joy A.  
15390 manque C. — 15408 tant A. — 15412 quen C. — 15413 Que B. — 15421 vous manque A.



15435 Toutes les nobles prophécies  
dessus moy seront accomplies  
et sus mon corps mat et lassé  
n'en ara ja point trespasé  
que tout ne porte et accomplisse  
15440 comme la divine justice  
a proposé et ordonné  
ains qu'en ce monde fusse né.  
Or n'est pas ceste heure venue  
que Dieu, mon pere, a retenu  
15445 en sa prescience divine,  
et pourtant, ma mere benigne,  
il faudra que d'icy me parte.  
Je vous lerray Marie et Marthe  
pour vous consoler de vos deulz ;  
15450 demourez avec elles deux  
tant que nostre retour vendra.  
NOSTRE DAME  
Filz, mon vouloir obeyra  
a vous sans y mettre contraire.  
JHESUS  
De Judee me fault retraire  
15455 pour fuir mes persecuteurs.  
*Icy s'en va Jhesus et ses apostres.*

NOSTRE DAME  
O mauvais Juifz traditeurs,  
o tres desleaulx detracteurs,  
peuple defait,  
Que vous a mon cher filz meffait  
15460 qui trestant de bien vous a fait ?  
et vous querez  
Sa mort et la deliberez !  
petitement considererez  
sa charité,  
15465 Son sens et sa nobilité  
et sa tres douce humanité  
tres bien unye  
A la deité infinye ;  
pute et perverse progenie,  
15470 vostre faulce bouche le nye  
desloyaulment,  
Mes vostre vif entendement  
vient au contraire evidentement  
et la faulce bouche desment,  
15475 car les haulz signes  
Dont vos mortelz yeux sont indignes

monstrent bien ses oeuvres divines ;  
mes il estend miel sur espines,  
dont ne vous monte :  
15480 De ses oeuvres ne tenez compte  
par faulx orgueil qui vous surmonte,  
dont a confusion et honte  
vous tournera.  
Faulx peuple, qui t'excusera  
15485 quand mon cher filz te jugera ?  
vivement lors t'aleguera  
qu'il t'a fait mieulx  
Qu'a peuple qui soit sous les cieulx ;  
et neanmoins tes fais sont tieulx  
15490 que desloyaulment en tous lieux  
tu l'as hay,  
Regnyé et desobey,  
et s'il est de toy envay,  
se tu peulz il sera trahy !  
15495 o faulce envye,  
Seras tu jamès assouvye,  
trahison qui tout bien devye ?  
quiers tu la lumiere de vie  
pour mettre a mort ?  
15500 La veulz tu banir de son fort  
et la bouter hors par effort ?  
puisque ta vie hez ai fort,  
la mort te viengne ;  
La mort saille qui te retiengne  
15505 et ton faulx vouloir la mort tiengne,  
affin que jamès ne parviengne  
a mon enfant.

[P'se.]

MAUCOURANT  
Anne, le haultain triumpant  
vous croisse haultesse et honneur.  
15510 Cayphe, mon vaillant seigneur,  
fust volentiers ains qu'il fut nonne  
coppié de vostre personne,  
pour appointier aucuns moyens.

ANNE  
Messeigneurs les pharisiens  
15515 n'y sont ilz pas a ce matin ?

MAUCOURANT  
Oy, il y a gros hutin :  
je ne sçay que deable il leur fault,

15438 naura C. — 15439 naccomplisse B. — 15449 vous deux C. — 15460 partant B. C. — 15470 pute bouche B. —  
15478 Tres haultes de memoire dignes A. — 15481 faulx manque C. — 15484 te pensera C. — 15496 O faulce racine  
desloye B. C. — 15509 valeur B. C. — 15513 daucuns B. C.

et d'autre part il ne m'en chault :  
j'ay d'autres pensees assés.

ANNE

15520 Je te sieulx.

MAUCOURANT

Or vous avancez,  
car ilz n'attendent que pour vous.

ANNE

Ga, mes gens, apprestez vous tous :  
il nous fault aller au conseil,  
mettez vous tous en appareil,

15525 Roullart, Dentart et Gadifer :  
prenez ces gros mailles de fer  
et vous en venez la grant trot.

ROULLART, *premier sergent.*

Vous ne sçarez aller si tost  
que ne soions a vos tallons.

DENTART, *deuxieme sergent.*

15530 Puisqu'il fault que nous y allons,  
il fust bon de son bec saisir  
au mouvoir.

GADIFER, *troisieme sergent.*

Nous n'avons loisir :  
nostre maistre sans nous s'en va.

ROULLART

Le sanglant gibet le couva !

15535 n'y pouoit on faire sans ly ?

DENTART

Se quelque meschant eust failly,  
qu'il faulsiest ja mettre en prison,  
fust a raison ou sans raison,  
ce fust le fait de nous sergens.

GADIFER

15540 Il ne nous chaille des perdans,  
mes que nous y ayons gaignage.

[Po E.]

ANNE

Seigneurs, tout ce noble bernage  
gard Dieu de mal et d'encombrier !

CATPHE

Anne, reverand conseillicr,

15545 a joye soiez descendu.

Pieça vous avons attendu,

ces haulx et notables seigneurs  
et moy, pour aucuns grans erreurs  
de quoy vous orrez le procest.

ANNE

15550 J'ymagine assés pres que c'est  
puisque j'y vois tel assemblee.

JHEROBOAN

Vous devez sçavoir qu'a l'emblee,  
en lieu secret et en couvert,  
en lieu publique et decouvert,

15555 Jhesus, ce meschant seducteur,  
est de tant d'outrages acteur  
que, s'es gens avoient puissance,  
les pierres criroient vengeance  
contre luy pour le deppointier.

15560 Si sommes venus pour traittier  
sur ce fait pour trouver remede,  
et est de force qu'on procede  
a sa mort, nous n'en poons plus.

YSACAR

Qui ne veult perdre le surplus  
15565 et laisser le peuple seduire,  
il est necessaire qu'il muyre  
ou autrement nous nous perdons.

ANNE

Messeigneurs, ung peu attendons  
a juger d'une tel besongne :

15570 n'est pas sage qui ne ressongne.

Il fault avant la departir  
arguer chacune partie  
pour la verité concevoir.

Et premier, vous devez sçavoir

15575 que cest homme cy que vous dittes,  
ne sçay par quelz fais ou merites,  
monstre signes tant redoutables  
que les plus grans et plus notables  
a tres grandes merveilles tienguent

15580 dont si grandes vertus luy viengnent.

Vous avez veu de fors miracles  
sur meseaulx, sur demoniacles,  
sur ladres, clops et contrefais,  
lesquelz a sanés et reffais ;

15585 de la fille oystes compter

qu'il fit aussi ressusciter ;

puis a finalement donné

lumiere au povre aveugle né

qui oncques jour n'avoit veu goute ;

15590 mes encore la passeroute

15521 pour *manque* C. — 15532 Au partir A. — 15540 chault C. — 15546 Grant piece nous C. — 15547 *manque* C. — 15548 Et moy pour aucuns grans dangers B. Et moy or font aucuns dangiers C. — 15554 En publique et a decouvert B. C. — 15556 Si est de tant maulx acteur A. Est tant de transgresse acteur B. Est de tant de destragees acteur C. — 15557 Que se ces gens nauoient B. Que ses gens et luy avoient C. — 15571-72 arguer en partie A. lunc et l'autre partie B. C. — 15577 tres C. — 15582 muez C.

de tous les fais que nous savon,  
 c'est du bon seigneur Lazaron  
 qu'il a fait de mort relever ;  
 et pour son fait mieulx approuver,  
 1560 il avoit esté plainement  
 quatre jours en son monument :  
 cela a tout le monde sceu.  
 Or donc, considéré et veu  
 les cas qui sont a preferer,  
 1560 aucuns pourroient inferer  
 qu'il fust Cristus, comme j'ay dit,  
 et si l'est, cil seroit maudit  
 qui la main oseroit toucher  
 de riens sa personne empescher.  
 1565 Or veil aultres raisons attraire  
 et arguer la part contraire :  
 s'il est Cristus, comme on maintient,  
 a luy compete et appartient  
 tout le royaume de Judee,  
 1560 comme l'escripture est fondee,  
 laquelle tesmongne en son nom,  
 que *Cristo debetur regnum* ;  
 et ainsi se nous concedons  
 qu'il soit Crist, mal y procedons  
 1565 se nous ne venons par arroy  
 le prendre et faire nostre roy  
 en ferme et vraye obeysance.  
 Mes veez cy une repugnance  
 par quoy faire ne le poons :  
 1560 chacun seet comment nous avons  
 perdu plusieurs prerogatives  
 et loys efficaces et vives,  
 dont nostre fait vault beaucoup mains,  
 par la puissance des Romains  
 1565 qui guerrier nous ont voullu  
 et nostre royaume tollu,  
 tant que n'avons seigneur ne maistre  
 fors ainsi qu'ilz le veulent mettre,  
 et ainsi nous tiennent en getz  
 1560 leurs tributaires et subgetz,  
 et pour nous plus mettre en danger,  
 font nostre roy d'ung estranger,  
 qui n'est que comme lieutenant  
 dessoubz l'empereur maintenant ;  
 1565 et donc se l'empereur peust voir  
 qu'aulture roy nous vueillons avoir  
 que cil qu'il nous commet et baille,  
 il vendra a grosse bataille  
 subvertir toutes nos cités

15640 et mettre en telz necessités  
 que mors ou vifz il nous prendra ;  
 et alors qui nous deffendra ?  
 sera ce Jhesus assés fort,  
 luy qui n'a puissance ne port,  
 15645 n'alliance a prince du monde ?  
 Par quoy mon argument se fonde  
 qu'il nous doit estre refusé,  
 et seroit le peuple abusé  
 de soy mettre soubz la baniere  
 15650 d'ung roy qui en telle maniere  
 ne luy pourroit porter sa bende.

MARDOCEUS

S'il est qui vostre fait entende,  
 Anne, vous proposez tres bien.  
 Il fait moult de signes, combien  
 15655 que nous, qui congnoissons les loys,  
 n'arrestons point sur ces exploits  
 que monstrent luy et ses courbons ;  
 et posé qu'ilz feussent tres bons  
 et pour le peuple endoctriner,  
 15660 s'est il bon de les impugner  
 pour éviter plus grant dommage,  
 et quant est au commun langage  
 qui Crist le veult approprier,  
 ce point leur voullons nous nyer.  
 15665 Crist n'est pas ; et quand le seroit,  
 le regne ne luy debveroit  
 tant pour sa personne meschante  
 com pour sa force insuffisante,  
 dont ses gens seroient foulés.

NAASON

15670 Doubtes nous sourdent de tous lés,  
 miseres, craintes et erreurs ;  
 comme ont bien dit ces deux seigneurs  
 concludans sur cest homme infame,  
 qu'il n'est pas digne du royaume.  
 15675 Quant est de ly, de sa parsonne,  
 vrayment il n'y est pas ydone  
 (cest point est approuvé de maint),  
 et touteffois, s'ainsi remaint,  
 tout nostre peuplé le croira  
 15680 et peust estre roy le fera  
 par une entreprise inexperte ;  
 et ainsi nous vendra la perte  
 que ces bons seigneurs ont touchié.

CATPHE

Messeigneurs, qui avez serchié  
 15685 les meurs et vertus autentiques

1560 Autres C. — 15602 celui C. — 15603 de la main C. — 15604 approucher C. — 15606 Argue a la pour C. —  
 15613 consentons A. procedons C. — 15629 es getz C. — 15637 Que cil qui nous a baille et commis C. — 15638 Sur  
 nous alont ses amis C. — 15652 dict B. C. — 15657 caubons C. — 15672 mes C. — 15675 a luy et B. Qui nest pas luy ne  
 C. — 15676 Voirement B. C. — 15679 en luy B. C.

que baille Aristote es Etiques,  
vous ne monstrez pas en venue  
que vous ayez bien reteue  
sa doctrine en moyen aucun.  
15680 Dit il pas que le bien commun  
precede le particulier  
par droit et doit devant aller,  
car bien plus a communauté  
et plus sortist de dignité?  
15693 Et pour tenir ce document,  
je dis qu'il est expedient  
de tuer ung homme et destruyre,  
si que tout le peuple ne muyre;  
mieulx vault qu'ung homme soit grevé  
15700 et ung puissant peuple sauvé  
que pour ung seul homme sauver  
ung peuple se doye grever;  
et atant fais conclusion.

ELIACHIN

Tenons ceste provision  
15705 que le peuple en fault delivrer.

BANANIAS

Se le voullons a mort livrer,  
le meilleur nous est le plus brief,  
car il nous porte si grant grief  
que nostre loy se pert en vain.

CAYPHE

15710 Et je doncq, comme souverain  
de la loy, baille cest edit  
que ce mauvais homme et maudit,  
en quelque lieu qu'il soit trouvé,  
soit prins comme ung larron prouvé  
15715 et admené par devers nous.

JOATHAN

A ce nous consentons nous tous :  
il n'est moyen plus abregent

CAYPHE

Or sus doncq ! il n'y aist sergent  
bedeau courant n'aultre menistre  
15720 qui ne s'en voit guettier au tiltre,  
voire tout quoy sans mener bruit,  
sçavoir s'il vendra ceste nuit  
au temple faire ses sermons.

ANNE

Estes vous pretz ?

MALCUS, *sergent a Cayphe.*

Nous nous armons,

15725 mes soiez sceurs, s'on le rencontre,  
qu'il ara si tres mal encontre  
qu'oncques il ne fut a telz nopces.

BRUYANT, *deuxieme sergent.*

Allons m'en faire mes approches  
portans nos haches tout en bas.

ESTONNÉ, *troisieme sergent.*

15730 A quoy faire ?

BRUYANT

Pour les debas :  
on ne scet du remontrement.

CAYPHE

Allez vous en secretement  
et faictes comme riens n'en fust.

ESTONNÉ

Se je pensasse qu'il y eust  
15735 danger, fust d'arc ou d'arbalestre,  
j'allasse croupir en nostre estre,  
en nos charbons estudier.

MALCUS

Allez prendre ung tel souldoier  
a faire vostre garde corps !

ESTONNÉ

15740 Les plus hardis sont premiers mors :  
ne me parlez point de combattre.

ROULLART

Il n'est point saison de debatre;  
allons faire nostre envaye.

*Icy s'en vont eulx six au temple.*

JHESUS

Retourner veil en Bethanie :  
15745 freres, mettons nous en chemin;  
le temps s'en va fort a declin,  
et mon heure s'approchera.

S. PIERRE

Cher maistre, quand il vous plaira,  
nous sommes pretz de mettre en voye.  
15750 et que chacun de nous s'employe  
comme vostre veil delibere.

MADELAINE

Lazaron, mon tres amé frere,  
puis que feustes reussuscité,  
d'esbat ne de joyeuseté  
15755 ne feistes signe ne maniere.

LAZARON

Seur, j'ay raison assés planiere,  
car depuis ma mort corporelle

15686 en A. — 15700-1 sane, saner B. — 15704 conclusion B. — 15710 Je le dy C. — 15727 mais ne fust B. C. — 15728 nos approches B. — 15729 baious contre bas C. — 15733 se riens C. — 15737 En mes B.

j'ay veu mainte chose cruelle ;  
 par quoy quand en ce penser suis,  
 15760 de riens esjouir ne me puis.  
 Je pense aux peines et tormens,  
 aux pleurs et aux gémissemens,  
 aux dures destresses donnees  
 aux povres ames condampnees,  
 15765 au terme de perdicion,  
 au lieu de desolacion,  
 au lieu de trop terrible ardeur,  
 au lieu de mort qui tousjours dure  
 sans son pacient aliger ;  
 15770 quand je pense a ce dur danger  
 ou j'ay choisy tant de dampnés,  
 et puis nous voy tous d'Adam nés  
 en ce peril vivre sur terre,  
 qui voudra voit liesse guerre :  
 15775 je ne la sçaroye sortir.

MARTHE

Cher frere, pour nous advertir  
 de nostre vie miserable,  
 et s'il ne vous est trop grevable,  
 dictes nous aucunes nouvelles  
 15780 de ces peines tant criminelles  
 en quoy ces povres ames sont,  
 des cris et des pleurs qu'elles font :  
 ce nous sera bel exemplaire.

LAZARON

Marthe, seur, c'est ung lieu sans plaire ;  
 15785 et a vous deviser les peines  
 dures, horribles et villaines  
 dont ce malheureux lieu habonde,  
 toutes les langues de ce monde  
 ne le sçaroyent recenser  
 15790 et parlissent eulx sans cesser.  
 C'est ung abisme de destresse,  
 ung hideux gouffre de tristesse  
 ou toute misere survient.

Et puisque parler en convient,  
 15795 sçavoir devez en ce party  
 que l'enfer total en ce vient  
 qu'il est en quatre pars party ;  
 et comment qu'il soit depparty,  
 chacune des pars assés nuit :

15800 ou enfer est peine s'ensuit.  
 Et en la plus haulte partie  
 qui le limbe des peres est,  
 sont des prophetes grant partie  
 et d'autres a qui moult desplaist

15805 que l'en differe leur procest,  
 eulx qui sont de gloire attentis :  
 mes espoir repaist les chetis.

Vient esperance la prudente  
 qui ung seul petit les esjoye,  
 15810 puis ung vent de trop longue attente  
 vient ferir leur bien et leur joye ;  
 et lors Dieu scet s'il leur ennoye  
 qu'ainsi sont privés de leur bien :  
 car qui n'a son Dieu, il n'a rien.

15815 En l'autre lieu qui est notoire  
 et bien ordonné par raison,  
 est l'enfer qu'on dit purgatoire  
 ou il y a d'ames foison  
 pugnies par grant achoison,  
 15820 comme chacun a desservy :  
 nul mal ne demeure impugny.

La sont en piteuse ordonnance  
 les ames des bons trespassés  
 pour paracomplir leur penance  
 15825 d'aucuns de leurs vices passés :  
 la ont ilz des tormens assés,  
 selonc ce que leurs pechés sont :  
 la peine au delit correspont.

L'autre enfer qui plus bas descent,  
 15830 ou les sieges sont mal ornés,  
 est lieu par tenebre indecent  
 et la sont les enfans morsnés  
 moult piteusement atornés,  
 qu'ame jamès ne les decoulpe :  
 15835 fort plaint qui portel l'autruy coulpe.

Au plus bas est le hideux gouffre  
 tout de desesperance taint  
 ou sans fin art l'eternel souffre  
 de feu qui jamès n'est estaint ;  
 15840 la sont les malheureux contrainct  
 porter pardurable tempeste :  
 ou espoir fault la mort est preste.

Hideux puis, abismes parfons,  
 chartres de piteux fer bandees,  
 15845 tous plains de pecheurs jusqu'au fons,  
 illec recevant leurs souldées !  
 la crient ames malheurees  
 en leur createur blasphemant :  
 a trop poindre fault l'aymant.

15850 Leurs armes sont mort pardurable  
 et leur cry d'un piteux helas,  
 leur chançon d'un dueil miserable  
 sans jamès espoir de soulas ;

15767 destresseure B. cruelle C. — 15769 se jamais pouoir C. — 15774 voise crosse C. — 15780 tant cruelles C. —  
 15791 tristesse B. C. — 15792 destresse B. C. — 15804 et qui C. — 15810 ung vient C. — 15811 qui par pou les noye B. C.  
 — 15826 La sont par tormens renuersez B. C. — 15827 les offences B. C. — 15828 ou le delit C. — 15831 incedent C. —  
 15835 qui par ce l'autre C. — 15843 Hideux fer B. C. — 15846 Sont lec B. C. — 15849 Car a trop B. C.

le deable les tient en ses las  
15855 qui est tout prest de les payer :  
de tel service tel loyer.

MADELAINE

Frere, moult se doit esmayer  
cil qui ot faire ung tel rapport ;  
je pry Dieu que de si dur port  
15860 nous vueille en la fin preserver  
et en tel estat conserver  
qu'en sa gloire puissions manoir.

JHESUS

L'aix soit en ce noble manoir  
et a l'assemblee notable !

NOSTRE DAME

15865 O filz, combien est delitable  
vostre corps de vertu orné.

MADELAINE

O mon cher maistre charitable,  
vous soiez le bien retourné.

MARTHE

Jhesus, mal nous est agreable  
15870 que tant nous avez sejourne.

LAZARON

Vostre venue pourfitable  
a ce dueil en joye tourne.

SIMON, *lepreux.*

Puisque Dieu vous a ramene,  
vray saulveur, pour nous enseigner,  
15875 pour vous et vos gens bienveigner  
je vous semons en ma maison  
a souper, et est bien raison  
que je vous serve main et vespre,  
car guery m'avez de ma lepre,  
15880 il y a des jours grant foison.

JHESUS

Simon, sans nulle aultre achoison,  
nous vous irons tous visiter.

MARTHE

Allons le souper apprester,  
Simon, veez cy ma seur Marie  
15885 qui a ce ne vous fauldra mie :  
elle nous aidera aussi.

SIMON

Voisine, la vostre mercy  
que pour moy tant vous occupez.

*Icy mecient les tables et ce qu'il y fault.*

GADIFER

Compaignons, nous sommes trompes :  
15890 retourner tout court nous convient,  
car ce Jhesus ne va ne vient :  
si n'y poons faire escarmuche.

ROULLART

Peust estre scet il bien l'embuche :  
si s'est ung peu trait d'une part.

DENTART

15895 C'est ung malicieux poupart ;  
il n'est pas en ce point a prendre.

MALCUS

Se vous luy sçavez huy apprendre  
sa leçon, vous serez soubtis.

ESTONNÉ

Puisqu'il ne vient en ces partis,  
15900 retournons devers nos seigneurs.

BRUYANT

Nous n'avons huy moyens meilleurs :  
nous pardons cy nostre proces.

[POSE.]

SIMON

Sire, vostre souper est prest,  
venez seoir, nous vous serviront.

MARTHE

15905 Prenez place quand il vous plect :  
sire, vostre souper est prest.

JHESUS

Icy ne ferons mes arrest,  
de souper nous abregeron.

SIMON

Prenez le souper tel qu'il est,  
15910 et une aultre fois mieulx aron.

MADELAINE

Sire, vostre souper est prest,  
venez seoir, nous vous serviront.  
*Icy s'assient tous en ordonnance et soupent.*

GADIFER

Seigneurs, devers vous retournon

15868 soyons C. — 15875 viengnez B. venez C. — 15876 inuite B. C. — 15882 Bricfment vous irons B. C. — 15884  
repas B. C. Et vous monseigneur lazaron vers ajouté avant 15900 B. C. — 15912 Icy soupent A. manque B. C. —  
15913 Seigneurs scribes B. C.

du lieu ou nous avez transmis,  
15015 mes sachez que Jhesus s'est mis  
hors de la voye a son privé.

CAYPHE

Vous ne l'avez dont point trouvé ?  
d'ou vient cecy ?

ROULLART

Il a tenu  
qu'il n'est pas au temple venu  
15020 ces jours le peuple sermonner.

DENTART

Pour vous advertance donner,  
plusieurs font grant solennité  
de ce qu'il a ressuscité  
ce Lazaron de Bethanye,  
15025 et vont a grosse compaignie  
tous les jours employer leurs pas  
sçavoir la verité du cas,  
et quand ilz le treuvent vivant  
le tiengnent a merveille grant :  
15030 si croyent en luy par ce point.

ANNE

Seigneurs, nous ne chevrons point  
pour machiner ne par envye  
tant que Lazaron soit en vie ;  
car comme il a dit cy dessus,  
15035 plusieurs croyent en ce Jhesus  
a le voir, et qui m'en croira,  
soubtil moyen trouvé sera  
de ce Lazaron cy destruire.

JHEROBOAN

Il est nécessité qu'il muyre  
15040 pour conserver nos citoiens,  
mes dangereux sont les moyens ;  
s'i penserons de longue main.

SIMON, *lepreux*.

Mon cher maistre doulx et humain,  
prenez en gré la pacience :  
15045 il me poise en ma conscience  
qu'il n'y a biens plus largement.

JHESUS

Des biens avons habondamment,  
Simon, vostre mercy, beau sire.

MADELAINE

Je vien d'ung onguement eslire  
15050 dessus tous aultres precieux,

a odorer delicioz  
et pour mon volloir mettre a chief  
le vois espandre sur le chief  
du doulx Jhesus en pleine table.

15055 O cher filz de Dieu amiable,  
recevez en gré a present  
le doulz et gracieux present  
dont sur vous fais l'effusion.

JUDAS

Dont sert ceste perdicion ?  
15060 n'est ce pas onguement perdu ?  
il vaulsist mieulx qu'il fust vendu,  
et donné aux povres le pris :  
de l'argent que l'en en eust pris  
n'est ce pas superfluité ?

15065 mes freres, en bonne equité  
dittes qu'il vous en est advis ;  
onc plus grant folie ne vis :  
elle cuide faire ung grant bien,  
et ce qu'elle fait ne vault rien  
15070 ne ne porte quelque avantage.

S. THOMAS

Ce me samble bien grant oultrage  
et largesse trop plantureuse  
que de liqueur si precieuse  
perdre ainsi, c'est tres grant dommage

S. BERTHELEMY

15075 Elle monstre qu'el n'est pas sage,  
ainsi comme Judas argue :  
c'est toute chose superflue  
qui ne vient a quelque prouffit.

JUDAS

Oncques femme aultrement n'en fit :  
15080 c'est leur nature, a tout compter,  
que de perdre bien et gaster.  
N'est ce pas mal fait ? attendu  
que ce qu'elle a cy respandu  
eust esté vendu en brief temps  
15085 trois cens deniers d'argent contens :  
or est perdu, dont n'ay pas feste.

JHESUS

A quoy portez-vous tel moleste  
contre ceste femme benigne ?  
Bonne oeuvre et de merite digne  
15090 a vollu exploitier en moy,  
et n'en devez avoir annooy :  
car se tant des povres pensez,  
tousjours est des povres assés  
auxquelz chacun de vous pourra  
15095 faire aulmonne quand il voudra ;

15023 cas C. — 15041 *manque* C. — 15048 la vostre mercy sire C. — 15051 Et dodeur moult delicioz B. C. — 15054  
de jhesus droit B. C. — 15055 agreable C. — 15072 si B. — 15074 pour ueant cest dommage B. C. — 15082 bien fait  
C. — 15086 Or le pert B. C. — 15089 oeuvre de merite C.

mes vous ne m'arez pas tousjous :  
 si ne vous doit estre a rebours  
 se sa devocion la meust  
 me bien faire quand elle peust.  
 16000 En mon corps a fait cest ungture  
 segnifiant ma sepulture,  
 car quant oingdre me cuidera,  
 alors pas ne me trouvera :  
 si l'a prevenu maintenant.  
 16005 Encore vous dis plus avant  
 qu'en quelque lieu que soit preschee  
 ceste euvangille et demonstree,  
 par tout sera mencion faicte  
 de la bonté qu'elle m'a faicte :  
 16010 tout le monde en orra nouvelle.

JUDAS

Suis je ainsi ravallé pour elle ?  
 or avant donc, je m'en tairay ;  
 mes se je puis, j'exploiteray  
 de faire telle trahison  
 16015 que je raray ma porcion  
 que j'ay perdu a ceste fois ;  
 mes il fault reffraindre ma voix,  
 tant que j'aye lieu convenable.

JHESUS

Nous avons fait chere honorable,  
 16020 Simon, vostre mercy, beau sire.

SIMON

Il n'est besoing de cella dire,  
 cher maistre : tout mon tenement.  
 est en vostre commandement  
 a faire vostre bon plaisir.

JHESUS

16025 Chers freres, il m'est prins desir  
 d'aller pour noncer verité  
 en Jherusalem la cité :  
 nous y sommes bien desirés.  
 Pierre et vous, Jehan, vous en irez  
 16030 en ce chastau icy dessoubz  
 que vous voiez encontre vous.  
 Illec trouverez une anesse  
 et son asnon qui ne la lesse :  
 desliez et la m'admenez.

S. PIERRE

16035 Sire, ainsi que vous l'ordonnez,  
 il sera fait sans attenduc.

JHESUS

S'il est qui vous en redargue  
 ou vous repreigne en cest affaire,

dittes : le seigneur a a faire  
 16040 de ces deux ; guerre n'en fera,  
 et tantost vous les laissera  
 et vous en vendrez sauvement.

S. JEHAN

Vostre begnin commandement,  
 cher maistre, irons executer :  
 16045 Pierre, il est temps de nous haster,  
 mettons nous a chemin bon erre.

S. PIERRE

Allons acop ces asnes querre  
 ainsi qu'il nous l'a commandé ;  
 mes quand j'ay bien tout regardé,  
 16050 je m'esbays qu'il en dispose :  
 nous n'avons point appris tel chose  
 qu'il prengne asnes pour soy porter ;  
 de riens ne se veult supporter,  
 tousjours travaille, tousjours peine,  
 16055 et sa douce nature humaine  
 au monde n'a point de repos.

S. JEHAN

Tant qu'il touche de ce propos,  
 je pense en moy et considere  
 que c'est pour aucun grant mistere  
 16060 qui n'est point a nous assavoir :  
 allons faire nostre devoir  
 et sa bonne grace en arons.

S. PIERRE

Veez cy l'asne que nous querons,  
 et emprès son asnon petit,  
 16065 comme nostre maistre avoit dit.  
 Jehan, regardez, c'est ung grant signe  
 que la prescience divine  
 est en luy : tesmoing en avons.

S. JEHAN

Fermement croire le devons ;  
 16070 aussi je n'y metz point doubtaunce.  
 Pierre, je vous pry qu'on s'avance,  
 gardons que ne sejourbons trop.

S. PIERRE

Je l'aray deslié acop :  
 ainsi l'anesse s'en vendra  
 16075 et l'asnon après la suyvra,  
 comme nature luy enseigne.

S. JEHAN

J'ay grant desir que l'heure viengne

16000 manque C. — 16011 repare B. ramponne C. — 16014 production B. perdition C. — 16019 notable B. — 16026 Daller pour anoncer A. prononcer C. — 16033 faon B. — 16038 contredit C. — 16040-41 De ces deux bestes que querez Et tantost vous seront laissez C. — 16042 seurement B. C. — 16046 bonne B. grant C. — 16047 cest asne B. — 16058 Tant quest a moy B. C. — 16064 faon B. — 16071 Or sus pierre le temps sauance B. C.



que vers nostre maistre soyons.

S. PIERRE

Hastons nous tant que nous pouons,

16080 aultre remede je n'y vois ;  
je l'emmaine.

S. JEHAN

Après je m'en vois,  
la chassant un pou le grant pas.

S. PIERRE

Se Dieu plaist, nous ne fauldrans pas  
de venir assés de bonne heure.

S. JEHAN

16085 Se nous faisons longue demeure,  
nostre maistre est doulx et begnin :  
si prendra garde au long chemin  
que si tost n'avons peu parfaire.

S. PIERRE

Mon tres cher maistre debonnaire,  
16090 vostre command fourny avon ;  
veez cy l'anesse et son faon :  
faire en pouez a vostre veil.

JHESUS

Freres, j'ay disposé et veil  
monter sus pour cause certaine,  
16095 et dedens la cité haultaine  
nous en irons.

S. ANDRY

S'il vous plect, maistre,  
nos vestemens y voulons mettre  
et vous vous serrez par dessus.

*Icy metent leurs robes sur l'anesse et monte  
Jhesus sus et s'en vont en Jherusalem.*

JHESUS

Vous dittes bien.

S. BERTHELEMY

Or montez sus,  
16100 et chacun y tendra la main.

S. PHELIPE

Freres, suyvens sans nul remain :  
nostre maistre s'en va devant.

S. SIMON

Tantost serons appercevant  
les peuples de liesse plains  
16105 faire joye par mons et plains  
a ceste venue nouvelle,  
car partout court fort la nouvelle  
de la grant resurrection  
du vaillant seigneur Lazaron  
16110 que chacun tient a grant merveille.

S. JUDE

La joye sera nonpareille

que le peuple y fera sans doute,  
car volentiers ses ditz escoute  
et ja pieça ne l'ont peu voir,

16115 et doncq, mes qu'ilz puissent sçavoir  
sa venue, ilz feront grant feste.

S. JAKUES ALPHEY

Pour monstrier joye manifeste,  
chacun porte dedans ses palmes  
de verdoiens rainsseaux de palmes :

16120 ce sera signe de liesse.

S. MATHIEU

Nous en avons a grant largesse :  
allons nous en le grant chemin.

RUBEN

Gedeon, et vous, Neptalin,  
bonnes nouvelles vous apporte.

GEDEON

16125 Est ce chose qui nous conforte  
ou porte consolacion ?

RUBEN

Oy, et grant perfection,  
et puisque dire le convient,  
Jhesus, le saint prophete, vient

16130 la sainte cité visiter.

GEDEON

Est il vray ?

RUBEN

Plus n'en fault doubter :  
il vient pour nostre remonstrance  
et ses bons amis conforter.

NEPTALIN

Est il vray ?

MOAB

Plus n'en fault doubter :

16135 sur l'anesse est volu monter,  
et vient par humble contenance  
sans monstrier orgueil ne bobance ;  
nous y pourrons moult profiter.

ABIRON

Est il vray ?

TUBAL

Plus n'en fault doubter :

16140 il vient pour nostre remonstrance.  
Partons nous en belle ordonnance,  
allons a l'encontre de luy.

CELIUS

Abacut, n'est ce pas celluy

16078-86 manquent A. — 16082 En la chassant le C. — 16083 Que nostre voye puissons faire A. — 16108 De sa  
ble ressuscitacion C. — 16137 bombance B.

qui tel gloire manifesta  
16145 quant Lazaron ressuscita,  
le benoit prophete Jhesus ?

ABACUT

C'est il proprement, Celius :  
allons a sa douce presence  
luy faire honneur et reverance  
16150 comme a nostre souverain roy.

RUBEN

Chacun se mette en bel arroy :  
prenons de palmes beaux rinceaux,  
draps dorés exquis et nouveaulx,  
et les estandons en la place,  
16155 affin que l'asne dessus passe  
du vray redempteur d'Israel.

GEDEON

Veez cy le doulx Emmanuel,  
veez cy le redempteur du monde,  
veez cy le sauveur pur et monde  
16160 qui nous doit a gloire avoyer.

NEPTALIN

O saint et beneuré loyer  
de nostre attente desiree,  
benoite soit ceste journee  
que nous te poons convoyer!

MOAB

16165 Corps et biens voulons employer  
a ta loange bien euee,  
o saint et beneuré loyer  
de nostre attente desiree.

JHESUS

Pitié me constraint larmoier  
16170 dessus toy, cité malheuree :  
se tu sceusses ta destinee,  
de lermes te deusses noyer.

ABIRON

O saint et beneuré loyer  
de nostre attente desiree,  
16175 benoite soit ceste journee  
que nous te poons convoyer!

TUBAL

Cause n'avons de simplier :  
veez cy nostre roy, nostre sire,  
le bien que nostre cuer desire,  
16180 que les prophètes ont predit.  
*Osanna filio David!*  
a joye soiez vous receu!

CELIUS

Benoit soies qui es venu  
ou nom de Dieu, nostre vray pere !  
16185 benoit soit le divin mistere

qui ung tel tresor nous envoie !

ABACUT

Geste ces rinceaux par la voye,  
faisons jeux et cabatemens,  
et estandons nos vestemens

16190 a la venue du seigneur.

RUBEN

O benoit sauveur,  
o vray redempteur  
d'humaine nature,  
16195 A toy soit honneur,  
puissance et valeur  
sans fin ne mesure !

GEDEON

Chantons, menons joye,  
chacun se resjoye  
a ceste venue.

JHESUS

16200 Le peuple festoie  
et mon cuer larmoye :  
c'est liesse nue.

NEPTALIN

Sauveur benedict,  
gendre de David,  
16205 bien soiez venu.

JHESUS

Ce joyeux conduit  
sera mal conduit  
et bien cher vendu.

MOAB

Chacun se concorde  
16210 et sa voix accorde  
faire beau record.

JHESUS

O male concorde,  
qu'en faulce discorde  
vendra cest accord !

ABIRON

16215 Fille de Syon,  
en devocion  
ton maistre reçois,  
qui vient mettre en toy  
visitacion.

JHESUS

16220 Lamentacion,  
desolacion  
et piteux convoy  
sur toy venir voy,  
fille de Syon.

TUBAL

16225 O noble cité,

16152 et rinceaux C. — 16160 mener C. — 16177 lermoye C. — 16182 vous manque B. — 16190 de nostre C.  
16210-12 manquent B. — 16213 malle B. — 16225 benoite C.

grant joyeuseté  
doys en toy avoir,  
qui vas recevoir  
ta felicité.

JHESUS

16230 En perplexité,  
en adversité  
te voy promouvoir :  
c'est piteux avoir,  
o noble cité.

CELIUS

16235 Filz David, roy de majesté,  
en qui gist puissance divine,  
qui les aveugles enlumine  
et aux mors scées la vie rendre,  
a honneur puisses huy descendre,  
16240 et nous doint Dieu qu'a tousjours mais  
dessoubz toy puissions vivre en paix  
comme nous y avons fiance.

ABACUT

C'est nostre bien, nostre esperance.  
*Osanna filio David!*  
16245 et benedictus qui venit  
au nom du triumphant haultain !  
Maintenant sommes tout certain  
de la nostre redempcion.

JHESUS

Pour faire predicacion  
16250 et le peuple vers Dieu attirer,  
vers le temple me fault retraire,  
car il y a des gens foison.

JACOB, scribe.

Veez cy la plus forte poison,  
la rage plus desmesuree  
16255 qu'onques fortune ait mesuree  
depuis l'heure que me congnus :  
tout le monde suyt ce Jhesus,  
tout le monde luy fait honneur  
et le tient pour roy et seigneur,  
16260 et nous sommes mis au derriere.

JORRAN

Touj le peuple luy fait tel chiere  
pour ce que pieça ne le vy  
que tout son courage est ravy  
de luy dons et honneur parfaire,

16265 et briefment il n'en peut plus faire  
s'ilz ne le portent en leurs bras.

YSACAR

On luy estant robes et draps,  
on luy chante motès, psealmes,  
on luy gette rainceaux de palmes,  
16270 comme ce fust Dieu de lassus.

JHEROBOAN

Briefment nous en sommes deceus,  
que tout nostre fait n'en vault rien ;  
nous en pardons tout nostre bien.  
Vous voyez qu'ilz le suyvent tous,  
16275 et l'en ne tient compte de nous  
ne de la justice civile  
a cent pars, non pas a dix mille  
que l'on souloit faire jadis.

MARDOCEUS

Nous ne procedons que par ditz  
16280 et menaces de longue main :  
telz fabuzes sont tout en vain,  
nostre fait n'a point de conduite :  
nos princes l'ont ainsi conduite ;  
ce sont tousjours de leurs façons.

ANNE

16285 Que voulez vous que nous façons ?  
nous sommes dollans de ces festes  
ne plus ne moins comme vous estes :  
tant en avon com vous avez.

CAYPHE

S'aucune remede y sçavez,  
16290 pour Dieu veilliez le nous apprendre.

MARDOCEUS

Oy : il ne le fault que prendre  
prestement par cruel effort  
et l'occire.

CAYPHE

Il seroit bien fort !

Et quand est a ceste pensee,  
16295 c'est mal advisé, Mardocee ;  
et mal conduit son avangarde  
celluy qui la fin ne regarde ;  
mes il ne vient aultres consaulx  
par coustume de jouvenceaux :  
16300 si ne s'en fault point esbayr.  
Comment pensez vous envahir  
cest homme cy soit pres ou loing,  
quand, s'il venoit qu'il eust besoing,  
tout le monde seroit pour luy ?

16230 Ta A. — 16232-16235 manquent C. — 16235 de dauid A. B. — 16236 luist C. — 16238 fais la veue C. — 16265  
nen peüent A. — 16266 porte entre ses bras B. — 16268 notes B. et psealmes B. C. — 16269 et palmes B. —  
16271 Ce sont tousjours nos redicte Ce sont nos ditz et nos facons C. — 16291 Ouy bien A. et comment M. le prendre  
C. — 16295 tres mal aduises B. tres mal pense C.

16455 vous voyez qu'il n'oze mot dire  
pour ces pharisiens mauvais.  
O mon filz, n'y allez jamais,  
ne veuillez pas habandonner  
vostre mere, pour vous donner  
16460 a ceulx qui vous veulent destruire.

JHESUS

Ma mere, il me convient conduire  
selon l'ordonnance et la rigle  
a quoy l'escripture me rigle,  
et pour endurer ceste peine  
16465 ay je formé ma char humaine  
en vostre ventre venerable,  
et de ceste gent miserable  
Ysaie disoit ainsi :  
*Hos filios enutrivit ;*

16470 *ipsi autem spreverunt me !*

Dit le prophete prenommé :  
J'ay nourri mes enfans assés,  
puis eslevés, puis exaulcés,  
et puis m'ont desprésé en fin.

16475 Vous y voiez ce peuple enclin  
qui quiert que je soie deffait,  
et si convient qu'ainsi soit fait  
pour l'humaine redempcion,  
et s'il y a dilacion

16480 il n'est ame qui les delivre.

NOSTRE DAME

Ja Dieu ne me laisse tant vivre,  
mon cher filz, que je le retarde ;  
et mesmement quand je regarde  
que pour elle a effect mener

16485 vous estes voulu incarner  
en moy, noble journee feis.  
Ja Dieu ne plaise, mon cher filz,  
que j'empesche si haulte chose ;  
mes ce que mon vouloir propose

16490 par la bouche qui est ministre,  
c'est vraye amour qui l'administre  
et dilection si ardente  
que nature est insouffisante  
a ce que reparer l'en puisse.

16495 Filz, c'est raison que j'obeysses,  
ne je ne repugne jamès  
a vostre veil, mes m'y soubmès ;  
mais aussi n'est il pas licite  
que moy, vostre mere petite,

16500 ne debvez ung petit oir  
et en aucuns cas obeir,  
ou au moins passer ma requeste.  
O filz tant doulx et tant honneste,

ou amour a mon cueur enté,  
16505 voy le ventre qui t'a porté,  
voy les mameles en pitié  
qui t'ont nourry et alaitié  
le temps de ta tendre jeunesse,  
et considere ma foiblesse

16510 qui ja resister ne pourroit  
au grief dueil qui me survendrait  
a toy voir la mort endurer.  
O cueur, y sçarois tu durer ?  
te sçaroit constance deffendre ?

16515 nennil : douleur te feroit fendre  
et departir par le millieu.  
O tres beneuré filz de Dieu,  
se ma requeste est opportune,  
je quier de quatre choses l'une :

16520 vous n'avez excusacion.

JHESUS

Faictes vostre petition,  
ma chere mere reverante.

NOSTRE DAME

Pour oster ceste mort dolante  
qui deux cueurs pour ung occiroit,  
16525 il m'est advis que bon seroit  
que sans vostre mort et souffrance  
se fist l'humaine delivrance ;  
ou que s'il vous convient mourir,  
que ce soit sans peine souffrir ;

16530 ou se la peine vous doit nuyre,  
consentez que premier je muyre ;  
ou s'il fault que mourir vous voye,  
comme pierre insensible soie.

Filz, humblement vous ay servy :  
16535 si n'ay pas vers vous deservy  
chose par quoy doyez debattre  
a m'ottroier l'un de ces quatre,  
car tous sont en vostre puissance.

JHESUS

Ma mere et ma doulce aliance,  
16540 a qui obeyssance doys,  
ne vous desplaise ceste fois  
s'il fault que je desobeysse  
et vostre requeste escondisse :  
ces quatre ne vous puis passer,  
16545 non pas l'une ; et devez penser  
que l'escripture ne ment point.  
Et pour respondre au premier point  
que requerez, que sans mourir  
les humains doyve secourir,

16550 mourir me convient par envye  
en adverissant Ysaie

16461 me fault C. — 16474 decharpy B. deguerpy C. — 16484 offert C. — 16488 jobuie a B. C. — 16503 consideres la  
queste B. C. — 16508 ma A. B. — 16515 le cueur te A. — 16519 requier B.

qui en ses saintismes devis  
a dit de moy : *Sicut ovis*  
*ad occidendum ducitur.*

NOSTRE DAME

16535 O filz, que ce parler m'est dur  
et mal savourant a merveille !

JHESUS

Il dit ainsi : Comme l'ouelle,  
est mené a l'occision ;  
il fault que l'exécution

16540 de la mort sur moy se termine.  
Le second point, mere benigne,  
auquel requerez que je muire  
sans peine qui me puisse nuire,  
force est que ja ne l'obtenez ;

16545 car comme tous ceulx d'Adam nés  
ont pesché jusqu'a vous et moy,  
je, qui l'humanité reçoï  
pour tous les humains delivrer,  
doy sur tout mon corps endurer

16570 excessive peine et amere :

oez Ysaïe, ma mere,  
et vous contentez a ses ditz ;  
dit il pas : *A planta pedis*  
*usque ad verticis metas*

16575 *non est in eo sinitis ?*

il me denonce estre blecié  
tant que de la plante du pié  
jusqu'au chief en la part haultaine  
n'y demourra partie saine

16580 qui n'ait souffrete destresseuze.

NOSTRE DAME

O dolente mere angoisseuze !  
o pitié, o compacion !  
pourras tu voir tel passion  
sur ton cher filz executer ?

16585 o dueil incappable a porter,  
quel cuer te sçara soustenir ?

JHESUS

Le tiers ne poez obtenir,  
ne jamès permettre ne doy  
que mort vous prengne devant moy,

16590 car vostre ame fauldroit descendre  
la bas au limbe et moult attendre  
en plainte et lamentacion  
jusques a mon ascencion,  
qui seroit chose moult obscure

16595 et sambleroit que n'eusse cure  
de vostre bien et vostre honneur.

Du quart ne puis estre donneur  
non obstant qu'il me fust possible,

c'est que vous feussiez insensible :

16600 il ne seroit pas pertinent  
que mere, qui si tendrement  
ayme son filz, vist tel pitié  
et son filz a tel mort traictié,  
et de sa dure passion

16605 n'eust en son cuer compassion.  
Mes sur ce point vous confortez,  
ma mere, et constamment portez,  
car du dueil de vostre pensee  
serez du tout recompencee

16610 en joie et exultacion  
après ma resurrection ;  
car alors vous visiteray  
et vostre cuer conforteray  
de joye et parfaicte lumiere.

NOSTRE DAME

16615 Cher filz, quoi que je vous requiere,  
pardonnez ma simplicité ;  
puisqu'il est de necessité,  
vostre bon vouloir en soit fait.

JHESUS

Freres, pensez a vostre fait :

16620 ung peu refection prenez,  
si qu'avec moy vous en venez ;  
car il est de necessité  
de retourner en la cité  
pour aucuns affaires certains.

S. JEHAN

16625 Maistre, le plus doulx des humains,  
ne faictes ja dilacion :  
tant qu'a nostre refection,  
nous la tenons pour toute prise.

JHESUS

Chere mere, en ceste pourprise

16630 ung petit je vous laisseray,  
et briefment je retourneray  
par devers vous, n'en ayez doubte.

NOSTRE DAME

Mon filz, de ma volenté toute  
a vous je me veil consentir.

MARTHE

16635 Ma dame, laissez le partir  
hardiment, comme il ly plaira :  
il vous promet qu'il revendra,  
je m'en tien pour tout asseurec.

16556 malueille C. — 16558 menee A. B. — 16572 consories B. confermes. C. — 16595 A dueil A. B. — 16606 me B. —  
16636 il vous C. — 16638 forment B. C.

*Icy se part Jhesus et tous ses apostres et s'en vont vers Jherusalem.*

JHESUS

J'ay la char moult fort martiree  
16640 de fain et ne sçay que mangier :  
j'apperçois icy ung figuier  
auprès de ceste sente la ;  
je vois sçavoir se rien y a  
pour ma dollant fain estancher.

*Icy vient regarder soubz les feuilles et dit Jhesus de rechief :*

16645 J'ay beau ce figuier esplucher,  
il y a des feuilles grant somme,  
mes sans fruit ; arbre, jamès homme  
ne mengeusse fruit que tu portes,  
et soient tes racines mortes,  
16650 tu soies maudit et destruit,  
tant que jamès ne portes fruit  
pour ta grant imperfection !

S. SIMON

Veez la grant malediction :  
je ne sçay qu'il en advendra.

*Icy vient Jhesus au temple, et doit avoir grant foison Juifz ; c'est assavoir Ruben, Neptalin, Moab, Abiron, Rabanus, Emilius, Tubal, Celijs, Manasses et d'autres plusieurs.*

MARDOCEUS

16655 Au temple aller nous convendra  
hastivement, je le conseille :  
on m'a ja soufflé en l'oreille,  
aucun bien mon amy privé,  
que Jhesus y est arrivé  
16660 qui fait merveilles de prescher  
et d'abatre et de tresbucher  
nos ediz et nos drois legaulz.

CAYPHE

Oncques homme ne fit les maulx  
et la destourbance infinie  
16665 que ce Jhesus et sa meignie  
nous perpetre de jour en jour ;  
et si n'y sçavons trouver tour  
pour en depescher le pays.  
Bons amis et leaulx Juifz,  
16670 faisons jusqu'a la une vouste  
et l'empoignons combien qu'il couste :

nous n'en poons plus endurer.

ANNE

Sire, fault tout considerer :  
mieulx vault de souffrir ung tel fol  
16675 que d'emprendre sur nostre col  
ung fardeau qui n'est point portable ;  
il y a peuple innumerable  
qui a force revancheroit  
ce Jhesus, qui le greveroit.  
16680 Mes vecy comment on fera :  
on l'orra, on l'escoutera  
diligemment sans l'estriver,  
a savoir s'on pourra trouver  
a son parler erreur aucun,  
16685 ct s'on y en treuve nesung,  
nos gens lors l'iront assallant  
qui sur forme d'ung beau samblant  
luy proposeront questions  
soubtilles, ou solucions  
16690 ne sçara trouver sans danger.

CAYPHE

C'est bien dit, il fault abreger,  
qu'il ne soit du fait adverty.

JHEROBOAN

Nous deussions ore estre party  
d'y aller a grant compaignie :  
16695 partons tost, que Dieu nous conduie !  
*Icy s'en vont tous escouter le sermon de Jhesus.*

JHESUS

*Erunt novissimi primi,  
erunt primi novissimi.*  
Mes amis, par ceste parolle  
je vous exhorte et vous recolle  
16700 ce qu'autrefois vous ay compté,  
c'est que parfaicte humilité  
soit en vous en toute maniere  
et orgueil debouté derriere,  
et vous gardez bien des sermens  
16705 des orgueilleux pharisiens,  
c'est a dire de leur doctrine,  
qui leur volenté ont encline  
d'avoir les grans presumpcions,  
les los, les salutacions,  
16710 les grans honneurs en plaine rue,  
affin que de la gent menue  
soient tenus pour bons et sages

16645 cestuy arbre B. C. — 16656 Subitement B. Soubtillement C. — 16658 prouue C. — 16666 Font chacun jour de jour C. — 16669 Mes amis B. C. — 16678 sur ce B. repugneroit C. — 16686 assemblant B. C. — 16690 On ne saura se C. — 16695 BANANICAS. Le dieu disrael nous B. C. — 16697 Et primi nouissimi A. B. C. — 16700 recite C. — 16710 vue C.

et gens plains de soubtilz langages :  
 les lois estroites prescher seulent,  
 16715 mes tant soit peu tenir ne veulent ;  
 ilz levent estatus grevains,  
 ce sont eulx qui en font le mains ;  
 les grans fardeaux au peuple affulent,  
 mes au porter tousjours reculent ;  
 16720 ilz faignent une vie sainte,  
 mes c'est ypocrisie faintte  
 soubz l'habit de papelardie ;  
 comment ont la char si hardie  
 eulx qui sont miroir et exemple  
 16725 et premiers gouverneurs du temple,  
 et mettent rigoreuses lois,  
 rudes editz, status estrois,  
 dont eulx mesmes ne tiennent rien ?  
 Mes amis, gardez vous en bien,  
 16730 n'ayez ymaginacion  
 en leur mauvaise elacion :  
 tout vendra a neant a la fin.  
 S'ilz tiennent orgueilleux chemin :  
 s'ilz ont argent, chevaux et draps  
 16735 et les grans honneurs a plain bras,  
 ce ne dure ne que fumees  
 saillant de la flamme allumees :  
 se levent si hault qu'ilz voudront,  
 de neant viennent, a neant vendront ;  
 16740 de leur oeuvre rien ne se pert,  
 car Dieu qui voit tout en apert  
 retribue a ces ypocrites  
 leurs loiers selonc leurs merites ;  
 quant sont au temple et a la table,  
 16745 vueillent seoir au lieu plus notable ;  
 pour sambler gens d'auctorités,  
 estrivent pour leurs dignités  
 et veulent les bras trop hault tendre ;  
 mes Dieu les fera bien descendre,  
 16750 et si au bas se trouveront  
 que jamès ne relieveront :  
 lors sera mon dist accompli :  
*Erunt primi novissimi.*  
 C'est a dire que les premiers,  
 16755 au monde querans les haultz lieux,  
 seront logés tous les derniers  
 dedans le royaume des cieulx.  
 Mes le danger est qu'a leurs yeux  
 ne voyent les humbles et bons  
 16760 levés es haultes regions  
 pour sans fin en joye regner,  
 et eulx descendre et tresbucher

au fons de l'enfer pardurable.  
 CAYPHE  
 Cest homme icy compte le deable  
 16765 et dit motz qui sont a cremir,  
 tant qu'il me fait le cueur fremir  
 et tressuer de fine angoisse.  
 ANNE  
 Pourquoi ?  
 CAYPHE  
 Se Dieu honneur vous croisse,  
 entendez vous pas bien son cas ?  
 16770 oez vous pas les predicas  
 et la pensee qu'il nous garde ?  
 ANNE  
 Sy faisons tres bien ; il nous larde  
 et nous atteint aucunement.  
 CAYPHE  
 Ce fait mon, le plus vivement  
 16775 qu'onques feusmes en nostre vie.  
 Haro ! j'enrage, je desvyne,  
 le cueur dedans me va partant :  
 il n'est homme, tant fust constant,  
 qui ne pardist cy pacience ;  
 16780 en corps, en cueur, en conscience,  
 il nous a cecy dit tout oultre,  
 on le voit.  
 ANNE  
 Au moins, il le moutre  
 par sa parolle coustumiere.  
 Mes, monseigneur, tenez maniere,  
 16785 ne descouvrez point telz rancunes,  
 nous vendrons tres bien a nos unes  
 et s'y samblera qu'on n'y touche.  
 CAYPHE  
 Je tarde a grant peine ma bouche  
 car son parler trop fort me point.  
 JHESUS  
 16790 Or veil poursuyr l'autre point  
 par lequel je veil innuer  
 et sensiblement arguer  
 que les humbles et les piteux  
 procederont les orgueilleux.  
 16795 Dieu, mon pere, d'orgueil n'a cure,  
 car la plus noble creature  
 qu'en paradis avoit formee  
 par orgueil est tant difformee  
 qu'elle est en l'eternal palu  
 16800 sans jamès espoir de salu.  
 Entre la meignie dampnee  
 orgueil est la premiere nee,

16718 affablent B. — 16726-27 loiz si rigoreuses Si rudes si mal amoureuses B. C. — 16732 sur neant B. C. en fin A.  
 — 16740-1 part, appart A. — 16745 honorable C. — 16756 les derreniers B. C. — 16759 Ne voyez A. — 16774 Se fait  
 A. — 16781 cy manque A. B. C. — 16791 Et l'orgueilleux C.

et de tant comme orgueil desplaist  
a Dieu, humilité luy plaist :  
16805 aux humbles doit le hault royaume,  
aux enflés l'éternelle flamme ;  
orgueil l'ame en enfer deprime,  
mes humilité lui exprime  
sa beatitude : c'est Dieu.  
16810 Or mettons chacun en son lieu,  
l'humble regnant en paradis,  
l'orgueilleux avec les mauldis :  
ceulx qui se cuidoient *primi*  
sont bien alors *novissimi*.  
16815 Traire le puis a aultre sens  
pour ce que je congnois et sens  
que plusieurs qui sont empeschés  
de divers vices et pechés  
ou de leur temps ont mis grant part,  
16820 quant ilz perçoient qu'il est tart  
ne font compte d'eulx amender,  
cuydans que Dieu doive garder  
justice si destroite icy  
qu'il ne leur peust faire mercy.  
16825 Si fait, mes amis, pour certain,  
car son pouoir est tant haultain  
qu'il peust faire tous les derniers  
aussi bien saintz com les premiers,  
et pour advenir ma parolle,  
16830 je donne ceste parabolle.  
Le regne du ciel pardurable  
est comparé et fait semblable  
au pere de famille ainsi  
qui au premier matin yssi  
16835 pour trouver ouvriers a loyer  
qu'il puist en sa vigne envoyer.  
Vignerons trouva quant la vint  
avec lesquelz du pris convint,  
qui en labourant sans sejour  
16840 gaignoient un denier pour jour.  
Sagement en oeuvre les mist  
et en sa vigne les transmist,  
puis a tierce d'autres trouva  
lesquelz en sa vigne envoya,  
16845 promettant que païs seroient  
justement ce qu'ilz gaigneroient ;  
a sixte aucuns aultres choisy  
et a nonne en transmist aussy.  
Finablement se transporta  
16850 a onze heures et enhorta  
a aucuns aultres laboureux,  
disant : « Qu'estes vous cy oiseulx,  
toute jour perdans vostre temps ? »

Ceulx dirent : « Nous sommes restans,  
16855 car ame ne nous embesongne. »  
« Allez, dit il, en ma besongne  
en ma vigne, et quant la serez,  
avec les aultres labourrez. »  
Lors chacun besongner s'en va,  
16860 et quand la nuitée arriva,  
ce hault maistre et soubtil seigneur  
si va dire a son procureur :  
« Huche, dit il, mes labouriers,  
et paye a chacun leurs deniers,  
16865 et fay que les derniers entrés  
soient les premiers contentés. »  
Lors vindrent ceulx qui labouroient  
qui a onze venus estoient,  
lesquelz ung plain denier receurent  
16870 com les plus grans ouvriers qui furent.  
Lors penserent les principaulx  
estre payés a plus hault taulx,  
qui avoient toute journee  
ouvré depuis la matinee ;  
16875 mes quand ce vint a les payer,  
ilz n'eurent chacun qu'un denier ;  
lors en les payant murmuroient  
contre le seigneur et disoient :  
« Ces ouvriers cy derniers venus  
16880 ont ouvré une heure sans plus :  
si nous tourne bien a courroux  
qu'ilz gaignent autant comme nous  
qui avons eu toute la peine  
et l'ardeur du souleil grevaine. »  
16885 Alors le seigneur respondy  
a l'un d'eulx et dit : « Mon amy,  
je ne te fay injure aucune  
en distribuant ma peccune :  
convenismes nous pas du pris  
16890 entre nous deux, quand je te pris,  
que pour peine de ton labour  
tu eusses ung denier par jour ?  
or es payé de bout en bout :  
emporte le et t'en vas atout ;  
16895 s'a cestuy derrain donner veil  
tant comme a toy, qu'en as tu dueil ?  
puis je pas faire a mon vouloir  
du mien, qui qu'en doyve douloir ?  
et ainsi voy ton oeil mauvais,  
16900 et je suis bon en tous mes fais. »  
Et par ce point, mes bons amis,  
ces motz bien en substance mis  
vous declairent par bonne voye  
ce que nagueres vous disoie

16827 ses derreniers B. C. — 16828 Autant saints comme B. C. — 16848 A nonne quil A. — 16868 onze heures A. C.  
— 16873 toute la A. C. — 16874 toute la A.



16905 qu'au regne du ciel acquerir  
ne fault craindre le tart venir,  
car certes les desrains ouvriers  
gagneront comme les premiers  
ainsi : *Novissimi primi*  
16910 *sunt, et primi novissimi* ;  
mes plusieurs y sont evocqués  
et hault appelés et huchés,  
mes tres peu en y a d'eslus.  
CAYPHE  
Jhesus, te souffice au surplus :  
16915 tu prens a sermonner grant peine ;  
nous croyons ta doctrine saine  
sans aucune heitacion ;  
mes une dubitacion  
te voulons bien faire mouvoir :  
16920 neccessaire fust de sçavoir  
en quel vertu c'est que tu monstres  
les grans signes que tu demonstres,  
s'ilz sont celestes ou terrestres.  
Je suis le hault prince des prestres,  
16925 et pour tant sçavoir m'appartient  
comment nostre loy se maintient :  
nagaires il nous fut compté  
ung signe de grant cruauté  
que tu fis au temple en entrant,  
16930 car sans y toucher peu ne grant  
tu gestas hors tous les vendeurs,  
oiselleux, merciers et changeurs  
et tombas trestout leur baguage.  
Par tout aussi court le langage  
16935 que tu ressuscites les mors :  
donc de faire signes si fors,  
qui t'en a donné le pouvoir ?  
JHESUS  
Une question veil avoir  
puisqu'a demander procedez,  
16940 et se bien vous me respondez  
a celle que je vous feray,  
a la vostre responderay  
sans differer, soiez en sceurs.  
Je vous demande, messeigneurs,  
16945 se le baptesme que prescha  
Jehan Baptiste et hault anonça,  
estoit il de Dieu supernel,  
c'est a dire venant du ciel,  
ou d'humaine institucion ?  
ANNE  
16950 Entendez bien sa question,  
elle est bien douteuse a espondre ;

ne vous hastez point de respondre ;  
il est rouge pour vous tromper,  
et si n'en sçarez eschapper  
16955 s'au respondre n'estes soubtil.  
CAYPHE  
J'entens bien qu'il y a peril  
et congnoy bien la maladie :  
s'il est aucun de nous qui die  
que ce baptesme vient des hommes,  
16960 et nous l'ensuivons, destruis sommes  
et nous fera le peuple ahan,  
car ilz ont tousjours tenu Jehan  
pour ung saint prophete esprouvé,  
qui n'eust pas le peuple lavé  
16965 de ce hault baptesme anobly  
se Dieu ne l'eust mesme estably ;  
et se nous estoit advenu  
dire que du ciel fust venu,  
tantost ses responces seront :  
16970 « Que ne creustes vous en ly dont ? »  
Ainsi quoy qu'ayons entrepris  
de respondre, nous sommes pris,  
car par falace nous procede.  
ELIACHIN  
Je vous ay trouvé bon remede  
16975 par quoy ce danger eschevons :  
respondons que nous ne sçavons,  
tous ses argumens sont sollus.  
ANNE  
C'est tres bien dit, n'en parlons plus,  
vela tres bonne evasion.  
CAYPHE  
16980 Raby, l'interrogacion  
que tu nous fais de ce baptesme  
et dont il sert a homme ou femme  
nous est chose toute incongneue,  
et puisque ne l'avons congnee,  
16985 nous ne dirons riens sur ce pas.  
JHESUS  
Aussi ne vous diray je pas  
en quel puissance fay mes fais.  
Une aultre question vous fais :  
ung homme fut qui deux filz ot ;  
16990 au premier dist : « Va t'en bien tost  
ouvrer en ma vigne que j'ay. »  
Cil luy respondist : « Non feray ; »  
mes depuis, meü de penitance,  
fit a son pere obeyssance ;  
16995 si alla et bien besongna.  
A l'aultre filz vint et chargea

16911 Mais les plusieurs y sont voyez B. C. — 16910 faire et mouvoir C. — 16928 Ung grant signe de A. — 16932 Les oyselleux et les changeurs B. C. — 16960 Se nous le disons A. — 16976 C. Comment E. disons que nescavons B. C. — 16982-83 La responce te fais moy mesme Ne scauons dont il est venu A. — 16984 congnu A.

qu'en la vigne allast faire exploist ;  
cil respondist : « J'y vois tout droit ; »  
neantmoins il n'y entra oncques.

17000 Or lequel de ces deux fils doncques  
fit mieulx la volenté du pere ?

JHEROBOAN

Le premier.

JHESUS

Gens plains de misere,  
cecy demande pour vous mesmes :  
les publicans et folles femmes  
17005 vous precedent et valent mieulx  
que vous au royaume des cieulx.  
Jehan pour vostre grant benefice  
vint, qui la voye de justice  
vous prescha, et ne creustes rien ;  
17010 les publicans le creurent bien  
et les meschantes pescheresses ;  
et par vos langues janglerresses  
dittes : « En la vigne m'en vois  
pour besongner comme je dois, »  
17015 mes vous n'y allez ne venez  
ne point de la loi ne tenez,  
ains repugnez toute saison  
a verité et a raison ;  
vostre fait m'est tout apperceu.  
17020 Ung pere de famille feu  
qui jadis sa vigne planta  
et d'une haye l'acosta  
et foy, et fit ens assoir  
une tour et ung beau pressoir  
17025 et tout loua a laboureux  
pour la gouverner tout par eulx ;  
puis s'en alla en long voyage.  
Quand vint au temps de moissonnage,  
qu'il fallut cueillir la vandange,  
17030 le maistre du pays estrange  
aucuns ses serviteurs transmist  
et leur enjoit et leur commist  
qu'a sa vigne se transportassent  
et que les fruis luy rapportassent ;  
17035 mes quand vindrent en ce pourpris,  
par les laboureux furent pris :  
l'un batirent, l'autre navrerent,  
l'autre occirent et lapiderent  
par leurs rebellions cruelles.  
17040 Quand le maistre oyst ces nouvelles,  
leur transmist aultres serviteurs  
cueillir son fruit, mes trop plusieurs  
qu'il n'avoit fait la fois premiere ;

mes tout par semblable maniere  
17045 en firent, dont luy ennoya.  
Finablement leur envoya  
son filz pour voir qu'ilz en feroient,  
et pensa qu'ilz s'ahontiroient  
de faire a son filz desplaisir ;  
17050 mes quand ce filz peurent choisir,  
commencerent entre eulx a dire :  
« Veez cy son filz, allons l'occire,  
tant qu'il est a nostre avantage ;  
ainsi arons son heritage. »  
17055 Lors le prindrent et le bouterent  
hors la vigne, la le tuerent.  
Et dont quand ce seigneur vendra  
en sa vigne et cecy verra,  
que fera il aux laboureux  
17060 qui ont esté tant rigoureux  
vers son filz et vers sa megnie ?

ANNE

Il n'est hom de nous qui ne die  
que leur male condicion  
est digne de pugnicion,  
17065 et que ceulx qui l'ont voulu nuyre  
fera exillier et destruire  
et que sa vigne baillera  
a laboureux qu'il trouvera  
plus doulx et de meilleur façon  
17070 pour luy envoyer sa moisson  
en temps et lieu ; c'est bien droiture.

JHESUS

Leustes vous oncques l'escripture  
parlant d'une pierre trouvee,  
aux ediffians reprouvee,  
17075 qu'ilz ne daignerent mettre en oeuvre ?  
touteffois elle se decueuvre  
si riche après a ung besoing  
qu'elle est posee au chief du coing :  
Dieu a fait cest oeuvre notable  
17080 qui est a vos yeulx merveillable.  
Pour ce vous dis et vous proclame  
que la vigne (c'est le royaume  
de Dieu) vous sera deposti,  
et a gens d'ung aultre parti  
17085 sera donné pour faire fruit  
meilleur que faire ne vous duit ;  
tout bon fruit est en vous estaint.

CAYPHE

Oez comment il nous ataint  
soubtillement de fors lardons ;  
17090 pour Dieu, messeigneurs, regardons

17012 glangeresses C. — 17013 Direz B. — 17014 Pour] Et B. C. besongnerai C. — 17025 le loua B. C. — 17026 par A. — 17029 Puis fallut B. — 17053 manque B. — 17062 homme de nous qui die A. — 17071 Il y a trop grand conjecture B. C. — 17077 a manque A. — 17082-83 est le royaume Que dieu vous fera desposti C.

sans plus differer qu'on le tiengne ;  
quoy qu'il soit ne quoy qu'il adviengne,  
je n'en puis plus sans despaisier.

ANNE

Sire, veuillez vous rapaisier,  
17095 la journee n'est pas pour nous :  
vous voiez dessus et dessoubz  
qu'il est entre ces gens tapis.

CAYPHE

Dea, c'est tousjours de pis en pis  
qu'en ce point nous vient agresser.

ANNE

17100 Ne vous chault, laissez tout passer,  
une aultre fois le prendrons mieulx.

JHESUS

Encor le royaume des cieulx  
est fait samblable a ung grant roy  
qui les nopces de grant arroy  
17105 fit pour son filz mettre a honneurs,  
et envoya ses serviteurs  
dire aux invites qu'ilz venissent  
et brief aux nopces se rendissent,  
lesquelz comparoir n'y vouroient.

17110 Quand ce roy vit qu'ilz differoient,  
envoya des aultres servans  
ausquelz il a fait tez commandz :

« Allez et nouvelles portez  
a tous ceulx que j'ay invites,  
17115 que mon dîner et tout est prest  
et qu'ilz se rendent sans arrest  
aux nopces. » Mais oez qu'ilz firent :  
les aucuns en oubly le mirent,  
les aultres se sont transportés

17120 en leurs villes et leurs cités  
ou en leurs affaires plusieurs,  
aultres prindrent les serviteurs  
les batirent et mutilerent,  
aultres les prindrent et tuerent.

17125 Le roy ces nouvelles oy  
qui n'en fut pas trop resjoy,  
mes envoya ses fors guerriers  
et mist a mort tous les meurtriers  
et fit tout leur cité ardoir.

17130 Ce fait, vouldt son propos mouvoir  
et dit : « J'ay fait tout mon appreste,  
mes les invites a la feste  
ne sont pas dignes d'y venir  
n'a si tres grant bien parvenir ;  
17135 allez, » dit il lors a ses sers,  
« aux voies, places et desers ;

soiez d'assambler diligens  
de toutes manieres de gens. »

Atant ses servans s'en allerent  
17140 et bons et mauvais assemblerent  
et tant en quirent par leurs paines  
que leurs nopces sont toutes plaines.  
Lors le roy entra et vouldt voir  
quelz gens il pouoit la avoir :

17145 si en choisit ung a la feste  
atout ung habit deshonneste,  
auquel tantost vint remonstrer :  
« Amy, comment osas entrer  
dedans ce noble hostel royal

17150 sans ton vestement nupcial ? »  
Cil se teust, ne sceut que respondre,  
et lors le roy pour le confondre  
dit a ses ministres prochains :  
« Liez le moy tost piez et mains,  
17155 et envoyez le malheureux  
en lieu obscur et tenebreux  
ou sont pleurs et douleurs dedans  
et grief estraînement de dens. »

Pourtant *multi sunt vocati*,  
17160 plusieurs sont appelés a gloire,  
*pauci vero sunt electi*,  
peu en vient a la possessoire.

CAYPHE

Qu'est cecy ?

ANNE

Escoutez encoire,  
voir qu'il conclurra au surplus.

CAYPHE

17165 Quant a moy, je n'en ourray plus,  
c'est pour faire sentence briefve.  
Advis m'est que le cueur me crieve  
quand je l'os cy faire son compte,  
et me samble a nous tres grant honte  
17170 que tant le permettons a vivre.

ANNE

Nous en serons en brief delivre,  
qui m'en croira ; mes, monseigneur,  
vous sçavez qu'il nous fault couleur  
de luy imposer rage aucune.

CAYPHE

17175 Il est vray.

ANNE

J'en ay trouvé une  
pour le bien mettre a contredit :  
vous sçavez qu'il est ung edit  
par toute Judee imposé,

17099 rengresser C. — 17100 laissez B. — 17124 Les aultres prindrent A. — 17133-34 de tenir Si grant bien ne dy pa-  
renir B. C. — 17145-6 entre cent Atout ung abit indescond B. C. — 17158 estandement B. estrainemens C. — 17171  
briefment B. C. Toute cette tirade est attribuée à Cayphe C.

que s'il est homme si osé

17180 qu'il vueille empescher les tribus  
de l'empereur par quelque abus,  
il est jugié a mort cruelle.  
Veez cy doncques par quel cautelle  
frauder et prendre le pourrons :

17185 ambassadeurs luy envoirons  
pour luy demander et prier  
qu'il nous die s'on doit payer  
tribus a l'empereur de Romme.

BANANIAS

Mes pourquoy cela ?

ANNE

O simple homme,

17190 entendez vous point celle trompe ?  
faillir ne peust qu'on ne le trompe,  
se bien attaindre le sçavons :  
car s'il dit que nous les devons,  
il asservit la loy juifze

17195 et faulce la loy de Moyses  
qui nous decrit qu'en quelque lieu  
nous ne debvons riens fors a Dieu,  
et sommes francs de tous impos ;  
s'il respont a l'autre propos

17200 que nous n'en devons rien baillier,  
il ne s'en fault plus travailler :  
il est tout ordonné qu'il muyre.

CAYPHE

Il n'est hom qui sceust mieulx conduire  
nostre fait par bonne ordonnance,

17205 mes encor, sauf la reverance  
de monseigneur qui cy propose,  
pour mieulx faire et fournir la chose,  
quand l'embassade la ira,  
il m'est advis que bon sera

17210 qu'il ait avec eulx six ou sept  
des gens Herode.

ANNE

Dieu le scet :

au moins s'il fault en aucuns poins,  
ilz en pourroient estre tesmoings  
pour relater qu'il ara fait.

JHEROBOAN

17215 Mes le prendre tantost de fait  
et l'admener saulve tous drois.

CAYPHE

Ça, Nachor, vous irez vous trois,  
vous, Nathan, et Bananias.

NACHOR

Nous le vouldons.

*Icy se partent ces trois aux gens Herode.*

NATHAN

Vecy le cas :

17220 Andalus et vostre meignie,  
s'il vous plaist tenir compaignie  
a nous trois et nous convoier,  
nous vous en vouldons bien prier  
pour le reconnoistre tout sus.

ANDALUS, *des gens Herode.*

17225 Pour ou est ce aller ?

BANANIAS

Vers Jhesus ;

pour ce qu'il est bien mal en grace,  
messeigneurs vuellent qu'on luy brasse  
ung brassin mal apotagé.

ANDALUS

Puisque vous en estes chargé,  
17230 avec vous volentiers irons  
et la vous accompagnerons,  
mes gens et moy, sans nulle faulte.

NATHAN

C'est pour une entreprise haulte,  
qui en pourra venir a chief.

NACHOR

17235 Je voy la Jhesus de rechef  
qui fait sa predicacion :  
proposez luy la question,  
Bananias, bon conseiller.

BANANIAS

Pour vous me veil je travailler  
17240 de tout ce que je pourray faire.

*Icy s'en vient a Jhesus et dit de rechief :*

Jhesus, cher maistre debonnaire,  
homme tres saint et vertuable,  
nous sçavons par raison prouvable  
qu'en ton fait n'a que verité  
17245 et que par tres bonne equité  
la voye de Dieu nous enseignes,  
sans ce que la parsonne preignes  
plus que l'autre : tu fais tout ung  
du roy et du petit commun.

17250 Pour ton oppinion avoir  
devers toy venons, pour sçavoir

17203 homme qui mieulx conduice B. — 17204 providence C. — 17210 ayent A. Il y ait C. — 17219 Nous le vouldons manque C. — 17226 en manque B. — 17232 quelque B. C. — 17235-38 attribués à Nathan B. C. — 17239 veil plus C.

se devons tribus a Cesar  
ou se nous ne devons point, car  
plusieurs doubtent les choses dites.

JHESUS

17255 Que me temptez vous, ypocrites,  
qui me monstrez ce beau samblant  
pour aller venin assamblant ?  
Baillez moy cy quelque monnoye.

BANANIAS

Puisqu'il a desir, qu'il la voye,  
17260 assavoir qu'il en veult jugier.

NACHOR

Cher sire, vela ung denier,  
faictes en comme bon et sago.

JHESUS

Que signifie ceste ymage  
et ceste superscription ?

NATHAN

17265 C'est la representacion  
de Cesar, l'empereur de Romme.

JHESUS

Donc je vous admoneste et somme  
qu'a Cesar rendez tel honneur  
qu'il appartient a tel seigneur,  
17270 et d'autre part retribuez  
a Dieu ce que vous luy devez :  
si tendrez la voye plus sceure.  
Freres, ne faisons plus demeure  
en ceste faulce compaignie,  
17275 mes retournons en Bethanie  
ains qu'il soit plus tard, je le veil.

S. PIERRE

Nostre cher maistre, a vostre veil ;  
nous avons beaucoup attendu.  
*Icy s'en retourne Jhesus et ses apostres.*

BANANIAS

Est ce rougement respondu ?  
17280 c'est ung subtil official.

ANDALUS

C'est ung homme qui scet de mal  
tant qu'il n'est point a concevoir.

BANANIAS

On ne le scaroit decevoir  
par voye qu'on y sceust trouver.  
17285 Pourtant penssons de retourner :

nous y avons perdu nos pas.

*Icy s'en retourne chacun en son lieu sans mot  
dire, et Jhesus et ses apostres passent  
devant le figuier maudit de Dieu.*

S. JEHAN

Nostre maistre, voyez vous pas  
une chose de grant merveille  
qui tous si fort nous esmerveille  
17290 qu'il n'est qui le sceust alleguer ?

JHESUS

Qu'est ce, freres ?

S. JEHAN

De ce figuier  
que nagueres voulstes mauldire :  
le vela tout sec a brief dire,  
que jamès ne reverdira.

S. ANDRY

17295 Jamès fueulle ne portera  
ne fruit, et y fust il cent ans.

JHESUS

Pensez a vostre fait, enfans  
et considerez vostre affaire,  
car autant puis des hommes faire  
17300 que du figuier avez veu tous ;  
et pourtant ayez foy en vous  
parfaicte et la vueillez garder :  
chose ne scaurez demander.  
a Dieu qui ne vous soit passee.

MARTHE

17305 Dame, de cuer et de pensee  
faictes chere et ne soyez mourne :  
veez cy vostre filz qui retourne  
et ses freres, c'est chose clere.

NOSTRE DAME

Or loué soit Dieu, nostre pere,  
17310 mon cher filz, de vostre retour.  
Helas ! j'ay tant plouré ce jour  
que je n'ay bien en vostre absence ;  
mes vostre tres douce presence  
a ma joye ung peu recouvree.

JHESUS

17315 Cessez, ma mere beneuree,  
car reconforter vous voudray ;

17252 Sen doit les tribus B. C. — 17259 le voye C. — 17268 tout honneur C. — 17276 que le vuel C. — 17280 Que vous  
semble dun tel postal B. C. — 17282 recevoir C. — 17283-85 attribués à Andalus C. — 17289 tous fort que C. — 17309  
vostre B.

tant comme avec vous me tendray,  
tristesse ne vous blessera.

NOSTRE DAME

Je ne sçay combien ce sera,  
17320 dont j'ay en mon cueur peu de joye,  
mes Dieu, vostre pere, y pourvoye  
a vostre desir plus parfait.

[POSE.]

SATHAN

Je ne sçay que c'est de mon fait  
ne quel deable me contredit ;  
17325 je suis le deable plus maudit  
qui soit es infernaulz abismes :  
je faulx a tous mes sillogismes ;  
pourchasser ne sçay trahison  
qui puist venir a meurison ;  
17330 je vois, je tourne, je tempeste,  
je me romps le groing et la teste  
et ai ne fais chose qui vaille,  
ne jamès je ne ches a taille  
de ce faulx Jhesus engigner ;  
17335 et brief il n'y vault le grongner,  
je m'en vois en enffer le cours  
a Lucifer querre secours,  
combien que je seray froté,  
cent contre ung.

LUCIFER

Faictes *silete*,

17340 faulx ennemis, il le convient,  
car j'apperceoy Sathan qui vient.  
Cerberus, ouvre luy la porte,  
car je suis tout sceur qu'il apporte  
nouvelles dignes de memoire.

CERBERUS

17345 S'il a failly a l'accessoire,  
il ara cy son principal,  
mais ce sera d'ardant metal  
dont il sera bien estuvé.

LUCIFER

Qu'est ce, Sathan ? qu'as tu trouvé ?  
17350 d'ou viens tu ore et de quel regne ?

SATHAN

Je ne sçay, maistre, je forcene,  
j'ars, je brule de part en part,  
je m'en voy pendre a ung hapart,  
se je ne suis tenu a force.

BERICH

17355 Il cuide eschapper de la torche  
pour faire fort l'ensongnié.

LUCIFER

Astaroth, qu'il soit manié  
ung tantinet en bourgeoisie.

ASTAROTH

Le voulez vous ?

LUCIFER

Mes je t'en prie :  
17360 sus ! acop vien le moy saisir.

SATHAN

Helas ! maistre, je n'ay loisir ;  
retourner me fault en courrie,  
car ce Jhesus nous contrarie  
et nous combat sy par dela,  
17365 par la grant puissance qu'il a,  
que tout se pert se ne le suis :  
c'est la cause pourquoy je suis  
devers vous venu si en haste.

LUCIFER

Dis tu vray ?

SATHAN

Oy, par ma pate ;  
17370 toute jour ne fay que trayner.

FERGALUS

Il ment.

BERICH

Si le fault estrainer  
d'une boulaye bien assise.

SATHAN

Ne me jouez point de main mise :  
j'appelle de tout le couvent.

FERGALUS

17375 Appeaulx y courroient souvent,  
qui les youldroit recevoir ;  
sus ! venez ung tantet sçavoir  
que c'est d'ung joyeux bring sentir.

SATHAN

J'appelle.

CERBERUS

Il fauldroit donc namptir  
17380 et bien garnir la main du roy ;  
mais puisque vous n'avez de quoy,  
certes vous passerez par cy.

17318 ploissera B. — 17329 a merrison A. ameusiron B. en ma raison C. — 17333 Ne je ne puis chair a taille C. — 17335 my  
fault besongner C. — 17340-41 *manquent* C. — 17344-97 *manquent* C. — 17353 prendre A. — 17356 ensongnie A. eassonne B. —  
17366 je ny suis B. — 17370-1 Se je mens faictes moy froter Toute jour ne fay que trotter A. — 7372-4111 *manquent* A.

SATHAN

Helas ! maistre, mercy, mercy !  
ces ribeaux icy me detirent,  
17385 ilz me cravantent et dechirent  
par terrible pugnicion  
sans lettre ne commisaion :  
je n'ay point appris tel usaige.

LUCIFER

Appelle, Sathan.

SATHAN

Aussi fay je,

17390 Lucifer, mes il ne me vault.

ASTAROTH

Demandez luy s'il y fait chault :  
voicy ung heaulme en bourgeois,  
plus rouge que n'est feu gregeois,  
qu'il ara en lieu de chappel.

LUCIFER

17395 Sathan, relieve ton appel  
et tu aras provision.

SATHAN

Toute l'orrible legion  
des deables s'en puisse tuer !

LUCIFER

Chauffe il ?

CERBERUS

Il commence a suer :

17400 venez le veoir se vous voulez.

LUCIFER

Or le frotez donc a tous les  
et luy faictes sa couverture  
en beau brasier.

ASTAROTH

C'est la moulture,  
affin qu'il ne soit morfondu.

SATHAN

17405 Je suis dampné, je suis perdu,  
je suis en rage sans sejour :  
mauldite soit l'heure et le jour  
que le triumpphant me crea.

BERICH

Escoutez le beau chant qu'il a,  
17410 comment il est doucement mis.

ASTAROTH

Ce semble ung vieulx matin famis,  
hullant huit jours en ung tenant.

LUCIFER

Sathan, or me dis maintenant  
ou est ce Jhesus n'en quel place.

SATHAN

17415 Je ne sçay : le deable le sache !  
il ne fait riens que sermonner ;  
briefment s'en ne le fait finer,  
nous en serons tous accroupis.  
Il va tousjours de pis en pis :  
17420 il presche, il enseigne, il sermonne  
et n'est pas huy bonne personne  
qui n'est des siens.

LUCIFER

Voire ! mes quoy ?

les haulx gouverneurs de la loy  
ne sont ilz pas de son accord ?

SATHAN

17425 Nennil, ilz le heent a mort :  
ame d'iceulx ne s'i encline,  
car de luy ne de sa doctrine  
ilz ne veulent oyr parler.

LUCIFER

Tant vault mieulx ; il t'en fault aller,  
17430 toy et Berich, par bons moyens  
par devers ces pharisiens  
qui l'ont tousjours persecuté,  
affin qu'il soit executé  
et mis a mort sans plus sommer ;  
17435 et les allez bien enflammer  
comme bien faire le sçarez.

BERICH

Ça donc, le congé.

LUCIFER

Vous l'arez ;  
estes vous tous deux mis appoint ?

SATHAN

Nennil, je vous veil dire ung point  
17440 qui est a dessus et a triple :  
ce Jhesus cy a ung disciple  
qui se fait appeler Judas ;  
oncques nul jour le roy Mydas  
ne fut plus ramplly d'avarice :  
17445 or luy a il donné l'office  
dessus tout son gouvernement.

LUCIFER

Est il point mauvais garnement,  
ce Judas qui est aulmonnier ?

SATHAN

Si mauvais qu'il ne vault denier,  
17450 le plus traistre qui puisse naistre,  
et brief il n'ayme point son maistre,  
mes tousjours en murmure et hongne.

17385 detirent B. — 17403 cest sa nourreture B. — 17412 Vueillant C. Apres luy je vous conuenant A. — 17413-14 Or  
a ou est maintenant Ce jesus sathan nen quel place A. — 17415-16 Que le sanglant dyable le sache Il ma trop bien  
bit conssiner B. crissiner C.

LUCIFER

Ha ! que c'est bien nostre besongne !

Sathan, il fault qu'on le batisse

17455 si bien que son maistre trahisse  
et le vende a bons deniers secs.

SATHAN

Laissez moy fournir le procès :

je le mettray en telz moyens,

et Berich les pharisiens

17460 que nous en serons honorés.

LUCIFER

Courez, ribaulx, courez, courez

comme chiens a mont et a val ;

qu'en l'orrible puis infernal

puissiez vous revenir a joye !

*Icy s'en va Berich aux pharisiens et Sathan  
poursuit Judas.*

NAASON

17465 Seigneurs legistes, a monjoye  
vous doint Dieu honneur a jamès !  
Advis m'est que ne parlez mes  
de ce Jhesus, qu'en dites vous ?

CAYPHE

Nous nous en esbayassons tous,

17470 et briefment je n'en sçay que dire.

NATHAN

Ne sçay qu'il y a a redire

n'en quel lieu il prent son hantin,

mes il n'est point a ce matin

au temple venu sermonner.

ANNE

17475 Il se convient garde donner

qu'il ne se vusist estranger

de ce pays, pour grant danger

qui de ce se pourroit ensuivre ;

car s'il eschappe ainsi delivre,

17480 il pourra aultres nacions

tirer par predicacions,

et quand plus fort se trouveront,

contre nous le deffenderont ;

siouldroit nostre loy grever

17485 pour ses fabuses eslever

dont le peuple est ainsi deceu.

CAYPHE

Anne, c'est subtilment conceu,

et pour doubter de l'eschapper

il le convient anticiper

17490 et faire sa prinse premiere.

JHEROBOAN

Voire, mes il y a maniere

de le prendre et apprehender,

et sur tout se fault bien garder

de le prendre au jour de la feste

17495 n'en heure qui soit magnifeste.

La pasque est pres, vous le sçavez,

et se la volenté avez

de le prendre en celle saison,

il y ara peuple foison

17500 qui tres grant tumulte fera,

et forse le nous otera

a nostre grant confusion.

MARDOCEUS

Or prenons donc conclusion

et ung chemin subtil et sage

17505 pour l'avoir a nostre avantage,

et chacun y pense en droit soy.

[POSE.]

JUDAS

Je pers cy mon temps, bien le voy :

je n'ai drap ne robe qui vaille,

je jeune toute jour et baille

17510 et sans souldées recevoir :

briefment il m'y convient pourvoir

et gagner ou prendre en pourray.

J'ay advisé que je feray :

les princes de la loy ensamble

17515 sont au jour d'huy comme il me samble ;

je m'en iray tout a l'emblee

moy presenter a l'assemblee ;

mes se je puis venir a chef,

je brasserai ung tel meschef

17520 que mes despens seront recoux,

mes ce sera bien aux chers coustz

de mon maistre : et vienne qui peult !

ELIACHIN

Seigneurs, puisque le conseil veult

proceder a toute rigueur

17525 a la mort de ce seducteur,

17454 la batisse B. le baptise C. — 17458-59 manquent B. C. — 17460 Briefment nouvelles en ourez B. C. — 17470  
nen-scauons B. C. — 17494 au dela feste A. en jour de feste C. — 17500 tres bien C. — 17501 forsan A. — 17524  
coups A.



pour eviter male fortune  
il convient le prendre a la brune,  
affin que le peuple n'enchanter.

BANANIAS

Voire, mes des lieux ou il hante,  
17530 qui nous en pourra informer ?  
quant nous ferons nos gens armer,  
en quel lieu adresseront ilz ?

JUDAS

Seigneurs, vous estes mal soubtilz  
qui tant mettez doubtes a prendre  
17535 ung homme ; je vous veil apprendre  
les tours par quoy briefment l'arez.  
Dites moy combien me donrez  
de finance franc et delivre  
ou cas que ce Jhesus vous livre  
17540 franchement a vostre vouloir.

ANNE

En aras tu bien le pouoir  
ains que procedons au surplus ?

JUDAS

De cela ne vous doubtez plus :  
je le pense si bien livrer  
17545 qu'il ne s'en sçara delivrer  
se vous avez gens bien habilles ;  
je sçay ses fais et sçay ses stilles  
et ou il tient son obanye.

JOATHAN

Tu es doncques de sa maignie,  
17550 son disciple, a ce que j'entens ?

JUDAS

Ne vous chaille ; soiez contens  
qu'il vous soit delivré et pris.  
Convenez avec moy du pris :  
c'est le plus fort de mon affaire.

CAYPHE

17555 Le pris y est tres bon a faire :  
qui te donra trente deniers,  
le feras tu ?

JUDAS

Tres volentiers,  
je n'en requier pas ung avec :  
mes je seray payé tout sec  
17560 avant que j'en face ja course.

ANNE

Voicy de quoy ; mes en ta bourse ;  
y sont ilz trente bien comptés ?

JUDAS

Et aussi vous me prometez,  
se danger y est apparant,  
17565 m'en porter defense et garant

encontre tous mes adversaires ?

CAYPHE

S'il y survient cas neccessaires,  
nous serons a ton avangarde.

JUDAS

Or soiez donc sur vostre garde  
17570 et vous pourvoiez de gens d'armes  
estoffés de batons et d'armes  
en multitude plantureuse ;  
car la chose est bien dangereuse  
s'il n'est bien fait a recellee :  
17575 plusieurs de ceulx de Galilee  
sont icy qui sont ses amis  
a cause qu'il est du pays,  
qui forse y monstrent effors,  
et se vos gens sont les plus fors,  
17580 ilz en vendront a leur dessus.

NACHOR

En quel lieu hante il, ce Jhesus,  
pour l'avoir droit a l'avantage ?

JUDAS

Il a de coustume et d'usage  
de hanter sur le tardivet  
17585 vers la montagne d'Olivet  
en ung jardin qui est bien pres.  
Tenez vos gens d'armes tout pres  
a celle fin qu'au retourner  
je les puisse bien emmener,  
17590 quand la chose sera batie.

ANNE

Il y en ara grant partie,  
de cela ne fault point doubter.

JUDAS

Et je m'en voy executer  
mon fait par soubtille cautelle,  
17595 et brief orrez de moy nouvelle,  
tenez vous pour tout asseurés.

CAYPHE

Et nous avons gens estores,  
tous pres pour toy acompaignier.

S. PIERRE

Cher maistre, il est temps de songnier  
17600 ou nostre pasque se fera ;  
ja tost au soir l'heure sera  
que la loy nous rigle et ordonne  
que chacune bonne parsonne  
doit l'aigneau de pasques manger.

17547 et ses stilles A. B. C. — 17554 nostre affaire B. C. — 17565 De men C. — 17578 monstrent A. B. Qui y monstrent leurs effors C. — 17584 jardinet C. — 17589 tous ammener B. C. — 17592 ne fault il B.

17605 S'il vous plaist, veuillez moy charger  
 en quel maniere, en quelz façons  
 et ou voulez que nous fassons  
 la pasque : il faut faire l'apresta.

JHESUS

Pierre, je veil qu'elle s'appreste  
 17610 par la maniere accoustumee ;  
 et affin que soit exprimee  
 la place, vous l'appresterez.  
 Pierre, et vous, Jehan, vous en irez  
 avec Jaques, nostre cousin,  
 17615 en la cité le droit chemin ;  
 en allant vous rencontrera  
 ung homme lequell portera  
 ung vaisseau d'eau remply :  
 suivez le, et allez avec ly,  
 17620 et entrez ou propre demeure  
 ou vous sentirez qu'il demeure ;  
 et lors au seigneur de l'ostel  
 direz par moy : « Le cas est tel :  
 nostre maistre a dit et te mande  
 17625 que tu nous monstres place grande  
 en laquelle il puisse parfaire  
 sa pasque, qu'avec toy veult faire  
 et tous ses disciples unis. »  
 Alors vous monstrera logis  
 17630 et ung cenacle grant et hault ;  
 la preparez ce qu'il nous fault,  
 et puis nous nous y renderons.

S. JEHAN

Cher maistre, nous appointerons  
 tout ce qu'il nous est commandé.

PIRAGMON, porteur d'eau.

17635 J'ay bien longuement retardé  
 d'aller ma besongne accomplir ;  
 temps est que je voise remplir  
 mes deux vaisseaux à la fontaine,  
 car la haulte feste est prochaine  
 17640 qu'il m'en fauldra beaucoup avoir.  
 Je m'en voy faire mon devoir  
 d'en querir tandis qu'il est heure.

URION, le maistre.

Ne faictes point longue demeure,  
 Piragmon, retournez bien tost.

PIRAGMON

17645 Je n'y veil riens que faire ung trot :  
 vous me rerez cy pris cy mis.

S. PIERRE

Mes chers freres et bons amis,  
 nous sommes tres bien arrivé,  
 et croy que nous avons trouvé  
 17650 ce que nostre maistre avoit dit.

S. JEHAN

Je n'y metz point de contredit :  
 veez cy ung homme atout deux seaulx  
 ou cruches ou aultres vaisseaulx  
 qui s'en va de l'eau espuisier.

S. JACQUES ZEBEDEY

17655 Il nous le fault laisser puisier,  
 et puis le suivrons bonne allure.

PIRAGMON

Veez cy fontaine clere et pure ;  
 grant plaisir prens a la veoir naistre.  
 Pour ma panse ung petit repaistre  
 17660 voicy de pain ung bon loppin  
 a bouter en mon canepin ;  
 mais pour estre plus frais aux dens,  
 je le moilleray cy dedens,  
 s'en ara saveur plus friande.

17665 Ha ! Dieu d'Israel, quel viande !  
 c'est bien pour avoir clere voix.  
 Or suis je chargé, je m'en vois  
 pour doubte de moy faire attendre.

S. PIERRE

Freres, il nous convient entendre  
 17670 a suir nostre homme de tire.

S. JEHAN

Gardons en quel logis il tire  
 affin que pas ne le pardons.

S. JACQUES

Pierre et moy, bien y entendons  
 et avons l'oeil tous deux ensemble.

S. PIERRE

17675 Il est arresté, ce me samble :  
 son logis est icy emprés.

S. JEHAN

Il nous convient entrer après  
 acop sans nous tourner ailleurs.

S. PIERRE

Paix soit en cest hostel !

17605 nous charger B. C. — 17614 vostre B. C. — 17632 tous nous y C. — 17634 porteur d'eau] valet A. — 17645 Qui vient de l'eau puisier B. — 17653-65 manquent A. — 17671 quel lieu C. — 17678 sans diuertir B. C.

URION

Seigneurs,

17680 vous me soiez les bien venus :  
vous estes fort las et recreus,  
reposez vous, mes qu'il vous plaise.

S. JEHAN

Nous sommes tres bien a nostre aise;  
Dieu veille garder le domaine !

URION

17685 Or me dittes qui vous admaine  
et la cause aussi quelle est elle.

S. PIERRE

Sire, la verité est telle  
que nostre maistre droite voye  
icy devers vous nous envoie  
17690 pour l'amitié qu'il a a vous,  
et vous supplie de par nous  
qu'il puist en vostre hostel assoir  
et faire sa pasque ce soir,  
comme son vouloir le desire.

URION

17695 Ha ! Jhesus, le bon et doux sire,  
je pry a Dieu qu'il le conserve  
et qu'envyé ja ne l'asserve  
au veil de ses contredisans.

Croiez qu'il a moult de nuysans  
17700 et d'envieux en la cité ;  
mes puisque c'est sa volenté,  
il me soit le tres bien venu ;  
grandement a luy suis tenu,  
et repete a tres grant honneur  
17705 que le bon et vaillant seigneur  
me daigne venir visiter.

S. JACQUES

Il est temps de tout apprester  
et que chacun son devoir face  
de besongner.

URION

Veez cy la place

17710 en laquelle serez logés,  
et ne veil que vous espargnez  
utencille de mon hostel ;  
prenez en d'autant et d'autel :  
tant qu'il y a vous habandonne.

S. PIERRE

17715 La place est tres notable et bonne  
et tres grandement nous souffit ;  
celuy qui ciel et terre fit  
vous rende vostre bienveillance.

URION

S'il vous fault argent ne finance

17720 ou viande a la cene faire,  
sur quanque me voulez meffaire,  
ne m'espargnez en nul endroit.

S. JEHAN

Nennil, sire.

URION

Vous avez droit,  
car je le fais de bon courage.

17725 Certes, messeigneurs, encor ay je  
des biens pour Jhesus soustenir,  
et s'il fault aller ne venir,  
employez ce maistre valet  
et prenez en gré tel qu'il est,

17730 car autre faire ne le puis.

PIRAGMON

Maistre, je suis tel que je suis,  
prest de bien boire et bien mengier.

S. PIERRE

Chacun pense de mesnagier,  
car le temps passe tout a cop.

ANNE

17735 Messeigneurs, nous demourons trop  
et sommes tres mal diligens  
que ne faisons armer nos gens  
et mettre en point a l'aventure,  
car ja tost a la nuit obscure  
17740 nostre marchand fera l'espreuve ;  
et s'il vient et il ne nous treuve,  
tout nostre exploit sera rompu.

CAYPHE

Il est bien villain corrompu  
qui si forte trahison baille

17745 a son maistre.

JHEROBOAN

Ne vous en chaille :

vous souffice que nous venons  
a nostre fait.

ANNE

Sus ! compaignons !

il ne soit si hardy soudart  
qui n'aist ou javeline ou dart  
17750 et tout prest son harnois de corps,  
affin que s'il fault aller hors  
vous soiez tous pretz sans attente :  
oyez vous ?

ROULLART

C'est bien mon entente,

17693 a ce soir C. — 17700-88 manquent C. feuillet déchiré. — 17725-32 manquent A. — 17733 S. J. Pensons de faire  
le mesnage A. — 17735 sejourmons B. — 17753 nostre B.

homme de nous n'y met reffus ;  
 17755 j'ay en lieu de mon viel paffus  
 prins mon arc et ma javeline.

DENTART

Et j'ay ma vielle capeline  
 plus rouge que le feu d'enfer,  
 avec mon gros maillet de fer  
 17760 qui a la pointe bien ague.

GADIFER

Et j'ay ma vielle besague  
 et une espee mal taillant  
 qui a bien sept piez de saillant :  
 c'est quanque je puis ramonner.

ANNE

17765 Cayphe, faictes atourner  
 acop vostre meignie toute.

CAYPHE

Mes gens sont pretz, n'en faictes doubte,  
 n'a cil qui ne soit ordonné.

Malcus, Bruyant et Estonné,

17770 Dragon, Malcuidant et Gueulu,  
 dormez vous ? qu'en lieu de salu  
 soyez sains de males estraines !

MALCUIDANT

Happe, Dragon, c'est pour tes vaines,  
 entens tu ?

DRAGON

Mes tout au prier.

ESTONNÉ

17775 Qui est ce la ?

GUEULU

C'est monseigneur

Cayphe, qui tous ses gens huche.

MALCUS

Il fault aller a l'escarmuche :  
 briefment il n'y vault le hongner :  
 armons nous.

BRUYANT

A quoy besongner ?

17780 y a il bataille ou assault ?

ESTONNÉ

J'amasse mieulx a faire ung sault  
 pour aller garder la cuisine,  
 car puisqu'on y frape ou hutine  
 j'ay tel paour que le cueur me part :

17785 armons nous.

MALCUIDANT

Le deable y ait part !

nous fault il aller a la guerre ?

MALCUS

Bé, nennil, c'est pour aller querre

ce Jhesus, que mal jour luy viengne !  
 mes s'il eschet que je le tiengne,

17790 il luy sera bien cher vendu.

GUEULU

Aussi ont ilz trop attendu  
 a le faire pieça destruire.

CAYPHE

Est tout prest ?

DRAGON

N'oez vous pas bruire  
 nos armures et cliqueter ?

17795 nous sommes pretz pour emporter  
 une ville sans assieger.

CAYPHE

Sy hardy homme de bouger,  
 et vous tenez sur vostre garde.

S. PHELIPPE

Il m'est advis que je regarde

17800 Judas qui vient tout assymply.

D'ou venez vous, je vous supply,  
 Judas ? moult avez demouré.

JUDAS

J'ay depuis beaucoup labouré  
 pour nostre maistre et pour nos freres :

17805 j'endure beaucoup de miseres  
 pour vous et a vostre faveur ;  
 a mal heure fus receveur,  
 oncques ne vint de mon conseil :

17810 quand les aultres sont a reppos.

S. BERTHELEMY

Ne tenez jamès ce propos :  
 qui bon maistre servir entend  
 par droit bon loier en attend.

Nous souffrons voirement de la paine,  
 17815 mais combien qu'elle soit grevaine  
 vray espoir nous donne science  
 de la porter en pacience,  
 et que pour nostre affliction  
 arons la retribucion

17820 de gloire en parfaicte alliance.

JUDAS

Quant a moy, c'est mon esperance  
 et est tout le confort que j'ay.

JHESUS

Mes tres chers amis, je prendray  
congé a vostre compaignie,  
17325 a vous, Marthe, et a vous, Marie,  
et a vous, sire Lazaron;  
moy et mes freres en iron  
en la sainte cité de Dieu  
parfaire nostre cene au lieu  
17330 que j'ay ordonné pour ce faire.

MARTHE

Helas ! et nous faut il deffaire  
de vostre compaignie ainsi ?  
si la vous eust pleu faire cy  
nous en eussions fait meilleur chere.

JHESUS

17335 Marthe, ma bonne hostesse et chere,  
cela n'ay je peu consentir,  
mais je vous laisse au departir  
ma mere, et vous la recommans.

MADELAINE

Cher sire, tous vos bons commandz  
17340 accomplirons sans riens mesprendre.

NOSTRE DAME

O filz, c'est donc au congé prendre ?  
com triste ces parlars escoute :  
encore du congé me doubte  
qu'il ne soit pour tout et final,  
17345 dont je sens mon cuer si tres mal  
qu'a peu que de larmes ne font ;  
mes puisque ces choses se font  
par la providence divine,  
jamés Dieu mon vouloir n'encline  
17350 qu'il soit par mon veil retargé.  
Mon filz doncques, je prens congé  
plourant de pensee parfonde  
comme a la chose de ce monde  
de qui plus me plect le reppere.  
17355 Je requier a Dieu, vostre pere,  
qu'il vous conserve et vous convoye  
si bien que briefment vous renvoye  
a la joye de mon deair.

JHESUS

Mere, ne prenez desplaisir  
17360 du deppart, n'en soyez merrie :  
confortez vous avec Marie  
et avec Marthe doucement  
en attendant benignement  
que la volenté Dieu se face.

NOSTRE DAME

17365 Tres sainte et precieuse face,

pour mon dollant cuer appaisier  
au deppartir prens ung baisier  
puisqu'aulture chose n'en aray,  
car jamés tant que vous verray  
17370 je n'aray liesse en mon ame.

*Icy s'en va Jhesus et tous ses apostres au lieu  
de la cene.*

MADELAINE

Reconfortez vous, chere dame ;  
j'ay espoir que brief le verrons  
et que du voir possederons  
parfaicte joye en nostre cuer.

NOSTRE DAME

17375 Helas ! Marie, chere seur,  
quel reconfort pourray je avoir,  
quand tout le bien et tout l'avoir  
que jamés je pouoye attendre  
sé part de moy ?

MARTHE

Le congé prendre  
17380 ne doit pas sambler si mauvais  
veu que ce n'est pas pour jamais :  
ung peu de temps va tost passant.

NOSTRE DAME

Dieu le scet qui est tout puissant,  
mes j'en fais amere doubtance.

LAZARON

17385 Je requier Dieu par sa puissance  
qu'il le garde d'adversité.

S. PIERRE

Bien appoint avons appresté :  
veez cy nostre maistre Jhesus  
et nos freres tretous venus ;  
17390 n'y a que de se seoir a table.

JHESUS

Paix soit en cest hostel notable  
et a tous habitans en luy !

URION

Bienveignant sire, il n'a celluy  
de ma famille et de nous tous  
17395 qui ne soit tres joyeux de vous  
beaucoup plus qu'on ne penseroit.

17334 Nous eussions fait meilleure A. — 17344 tousjours et C. — 17347 les choses B. C. — 17349 vueil C. — 17359 Ma mere C. — 17361 Deportez vous B. C. — 17368-69 autre nen puis auoir Car tant que vous pourray reuoir C. — 17373 pouoye auoir B. — 17390 Il n'y a que de seoir B. Il nest que C.

PIRAGMON

Sire, qui se despescheroit  
de souper, ce seroit bien fait :  
vos gens ont paré et parfait  
17900 vostre cene tres bien et beau :  
il y a ung tres bon agneau,  
du pain, des laictues sauvages,  
et si a de divers bruvages,  
et ne fust que l'eaue et le vin.

JHESUS

17905 Loué soit le pere divin  
qui de tant de biens nous pourvoit !

S. PIERRE

Tout est prest, comme chacun voit :  
venez vous seoir, grands et menus.

JHESUS

*Benedicite.*TOUS *respondent.**Dominus.*

JHESUS

17910 *Posita et apponenda*  
*benedicat Dei dextra.*

URION

Or ça, seigneurs, chacun se tire  
a son lieu, et vous premier, sire,  
metez vous en ce lieu present,  
17915 et puis nous vous ferons present  
des biens qui sont appareilliés.

*Icy chacun se siet.*

JUDAS

Cher maistre, trop vous travaillez ;  
laissez moy servir le couvent :  
c'est a moy, je le fais souvent,  
17920 sans vous donner si grand ensonne.

PIRAGMON

Et moy, qui suis sage personne,  
y sçaray je de riens servir ?

JUDAS

Jamès ne suis las de servir ;  
puisque je sens mon maistre assis  
17925 je prens plus de peine que sis  
et suis bien content de jeuner  
pour luy son mes bien ordonner.  
Voist hardiment ou il vouldra,  
jamès homme ne trouvera  
17930 qui consone mieulx a ses fais  
ne qui face ce que je fais ;  
et si ne luy plains point ma peine.

URION

Sa personne est si tres haultaine  
qu'on ne le pourroit trop prisier.

JUDAS

17935 Ausai m'a il fait son bourcier  
et gouverneur de sa despençe :  
c'est signe qu'il a confidence  
en moy sur tout le demourant.

URION

Il vous a fait honneur tres grant :  
17940 gardez que n'en soiez ingrat !

PIRAGMON

Or tenez, assez ce plat  
et le mettez ou il doit estre.

JUDAS

Recevez en gré, nostre maistre ;  
veez cy les preparacions  
17945 que vous ont fait nos compaignons :  
les mès sont suffisans et beaux.

JHESUS

Mes freres et amis leaulx,  
que sur tous ay voulu choisir,  
j'ay desiré par vray desir  
17950 ceste pasque avec vous manger  
avant que viengne le danger  
de la passion que j'attens.

URION

Pour Dieu, seigneurs, soiez contens  
du povre hostel qui vous reçoit  
17955 et n'espargnez riens qui y soit :  
je le fais liberallement.

JHESUS

Nous sommes honorablement  
bien servis et de bonne sorte.

JUDAS

Ça, qui veult boire ? j'en apporte,  
17960 Pierre, Thomas, Berthelemy,  
Jehan, et vous, Andry, mon amy,  
ame son compaignon n'attende :  
qui veult boire le hanap tende,  
je le serviray tout surpiez.

S. PIERRE

17965 Judas, beaucoup vous travaillez :  
pour avoir consolacion  
prenez ung peu refection ;  
nous avons de vous grant pitié.

JUDAS

Je suis trop aise la moitié :  
17970 ne vous chaille que je mangeusse.

JHESUS

Frere, prenez ung peu d'induce,  
et venez au manger entendre  
de cest agneau tant doulx et tendre :  
la serimonie le veult.

17911 Amen, ajouté en marge A. B. — 17933 tres humaine C. — 17945 mes compaignons C. — 17968 avons mangé A. — 17970 mengue B. menjasse C. — 17973 A cest B. — 17974 La compaignie si C.

JUDAS

17975 Sire, vostre parler me meust  
et je n'y veil pas obvier.  
*Icy manjuent tous en ung plat l'aigneau de  
pasques et tandis parle Nostre Dame.*

NOSTRE DAME

Filz, je ne te puis oublier;  
mon cher filz, de mes biens le mieulx,  
las! ou es tu? consente Dieux  
17980 que briefment puisse avoir copie  
de ta presence deguerpie  
a ma douleur tres singuliere,  
et d'envye ton adversiere  
te veille saulver et garder!

*Icy se lieve Jhesus de la table et met ses pans  
a sa ceinture et se caïnt d'une touaille.*

S. PIERRE

17985 Freres, il nous fault regarder  
que Jhesus, nostre maistre, pense:  
il s'est levé portant silence  
de table pour aucun mistere.

S. JEHAN

Ce nous seroit grant vitupere  
17990 de demourer assis ainsi.

S. JAKUES ZEBEDEY

Levons nous donc tretous aussi,  
si verrons de ce fait la fin.

JHESUS

Mettez moy en ce grant bassin  
de l'eau une quantité.

PIRAGMON

17995 Vous en arez a grant planté  
puisqu'il ne tient a aultre chose:  
tenez, ce n'est pas eau rose,  
mes fresche venant du beau puis.

JHESUS

Approchez vous, Judas, et puis  
18000 si verrez que je vous feray.

JUDAS

Et quoy, sire?

JHESUS

Je laveray  
vos piez humblement, venez pres,  
et a tous vos freres après,

qui vous sera bel exemplaire.

JUDAS

18005 Ce qui vous plaist me doit bien plaire;  
sire, je n'y contredis pas.

S. THOMAS

Vela bien ung merveilleux cas  
et de grant admiracion.  
N'est ce pas grant presumpcion

18010 a Judas de vouloir souffrir  
que son maistre se viengne offrir  
devant luy pour tel chose faire?

S. PHELIPE

Briefment on ne s'en pourroit taire:  
apparence n'est que j'y voye.

S. PIERRE

18015 A quans, coutz je le souffreroye!  
ja Dieu ne donne qu'il m'adviengne  
que mon maistre devant moy viengne  
pour moy si bassement servir.

JHESUS

Pierre, il vous convient ensuivre:

18020 baillez vos piez, si le serez.

S. PIERRE

Ha! sire, et vous me laverez  
les piez? est ce chose advenant?

JHESUS

Ce que je te fais maintenant  
tu ne sces; après le scaras.

S. PIERRE

18025 Sire, ja ne me laveras  
les piez, ne souffrir ne le doy.

JHESUS

Tu n'aras point part avec moy  
se laver tu ne te permetz.

S. PIERRE

Sire, en vostre vouloir me metz  
18030 non pas les piez tant seulement,  
mes mains et teste plainement:  
lavez tout, ainsi qu'il vous plect.

JHESUS

Cil qui nettement lavé est  
n'a point nécessité du corps,  
18035 mes des piez laver, et alors  
il sera tout mondifié.  
Si peust estre certifié  
que vous estes netz entre vous  
et bien mondés, mes non pas tous;  
18040 tel y a que peché encombre.

S. JEHAN

Veez cy humilité sans nombre  
et parfaicte amour enterine,

que nostre vray maistre s'encline  
devant nous pour nous nettoier.

S. ANDRY

18045 C'est tousjours pour nous advoyer  
a dilection fraternele.

S. JACQUES ALPHEY

La chose ne fust pas itelle  
se je l'osasse refuser.

S. PHELIPPE

Il ne s'en fault point excuser :  
18050 vous ouez qu'il a respondu  
a Pierre qui a contendu  
soy excuser, cuidant bien faire.

S. MATHIEU

Il nous le fault laisser parfaire,  
puisque son vouloir s'i adonne.

S. BERTHELEMY

18055 Il scet quel chose luy est bonne  
et la fin pourquoy il le fait.

S. SIMON

Ce me semble ung estrange fait :  
grant signe de charité tient.

S. JUDE

Il fait ce qu'il nous appertient  
18060 et que faire nous luy deussions.  
*Icy les lace tous et essuye de la touaille  
dont il est cainct.*

JHESUS

Freres, je los que parfassons  
nostre souper en briefve espace ;  
chacun se remette en sa place,  
et nous servez du demourant.

JUDAS

18065 La voudray estre labourant :  
servis serez a soubhaidier.

PIRAGMON

Se je vous puis de riens aydier,  
soit de porter ou bancs ou tables...

JHESUS

Mes freres chers et amiables,  
18070 avez vous entendu le fait  
de ce qu'orendroit vous ay fait ?  
Chacun de vous me porte honneur  
et m'appelle maistre et seigneur,  
passé maintz jours et maintes nuyts,  
18075 et bien dittes, car je le suys ;  
et donc se je, seigneur et maistre,  
tant humblement me veil submettre  
que d'avoir tous vos piez lavés,

par moy bel exemplaire avez  
18080 que tant plus devez estre doulx  
et serviables entre vous  
pour laver les piez volentier  
a ceulx qui en aront mestier ;  
c'est exemple quant a ces fais  
18085 que vous faciez comme je fais.  
N'a gaires que je vous disoie  
comment fort désiré avoie  
de faire avec vous ceste feste  
en laquelle est assez honeste  
18090 que je paye ma bien allee  
a ceste devote assemblée  
en prenant ung congé piteux ;  
et m'est ce souper deliteux,  
car je n'ay plus intencion  
18095 de prendre o vous refection,  
ne buveray ne mangeray  
jusqu'à ce que je le feray  
par nouveau moyen ou hault regne  
ou mon pere domine et regne.  
18100 Toutefois avant le partir  
a tous vous voudray departir  
mon corps sacramentalemment,  
et faire le grant sacrement  
qui a vostre salut vauldra  
18105 et au peuple qu'après vendra.  
*Icy prent Jhesus le pain et benist et leur baille  
tout en ordre et a Judas avec.*  
Chers enfans, prenez et mangez,  
car cecy est mon corps ; jugez  
qu'il n'est refection plus digne.

S. PIERRE

O haulte prudence divine,  
18110 quel viande vallable et bonne,  
quand nostre maistre si nous donne  
son corps precieux par ses mains !

S. JACQUES

Je n'y en croy ne plus ne mains  
en ce sacrement de noblesse  
18115 que la vierge, nostre maistresse,  
en enfantz virginalement.

S. ANDRY

Et moy je le croy fermement  
et ay parfaite confidence.  
*Icy prent Jhesus le vin et le benist sembla-  
blement.*

JHESUS

Voiez ce calice en presence

18050 voiez A. — 18052 Sen C. — 18059 Il a fait ce quil appartient C. — 18062 brief B. C. — 18066 souhaitier C. — 18070-85 manquent C. — 18075 Bien dittes car ainsy le suis B. — 18081 servissables B. — 18086 comme vous A. a que je vous C. — 18090 En manque A. — 18090 Que manque A. — 18095 avec C. — 18103 saint sacrement B. C. — 18111 bon maistre nous B. C.



18120 et buvez de cueur pur et franc,  
car c'est icy mon propre sang,  
de nouveau testament estable,  
qui pour moult de gent pourfitable  
piteusement s'effondra,  
18125 par quoy au peuple fondera  
de ses pechés remission.  
*Icy leur donne a boire son sang.*

S. JEHAN

O divine potacion,  
quand je te reçois en mon ame,  
charité tout le cueur m'enflamme  
18130 en l'amour de mon createur.

JHESUS

Ce pain donc et ceste liqueur  
qui mon corps et sang represente  
prenez par vraye et bonne entente  
en la remembrance de moy.  
18135 Mes enfans, chacun pense a soy,  
et oez ce qu'on vous dira :  
l'ung d'entre vous me trahira  
et me livrera aux Juifs.

S. PIERRE

O maistre, serez vous trahis  
18140 par homme de la compaignie?  
se c'est ung de votre meignie,  
dittes le : nous le saisirons  
et voyans tous le destruirons;  
s'i prendront les autres exemple.

JHESUS

18145 Ma parole est bien clere et ample :  
l'un de vous s'applique et amord  
a trouver ma fin et ma mort;  
et non pourtant le filz de l'homme  
rigne son fait et va si comme  
18150 l'escripture parle de ly ;  
touteffois douleur pour cely  
par qui j'aray la trahison!  
il pourroit vouloir par raison  
qu'oncques de mere ne fust né.

S. PHELIPPE

18155 Veez cy un cas mal ordonné  
qui argue en nous grant deffaulte.

S. BERTHELEMY

Ne sçay dont peut venir la faulte :  
nous sommes plusieurs en la salle  
tant de sa sorte commensalle  
18160 comme de ceulx qui n'en sont point ;  
je ne sçay penser sur ce point  
auquel ces paroles s'adressent.

JHESUS

Afin que doubtes ne vous pressent  
je parle de mes commensaulx :  
18165 l'ung de mes douze principaulx,  
qui de sa main ose toucher  
avec moy au plat pour manger,  
me trahira sans nulle doubte.  
*Et notez ici que tous les apostres ont main de-  
dans le plat et menjue Jhesus et Judas  
aussi.*

S. PIERRE

Si grant courroux en moy se boute  
18170 que boire ne manger ne puis.  
Pour Dieu, mon maistre, se je suis  
celuy qui vostre mort procure,  
dittes le cler, car je n'ay cure  
que me cellez ung tel meffait,  
18175 affin se j'ay vers vous meffait  
tous mes compaignons me destruisent.

S. JEHAN

Sire, vos parlers trop nous cuisent,  
que l'ung de nous traître sera.  
Seray je cil qui ce fera,  
18180 declare l'en plaine audience?

S. JAKUES ZEREDEY

Ferai je vers vous tel offence,  
sire? qu'il me soit dit icy.

S. ANDRY

Sire, declarez en presence :  
feray je vers vous tel offence?

S. BERTHELEMY

18185 Suis je traître en conscience?

S. PHELIPPE

Et moy suis je traître aussi?

S. THOMAS

Ferai je vers vous tel offence,  
sire? qu'il me soit dit icy.

S. JAKUES ALPHEY

Et moy ay je traité cecy,  
18190 sire? a vostre dit m'en raporte.

S. SIMON

Je n'en veil pitié ne mercy,  
sire, se j'ay traité cecy.

S. JUDE

Se j'ay le villain cas baty,  
il soit dit sans ce qu'on me porte.

S. MATHIEU

18195 Et moy, ay je traictié cecy,  
sire? a vostre dit m'en raporte.

18123 charitable B. C. — 18126-232 manquent C. feuillet déchiré. — 18138 deliurera A. — 18145 clere manque A. —  
18147 De trouver B. — 18162 adressent B. — 18167 ou plat a mengier B. — 18169 se doubte B. — 18176 se destrui-  
rent B. — 18178 traite A. — 18180 Deliure les B. — 18192 A moy se B.

JUDAS

Puisqu'on fait enqueste si forte,  
*numquid tunc ego sum, raby?*  
 suis je pas leal en la sorte?

18200 serez vous de par moy trahy?

JHESUS

Tu l'as dit.

*Icy fait S. Pierre ung signe a S. Jehan affin  
 qu'il le demande a Jhesus, et doit estre  
 S. Jehan emprès Jhesus.*

S. JEHAN

Mon maistre et amy,  
 sur l'amour qu'a vous puis avoir,  
 vous pry que je puisse sçavoir  
 soit par paroles ou par signe,  
 18205 celui qui contre vous machine  
 de faire telle trahison.  
 Il me prent inclinacion  
 de dormir (ne sçay que peust estre)  
 sur le geron de mon doulx maistre;  
 18210 humblement m'y reposeray.

*Icy se couche sur la poitrine de Jhesus.*

JUDAS

Trop grant despit en mon cuer ay  
 de ce malheureux serviteur  
 qui doit estre ainsi proditeur  
 et son maistre en ce point seduire :  
 18215 il est digne de le destruire  
 qui sçaroit son cuer desloyal.  
 Il m'en fait au cuer bien grant mal  
 quand j'os reciter cest article ;  
 que ne dit il en plain bouticle  
 18220 qui c'est, affin qu'il fust lyé,  
 pris, meurdry et expedié,  
 pour en depescher le partage?

S. MATHIEU

Nostre maistre est tres bon et sage :  
 il l'en fault laisser convenir.

S. JUDE

18225 Bien scet que luy est advenir,  
 si bien qu'il n'est plus sceure chose :  
 cil qui la trahison propose  
 dira bien quand il sera temps.

S. JEHAN

Choses grans misteres portans  
 18230 habondamment et en grant somme  
 ay veues en mon present sompne  
 qui en temps futur advendront,  
 qui revelees ne seront

par moy a parens ne amis,

18235 tant qu'il me soit de Dieu commis  
 dont ce hault bien m'est procedé.

JHESUS

Jehan, nagaires m'as demandé  
 pour sçavoir qui celui sera  
 qui faulcement me trahira ;  
 18240 et de mon gré tu le sçaras :  
 regarde a qui tu me verras  
 donner un morceau de pain taint,  
 c'est celui.

*Icy baille Jhesus le morceau de pain brun  
 a Judas.*

Or le tiens estaint

et secret, n'en fais mencion.  
 18245 devant ce que ma passion  
 soit faicte com je le desire.

S. JEHAN

C'est de vostre bonté, cher sire,  
 qui me monstrez signe d'amour.

SATHAN

Tu fais icy trop long demour,  
 18250 meschant homme couart et nice ;  
 que n'acheves tu ton office  
 dont tu as ja receu l'argent ?  
 que fais tu en tel meschant gent ?  
 va t'en achever ton ouvrage.

JUDAS

18255 La trahison de mon courage  
 ne se peust oster ne refraindre :  
 le feu n'en sçaroient estaindre  
 toutes les gouttes de la mer.  
 Il la me convient consommer,  
 18260 je ne me puis plus contrefaire.

JHESUS

Ce que tu fais haste de faire,  
 Judas, sans plus dilacion.

JUDAS

Il cuide ma detraction  
 abastre par son langager,  
 18265 mes il ne scet point le danger  
 que je luy pourchasse a oultrance,  
 car gens d'armes a grant puissance  
 m'en voy querre pour le charger.  
 Je ne puis cy plus attarger,  
 18270 le deable me pourmaine et guide,  
 il est mon ducteur et ma guide  
 et j'obeys a ses commandz :  
 mon ame et mon corps luy commandz

18198 Nonquid A. Nunquam B. — 18206 Pour faire tel prodicion B. — 18210 me B. — 18212 malheure B. — 18215  
 manque A. — 18222 parage A. — 18227 Et qui B. — 18233 Que C. — 18235 de dieu manque C. — 18238 que C. — 18240  
 Icy donne Jhesus a Judas la soupe en vin A. — 18250 cornard B. — 18259 Il le B. — 18261 haste toy de C. — 18263  
 dilacion C. — 18267 grant manque C. — 18268 ce charger B. — 18269 arrester C. — 18272 manque C.

comme du fait le droit motif.

S. JAKES ALPHEY

18275 Ou s'en va Judas si hatif?  
il est moult fort embesongné.

S. BERTHELEMY

Nostre maistre luy a chargé  
quelque chose soubdainement,  
mes je ne sçay quoy ne comment,  
18280 sinon que j'y imagine et pense  
que c'est au fait de la despense  
dont il a le gouvernement.

S. ANDRY

Je ne l'entendz point aultrement,  
car il a grant besongne en mains.

JHESUS

18285 Chers amiz et freres humains,  
entretenez fraternité  
en vraye et ferme charité;  
ne portez courroux ne rancune,  
et s'il advient par chose aucune  
18290 que discencion s'i esmeuve,  
la crainte de Dieu vous promeuve  
a vostre prochain ordonner  
si que tout vieilliez pardonner;  
car qui n'ara a son prochain  
18295 charité, sache de certain  
que Dieu ne luy pardonnera,  
ne de son mal pardon n'ara.  
Paix soit toute vostre possesse,  
paix soit toute vostre richesse:  
18300 paix est ung tresor et avoir  
que meilleur ne pouez avoir;  
et sur quancque je vous commande,  
charité je vous recomande:  
se de celle vous vous armez,  
18305 vrais filz de Dieu estes clamés;  
par charité pouez merir,  
sans elle ouvrer n'est que perir.  
Chers enfans, entendez moy tous,  
encor ung peu suis avec vous  
18310 et brief de vous me partiray,  
et au lieu ou je sortiray  
ne poez venir de ceste heure.

S. PIERRE

Sire, en quel lieu n'en quel demeure  
allez vous? quel deffaulte avons  
18315 pour quoy suivre ne vous poons  
quant chacun a vous se presente?

JHESUS

Ou je vois pour l'heure presente

maintenant pas ne me suyvez,  
mes cy après bien le ferez

18320 quand plus grand force vous vendra.

S. PIERRE

Pourquoy, sire, et a quoy tendra?  
allez vous si destroite voye  
que suivre je ne vous pourroye?  
s'a la mort vous habandonnez,  
18325 crainte pour ce ne me donnez,  
car j'ay ma pensee ravye  
de mettre ma mort et ma vie  
pour vous, et je ne m'en desdis.

JHESUS

Et vrayement, Pierre, je te dis  
18330 qu'ains que le coq chante deux fois  
ceste nuit tu m'en nyras trois,  
et garde comment t'enhardis.

S. PIERRE

Sire, sauf vostre honneur, mes dis  
et mon oppinion est telle  
18335 que pour porter peine mortelle  
et mourir avec vous en place  
ne vous regniray, que je sache:  
mon intencion y est ferme.

JHESUS

Et a vous tous dis et afferme  
18340 que tous ceste nuit me lairrez  
et par crainte m'esclandirez,  
que disciple avec moy n'aray;  
car est escript: Je frapperay  
le pasteur; lors s'espanderont  
18345 les ouailles et s'en fuyront.  
Mes quand je serai excité  
et de la mort ressuscité,  
je vous verray en Galilee.

S. PIERRE

Et se toute ceste assemblée  
18350 vous nye de cueur inconstant,  
je ne vous nyrai pas pourtant,  
mes me tendray de vostre accord  
et suivray a vie et a mort;  
je suis en ce point affermé.

S. JEHAN

18355 Quiconques en soit deffermé,  
je tendray tousjours sa querelle.

S. ANDRY

De le suivre suis tout fermé,  
quiconques en soit deffermé.

S. JAKES ZEBEDEY

Mon vouloir est tout confermé

18298 trottout A. — 18304 Et se delle A. — 18305 proclamez C. — 18323 Quensuyure B. — 18326 toute rauye C. —  
18328 ja B. — 18329 briefment C. — 18330 Qhauant C. — 18341 mesclandirez A. pour paour vous mensuyures C.

18360 tenir loyauté naturelle.

S. BERTHELEMY

Quiconcques en soit deffermé,  
je tendray tousjours sa querelle.

S. PHELIPE

Que je commette fuyte telle!  
jamès je ne veil vivre après.

S. THOMAS

18365 Ja ne doint l'essence immortelle  
que je commette fuyte telle!

S. JACQUES ALPHEY

Seray je reprouché par elle,  
il me tient au cuer de trop pres.

S. MATHIEU

Que je commette fuyte telle!

18370 jamès je ne veil vivre après.

S. SIMON

Et j'ose affermer par exprès  
que pour paine ou pour mort avoir  
on ne me sçara remouvoir  
d'entresuyvir sa compaignie.

S. JUDE

18375 Je n'ay garde que je regnie  
la foy que je luy doy porter.

JHESUS

Il est temps des tables oster,  
freres et amis, levons nous;  
si me veil mettre a deux genoux

18380 et faire a mon pere priere  
humblement en ceste maniere:

Pere puissant, d'ou puissance procede,  
ou tout bien teud et ou tout bien precede,  
roy eternal sans jamès prendre fin,  
Grace et salut a mes amis concede,  
et les pourvois de si tres bon remede  
que leur vouloir ne se tourne a declin;  
*Abba pater*, mon hault pere divin,  
le monde laisse et dresse mon chemin  
par devers toy que sans fin je possede;  
Ceulx qui croiront en moy de cuer affin  
te recommans en temps futur, affin  
que l'ennemy ne les griefve ou deprede.

S. PIERRE

Freres, veez cy aultre raison:

18395 j'ay entendu par l'oroison  
que nostre maistre a fait icy  
que briefment nous lairra.

S. JEHAN

Gecy

me fait grant mal quant je l'escoute.

S. JACQUES ZEBEDEY

Et pour la cause faisons doubte,  
18400 et devons aller enquerant  
qui de nous sera le plus grant  
et le chef après son depart.

S. PHELIPE

Vous parlez de tres bonne part,  
car il est assés partinent  
18405 qu'après celluy departement  
l'ung de nous soit chef et recteur,  
auquel comme au gubernateur  
tous les aultres aront recours,  
et qui pourra donner secours  
18410 a ceulx qui l'en voudront requerre.

S. BERTHELEMY

Qui est le plus ydoine?

S. THOMAS

Pierre;

car nostre maistre aussi jadis  
du royaulme de paradis  
le fit *claviger* afferant.

S. SIMON

18415 N'y seroit pas Jehan plus seant,  
qui est son parent bien prochain  
et son amy le plus certain  
qui soit en toute la maignie?

S. JUDE

Cher sire, ne l'oubliez mie  
18420 a dire avant vostre recès:  
nous sommes icy en procès  
qui de nous sera le premier.

JHESUS

Freres, l'usage coustumier  
est tel que les rois de la terre,  
18425 quant les pays peuent conquerre,  
dominent sur ceulx dessous eulx,  
et ceulx qui sont plus curieux  
d'avoir sur les aultres puissance  
a ceulx qui en ont congnoissance  
18430 sont tenus les plus beneureux;  
pas ne vueil que soiez de ceulx:  
vostre fait est tout aultre chose.  
Je veil que celluy qui propose  
a la majorité contendre  
18435 devant vous soit comme le mendre,  
et celluy qui est precesseur  
soit comme le ministrateur.  
Qui vous samble le plus notable,  
ou celluy qui siet a la table  
18440 ou celluy qui sert devant luy?

18363, 18366, 18369 faulte B. — 18374 Entretenir B. C. — 18384 *manque* C. — 18386 les ] le A. — 18404 Jaque il est C. — 18405 Apres son A. — 18414 afferant B. C. — 18415 mieulx seant B. C. — 18418 en tout la compaignie A. — 18436 Regnent et sont dessus iceulx A. — 18433 Mais vueil B. C. — 18436 possesseur C.

vous me direz que c'est celui  
a qui est le service fait ;  
or regardez donc a mon fait :  
je suis entre vous et ministre  
18445 comme serviteur et ministre,  
et vous estes les bieneurés  
qui avecques moy demourez  
et avez fait permansions  
en toutes mes temptacions ;  
18450 et comme mon pere me donne  
le regne, je vous l'abandonne,  
affin qu'a ma table seiez,  
avec moy buvez et mangez  
en mon hault royaume de joye ;  
18455 finalement seant vous voye  
sur les trosnes de majesté  
jugeans par voye d'equité  
les douze tribus d'Israel.

S. PIERRE

Doux Jhesus, vray Emmanuel,  
18460 fils de Dieu qui tous sces et vois,  
a oir ta piteuse voix  
nostre discord devient paisible,  
et cuide qu'il est impossible  
que discord soit en ta presence.

JHESUS

18465 Pierre, soies sur ta deffence,  
car Sathan ses engins assemble  
pour vous tempter tretous ensemble,  
et ja l'ung de vous a ravy ;  
mes pour ce que bien m'as servy,  
18470 pour toy ay supplié sans faille  
affin que ta foy ne deffaille ;  
et toy converty et fait ferme  
a la foi tes freres conferme  
affin que ja ne deperissent.

S. PIERRE

18475 Sire, vos ditz trop m'esbayssent :  
ne vous ay je pas dit devant  
que quelque homme au monde vivant  
ja ne me sçara separer  
de vous pour torment endurer ?  
18480 je suis prest de vous secourir  
soit en chartre ou soit a mourir ;  
j'abandonne le residu.

JHESUS

Pierre, je t'ay ja respondu  
que ta force est insuffisante  
18485 et qu'avant que ceste nuit chante  
le coq, si grant douleur aras

que plainement me regniras  
combien que ja vaillant te faces.  
Or, mes chers freres, rendons graces  
18490 des biens que Dieu nous a promus.  
*Icy dient graces tout bas.*

URION

Seigneurs, bien soiez vous venus  
et le logis prenez en gré.

PIRAGMON

Tous ensemble grans et menus,  
seigneurs, bien soiez vous venus.

S. PIERRE

18495 Nous sommes a vous fort tenus,  
un chacun selon son degré.

URION

Seigneurs, bien soiez vous venus  
et le logis prenez en gré.

JHESUS

Puisque le jour est advespré,  
18500 mes amis, nous nous partirons  
d'icy, et a la part irons  
qui bien de coustume nous est.

S. JEHAN

Il dit au jardin d'Olivet :  
volontiers s'i va detrier  
18505 pour Dieu, son pere, deprier  
tousjours quand le soir est venu.

JHESUS

Mes amis, vous avez congneu  
comment je vous ay envoyés  
prescher aux peuples desvoyés  
18510 en mainte saison dure et male,  
sans sac, sans souliers et sans malle  
et sans avoir bourse ou pecune :  
vous a il fallu chose aucune  
sur la voye allant et venant ?

S. JAKUES ZEBEDEV

18515 Riens.

JHESUS

Aultre temps est maintenant ;  
je vous dis (et vous en souviengne) :  
qui ara son sac, si le prengne,  
et qui n'a glaves, bien en haste  
vende sa robe et en achate,  
18520 car tant de machinacions  
douleurs et persecucions  
verrez en un temps qui vendra,  
que maulgré vous il convendra  
qu'avec vous portez vostre vivre  
18525 par les champs se vous voulez vivre,

18444-45 le ministre Comme servuant qui administre A. — 18451 je le vous ordonne B. — 18452 que ma B. — 18457 ravy C. — 18458 lignees A. — 18461 manque B. — 18483 et je t'ay C. — 18495 moult B. C. — 18515 Non B. Sire nennil — 18516 chacun y entende C. — 18518 *icy se place un vers qui ne rime à rien* : Et sa male pareillement C.

tant serez de ce monde esclaves.

S. PIERRE

Sire, quand vous parlez de glaves,  
veez en cy deux bien amassés.

JHESUS

Il peut souffire, c'est assés ;  
18530 or nous mettons donc a chemin  
et nous transportons au jardin  
ou aller avons entrepris.

[POSE.]

JUDAS

Seigneurs, je revien tout surpris,  
et sachez que puis le partir  
18535 j'ay eu grant peine de batir  
mon fait pour eviter dangiers ;  
je n'ay pas pour neant les deniers :  
j'ay a faire a ung trop fin hoste.

ANNE

Comment va la besongne ?

JUDAS

A poste,

18540 non obstant qu'elle est difficile ;  
mes s'il y en avoit dix mille,  
s'est il prins, je n'en doute point.  
Sont vos gens d'armes mis a point ?  
sont ils armés et fervevus ?

18545 vous me verrez faire vertus  
ja tost en fait de les conduire.

CAYPHE

Il les fauldra ung peu instruire  
affin qu'ils ne soient trop lours.

JUDAS

Faictes les moy saillir tousjours  
18550 et ne vous chaille ou je les maine :  
je veil estre leur capitaine  
tout seulet pour les bien mener ;  
pour avoir prise plus certaine,  
je veil estre leur capitaine.

ANNE

18555 Sus ! compaignons, chacun se peine  
de soy tres bien embatonner.

JUDAS

Je veil estre leur capitaine  
tout seulet pour les bien mener,  
et vous me verrez ramener  
18560 ja tost vostre fort adversaire.

CAYPHE

Es tu bien sceur ?

JUDAS

Laissez-m'en faire :

je n'abairay point a mon ombre,  
mes bailliez moy gens a grant nombre,  
faictes saillir soudars pietons,  
18565 atout arcs, atout viretons,  
gens de commun et bons hommeaux,  
varlez, soullions, gardechevaux,  
bedeaux, garçons et coquinaille ;  
n'y ara si meschant mardaille  
18570 que tout ne viengne a bon prouffit ;  
car comme aultre fois vous ay dit,  
je doute qu'il ne soit recous,  
et ce seroit a mes chers coustz :  
j'en humeroie la puree.

CAYPHE

18575 La chose sera asseuree  
presentement, ne t'en soucie,  
car tu aras grant compaignie  
qui te secourra au besoing.

EMILIUS

Atout ce mailliet en mon poing  
18580 je voudray suivre l'obanye.

CELSIDON

Et j'iray pour defendre ung coing  
atout ce mailliet en mon poing.

RABANUS

Et fust ce quatre fois plus loing  
tretout ainsy qu'on s'esbanye,  
18585 atout ce mailliet en mon poing  
je voudray suivre l'obanye.

NEMBROTH

J'y vois.

SALMANAZAR

Et je n'y fauldray mie,  
j'ay baton assés pour nous deux.

PHARES

Puisqu'il y a tel escremie,  
18590 j'y vois.

EMILIUS

Et je n'y fauldray mie :  
je porte ma picque jolie  
pour moy frapper au milieu d'eulx ;  
j'y vois.

NEMBROTH

Et je n'y fauldray mie,

18537 le deniers A. — 18544 fort vestus A. — 18562 je nobeiray C. — 18573 coups A. — 18577 gent grant partie B. — 18578 secourront B. — 18580 lost banye C. — 18586 la banye C. — 18589 escarmye B.

j'ay baton assés pour nous deux.

ANNE

18605 Sont mes gens les plus mal songneux?  
ou sont tretous mes guisarmiers?

ROULLART

Nous avons esté les premiers  
et tous armés de pié en cappe.

DENTART

Se ce seducteur nous eschappe,  
18600 on nous debvroit les yeux crever.

GADIFER

N'est doubte que de le trouver,  
qu'il ne soit ja fouy arriere.

CAYPHE

Mes gens demeurent ilz derriere?  
Malcus, Estonné et Bruyant!  
18605 Dragon, Gueulu et Malcuidant!  
ou sont ja ces ribaulz meschans?

MALCUS

Nous avons esté par les champs  
par devant toute la couvee.

CAYPHE

Prenez torches grant assemblee,  
18610 lanternes, brandons et fallos  
a grant quantité.

ANNE

Je le los,  
car la nuit est ung petit brune,  
si fault redoubter la fortune  
qu'ilz ne faillent a leurs assens.

BRUYANT

8615 Nous en avons plus de cinq cens,  
tous ardans, je vous en assure.

CAYPHE

Pour avoir conduite plus sceure,  
Bananiass et vous, Nathan,  
Mardocee et vous, Joathan,  
8620 Jheroboan et vous, Nachor,  
vous irez avec eulx encor,  
et le fait mieulx s'en portera.

JHEROBOAN

Nous ferons ce qu'il vous plaira,  
veez cy nos batons tous chargés.

JUDAS

825 Sus! seigneurs; sus! plus n'atargez,  
suivez moy tous en ordonnance,  
n'homme si hardy ne s'avance

fors ainsi que je luy diray;  
tous droit au lieu vous conduiray  
18630 ou nous chargerons nostre prise;  
mes a le prendre est la maistrise.

MARDOCEUS

Par quel moyen?

JUDAS

Pour ce, seigneurs,  
qu'il a des disciples plusieurs,  
et l'ung d'iceulx qui sont ensemble  
18635 si tres proprement luy ressemble  
que vous ne sçariez distinguer.  
Or le congnois je au vray jugier  
aussi tost que je le regarde,  
et pourtant donnez vous de garde :  
18640 celuy que baisier me verrez  
a l'entrer, vous le saisissez;  
c'est le signe que je vous don.

BANANIAS

Le signe est tres bel et tres bon  
et qui tres bien la chose enseigne.  
18645 Retendras tu bien cest enseigne,  
Malcus?

MALCUS

Oy dea, bien et beau :  
je n'ay pas oreille de veau  
ne sourde, que bien ne l'entende;  
mes je prie Dieu qu'on me pende  
18650 parmy la gorge d'ung licol  
que se je tiens le paillard fol  
je l'estraîneray de si pres  
que le sang en sauldra après  
par tous les jointures des mains  
18655 et des poingz.

ESTONNÉ

Cela, c'est du mains ;  
il ara bien d'autres hurtures  
qui luy seront un peu plus dures  
et plus dolentes, se Dieu plaist.

JUDAS

Compaignons, cessez vostre plaist :  
18660 le moins bruit nous est le meilleur :  
vous sçavez qu'ung tel cabuseur  
a beaucoup de mauvaitié veu;  
si le nous fault prendre improveu  
se nous en voullons bien chevir.

MALCUIDANT

18665 Se je le puis aconsuivre  
et se m'attent que je le lye,  
il sçara moult d'enchanterie  
s'il en part sans laisser les plumes.

18611 A grant puissance B. C. — 18612 ung petit peu A. — 18614 absens B. — 18638 Tout tantost B. C. — 18648 rien A. — 18654 joinglures A. — 18661 seducteur B.

## DRAGON

Malcuidant, ce sont les coustumes,  
 18670 tu ne fais tousjours que baver.  
 GUEULU  
 Suyvons pour danger eschever  
 les aultres qui devant s'en vont.  
*Icy se partent pour aler au lieu.*

## JHESUS

Freres, vos fais dangereux sont :  
 demourez cy en ce retrait  
 18675 tant que je me soie retrait  
 ung peu pour prier Dieu, mon pere,  
 dessus la passion amere  
 que je sens moult fort approchant;  
 et pour tant qu'il vous est touchant,  
 18680 priez par humble affection  
 pour eviter temptacion  
 affin, se vous estes tentés,  
 que du cueur pas n'y consentez :  
 paresse est mauvaise de soy.  
 18685 Pierre, venez avecques moy,  
 vous, Jehan, et Jaques, vostre frere.  
*Icy maine ces trois ung peu plus en avant.*  
 Quand la peine bien considere  
 par laquelle me fault passer,  
 j'ay tel paour qu'il n'est a penser :  
 18690 mon ame se doulouze fort  
 et est triste jusqu'a la mort ;  
*tristis est anima mea :*  
 l'ame qui mon corps amé a  
 sur toutes les formes du monde  
 18695 sent en soy doulour si parfonde  
 qu'au siecle n'est point de pareille.  
 Mes chers amis, je vous conseilie  
 qu'en ceste place vous tenez  
 et tousjours vous entretenez  
 18700 en oroison comme j'ay dit ;  
 eslongner me veil ung petit  
 de vous, car prier Dieu desire.  
 S. PIERRE  
 A vostre vouloir, mon cher sire :  
 ung chacun y tendra la main.  
*Icy se retrait Jhesus encore plus loing  
 et se met a genoux.*

## JHESUS

Pere du ciel, createur souverain,  
 de ces beaux cieulx ornatour primerain,  
 qui tout congnois par ton hault presçavoir,  
 Regarde moy, ton filz doux et humain,  
 fort engoissé d'un ennuy trop grevain  
 qu'il n'est en cueur d'homme de le savoir ;  
 J'apperçois bien la passion honteuze,  
 la dure mort, la peine despiteuze  
 qui s'appreste pour mon corps consommer :  
 Ce calice m'est durement amer ;  
 pere piteux, s'il te samble possible,  
 oste le moy qui tant me veulz amer,  
 car le gouter me samble moult terrible.

Terrible m'est et la mort plus cruelle  
 qu'ôncques portast creature mortelle ;  
 je la congnois, je la sens, je la vois,  
 La deité me la presente telle,  
 la fresle char la redoubte et sautelle  
 et tant la craint que n'a mes que la voix ;  
 L'ame reffuit a ta protection  
 qui de son corps prent tel compassion  
 que son grand dueil ne veult ou scet retraire :  
 Si te requier, pere tres debonnaire,  
 pere piteux et des begnins le plus,  
 passe ce point s'il se peut ou doit faire :  
 j'ay moult de peine, suffise le surplus.

Le surplus est d'une envye soubdaine  
 qui me banit de la vie mondaine,  
 et mes amis me pourchassent cecy ;  
 Mes moy voyant toute nature humaine  
 tant obligee a dommageable paine  
 qui sans cecy ne peust avoir mercy,  
 Je suis tout prest et a toy me submis ;  
 le sensuel qui n'y consent jamès  
 raison survaint et le corps n'y rebelle ;  
 L'esprit est prompt, non obstant la char frelle  
 et se submet a ta benignité,  
 ja mon vouloir sensuel ne s'en mesle :  
 soit faicte donc ta haulte volenté.

*Icy se lieve et vient aux trois apostres  
 et les treuve dormans.*

C'est a toy grant fragilité,  
 18745 Pierre, de si fort sommeillier ;  
 n'as tu peu avec moy veillier  
 une povre heure seulement ?  
 Veilliez, enfans, songneusement,  
 faictes a Dieu priere forte  
 18750 a celle fin qu'il vous conforte  
 si bien que par son conforter

18672 sen vont deuant C. — 18687 la grant peine B. C. — 18703 voulente cher C. — 18706 De ce monde A. — 18707 humble et B. C. — 18709 Fort manque B. C. — 18721-23 manquent C. — 18733 procurent B. C. — 18734 martire C. — 18737-38 manquent B. — 18751 conforte A.



puissiez passer et eviter  
les temptacions survenans.

*Icy retourne Jhesus prier.*

S. PIERRE

Freres, nous sommes moult pesans :

18755 nostre maistre est icy venu.

S. JEHAN

A prier Dieu sommes tenu :  
bien meschant est cil qui sommeille  
quand le maistre peine et travaille  
pour les temptacions fuir.

*Icy prient ung peu, puis se dorment comme  
dessus.*

JHESUS

18760 Pere, par ton divin plaisir,  
pour la grant paour qui me maistrice,  
encore de rechief te prie  
que ce calice point ne boyve  
ne la passion ne reçoive

18765 que forment crains en mon courage ;  
non obstant se l'humain lignage  
par aultre point n'est racheté,  
soit soubmise ma volenté  
et la tienne faicte et tenue.

*Icy retourne a ses apostres.*

18770 Pierre, peu avez maintenue  
vostre abstinence de dormir ;  
temptacion devez cremir :  
veillez ung petit, l'heure est briefve.

*Jhesus s'en retourne.*

S. JAKUES ZEBEDEY

Veex cy penitence moult grievose :

18775 mes freres, ung peu vous levez.

S. JEHAN

Nous avons les yeux tant grevés  
qu'a pou les poons nous ouvrir.

S. PIERRE

C'est d'ennoy et de desplaisir,  
qui de grant sommeil nous abat.

*Icy prient ung peu et se dorment comme  
dessus.*

JHESUS

18780 En moy sens le plus fort debat  
qu'oncques endurast creature  
pour le fait d'humaine nature,  
qui ceste passion piteuse  
attent tant triste et douloureuse

18785 qu'a peu que raison luy scet mettre  
moyen que s'y veille submettre,  
tant craint la sensualité.

O tresor de divinité,  
pere qui tout cueur assuffis,

18790 regarde ton beneuré filz  
et la tristesse de mon ame  
qui a ce besoing te reclame  
a son besoing tres singulier.

*Icy Jhesus sue sang.*

Regarde les gouttes couller  
18795 de sueur penible a merveille,  
de sueur comme sang vermeille  
qui de tout mon corps me deppart  
par la crainte qu'en moy s'espert.  
O pere, ne m'oublye mye,

18800 regarde la forte agonie  
en quoy tu m'as constitué :  
tel sang ne peust estre sué  
que la cause n'en soit active,  
si tres dure et penetrative

18805 que le cueur ne peust plus souffrir.

O pere, a toy me viens offrir,  
o pere, a toy me recommans :  
obeir veil a tes commandz,  
mes ceste passion me meult ;  
18810 mon pere, se faire se peust,  
allegez moy ceste sentence.

DIEU LE PERE

J'entens la piteuse eloquence  
de mon filz, le benoit Jhesus,  
qui ses plainctz a vers moy promus,

18815 soy recommandant a ma grace :  
c'est bien raison que je luy face  
comme pere a son filz amé  
quand tendrement est reclamé ;  
mes pour ce que dame Justice

18820 quiert admende du malefice  
qui les humains a fait hanir,  
son oppinion veil oyr,  
savoir s'atant luy souffira.  
Justice ?

JUSTICE

Ce qu'il vous plaira

18825 commandez moy, pere divin.

DIEU LE PERE

Est il plus amoureux chemin  
que vous nous sceussiez ja trouver  
pour nature humaine saulver ?

18763 Qu'en ce A. — 18773 Une heure petite et briefue C. — 18787 ma B. — 18793 manque C. L'indication scénique  
nuit ne se trouve que dans A, écrite par extraordinaire à l'encre rouge. — 18800 agruyé B. affoyblie C. — 18807  
que B. — 18818 sest A.

vous poez vous a mains passer  
 18830 n'a mendre pris recompenser ?  
 fault il pour les humains reduire  
 que Jhesus, mon cher enfant, muyre ?  
 voiez en quel point il est mis.

JUSTICE

Vous sçavez que m'avez promis :  
 18835 je ne requier or ne richesse ;  
 tant seulement vostre promesse  
 tenez, et je suis assuffie.

DIEU LE PERE

O Justice, tres bonne amy, voiez la grant perplexité  
 18840 que son digne corps a porté  
 puis sa haulte incarnation,  
 l'envye et persecucion  
 dont oncques ne fut exempté,  
 mes persecuté et tempté  
 18845 a esté tousjours jusqu'a cy  
 puis l'eure qu'en terre nasqui.  
 Justice, il a beaucop souffert ;  
 Justice, il s'est tousjours offert  
 a porter ceste dure charge  
 18850 dont nature humaine le charge :  
 oncques jour n'ot joie mondaine,  
 oncques n'ot que travail et painé,  
 oncques des siens ne fut prisé,  
 mes despité et desprésé  
 18855 a esté tousjours et sera  
 tant que mort l'adevancera  
 se ceste rigueur luy tenez.  
 O Justice, pitié prenez  
 de cil qui porte le meffait  
 18860 d'alulruy et qui n'a riens meffait,  
 et vostre rigueur detendez.

MISERICORDE

O Justice, condescendez  
 au vouloir de Dieu, nostre juge :  
 son filz qui n'a aultre reffuge  
 18865 par une crainte douloureuse  
 redoubte la mort angoisseuse  
 dont il est auprès de la porte ;  
 regardez la douleur qu'il porte  
 et qu'il seuffre sans riens meffaire,  
 18870 quand de son precieux viaire  
 le sang jusqu'en terre degoute.  
 Or advisez donc s'il redoubte  
 passer le pas, et quelle guerre  
 le sens et le vouloir luy serre :  
 18875 Justice, tausez la valeur  
 de si precieuse liqueur ;

n'a goute qui ne deust souffire  
 a vostre rigueur desconffire  
 et qui ne soit bien souffisant  
 18880 aux humains estre garissant.  
 Se plus luy voulez de dommage,  
 je proteste de vostre oultrage,  
 a discuter quand sera temps.

JUSTICE

Quoy que vous soiez protestans,  
 18885 Misericorde, belle amy,  
 mon droit ne se perdera mie,  
 ne pour vostre hault langager  
 ne poez mon droit engager :  
 c'est mon pris, c'est mon payement  
 18890 et le total repparement  
 duquel ne quitteroye rien.  
 Et de fait vous arguez bien  
 qu'il n'a goute qui de luy ysse  
 qui notablement ne souffice  
 18895 a trouver ce haultain remede :  
 il est vray, je vous le concede,  
 mes pour montrer plus grand pointure  
 d'amour a humaine nature  
 et plus ardente charité,  
 18900 je veil qu'il me soit présenté  
 en l'arbre de la croix pendu,  
 fiché, cloué, mort estandu  
 tant que l'ame a son pere rende,  
 et n'est admende que j'en prende  
 18905 tant qu'en ce party le verray.

DIEU LE PERE

Justice, et je le vous donray  
 tout a vostre petition,  
 ne jamès jour dilacion  
 n'y sera quise au retarder,  
 18910 mes pour le deffendre et garder  
 en ses tres ameres doulours,  
 je luy veil envoyer secours.  
 Michel, illec vous transportez,  
 et Jhesus, mon filz, conffortez,  
 18915 comme il luy sera bien mestier.

MICHEL

De bon vouloir ferme et entier  
 accompliray vostre command.

DIEU LE PERE

Et pour fournir au demourant,  
 Gabriel, prenez vostre adresse  
 18920 a la vierge, vostre maistresse,  
 et d'elle prenez cure et soing,  
 car il y sera bien besoing  
 de vostre consolacion,

quand verra l'exécution  
18925 de son cher filz aterminer.

GABRIEL

Bon Dieu qui regnez sans finer,  
j'en feray toute diligence.

*Icy s'en vont.*

ANNE

Nos genz font bien leur negligence  
d'amener Jhesus de bon heure;  
18930 ilz font par trop longue demeure,  
je ne sçay en quel point ilz sont.

CAYPHE

Soiez sceurs qu'ilz besongneront,  
puisqu'ilz demeurent tel tempore,  
mes ilz ne vendront pas encore :  
18935 ilz espient je ne sçay ou.

ANNE

Je m'en vois reposer un pou ;  
s'ilz l'admainent en mon manoir,  
je le vous feray assavoir,  
et puis nous penserons au fait :  
18940 oez vous ?

CAYPHE

Ce sera bien fait ;  
Malabrin, va, si le ramaine.

MALABRIN

Dieu le mette en male semaine !  
faut il la maintenant trotter ?...  
Que c'estoit bien pour moy froter,  
18945 s'il m'eust ja cela oy dire !

[POSE.]

MICHEL

Jhesus, mon maistre et mon vray sire,  
homme de tres haulte vallue,  
Dieu, vostre pere, vous salue  
et me fait icy transporter  
18950 pour vous ung petit conforter,  
non obstant que j'y soie indigne :  
car une personne divine  
estre confortee d'ung ange,  
c'est moult peu et ung piteux change,  
18955 car anges et archanges tous  
doyvent prendre confort de vous ;

mes je vous parçois en tel crainte  
par dedans vostre cueur empreinte  
que si peu de confort n'arez

18960 que mieulx a vostre aise serez.  
Filz de Dieu, parfaite puissance,  
prenez en vous ferme constance ;  
venez entrer en la bataille  
de laquelle sans nulle faille

18965 eschaperez victorieux ;  
o hault filz de Dieu glorieux,  
ne doubtez pas tant cest assault,  
que n'ayez le vouloir plus hault  
d'avoir l'ennemy desconffit ;

18970 considerez quel grant prouffit  
en ensuivra par ce moyen ;  
ce beau regne celestien  
sera par ce point restably :  
homme honoré et anobly,  
18975 qui en tel noblesse venu  
sans fin sera vostre tenu,  
et du bien qu'il possedera  
tousjours graces vous rendra.

18980 Lavez sus, hault mediateur,  
allez estre repparateur  
de l'offence tant miserable  
qui sans vous n'est point recouvrable ;  
venez rendre la chere paye,  
puisque sans vous n'est qui la paye ;  
18985 prenez tost la pierre et la fonde  
qui Goliath tue et confonde  
sans jamès vertus recouvrer ;  
venez a ceulx confort livrer  
qui sont en la chartre attendans  
18990 et de tout leur vouloir tendans  
a voir vostre doulce presence.

JHESUS

O pere de magnificence,  
bien voy que vers moy t'humilies  
et qu'au besoing pas ne m'oublies  
18995 qui ce confort m'as envoyé :  
je ne me tiens pas oublié ;  
ton benoit message m'efforce  
et me donne vigueur et force  
de paier ce dangereux pris  
19000 qui pour les humains ay empris :  
pere, a ton vouloir me conforme,  
selon la maniere et la forme  
que tu le m'as constitué.

MICHEL

De par luy soiez salué,  
19005 mon maistre et mon roy supernel ;

18953 par ung A. — 18954 et moult petit change A. — 18956 en vous C. — 18970 comme B. C. — 18988 donner B. —  
19003 le manque C. — 19005 royal B.

devers vostre pere eternal  
m'en revois au haultain estage.  
*Icy s'en va l'ang<sup>e</sup> et Jhesus vient a ses trois  
disciples.*

JHESUS

Freres, delaissons ce partage,  
venez avec les autres seoir,  
19010 et nous entretenons ce soir,  
ensemble attendans l'aventure.  
*Icy s'assemblent tous ensemble.*  
Grevés estes oultre mesure :  
pour conforter vostre appetit  
reposez tretous ung petit ;  
19015 tantost orrons quelques nouvelles.  
*Icy se reposent tous ensemble.*

JUDAS

Par diligences telles quelles,  
il m'est advis que nous avon  
passé le torrent de Cedron,  
et veez cy au plus pres de ly  
19020 la ville de Gossemagny :  
j'espoir que nous y trouverons  
nostre maistre.

MALCUS

Sy le prendrons  
et l'amenrons tel feur, tel vente ;  
ferons, Roullart ?

ROULLART

C'est mon entente  
19025 qu'il vendra par devers *nobis*.

DENTART

Oncques vieulx lieppars arrabis  
n'orent tel fain de devorer  
que nous avons de labourer  
a la mort du faulx ypocrite.

NATHAN

19030 Son nom tant forment nous despite  
que n'en poons oir parler.

JUDAS

Tantost et sans plus loing aller  
en vos poingz le vous livreray.

JHESUS

Mes amis esveillier voudray,  
19035 car je voy venir la caterve  
des Juifz mauvaise et proterve  
qui vient pour moy fort travailler.  
Freres, veillez vous esveillier :  
le traditeur qui ma mort veult  
19040 s'aproche de cy tant qu'il peust  
et toute sa puissance monstre :  
levez sus, allons a l'encontre  
pour leur baillier plus plaine entree.

S. PIERRE

Cher sire, ainsi qu'il vous agree :  
19045 le propos nous est moult grevain.

JUDAS

Nous n'avons pas couru en vain :  
seigneurs, je voy la compaignie  
de Jhesus tout ensemble unie ;  
regardez les a beau loisir.

GADIFER

19050 Il le nous fault aller saisir :  
j'en ay si grant fain que j'enrage.

JUDAS

Se vous voulez tout le menage,  
ilz sont bien a vostre vouloir.

JHEROBOAN

Des disciples n'en peut chaloir,  
19055 ce sont povres gens de labour ;  
nous ne voulons que le docteur  
pour corriger sa discipline.

JUDAS

Or vous souviengne donc du signe  
que je vous baillay au partir ;  
19060 sus ! compaignons, il fault sortir :  
chacun se mette en ordonnance,  
chacun appointe dart et lance  
et vous maintenez par advis.  
Regardez bien celluy au vis  
19065 que je baisera maintenant,  
et y soiez la main tenant  
et le liez a grant effort,  
car il est homme grant et fort,  
bien membré, agile et delivre :  
19070 se de vos mains il se delivre,  
vous ne le rarez pas tantost.

MALCUIDANT

Nous entendons au premier mot

19008 parage C. — 19013 Et pour C. — 19015 autres B. C. — 19023 tel fait A. tel freur B. — 19026 vieil lupart C. —  
19027 tel foy C. — 19032 larez beau reparier B. — 19060 faictes sortir A.

tout ce qu'il nous faut besongner.

BRUYANT

Il ne vous en fault plus songner ;

19075 monstrez le et il sera saisy

Cy pris cy mis.

JUDAS

*Ave, Rahy !*

maistre, d'ung bon jour vous salu !

*Icy baise Jhesus a la bouche.*

JHESUS

*Amice, ad quid venisti,*

qui me fais ce devot salu ?

19080 Il t'ara moult petit valu :

o Judas, vecy dure somme :

soubz ombre d'un baisier polu

tu viens trahir le filz de l'omme.

MARDOCEUS

Nostre prinse se parconsomme :

19085 soudars, prenez le et le liez ;

que sejournez vous ? vous voiez

que le vendeur le vous enseigne.

DRAGON

Ne sçay quel seing ne quel enseigne,

mes nous sommes tous esbays.

JHESUS

19090 Que querez vous cy, mes amis,

maintenant ?

GUEULU

Nous vous le dirons :

Jhesus de Nazareth querons,

pour le prendre et apprehender.

JHESUS

Il ne le fault plus demander :

19095 ce suis je tout certainement.

*Icy cheent tous a la renverse et Judas aussi.*

S. JEHAN

Veez cy grant esbayissement,

freres, et chose bien diverse :

ilz sont tous cheus a la renverse

au seul mot qu'il ha proferé.

ROULLART

19100 Qui deable nous a ateré ?

vecy bonne tresbucherie.

DENTART

Quand j'ai bien tout consideré,

qui deable nous a ateré ?

JUDAS

Aultrefois vous ay decleré

19105 qu'il scet beaucoup d'enchanterie.

Levez sus, pute progenie ;

vous a ja la crainte alteré ?

GADIFER

Qui deable nous a ateré ?

vecy bonne tresbucherie.

JUDAS

19110 Il scet beaucoup d'enchanterie,

aultrefois l'ay je decleré.

Sus ! ribaulx, Dieu en ait maugré,

vous eschappera le villain ?

sailliez sus, s'i mettez la main :

19115 jamès ne l'arez en si belles.

MARDOCEUS

Les choses n'en iront pas telles,

nous le trousserons sans demeure.

JHESUS

Que demandez vous de ceste heure ?

que querez vous en ce retrait,

19120 seigneurs ?

JHEROBOAN

Jhesus de Nazareth :

nous ne voulons aultre que ly.

JHESUS

J'ay ja dit que je suis celluy,

souffice que vous le sachez.

*Icy cheent de rechef comme dessus.*

S. PIERRE

Ilz sont de rechief tresbuchés ;

19125 j'ay esté fort espoventé,

mes le cueur et la volenté

me revient a les ainsi voir.

S. JAKUES ZEBEDEY

Sire, quel mal peust il avoir,

se de nos espees petites

19130 nous frappons sur ces satalites

qui ainsi vous sont despitans ?

JHESUS

Souffrez encore ung peu de temps

que leur emprinse se parface.

Levez vous sus de ceste place,

19135 gens : par moy confortés serez ;

Jhesus de Nazareth querez,

et je vous dis que je le suis.

EMILIUS

A peu se relever me puis,

tant ay la cervelle estourdie.

CELSIDON

19140 J'ay pris belle caille de puis :

a peu se relever me puis.

19081 parsonne C. — 19100, 19108 Quel B. C. — 19121 que manqua A. — 19122 que je le suy C. — 19125 espante A. — 19129 glaives C. — 19141 Qua pou que relever me puis C.

JUDAS

Meschans gens, mal estes induis :  
prenez ce trompeur, quoi qu'il dye,  
car d'arrester sur ces devis  
19145 ce n'est riens qu'une coquardie.

RABANUS

A peu se relever me puis :  
tant ay la cervelle estourdie.

MALCUS, *parlant a Jhesus.*

Villain, vous y lerrez la vie ;  
c'est a vous que nous en voulons :  
19150 venez moy aidier, compaignons,  
il vault que prins, se j'ay secours.

BRUYANT

J'appointe les cordes tousjours  
pour le lier bien et en haste.

MALCUS

Sus ! chacun y mette la pate,  
19155 nous l'arons saisi tout a cop.

S. PIERRE

Ce meschant cy s'avance trop,  
et pour sa grant presumption  
il en ara ce horion :  
voist une aultre fois plus arriere.

*Icy luy coppe l'oreille.*

MALCUS

19160 Je n'ay talant de faire chiëre,  
j'ay ung mauvais coup a merveille ;  
haro ! et je n'ay qu'une oreille,  
le ribault m'a l'aultre coupee.

JHESUS

Pierre, reboute ton cspee :  
19165 cil qui de glave frappera  
de glave aussi pardu sera ;  
du glave as la commission  
mes non pas l'execucion.  
Penses tu que tant m'esbayasse  
19170 que mon pere prier ne puisse,  
et a mon veil transmettera  
nombre d'anges qui montera  
a plus de douze legions ?  
Fault il pas que les visions  
19175 aux sains prophetes revelees  
soient en moy verifiees ?  
s'a ma passion tu obvias,  
comment seront paracomplies  
les escriptures de mon fait ?  
19180 car il convient qu'ainsi soit fait.  
Mon amy, approche de moy :  
j'ay grant compassion de toy

du cop qui t'a esté donné,  
et pour ce tu seras sané

19185 maintenant sans quelque moyen.  
*Icy luy remet Jhesus son oreille.*

MALCUS

Ma besongne se porte bien,  
puisque mon oreille est remise ;  
mes nous vous jourons de main mise,  
vous n'eschaperez pas pour tant.

MARDOCEUS

19190 Souldars, prenez le tout batant :  
se vous vallez riens, il est vostre.

ROULLART

Qui en doubte qu'il ne soit nostre ?  
je luy ay ja lié les poings  
si tres destroit et si fort jointcz  
19195 que le sang en sault a pissot.

DENTART

Ton fait ne vault rien, meschant sot,  
s'il n'est bien estraint d'une corde  
par tout le corps.

ROULLART

Je te l'accorde ;  
mes il convient faire en faisant.  
19200 Approchez, villain paysant,  
pugny serez a la rigueur.

JHESUS

Comme a ung larron malfaiteur  
qui de preudomie n'a cure,  
estes yssus par nuit obscure  
19205 embatonnés habondamment  
pour me prendre furtivement.  
Touteffois ce mauvais desir  
avez peu pieça accomplir :  
quand tous les jours au temple estoie  
19210 et que le peuple admonestoie,  
pourquoy ne m'avez vous tenu ?  
mes veez cy vostre point venu :  
vostre puissance tenebreuse  
ou vostre envye hayneuze  
19215 voulez dessus moy achever ;  
mes puisque me voulez grever,  
vostre subget me retenez  
et a mes gens congé donnez :  
en vostre volenté me metz.

S. PIERRE

19220 Freres, saulvons nous ou jamès :  
veez cy gent toute forcenee :  
ja ne verrons aultre journee  
s'ilz nous tiennent, je vous promè

19150 *Icy le coppe l'oreille* A. — 19166 De glave aussi perira A. — 19198 Par moy B. — 19200 vous villain paysant B. C. — 19220 me tenes A. Retenez moy vostre subje B. C. — 19218 Et donnez a mes gens conge B. C. — 19223, 19235 je vous promes en l'ame B. C.

S. JEHAN

Remede n'y voy desormès :  
19225 la puissance leur est donnee.

S. JAKUES ZEBEDEY

Freres, saulvons nous ou jamès :  
veez cy gent toute forcenee.

S. ANDRY

Je m'en vois.

S. BERTHELEMY

Et je m'en desmès ;  
la force m'est habandonnee.

S. PHELIPE

19230 Nostre mort est toute ordonnee,  
se ne fuyons, c'est piteux mes.

S. SIMON

Freres, saulvons nous ou jamès :  
veez cy gent toute forcenee.

S. JUDE

Ja ne verrons aultre journee  
19235 s'ilz nous tiennent, je vous promès.  
*Icy s'en fuyent tous les disciples, et S. Pierre  
et S. Jehan regardent de loing.*

JHEROBOAN

Roullart, par trop longuement mes  
a lier ce faulx garnement.

ROULLART

Il le fault lier sceurement :  
que scet on qu'il peust advenir ?

MALCUS

19240 S'il s'en scet maintenant fuir,  
je suis content que l'on me tonde.

MARDOCEUS

Est il bien ?

DENTART

Mes le mieulx du monde :  
regardez dessus et dessoubz.

BANANIAS

Or l'admenez donc après nous ;  
19245 acoup chacun face devoir.

MALCUIDANT

Ce ne sera pas sans avoir  
des horions belle moncelle :  
Roullart, tien ce bout de cordelle  
et je tendray cest aultre cy ;

19250 tire de la.

ROULLART

Or tire aussi,  
suyvons les aultres qui s'en vont.

GADIFER

Mes de quoy servirons nous dont,  
nous sept on huit ? je m'en esmaye.

MALCUIDANT

Prenez moy gros batons de haye  
19255 ou vos guisarmes a revers,  
et frappez a tort, a travers,  
si tost que le verrez rester.

ESTONNÉ

Sus ! troussiez avant, *magister* :  
vous venrez sermonner allieurs.

JUDAS

19260 Ame ne sonne mot, seigneurs ;  
en la cité faisons entree ;  
car se la chose estoit monstree  
au peuple, il s'y opposeroit.

DRAGON

Par pieces nous despeceroit :  
19265 pourtant allons sans faire noise.

S. MATHIEU

Helas ! chers freres, il me poise  
de nostre maistre doux et cher  
que l'on veult ainsi empescher  
sans occasion ne sans tiltre.

S. THOMAS

19270 Ha ! Judas, le mauvais trahitre.  
il l'a bien faulcement vendu !

S. JAKUES ALPHEY

C'est desloyalment entendu  
les advantages et bienffais  
que par cy devant luy a fais,  
19275 et l'en a mal remuneré.  
C'est a nous mal considéré  
de l'avoir ainay deguerpy ;  
et pour estre vif decherpy  
et y finer par mort chetive,  
19280 je ne lairray que ne le suyve  
pour danger qui soit apparent :  
il est mon cousin et parent,  
de forme et de corps luy ressemble,  
et veil que nous mourons ensemble,  
19285 puisque mieulx ne poons finer.

MALCUIDANT

Ce paillart ne veult cheminer :  
comment va il a pas d'evesque !

ROULLART

Il vient bien envys a la tresque,  
il voulsist tirer de l'arriere.

## MALCUIDANT

19290 Que ne chassez vous par derriere?  
n'espargnez point ces gros batons,  
frappez dessus.

## ESTONNÉ

Nous le batons  
a puissance, mes riens n'y vault.

GUEULU, a S. Jaques qui suit.

Que quiert ce maistre, que luy fault,

19295 qui cy nous suit et nous espie?

## GADIFER

Prenez garde, c'est ung espie  
qui nous poursuit sans dire mot.

## S. JAKES ALPHEY

Ha! messeigneurs, pour Dieu, la vie!

## EMILIUS

Prenez garde, c'est ung espie.

## DRAGON

19300 Nous en arons tantost coppie:  
je le tiens par le palliot.

## BANANIAS

Prenez garde, c'est ung espie  
qui nous poursuit sans dire mot.

## S. JAKES ALPHEY

J'aray ung tres mauvais escot,

19305 je l'entendz bien, se je n'eschappe:  
j'ayme mieulx a laisser la chappe  
que mon corps y soit retenu.

## DRAGON

Ha! le ribault s'en fuit tout nu;  
regardez comment il labeure.

## ROULLART

19310 Au moins le manteau nous demeure,  
il ne s'en va pas trop chargé.

## ESTONNÉ

Il sera tantost engagé  
en la tavernne ou nous irons  
pour deffraier les compaignons  
19315 au revenir de l'ambassade.

## GADIFER

Ce villain cy est douleur fade:  
il ne veult cheminer du pié  
s'il n'est hutiné et torchié  
tousjours a chacun pas qu'il marche.

## JHEROBOAN

19320 Seigneurs, regardons en quel marche  
nous le menrons, ou sur Cayphe  
qui est pour cest an grant pontiphe,  
ou sur Anne son precesseur.

## MARDOCEUS

Il me semble pour le plus seur  
19325 qu'il est bon qu'Anne l'aist premier:  
c'est ung bon juge et coustumier  
ancien et de vie rusee;  
et si a sa fille espousee  
Cayphe, qui content sera  
19330 de cest honneur qu'on lui fera;  
pardonnez moy se je dis mal.

## JOATHAN

Cayphe est notre principal,  
mes a cause d'antiquité  
il est bon qu'il soit presenté  
19335 a Anne, son suire, devant.

## NACHOR

Or le faictes marcher devant:  
tout surpiez serons en son atre.

## ESTONNÉ

Il ne tendra pas a bien battre,  
entré est en male sepmaine.

*Notes que S. Pierre et S. Jehan suyvent Jhesus  
de loing.*

## S. JEHAN

19340 Pierre, vous voiez qu'on admaine  
nostre maistre trop mal traictié.

## S. PIERRE

J'en ay au cueur si grant pitié  
que le cueur me font tout en lermes,  
et nous sommes monstrés mal fermes  
19345 de le laisser a son besoing.  
Je le voudray suivre de loing  
pour voir quel chose ilz en feront.

## S. JEHAN

Je pense bien qu'ilz le menront  
sur Anne pour l'examiner.

## S. PIERRE

19350 Helas! se tant puissions miner  
que dedans la cour entreissons  
secretement en demussons,  
nous veissions au moins la conduite,  
et comment mal sera conduite  
19355 la sentence sur l'innocent.

## S. JEHAN

J'ay esté des fois plus de cent  
leans pour porter du poisson:  
Anne et tous ceulx de sa maison

19302 Chargez B. C. — 19297 suit cy B. cy manque C. — 19310 nous] y B. C. — 19316 icy est moult fade A. — 19320  
regardez B. — 19323 predecesseur C. — 19324 le meilleur A. — 19326 et manque B. — 19335. son sire A. B. C. — 19349  
Chies B. Sus C. — 19350 Se tant nous puissions cheminer A. — 19357 porter poisson nouveau B. C. — 19358 me congnoist  
bien et beau B. C.



me congnoissent par tel maniere  
19360 qu'il n'y a porte ne barriere  
qu'ilz ne m'oeuvrent isnel le pas.

S. PIERRE

Et ilz ne me congnoissent pas,  
par quoy jamès n'y entreroie.

S. JEHAN

Si feriez se j'en requeroie :  
19365 ilz vous lairront mes qu'ilz me voient.

S. PIERRE

Mes pis y a, car s'ilz savoient  
que je feusse de la consorte,  
ilz m'enclorroient dans la porte  
et la me feroient mourir.

S. JEHAN

19370 Vous n'avez garde d'encourir  
ce danger qui n'est pas menü,  
car vous n'y estes pas congneu :  
ne vous voient gueres de fois.

S. PIERRE

J'ay peur de ma peau touteffois :  
19375 Jehan, ne m'est pas jeu de parture ;  
mes au fort, voist a l'aventure :  
je m'enhardiray avec vous.

JHEROBOAN

Hau ! portiere, entendez a nous,  
venez ça et nous ouvrez l'huis.

MARCELLE, *premiere chamberiere.*

19380 Qui estes vous la ?

JHEROBOAN

Qui je suis ?  
je ne suis pas seul, ne te chaille :  
nous sommes de gens grant bataille  
qui avons grant besongne faicte.

MARCELLE

Admenez vous ce faulx prophete  
19385 que le peuple appelle Jhesus ?

MARDOCEUS

Oy.

MARCELLE

Si serez bien venus :  
mon maistre en ara grant plaisir,  
car bien sçay qu'il a tel desir  
de le voir que c'est ung droit songe.

ROULLART

19390 Regardez, le veez cy qui songe

le moron, est il bien piteux ?  
CASSANDRE, *deuxieme chamberiere.*  
Il fait tres bien le marmiteux,  
mes regardez quel contenance.

MARCELLE

Or entrez par belle'ordonnance,  
19395 vous et vostre mesgnie toute ;  
mes gardez qu'ame ne s'i boute  
s'il n'est de ceans ou d'emprès :  
il m'est deffendu par exprès  
de la bouche de monseigneur.

MALCUS

19400 Nous sommes tretous gens d'honneur,  
de franc courage comme contes,  
n'en doubtez.

CASSANDRE

Et donc tu t'y comptes ?  
es tu gens d'honneur et de nom,  
sanglant bedeau ?

MALCUS

Et pourquoi non ?  
19405 suis je de veil fer ou de peaultre ?  
je vaulx ung homme comme ung aultre  
a bouter en ung viel destroit.

GADIFER

Roullart, il fait le gibet froit,  
le cueur me tremble de destresse.

ROULLART

19410 Veez cy des fagos a largesse,  
il n'y fault que bouter le feu.

GADIFER

Le veulx tu ?

DENTART

Comment ! le veulx tu ?  
et par Dieu voila bien songé !  
luy en faut il prendre congé,  
19415 qui est plus volage que plume ?

BRUYANT

Or souffle dedans et l'alume  
d'ung bon soufflet.

DENTART

Je n'en ay nul ;  
mes ou souffleray ?

BRUYANT

En mon cul :  
le tuyau y est d'avantage.

MALCUIDANT

19420 Par la prengue le feu passage  
pour entrer dedans la cité.  
*Icy alume le feu en la place.*

19359 Les varletz et la chambriere B. C. — 19364 Si ferez quant B. C. — 19373 Ilz ne A. C. — 19378 a manque A. — 19379  
ca manque A. — 19380 la manque B. C. — 19395 compaignie A. — 19408 grant froit C. — 19410 bourrees C. — 19413-14  
intercertis B. C. — 19419 en est C.

JHEROBOAN  
 Honneur, bonne prosperité  
 et ce que vostre cueur desire  
 vous doit Dieu, mon redoubté sire !  
 19425 joyeux serez comme je tien.  
 ANNE  
 Avez vous besongné ?  
 JHEROBOAN  
 Tres bien,  
 si bien que vous serez content.  
 ANNE  
 Et ce Jhesus ?  
 JHEROBOAN  
 Il vous attend  
 la en bas en vostre auditoire.  
 ANNE  
 19430 Bien lyé ?  
 JHEROBOAN  
 Vous le poez croire :  
 les sergens le gardent enclos.  
 ANNE  
 L'ont ilz point batu ?  
 JHEROBOAN  
 Ventre et dos,  
 tant comme ilz ont peu descharger.  
 ANNE  
 Il n'y a pas trop grant danger,  
 19435 non obstant qu'a bonne justice  
 sergent excède son office  
 qui touche sur le malfaiteur ;  
 mes de ce paillard seducteur  
 il ne me chault comment il voit ;  
 19440 car cil qui le peuple deçoit  
 ne peust trop de mal recevoir.  
 Je leouldray maintenant voir  
 pour luy faire des questions.  
 JHEROBOAN  
 Il a ses excusacions  
 19445 toutes prestes pour vous respondre.  
 DRAGON  
 Ça, villain, Dieu vous puist confondre,  
 venez parler a vostre juge.  
 GUEULU  
 Vous estes taillié qu'il ne juge  
 vostre dure mort et villaine.

S. JEHAN  
 19450 Dame, vers moy soyez humaine :  
 s'il vous plaist, la porte ouvrerez.  
 MARCELLE  
 Qui est ce la ?  
 S. JEHAN  
 Vous le sçarez,  
 c'est des serviteurs de ceans.  
 MARCELLE  
 Estes vous ce, Jehan, entrés ens ?  
 19455 allez ung peu chauffer le doit  
 a nostre feu.  
 S. JEHAN  
 Le temps le doit ;  
 pieça n'eus si froit que je sache.  
 S. PIERRE  
 Vous plairoit il point que j'entrasse,  
 dame, par vostre courtoisie ?  
 MARCELLE  
 19460 Que te fault il ?  
 S. PIERRE  
 Par vostre grace  
 vous plairoit il point que j'entrasse ?  
 Il fait si froit, je me chauffasse,  
 et je suis icy a la pluye ;  
 vous plairoit il point que j'entrasse,  
 19465 dame, par vostre courtoisie ?  
 MARCELLE  
 Vuydez, vous n'y entrerez mie  
 se de vous connaissance n'ay ;  
 qui es tu ?  
 S. PIERRE  
 Certes je ne sçay ;  
 je suis ung povre advanturé,  
 19470 qui suis cy tant enffroiduré  
 que je ne sçay comment il m'est.  
 S. JEHAN  
 Dame Marcelle, s'il vous plaist,  
 laissez l'entrer a ma requeste :  
 il est bon preudhomme et honneste,  
 19475 aussi bon que vous veistes huy.  
 MARCELLE  
 Le congnoissiez vous bien ?  
 S. JEHAN  
 Oy,  
 et vous respons de sa personne.  
 MARCELLE  
 Sur vostre asseurement luy donne  
 congé d'entrer ens ceste fois.  
 S. PIERRE  
 19480 Vostre mercy, et je m'en vois

19440 Car la grant faulte qu'on y voit B. C. — 19448 qui A. — 19450 souveraine C. — 19454 Ha estes vous entres dedes  
 A. — 19461 Vous plaisoit il C. — 19478 Sur vostre rapport je luy B. C.

chauffer ung peu de l'autre lez :  
j'ay les ongles tant engelés  
que je ne sçay comment je dure.

CASSANDRE

Cest homme a douleur grant froidure :  
1385 comment se bonte il pres du feu !  
Il m'est advis que je l'ay veu  
bien souvent en ceste cité.  
Vien ça, homme, dis verité :  
n'es tu pas disciple a celluy  
1490 que monseigneur tient devant luy ?  
je te voy tout ainsy vestu.

S. PIERRE

Qui, moy ?

CASSANDRE

Voire toy, qui es tu ?  
le t'oseray je demander ?  
Messeigneurs, venez regarder  
1495 cest homme, car je tiens qu'il est  
des gens Jhesus de Nazareth ;  
car avec luy estoit tousdis.

S. PIERRE

Femme, regarde que tu dis :  
advis m'est que le sens te fault.

CASSANDRE

1500 Je te congnois bien, ne te chault :  
je t'ay veu autrefois au temple  
avec luy.

S. PIERRE

C'est bourde tout emple,  
qu'il ne la fault ja contredire,  
ne je ne sçay que tu veulx dire ;  
1505 qui est ce Jhesus ? quant a moy  
je ne sçay, je ne le congnoy,  
n'oncques son disciple ne fus.  
*Icy chante le coq la premiere fois.*

BANANIAS

Veez cy ce Jhesus tout confus :  
sire, vous ferez grant science  
1510 d'examiner sa conscience,  
sçavoir comment il s'est conduit.

ANNE

Vien ça, meschant homme et mal duyt ;  
est il vray ce qu'on nous rapporte  
de ton fait qui mal se comporte  
1515 envers nous par presumption ?

On nous a fait relacion,  
je ne sçay s'elle est veritable :  
par une voye detestable  
en la loy et bien repugnant,  
19320 tu prens disciples maintenant  
lesquelz enseignes a ta poste  
par une doctrine reposte  
que tu leur apprens a l'emblee ?  
de quoy te sert ceste assamblee ?  
19325 a quel cause les as tu pris ?  
quel doctrine leur as appris ?  
te souffit il pas avoir prise  
la doctrine et la loy Moyses  
sans maintenant tenir querelle  
19330 de forger une loy nouvelle ?  
On nous dit que tu estudies  
a rompre nos cerimonies  
pour prescher ne sçay quelz fabuses :  
si tu les enfrains, tu t'abuses,  
19335 car jamès n'en pourroies chevir,  
mes plus tost la mort encourir.  
De qui nous fut la loy donnee ?  
fut elle par homme ordonnee ?  
crois tu qu'homme nous la donna ?  
19340 tu faulx, car Dieu seul l'ordonna ;  
et puisque Dieu la pretendy  
comment as le cueur si hardy  
que d'auzer prescher le contraire ?  
c'est vouloir le peuple retraire  
19345 de la loy de son createur  
et frauder le legislateur,  
en quoy tu commetz cas de crime.  
Encor t'es tu pris toy trezime  
de meschans avec qui tu mains  
19350 et dis que n'en veulx plus ne mains,  
par quoy a plusieurs sambleroit  
que ce nombre te serviroit  
pour faire aucunes sorceries  
ou charmes ou enchanteries  
19355 dont tu es ouvrier moult soubtil.  
De quel chose te servent il ?  
tu les maines de ville en ville,  
mal vestus d'une robe ville,  
et vont truandant d'huys en huys  
19360 par oyseuse a quoy les induiz ;  
maigres sont et meurent de fain ;  
que ne vont ilz gaigner leur pain ?  
ne de quoy t'estoit il mestier  
de les tirer de leur mestier

19482 enfreslez B. rugelez C. — 19485 Comme C. — 19487 Souuent auau B. auant C. — 19488 bon homme A. — 19491  
manque C. — 19498 O femme esgarde B. C. — 19512 et manque B. maudit C. — 19530 De songier C. — 19535 pourriez  
A. — 19546 Et fraude A. B. A frauder C. — 19547 congnois A. — 19550 Et que nen veulx ne plus ne mains C. —  
19559-70 manquent A.

19565 dont haultement pouoient vivre  
pour ceste meschant vie ensuivre?  
En quoy je ne voy point de chois,  
advis m'est que tu les deçois :  
et pour mon sermon abroger,  
19570 tu les metz en ung grant danger ;  
car s'en ta doctrine y a vice,  
et ilz sont tenus par justice,  
ilz n'en eschaperont jamais,  
et les meschans n'en peuent mais.  
19575 Dis nous par certaines enseignes  
quel doctrine tu leur enseignes,  
a quel fin, et d'ou tu la tiens.

JHESUS

Juge, dedans ton cuer maintiens  
moult grant ardençe de savoir  
19580 ce que tous les jours as peu voir.  
Tu demandes de ma doctrine,  
et comment le peuple endoctrine,  
de quoy tu peulx congnoistre assés  
sans interroguer, car tu scees  
19585 que j'ay fait tout mon prescheement  
plainement et publiquement ;  
j'ay fait mes sermons et prologues  
au temple et en vos sinagogues,  
qui a tout le peuple est ouvert,  
19590 et n'ay rien presché en couvert :  
a moy celer n'ay consentu.  
Et donc que m'interrogues tu ?  
mes va et interroge ceulx  
qui tant m'ont oy devant eulx :  
19595 ceulx la te diront que j'ay dit  
et se j'ay bien dit ou mesdit,  
ou se ma doctrine est entiere.

DRAGON

Et villain, est ce la maniere  
de respondre au pontifice ainsy ?  
19600 a qui parlez vous, sire, a qui ?  
est ce le bien que vous sçavez ?  
et pour ce que mespris avez,  
vous en avez ceste soufflance.

*Il le frappe.*

ANNE

Tu dis vray, tu es en ma grace,  
19605 c'est fait d'ung tres gentil vassal.

JHESUS

Se j'ay mespris ou parlé mal,  
baille du mal tesmoing ou preuve ;  
et se mon parler bon se treuve,  
a quel cause m'as tu feru ?

GUEULU

19610 Oez du villain malotru,  
s'il ne se voudroit rebeller.

DRAGON

Paix, vielz matin ! faut il parler ?  
se ceste nuit icy vous dure,  
vous en avez mainte plus dure,  
19615 mes que nous en ayons l'ottroy.

ANNE

Sus ! ostez le de devant moy :  
riens ne fais de l'examiner,  
car je ne puis determiner  
de son fait ne de ses erreurs,  
19620 se tous nos scribes et seigneurs  
ne sont a l'examen presens :  
ilz ne doyvent pas estre exemps ;  
et pour ce qu'il est granment tard,  
Roullart, Gadifer et Dentart,  
19625 voiez ceste colompne haulte  
qui soustient au milieu la vaulte :  
menez l'i tost comment qu'il soit  
et le liez si tres estroit  
qu'il n'ait pooir de s'en deffaire.

ROULLART

19630 N'en parlez plus, laissez nous faire ;  
s'il eschappe, il sçara de l'art.  
Passez avant, maistre paillart,  
a ce coup serez vous soudé.

GADIFER

Pren le de la, dy, coquidé,  
19635 et nous ayde ung peu, s'il te plect.

DENTART

Songne de toy, tu n'as que plet ;  
je le tiens ferme, ne te chault.

MARCELLE

Il ne fait point icy trop chault,  
je m'en voys pour chauffer, ma fois....  
19640 Il m'est advis que je congnois  
cest homme cy qui est tant simple,  
et croy de vray qu'il est disciple  
a Jhesus et qu'il est son maistre.

PHARES

Par celuy Dieu qui me fit naistre,  
19645 je le croy a le voir au viz.

MARCELLE

Dy, bon homme, il nous est advis

19594 tant moult oy C. — 19596 maldit B. — 19605 Ceste A. — 19610 maloustru B. — 19621 examiner C. — 19632 vielz papellart B. C. — 19634 quoquide B. — 19643 et que cest C. — 19644-45 Encores pourroit il bien estre Il le fault regarder ou vis B. C.

que tu es disciple a Jhesus :  
est il vray, ne le cele plus ?  
riens ne gaignes a le celer.

S. PIERRE

19650 Femme, garde de mesparler :  
tu me fais une grant offence ;  
je te jure en ma conscience  
et par le Dieu de paradis  
qu'il n'est rien de ce que tu dis,  
19655 ne je n'en sçay choses quelconques :  
Jhesus ne congnois, ne vis oncques,  
ne de riens oncques ne luy feus.

MALCUIDANT

C'est grant plaisir d'avoir telz feus  
a gens de grant froidure plains :  
19660 j'ay tel froit aux piez et aux mains  
que le cueur du ventre me tramble.

SALMANAZAR, cousin a Malcus.

Bon homme, vrayement il me samble  
que tu es disciple et facteur  
a Jhesus, ce grant enchanteur ;  
19665 le sujet en rien ne t'excuse :  
tu en es, ta langue t'accuse,  
et est la chose decelee  
que tu es né en Galileo :  
on te congnoist a la parole.

ESTONNÉ

19670 Il est de la maignie folle,  
cent contre ung, ce meschant badin.

SALMANAZAR

Ne te veis je pas au jardin  
avec luy, quand il fut saisy ?  
advis m'est que je te choisy  
19675 couppant l'oreille a mon cousin.

PHARES

Et dea, veez cy trop bon lourdin :  
il fait le sourt ; et vien ça, dy ;  
ne te veis je pas au jardin  
avec luy quand il fut saisy ?

S. PIERRE

19680 Et je vous respons que nennin ;  
sur mon serment je vous affy.

SALMANAZAR

Pourtant ne suis pas assuffy,  
il fault chanter d'aulture martin ;  
ne te veis je pas au jardin  
19685 avec luy, quand il fut saisy ?  
advis m'est que je te choisy  
couppant l'oreille a mon cousin.

S. PIERRE

Tourner puisse je a pute fin,

et mourir de Dieu regnié,  
19690 maudit et excommunié,  
se puis l'eure de ma naissance  
j'eus de cest homme congnoissance,  
de quoy me voulez accuser !

SALMANAZAR

Tu t'en sces trop bien excuser ;  
19695 je ne sçay qu'il en est en somme.

PHARES

Advis m'est qu'on doit croire ung homme  
a jurer si horriblement ;  
espoir que nostre jugement  
fault aussi : et qu'il n'est pas vray  
19700 il est possible.

SALMANAZAR

Je ne sçay,  
mes il y a grant conjecture.  
*Icy chante le coq la deuxieme fois, lors Jhesus  
regarde a S. Pierre.*

*Icy se part S. Pierre.*

S. PIERRE

O povre et fresle creature,  
quél horreur m'est il advenu !  
a quel meschief suis je venu !  
19705 Or congnois je que j'ay faulsee  
la foy que deusse avoir monstree  
a mon maistre leal et cher :  
qui peust plus grièvement pecher ?  
est il creature mortelle  
19710 qu'oncques eut inconstance telle ?  
A ung seul regard qu'il m'a fait  
j'ay recongneu que j'ay meffait ;  
et pourtant je me partiray  
et en quelque aulture part iray  
19715 mon offence plourer et plaindre,  
ne jamès ne m'en voudray faindre  
tant que je sente avoir le don  
par mon maistre de vray pardon :  
mon vouloir est a ce soubmis.  
*Icy s'en va plorer S. Pierre en la fosse.*

ROULLART

19720 Gadifer, te samble il bien mis ?

GADIFER

Il me samble qu'on ne peust mieulx ;

19674 Il mest aduis C. — 19682 assouy. C. — 19688 puissay je A. — 19689 de dieu oublye B. — 19694 veulx B. trop  
minque C. — 19704 suis petuent B. C. — 19712 Je recongneu A. Jay congnet B. C.

il volleroit avant aux cieulx  
qu'il se sceust de la depescher  
ou s'en voist maintenant prescher,  
19725 broullier et ramener les mors.

DENTART

S'il a puissance, viengne hors  
et desploie son mauvais art.

ROULLART

Luy qui fait miracles si fors,  
s'il a puissance, viengne hors.

GADIFER

19730 Il est de travers et de tors  
si fort lié, le faulx musart,  
qu'il sçara beaucop de regnart  
s'il s'en fuit.

DENTART

Alors comme alors,

os tu que je luy dis, Roullart ?

19735 s'il a puissance, viengne hors,  
et desploye son mauvais art.

ROULLART

Et il fera sa malle hart;  
il a bien a penser aillieurs :  
c'est la façon de telz broullieurs

19740 que le sens leur fault au besoing.

GADIFER

Veulz tu voir ung beau cop de poing  
luy assoir droitement pour rire ?

DENTART

Bé, tu ne sçaroies.

GADIFER

Mon beau sire,

me tiens tu encore si beste ?

19745 ou le veulz tu voir ?

ROULLART

Sur la teste.

Or avant donc, que je le voye.

GADIFER

Non feray, je me blaiseroye  
a frapper : il y a trop d'os.

DENTART

Et en quel lieu donc ?

GADIFER

Sur le dos.

19750 Or tien ce loppin.

ROULLART

Torche.

GADIFER

Attache.

S'il ne fust lié a l'atache,

tu l'eusses envoyé par bas.

GADIFER

Vous arez de si fais cabas  
ennuyt toute vostre saoullee :  
19755 vostre cruppe sera fraullee  
a poste mocquant et jouant.

ROULLART

Mes regardez l'ort vil truant,  
comment il fait bien la grimace;  
je n'en ay pitié ne pitace  
19760 ne que de la peau d'une vache.

ANNE

Est il bien lié a l'atache ?  
je le veil ung peu aller voir.

DENTART

A peu s'il se peust remouvoir,  
tant est serré pres du pillier.

GADIFER

19765 Il est quitte de desbillier  
son habit, il est bien atout.

ROULLART

Pourquoy ?

GADIFER

Il gerra tout debout,  
pour estre ung petit mieulx a l'aise.

ANNE

Venez ça, maignie mauvaie,  
19770 oez que je veil proposer :  
je m'en vois ung peu reposer  
tant que l'aulbe du matin viengne.  
De cest homme cy vous souviengne :  
tant que vous amez vostre vie,  
19775 gardez le bien, qu'il ne s'enfuye ;  
veillez emprès toute la nuyt  
et affin qu'il ne vous ennuyt,  
esbatez vous a quelque jeu.

ROULLART

Nostre esbat est ja tout pourveu :  
19780 a riens ne nous voullons esbatre  
si non a le torcher et battre  
et nous en mocquer entre nous.

ANNE

De cela je m'attens a vous  
de luy faire peine et hutin ;  
19785 mes gardez que demain matin  
vous m'en sachez rendre bon compte.  
*Icy s'en va Anne en sa chambre.*

19730 C ajoute : Pour estre mieulx a l'aise. — 19731 faulx dantart C. — 19739 maniere a B. C. — 19743 sarez A. sarez  
A. — 19753 fraiz B. — 19755 coulpe B. croppe C. — 19760 vielz ane B. C.

ROULLART

Je l'ay.

GADIFER

Je tireray avant,  
et puis on verra le deduit;  
19820 je l'ay.

DENTART

N'en va plus estrivant;  
il m'est demouré et me duit :  
comment est le marché deduit?

ROULLART

Le plus long a le coup devant  
et le plus long après le suyt.

DENTART

19825 J'ay le plus long, sept piez ou huit :  
mesurez.

GADIFER

C'est par trop menty.  
Par le marché qui est sorti  
tu doys le premier cop eslire ?

DENTART

C'est vray.

ROULLART, *en luy baillant en la joue.*

Or tien donc.

DENTART

Qu'est ce a dire ?

19830 dea, Roullart, tu t'avances trop.

GADIFER

Tu dois avoir le premier cop :  
n'est il pas ainsy devisé ?

DENTART

As tu ce malice advisé ?  
le deable y ait part tout a bout.

ROULLART

19835 C'est a tromperie et atout;  
comment, n'entens tu point le jeu ?

DENTART

Le coquin pour qui je l'ay eu  
le comperra, ou je fauldray :

a quel costé luy asserray

19840 une brongnee sans farcer ?

GADIFER

Ha ! que volentiers le verray !

DENTART

A quel costé luy asserray ?

GADIFER

De la, et je luy en donrray  
une de ça pour radresser.

DENTART

19845 Tien, va jouer.

DENTART

Villain, vous avez tant de honte,  
avant que ceste nuit se passe,  
s'arez la charongne si lasse  
19790 que vous ne vous sçarez bouger.

GADIFER

Il est tant mauvais lozenger  
et de nature si villaine  
qu'on ne luy peust faire de peine  
selon ce qu'il a desservy.

ROULLART

19795 Ça, il est temps qu'il soit servy  
puisque nostre maistre est en voye.

DENTART

Puisqu'il n'est ame qui nous voye,  
pour la doubte du sommeillier  
il le fault ung peu resveillier.

GADIFER

19800 Il y convient dresser la voye,  
puisque'il n'est ame qui nous voye.

ROULLART

Comment ?

DENTART

De torchons a monjoye,  
dont il ara plus d'ung millier.

GADIFER

Et fust il filz d'ung chevalier,  
19805 puisqu'il n'est ame qui nous voye,  
pour la doubte du sommeillier  
il le fault ung peu resveillier.

ROULLART

Qui commencera le premier ?  
qui m'en croira, nous sortirons.

DENTART

19810 Tirons a los.

GADIFER

Avant, tirons :  
veez cy a chacun ung festu.

ROULLART

Par quel maniere le fais tu,  
ains que procedons plus avant ?

DENTART

Le plus long a le coup devant  
19815 et le plus long après le suyt.

GADIFER

Afin qu'il n'y ait point de vent,  
le plus long a le coup devant.

19789 tant lasse B. C. — 19793 trop de C. — 19804 de chevalier B. — 19810 au los A. — 19811 son festu C. — 19815  
manque B. — 19819 tu verras B. — 19820 Il frappe sur luy B. — 19834 Martin voyt pres le deable y court B. y croit C.  
19840 faillir B. — 19841-42 manquent A.

GADIFER

Tien, va dancer.

ROULLART

Ha dea, mon tour garderouldray :  
il m'en fault ung petit penser ;  
a quel costé luy asserray  
une brongnee sans farcer?

DENTART

19850 Or tien, vella pour toy armer,  
je te donne ceste huvete.

GADIFER

Ha dea, veez cy bonne sornette :  
advis m'est que mon tour eschappe.

ROULLART

Qui premier y vient, premier frappe.

19855 Je me commance a eschauffer.

DENTART

Dea, tu nous trompes, Gadifer :  
me sers tu maintenant de truffes ?  
tu luy as bien baillié dix buffes,  
ou je n'en ay baillié que six.

GADIFER

19860 Aussi sont tes coups mieulx assis,  
par quoy tu en dois avoir mains :  
tu n'y assiés coup de tes mains  
que les dois n'y soient escripts.

ROULLART

Combien sont ce ? Dentart, escripts :

19865 advis m'est que tu me scurmainis.

DENTART

Aussi sont tes coups mieulx assis,  
par quoy tu en dois avoir mains.

GADIFER

Je n'ay cure de vos escripts :  
je frappe ou premier je l'attains.

ROULLART

19870 Et c'est ce de quoy je me plains  
que je demeure tout pensis.

DENTART

Aussi sont tes coups mieulx assis  
par quoy tu en dois avoir mains :  
tu n'y assiés coup de tes mains

19875 que les dois n'y soient escripts.

GADIFER

Il samble qu'il soit tout espris  
de lepre comme ung vieil messeau,  
tant a boursoufflé le museau  
de horions qu'il a receus.

ROULLART

19880 Je ne puis mes frapper dessus,  
tant suis las de peine et despit.

DENTART

Si nous repposons ung petit  
icy, et en lieu de batures  
combatons le de grans injures,  
19885 tant que ceste nuit soit parfaite.

GADIFER

N'est ce point icy le prophete  
qui doit faire tant de vertus ?

ROULLART

Mes n'est ce pas celluy Cristus  
qui doit racheter Israel ?

DENTART

19890 Comment Cristus sera il tel ?  
sera ce ung larron tant infame  
qui Dieu et le monde diffame ?  
le propos me samble bien lour.

GADIFER

Respondez, villain.

DENTART

Il est sourt,

19895 Roullart ; entens tu point cela ?

ROULLART

Non est, mes je croy bien qu'il a  
ung peu les oreilles massives.

GADIFER

Il a espaules portatives  
tout juste a porter horions.

DENTART

19900 Dist il pas ses breborions ?  
il barbote, ce m'est advis.

ROULLART

Preschez nous cy de vos devis,  
maistre docteur de Galilee.

GADIFER

Il n'a plus si grant assemblée  
de gens après luy qu'il souloit.

19905

DENTART

N'est ce pas celluy qui vouloit  
faire en trois jours ung nouveau temple ?  
maistre, baillez nous en exemple  
qui estes si prompt au mestier.

ROULLART

19910 Fy du coquin.

GADIFER

Fy du putier.

DENTART

Fy du paillart.

ROULLART

Fy du vray fol.

Beau sire, assiés luy sur le col  
droitement ung tres bon tatin.

19846 Ha ] Am A. An B. Hen C. — 19851 manque C. — 19852 sorte C. — 19856 fraudes B. — 19865-69 manquent A.  
19872-75 manquent A. — 19882 Que A. B. — 19913-14 beau hatiplart, papelart B. C.



affin qu'a ce villain matin

19915 faces toute la char fremir.

DENTART

Il nous fault ung petit dormir ;

on ne peut pas tousjours fraper :

si tu veulz, vas t'y occuper,

nous dormirons, qui m'en croira.

GADIFER

19920 Pendu soit il a qui tendra :

nous sommes las oultre mesure.

L'ACTEUR

Seigneurs en qui sens s'admesure,

scavoir et traye congnoissance,

par nostre simple demonstrance

19925 et assés simplement batie

avez peu voir une partie

de la vie de Jhesu Crist

comme l'ont baillié par escript

les bons euvangelistes sains,

19930 de foy et de charité çains ;

et pour eviter vostre ennuy

nous ferons fin de ce jour d'uy

aux tres griesves extorcions,

peines et blasphemacions

19935 qu'en la maison d'Anne endura

tant comme celle nuit dura,

ou sa benoite char offry

et tant de hontes y souffry

qu'il n'est pas en humaine bouche

19940 que l'offence totale touche.

Donc, s'il vous plaist, en gré prenez

ce qui est fait; et retournez

demain a l'heure accoustumee :

si vous sera parconsommee

19945 la tres piteuse passion

jusqu'a la resurrection.

Fin du second jour de la passion nostre

seigneur Jhesu Crist.

19920 soit a qui il B. — 19923 Scavoir est C. — 19925 Est asses A. — 19930 taincts B. — 19932 fin manque A. — 19940 Qui A.



# TIERCE JOURNEE

## DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

### PROLOGUE.

*Pour continuer la matiere  
qui est profitable et entiere  
a cueurs plains de devocion,  
19950 Laquelle traicte la maniere  
de la passion dure et fiere  
qui fit nostre redempcion  
Pour la nostre salvacion,  
avant ceste incohacion,  
19955 chacun de nous saluera  
La vierge en contemplacion,  
et dirons sans dilacion  
humblement : Ave Maria.  
[Ave Maria.]  
Ce devot salu accomply,  
19960 seigneurs, humblement vous supply  
qu'ung peu de silence prestez  
et l'entendement apprestez  
a incorporer la doulour,  
charité et parfaicte amour  
19965 ou ceste passion admaine  
et joint nostre nature humaine;  
pensez que celui qui s'instruit  
en ceste oeuvre porte grant fruit,  
et qu'il n'est histoire en ce monde  
19970 si fertille ne si feconde,  
ne qui doyte mieulx faire entendre  
le cueur au bien ou il doit tendre;  
qui bien l'escoute et bien l'entend  
a nul mal faire ne pretend,*

19975 *mes juge tout plaisir mondain  
mauvais, decevable et soubdain,  
et n'est adversité si forte  
que tout paciemment ne porte :  
car quant en memore luy vient  
19980 la fortune qui luy survient,  
aucunement se desmodere,  
mes après quand il considere  
que le filz de Dieu beneuré  
a tant souffert et enduré  
19985 pour mondifier nostre ordure,  
il treuve que ce qu'il endure  
n'est riens en regard de la somme  
que Jhesus voust porter pour l'homme.  
Ainsi va son veil moderant  
19990 en ce miroir considerant  
ou tout cueur pour son dueil mirer  
se doit doucement remirer;  
et affin que vous y mirez  
et humblement la remirez,  
19995 ce devost miroir pour le mieulx  
vous ramenons devant les yeulx  
sensiblement par parsonnages :  
mirez vous, si serez bien sages ;  
chacun sa forme y entrevoit ;  
20000 qui bien se mire, bien se voit.  
Dieu doint que si bien nous mirons  
que par mirer nous remirons  
après ceste vie mortelle  
l'essence divine immortelle,  
20005 qui regne sans jamès tarir.*

19947 Prologus super terciâ, etc. B. C. — 19949 compassion B. C. — 19950 par maniere B. Et de plaine contrition C. — 19951 La haulte passion plainiere B. C. — 19952 Quendura A. — 19953 manque B. C. — 19963 doulceur B. C. — 19968 En ce liure B. C. — 19989 ses dueils B, son dueil C. — 20004 La puissant essence immortelle B. C. — 20005 Qui regne en éternelle gloire A.

- Seigneurs, pour ung pou recourir  
de ce qui vous fut hier monstre,  
au premier vous fut demonstre  
le baptesme cler et expert
- 20010 que saint Jehan prescha au desert  
comme ministre et precurseur  
de Jhesu Crist, nostre seigneur ;  
puis eustes figure certaine  
quant au fait de la quarantaine
- 20015 laquelle Jhesu Crist jeuna,  
ou le deable fort l'impugna ;  
après eustes ostencion  
comment par reprehencion  
que saint Jehan a Herode fist,
- 20020 il le decolla et occist ;  
puis veistes que Jhesus cueilla  
ses disciples et assembla ;  
et puis mua l'eaue en vin  
aux nopces de l'archedeclin ;
- 20025 au temple le veistes tenir  
et les vendeurs dehors bannir,  
dont contre luy furent esmeus ;  
et après de Nichodemus  
comment de nuyt la voye emprist
- 20030 d'estre disciple a Jhesu Crist ;  
et puis de la Samaritaine  
qui vint puiser a la fontaine  
qu'il converti par son preschier ;  
puis de la fille au hault princier,
- 20035 et du filz de la veufve dame  
auquel par grace rendit l'ame ;  
après fut par Jhesu sanee  
la fille de la Chanane ;  
après fut faicte mencion
- 20040 de la transfiguracion  
ou il resplendy comme l'or  
en la montagne de Thabor ;  
puis veistes de la Magdelaine  
qui des sept pechiés mortelz plaine
- 20045 ot son pardon par bon moyen  
sus Simon le pharisien ;  
après comment l'aveugle né  
fut de par luy renluminé,  
en quoy grant envye cueillirent
- 20050 les Juifz qui en murmurirent ;  
puis eustes demonstracion  
du vaillant seigneur Lazaron  
que Jhesus de mort excita  
et puisaument ressucita,
- 20055 dont les pharisiens plus fort  
tendirent a trouver sa mort ;  
et après non pas longuement  
vous fut monstre de l'ongnement  
de quoy Marie le vint oindre,
- 20060 dont Judas se print a desjoindre  
de l'amour du tres doulx Jhesu  
pour le grant despit qu'il en eu ;  
après le peustes voir monté  
sur l'asnesse en humilité
- 20065 et vint en la cyté louee  
ou grant joye fut demenee ;  
puis avez veu plusieurs consaulx,  
plusieurs moyens mauvais et faulx  
que les pervers Juifz queroient,
- 20070 sçavoir comment Jhesus tendroient ;  
entre lesquelz s'entrelarda  
Judas et a eulx marchanda  
que par vaillant trente deniers  
il leur bailleroit volontiers ;
- 20075 après ce fut la cene faicte  
ou grant humilité parfaicte  
sur ses disciples reprouva  
quant a tous leurs piez leur lava :  
la fut estably proprement
- 20080 le saint et divin sacrement  
qui a tous disciples vallu,  
fors Judas, qui estoit pollu,  
lequel tantost veistes partir  
pour sa trayson assortir,
- 20085 et puis en ung lieu jollivet,  
que l'on dit jardin d'Olivet,  
Jhesus veistes humilier  
et Dieu, son pere, deprier  
pour la doubte et terrible crainte
- 20090 qu'il avoit en son cueur empreinte,  
ou l'ange se manifesta  
et doulcement le conforta ;  
après veistes Judas induire  
ses satelites et conduire,
- 20095 pour venir prendre a la rigueur  
Jhesus, nostre benoist sauveur,  
et aussi tost qu'ilz l'approucherent  
veistes comment ilz tresbucherent,  
et puis de saint Pierre en avant

20006-112 remplacés A par les vers suivants :

Pour rafraeschir vostre memoire  
ou nostre jeu hier fina  
vous sauez que la demoura  
que jhesus par la gent felonnie  
fut lie a une colompne

et la toute nuit villene  
batu piteusement mene  
et deboute comme ung viel asne  
par les gens de ce maudit ane.

20013 creatine C. — 20021 consilla C. — 20029 apriat C. — 20058 Fut achette le doulx C. — 20073 baillant C.

20100 *qui couppa l'oreille au servant ;  
de la le peustes veoir mener  
et piteusement d'mener  
par les ministres Sathanas  
jusques en la maison d'Annas,  
20105 ou saint Pierre ot si faible foiz  
qu'il le renya par trois foiz ;  
puis veistes Anne aller coucher  
et a ses servints encharger  
qu'ils le gardassent, comme ilz firent,  
20110 et grans villenies luy dirent ;  
et par aussi tant labourasmes  
que dessus ce point demourasmes.  
Maintenant nous voullons poursuivre  
de Jhesus, comment on le livre  
20115 a Cayphe pour le myner,  
affoncer et examiner :  
la terrez inquisicions,  
faulx tesmoingz, accusacions  
et tous les tours qu'on peust querir  
20120 a faire ung innocent mourir.  
Après tous ferons demonstrance  
de la duve des-sperance  
a laquel Judas s'est donné  
quand son maistre vit condampné.  
20125 Vous terrez de Pilate aussy  
qui se donna moult grant soucy  
de trouter les tours et moyens  
pour appaiser les citoiens,  
et fort a labourer se prist  
20130 pour faire eschaper Jhesu Crist.  
Et pour ce prolouguc abreger  
et tenir au fait sans targer,  
nostre vouloir se delibere  
a ce tres glorieux mistere  
20135 poursuir jusqu'a celle part  
que le corps ara fait deppart  
de la croiz par ses bons amis  
pour estre en son sepulcre mis ;  
et luy au sepulcre posant,  
20140 atant nous serons repposant.  
Si tous prions tres humblement  
qu'avant nostre commencement  
silence nous teilliez prester,  
et brief nous rerrez aprester.*

ANNE

20145 Or a Phebus tant cheminé  
par Pheton qui a pourmené  
ses chevaux de raidesse isnelle,  
que par sa course naturelle  
il a circonvolu grant erre  
20150 et circuy toute la terre,  
tant que par sa face luytant  
ce doulx matinet et plaisant  
a si richement couloré  
qu'il samble proprement doré.  
20155 Le tres gracieux Hesperus  
et Aurora sont apparus  
qui la nouvelle ont assignee  
de la tres douce matinee  
ou tout cueur joyeux prent deduit.  
20160 Et me samble que ceste nuit  
en ha bien sejourné quarante  
pour la grant pensee et ardente  
que j'ay d'accomplir une chose  
que je sens en mon cueur enclose,  
20165 que pour dormir ne sommeillier  
jamés ne la puis oublier ;  
et tant me touche ce propos  
que je n'ay point pris de repos  
ceste nuit sinon a mal aise,  
20170 et n'est huy chose qui me plaise  
tant que la mienne intacion  
soit mise a execucion  
et parconsommee du tout.

ROULLART

Quant je regarde ce faulx glout  
20175 qui a semé tant de discordes  
et tant fait de besongnes ordes,  
mes dens me claquent de despit.

DENTART

Aroit il hardiment respit,  
le mauvais trahistre qu'il est ?

GADIFER

20180 Il aroit son sanglant gibet :  
nos seigneurs l'ont trop mal en grace.

ROULLART

Il ne scet gueres qu'on luy brasse  
d'avoir les bonnes gens gastés :  
on luy a fait tous ses pastés ;

20107 a le couchier C. — 20108 Et a ses serviteurs B. Aux quelz on n'a nadi que bien chier C. — 20113 nous voulons  
lire C. — 20115 mener C. — 20123 A quelle A. A la quelle B. C. — 20137 pour ses bons A. — 20144 commencer A. —  
20147 radeur C. — 20149 tres moult C. — 20155 vesperus B. — 20167 ce j'le C. — 20174 j'esgarde ce mauvais B. — 20177  
trahistre B. C. — 20184 R. Et quoy D. il a fait ses pastes B. C.

20185 voist hardiment chauffer le four.

DENTART

Je creveray bien de doulour  
s'ung sanglant gibet ne l'attrappe.

GADIFER

Roullart, avant qu'il nous eschappe,  
vesperions le ung tantinet :

20190 cinq ou six coups d'ung bon fouet  
ce seroit droitement sa charge ;  
il a si beau dos et si large  
pour assoir beaux cops de baton !

ROULLART

Avant donc ! or nous esbaton

20195 a le fournir de belles buffes.

DENTART

Dea, Roullart, comment ! tu le buffes !  
tu n'attendz point tes compaignons ?

ROULLART

Je n'en puis mes : frappons, frappons  
sur ce faulx truant seducteur.

20200 Tien, villain.

DENTART

Tien, faulx enchanteur,  
et taste quelz poires ce sont.

ANNE

Je m'apense que mes gens font  
a ce matinet gracieux :  
ilz sont nices et paresseux,

20205 je m'attens qu'ilz sont endormis.

Onques gens ne furent remis  
si bien qu'ilz seront s'ainsi est.  
Je voudray aller voir que c'est  
pour en estre ung petit plus sceur.

20210 Roullart ?

ROULLART

Que vous plaist, monseigneur ?

ANNE

Dormez vous ?

ROULLART

Nennin, nous veillons.

ANNE

Que faictes vous ?

ROULLART

Nous resveillons

ung tantet cest official :

pour ce que le chef luy fait mal,

20215 nous ly renfformons ung petit ;  
est il pas bon ?

ANNE

C'est si bien dit

qu'on ne sçaroit mieulx jargonner.

Or ça, il nous fault ordonner

de son fait ; nous sejourbons trop :

20220 desliez le de la a cop

et prestement le m'admenez  
par devant moy.

GADIFER

Or ça, venez,

nosire, deslier vous fault ;

mes vous serez lyé plus hault

20225 avant que viengne la vespree.

ROULLART

Vostre orde charongne est entrec  
en mal an par vostre peché.

DENTART

Comment estoit il ataché !

il n'avoit garde de fourir.

GADIFER

20230 Sus ! passez, il vous fault venir  
parler a notre president.

Il rit !

ROULLART

Voire, du bout du dent :

c'est risce d'ung antenois.

ANNE

Aultre remede je n'y vois

20235 pour en avoir brief jugement

que de le mener prestement

au prince des prestres Cayphe,

qui pour cest an est grant pontiphe ;

si vault mieulx luy mener tout droit.

ROULLART

20240 Qui luy faisist justice et droit,

on le pendist, pour abreger.

ANNE

Ce n'est pas a nous a juger

en tant qu'il touche son meffait ;

20195 bruges B. — 20197 répété B. C. — 20201 poix C. — 20211 nennil B. C. — 20222 ca sire C. — 20223 est il bien B. C. — 20232 de la dent C. — 20239 Pour lexaminer a son droit B. C. — 20240 Qui luy fist B. C. On luy faisist A. — 20241 Qui le A.

son procès luy sera tout fait  
 20245 selon justice et équité  
 et pugny a l'égalité  
 qu'il a offensé et mal fait;  
 et affin que tout soit parfait  
 selon les termes de raison,  
 20250 sergens, menez le en la maison  
 de Cayphe en cest appareil.

DENTART

Aussi y est tout le conseil  
 des pharisiens, des seigneurs,  
 des scribes et des gouverneurs  
 20255 qui au jour d'uy tiennent estat.

ANNE

Saluez le pontificat  
 de par moy a honneur et joye,  
 et dittes que je luy envoie  
 par vous ce meschant homme cy,  
 20260 et qu'il en face tout aussy  
 qu'il luy samble qu'il est licite.

GADIFER

Voulez vous point qu'on luy recite  
 ung peu de ses beaux fais passés?

ANNE

Nennin non, il en scet assés :  
 20265 il n'y fault ja qu'on luy declare,  
 et aussi ne demourra guere  
 que j'iray pour voir l'assemblée.

ROULLART

Licsse vous soit accomblee  
 et honneur tout vostre vivant!

20270 Sus! sus! faictes marcher avant  
 ce malheureux : il est grant heure.

DENTART

Marchez, que le deable y acqueure :  
 allez vous a pas d'espousee?

MALCUIDANT

Et ou s'en va ceste couvee  
 20275 maintenant ainsi espardue?

GADIFER

Nostre proye est toute trouvee.

DRAGON

Et ou s'en va ceste couvee?

ROULLART

Nous allons faire une levee  
 sur Cayphe.

GUEULU

On ne scet qui rue,

20280 mes je ne seray pas si grue  
 que je n'y paye ma corvee.

MALCUS

Et ou s'en va ceste couvee  
 maintenant ainsi espardue?

DENTART

Tu n'es qu'une beste vestue :  
 20285 voys tu point que nous emmenons  
 ce papelart que nous tenons  
 presenter a nostre hault chef?

BRUYANT

Ce ne sera pas sans meschef,  
 car nosseigneurs ne l'ayment goute.

20290 Il sera pugny.

GADIFER

Qui s'en doute?

ne chet il pas pugnicion  
 a sa folle presumpcion  
 par quoy nostre loy destruit toute?

ESTONNÉ

Ça, compaignons, chacun s'i boute ;  
 20295 suyvons pour voir que ce sera :  
 jamès il n'en eschappera,  
 les deables l'ont bien avoyé.

CELSIDON

Il sera de nous convoyé  
 pour ouir qu'on en voudra faire.

[POSE.]

JUDAS

20300 Seigneurs, pensez a vostre affaire:  
 veez cy celluy que heez tant  
 qu'on vous admaine tout batant  
 a grand multitude et grant bruit.  
 Je leur ay livré ceste nuit

20305 en leurs mains si tres bien, je pense,  
 qu'il n'y a sceu mettre deffence  
 qu'il n'ait esté pris et lyé ;  
 se j'ay bien fait ou folié,  
 ma conscience y est tenue :

20310 touteffois je vous insynue  
 que vers vous me suis acquité.

CAYPHE

Tu es de ton marché quitté :  
 riens demander ne t'en sçavons ;  
 il souffit puisque nous l'avons :  
 20315 la besongne est tres bien fournie.

20244 tost C. — 20246 la qualite C. — 20260 ainsy C. — 20274 et 20277 ceste annee C. — 20279 Chies B. — 20295 le pour  
 veoir que ce fera B. quil fera C. — 20297 enuoye C. — 20299 veoir B. sauoir C. — 20310 le vous B. institue C.

JUDAS

Je m'en vois donc.

JHEROBOAN

Dieu te conduye !  
tu t'es acquitté bien et bel.

ROULLART

Sire, le grand Dieu d'Israel,  
vous doint faire sa volenté !

20320 Anne, mon maistre redoubté  
et vostre bon amy feal,  
pour ung present especial  
vous envoie ce malfacteur  
comme au hault examinateur  
20325 a qui telz causes ressortissent ;  
quelz ses fais sont ne qu'ilz sortissent  
vous en estes bien adverty,  
comme il dit.

CAYPHE

Il n'a pas menty :

je sçay de son grief maléfice  
20330 beaucoup plus que je ne voulassie ;  
mes quoy ? tout le monde en murmure :  
si fault par neccessité pure  
que son abus et son desroy  
soit parvenu jusques a moy.  
20335 Or vien ça, homme infortuné,  
bien a malheure fus tu né  
pour mener la vie et la ruse  
de quoy tout le monde t'accuse :  
non obstant que je ne croy pas  
20340 le mal rapport en plusieurs cas :  
la mauvaistié seroit trop grande ;  
or respons donc a ma demande :  
est il vray que par ton prescher  
tu veulx destruire et empescher  
20345 la haulte ordonnance et la rigle  
ou la loy nous conduit et rigle ?  
as tu ton arrogance prise  
encontre la loy de Moysse ?  
on nous dit que toy et les tiens  
20350 la blasmes et compte n'en tiens,  
et fais une nouvelle loy  
dont on ne sceit parler que toy :  
si convient que tu nous denonces  
d'ou vient la loy que tu adonnes,  
20355 ou se Dieu le t'a revellee,  
ou se tu l'as apostillee.  
Se tu nous dis que de toy viengne

ce n'est pas raison qu'en la tiengne,  
car tu n'es pas d'auctorité

20360 pour la faire a ta volenté ;  
se tu nous dis que Dieu l'a faicte,  
tu te tiens donc pour grant prophete  
quand Dieu t'approche de si pres  
qu'il te revele ses secrés,  
20365 et te tiens comme tu conclus  
aussi saint que Moysse ou plus,  
en tant que tu veulx refformer  
ce que Moysse vult former.  
Or te dispose de respondre  
20370 et de nous les moyens espondre  
de ton fait comme tu l'entens.  
Respons, qu'est ce que tu attens ?  
os tu point ma petition ?

JHEROBOAN

Il n'a point de devocion  
20375 de vous faire response aucune.

MARDOCEUS

Si a, mes il craint la fortune ;  
si pense qu'il respondera.

NAASON

Bien soubtilment s'i conduira,  
s'il vous respond, qu'il ne mesprende,  
20380 car a quelque party qu'il tende  
il encourt inconvenient.

CAYPHE

Ne parleras tu autrement ?  
tu es a justice soubmis :  
est il vray que tu as commis  
20385 les fais dont tu es accusé ?  
on dit que tu as abusé  
le peuple par ung faulx pratique  
et que tu sces l'art de magique  
pour en user quand il te plest.  
20390 Respons.

ELIACHIN

Il n'a guerres de plait :  
il est bien que vous le lardez.

CAYPHE

Qu'est cecy, seigneurs ? regardez  
comment ce meschant se maintient :  
il samble que compte ne tient  
20395 de chose que je luy demande.  
Il y pert, car a ma demande  
il ne daigne respondre mot,  
et si est tout certain qu'il m'ot  
hault et cler faire mon enqueste.

RANANIAS

20400 Aultre voye y convient que ceste,



car vous voiez quant a ce point  
qu'il ne parle ne respont point,  
et est peust estre ung tour d'escolle,  
affin qu'il ne dye parole  
20405 qui luy soit prejudiciable.

CAYPHE

Banantias, homme notable,  
s'il vous plaist, dittes les moyens  
meilleurs et plus espediens  
pour venir a nostre querelle.

BANANIAS

20410 Cher sire, la maniere est telle,  
puisqu'il vous plect que je le dye,  
que puisqu'il met son estudie  
a celer ses abusions,  
que nous prenons conclusions  
20415 de le sçavoir par aultre bout  
et de sercher tesmoingz par tout  
qui de son fait ont peu congnoistre ;  
par ce point pourrons nous accroistre  
son danger et le reprouver,  
20420 car quand se vendra au prouver  
il ne peust qu'il n'y ait plusieurs  
qui tesmoingz seront des erreurs  
en quoy il a pieça vescu,  
et alors s'il est convaincu  
20425 d'aucun cas qui la mort requiere,  
il ne fault plus qu'on en enquire :  
nous avons nostre intencion.

CAYPHE

Vostre consideracion  
procede d'un sens tres subtil :  
20430 Joathan, que vous en samble il ?  
je vous veil bien oir encor.

JOATHAN

Il dit tres bien.

CAYPHE

Et vous, Nachor,  
declarez en vostre pensee.

NACHOR

La maniere est si bien pensee  
20435 que jamès meilleur tour n'arez.

NATHAN

Veez cy donc comme vous ferez :  
huchez moy vostre poursuivant  
et luy chargez tout d'ung suivant  
qu'il voist publier hault et cler  
20440 que s'il est qui sache parler  
des fais Jhesus, pour luy ou contre,  
viengne devant vous et se monstre

pour faire sa relacion  
sur peine de privacion  
20445 de biens et grant peine de corps.

CAYPHE

C'est tres bien dit et je l'accors :  
il sera fait sans nul deffault.  
Maucourant ?

MAUCOURANT

Hola !

CAYPHE

Quel burgault !

oez la maniere qu'il a,  
20450 qui respont aux seigneurs : hola !  
est il plain de bien et d'honneur ?

MAUCOURANT

Qui est ce la ?

JACOB

C'est monseigneur .

qui te huche ; l'as tu ouy ?

MAUCOURANT

Qui s'en doubte ? my Dieux, ouy,  
20455 mes qui c'estoit je ne sçavoie.  
Mon cher seigneur, Dieu vous doint joye,  
vous plaist il riens me commander ?

CAYPHE

Si fait ; mes il te fault mander  
comme ung seigneur, ainsi qu'il samble.  
20460 Or t'en vas publier grant amble  
par ceste cité haulte et bonne  
que s'il est huy quelque personne  
a qui ce Jhesus aist meffait,  
si se viengne opposer de fait  
20465 plainement a sa delivrance,  
et s'il est ame qui s'avance  
a soy plaindre de son malice,  
il ara raison et justice  
tellement qu'il sera content.

MAUCOURANT

20470 Sire, mon vouloir ne contend  
qu'a faire vostre bon plaisir :  
je voiz vostre mand accomplir  
tout ainsy que le devisez.

Oez, oez, oez, oez,

20475 et soiez tres bien escoutans,  
tous citoiens et habitans  
de ceste cité renommee.

20411 la dye B. — 20428 Vostre noble C. — 20431 en cuer C. — 20434 bien compassee C. — 20441 ou manque  
A. — 20447 delay C. — 20448 brugault B. — 20459 et il me B. se me C. — 20466 est manque A. homme B. C. — 20470  
pretend A. Et en eust il tel X tant C.

Chose par moy vous est sommee,  
par Cayphe, nostre princier,  
20480 qui grandement vous peust touchier :  
sachez que nosseigneurs ont ore  
Jhesus devant leur consistore,  
lequel ont fait prendre et saisir  
pour ce qu'il a fait desplaisir  
20485 a beaucoup de gens et dommage;  
s'il est homme a qui il dommage  
ou aist dommagé ja pieça,  
le viengne accuser par deça,  
et il ara bonne audience.

EMILIUS

20490 Il vault que mort comme je pense,  
et y en eust il telz dix mille.

RABANUS

Cecy se fait a fin civile  
pour oyr les contredisans  
et ceulx qui luy seront nuyans ;  
20495 se j'y puis, je n'y fauldray pas.

NEMBROTH

Et je vous suivray le grant pas :  
ja tost arons bien besongné.

RAHANUS

Comment ?

NEMBROTH

Nostre escot est gaigné  
se vous ensuyvez ma chançon.

EMILIUS

20500 Par quel point ?

NEMBROTH

Veez cy la façon :

nos seigneurs, comme vous sçavez,  
se tiennent moult fort aggravés  
de ce Jhesus qui trop les mort;  
et brief ilz le heent a mort ;  
20505 donc, se bien voullons besongner,  
il ne nous fault que tesmongner  
contre luy de quel lieu qu'il sourde,  
soit bien, soit mal, soit vray, soit bourde  
ou menterie tout apperte,  
20510 mes qu'a ce Jhesus tourne a perte :  
nous arons leur grace sans faille  
et se la bourde chet a taille  
nous arons quelque don appart.

SALMANAZAR

Ce n'est pas parlé en coquart,

20515 mes bien pensé a la pratique.

PHARES

Sus ! il est temps qu'on s'i applique,  
qui veult riens faire : partons nous.

RUBEN

Gedeon, mon amy tres doulx,  
j'ay mauvaise nouvelle appris :  
20520 on nous dit que Jhesus est pris  
et mis en la main des seigneurs.

GEDEON

Ce sont mauvais persecuteurs :  
s'ilz peuvent, ilz le destruiront.

NEPTALIN

Allons sçavoir qu'ilz en feront :  
20525 ilz sont caulx et malicieux.

MOAB

Helas ! qu'a il meffait vers eulx,  
qu'ilz en ont si forte hayne ?

ABIRON

C'est tout pour la bonne doctrine  
dont il a le peuple introduit.

JUBAL

20530 Allons y, tout le monde y fuit,  
c'est ung grant signe qu'il est vray.

CELIUS

J'y vois.

ABACUT

Et je vous ensuivray,  
car a le voir forment desire.

CAYPHE

Or, messeigneurs, je vous veil dire,  
20535 puisque je vous voy tous ensemble,  
pour quel cause je vous assemble  
par le conseil des gouverneurs  
qui sont cy assistans pluseurs.  
Il est certain et vérité  
20540 qu'on a devant moy présenté  
cest homme de mauvais renom  
nommé Jhesus de propre nom,  
comme plusieurs en sont certains,  
chargé de plusieurs cas hautains  
20545 a discuter selon les lois ;  
non obstant cela touteffois,  
nous voullons bien de vous enquerre

20479 pincher A. le grant B. — 20488 Sil C. — 20494 De ceulx A. — 20498 nostre estre est regaigne C. — 20510  
ce manque B. C — 20522 executeurs B. C. — { 540 moy } nous B. — 20543-4 tesmoingz, du moins A.

s'il est homme de quelque terre  
qui sache parler de ses fautes  
20550 de cinq ou de six des plus haultes,  
car a dire tout en ung cop  
je croy bien qu'il y en a trop,  
si ne seroit point fait en haste.

NEMBROTH

Messeigneurs, je vous dy qu'il gaste  
20555 toute la loy, et est perie  
par sa fraude et sa tromperie :  
il fait une grant assambee  
de simples gens de Galilee  
qui de la loy ne tiennent compte  
20600 pour le suivre.

SALMANAZAR

Ce qu'il vous compte  
est vray comme il vous signifie ;  
et de fait je vous certifie  
que j'ay esté en lieu et place  
ou il a dit en plaine face  
20605 ou le peuple estoit auné  
qu'avant ce qu'Abraham fust né  
il estoit engendré au monde ;  
sachez ou sa raison se fonde,  
car elle m'est mal entendible.

CAYPHE

20570 Veez la chose bien impossible  
et la plus folle de jamès,  
s'il est vray.

SALMANAZAR

Je le vous promès :  
plusieurs parsonnes l'entendirent  
dont les aucuns luy respondirent  
20575 qu'il avoit ou corps Belzebus.

CAYPHE

Je croy que voila beaux abus  
contre raison et contre Dieu.

PHARES

Et je fus en ung aultre lieu,  
non pas moy seul, mes cinq ou six  
20580 ou il a sanés et gueris  
malades par ne sçay quel signe  
et usé d'art de medecine  
en nostre sabbat transgressant,  
et quand du peuple la passant  
20585 fut requis pourquoy le faisoit,  
respondit que bien le pouvoit  
et que Dieu ou regne majour  
besongnoit bien a celluy jour :  
parquoy bien y pouvoit ouvrer.

CAYPHE

20590 Aussi a bien considerer,  
il se veult porter en avant  
estre filz de Dieu le vivant,  
puisqu'il a samblable puissance.

JHEROBOAN

Il en donne assés demonstrance  
20595 a soy armer de tel vantise.

RABANUS

C'est tout son tiltre et sa devise :  
il a dit en plus de dix lieux  
qu'il est descendu des haults cieulx,  
et affin qu'il fust plus commun,  
20600 dit què son pere et luy sont ung.  
Et ainsi usurpe et assigne  
a luy la puissance divine  
qui est ung cas bien enormal,  
et dont il vendra ung grant mal  
20605 se remede n'y est donnee.

CAYPHE

Veez cy chose mal ordonnee,  
seigneurs, et tres mauvais rapport :  
ung hons qui n'aroit point de port  
en passeroit de mort l'espreuve,  
20610 encor attendu qu'on luy preuve  
par tesmoingz tous ces cas icy.  
Que vous en samble de cecy ?  
je vous supply que vous pensez  
s'il y a point couleur assés  
20615 d'en faire l'execucion.

JHEROBOAN

Sire, soubz la correction  
de vous et messeigneurs presens,  
je vous diray ce que j'en sens :  
il m'est advis que tous ces tiltres  
20620 qu'ilz ont relatés par chappitres  
n'ont pas couleur bien souffisante  
pour ceste parsonne meschante  
traictier a mort selonc la loy.

MARDOCEUS

Il le me samble quant a moy :  
20625 quoy qu'il ait ainsy transgressé,  
pour chose qu'on l'ait aggressé,  
il n'en confesse quelque chose ;  
et nostre loy veult et dispose  
que le pecheur son mal gehisse  
20630 et confesse avant qu'il perisse :  
et il ne s'en advance pas.  
Et d'aultre part, mettons le cas  
qu'il eust parlé d'Eve et d'Adam

20551 a manque C. — 20556 sa manque A. — 20561 affie B. — 20565 assamble A. — 20572 Sil est vray manque B. je vous R. C. — 20583 tres passant B. C. — 20595 faintise C. — 20599-600 manquent A. — 20603 mormal C. — 20604 ung point mal C. — 20626 qui lait engre:se B. car pose quil C. — 20632 nye tous les cas C.

- ou de Noe ou d'Abraham,  
 20635 qu'il eust esté né devant eulx :  
 ce sont mos d'ung frenasieux  
 ou d'ung becjaune ou d'ung folatre,  
 qui requierent de le bien bastre  
 sans pitié ou misericorde  
 20640 affin que plus ne s'i adorde;  
 mes de l'aller a mort juger  
 je ne l'oseroie songer.  
 D'autre part, s'on dit qu'il s'esbat  
 a enffraindre nostre sabat,  
 20645 il doit de la peine encourir  
 aucune, mes non pas mourir;  
 par quoy, qui sa mort luy vouldra,  
 aultre chemin querir fauldra  
 qui soit ung petit plus pointu.  
 CAYPHE  
 20650 Povre homme, que ne respons tu ?  
 es tu sourt, muet ou aveugle  
 qui te tiens icy comme ung bugle,  
 sans ce que tu ton fait procures ?  
 n'os tu point cy les grans injures  
 20655 que ces gens contre toy tesmoignent ?  
 n'os tu point comment ilz te poignent ?  
 qu'as tu que tu ne leur respons,  
 ou ne leur fais aucuns respons,  
 se tu sens avoir quelque droit ?  
 NAASON  
 20660 Il n'en dira ja mot a'droit;  
 regardez luy baissier la chiere  
 vers la terre.  
 ELIACHIN  
 C'est sa maniere :  
 n'y prenez point de si pres garde.  
 NEMBROTH  
 Je vous assure qu'il retarde  
 20665 et empsche a toute rigueur  
 les drois de Cesar l'empereur,  
 et ne cesse de machiner  
 vers luy pour le peuple encliner  
 que la couronne soit fraudee  
 20670 et qu'il soit fait roy de Judce,  
 qui vous doit mouvoir, messeigneurs,  
 comme gardes et protecteurs  
 des haultains drois imperiaux.  
 CAYPHE  
 As tu perpetré tant de maulx,  
 20675 meschant seducteur et infame ?  
 pretendz tu a nostre royaume ?  
 quel droit y peulz tu reclamer ?  
 es tu homme pour gouverner,  
 qui es plain de toute misere ?  
 EMILIUS  
 20680 Seigneurs, avant qu'on delibere  
 de son fait, vueillez nous ouir,  
 car nous le voulons convainquir  
 publiquement de cas de crisme.  
 CAYPHE  
 Or sus donc ! tost, qu'on nous l'exprime,  
 20685 affin que nous expéditions.  
 EMILIUS  
 Sire, nous vous certifions  
 pour vray, mon compaignon et moy,  
 que devant plusieurs de la loy,  
 il dit et a fait la voix bruire :  
 20690 « J'ay bien puissance de destruire  
 ce temple et du tout deslier,  
 et puis de le reedifier  
 tant seulement en trois journees. »  
 CAYPHE  
 Veez la mensonges bien cornees  
 20695 et vantise bien evidente,  
 que parsonne tant imprudente  
 composast en trois jours entiers  
 tel oeuvre ou plus de mil ouvriers  
 ont ouvré quarente ans passés :  
 20700 vous samble ce pas tiltre assés  
 pour l'occire de mort grevaine ?  
 JACOB  
 Ce n'est qu'une parole vaine,  
 cher sire, et a bien discuter  
 il ne s'i fault point arrester ;  
 20705 ne de le mettre a mort pourtant  
 je n'en suis pas bien consentant ;  
 la loy ne l'y peust promouvoir  
 et si seroit pour esmouvoir  
 le peuple a nostre honte grande.  
 JORRAN  
 20710 Ce nous seroit trop grant esclandre  
 de l'occire pour si petit,  
 et, comme nostre maistre a dit,  
 la cause est ung petit bien maigre,  
 mes pour le poindre un peu plus aigre,  
 20715 il vault mieulx que nous enqueron  
 s'il est ne meurtrier ne larron,  
 espie ou guaiteur de chemins :  
 telz moyens sont trop mieulx affins  
 a nostre honneur pour le deffaire.  
 YSACAR  
 20720 Il n'y aroit gueres a faire,  
 ven qu'il emmaine aval les champs  
 une grant tourbe de meschans

20638 le manque B. — 20642 saroye C. — 20662 sa] la B. — 20674 ces deffaulx B. C. — 20684 faictes vostre prohesme B. C.  
 — 20694 ornees B. aournes C. — 20695 vantise B. — 20707 luy A. B. C. y motuoir C. — 20717 espieur C. — 20721 maine C.

qui se vivent sans labourer :  
quant ilz ne scevent que disner,  
20725 et meurent de fain et de froit,  
ilz sont bien tost en ung destroit  
houtés pour faire une finesse.

CAYPHE

Je meur de deul et de destresse  
de ce cas qui forment me touche;  
20730 les dens me serrent en la bouche  
et m'enfle le cueur de despit;  
s'il fault que cest homme ait respit,  
mes jours fineront a douleur.  
Vien ça, homme plain de malheur;  
20735 que ne respons tu aux argus  
qui sont tant poignans et agus  
contre ta renommee et fame?  
ne crains tu honte ne diffame?  
Tu os que ton honneur se blesse,  
20740 et par ta bestise et simplesse,  
tu le laisses habandonner !

JHEROBOAN

Vous y avez beau sermonner,  
il n'en fera ja aultre chose.

CAYPHE

Ça, est il homme qui propose  
20745 contre luy de l'avoir trouvé  
faisant quelque larcin prouvé,  
ou robé ou meurtry aucun,  
ou luy ou ses gens (c'est tout ung)?  
S'il en est qui sache nouvelle,  
20750 tout publiquement le revelle;  
c'est tout tant que nous demandons.

MARDOCEUS

Monseigneur, nous nous abusons :  
ame ne respont sur ce point.

CAYPHE

Si grant courroux au cueur me point  
20755 que je ne puis cest homme attaindre  
qu'il semble qu'on me doyve estaindre.  
le cueur, tant m'est il fort pressé;  
mes j'ay ung aultre tour pensé  
par quoy je le pourray confondre  
20760 et le contraindray a respondre.  
Or vien ça, meschant creature,  
approche de moy : je t'adjure  
par le Dieu vivant qui crea  
ciel et terre et quanqu'il y a  
20765 que tu me dies en ce lieu  
se tu es Crist, le filz de Dieu,  
qui des prophetes est predit ?

Or me respons la.

JHE-US

Tu l'as dit.

Mes je vous dis bien plus avant  
20770 que vous verrez dorenavant  
le filz de l'homme en gloire clere  
seoir a la dextre Dieu, le perc,  
et venant du lieu supernel  
dedans les nues du ciel  
20775 en puissance et vertu active.

CAYPHE

Veez cy blaspheme la plus vive  
qu'onques mes j'ouysse en mon age!  
Il blaspheme par son oultrage :  
qu'est il besoling d'aller plus loingz  
20780 pour trouver contre lui tesmoingz?  
puisque le filz de Dieu se dit,  
publiquement *blasphemavit*.  
*Icy deschire Cayphe ses vestemens.*  
Vous mesme la blaspheme oez :  
que vous en samble ?

JHEROBOAN

Ostez, ostez,  
20785 il est coupable de mort grievve :  
vous voiez comment il s'eslieve  
contre la loy de tous costés.

CAYPHE

Seront telz erreurs supportés  
dont ce meschant nostre loy grievve?  
20790 que vous en samble ?

MARDOCEUS

Ostez, ostez,  
il est coupable de mort grievve ?

CAYPHE

Se provision n'y mettez,  
et sa grant mauvaitié s'acheve,  
vous nous verrez en saison briefve  
20795 pardus, exilliés et gastés :  
que vous en samble ?

NAASON

Ostez, ostez,  
il est coupable de mort grievve :  
vous voyez comment il s'eslieve  
contre la loy de tous costés.

CAYPHE

20800 Et ainai donc vous consentez  
sa mort pour le cas abreger.  
Ne reste que de le juger  
de par le prevost criminel :  
dis je bien ?

20786 Silz sont tantost A. — 20733 a] en B. C. — 20744 suppose B. — 20746 En faisant l'arrecin proutte B. C. — 20749-50 manquent A. — 20759 peusse B. C. — 20772 dieu manque B. C. — 20773 eternal B. C. — 20781-82 manquent B. C. — 20788 les erreurs C. — 20791 en faisant briefue C.

- ELIACHIN  
Mes tres bien et bel ;  
20805 nous sommes tous de cest accord  
qu'il est tres coupable de mort  
sans ce que plus l'examinez.  
CAYPHE  
Bananas, determinez :  
vous samble il que sa mort soit bonne ?  
BANANIAS  
20810 Oppinion de mort luy donne  
et en suis du tout consentant.  
CAYPHE  
Et vous, Joathan ?  
JOATHAN  
Tout autant,  
a sa mort tres consentant suis.  
CAYPHE  
Et vous la, Nachor ?  
NACHOR  
Je l'ensuys.  
CAYPHE  
20815 Jacob ?  
JACOB  
Il le nous fault deffaire.  
CAYPHE  
Nathan ?  
NATHAN  
Sa mort est necessaire  
et tres profitable a nous tous.  
CAYPHE  
Ysacar ?  
YSACAR  
Qu'interrogez vous ?  
chacun de nous tous se consent  
20820 que s'il peust de morts souffrir cent,  
qu'on les y face recevoir.  
CAYPHE  
Il ne fault plus conseil avoir  
a ceste besongne conduyre :  
vous estes tous contens qu'il mure  
20825 sans ce que riens nous discordons ?  
TOUS ENSEMBLE  
*Fiat ! fiat !* nous l'accordons  
et sommes tretous d'une ligue.  
CAYPHE  
Il n'y fault plus querir de brigue :  
nous sommes d'accord sur ce point.  
20830 Sergens, mettez vous en pourpoint,  
Dragon, Bruyant et Estonné.
- BRUYANT  
Est ce villain habandonné  
a nostre bon commandement ?  
CAYPHE  
Oy; faictes luy hardiment  
20835 du sanglant pis que vous pourrez :  
ja tant de mal ne luy ferez  
que nous n'en soions bien content.  
BRUYANT  
Il suffit, puisqu'on vous entend,  
nous nous tenons pour tous preschés.  
MALCUIDANT  
20840 Dieux ! qu'il est bien cheus sur ses piez  
pour estre souldé de ses gages !  
MALCUS  
Ozes tu semer telz langages,  
truant plus que ratruandy ?  
DRAGON  
Devant nos seigneurs haulx et sages,  
20845 ozes tu semer telz langages ?  
GUEULU  
Au peuple presches et langages  
tout contre la loy.  
*Icy ilz batent Jhesus et luy crachen!*  
*au visage.*  
ESTONNÉ  
Truant, dy,  
ozes tu semer telz langages,  
truant plus que ratruandy ?  
BRUYANT  
20850 Paillard plus que rappailardy.  
MALCUIDANT  
Fy du faulx trahitre enchanteur.  
BRUYANT  
C'est dommage qu'on ne l'ardy  
passé dix ans, ce faulx barteur.  
DRAGON  
Fy du larron.  
GUEULU  
Fy du menteur.  
ESTONNÉ  
20855 Fy du desleal garnement.  
BRUYANT  
Fy du plus mauvais seducteur  
qui soit dessoubz le firmament.  
CAYPHE  
Avant, compaignons, hardiment!  
abillez le com vous sçavez.

20807 examiner Le faille (*sic*) C. — 20812 autretant B. C. — 20814 la manque B. C. — 20826 Fiat nous nous y B. C. — 20827 lighe B. — 20828 brighe B. rebriche C. — 20844 qui sont sages A. — 20846 Et au peuple prescher fratroulagn C. — 20847 L'indication scénique n'est pas placée de même dans les 3 mss. — 20850 rappailardy A. — 20853 barteur C. — 20856 plus faulx C. — 20858 roidement C.

MALCUIDANT  
20860 Nous le combatons roidement.

JHEROBOAN  
Avant! compaignons, hardiment!  
livrez le a peine et a torment  
sans fleschir, congé en avez.

MALCUS  
Il a des coups si largement  
20865 qu'il a, ce croy, les yeux crevés.

CAYPHE  
Avant, compaignons, hardiment!  
abillez le com vous sçavez.  
Se je voy que vous y faignez,  
larronceaux, je vous feray prendre.

BRUYANT  
20870 Et puis après cela, quoy?  
CAYPHE

Pendre  
a ung gibet piés contre mont.

BRUYANT  
Sy ne nous y faindrons pas dont,  
mes qu'il ne tiengne qu'a cella.  
Estonné, prens le par dela,  
20875 asseons le cy tout en bas,  
et puis nous prendrons nos esbas  
a luy croqueter sur la teste.

ESTONNÉ  
Ssez vous cy, sorcier deshonneste,  
faictes un *humiliate*.  
20880 Fy!

MALCUIDANT  
Qu'as tu?

ESTONNÉ  
Il est tant gasté  
de cracher amont et aval  
que le cueur me fait tres grant mal  
a le regarder en la face.

DRAGON  
C'est tres mal dit, sauve ta grace :  
20885 ce mot la luy est par trop beau.

ESTONNÉ  
A le regarder ou museau,  
veulx tu que je l'appelle ainsy?

DRAGON  
C'est bien dit.

GUEULU  
Hé! laissez cecy :  
vous fondez ung maigre debat ;  
20890 il est demain jour de sabat :

ho! compaignons, advisons nous.

MALCUS  
Pour ce fault il qu'il soit escoux  
ung peu plus solemnellement.

BRUYANT  
Je veil sçavoir premierement  
20895 dont on veult que nous le batons.

JHEROBOAN  
De poingz?

BRUYANT  
Mes de bons gros batons:  
sy ne nous blesserons pas tant.

ESTONNÉ  
Or frappons sur luy a tatons.

MALCUIDANT  
De poingz?

ESTONNÉ  
Mes de bons gros batons.  
DRAGON

20900 Ha! compaignons, nous nous gatons :  
riffions sans aller caquetant.

GUEULU  
De poingz?

DRAGON  
Mes de bons gros batons :  
sy ne nous blesserons pas tant.

GUEULU  
Tout en jouant et esbatant,  
20905 je luy asserray ceste prune.

MALCUS  
Et comme vaillant combatant,  
je luy en donray aussi une.

BRUYANT  
Et dea, puisque chacun le paye  
si serré, il fault que j'y voise :  
20910 a ce coup faut il qu'il essaye  
ung petit combien ma main poise.

MALCUIDANT  
Par les patins Dieu quel jorroise!  
oncques coup ne fut mieulx assis.

BRUYANT  
Luy en donray je jusqu'a six  
20915 d'ainsi faictes pour desjeuner?

DRAGON  
On le pourroit bien desjeuner  
de plus joyeux metz pour l'amordre.

GUEULU  
Dea, Bruyant, tu ne tiens pas d'ordre :  
tu y vas ung peu trop en haste.

20863 en auant A. — 20860 pendre C. — 20871 les piez C. — 20872 y manque A. C. — 20879 Faictes y C. — 20880 Ha de par le deable fy C. — 20881 Et decraché amont aval A. — 20884 sauf vostre A. — 20896 De bons poingz C. — 20898-99 manquent C. — 20901 et en mocquant B. C. — 20906 Comment dea C. villain B. — 20910 E. Que veulx tu B. je vueil qu'il essaye B. — 20915-16 manquent A. — 20917 De si fais pour le mieulx amordre A.

ESTONNÉ

20920 Voire encore qu'il a la pate  
dure comme ung maillet de fer.

DRAGON

C'est la pate au deable d'enfer :  
elle rompt tout ce qu'elle ataint.

GUEULU

Ce villain cy est tout estaint  
20925 et tout difforme de figure,  
et pour peine ne pour bature  
il ne murmure ne se plaint.

CAYPHE

Que fait Malcuidant?

BRUYANT

Il se faint;  
je croy qu'il quite la pasture.

MALCUIDANT

20930 Et Dieu t'envoist male adventure!  
me vas tu baillier ce reffraint?

ESTONNÉ

Ce villain cy est tout estaint  
et tout difforme de figure.

DRAGON

Il a le groing trop bien empraint :  
20935 il y appert mainte escripture.

GUEULU

Ce n'a pas esté sans hurture,  
il a bien lourdement restraint.

JHEROBOAN

Que fait Estonné?

MALCUIDANT

Il se faint,  
je croy qu'il quite la pasture.

ESTONNÉ

20940 Et Dieu t'envoist male adventure!  
me vas tu baillier ce reffraint?

BRUYANT

Il a le visage si taint,  
si enflé et si bien nourry,  
que ce samble ung meseau pourry,

20945 tant est let et deffiguré.

ESTONNÉ

Il est laidement painturé:  
j'ay grant horreur du regarder.

MALCUIDANT

Cela est bon a admender ;  
Estonné, n'es tu non plus sage?

ESTONNÉ

20950 Comment?

MALCUIDANT

Mussons luy le visage,  
qu'on ne le voye tant soit peu,  
et puis je sçay ung tres bon jeu  
a quoy nous nous occuperons.

ESTONNÉ

Quel jeu est ce ?

MALCUIDANT

Nous frapperons  
20955 sur sa teste jusqu'au brisier ;  
si luy ferons prophetisier  
qui luy ara baillé la touche :  
l'accordez vous ?

ESTONNÉ

Quant a moy touche,  
j'en suis content. Or regardez  
20960 s'il a pas les yeulx bien bandés :  
on ne luy voist nez ne menton.

DRAGON

C'est tres bien dit: la les vent on ;  
il n'y a que de frapper sus.

GUEULU

Or nous prophetise, Jhesus,  
20965 qui t'a baillé ceste merelle.

BRUYANT

Par mon serment, il l'a eu belle :  
tu as fait la cloche lever.

GUEULU

Il n'y sçaroit moyen trouver,  
il a sa science pardue.

ESTONNÉ

20970 Non a, mes elle est descendue  
en son tallon, tout en ung coing,  
tellement quant vient au besoing  
il ne s'en ayde pou ne grant.

MALCUIDANT

Or prophetize maintenant  
20975 qui t'a baillé cest horion.

DRAGON

Tu es tant sage et advenant :  
or prophetize maintenant.

GUEULU

Je sçaray tout en ung tenant  
se son sens vault un porion.

20980 Or prophetize maintenant  
qui t'a baillé cest horion.

BRUYANT

Il nous songe icy le moron,  
nos fais ne luy samblent que truffes ;  
resveillons le.

20924 ribault... destraint C. — 20928 fais tu B. C. — 20930 mal daventure B. C. — 20933 la figure C. — 20938 fais tu C.  
— 20946 pointure B. — 20947 de y C. — 20956 adeuiner C. — 20965 merelle B. — 20967 la bosse lacer C. — 20971 joinct  
B. — 20979 potiro B.



ESTONNÉ

De quoy?

BRUYANT

De buffes,

2085 tant que nous pourrons ramonner.

MALCUIDANT

Pour raplatir ses grosses juffes  
resveillons le.

DRAGON

De quoy?

MALCUIDANT

De buffes.

DRAGON

Et dea, Malcuidant, tu te truffes,  
tu ne fais point tes coups sonner :  
2090 resveillons le.

GUEULU

De quoy?

DRAGON

De buffes.

tant que nous pourrons ramoner.  
Tien, tien.

BRUYANT

Tien, tien, va sermonner  
et puis te fais appeler Crist.

CAYPHE

Hola ! compaignons, il souffit ;

2095 cessez hardiment ce debat ;

ce que vous faictes n'est qu'esbat :

il en fault abreger la court

et traictier sa mort le plus court

que nous pourrons, c'est notre entente ;

2100 le battre riens ne nous contente

se la mort ne vient en suivant.

JHEROBOAN

Tant qu'il soit sur terre vivant

au cuer ne serons resjouys.

CAYPHE

Qu'en dittes vous, seigneurs juifz,

2105 de ce malheureux seducteur ?

n'avez vous pas ung beau ducteur

et ung endoctrineur notable ?

vous voyez la fin miserable

a quoy il fault qu'il soit mené.

SALMANAZAR

2110 C'est ung mauvais hons forcené ;  
mettez l'a mort comment qu'il tourne.

PHARES

Le peuple en est si fort mené,  
gardez que jamès ne retourne.

NEMBROTH

Toute la loy gaste et destourne,

21015 si nous veult de son erreur paistre.

EMILIUS

Ainsi va qui ainsi s'atourne :

peché ront le col a son maistre.

CAYPHE

A ce que de vous sentons naistre,  
nos bons citoyens et amis,

21020 vous tous consentez qu'il soit mis  
en la main de Ponce Pilate ?

CELSIDON

Il n'est ame qui y debate :

nous le requérons a puissance,

affin qu'il nous face vengeance

21025 des maux qu'il nous a apportés.

CAYPHE

Il vous sera fait, n'en doubtiez,

et l'arez tout a vostre vueil ;

car oncques ne voulos ne veil

contredire a vostre desir.

21030 Sergens, tost venez moy saisir  
ce malfacteur cy par sa chappe,  
et gardez qu'il ne vous eschappe  
sur grans peines que vous arez.

BRUYANT

Qu'en ferons nous ?

CAYPHE

Vous l'amenrez

21035 après nous, le vous faut il dire ?

ESTONNÉ

Nostre maistre est douleur plain d'ire,

je ne sçay que deable il y fault.

MALCUIDANT

Et c'est par ce villain marpault,

a qui Dieu doint sanglant mal an !

CAYPHE

21040 Naason et vous, Jheroboan,

Eliachin, Bananias,

Jacob, Ysacar, Pellias,

Nachor, Mardocee, Nathan,

Jorran, sire, et vous, Joathan,

21045 si vous plest, de vo courtoisie,

venez moy tenir compaignie

a parfournir ceste besongne,

car tres grandement je ressongne

que n'en venons a nostre honneur.

JHEROBOAN

21050 Tres hault prince et puissant seigneur,  
a vostre command le ferons,

21005 malheure B. — 21012 tres fort peue B. C. — 21015 Et nous fait A. — 21019 Mes vous C. — 21023 Et aussi  
croy que point ne vueil C. — 21033 Sur la peine destre enfferrez B. C. — 21036 dolant C. — 21038 pour ce B. truyant  
crapault C. — 21043 mardoceus A.

et grandement joyeux serons,  
se vos vouloirs sont assouvis.  
Mes veez cy qui m'estoit advis :

21055 Anne, vostre predecesseur,  
est ung bon conseillier et sceur  
qui a veu beaucoup de procès  
de grans et terribles excès.  
Si seroit bon qu'il y venist,  
21060 affin que la main y tenist  
quand se vendra a l'accuser.

CAYPHE

On ne sçaroit mieulx deviser :  
il est moult honorable et vieulx,  
dont le juge nous croira mieulx

21065 quand nostre rapport entendra.  
Maucourant ?

MAUCOURANT

Sire.

CAYPHE

Il te fauldra  
querir Anne tout promptement,  
et luy dis que presentement  
se viengne rendre brief et tost

21070 dessus Pilate le prevost,  
et que pour la cause qu'il scet,  
il nous trouvera plus de sept,  
illec attendans sa venue.

MAUCOURANT

Se mon entente n'est pardue,  
21075 vous en orrez nouvelle brief.  
Qu'on a de peine et de meschief  
a servir ces seigneurs icy !  
puis qu'ilz ont ung peu de soucy,  
varlez ne font que troteler.

CAYPHE

21080 Il est temps de nous en aller :  
le prevost est levé, je croy.  
Seigneurs, mettons nous en arroy,  
allons nous en tousjours devant.  
Sergens, faictes marcher avant  
21085 ce malfacteur, entendez vous,  
et vous en venez après nous  
sans plaidier : il n'est pas saison.

MAUCOURANT

Je croy que veez cy la maison  
ou Anne tient sa manandie :

21090 il est grant temps que je luy die  
mon message sans plus parler.  
Sire, Dieu vous veille garder  
et deffendre vo corps de mal !  
le grant prince sacerdotal,  
21095 acompaigné des citoiens,  
des scribes et pharisiens,  
vous prie que plus n'attendez  
et que tout surpiez vous rendez  
dessus Pilate le grant juge.

ANNE

21100 Qu'i font ilz ?

MAUCOURANT

Ilz vont a refuge  
pour ce meschant.

ANNE

Ho ! je l'entens,  
c'est la chose a quoy je contendz  
plus qu'a nulle chose qui soit.

MAUCOURANT

Il ne m'en chault comment tout voit,  
21105 mez ilz m'ont dit qu'après cela  
que pour vray les trouverez la :  
pourtant venez y, si vous plect,  
et vous hastez.

ANNE

Je suis tout prest.  
Ça, mes gens, chargez ces batons :

21110 il fault que nous nous esbatons  
d'aller le grant pas et yanel  
dessus le prevost criminel ;  
il me samble qu'on nous y huche.

ROULLART

C'est signe qu'il y a embuche  
21115 puisqu'on nous mande a l'assemblee :  
ilz y ont mené a l'emblee  
hardiment ce frere frappart.

DENTART

Le sanglant gibet y ait part !  
nous en avons beaucoup de peine.

JUDAS

21120 Voy la mon maistre qu'on admainé  
assés piteusement traictié,  
et m'est advis que son traictié  
piteusement se chevira  
et que la mort s'en ensuira :

21056 hault justicier B. C. — 21058 Et de grans fais B. C. — 21066 M. hau monseigneur C. — 21069 bien et B. C. — 21070 En lostel B. — 21074 parvenue C. — 21079 vadeler B. brioler C. — 21084 Et nous amenez quant et quant C. — 21085 malandie C. — 21093 le corps B. C. — 21100 Quils font ilz A. — 21101 hola C. — 21102 pretens A. — 21120 enmaine B. — 21123 se portera C.

21125 il n'y a remede a son fait.  
 O mauvais meurtrier qu'as tu fait ?  
 cuer desleal qu'as tu pensé ?  
 que t'es tu meffait ?  
 qu'as tu offensé ?

21130 tu as commencé  
 un si grant meffait  
 que jamès n'en seras reffait  
 ne l'innocent rescompensé.

Par mon mauvais cuer et terrible  
 21135 qu'oncques bien ne voust concevoir,  
 j'ay fait l'offence plus horrible  
 que jamès oeil peust percevoir :  
 le juste innocent et paisible  
 ay fait par fraude decevoir,

21140 et cuide qu'il n'est pas possible  
 de jamès pardon recevoir.

Saint homme juste et diligent,  
 Jhesus ou tous biens sont compris,  
 je fus de ta gent  
 21145 jadis et me pris;  
 et or pour ung pris  
 de meschant argent

mon pervers cuer et negligent  
 t'a vendu ; c'est par trop mespris.

21150 Maudite et perverse pecune,  
 quel bouche assés te maudira,  
 cause de dueil et de rancune  
 et en qui tant a maudire ha ?  
 maudit soit le serf de fortune

21155 qui de la terre te tira,  
 quand par toy tel deil me fortune  
 que jamès ne me partira.

O maistre de vraye doctrine,  
 jadis a ton escolle fus,

21160 haulte discipline,  
 non pas de reffus ;  
 mal y entrefus,  
 je n'en suis pas digne,

quand par ma trahison maligne  
 21165 je m'en party triste et confus.

Ha ! chault brasier de convoitise,  
 plus ardent que brandons de fer,  
 qui cueurs humains brase et atize  
 d'estincelles de feu d'enfer,

21170 de quel ardeur as tu esprise  
 ma volenté pour l'enverser ?  
 tu m'as adressé la pourprise  
 d'enfer pour sans fin converser.

J'ay horreur de toy posséder,  
 21175 faulce pecune miserable :  
 tu m'as fait faire oeuvre de deable  
 dont jamès quitte ne seray ;  
 pourtant je te repporteray  
 a ceulx qui de toy me douerent  
 21180 et qui les moiens me donnerent,  
 dont condampné me trouveray.

*Icy s'en va Judas pour reporter l'argent ;  
 item vient Saint Jehan a Nostre Dame.*

S. JEHAN

Ma maistresse, je vous diray  
 nouvelle qui de mal lieu vient  
 et me poise bien qu'il convient  
 21185 que j'en soye le messenger :  
 nostre maistre est en grant danger ;  
 ces desleaulx Juifz le tiennent  
 en leurs mains, dont aucuns maintiennent  
 qu'ilz ont a sa mort pris adveu.

NOSTRE DAME

21190 O Jehan, mon tres amé nepveu,  
 le sçavez vous de verité ?

S. JEHAN

Oy, ma dame, j'ay esté  
 en sa compaignie tousjours  
 jusqu'atant que les traictours  
 21195 le vindrent saisir au jardin  
 ou Judas monstra le chemin,  
 et alors, nous qui la estions,  
 pour la mort que trop redoubtions,  
 nous tournasmes tretous en fuite,  
 21200 voyans qu'a si forte conduite  
 nous ne pourrions resister.  
 De la l'ont venu presenter  
 devant Anne le vieil pontiphe ;  
 de la l'ont mené a Cayphe  
 21205 ou il a souffert, comme on compte,  
 largement de peine et de honte,  
 sans qu'en rien se soit deffendu ;  
 et maintenant j'ay entendu  
 qu'ilz le mainent par grant fureur  
 21210 sur le prevost de l'empereur  
 pour l'occire de mort honteuse.

NOSTRE DAME

Veez cy nouvelle moult piteuse  
 qui au cuer me touche tant fort,

21128 Comment tes tu C. — 21129 Las tu C. — 21155 dira C. — 21165 traite et A. — 21179 donnerent B. C. — 21181  
*Icy gecte Judas l'argent aux Juifz*, etc. C. — 21187 si le A. — 21189 conceu C. — 21191 bien par verité A. — 21194  
 jusques a A. C. — 21200 force conduite B. — 21201 Nous ne pourrions B. C. — 21202 l'ont ale B. fut mene C. — 21203  
 l'ancien B. C. — 21213 griefue B. C.

qu'il n'y a moyen de confort  
 21215 si non de moy metre en priere  
 devant la divine lumiere,  
 qu'elle me veille conserver  
 et mon cher enfant preserver.

O Dieu glorieux,  
 21220 o pere piteux,  
 o divine essence,  
 qui de vostre doulce clemence  
 m'avez eslargi et donné  
 Filz tant beneureux,  
 21225 filz tant precieux,  
 de tel preference  
 qu'il est une magnificence  
 avec vous du tout adonné.  
 Luy estant es cieulz  
 21230 ains qu'il fust mortieulz,  
 j'ay ferme credence  
 qu'il estoit en vostre presence  
 sans estre a moy habandonné :  
 Or m'avez fait mieulx  
 21235 car mes heurs sont tieulx  
 que j'y ay part en ce :  
 si vous requier pour sa deffence  
 de tant qu'il me fust ordonné.  
 Quand tel grace vers vous conquis,  
 21240 ce fut vostre bonté divine  
 par quoy ce haultain filz acquis  
 qui vostre estoit sans nul termine :  
 si dis qu'a bonne heure nacquies  
 d'avoir ung filz de si hault signe;  
 21245 pere, oncques ne le vous requis,  
 n'oncques ne m'en repputay digne.  
 Et donc, mon pere divin,  
 qui ce filz doulx et begnin  
 tres enclin  
 21250 M'avez donné sans requeste,  
 a ma priere et affin  
 qu'il me soit tousjours affin  
 jusqu'en fin,  
 Rendez le moy, c'est ma queste :  
 21255 je ne quier aultre conquete,  
 je n'ay tresor ne acqueste  
 fors que ceste  
 Qui se rend a vos commandz ;  
 dont je le vous recommandz,  
 21260 aultrement sa mort est preste.  
 O pere du cielz triumpfant,

vueilliez huy garder mon enfant  
 de ceste gent dure et villaine,  
 et se la delivrance humaine  
 21265 se peust trouver par aultre voie,  
 vostre doulce grace y pourvoye  
 comme il est en vostre puissance :  
 pour vostre haulte obeysance,  
 a quoy vostre filz veult contendre ;  
 21270 il ne contend a soy deffendre  
 du peuple qui l'a envay.  
 Mon tres doulx Dieu, pourveez y,  
 par voie plus expediente.

GABRIEL

Noble maistresse et reverente,  
 21275 pour Dieu car vous reconfortez  
 et tout paciamment portez  
 quant au fait du benoit saulveur,  
 vostre filz et nostre seigneur :  
 aultrefois vous a il bien dit  
 21280 qu'il fault qu'en piteux contredit  
 il se voit a la mort livrer  
 pour le gendre humain delivrer,  
 par quoy vous ne puez venir  
 a vostre requeste obtenir,  
 21285 mes grant confort pourrez avoir  
 de moy, car je feray devoir  
 vers vous et vous conforteray  
 en vos dueilz ce que je pourray,  
 et seray en vostre avantgarde.

NOSTRE DAME

21290 Gabriel, ma tres chere garde,  
 certes je ne m'en doubte mie.

Madelaine, ma doulce amie,  
 et vous mes seurs bonnes et belles,  
 avez vous ouy ces nouvelles  
 21295 qui me font au cueur grant courroux ?  
 que vous samble il ? que ferons nous ?  
 lerrons nous mon cher filz mourir  
 sans l'assister ne secourir  
 en sa passion tres amere ?  
 21300 Compaignez la dolente mere  
 qui de dueil ne scet ou vertir.

MADELAINE

Je ne pourroie consentir  
 que sans moy feissiez deppart.

MARIE JACOBY

Je vous suivray en quelque part

21216 lineffable B. C. — 21235 cueurs A. jours C. — 21256 ny A. conquete C. — 21258 se regle B. C. — 21275 car] que  
 A. C. — 21282 manque B. — 21289 sere B. — 21296 sembil B. — 21303 vous feissiez A. — 21304 par toute part B. ma que C.

21305 que vous allez, quoy qu'il adviengne.

MARIE SALOMÉ

La grace de Dieu nous surviengne  
et nous doint tres bien adresser!  
*Icy s'en vont vers l'ostel Pilate.*

CAYPHE

Barraquin, il te fault dresser  
nostre chemin brief et en haste.

BARRAQUIN, *huissier de Pilate.*

21310 Que vous fault ?

CAYPHE

Monseigneur Pilate  
n'est il point en place sailly  
ou nous puissions parler a ly,  
tant seulement ung mot ou deux ?

BARRAQUIN

Vous estes forment matineulx ;  
21315 mes quel besongne vous achasse  
maintenant ?

ANNE

Nous voullons qu'il face  
ung petit exploit de justice  
qui reasortist a son office :  
or le va querir bien subit.

BARRAQUIN

21320 Je croy qu'il soit encor au lit,  
affin qu'il n'y ait point d'estrif.

CAYPHE

Dis luy que le cas est hatif  
et qui bien luy competera.

BARRAQUIN

Je ne sçay s'il s'en hastera,  
21325 mes je luy diray sans sejour.

Monseigneur, Mars vous doint bon jour  
et la grant deesse Venus !

Veez cy tous ces Juifz venus  
et leurs princes sacerdotaulx  
21330 qui sont plus enflés que crappaux :  
je ne sçay qu'il y a a dire.

PILATE, *prevost de Jherusalem.*

Est ce bien la parlé, beau sire ?  
tu monstres bien que tu sces peu :  
se tu eusses quelque bien acen,  
21335 on eust ung peu d'honneur de toi.

Or leur va dire de par moy  
que je vendray tout maintenant.

BARRAQUIN

C'est pour ung cas qui est bien grant,  
ce me samble a ce qu'on en voit.

PILATE

21340 Ne te chaille pourquoy ce soit ;  
dis leur seulement que je vien,  
s'appareille sur toute rien  
ma chayere honorablement ;  
si metz des tappis largement

21345 comme tu sces qu'il sera bon.

BARRAQUIN

J'entendz tres bien vostre sermon ;  
venez, vous trouverez tout prest.

Seigneurs, attendez, s'il vous plect  
ung bien petit, il le convient.

21350 Voicy monseigneur qui s'en vient  
mes qu'il aist atourné son corps :  
s'il vous ennuye la dehors,  
que n'entrez vous en ce pretoire ?

MARDOCEUS

Il est en nostre loy notoire  
21355 et serimonies avons  
que pas faire ne le devons,  
car ceste nuit devons manger  
la Pasque : si aroit danger  
que pour ce ne feussions pollus.

PILATE

21360 Seigneurs, reverence et salus  
vous doint le Dieu que vous tenez !  
Qui est ce que vous m'admenez  
maintenant si hastivement ?  
est il malfacteur ou comment ?

21365 quelz accusacions en somme  
apportez vous contre cest homme ?  
de quelz meffais le chargez vous ?

ANNE

Vous en pouez attendre a nous  
que s'il n'estoit grand malfacteur  
21370 et de grans maulx perpetrateur,  
nous ne feussions pas travaillié  
de l'avoir en vos mains baillié :  
cause y a plus que ne pensez.

CAYPHE

Juge, tu peulx entendre assés  
21375 que cest homme de faulx alloy,

21305 Et ne vous lairray quoy quil viengne B. *manque* C. — 21316 sache B. — 21328 tretous A. — 21329 poures B. —  
21343 chaise B. chiese C. — 21350 qui vient C. — 21359 Se pourtant B. C.

maudit de Dieu et de la loy,  
 n'avons pas icy admené  
 qu'il ne soit bien examiné  
 d'examinacion bien forte  
 21380 en tant que nostre loy comporte,  
 et avons fait grant diligence  
 d'enquerir de sa grievfe offence :  
 tres digne de mort le trouvons,  
 mes pour ce que pouoir n'avons  
 21385 de l'occire et expedier,  
*maxime* de crucifier  
 (a quoy de tous points contendons),  
 nous te le livrons et rendons  
 pour sentencier du meffait.  
 PILATE  
 21390 S'il a en vostre loy meffait  
 et commis aucuns cas de crimes,  
 que ne le prenez vous meismes  
 et par vostre loy ne jugez ?  
 JHEROBOAN  
 Nous voulons que vous l'abregez,  
 21395 car comme vous dit nostre maistre,  
 la mort a quoy le voulons mettre  
 ne chet point en nostre sentence.  
 PILATE  
 Donnez moy doncques advertance  
 de quelz mauz s'est voulu mesler :  
 21400 d'arreter sur votre parler  
 ce n'est point mon intencion.  
 CAYPHE  
 Nous avons accusation  
 de fait tout certain et prouvé.  
 Et premier, nous l'avons trouvé  
 21405 nostre peuple subvertissant  
 et faulcement pervertissant  
 nos traditions paternelles,  
 preschant et sermonnant contre elles,  
 cueillant familles et meignies  
 21410 qui nos haultes cerimonies  
 vueillent empescher et enfreindre.  
 Secondement, il veult contraindre  
 le peuple par autres abus  
 qu'ilz ne payent point de tribus  
 21415 qui sont deubz a tres grosse somme  
 a Cesar, l'empereur de Romme ;  
 et dit que les Juifz sont francs  
 et qu'a tort les sommes souffrans.  
 Et tiercement, qu'encor vault pis,  
 21420 il se nomme roi des Juifz

que par raison ne doit ne peust.  
 Lesquelz cas se nyer les veult,  
 nous avons pour probacion  
 une belle informacion  
 21425 toute prouvee par tesmoingz.

PILATE

Quoy qu'il soit des deux premiers points,  
 le tiers que vous m'avez noté  
 est cas de leze majesté,  
 car l'empereur des Rommains,  
 21430 mon maistre soubz qui je remains,  
 toute la terre de Judee  
 a de royaume deffondee  
 et divisé en trois parties  
 lesquelles sont trois tetrarchies,  
 21435 et quand en ce point la party,  
 il decreta en ce party  
 que quiconques roy se diroit  
 briefment de mort le pugnirait ;  
 par quoy je me vueil apprestier  
 21440 sur ce point cy pour enquester  
 s'il a ceste presumpcion.

*Icy interroge Pilate Jhesus a part au pretoire.*

Homs de fresle condicion,  
 il fault que tu soies ouys :  
 Te dis tu le roy des Juifz ?  
 21445 usurpes tu le nom de roy ?

JHESUS.

Est ce de toy que tu le dis,  
 ou s'autres le t'ont dit de moy ?

PILATE

Que sçaroy je parler de toy ?  
 je ne suis pas de ces partis,  
 21450 pourquoy de rien ne te congnoy  
 s'autre ou toy ne m'en advisas.  
 Se tu presches ou pervertis,  
 se tu as usé mal ou bien,  
 penser dois que je n'en sçay rien :  
 21455 Juif ne suis pas de naissance,  
 ce que je dis c'est a l'instance  
 des pontifes et de ta gent  
 qui t'accusent publiquement  
 d'estre malfaiteur desloyal  
 21460 et usurpeur de nom royal ;  
 je ne sçay pas se si grant nom  
 t'appartient, je pense que non :

21379 tres forte C. — 21382 De scrutiner B. De scauoir et oyr de C. — 21388 baillons A. — 21397 vostre A. — 21402 Presche et sermonne A. B. C. — 21417 Car il A. — 21420 le roy A. — 21432 Est de ce royaume fondee C. — 21436 l. diuis et de party A. — 21439 arrester C. — 21444 estre roy A. — 21453 ouure C. — 21455 Je ne suis pas A. — 21460 cuide C.

c'est ou ma demande se fonde.

JHESUS

Mon regne n'est pas de ce monde :  
21465 se mes haultesses y estoient,  
mes ministres batailleroient  
que les Juifz n'eussent l'ottroy  
de moy tenir.

PILATE

Tu es donc roy ?

(qui bien recueille tes dis,  
21470 ls'ensuit tres bien.

JHESUS

Tu le dis,  
et m'as le nom de roy donné ;  
et pour ce suis je au monde né,  
pour porter en tout mon langage  
a verité vray tesmognage :  
21475 tout vray suppost d'humanité  
qui tient la part de verité  
volentiers escoute ma voix.

PILATE

Puisque la verité congnois  
et que si fort advery t'as,  
21480 beau sire, *quid est veritas* ?

*Icy se lieve Pilate et vient dehors bien en haste  
et dit aux Juifz :*

Seigneurs Juifz et gouverneurs,  
qui pour pugnir vos malfaiteurs,  
pour juge m'avez subrogué,  
j'ay ce povre homme interrogué  
21485 de qui la mort avez requis  
et examiné et enquis  
de son fait au mieulx que j'ay peu,  
mes je ne treuve tant soit peu  
qu'il soit coupable des pechés  
21490 dont l'accusez et l'empeschez ;  
il me samble bonne parsonne  
et croy que vous feriez aulmonne  
de le laisser pour tel qu'il est :  
se sa vie trop vous desplest,  
1495 qu'il soit bany pour son trespas.

CAYPHE

Ha ! prevost, il ne souffit pas ;  
cela n'est pas solucion :  
il a fait grant commocion  
pour soy faire roy promouvoir ;  
21500 il a fait le peuple esmouvoir

et diviser a grant meslee  
puis la terre de Galilee  
jusques cy, qui trop nous remord.  
C'est ung homme digne de mort,  
21505 desloyal et suspicieux,  
querant moyens sedicieux,  
brouilleur, noiseur et scismatique,  
qui est contre le bien publique  
s'il eschappe par ce moyen.

PILATE

21510 Puisqu'il est donc Galileen,  
en tant qu'il touche ceste marche.  
c'est a Herode le tetrarche,  
a moy riens : je n'y ay que voir ;  
mes pour acquitter mon devoir .  
21515 et monstrier qu'a vous amour ay,  
tres volentiers luy envoiray  
de tous ces cas icy chargé,  
affin que par luy soit jugé  
s'il a peine ou mort desservye.

JHEROBOAN

21520 Vous tenez sa mort et sa vie :  
n'estes vous pas prevost commis  
pour pugnir tous les ennemis  
de l'empereur ? donc puisqu'on treuve  
cest homme faulx et qu'on luy prouve  
21525 souffisamment, cause n'y voy  
qu'il faille user de ce renvoy :  
advis m'est que c'est ung jamès.

PILATE

Quant est a moy, je m'en desmès :  
soie puissant ou non puissant,  
21530 Herode est assés suffisant  
pour en faire pugnicion ;  
c'est de sa juridicion  
et je ne l'empescheray mie.  
Barraquin, huche ma meignie,  
21535 fais les moy cy saulter avant.

BARRAQUIN

On les laisse dormir devant,  
car ilz sont encore en leurs plumes.

PILATE

Je t'en croy, ce sont leurs coustumes  
de dormir belle matinee.

BARRAQUIN

21540 Griffon ?

GRIFFON, *premier tirant.*

Hola !

21467 neussent pas A. eussent B. — 21476 voye de A. — 21479 aduerty A. B. C. mas A. — 21498 promocion A. — 21513  
je ny ay riens que C. — 21515 amour a vous B. — 21536 laisser C.

BARRAQUIN

Malle journee  
te vueille envoyer Tervagant!  
Vela monseigneur tout vagant,  
aussi esseüllé qu'ung vielz chien,  
et tu dors cy?

GRIFFON

Et je croy bien :  
21545 suis je trop petit pour ce faire?

BARRAQUIN

Claquedent?

CLAQUEDENT, *deuxieme tirant.*

Bé, je vien, je vien.

BARRAQUIN

Et tu dors cy?

CLAQUEDENT

Et je croy bien :  
ne te chault, ce n'est rien du tien;  
ne sçay je pas bien mon affaire?

BARRAQUIN

21550 Orillart?

ORILLART, *troisieme tirant.*

Mes qu'as tu a braire?

BARRAQUIN

Monseigneur te huche, tien, tien :  
et tu dors cy?

ORILLART

Et je croy bien :  
suis je trop petit pour ce faire?

BARRAQUIN

Brayart, tu fais la le haussaire :  
21555 vendras tu parler au prevost?

BRAYART, *quatrieme tirant.*

Est ce pour escumer le rost?  
j'ay ma narine toute preste.

BARRAQUIN

Veez cy meignee bien honneste!  
gardez cy, se Dieu vous secourt,  
21560 ung peu quelz escuiers de court!  
ilz samblent qu'ilz y soient nés.

GRIFFON

Va, va, si te chie en ton nez!  
rigoles tu les compagnons?  
ou sera ce que nous irons,  
21565 affin que chacun y entende?

BARRAQUIN

C'est monseigneur qui te demande :  
le vous ay je pas recité?

GRIFFON

Monseigneur le *preposite*,  
*bona dies* a ce matin!

PILATE

21570 Qu'est cecy, parlez vous latin,  
maistre Griffes? ce sont beaux mots.  
Ça, ça, entendez au propos :  
il n'est point saison de baver;  
pensez de mon vueil achever  
21575 en la forme qu'on vous dira.

CLAQUEDENT

Nul de nous n'y contredira,  
soit bien ou mal, damp president.

PILATE

Tu es ung vaillant, Claquedent ;  
oncques tel de bruhier n'yssi.  
21580 Prenez moy ce meschant icy  
en ce point que vous le voiez  
et prestement le convoyez  
sur Herode avec ces seigneurs ;  
menez luy et vous tenez sceurs  
21585 qu'il n'eschappe par quelque voie.  
Dittes luy que je luy envoie  
comme subget de sa justice  
a celle fin qu'il le justice,  
selon qu'il s'en informera.

GRIFFON

21590 Monseigneur, on le vous fera  
en ce point que vous le voulez ;  
Claquedent, pren a l'autre lez,  
et l'admenons a nostre mode.

CLAQUEDENT

Ou pourrons nous trouver Herode,  
21595 a qui doit estre présenté?

PILATE

Il est venu en la cité  
pour voir la feste solemnelle.

BRAYART

Nous en orrons bonne nouvelle :  
je sçay bien ou il est logé.

ORILLART

21600 Or en ferons ung abregé :  
sejour ne nous est point licite.  
Chassez avant cest ypocrite  
raidement, il en est saison.

ANNE

Seigneurs, puisque rien ne faisons,  
21605 au temple nous convient retraire.

. 21554 Brians C. le *manque* B. — 21557 ma mion toute appreste C. — 21565 Ne nous fais point note truande B. C.  
— 21572 entendons B. — 21579 de bruchier B. de bouche C. — 21596 bien nouvelle C.



CAYPHE

Nous n'y mettons point de contraire,  
bien y avons a besongner.

j'aray bien la char si hardie  
de la repporter en ung mont  
aux faulx meurdriers qui deceu m'ont  
21655 et sont cause de ma rancune.

JUDAS

Ha ! traître cuer et mensonger,  
quel trahison as tu batie ?  
21610 comment as tu tant pervertie  
ta conscience pour gaigner  
que de frauder et engigner  
cil qui te tint de sa partie ?  
helas ! t'en estoit il mestier ?  
21615 Helas ! il t'aroit fait des biens  
autant ou plus qu'a tous les siens,  
comment n'as tu eu souffisance ?  
Tout se passoit par tes moyens,  
les aultres n'en avoient riens  
21620 se n'estoit par ton ordonnance ;  
Et par ta misere et meschance,  
tu l'as esté vendre aux faulx chiens  
qui ne quierent que sa grevance !  
Peccune de male accointance,  
21625 peccune a mal heure mollee,  
peccune de sang viollee  
de qui trahison me chargea,  
maudit soit cil qui te forgea  
et qui en trouva la maniere !  
21630 et maudite soit la miniere,  
la terre et le lieu ou tu creus !  
et l'heure quand onques te creuz.  
O a quel port suis parvenu !  
o quel horreur m'est advenu !  
21635 o desesperée monnoye !  
l'orreur de toy le cuer me noye ;  
tu es pris de si haulte chose  
qu'a peu se regarder je t'oze.  
Puis je donc a repos cesser  
21640 pour toy tenir et posséder ?  
nennin : l'horreur de toy tenir  
me veult de ce monde banir  
et envoyer avec le deable  
au fons de l'enfer pardurable :  
21645 je n'attens mes que l'heure viengne.  
Peccune, jamès ne te tiengne,  
peccune, jamès ne te voie  
car tu m'as adressé la voie  
d'eternelle dampnacion.  
21650 Je voy la congregacion  
des faulx Juifz que Dieu maudie :

Seigneurs, tenez vostre peccune ;  
*peccavi*, hélas ! j'ay peché  
et fait tant enorme peché  
qui est cause de mon peril.

ANNE

21660 *Quid ad nos ?*

CAYPHE

Que nous en chaut il ?  
se tu as delinqué par toy  
ou fait folie, si la boy ;  
ton fait a toy seul appertient :  
boy le, car il ne nous en tient  
21665 ne de toy ne nous doit chaloir.

JUDAS

Ha ! gens de terrible vouloir,  
je vous ay livré en vos mains  
le plus juste sang des humains,  
et s'il fault qu'a la mort parviengne,  
21670 c'est ma coulpe.

ANNE

Bien t'en conviengne :  
fais en le mieulx que tu pourras,  
de nous aultre confort n'aras ;  
se tu as bien fait, a bonne heure ;  
se mal as fait, mal te demeure  
21675 et en descherras en l'ordure.

JUDAS

Hélas ! voicy response dure.  
Ceulx a qui j'ay fait grant plaisir  
sont contens de mon desplaisir :  
ne leur chault de ma marrison.  
21680 Telle est la fin de trahison,  
car quand ung trahitre dechet,  
chacun se rit, s'il luy meschet,  
et ma trahison decherra,  
car en la fin m'en mescherra.  
21685 D'icy me pars, car tant m'ennoye  
que se plus icy demouroye,  
mon cuer tant gros se trouveroit  
que de dueil il se creveroit :  
ailieurs m'en vois querir pasture.

21608 cuer trite C. — 21622 las estre B. — 21630 maniere C. — 21632 manque B. C. — 21639 donc manque C. —  
21655 fortune B. C. — 21659 exil C. — 21660 mais que nous touche il B. C. — 21661 Se tu as fait de toy C.

MARDOCEUS

21690 Seigneurs, vous voiez l'aventure,  
que nostre argent nous est rendu :  
ayons conseil au residu  
pour trouver moiens et façons  
qu'il est bon que nous en façons,  
21695 car le perdre n'est pas decent.

NAASON

Mon oppinion condescent,  
veu le cas ou sommes soumis,  
qu'ilz ne doyvent pas estre mis  
ou tronc avec les aultres dons  
21700 qu'au temple donnons et rendons.  
Que je n'ay cause après? sy ay,  
car ilz ont sang apprecié,  
et sont le pris de mort humaine,  
par quoy la peccune est villaine  
21705 et indigne de si saint lieu.

ELIACHIN

Jamès ne tourne a nostre preu :  
aultrement villenés serons,  
mes veez cy que nous en ferons.  
Acheton en ung champ de terre  
21710 auquel on enfoue et enterre  
les povres pelerins passans  
aval les chemins trespasans,  
et cest achat parconsommé,  
Alchedemac sera nommé  
21715 le jardin, pour cause certaine.

CAYPHE

Vostre raison est bonne et saine  
et de cela suis bien a vous.

BANANIAS

Si sommes nous entre nous tous.  
Ce Judas est mal tempesté:  
21720 voiez comment il a getté  
l'argent par terre en rapportant.

ANNE

Il n'y demourra pas pourtant;  
lever le fault et sequestrer  
tant que nous puissions rencontrer  
21725 marchant qui le champ nous delivre.

[POSE.]

JUDAS

Mon ame est si lasse de vivre

et tient mon corps a si grant charge  
qu'il convient qu'elle s'en decharge,  
et ne quiert que moyens de faire

21730 affin qu'elle s'en puist deffaire.

Leur tres humaine compaignie  
qui jadis fut d'antour unye  
se tourne en pertubacion,  
en pleur, en lamentacion

21735 tant que mon ame het son corps  
et le corps l'ame; et sont concors  
de faire leur departement  
villainement et putement,  
a douleur, a honte, a diffame.

21740 N'y a que de trouver quelque ame  
qui en face la deppartie;  
mon ame fust desja partie  
s'elle eust sceu a qui recourir  
qui en ce l'eust peu secourir.

21745 Mon ame, ou sçaras tu sercher?  
tu ne peulz mieulx que de hucher  
tous les deables d'enfer dampnés,  
ennemis a ceulx d'Adam nés;  
car se tu as vers eulx recours,

21750 ne doute point d'avoir secours :  
n'y a que de les compeller  
venir par force d'appeller  
et vecy proprement la forme :  
Terrible meignie et difforme,

21755 deables ou bas abisme enclos,  
faulx espritz de gloire forclos,  
gendre maudit et miserable,  
dampné sous peine interminable  
qui jamès ne vous peust finer,

21760 venez, pensez de cheminer!  
Venez, deables! venez avant,  
venez aidier vostre servant  
qui tres hault vous huche et appelle!  
venez sa substance mortelle

21765 tuer, destruire et exilier  
ou atout le moins conseillier  
comment je m'en depescheray.

LUCIFER

Deables, oez : je prescheray  
deux mos de gracieux devis.

21770 J'ay entendu, ce m'est advis,  
la voix de nostre serviteur,

21701 cause bonne C. — 21706 nostre] grant C. — 21710 sene C. — 21726 tant B. C. — 21734 pleur et B. C. — 21735 son ame A. et son recors C. — 21746 dinuocquer B. C. — 21748 a] et A. B. C. — 21756 esperiz A. B. C. — 21761 ca B. — 21767 despereray B.

Judas, le mauvais traître,  
 qui de l'orreur qui le remord  
 a haulte voix huche la mort,  
 21773 si n'est ame qui luy compelle ;  
 l'ung après l'autre nous appelle,  
 mes nous ne sommes pas trop loing  
 pour luy aidier a ce besoing ;  
 secourir luy fault a puissance.  
 21780 Sautiez dehors, Desesperance,  
 ma fille et mon tres amé gendre,  
 venez a mon serviant entendre  
 qui nous tous appelle si hault  
 et luy bailliez ce qu'il luy fault  
 21785 comme vous sçavez la maniere,  
 et en estes bien coustumiere  
 de les admener par trouppes.  
 DESESPERANCE  
 Pere Lucifer, se j'y fault,  
 jamès ne me veil voir en place.

[POSE.]

21790 Meschant, que veulx tu que je face ?  
 a quel port veulx tu aborder ?  
 JUDAS  
 Je ne sçay : je n'ay oeil en face  
 qui oze les cieulx regarder.  
 DESESPERANCE  
 Se de mon nom veulx demander,  
 21795 briefment en aras demonstrance.  
 JUDAS  
 D'ou viens tu ?  
 DESESPERANCE  
 Du parfont d'enfer.  
 JUDAS  
 Quel est ton nom ?  
 DESESPERANCE  
 Desesperance.  
 JUDAS  
 Terribilité de vengeance,  
 horribilité de danger,  
 21800 approche, et me donne allegence,  
 se mort peust mon dueil aliger.  
 DESESPERANCE  
 Oy, tres bien.  
 JUDAS  
 Et dont t'avance

pour mes jours maudis kallenger.  
 DESESPERANCE  
 Je suis preste sans decevance  
 21805 pour faire ton cas abreger.  
 JUDAS  
 Desesperance, bete horrible,  
 te samble mon cas si terrible,  
 qu'il me tient le cueur amer cy ?  
 DESESPERANCE  
 Il est de ligier entendible  
 21810 qu'a ton peché est impossible  
 de jamès acquerir mercy.  
 JUDAS  
 Helas ! mon maistre est tant begnin  
 et a pardonner tant enclin,  
 se j'aloie mercy prier  
 21815 Le me pardonroit il ?  
 DESESPERANCE  
 Nennin,  
 car qui sert de couvert venin,  
 la mort le suit pour son loier.  
 JUDAS  
 Jamès ne l'oys sermonner  
 fors de pardonner, pardonner :  
 21820 c'est signe qu'il ayme le don.  
 DESESPERANCE  
 Quand est de pardon ordonner,  
 jamès ne te le peust donner :  
 ung trahitre n'a point de pardon.  
 JUDAS  
 Helas ! voirment, je l'ay trahy  
 21825 et a son mand desobey,  
 mes pitié est en sa commande.  
 DESESPERANCE  
 Mes tu es de luy tant hay  
 que de t'ozier veoir devant ly,  
 oncques honte ne fut plus grande.  
 JUDAS  
 21830 Il sembleroit donc qui t'orroit  
 que pardonner ne me pourroit,  
 luy qui a puissance divine ?  
 DESESPERANCE  
 Je confesse que si feroit,  
 mes jamès n'y consentiroit.  
 JUDAS  
 21835 Et pourquoy ?  
 DESESPERANCE  
 Tu n'en es pas digne.

21773 me C. — 21774 sa A. — 21775 Se A. luy contuoque B. C. — 21776 inuocque B. C. — 21780 mon esperance C.  
 — 21786 Et et bien manquent B. — 21791 part B. C. — 21801 abregier C. — 21803 maulx maudis C. — 21804 Si fait  
 et je la deuance B. C. — 21808 a mercy C. — 21814 je l'aloie A. luy C. — 21815 certes nennin C. — 21821 Tant  
 quest B. C.

JUDAS

Quand a moy, j'argue que si,  
et pourroit estre soustenu,  
car souvent il a dit ainsi  
qu'il est pour les pecheurs venu,  
21840 et se pour pecheurs descendy,  
et il a mon peché congny,  
puisqu'a tous sa grace estendy,  
je l'aray, il y est tenu.

DESESPERANCE

Or prenons la que du gré mien  
21845 je confesse ta raison bonne :  
entre pechés a grant moyen :  
l'ung est petit, l'autre foisonne;  
il n'en est nul tel que le tien  
car il touche trop sa parsonne,  
21850 par quoy s'il fait aux aultres bien,  
cela ne te tolt ne te donne.

JUDAS

Et quand mon ame se traitra  
vers la douce vierge Marie  
et sa douleur luy retraira,  
21855 requérant mercy, je varie,  
a son filz grace m'acquerra  
car elle est sa mere et s'amyne,  
et ce que mere requerra,  
le filz ne l'escondira mye.

DESESPERANCE

21860 Oncques tel rage ne confis  
se ton veil a ce condescent,  
car filz et mere as desconfis ;  
c'est a la mere tout recent  
ne jamès tu ne l'assuffis  
21865 pour priér mille fois ou cent,  
car qui blesse le corps du filz,  
le cueur de la mere le sent.

JUDAS

Tu fais doncques conclusion  
que de mort doy estre ravy,  
21870 comment j'ay fait confession  
en tant que je dis : *peccavi*,  
puis ay fait satisfacion  
en tant que les deniers rendy,  
et puis eus tel contricion  
21875 qu'a peu que cueur ne me fendy ?

DESESPERANCE

Ceste confesse instituas  
sans devocion de pensee ;  
et tout l'argent restituas

non pas a partie offensee ;

21880 du contraire t'esvertuas,  
mes ce fut par rage amasee ;  
par quoy quanque brassé tu as  
n'est riens : la fleur en est passee.

JUDAS

Et dont mon ame est toute au deable,  
21885 a sa dampnacion ?

DESESPERANCE

C'est force.

JUDAS

Et dampnee au puis pardurable  
ne du remedier n'ay force ?  
Rage restraite, redoubtable  
rendant redoubles renforce !  
21890 rouge rage plus ragiable  
que la rage qui me refforce !  
Mort, mort que me tiens tu suspens !  
vien moy tost ferir de ta darde :  
je me repens, je me repens,  
21895 et Desesperance me larde.

DESESPERANCE

Il ne fault ja qu'elle frappe ens  
de dard, mes tien toy sur ta garde,  
et puis après va, si te pens :  
vecy ung las que je te garde.

JUDAS

21900 Mourray je ainsi las  
estranglé d'ung las,  
sans quelque espoir de soulas ?  
o desesperance, helas !  
la celle as  
21905 ou la mort me veult attraire !  
Dueilz de tous estas,  
me quierent a tas ;  
convoitise, grant tort as  
qui les moyens m'apportas  
et notas  
21910 dont je seuffre tel contraire.  
Las ! que doy je faire ?  
me fault il deffaire ?  
m'est ceste mort necessaire ?  
21915 pitié, m'es tu adversaire  
qui reffaire  
me deusses ains mon trespas ?

DESESPERANCE

Riens n'y vault le braire  
n'a mercy retraire  
21920 va t'en brief par mort deffaire,

21836 que si manque B. — 21845 trahison C. — 21847 forteanne B. — 21853 Deuers B. — 21856 Que son filz B. Qua C. — 21860 confus B. C. — 21865 une fois C. — 21876 Telle C. constitus B. — 21880 Contricion esvertuas A. — 21881 par une B. C. — 21885 dampnacion B. C. — 21888 destrainte C. — 21889 redouble B. C. — 21897 ma garde B. C. — 21904 La semble as C. — 21920 la mort portraire B. C.

de ton bon gré volontaire  
faire et taire,  
il te fault passer ce pas !

JUDAS

Et comment ?

DESESPERANCE

Ne t'en doute pas :

21025 je te monstreray bien les tours.  
Or regarde cy mes atours,  
se je suis pourveue d'outilz  
qui sont a mon mestier soubtilz :  
j'ay mon rasoir, mon grant cousteau,  
21030 n'a cil qui ne soit bon et beau,  
bien tranchant et de bonne forge  
pour toy copper acop la gorge;  
s'il te fault dagues ou poinssons,  
j'en ay de diverses façons :  
21035 tiens cestuy cy, fiers en ta pence  
bien serrement et si t'avence;  
voicy les cordes et çaignons  
que j'appareille aux compaignons  
pour eulx estrangler tout acop :  
21040 choisis, car tu arrestes trop ;  
has le fer tandis qu'il est chault.

JUDAS

Puisque desesperer me fault  
et priver de toute esperance  
et que le don d'espoir me fault,  
21045 je n'ay plus mestier d'assurance :  
abrege moy, Desesperance ;  
il est temps qu'a ma mort entendes.

DESESPERANCE

Quel mort est mieulx a ta plaisance ?

JUDAS

Je te requier que tu me pendes.

DESESPERANCE

21050 A celle fin que trop n'attendes,  
ce las icy me chargeras,  
et toy mesmes te penderas,  
c'est le plus beau de ton mestier ;  
et je t'aideray volentier  
21055 pour toy depescher plus en haste.

JUDAS

Sus donc ! je requier qu'on se haste  
ou mon cueur partira de rage ;  
a quel gibet me pendera je ?  
Desesperance, qu'en dis tu ?

DESESPERANCE

21060 Voicy ung vieil sehur tortu  
qui a des branches largement

et te soustendra puissamment :  
monte sus, et je t'ayderay.

JUDAS

A ce sehur me penderay  
21065 et m'estrangleray par le col,  
mes avant nouray le licol  
pour abreger le demourant.

DESESPERANCE

Est il bien fait ?

JUDAS

A las courant,  
et est fort pour porter le fais.  
21070 Deables horribles et deffais,  
tourbe villaine et interdite,  
orde compaignie et maudite  
en enfer pardurablement,  
je ne fais aultre testament  
21075 si non qu'en l'eternelle flamme  
vous habandonne corps et ame  
sans jamès espoir d'eschapper.

BERICH

Affin qu'on ne me puist tromper  
je suis content d'estre notaire  
21080 a ce noble testament faire :  
veez cy mon papier appresté.

JUDAS

O griefve ponderosité  
de rage, qui cueur me deporte,  
fault il que desormès te porte  
21085 en eternelle desplaisance ?  
haulte tour de desesperance,  
bastillee de cris piteux,  
couverte de pleurs despiteux,  
enclose de mur pardurable  
21090 forgé et fait de main de deable,  
fossoyee de puis parfons,  
d'abismes sans rive ne fons,  
dont les salles pour tout soulas  
sont peintes tout de las, hélas,  
21095 attens moy, terrible manoir :  
par dedens toy m'en vois manoir ;  
attens moy, tres horrible gouffre,  
car sans fin en l'eternal souffre  
vois mourir de mort douloureuse ;  
22000 attens moy, chartre rigoreuse,  
fourneau rouge de feu ardent,  
fosse de serpens habondant,  
riviere de puant boubier :  
a mon grief dueil et destoubrier  
22005 par dedans toy plonger m'en vois ;

21021 manque A. bon grief B. — 21036 jusqu'au manche B. C. — 21040 Choisis brief tu B. C. — 21050-51 manquent C.  
— 21060 viens sus C. — 21064 A. cestuy cy C. — 21070 manque B. — 21071 compaignie interdite B. — 21073 pardurables  
B. — 21084 je porte C. — 21091 fossillee B. fossillee C. — 21093 salas B. — 21095 répété B. — 21096 manque B. C.

mies au partir a haulte voix,  
deables, dont j'ay fait les commandz,  
et corps et ame vous commandz.

*Icy se pend Judas.*

BERICH

Desesperance, chere seur,  
22010 est il mort ?

DESESPERANCE

J'attens que le cueur  
soit crevé et par my party;  
et puis tantost sera sorty,  
il s'en vendra; *tira via.*

BERICH

Je ne sçay que diable il y a,  
22015 je ne l'os pousser ne toussir,  
et touteffois n'en peust issir  
son ame; mes qui la retient ?

DESESPERANCE

Haro ! je sçay bien a quoy tient :  
quand le lourdier sa foy brisa,  
22020 il vint et son maistre baisa,  
et par ceste bouche maligne  
qui toucha a chose tant digne  
l'ame ne doit ne peust passer.

BERICH

Si luy fault la pance casser,  
22025 fendre, et tous les boyaulx tirer,  
affin qu'il puist mieulx expirer :  
le veulx tu, ma seur ?

DESESPERANCE

Je l'otroie.

Courons nous en, j'ay nostre proie;  
n'y a que de tirer pays.

[POSE]

NOSTRE DAME

22030 O mauvais et fellons Juifz,  
peuple bany de verité,  
ou est mon enfant transporté ?  
Helas ! en quel lieu le querray ?  
helas ! et ou le trouveray ?  
22035 helas ! qui m'en dira nouvelle ?  
Lignee mauvaise et cruelle,  
que ne me rendez vous des or  
mon filz, ma joye, mon tresor,  
que tant j'ayme n'aultre ne quier.  
22040 Helas ! humblement vous requier,

tres belles filles de Sion,  
s'ame vous en fait mencion,  
que le me vueillez enseigner.

MADELAINE

Aucuns nous vueillent tesmongner  
22045 qu'il a esté mené tantost  
devant Pilate le prevost,  
lequel bien cauteleusement  
s'est depporté du jugement  
et pour miculx trouver la maniere  
22050 il l'a fait ramener arriere  
sur Herode, le fel payen.

NOSTRE DAME

Pour Dieu, que nous trouvons moyen  
de le suivre, ma chere amye,  
car je n'ay joye ne demye,  
22055 se je ne sçay comment il va.

MARIE JACOBY

Helas ! oncques ne les greva  
le bon seigneur ne leur nuysy,  
et si le tormentent ainsi,  
sans y avoir cause assignee.

MARIE SALOMÉ

22060 Ilz ont de long temps machinee  
sa mort et ja ne s'en tendront  
jusques a ce qu'ilz parviendront :  
je requier a Dieu qu'il l'en garde.

NOSTRE DAME

*Amen !* mes seurs, l'heure me tarde  
22065 que nouvelle en puissions ouir.

[POSE.]

BERICH

Deables, pensez du resjouir  
de joie par rage meslee,  
et hurlez a grande goullee  
comme vielz lousps tous affamés :  
22070 vostre servant que tant amez  
s'en vient icy de grant randon  
pour estre ensaisiné du don  
de quoy vous payez vos soudas.

LUCIFER

Qui est ce, Berich ?

BERICH

C'est Judas,  
22075 le trahitre plain d'arrogance.

LUCIFER

Qui l'admaine ?

22015 toussir ne poussir A. — 22018 voy bien B. — 22051 Chies B. — 22066 vous desjouyr A. — 22068 hurlez C. —  
22076 vostre fille desesperance C.

BERICH

Desesperance :  
vous en orrez tantost l'espitre.

DESESPERANCE

Le veez cy, le mauvais trahitre,  
le veez cy, le faulx convoiteux,  
22080 le veez cy, je croy, bien piteux,  
le faulx ministre desleal.  
Lucifer, mon pere infernal,  
je le vous rendz, je le vous livre,  
pour sans fin a destresse vivre  
22085 comme vostre subget tenu.

LUCIFER

Il me soit le tres mal venu.  
Desesperance, chere fille,  
vous estes prouvee soubtulle ;  
or le me baillez a sentir,  
22090 je le vueil acop engloutir  
et du trahitre larronceau  
ne voudray faire qu'un morceau,  
puisque je le tiens de ma pate.

ASTAROTH

Veez la merveilleuse gargate :  
22095 comment il l'a tost devoré.

FERGALUS

C'est ung gouffre desmesuré  
ou il n'a rive ni mesure ;  
ce samble une vieille mesure,  
tant a grans machoires et lees.

CERBERUS

22100 Dix millions d'ames dampnees  
n'y font ne que feve en ung puis,  
et si ont les museaux mieulx cuis  
et les cervelles mieulx brulees  
que d'estre cent ans affulees  
22105 d'ung fourneau de metal ardent.

ASTAROTH

Lucifer, vielz serpent mordant,  
fier roy detestable et infame,  
quand vous avez fait de ceste ame,  
rendez la nous a ung brief mot  
22110 pour nous jouer un petiot,  
droit par maniere de ravialux.

LUCIFER

Tenez, mes petis dragonneaulx,  
mes jeunes disciples d'escolle,  
jouez en ung peu a la solle  
22115 au lieu de crouppir au fumier.

BERICH

Ça, je veil souller le premier,

c'est droit qu'il me soit présenté.

FERGALUS

Pourquoi, dea ?

BERICH

Je l'ay apporté  
et fait toutes les diligences.

LUCIFER

22120 Oez Berich en ses deffences :  
c'est raison qu'il y ait sa part.

CERBERUS

Il ara son sanglant happeur :  
vostre puant plet nous affolle.

FERGALUS

Qui premier y vient, premier solle :  
22125 des premiers soit premier ferus ;  
n'est ce pas bien dit, Cerberus ?  
il ne fault point porter faveur.

CERBERUS

C'est le plus court.

ASTAROTH

C'est le meilleur ;  
Berich, au moins as tu failly.  
22130 Sus ! deables, sus ! a ly !

FERGALUS

A ly !

Temps est de commencer l'esbat.

ASTAROTH

Le trahitre soit assailly,  
sus ! deables, sus !

BERICH

A ly ! a ly !

CERBERUS

Puisque chacun y est sailly,  
22135 il me fault courir au debat,  
sus ! deables, sus ! a ly !

ASTAROTH

A ly !

Temps est de commencer l'esbat.

LUCIFER

Vous menez ung cruel sabat,  
deables, fault il ainsi hurler ?  
22140 vous faictes bondir et crouller  
tous les abismes infernaulx :  
cessez, cesscz, cessez, ribaulx ;  
turez vous nostre souldoier ?

FERGALUS

Nennin, c'est pour le festoier  
22145 en sa gracieuse estrainee.

CERBERUS

Laissez parfaire la trainee :

22078 Veez cy le mauvais le A. veez le cy partout C. — 22086 bien venu C. — 22088 premiere C. — 22089 servir C. —  
22094 ung diable de C. — 22106 sergent C. — 22109 ung petit B. C. — 22110 ung tantinot C. — 22111 reulx B. —  
22112 dyabloz C. — 22138 terrible B. C.

Lucifer, donnez nous adveu.

LUCIFER

Vous avez trop joué d'ung jeu,  
il vous fault esbatre d'ung aultre :

22150 menez le moi lance sur faultre  
au puteau de perdicion,  
et pour son execucion  
jusques au fin fons le plongez.

BERICH

Si ara les bras bien rongés

22155 de serpens de maintes especes :  
il y en a de toutes pieces  
plus haut que les mons d'Armenie.

LUCIFER

Passez avant, pute meigne ;  
allez le moy ça chipotrer.

ASTAROTH

22160 Il fust bon qu'il eust a l'entrer  
la benediction jolie.

LUCIFER

Se ma pate ne m'est faillie  
et mon crochet ne m'est rompu,  
il l'ara : Serpent corrompu,

22165 ministre de prodicion,  
occis par desperation,  
privé de grace et tout espoir,  
va t'en au lieu de desespoir,  
au lieu de mort dure et villaine,

22170 porter interminable paine  
et dueil sans espoir de salu,  
et du desesperé palu

ne te partes jour de ta vie,  
mes a tous deables compaignie

22175 tenras, compaignon et affin,  
tant que Dieu durera sans fin.

[POSE.]

BARRAQUIN

Sire tetrarche de grant bruit,  
Jupiter qui le ciel conduit  
et le fait tourner a son veil

22180 vous garde de mal et de deil !

Pilate, mon maistre et seigneur,  
commis de Cesar l'empereur,  
grand prevost de ceste cité,

par ung cas de nouvelleté

22185 ung nouvel homme vous envoie.

HERODE

Et qui est il, que je le voie ?

que scet il faire de present,  
que Pilate m'en fait present ?  
il fault qu'il soit soubtil tout sus.

BARRAQUIN

22190 Il se fait appeler Jhesus ;  
vous le verrez cy sans arrest.

HERODE

Est ce Jhesus de Nazareth,  
qui fait tant de signes si grans ?

BARRAQUIN.

Oy, cher sire, je vous crans,  
22195 c'est il propre, il n'en fault doubter ;  
et pour mieulx le vous presenter,  
sommes grant foison gens venus.

HERODE

Par ma dame sainte Venus,  
a qui je doy foy et hommage,

22200 non obstant la perte et dommage  
que jadis Pilate me fit

quand mes gens destruit et occist,  
joyeux suis pour l'heure presente  
de cest homme qu'il me presente ;

22205 admenez le cy devant moy.

GRIFFON

Barraquin, compte luy pourquoy  
nostre prevost luy a transmis.

BARRAQUIN

Sire, il a beaucop d'ennemis :  
les pharisiens fort l'impugnent

22210 et de tout leur pouvoir repugnent  
qu'il n'aist delivrance plainiere ;

Pilate voyant la maniere  
que les Juifz qui luy obicent  
a juger sa mort ne soufficient,

22215 et qu'il est de vostre contree,  
vostre subget de Galilee,

et luy s'en voullant depeeschier,  
le vous transmet pour justicier  
s'en son fait y a que redire.

HERODE

22220 Par ma loy, on ne peust mieulx dire ;  
c'est signe de benivolence

qu'il nous en remect la sentence  
et nous porte honneur et haultesse.

Jhesus, c'est a toy grant simplesse,

22150 Menez le battre plus que peaultre Prenes moy lance sur lautre C. — 22162 Menez le a execucion B. C. — 22156-57 De grosses conluures especes Qui luy tendront bien compaignie A. — 22159 chipotrer B. ca manque chappitrer C. — 22164 Il ara tost le col rompu C. — 22165 perdicion C. — 22176 Seras A. C. — 22200 manque C. — 22218 Et que les A. — 22215 pays B. C. — 22216 De vos tenans et vos subjitz B. C.



2225 ce me samble a dire le voir,  
 que pieça ne m'es venu voir,  
 veu qu'en ma terre et seignorie  
 as prins ta jeunesse fleurie :  
 tu es de ma terre natif,  
 2230 par quoy dois estre plus actif  
 de moy congreer et complaire,  
 faisant chose qui me puist plaire;  
 touteffois assés grant piece a  
 que tu as regné par deça,  
 2235 et si n'es allé ne venu  
 ne jusqu'a ma court pervenu,  
 qui samble desobeysance.  
 Or vois tu que j'ay la puissance  
 de ta vie ou ta mort juger :  
 2240 es tu donc bien en mon danger ?  
 Ç'a esté mal consideré,  
 car de long temps ay désiré  
 de toy voir et nul aultre non,  
 car tu as le plus grant renom  
 2245 de tous ceulx qui sont a l'empire :  
 si as pris de deux poins le pire,  
 qu'aultrement ne m'as fréquenté.  
 Or me dy pourquoy ç'a esté ;  
 parle, excuse toy hardiment,  
 2250 et je t'orray benignement :  
 de ton bon los me resjoys,  
 car c'est l'honneur de mon pays  
 et de moy, il s'ensuit tres bien.  
 Que dis tu ? parleras tu rien ?  
 2255 baille solucion aucune.

RODIGON  
 Ne sçay s'il vous porte rancune,  
 advis m'est qu'il ne respont point.

[POSE.]

JHEROBOAN  
 Messeigneurs, j'ay pensé ung point  
 qui nuyre nous pourroit bien tost :  
 2260 vous avez veu que le prevost  
 a devers Herode envoyé  
 Jhesus, ce matin desvoyé,  
 pour luy faire tout son procès :  
 si fault redoubter les accès  
 2265 qui nous seroient dangereux :  
 Herode est assés curieux  
 et desire fort a ouir

nouvelles pour le resjoir,  
 et prent plaisir de voir grans signes  
 2270 par art ou par oeuvres divines ;  
 donc s'il advient que Jhesus face  
 aucun signe, il l'ara en grace,  
 et peust estre qu'il trouvera  
 moyen qui le delivrera :  
 2275 si nous fault aller opposer  
 et tousjours plus fort accuser,  
 affin qu'il n'eschappe pourtant.

MARDOCEUS

De ce suis je bien consentant :  
 c'est parlé d'ung homme ruzé.

YSACAR

2280 C'est soubtillement advisé :  
 allons pour fournir la besongne.

JACOB

Il est force qu'on y besongne,  
 ou nostre fait est abatu.

HERODE

Ça, Jhesus, que ne respons tu ?  
 2285 tu dois avoir en toy grant honte :  
 est il vray ce qu'on nous raconte  
 de ton fait et de tes merites ?  
 on dit que les mors ressuscites :  
 se tu as tel oeuvre entrepris,  
 2290 c'est ung miracle de hault pris.  
 Or me dis donc la verité  
 combien en as ressuscité,  
 et ou, et quel gens ilz estoient.

AMPHIARUS

Pour riens que vos ditz le cotoient,  
 2295 il ne respont ne mot ne son.

ANDALUS

Je n'entens point ceste leçon,  
 je croy qu'il dort ou qu'il sommeille.

GRONGNART

Voulez vous que je le resveille  
 d'une grongnee bien assise ?

HERODE

2300 Grongnart, je deffens la main mise :  
 garde de luy toucher sur l'oeil.

GRONGNART

Et ou ? sur le nez donc ?

HERODE

Je veil  
 que tu le laisses tel qu'il est.

## GRONGNART

Le faulx villain tant me desplest  
 22305 qu'il m'enfle le cueur de despit :  
 on procede pour son pourfit  
 et ne daigne encore respondre.  
 Le feu d'enfer le puist confondre !  
 c'est ung villain rebarbatif.

## HERODE

22310 Jhesus, tu sambles moult pensif :  
 parle a moy, et je t'en supplie.

## RODIGON

Laisse ceste melancolie,  
 parle a monseigneur quelque chose :  
 tu os l'horreur qu'on te propose,  
 22315 dont tres bien delivrer te peust.

## GRONGNART

Ou il ne daigne ou il ne veust :  
 qncques mes ne vy plus rebelle ;  
 ha ! que je luy donroie belle  
 mes que je l'eusse a gouverner !

## HERODE

22320 Sces tu pas bien renluminer  
 les aveugles ? c'est chose grande ;  
 c'est pour bien que je le demande,  
 car plusieurs en ay en ma terre,  
 que j'envoiroye tantost querre  
 22325 se tu t'y vouloies occuper,  
 car c'est une vertu sans per :  
 se tu l'as, il convient conclure  
 que tu es Juppín ou Mercure  
 ou ung du college divin ;  
 22330 et si dois estre plus enclin  
 d'avoir ung aveugle sané  
 en la terre dont tu es né  
 que de faire oeuvres si haultaines  
 en ces aultres marches lointaines  
 22335 dont tu n'as pas sorti ton gendre,  
 mes plus, car tu peulz cy comprendre  
 que ceulx devant qui tu as fais  
 tes miracles et tes haulx fais  
 sont ceulx qui plus fort me requierent  
 22340 et qui ta mort veullent et quierent,  
 dont tu as trop mal employé  
 le bien que tu as desployé  
 devant eulx en si hault degré  
 quand ilz ne t'en scevent ja gré.  
 22345 Mes fais devant moy signe aucun :  
 il me suffit seulement d'ung,  
 mes qu'il soit bien admiratif ;  
 il pourra bien estre si vif  
 que je te donray plain congé.

## RODIGON

22350 C'est assés longuement songé,  
 s'oncques songeur assés songea.

## JHEROBOAN

Sire, ne vous arrestez ja  
 sur ses signes et broulemens :  
 ce ne sont riens qu'enchantemens  
 22355 causés par art dyabolique.

## MARDOCEUS

Quanqu'il broulle, c'est par magique  
 et convocation de deables,  
 qui sont vers luy tant agreables  
 qu'ilz font quanqu'il veult demander.

## HERODE

22360 Feras tu riens pour commander ?  
 maintendras tu ceste arrogance ?  
 beau sire, se tu as puissance,  
 monstre moy cy quelque sinacle,  
 soit par magique ou par miracle,  
 22365 et je te promès par ma loy  
 que je besongneray pour toy  
 encontre tous tes adversaires.

## ELIACHIN

Quant à luy, en tous ses affaires  
 il est rebelle et obstinat  
 22370 et a villains du pays plat  
 monstre plus tost signes greigneurs  
 qu'il ne feroit aux grans seigneurs ;  
 il ne suyt qu'oïseuses et festes,  
 publicans, pecheurs manifestes,  
 22375 folles femmes habandonnees :  
 la va il faire ses menees  
 et c'est ce qui plus nous desplest.

## HERODE

Je voy bien maintenant que c'est :  
 ce n'est qu'ung bennus, ung songeart,  
 22380 ung ypocrite, ung fol coquart ;  
 il est tout fol, je le suppose.  
 Et comment dea ! n'est ce autre chose ?  
 j'ay cuidé passé des ans maint  
 que ce fust ung homme tres saint,  
 22385 en qui fust venue des cieulx  
 la puissance d'ung de nos dieux,  
 mes j'ay maintenant bien sentu  
 qu'il n'a puissance ne vertu  
 et que son fait n'est qu'ung abus.  
 22390 Et pourtant comme ung coquibus  
 et comme ung vray fol et testu,  
 je veil qu'il soit de blanc vestu :  
 je ne luy scay habit meilleur.  
 Grongnart ?

22306 respit B. C. — 22310 tu es douleur pensif B. C. — 22317 noyz B. — 22320 enluminer A. — 22327 las et B -  
 22338 Telz miracles et telz B. C. — 22363 moy manque C. — 22379 venus C. — 22386 dung manque B.

GRONGNART

J'entens bien, monseigneur :

2235 vous commandez que je le veste  
de blanc comme une sote beste  
qui n'a ne sens n'entendement.

HERODE

Tout juste ; prens l'habillement  
d'ung de mes sos le plus cornu,  
2240 et le metz dessus son corps nu  
comme bien faire le sçaras.

GRONGNART

Ung habillement riche as :  
veez cy justement ta monture.  
Regardez cy quel pourtraicture :  
2245 il est tout sôt a voir de loing ;  
oncques je ne vy ai sôt groing :  
monseigneur, regardez quel myne ;  
est l'abit bon ?

RODIGON

Il y est digne  
et droitement fait en lourdois.

GRONGNART

2240 Il a lourde teste et lours dois ;  
mes qu'il faisist une risée  
bien estrange et bien desguisee,  
ce seroit pour rire son sol.

HERODE

Sus ! sergens, prenez vostre fol,  
2245 il est digne de mener paistre :  
vous le menrez a vostre maistre  
atout ceste robe blanchie,  
et luy direz que le mercye  
du grant honneur qu'il m'a donné,  
2250 et que tout luy est pardonné  
quanqu'il me fust oncques grevant,  
et bons amis comme devant,  
ne jamès mal talant n'arons.

BARRAQUIN

Vostre vouloir accomplirons,  
2255 sire tetrarche, a chere lye.  
Juno, la deesse jolie,  
vous ait en sa protection.

NOSTRE DAME

Mon filz, plain de dilection,  
ma tres doulce fruction  
2260 que jamès seul veil conquerir,  
Ou es tu n'en quel mansion ?

ou prens tu habitacion ?

las ! je ne te sçay ou querir.

MADRLAINE

Se Dieu vous veille secourir,  
22435 ma dame, pensons de courir :  
j'apperçois des gens ung grant ost,  
Et pense qu'ilz vont requerir  
le faire juger a mourir  
dessus Pilate le prevost.

NOSTRE DAME

22440 Helas ! ilz le tendront repost  
et le feront si fort celer  
que ne pourrons a luy parler,  
car la porte clorront trop pres  
et nous dehors.

MARIE JACOBY

Allons après,  
22445 et auprès de luy nous tenons.

BARRAQUIN.

Monseigneur, nous vous ramenons  
tout acop nostre *magister*.

PILATE

Ha ! mau gré en ait Jupiter !  
fault il qu'executer le doye ?  
22450 c'estoit tout ce que je craignois,  
et pour m'en de tous poins desmettre,  
l'avoye la voulu transmettre,  
et il m'est transmis de rechief !

GRIFFON

Pour vous compter le cas en brief,  
22455 pour riens qu'Herode ait entendu,  
il ne luy a mot respondu  
ne donné signe ne parole,  
et pour sa contenance fole  
il l'a fait adouber ainsi.

PILATE

22460 Haro ! quel desplaisir voicy !  
a peu que je n'enrage d'ire.

BARRAQUIN

Et si vous oublioye a dire  
qu'Herode et toute sa famille  
vous remercye des fois mille  
22465 de l'honneur qu'en vous il a veu,  
et tres bon gré vous en a sceu  
et est vostre amy de ceste heure.

PILATE

Est il vray ?

22400 vest C. — 22404 regardure B. C. — 22418 dira A. remercye B. C. — 22441 couler C. — 22446 lamenons B. —  
22456 riens A. — 22459 habiller B. — 22462 Et vous ay oublie C. — 22465 auez en B. C. — 22468 oy je vous A.

BARRAQUIN

Je vous en assure,  
et s'ung besoing vous sourvenoit,  
22470 il se maudit s'il ne venoit  
vous secourir sans supplier.

PILATE

Haro ! je ne puis oublier  
ce meschant quoy qu'il ait meffait :  
ne me chault qu'Herode en eust fait  
22475 mes que j'en feusse deschargé  
car le cueur m'a toujours jugé  
qu'enfin un grand mal m'en vendra.  
Or ça, seigneurs, il convendra  
ung peu vostre fait moderer :  
22480 vous avez peu considerer  
mon fait et mes moyens en somme ;  
vous m'avez admené cest homme  
chargé de plusieurs desmerites,  
digne de mort comme vous dites  
22485 comme d'avoir fort subverty  
vostre peuple et tout perverty  
et beaucoup de mal impourveu,  
et touteffois vous avez veu  
que de toute ma diligence  
22490 luy requis en vostre presence,  
conjuré et examiné,  
neantmoins il n'a déterminé  
riens qui tourne a son prejudice  
ne dont la royale justice  
22495 doyve sa mort sentencier.

ANNE

Il ne s'en fault ja soucier  
qu'il vous confesse chose aucune  
qui tourne a sa male fortune ;  
il se taist pour tant qu'il luy touche,  
22500 car on doit maudire la bouche  
qui fait a son corps encombrier ;  
mes pourtant ne dois tu targier  
de le juger, qui le juge es,  
et vois le mal de tes subgès  
22505 informé par probacion.

PILATE

Quant est a l'informacion,  
se je tout seul l'eusse parfaicte  
vous la pourriez dire mal faicte  
en moy de faveur arguant ;  
22510 mes nennin, j'ay fait plus avant :  
a Herode l'ay fait mener  
qui est sage homme pour regner,  
et neantmoins a ce que je voy,  
cause n'y treuve ne que moy :

22515 qu'il soit vray, raison s'i consent,  
car en forme d'ung innocent  
le m'a renvoyé de son veil,  
pour en faire ce que je veil ;  
et quand je n'y voy point de tiltre,  
22520 n'Herode, ne loy ne chapitre  
ne conseille sa mort a juge,  
voulez vous donc que je le juge  
a mort souffrir pour vostre edit ?  
nennin, raison y contredit  
22525 et tous nos drois pareillement.  
Mes voicy pour faire aultrement  
ung bon moyen que j'ay trouvé  
ou il n'ara ame grevé  
et tendrons la voye moyenne :

22530 vous avez coustume ancienne  
que quand j'ay plusieurs prisonniers,  
malfaiteurs, larrons ou meurtriers,  
qui pour leur mal mourir convient,  
quand vostre haulte Pasque vient,  
22535 se j'en ay quatre, ou trois, ou deux,  
vous pouez eslire l'ung d'eulx,  
celuy qu'il vous plect je vous livre,  
et par ce point il est delivre,  
en signe de la delivrance  
22540 d'Egipe que vous eustes franche,  
comme mieulx que moy le sçavez :  
en la loy escripte l'avez.  
Or en y a en mes prisons  
plusieurs qui par leurs mesprisons  
22545 sont dignes que la mort les tance,  
ne reste que de la sentance ;  
entre lesquelz y en a ung  
qui encontre le bien commun  
a fait sedicieulx debas  
22550 et est meurtrier, c'est Barrabas ;  
vous le congnoissiez n'a celluy :  
sy vous metz a choisir de luy  
ou de Jhesus qu'on dit Christus.

CAYPHE

Nous nous conseillerons deessus,  
22555 et puis vous orrez la responce.

PILATE

Or abregiez, ou je vous nonce  
que j'y querray ung brief moyen.

ANNE

Nostre fait se porte tres bien :

22477 grant meschief B. C. — 22490 Lay C. cyte B. innite C. — 22498 a manque B. C. — 22502 charger B. C. —  
22510 aultrement A. — 22513 Et manque A. — 22525 dieux C. — 22528 ame] homme B. C. — 22542 escript B.

n'y a que de persuader  
22560 tout le peuple pour demander  
Barrabas, et Jhesus destruire.

CAYPHE

Il fault tout le commun instruire  
de le requerre a toutes fins :  
allons a parens, a cousins,  
22565 a oncles, germains et neveux,  
et n'y espargnons foy ne veux  
ne sermens fais ou deux ou trois :  
il fault besongner ceste fois  
que Barrabas nous soit rendu  
22570 et ce Jhesus en crois pendu :  
vous, messeigneurs, pourveez y.

ANNE

Mes amis, vous avez ouy  
l'offre que le provost nous fait ?

RUBEN

Barrabas doit estre defait ;  
22575 il est larron ambicieux,  
faulx meurtrier et cedicieux,  
et Jhesus doit estre recous.

CAYPHE

Ha ! meschans gens, que dittes vous ?  
ce Jhesus nostre loy destruit ;  
22580 il vous deserte, il vous seduit :  
s'il n'est occis, vous vous pardez.

ANNE

Avant, meschans gens ! demandez  
Barrabas d'ung commun accord.

NEPTALIN

Vela ung merueilleux recort !  
22585 vostre parler pas ne souffit ;  
oncques Jhesus ne nous meffit :  
pourquoy requerrons nous sa mort ?

JHEROBOAN

S'il y a homme qui s'admort  
d'aller contre nostre vouloir,  
22590 nous l'en ferons si cher douloir  
que jamès ne l'admendera.

EMILIUS

Nous ferons ce qu'il vous plaira,  
messeigneurs, sans quelque rabas.

CELSIDON

Qui requerrons nous ?

MARDOCEUS

Barrabas,

22595 voire qu'il vous soit delivré.

RABANUS

Et Jhesus, quoy ?

JORRAN

A mort livré  
la plus cruelle qu'on pourra.

NEMBROTH

Soiez sceurs qu'on le requerra  
comme vous voudrez, j'en suis plege.

PILATE

22600 Griffon ?

GRIFFON

Monseigneur.

PILATE

Or t'abrege

comme ung diligent escolier :  
va t'en et dis au geollier  
que Barrabas soit desserré,  
et l'admeine tout enfermé  
22605 par devant moy tost et errant :  
je croy qu'il est en danger grant  
qu'il n'y retourne mes en piece.

GRIFFON

Ha ! que c'est une fine piece  
pour ung gibet bien affamé !

CLAQUEDENT

22610 C'est ung larron si mal famé  
que chacun en est mal content.

BRAYART

Aussy ung vielz gibet l'attent  
pour luy faire sa sepulture.

GRIFFON

Brayart, vien tost a l'aventure :  
22615 si m'ayderas a l'admener.

BRAYART

Ou a mener ou a trainer,  
il ne m'en chault lequel ce soit.

BRUTAUT

Ou vas tu, Griffon, qui te voit ?  
tu sables fort embesongné :  
22620 tu as le museau rechigné  
comme le groing d'un vielz lymier.

22559 a manque B. — 22565 niepees et B. C. — 22568 Et tant faire ceste fois B. C. — 22572 Ca mes amis aues B. C.  
— 22579 De jhesus qui B. — 22593-94 attribuds tout entiers à E. A. — 22605 courant C. — 22608 forte piece B. —  
22617 pourquoy ce soit A.

GRIFFON

Han dea, tu es sur ton fumier,  
pour ce brais tu a si hault son :  
baille moy ce meschant garson  
22625 que tu as en prison la bas.

BRUTAUT

Quel garson dis tu ?

GRIFFON

Barrabas ;  
tu n'entens non plus qu'une grive.

BRUTAUT

Tien, tien, beau sire, plus n'estrive :  
tu me fais trop laide grimace.

GRIFFON

22630 Ça, maistre, ça, sautez en place  
tant que je vous empoigne ung peu :  
vous serez roisin de Vimeu,  
vendangé serez a l'eschelle.

BARRABAS

Helas ! qu'est ce ?

GRIFFON

Qu'a mort cruelle

22635 mourras ; entens tu mon sermon ?

BRAYART

Et par ma loy ce feras mon ;  
croy qu'il est maint plus beau chapeau  
que d'avoir affublé ta peau :  
jamès ne veil tel afflure.

BARRABAS

22640 Je m'en vois mourir bone allure,  
je m'en tiens pour tout aseuré ;  
pieça l'ay je bien esperé  
et grandement l'ay desservy :  
oncques Dieu n'amay ne servy,  
22645 oncques bien ne feis en ma vie,  
mes en rancune et en envye  
et en yre ay tousjours vescu.

BRAYART

Et le blason de ton escu  
sera d'ung beau gibet croisié,  
22650 ou tu aras le corps brisié  
et y mourras villainement.

GRIFFON

Sire, veez cy ce garnement  
que j'admaine tres bien lié.

PILATE

Il ne sera pas oublié :

22655 Je croy qu'il sortira aillieurs  
prestement. Or ça, messeigneurs,  
veez cy Barraban le lobeur,  
le faulx meurtrier, le desrobeur  
de toute mauvaitié noté ;

22660 veez cy Jhesus d'autre costé  
qui vous a presché et instruit  
et monstre oeuvres de grant fruit,  
vostre Cristus, vostre sauveur ;  
choisissez sans porter faveur

22665 lequel des deux voulez avoir  
en Pasque.

EMILIUS

Il est bon a savoir :  
c'est Barraban que nous querons.

CELSIDON

Barraban nous te requerrons :  
nous voulons qu'il nous soit rendus.

PILATE

22670 Et que feray je de Jhesus,  
vostre prophete, qui cy est ?

RABANUS

Porte, porte, porte au gibet,  
et surpiez le nous cruciffie.

PILATE

Vostre roy ?

SALMANAZAR

Ce mot nous desplaist ;  
22675 porte, porte, porte au gibet.

PILATE

Seigneurs, attendez, s'il vous plect ;  
cause n'y voy, je vous affie.

PHARES

Porte, porte, porte au gibet,  
et surpiez le nous cruciffie.

PILATE

22680 Comment, seigneurs, je me confie  
a vous comme a gens de conseil,  
par quoy de vous plus m'esmerveil  
qui voulez que je me consente  
de juger parsonne innocente,  
22685 sans sçavoir comment ne pourquoy.  
Vous prisez tant hault vostre loy,  
tant fort les aultres deffiez,  
et tant fort vous justiffiez  
qu'il samble qu'ame ne vous vaille :

22690 regardez se vostre loy baille  
que je face telz jugemens ;  
ce n'est pas fait de justes gens :  
pensez y, je vous en supplie.

22625 Que tu boutes arsoir la bas B. C. — 22627 grue B. — 22628 Tien que plus nen C. — 22636 se A. — 22644 ayme C.  
— 22647 Et en larrecin ay A. — 22659 Qui le peuple a tant infeste B. C. — 22666 En vostre pasque C. — 22672 Il soit  
toat mene au gibet C. — 22674 Le qui vostre roy C. — 22677 aseure B. — 22687 desprisies A.

NEMBROTH

Prends le tost et le cruciffic  
22695 et roye son nom de la terre.

PILATE

Et comment l'osez vous requerre?  
vous estes forcenés, ce croy :  
crucifiray je vostre roy?  
la croix est la mort plus villaine  
22700 que puist porter nature humaine;  
par quoy, s'il a mort desservye  
et il convient finir sa vie,  
passer vous pouez a mort mendre  
que si noble sang en croix pendre  
22705 qui du sang royal se renomme.

JHEROBOAN

Ha! prevost, jamès ne luy nomme :  
ce langage trop pres nous pince ;  
nostre roy n'est ne nostre prince,  
nous le nyons et regnions,  
22710 maudissons et excommunions,  
car nous n'avons roy ne seigneur  
se ce n'est Cesar l'empereur  
a qui seul voulons obeir ;  
et toy mesmes le dois hair :  
22715 car puisque notre roy se dit,  
Cesar offence et contredit,  
ton maistre qui t'a cy commis.

PILATE

Or je vous diray, mes amis :  
pour complaire a vostre desair  
22720 et monstrier que vostre plaisir  
est le mien, et ne veil desplaire  
a vous, mes de tous poins complaire,  
Barraban vous delivreray ;  
mes de Jhesus je vous diray :  
22725 pour ce que de juger sa mort  
ma conscience me remord,  
ung petit differerouldray  
mes en tel point le vous mettray  
ou feray par mes bedeaux mettre  
22730 qu'il ne s'ozera entremettre  
de jamès sortir nom de roy.  
Sergens, mettez vous en arroy :  
il vous fault cy faire ung exploit.

GRIFFON

Il ne nous en chault quel il soit :  
22735 surpiez l'irons expedier.

PILATE

Allez moy doncques tost lier

ce Jhesus icy a l'atache  
et que serrement on l'atache  
de bonnes cordes bas et hault.

GRIFFON

22740 Tout ainsi vestu?

PILATE

Quel burgault!  
entens tu riens, mouton cornu?

GRIFFON

Il le fault despouillier tout nu :  
j'entens bien vostre maladie.  
Ça, villain, Juppin vous maudie ;  
22745 faictes vous cy le marmiteux?  
Vostre paillart corps despiteux  
sera maintenant refformé.

ORILLART

Il a beau corps et bien formé,  
c'est dommage qu'il n'est bien sage.

BRAYART

22750 Il a dos tout a l'avantage  
pour recevoir beaux horions.

CLAQUEDENT

Il en ara dix millions  
avant le diner.

GRIFFON

Je l'accorde :  
or tire donc ce bout de corde  
22755 pour le nouer a ce pillier.

CLAQUEDENT

S'il s'en savoit descharpillier,  
je dis qu'il seroit bien soubtil.

GRIFFON

Regardez, sire, vous plect il ?  
est il bien lyé par amont?

PILATE

22760 Bien et beau.

GRIFFON

Or devisez dont  
que vous en avez en propos.

PILATE

Je le vous diray en briefz mos :  
saultez en piez quatre bedeaux,  
des plus grans et plus fors ribaulx,  
22765 faictes moy des verges friandes  
huit ou dix bien longues et grandes,  
et des courgees cordellees,  
de petis neuz tout dentelees,  
et quant tout arez assorty,  
22770 batez le moy par tel party

22694 brief B. C. — 22697 enragez C. — 22702 Et y A. — 22706 Hault preuost B. C. — 22723-4 manquent B. C. — 22729 manque C. — 22736 P. Griffon G. sire P. va moy lier B. C. — 22738 Bien serrement a celle B. C. estache B. — 22740 burgault C. — 22744 Ça sire C. — 22746 gaillart C. — 22755 lyer C. — 22763-4 manquent A. — 22767 des courgees A.

que sur tout son corps n'y ait place  
ou il n'appere plaie ou trace :  
sçarez vous bien faire cela ?  
GRIFFON  
Tant que vous nous direz hola,  
22775 nous ne cesserons de frapper.  
BROYEFFORT, *varlet*.  
Et je me voudray occuper,  
tandis que vous l'estrillerez,  
a faire verges au plus pres  
pour avoir tousjours de nouvelles.  
22780 Tenez, veez en cy quatre belles :  
chacun en preigne une pour soy.  
GRIFFON  
Veez cy pour moy.  
CLAQUEDEMENT  
Et cy pour moy :  
je m'en sçaray trop bien aidier.  
PILATE  
Griffon, tu ne fais que plaidier :  
22785 fiers dessus.  
GRIFFON  
Ne vous hastez point :  
il nous convient mettre en pourpoint  
avant que nous puissions riens faire.  
PILATE  
S'il y a larron deputaire  
qui se faigne a le bien escourre,  
22790 il n'est qui le sache rescourre  
qu'il ne soit pendu tout batant.  
ORILLART  
Et il ne tendra pas a tant :  
je vois commancer la meslee.  
GRIFFON  
Il a ja la peau crenalee  
22795 des horions que je luy baille.  
PILATE  
Frapez fort, frapez, ribaudaille:  
homme ne se mette en oubly.  
CLAQUEDEMENT  
Vous samble il donc que je luy faille ?  
BARRAQUIN  
Frapez fort, frapez, ribaudaille.  
BRAYART  
22800 Nous le deschirons maille a maille :  
on ne voit riens que sang sur ly.  
PILATE  
Frapez fort, frapez, ribaudaille :  
homme ne se mette en oubly.  
Rendez le moy tant affaibly,  
22805 tant mat par destresse grevaine

que sur tout son corps n'y ait vaine  
qui ne soit a la mort navree.  
ORILLART  
Il ara de nostre livree  
assés, qui ne luy plaira guere.  
GRIFFON  
22810 Ça, des verges.  
BROYEFFORT  
Combien ?  
GRIFFON  
Deux paire :  
les myennes ne valent plus rien.  
CLAQUEDEMENT  
Broyeffort, tu nous fais bien braire :  
ça, des verges.  
BROYEFFORT  
Combien ?  
CLAQUEDEMENT  
Deux paire.  
BROYEFFORT  
Haro ! et tant dire !  
ORILLART  
Et tant faire !  
22815 nous festons cy par ton moyen.  
Ça, des verges.  
BROYEFFORT  
Combien ?  
ORILLART  
Deux paire :  
les myennes ne valent plus rien.  
BROYEFFORT  
Orillart l'escout douleur bien ;  
il y pert bien de son costé :  
22820 il en a tant de sang osté  
qu'on n'y congnoît ne cul ne teste.  
ORILLART  
Il ne fait qu'entrer a la feste :  
au premier vendra le plus fort.  
Baille des verges, dy, Broyeffort,  
22825 ou tu seras mis en deffault.  
BROYEFFORT  
Haro ! deables, qu'il vous en fault !  
qui gibet vous sçarait fournir !  
BRAYART  
Ce n'est point cy pour le punir,  
verges ne sont que pour enfans :  
22830 a telz ribaulz gros et puissans  
il fault bien retraines plus fortes.  
GRIFFON  
Or nous devisons de quelz sortes,  
affin que nous le combatons.



ORILLART

Est ce de poingz ou de batons,  
22335 affin que tu le nous assignes ?

BRAYART

Nennin, mes d'escourgees fines  
ung peu nouees par les bous  
de beaux gros neuz.

BROYEFFORT

Que plaidez vous ?  
veez cy tant que vous demandez..

PILATE

22340 Avant, garçons, vous vous rendez :  
reprenez allaine et vertu  
et le me rendez tant batu  
de tous lez qu'il n'y ait que batre.

GRIFFON

Empreu.

ORILLART

Et deux.

BRAYART

Et trois.

CLAQUEDENT

Et quatre,

22345 et le cinquieme de surcroix.

GRIFFON

Telz mes faut il a ung folatre :  
empreu.

ORILLART

Et deux.

BRAYART

Et trois.

CLAQUEDENT

Et quatre.

BROYEFFORT

Griffon, tu comptes sans rabatre :  
pour ung cop tu en frappes trois.

GRIFFON

22350 Quand ce sont dix, fais une crois,  
je ne le fais que pour esabatre :  
empreu.

ORILLART

Et deux.

BRAYART

Et trois.

CLAQUEDENT

Et quatre ;

et le cinquieme de surcroix  
qui lui donrra ?

GRIFFON

Se tu m'en crois,

22355 baille luy hardiment la touche.

BROYEFFORT

Il samble que Brayart n'y touche,  
mes par l'ame de mon bon pere,  
il ne frappe cop qu'il n'appere  
une ploye de quatre dois.  
*Icy le batent une espace sans parler.*

[POSE.]

PILATE

22360 Ho ! il souffit pour ceste fois,  
compaignons, cessez le seurplus :  
il en a tant qu'il ne peust plus ;  
j'ay du regarder grand hideur.  
Seigneurs, regardez quel horreur,  
22365 comment ce meschant est traité :  
ffest cueur qui n'en prengne pitié,  
et fust plus dur que l'ayment.

GRIFFON

Chargez nous par vostre command  
que nous ferons après cecy.

PILATE

22370 Il me desplaist a voir ainsy,  
tant porte terrible chastoy :  
va, povre homme, va, revès toy ;  
je croy que tes accusateurs  
sont contens des griefves douleurs  
22375 dont tu es asprement pugny.

ORILLART

Ne reste mais qu'il soit bany,  
tant que jamès n'en soit nouvelle.

GRIFFON

Je l'ay advisé bien plus belle,  
mes que monseigneur le permette.

PILATE

22380 En quelz point veulz tu qu'on le mette,  
Griffon ? dis nous en le motif.

GRIFFON

Sire, j'entens que ce chetif  
s'est vanté par tout ce pays  
qu'il est sire et roy des Juifz,  
22385 c'est ung des poins qu'on luy declaire :

donc, se vous voulez bien complaire  
aux Juifz qui de ce l'accusent  
et qui le nyent et refusent,  
je vous diray que nous ferons :

22390 d'habit de roy le vestirons  
le plus villement qu'on pourra,  
et alors on leur monstrera  
ensanglanté de toutes pars,  
et sera le roy des conars

22395 en signe de derrision.

Dis je bien ?

PILATE

Ton oppinion  
me plaist bien et me samble bonne.

CLAQUEDEMENT

Veez cy ung habit tout ydone  
dout il sera trop bien doué :  
22900 c'est ung viel pourpre tout troué,  
plus deschiré qu'ung viel haillon.

BRAYART

Or ça doncques, or luy baillo ,  
puisque monseigneur y conse .  
Il est propre !

GRIFFON

Il en vault ung cent  
22905 pour luy bien faire la grimace.  
Ça, faulx paillart, sautez en place :  
voicy dont vous serez vestu.  
Tendez les bras.

CLAQUEDEMENT

Que ne fiers tu  
si tost que tu vois qu'il reculle ?

BRAYART

22910 Or tien, tien, papelart, affulle :  
cest habit est a l'avantage.

ORILLART

Dieux ! quel roy !

GRIFFON

Dieux ! quel parsonnage !  
il est trop bon a voir de loing.

CLAQUEDEMENT

Il luy fault baillier en son poing  
22915 le ceptre, ou nous n'avons riens fait.

BRAYART

Veez cy ung roseau tres bien fait  
pour faire ung ceptre droit apposte.

ORILLART

Or l'asseons icy de coste,  
en estat de regalité.

GRIFFON

22920 De fievres soit il alité  
que tant il nous donne de peine !

CLAQUEDEMENT

Jupiter vous doint male estreine !  
folz, vous oubliez le meilleur :  
puisque'il est roy et gouverneur,  
22925 ne fault il point qu'on le couronne ?

BROYEFFORT

Je luy vois faire une couronne  
bien propre selon son estat.

BRAYART

Tandis nous prendrons nostre cabat  
a luy croqueter sur la teste  
22930 de gros roseaulx.

ORILLART

Or menez feste,  
sire roy, maistre Aliboron.

GRIFFON

Hé ! *ave rex Judeorum !*  
n'est pas la terre de Judee  
bien eureuze et bien gouvernee  
22935 d'avoir ung tel gubernateur !  
*Icy luy crachent au visage.*

CLAQUEDEMENT

Fy du roy.

BRAYART

Fy du faulx menteur.  
Fait on le roy d'ung tel conart ?  
c'est dommage et pitié qu'on n'art  
telz folz qui s'eslievent si hault.

BROYEFFORT

22940 Tenez, veez cy ce qu'il vous fault  
pour le couronner haultement.

ORILLART

Veez cy riche couronnement  
avec ces notables habis :  
il n'y a saphir ne rubis  
22945 mes grosses espines piquantes.

GRIFFON

J'en voy icy je ne sçay quantes  
qui luy feront moult de meschief ;  
or luy asseons sur le chief :  
couronnons ce roy autentique.

CLAQUEDEMENT

22950 Hay, deable !

BRAYART

Qu'as tu ?

CLAQUEDEMENT

Je me picque :

veez cy pour nous mauvais abus.

BROYEFFORT

Que vous estes bien coquibus  
et bien brutes et bestiaux !  
n'y sçavez vous aultres consaulx ?  
22955 le remede y est cler et plain.

ORILLART

Et quel ?

BROYEFFORT

Prenez en vostre main  
bons gros batons cours et corsus,

22902 habillon B. — 22916 rolleau B. — 22917 droit *manque* C. — 22931 alixshoron B. Sire maistre aliboron C. — 22932 Hej salus B. C. — 22937 cornard B. C. — 22940 luy fault B. — 22951 ung tres C. — 22957 lours et torreds B. long et coriasus C.

et frappez a puissance sus,  
tant qu'elle y entre ou qu'elle brise.

ORILLART

22960 C'est parlé de bonne devise,  
nous en ferons en ceste forme.  
Sus ! sus ! il fault qu'on luy enforme  
a force comment qu'il en voit.  
Frappez de la.

GRIFFON

Qui bien le voist,  
22965 il grigne de fine destresse :  
veez cy couronne de noblesse  
pour ung grant prince seculier.

CLAQUEDENT

Elle est a tel pot tel culier  
et selon la jambe la chausse ;  
22970 de plus frappons et plus se hausse,  
je ne sçay qui deable l'arreste.

BRAYART

Il a le gibet grosse teste :  
a grand peine luy peut on joindre.

ORILLART

Regardez les espines poindre :  
22975 il y en a de bien notrecs  
et de telles qui sont entrees  
jusques au fin fons du cerveau.

GRIFFON

Et vive nostre roy nouveau  
qui tient maintenant court royale !

CLAQUEDENT

22980 Il porte ung bien riche chappeau,  
mes l'abit est ung petit salle.

BRAYART

Ou sont ses escuiers de salle ?  
qu'ilz ne viennent icy par mons.

ORILLART

Sa grant meignie commensalle  
22985 cuide qu'il face ses sermons.  
Je vous requier que nous l'armons  
de coups pour recapituler.

GRIFFON

Regardez le sang rideler  
qui le museau luy ensanglante :  
22990 hé ! faulce parsonne meschante,  
je n'ay pitié de ta douleur  
non plus que d'un vielz frivoleur  
qu'ung gibet disme en lieu de jarbe.

CLAQUEDENT

Jouons nous a plumer sa barbe ?  
22995 elle est par trop longue saillant.

BRAYART

Celuy sera le plus vaillant  
qui en ara plus grant poignee.

ORILLART

Je l'ay ja si ferme empoignee  
que la char est venue après  
23000 et le sang cler. .

GRIFFON

Souffle, va pres,  
et ne fault il pas que j'y soie ?  
je ne sçay a quoy je pensoie :  
je le veil visiter ung peu.

PILATE

Sergens, il souffit de ce jeu,  
23005 il a grant temps qu'on commança :  
admenez le moy par de ça  
tout juste en l'estat ou il est.  
Son martire tant me desplest  
qu'a peu se regarder le puis.

[POSE.]

23010 Regardez cy, seigneurs Juifz,  
je cuide que vous direz ho  
a ceste foiz. *Ecce homo !*  
regardez cy quel douleur dure,  
regardez que cest homme endure,  
23015 s'oncques homme porta tel somme :  
ayez ung regard qu'il est homme,  
homme voire bien miserable.  
Toute beste ayme son samblable :  
le regard donc d'humanité  
23020 modere vostre cruauté ;  
vostre frere est, vous le voiez,  
et s'il est que fort meuz soiez  
et avez pris rancune d'ire  
qu'il s'est vostre roy voulu dire,  
23025 regardez royauté piteuse,  
royauté la plus malheureuse  
qui soit huy ne jamès sera.  
Jamès plus roy ne se fera :  
trop aspre chastoy en rapporte.  
23030 Regardez quel couronne il porte,  
quel manteau, quel ceptre royal :  
en tout son corps sent tant de mal  
que jamès de membre qu'il ait  
ne s'aydera : il en est fait.  
23035 Acquité suis de mon office,  
si vous requier qu'il vous suffice,

22986 manque B. — 22990 et senglante B. — 22992 familleur C. — 22995 manque C. — 23010-1 manquent B. C. —  
23020 inhumanite B. C. — 23022 formeux A.

et pardonnez le residu.

NATHAN

Il fault qu'il soit en croix pendu,  
ou nous ne sommes point contentz.

JHEROBOAN

23040 Prevost, ce ne sont que contens,  
qui l'excuses et justifies;  
il fault que tu le crucifies,  
ou le peuple braira toujours.

PILATE

Ha ! haulx dieux des temples majours,  
23045 conseillez moy; las ! que fera je ?  
veez cy la plus ardente rage  
de peuple qui oncques fust veue;  
veez cy rage tant desproveue  
que plus vient avant, plus s'espart :

23050 oncq leonesse ne lieppart  
ne porta tel austerité.  
Comment ! seigneurs, en verité  
je m'esbahis de vostre affaire :  
quel douleur pouvez vous plus faire  
23055 a ce povre homme ? qui vous meust ?  
il seuffre tant que plus n'en peust :  
ja ne fault qu'il soit despointié,  
il est desja mort a moitié ;  
a sa mort travellier ne fault,  
23060 il est desja mort, autant vault ;  
c'est ung povre homme raffolé,  
tout desmenbré, tout affollé  
qui n'attent que la mort le happe.

EMILIUS

Prevost, garde bien qu'il n'eschappe ;  
23065 s'il n'est crucifié tres bien  
et mis a mort, tu ne fais rien :  
voyla nostre petition.

CAYPHE

Tu quiers pour neant dilacion :  
tu vois que le peuple s'efforce  
23070 et qu'il fault qu'il muyre : c'est force ;  
depesche nous de telz erreurs.

PILATE

Ha ! messeigneurs.

ANNE

Quelz messeigneurs ?

s'il a dure mort desservye  
et tu luy fais finer la vie,  
23075 c'est la fin de telz malfaiteurs.

CELSIDON

Il a tant fait de telz horreurs  
qu'il en mourra.

PILATE

C'est par envye.

Ha ! messeigneurs.

MARDOCEUS

Quelz messeigneurs,  
s'il a dure mort desservye ?

RABANUS

23080 Il a tant fait cy et aillieurs  
que le peuple despacifie.

SALMANAZAR

Porte, porte, et le crucifie ;  
veux tu espargner telz broulleurs ?

PILATE

Ha ! messeigneurs !

NAASON

Quelz messeigneurs ?

23085 s'il a dure mort desservye  
et tu luy fais finir la vie,  
c'est la fin de telz malfaiteurs.

ELIACHIN

Tu os cy les accusateurs  
par lesquelz les meffais sçavons ;  
23090 d'autre part bonne loy avons  
que nostre Dieu a ordonnee  
et sentence en elle donnee  
qu'il fault qu'il muyre en temps et lieu,  
car il s'est fait le filz de Dieu,  
23095 et dit beaucoup d'autres blasphemes.

PILATE

Que ne le prenez vous vous mesmes  
et le menez crucifier ?  
vous m'en voulez ensongnier,  
mes briefment ce n'est point ma charge.

ANNE

23100 Tu os le cas dont on le charge :  
il s'est nommé, pour valoir mieulx,  
le filz de Dieu en plusieurs lieux,  
ou cause de mort est enclose.

PILATE

Filz de Dieu, dea ! c'est aultre chose :  
23105 quand devant l'avez accusé,  
ce point n'avez pas proposé ;  
si le fault examiner sus.

*Icy rentre Pilate au pretoire et y maine Jhesus.*

Or vien ça, parle a moy, Jhesus,  
respons moy a ung tout seul point :  
23110 dont es tu ? tu ne parles point ?

me portes tu tel arrogance ?  
 sces tu pas que j'ay la puissance  
 de toy prestement delivrer  
 ou destruire et a mort livrer ?  
 23115 si portes en vain tel rancune.

JHESUS

Sur moy n'aroyes puissance aucune  
 se de lassus ne l'eusses prise ;  
 donc se ta raison est mesprise,  
 peché y a tout apparant :  
 23120 touteffois l'a celluy plus grant  
 qui a toy m'a mis et baillié.

*Pilate vient aux Juifs.*

PILATE

Seigneurs, je suis esmerveillie  
 que raison ne voulez entendre,  
 mes indirectement contendre  
 23125 a la mort de cest homme icy ;  
 et s'est chastié par tel sy  
 que c'est cruauté de le voir :  
 que veult on de luy plus avoir ?  
 Son meffait en riens ne s'appreuve :  
 23130 plus l'examine et moins le treuve  
 coupable d'estre a mort jugié.  
 Pour Dieu, qu'on luy donne congié,  
 ou se faire ne le voulez  
 admenez le et vous en allez  
 23135 le juger par vostre justice,  
 car de moy ne de mon office  
 le jugement n'appartient pas.

BANANIAS

Prevost, tu commetz grant trespas  
 es mandemens imperiaux,  
 23140 quant apperçois publiques maulx  
 et ne les pugnis par rigueur.  
 Se tu laisses ce faulx brigueur,  
 tu n'es pas amy a Cesar :  
 il est legier a prouver, car  
 23145 tout homme qui roy se veult dire  
 aux lois Cesar veult contredire,  
 et tu le veulx icy souffrir.

JOATHAN

Se ne le fais a mort offrir,  
 Cesar mauvais gré t'en sçara  
 23150 et peut estre te privera  
 de l'office qu'il t'a commise.

PILATE

Veez cy gent a tout mal soubmise,

veez cy gent bien desesperée,  
 veez cy gent la pis modérée  
 23155 qui soit, je croy, dessus la terre :  
 tout le cueur du ventre leur serre  
 de veoir ce meschant homme en vie,  
 et si n'est que pour une envye  
 qu'ilz ont contre luy pour ung rien.

[POSE.]

23160 O povre homme, il me desplest bien  
 qu'il convient qu'a la mort te juge ;  
 en malheure en fus oncques juge,  
 mes il me fault obtemperer  
 pour doubte de le comperer :  
 23165 ce peuple en paix ne me lairra  
 jusqu'a ce qu'a son veil l'ara.

[POSE.]

Or beaux seigneurs, oez ma voix  
 puisque vostre courage vois  
 qui pour riens ne se veult reffraindre  
 23170 de ce povre homme a mort contraindre,  
 neantmoins qu'il me sonne tres mal,  
 je m'en vois seoir au tribunal  
 pour le juger comme il faultdra :  
 pourtant y viengne quiouldra  
 23175 ouir la sentence finable.

EMILIUS

Ha ! faulx prophete miserable,  
 a ce cop seras tu deffait.

CELSIDON

Suivons, suivons, c'est nostre fait,  
 pour voir la chose terminer.

*ADAM, ou limbe.*

23180 Doulx Dieu qui regnes sans finer  
 et qui tous bien veulx assigner  
 a moy ta povre creature,  
 Quandouldras tu l'heure signer  
 que tu nous dois mediciner  
 23185 repparant notre fortfaicture ?  
 Quand vendra la bonne adventure

23116 aucune *manque* A. — 23122 moult merueille C. — 23139 Es] Et B. — 23142 faulx] fort B. — 23155 soit nee B. C.  
 — 23171 tres *manque* A. — 23182 A ta benigne creature B. A ta poure et petite C. — 23186 *manque* C.

que ton cher filz la mort endure  
pour nostre peine atterminer?  
L'attente nous est grieve et dure,  
23190 et si grant espace nous dure  
que ne le sçavons affiner.

EVE

Souveraine et divine essence  
qui tous sces en ta prescience  
et vois ce qui nous est mestier,  
23195 Regarde nostre pestilance  
et douloureuse pacience  
en quoy tu nous seuffres traictier.  
Quand sera celuy temps entier  
que de ta grace et volentier  
23200 verrons ta divine presence?  
Helas! quand tendrons le sentier  
que David dedens son psautier  
chante en ta grande reverence?

[SILETE.]

DIEU LE PERE

Temps est que la tres grieve offence  
23205 dont le gendre humain est taché  
soit adnullée et son peché  
pardonné et le pecheur quitte  
par le tres glorieux merite  
de la passion a quoy s'offre  
23210 mon filz Jhesus, et m'en fait offre  
comme pris de redempcion;  
et pour faire exultacion  
a ce gendre humain qui l'attent  
ou limbe forclos et latent,  
23215 Michel, mon glorieux message,  
vous irez faire le voiage  
jusques au limbe ou ilz sont mis,  
et la confortez mes amis:  
si leur direz que bien et brief  
23220 seront allegés de leur grief  
ou longtemps ilz ont habité.

MICHEL

Tres souveraine trinité  
qui regnez en gloire parfaite,  
vostre volenté sera faicte  
23225 sans quelconque intermission.

[POSE  
tant qu'il soit au limbe.]

Reprenez consolacion,  
amis qui cy estes livrés:  
temprement serez delivrés;  
vostre redempcion puissante  
23230 tres ydone et tres suffisante  
est preste de faire rapport  
a Dieu pour vous mener a port;  
le filz de Dieu tres beneureux,  
Jhesus, le doulx et gracieux,  
23235 s'est baillié de gré volontaires  
en la main de ses adversaires  
et s'humilie soubz leur main  
pour toy delivrer, gendre humain:  
monstre toy loyal serviteur  
23240 et merdye ton createur  
qui vient pour toy livrer secours.

ADAM

O seul et souverain recours  
a qui seul au besoing recours  
en ma destresse criminelle,  
23245 Mercy attens passé maintz jours  
en longs et ennoyans sejours:  
or m'esjouit ceste nouvelle.

EVE

Haulte majesté éternelle,  
qui de ta bonté supernelle  
23250 nous donnes cest espoir joyeux,  
Gloire te rendons perhennelle  
et l'ange qui le nous revele  
mercions de cuer gracieux.

YSAIE

Menons feste et jeux plantureux  
23255 a ceste nouvelle apportee,  
qui a toute reconffortee  
l'assemblée des douloureux.

EZECHIEL

Longtemps avons esté piteux,  
mes comme gent bien confortee  
23260 menons feste et jeux plantureux  
a ceste nouvelle apportee.

JHEREMIE

Dieu sur tous fort et vertueux,  
haulte puissance redoubtee  
en nous as tel joye boutee  
23265 que nous nous tenons bien heureux.

23196 presistence B. C. — 23201 Helas *manque* C. — 23212 exaltacion C. — 23219 Et leur C. — 23222 eternite C. —  
23235-6 volontaire, son adversaire B. C. — 23237 Soubz sa B. C. — 23238 te C. — 23233 tres joyeux C. — 23260 joy  
et A. — 23264 tel gloire A. — 23265 Que nous nous tenons pour joyeux A.

DAVID

Menons feste et jeuz plantureux  
a ceste nouvelle apportee,  
qui a toute reconfortee  
l'assemblee des douloureux.  
*Icy doivent chanter quelque motet.*

LUCIFER

23270 Deables obscurs et tenebreux,  
tourbe despitueuse et villaine,  
qui est ce qui tel joye maine  
en nostre chartre horrible et noire?

BERICH

C'est le gendre humain.

LUCIFER

Haro! voire,

23275 est ce cela que j'ay ouy ?  
quel deable l'a cy resjouy  
ne quel mauffés l'a fait chanter ?

CERBERUS

Je croy qu'il nous cuide enchanter  
pour nous flajoller en l'oreille.

ASTAROTH

23280 C'est le deable qui les resveille  
et les fait dancier a l'ostel.

FERGALUS

Voire, ou ung desespoir mortel  
dont ilz sont ainsy forcenés  
quand ilz se sentent condampnés  
23285 sans fin aux eternaulz palus.

LUCIFER

Ne m'en parle plus, Fergalus,  
ne vous aultres, tourbes maudites :  
il y a pis que ne me dittes ;  
je craing d'avoir ung *quid pro quo*.

23290 Haro ! deables, haro ! haro !  
dragons venimeux et mauvais,  
seurement ne me creez jamais  
s'ilz n'ont en eulx ferme esperance  
d'avoir bien briefve delivrance  
23295 et d'eschapper de nos prisons.

BERICH

Lucifer, riens ne nous prisons  
s'ilz y scevent trouver cautelle  
car quant la chose seroit telle  
prestemment y remedyrons.

LUCIFER

23300 Faulx serpens, nous les perderons

et en serons dessaisiné :

je l'ay tousjours ymaginé,  
et ainsi nous en advendra  
et que ce faulx Cristus vendra  
23305 despoiller tout nostre heritage.

ASTAROTH

Ha ! maistre, vous nous dictes rage :  
telz parlers nous sont mal seans :  
puisqu'ilz sont condempnés ceans  
a quel cause en partiront ilz ?

LUCIFER

23310 Deables, vous n'estes point subtilz :  
autrefois vous ay fait enquerre  
se Cristus estoit né en terre  
dont tant de livres sont escripz,  
et après arguz et estrifz

23315 fut dit que pour cause certaine  
cil qui jeuna la quarantaine  
estoit Cristus et le monstroir  
par les haulx faiz qu'il demonstroir  
passans les oeuvres de nature ;  
23320 or ne sçay je se d'aventure  
il est mort ou mis a martire,  
et puis venist de fresche tire  
delivrer tous nos prisonniers ?

FERGALUS

Je ne le crains pas deux deniers  
23325 se c'est cil qui est dit dessus.

LUCIFER

Il se fait appeler Jhesus,  
ung homme saint et vertuable :  
en tout nostre enffer n'y a deable  
a peine qui ne le congnoisse,  
23330 et a qui n'ait fait tant d'angoisse  
qu'il n'est a dire ne sommer.

BERICH

Je le congnois bien au nommer :  
c'est ung homme de haulte taille ;  
mes s'il vient, il ara bataille  
23335 forte et terrible non pourquant.

CERBERUS

Tout en jouant, tout en mocquant  
je vueil tenir ma porte close  
a celle fin que je m'oppose  
s'il vient cy nos fors bourgs pillier.

LUCIFER

23340 Cerberus, il t'y fault veillier :  
pendu seras se tu n'y suis.

23277 Note le fait B. maufeu C. — 23280 qui le B. — 23283 formenez B. C. — 23292 Seurement A. B. me *manque* C.  
— 23293 Silz nous A. — 23295 nostre puis A. — 23296-341 *manquent* A. — 23300 perdrons B. C. — 23318 qu'il faisoit C.  
— 23322 puist B. — 23330 il nait C. — 23339 faulx bourgs B.

SATHAN, *qui est au monde.*

Haro ! comment joyeulx je suis !  
 haro ! que j'ay joye attrainee,  
 confitte de rage enflamnee  
 23345 d'avoir si tres bien besongné !  
 j'ay tout gaigné, j'ay tout gaigné ;  
 j'ay fait ung hault fait, ung chef d'oeuvre  
 tant que tout le courage m'œuvre,  
 quand j'ay bien songé ric a ric :  
 23250 Jhesus est mort, il est en pic :  
 Pilate le va pour juger,  
 il ne me fault plus cy songer :  
 en enffer m'en vois tout batant  
 moitié hurlant, moitié chantant ;  
 23365 car quand Lucifer le sçara,  
 bien sçay que tel liesse ara  
 que je seray la couronné,  
 car onques ennemi dampné  
 n'exploita plus belle besongne.

23360 Lucifer, horrible segongne  
 au nit d'orgueil sans fin couvant,  
 esmouvez derriere et devant  
 deables plus dru que pere et mere.

LUCIFER

Comment te va, Sathan, beau frere ?

23365 nous diras tu quelque miracle ?

SATHAN

J'ay fait le plus cruel massacre  
 que deable d'enffer sçaroit faire.

LUCIFER

Comment ?

SATHAN

Jhesus, nostre adversaire,  
 est prins, lyé et bretecqué,  
 23370 et est taillié d'estre croqué  
 se le deable n'y met la pate :  
 il est de ceste heure a Pilate  
 qui le va condampner a mort.

LUCIFER

Que me dis tu, dea ?

SATHAN

Mon rapport

23375 est vray comme je le vous compte.

LUCIFER

Ha ! faulx ennemy plain de honte,  
 nous as tu cecy rapporté ?  
 faulx Sathan, tu as tout gasté ;

faulx ennemy terrible et noir,

23380 tu as destruit nostre manoir.

Se tu ne treuves les moiens  
 que de ce fait cy ne soit riens,  
 ce Jhesus cy nous destruira,  
 ce Jhesus nous desrobera :

23385 c'est pour ly que tous ces prophetes  
 ont maintenant telz joyes faictes ;  
 c'est pour ly qu'ilz jouent et chantent ;  
 c'est pour ly que tout hault se vantent  
 d'eschapper briefment malgré nous ;

23390 par luy pensent estre recous :  
 nouvelle leur en est venue.

Substance ville et corrompue,  
 chien enragé puant que fiens,  
 retourne bien tost d'ou tu viens

23395 et treuve moyen de defaire  
 ce que tu as cy voulu faire  
 ou villement le comperras.

A la femme Pilate iras

qui encore en son lit sommeille,

23400 et luy monstre par grant merveille  
 que tous ceulx, qui entenderont  
 et couppables se renderont  
 de la mort Jhesus le prescheur,  
 seront condampnés.

SATHAN

Soiez seur

23405 que j'en feray devoir tres grant.

LUCIFER

Or t'en va bruyant et tonnant :  
 que de tout l'abisme dampné  
 soies tu conduit et mené !

*Icy s'en va Sathan a la femme Pylate  
 qui doit estre en son lict.*

SATHAN

Je n'ay pas mis trop longue espace

23410 a venir jusqu'en ceste place,  
 c'est Jherusalem la cité :

si m'est bien de neccessité  
 de querir moiens par tromper  
 pour faire Jhesus eschapper,

23415 ou aultrement je suis destruit,  
 Lucife m'en a bien instruit :

si ne puis faillir a mes gloses.  
 Femme qui droit cy te reposes,  
 entens cy une advision

23342 Nous avons reporté ici l'indication scénique attribuée par C. à Lucifer v. 23340. — 23344 meslee A. — 23345 marchable C. — 23367 deable denger C. — 23369 bochequoie C. — 23394 Fuyz habillement dont B. Fuis hastivement C. — 23406 courant et bruyant B. brayant C. — 23413 par] pour A.



23420 ou point n'y a d'abusion.  
 Entens donc ce que je te sonne :  
 ton mary tient ung tres saint homme  
 innocent, qu'onques ne meffit :  
 c'est Jhesus qui s'appelle Crist,  
 23425 et par envye qui le mord  
 on le veult condampner a mort,  
 dont ton mary doit estre juge.  
 Garde bien que point ne le juge,  
 car s'il luy assiet la sentence  
 23430 c'est contre Dieu et conscience,  
 et cy après le temps verrez  
 que toy et luy destruis serez  
 et porterez pugnicion  
 de la faulce execucion  
 23435 qu'il en fera : bien t'en souviengne ;  
 garde que ja ne luy adviengne,  
 empesche le tant que pourras  
 ou villainement en mourras,  
 et brief je le te certiffie.  
 LA FEMME PILATE  
 23440 O Venus en qui je me fye,  
 Palas, Jupiter et Mercure,  
 com vision laide et obscure  
 ay veu ennuit en mon dormant !  
 a vous, mes dieux, me recommand :  
 23445 j'ay bien mestier de vostre ayde,  
 car le cueur me tramble de hide  
 de ce que m'avez revellé.

[POSE.]

*Icy se lieve.*

Je voy la grant peuple assamble  
 qui maine grant noise et grant cry :  
 23450 Sardine, qu'est ce, je te pry ?  
 dis moy que c'est, si le scaray.  
 SARDINE, *chamberiere.*  
 Ma dame, je le vous diray  
 ainsi que je le puis entendre :  
 ce sont Juifz qui ont fait prendre  
 23455 Jhesus, le saint homme et divin,  
 par ung vouloir plain de venin  
 qui meust d'envye dessus ly,  
 ct pourchassent vostre mary,  
 et requierent sans delayer  
 23460 pour le mener crucifier,  
 dont les aucuns sont bien joyeux  
 et les aultres tant douloureux

que c'est pitié de les ouir.

LA FEMME PILATE

O Sardine, il te fault courir  
 23465 a mon mary, sans nul moyen  
 luy dire qu'il se garde bien,  
 dessus quanqu'il se peust meffaire,  
 de travail a cest homme faire,  
 qu'oïque ce peuple après ly crie ;  
 23470 et luy diz bien que je luy prie,  
 s'il peust, que de leurs mains l'exempte,  
 et que ceste nuit cy presente  
 j'ay eu de luy vision briefve,  
 si tres ponderable et si grievve  
 23475 qu'encore le cueur m'en fremist,  
 laquelle en briefz termes me mist  
 que quiconque sera coupable  
 de sa mort, las et miserable  
 en douleur finera ses jours.

SARDINE

23480 Ma dame, sans faire sejours,  
 en riens il n'y ara failly.

LA FEMME PILATE

Recommande moy bien a ly,  
 et qu'il pense bien a son fait.

SARDINE

N'en doubtez plus, il sera fait  
 23485 du tout a vostre volenté.  
*Icy s'en vient vers Pilate.*

PILATE

Or suis je assis en majesté  
 ou siege de haulte justice,  
 comme il affiert a mon office  
 pour faire jugement egal.  
 23490 Neantmoins, seigneurs, il me fait mal  
 du fait de ce povre homme icy  
 que n'en voulez prendre mercy,  
 ne pour batre ne fort mener ;  
 ne pouez en vous reffrener  
 23495 l'ardeur qui le cueur vous enflamme,  
 se ne luy voiez partyr l'ame  
 hors du corps sans quelque reppas ?  
 SARDINE  
 Monseigneur, vous plairoit il pas  
 que je vous comptasse deux mos  
 23500 ung peu appart ?

PILATE

Sur quel propos ?

dis le brief, je te le commande.

SARDINE

Ma dame a vous se recommande,  
sire, et vous prie en sa clamour  
que sur le plaisir et l'amour  
23505 que jamès faire luy scàvez,  
que cest homme que vous avez  
puist estre de la mort recous,  
et comment qu'il soit, gardez vous  
de le juger s'il fault qu'il muiyre.

PILATE

23510 Je ne luy veil aidier ne nuyre,  
je ne m'en mesle quant a moy ;  
mes je te prie, par ta loy,  
qui la meust de faire ce mand ?

SARDINE

Elle a veu ennuyt en dormant  
23515 grans merveilles et de grant monte  
de ce Jhesus, comme elle compte,  
et les vous dira cy après ;  
mes comment qu'il soit, par exprès  
m'a dit que vous en deschargez,  
23520 et gardez que ne le jugez  
pour quelque couleur qu'on vous baille.

PILATE

Nous en ferons bien, ne te chaille,  
se pourvoir y puis nullement.  
Va t'en et luy dis hardiment  
23525 que du fait de sa delivrance  
j'en feray ma plaine puissance  
a sa requeste.

SARDINE

Monseigneur,  
nos dieux vueillent qu'a vostre honneur  
en puissiez vostre main lever.  
*Icy s'en retourne a sa maistresse.*

PILATE

23530 Encore vouldray je esprouver  
se ce peuple tant depaisié  
se seroit jamès rappaisié  
ou qu'il se vouldist revocquier.  
Or, beaux seigneurs, je vous requier  
23535 en amour et vraye amitié  
que vous regardez en pitié  
vostre roy, et vous moderez,  
et ung petit considerez  
sa malheuree seignorie.

EMILIUS

23540 Oste le et le crucifie :  
il nous fait mal a regarder.

JHEROBOAN

Riens ne gaignes au retarder,  
prevost, pour neant fais le sourt :  
plus restes et plus noise sourt,  
23545 plus differes et plus s'efforce  
le peuple de crier.

MARDOCEUS

C'est force  
qu'il muiyre, on n'y peust secourir,  
et se tu ne le fais mourir,  
tu pers ton temps quant a ce point.

PILATE

23550 Ha ! gens, vous ne regardez point  
en quel danger juge s'afuste  
qui juge a mort ung homme juste ;  
tel mort se doit bien soupeser  
et a la balance peser :  
23555 c'est grant chose que de mort d'homme.

CATYPHE

Nous tendras tu en ceste somme ?  
demourrons nous icy meshuy ?  
Briefment tu n'es point vray amy  
a Cesar ne bien cordial,  
23560 se cest homme tant bestial  
ne fais mourir de mort amere.  
Il s'est fait roy, c'est chose clere,  
et quiconques roy se confesse  
la majesté de Cesar blesee :  
23565 tu le sces mieulx qu'aulture quelconques ;  
et pourquoy differes tu doncques  
de juger sa mort detestable ?

PILATE

Voyla ung terrible notable ;  
voyla tout mon fait abatu ;  
23570 je pour neant me suis debatu  
a ce povre homme depescher ;  
je crains tant Cesar offencer  
que je n'oze desobeir :  
si le me convient envair  
23575 et le juger soit tort soit droit ;  
aultrement grand mal m'en vendroit  
cy après : je voy bien que c'est.  
Or, mes amis, puisqu'il vous plect,  
pour avoir vostre bonne grace,  
23580 il fault que ce jugement face ;  
mes avant veil laver mes mains  
a la coustume des Romains  
qui ont cest usage incité

23523 il puis A. — 23524 Va donc B. C. — 23540 Oste lay C. — 23553 sapeser C. — 23558 Brief C. — 23555 que res  
quelconques C. — 23570 Je me suis pour riens B. je manque A. — 23571 A sa delivrance penser B. C.

en signe de mondicité,  
 23585 et mes mains bien laver en puis,  
 car de sa mort acteur ne suis  
 n'en riens consentant n'adherant.  
 Barraquin ?

BARRAQUIN

Sire reverand,  
 quel chose vous plaist il avoir ?

PILATE

23590 Metz de l'eau ou pot lavoier,  
 appreste bassin et touaille,  
 et quand c'est fait, si me le baille :  
 j'ay grant haste, abrege bien tost.

BARRAQUIN

Voicy tout prest, sire prevost :  
 23595 or lavez en bonne santé.

*Icy lave Pilate ses mains.*

PILATE

Seigneurs, je me tiens exempté  
 et mon courage net se sent  
 de la mort de cest innocent  
 homme juste que vous defaictes ;  
 23600 pourtant regardez que vous faictes :  
 en me lavant je m'en descharge  
 de tout son sang et vous en charge,  
 et m'en tiens innocent et monde.

EMILIUS

Tout son sang dessus nous redonde,  
 23605 sur nous tous et sur nos enfans,  
 tant que jamès n'en soions frans,  
 se peché ou coulpe s'i fonde.

PILATE

Vous voiez comment je me monde  
 pour ces cas qui sont moult pesans.

RABANUS

23610 Tout son sang dessus nous redonde,  
 sur nous tous et sur nos enfans.  
 Le crains tu tant ?

PILATE

Le plus du monde.

SALMANAZAR

Pourquoy ?

PILATE

Les dangers y sont grans :  
 car vous vous monstrez trop engrans  
 23615 a trouver tours qu'on le confonde.

NEMBROTH

Tout son sang dessus nous redonde,  
 sur nous tous et sur nos enfans,  
 tant que jamès n'en soions frans,

se peché ou coulpe s'i fonde.

PILATE

23620 Je feray ma pierre et ma fonde  
 auffort sur ceste obligatoire ;  
 par vostre responce notoire  
 vous vous obligez grandement,  
 et sur elle mon jugement

23625 je voudray asseoir bien en haste  
 en ce point : Je, Ponce Pilate,  
 garde par chartre bien fondee  
 de la prevosté de Judee,  
 soubz Cesar mis en ces parties,  
 23630 les accusacions ouyes

contre Jhesus en sa presence,  
 je le condampne par sentence  
 en la croix pendre et ressortir,  
 et de la jamès ne partir

23635 tant que sa vie y soit finée.

NATHAN

Or est la chose terminée,  
 dont grant liesse en mon cuer ay.

PILATE

Or entendez que je diray.  
 Seigneurs Juifz, a vostre veil  
 23640 et a mon tres singulier dueil,  
 ay condampné cest innocent,  
 mes puisque chacun s'y consent,  
 je n'y puis ne doy obvier ;  
 touteffois pour expedier  
 23645 tout ensamble procès plusieurs,  
 j'ay encore deux malfaiteurs,  
 mauvais garnemens et larrons :  
 regardez se nous les lairrons  
 ou s'ilz iroint a la justice.

ANNE

23650 Cher sire, il fault qu'on les justice  
 avant ceste feste prochaine.

PILATE

Griffon, va tost, si les admaine ;  
 sces tu qui ilz sont ?

GRIFFON

Bien et beau :

j'en voudray estre le bourreau  
 23655 ja tost pour les loger amont.

*Icy s'en va au geolier.*

Euvre ta chartre, Brutaulmont,  
 et baille ces deux pelerins

23590 lauouer B. — 23591 Et appreste C. — 23593 abrege moy B. C. — 23594 Veez tout A. — 23597 ne se C. — 23604-19 manquent B. C. — 23625 brief et en C. — 23630-1 réprés C. — 23643 ne ne C. — 23646 Jay] Je A. — 23651 Deuant B. C. — 23657 Et me C.

qui ont espié les chemins  
et desrobé maint bon marchant;  
23660 je croy qu'ilz seront approchant  
au gibet, puisque je l'emprens.  
BRUTAUMONT  
Voyla l'huis ouvert : or les prens  
et les tire hors ung a ung.  
GRIFFON  
Ha ! Tervagant, qu'il y fait brun !  
23665 elle est basse comme ungz enfers.  
BRUTAUMONT  
Ilz sont bien enferrés de fers  
et bien fermement atachiés.  
GRIFFON  
Oste leur hardiment les piés :  
je croy bien qu'il le convendra.  
BRUTAUMONT  
23670 Pourquoi ?  
GRIFFON  
Pour ce qu'on les pendra  
par my le fons de leurs cerviaux.  
Ça, passez avant, larronceaux,  
vous serez acoup depechés.  
DISMAS, *bon larron*.  
Dieu nous pardoint tous nos pechés,  
23675 dont nous avons fait grosses sommes !  
GRIFFON  
Vous estes maintenant preudommes,  
mes c'est quand vous n'en puez plus.  
GESTAS, *mauvais larron*.  
Comment donc ! sont nos jours conclus ?  
n'a il remede a nostre fin ?  
DISMAS  
23680 Frere, je voy bien que nennin :  
n'y a que nous recommander  
a Dieu, qu'il nous veille garder  
nostre part en son hault royaume.  
GRIFFON  
Ouy, ouy, c'est a Guillaume ;  
23685 vous en irez regner aillieurs.

Prevost, veez cy ces deux pillieurs :  
pensez de pourvoir a leur fait.  
PILATE  
Leur procès si est pieça fait :  
nous les jugeons en la croix pendre  
23690 et estre jusqu'a l'ame rendre

et que la leur vie deffine  
d'amere mort.

ORILLART

Quel medecine  
pour conforter ung pacient !

GESTAS

C'est doncques a bon essient :  
23695 il nous fault passer ces destrois.

GRIFFON

Et vous ne parlez point des crois,  
messeigneurs, icy en commun ?  
il leur en fault une a chacun :  
regardez ou nous les querrons.

PILATE

23700 Tu dis vray, nous y penserons.  
Seigneurs, regardons entre nous  
par quel moyen entendez vous  
que ces meschans que vous voiez  
soient tous trois crucifiés ?

23705 les voulez vous tous d'une sorte,  
ainsi que la coustume porte,  
et qu'on l'a fait le temps jadis ?  
Et ce cy pour cause je dis,  
car selon le crucifiment

23710 il fault que les crois proprement  
soient aposte charpentees.

CAYPHE

Les crois qui seront adjoutees  
pour les deux larrons a fin mettre  
peuent bien d'une maniere estre  
23715 selonc la forme accoustumee,  
mes celle qui sera nommee  
a Jhesus, ce meschant garçon,  
nous la voulons d'autre façon,  
pour luy faire plus grand esclande.

PILATE

23720 Comment ?

CAYPHE

Nous la voulons plus grande,  
plus lourde et aussi plus espesse,  
et pour luy mettre d'autre espee  
qu'aultres, et pour plus grant tourment  
il y sera mis autrement :  
23725 par piez, par mains sera percié  
et bien serrement affichié  
en la croix de grande haultesse  
pour mourir en plus grant destresse,  
douleur, peine et confusion.

PILATE

23730 Avez vous ceste oppinion ?

23662 or] va et B. — 23666 enferres de bon fer C. — 23680]croy C. — 23688 vault ja que tout fait B. C. — 23690 jusqu'a  
mort rendre A. — 23695 passer *manque* A. — 23699 la C. — 23708 vous dis B. C. — 23710-1 a parler proprement Que les crois  
soient charpentees B. C. — 23712 adreeses B. ou nous ordonnees C. — 23718 Sera tout dung aultre A. — 23723 grief B. C.

n'est point usagié a voir.

JHEROBOAN

Nous le voullons ainsy avoir  
pour son grant renom plus abatre.

PILATE

Et je n'y veil pas donc debatre :

23735 tantost le feray exploitier.

Griffon, va a mon charpentier,  
et luy fais trois croix composer  
pour trois malfaiteurs exposer,  
et s'il n'en a point de parfaites,  
23740 dis luy que les deux soient faictes  
en la maniere accoustumee,  
et que la tierce soit formee.  
plus grande beaucop et plus lourde.

GRIFFON

Sans vous tenir cy plus de bourde,  
23745 tout sera briefment appresté.

PILATE

Broyeffort, va d'aulture costé  
au fevre et te rens a sa forge :  
si luy dis que surpiez me forge  
trois clous grans et longz et pointus.

BROYEFFORT

23750 Puisque c'est pour clouer Cristus,  
je ne vouldroye pas manger  
pour les aller faire forger,  
car il l'a desservy pieça.

GRIFFON

Charpentier, mon amy, vien ça :  
23755 as tu maintenant nulles crois ?

LE CHARPENTIER

Combien t'en faut il, Griffon ?

GRIFFON

Trois,  
pour trois meschans plains de fourbet,  
que je vois mener au gibet  
comme infames et deshonestes.

LE CHARPENTIER

23760 Veez en cy ja deux toutes prestes,  
tant pesantes que c'est hideur.

GRIFFON

Elles sont de bonne grandeur,  
c'est droit ma besongne sans faulte;  
mes il m'en fault une plus haulte

23765 pour ung aulture fol qui la est.

LE CHARPENTIER

Je n'ay point de bois qui soit prest  
de si hault tronc ou haulte branche,  
se ce n'est une vieille planche  
qui est pres de ceste maison  
23770 des le temps du roy Salomon,  
et est tant belle que merveille.

GRIFFON

Prends la doncques et l'appareille :  
faire la fault comment qu'il soit,  
car se monseigneur se coursoit,  
23775 ton fait aroit bien mal finé.

LE CHARPENTIER

J'aray tout a cop machiné  
mon fait, je m'en vois mettre a l'œuvre :  
il me samble que le cueur m'œuvre  
de joye, quand je gaigne argent.

GRIFFON

23780 C'est la coustume de tel gent :  
vous ne pensez qu'a la peccune.

[POSE.]

BROYEFFORT

Fevre, le souleil et la lune  
te gardent avec Vulcanus !  
nouveaulx cas nous sont survenus  
23785 bien hatifz ainsi qu'il advient,  
dont neccessairement convient  
que brief tu besoingnes a nous.

LE FEVRE

A quoy faire ?

BROYEFFORT

A forger trois clous  
desquelz nostre prevost propose  
23790 faire ung grant fait.

LE FEVRE

N'est autre chose,  
et si m'en fais ung si grant cry ?  
quelz clous te fault il, je te pry ?  
clous a huis ou clous a fenestre ?  
ou a ferrer chevaulx a destre ?

23795 di le tost pour expedier.

BROYEFFORT

Nennin, c'est pour crucifier

23738 manque B. — 23739-44 remplacés par ces quatre vers : Sil nen auoit qui feussent sciennes Les deux seront assez moyennes Et la tierce plus grande assez G. Jentens mieulx que vous ne pensez B. C. — 23756 Combien ten fault G. il men fault trois B. C. — 23761 grant hideur G. — 23775 mal besongne A. — 23787 quil fault que besongnez pour nous A. — 23793 ou] et A.

ung mauvais loudier entre mille  
qu'on a saisy en ceste ville,  
pour clouer en crois piés et mains.

LE FEVRE

23800 Est ce Jhesus ?

BROYEFFORT

Ne plus ne mains :  
mourir le fault par son oultrage.

LE FEVRE

Il n'y a pas trop grant dommage,  
mes qu'on en aist fait bonne enqueste.

BROYEFFORT

Forge, forge et plus ne caquete  
23805 tout entre baves et risees.  
*Icy forge les clous.*

LE CHARPENTIER

Veez cy trois croix bien composees,  
s'oncques homme bien composa.

GRIFFON

Cil qui le nom leur imposa  
se monstroist appert et sensible,  
23810 car c'est torment le plus horrible  
qui soit en ce monde regnant.

LE CHARPENTIER

Nous veulx tu prescher maintenant ?  
tu es ung tres bon coquardeau.  
Songne d'avoir ung tombereau  
23815 pour les trayner tantost en sus.

GRIFFON

Veez cy de quoy.

LE CHARPENTIER

Or chargeons sus  
incontinent a peu de noise.

GRIFFON

Ha ! Jupin ! que ceste cy poise !  
je n'en vis pieça nulle telle.

LE CHARPENTIER

23820 Elle est grosse et materielle,  
grande et large de bout en bout.

GRIFFON

Il souffit, je m'en vois atout,  
puisque j'ay prins ma fourniture.  
*Icy emmaine les trois croix en ung  
tumbereau.*

LE FEVRE

Voicy clous a bonne pointure,  
23825 et fust pour perser marbre bis,  
s'ilz ne sont forgés en gros bis,  
je n'en demande rien, beau sire.

BROYEFFORT,

Encor y sçay je ung point a dire  
qui me desplest et m'enargue.

LE FEVRE

23830 Comment ?

BROYEFFORT

La pointe est trop ague :  
fais les moy ung peu plus camus,  
affin que ce meschant Jhesus  
aist plus de peine et de tormens  
quand se vendra a l'entrer ens  
23835 pour luy percier membre après membre.

LE FEVRE

Ton corps jamès ne se remembre  
fors de sanglante mauvaïtié.  
Or tien, sont ilz bien affaitié ?  
que t'en samble ?

BROYEFFORT

Ilz sont bien appoint.

LE FEVRE

23840 Et d'argent ?

BROYEFFORT

Il ne s'en fault point,  
je n'en ay point de charge, moy ;  
monseigneur parlera a toy  
qui te fera satisfaire.

LE FEVRE

Ce sera a jamès payer,  
23845 puisque je suis la assigné.

[POSE.]

PILATE

Il est temps qu'il soit ordonné  
de la mort de ces malfaiteurs :  
tout est prest ; pourtant, messeigneurs,  
faictes les admener arriere,  
23850 et advisez par quel maniere,  
vous voulez qu'ilz soient conduis.

ANNE

Nous voullons que Jhesus soit mis  
au milieu de la compaignie,

23809 expert B. C. — 23811 vivant A. — 23813 Et dea voicy beau B. — 23820 grande et A. — 23821 grosse et A. —  
23823 Le mot tumbereau de l'indication scénique est remplacé dans C par huterel. — 23828 peu a dire B. C. — 23837  
membre a membre B. C. — 23838 appointie A.

affin que sa grant villenie  
 2385 soit a dextre de deux larrons,  
 et en ce point nous les menrons  
 tous trois conjointement deffaire  
 sur la montagne de Calvaire  
 qui est mout propice a telz gens.

CAYPHE

2386 Se nous sommes bien diligens,  
 affin qu'il soit mieulx recongnu  
 de ceulx qui pour saint l'ont tenu,  
 ostonz luy cest abit de roy,  
 et le vestons en tel arroy  
 2388 qu'il souloit aller par la voye,  
 affin que chacun si le voye  
 en ses habis accoustumés.

JHEROBOAN

Monseigneur, bien determinez :  
 en ses habis le fault avoir,  
 2387 affin que chacun le puist voir  
 et congnoistre plus de leger.

PILATE

Sus! sergens, allez abreger :  
 devestez moy ce malheureux,  
 ou je n'aray point paix a eulx :  
 2387 je voy bien que c'est de leur fait.

GRIFFON

Monseigneur, il vous sera fait,  
 ne vous doubtez plus de cela.  
 Orillart, tire par de la :  
 que tu es ung nice hardel !

ORILLART

2388 Le faut il mettre en pourpointel?  
 il est a malheure venu.

GRIFFON

Mes le fault despoulier tout nu :  
 ainsi le veult la seignorie.

CLAQUEDENT

Sire, que le deable s'en rie :  
 2388 n'en arons nous meshuy la fin?

GRIFFON

Or tire la, tire, cousin ;  
 Claquedent, tu ne sers de rien.

CLAQUEDENT

Je ne puis.

GRIFFON

Pourquoy?

BRAYART

Il dit bien,

car la r. be fort s'entretient  
 2389 et tellement a son dos tient,  
 aux playes qu'il a sur le corps,

que ne la pourrons avoir hors,  
 se nous ne l'arrachons a force.

ORILLART

Ce samble ung mouton qu'on escorche :  
 2389 la peau s'en vient avec l'abit.

CLAQUEDENT

Tant a il plus nouveau labit :  
 ses playes luy sont ramentues.

GRIFFON

Ses robes luy sont devestues :  
 sire, commandez plus avant.

PILATE

2390 Prenez ses habis de devant  
 et l'en revestez tout a l'heure.

GRIFFON

Il sera fait, je vous assure,  
 ainsi que vous le commandez.

PILATE

Or marchez devant.

ORILLART

Attendez

2390 qu'il soit lyé bien et estroit.  
 Qui ses maulfais ne congnoistroit,  
 il pourroit decevoir le monde.

BRAYART

S'il s'en fuyt, je veil qu'on me tonde.  
 Mes regardez cy quel docteur,  
 2391 quel notable predicateur,  
 quel excellent roy nous aron.

MARDOCEUS

Ave tu, rex Judeorum!  
 Citoiens Juifz, ça venez  
 et humblement vous enclinez

2391 devant ce roy plain de vertus.  
*Icy s'enclinent devant luy.*

NAAEON

Ave, rex!

ELIACHIN

*He! ave, Cristus!*

hault roy des Juifz, Dieu te gart !

GRIFFON

Dittes : ave, maistre coquart ;  
 ce nom luy siet mieulx la moitié.

PILATE

2392 Seigneurs, il est assés mocqué,  
 et si bien qu'a tout expliquer  
 il n'y reste plus que mocquier :  
 il est traictié a peine telle  
 qu'il n'est creature mortelle  
 2392 qui n'aist hideur du regarder.  
 Il ne le convient mes larder ;

menez le mourir, je vous prie,  
si ferez aulmone fleurie,  
se vous abregez son trespas;  
23930 vous luy verrez passer le pas  
et mourir icy en present.

ANNE

Prevost, chacun de nous consent  
qu'il soit admené bonne allure;  
mes nous avons voulu conclure  
23935 qu'il soit mené droit au milieu  
des deux larrons jusques au lieu;  
et oultre, pour peine plus forte,  
nous avons ordonné qu'il porte  
sa croix mesmes sans aultre ayde.

PILATE

23940 Par tous nos dieux, j'ay moult grant hide  
de la durté que vous luy faictes  
comme dures gens, et telz estes  
qui n'avez pitié ne demye;  
mes je ne vous desdiray mie,  
23945 j'en suis content auffort aller:  
allez le meurtrir, affoller,  
je ne le pense ja deffendre.

GRIFFON

Tien, Jhesus, il te fault entendre  
a porter ce jolis fardeau.

CLAQUEDENT

23950 Il le portera bien et beau,  
et se vistement ne le charge,  
je luy donray si grant descharge  
quë je luy romperay l'eschigne.

PILATE

Trompette, sonne la busine  
23955 bien haultement a voix effree,  
affin que ceulx de la contree,  
officiers tout en general,  
montent prestement a cheval  
pour s'en venir a la justice.

LA TROMPETTE

23960 A cela ne seray pas nice:  
si haultement la sonneray  
que par sonner esbairay  
tous ceulx qui sont en la cité.

*Icy sonne la trompette.*

CENTURION

Mes gens, il est nécessité  
23965 que nous allons a l'assamblee;  
j'entens qu'elle s'est assamblee

pour la mort de Jhesus traittier.

ASCAMUS, *premier chevalier.*

Les Juifz l'ont tant fait guaittier  
qu'ilz l'ont prins a leur avantage,  
23970 et le mainent a grant oultrage  
crucifier villainement.

MARC ANTHOINE, *deuxieme chevalier.*

Allons après habillement:  
si fault que nous y comparons,  
de paour que ne le compparons  
23975 du prevost de l'imperateur.

CENTURION

Regardez, vela grant hideur:  
qu'il est mis en piteux destrois,  
quand ilz y font porter sa croix  
en ung tant peuble chemin!

EMILION, *troisieme chevalier.*

23980 Ils l'ont pris en quelque larcin,  
car entre deux larrons l'emmainent.

ASCAMUS

Ilz font bien doncques s'ilz se peinent  
de traictier sa mort sans respit.  
*Icy s'en vont au mont de Calvaire.*

GRIFFON

J'ay au cueur douleur grant despit  
23985 que ce vielz matin affaictié  
ne marche habillement du pié:  
il est tant nice que le deable.

ORILLART

Marchez, viel truant detestable:  
portez vostre gibet avant.

BRAYART

23990 Il fait trop bien du cayment:  
sus! passez, ribault; marchez fort.

CLAQUEDENT

Tire la devant, Broyeffort:  
fais le monter ceste carriere;  
tire fort.

BROYEFFORT

Mes boutez derriere:  
23995 vous ne faistes riens que bourder.

JULIE

*premiere femme de Jherusalem.*  
O femmes, venez regarder

23934 nous manque A. — 23946 meurtrier B. — 23953 rompay B. — 23966 Jattens A. — 23968 aguaittier A —  
23990 le cayement A. — 23995 que flagoller C.



la grant pitié ; avancez vous :  
Jhesus, le saint prophete et doulx,  
qui tant de biens nous souloit faire  
24000 et qui estoit tant necessaire  
au povre peuple secourir,  
s'en va piteusement mourir  
a terrible execucion.

VERONNE, *deuxieme femme.*

J'en ay si grant compassion,  
24005 Julie, ma chere compaignie,  
qu'il n'est huy confort que je preigne,  
tant ay grant pitié en mon cuer.

PERUZINE, *troisieme femme.*

Helas ! Veronne, chere seur,  
helas ! qui nous confortera ?  
24010 helas ! et qui nous monstrera  
la sainte parole divine ?

Ha ! tres desleable convine,  
Juifz desloyaulx et maudis,  
occirez vous homme tant digne ?

24015 arez vous les cueurs si hardis ?  
O tres doulx Dieu de paradis,  
je te requier par ta puissance :  
vueilles huy exaucer mes dis  
et donne a ton filz pacience.

PASITHEE, *quatrieme femme.*

24020 En pleurs et en plains,  
Jhesus, je te plains,  
saint homme et begnin,  
Et fais mes reclains,  
car ces gens voy plains  
24025 de couvert venin.

JULIE

Saint homme et divin,  
expert et enclin  
de nous conforter,  
Tu t'en vas a fin,  
24030 qui sera affin  
de nous supporter.

VERONNE

Helas ! doulx Jhesus,  
de toutes vertus  
noblement ourné,  
24035 que sont devenus  
les fais chers tenus,  
le bien ordonné  
que tu as donné  
a tes bons amis ?  
24040 c'est mal guerdonné  
d'estre ainsi mené

et a mort submis.

PERUZINE

Jhesus, vray predicateur,  
après toy pleurons ;  
24045 Jhesus, vray predicateur  
et tres solempnel docteur,  
sans toy demourons ;  
tu soloyes estre ducteur  
et du peuple conducteur :  
24050 or te parderons ;  
helas ! que ferons  
qui n'avons consolateur ?  
de douleur mourrons,  
et pour ce, tres bon pasteur,  
24055 après toy plourons.

PASITHEE

Deconfortees demourons  
en la conduite de destresse,  
destituees de liesse  
de ce piteux departement.

JULIE

24060 Lamente tres piteusement,  
Jherusalem, cité louee.  
Plains la piteuse destinee  
qui t'advient a ce piteux jour ;  
complaints et pleure sans sejour,  
24065 dolente cite malheuree ;  
Se tu es triste et esplourée  
tu as bien cause de doulour,  
car tu pers le bien et l'amour  
dont tu deusses estre parée.

VERONNE

24070 O haulte parsonne honoree,  
la plus sainte dessoubz les cieuy,  
on te fait grand tort, se m'aist Dieux  
chacun le voit, chacun le juge.  
Maudit soit le desleal juge  
24075 qui le jugement assigna,  
et quand la sentence assis n'a  
par droit, Dieu luy envoit mal an !

JHESUS

O filles de Jherusalem,  
dames de grans devociens,  
24080 cessez vos lamentacions  
dont au cuer prenez tel ennoy :  
ne vueillez plus plourer sur moy  
ne lamenter, devotes femmes ;  
mes veilliez plorer sur vous mesmes  
24085 et sur vos enfans ensement ;  
car les longs jours vendront briefment

24006 huy manque C. — 24021 je manque C. — 24023 Des juifs me complains A. — 24024 Car ce sont gens plains A.  
— 24053 Nous nous perdrons C. — 24054 tres vray B. vray C. — 24058 Desuuees C. — 24072 On te fait tort ainsey my  
dieux C. — 24077 Par justes causes assignees B. C. — 24078. Filles de jherusalem nees B. C. — 24081 adnoy B. annoy C.

qu'ilz diront par dolentes voix :  
 « De Dieu sont les ventres benois  
 sterilles qui oncq n'engendrèrent  
 24090 et mamelles qui n'allaitèrent. »  
 Et lors par grant destresse d'ire,  
 ensamble se prendront a dire :  
 « Haultes montagnes, hastez vous  
 èt tresbuechez par dessus nous ; »  
 24095 et aux basses : « Or vous ouvrez,  
 et pour la terreur nous couvrez. »  
 Car s'en moy, qui suis arbre vert,  
 tel fust de peine est descouvert  
 et me travaille en ses accès,  
 24100 en eulz qui sont arbres tout secz  
 et vuides d'humeur vertuable,  
 que sera ce ?

GRIFFON

Par vostre deable,  
 marchez avant, villain puant :  
 nous allez vous cy arguant ?  
 24105 vous avez ja beaucop d'argus  
 et serez plus subtil qu'Argus  
 se vous eschappez de la feste.

CATPHE

Frappez fort sur dos et sur teste,  
 s'il ne marche ligierement.

NOSTRE DAME

24110 O mon filz, mon seul pensement,  
 mon seul bien, mon avancement  
 et le seul resjouissement  
 que jamès voye ;  
 Mon bien, m'amour, ma seule joye,  
 24115 ou es tu ore n'en quel voye ?  
 la triste nouvelle m'envoye  
 qui là sçara.  
 O mon filz, ou te trouvera,  
 en quel place te serchera,  
 24120 te tendra et embrassera  
 ta mere chere,  
 Qui pour toy a dueil a renchere  
 et fait la plus dolante chere,  
 la plus dure et plus adversiere  
 24125 a desmesure  
 Qu'oncques endurast creature ?  
 mon filz, ma douce pourtraicture

et ma tres amee nature,  
 t'ay je perdu ?

MADELAINE

24130 Mon doux maistre, mon doux Jhesu,  
 a quel port es tu parvenu ?  
 hélas ! et qu'es tu devenu ?  
 cueur douloureux,  
 Triste, pensif et langoureux,  
 24135 estaint de soupirs rigoureux,  
 remply de pleurs mal savoureux,  
 que dois tu faire ?  
 Ton maistre pers de qui l'affaire  
 estoit pour toy faire et parfaire ;  
 24140 or le pers sans luy riens meffaire :  
 la mort le presse.

Quel dueil, quel courroux, quel tristesse,  
 quel haulte masse de destresse  
 mon cueur charge par tel oppresse  
 24145 que plus n'en peust !

O fellons Juifz, qui vous meust  
 d'occire cil qui vous promeust  
 a tout bien et tout bien vous veult ?  
 detraccion,

24150 C'est tousjours ta condicion :  
 devant sers d'adulacion,  
 mes tu poins comme escorpion,  
 voire en absence.

O Jhesus, remply de science,  
 24155 souverain tresor de clemance,  
 qui de mes pechés indulgence  
 m'avoyes donné,

Es tu de moy habandonné  
 et pour estre en habandon né ?

24160 Dieu a qui filz es ordonné  
 te veille aidier !

[POSE.]

JOSEPH D'ARISMATIE

Cheres dames, a mon cuidier,  
 se vous ne vous estes hatans,  
 jamès vous ne vendrez a temps  
 24165 que Jhesus ne soit a mort mis :  
 je et plusieurs de ses amis  
 l'avons ja veu mener sans faulte  
 chargé d'une croix grande et haulte  
 qui piteusement le travaille,

24083 De dieu ventres soient benois B. C. — 24089 ame n'B. — 24095 valles or ouus A. — 24096 pour la terre B  
 Et soubz la terre C. — 24097 sans moy C. — 24098 feu C. — 24106 que nulz C. — 24116-7 Ma douleur mes que je le n.  
 Sallegera A. — 24122 et renchere C. — 24128 asinte nourreture B. manque C. — 24134 douloureux B. — 24135-6  
 quent B. C. — 24138 qui manque A. — 24142 manque C. — 24144 apresse B. C. — 24151 oblacion C. — 24159-60 in  
 tercertis A. — 24160 est B. C.

24170 et a tel tourbe que merveille  
a le mener crucifier.

NOSTRE DAME

Bon Dieu ou je me dois fier,  
conforte moy par ta mercy :  
doux Dieu, quel nouvelle est ce cy ?

24175 Iray je ou se je demourray ?  
je suis seure que je mourray  
se je vois voir la passion  
et l'horrible execucion  
qui se fait sur mon cher enfant ;

24180 le demourer m'est mieulx seant :  
ja soit ce que pourtant ne vive,  
car mon ame a mon corps estrive  
et mort ne les veult separer.  
Demourer ! comment demourer ?

24185 s'en ira mon filz a mort rendre  
sans ce que je doye contendre  
a le suivre et secourir  
et conforter jusqu'au mourir ?  
Conforter ! hélas ! non feroye,

24190 mes plus le desconforteroye  
mille fois, car quand me verra,  
le cueur de dueil luy fendera  
et occira la triste mere.

Hélas ! que pleust a Dieu, mon pere,

24195 puisqu'il fault qu'a la mort se rende,  
qu'ambdeux conjointement nous prende  
sans faire separacion !

J'iray, c'est mon intencion.

Mon filz, lealle compaignie

24200 l'ay tenu en ta pleine vie,  
et de toy laisser a la mort  
maintenant j'aroye grant tort,  
et n'aroit excusance lieu.

MARIE JACOBY

Hélas ! seur, demourez pour Dieu :

24205 douleur le cueur vous partiroit ;  
si vault mieulx, puisqu'il fault qu'il soit,  
ung dollant que deux desconffis :  
nous irons, ma seur et mon filz,  
si rapporterons de la chose.

NOSTRE DAME

24210 Ma douce seur, je m'y oppose :  
pour rien je n'en veil estre exempte ;  
mes, si plest Dieu, seray presente  
a tout ce qui fait en sera :

Dieu, si luy plaist, confortera

24215 les cueurs de douleur affolés.

JOSEPH D'ARISMATIE

Dame, se venir y voulez,

il nous convendra mettre paine  
d'aller ceste ruc foraine  
pour les aller adevancer,

24220 car jamès ne pourrons passer  
par ceste grant rue ou ilz vont  
pour la presse des gens qui sont :  
suyvez moy, et je vous menray.

NOSTRE DAME

Joseph, volentiers le feray :

24225 Dieu par sa grace nous y maine !

[POSE.]

ORILLART

Ce paillart icy nous promaine  
trop longuement, ce m'est advis

BRAYART

Si luy fault donner des renvis  
d'ung baton travers ses costés,

24230 car oncques plus nice ne vis.

CLAQUEDENT

Si luy fault donner des renvis.

ANNE

Il n'yra ja que son devis,  
sergens, se vous ne le batez.

GRIFFON

Si luy fault donner des renvis

24235 d'ung baton travers ses costés.

PILATE

Abregez vous et le hastez,  
vous voiez ja qu'il est grant heure :  
ou se ce non je vous asseure  
que torchons volleront sur vous.

GRIFFON

24240 Que gibet le hasterons nous ?

il porte ung fardeau si pesant  
qu'a peu s'il peust plus hay avant,  
mes va tout courbé soubz le fais.

VERONNE

O le plus parfait des parfaits,

24245 o tres vray Cristus a Dieu filz,  
oncques a ame ne meffis,  
et si portes peine tant dure  
et ton corps begnin tant endure  
qu'il n'est huy plus piteux regard.

24250 Je requier a Dieu qu'il te gard  
et te doint bonne pacience,  
si vray qu'en parfaicte innocence

24196 Que nous A. — 24206 Se A. — 24212 estre presente B. C. — 24220 pourries B. C. — 24221 ou y vont A. — 24228 du remis B. C. — 24230 torches B. C. — 24240 Quel B. C. — 24245 tres *manque* C. — 24251 innoceance C.

toute ta vie as voulu maindre.  
 Helas ! ton cas est bien a plaindre ;  
 24255 quand ton corps es parties toutes  
 gette sueur a grosses gouttes,  
 il fault qu'il sente grief meschief :  
 si vouldray de ce cueuvrechief  
 torcher sa face precieuse,  
 24260 qui jadis fut tant gracieuse  
 et ore est tant decouloree.  
*Icy demeure la face de Jhesus ou cueuvrechief.*

[POSE.]

Or m'est l'emprainte demouree  
 du saint viaire precieux  
 dont je me tiens bien honoree  
 24265 d'avoir joyau tant vertueux ;  
 Si sera mon corps curieux  
 a le garder de ma puissance  
 pour le doulx patron gracieux  
 dont il me monstre la samblance.

SIMON, *Cireneen.*

24270 Il est grant temps que je m'avance  
 et que je voise besongner  
 en Jherusalem, pour songner  
 de ce qui touche mon affaire ;  
 et m'est grandement neccessaire  
 24275 que g'y voise tout maintenant.  
 Je voy cy grant peuple venant,  
 mes qu'ilz vont faire, je ne sçay ;  
 auffort ja ne retourneray :  
 j'iray passer tout par my eulx,  
 24280 car je tiens qu'il n'y a nul d'eulx  
 qui me face ja desplaisir.

S. JEHAN

Ha ! ma damé, venez choisir  
 vostre cher enfant, s'il vous plect :  
 regardez en quel point il est,  
 24285 comme sa face est difformee.

NOSTRE DAME

O mon filz !

*Elle chet pasmee.*

MARIE JACOBY

La veez la pasmee :  
 le cueur luy fault, le sang luy fuit,

par quoy se la mort s'en ensuit,  
 chere seur, tout perdu avons.

MARIE SALOMÉ

24290 Seur, pour Dieu, que nous la levons,  
 et par bouter ou par tirer  
 faisons la ung peu respirer  
 se nous poons, ma seur benigne.

MADELAINE

O sainte creature et digne  
 24295 et des beneurees la plus,  
 or pardons vostre filz Jhesus,  
 mon doulx maistre, mon doulx amy,  
 sans qui n'avons bien ne demy,  
 mes vivons sous umbre de mort ;  
 24300 et s'il fault que par dur remort  
 nous vous perdons avecques luy,  
 mort, perce mon cueur plain d'ennuy  
 pour la grant douleur qui le mord.

GRIFFON

Marchez, villain.

CLAQUEDENT

Je croy qu'il dort :  
 24305 comment s'en va il chancellant !

ORILLART

C'est quand il a veu en allant  
 ces plaidoires plourer si fort :  
 il en a pris tel desconfort  
 qu'il demourra, je croy, derriere,

PILATE

24310 Que ne les chassez vous arriere !  
 ce samblent femmes forcenees.

BRAYART

Fuyez vous en, vieilles dampnees,  
 ou vous avez des coups massis  
 sur vostre dos si bien assis  
 24315 qu'il n'y fault point renvoyer.

S. JEHAN

Plus ne le poons convoier ;  
 mes dames, vous voiez le cas.

MADELAINE

Helas ! Jehan, nous ne lairrons pas  
 Marie, vostre honoree ante,  
 24320 qui le suit si tres desplaisante

24255 es] en B. C. — 24257 samble A. — 24263 gracieux C. — 24264 euee C. — 24277 qui vous A. — 24280 ceulx C. — 24286 paulnee A. — 24295 Et de plus A. — 24300 par maleure sort B. C. — 24301 Que nous vous C. — 24302 sueugl. C. — 24307 plaidoyeries C.

qu'onques las cueur plus n'endura.

MARIE JACOBY

Se Dieu plaist, on la conduira  
tant qu'il luy plaira cheminer.

BROYEFFORT

Nous ne faisons que trotiner :

24325 je ne m'en cesse de debatre.

On en deust avoir pendu quatre  
depuis que nous sommes party.

PILATE

Demourrez vous en ce party ?  
sergens, un peu vous avoyez.

GRIFFON

24330 Il n'en peust plus, vous le voyez :  
fault il qu'il soit tant replicqué ?

CLAQUEDENT

Il demeure cy tout picqué  
et si mourra aval les champs.

CENTURION

Prevost, vous perdez vostre temps

24335 qui ainsi le chassez : hélas !

vous voyez qu'il est si tres las  
qu'on ne luy peust plus peine offrir  
n'aultre travail sans mort souffrir.

Regardez le fardeau qu'il porte :

24340 il n'est creature si forte,  
tant eust le courage haïtié,  
qui n'eust assés a la moitié  
de la charge qu'il a sur luy ;  
il en est si fort affoibly

24345 qu'il n'attent que la mort le prende.  
Commandez ung peu qu'on attende  
pour y mettre provision.

PILATE

Vous dittes bien, Centurion :  
s'il porte charge et pesant fais,

24350 ce ne suis je pas qui le fais,  
mes Juifz qui l'ont mal en grace ;  
que vous samble il bon qu'on en face ?  
et sur ce nous conseillerons.

CENTURION

Je vous diray que nous ferons

24355 pour eviter plus grant dommage :  
vela ung paysant de village

qui s'en va droit a la cité ;  
il sera de neccessité

qu'on le charge de ceste croix

24360 et, mais qu'il la porte, je crois  
qu'il ira, veu qu'il n'y a guaire,  
tres bien jusqu'au mont de Calvaire,  
et luy sera ung grant confort.

PILATE

Il est bon homme, grant et fort  
24365 pour ung tel fardeau soustenir.  
Griffon, va, va, fais le venir,  
et luy dis qu'il viengne exploitier  
ung peu de chose.

GRIFFON

Volentier :

je luy diray bien a la lettre.

24370 Venez ça, venez, nostre maistre :  
il vous fault suivre nostre route.  
Hay ! hau ! bon hommeau, os tu goute ?  
vien t'en parler a nosseigneurs.

SIMON, *Cireneen*.

J'ay assés a entendre aillieurs :

24375 aller m'en fault a ma besongne.

ORILLART

Et fault il que ce villain hongne ?  
passez avant, vous y vendrez.

SIMON

Ha ! messeigneurs, vous attendrez  
que j'aye de mon fait chevy.

GRIFFON

24380 Nous n'attendrons pas ne demy :  
vous en vendrez de grant randon.

SIMON

Helas ! et que me demande on,  
qui m'efforcez par tel moyen ?

ORILLART

Tes espaulles le scaront bien  
24385 avant le retour, ne te chaille.

GRIFFON

Sire, je vous commetz et baille  
ce bon hommeau en vostre main.

CENTURION

Or vien ça, parle a moy, villain :  
tu vas par les champs tout oiseux

24390 comme ung meschant aventureux :  
il te convient mettre a l'ouvrage.

SIMON

Helas ! messeigneurs, que fera je ?  
vous m'avez si espovanté  
que je n'ay cueur ne volenté,

24325 combatre B. C. — 24339 quel fardeau il B. — 24344 Neantmoins quil est si B. C. — 24351 les juifz A. ces juifs G.  
— 24367 Qui cy sen va en la B. sen vient C. — 24369 tout a la B. C. — 24372 nous tu B. nor C.

24395 ne membre que puisse lever ;  
et se vous me voulez grever,  
j'appelle pour ma sauvegarde.

CENTURION

Nennin, bon homme, tu n'as garde ;  
mes, pour ce Jhesus supporter  
24400 qui ne peust mes sa croix porter  
et demeure icy sans subside,  
il fault que pour ly faire ayde  
tu portes ceste croix sur toy.

SIMON

Ha ! messeigneurs, pardonnez moy :  
24405 pour riens jamès ne le feroye,  
car tant repproché en seroye  
que jamès jour n'aroye honneur :  
vous sçavez le grant deshonneur  
que c'est huy de la croix porter :  
24410 certes j'aymeroye plus cher  
mourir que faire tel office.

GRIFFON

Ort viel truant fetard et nicz,  
et remply de rebellion,  
vous porterez, veillez ou non,  
24415 ceste croix : chargez tost ce fais.

SIMON

Je m'oppose.

ORILLART

Villain parvais,  
jouez vous de la reculoire ?

SIMON

S'on me fait tort sans mes meffais,  
je m'oppose.

BRAYART

Villain parvais,  
24420 vous avez tant de coups bienfais  
qu'on vous cassera la machoire.

SIMON

Je m'oppose.

CLAQUEDENT

Villain parvais,  
jouez vous de la reculoire ?

BROYEFFORT

Tu quiers pour riens eschapatoire :  
24425 il te convient passer par la.

SIMON

Or avant donc, puisqu'ainsi va,  
je feray vostre volenté ;  
mes il me poise en verité  
de la peine que vous me faictes.  
24430 O Jhesus, de tous les prophetes

le plus saint et le plus beguin,  
vous venez a piteuse fin  
veu vostre vie vertueuse ;  
quand vostre croix dure et honteuse  
24435 pour vostre mort fault que je porte,  
se c'est a tort, je m'en rapporte  
a ceulx qui vous y ont jugé.

GRIFFON

Monseigneur, il est bien chargé :  
cheminons raidement en voye.

SALMANAZAR

24440 J'ay grant desir que je le voye  
fichié en ce hault tabernacle,  
assavoir s'il fera miracle  
qui l'en sache ramener jus.

CENTURION

Sergens, hastez moy ce Jhesus  
24445 et ces deux larrons aux costés :  
s'ilz ne vueillent, si les batez  
si bien qu'il n'y ait que redire.

CLAQUEDENT

A cella ne tendra pas, sire :  
nous en faisons nostre pouvoir.

[POSE.]

DIEU LE PERE

24450 Pitié doit tout cuer esmonvoir  
a lamenter piteusement  
le martire et le grief torment  
que Jhesus, mon cher filz, endure :  
il porte destresse tant dure,  
24455 que puis que le monde dura  
oncques homme tant n'endura,  
laquelle ne peust mes durer  
sans la mort honteuse endurer,  
et n'ara son saint corps duree  
24460 jusqu'a ce qu'il l'ait enduree :  
il appert, car plus va durant  
et plus va tousjours endurant  
sans quelque confort qui l'allege :  
si convient que la mort l'abrege  
24465 et de l'executer s'appreste  
pour satiffaire a la requeste  
de dame Justice la fiere,  
qui pour requeste ne priere  
ne veult riens de ses drois quitter.

24398 Nennil B. C. — 24403 pour soy B. C. — 24412 Et vieulx B. Et vieillard truant et C. — 24414 Vous sortirez B. C.  
— 24415 Chargez ysnellement le fais B. C. — 24424 neant B. — 24436 Se scest A. — 24449 denoir C. — 24456 Oncques  
si dure B. Homme si dure C. — 24460 ait A. — 24462 tousjours] tourment C.

24470 Michel, allez donc conforter  
en ceste amere passion  
mon filz, plain de dilection,  
mon enfant, mon tres amé gendre,  
qui sa douce char va estendre  
24475 ou puissant arbre de la croix.

MICHEL

Pere du ciel et roy des roys,  
humblement a chere assimplye  
sera parfaite et accomplye  
vostre volenté haulte et bonne.

SATHAN

24480 Lucifer, qui tiens la couronne  
de l'horrible abisme infernal,  
nostre fait se porte tres mal,  
car tout nostre gouffre est defait.

LUCIFER

Par quel moyen ?

SATHAN

Je n'ay riens fait :

24485 ce Jhesus est a mort livré  
et n'a peu estre delivré  
par moyen que j'y aye mis :  
touteffois tres fort m'entremys  
de tempter la femme Pilate,  
24490 mes la desleable gargate  
des Juifz oncques n'a cessé,  
et ont Pilate tant pressé  
qu'il l'a jugié a la mort rendre.

LUCIFER

Ha ! maudit Sathan, va te pendre

24495 a ung gibet de feu ardent,  
quant autrement tu n'es gardant  
les drois et les lois de l'ostel.  
Va, dragon, serpent immortel,  
et sollicite de rechief  
24500 se jamés par coup de meschief  
pourroit eschapper le surplus.

SATHAN

Il en est picq, n'y pensez plus :  
il n'est qui l'en sceut retarder.  
Il n'y a que de bien garder

24505 nos huis et nos portes a force,  
affin au moins s'il nous efforce  
que nous y puissions resister.

LUCIFER

Cerberus ?

CERBERUS

Hola ! *magister.*

LUCIFER

Et vous, mes deables, dormez vous ?

24510 barrez nos huis a gros verrous,  
tenez nos portes bien fermées,  
et soiez a grosses armées  
devant pour les entretenir,  
car temprement verrez venir  
24515 nostre adversaire faire rencz.

CERBERUS

Laissez le venir : s'il entre ens,  
je veil qu'on m'arde le museau.

FERGALUS

Tout y est barré bien et beau :  
comment donc y entreroit il ?

ASTAROTH

24520 Ou il sera trop plus soubtil  
que nous deables tretous ensemble,  
ou, par mon crochet, il me samble  
qu'il y demourra s'il y vient.

SATHAN

Mon maistre, on ne sctet qu'il advient :

24525 sollicitez toujours icy  
et pour voir la fin de cecy,  
je m'en iray faire une course.

LUCIFER

Affin que ton chemin s'accourse,  
le deable te puisse guider !

MICHEL

*Icy s'en vient a la croix.*

24530 Filz de Dieu en qui regarder  
tous les angles prennent liesse,  
et dont la parfaite noblesse  
bouche ne sçaroit reciter,  
qui pour les humains racheter  
24535 as ton precieux corps offert  
et tant de griefz tormens souffert  
que Dieu seul en congnoit le nombre,  
et ce pour les oster de l'ombre  
de mort et les mettre a repos,  
24540 et qui encore a ce propos  
veuls la mort pour eulx recevoir,  
acheve et parfais ton devoir  
et fais que ton vouloir appere  
obeyssant a Dieu, ton pere,  
24545 qui fera a dame Justice

24470 Michel] Mon filz B. — 24479 juste et B. — 24480 Roy denfer B. C. — 24498 va serpent cruel B. C. — 24505  
ous huis A. — 24512 a] en C. — 24515 rancs B. rens C. — 24516 Laissez hardiement B. C. — 24522 archet C. — 24538  
pour tous les A. du lumbr C. — 24541 recevoir] endurer B.

présent de ce saint sacrifice  
plus que tous aultres acceptable,  
tres venerable et agreable  
en odeur de suavité.

24550 Jadis estoit en grand vilté  
et tenue en grant orfanté  
la croix et de chacun maudite :  
Or sera son nom redoubté  
exaulcé et manifesté

24555 par ce tres glorieux merite ;  
Jadis tres villaine estoit ditte  
et toute parsonne interdite  
qui son corps y ot présenté :  
Or sera de ton sang confite

24560 par lequel sera desconfite  
la mort et enffer desmonté.

*Icy demeure Michel avec Jhesu Crist,  
avec aucuns autres anges.*

GRIFFON

Or avons nous tant cruppeté  
que sommes venus a grant haire  
sur la montagne de Calvaire

24565 a belle et grosse compaignie.

PILATE

Sus ! sergens, perverse meignie,  
vous fault il maintenant fester ?  
vous deussiez tretout apprester,  
entendis que vous estes cy.

24570 Ou sont ces trois croix ?

GRIFFON

Les veez cy :  
tantost appert les vous trairons.  
Ceulx cy sont pour les deux larrons,  
et veez cy pour cest ypocrite.

CAYPHE

Il convendra qu'i soit ecrite,  
24575 sans ce que plus y attendons,  
la cause pour quoy nous pendons  
ce Jhesus par ceste maniere.

PILATE

Vostre requeste est bien ligiere :  
veez cy ung tableau tretout prest  
24580 ou je l'escripray s'il vous plect,  
et après nous l'atacherons  
sur la croix.

ANNE

Nous vous en prions,

que vous y veuillez consentir.

JHEROBOAN

Prevost, je vous veil advertir  
24585 qu'il sera bon, se sommes sages,  
de l'escripre en divers langages,  
affin au moins que les passans  
estrangers ne passent pas sans  
entendre qu'il signifira.

PILATE

24590 Nous ferons tant qu'on l'escripra  
par tres bonne subtilité.

GRIFFON

Messeigneurs, tout est appresté :  
croix ensemble, cordes et clous.  
Pour tant regardez entre vous

24595 auquel vous voulez qu'on commence.

CAYPHE

Il me samble en ma conscience  
que le plus court est le meilleur  
de despecher ce frivoleur ;  
car plus tost mourir le ferons  
24600 et plus tost esjouis serons :  
encor il a trop attendu.

GRIFFON

Le voulez vous avoir pendu  
tout vestu ou en sa chemise ?

ANNE

Nennin, ce n'est pas la devise  
24605 en quoy nous sommes consentu :  
nous voullons qu'il soit devestu  
tout aussi nu qu'ung ver de terre,  
et pour prier ne pour requerre  
ne luy laissez ne hault ne bas  
24610 grans ne moyens ne petis draps,  
dont il sceust couvrir ung seul point.

ORILLART

Vous le voulez avoir au point  
qu'il yssi du ventre sa mere ?

JHEROBOAN

Justement.

GRIFFON

C'est grand vitupere :  
24615 mes neantmoins, soit honneur ou blasme,  
vous l'arez.

BRAYART

Il est tant infame  
qu'on ne le peust trop villener.

CLAQUEDENT

Abregeons, sans plus mot sonner.  
Ça, villain, venez a la feste :  
24620 il n'y ara ne cul ne teste



qui ja vous demeure a couvert.

ORILLART

Cest habit cy est mal ouvert :

je n'en vey nul de tel espece.

BROYEFFORT

Pourquoy?

CLAQUEMENT

Il est tout d'une piece

24625 tissus tout en bas et dessus.

BROYEFFORT

Ne t'en chault, non, oste luy jus :

ce sera pour nostre butin.

Tendez les bras, villain matin,

laissez vous ung peu desbillier.

*Icy le devestent tout nu.*

NOSTRE DAME

24630 Las ! qui me sçara conseiller  
et de mon grief dueil resveillier,  
en quoy mon povre cuer se noye  
Et est sur point de perillier ?  
se mort le venist exillier

24635 je la quier et si me renoye :  
Hé, mon filz, quand je te tenoye,  
en toy tout mon soulas prenoye  
et tout bien pour moy rallier ;  
Or te pers par piteuse voye :

24640 or convient il que ta mort voye :  
filz, je ne te puis oublier.  
Mes seurs, je vous veil supplier  
ou nom de Dieu le triumpbant  
que nous approchons mon enfant  
24645 et passons oultre ceste presse.

MARIE JACOBY

Pour quelque tourment ou destresse  
ne vous lairrons, ma seur benigne,  
mes ou que vostre corps chemine,  
nous vous ensuivrons de bon cuer.

MARIE SALOMÉ

24650 Regardez la, ma chere seur,  
la plus grant pitié qu'onques fut :  
ilz ont ja préparé le fust  
ou il doit estre a mort traitté ;  
si l'ont si tres nu despointié  
24655 que sur tout son corps n'a denree.

NOSTRE DAME

O faulce gent desesperee,

o trayson desmesuree

qui a son vouloir vous demaine,

Honneur as trop vituperee

24660 et bien est de toy separee :

rage d'envye te surmaine.

Dure gent de cruel demaine,

prends pitié de nature humaine :

s'honneur eusses consideree,

24665 Tu ne feusses pas si villaine

de la deanuer si tres plaine,

tu l'as par trop deshonorée.

*Icy met Nostre Dame ung drap devant Jhesus.*

Helas ! mon enfant debonnaire,

mon cher tresor tres neccessaire,

24670 du plus doulx et begnin affaire  
qu'onques naquist dessoubz les cieulx,

A toy couvrir me fait retraire

maternelle amour volontaire,

et se plus je te peusse faire,

24675 de bon cuer fust fait, ce sçet Dieux.

Mes nennin, on te veult deffaire

et a ta mere tant meffaire

que de meurtrir et a mort traire

son cher enfant devant ses yeulx.

24680 Quel dueil ! quel piteux exemplaire !

mon filz, ne te vueille desplaire,

s'au partir pour tout mon salaire

te baise quand je ne puis mieulx.

CENTURION

Griffon, tu es bien cochevieulx

24685 que tu ne fais sortir arriere

ces femmes.

GRIFFON

Saultez la barriere,

plaidoires, il vous est besoing,

ou vous avez sur vostre groing ;

que tous les deables y aient part !

ORILLART

24690 Seigneurs, or vous trieiz appart,

voir comment nous besongnerons,

et se bien le crucifrons,

ainsi que vous le demandez.

MARDOCEUS

Il est bon que vous l'estendez

24695 sur terre et l'atachez du tout

avant qu'on le dresse sur bout ;

vous en serez mieulx a vostre aise.

CAYPHE

L'opinion n'est pas mauvaise :

ilz en pourront mieulx besongner.

24623 voy A. B. — 24625 pardessus B. — 24664 So honneur assez considere C. — 24668 *Icy sai t u Jhesus ung cou-  
vrechef A..... met le bras... B.* — 24674 sceusse A. — 24684 bien perisseux A. arche vieulx C. — 24685 ne manque A. —  
24689 tous luy diables B. C.

BRAYART

24700 Il ne vous en fault plus songner,  
mes nous en ferons tout ainsi.  
Sus ! villain, estandez vous cy :  
il fault que vostre orde charongne  
soit prestement mise en besongne  
24705 a vostre sanglant encombrier.

GRIFFON

J'attacheray ce bras premier  
affin que la chose se haste ;  
truant, estendez ceste pate ;  
je vous pense si bien serrer  
24710 que ne vous sçarez desserrer.  
Broyeffort, de quoy sers tu la ?  
ou sont ces trois clous ?

BROYEFFORT

Les voyla  
si tres pres de toy : voys tu goute ?

GRIFFON

Fault il pourtant qu'on me les boute  
24715 au visage ? quel demiseau !  
or me baille ung peu ce marteau,  
et puis tu verras faire rage.

ORILLART

Frappe tout ens.

GRIFFON

Aussi fera je  
mes qu'on me laisse faire ung pou :  
24720 veez cy le plus rebelle clou  
dont oncques mes je feusse accointe.

CLAQUEDENT

Le fevre les forgea sans pointe.  
Est il tout dedens ?

GRIFFON

Seurement :  
il tient si bien et serrement  
24725 qu'il n'est qui le sceust arracher.

BROYEFFORT

Je vouloye icy attacher  
et clouer ceste main deça,  
mes bien trois dois d'instance y a  
de la paulme jusqu'au pertuis,  
24730 pourquoy attacher ne luy puis  
s'aultruy ne m'y dresse la voye.

GRIFFON

Tu n'es qu'ung droit ours de Savoie :  
laisse moy tout seul convenir,  
je luy feray bien advenir,  
24735 ou n'y demourra vaine entiere.

BRAYART

Or nous devise la maniere  
pour voir se nous y accordons.

GRIFFON

Prenez moy ces deux gros cordons  
que j'ay a son poignet serrés,  
24740 et tirez tant que vous pourrez,  
vous quatre, jusqu'aux nerfz desjoindre,  
tant que vous faciez la main joindre  
au partuis qui est fait pour elle.

CLAQUEDENT

L'oppinion est bonne et belle :  
24745 benist soit qui telle la baille.

GRIFFON

Or tirez fort, fort, ribauldaille :  
la main y vient, ou peu s'en fault.

BROYEFFORT

Il n'est pas besoing que j'y faille.  
Or tirez fort.

BRAYART

Fort, ribauldaille.  
24750 J'ay paour que cuer ne luy faille  
au tirer.

CLAQUEDENT

Mes que nous en chault ?  
Or tirez fort.

GRIFFON

Fort, ribauldaille :  
la main y vient, ou peu s'en fault.  
ORILLART  
Y vient elle droit ?

GRIFFON

Autant vault :  
24755 mes que ce clou y soit souldé,  
oncques arbaleste bendé  
ne tendit de meilleur façon.

BANANIAS

Le coquin ne dit mot ne son  
pour chose que faire sachiez.

GRIFFON

24760 Veez en la deux tres bien fichies ;  
allons aux piez lance sur faultre.

ELIACHIN

Il les fault croiser l'un sur l'autre,  
pour l'avoir depesché plus brief.

GRIFFON

Au prime veez cy le meschief :  
24765 lourdement faillions a nos trais.

ELIACHIN

Comment ?

24710 defferrer B. — 24713 voy A. B. C. — 24723 Si entre ung peu plus incement B. C. — 24725 abatre B. C. — 24729 Je me A. me vouloye icy esbatre B. C. — 24731 my luy C. — 24737 accorderons C. — 24747 il vient A. — 24754 cl. encore B. C. — 24755 fondez C — 24761 lancez C

GRIFFON

Les piez sont tous retrais  
qui ne se pourront atirer  
jusqu'au trou.

NAASON

Il les fault tirer  
tretout ainsi ne plus ne mains  
24770 comme vous avez fait les mains :  
par ce point vous les y menrez;  
m'entendez vous ?

GRIFFON

Vous le verrez,  
mes que j'aye noué ma corde.

MADELAINE

O pitié, o misericorde,  
24775 o doulx Jhesus par qui s'accorde  
tout pecheur a remission,  
Doulce fontaine de concorde,  
quant de tes haulx fais me recorde,  
on te fait grant extorcion.

MARIE JACOBY

24780 Faulce et perverse naciõn  
et plaine d'obstinacion,  
comment as tu ozé penser  
De mettre a execucion  
cil qui pour ta salvacion  
24785 a tousjours pené sans cesser ?

MARIE SALOMÉ

En la fin en seras pugnée,  
cruelle et fausse progenie,  
et desja le t'a bien noté ;  
Lignee a tout mal faire unye  
24790 et de tout honneur desgarnie,  
tu as tout nostre bien osté.

S. JEHAN

O fontaine de charité,  
lumiere sans obscurité,  
vous delaissez nostre partie  
24795 En si grande perplexité  
que toute joye en vérité  
est de nostre cuer departie.

GRIFFON

Nostre besongne est assortie  
tres bien, Jupiter soit loué !

24800 je tiens qu'il est si bien cloué  
que jamès vif n'en partira.

ORILLART

Oncques corde a arc ne tira  
mieulx que fount les nerfs de son corps :  
ou compteroit bien par dehors  
24805 ung a ung les os qui y sont.

BRAYART

Je regarde aval et amont  
se les clous tiennent bien dedens.

GRIFFON

Or y va essayer aux dens,  
savoir comment tu les aras.

PILATE

24810 Ça, ça, laissez moy ces satras :  
puisque l'escript est ataché,  
faittes que l'arbre soit fiché  
et asceuré de toutes pars ;  
ne faictes plus cy les coquars,  
24815 dressez moy croix et crucifix,  
affin que soient assuffis  
ces Juifz qui tant l'ont grevé.

BROYEFFORT

Il sera tout surpiez levé  
amont, bien honteux et confus.

PILATE

24820 Prenez moy lances et paffus,  
guisarmes, picques, estendars,  
eschelles, grans perches et dars ;  
chacun soudart la main y tiengne  
et chacun son costé soustiengne  
24825 de bonne puissance et realee.  
Amont !

GRIFFON

Amont !

CLAQUEDENT

Halle bois !

ORILLART

Halle !

Soustenez la.

BRAYART

Mes soustenez !  
tout le fais dessus nous devalle.  
Amont !

BROYEFFORT

Amont !

GRIFFON

Halle bois !

CLAQUEDENT

Halle !

24767 peuvent B. C. — 24770 nous auons fait B. — 24787 Faulce et maudite B. C. — 24797 corps B. — 24803 nerfs  
foibles et fors B. C. — 24804 On nombreroit par tout son corps B. C. — 24813 Et attachee B. — 24820 moy manqué B.  
— 24822 grans perches] pailions B. C.

24830 oncques je n'euz charge sy malle:  
je me romps se vous ne venez.  
Amont !

ORILLART

Amont !

BRAYART

Halle bois !

BROYEFFFORT

Halle !

Soustenez la.

GRIFFON

Mes soustenez !

CENTURION

Ha ! compaignons, vous vous penez  
24835 et prenez peine largement ;  
mes vous arez bon payement  
ja tost, mes que vous retournez

CLAQUEDENT

Nous sommes si bien attournés  
qu'avons tant fait que veez le la.

ORILLART

24840 Il est amont cahu caha :  
nous en pouons bien deporter.

BRAYART

Le deable l'en puist emporter,  
que tant il nous a fait de paine !

BROYEFFFORT

S'il ne l'emporte, si l'entraîne :  
24845 je n'en fais mise ne recepte.  
Regardons se la croix est droite,  
et puis la bloquerons par bas.

GRIFFON

Es tu la Jhesus ? or t'esbas ;  
as tu beau temps ? es tu bien aise ?  
24850 presche nous cy, mes qu'il te plaise,  
de tes fais du temps ancien.

ANNE

Prevost, nous n'entendons pas bien  
la cause de cest escriptel :  
il ne debvroit pas estre tel

24855 comme il est, soubz correction ;  
tu metz l'intitulacion

en trois langues comme je voy :  
*Jhesus de Nazareth, le roy  
des Juifs* ; ainsi l'as escript :

24860 touteffois ce n'est pas bien dit  
et nous tourne a grant prejudice.

CAYPHE

En l'escripture a tres grant vice,  
et ne debvroit pas estre telle  
qu'il soit roy, mes qu'il s'y appelle

24865 contre droit et a tres grant tort,  
par quoy pugnicion de mort  
a encouru, comme il appert.

JACOB

Il dit vray, nostre honneur s'y pert :  
prevost, il n'est pas bien ainsi.

PILATE

24870 Messeigneurs, *quod scripsi scripsi*,  
et en murmure qui voudra,  
car ce que j'ay escript icy  
est fait et escript demourra.

JORRAN

Soyez donc seur qu'il tournera  
24875 a la confusion de tous,  
car tout homme qui le lira  
en tendra mains compte de nous.

PILATE

Je n'en puis, mes souffice vous  
qu'a vous ay obtemperé trop ;  
24880 encore me poise il beaucoup  
quant oncques j'en fus empesché.

GRIFFON

Puisque Jhesus est depesché,  
commandez nous que nous ferons.

CENTURION

Crucifiez ces deux larrons  
24885 en la forme qu'on les doit mettre :  
l'un a dextre, l'autre a senestre ;  
c'est, je croy, leur intencion ?

YSACAR

Vous dittes vray, centurion :  
la les voullons nous avoir mis.

GRIFFON

24890 Ilz seront tantost bien remis,  
puisqu'ilz sont en mes mains livrés ;  
ilz seront surpiez delivrés  
et pendus a deux beaux gibès.  
Venez ça, larronceaux mauvais,  
24895 maudis de Dieu et de nature,  
veez cy pour vostre sepulture :  
jamès vous ne sçarez saillir.

DISMAS

Se par mort nous fault deffailir  
a estre en la croy asservy,  
25000 plaindre n'en devons ne gemir,  
car nous l'avons bien desservy.

GESTAS

Trop mallement avons chev  
de nous en bien faire employer.

ORILLART

Ung mauvais maistre avez servy

24836 en arez A. — 24839 que le vela B. C. — 24840 quahum C. — 24854 debueroit A. — 24855 souls] sans B. — 24877  
comptel de bien B. C. — 24880 prise il B. — 24894 larronceux A. — 25004 Cest ung mauquais maistre servy B. C.

2505 dont recevez si dur loyer.

BRAYART

Qui doit pendre, il ne peust noier  
se le gibet ne va nouant ;  
cela c'est ung ver tout truant :  
tout le monde le doit savoir.

GRIFFON

2510 Vous vous tenez la au bavoir,  
et si ne m'aidez peu ne grant.

CLAQUEDENT

Nous y venons tout accourant  
Sus ! compaignons, chacun s'i boute :  
pendons ces deux larrons en route

2515 tout ainsi qu'a messeigneurs plect.

BROYEFFORT

Aussi est Jhesus tout seulet :  
il n'attend riens que compaignie.

GRIFFON

Si l'ara tantost bien serie  
et de gens de haulte façon.

2520 Veez cy ung aussi faulx garçon  
qui soit de ci a Pampelune.

ORILLART

Cestuy ne vault mieulx d'une plume :  
c'est juste a tel pot tel cullier.

GRIFFON

Aydez moy a les habillier,

2525 et puis les dresserons amont.

*Icy les lient aux croix et tendis parlera Sathan,  
et quant ilz seront liés, les dressent sans  
parler.*

SATHAN

Tout mon entendement se font  
et se ronge de malle rage  
que j'ay cy brassé ung ouvrage  
qui toute ma science excède,  
2530 et n'y ay peu mettre remede  
quand je l'ay cuidé retarder.

Jadis par subtilment larder  
le monde feis cheoir en ruyne  
et bannir de gloire divine

2535 par femme et par decepçion ;  
et ore sa redempcion

j'ay cuidé par femme empescher,  
mes il ne m'y vault le prescher ;  
j'ay du tout failly a mes trais,

2540 car Juifz ont les cueurs pourtrais

de sanglante envye si fort  
qu'il fault que Jhesus seuffre mort.

Le voyla ja cruciffié

le deable m'a bien avoyé

25045 d'avoir tant quis et tant trassé

que j'ay ce brouet cy brassé

qui nous tournera a tel perte !

Que dira la tourbe disperte

de dampnés quant cecy sçara ?

25050 quelz plains ! quelz hideux cris ara,

se par puissance vertueuse

despouille la chartre hideuse

des habitateurs anciens !

mieulx me vaultist livrer aux chiens

25055 que de moy trouver en tel foule.

Encore tendray pié a boulle

et ne m'en iray point si tost,

mes me tendray icy reppost

autour de ceste croix maudite

25060 pour veoir la fin et la conduite

que ce Jhesus cy sortira ;

et quand son ame partira,

se je puis asseoir sus ma pate,

elle s'en vendra lasse et matte

25065 avec moy au puis tenebreux.

PILATE

Sont pendus ces deux maleureux  
compaignons ? sont ilz depeschés ?

CENTURION

Respondez, folz presumptueux :  
sont pendus ces deux malheureux ?

GRIFFON

25070 Mes que j'aye lié ce gueux,  
vous n'en serez plus empeschés.

JHEROBOAN

Sont pendus ces deux malheureux  
compaignons ? sont ilz depeschés ?

ORILLART

Je croy qu'ilz y sont atachés

25075 et si bien a leur aise pendent

que se jamès ilz en descendent,

ilz sçaront bien du bas voller.

EMILIUS

Jhesus, tu as beau flajoller,

car tu as le vent d'avantage

25080 regarde le noble menage

de quoy tu es accompaigné.

25010 ou bavoir B. C. — 25021 de si A. jusques a B. C. — 25040 ces juifz A. — 25045-6 Et ay bien muse dun cous-  
sin Dauoir brasse tel mal brassin B. C. — 25063 sus sur B. C.

CELSIDON

Tu n'es gueres ombesongné :  
sermonne deux mois au besoing,  
tu seras ouy de bien loing,  
25085 car tu es logié hault assés.

RABANUS

Or descend dè la si tu sces  
et saulte droit cy au milieu :  
aultrefois t'es fait filz de Dieu,  
vien bas en celle confidence.

NEMBROTH

25090 Il n'entend pas ceste loquence,  
il a bien a penser aillieurs.  
Dieu gart ce roy des frivolleurs,  
le seducteur de Galilee,  
qui a nostre loy adnullée  
25095 et gasté de tout son pouvoir !

SALMANAZAR

Ja ne luy fault ramentevoir,  
puisqu'il en a sa penitance.

PHARES

C'est ung prophete d'ignorance :  
s'il eust sceu les choses futures,  
25100 ses peines qui tant luy sont dures  
eust bien evité de haulte heure ;  
mes nennin, c'est raison qu'il pleure  
et lamente ses vieulx delis.

JHESUS

*Pater mi, dimitte illis,*  
25105 *nam nesciunt quod faciunt ;*  
pere qui tes servans eslis,  
en qui mains toutes choses sont,  
tu vois de quelz gens je suis pris  
qui piteusement me deffont :  
25110 pardonne leur s'ilz ont mespris,  
car ilz ne scevent pas qu'ilz fout.

DISMAS

O venerables citoiens  
de Judee la noble terre,  
vous voiez les piteux moyens  
25115 de la mort qui ja nous vient querre ;  
bien l'ay desservy, je le tiens,  
ma coulpe m'y oblige et serre :  
priez Dieu qu'entre ses hauls biens  
le don de mercy nous desserre.

GESTAS

25120 O terrible mort forcenee,  
ta darde doncques m'attaindra ?  
et ne m'y vault il force nee ?  
ame a mon secours ne vendra ?

m'as tu donné tel destinee,

25125 Dieu, qui de present m'advendra ?  
que maudite soit la journee,  
quand onques pere m'engendra !

NACHOR

Ung peu saluer nous fauldra  
nostre Cristus qui est si sage.  
25130 Regardez ung peu au visage,  
seigneurs, vostre roy bien piteux,  
le senglant fol presumptueux,  
qui tant nous a fait de dommage.

NATHAN

Tient il maintenant son barnage,  
25135 et sa grant court entre ces deux ?  
regardez ung peu au visage,  
seigneurs, vostre roy bien piteux.

JACOB

C'est ung notable parsonnage  
pour faire ung roi bien seignoreux,  
25140 je ne sçay de quel heritage.  
s'il n'est le roy des malheureux.

YSACAR

Ce sont tiltres de hault parage :  
mes roy qui se renomme d'eux  
tient il maintenant son barnage  
25145 et sa grant court entre ces deux ?

JHEROBOAN

Vaast du mauvais fol perilleux  
qui a voulu le peuple instruire  
de pouoir le temple destruire  
et en trois jours reedifier !

MARDOCEUS

25150 Tu t'es par trop voulu fier  
en ton faulx art, j'en suis tesmoing ;  
car quand c'est venu au besoing,  
le deable a qui tu as servy  
te laisse a la mort asservy,  
25155 tant qu'il n'est par art de magique  
ne par mal ou ton corps s'applique  
que tu en saches eschapper.

NAASON

Ainsi scet l'ennemy tromper  
ceulz qui usent de telz abus ;  
25160 ou est ore ton Belzebus  
en qui puissance boutoyes hors  
les aultres ennemis des corps ?  
en quel party est il latent ?

ELIACHIN

Au bas enffer ou il l'attent  
25165 pour ardoir au feu eternal.

25092 des malheureux C. — 25105 Quia A. — Jam B. C. — 25111 pas manque B. C. — 25115 Qua A. — 25128 conveni-  
B. C. — 25132-7 manquent A. — 25143 dieux A. — 25146 Va B. Vath C. — 25151 tesmoing] certain A. — 25152 es-  
venu A. — 25161 Qui par puissance boute hors A. — 25163 pitie est il a tant B. C.

Regarde, Jhesus, se ton mal,  
ou ta malice estoit bien preste,  
maintenant redonde en ta teste :  
cuidoies tu tousjours regner ?  
25170 cuidoies tu tousjours mener  
guerre contre la sinaguogue ?  
cuidoies tu estre si rogue  
que nous ne te puissions grever ?

BANANIAS

Va, va sermonner et baver  
25175 contre la loy et nos decretés ;  
va, si reveille nos secrets  
pour complaire au peuple menu :  
regarde s'il est cy venu  
pour toy delivrer de nos mains ;  
25180 sains demourons et tu remains  
a mort, a ta confusion.

JOATHAN

Est ce cy ce hault champion  
et ce puissant Emmanuel  
qui doit regner en Israel ?  
25185 est ce cy ce tresor haultain  
que les prophetes pour certain  
ont adoncé venir au monde ?  
Dieu et nature le confonde !  
il n'est pas digne de tel nom  
25190 ne tel honneur.

ANNE

Je-croy que non,  
et pense bien qu'il se modere  
et que son meffait considere  
dont il a le peuple abusé.

ROULLART

Est ce cy cest ouvrier rusé,  
25195 cest artiste de hauls sejours,  
qui doit maçonner en trois jours  
ung si hault temple et si massis ?

GADIFER

Il est illec trop mal assis  
pour l'avoir tantost achevé.

DENTART

Es tu ce la, dis, fol desvé  
25200 qui as fait voller tel vantise  
que de destruire la pourprise  
du noble temple Salomon ?  
je pense que ce feras mon  
25205 tantost, mes qu'on te laisse faire.

MALCUIDANT

S'il en veult un nouveau reffaire  
sur trois jours, comme il s'est vanté,  
il est la tres bien attinté.

Jhesus, fay ung temple nouveau  
25210 acoup, car au lieu de marteau  
tu as trois clous a grosses pointes  
au travers de tes membres pointes,  
et en lieu de bois pour ouvrir  
tu peuz d'ung gibet recouvrer  
25215 qui t'estend les nerfz et les vaines.

DRAGON

Ou sont tes tromperies vaines,  
Jhesus, et tes enchantemens ?

GUEULU

Toi qui as peines si grevaines,  
ou sont tes tromperies vaines ?

BRAYART

25220 Tes cuvres n'ont pas esté saines,  
on le voit aux departemens ;  
et se tu les soustiens, tu mens  
quant pour elles sueffres telz paines.

ESTONNÉ

Ou sont tes tromperies vaines,  
25225 Jhesus, et tes enchantemens ?  
on voit que les cabusemens  
dont tu t'es faint faire miracles  
sur mors et sur demoniacles  
n'avoient pas bon fondement,

25230 mes ont esté fais faulcement  
par deables enormes et pesmes :  
il y pert, car pour ton cas mesmes,  
tu ne scez les moyens trouver  
de toy delivrer et saulver,  
25235 mes te laisses mourir a honte.

MALABRIN

Tu ne vaulx riens pour fin de compte,  
Jhesus, ne ta pute meignie.

MAUCOURANT

Prophete, os tu que je te compte ?  
tu ne vaulx riens pour fin de compte.

JHEROBOAN

25240 Vostre parler riens ne luy monte :  
il a trop beu de villenie.

EMILIUS

Tu ne vaulx riens pour fin de compte,  
Jhesus, ne ta pute meignie.

Se ta pute bouche le nye  
25245 et veult a ce mettre debas,  
descend d'illec et vien en bas :  
si tendrons ta puissance seure

GELSIDON

Il n'a loisir.

RABANUS

Il n'est pas heure :

25195 sejours] atours B. tours C. — 25212 Dont tu as tes ordes mains joinotes B. C. — 25217 enseignemens C —  
25218-25 manquent A. — 25226 répété C. — 25230 faintement C.

il fault bien qu'il pence aultre part.

GRIFFON

25250 Se tu y peuz riens, si labeure.

NEMBROTH

Il n'a loisir.

ORILLART

Il n'est pas heure.

S'il y scet tour, je vous asseure,  
qu'il en sauldra ou tost ou tart.

SALMANAZAR

Il n'a loisir.

CLAQUEDENT

Il n'est pas heure:

25255 il fault bien qu'il pence aultre part.

GESTAS

Jhesus, n'as tu point de regard  
a ton danger qui est patent?  
es tu devenu tant begard?  
vois tu point la mort qui t'attent?

25260 Chacun a toy meurdrir content:  
merveille n'est qu'il ne te meust,  
car sage qui son fait entend  
eschappe la mort quand il peust.

DISMAS

O meschant et malheureé homme  
25265 ou toutes bontés sont peries,  
porte pas Jhesus assés somme  
sans que plus avant l'injuries?  
Par tes paroles mal series  
tu le blasphemés grandement,  
25270 et sur ton fait riens ne varies  
qui est sur point de dampnement.

GESTAS

Va, meschant, es tu si engrant  
de mourir icy devant tous?  
voys tu point nostre douleur grant  
25275 se par luy ne sommes rescoux?  
Se tu es Cristus, ça dessoubz  
descendu pour nature humaine,  
que ne te saulves tu et nous  
qui mourrons cy de mort villaine?

DISMAS

25280 Chetif de faulce conscience,  
grant tort as de l'injurier:  
se nous mourons pour nostre offence,  
desservy avons tel loyer;  
Mes luy qui est sans devier  
25285 saint et juste, plain d'innocence,  
meurt a tort sans riens folier:  
s'a grant tort donc qui plus l'offence.

Nous avons la mort desservie

et il oncques ne meffit rien;

25290 il n'a que mal en nostre vie,

et il oncques ne fit que bien.

O doulx Jhesus, que j'ayme et tien,

en qui j'ay parfaite fiance,

quand seras au royaume tien,

25295 ayes de mon fait souvenance.

JHESUS

Grans biens a ceste heure meris

pour ta creance et ferme foy;

pour ce *hodie mecum eris*

*in paradiso*; or me croy,

25300 car certainement je te dis

que pour le desir qu'en toy voy,

ceste journee en paradis

seras collocqué avec moy.

DISMAS

Mon Sauveur, mon souverain roy,

25305 en celle attente desirée

paciamment la mort reçoÿ:

Dieu doint qu'elle soit beneuree!

NOSTRE DAME

Parfonde tristesse enserrée,

comment soustenir te pourray?

25310 Ou iray?

que feray?

que diray?

tant d'ire ay

que le cueur me part;

25315 Je ne sçay

se l'essay

que j'essay

commençay

ou s'il fait deppart.

25320 Se mort qui espart

et qui tout deppart

me prent pour sa part,

mon dueil si se part

et ma vie languoree;

25325 Se vie me gard

que mort n'ait regard

de passer l'esgard,

je commence tart

ma douleur desmesuree.

25330 O rigueur enriguee,

mort d'un grief mors coulourée,

moult tarde ta demouree

a la triste et esplouree

qui riens qu'a sa fin ne regarde;

25258 coquart A. — 25269 blasmes trop B. C. — 25285 Saint et juste en son B. C. — 25286 lexonier C. — 25286-7 manquent B. C. — 25300 Car] Et B. C. — 25301 voy] vien B. — 25305 manque B. C. — 25312 manque A. — 25317 manque A. — 25321 que C. — 25323 se depart B. — 25326 nait] nen C.



2335 Tu es bien desesperee,  
 de crudelité paree:  
 quant tu me vois preparee  
 et de tout bien separee  
 que ne me fiers tu de ta darde?  
 2340 Faulce mort de terrible garde,  
 c'est ta condicion paillarde  
 d'estre tousjours nice et fetarde  
 a ceulx a qui leur vie tarde,  
 qui sans cesser t'appellent en plourant;  
 2345 Et ceulx que le monde plus garde  
 et qui quierent leur avangarde  
 contre toy, ton oeil les regarde  
 et au parfont du cueur les larde  
 si tres serré qu'ilz cheent tout mourant.  
 Ainsi me fais, tu me vois labourant  
 en ung fier dueil qui me vient acourant  
 et ne me veulz ce piteux demonrant  
 expedier.  
 Mon filz, mon filz, a vous veil obvier,  
 mon doulz enfant, mon beneuré loyer,  
 est ce bien fait de sa mere oublier  
 en tel maniere?  
 Regardez moy, filz, je vous fais priere:  
 reconnoissez vostre mere tres chere  
 qui pour vous fait si tres dolente chere  
 en plains piteux!  
 Jhesus, mon filz, mon enfant gracieux,  
 ma portee, mon tresor precieux,  
 se fait ainsi le depart de nous deux?  
 2365 o departie  
 A grief torment et douleur departie,  
 au desconfort et courroux de partie!  
 mere du filz estre par mort partie,  
 quel dur remort!  
 Filz, regardez ceste terrible mort  
 ou s'il vous fault par envye estre mort,  
 atout le moins que nous mourons d'acort!  
 ainsi le veil.  
 Filz, passez moy le desir de mon veil;  
 vivre sans vous ne me sera que dueil,  
 mourir o vous jamès ne plains ne dueil:  
 ce m'est aqueste.  
 Il ne me chault de la mort deshonneste:  
 il me suffit, je ne veil mort que ceste;  
 mon cher enfant, passez ceste requeste,  
 je vous supplie.  
 Ung corps, ung sang et une mesme vie  
 par une mort requiert estre ravie:  
 tout ung sommes, vous ne l'ignorez mie,

2385 je le sçay bien.  
 Ung corps sommes, car le vostre est du mien,  
 vostre pur sang de moy engendre tien;  
 or se respand tant qu'il n'y a mes rien:  
 o quel destresse!  
 Et ainsi pers mon tresor, ma richesse,  
 se ceste mort vous surprend et me lesse;  
 ha! rude mort, tourne a moy ta rudesse:  
 fais tout onny  
 Sans separer ce qui est tant uny:  
 ou laisse tout, assés il est pigny,  
 ou prens mon filz et me happe avec luy,  
 je suis heureuse.  
 Mort despitée de despit rigoureuse,  
 mort dolente de douleur douloureuse,  
 mort hardie, hardiesse oultrageuse,  
 veulx tu desjoindre  
 Les deux conjoints qu'amour a voulu joindre,  
 l'ung separer, l'autre de ton dart poindre?  
 assamble tout, ou tout poindre ou despoindre:  
 2405 filz, non fera;  
 Face la mort du pis qu'elle pourra,  
 pendre ton corps si hault qu'elle voudra,  
 ja separer de toy ne me sçara  
 pour quelque peine.  
 Se ton corps pend en ceste croix haultaine,  
 mon ame y pend par pitié qui m'y maine,  
 et n'as sur toy plaie tant soit grevaine  
 que je ne sente.  
 Filz, ta douleur m'est au cueur bien recente;  
 du dueil me dueil qui t'occist et cravente,  
 mes trop plus crains que la mort ne t'absente  
 avant que moy.  
 O dure mort, j'ay defiance a toy:  
 je te defy, mort de tres put alloy,  
 fais moy passer par la plus dure loy  
 que tu sçaras;  
 Lesse mon filz, grant charité feras;  
 fais moy transsir, tres doulce me seras:  
 le plus grant dueil d'ung cop abesseras  
 2425 qu'oncques fust né.  
 Filz beneuré, filz bien assaisonné,  
 filz gracieux, filz bien moriginé,  
 corps des vivans mieulx complectionné,  
 o beauté pure,  
 Choix des humains, fleur de toute nature,  
 riche couleur, parfaite pourtraiture,  
 regard piteux, tres benigne stature,  
 face sacree,  
 Face luysant, franchement figuree,

2331 siel dexil C. — 2361 En] Et C. — 2366 a grant deppartie A. dure departie C. — 2367 et grief dueil B. —  
 2368 manque B. C. — 2376 ce dueil B. C. — 2380 moy la B. C. — 2384 nyez mie B. — 2390 para A, liesse C. —  
 2392 tourne moy A. — 2405 manque B. C. — 2412 ton pouoir ne congnoy B. C

es tu ce la si tres desfiguree,  
blesme des yeux, tout de sang purpurec,  
dur entremès ?

Filz, es tu ce, je ne te congnoy mes,  
qui vas mourant ? ne t'adviengne jamès :  
en croix te rendz, a la mort te submès  
sans desservir.

Hardie mort, veulx tu mon filz tollir,  
mon fort miner, mon tresor demollir ?  
c'est la vie, l'ozes tu assaillir,  
25445 mort absourdie,

Prompte a grever, a mal faire hardie ?  
helas ! mon filz, il fault que je le die,  
ce mal ; ce dueil, celle grant maladie  
par moy vous vient ;

Par moy est ce que cecy vous survient ;  
par moy est ce que douloir vous convient ;  
peine, travail, tout cecy vous advient  
par fraeleté

D'avoir en moy prins vostre humanité,  
car, elle ostee, vostre divinité  
tenant le lieu second en trinité  
mise a delivre,

Ne vous seroit que de regner et vivre,  
joye sortir, gloire parfaite ensuyvre ;  
humanité a ceste mort vous livre  
ou vous regnez.

C'est donc, mon filz, quanque de moy tencz  
douleur, langueur, peine que soustenez  
et mort finale a laquelle venez ;

25465 et de vous tiens  
Joye, santé, honneur en tous maintiens,  
vivre, regner, et ce dont me soustiens ;  
et donc, mon filz, se j'ay part a vos biens  
especialx,

Souffrez au moins que j'aye part aux maulx,  
car les plus grans me sont les principaulx :  
mourons tout ung : aultrement, se j'y faulx,  
tort me ferez.

O mon enfant, mon fait considerez,  
donner ma part jà ne deliberez ;  
j'ay part en vous, se bien la moderez,  
trop plus feconde

Qu'aultres meres, plus precieuse et monde :  
car aux enfans qu'elz engendrent au monde,  
n'ont qu'une part, le pere a la seconde :  
tout estes mien,

Homme mortel n'y peust reclamer rien :  
se pere avez, il est celestien ;

et donc, mon filz, pour Dieu gardez vous bien  
25485 par tel pointure

D'habandonner ainsi a l'aventure  
mon droit, ma part, mon sang et ma nature ;  
s'ainsi est fait, a la dure parture  
je m'y oppose.

Pervers Juifz ou envie reppose,  
trahitres chiens, contre vous je propose :  
vallez vous huy d'habandonner tel chose ?  
respondez tous.

Helas ! mon filz, je retourne vers vous,  
voiez mon dueil, mon tristable courroux,  
et de vos yeux tant precieux et doulx,  
regardez celle

Qui vous conceut pure vierge et pucelle,  
qui vous nourrit de sa tendre mamelle,  
et me dittes de ma douleur mortelle  
qui reste plus.

JHESUS

*Mulier, ecce filius tuus :*

femme, ayez cueur et patience bonne,  
cessez ce dueil ; se de mort suis percus  
prenez en gré le filz que je vous donne,  
Vostre nepveu, qui de vostre parsonne  
songnera bien après mon grief trespas :  
prenez la, Jehan, vostre mere l'ordonne,  
servez la bien et ne la laissez pas.

S. JEHAN

25510 Helas ! quand j'esgarde mon cas,  
mon maistre et mon tres doulx seigneur,  
vous me faictes moult grant honneur  
de moy ainsi recommander  
vostre mere et moy commander

25515 qu'a maistresse et mere la tiengne ;  
ja Dieu ne plaise qu'il m'adviengne  
que ma mere et chere maistresse  
pour quelque perte je delesse ;  
volentiers l'accompaigneray

25520 et pour ma mere la tendray,  
non obstant que ne suis pas digne  
que dame tant sainte et benigne  
soit bailliee et mise en ma garde.

O mon maistre, quand je regarde  
25525 vostre mort sans quelque avangarde,  
je m'esbahis,

N'assés esbayr ne me puis,  
quand ces faulx et mauvais Juifz,  
remplis d'envye,

25530 Vous veullent huy tollir la vie

25430 Filz es tu ce qui en ce point te meiz B. C. — 25450 Par moy souffrez par moy mort vous seuruiet B. C. —  
25453 fragelite C. — 25456 Seant B. — 25457-60 manquent A. — 25461 Ou vous venez B. C. — 25463 vous prenez B. C.  
— 25470 au moins ; aussi B. C. — 25471 les plus grans] les meilleurs B. C. — — 25479 quelles A. quelle B. quelle C.  
— 25490 enuie] rain de mort B. C. — 25507 Pensera C. — 25509 Gardez la B. C. — 25511 Combien que C. —  
25525 Vostre fait et ce que je garde B. C.

sans avoir la mort desservye,  
dout vostre mere  
Porte destresse tant amere  
qu'il n'est cuer qui le considere ;  
2535 quel desconfort !  
Et encor me samble bien fort  
que pour luy donner resconfort  
vous m'avez pris,  
Qui suis de douleur tant espris  
2540 que je ne sçay en quel pourpris  
traire me puisse.  
Pensez vous donc que je souffisse  
a ce que reconfort luy feisse  
de ces griefz deulz,  
2545 Quand je ne sçay qui de nous deux,  
veu la grant multitude d'eulz,  
doit plus souffrir ?  
On doit son reconfort querir  
de celluy qui peust secourir  
2550 et donner joye ;  
Mes quand a moy, je ne pourroye,  
car de tout mon bien la monjoye  
pers a ce jour.  
O haulte dame de valour,  
2555 tres sainte et precieuse flour,  
corps benedict,  
Vous oez que mon maistre a dit :  
il vous a voulu par son dit  
ma mere eslire.  
NOSTRE DAME  
2560 Jehan, je n'y veil pas contredire :  
ja soit ce que moult piteux change  
je face au jour d'uy, quand je change  
pour mon parfait filz naturel  
ung filz adoptif et nouvel,  
2565 pour Dieu pur homme viateur,  
pour le seigneur le serviteur  
et pour le maistre le disciple,  
ma triste contenance et simple  
refrene sa perplexité ;  
2570 a la divine volenté  
du tout mon vouloir se conforme :  
face de mon filz en la forme  
que son pere l'a preparee.  
MADELAINE  
O dame de vertu parée  
2575 et des aultres la plus constante,  
vostre responce est tant plaisante  
que tout cuer en est allegé.  
PHARES  
Jhesus, c'est a toy trop songé,

et es reprouché grandement  
25580 qui demeure cy longuement  
en ceste croix tant diffamee ;  
que n'as tu ore reclamee  
l'ayde de Dieu a ta misere ?  
puisque tu dis qu'il est ton pere,  
25585 il te secourra sans faillir.  
RABANUS  
Creez que s'il eust peu saillir,  
il n'y eust pas tant attendu.  
GRIFFON  
Je l'y ay si bien estendu  
qu'il ne s'en sçaroit remouvoir.  
JHEROBOAN  
25590 Avant, Jhesus ! fais ton devoir,  
abrege le cas, il n'est tel :  
se tu es le roy d'Israel  
descend jus de ceste croix haulte,  
et nous croirons a toy sans faulte :  
25595 or besongne acop sur ce point.  
ORILLART  
Parlez hault, il ne vous ot point :  
il pense a sa merencolie.  
MARDOCEUS  
Maintenant on voit sa folie  
et le venin qu'il a couvé :  
25600 il a bien les aultres saulvé,  
et il en demeure en la fange.  
GESTAS  
Jhesus, il me vient bien estrange,  
toy qui as fait les mors revivre,  
que ta force ne nous delivre :  
25605 s'a ce faire estoies puissant,  
tu es bien maudit et meschant  
que tu ne nous fais delivrance ;  
mes tu n'as pouoir ne puissance  
et es povre homme, ainsi le crois.  
25610 Ha ! villaine et maudite croix,  
fault il qu'en toy fine mes jours ?  
he ! n'est il confort ne secours  
qui de mort respiter me puist ?  
ne me chausist dont il venist,  
25615 fust par faux tours ou veritables,  
fust de Dieu ou de tous les deables,  
mes que de mort eschaper peusse.  
BRAYART  
Compaignons, moult volentier sceusse,  
après jeux et esbatemens,  
25620 que nous ferons des vestemens  
de Jhesus et de ses consors.

25535 Quel] Et B. C. — 25539 surpris B. C. — 25542 donc manque A. — 25561 moult] mon C. — 25564 adobtil C. —  
25579 est reprouche C. — 25593 brief de B. C. — 25615 vertuables A. — 25617-8 peulce, seulce A.

GRIFFON

Il n'y convient brigues ne sors :  
ilz sont tous miens selon raison.

CLAQUEDENT

Mes pourquoy dea ?

GRIFFON

Pour l'achoisson

25625 que je les ay executés :  
c'est l'usage en toutes cités  
que le bourreau a la despouille.

BROYEFFORT

Sces tu qu'il est ? riens ne nous brouille :  
comment qu'il voist de ces larrons,

25630 des habis de Jhesus arons  
nostre part, et sera sorty.

ORILLART

C'est raison que tout soit party :  
chacun de nous y a son droit :  
se tu les as pendus, bien soit ;

25635 aussi t'avons nous bien aidé.

CLAQUEDENT

Autant a celluy qui tient pié  
comme celluy qui escorchoit.

GRIFFON

Je suis bien content qu'ainsi soit :  
regardons brief sans nous debatre

25640 que nous sommes.

ORILLART

Nous sommes quatre  
qui sommes cy tretous ensemble.

BROYEFFORT

Nous sommes cinq, comme il me semble :  
messeigneurs, comptez a vostre aise.

GRIFFON

Tu n'en es point, ne te desplaise,  
25645 tu as ung peu trop lourte museau.

BROYEFFORT

Au moins en aray je un morceau :  
j'ay esté icy sans sejour  
et vous ay servis tout ce jour :  
qu'aray je pour toutes mes paines ?

CLAQUEDENT

25650 Tu aras les fievers quartaines,  
pour affubler en lieu de chappe.

BROYEFFORT

Prends ce marché, qu'il ne t'eschappe :  
tu n'aras de ce mois si bon.

BRAYART

Ay je bien party de façon ?

25655 veez cy quatre pars divisees  
et si justement composees  
qu'on n'y sçaroit oster ne mettre.

GRIFFON

Veez cy pour moy.

ORILLART

Voyla bon maistre :

il sçet bien prendre le meilleur :

BRAYART

25660 Et ça pour moy.

CLAQUEDENT

Quel gouverneur !  
et puisque chacun prent la sienne,  
j'aray ceste.

ORILLART

Et veez cy la mienne :

je ne perderay meshuy tout.

Mes pour achever tout a bout

25665 tandis que nous sommes tous prestz,  
partissons ceste robe après,  
et que chacun en ait sa piece.

GRIFFON

Il n'est pas bon qu'on la despiece,  
veu qu'elle est d'estrange facture,  
25670 tout d'une piece et sans cousture ;  
mes jouons nous a jeu de sort  
qui l'ara.

ORILLART

J'en suis bien d'accord

sans que de rien te contredie ;

si convient donc qu'on estudie

25675 de quel sort nous la sortirons.  
Tirons au los.

BRAYART

Avant ! tirons :

qui a le plus long il emporte.

CLAQUEDENT

Ce jeu la n'est point a ma sorte,  
pour les grans fraudes qui y sont.

BRAYART

25680 Or en devise ung aultre dont  
qui soit ung petit plus joyeulx.

Griffon, tu as veu tant de jeux

et sces des fatras plus de dix :

se tu sces riens si le nous dis

25685 et nous ensuyvrans ta querelle.

GRIFFON

Nostre conduite sera telle,

comme vous orrez deviser :

25632 quil soit departy C. — 25637 Par raison que cil qui escorche B. C. — 25638 G. Fault il quil soit ainsi B. et force Il est coquart qui ne le croit G. Puisquil fault passer ce destroit B. C. — 25639 Esgardons B. C. — 25640 A avec gaiges B. C. — 25647 Sil a en vous bien ne honnour B. C. — 25652 Prends la si B. — 25658 aga du B. C. — 25663 ceste C. — 25664 tout debout B. debas C. — 25666 ceste] ce A. ceste cy B. C. — 25676 a los B. — 25681 Qui soit ung plus joyeulx jeu B. C. — 25682 Griffon tu en as beaucoup veu B. C.

il me fault ung peu retourner  
 en la cité comme j'espere  
 25690 pour querre ma grande douloire  
 dont je coupe les hastereaux,  
 pour froissier a ces larroneaux  
 les genoulz tantost au serain ;  
 pensez quelque jeu bien souldain,  
 25695 et en allant a la cité  
 je penseray d'aulture costé  
 se je trouveray quelque esbat.

ORILLART

Ame de nous n'y met debat :  
 va et retourne ygnellement.

SATHAN

25700 Changer me fault habillement  
 et muer ung peu ma figure,  
 affin que malice procuré  
 contre ce meschant qui s'en va :  
 se le deable ne le couva,  
 25705 je huy feray tantost injure.

Povre homme de freale nature,  
 en quel lieu te veulz tu retraire ?

GRIFFON

En ung lieu ou j'ay bien affaire :  
 laisse moy aller mon chemin.

SATHAN

25710 Arreste, arreste, mon cousin,  
 je veil parler a toy deux mos :  
 bien sçay que tu as en propos  
 et sur quoy t'en vas garmentant.

GRIFFON

Le sces tu bien ?

SATHAN

Je t'en dis tant :

25715 tu te ronges la teste fort  
 pour trouver quelque jeu de sort  
 dont si bien puisses besongner  
 qu'a celluy jeu puisses gagner  
 ung meschant et bien simple habit  
 25720 qui fut Jhesus.

GRIFFON

C'est tres bien dit :

ne sçay qui te l'a revellé.

SATHAN

Rien ne me peust estre cellé,  
 je l'ay bien sceu appercevoir.  
 Se tu veulx ung bon jeu savoir,  
 25725 ung t'en apprendray bien appoint  
 par lequel tu ne fauldras point  
 de gagner surpiez celle robe,  
 et n'est tricherie ne lobe  
 qui ja t'en sache faire tort.

GRIFFON

25730 Tu m'esbahis de ton rapport :  
 si n'y ay creance ne fois.

SATHAN

Je te dis encore une fois  
 que quand ce gentil jeu sçaras  
 et par mon sens en useras,  
 25735 tu ne fauldras point de crocquier  
 la robe.

GRIFFON

Et donc, je te requier  
 que tu me monstres la maniere.

SATHAN

Elle est assés ample et plainiere.  
 Geste cy tes yeulx grans et gros :  
 25740 voy tu ceste piecete d'os  
 de six quarrures bien quarree?  
 mes que je l'aye ung peu paree,  
 tu verras et diras de fait  
 qu'oncques plus beau jeu ne fut fait.

25745 Regarde, est il bien a l'ecquarre?  
 Premièrement en ceste quarre  
 metz ung point, affin qu'il appere  
 que c'est en despit Dieu le pere ;  
 en ceste ara deux points assis  
 25750 en despit du Pere et du Fils ;  
 puis treuves trois en ce costé  
 en despit de la trinité ;  
 les quatre icy aront leurs gistes  
 en despit des euvangelistes  
 25755 qui la loy de Dieu escripront ;  
 a ceste aulture coste seront  
 cinq points bien assis en despit  
 des cinq playes de Jhesu Crist  
 que tu vois en ceste croix la.

GRIFFON

25760 Des cinq playes ? comment cela ?  
 tu ne monstres pas que veu l'ayes  
 il a plus de dix mille playes ;  
 en trop bas nombre les ravalles.

25690 grant douloureux A. — 25692 croquier B. couper C. — 25699 vistement A. — 25706 foible C. — 25712 sçay manque A. — 25719 bien manque C. — 25735 gagner C. — 25739 Gette tes yeulx qui sont si gros B. C. — 25741 carruzes C. — 25748 qu nom de B. — 25756 aulture manque C. — 25757 bien manque B. — 25762 Il en y a C.

SATHAN

Je te parle des principall's

25765 qui percent les membres Jhesus.

GRIFFON

Et doncq tu mens comme dessus,  
car se des grandes me devises,  
il n'en y a que quatre assises :  
j'ay bien regardee chacune.

SATHAN

25770 Il en ara brief encore une  
qui la cinquieme parfera :  
te souffise que cinq sera  
en despit des cinq playes dittes ;  
et autant de fois ces mos distes  
25775 que vous getterez de pointure.

GRIFFON

Veez cy encore une quarrure :  
quans poins y fault il au surplus ?

SATHAN

Il y fault six poins et non plus,  
et c'est la pointure plus haulte,  
25780 laquelle y est pointe sans faulte  
en despitant en fais et dis  
toute la court de paradis.  
Je n'y sçaroie plus prescher,  
et pourtant je te veil noncer  
25785 que tu ne sçaras soubz les cieulx  
trouver jeu qui te vaille mieulx  
pour gaigner.

GRIFFON

Je croy bien que non.

Et, beau sire, dy moy son nom  
de ce beau jeu nouveau fondé.

SATHAN

25790 Tu le dois appeler ung dé,  
qui est ung nom de grant haulteur.

GRIFFON

Et s'on enquiert de l'inventeur,  
que diray je ?

SATHAN

Sans querir fable.

tu diras que ç'a fait le deable :  
25795 ja mensonge n'en encourras,  
et touteffois que tu jourras  
ou toy ou aultruy par bon het,  
et chance ne vient a souhet,  
se c'est ung point, par vitupere  
25800 si dy : va en despit du Pere !  
s'il n'y a que deux poins, si dis :  
va en despit le Dieu le filz

et du Pere conjointement !

et ainsi tout consequemment

25805 comme devant monstré t'avoye ;  
et.s'en ce point dressas ta voye,  
quiconques en veille hongner,  
tu ne fauldras point de gaigner  
autant qu'il vendra de finance.

GRIFFON

25810 J'en feray ma plaine puissance  
de maugreer et regnier,  
et pour plus tost expedier,  
amy, d'icy nous partirons ;  
je m'en voy vers mes compaignons  
25815 pour leur apprendre le mestier.

SATHAN

Ilz y jourront si voulentier  
qu'on ne les en sçara ravoir.

[POSE.]

GRIFFON

Compaignons, voulez vous sçavoir  
ung jeu bien jolis et notré ?

ORILLART

25820 Or avant, qu'il nous soit monstré,  
car nous ne demandons pas mieulx.

GRIFFON

Gettez tretous icy vos yeulx :  
regardez quel outil veez cy.

CLAQUEDEMENT

On deable as tu trouvé cecy,  
25825 Griffon ? grandement m'esmerveil :  
oncques mes je ne vy pareil  
ne si beau jeu dont m'en souviengne.

GRIFFON

Ne vous doit chaloir dont il vienne :  
prenons la robe de Jhesus,  
25830 et puis gettons ce dé dessus,  
et cil qui pourra si la gaigne.

ORILLART

Il faudra donc qu'on nous enseigne  
comment le jeu ci se comporte.

GRIFFON

Cil qui a plus de points l'emporte :  
25835 je n'y voy point d'autre ordonnance,  
et se deux gettent une chance,  
il fault qu'ilz gettent de nouveau.

25765 le corps de C. — 25772 Te suffis'e quainsi B. — 25777 fault] a B. — 25778 cinq poins B. — 25797 ton fait B. C. — 25798 a ton hait B. C. — 25799-800 si delibere Et diz B. C. — 25801 Se ce sont deux mal entresais B. entressais C. — 25815 leur manque A. — 25821-2 Nous nattendons autre denree G. Voicy juste nostre maree B. C. — 25828-31 manquent C.

CLAUDEMENT

Le jeu me semble bon et beau :  
je m'y jourray tres volentier.  
25840 Qui commencera le premier ?  
il nous le fault dire en commun.

GRIFFON

Il ne peust chaloir, c'est tout ung :  
qui l'a, si gette a l'aventure.

BRAYART

Veez la, commence la parture  
25845 puisqu'on ne m'y contredit point.  
Haro ! je n'ay getté qu'ung point,  
qu'en despit de Dieu ce puist estre !

GRIFFON

Comment ! es tu ja si bon maistre,  
et sans ce qu'on le t'aist appris ?

ORILLART

25850 Et je n'en ay gueres plus pris :  
j'en ay deux, ma part en est faite ;  
mau gré en ait le faulx prophete  
que je voy la crucifié !

CLAUDEMENT

Je suis ung peu plus hault monté,  
25855 j'en ay trois pour toute ma paine ;  
que la trinité souveraine  
en ait mau gré et male grace !

GRIFFON

Laissez moy getter, faictes place  
tant que je soye ung peu assis.  
25860 Tenez la, j'en ay getté six :  
il n'en fault plus tenir sermon,  
ceste robe est myenne.

BRAYART

C'est mon :  
le deable en puist rompre sa pate !  
l'avons nous perdu si en hate  
25865 par tes falaces et tes trompes ?  
et ce faulx jeu dont tu nous trompes,  
maudit soit qui le composa !

ORILLART

Voire, et qui appris le nous a !  
du perdre tout le cueur me deust.

GRIFFON

25870 Ne m'en chault, soit maudit qui peust !  
puisque j'en tiens la grigneur piece,  
vous ne la verrez mes en piece :  
elle s'en vendra avec moy.

PILATE

Messeigneurs, grans merveilles voy,  
25875 je n'ay point appris ceste chose :  
la journee s'est bien tost close ;  
on ne voit comme point sur terre.

CENTURION

Tout le cueur ou ventre me serre  
de la crainte qu'en moy s'esparg ;  
25880 gardez comment il samble tart  
et comment tenebre foisonne,  
et si n'est pas encore nonne :  
si fault que le ciel se desvoye.

ANNE

Messeigneurs, se Dieu vous doint joye,  
25885 ja tant de plait n'en fault tenir :  
veystes vous oncques advenir  
esclipse de soleil ? creez  
que c'est cela que vous veez :  
si ne s'en fault point esbahir.

RUBEN

25890 Et deusist le monde faillir  
sans jamès avoir temps futur,  
si fait il un temps bien obscur,  
bien terrible et esbahissant.

ASCANUS

Toujours va en obscurcissant :  
25895 il n'est cueur qui n'en soit esmus.

JHESUS

*Deus meus, Deus meus,*  
*ut quid dereliquisti me ?*  
mon Dieu, mon pere de lassus,  
qui vois quanque tu as formé,  
25900 Regarde ton fils trop pugny,  
qui n'a meffait ne folié ;  
*hely ! lama zabathany ?*  
Dieu, comment m'as tu oublié ?

BROYEFFORT

Oez, seigneurs, il a huchié  
25905 Helias, ung de vos prophetes ;  
pourtant regardez que vous faictes :  
s'il vient, il le delivrerá.

YSACAR

Or laissez voir s'il y viendra :  
il nous y convient tous entendre.

JORRAN

25910 Je pense qu'il a bel attendre :  
il est bien loing de son secours.

25841 Si sabrege il est opportun B. C. — 25856 Toute la cour B.C. — 25860 Tenez la de quoy ven la six B. vela C.  
— 25865 fabuses B. C. — 25866 comptes B. — 25872 mes] men A. — 25881 frisonne B. — 25895 fremeux B. formeux C.

JACOB

S'il huche Helyas pour descendre,  
je pense qu'il a bel attendre.

JOATHAN

Helyas lui pourroit bien rendre  
25015 les champs, s'il y a son recours.

YSACAR

Je pense qu'il a bel attendre :  
il est bien loing de son secours.  
Nous y serons avant trois jours  
que la fin n'en soit remiree.

JHESUS

25020 Nature humaine desiree,  
mon tres cher et tres amé gendre,  
sicio, j'ay soif tres serree  
de toy ton heritage rendre ;  
J'ay ma char pour toy martiree  
25025 autant qu'elle se peust comprendre ;  
la langue seule est demouree  
qui n'en ara pas sa part mendre.

RUBEN

Ce Jhesus se commence a rendre :  
il se complaint de soif qu'il a.

SALMANAZAR

25030 Je pourvoiray bien a cella,  
puisque je l'ay en mon memoire ;  
je luy donray tantost a boire  
assés pour sa soif estancher :  
veez cy bruvage riche et cher  
25035 pour bien engresser homme maigre :  
il est de fiel et de vin aigre  
avec du myerre mis par my.

PHARES

Tu dis vray, tu es mon amy ;  
mes comment luy en donras tu ?

SALMANAZAR

25040 Tres bien : j'ay icy revestu  
une esponge d'ysope amere ;  
si convient que je la modere  
sur ung beau roseau droit et long  
pour lui menistrer, et adonc  
25045 il n'ara garde d'enyvrer.

JORRAN

Avant, pense de labourer ;  
acop : c'est fait d'homme de bien.

SALMANAZAR

Or tien la donc, prophete, tien,  
boy de ce gentil vin paré :  
25050 ce n'est ypocras ne claré,  
c'est bruvage d'autre maniere.

NEMBROTH

Il retourne la teste arriere :  
il en a ung petit taté,  
mes si tost qu'il en a goûté,  
25055 ce n'est point bien ce qu'il demande.

ASCANUS

Il a la langue trop friande ;  
il amast mieulx ung bon loppin  
de pain et ung godet de vin  
a fourrer ung petit ses dens.

SALMANAZAR

25060 Je luy boute a force dedens,  
mes tant qu'il peut il y repugne.

RABANUS

Il a assés male fortune ;  
puisque ce boire ne luy plaist,  
laissez le la pour tel qu'il est :  
25065 il souffit qu'il ait essayé.

CENTURION

Chacun doit bien estre effrayé  
d'esgarder le souleil ou ciel :  
ne sçay se c'est temps naturel,  
mais la tenebre m'esbahit.

JHESUS

25070 *Consummatum est!* il suffit :  
toute l'escripture sommee  
qu'onques homme de moy escript  
est de ceste heure consommee :  
Maintenant est aterminee  
25075 ce mistere et la passion,  
dont la fin est determinee  
de l'humaine redempcion.

NOSTRE DAME

O grievfe separacion,  
des dolentes la plus piteuse !  
25080 o mort terrible et despiteuse,  
regarde en quel langueur je suis :  
je te reclame et tu me fuis ;  
mort, comment peulz tu consentir  
mon cueur tel destresse sentir ?  
25085 que ne l'abas et desconfis ?  
Mon enfant, mon gendre, mon filz,  
helas ! tu t'en vas au trespas !  
Helas ! et ne me laisse pas,  
qui par toy seul me dois conduyre ;  
25090 il me souffit qu'avec toy muyre :

25012-15 manquent A. — 25022 saree B. — 25023 ton] mon C. — 25031 Et puisque je lay en memoire C. — 25037 m. r.  
B. merre C. — 25042 Fichie par lame de ma mere A. la] le B. — 25045 de senyurer C. — 25061 tant manquent A. —  
25065 assaye C. — 25068 temps manque B. — 25072 moy] mon B. — 25073 acheuee C.



tout bien aray quand j'y mourray,  
et quand sans toy je demourray,  
ce me sera mort plus que dure.

MADELAINE

Tout son corps tel destresse endure  
2605 qu'il n'en peust plus sans rendre l'ame ;  
confortez vous, devote dame,  
ung peu sur votre piteux cas.

JHESUS

*O Pater, in manus tuas  
commendo spiritum meum ;*  
2600 par la puissance que tu as,  
mon pere, et par ton digne nom,  
Je n'ay mes jour se cestuy non,  
je me pars du regne mondain,  
et au partir, par piteux son,  
2605 mon esperit rendz en ta main.  
*Icy incline Jhesus le chef et rend l'esperit ;  
et doit trambler la terre, les pierres se  
fendre, plusieurs mors ressusciter ; le  
voile du temple doit partir et rompre en  
deux.*

SATHAN

Veez cy ung cas si tres soubdain  
que je ne sçay trouver conseil :  
de ce Jhesus cy m'esmerveil :  
il est mort, sa fin est venue,  
2610 mes que son ame est devenue,  
je n'en sçay rien, n'en quel party  
il s'en va, n'ou il est verty ;  
si non que je fais tres grand doubte  
qu'en nostre manoir ne se boute  
2615 pour rompre portes et verroux  
et nous destruire et pillier tous,  
et crains que ja ne soit bien pres :  
et pourtant je m'en cours après  
pour le devancer si je puis.  
*Icy s'en va en enffer.*

CENTURION

2620 Esmerveillie tres fort je suis  
de ce Jhesus qui en mourant  
a gesté ung cry si puissant  
veu'la foiblesse de son corps.

RUBEN

Oncques mais dont je me recors  
26025 n'oy's voix humaine si forte.

NOSTRE DAME

O mon filz, trop me desconforte  
ma dure et desplaisante vie :  
ou es tu ?

*Icy chiet pasmee sous la croix.*

MADELAINE

La vela ravye  
et cheute pasmee sur terre.

GRIFFON

26030 Cueur n'est qui de pitié ne serre  
a voir ceste femme esplouree,  
qui est sur terre demouree  
evanouye de courroux.

ORILLART

Portons la arriere entre nous,  
26035 que nous n'oyons plus tel brarie.  
Vuidez d'icy.

MADELAINE

Vierge Marie !

CLAQUEDENT

Poussez avant, vuidez cest estre :  
se vous voulez voir vostre maistre,  
si l'allez de loing regarder.  
*Icy emportent Nostre Dame arriere.*

PILATE

26040 Centurion, veillez garder  
ces malfaiteurs pour une espace ;  
je me depars de ceste place,  
car les grans signes que je voys  
m'esbayssent et sens et voix,  
26045 tant qu'a peu sçay je ung seul mot dire.

CENTURION

Je le feray volentiers, sire :  
a mon devoir pas ne tendra.  
*Icy s'en va Pilate et ses gens avec.*

RUBEN

Je croy que le monde fauldra ;  
oncques telz fais ne furent veus :  
26050 la terre tramble sus et jus,  
tant que tout homme est esbahy ;

26002 ce cestuy A. C. — 26020 Grans merueilles en mon cueur truis B. C. — 26021-2 De cest homme icy en mou-  
it Qui a gette ung cry si grant B. C. — 26028 Or es tu A. — 26036 orde mesgnie B. C. — 26037 Vous ne pouez plus  
pres estre B. C. — 26042 de ceste place] pour une espace A. — 26045 se je sçay mot dire B. C.

les pierres se fendent par my  
tant que riens ne demeure entier.

ASCANUS

Le fourir nous eust bien mestier  
26055 ou muscer dessoubz les montaignes ;  
oncques plus horribles enseignes  
ne furent sur terres monstrees :  
tenebres se sont demonstrees  
encore plus fort que devant.

EMILIUS

26060 Cheminez de cy en avant  
pour voir grans esbaysemens :  
vous verrez plusieurs monumens  
tous ouvers, je vous certifie ;  
mes que cela nous signifie,  
26065 il n'est qui en sache parler.

CENTURION

Le vray ne se peust plus celer :  
qui n'a creance, c'est simplese ;  
le fait de Jhesus est tout cler,  
qui tous nous esbahit et blesse :  
26070 Desservy n'a pas tel destresse  
qu'il a enduré en ce lieu :  
par quoy vrayement je confesse  
qu'il estoit le vray fils de Dieu.

[POSE.]

S. DENIS, d'Athenes.

Seigneurs, oncques mais ne fut veu  
26075 que Nature, la bonne ouvriere,  
se devoyst en tel maniere  
que nous la voyons au jour d'uy ;  
vous savez tous, n'y a celluy,  
que Jupiter, le dieu haultain  
26080 seant ou trosne souverain,  
a gouverné le firmament  
de long temps si tres justement  
qu'en ceste monarchie haulte  
oncques ne fut veue deffaute :  
26085 tout est fait a juste compas,  
jamais n'y fut trouvé trespas,  
ne que rien delaissast son ordre  
ou astronomie peust mordre,  
ne trouver quelque deffaillance,  
26090 comme bien eut la congnoissance  
nostre Aristote l'autenticque  
qui dit ou segond de phisicque  
en ce point : Se nous comparons

tout le temps que congneu avons

26095 au temps de philosophes seurs,  
nos plus anciens predecesseurs,  
et avons ce bien retenu  
que nous et eulx avons congnu,  
nous ne trouvons par rigle aucune  
26100 qu'ou ciel soit riens fait par fortune ;  
et comme s'il vouldist prouver  
qu'on n'y sçaroit faulte trouver.  
Oncques n'y ot faulte que ceste,  
qui est tant clere et magnifeste  
26105 qu'oncques horreur n'y advint tel :  
ceste esclipse est desnaturel  
voire, et si fort contre nature  
qu'il n'est tant saige creature  
qui le sceust sauver par raison.

EMPEDOCLES

26110 Vous parlez de bonne achoison,  
Denis, nostre docteur tres sage ;  
oncques ne fut en nostre eage  
ce que de ceste heure seurvient :  
que vous en samble il ?

S. DENIS

Il convient

26115 et est de force de conclure  
que la lune se desnature  
et ait changié tout nouveau cours  
car elle est de quatorze jours  
assise en l'opposicion  
26120 du souleil pour la manssion ;  
or est de son lieu remuee  
et de droit point interposee  
entre la terre et le souleil,  
qui par ung moyen despareil  
26125 nous cause ceste esclipse cy.

EMPEDOCLES

Et que jugez vous par cecy,  
nostre maistre ? je vous supplie,  
car la chiere avons assouplie  
tres tant que nous ne pouons plus.

S. DENIS

26130 Quant a moy, je dis et conclus  
qu'il fault que le haut moniteur,  
dieu de la terre et gouverneur,  
sueuffre par aucune adventure,  
ou que la totale facture  
26135 du monde ainsi qu'elle est construite  
soit brief resolue et destruite :  
je n'y voy point d'autre motif.

EMPEDOCLES

L'argument est bon et actif

26054 eust] est A. — 26058 admonstrees B. C. — 26059 Encor plus fortes B. — 26074-130 manquent A. — 26115 est force B. — 26122 Et le droit B. — 26128 assimplie B. — 26131 inmoveur B.

et est la cause assés prouvable.

[SILETE.]

DIEU LE PERE

26140 Or est mon cher filz venerable  
passé le pas tres destresseux  
de la mort, las et angoisseux,  
par piteuse execusion;  
demenez lamentacion,

26145 anges, en tres piteux arroy  
pour la mort de vostre bon roy  
qui a a ceste heure souffert  
et son precieux corps offert  
a la passion douloureuse;

26150 lamentez sa mort rigoreuze,  
le doulouzer ne cessez mie,  
mes averisiez Ysaie,  
qui de vous a ces vers assis,  
en disant : *Angeli pacis*

26155 *dolentes amare flebunt;*  
tous ceulx qui furent et seront  
ne se pourroient trop contraindre  
a sa mort lamenter et plaindre :  
toute nature y condescend,

26160 toute nature sa mort sent  
et maine tristesse et douleur  
de la mort de son createur;  
et bien sçay qu'ainsi la sentez,  
si veil que chant de pleur chantez  
sans autre consolacion.

*Icy chantent les anges Kyrie eleison  
de tenebres, ung ver ou deux.*

RAPHAEL

Cité de Syon,  
exultacion  
et joye delaisse,  
Desolacion

26170 et confusion  
prens pour ta liesse;  
Quand ton roy te lesse,  
ta couronne cesse,  
ton bien se deppart,  
26175 Tu pers ta noblesse,  
tu pers ta richesse,  
tu n'y as mais part.

URIEL

Jherusalem belle,

26180 cité solempnelle,  
quel mal as tu fait?  
Serpente cruelle,  
poignant et mortelle,  
recongnois ton fait;  
26185 Combien as meffait  
qui as huy deffait  
ton Crist, ton sauveur!  
Pleure ton meffait  
vil et contreffait,  
congnoy ton erreur.

MICHEL

26190 O noble Judee,  
noblement fondee  
d'ancienneté,  
Lors fus bien mondee;  
or as mal gardee

26195 ta nobilité,  
Quand par cruauté  
tu as debouté  
ton leal pasteur  
Tout pour sa bonté;  
26200 venge tel durté,  
haultain createur.

GABRIEL

O vierge benigne,  
des aultres plus digne,  
prenez reconfort;  
26205 Se la gent maligne  
a mis en ruyne  
vostre cher confort,  
Prenez ung remort  
que sa chere mort  
26210 est tant pourfitable :  
Car gendre humain mort  
sera mis a port  
de gloire notable.

NOSTRE DAME

Gabriel, ma garde amiable,  
26215 combien que ceste mort compere,  
la volenté de Dieu, mon pere,  
soit faicte et sa digne plaisance;  
car j'ay en moy ferme esperance  
que mon filz ne me laissera,  
26220 mes au tiers jour suscitera  
et revendra de mort a vie :

26140 Or est mon cher filz humble et pleu A. — 26147 Qui tel examen a B. C. — 26152 averisiez B. C. — 26163 la] e B. les C. — 26172 ta lesse C. — 26185 huy manque B. — 26192 Et danciennete C. — 26197 As de toy bonte B. C. — 26207 cher] chief B. — 26211-2 Que sans ce hault port Lomme neust depport B. C. — 26213 finable B. C. — 26214 eable B. C. — 26220 ressuscitera C.

c'est ma foy, m'ame y est ravye,  
il n'est qui m'en sceust separer.

[POSE.]

SATHAN

Je n'ay gueres mis a virer  
20225 jusques en l'inferral abisme.  
Lucifer, oez que j'exprime :  
fort batir nos portes convient :  
veez cy l'ame Jhesus qui vient  
pour nous despoullier cent contre ung.

LUCIFER

20230 Sus ! deables, horrible commun,  
serrez ces portes a puissance,  
bendez verroux en habondance,  
chargez barres plus d'ung millier  
et gardez bien de sommillier :  
20235 tantost verrez nostre adversaire.

CERBERUS

Roy Lucifer, laissez moy faire :  
pour pouoir qu'il sache monstrier  
je luy deffendray bien l'entrer ;  
j'ay affuté nostre portal  
20240 de grosses roches de metal  
aussi grandes que haults chasteaux,  
et mis plus de mille barreaux  
tout au travers de l'ouverture.

FERGALUS

Metz y encor a l'aventure  
20245 ce gros levier fiché de bout.

ASTAROTH

Aventurons tout contre tout ;  
ennemis dampnés, il est heure,  
il est besoing qu'on y labeure,  
car s'il y entre a sa demande,  
20250 nous avons la perte plus grande  
que jamès nous puist advenir.

CERBERUS

Or laissez hardiment venir :  
se tout le deable ne l'emporte  
il ne rompera pas la porte ;  
20255 il y a deffense beau tas.

L'ESPERIT JHESUS

*Attolite portas,*

*principes, vestras et elevamini, porte eternelles,  
et introibit rex glorie.*

LES AMES DU LIMBE

*Quis est iste rex glorie ?*

L'ESPERIT

*Dominus fortis et potens, dominus potens  
in prelio : Attolite portas, etc.*

LES AMES

*Quis est iste rex glorie ?*

L'ESPERIT

*Deus virtutum ipse est rex glorie : Attolite, etc.  
Icy doivent cheoir les portes quand Jhesus  
frappera sa croix encontre.*

Faulx deable de gloire privé,  
pour riens as vers moy estrivé  
et clos encontre moy tes portes :  
20260 la confusion en repportes,  
et j'ay la victoire obtenue :  
longtemps as icy detenue  
humaine lignee enfermee,  
qui par moy sera deffermee  
20265 maugré toy sans riens empescher :  
le pris m'est vendu assés cher :  
j'en ay dure mort enduree,  
par quoy puissance m'est livree  
de ta possession pillier,  
20270 toy desrober et despoullier  
des bons habitants que tu tiens :  
trop es encontre eulx esroguic  
et sans fin aeras subjugué  
a ceste crois puissante et digne,  
20275 a ce hault et terrible signe  
dont a present me vois saisy :  
par la croix seras dessaisy  
de toute la force et vertu  
dont trop as esté revestu,  
20280 et frustré de tous tes faulx las.

TOUS LES DEABLES

Helas ! hélas ! hélas ! hélas !  
veez cy ung terrible chastoy !

L'ESPERIT JHESUS

*prent Adam par la main et dit :*  
Adam, amis, paix soit o toy  
et tous tes filz justes et bons :  
20285 en ces tenebreuses prisons  
avez lamenté grant espace :  
je vous menray en aultre place  
ou tout vostre soulas prendrez,  
et en ce lieu tous m'attendrez  
20290 jusqu'a ce qu'au ciel monteray ;  
et lors je vous transporteray

en mon royaulme pardurable.

ADAM

O noble secours agreable,  
pris de chere redempcion,  
26295 souverain confort charitable,  
haultaine repparacion !  
O parfaicte compassion  
trop enclinee vers les hommes !  
benoite soit la passion  
26300 par laquelle rachatés sommes !

S. JEHAN BAPTISTE

O souverain mediateur  
de Dieu et de nature humaine,  
jadis fus prenonciateur  
de ta venue souveraine ;  
26305 Ma parole ne fut pas vaine  
quant te nommay *agnus Dei*,  
car par ta bonté d'amour plaine  
*tu tollis peccata mundi*.

EVE

Benoite soit la digne ancelle  
26310 et le ventre en Dieu conforté  
de la beneuree pucelle  
qui si digne fruit a porté !  
Nous voyons sa divinité  
qui de servitude nous livre,  
26315 et par elle est huy présenté  
ce hault bien qui nous en delivre.

DAVID

O secours de deité pure,  
long temps vous avons attendu  
et clamé par songneuse cure  
26320 comme don de Dieu pretendu ;  
Or y avons tant attendu,  
tous couvers de dueil a monjoye,  
que vous y estes descendu  
a nostre singuliere joye.

YSAIE

Or n'est il riens qui nous ennoye,  
26325 puisque nous voyons la presence  
de la haulte magnificence  
qui a sa gloire nous avoye.

EZECHIEL

Tout nostre grief dueil est en voye  
26330 et avons de joye affluence,  
contemplans la divine essence  
dont le voir tout bon cuer esjoye.

JHEREMIE

Benoit soit il qui ceste joie  
nous a dressé a nostre offence !

26335 c'est la divine providence

du doux Jhesus qui nous convoye.

*Icy les emmaine Jhesus hors d'enfer et les  
met en quelque lieu determiné, et tandis  
font grant tempeste les diables en enfer.*

LUCIFER

Deables, j'enrage, je me noie,  
j'ars tout comme rouge fornase,  
je forcane, je me despaise  
26340 par le courroux qui me detort.

CERBERUS

On nous fait tort, on nous fait tort,  
et de cestuy desrobement  
j'en appelle au grant jugement,  
car le faulx Jhesus n'y a droit.

LUCIFER

26345 Ton appel riens ne nous vauldroit :  
Jhesus, qui la chose a bastie,  
si seroit la juge et partie ;  
mes pour ravoir ce qu'il nous emble  
suivez après luy tous ensemble :  
26350 si pourrez la proye rescourre.

ASTAROTH

Après coup perdu n'est nul courre :  
nous sommes cy tant courbatus  
et de rage tant abatus  
qu'il ne nous tient plus de courrie.

CERBERUS

26355 Haro ! quel forte deablerie  
et quel rage desmesuree !  
or est comme desesperée  
la fontaine de Tartarus.

LUCIFER

Quel chere fais tu, Cerberus ?  
26360 que tout le deable te couva !  
tout est perdu ? comment en va ?  
a il tout pillié au deppart ?

CERBERUS

Nennin, que le deable y ait part !  
il demeure encore a foison  
26365 de dampnés en nostre maison  
au fons de nostre enfer la bas ;  
mes il a joué du cabas  
trop lourdement pour une fois,  
car il emporte le droit chois  
26370 et la fleur de nostre heritage.

26297 parfonde B. C. — 26307 ta voye C. — 26309 digne celle B. — 26311 la manque B. — 26313 manque B. C. —  
26332 le veu C. rejoye B. — 26345 ny peruendroit B. — 26347 Il seroit la juge B. C. — 26352 combatus B. C. —  
26360 Quel B. tous les deables A. — 26362 A il tout pillie de part en part B. C.

LUCIFER

Ha ! rain de redoubtee rage  
 en ville substance enserrée,  
 mortel et venimeux bruvage,  
 poison puant, mort desserrée;  
 26375 Mort, mort, ou es tu enserrée?  
 gette l'oeil au dueil ou je suis :  
 ma fille de moy engendrée,  
 partout te quiers, et tu me fuyes !  
 Passe ça, Sathan.

SATHAN

Je ne puis :  
 26380 le hault braire ne vous y vault :  
 je suis tué ou peu s'en fault ;  
 plus ne remue pié ne teste.

LUCIFER

Dragon pourry, puante beste,  
 serpent hideux, vieulx cocodrille,  
 26385 ta substance puant et ville  
 ne mourra pas si doucement :  
 vien tost.

SATHAN

Je ne puis autrement ;  
 encore vois je trop en haste.

LUCIFER

Pourquoy ?

SATHAN

Je cloche d'une pate :  
 26390 a peu me puis je remouvoir.  
 Helas !

LUCIFER

Fergalus, dit il voir ?  
 cloche il si fort qu'il va huant ?

FERGALUS

Nennin, mes il fait le truant,  
 si tres bien que c'est grand pitié.

BERICH

26395 C'est ung faulx larron affaictié :  
 il en rotira la lamproye,  
 car c'est par ly que nostre proye  
 est pardue si meschamment.

LUCIFER

Me dis tu vray ?

SATHAN

Le ribault ment  
 26400 par le faulx cueur de sa tripaille,  
 et l'appelle en champ de bataille  
 s'il me charge de tel meschance ;  
 car j'ay fait ma pleine puissance  
 par moyens cauteleux et faulx

26405 de garder les droits infernaulx  
 sur tous les deables de l'ostel.

LUCIFER

Laissons ce desespoir mortel  
 qui le cueur de rage me noye :  
 plus en parlons et plus m'ennoye ;  
 26410 ce qui est perdu est perdu ;  
 mes penssons bien au residu,  
 de le garder mieulx qu'il pourra.

BERICH

C'est bien chanté.

LUCIFER

Or y perra  
 qui fera meilleur ambassade.  
 26415 Sathan, va faire une passade  
 et rapporte, se tu me crois,  
 ces deux larrons qui sont en croix :  
 ilz ne peuent longuement vivre.

SATHAN

Se tout surpiez ne les vous livre  
 26420 tous deux liés et bretecqués,  
 j'accorde que vous m'appliquez  
 par tous les infernaulx manoirs.

LUCIFER

Or va doncques, que tous les noirs  
 de l'orrible lieu désolé  
 26425 te ramainent ars ou brulé !

[POSE.]

JHEROBOAN

Seigneurs de la loy de Judee  
 qui la chose avez regardée  
 du fait de l'execucion  
 de Jhesus et sa passion,  
 26430 vous poez voir signes moult grans,  
 au point de sa mort apparans  
 dont chacun se peust esbayr,  
 et me font tout le cueur fremir ;  
 et briefment je n'en sçay que dire,  
 26435 si non que je doute et admire  
 qu'enfin ung grant mal ne nous viengne,  
 mes au moins quoy qu'il en adviengne,  
 puisqu'il va en la croix mourant,  
 il fault pourvoir au demourant  
 26440 pour l'expedier, qui pourra.

CAYPHE

Devisez, et on vous orra ;

26371 Ha dur rain A. — 26387 Vien tost *manquent* C. — 26395 repproune A. — 26399 meschant B. C. — 26400 me reste B. C. — 26408 mesnoye C. — 26412 sauluer B. besongner C. — 26420 broquetiers C. — 26421 mappliquer C. — 26427 terminee A. — 26433 Qui me fait tout B. Qui me font C. — 26441 escouterà C.

Jheroboan, comptez le cas.

JHEROBOAN

J'advise, sire Cayphas,  
qu'il est par coustume annuelle  
26445 nostre feste tres solennelle  
de Pasques que tres fort gardon ;  
si m'est advis qu'il n'est pas bon  
a nous qui sommes les pasteurs,  
que les corps de ces malfaiteurs  
26450 demeurent en la croix pendus  
ce sabat.

CAYPHE

Vos ditz entendus,  
vous dittes bien a l'abregé ;  
mes il nous fault avoir congé  
de Pilate, nostre prevost,  
26455 et qu'il les abrege plus tost  
de mourir, si ne sont finés.

ANNE

C'est bien dit, or vous en venez ;  
nous en allons tousjours devant.

[POSE.]

*Icy s'en viennent les pharisiens a Pilate.*

CAYPHE

Sire prevost, le hault mouvant  
26460 qui ce beau ciel gouverne et guide  
vous envoyt confort et ayde,  
et veille accroistre vos honneurs.

PILATE

Que demandent ces bons seigneurs  
qui cy viennent en nostre hostel ?

CAYPHE

26465 Sire prevost, le cas est tel :  
vous sçavez qu'a nostre requeste  
trois gens de vie deshonneste  
sont mis en la croix pour mourir :  
si vous venons cy requerir  
26470 pour éviter plus grant danger  
qu'il vous pleust leur mort abreger ;  
car ilz ont languy longuement  
en leur croix a tres grant torment ;  
leur peine doit assés souffire.  
26475 Et aussi vous sçavez, cher sire,  
qu'il est nostre sabat et feste  
que chacun sabbatize et feste

haultement en faisant devoir :

si seroit grant honte de voir

26480 leurs corps la poser tout ce jour ;  
et pourtant sans plus de sejour  
envoiez rompre leurs genoulx,  
affin qu'ils meurent voyans tous,  
et puis seront ostés arriere.

PILATE

26485 Tres chers seigneurs, vostre priere  
m'est commandement ; et pensez  
que j'ai du desplaisir assés  
du fait de Jhesus, ce prophete,  
ne qu'onques sentence en fust faite ;  
26490 je m'en vois beaucoup souciant,  
mes en moy toujours confiant  
que me serez coadjuteurs,  
vrais amis et bons protecteurs,  
s'aucun grief me sourgt de ce fait :  
26495 par vous j'ay fait ce que j'ay fait,  
et suis content qu'ainsi demeure.

ANNE

Sire prevost, je vous assure  
que jamès jour plus n'en sera,  
et quand la chose se fera  
26500 qu'aucuns sa partie tendront  
ou que sa mort venger voudront,  
vous et nous de voloir commun  
nous tendrons et serons tout ung  
pour porter bende a fous venans.

PILATE

26505 C'est bien dit. Venez ça, sergens,  
si ferez ung petit d'office :  
allez vous en a la justice  
atout donloires et consteaux,  
et desmembrez ces larronceaux  
26510 comme vous en sçavez l'usage.

BRAYART

Et Jhesus, quoy ?

PILATE

Es tu peu sage !

escoutez quel butor veez cy :  
tu le depescheras aussy ;  
il n'entend goute, ce villain.

BRAYART

26515 Et si le dittes plus a plain :  
ainsi demande qui ne scet,  
et y en eust il trente et sept,  
je les depescheray surpiez.

PILATE

Sus ! compaignons, marchez, marchez,

26451 vos ditz entendus] soient descendus B. C. — 26456 si seront A. — 26482 couper les A. crochiquer leurs B. — 26483 devant tous A. — 26490 Que je... souffrant B. — 26492 conducteurs B. — 26493 Vrais adjuteurs et B. — 26494 manque C. — 26500 Et quaucuns A. B. C.

20520 allez luy tenir compaignie.

ORILLART

Et moy la.

CLAUQUEDENT

Je n'y fauldray mie :  
j'y porteray ma grant douloure.

GRIFFON

Et moy après donc.

BROYEFFORT

Mi dieux voire,  
la chose en vaudra mieux d'assés.

LONGIS

20525 Messeigneurs, qui par la passez,  
ou allez vous tout de ceste heure ?

BROYEFFORT

Sire Longis, Dieu vous secueure !  
qu'en voulez vous maintenant faire ?  
nous allons au mont de Calvaire  
20530 pour la mort de Jhesus haster ;  
s'il vous y plaisoit transporter,  
nous vous y tendrons bonne route.

LONGIS

Ah ! messeigneurs, je ne voy goutte,  
vous le sçavez de temps ancien.

BRAYART

20535 Ne vous chault, nous vous menrons bien :  
la voie y est tres belle et plaine.

LONGIS

En voudriez vous prendre la paine ?  
et se grever ne vous cuidoie,  
volentier prendroie la voie  
20540 atout ma lance que je tien.

BRAYART

Cela ne nous grevera rien  
s'il vous y plect acheminer :  
je me charge de vous mener  
et ramener se mestier est.

LONGIS

20545 Me demandez vous s'il me plect ?  
mes tres grandement vous supplie.

BROYEFFORT

Or cheminons.

LONGIS

Et je l'ottrie,

car des longtemps ay eu desir  
de faire a Jhesus desplaisir,  
20550 et se vous me donnez licence  
encore luy feray je offence,  
comment qu'il en doye advenir.

CLAUQUEDENT

On ne le peust trop bien pugnir,  
et comme ung meschant condampné  
20555 on veult qu'il soit habandonné  
a tout le monde en general.

DISMAS

Helas ! que je porte ung grief mal  
et une peine longue et dure !  
ma vie trop longuement dure  
20560 en ceste terrible misere ;  
je demande la mort amere  
qui mes regrés ne veult ouyr.

GESTAS

J'ay douleur tant dure a souffrir  
que je ne puis mourir ne vivre.

BRAYART

20565 Tu en seras tantost delivre,  
fais bonne chere hardiement :  
veez cy ton dernier sacrement  
de ceste heure tout préparé.

ORILLART

Assiezy ung coup bien serré  
20570 qui le mette en son dernier point.

BRAYART

Va, va, ne t'en soucy point,  
il en ara bien plus de dix.

GRIFFON

Et je depescheray tandis  
cest aultre meschant par deça.

BRAYART

20575 Passez ça, ribauls, passez ça ;  
vous n'aurez si bon os en cuisse  
qu'on ne rompe, mes que je puisse :  
veez cy mon instrument tout prest.

DISMAS

Loué soit Dieu, puisqu'il luy plect  
20580 moy mener a ceste fortune ;  
ce n'est pas Dieu qui me fortune,  
mais mon mauvais gouvernement :  
je meurs a juste jugement,  
j'ay tres bien la mort desservye.  
20585 Pour quoy, Jhesus, doulx fruit de vie.



qui ton paradis me promès,  
a ceste dure departie  
mon ame en ta garde commetz.

BRAYART

Vous ne caqueteriez ja mes :  
26590 jambes n'arez que je ne froisse.

CLAQUEMENT

Il a bien des poires d'angoisse :  
achetez en se vous voulez ;  
le sang en raye de tous lés  
jusques au plain de la montaigne.

GRIFFON

26595 Et cestuy cy, pelle il chataigne ?  
regardez comment j'y labore.

GESTAS

Ha ! maudit soit le jour et l'heure  
que Dieu au monde me fit naistre !  
je ne deusse pas icy estre,  
26600 se ce miserable Jhesus  
eust volu montrer ses vertus ;  
mes nennin, sens luy est failly,  
et laisse mourir nous et ly  
de mort honteuze et malheuree.

GRIFFON

26605 Ta charongne est a mort livree :  
tu pers temps de braire si hault.

ORILLART

Ilz sont tous deux morts, autant vault :  
ilz commencent a pipeter.

[POSE.]

MICHEL

Ceste ame voudray emporter  
26610 au lieu de gloire enluminé  
ou le doulx Jhesus a mené  
ses amis pour les conforter.

SATHAN

Et ceste voudray transporter  
au lieu de rage fulminé,  
26615 ou le deable est déterminé  
de ses souldoiers tormenter.

*Icy emporte saint Michel le bon larron au  
lieu ou les prophetes sont, et Sathan em-  
porte le mauvais larron en enfer.*

ROYEFFORT

Ça, sergens, il nous fault haster ;  
puisque ces deux mauvais larrons  
sont depeschés, nous les lerrons,  
26620 et irons meurtrir ce Jhesus  
hastivement.

BRAYART

Je m'y conclus ;  
veez cy ma grande besague  
qui est bien tranchant et ague :  
je l'aray crocqué prestement.

GRIFFON

26625 Nostre fait est rompu.

BRAYART

Comment ?

tu en fais par trop l'esbaly.

GRIFFON

Jhesus est mort, regardez y :  
l'ame luy est du corps saillie,  
ce seroit a nous grand folie  
26630 de luy casser os ne jointures ;  
laissons le a toutes adventures :  
puisqu'il est mort, il nous souffit.

LONGIS

Oncques vivant ne me meffit,  
mes neantmoins si ne plains je pas  
26635 qu'il ait ore passé le pas ;  
chacun dit que sa mort est bonne,  
mes au cuer grant ennuy me donne  
que je n'ay sa mort prevenu.  
Auffort, puisque j'y suis venu,  
26640 je voudray emploier ma voye,  
car s'il est de vous qui m'avoye  
et veille ma lance conduyre,  
ung coup ara affin qu'il muyre,  
s'il n'est mort de ceste heure cy.

ORILLART

26645 J'en suis content.

BRAYART

Et moy aussi.

Ça, venez, je vous conduiray,  
et boutez fort quand je diray :  
bien vous mettray, je vous promès.

LONGIS

Suis je bien ?

BRAYART

Le mieulx de jamès,  
26650 tout en droit le dextre costé.

LONGIS

Aussi y est ma volenté ;  
tu n'as pas mal choisy le lieu :

26601 sa vertu B. C. — 26602 son sens est B. C. — 26603 pipoter B. — 26614 sublime A. — 26621 Hastivement  
Je le veil et B. C. — 26626 trop fort B. C. — 26641 est manque C. — 26648 en bon amais B. en bon endroit C.

or entre doncques de par Dieu ;  
s'il vit, j'ay paour qu'il ne le sente.

BROYEFFORT

26655 Vous y avez fait belle sente :  
le sang en descend a oultrance  
tretout au long de vostre lance ;  
tel coup fait bien a ressongner.

LONGIS

Comment peut homme mort seigner ?  
26660 je le tiens a bien grand merveille.

GRIFFON

La lance en est toute vermeille,  
tant est coullé habondamment.

CENTURION

Il n'y a pas sang seulement,  
mes avec le sang eaue clere,  
26665 qui signifie aucun mistere  
dont nous n'avons pas la science ;  
et me samble en ma conscience  
que cest homme qui cy est mort  
est injustement et a tort

26670 condampné a tel vitupere :  
n'est si beste a qui il n'appere,  
les signes l'ont bien tesmoigné ;  
vray filz de Dieu l'ay je jugié,  
je l'ay dit et encore dis,  
26675 quand le hault roy de paradis  
monstre pour luy ces signes cy.  
Mes gens, deppartons nous d'icy :  
quand Jhesus et ces deulx regarde,  
ilz n'ont mes que faire de garde :  
26680 ilz sont tous mors de mort cruelle.

MARC ANTHOINE

Allons en porter la nouvelle  
a Pilate, nostre prevost.

EMILIUS

Mes qu'il l'oye dire tantost,  
il s'en donra moult grant soucy.  
*Icy s'en reviennent devers Pilate.*

LONGIS

26685 O Jhesus, je te cry mercy  
de tant que je t'ay offensé,  
ne jamès n'avoye pensé  
que tu feusses si haulte chose  
comme Centurion propose.  
26690 Tu es doux et plain de clemence,  
et en icelle confidence

le pur sang qui de toy degoute,  
la chere et precieuse goutte  
prendray et mettray sur mes yeux,  
26695 esperant qu'il m'en soit de mieulx  
et que ma veue se ravoye.

*Icy reçoit veue.*

O Jhesus, vérité et voye  
et salut qui point ne desvoye  
pour tous pecheurs enluminer,  
26700 Raison veult que louer te doye  
car nagueres point ne veioe ;  
or m'as voulu graces donner  
Et ta pitié habandonner,  
quand ma veue destituee  
26705 m'as rendue et restituée.

BROYEFFORT

Nostre besongne est achevee :  
compaignons, pensons du retour.  
*Icy s'en vont les tirans devers Pilate.*

JOSEPH d'Arismathie.

Charité et parfaite amour  
ne se peust tenir enfermee,  
26710 mes fault qu'elle soit deffermee  
et que doucement s'abandonne  
vers cil a qui elle s'adonne ;  
pour ce le dis que loyalment  
ay servy et celeement  
26715 le doux Jhesus durant sa vie :  
si ne le delaisseray mie  
qu'a sa digne et saintisme face  
service après sa mort ne face  
pour monstrier que son servant soye.

*Icy s'en vient a Pilate.*

26720 Sire prevost, Dieu vous doint joye  
et soit vostre honneur maintenu !

PILATE

Vous soiez le tres bien venu,  
sire Joseph d'Arismathie !  
Qui vous chasse en ceste partie  
26725 maintenant si hastivement ?

JOSEPH

Le terrible esbahissement  
des signes qui sont apparus  
au point de la mort de Jhesus

26664 le manque B. C. — 26668 ce jhesus qui B. — 26677 departez vous B. C. — 26685 te prie B. — 26696 manque A. si reuoye C. — 26714 recelement A.

que tout chacun craint et admire,  
 26730 m'admainent devers vous, cher sire,  
 pour une requeste obtenir.

PILATE

Joseph, il convient la venir  
 que la chose s'est mal conduite,  
 combien que j'en doye estre quicte :  
 26735 en riens coupable je n'en suis :  
 ç'ont fait ces envieux Juifz  
 qui m'ont fait faire jugement  
 de force et violement  
 pour complaire a leur arrogance.

JOSEPH

26740 Quant au regard de l'excusance,  
 s'il est mort a droit ou a tort,  
 je n'en argue riens : au fort  
 Dieu scet tout, le juste jugeur.

PILATE

Il est vray.

JOSEPH

Pour ce, monseigneur,

26745 pour le peuple pacifier  
 je viens icy vous supplier  
 que si grant grace me soit faicte  
 que le corps d'icelluy prophete  
 me soit otroyé et rendu :  
 26750 de par moy sera deppendu  
 pour l'honneur d'humaine nature,  
 et puis mis en sa sepulture,  
 comme la loy a commandé.

PILATE

Joseph, c'est tres bien demandé  
 26755 et vous en sçay gré a merveille,  
 mes certes fort je m'esmerveille  
 se Jhesus est desja passé  
 et par mort oultre trespassé  
 ainsi que vous le maintenez.  
 26760 Centurion, qui en venez,  
 dittes nous s'il est mort ou non.

CENTURION

Prevost, pour faire brief sermon,  
 Jhesus si a finé sa vie.

PILATE

Or ça, Joseph d'Arimathie,  
 26765 pour l'onneur de vostre parsonne,  
 le corps de Jhesus je vous donne :  
 allez et si l'ostez bien tost.

JOSEPH

Vostre mercy, sire prevost,

tout surpiez m'en vois abreger.

26770 Or Dieu me doint bien besongner !  
 oncques mes je n'obtins requeste  
 dont mon cuer si eust plus grant feste ;  
 quel bien puis je plus demander ?

NICODEMUS

Joseph, Dieu vous veille garder  
 26775 de honte et de mauvais blasphemé !

JOSEPH

Bien soiez venu, Nicodeme,  
 et receu a joye haultaine !  
 je cuide que Dieu vous admaine  
 pour moy conduire en ceste affaire.

NICODEMUS

26780 Comment va ? qu'avez vous a faire,  
 qui vous en allez si en haste ?

JOSEPH

Je reviens du prevost Pilate  
 devers lequel j'ay obtenu  
 de ravoier le corps de Jhesu,  
 26785 et s'il vous plect ung peu attendre,  
 vous m'ayderez a le desprendre,  
 car tout seul fournir n'y pourroye.

NICODEMUS

De la nouvelle j'ay grant joye,  
 car maint yver et maint esté  
 26790 j'ay son povre disciple esté  
 secretement, dont joyeux suis  
 s'aucun service faire puis  
 qui luy soit bon et acceptable.

JOSEPH

Querons le moyen convenable  
 26795 qu'il nous fault en ce fait avoir.

NICODEMUS

Il fault premierement savoir  
 en quel lieu le pourrons porter.

JOSEPH

De cela ne fault point doubter :  
 j'ay ung jardin bien joliet,  
 26800 assés pres du lieu ou il est,  
 auquel j'ay fait, n'a pas gramment,  
 massonner ung beau monument  
 pour moy mettre et mes bon amis ;  
 neantmoins oncq homme n'y fut mis :  
 26805 s'il y est, le premier sera.

26731-46 *manquent* A. — 26743 *seigneur* C. — 26747 *Afin que grace* B. — 26753 *en la loy est* B. C. — 26755-64 *manquent* B. C. — 26766 *Vostre petition vous* B. C. — 26767 *et len ostez tantost* B. *osterez* C. — 26771 *requeste je neuz* B. C. — 26772 *Dont mon cuer feust aussy joyeulx* B. *est aussy joyeulx* C. — 26775 *mauvais blasme* C. — 26797 *bouter* B. C.

NICODEMUS

S'on me croist on s'avancera  
de l'y mettre tres noblement ;  
veez cy la maniere comment :  
pour le saint corps ensevelir,  
26810 Joseph, vous en allez querir  
ung drap ou une toille fine,  
de la meilleure dont on fine :  
sera pour l'envelopper ;  
tandis, je me vois occuper  
26815 pour acheter en quelques lieux  
d'ongnemens les plus precieux  
qu'on sache trouver pour finance.

JOSEPH

Apportez en grant habondance,  
pour le fait richement fournir.

NICODEMUS

26820 Laissez hardiment convenir ;  
combien qu'il m'en doye couster,  
j'ay empenssé d'en apporter  
si largement qu'il suffira.

LA MARCHANDE DE SOYE

Je pense que grant temps sera  
26825 de metre avant ma marchandise :  
j'ay de toilles de mainte guise,  
de sidonnes et de cendaulx,  
soyes, satins blancs et vermaulx,  
joyeuls et plaisans au regart.

JOSEPH

26830 Dame, nostre grant Dieu vous gart  
et croisse chevance et honneur !

LA MARCHANDE

Bien viengnez vous, noble seigneur ;  
vous fault il huy chose que j'aye ?  
voulez vous fin cendal ou soye  
26835 ou quelque aultre fine denree ?  
voicy toille si bien ouvree  
que de meilleure n'est il point.

26808 J. Or dittes donc N. voicy comment B. C. — 26874-87 remplacés dans A par les vers suivans :

JOSEPH

Chacun de nous se rendra  
mes quil ait fourai ses exploits,  
justement aux pies de la croix,  
pour faire nostre volonte.  
Mamy, dieu vous doint sante !  
monstrez moy ung beau drap de lin  
le plus delie et plus fin  
quon troue large de trois lez.

VERONNE

Puisque si riche le voules,  
monseigneur, certes vous larez ;  
je cuide bien que vous direz  
quoneques ne veistes tel quil est.  
Or le desployons, si vous plest,  
pour le voir du long et du large ;  
si verrez se cest vostre charge  
affin que jaye vostre argent.

JOSEPH

Certes le drap est bel et gent  
pour faire ce que jay compris :  
mamy, or me dites le prix  
quil coustera, je vous en prie.

VERONNE

Sire joseph darismathie,  
six deniers dor.

JOSEPH

Il les vault bien :  
veronne, sans rabatre rien,  
tenez, les veez la tout content.

VERONNE

Or je pry dieu omnipotent  
que tel oeuvre les puissiez mettre  
quen la fin dieu vous doint transmettre  
en son regne celestiel.

NICODEMUS

Mon amy, le dieu disrael,  
te maintienne en prosperite !

LESPICIER

Monseigneur, dieu vous doint sante !  
vous plait il rien de mon mestier ?

je vous serviray volentier  
daucune espee aromatique,  
se vous voules nardus, pistique,  
fin baulme, odorant synanomme,  
et si ay dongnement grant somme  
fais de myerre et dalloue.

NICODEMUS

De cest ongement tant lone  
il couient que tu me deliures.

LESPICIER

En voules vous beaucoup ?

NICODEMUS

Cent liures  
ou enuiron auoir men fault.

LESPICIER

Vous serez seruy sans deffault  
de ces oingtures souveraines :  
veez cy deux boites toutes plaines  
de myerre et dalloues tres fine ;  
tenez, sentez a la narine,  
monseigneur, silz nont pas bon gout.

NICODEMUS

Combien me coustera trestout ?  
gy veil desploier mon tresor.

LESPICIER

Monseigneur, deux cens besans dor  
vous cousteront ces ongnemens.

NICODEMUS

Or tien, les voyla tout contans.  
dedans ce sachat bien comptes.

LESPICIER

A vous, sire, bien men attens  
quils y sont comme racomptes ;  
quant vous plaist, si les conportez.  
ces ongnemens tant precieux ;  
le hault gubernateur des cieulx  
vous les doint si bien emplir  
quils vous facent multiplier  
vos biens en pardurable gloire !  
Cest pour faire oeuvre de memoire,  
puisque tant achete en ha.

JOSEPH

Vecy qui me vient bien a point :  
que me coustera ce sidonne ?

LA MARCHANDE

26840 Certes, monseigneur, il se donne  
pour dix besans d'argent content.

JOSEPH

C'est beaucoup.

LA MARCHANDE

Il coustera tant,  
ou je le vous donne en fin don ;  
mais aussi s'il n'est bel et bon,  
26845 pour le prix le me rendrez.

JOSEPH

Puisque rien n'en rabaterez,  
vela vostre argent tout compté.

LA MARCHANDE

Je prie au roy de majesté  
qu'il le vous doint a joye user :  
26850 on ne vous en peust abuser,  
la denree est saine et entiere.

on ne sauroit miculx recouvrer  
que l'ongnement que je vous baille.

NICODEMUS

Que coustera tout ?

L'ESPICIER

Ne vous chaille,

26875 monseigneur, je vous congnois bien,  
après vous ne puis perdre rien :  
je voy a vostre chiere active  
que vostre besongne est hastive ;  
26880 et en tant qu'il touche du pris,  
bien d'acort en serons tousjours.

NICODEMUS

Je m'en revoys doncques le cours ;  
maistre, le grant Dieu vous avant !  
A ce que je vois percevant,  
26885 [j'ay trop longuement sejourné :]  
je voy Joseph la retourné,  
et n'attent sinon après moy.

[POSE.]

NICODEMUS

Se vous avez liqueur bien chiere  
en fait d'ongnemens excellans,  
bien flairrans et bien redolans,  
26855 maistre espicier, je vous supply  
que mon vouloir soit accomply,  
et que m'en monstrez largement.

L'ESPICIER

Il fault savoir premierement  
laquelle espesse plus louez.

NICODEMUS

26860 Je veil du mirre et aloés  
meslés en ongnement decant,  
bien quatre vins livres ou cent,  
selon qu'on m'en fera raison.

L'ESPICIER

Celui qui en prent grant foison  
26865 en a meilleur compte par droit :  
est ce cy ce qu'il vous faudroit ?  
l'ongnement est de grant valeur.

NICODEMUS

Je demande tout du meilleur,  
et que j'en donne ce qu'il vault.

L'ESPICIER

26870 Tenez, vela quanqu'il vous fault ;  
pour denier qu'on sceusist trouver,

Sire Joseph, comme je voy,  
vous monstrez bonne diligence.

JOSEPH

26890 Nicodeme, il fault qu'on commence  
acop a faire nostre appreste ;  
veez cy l'eschielle toute preste,  
tenailles de fer et marteaulx.

NICODEMUS

Les bras de la croix sont bien haults .  
26895 autrement n'y peut on avaindre.

JOSEPH

Or ça, il ne se fault point faindre :  
je m'en vois a force de corps  
arracher ces gros clous dehors ;  
tenez vous ung petit plus bas :  
26900 quand j'aray descloué ung bras,  
il vous convient ferme tenir  
de ce digne corps soustenir,  
affin qu'il ne chee par terre.

NICODEMUS

Il ne vous en fault plus requerre :  
26905 j'y monstrerai tres bon devoir.

JOSEPH

Ce clou n'est pas bon a ravoïr,  
ne sçay qui si bien l'a fiché.

26845 rapportez C. — 26853 daournemens B. — 26857 monstriez B. — 26861 de cens C. — 26880 manque C. — 26882 le grant cours C. — 26886 manque B. C. n'existe pas A. — 26888 comment va A. — 26905 Je y feray C.

NICODEMUS

Joseph, a ce que je puis veoir,  
ce clou n'est pas bon a ravoir.

JOSEPH

26910 Que froide nuit puist il avoir  
qui si fort l'y a ataché!

NICODEMUS

Ce clou n'est pas bon a ravoir.

JOSEPH

Ne sçay qui l'a si bien fiché.  
Auffort j'en ay ung depesché,

26915 mes vecy qui ne tient pas moins.

NICODEMUS

Il n'est pas si tost deffiché.

JOSEPH

Auffort j'en ay ung depesché.

NICODEMUS

Mes que cil la fust arraché,  
il ne pendist plus par les mains.

JOSEPH

26920 Auffort j'en ay ung depesché,  
mes vecy qui ne tient pas moins.

NICODEMUS

La, tirez fort.

JOSEPH

Point ne m'y fains,  
mes aussi devant soustenez.

NICODEMUS

Vous avez paine, je le plains :

26925 la, tirez fort.

JOSEPH

Point ne m'y fains;  
il m'est avis que je l'atain,  
baillez moi mon marteau.

NICODEMUS

Tenez ;

la, tirez fort.

JOSEPH

Point ne m'y fains,  
mes aussi devant soutenez.

NICODEMUS

26930 Je le tiens, or vous en venez  
aux piés, et puis vous avez fait.

JOSEPH

Pour mettre nostre oeuvre au parfait,  
je vois tirer le clou des piés  
de puissance.

NICODEMUS

Ne vous faigniez,

26935 car le clou qui y est bouté,

je croy bien qu'il est verité,  
est terrible, grant et pointu.

JOSEPH

Je tirerai de tel vertu  
que je l'aray ains que je fine.

NICODEMUS

26940 O saint corps precieux et digne,  
maint grant bien nous as pretendu.

JOSEPH

O faulx Juifz et gent maligne,  
pour bien mal luy avez rendu.

NICODEMUS

Toute sa vie a contenu

26945 le tres doux et piteux Jhesu  
de leur donner ayde et confort.

JOSEPH

Helas ! or luy est cher vendu,  
car jamès ilz n'ont attendu  
tant qu'ilz aient traictié sa mort.

26950 Le cueur me remord

de toy tenir mort,

saint corps honoré,

Qui pour nostre apport,

salut et depport,

26955 as tant labouré.

Ta noble ame estoit ravie  
et plevie

a Dieu souverainement ;

Or es tu mort par envye,

26960 fruit de vie,

par injuste jugement.

NICODEMUS

Il ne se peust faire autrement,  
c'est fait, le conseil en est pris :  
nosseigneurs ont par trop mespris  
qu'il osast vers eulx contredire ;  
26965 mes vrayement on peust bien dire  
qu'oncques homme de mere né  
ne fut si durement pené  
qu'il a esté ains le trespas.

JOSEPH

26970 Il est clair, ne le voit on pas ?  
le corps en porte les enseignes.

[POSE.]

NOSTRE DAME

Mes seurs et mes cheres compaignes,

26908-9 manquent A. — 26912-3 manquent A. — 26916-7 manquent A. — 26918 ce clou A. cestuy C. — 26921 manquent A. — 26924-9 manquent A. — 26932 Je croy bien quil tient fort N. fait B. C. — 26933-4 manquent B. C. — 26935-6 intervertis B. C. — 26936 Comme on peust congnoistre en vorite A. — 26944-6 manquent C.

tirons nous ung peu vers la crois :  
il m'est advis que j'apperçois

26975 la Joseph et Nicodemus,  
qui de lealle amour promus  
despendent le corps de mon filz

S. JEHAN

Ma dame, il est vray, ce sont ilz ;  
j'en parle ainsi comme il me samble.

MARIE JACOBY

26980 Nous irons devers eulx ensemble,  
mes se me creez sur ce point,  
chere seur, vous n'y vendrez point,  
car quand despendre le verrez,  
je suis sceure que vous merrez  
26985 le dueil amer et hors des termes,  
et tel habondance de lermes  
que vostre cueur se fondera.

NOSTRE DAME

S'il plaist Dieu, ma seur, non sera ;  
a mon pouoir m'entretendray,

26990 mes pour riens je ne me tendray  
que mon filz, mon sang et mon gendre,  
que j'ay nourri souef et tendre,  
mon amy, de mes bienz le mieulx,  
ne voye despendre a mes yeux ;

26995 je veil savoir qu'il devendra,  
qui l'ara, qui le retendra  
et en quel lieu il sera mis  
de ses bons et leaulx amis.  
Dieu, son pere, m'a invité

27000 presente a sa nativité,  
presente a circoncision  
et a sa presentation  
au temple et digne receptoire,  
presente a sa vie notoire

27005 en amour et parfait soulas,  
et presente a sa mort, helas !  
com dur remort et angoisseux  
et com tresperçant angoisse euz,  
cueur de mere triste et dolente !

27010 et doncques ja Dieu ne consente  
que fragilité de nature  
me tolle a veoir sa sepulture  
et que presente je n'y soie !

MARIE SALOMÉ

Suyvre la nous fault droite voye :

27015 elle y va sans plus prolonger.

MADELAINE

Riens ne l'en feroit attarger :  
amour naturelle l'y maine.

JOSEPH

Ha ! que ce clou m'a fait de paine !  
il estoit fichié si parfont  
27020 que la sueur m'en vient au front  
de tirer et des traveulz fors  
que j'y ay pris.

NICODEMUS

Puisqu'il est hors,  
c'est le plus fort de mes debas ;  
n'y a que le porter embas,  
27025 qui nous sera assés grevant.

JOSEPH

Or descendez doncques devant,  
et soustenez a toute force  
vostre costé la.

NICODEMUS

Je m'efforce  
de mon pouoir quant a cella,  
27030 mes aussi soiez sceurs de la :  
emploiez vostre force toute,  
il est bien besoing.

JOSEPH

N'aiez doubte,  
je n'y serai pas endormy.

NOSTRE DAME

Ça mon enfant, ça mon amy,  
27035 ça mon tresor, ça ma richesse !  
Rendez moy la seule posseëse  
que jamès au monde je quier ;  
helas ! humblement vous requier  
que je l'aye de ma partie,  
et ja n'en face deppartie  
27040 de le baisier et accoller  
tant que mon cueur se puist saoller  
et ung bien petit resjouir,  
puisque de luy n'ay peu jouir  
27045 vivant comme j'eusse voulu,  
puisque vivant me fut tollu,  
et violement ravy,  
et mort sans l'avoir desservy,  
au moins qu'a sa dolente mere,  
27050 après celle mort tant amere,  
son tres cher enfant soit rendu.

JOSEPH

Nous avons beaucoup attendu,  
dame: ensevelir le convient,

26981 Se vous ne B. vous me C. — 26984 mourrez A. B. meures C. — 26985 des] de C. — 26997 remendra C. — 27001  
A. C. — 27008 manque C. angoisseux B. — 27021 de travaux A. — 27024 a bas C. — 27043 ung tant soit peu  
B. C. — 27049 que sa A. C. qui sa B.

on ne scet qui va ne qui vient :  
 27055 s'il vous plest, vos pleurs cesserez,  
 et atant vous en passerez,  
 tant qu'il soit mis en son sercus.  
 NOSTRE DAME  
*en tenant Jhesus sur son giron.*  
 Jhesus, mon cher enfant Jhesus,  
 m'amour, de mon bien le seurplus  
 27060 et riens plus,  
 qui tant plus  
 vivant a ta mere tres chiere,  
 Mon bien, ma parfaicte lumiere,  
 ma joye derniere et premiere,  
 27065 las ! quel chiere,  
 quel maniere  
 tient mon cuer plain de desconfort,  
 Quand j'ay perdu tout mon confort,  
 mon amy, mon filz, mon depport,  
 27070 que tiens mort ?  
 faulce mort,  
 comment as tu eu l'hardement  
 De prendre mon filz seulement  
 sans moy tuer conjointement ?  
 27075 maisement,  
 faulcement,  
 tu t'es encontre moy portee.  
 Mon enfant, ma tendre portee,  
 tu me laisses desconfortee,  
 27080 absentee,  
 desmontee  
 de tout bien qui me peust venir.  
 Helas ! mon tres doulx souvenir,  
 jadis te souloie tenir  
 27085 en desir  
 et plaisir,  
 au temps de ta tendre jeunesse,  
 Sur mon giron a grant liesse,  
 en regardant ta doulce espesse,  
 27090 ton humblesse,  
 ta simplesse  
 qui de beaulté estoit monjoye ;  
 Et la mille fois te baisoye,  
 en baisant mon cucur appaisoye,  
 27095 te pensoye,  
 te gardoye  
 moult songneusement, ce scet Dieux,  
 Tant que mere ne pourroit mieulx ;  
 las ! ces baisiers ne sont pas tieulx,  
 27100 roy des cieulx,  
 quand mes yeulx

te voyent mort de mort honteuse,  
 De mort terrible et douloureuse,  
 et ta sainte char precieuse,  
 27105 vertueuse  
 et piteuse,  
 deschiree de tous costés.

## NICODEMUS

Ma dame, pour Dieu escoutez :  
 vous voiez que la nuit approche,  
 27110 et ces Juifz, plains de reproche,  
 nous pourroient bien empescher ;  
 pour Dieu, souffrez nous depescher  
 d'enoindre ce precieux corps.

## NOSTRE DAME

Mes chers amis, je m'y accors,  
 27115 mais Dieu scet que c'est bien envis.  
 O mon filz, ou sont les devis,  
 les doulx parlers, les tres beaux ditz  
 dont tu me confortoies jadis  
 pour mon povre cuer resjouir ?  
 27120 helas ! or n'ay je peu jouir  
 de toy quand au monde vivoies,  
 ja soit cè que tout mien estoies,  
 homme rien n'y pouoit clamer ;  
 ce m'est maintenant moult amer  
 27125 qu'après la mort et ce grief dueil  
 ne te puis tenir a mon vueil  
 pour passer ma dure destresse.

## S. JEHAN

Ma dame et ma chere maistresse,  
 pour Dieu appaisez vos douleurs,  
 27130 et souffrez que ces bons seigneurs  
 parfacent ce qu'ilz ont empris.  
*Icy l'ennoignent et puis le mettent ou suivre.*

## MADELAINE

O mon cher maistre de hault pris,  
 descendu du souverain regne,  
 le plus parfait qui jamès regne,  
 27135 quel chose avez vous desservye  
 qu'ainsi vous voy privé de vie,  
 dont mon cuer veult de larmes fondre !  
 Faulx Juifz, Dieu vous puist confondre !  
 pensez bien que vous avez fait :  
 27140 oncques ne fut vcu tel meffait,  
 oncques ne fut euvye telle,  
 n'oncques hayne plus mortelle  
 ne fut monstree a creature :  
 c'est vostre perverse nature  
 27145 qui jamès en paix n'a duré,  
 tant qu'il ait la mort enduré

27061 Que C. — 27068 a fort C. — 27070 Que] Et B. C. — 27075-8 Mauvaisement Et faulcement C. — 27115 tu me  
 consoloyes B. Dont me souloyes parler C. — 27121-2 viuoys, estoys C. — 27123 pouoir C. — 27141 manque C. — 27145  
 Oncques ne fut hayne plus mortelle C. — 27146 Tant que cil a mort endure B. C.



qui oncques ne l'a desservy,  
dont enfin vous serez servy  
de peine et terrible vengeance;  
27150 c'est ma foy, c'est mon esperance :  
que le createur infiny  
delaisse ung tel fait impugny,  
jamès croire ne le pourroye.

JOSEPH

Or ça, seigneurs, chacun s'emploie  
27155 de nostre besongne parfaire :  
le corps est mis en son suaire,  
enoinct tres precieusement.

NICODEMUS

Portons le donc au monument  
doulcement par bonne maniere ;  
27160 levez devant et moy derriere,  
nous l'y arons prestement mis.

NOSTRE DAME

O mes tres chers et vrayz amis,  
ne me hastez point de si pres  
mon enfant, car je meurs après,  
27165 si j'eslongne sa douce face.

MARIE JACOBY

Chere seur, il fault qu'il se face,  
vous ne le faictes que grever ;  
pour Dieu souffrez les achever :  
ce qu'ilz font porte grant mistere.  
*Icy le mettent dans le monument.*

NOSTRE DAME

27170 O vray Dieu et eternal pere,  
qui de riens ciel et terre fis,  
pourquoy me donnas oncques filz  
qui point ne te le demandoie,  
quant sur terre fault que je soie  
27175 desollee de telz depers  
qu'a tel desplaisir je te pers ?  
O saint archange Gabriel,  
o message espirituel  
de la souveraine contree,  
27180 ou est celle joye notree  
que me promis en ton salut ?  
il semble que peu me valut :  
povrement treuve ta promesse,  
quand pour liesse j'ay tristesse  
27185 plus grande que femme vivant,  
et est ma povre ame estrivant  
a la mort qui ne la veult prendre.

JOSEPH

Il est si bien qu'a tout comprendre

on ne l'y sçaroit mieulx poser.

NICODEMUS

27190 Volentiers vous os proposer,  
mes faulte y a en nostre fait,  
car encor n'avons nous riens fait  
se le monument ne fermons.

JOSEPH

Vostre oppinion confermons :  
27195 fermeture n'y convient querre  
aultre que ceste grosse pierre :  
tout justement y fermera.

S. JEHAN

Vous dittes vray, mes tant y a  
qu'elle est a merveille pesante.

NICODEMUS

27200 Nous avons force suffisante  
assés pour l'y bien convoyer.

JOSEPH

Se chacun s'i veult employer,  
nous en vendrons bien au dessus ;  
or levez fort de la, sus !

S. JEHAN

Sus !

27205 Elle est presque bien en sa place ;  
oncques mes nul jour que je sache  
je ne levay si grant fardeau.

JOSEPH

Seurement elle est bien et beau :  
nostre exploit est bien abregé,  
27210 et atant nous prendrons congé  
a ces vaillans dames et bonnes.

NOSTRE DAME

Discretes et sages personnes,  
messeigneurs remplis de science,  
de vostre bonne diligence  
27215 vous remercions de bon cueur.

MARIE SALOMÉ

Partons nous d'icy, belle seur,  
vous et ces bonnes dames saintes,  
et cessez vos cris et vos plaintes  
au nom du haultain createur.

NOSTRE DAME

27220 O mon filz, o mon vray ducteur,  
ou mon cueur a son seul renvoy,  
me fault il separer de toy ?

27148 soiez B. — 27166 seur manque A. — 27175 de toutes pars A. — 27182 Il semble que pou mait vallu B. —  
27197 servira B. C. — 27198 vray] bien B. C. — 27201-2 manquent A. — 27203 Pour en venir A. — 27207 leue A. C. —  
27216 belle] chiere B. C.

Helas ! quel departie amere,  
 quand celle que tu tiens a mere  
 27225 te laisse de la mort percus  
 et rasolu en ton sarcus !  
 moult envis m'eslongne du lieu ;  
 je requier ton pere, c'est Dieu,  
 que brief de toy nouvelle j'oye,  
 27230 et que brief mon cuer se resjoye  
 a voir ta resurrection.

MADELAINE

Allons en nostre mansion,  
 ma dame, il est bon, ce me samble ;  
 et la nous conseillons ensemble  
 27235 de nostre destresse grevaine.

NOSTRE DAME

Devote dame Madelsine,  
 tres bien je m'y veil consentir.

CAYPHE

Seigneurs, je vous veil advertir  
 d'ung point qui fort touche la loy :  
 27240 s'il vous plect venez avec moy,  
 deux motsouldray dire tantost  
 a Pilate, nostre prevost,  
 qui forment touchent nostre cas.

ELIACHIN

Nous ne vous delaisserons pas,  
 27245 mes vous suyvrans cy et aillieurs.

BARRAQUIN, huissier.

Que demandent ces bons seigneurs  
 qui cy viennent en si grant haste ?

CAYPHE

Barraquin, monseigneur Pilate  
 est il bien fort embesoinié ?

BARRAQUIN

27250 Nennil, mes il est renfroigné  
 si qu'a pou qu'il ne pisse sang :  
 il est appuyé sur son banc  
 ou il est en sa fantasie,  
 et tellement se fantasie  
 27255 que depuis nonne ne fina ;  
 je ne sçay que gibet y a :

pieça ne fut si mal bailly.

ANNE

Pourrons nous ja parler a luy,  
 seulement deux mots ? fais l'essay.

BARRAQUIN

27260 J'en fais grand doubte et si ne sçay,  
 car il est mallement fumé  
 plus que je n'ay accoustumé,  
 mais au fort j'en feray devoir.

YSACAR

Aussi, beau sire, allez sçavoir  
 27265 s'on y pourra trouver moyens.

BARRAQUIN

Cher sire, ces pharisiens  
 sont icy a grant compaignie.

PILATE

Tay toy, beau sire, je t'en prie,  
 de leur venue n'ay je cure ;  
 27270 mau gré Jupiter et Mercure,  
 quant oncques je n'entremis d'eulx !

BARRAQUIN

Harau ! comment il est crueulx !  
 on n'osera tantost mot dire ;  
 et deust il ore enraigier d'ire,  
 27275 si diray je comme j'entens.  
 Monseigneur, entreront ilz ens,  
 ou se l'en leur donrra congîé ?  
 ilz ont la hors assés songié :  
 pensez ung petit sur cela.

PILATE

27280 Attendent ilz encores la ?  
 je l'avoye ja oulié ;  
 je suis tant merencolié  
 que je ne sçay que devenir.

BARRAQUIN

Que diray je ?

PILATE

Fay les venir :  
 27285 que Juppîn en aist bonne feste !

BARRAQUIN

Ça, seigneurs, vostre place est preste :  
 entrez ens, monseigneur l'ordonne.

27241-2 manquent A. — 27243 Jusque sur le preuost bon pas A. — 27244 Et nous ne B. — 27245 de cuer beguin A.  
 27246-89 manquent A. — 27274 ore manque B. — 27285 bonne] male C.

JHEROBOAN

Nous luy donnons beaucoup d'essonne,  
mes tout desservirons en fin.

CAYPHE

27290 Cher sire, le trosne divin  
vous soit mansion pardurable !  
a vostre parsonne honorable  
venons de rechief a refuge;  
mes pour Dieu ne vous poise, juge,  
27295 se pour nous avez tant de peine.

PILATE

Venez au point qui vous admaine :  
c'est assés interlocuté.

CAYPHE

Monseigneur, il est verité  
que pour le fait de ce Jhesu  
27300 qui de la croix est despendu  
nous est survenu en subit  
comment en son vivant a dit  
que de l'heure que mort seroit  
dans trois jours ressusciteroit,  
27305 qui nous donne un tres grant soucy.

PILATE

Et bien, quand il seroit ainsi,  
que voulez vous que je vous face ?

CAYPHE

Qu'il vous plaise de vostre grâce  
nous baillier des gens esprouvés,  
27310 des plus hardiz que vous avez,  
lesquelz bien et songneusement  
voisent garder le monument :  
nous sommes contens de paier  
a chacun d'iceulx bon loier,  
27315 mes qu'ilz facent devoir tres bien.

PILATE

Quant a moi, je n'y entens rien :  
pour quel cause a cecy pensez ?

ANNE

Cher sire, il y a cause assés ;  
j'entens nostre maistre, je croi :  
27320 il se doute, aussi fay je, moy,  
que les disciples de celluy,  
qu'il a assamblé et cueully  
grant foison, par malice aucune  
ne viennent par nuit a la brune

27325 l'embler, emporter et muscier,  
et puis au peuple publier  
et prescher de commun accord  
qu'il est ressuscité de mort.

Or seroit ceste erreur derniere  
27330 pire beaucoup que la premiere,  
car tout le monde en luy croiroit  
et en croyant nous laisseroit :  
ainsi de riens n'aroit servy  
la mort ou l'avons asservy,  
27335 mes vendroit ceste occision  
a nostre grant confusion  
et de la sinagogue toute.

PILATE

Se vous y mettez si grant doubte  
que ses disciples ne s'assemblent,  
27340 qu'ilz viennent de nuit et qu'ilz emblent  
par malice que vous pensez,  
vous avez des gardes assés :  
prenez trois de nos chevaliers  
des plus espars, des plus legiers  
27345 qui en facent la diligence.

CENTURION

Se croire voulez ma science  
et donner gaiges competens  
tant que mes gens soient contens,  
j'ay trois chevaliers esprouvés,  
27350 hardis et vaillans, gens trouvés,  
qui ne quierent que telz hemees  
et ont fait grant foison d'armees  
ou haultement ce sont portés.

JORRAN

Par vostre gré les nous prestez,  
27355 vaillant seigneur Centurion :  
tous ensamble vous en prison,  
en payant haultement leurs gaiges.

CENTURION

Ne me servez point de langaiges  
pour decevoir les compaignons.

MARDOCEUS

27360 Quoy qu'il soit, nous responderons  
de les contenter plainement.

CENTURION

Sy les avez donc prestement.

Or ça venez donc, Ascanus.

27288 de peine C. — 27295 tant de] de la B. — 27307 quon vous en B. C. — 27309 Prendre cheualiers esprouvez B. C. — 27314 son B. C. — 27325 et le nous desuoyer B. C. — 27328 B et C ajoutent ces deux vers : Qui nous porteroit grand encombre C. Il dit bien si grant que sans nombre ; suivent les vers 27333-6 précédant 27329. — 27360 res-pondons A. C.

Marc Anthoine et Emilius,  
 27365 ces bons seigneurs bien entendez  
 qui vous prient que vous gardez  
 le monument ou Jhesus gist ;  
 trois jours seulement, il souffit  
 qu'ame du monde ne le prende ;  
 27370 et faictes si bien qu'on leur rende  
 la dedans au bout de trois jours.

ASCANUS

Nous y ferons si bons sejours  
 et guaites si continuelles  
 qu'ilz en orront bonnes nouvelles,  
 27375 et deussions nuit et jour veillier.

MARC ANTHOINE

Il fault nos harnois habillier  
 et aboucler bien nos cuirasses :  
 prenons nos mailletz et nos haches  
 et nous en allons tous surpiez.

EMILIUS

27380 Nous sommes si bien habillés  
 qu'il n'y fault piece de ferraille :  
 allons nous en vaille que vaille  
 sur le lieu veoir que ce sera.

ASCANUS

Seigneurs Juifs, ung point y a,  
 27385 que j'ay cy tout par moy noté :  
 se le corps estoit ja osté  
 ou qu'on l'eust ravy de ceste heure,  
 le blasme nous tourneroit seure ;  
 touteffoiz nous n'en pourrions mais.

CAYPHE

27390 De ce ne vous doubtez jamais :  
 pié a pié avec vous yrons  
 et le corps nous vous livrerons  
 en son tombeau reallement ;  
 puis signerons le monument  
 27395 de nos seaulx ensemble tous,  
 affin que pour vous et pour nous  
 n'y puist avoir decepcion.

RUBEN

C'est dit de bonne oppinion ;  
 or nous partons donc sur ce point.

*Icy s'en vont les pharisiens avec les chevaliers  
 jusques au monument.*

ANNE

27400 Nous sommes venus bien a point :  
 de doubter plus n'est ja mestier,  
 car vecy le corps tout entier  
 et le monument bien fermé.

CAYPHE

Or fault il qu'il soit confermé

27405 de seaulx et de signatures  
 (car on ne scet des adventures),  
 au moins qu'on n'y puist embler rien :  
 ung chacun y mette le sien,  
 et laissons ces bons seigneurs cy.

JOATHAN

27410 J'en suis content.

YSACAR

Et moy aussi :

j'ay icy ma place assignee.

JHEROBOAN

La pierre est, je croy, bien signee ;  
 il n'ytera pas, je suppose,  
 que nous n'en saichons quelque chose ;

27415 bien les pouons laisser ainsi.

CAYPHE

Seigneurs, nous vous laissons icy  
 et a Dieu vous recommandons.

*Icy s'en retournent les pharisiens en leurs  
 lieux.*

ASCANUS

Or ça, mes enfants, or gardons,  
 que nous n'ayons point de reproche.

EMILIUS

27420 S'il y a villain qui approche  
 ne disciple ne papelart,  
 je luy donray tel hatiplart  
 que le deable l'emportera.

MARC ANTHOINE

On verra qui vaillant sera  
 27425 et qui portera la baniere :  
 guaites devant et moy derriere :  
 lune luit et la nuyt est preste.

ASCANUS

Qui voudra avoir sur la teste  
 viengne cy, j'escrye chacun.

L'ACTEUR

27430 Seigneurs et notable commun,  
 qui vous estes tenus comme ung  
 peuple de rassise prudence,  
 Et avez sans moleste aucun

entendu le fait opportun  
 27435 de la parfaite obedience  
 Que Jhesus tint en la presence  
 de son pere, quand mort souffry,  
 mirez vous en la pacience  
 a laquelle pour nostre offence  
 27440 sa precieuse char ouffry.

Ci finerons la passion  
 que par grant occupation  
 avons par devant vous monstree ;  
 Dimanche avons intencion

27445 que de sa resurrection  
 partie vous soit demonstree :  
 Prions a la vierge honoree  
 que si bien la nous doint monstrier  
 qu'en la region bienheuree  
 27450 la digne face et decoree  
 de son filz nous puist demonstrier.

Fin du tiers jour de la passion nostre  
 seigneur Jhesu Crist.

27446-6 manquent A. — 27447 Priant a la A. — 27448 layons peu A. le nous B.



# QUARTE JOURNEE

## DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

### PROLOGUE

Resurrexi et adhuc tecum sum.

Avant que fasons mencion  
de la haulte exposition  
27455 du theume de nostre matiere  
Qui sert a la deduction,  
moyen et consommation  
de gloire parfaicte et entiere,  
La haulte vierge tresoriere,  
27460 Marie de grace aulmonniere,  
qui oncq a mal ne varia,  
Saluerons par bonne maniere  
et en devocion planiere,  
en disant : Ave Maria.

[Ave Maria.]

Resurrexi et adhuc tecum sum.

Les paroles cy proposees  
profitablement exposees  
peuent grandement proffiter,  
et les volt jadis reciter  
27470 David, le psalmiste autentique,  
lequel en esprit prophetique  
les vit, les proposa et dit  
longtemps ains que Crist descendit  
touchant sa resurrection,  
27475 après qu'il eust fait mencion  
de la passion douloureuse  
et repprouche ygnomenieuse  
que le filz Dieu devoit souffrir  
et son precieus corps offrir  
27480 pour nous oster de la misere

ou Adam, nostre premier pere,  
nous obligea par sa meschance :  
David en eust bien congnoissance  
quand il prononça si serré :

27485 Astiterunt reges terre;  
les Juifs, les Saduceens,  
les scribes et phariseens  
se devoient tous eslever  
pour Crist exillier et grever,  
27490 lesquelz si grant guerre luy firent  
qu'en guerroyant a mort le mirent;  
et ce fut ce que vous monstrasmes  
le dernier jour que nous jouasmes  
joyeusement unis ensamble,  
27495 et commensasmes, ce me me samble,  
comment Anne, le chien felon,  
traicta le doulx Jhesu selon  
rudesse et inhumanité,

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

toute nuys sans avoir repos,  
27500 et pour ataindre a son propos,  
au matinet a l'adjourner  
vous le peustes voir admener  
chiés Cayphe, la le laisserent  
ou ses peines renouvelerent,  
27505 car la fut il questionné,  
mocqué, battu et villonné,  
craché son precieulx visaige,  
accusé par faultz tesmoignaige,  
et puis finalement transmis

27452-584 manquent C. feuillet déchiré. — 27460 manque B. — 27471 esperit A. B. — 27477 inhomineuse B. — 27487  
4) les B. — 27488 Deuoient porter et leuer B. — 27495 Et fina le jeu A. — 27496-558 manquent A. — 27498 Sa rudesse  
3. La place des trois vers est laissée en blanc B. — 27501 a ladjournee B.

- 27510 a Pilate pour estre mis  
a la mort par terrible instance ;  
après veistes la repentance  
de Judas qui mal contendy  
quant par desespoir se pendy ;
- 27515 après peustes considerer  
Pilate tres fort differer  
de la mort du benoist Jhesus,  
nonobstant les criz et arguz  
que les Juifz lui obissoient,
- 27520 qui sa mort vouloir ne cessoient ;  
après le fit Pilate battre  
par mauvais tyrans trois ou quatre  
pour cuider Juifz appaisier  
qui plus s'efforçoient de noysier,
- 27525 mais avant peustes voir la mode  
comment de Pilate a Herode  
la paix fut faicte bel et bien  
par Jhesus qui en fut moyen ;  
de la femme Pilate aussy
- 27530 vistes la crainte et le soucy  
dont elle print moult largement  
pour doubte que ce jugement  
ne fust rendu par son mary,  
dont puis orent le cueur marry :
- 27535 après toutes dilacions,  
si fortes oppositions  
furent par les Juifz fermees  
et tant de menaces formees  
que Pilate comme contrains
- 27540 le jugea en lavant ses mains ;  
puis le veistes sa croiz chargier,  
mener mourir a l'abregier  
entre deux larrons tous infames,  
plaindre et gemir les bonnes femmes,
- 27545 sa douce mere regretter,  
ses amis moult fort lamenter  
de leur maistre qu'ilz ont perdu  
dont leur cueur ont moult esperdu :  
la fut le filz de Dieu loué
- 27550 piteusement en croiz cloué,  
la souffry grans desrisions,  
grans hontes, grans illusions  
et finalement mort amere,  
voyant su douce et chiere mere ;
- 27555 d'ilec le veistes despendu,  
son corps en sepulcre estendu  
par Joseph et Nicodemus  
de vraye charité esmus ;
- lors fut le sepulcre signé  
27560 par Juifz au cueur obstiné,  
et gardes a l'entour commis  
pour la doubte que ses amis  
ne s'i venissent assambler  
par nuit obscure pour l'ambler ;
- 27565 ou chacun sergent laboura  
et la nostre jeu demoura.  
Or peust donc feablement dire  
le douls redempteur, notre sire :  
Mon peuple, j'ay pour toy souffert
- 27570 pour toy me suis en croiz offert,  
pour toy ay la mort enduree,  
mon ame du corps separee,  
mon costé percié et fendu ;  
quand tu l'aras bien entendu
- 27575 et voulu en ton cueur fermer,  
tu es bien tenu de m'amer  
sur toutes les choses mondaines,  
mes non obstant toutes ces paines  
a ton salut tres necessaires
- 27580 que m'ont baillié mes adversaires,  
contendens a ce point venir  
pour moy de ta sorte banir  
comme oublié, mort et transi,  
j'ay fait plus fort : resurrexi,
- 27585 et primus dormiencium  
vivo et adhuc sum tecum.  
Or viens a l'exposicion :  
après la dure passion  
que j'ay endurée sur moy,
- 27590 j'ay fait ma resurrection,  
et encore suis avec toy :  
ressuscité suis, et le croy,  
et par ma puissance infinye  
ay mon ame au corps reunie
- 27595 en vraye unité parsonnelle  
par conversion immortelle,  
car mon corps est glorifié  
et de tous deffaulx expié  
qui n'attent que monter en gloire ;
- 27600 neantmoins avec toy suis encore  
par visitacion et grace ;  
ne te lerray quoy que je face,  
quoy qu'au trosne mon pere soie,  
que de grace ne te pourvoye
- 27605 pour toy conduire et gouverner  
et finalement admener  
en mon royaume perdurable.

27538 fermees B. — 27545 lamenter B. Nous suppléons regretter. — 27555 veistes] peustes veoir B. — 27556 Et ses B. — 27557 Ou Joseph et A. — 27558 A ajoute deux vers : Jhesus de la croiz deppendirent Et dans le sepulcre le mirent. — 27559 Lors] La B. — 27560 les Juifz A. — 27561 manque B. — 27562 doubte que ses bons B. — 27565 sergent] garde A. — 27594 a mon corps A. remise C. — 27598 expire B. C.



*Et puisque tant est pourfitable  
tel resurrection haultaine*  
27610 *a totale nature humaine,  
il est assés expedient  
qu'après tel accomplissement  
que nous avons fait cy devant  
en la passion descriptant,*  
27615 *que sur elle nous arrestons  
et subtillement la traictons  
selon qu'a Jhesu Crist plaira  
et la science nous donra ;  
et pour la traittier et deduire,*  
27620 *je pry Dieu qu'il veille conduire  
tous nos entendemens, affin  
que nous la puissions traire a fin  
a l'honneur du tres doux Jhesu  
et a nostre bien et salu.*  
27625 *La matiere en est bien joyeuse,  
bien proffitable et fructueuse ;  
seigneurs, pour Dieu, or l'entendez,  
quois et paisibles vous rendez,  
et sur briefz motz de cuer entier*  
27630 *tantost la nous verrez traittier.*

ASCANUS

Chevaliers, seigneurs et amis,  
vous sçavez qu'on nous a commis  
a garder cestuy monument ;  
prenons y garde tellement  
27635 *que nostre honneur y soit saulé  
et le corps de Jhesus trouvé  
dedans cette tierce journee  
qui nous a esté ordonnee  
pour le rendre et restituer.*

MARC ANTHOINE

27640 Mieux nous faudroit faire tuer  
qu'il y eust faulte de par nous ;  
employer nous y devons tous,  
car nostre honneur y pend tres fort :  
vous sçavez le terrible effort  
27645 *de ces Juifz de put alloy  
qui contre le dict de leur loy  
l'ont occis par voye illicite ;  
si doubtant qu'il ne ressuscite  
a leur grande confusion ;*  
27650 *et ainsi par provision,*

pour avoir leur chemin dressié,  
ce sont a Pilate adressié  
qui ensamble nous a livrés  
pour gens vaillans et asseurés,  
27655 *renommés de proesse haulte ;  
et dont, s'il vient qu'il y ait faulte,  
nostre bon loz s'abaissera  
et de tel heure ce sera  
qu'a jamés serons deboutés.*

EMILIUS

27660 Marc, je croy que vous vous doubtez,  
qui nous faictes cy si grant compte ;  
se la chose si pres vous monte,  
il ne fault qu'escarrir la place.

MARC ANTHOINE

Emilius, sauf vostre grace,  
27665 *ne me bailliez point ce tatin ;  
je croy s'il venoit au hutin  
ou il eust gens d'armes grant somme,  
j'y vouldroye aussi bien ung homme  
comme vous, voyla mon record.*

ASCANUS

27670 *Sus ! messeigneurs, soyons d'accord,  
il ne fault ja parler si hault :  
chacun de nous vault ce qu'il vault,  
on congnoist vos fais et vos ditz,  
et se n'estiez hommes hardis,*  
27675 *vous n'eussiez pas eu ceste charge  
de quoy Centurion vous charge  
au commandement du prevost.  
Et consentiroye assés tost  
avec vous, Marc Anthonius :*  
27680 *chacun scet que celluy Cristus  
avoit des disciples foison,  
et dit on que de sa maison  
en avoit dix ou douze au mains,  
que ses privés, que ses germaines,*  
27685 *et encore a l'ayde d'eulx  
en avoit bien soixante et deux  
tous a luy comme l'on suppose.  
Or prenons donc au pis la chose,  
que tous ses disciples s'unissent*  
27690 *et a grant puissance venissent  
ouvrir et rober le tombeau,  
quel remede la ?*

EMILIUS

Parlez beau :

quand la chose en ce point vendroit,  
laisser faire les convendroit,

27616 larrestons B. — 27620 Priez dieu quil nous C. — 27622 puissions A. — 27627 or] car B. — 27629 Et voulentiers  
3. C. — 27639 restorer B. — 27645 ces faulx juifs A. — 27654 affermez B. — 27655 Et gens dune B. C. — 27658 cessera B.  
\* fera C. — 27667 il y eust B. — 27672 nous] vous C. — 27675 nestes B. — 27676 vous] nous B. — 27680 cristus]  
hoes B. C. — 27687 Tous en son command ce suppose B. C. — 27690 cy venissent B. C.

27695 car c'est fait d'homme mal sensible  
d'assaillir ce qui n'est possible,  
car en fin luy en vient contraire;  
n'y aroit que de nous retraire  
devers les princes bonne alleure  
27700 pour leur racompter l'aventure  
affin d'y pourvoir par grant soing.

MARC ANTHOINE

Et pour tant est il bien besoing  
de penser a tous telz baguettes  
et de nous tenir aux aguettes :  
27705 au moins, s'on le vient deffermer,  
que nous puissions bien affermer  
que ce n'est pas nostre paresse.

ASCANUS

Il n'y ara pas si grant presse;  
le corps, ce croy, nous demourra.

EMILIUS

27710 On ne scat.

ASCANUS

Viengne qui pourra :  
au point ou je nous voy assis,  
mes qu'ilz ne viengnent plus de six  
contre nous trois, c'est deux contre ung,  
je croy tant de nostre commun  
27715 que nous les envoirons pour bas.

MARC ANTHOINE

Je ne sçay du fait des debas  
qui aroit la part plus mauvaise,  
mes il ne l'aront pas bien aise  
qu'il n'y ait ung bel espourris.

EMILIUS

27720 Ces harnois-cy sont ilz pourrys ?  
ces salades nous sieent ilz mal ?  
sont ces brancs a ruer laval ?  
sont ces espees vermoulues ?

ASCANUS

Ce sont armeures esmolues,  
27725 aussi cleres que fin argent :  
preu, deux, et trois.

MARC ANTHOINE

Vive tel gent,  
telz chevaliers, vaillans soudars !  
or viengne de ces papellars  
cy hardiment demy douzaine ;  
27730 s'ilz eschappent male sepmaine,  
oncques je ne fus si dollant.

EMILIUS

Venir ? ilz n'en ont pas tallant,

je croy qu'il ne leur en souvient.

ASCANUS

Comment qu'il soit, il nous convient  
27735 garder que sommeil ne nous prende.

MARC ANTHOINE

C'est bien dit, chacun y entende  
pour autant qu'il luy peut touchier.

JACOB, scribe.

Cayphe, notable princier,  
le grant Dieu vostre honneur maintiengne !

27740 il est besoing qu'il vous souviengne  
d'ung peu de chose survenue  
qui de nouvel est advenue  
et touche fort la sinagogue ;  
et pour abregar mon prologue,  
27745 vous sçavez que par nostre enhort  
Jhesus a esté mis a mort  
et en la croix executé  
par le moyen et volenté  
de la justice criminelle.

27750 Or court maintenant la nouvelle,  
tant qu'elle est a nous advertie,  
comment Joseph d'Arimathie  
l'a despendu furtivement  
et mis en ung beau monument  
27755 enoinct de myrrre et d'alloué,  
et brief il l'a autant loué  
qu'il eust fait ung bien notable homme,  
luy encore qui se renomme  
mis en office imperial.

27760 Par quoy je dis qu'il a fait mal,  
et croy que ne l'ignorez mie,  
car homme mort en infamie  
ne doit homme de bien toucher  
s'il ne veult son bien empescher.

27765 Or est le dit Joseph venu,  
a prins le corps et retenu,  
tout sans nostre sceu et sçavoir,  
par quoy je dis qu'il doit avoir  
pugnicion sur toute rien.

MARDOCEUS

27770 Jacob, vous proposez tres bien,  
mes avant que nous concluons  
d'ung tel fait, oyons et voyons  
deux motz, car il y a danger

27696 Denuoyer B. C. — 27701 Pour leur pourvoir a leurs bons points B. C. — 27703 tous manque B. — 27707 lacesse B. lachesse C. — 27719 esprouue B. — 27721 mallettes B. C. — 27722 a val C. — 27724 vermoulues B. — 27725 Aussi que le bel argent B. C. — 27726 Preuf B. C. — 27727 houspailliers B. houssepailliers C. — 27729 une douzaine C. — 27732 Venir voire ilz nont B. C. — 27735 preigne C. — 27751 diuertie B. C. — 27753 songneusement C.

d'ung homme de bien ledanger

27775 s'il n'y a cause suffisante;

Joseph est parsonne puissante,  
ung homme de bien et d'honneur,  
et officier de l'empereur  
des plus anciens de Judee.

JACOB

27780 Il est vray, et la s'est fondee  
ma raison, qui point ne deffault :  
car de tant que l'omme est plus hault,  
et a plus grant bien evocqué,  
quant il chet qu'il a delinqué,  
27785 sa pugnicion est plus grieve.

YSACAR

Vostre raison est bonne et briefve  
et vient de bon entendement :

Joseph a failly grandement  
s'il a commis ce que vous dittes;

27790 ce ne sont pas choses petites  
a luy qui tant se loue et prise  
de commettre une telle emprise,  
se n'est par le congé de nous.

JOATHAN

Et messeigneurs, que diriez vous,

27795 s'il fault que le fait se descueuvre,  
se Joseph avoit fait cest oeuvre  
par la licence du prevost ?  
fust en publique ou en repost,  
il m'est advis qu'il le peut faire.

YSACAR

7800 Non fait.

JOATHAN

Il fault donc qu'on declaire  
les causes qui l'ampescheront.

YSACAR

Tout surpiés bailliés vous seront  
ainsi que je le puis entendre.

Je confesse quant au despendre

7805 que Pilate licitement  
en peust donner congé vrayement,  
voire a gens qui sont dessoubz soy  
ne ne sont point de nostre loy,  
comme sergens et gens d'office,

7810 bourreaux, exploiters de justice :  
ceulx la doyvent executer,  
pendre, deppendre et emporter;  
mes a nous qui bien maintenons  
la loy que du grant Dieu tenons,

7815 si ne la devons violer,  
ne nous en devons point mesler;

et s'il estoit neccessité

comme pour bien de la cité  
ou pour quelque autre grant affaire,

27820 encor ne le devons point faire,  
si non par congé des recteurs  
des princes, des legislateurs  
qu'ilz ce vouldissent consentir.

Or veil au propos revertir :

27825 Joseph de nostre loy se tient  
et nostre ordonnance entretient;  
si dy qu'il ne pouoit de fait  
achever le fait qu'il a fait  
se n'estoit par nostre vouloir,  
27830 et qui brief l'en feroit douloir,  
on ne luy feroit que raison.

CAYPHE

J'entendz assés pres l'achoisson,  
seigneurs, qui vous meult a ce dire ;  
mes pour la chose mieulx conduire,

27835 avant que j'en puisse ordonner,  
ouyr vous veil determiner  
s'il est raison qu'il soit pugny ;  
et par le vray Dieu infiny,  
s'il est coupable sur ce pas,  
27840 la mer ne l'en laverait pas  
qu'il n'en ait sa pugnicion.

BANANIAS

Cher sire, soubz correction,  
a bien le fait considerer,  
on peust par droit deliberer

27845 que Joseph par ses mesprisons  
convient pugnir par deux raisons :  
l'une en tant qu'il a fait office  
de gent de la laye justice  
dont l'en peust arguer sa fame

27850 puisqu'il despend ung homme infame,  
et encore que ceste offence  
a commis sans nostre licence  
et si pres du haultain sabbat;  
la seconde raison l'abat,

27855 et veil qu'elle soit exprimee :  
car la commune renommee  
a ja passé grand temps couru  
qu'il est des disciples Jhesu  
ses cerimonies tenant;

27860 il le montre bien maintenant :  
chacun le juge qui l'entend,  
car il n'a pas esté content  
de l'avoir servy en sa vic  
s'il n'a après sa mort ravye

27779 avancez B. C. — 27790 licites B. C. — 27798 ou en repost B. — 27806 voirement C. — 27808 Qui B. C. — 27823  
s] si B. se C. — 27827 pourroit B. deffaire C. — 27828 le fait ne laffaire C. — 27849 en glose, au-dessus du mot fame :  
renommee. A. — 27859 tenu B.

27865 sa char morte jus de la croix;  
par quoy sans plus doubter, je crois  
qu'il est de ceulx de sa cordelle.

JORRAN

Quant a cela, la chose est telle  
que Joseph passé grant espace  
27870 a la renommee et la grace  
d'avoir ce Jhesus bien a main  
et de luy faire soir et main  
moult de services beaux et gens;  
et tant a luy comme a ses gens  
27875 il s'est monstré tousjours bien large;  
par quoy s'on l'occupe et le charge  
d'avoir failly en ceste clause,  
je tiens que ce n'est point sans cause,  
car il est ung de ses complices.

NAASON

27880 Pour mieulx advertir ses malices,  
dont il y peust avoir foison,  
il soit mis en bonne prison  
par mon conseil tres bien serré,  
bien encepé, bien enfferré  
27885 tant qu'il n'en saille de ce mois;  
lors s'il se voit en telz destrois,  
il congnoistra de ces meffais,  
lesquelz a perpetrés et fais  
au domnage de nostre loy,

ANNE

27890 Voire, mes je me doute, moy,  
qu'il n'en sourde sedicion  
après la malediction  
que de ce Jhesus avons eue:  
le peuple tres fort s'en argue  
27895 et en font a part leur recort  
que c'est sans cause et a grant tort  
que Jhesus a perdu la vie  
et que ç'a esté par envye,  
ne la sentence n'est pas bonne;  
27900 mes cela ne nous tolt ne donne,  
car on ne peust, au fort aller,  
aux folz deffendre le parler:  
tousjours bavent gens en derriere;  
mes je le dy pour la maniere  
27905 que se ce Joseph faisons prendre  
si brief, nous pourrions bien mesprendre  
veu qu'il est homme bien cremeu  
et que le peuple est tant esmeu  
qu'il n'y a maniere en son fait.

ELIACHIN

27910 Toutefois fault il qu'il soit fait

et qu'il soit pris comment qu'il soit,  
car brief s'on ne l'en pugnisset,  
maulx en pourroient venir grant somme:  
n'est ce pas fait d'ung mauvais homme,  
27915 luy qui est de nostre alliance  
de nostre loy et cognoissance,  
de soy allier a l'emblee  
a ceste maudite assemblée  
de Jhesus et ses compaignons  
27920 que toujours tant hay avons?  
Bien veult nostre loy despiter:  
quand il a veu executer  
cest homme cy par son malice  
et mourir par vraye justice  
27925 au gibet de la croix pendant,  
l'a voulu estre deppendant  
et sans nous evocquer au faire.

NACHOR

Il se monstre nostre adversaire  
comme on peust juger par ce point;  
27930 puisqu'a nostre ennemy se joint,  
il ne se monstre pas amy,  
mes ainçois se monstre ennemy  
et est digne qu'on le pugnise  
ou qu'a toujours on le banice  
27935 de nostre congregacion.

CAYPHE

C'est doncques vostre intencion  
qu'il soit prins a toute rigueur,  
et comme ung desleal brigueur  
soit pugny de prison cruelle?

NATHAN

27940 Nous sommes tous de la querelle:  
qu'il soit prins tout presentement  
et admené soubtillement  
loger par dedens nos prisons,  
et alors que nous le tendrons,  
27945 nous jugerons de son offence,  
s'il doit souffrir mort par sentence  
ou se la prison doit souffrir?

CAYPHE

Estes vous tous de ceste tire?  
n'y mest parsonne contredit?

JHEROBOAN

27950 Nous ensuyvons ce qu'il a dit,  
il n'y a celluy qui replique:  
puisque a nous grever il s'applique,  
nous luy devons guerre mener.

JACOB

Faictes le prendre et admener

27870 complices disciples B. — 27880 accomplir A. — 27881 a foison C. — 27923 son] sa B. — 27930 qua] que A. — 27932 se rend B. C. — 27933 bannisse B. C. — 27934 Et que jamais il ne se unisse B. C. — 27938 tel mauvais brigueur B. tres mauvais trompeur C. — 27943 logie B. C. — 27946 lohtendrons B. — 27952 guerrier B. C.

27953 tandis qu'il est en ceste ville :  
la coulpe est si orde et si ville  
qu'on ne l'en pourroit trop pugnir.

CATPHE

Faictes moy mes sergens venir  
en assés grosse compaignie,  
27960 et pour doubte de l'escarmyr,  
faictes les armer ung petit.

MARDOCEUS

J'en feray a vostre appetit :  
vos commandz ne sont pas chargens.

Levez sus, bedeaux et sergens,  
27965 coureux, pietons et godonnaille,  
armez vostre timbre d'escaille,  
si venez devers monseigneur.

BRUYANT

Je ne suis pas trop bien asseur,  
se je n'ay ma teste ferree.

ESTONNÉ

27970 Qui que soit hardy batailleur,  
je ne suis pas trop bien asseur.

DRAGON

Malcuidant, tu trembles de peur,  
que tu as la gorge serree ?

MALCUIDANT

Je ne suis pas trop bien asseur,  
27975 se je n'ay ma teste ferree.

GUEULU

Puisque j'empoigne ma plommee,  
je suis hardiz comme ung heron.

BRUYANT

Une teste est tost assommee,  
puisque j'empoigne ma plommee.

ESTONNÉ

27980 S'il convient qu'il y ait armee  
Dieu scet quel hutin nous aron.

MALCUIDANT

Puisque j'empoigne ma plommee,  
je suis hardy comme ung heron.

DRAGON

Qui voudra, nous nous en iron  
27985 devers monseigneur qui nous huche ;  
nous sommes pris pour fere embusche  
a tous propos, tarabara.

GUEULU

On verra ja qui en ara  
s'il nous fault virer a l'esquart.

27990 Monseigneur, Dieu vous sault et gard !  
veez cy vostre gent assemblee.

CATPHE

Il y a notable assamblee  
quand vous estes tous assablés :  
a vostre samblant vous samblez

27995 tretous eschappés de bon lieu :  
il le me samble.

ESTONNÉ

Voir a Dieu,  
nous samblons ainsi qu'il vous plaist :  
au fort ce qui y est y est ;  
je croy qu'on n'y a pris ne mis.

JORRAN

28000 Ils ne sont point trop endormis  
et croy que s'il venoit au boire,  
ilz aroient tantost memoire  
de recorder une leçon.

CATPHE

Ça, seigneurs, vecy la façon  
28005 et la matiere a quoy je vien :  
je croy que vous congnoissez bien  
ung officier, ung gouverneur  
de nostre sire l'empereur,  
nommé Joseph d'Arismathie ?

MALCUIDANT

28010 Je sçay bien en quelle partie  
il est de ceste heure presente,  
et quant a moy, je me presente  
de l'aller querir, si le fault.

DRAGON

Nous le congnoissons sans deffault  
28015 tretous ensemble sus et jus ;  
c'est cil qui despendist Jhesus  
et le mist en son monument.

CATPHE

Tu dis vray, c'est il voirement,  
et pour cause qu'il a failly,  
28020 c'est raison qu'il soit assailly  
pour mettre a execucion ;  
si avons prins conclusion  
que vous, sergens, allez grant erre

27960 escremie B. C. — 27965 coquinnaille C. — 27970 batilleur A. — 27976 jai happe A. — 27977-88 manquent A. —  
27987 taribara C. — 27989 Je suis ung dangereux coquart A. — 27996 Or laissons cecy de par dieu A. — 27997-28004  
manquent A. — 28005 Sergens a mon propos reuieu A. — 28014 Il en a parle bien et hault B. C. — 28018 justement B. C.  
— 28023 grant erre] batant A.

en la cité ou sur la terre,  
28025 ou que vous en ayez nouvelle ;  
le prendrez par bonne cautelle  
et l'admenez par devant nous.

GUEULU

Et après ?

ELIACHIN

Et, sire, est ce a vous,  
que nous en devons rendre compte ?  
28030 allez faire ce qu'il vous compte,  
et puis retournez droite voye.

GUEULU

Pardonnez moy, je me jouoye  
et aloye a la bonne foy ;  
mais attendez vous bien a moy  
28035 qu'avant qu'il soit heure de nonne  
vous l'arez en propre parsonne,  
ou jamès je ne vueil mangier.

NACHOR

Sus ! soudars, allez abvegier :  
admenez le presentement,  
28040 et vous maintenez tellement  
qu'au peuple n'en soit mencion  
pour doubte de sedicion  
qui tost se pourroit esmouvoir.

BRUYANT

Le fault il tant ramentevoir ?  
28045 nous sçavons bien jusques a la.  
Sus ! compaignons, qui l'a il l'a,  
au jour d'huy est nostre journée :  
alons m'en faire une trainee  
et fuster lieux dru et menu ;  
28050 se le faulx mastin est tenu,  
Dieu scet qu'il sera pourbondy.

ESTONNÉ

On verra qui sera hardy,  
s'il vient aux horions donner.

[POSE.]

MADELAINE

Helas ! bien doy grand dueil mener,  
28055 et par tristesse demener  
mon povre cuer qu'en pleurs se noye !

Qui pourra mon dueil extimer  
et le grand courroux exprimer  
qui tout mon corps trouble et desvoye ?

28060 Moult me tarde que je te voye,  
doux Jhesus, verité et voye  
aux pecheurs et port de salu ;  
Ta doctrine ensuivre soulo'e  
et toy oir quand je vouloie :

28065 hélas ! maistre, or t'ay je perdu !

MARIE JACOBY

O doux Jhesus, que feray  
ou iray

a ma dure desplaisance ?  
en ta deffaulte mourray

28070 et cherray  
en piteuse doleance ;  
Jadis fus nostre esperance  
seure et franche

pour nos deffaulx corriger ;

28075 or es tu mort sans doubtaunce :  
ta puissance  
ne l'a volu retarger.

MARIE SALOMÉ

Vray Jhesu Crist, prophete saint et digne.  
aux malades tres sainte medecine,  
port de salut aux perils de la mer,  
Tu m'as nourry en ta sainte doctrine,  
et j'ay receu ta doulce discipline  
que tout bon cuer doit fermement amer ;  
Or t'ay perdu, qui forment m'est amer,  
or t'ay perdu, n'y vault le reclamer,  
dont j'ay tel dueil qu'a peu que je ne fine ;  
Faulce envye, qui tan fais a blasmer,  
quand tousjours fais tes ministres armer  
contre les bons et les poingz comme espine !

MADELAINE

28090 Seurs, de vostre grace benigne  
oez, s'il vous plaist, ma raison :  
pour faire des plaintes foison,  
nostre cher maistre, a dire voir,  
ne pouons trouver ne ravoir ;

28095 vous sçavez que la mort l'a pris  
dont les Juifz ont tant mespris,  
qu'il n'est bouche qui le sceut dire ;  
mes pour honorer le bon sire  
après sa mort comme devons,

28100 puisqu'en vie ne le trouvons,

28024 Partout et que vous querez tant A. — 28025 Que de luy vous ayez nouvelle B. C. — 28026 Et puis par soult. B. A. — 28027 Prenez le et nous l'admenez A. — 28028 Monseigneur ne vous souciez A. — 28029-34 manquent A. — 28030 reuenez C. — 28035 Avant A. — 28044-53 remplacés dans A. par les quatre vers suivants : Nous y ferons si bon desol. Que vous en serez bien contents Sus partons seigneurs il est temps Chacun pense de cheminer. — 28048 haymer C. — 28051 prebandy B. — 28056 cuer] corps B. Mon corps quant en C. — 28059 mon sens touche et simploye B. C. — 28060 manque B. C. — 28069 deffense B. — 28075 en grant constance B. — 28079 maladix B. — 28084 mest manq. B. — 28085 amer C. — 28096 les faulx juifs A.

allons m'en de communs accors  
oindre son tres precieux corps  
au saint sepulcre ou il est mis.

MARIE JACOBY

Marie, je vous ai promis,  
28105 et aussi a fait ma seur chere  
de vous suivre en tel maniere  
qu'il vous plaira nous esmouvoir.

MARIE SALOMÉ

Nous ferons par tres bon devoir  
qu'il vous plaira que nous façons,  
28110 et nous ensuivrons les façons  
comme vous les deviserez.

MADELAINE

Chere seur, avec moy vendrez;  
prenez vostre boîte chacune,  
et vous fournissez de pecune  
28115 pour acheter ongnemens chiers;  
nous irons sur les espiciers  
querir ce qui est necessaire  
pour oindre le corps debonnaire  
de Jhesus, nostre doulx seigneur.

MARIE JACOBY

28120 Le plus brief nous est le meilleur:  
allons m'en, que Dieu nous conduie!

[POSE.]

MALCUIDANT

Compaignons, menons chere lye:  
veez la Joseph que nous querons.

DRAGON

Tu dis vray, tantost prestz serons  
28125 pour l'agripper par son pourpoint.  
Ça, maistre, ne rebellez point:  
faictes vous icy le grosbis?  
vous verrez par devers *nobis*:  
passez avant legerement.

JOSEPH d'Arismathie.

28130 Messeigneurs, allez doucement:  
quel chose me demandez vous?

GUEULU

Vous le sçarez a vos chers coutz  
avant qu'il soit guaires plus tard;  
vous estes ung mauvais paillard:  
28135 ce scet on bien, sans plus huer,

de quelz jeulz vous sçavez jouer:  
vostre procès est ja tout fait.

BRUYANT

Chacun congnoist ja vostre fait,  
vous ne serez pas oublié.

28140 Sus! compaignons, qu'il soit lyé  
par les poings d'une bonne corde.

ESTONNÉ

J'en suis content.

MALCUIDANT

Et je l'accorde:  
il n'est point seurement ainsi.

JOSEPH

Comment! je n'entendz point cecy;  
28145 en quoy ay je peu tant mesprendre?

DRAGON

On le vous fera bien entendre  
avant qu'il soit guaires d'espace;  
sus! sus! escarrissez la place,  
il n'est pas saison de prescher:  
28150 il fault le pays depescher  
de vostre sanglante charongne.

JOSEPH

Veez cy douloureuse besongne  
de moy si rudement traictier,  
et feusse je ung mauvais meurtrier,  
28155 si me grevez vous, ce scet Dieux.

GUEULU

Aussi ne vauls tu guaires mieulx.

Seigneurs, veez cy vostre adversaire:  
regardez qu'on en voudra faire  
pour l'abreger tout d'une tire.

JOSEPH

28160 Cayphe, et vous Anne, beau sire,  
est ce de vostre assentement  
qu'on me traicte si rudement  
par devant vostre sinagogue?

CAYPHE

Joseph, ne soyez point si rogue:  
28165 il n'en fault ja si hault parler;  
riens ne vous en voulons celer  
affin qu'il n'y aist tant songié.  
Ouy, c'est de nostre congie,  
et non pas seulement de nous,  
28170 mes par l'enhortement de tous

28101 Lyons nous de B. C. — 28102 Daler oindre son digne B. C. — 28107 pourmouvoir B. C. — 28108 Il nous  
fault la chose esmouvoir B. C. — 28109-10 *manquent* A. — 28111 Tout ce que A. — 28127 grebis A. grobis B. — 28132  
oups A. — 28135 parler C. — 28139 pas] has B. — 28142 d'accord A. — 28148 sourdez de ceste C. — 28167 soit prolongie  
B. C.

les scribes et pharisiens.

JOSEPH

Volontiers orray les moyens  
de quoy vous me voulez charger.

NAASON

Joseph, pour le cas abregier,  
28175 messeigneurs les princes haultains  
sont informés et bien certains  
d'ung cas bien villain et bien ort  
qui par vous et par vostre enhort  
a esté de nouveau commis.  
28180 On dit que vous avez desmis  
et deppendu de la croix jus  
le corps de ce mauvais Jhesus  
que la justice avoit fait pendre :  
ce n'est pas a vous a deppendre,  
28185 comme il samble a mes bons seigneurs ;  
et pour les fautes et erreurs  
de vous qui sont desordonnees  
et qui nous sont des or donnees  
par tres belle informacion,  
28190 vous en avez pugnicion  
correspondant a vostre office.

JOSEPH

Messeigneurs, de vostre licence  
vous m'orrez ung peu, s'il vous plaist :  
je ne sçay pas s'il vous desplest  
28195 de mon cas a si dure somme  
que pour ensevelir ung homme  
vous me doyez si fort pugnir ;  
et a la verité venir  
je ne veil pas nyer le fait  
28200 moy mesme ne l'aye fait :  
je l'ay fait en propre parsonne  
voire pour Dieu et en aulmonne,  
comme en ayant compassion  
de la piteuse passion  
28205 qu'il a enduree et soufferte  
sans meffait ne quelque desserte,  
comme l'en dit ; je n'en sçay plus.  
Et pour m'excuser au surplus,  
j'ay raisons en quoy je me fonde :  
28210 des le commencement du monde  
vous sçavez que nos premiers peres  
ont tenu a bien grans misteres  
de baillier noble sepulture  
au corps d'humaine creature ;  
28215 de Seth' avez leu, n'a cely,  
comment jadis ensevely  
noblement son cher pere Adam ;

vous lisez aussi d'Abraham  
comment Ysaac et Ysmael,

28220 ses filz, luy firent ung tombel  
bien riche et d'apparence grosse,  
en quoy y avoit double fosse  
lequel au champ d'Esron assirent  
ou quel après sa mort le mirent ;  
28225 de David aussi avez leust  
que riche sepulture il eust,  
et d'autres une infinité  
qui leur notable parenté  
ont decoré finablement  
28230 par les enterrer noblement  
et baillier riche sepulture.

ELIACHIN

J'entendz que vous voulez conclure,  
mes tout ne vault pas une amende ;  
nous sçavons bien que Dieu commande  
28235 que nos mors devons ordonner  
et riches monumens donner  
voire a chacun selonc son cas,  
mes la loy ne commande pas  
qu'ung homme defait et infame,  
28240 mort en croix a tres grand diffame  
a la confusion de ly,  
soit en ce point ensevely  
que vous avez fait ce Jhesus ;  
mes deust avoir esté mis jus  
28245 par bourreaux et par gens meschans,  
et entrayné aval les champs,  
bouté en terre comme ung chien.

JOSEPH

Messeigneurs, je l'ay fait pour bien,  
pour honneur de nature humaine  
28250 et pour la feste souveraine  
de Pasque qui nous est presente,  
en quoy n'est pas chose decete  
qu'ung corps mort en croix demoura-t,  
que le sabbat ne violast ;  
28255 et ne cuide en riens avoir vice,  
car par licence de justice  
du prevost a qui je l'ay pris  
je l'ay fait.

JACOB

C'est par trop mespris,  
et veil bien que vous soiez sage  
28260 qu'onques si tres mauvais brassage  
ne brassates en vostre vie.

ANNE

Vous avez la mort desservye,

28178 accort B. C. — 28181 Et jus de la croix despendu B. C. — 28186 faulses erreurs C. — 28213 noble] nostre A. —  
28214 de l'humaine nature B. — 28223 dafran C. — 28225-6 leu, en B. C. — 28230 Par] Pour B. — 28244 deust] dast  
A. peust B. peut C. — 28260 ourage B. C.



Joseph, et la prenez en gré ;  
vostre cas est au hault degré  
28365 ung peu plus que vous ne pensez.

JOSEPH

De cella m'esbahis assés  
que de mort doyve estre atterré  
seulement d'avoir enterré  
ung homme juste et innocent :  
28370 quand il y en aroit ung cent,  
si n'y chet pas telle amertume.

CAYPHE

Joseph, c'est tousjours vo coustume  
de vous servir de vos brocquars :  
vous nous tenez pour bien cocquars,  
28375 qui coupables nous exprimez  
d'ung homme que vous exstimez  
si tres innocent que vous dictez.

JOSEPH

Se de la bouche y contredittes,  
vostre cuer nyer ne le peust ;  
28380 et ne sçay se de riens vous meust  
l'eclipse et les horribles signes  
et merueilleuses disciplines  
que toute la terre encourut  
a l'heure que Jhesus mourut :  
28385 telz merveilles a grant foison  
monstrent qu'il est mort sans raison,  
quand toute nature s'admort  
a plaindre et doulouzer sa mort ;  
vous l'avez veu, vous le sçavez,  
28390 tres bien congnoissance en avez,  
et encor ne voulez gehir  
qu'a grant tort l'avez fait mourir  
et passer ce destresseux pas ;  
mes plus, il ne vous souffit pas  
28395 de l'avoir grevé en sa vie,  
s'encor par vostre rude envye  
vous ne voulez nyer la terre,  
au povre corps qu'on ne l'enterre ;  
et me voulez a mort livrer  
28400 pour l'avoir voulu delivrer  
de la croix après son trespas !

ANNE

Dea, Joseph, parlez par compas :  
vous nous servez de gros language.

JOSEPH

Je dis vray et assés langue ay je  
28405 pour vous tesmoingner verité :  
c'est par vostre infidelité  
que le bon prophete est defait ;

oncques riens ne vous a meffait,  
et tousjours vous l'avez hay,  
28310 et finalement fut trahy  
par vous, n'y vault le contredit.

CAYPHE

Haro ! et plus dit et pis dit :  
bon gré Dieu, venez ça, sergens,  
prenez le et le mettez leans,  
28315 boutez l'en bien fortes prisons :  
jamès nostre loy ne prisons  
s'il n'en meurt avant qu'il eschappe.

BRUYANT

Vous estes mieulx pris a la trappe  
qu'un viel regnard, ort pautonnier.

ESTONNÉ

28320 Je croy que maille ne denier  
ne l'en sçaroit faire eschapper.  
Chassez avant.

MALCUIDANT

Il fault frapper  
dessus luy autant qu'on pourra,  
ou aultrement il demourra,  
28325 car il y vient par trop envis.

JOSEPH

Oncques si grant rigueur ne vis  
ne justice si tres cruelle ;  
et quand est a moy, j'en appelle  
a la court de l'imperateur.

JORRAN

28330 Allez tousjours, maistre docteur ;  
on ot bien vos conclusions,  
mes sauves vos bonnes raisons  
vous affullerez la tournelle.

JOSEPH

O haulte puissance eternelle,  
28335 vray gubernateur de justice,  
tu vois la terrible injustice  
dont a present je suis servy,  
et sans avoir riens desservy  
mes tant seulement pour bien faire !  
28340 tu sces ce qui m'est neccessaire :  
confforte moy par ta mercy.

DRAGON

Malabrin, tien ce maistre cy  
et le me loge la dessoubz  
dedens celle boîte a caillouz ;

28367 estre *manque* C. — 28368 Sans plus pour B. C. — 28372 Joseph *manque* C. — 28374 bien a C. — 28388 De faire  
valeur a B. C. — 28391 gesir C. — 28396 Sçavez que sa mort est rauye B. C. — 28399 Et] Or A. — 28319 ort vieulx B. G.  
28333 affuberez C. — 28338 le auoir C. — 28344 Dans ceste boîte de A. voutte C.

28345 et t'en tien seur, je m'en desniès.

MALABRIN, *geolier*.

Il ne m'eschappera jamès  
qu'il ne paie sa bien venue,  
puisqu'il est de la retenue  
et des habitans de l'ostel.

GUEULU

28350 Pour toy dire, le cas est tel  
que nos souverains citoiens  
les scribes et pharisiens  
l'ont tres grandement mal en grace :  
garde donc comment qu'il se face  
28355 qu'avarice ne te surmonte;  
sur ta vie rend leur bon compte,  
quand ilz le te demanderont.

MALABRIN

Le demandent quand ilz voudront.  
je le pense si bien serrer

28360 et si fermement enfermer  
que jamès il n'en partira,  
ou il fault dire qu'il sera  
ung bon joueur de passe passe;  
et a celle fin qu'il ne passe  
28365 hors des prisons sans m'appeller  
ne qu'on ne puist a luy parler  
ne le visiter jour ne nuys,  
je voudray tres bien sceller l'huis  
pour en estre plus seur encore.

BRUYANT

28370 Puisqu'il est en ton oratore,  
garde le au mieulx que tu pourras.  
*Icy s'en revont les sergens.*

CAYPHE

Comment va?

ESTONNÉ

Il est mis la bas,  
enfermé de fers bien pesans.

NACHOR

Ce n'a pas esté a luy sens

28375 d'impugner nostre majesté;  
mes qui croira ma volenté,  
pour le brassin qu'il a brassé,

le jour de la pasque passé,  
villainement il en mourra,  
28380 et puis en parle qui pourra,  
car il n'en ara aultre chose.

CAYPHE

Soyez seur que je le propose  
et l'ay bien en intencion.

NATHAN

Ce sera demonstracion  
28385 aux autres et terrible exemple  
que nous, gubernateurs du temple,  
avons puissance manifeste;  
mes en tant qu'il touche la feste,  
nous la lairrons passer ainçois.

[POSE.]

MADELAINE

28390 Il m'est advis que j'apperçois  
l'ostel ou devons adrecier.

MARIE JACOBY

Je congnoy tres bien l'espicier :  
il est vray, veez la sa maison;  
il n'y a pas longue saison

28395 qu'il me vendit de l'ongnement.

MARIE SALOMÉ

L'prendre nous en fault largement,  
mes seurs, et du plus precieux,  
affin que le corps du piteux  
Jhesus soit doucement enoint.

L'ESPICIER

28400 Ça, mes dames, vous fault il point  
de mes denrees gracieuses ?  
car j'en ay d'aussi precieuses  
et d'aussi joyeuses a veoir  
qu'on sçaroit trouver pour avoir :

28405 veez cy baulme fin et loué,  
veez cy de myrre et d'aloé  
ongnement doré tres decent,  
et briefment j'en ay plus de cent :  
vous y avez tres beau choisir.

MADELAINE

28410 Il parle bien a mon plaisir ;

28346 Avant quil meschappe B. C. — 28347 Il me paiera B. C. — 28351-2 manquent A. — 28353 Nosseigneurs lont tra-  
A. — 28355 Que malice B. C. — 28356 Mais en saiches rendre B. C. — 28362-3 scara Des enchantemens belle masse B. C.  
— 28374 Je pense quil chace aux fouans B. courans C. — 28383 bonne C. — 28389 ensois A. — 28398-9 tres piteux De  
Jhesus en soit partout oingt B. C. — 28402 de tres A. — 28403-4 manquent A. — 28407 Uigneur dore et tres C. —  
28408-36 remplacés dans A par les sept vers suivants :

seurez, mes dames, comme il sent :  
veez la noble onguement, ce croy,  
et fut pour oindre ung puissant roy  
ou l'empereur de tout le monde.

MADELAINE

Lodeur qui dicelluy redonde  
nous trespasser jusques au cuer.  
Or nous dictes, mon bon s'igneur

saichons se nous pourrons riens faire.

MARIE JACOBY

Mon tres chier maistre debonnaire,  
sans tenir si longs parlemens,  
monstrez nous de vos oignemens  
28415 bien chiers et grande quantité,  
car nous avons grant volenté  
d'y employer ung tres bon pris.

L'ESPICIER

Vous en arez d'aussi bien pris  
qui soit en ce monde, je croy;  
28420 et fust il pour enoingdre ung roy,  
s'est il bien precieulx et digne:  
tenez, sentez a la narine,  
si vous semblera sans mentir  
ung paradis a le sentir;  
28425 si a tel oignement ceans  
que s'ung roy, prince ou autre gens  
en sont bien enoings une fois,  
on les gardera plus d'ung mois  
sans quelque putrefaction.

MARIE SALOMÉ

28430 Vela une digne unction  
qu'on doit bien garder en renchiere.

L'ESPICIER

Aussi couste elle pour bien chiere:  
meschans gens jamais n'en ont goutte.

MADELAINE

Ne nous chault combien elle couste:  
28435 nous sçarons bien ou l'argent prendre;  
mais dictes nous sans plus attendre  
quel argent de nous vous arez,  
et ces trois boistes emplirez  
de cil qui est de pris plus hault.

L'ESPICIER

28440 Le seurfaire riens ne vous vault,  
tout a ung mot je vous diray:  
vos trois boittes vous empliray  
pour cent besans, sans riens laisser.

MARIE JACOBY

N'en pourroit on riens rabaisser?  
28445 cher maistre, soiez nous begnin.

L'ESPICIER

En loyauté, dame, nennin;  
croiez que je n'y gaigne guaire,  
et se pour moins le peusse faire  
vous n'en iriez pas escondites.

MARIE SALOMÉ

28450 Or avant! puisque vous le dictes:  
veez la vostre argent tout content.

L'ESPICIER

S'il vous en fault encore autant  
après la fin de cestuy ci,  
venez moy voir.

MADELAINE

Vostre mercy:

28455 si nous en fault, nous revendrons.

Or ça, mes seurs, considerons  
quel chose avons a besongner.

MARIE SALOMÉ

Nostre fait est d'aller songner  
de mectre gentement appoint  
28460 ces fins ongnemens.

MADELAINE

C'est le point,  
et regarder qu'il nous fauldra;  
et si tost que le jour sauldra,  
au monument nous en irons.

MARIE JACOBY

Vostre bon conseil ensuyvrons,  
28465 et sera de nous deux tenu.  
*Icy vont metre apoint leurs oignemens.*

S. JACQUES ALPHEY

Vray Dieu, que m'est-il advenu?  
qu'est mon cher maistre devenu,  
Jhesus, tout mon affection?  
Qui m'a mon seigneur retenu,  
28470 qui long temps m'a entretenu  
en vraye consolacion?  
O pute et faulce nacion,  
Juifz, plains d'obstinacion,  
quel rigueur avez maintenu  
28475 D'avoir livré a passion  
vostre roy sans compassion,  
par vous mort en la croix tout nu?  
O faulce gent et nephaire,  
preste a faire  
28480 tout mal et iniquité,  
as tu osé tant meffaire  
que deffaire  
le juste plain d'equité?  
Cueurs plains de crudelité

28420 manque C. — 28438 bouetes C. — 28439-40 De cest ongnement noble et digne *L'espicier* En verite dame benigne A. — 28446 verite B. C. — 28449 irez A. B. series C. — 28454 adieu vous dy A. — 28458 penser C. — 28465 tres bien retenu B. — 28470 endoctrine C. — 28473 Faulx juifz A. — 28483 en tel cruaulte B. C.

28485 et durté,  
luy rendez vous tel salaire  
que pour monstrier verité  
a porté  
la mort qui plus doit desplaire?

RUBEN

28490 Jaques, cher frere debonnaire,  
cessez vos lamentacions;  
tels dueilz et telz afflictions  
bien souvent, qui n'y remédie,  
sont cause de grant maladie  
28495 et d'inconvenians bien grans:  
ne soiez donc point si engrans  
de vous en telz pleurs esmouvoir,  
qui vous pourroient promouvoir  
en maladie tres grevaine.

GEDEON

28500 Beau frere, il vous fault mettre paine  
de vous ung peu reconforter:  
l'omme ne doit jamès porter  
tant de dueil en son cueur expès,  
qu'il luy en soit de pis après  
28505 ne dont il puist blecier son sens.

S. JAKUES ALPHEY

La plus grand douleur que je sens  
est quand me vient en remembrance  
que je portois sa samblance  
de sa douce face vermeille  
28510 si tres proprement que merveille;  
et estions tout d'une estature  
et cousins germains par nature:  
or ont ces faulx Juifz ouvré  
tant qu'ilz l'ont a la mort livré  
28515 sans cause et tres injustement.

NEPTALIN

Pour pleur ne pour gémissement  
que vostre cueur puist recorder,  
ne pouez sa mort retarder;  
c'est fait, le conseil en est prins,  
28520 mes s'ilz ont bien fait ou mesprins,  
ilz le trouveront en la fin.

RUBEN

Ilz sont plains de couvert venin  
et de mauvaise ypocrisie,  
car soubz l'ombre de sainte vie  
28525 et par une fainte justice  
ont trouvé le plus grant malice  
dont jamès homme s'advisa.

S. JAKUES ALPHEY

O Jhesus, moult peu te pris

ceste gent terrible et mortelle,  
28530 que de toy livrer a mort telle  
sans loy et sans riens confesser.

GEDEON

Il convient vostre pleur cesser  
et prendre ung peu refection:  
chacun scet bien l'exaction  
28535 a quoy ilz l'ont voulu contraindre;  
mes se tousjours le voulez plaindre  
et tousjours tristesse endurer,  
certes vous n'y pourrez durer;  
vous l'avez grant piece plouré  
28540 sans menger, c'est trop labouré:  
au moins prenez quelque substance.

S. JAKUES ALPHEY

Chers freres, creiez sans doubance  
que le boire ne le manger  
ne pourroit mes deulz aliger,  
28545 tant en ay, Dieux en soit loué:  
et de fait j'ay a Dieu voué  
que jamès je ne mangeray  
jusqu'a tant que je le verray  
ressuscité devant ma face.

NEPTALIN

28550 Auffort vostre vouloir se face;  
vous avez doncques vray espoir  
qu'il ressuscite, et de le voir  
briefment par divine puissance?

S. JAKUES ALPHEY

J'y ay si parfaicte esperance  
28555 qu'on ne m'en pourroit remouvoir.

RUBEN

Dieu nous en doint briefment avoir  
nouvelle qui soit pourfitable.

*Icy est S. Pierre en la fosse tout par soy.*

S. PIERRE

O fragile homme et variable,  
des meschans le plus miserable,  
28560 ou est ton cher maistre envoyé,  
Jhesus, le doulx et amiable,  
qui t'avoit si tres agreable?  
pourquoy ne l'as tu convoyé?  
Ton cueur doit bien estre envoyé,  
28565 en pleurs et en larmes noyé  
pour sa grand douleur importable,  
Quand si tost as esté ployé

28497 dueilz C. — 28503 expres] porter C. — 28504 Qui luy en soit A. a supporter C. — 28510 qua merueille A. — 28511 tous B. C. — 28513 maudis A. — 28526 la plus C. — 28535 ont A. — 28538 pourriez C. — 28540 et fort labore B. C. — 28554 fiance C. — 28555 desmouvoir B. C. — 28558 fraille C. — 28564 auoye B. C.

que par trois fois l'as regnoyé :  
doulx Dieu, soies moy pitoiable.

28570 O Jhesus, vraie sapience,  
j'ay envers toy commis offense  
laquelle nuit et jour recorde ;  
Je t'ay laissé par negligence,  
dont j'ay blessié ma conscience  
28575 et me tient pechié de sa corde ;  
Mes en toy est misericorde,  
laquelle tous pecheurs concorde  
a ta doulce benivolence ;  
Se desespoir ne me discorde,  
28580 j'ay bon espoir qu'il me raccorde  
a toy par vraie confidence.  
J'ay souffert par grant pacience  
en ceste fosse longuement  
en plorant tres amerement  
28585 sans manger ne prendre pasture  
pour la douloureuse aventure  
qui m'a nouvellement surpris.  
Partir me veil de ce pourpris,  
assés y ay fait stacion ;  
28590 par pleur ne lamentacion,  
ne par regret que sache faire,  
mon tres cher maistre debonnaire  
nullement ravoïr ne pourroye.  
Pourtant je me veil mettre en voye :  
28595 j'iray mes freres visiter  
lesquelz me pourront conforter  
de mon douloureux desconfort ;  
car homme seul n'a nul confort :  
s'est bon que sur sa douleur forte  
28600 il quiere qui le reconforte.  
Mes chiers freres doncques querray :  
ne sçay ou je les trouveray  
n'en quel part ont leur tabernacle,  
se ce n'est au lieu du cenacle  
28605 auquel Jhesus sa cene fit.  
*Il s'en ra.*

[POSE.]

Loué soit le doulx Jesu Crist  
qui de sa grace m'a mené  
si tres bien que j'ay assené  
droit au lieu ou mes freres sont :  
28610 il m'est advis que grand dueil font

de nostre maistre comme moy.

[POSE.]

Freres, Dieu vueille vostre annoy  
convertir en parfaicte joye !  
S. ANDRY  
Pierre, Dieu nous doit trouver voie  
28615 par quoy nous soyons resjoys,  
car nous sommes si tres merris  
que ne sçavons quel part tourner.  
S. PIERRE  
Mes freres, bien devons mener  
grand dueil et graus pleurs demener  
28620 quand nostre fait bien considere ;  
Quand cil qui nous souloit donner  
doctrine et refectionner  
nos ames par divin mistere,  
Est mort en si grant vitupere ;  
28625 or demourons nous cy sans pere,  
sans pasteur pour nous gouverner ;  
Il n'est ducteur qui nous appere :  
si doubtons que ne le compere  
nostre ame avant le deffiner.

S. ANDRY

28630 Jhesus, or es tu party  
et verty  
hors de nostre compaignie ;  
en quel lieu n'en quel party  
es sorty,  
28635 nous ne le congnoissons mie :  
Si menons dolente vie  
et ravye  
en telz lamentacions  
que par deslealle envye  
28640 qui devye  
as souffert telz passions.

S. JEHAN, l'evangeliste.

Jhesus, nostre bon conducteur,  
nostre maistre, nostre pasteur,  
que si long temps avons servy,  
28645 Juifz t'ont monsté leur vigueur,  
et ont destendu leur rigueur  
de t'avoir a mort asservy,  
Eulx que tousjours tu as servy,  
de bien et d'honneur resservy,  
28650 comme leal predicateur ;  
Or t'ont de vie deservy :

28577 pechez C. — 28594 me mett ay a la B. C. — 28619 plains C. — 28625 demourra nostre repere B. C. — 28623 gouverneur B. — 28628 double A. — 28643 que] qui A. C. tu] les A. B. C.

helas ! qu'avoies tu desservy,  
quand pour bien portes tel douleur ?

S. JAKUES ZEBEDEY

Nous plaignons en ton absence  
23655 ta presence  
que plus ne poons avoir,  
et plorons sans arrestance  
la sentence  
que t'avons veu recevoir ;  
23660 Nous poons bien concevoir  
tout pour voir  
que nulz hons qui jamès dure  
ne se pourroit promouvôir  
pour avoir  
23665 peine plus terrible et dure.

S. BERTHELEMY

Quand jadis avec nous regnas,  
doulx Jhesus, tu nous gouvernas  
si bien et si paisiblement ;  
Si doucement nous ordonnas  
23670 et ta doctrine nous donnas  
qui est de tout bien fondement ;  
Or demourrons piteusement  
sans chief et sans gouvernement  
en doubte du faulx Sathanas  
23675 Qui nous peust grever grandement  
et blessier nostre entendement,  
se de nous compassion n'as.

S. THOMAS

Gens la plus fiere du monde,  
toute immonde,  
23680 quel horreur avez vous fait ?  
faulz Juifz, Dieu vous confonde !  
vostre fonde  
a bien l'innocent deffait  
Le plus saint, le plus parfait  
23685 en son fait  
qui jamès en vous se fonde :  
si convient que tel meffait  
tout mal fait  
en vostre teste redonde.

S. SIMON

O gent a tout mal ordonnee,  
que maudite soit la journee  
qu'envye ton sens retourna,  
Quand nostre lumiere donnee  
dont nostre ame est enluminee,  
23695 par toy de nous se destourna !

Jadis il nous enlumina  
et la gloire determina  
de la haultaine jubilee ;  
Nostre bien oncq puis ne regna  
23700 ne nostre foi lumiere n'a  
puisque tu l'as obnubilee.

S. JUDE

Comment s'enflame courage  
de tel rage  
comme ces Juifz maudis,  
23705 quand ung homme juste et sage  
tout son aage  
leur monstre beaux fais et ditz,  
Sans leur porter contredis  
ne mesdis  
23710 mes tres utile language ?  
comment iceulx interdis  
si hardis  
firent faire tel outrage ?

S. MATHIEU

Ç'a fait envye la fetarde  
23715 qui toute bonne oeuvre retarde  
et jamès ne songe que mal,  
Qui jamès a bien ne regarde,  
mes tousjours rancune en cuer garde  
meue d'ung vouloir desleal.  
23720 O Jhesus, pasteur cordial,  
qui du hault ciel imperial  
descendis pour nostre avant garde,  
Quand en ce miserable val  
fus no ducteur especial,  
23725 de nos ennemis n'avions garde.

S. PHELIPE

Or remaint nostre assamblee  
ainsi comme la gallee  
esseelee  
sans gouvernail sur la mer ;  
23730 Ce monde est bien mer sallee :  
a la longue et a la lee  
grand meslee  
de ventz y peust on sommer ;  
Fortune y veult droit calmer,  
23735 et si fait fort reclamer  
et nommer  
sa tres variable allee ;  
Or nous y veust comprimer,  
et n'y sçavons reprimer  
23740 ne rimer,  
car nostre guide est fallée.

23657 resistance B. C. — 23661 Pour tout voir C. — 23681 Maudis A. — 23691 la maniere C. — 23695 Est par te morte et retourna B. C. — 23700 Ne] Qu; B. C. — 23710 prouffitable ennort B. C. — 23711 assourdis B. C. — 23712 Que de avoir mis a mort B. C. — 23721 ciel] lieu C. — 23724 nostre A. C. — 23728 Exillee A. — 23738 exprimer A — 23741 allee C.

S. ANDRY

Puisque la chose est la tournée  
et que l'a voulu Dieu ainsi,  
par pleurs ne par quelque soucy

28745 certes ne le poons avoir.

S. JACQUES ZEBEDEY

Certes, Andry, vous dictes voir :  
riens n'y vault ne plorer ne plaindre,  
combien que je ne m'en puis faindre  
toutes les fois qu'il m'en souvient.

S. BERTHELEMY

28750 Or, mes freres, il nous convient  
icy secretement tenir,  
et pour nos vies soustenir  
ensemble nos mestiers ferons,  
jusques a tant que nous orrons  
28755 aucune joyeuse nouvelle.

S. THOMAS

Vostre raison est bonne et belle :  
nous le ferons tres volentier.

S. MATHIEU

En tant qu'il touche mon mestier  
qui estoit de change et de compte,  
28760 quant est a moy, je n'en tien compte :  
jamès je n'y retourneray,  
mes volentiers vous ayderay  
en vostre besaing et affaire,  
soit a prescher ou soit a faire  
28765 quelque mestier que vous voudrez.

S. SIMON

Avecques nous donc vous tendrez,  
Mathieu, nostre frere tres cher,  
et vendrez avec nous prescher,  
s'il est besaing pour nostre vie.

S. JUDE

28770 A cella nul de nous n'obvye :  
chacun est tenu d'y penser

S. PHELIPE

Premier, nous fauldra commencer  
en nous tenir en oroison  
sans vuidier de nostre maison,  
28775 pour doubte de ces faulx Juifz  
desquels nous sommes tant haya  
qu'ilz n'en peuent oir parler.

S. ANDRY

Il est bon de nous receler  
pour doubte de peine encourir :  
28780 Jhesus nous veille secourir,  
si luy plaist, par sa douce grace !

[POSE.]

ASCANUS

Chacun sa diligence face  
de garder tres bien son costé.

EMILIUS

Affin qu'ame ne nous mefface,  
28785 chacun sa diligence face.

MARC ANTHOINE

Trassons tout autour de la place,  
que le corps ne nous soit osté.

ASCANUS

Chacun sa diligence face  
de garder tres bien son costé.

EMILIUS

28790 Chacun s'i est tres bien posté  
jusqu'a ceste heure et en grant point :  
si nous vendroit tres mal appoint  
qu'il nous fust emblé a la fin.

MARC ANTHOINE

Pourquoy le dittes vous ?

EMILIUS

Affin

28795 que chacun si soit sur sa garde ;  
car le fait nostre honneur regarde,  
et y pend fort, vous le sçavez.

ASCANUS

Emilius, se paour avez,  
il n'y a mieulx que d'escarrir,  
28800 car quand est a moy, pour mourir  
de la place ne bougeray.

EMILIUS

Pourquoy dittes vous que paour ay ?  
ne me raillez point de ce blasme ;  
quand a moy, jusqu'a partir l'ame  
28805 le monument ne laisseray.

MARC ANTHOINE

Si vaillamment m'y conduiray  
que je cuide qu'il y perra.

ASCANUS

Qui y vendra on le verra  
si hardy d'y mettre le pié,  
28810 s'il ne se treuve escarmouchié  
tellement qu'il s'en sentira.

EMILIUS

Houme ne s'i embatera :  
nous en poons estre tous sceurs.

28745 Nous ne la pourrions rauoir B. — 28751 secretement A. — 28754 aurons C. — 28775 Pour la A. — 28779 peine] is B. C. — 28791 et manque C. — 28798 vous auez C. — 28801-4 manquent C. — 28803 ee] tel B. — 28808 Qui il A. — 28812 embatrera B.

MARC ANTHOINE

Il a des disciples plusieurs :  
 28815 se tout estoit bien assamblé  
 le corps nous pourroit estre emblé  
 et ravy a grosse bataille.

ASCANUS

Avez vous peur de tel gentaille?

EMILIUS

S'il y a si hardy qui faille,  
 28820 vous le verrez bien respillier.

MARC ANTHOINE

Trestout n'en vault pas une maille :  
 je ne craing point telle pietaille,  
 et fussent ilz plus d'ung millier.  
 Pour le guet ung pou resveillier,  
 28825 levons nous tous d'une brigade,  
 et allons faire une virade  
 tretout autour du monument  
 par moyen de resveillement,  
 savoir s'il y a quelque embusche.

ASCANUS

28830 S'il est ribault qui s'i embusche,  
 quelqu'il soit, estrange ou privé,  
 et il y puet estre trouvé,  
 il ne fauldra pas a la feste,  
 car les espaulles et la teste  
 28835 je luy pourfenderay tout ens.

EMILIUS

Il n'y a ne bestes ne gens :  
 nous y avons beau tournoyer.

MARC ANTHOINE

Il est bon de soy employer,  
 et n'y venist il jamès ame,  
 28840 car nous serions trop infame  
 de le perdre negligement :  
 Car on dit tout communement  
 en ung ver que j'ay retenu,  
 qu'il vault mieulx au commencement  
 28845 prevenir qu'estre prevenu.

EMILIUS

Le guaitier souvent et menu  
 nous est le meilleur par raison ;  
 mes je lo que nous reposon  
 ung petit après ce travail ;  
 28850 mes gardons bien que le sommeil  
 ne nous surprenge. Vous voyez  
 que nous sommes tant advoyés  
 que nous ne sçavons desquelz traire :

je prendray mon grant badelaire,  
 28855 si le metray soubz ma caboche,  
 a celle fin que s'on approche  
 je soye plus prest au hutin.

MARC ANTHOINE

Vecy pour donner beau tatin  
 a ung villain quand je m'argue :  
 28860 c'est une vieille besague  
 qui poise comme ung vieulx mortier.

ASCANUS

Viengne qui vouldra nous guettier,  
 nous sommes bruyans comme feu.

EMILIUS

Oncques ribaulx escoux ne fu  
 28865 par la maniere qu'il sera.

MARC ANTHOINE

Qui en ara, il en ara :  
 il s'en fault rapporter au juge.  
*Icy se rassient et leurs batons soubz eulz.*

LUCIFER

Deables de l'inferral deluge,  
 en cruelz tormens estandus,  
 28870 serpens dampnés et confondus  
 en feu ardent et pardurable,  
 mauldis soubz peine interminable  
 tant qu'eternité ara cours,  
 venez moy bien tost a secours,  
 28875 car la rage m'a penetré.

SATHAN

Haro ! Lucifer est entré,  
 ce m'est advis, en sa fumee ;  
 escoutez la quelle hemeé :  
 il maine ung tres cruel sabbat.

ASTAROTH

28880 Ainsi fait il quand il s'esbat ;  
 ce sont les beaux jeux qu'il soet faire  
 que de crier, hurler et braire  
 comme ung lou de rage affamé.

BERICH

Qui est ce qu'il a reclamé  
 28885 maintenant a si grans destrois ?

28818 B. et C. ajoutent le vers 28821. — 28819-21 manquent A. — 28825 toute la C. — 28828-41 manquent A  
 — 28835 pourfendre C. — 28837 tournier B. — 28842 Et si dit on B. C. — 28851-57 remplaceés A par les vers suivants.  
 Ne nous surprende M. A. emilius Cest bien dit or nen parlons plus Et escoutons tout bas et hanlt Car certes si  
 vient ribault Oncques ne fut a tel refuge — 28871 l'inferral feu B. C. — 28873 trinite C. — 28877-9 rouleste Escoute  
 la quel chanconnecte Il nous chante au proficiat B. C.



FERGALUS

Il n'en huche ne deux ne trois :  
il a tout d'ung cop appelee  
la grant region desolee  
de tous ceulx qui sont en enfer.

CERBERUS

28890 Laissons ces ames reschauffer  
en ce braisier, en cest chault estre :  
il fault aller parler au maistre  
a ce mandement general.

LUCIFER

28895 Couvin maudit, gendre infernal,  
monstres divers, substances villes,  
ors serpens, hideux cocodrilles,  
vieulz aspics, horribles dragons,  
vendrez vous point ?

SATHAN

Nous nous housons ;

j'ai desja chaussé mes grans botes  
28900 aussi ternyes qu'escarbotes  
de ratizer en ces fourneaulx.

LUCIFER

Ung tel larron porte il houseaux  
qui n'a cheval n'autre monture ?

SATHAN

Si ay, d'aussi belle stature  
28905 qu'on sçaroit finer pour denier.

LUCIFER

Et de quoy ?

SATHAN

D'ung vieil usurier,  
du fin fonds du puteau party,  
qui a le dos si tres rosty  
qu'on y cuiroit bien eschaudés.

LUCIFER

8910 Dis tu donc ?

SATHAN

Comment l'entendez ?

Et s'ay mes belles haquenees  
de ces putains habandonnees  
crouppans au bordeau pour l'argent.

LUCIFER

Fais tu tes chevaux de tel gent ?  
8915 tu ne dois pas croupir au peaultre.

SATHAN

Maistre, j'en ay puis d'ung, puis d'autre,

qui n'ont ne sejour ne repos.

Mes ce ne fait riens au propos ;  
veez cy tous les deables ensemble,  
28920 et n'y a celluy qui ne tramble  
a vous ouir braire si hault ;  
dictes leur quel chose il vous fault,  
et ilz fourniront la demande.

LUCIFER

Ha ! Sathan, la cause y est grande.  
28925 terrible, penetrable et dure :  
vous souvient il point de l'injure  
dont ce Jhesus nous a lobés,  
qui nous a ainsy desrobés  
et despouillié nostre manoir  
28930 qu'il n'y a laissié remanoir  
saint prophete ne patriarche  
qu'il n'aist fait vuidier de cest arche  
ou jamès ne seront reclus ?

BERICH

Harau ! maistre, n'en parlez plus :  
28935 dueil ramentu tousjours agriefve,  
et tout le couraige me creve  
touteffoiz que vous en parlez.

ASTAROTH

Les wallequins furent foulés  
bien laidement, au dire voir ;  
28940 se vous pensez a les ravoïr,  
Lucifer, d'ung coussin musez.

LUCIFER

Pourquoy dea ?

FERGALUS

Vous vous abusez :  
entendez vous point qu'il veult dire ?  
nous n'y avons peu contredire,  
28945 ne pouons encore de fait :  
tout est perdu, il en est fait,  
jamais n'y attendez plus rien.

LUCIFER

Nennil, mais voicy ou je vien :  
depuis que l'esprit de Jhesus  
28950 nous a desrobés sus et jus,  
reservé le peuple dampné,  
en quel lieu s'est il destourné ?  
ou se tient il ne en quel place ?

CERBERUS

Il n'a celluy qui riens en sache  
28955 du coliege Leviatan.

LUCIFER

Et toy en sces tu riens, Sathan ?

28887 dun son C. — 28891 ce hault B. C. — 28894 Commun B. C. — 28900 noires que C. — 28907-10 manquent A. —  
911 Jay mes cheaulx mes B. C. — 28912 De mes B. — 28916 Oyl jen ay puis dun puis d'autre B. C. — 28920 ne manque  
— 28930 ne manoir C. — 28934-55 manquent A. — 28941 dy comment fera C. — 28949 esperit B. C. — 28956-8 rem-  
nées A. par les vers suivants : Quest il deuenü ce jhesus Ou est son esperit tourne Sathan qui las tant espie.

si bien l'as espié tousjours  
et essayé par tant de tours,  
tu en dois sçavoir quelque chose,  
28960 ou, quant est a moy, je suppose  
que deable n'y scet bouter groing.

SATHAN

Le sens m'est failly au besoing,  
ne sçay qui deable m'a tenu ;  
je ne sçay qu'il est devenu :  
28965 il m'est eschappé bien et beau.

LUCIFER

Et son corps ?

SATHAN

Il est au tombeau ;  
au moins ainsi le croy je, moy.

LUCIFER

Me respons tu cy par je croy ?  
escoutez, mes deables, qu'il dit ;  
28970 passez avant, deable maudit,  
allez sçavoir comment il va,  
ou oncques deable ne trouva  
son sanglant museau mieulx escous.

SATHAN

J'y vois, *magister*, taisez vous :  
28975 ne me tenez point si en haste,  
et je vous promès par ma pate  
qu'a mon retour orrez nouvelles  
de Jhesus ou laides ou belles,  
telles que je les trouveray,  
28980 mes vostre benisson aray  
s'il vous plaist, avant que je parte.

LUCIFER

Va, que de forte fievre quarte  
chaulde comme feu infernal  
soit seinct ton museau desleal  
28985 et affullé par tel contraire  
que jamès ne cesses de braire !  
*Icy s'en va Sathan vers le tombeau.*

[SILETE.]

DIEU LE PERE

Or est la nuit tres desiree,  
tres haultaine et tres bien euree,  
pleine d'honneur et de vertus,  
28990 que mon filz le benoit Jhesus  
doit retourner de mort a vie,  
et par sa puissance infinie

puissamment doit ressusciter,  
après qu'il a voulu porter  
28995 de mort la terrible pointure  
pour le bien d'humaine nature  
qu'il a remise en liberté ;  
la nuit qui n'a point d'obscurté,  
la nuit qui plaisant regart a,  
29000 la nuit de qui David chanta  
disant en ses pieulx regrés  
ainsi : *Et nō sicut dies  
plene illuminabitur ;*  
prophetizant du temps futur,  
29005 David chanta a voix haultaine  
que ceste nuit de joie plaine  
seroit par raison ordonnee  
comme ung beau jour enluminee :  
or la vouldray je enluminer  
29010 et a mon filz determiner  
d'anges par exultacion  
tout pour sa resurrection  
qui en elle sera parfaicte  
selonc la lettre du prophete  
29015 qui de bon cuer la desira.  
Mes anges, il vous convendra  
a ceste nuytee presente  
faire feste tres excellente  
de vostre vray roy et seigneur,  
29020 affin que la dure douleur  
que pour sa mort avez sortie  
soit en plaisance convertye,  
quand ressusciter le verrez.

MICHEL

Ce que vous nous commanderez,  
29025 nostre bon Dieu, nostre cher maistre,  
sera accomply sans y mettre  
ung seul point de dilacion,  
esperans que la mancion  
du ciel en sera resjouye.

RAPHAEL

29030 La vostre volonté ouye,  
incontinent l'acomplirons  
et le doulx Jhesus servirons  
a sa benigne volonté.

DIEU LE PERE

Pour monstrier la grant majesté,  
29035 la dignité, la grant puissance  
que nostre divine ordonnance  
monstrera ceste nuit en terre,  
je veil que vous allez grant erre  
au monument ou il est mis  
29040 pour exterrir ses ennemis

28963 quel gibet B. C. — 28972 Ou] Car B. C. — 28974 mon maistre B. C. — 28978 ou bonnes ou B. — 28980 vostre  
une B. C. — 28998 na obscurite B. C. — 29008 beau] vray C. — 29015 deuina C. — 29018 precellente B. C. — 29027 pour  
peu C.

qui s'efforcent a le garder,  
et pour noncer et commander  
aux bonnes dames qui vendront  
comment elles se maintendront

29045 pour la verité publier;  
et ne voudray pas oublier  
de mettre a execucion  
ce dont David fait macion  
quand il dit : *Terra tremuit*  
29050 et finaliter convenit  
dum surgeret et cetera,  
la terre briefment tremblera  
quand ressuscitera mon filz,  
dont tres fort seront desconffis  
29055 les Juifz de vouloir cruel.  
Allez, Michel et Raphael,  
et faictes bonne diligence ;  
Gabriel est en la presence  
de nostre pucelle Marie  
29060 qui de sa tristesse marrie  
a son pouoir la resconforte ;  
mes foy n'est pas en elle morte :  
tousjours a tenu et tendra  
que son filz briefment revendra  
29065 vivant en corps glorifié,  
et s'est tousjours son cueur fié  
en sa beneuree promesse,  
et briefment a joye et liesse  
verra la promesse advenir.

MICHEL

29070 Pere, vostre divin plaisir  
allons faire a chere jolie.

RAPHAEL

Et je vous tendray compaignie :  
tantost au monument serons.

URIEL

Tandis nous nous resjouirons  
29075 en ce paradis glorieux  
a chanter motès gracieux  
par devant le trone divin :  
chantons ensemble, Seraphin,  
par gracieuse melodie.

SERAPHIN

29080 J'y veil mettre mon estudie  
a moduler dittiez serains  
pour resjouir les souverains  
de liesse haulte et nouvelle,  
car journee si sollennelle  
29085 requiert bien de mener soulas.

*Icy se doit fere ung grant tempeste en enffer  
et sur la terre pour faire trembler.*

EMILIUS

Oncques mes je ne fus si las  
ne senty douleur si tenant  
ainsy que je fais maintenant ;  
je tremble tout comme une fueille  
29090 et n'ay membre qui bien me vueille,  
tant suis mat et adventuré.

MARC ANTHOINE

Et l'eusse sur mes dens juré,  
le resister riens ne m'y vault :  
dormir sur la terre me fault ;  
29095 je sens mon corps tant travailler  
que ne pourroye plus veillier,  
dont je meurs de dueil et d'angaigne.

ASCANUS

Viengne qui peust, soit perte ou gaigne,  
et deusse estre mort ou pendu,  
29100 coucher me fault tout estendu ;  
seigneurs, veilliez se vous voulez :  
la terre tremble de tous lés  
tellement que c'est grant merveille.

EMILIUS

Cil qui pourra veillier si veille ;  
29105 quant a moy, j'en quitte ma part.

MARC ANTHOINE

En tel destresse nompareille  
cil qui pourra veillier si veille.

ASCANUS

Le sommeil tant fort me travaille  
que me veez la ja mis appart :  
29110 cil qui pourra veillier si veille ;  
quant a moy, j'en quitte ma part.

[SILETE.]

*Icy les chevaliers s'endorment, puis les angles  
ostent la pierre de l'huis du monument ; lors  
Jhesus ressuscite portant une croix vermeille,  
et les angles demeurent assis sur la pierre  
du dit monument*

NOSTRE DAME

Depuis le douloureux depart

29049-50 Dedans son psealtier ou il dist Terra tremuit et quieuit (ou conuenit) A. — 29066 cueur] corps A. — 29069  
duenir B. C. — 29071 fournir a chiere lye B. C. — 29074 reposerons B. C. — 29080 Je voudray ja metre B. C. — 29085  
car tant scens B. C. — 29086 Brief que je ne puis B. manque C. — 29097 de gaigne C. — 29099 u] et B.

tres angoisseux qu'en moy s'espart  
pour toy, mon filz,  
29115 chere joyeuse je ne feis  
fors lamenter toujours appart;  
J'ay souffert si dure penance  
et douleur a telle habondance,  
sans point cesser,  
29120 qu'il n'est huy cueur qui peust penser  
ma tres amere desplaissance,  
Mon enfant, quand je te perdis  
et que mort en la croix pendis  
en douleur dure;  
29125 bien amas humaine nature  
quand pour luy tes bras estendis;  
Et ta povre mere piteuse  
voyant ceste peine honteuse  
qu'on te faisoit,  
29130 Dieu scet lors s'elle se taisoit  
de voir douleur tant angoisseuse.  
Mes non obstant ta passion,  
mon dueil, ma lamentacion  
dont je fus et suis oppressee  
29135 Pour la cruelle extorcion,  
la piteable exaction  
ne m'a pas si fort transgressce  
Que j'aye en rien ma foy blessee  
ne vraye esperance laissee;  
29140 mes croy sans variacion  
Qu'en la journee commancee,  
a la joye de ma pensee,  
verray ta resurrection.

## GABRIEL

Poursuyvez vostre intencion,  
29145 ma maistresse tres honoree :  
vostre ferme foy beneuree  
presentement s'adverira.

## NOSTRE DAME

*Exsurge, gloria mea,*  
leve toy, ma gloire parfaite,  
29150 *psalterium et cithara,*  
melodie doucement faicte;  
Ne laisse ta mere defaicte,  
*desolatam in seculo,*  
mais selon la voix du prophete

29155 dy : *Exsurgam diluculo.*

## JHESUS

Ma tres chere mere et lealle,  
la paix du ciel imperialle  
ayez en vostre humilité.

## NOSTRE DAME

Mon filz, ma liesse totale,  
29160 ma seule gloire principalle,  
bien soiez vous ressuscité;  
[par foy et ardent charité]  
En mes plaintes vous attendoye  
et a vous seul voir entendoye  
29165 comme du tout a vous ravye.

## JHESUS

Si vueil donc que vostre oeil me voie,  
car en liesse et en grant joie.  
suis revenu de mort a vie.

## NOSTRE DAME

Helas ! mon beneuré enfant,  
29170 se de mort estes triumpnant,  
ceste mort seule souffira.

## JHESUS

Soiez vostre cueur appaisant,  
car la mort et son dart pesant  
jamés ne me dominera.  
29175 Vivant suis en perhennité,  
et en amoureuse unité  
tousjours avec vous demourray.  
*Icy Jhesus part et s'evanoyst d'elle.*

## NOSTRE DAME

Louee en soit la trinité  
que mon cher filz s'est presenté  
29180 a moy ! plus joyeuse en seray.

## MADELAINÉ

Mes seurs, oyez que je diray :  
droit au monument sans sejour  
nous fault aller ains qu'il soit jour,  
et le doulx Jhesus oinderons ;  
29185 plus matin nous en reviendrons,  
et de moins serons apparceues.

## MARIE JACOBY

Vos raisons tres bien entendues,  
Marie, point n'y debatons :  
il est heure que nous partons ;

29120 puist B. C. — 29125 ayas B. C. — 29127 B et C ajoutent contrairement au rythme des strophes : En la croix  
la ou tu fus mis. — 29134 fort pressee B. C. — 29137 angoisee B. engresse C. — 29144 vostre] ceste B. C. — 29147  
ma dame C. — 29147 saduerera B. — 29149 reffaicte B. C. — 29151 Ma melodie tres parfaite B. C. — 29155 diluculo B. —  
29162 Ce vers, contraire au rythme de la strophe, nous semble interpolé. — 29164 voir manque C. contendoie B. —  
29182-3 Faisons au monument retour Avant quil soit le point du jour B. C. — 29184 Et] Ou A. — 29185 y renderons A.

29190 que Dieu soit en nostre convoi !  
Icy s'en vont au monument.

MARIE SALOMÉ

Dames, selonc ce que je voy,  
nous sommes bien en adventure  
qu'en portant ceste digne oingture  
nous ne pardons nostre voyage.

29195 J'ay cy pensé en mon courage  
que quand le doux Jhesus fut mis  
au sepulcre par ses amis,  
une grande pierre et quarree  
fut portee et mise a l'entree,  
29200 qui poise tant qu'a souhaidier ;  
et donc, qui nous pourra aidier  
a l'oster et la remouvoir ?  
seules ne la pourrons mouvoir  
qui sommes povres fameletes,  
29205 et ainsi toutes nos apprestes  
aront esté faictes en vain.

MADELAINE

Mes ung point y a plus grevain,  
car les faulx Juifz plains d'errour  
ont mis gardes tout a l'entour,

29210 dont approcher n'y oserons.

MARIE JACOBY

Approchez vous, seurs, si ferons :  
la besongne va mieulx assés  
a nostre veil que ne pensez :  
je voy la pierre revolvee,  
29215 elle est de devant l'huis tolue :  
je ne sçay qui l'a peu tourner.

MARIE SALOMÉ

L'entrer ne nous peust detourner :  
l'huis est tout ouvert bas et hault ;  
et encore, qui mieulx nous vault,  
29220 je voy les gardes bien remis,  
car ilz sont couchés endormis  
comme pourceaulx a la renverse.

MADELAINE

Conseilliez vous donc qu'on traverse  
hardiement tout au milieu d'eulx ?

MARIE JACOBY

29225 Dieu est misericordieux ;  
si luy plaist, il nous aydera :  
entrons dedens.

MARIE SALOMÉ

Qui s'en faindra  
s'en voist a l'ostel reposer,  
car le corps m'en vois arrouser  
29230 de ces unctions redolentes.

Icy entrent au monument et regardent  
partout.

MADELAINE

Las ! bien devons estre dolentes !  
mes seurs, regardez la douleur :  
le corps de nostre doux seigneur  
nous est emblé et transporté.

MARIE JACOBY

29235 Helas ! et qui l'a emporté,  
mon tres cher maistre debonnaire ?  
il n'y a mes que le suaire  
ou son corps fut ensevely.

MARIE SALOMÉ

Doux Dieu, qui a esté cely  
29240 qui a voulu mettre sa cure  
a l'oster de sa sepulture ?  
helas ! que n'a il attendu  
que nous trois eussions espandu  
dessus son corps nostre unction ?

29245 j'en ay si grant compassion  
que j'en sens mon cuer tout transy.

MADELAINE

Cheres dames, regardez cy :  
de grant paour tout le cuer me tremble  
de ces deux jouvenceaux ensemble

29250 qui sont sur ceste pierre assis.

MARIE JACOBY

Leurs vestemens sont refulcis  
d'une blancheur clere a merveille,  
et a l'ung la face vermeille  
comme foudre venant du ciel.

MARIE SALOMÉ

29255 Son regard est si tres cruel  
que je n'ose lever la chere.

MADELAINE

Pour l'espovantable lumiere  
je ne m'oze bouger aussi.

MICHEL

Femmes, que querez vous icy  
29260 en plorant si piteusement ?  
querez vous en ce monument,  
qui est lieu propre pour les mors,  
de Jhesus le precieux corps ?  
c'est en vain, car en verité  
29265 sachez qu'il est ressuscité,  
et n'en faictes quelque doubtance.

RAPHAEL

N'avez vous pas en remembrance  
les paroles qu'il vous disoit  
quand en Galilee regnoit ?  
29270 souvent il vous preschoit en somme  
qu'il falloit que le filz de l'homme  
fust es mains des pecheurs baillié  
et puis en la croix travaillié,  
en quoy la mort receveroit,  
29275 et comme il reussusciteroit  
puissamment au troizieme jour.  
Allez, et dictes sans sejour  
aux apostres que l'assemblee  
totale voist en Galilee,  
29280 car yla les precedera,  
et la chacun voir le pourra,  
comme il vous a dit aultrefois.

MARIE JACOBY

Ma seur, avez vous pas les voix  
de ces haulz messagers ouy ?

MARIE SALOMÉ

29285 Marie, chere seur, ouy ;  
je les ay tres bien entendu,  
dont j'ay eu le cueur espardu  
et presque tout evanouy.

MADELAINE

Mon cueur craint et est reajouy  
29290 de ce que leur ay ouy dire.  
Allons aux disciples de tire,  
et si leur portons ces nouvelles  
qui sont terribles et moult belles :  
je ne sçay qu'il en advendra.

MARIE JACOBY

29295 S'en viengne après moy qui vouldra !  
se je puis, j'y seray premiere  
pour leur reciter la maniere  
de ce que nous y avons veu.

*Icy se mectent a roye.*

ASCANUS

Haro ! que m'est il advenu ?  
29300 ay je dormi ou j'ay veillié ?  
oncques ne fus tant travaillié  
ne si durement molesté

comme j'ay maintenant esté,  
tellement suis je corbatu.

MARC ANTHOINE

29305 Je n'ay ne force ne vertu,  
ne membre qui me puist porter.

EMILIUS

Il n'est cueur qui puist raconter  
la disme de mon grand esmoy,  
quand tout de force et mau gré moy  
29310 me suis icy trouvé dormant.

ASCANUS

Ha ! meschant homme et mecreant  
que je suis, et malheureux homme !  
je porte de dueil si grant somme  
que j'en souffre jusqu'au cueur fendre.

MARC ANTHOINE

29315 Je ne sçay nostre fait entendre ;  
durement nous est mevenu :  
qu'est le corps Jhesus devenu ?  
veez cy le monument ouvert :  
s'en est il allé ?

EMILIUS

Il y pert :

29320 croiez qu'il nous est eschappé.  
Oncques homme ne fut trompé  
par la maniere que nous sommes.

ASCANUS

Nous sommes les plus meschans hommes  
qu'oncques Dieu fit au siecle naistre ;  
29325 que dira tantost nostre maistre  
qui nous tient pour gens esprouvés,  
quand plainement serons trouvés  
les plus infames de jamès ?  
sçavez vous bien qu'il n'y est mes ?  
29330 encor y ai je mon recours.

MARC ANTHOINE

Vous y pourriez querir trois jours :  
soiez tous sceurs qu'il est party.

ASCANUS

C'est par vous.

MARC ANTHOINE

Vous avez menty !  
ne m'imposez point lascheté ;  
29335 j'ai mieulx gardé de mon costé  
que vous et de meilleur party.

EMILIUS

Jamès il ne fust departy  
se vous eussiez songneux esté.  
C'est par vous.

ASCANUS

Vous avez menty !

29283 Marie B. C. — 29288 apres tout B. C. — 29289 Tout mon cueur si est A. — 29293 bien bonnes et bien C. —  
29295 pourra B. C. — 29304 corps batu A. — 29316 advenu B. C. — 29321 frappe A.

29340 ne m'imposez point lascheté.

Tout ce mal nous est reverty  
par vostre grand meschanceté :  
vous l'avez prins et emporté,  
qui qu'en ait le moyen basty.

29345 C'est par vous.

EMILIUS

Vous avez menty !

ne m'imposez point lascheté ;  
j'ai mieulx gardé de mon costé  
que vous et de meilleur party ;  
et qui me dira : « C'est par ty »,

29350 j'en appelle de champ de gage.

MARC ANTHOINE

Messeigneurs, cessons ce langage ;  
se par tel point nous comportons,  
nostre fait rompons et gastons.

Se vos compaignons accusez,

29355 pourtant ne vous en excusez,  
et si pourroit tel coup courir  
qu'on nous feroit tous trois mourir,  
car il y a danger assés,

et plus beaucoup que ne pensez ;

29360 si nous fault tenir aultre voye :  
c'est que chacun de nous s'avoye  
et nous en allons tous unis  
presenter devant les Juifz  
pour nous excuser contre tous.

ASCANUS

29365 Voire, mes que leur dirons nous,  
quand d'eulx interrogués serons ?

MARC ANTHOINE

Plainement nous affermerons  
de fait et franche volenté  
que Jhesus est ressuscité

29370 et ramené de mort a vie.

EMILIUS

Voire, mes vous ne comptez mie  
que nous les ferons crever d'ire.

MARC ANTHOINE

Ne vous chaille qu'ilz sachent dire :  
nous ne poons voie trouver

29375 pour mieulx le nostre honneur sauver,  
et veez cy la cause pourquoy :  
se nous affermons, vous et moy,  
qu'aucuns se soient assemblé  
par nuit qui ont ce corps emblé,

29380 nous alleguons nostre meschance,  
et ne vaudra riens d'excusance,  
car c'est fait de mauvaise gent

qui ont le cueur si negligent  
que par faulte de soy garder

29385 se laissent surprendre et frauder ;  
mes se nous disons que ce signe  
soit fait par puissance divine,  
cela riens nostre honneur ne meust,  
car encontre Dieu nul ne peust  
29390 qu'il ne fasse le vouloir sien.

ASCANUS

Marc Anthoine, vous dictes bien ;  
et quand vendroit au confermer,  
je sçaroie bien affermer  
sur Dieu et sur tout tant que j'ay

29395 qu'il est ressuscité pour vray,  
qu'onques riens ne cuiday voir mieulx,  
que je l'ay choisy de mes yeulx  
yssir du tombeau tout vivant.

EMILIUS

Se la mort m'estoit au devant  
29400 et on me vouloit conjurer,  
j'en oseroy autant jurer  
que vous m'en dictes sur cela.

MARC ANTHOINE

Taisiez vous : quand nous vendrons la,  
le vray en seray confessant.  
*Icy s'en retournent aux Pharisiens.*

MADELAINE

29405 Chers amis, le Dieu tout puissant  
vous maintienne en sa sainte grace !  
je viens maintenant de la place  
ou le corps Jhesus fut posé ;  
mes aucun l'a ja déposé  
29410 et osté de son digne lieu.

S. PIERRE

Jhesus, mon maistre ! benoit Dieu,  
qui a ceste faulte commise  
d'avoir du sepulcre demise  
sa precieuse humanité ?

S. JEHAN

29415 J'en vois sçavoir la verité,  
car jamès nul jour bien n'aray  
jusques a ce que je sçaray  
que le saint corps est devenu.

S. PIERRE

Pour en sçavoir le contenu,

29420 se je puis, premier y vendray.

29349 party B. C. — 29351 cessez B. C. — 29363 faulx A. — 29378-9 assemblez, emblez B. — 29380 ignorance B. C. — 29381 lepensance, mauvaise lecture de l'excusance B. — 29397 de] a B. C. — 29409 ja dispose B. — 29415 tost sçavoir A.

*Icy s'en vont S. Pierre et S. Jehan au monument, et vient S. Jehan devant.*

MADELAINE

De mon pouvoir je vous suivray  
pour sçavoir que vous trouverez.  
*Icy s'en va Madelaine devant les autres Maries.*

MARIE JACOBY

Chere seur, nous irois après,  
se vous me croiez.

MARIE SALOMÉ

Je le veil.

MARIE JACOBY

29425 Allons doncques, je le conseil,  
tout bellement après ces hommes :  
ilz sont plus soubtilz que ne sommes  
pour sçavoir tout ce qui en est.  
*Et s'en vont bien bellement après.*

S. JEHAN

J'ay si bien couru sans arrest  
29430 que premier suis au monument.  
Regarder veil presentement  
pour sçavoir s'il y est ou quoy.  
*Il regarde sans entrer ens.*  
Qu'est ce cy ? je n'y apparçoy  
fors les draps dont il fut couvert.

S. PIERRE

29435 Le monument est il ouvert  
ou nostre maistre fut posé ?

S. JEHAN

D'y entrer n'ay je esté osé,  
mes j'ay regardé par dehors.

S. PIERRE

Trouvez vous riens ?

S. JEHAN

Tant qu'est du corps,  
29440 il ne s'y est point admonstré.

S. PIERRE

Puisque dedens n'avez entré,  
vous ne pouez sçavoir le vray ;  
mes quant a moy, j'y entreray :  
si sçaray tout de point en point.

S. JEHAN

29445 Comment en va ?

S. PIERRE

Il n'y est point ;

il n'y a mes que les linseux  
et le suaire precieux  
dont son chef fut ensevely ;  
je l'ay trouvé tout appart ly  
29450 et tout des aultres devisé.  
*Icy entre S. Jehan au monument.*

S. JEHAN

Quand j'ay bien par tout advisé,  
vous dictes la verité pure :  
allons compter ceste aventure  
a nos freres, je le consens.

S. PIERRE

29455 Je pense que nous ferons sens,  
car de le querir cy entour  
il n'y fault ja faire retour,  
ce seroit abus a nous deux ;  
or l'allez compter a l'ung d'eulx  
29460 ou a tous comme vous voudrez,  
et je vous suivray bien après ;  
mes aultre chose veil sçavoir.

S. JEHAN

Je m'en vois donc faire devoir  
de l'adnoncer a nos amis.  
*Icy s'en va S. Jehan aux apostres ;  
S. Pierre demeure derriere.*

MADELAINE, seule.

29465 Helas ! qui est cil qui a mis  
et tiré hors de ce tombeau  
le corps du doulx Jhesus tant beau,  
qui tousjours tant de bien m'a fait !  
cil m'a bien de joye defait  
29470 et mis en dueil et en tristesse ;  
cil m'a bien tollu ma liesse  
et mis en piteux desconfort ;  
faulx Juifz, c'est de vostre effort,  
qui oncques jour bien ne luy feistes ;  
29475 au moins puisque vous me tolistes  
mon cher maistre en terre vivant,  
souffire devoit en avant,  
et souffrir au moins que je l'eusse  
a faire ce que je volusse.  
29480 Nennil, vous ne l'avez vullu :  
vif et mort me l'avez tollu,  
vif et mort me voulez grever  
pour vostre faulx cueur esprouver

29423 alons C. — 29424-5 Ou voulez vous que nous tournons M. J. Seur je lo que nous retournons B. C. — 29429 Veez vous A. — 29440 Il nest point cy ademonstre A. — 29454 je my B. C. — 29463-4 Faictes en a vostre vouloir et au vostre me suis soumis B. C. — 29466 Hors du tombeau et trait ensus B. C. — 29467 de mon maistre jhesus B. C. — 29478 fort B. C.



en tout mal sans soy james faindre ;  
29485 si le voudra plourer et plaindre  
mon cuer de toute sa vertu.

MICHEL

Femme, je te pry, que quiers tu,  
faisant tel tristesse et tel pleur ?

MADELAINÉ

Helas ! je quiers mon doulx seigneur  
29490 qu'on a du monument osté ;  
je ne sçay qui l'a emporté  
pour nostre unction empescher.  
O doulx Jhesus, mon maistre cher,  
ou mon recours souloie avoir,  
29495 que je desire plus a voir  
qu'on ne sçaroit penser ne dire !  
*Ici vient Jhesus par derriere en forme d'un  
jardinier.*

JHESUS

Femme, que quiers tu cy ?

MADELAINÉ

Cher sire,

je te pry par humilité,  
se tu l'as pris et emporté,  
29500 ne me le celle point, amis ;  
dy moy en quel lieu tu l'as mis,  
car porter le veil et remettre  
a mon gré.

JHESUS

Marie !

MADELAINÉ

O mon maistre,

si vous plaist, je m'enclineray  
29505 et vos dignes piés baisieray :  
ce sera grant bien à ma bouche.

JHESUS

Cesse, Marie, ne m'atouche,  
et vueilles ton cuer appaier  
de ceste heure mes piés baisier,  
510 car encore n'ay pas monté  
a la haultaine majesté  
de la dextre de Dieu, mon pere ;  
car puisque ce divin mistere  
de mon hault ressuscitement  
515 ne crois pas en cuer fermement,  
foible foy te veult empescher  
que ne me peus ne dois toucher.  
Mes va et dys a mes disciples .

qui pour moy sont tristes et simples :

29520 je m'en vois de ce monde cy  
a mon Dieu et au vostre aussey,  
a mon pere eternellement  
et au vostre prochainement,  
qui s'entend que devant leurs yeulx  
29525 ilz me verront monter aux cieulx  
de haulte gloire reffulcy.

*Jhesus s'evanouyt.*

MADELAINÉ

Or est mon cuer hors de soucy  
et privé de toute douleur,  
quand Jhesus, mon tres doulx seigneur,  
29530 de mort a vie est revenu  
et, qui plus est, il est venu  
apparoir a moy par sa grace :  
c'est bien raison donc que je face  
sa haulte volonté benigne,  
29535 et la vraye essence divine  
en dois mercier sans cesser.  
Je voy cy mes seurs approcher,  
lesquelles grant esmoy surmonte ;  
si sera bon que je leur compte  
29540 ce que j'ay peu voir et ouyr  
pour leurs cueurs ung peu resjouyr.

Cheres seurs, cessez pleurs et plains,  
prenez cueurs de liesse plains,  
car certes bien le devez faire.

MARIE JACOBY

29545 Comment ?

MADELAINÉ

Jhesus le debonnaire,  
nostre maistre, est ressuscité.

MARIE SALOMÉ

Jhesus ?

MADELAINÉ

Ouy en verité :

je l'ay recongnu sans doubtaunce,  
j'ay veu sa forme et sa semblance ;  
29550 il ne s'est point a moy celé ;  
plus fort : il a a moy parlé  
et devisé tres grant espace.

MARIE JACOBY

Veez cy nouvelle l'oultrepassé

des nouvelles qui onques furent !  
 29555 mes affin que plus nous asseurent,  
 l'avez vous bien congnu, Marie ?

MADELAINE

Jamès nul jour je n'en varie,  
 et en soiez aussi certaine  
 comme j'ay a nom Madelaine :  
 29560 mes raisons sont toutes notores.

MARIE SALOMÉ

Helas ! que ne le scevent ores  
 les apostres tout a leur veil !  
 je sçay bien qu'ilz ont tant de dueil  
 que cuer ne le pourroit penser.

MADELAINE

29565 Aussi leur alloy je anoncer  
 quand je vous ay cy rencontres :  
 temprement leur seront monstrees  
 nouvelles de joie infinie.

MARIE JACOBY

Et nous vous tendrons compaignie,  
 29570 s'il plaist la haulte majesté.

MADELAINE

Or y allons tost.

vos piés dignes et precieux ?

JHESUS

Femmes, allez de cuer joieulx  
 29500 faire aux apostres mencion  
 de ceste resurrection,  
 et leur dictes que leur allee  
 se face brief en Galilee,  
 car la me pourront voir vivant  
 29505 comme souvent par si devant  
 leur ay voulu faire sçavoir.  
*Icy se part Jhesus soubdainement.*

MADELAINE

Tres doulx Jhesus, vostre vouloir  
 accomplirons joieusement.  
 Mes sœurs, allons hastivement  
 29600 ce haultain message fournir.  
 MARIE JACOBY  
 J'ay si grant desir d'y venir  
 que l'aller ne m'est point grevable.

*Icy vient Jhesus a l'encontre.*

JHESUS

Avete,

humbles dames de grand value ;  
 de Dieu, mon pere, vous salue  
 qui regne et regnera sans fin.

MARIE JACOBY

29575 Jhesus, nostre maistre begnin,  
 Jhesus, nostre leal pasteur,  
 Jhesus, nostre vray conducteur  
 qu'en tant de soupirs avons quis,  
 or avons tous plaisirs conquis  
 29580 a veoir vostre douce presence ;  
 mes plaise vostre humble clemence  
 que vos piés puissions atoucher.

JHESUS

Veuillez les hardiment toucher :  
 n'ayez en vous aucune doubte.

*Icy s'inclinent toutes trois et baisent ses piés.*

MARIE SALOMÉ

29585 Jhesus, mon esperance toute,  
 quel bien nous pourroit plus venir  
 que de vous veoir, et tenir

*Icy doit estre S. Pierre par soy arriere  
 des autres apostres*

S. PIERRE

O Dieu, createur pardurable,  
 mon pere et mon facteur haultain,  
 29605 qui tout gouvernes par ta main  
 quanqu'il est ne jamès sera,  
 ne sçay quand l'heure approchera  
 que j'aye ung peu de resconfort  
 sur le douloureux desconfort  
 29610 que pour mon doulx maistre ay receu.  
 Jhesu, mon doulx maistre Jhesu,  
 en grand perplexité me mes ;  
 hélas ! te verray je jamès ?  
 Jhesus, mon tres amoureux sire,  
 29615 Dieu scet comment je te desire,  
 et en toy forment desirant  
 je croy que je m'en voys mourant.  
 S'il est vray que de mort t'excites  
 et qu'en vie tu ressuscites  
 29620 comme tu en as la puissance,  
 ayes de mon fait souvenance :  
 vraye amour en toy m'a lyé ;

29557 a nul jour ny varie B. — 29560 toutes] aussi B. — 29565 allay A. — 29568 Se je puis ne vous. doubtez mie B. — 29570 a la B. — 29571 Or y venez donc J. aue te B. — 29582 approucher B. — 29602 points] riens B. — 29603 mon per speritable B. — 29604 O mon createur souverain B. — 29608 petit de confort B. C. — 29620 bien en as C.

s'a ce besoing m'as oublié,  
je ne sçay mes ou conseil querre.

JHESUS

29625 Paix soit o toy, mon amy Pierré,  
confort et joye sus et jus ;  
je suis ton cher maistre Jhesus  
qui ay receu ta penitance :  
et pour toy donner esperance,  
29630 saches que ressuscité suis  
hautement comme je le puis  
par ma divine prepotance.

S. PIERRE

En ceste vraye confidence  
vueil demourer toute ma vie,  
29635 et de rechief je vous mercie,  
mon cher maistre, mon seul recours,  
qu'il vous plaist me donner secours  
en ma piteuse patience ;  
et requier mercy de l'offence  
29640 que j'ay fait vers vous, roy des rois,  
car je vous renyay trois fois  
par mon vouloir desordonné.

JHESUS

Pierre, amy, tout t'est pardonné :  
le peché ne fut pas si grant  
29645 qu'est ma grace large et puissant  
a misericorde et pardon.

S. PIERRE

De ce hault et excellent don  
soiez vous loué sans cesser !  
*Icy se part Jhesus subitement.*

[POSE.]

MADELAINE

Freres, vueillez vous avancer  
29650 d'ouir le salut a vos ames !

S. ANDRY

Que nous diront ces saintes dames  
qui si fort viennent devers nous ?

MARIE JACOBY

Mes amis, resjouissez vous

en Dieu qui tout bon cueur conforte,  
29655 car la nouvelle vous apporte  
la plus haultaine qui puist estre.

S. JAKUES ZEBEDEV

De qui ?

MARIE JACOBY

De Jhesus, nostre maistre,  
celuy que plus amastes oncques.

S. BERTHELEMY

Qu'en est il ?

MARIE JACOBY

Sans doubttes quelconques,  
29660 pour verité nous affermons  
qu'il est suscité.

S. ANDRY

Telz sermons  
ne sont pas bons a controuver  
qui n'est bien sceur de les prouver  
tellement qu'il soit tout notoire,  
29665 car par une telle inventoire  
plusieurs se pourroient abuser.

S. THOMAS

Dames, ne vueilliez pas user  
de telles paroles soudaines,  
se vous n'en estes si certaines  
29670 qu'on ne vous en puist accuser.

MARIE SALOMÉ

Nous ne faisons ame muser :  
ce sont choses vrayes et plaines.

S. BERTHELEMY

Dames, ne vueilliez pas user  
de telles paroles soubdaines.

MADELAINE

29675 Se nous y voulons proposer  
choses veritables et saines,  
posé qu'elles soient haultaines,  
vous ne les puez refuser.

S. THOMAS

Dames, ne vueillez pas user  
29680 de telles paroles soubdaines,  
se vous n'en estes si certaines  
qu'on ne vous en puist accuser.

MARIE JACOBY

Riens ne vous venons exposer  
que souffisamment ne prouvons :  
29685 tous trois ensemble veu l'avons  
et avons ses piés atouchiés,  
tenus en nos mains et baisiés  
et honorés par grant estude ;

29637 plaist manque A. — 29640-1 manquent B. C. — 29642 Dont je suis occasionne B. C. — 29649 dieu vous  
vueille aduancer B. C. — 29650 Et donner salut B. C. — 29651 femmes B. — 29656 Qui plus de joye vous doit paistre  
B. C. — 29659 doubtance B. — 29661 ressuscite C. — 29671-82 manquent A. C. — 29688 venerex B. beneys C.

encor pour plus grant certitude,  
 29690 veez cy Marie Madelaine  
 qui en sa douce char humaine  
 le dit ja avoir veu deux fois.

MADELAINE

Sur la creance et sur la fois  
 que j'ay a Dieu, mon createur,  
 29695 il est vray.

S. SIMON

Sauf le vostre honneur,  
 Madelaine, tres chere amye,  
 nous ne vous en dedisons mie;  
 bien puez dire a nous ensemble  
 qu'ainsi est, ou qu'il le vous semble,  
 29700 et cuide qu'il fault la venir,  
 car on voit souvent advenir  
 quand on pert ung amy leal,  
 et pour cause qu'il en fait mal,  
 on le requiert par mainte voye :  
 29705 il samble tousjours qu'on le voie,  
 ou peust estre qu'on n'en voit rien,  
 et vient cela par le moyen  
 d'une bien forte fantasie  
 qui tousjours songe et fantasie  
 29710 ce qui lui touche au cueur plus fort.

S. JUDE

Simon, je suis de vostre accord,  
 et ne puis croire ceste clause ;  
 et je veil assigner la cause :  
 s'il fust ja de mort relevé  
 29715 affin que son fait fust prouvé  
 et plus pleinement apparu,  
 fust il point plus tost comparu  
 a nous tous ensemble qui sommes  
 ses vrais serviteurs et ses hommes  
 29720 qu'aux femmes de legier courage  
 qui en ung si hault tesmoignage  
 ne sont creues nulle saison ?

S. MATHIEU

Jude, amy, vous avez raison  
 et ne le croiray de cest an :  
 29725 veez la Pierre et veez la Jehau,  
 veez la Jaques d'autre costé  
 qui passé long temps ont esté  
 ses secretares de plus pres  
 et qui ont sceu de ses secrès  
 29730 plus qu'homme jamès ne sçara ;  
 devant eulx se transfigura  
 en la montaigne de Thabor,  
 et beaucoup de secrès encor

qu'il ne fault ja ramentevoir :  
 29735 a eulx se deust il apparoir  
 premier, s'il en fust quelque chose ;  
 mes non a : par quoy je suppose  
 qu'il n'est pas de mort surtengi.

S. PHELIPE

Et je suis des vostres aussi :  
 29740 quant a moy, quiconque en estrive,  
 jamès nul jour tant que je vive  
 je ne croiray quoy qu'on me face ;  
 se je ne le voy face a face  
 je me tendray au contredit,  
 29745 et comme vous avez cy dit  
 point n'y metz d'opposicion  
 que si haulte apparicion  
 ne puist manifester a tous,  
 mes principalement a nous  
 29750 se deust la chose demonstrier ;  
 et puis s'il se vouloit monstrier  
 a ces dames de haultz maintiens,  
 faire le doit, car moult de biens  
 lui ont fait au temps qu'il regna.

S. ANDRY

29755 Leur rapport fin ne raison n'a,  
 car avec Jhesus, nostre chef,  
 avons souffert tant de meschief,  
 par quoy doua nostre college  
 d'ung tres singulier privilege  
 29760 quand il nous dit ces motz plaisans  
 qu'avec luy nous serions seans,  
 jugeans par jugement cruel  
 les douze tribus d'Israel.  
 Or puisqu'a nous tant se fia  
 29765 que ces motz nous signifia,  
 nous lairroit il comme incertains  
 pour monstrier ses secrès haultains  
 aux estranges? ce sont durs signes.

S. BERTHELEMY

Ce sont paroles femenynes  
 29770 qui ne servent rien que pour rire :  
 on sçet que femmes scevent dire  
 ainsi que leur vouloir les meust.

S. JAQUES ZEBEDEY.

Quand a cela, y croit qui veult ;  
 ja n'en fault plus avant aller :  
 29775 on ne les peust qu'ouir parler,  
 mes quant pour ma part, riens n'y compte.

MADELAINE

Mes seigneurs, vous ne tenez compte  
 de la nouvelle proposee,

29695 le manque B. C. — 29699 nous B. — 29725 et manque B. — 29735 A ceulx sceust il deu B. C. — 29749 pri-  
 paument enuers B. C. — 29761 nous manque C. — 29763 lignedes A. — 29772 leur le A. — 29776 Mes on ny a regar-  
 ne compte B. Mais ny regarde ne ne conte C.

et n'en faictes qu'une risee  
29780 comme d'une chose non ferme ;  
mes je vous promès et afferme  
que la nouvelle est veritable :  
Jhesus, mon maistre charitable,  
avons veu de mort restauré,  
29785 l'avons tenu et adoré  
ou nous esperons grans merites.

S. THOMAS

Ma chere amie, vous le dittes,  
s'allez ces nouvelles portant ;  
je ne vous en croy pas pourtant,  
29790 et en ce point je demourray  
que jamès je ne le croiray  
jusques a ce que l'aray veu.

S. JAQUES ALPHEY

O mon tres doulx maistre Jhesu  
que j'ayme de parfaicte amour,  
29795 quand verray je l'heure et le jour  
que j'aray approbacion  
de ta grand resurrection  
que tant a veoir je desire ?  
mon maistre et mon souverain sire,  
29800 de qui le saint nom soit loué,  
souviengne toy que j'ay voué  
a toy que de quelconques mes  
mon corps ne goustera jamès,  
et deusse de fain estre mors,  
29805 jusques a tant que ton saint corps  
voie en plaine vie remis.

*Icy s'appert Jhesus subitement.*

JHESUS

Paix soit o vous, mes doulx amis !  
affin qu'en vos cueurs ne se boute  
quelque suspicion ou doubte,  
29810 je viens cy pour vous resjouir,  
et s'il vous plect ma voix ouir  
incontinent mettez la table.

RUBEN

Veez en cy une assés notable  
qui tantost y sera assize.

GEDEON

29815 Tenez, veez la la nappe mise :  
ne reste qu'apporter le pain.

NEPTALIN

Tenez, veez en cy de bon grain :

il me fait a sentir grant bien.

*Icy brise Jhesus le pain et en donne a S. Jaques  
en faisant la croiz dessus.*

JHESUS

Jaques, mon tres cher frere, tien,  
29820 mengue et pren refection,  
et de parfaicte intencion  
tien ; et croy que le filz de l'homme,  
qui de tourmens porta grant somme,  
de mort a vie est revenu.

S. JAQUES ALPHEY

29825 Mon doulx maistre, mon cher tenu,  
qui passion as soustenu  
a qui nulle ne se compere,  
Tu nous soyes le bien venu !  
maintenant ay je bien congnu  
29830 que tu m'es vray amy et pere,  
Quand en ma piteuse misere  
ta doulce grace me confiere  
confort et m'as entretenu ;  
Or congnoy je ce hault mistere :  
29835 ta resurrection est clere ;  
de mort l'effort as prevenu.

*Icy se part Jhesus subitement.*

RUBEN

Doulx Dieu, et qu'est il devenu ?  
il s'est acop evanouy.

GEDEON

Nous n'en avons guaires jouy :  
29840 si doit bien estre reclamé.

[POSE.]

*Icy se plaint Joseph en la prison.*

JOSEPH d'Arismathie.

Doulx Jhesus que j'ay tant amé  
et pour qui je suis tant blasme,  
vueilles ouir mon oroison ;  
Tu me vois icy diffamé,  
29845 en ceste prison affamé,  
sans cause et a grand deraison ;  
Et si n'y a aultre achoison.

29788 Et allez B. C. — 29807 chers B. C. — 29815 Elle est bien sest B. C. — 29816 Et du pain dessus bel et bien A.  
— 29817-8 manquent A. — 29825 maistre chier tenu B. — 29834 je] par B. C. — 29835 Que de ta B. C. est manque B. C.  
— 29836 l'effort] le fait C. — 29840 Son saint nom en soit A. — 29842 qui non suis B. — 29843 ouir] examiner C. — 29845  
Des juiifz qui mont enferme B. C.

fors que ton corps que moult prison  
 ay au saint sepulcre fermé ;  
 29850 Pour toy suis pugny sans raison,  
 et par toy de ceste prison,  
 s'il te plaist, seray deffermé.  
 S'en ce lieu icy mal famé,  
 let et horrible et difformé,  
 29853 je meurs par aucune aventure,  
 Tu en seras trop blasphemé  
 et ton saint nom plus infamé  
 que de me donner ouverture ;  
 Les Juifz en feront murmure  
 29860 et si diront par grant injure :  
 Joseph fut tres mal informé  
 D'avoir mis en sa sepulture  
 cil qui l'a en la chartre obscure  
 delaissé mourir enfermé.  
 29865 En cest espoir suis confermé,  
 Jhesus, qui les mors suscitais  
 et tant de miracles fait as  
 quand en ce monde pouvoyes vivre,  
 que par toy je seray delivre  
 29870 quand te plaira : j'ay ceste foy.  
*Icy Jhesus entre dans la prison par dessoubz  
 et le baise.*

JHESUS

Amy Joseph, paix soit a toy !  
 n'ayes ja doute en ton courage  
 pourtant se tu voys mon visage  
 de lumiere resplendissant.  
 29875 Qui suis je selonc ton samblant?  
 je voy bien que ton sens varie.

JOSEPH

Raby, tu me sambles Helye,  
 a la face que luysant as.

JHESUS

Joseph, Helie ne suis pas ;  
 29880 regarde moy, je suis celly  
 que tu as mesme ensevely,  
 Jhesus, propre filz de Marie.

JOSEPH

Doulz Jhesus doncques, je te prie,  
 puisqu'a moy indigne te monstres,  
 29885 que le sepulcre me demonstres  
 en quoy ton digne corps posay.

JHESUS

Vien t'en, je te le monstreray ;  
 il n'y a prison n'aultre chose  
 tant soit bien fermee ne close

29890 qui ja t'y face empeschement.  
*Icy le maine vers le sepulcre.*

JOSEPH

C'est le sepulcre proprement  
 ou je vous mis pour ma partie.

JHESUS

Or t'en va en Arismathie,  
 et quand la aras fait retour,  
 29895 jusques au quarantieme jour  
 ne te bouge de ta maison ;  
 car il est l'heure et la saison  
 qu'a mes disciples je m'appere.

JOSEPH

Je me tendray en mon reppere  
 29900 a vostre gré, mon cher seigneur ;  
 je vous mercy de la douleur  
 que vous avez vers moy gardee.  
*Icy s'estanouyt Jhesus.*

MARDOCEUS

Seigneurs et princes de Judee  
 qui avez l'administratoire  
 29905 de la loy haulte et peremptoire  
 a laquelle sommes submis,  
 avez vous ja en oubly mis  
 Joseph, nostre grand adversaire,  
 qui tant nous a voulu meffaie  
 29910 pour porter la hende Jhesus ?

NAASON

Il avoit esté dit dessus  
 et conclu en plain consistoire  
 que pour son offense notoire,  
 après la pasque solennelle,  
 29915 il en mourroit de mort cruelle ;  
 or est ja la pasque passee :  
 parquoy, comme dit Mardocce,  
 de sa mort traictier convendra.

CAYPHE

Mes leaulx amis, qui voudra,  
 29920 il en sera tout a cop fait.

ELIACHIN

Mes vous en prions tous de fait,  
 car tres fort offensé nous a.

29853-64 Cette strophe est en vers de sept syllabes. B. C. — 29863 Celuy qui en la A. — 29864 Laisie B. Laisser C. — 29868 pouriez B. puez C. — 29870 dieu plaira jen ay la foy B. C. — 29871 C remplace dans l'indication scénique la baise par la brise. — 29884 tu tes demonstre C. — 29885 tu me monstres B. Que le sepulcre me soit monstre C. — 29886 Regards ajouté par A. Voicy le sepulcre voirement B. C.

CAYPHE  
Malabrin ?

MALABRIN  
Monseigneur.  
CAYPHE

Vien ça.

On a icy déterminé  
29925 que ce Joseph soit admené  
devant messeigneurs qui cy sont :  
va le querir.

MALABRIN  
Vous l'arez dont  
incontinant sans sans plus plaidier.

Ça, sergens, venez moy aidier :  
29930 que mal disnés puissiez vous estre !

BRUYANT  
Qui l'a commandé ?

MALABRIN  
Vostre maistre :  
ne faictes point le contredit.

BRUYANT  
Nous y courrons puisqu'il l'a dit,  
vueillons ou non maulgré nos dens.

MALABRIN  
29935 Joseph a bon temps ci dedens,  
encor n'est il pas en allé :  
veez cy l'huis scellé et burlé  
tout ainsy que je le laissay.  
Haro !

ESTONNÉ  
Y est il ?

MALABRIN  
Je ne sçay,  
29940 je le quiers cy de point en point :  
mes brief.....

ESTONNÉ  
Tu ne le treuves point ?  
est ce ce que tu veulx hongner ?

MALABRIN  
On me peust tout vif mesbahner,  
s'il ne s'en est esvanouy !

MALCUIDANT  
29945 Il s'en est bien et beau fouy :  
croiez qu'il y a tromperie.

MALABRIN  
Veez cy la plus forte faerie

dont oncques homme ouyst parler :  
j'ai trouvé l'huis sans desceller  
29950 et si l'ay trouvé verrouillié,  
serré, bendé et fatrouillié ;  
et s'est Joseph hors transporté !

DRAGON  
Les deables si l'ont emporté  
par enchantement, soiez sceurs.

GUEULU  
29955 Vien le compter a messeigneurs,  
affin, s'ilz veulent, qu'ilz le trassent.

MALABRIN  
Une fois fault il qu'ilz le sachent,  
je leur vois compter de roideur.

Messeigneurs, une grand hideur  
29960 vous est advenue au jour d'uy :  
Joseph est de prison sailly,  
et si ne sçay par quel partuis :  
j'ay trouvé fermé tous les huis  
de verroux bien especiauxx,  
29965 scellés et burlés de vos seaulx  
sans y avoir quelque fracture,  
et s'est hors de la fermeture ;  
je ne sçay comment j'en feray.

CAYPHE  
Que dis tu, dea ?

MALABRIN  
Il est tout vray :  
29970 vos sergens si l'ont veu eulx meismes.

CAYPHE  
Veez cy les plus horribles crismes  
qui oncques furent pourpensés.  
Anne, dictes que vous pensez :  
que ferons nous de cest exploit ?

ANNE  
29975 Puisqu'il est fait, il faut qu'il soit :  
tous remedes en sont forclos ;  
mes d'ung homme en ce point enclos  
sans riens deffermer en saillir,  
c'est bien pour soy trop esbahir,  
29980 et je m'en esmerveille moult.

BANANIAS  
Il fauldra enquerir partout  
ou il est, c'est neccessité,  
pour mieulx sçavoir la verité

29930 dignes B. — 29932 Beau sire est il donc trop petit B. C. — 29934 nos] vos B. C. — 29937 Voys tu C. bulle B. C.  
— 29938 lay laisse B. laisse C. — 29943 escorchier C. — 29950-1 manquent B. C. — 29952 joseph] mon homme B. C. —  
29955 nos seigneurs B. C. — 29956 facent B. — 29958 la teneur B. C. — 29965 Je y treuve attachez vos seaulx B. C. —  
29969 tout] si B. aussi C. — 29970-1 mesmes, cresmes B. — 29982 ne en quel cyte B. C. — 29983 Pour scavoir toute la A.

de ce fait par soubtil chemin.

JOATHAN

29985 C'est bien dit.

*Icy viennent les trois chevaliers.*

ASCANUS

Dieu gart Malabrin,  
et te doint d'argent pleine tasse !

MALABRIN

Messeigneurs, Dieu vous doint sa grace !  
veez la ung salut bien assis.

ASCANUS

Ou sont messeigneurs ?

MALABRIN

Tous pensifz

29990 ilz songent en leur signagogue :  
n'a celluy qui ne soit plus rogue  
et plus enfflé qu'ung rat pellié.

EMILIUS

Pourrions nous point estre apellé  
pour compter deux mos de besongne ?

MALABRIN

29995 Je ne sçay par Dieu : je resongne  
d'y aller tant que Dieu le scet ;  
c'est icy a dire en secret :  
tout le menage est bien trompé :

Joseph leur est huy eschappé,

30000 dont pres qu'ilz ne crevent d'engaïne,  
et sont plus enfflés qu'une graigne  
qu'ilz n'ont venu a leur dessus.

MARG ANTHOINE

Encor y a il pis : Jhesus,  
qu'ilz ont fait mourir a tel clain,

30005 est ressuscité.

MALABRIN

Pour certain ?

haro ! quel rengrege vecy !

ASCANUS

Pour aussi vray que tu es cy :  
il est desja tout manifeste.

MALABRIN

Si ara tantost belle feste ;

30010 mes qu'ilz oyent ces beaux devis,  
ilz en enrageront tous vifz  
et s'enffleront comme ung crapault ;  
mes voit auffort, il ne m'en chault :  
droit par maniere de devise,

30015 *que se mi dara ?* point n'y vise ;  
je vois dire vostre venue.

Seigneurs, le grant Dieu vous salue  
et vous gard, nobles conseilliers !

Voy la trois gentilz chevaliers

30020 qu'a vostre portal laissés ay,  
mes qu'ilz demandent, je ne sçay :  
ilz ne veulent riens descouvrir.  
Qu'en feray je ?

CAYPHE

Fais les venir :

s'orrons qu'ilz voudront proposer.

JOATHAN

30025 J'espere par presupposer  
par ma foy que ce sont ces trois  
que nous commismes l'autre fois  
d'aller garder ce monument.

ANNE

Croyez que ce sont ilz voirment :  
30030 quand ilz ont bien par tout gardé,  
peut estre qu'ilz ont regardé  
que Jhesus du sepulcre n'yst  
et qu'il se passe et se pourrist :  
eulx qui sont cauteleuse gent  
30035 s'en viennent querir leur argent,  
voulans estre sallariés.

CAYPHE

C'est raison qu'ilz soient payés,  
car ilz ont eu peines plusieurs.

NACHOR

C'est raison.

MALABRIN

Entrez ens, seigneurs :

30040 le baing est chault, on le vous mande.

ASCANUS

Allons, puisqu'on le nous commande ;  
auffort aller, je ne les crains.

EMILIUS

Princes des prestres souverains,

29984 soubtilz moyens B. C. — 29991 rouge C. — 30003 a il pis ce B. C. — 30004 clain] aham C. — 30006 veez y A. — 30015 Quose mydare A. Cause (*espace en blanc*) point ny vise B. Com se que point je ne vise C. — 30018 Et gard vos nobles B. ses nobles C. — 30029-33 *manquent* A. — 30039 Entrez seigneurs legerement A.



Dieu soit en vostre compaignie!

CAYPHE

30043 Dieu gard l'assemblee jolie  
et leur doint bon jour touteffois!  
Que dient les gentilz gallois?  
comment s'est leur exploit porté?  
Jhesus est il ressuscité?

30050 je croy qu'il ne luy en souvient.

MARC ANTHOINE

Puisque dire le vous convient  
du point dont nous examinez,  
par vostre gré m'en pardonnez  
se j'en dis riens aux prejudices;  
30053 de vous tous et de vos complices;  
ne vous en vucilliez esmouvoir,  
une fois le vous fault sçavoir,  
si vault mieulx cennuit que demain:  
Jhesus, le prophete haultain,  
30060 est relevé de mort a vie.

CAYPHE

Escoutez cy quel deablerie,  
quel dueil, quel passion, quel rage;  
escoutez quel hideux langage  
pour un cueur humain depaisier!

NATHAN

30063 Sire, vueillez vous appaisier:  
par trop se travaille d'ire hons.

EMILIUS

C'est tout pour voir que nous dirons.

NACHOR

Ilz se jouent: que vous pensez?

JACOB

Hola! compaignons, c'est assés:  
30070 comptez le cas ainsy qu'il va.

ASCANUS

Ne m'appellez point jeu cela,  
affin qu'il n'y aist point d'estrif:  
Jhesus est regnant homme vif,  
je ne sçay s'il vous en desplest.

JORRAN

30075 Messeigneurs, sçavez vous qu'il est?  
ne proferez point telz paroles,  
car elles sont lourdes et foles  
et moult prilleuses a compter;  
car tel vous pourroit escouter,  
30080 combien qu'en esbatant le dictes,  
qui les tendroit pour vray redictes  
et y voudroit adjouster foy,  
et ainsy ung aultre après soy

et tousjours au dernier le pire,  
30085 car mauvaise nouvelle empire  
en la bouche d'ung frivoleur:  
ainsi en sourderoit erreur  
telle qu'on ne pourroit abatre.

EMILIUS

Pensez vous qu'il se vueille esbatre  
30090 a donner bourdes a entendre?  
prenez ou vous le voudrez prendre:  
je dis comme il a dit devant  
que Jhesus est homme vivant  
sensiblement comme vous estes.

ANNE

30095 Taisiez vous, taisiez, foles bestes:  
nous semez vous ces bourdes cy  
pour nous faire entendre cecy?  
Taisiez vous, que plus n'en oyons,  
car de desplaisir nous noyons,  
30100 puisqu'il nous vient quelque parsonne  
qui de ce Jhesus nous sermonne,  
car de luy ce n'est qu'ung abus.

MARC ANTHOINE

Je ne sçay, sire, quel Jhesus:  
vous le mettez a grant rabat,  
30105 mes par le glorieux sabat  
qui est vostre jour solempnel,  
il est issi de son tombel  
maulgré nous et tout nostre port.

CAYPHE

Veez cy le plus cruel raport  
30110 qu'oneques homme oyst prononcer;  
c'est assés pour ung cueur perser  
de dueil et en quatre pars fendre,  
et n'est qui m'en sache deffendre  
que je ne meurre de courroux.

YSACAR

30115 Sire, pour Dieu appaisiez vous,  
telz mos n'yssent de vostre bouche;  
je sçay bien que le fait vous touche,  
mes il fault que vous le passez:  
s'ilz se sont ung peu efforcés,  
30120 il faudra bien qu'ilz se moderent.

CAYPHE

Vous ouyez que tous perseverent  
fermes en une oppinion;  
si fault par inquiricion  
qu'on leur face aultre chemin prendre.

MARDOCEUS

30125 O faulces gens, l'en vous deust pendre

30055 ne des vostres B. — 30064 despecier C. — 30067 pour tout vray que le disons A. — 30078 moult *manque*  
perilleuses B. C. — 30084 au] le B. C. — 30093 homme] de fait B. C. — 30099 Pensez vous que nous (*la fin manque*) C.  
— 30103 sire *manque* jhesus *répété* A. B. — 30107 ysau C. — 30118 nous B. — 30119 Silz sont ung petit effronsses B.  
effrayez C. — 30121 voiez B. C. — 30123 voye daction B. C. — 30125 on vous puist pendre B.

a ung gibet et estrangler  
d'avoir laissé Jhesus embler :  
dont tout vostre fait est rompu.

NAAABON

Vous avez esté corrompu  
30130 et seduit par force d'argent  
de ses disciples et sa gent  
qui vous ont sceu bien abruser,  
et puis pour vostre honneur sauver  
vous nous servez de vos ponnees :  
30135 elles sont ung peu trop pellees ;  
portez les aultre part reffaïre.

ELIACHIN

Pensez si bien a vostre affaire  
que vous vouldrez : s'il est trouvé  
encontre vous sceu et prouvé  
30140 qu'il y aïst en vous faulte aucune,  
et que par argent ou peccune  
ayez le corps Jhesus vendu,  
il vous sera bien cher rendu ;  
car par la verge de Moïse  
30145 vostre char en sera submise  
a tel dueil que vous en mourrez.

ASCANUS

Vous ferez ce que vous vouldrez,  
mes s'en vous n'y a mesprison  
vous ne nous ferez que raison,  
30150 car en riens nous n'avons mespris :  
mes vous estes si bien appris  
de gens injustement pugnir  
que ne vous en sçavez tenir ;  
ne croiez point que pour menace  
30155 ne pour honte que l'en nous face  
n'yrons encontre de nos ditz :  
j'ay dit et de rechief le dis  
que Jhesus en corps et en ame  
est yssu de dessoubz sa lame  
30160 pour aussi vray que je vous voy.

ANNE

Or bien ça doncques, respons moy :  
se du fait tu as eu la veue,  
que ne deffendois tu l'issue  
affin qu'il ne s'en fust party ?

ASCANUS

30165 Nous estions tous en tel party  
et en si grant perplexité  
qu'il nous sambla que la cité  
et toute la terre trembla.

EMILIUS

La veue si fort nous troubla  
que tandis qu'il yssit dehors  
30170 a terre cheusmes comme mors  
de paour de fouldre et de tempeste,  
et n'eusse bougé pié ne teste  
qui m'eust donné cinq cens besans,  
30175 tant estoie mas et pesans,  
et tous mes compaignons aussi.

MARC ANTHOINE

Mes plus fort : nous estans ainsy,  
je ne sçay pas se c'estoit songe  
ou vision ainsi qu'on songe,  
30180 femmes ouysmes qui querroient  
le corps Jhesus et fort ploroient  
qu'il n'estoit plus en son tombeau ;  
lors perceusmes ung jouvenceau  
ayant le vis resplendissant  
30185 comme fouldre du ciel yssant  
qui la pierre a terre versa  
et puis aux femmes denonça :  
« Ne querez plus dorenavant  
le corps Jhesus : il est vivant.  
30190 Allez a ses disciples dire  
que bien tost s'en voient de tire  
en Galilee : la ira  
si brief qu'il les precedera. »  
Et beaucop de menus sermons  
30195 que pour tout vray vous affermons,  
mes compaignons et moy vrayment.

ANNE

Or me dis donc par ton serment,  
qui estoient ces femmes la  
a qui ce jouvenceau parla,  
30200 comme vous nous faictes entendre ?  
pourquoy ne les alliez vous prendre  
affin qu'en feussions informés ?

BANANIAS

Aviez vous paour ainai armés  
et estophés de bonnes haches ?  
30205 il pert bien que vous estes lasches,  
couars et pleins de recrandise :  
s'en vos cueurs eust eu vaillandise,  
vous en eussiez eu piet ou elle.

ASCANUS

Il ne fault que dire prenez le,  
30210 qui vous ot ainsy caqueter :  
qu'or pleust a mon dieu Jupiter  
qu'a nostre point eussiez esté,

30132 abeurrer B. babiller C. — 30134 pellees B. C. — 30139 et] ou B. C. — 30140-1 manquent C. — 30142 le corps jhesus :  
ce seducteur B. C. — 30147 pourrez C. — 30155 Nerubescence quon B. C. — 30165 tous manque B. C. — 30177 dormans  
B. C. — 30181 jhesus et] et de ce B. C. — 30191 Que leur chemin vueillent eslire B. C. — 30196 Qui ne lait ven pareillement  
B. C. — 30202 Seussent du fait nous B. C. — 30206 couars] gras B. mas C. recrandise B. recreandise C. — 30208 e]  
ou C. — 30209 tenez le B. C.

voir comment vous feussiez porté  
et conduit de haultes façons ;

30215 pensez vous que, se nous eussions  
nous peu tenir en nostre estage,  
nous n'eussions point tenu visage  
et barbe d'homme a tous costés?  
si eussions, ne vous en doutez.

30220 Mes contre tel merveilleux signe  
qui se fait par vertu divine  
comme nous croions sans doubter,  
il ne s'i fait pas bon bouter :  
aussi, vous le sçavez assés,  
30225 nous estans ainsi renversés  
a terre par terrible instance,  
estoit il en nostre puissance  
de deffendre et de retenir  
aux femmes l'aller et venir?

30230 vous pouez congnoistre que non.

CAYPHE

Par le vray Dieu et par son nom,  
vous estes trois mauvais barteurs,  
et comme desloyaulx menteurs  
en riens nous ne croyons vos ditz.

EMILIUS

30235 Nous ne sommes point esbahis  
se peu de bien tenez de nous :  
vous avez peu veoir devant vous  
Jhesus faire tant de miracles  
sur muetz, sur demoniacles,  
30240 et oncques n'y voulustes croire :  
tendrez vous donc pour chose voire  
chose de quoy point ne farçons?

ANNE

Vous estes trois mauvais garçons  
et en vos malices unis ;

30245 briefment vous en serez pugniz  
si serrement qu'il y perra.

MARC ANTHOINE

Auffort, qui nous en pugnira,  
nous serons pugniz sans meffaire ;  
mes aussi vous le pouez faire,

30250 que vous avez emprisonné,  
injuré et villené  
Joseph, le notable seigneur,  
ou vous n'avez guaire d'onneur,  
qui vous en osast bien remettre.

ASCANUS

30255 Puisqu'il fault parler a la lettre,  
la chose soit ainzy partie :  
rendez Joseph d'Arismatie

que vous avez sans mesprisons  
enfermé dedens vos prisons,  
30260 et s'a ce vous voulez comprendre  
nous nous faisons fort de vous rendre  
Jhesus que nous avons gardé  
au sepulcre.

CAYPHE

C'est bien lardé!

Tres bien vos cautelles entens,  
30265 et sur ce point sommes contens :  
faictes que Jhesus soit rendu,  
car Joseph n'est mort ne pendu,  
en Arismatie demeure,  
et y envoirons de ceste heure  
30270 pour l'admener, s'il est besoing.

EMILIUS

Et aussi ne soyez en soing :  
ce n'est pas chose trop cellee  
que Jhesus est en Galilee :  
se de Joseph pouez finer,

30275 nous vous promettons d'admener  
Jhesus, se le cas le requiert.

JOATHAN

Qui plus de la matiere enquiert  
et plus est fol, ce m'est advis :  
Caiphe, cessons ces devis

30280 de paour qu'il n'en sourde contraire ;  
faictes ces chevaliers retraire,  
et vuidier du parquet grand emble,  
et puis ayons conseil ensemble,  
car je veil mouvoir une doute  
30285 qui en mon courage se boute,  
ou il chet argumens bien fors.

CAYPHE

J'en suis content.

MALABRIN

Vuidez dehors,

seigneurs, faictes d'icy deppart ;  
messeigneurs parleront a part,  
30290 puis vous orrez votre libelle.

ASCANUS

Ouyl, ilz nous la bauldront belle :  
nous en serons tres bien reffais.

JOATHAN

Seigneurs, pour pourvoir a nos fais,  
je regarde plusieurs daugiers :

30215 que] point A. — 30216 de fier courage A. — 30217 Que nous eussions A. — 30232 barretteurs C. — 30240  
voulusistes B. voulstes C. — 30242 nous vous desissons B. disons C. — 30254 oseroit C. — 30260 sur ce nous C. — 30274  
Et se C. — 30275 comprenons B. faisons fort C. — 30291 bailleront B. Je crois quilz luy bailleront A.

30295 vous avez a ces chevaliers  
 une grand matiere entamee;  
 mes s'elle estoit parconsommee,  
 ce seroit pour nous fort restraindre :  
 vous les avez voulu contraindre  
 30300 qu'ils nous facent Jhesus avoir,  
 mes vous ne pourriez pas vouloir  
 s'il est vif qu'il nous fust rendu :  
 tout nostre fait seroit perdu,  
 mes trop mieulx nous vault qu'il s'estrange  
 30305 de nous en ung pays estrange,  
 que jamès n'en oyons parler :  
 par ce point pourrons mieulx celer  
 sa resurrection par droit,  
 s'il est vray que suscite soit :  
 30310 au moins se la nouvelle a cours,  
 nous le pourrons nyer tousjours,  
 qui que le nous aist exposé.

CAYPHE

Joathan, c'est bien proposé :  
 mes comment en ferons nous dont ?

JOATHAN

30315 Veez cy deux voies qui y sont  
 dont il nous faudra prendre l'une :  
 ou les corrompre par peccune  
 et les tirer de nostre bende  
 a force, ou que l'argent se prende,  
 30320 tant qu'ilz facent cheoir ce bruit;  
 ou les prendre de belle nuit  
 tous trois par soubtille maniere  
 et les getter en la riviere  
 ou leur trancher les hastereaux.

JHEROBOAN

30325 Tant qu'il touche ces deux consaulx,  
 tres volentiers je vous escoute,  
 mes le dernier ne me plaist goute,  
 quoy qu'il soit du premier en soy;  
 et veez cy la raison pourquoy :  
 30330 se ces trois nous faisons mourir,  
 c'est pour ung danger encourir  
 bien terrible de deux costés :  
 l'ung est car ilz nous sont prestés  
 de Pilate, nostre prevost,  
 30335 qui le scaroit ou tard ou tost,  
 et pour soy venger de l'erreur  
 en rescriproit a l'empereur  
 que ses gens avons fait occire,  
 et voyla pour nous tous destruire;

30340 l'autre qui vault pis que le sept  
 si est, que se le peuple scet  
 et ouyt, combien qu'il differe,  
 que nostre rigueur se prefere  
 sur ces trois pour les mettre a mort,  
 30345 chacun jugera nostre tort  
 et que l'arons fait par envye  
 pour ce que Jhesus est en vye :  
 lors sera Jhesus elevé ;  
 adonc nous sera repprouvé  
 30350 mille fois la mort du brigueur,  
 et comment a toute rigueur  
 y procedasmes en derriere;  
 ainsi desmourrons en l'arriere  
 sans seignorie et sans pouoir;  
 30355 mes pis, le menu peuple, espoir,  
 encontre nous s'esleva,  
 qui ensemble nous destruira  
 de mort honteuse a deamesure ;  
 et ainsi dont je vueil conclurre  
 30360 qu'il vaudroit mieulx pour ce cop rompre  
 par force d'argent les corrompre  
 que d'y querir aultres sentiers.

ANNE

Je vous escoute volentiers,  
 Jheroboan : subtilement  
 30365 proposez et prudemment,  
 et n'est courage qui vous oye  
 qu'a vous ouyr ne se resjoie;  
 vous avez l'art de rhetorique,  
 et sçavez toute la pratique  
 30370 que doit avoir bon orateur,  
 et comme un sage consultant  
 je me tiens de vostre partie.

NACHOR

La chose est tres bien assortie :  
 on ne la pourroit mieulx songer;  
 30375 mes encor y gist il danger  
 qu'ilz n'y veullent pas consentir.

NATHAN

Je cuide bien d'eulx tant sentir  
 que si feront, sauf vostre grace :  
 il n'est chose qu'argent ne face :  
 30380 argent courrouce, argent relasse;  
 argent abat, argent redresse;  
 argent donne, argent tolt office;  
 argent corrompt droit et justice  
 et d'aultres choses cent milliers.

30296 Ja une B. C. — 30301 valoir A. voudriez pas vouloir C. — 30321 sur une B. C. — 30328 du] dit A. — 30337 rescrira C. — 30338 arions A. — 30340 les sept C. — 30342 qu'il] qu'on C. — 30344-7 quand mors les scaront Tous leurs opinions aront Que Jhesus sera surrexi Et qua tort leur ferons cecy B. C. — 30350 begueur C. — 30360-1 les corrompre, le cop rompre A. — 30368-9 *minquent* A. — 30370 Vous estes prudent orateur A. — 30380 resjoie A. — 30381 fait joye A.

CAYPHE

30385 Fay retourner ces chevaliers,  
la sinagogue les desire;  
et les haste.

MALABRIN

Volentiers, sire,  
vous les arez a peu de plect.

Chevaliers, rentrez s'il vous plaist :

30390 vostre fait est tout appointié.

ASCANUS

Ilz ont bien longuement traictié  
et fait des devis ung grand tas.

CAYPHE

Ca, messeigneurs, veez cy le cas :  
nous avons pensé a l'erreur

30395 du fait de Jhesus l'enchanteur,  
ou rudement vous comportez  
en tant que vous nous rapportez  
nouvelle de luy forte a croire,  
que ne croions pas estre voire  
30400 ne croirons tant que siecle dure;  
car ce nous samble chose dure  
a ouir et tout impossible  
qu'ung homme mortel et passible  
qu'on a pu vivant tant grever,  
30405 après la mort puist relever ;  
ce ne seroit pas seulement  
folie, mes abusement,  
par toute la loy de Judee :

car vous sçavez qu'il a fondee  
30410 et presché une loi nouvelle;  
et donc se cecy se revele,  
grand meschief nous en advendra,  
car tout le monde se tendra  
a la loy qu'il a commancee,

30415 et sera la nostre lassade  
qui n'est ne d'Eve ne d'Adam,  
ne de Noé ne d'Abraham :

Dieu en fit la fondacion.

Neantmoins vostre relacion

30420 avons paciemment receu,  
et ont messeigneurs tres bien sceu

qu'a celluy sepulcre garder  
vous vous estes laissé frauder,  
et que des disciples grant somme  
30425 de Jhesus, ce malheureux homme,  
se sont sur la nuyt assemblé  
et qu'ilz vous ont le corps emblé :  
la chose est ja notoire et clere ;  
chacun le scet et considere  
30430 qu'ilz ont ce fait furtivement.  
Confessez le tant seulement :  
remission vous est donnee,  
la chose vous est pardonnee  
et le pardonnons de rechief.

EMILIUS

30435 Prince, ce seroit grant meschief  
que pour recouvrir vos offences  
nous navrions tant nos consciences  
de mentir si evidamment :  
ja ne le dirons aultrement ;  
30440 bien nous gouvernez en enfant.  
Jhesus, victeur et triumpfant,  
est vivant du tombeau sailly ;  
nous n'avons erré ne failly ;  
nous l'avons gardé contre tous  
30445 et encore demandons nous  
nos gages pour ces trois journees  
pour nos pencions ordonnees,  
combien que despit en ayez ;  
et se nous ne sommes payés,  
30450 maulgré vous nous eschapperons  
et publiquement prescherons  
que Jhesus maulgré vostre effort,  
comme Dieu tout puissant et fort,  
est ressuscité en vray estre.

ANNE

30455 Ha ! seigneurs, par le Dieu celestre,  
vous estes gens courtois et sages :  
moderez un peu vos langages  
et ne tenez plus ce chemin :  
prenez de nous ung courtois vin  
30460 pour nourrir amour et concorde,  
et vous tenez de nostre corde :  
en vostre mercy nous mettons  
et de tous poins nous submettons  
a passer tout par vostre esgart,  
30465 ou cas que vous arez regart  
a garder l'honneur qu'en vous pose.

MARG ANTHOINE

O dea ! voila bien aultre chose :  
vous reffraindez ung peu vostre ire.

30387 Et le A. — 30400 siecle| ciel C. — 30402 ouir| ung homme B. — 30403 ung *manque* A. — 30417 noe| noel C. —  
30426 Sont voulu de nuyt assembler A. — 30427 sont venu lembler A. — 30437 blessissions B. blessings C. — 30438 a  
nostre escient B. C. — 30457 couraiges B. C. — 30462 nous| vous C. — 30467 cela est aultre B. C.

Dictes ce que vous voudrez dire  
30470 et doucement nous vous orrons.

MARDOCEUS

Regardez quel vin nous donrons  
après noises et tous debas,  
et en tous lieux et hault et bas  
que jamès vous vous trouverez,  
30475 par serment vous affermerez  
que les disciples de Jhesus  
ont par nuit levé le sercys  
et ravy leur maistre dedens.

ASCANUS

Nous mentirons par my nos dens :  
30480 il n'est rien qui ce møyen vaille.

NAASON

Et bien, de cella ne vous chaille :  
s'il est tout vray, pour vray s'en voit,  
se c'est menty, bien menty soit :  
tousjours serez creus en l'enqueste ;  
30485 accordez nous ceste requeste,  
voire pour bien le desservir.

EMILIUS

J'entens bien : on nous veult servir  
d'ung beau dard de corrupcion.

MARC ANTHOINE

Vous nous faictes cy mencion  
30490 d'estre faulceres et haveux  
en payant un vin gracieux :  
je ne sçay quel vin ne quel saulce,  
mes s'il fault que mon serment faulce  
pour devenir menteur en fin,  
30495 j'en aray ung si bon lopin  
qu'il n'y faudra point retourner.

ASCANUS

Regardez que voulez donner  
habillement.

ELIACHIN

Il faut sçavoir  
quel argent vous voulez avoir,  
30500 et après vous serez souldés.

EMILIUS

Faictes offre.

BANANYAS

Mes demandez ;  
faire le devez, ce me samble,  
et puis nous penserons ensemble  
se l'estat le pourra souffrir.

MARC ANTHOINE

30505 N'osez vous quelque chose offrir ?  
avarice vous retient bien.

JOATHAN

Aussi vous ne demandez rien :  
la demande vous appartient.

NACHOR

Nous tenons cy halle de nyent :  
30510 comme le plus fol je m'avance :  
gens chevaliers, pleins de vaillance,  
serez vous ce bruit apaisans  
se vous avez cinq cens besans  
de fin or du coing de la ville?

ASCANUS

30515 En voulez vous donner dix mille ?  
vous nous rabaissiez ung peu trop.

CAYPHE

Dix mille, ce seroit beaucoup :  
vous nous mettez fort en renchere.

EMILIUS

Aussi vendons nous chose chere  
30520 et de grant precieuseté.

ANNE

Et que vendez vous ?

EMILIUS

Verité,  
qui est tresor a l'espriser  
qu'on ne pourroit assés priser :  
vous nous faictes bien rabaissier  
30525 quand verité nous fault laissier  
pour mentir a vostre querelle.

NATHAN

La somme est ung peu trop cruelle :  
s'il vous plaist, vous en quitterez.

MARC ANTHOINE

Il fault que vous consideriez  
30530 que quand son disciple fraudastes  
et de le livrer marchandastes  
en vos mains, sauve sa defience,  
ce fut petite rescompence,  
baillier trente deniers en somme  
30535 pour avoir la mort d'ung tel homme ;  
et si ne passa pas avant,  
que vous eustes maistre et servant :  
le maistre a la croix se rendy,  
le faulx disciple se pendy :  
30540 si vous fut vostre argent rendu ;  
et par ce tout bien entendu,  
se par vostre enorme peché  
eustes sa mort a grant marché,  
sa vie vous sera vendue  
30545 de tant plus cher a la vallue,  
pour ce que la vóulez estaindre.

30478 tire C. — 30480 que B. C. — 30484 lacueste B. — 30499 quel finance B. C. — 30509 cy manque A. — 30517 Gentilz hommes B. C. — 30517 seigneurs cest B. C. — 30521 Et que nous A. — 30522 a bien priser A. — 30523 B. — 30523 manque A. — 30532 sauf B.

MARDOCEUS

Vous voulez nostre fait atteindre  
par trop fort, dont avez mespris;  
mes dictes en regard du pris  
30550 que nous en irons rabatant.

ASCANUS

Riens, riens, vous en payerez tant :  
il n'en fault ja tant faire noise;  
et de fait encor il me poise  
que nous ne l'avons mis plus hault.

CAYPHE

30555 Ung petit retraire vous fault,  
si conclurons de cest affaire.

EMILIUS

Volentiers.

[POSE.]

CAYPHE

Ça, qu'est il de faire ?  
en besonge si dangereuse,  
fault bien prudence cautelouse;  
3560 vous avez leur rapport ouy :  
aront ilz ceste somme ?

ANNE

Ouy,  
il ne se peust faire autrement.

MARDOCEUS

Il fault bien qu'ilz l'ayent voirement :  
nous ne pouons plus delayer.

JACOB

3565 Voire, mes s'il vient a payer,  
ou prendrons nous somme si ample ?

JORRAN

Ouvrir fault tous les trons du temple,  
et ce qui est pour la fabrique  
il fault qu'on le mette et applique  
70 a faire ces solucions.

YSACAR

Nous ferons des exactions  
sur le peuple toutes nouvelles,  
et grosses tailles et gabelles  
a tous costés larges et grandes,  
5 et ferons croistre les offrandes  
sur le peuple a si grosse monte  
que tost vendrons a nostre compte  
soit par phas ou soit par nephas;

et nostre prince Caiphas

30580 qui cy est present, si luy plect,  
en fera la mise et le prest,  
et nous prometons a luy rendre.

CAYPHE

Je le sçaray bien ou reprendre,  
et ne vous en souciez plus.

JACOB

30585 Est ce fait ? sommes nous conclus ?  
y savez vous plus qu'esplucher ?

JHEROBOAN

Il n'y a que de les hucher  
et leur delivrer leur argent.

CAYPHE

Ça, chevaliers et vaillant gent,  
30590 messeigneurs ont cy ordonné  
que cest argent vous soit donné.  
Le veez cy, vous l'emporterez,  
mes avant vous prometez  
sur tous les dieux de vostre loy  
30595 de tenir leaulté et foy  
sur ce que vous ferons promettre :  
c'est de tesmoigner a la lettre  
par tout et devant gens quelconques  
que Jhesus ne suscita oncques,  
30600 et que ses disciples survindrent  
qui le corps leverent et prindrent  
en dormant sur la nuit obscure.

EMILIUS

Chacun de nous promet et jure  
de tesmoigner qu'ainsi se fit.

JACOB

30605 Or levez les mains.

*Icy lievent les mains.*

ANNE

Il souffit.

Tenez, mettez en vostre bource :  
veez la de besans belle source  
pour fourrer vostre canepin.

MARC ANTHOINE

Allons partir nostre butin  
30610 ric a ric, a chacun sa piece.

ASCANUS

Je ne vous desdiroie en piece,  
car aussi fault il bien qu'il soit.

*Icy s'en vont partir ensemble.*

47 entendre B. C. — 30551 autant A. — 30553 fait] fault A. — 30586 La voye a trouuer nest pas ample B. C. —  
les tresors A. — 30584 souciez] essoniez B. — 30586-7 manquent C. — 30599 ressuscita A. C. — 30605 mettez  
ainsi C. — 30612 manque C.

ELIACHIN

Nous avons fait ung bon exploit  
d'avoir ces soudards corrompus ;  
30615 aultrement nous estions rompus  
et nostre fait tout esclandry.

NAASON

A nostre honneur bien entendy  
cil qui premier l'a pourpensé.

EMILIUS

Savez vous que j'ay cy pensé,  
30620 en nostre butin partissant ?

MARC ANTHOINE

Et quoy ?

EMILIUS

Ung moyen suffisant  
pour avoir fourree la pate :  
allons a monseigneur Pilate  
porter nostre bourde premier ;  
30625 il est de donner coustumier :  
mes que tres bien y procedons,  
il nous donnera de beaux dons,  
car la nouvelle luy plaira.

ASCANIUS

Or y allons, qui m'en croira :  
30630 je croy que nous ferons que sage.

MARC ANTHOINE

Allons dont sans plus de langage :  
si gaignerons pour bien mentir.

[POSE.]

S. LUC

Cleophas, temps est de partir  
tandis que le temps est umbrage,  
30635 pour aller en nostre voyage,  
c'est en Emaus le bon chasteau.

CLEOPHAS

Le temps est gracieux et beau  
et n'a pas trop ardent chaleur :  
le partir nous est le meilleur  
30640 ou cas que vous y consentez.

S. LUC

Veez cy nos bourdons apprestés :  
il ne fault que nous mettre en voie.

CLEOPHAS

Le Dieu d'Israel nous convoye !  
il fait ung beau jour et plaisant

30645 qui vault mieulx que soleil luy sant  
a gens qui vont par le chemin.

*Icy se mectent a roye et tendis tiennent les  
chevaliers vers Pilate.*

MARC ANTHOINE

Prevost, le grand dieu Apolin  
accomplice vostre desir !  
se vous avez ung peu loisir  
30650 de besongner a nos parsonnes,  
nous vous dirons nouvelles bonnes  
et que vous orrez volontier.

PILATE

Aussi m'en est il bien mestier  
qu'aucune nouvelleté j'oye  
30655 qui m'esjouysse et me rejoye  
et qui voit mon cuer appaisant,  
car il est tant triste et pesant  
que c'est le plus triste des tristes.

EMILIUS

Je cuide que pieça n'ouystes  
30660 nouvelle a vous plus agreable.

PILATE

Ha ! fortune tres variable,  
variant variablement,  
tu m'as fait faire ung jugement  
dessus l'innocent et le juste  
30665 le plus faulx et le plus injuste  
qu'onques juge sentencia !  
ho ! que dure sentence y a !  
plus m'ennuye, tant plus y pense,  
car james juste recompense  
30670 n'y aaroie reascompenser  
pour riens que j'y sceusse pencer ;  
mes ma malheuree pensee  
en est tres bien recompensee  
en tres depiteux pensement ;  
30675 par ma loy ma pensee ment,  
car de dueil en a au surplus  
si grant charge, qu'el ne peust plus.  
Pour complaire a ces faulx Juifz  
je me suis en ung danger mis  
30680 d'estre privé de mon office :  
pour complaire a leur malefice  
je me suis mis en ung destroit  
ou nul d'eulx ne me congnoistroit  
se fortune me vouloyt nuyre :

30622 de l'argent en haste A. — 30630 que sage] scauoir B. C. — 30631-2 manquent B. C. — 30633 partir] mousser B. C. — 30642 en] a B. C. — 30649 peu manque C. — 30654 nouvelle B. C. — 30655 mesleesse B. par quoy j'ay lieesse C. — 30674-5 manquent B. C. — 30676 Qui a tant de dueil A. — 30678 faulx] maudis A. — 30682 mis manquent.



30685 une foy m'en verray destruire,  
c'est ma foy, le cueur me le dist.

ASCANUS

Taisiez vous, sire, c'est mal dist :  
ja ne vous fault en tel dueil traire,  
car nouvelles tout au contraire

30690 apportons a vostre plaisance.

Je croy que vous avez doubance  
que Jhesus de mort ne relieve,  
par quoy cy après ne vous grieve  
la sentence que vous donnastes,

30695 quand en croix mourir le jugeastes ?  
ne creez jamès telz sermons,  
car tous trois nous vous affermons  
sur la foy et la leaulté  
qu'a tous nos dieux de majesté

30700 devons en vray hommage rendre  
qu'il est mort, aussi mort que cendre  
et que jamès n'en livera.

PILATE

Qui est celluy qui le sçara ?

vous pouez savoir a grant peine

30705 se la chose est faulce ou certaine :  
tout le monde en parle en derriere,  
et est la voix si coustumiere  
qu'elle volle jusques aux cieulx.

MARC ANTHOINE

Il n'est qui le puist sçavoir mieulx

30710 que nous trois, tout bien regardé :  
le monument avons gardé  
puissamment et de bonne taille,  
tous fermes en bonne bataille  
pour le deffendre a toutes mains.

PILATE

0715 Mes a quoy estes vous certains  
que ce Jhesus n'est point vivant ?  
est le corps encore gisant  
ou sepulcre ou on le posa ?

EMILIUS

Nennil, sire, mes pis y a :

720 tres bien nous sommes contenus :  
mes ses disciples sont venus  
par nuit en armes assés fors,  
lesquelz si ont emblé le corps  
et osté cauteleusement.

PILATE

725 Donc vous portates meschamment  
quand ilz vous sourvindrent ainsy ;  
que ne gettastes vous ung cry ?

tantost le peuple y fust couru,  
et eussiez esté secouru ;

30730 mes vous l'avez laissié embler,  
par quoy il pourra ja sambler  
que de ce mal soiez contens,  
participans et consentens  
de leurs invasions malignes,  
30735 et par consequent estes dignes  
d'avoir tranché les hastereaux,  
car auteurs et donnans consaulx  
on doit pugnir par poix egal.

ASCANUS

Ha! sire, vous entendez mal ;

30740 pardonnez moy se je le dis :  
ces faulx disciples dessus dis  
ne l'ont pas emblé ne receu  
en veillant ne de nostre sceu,  
mes ont guaitié nos ennemis  
30745 que nous feussions tous endormis.

Ainsi, nous dormans d'aventure  
par la pesance de nature  
qui ne peust pas tousjours veillier,  
mes luy esconvient sommeillier  
30750 aucuneffois quoy qu'on s'efforce,  
sont venus de fait et de force  
prendre le corps entour mynuit  
et l'emporter sans mener bruit  
enterrer dessoubz une aultre arche,  
30755 mes en quel terre n'en quel marche,  
nous trois n'en sçavons plus avant.

PILATE

Vostre fait va pis que devant,  
et vous monstrez gens tres meschans  
pour deux poins qui vous sont touchans.

30760 Et premier estes a pugnir  
qui alleguez vostre dormir,  
veu que pour hommes esprouvés  
et gens dignes de foy trouvés  
on vous bailla lors l'avengarde  
30765 de prendre a ce sepulcre garde,  
et comme las et recreans  
avez esté trouvés dormans,  
par quoy a deshonneur et honte  
vous trois n'avez aceu rendre compte  
30770 de ce que vous avez empris.  
D'aultre part vous avez mespris :  
car quand meschant homme s'excuse  
et en s'excusant il s'accuse,  
c'est petite excusacion

0712 taillie B. — 30723 ont emporte B. C. — 30724 Et emble B. C. — 30726 souppridrent A. — 30732-3 le mal fussiez  
sentans Participans et atouchans B. acchettans Participians et consentans C. — 30737 agens B. C. — 30743 de  
nque B. — 30747 pesanteur C. — 30749 Ansois se veult refforçiller B. C. — 30752 comme a mynuit B. C. — 30762  
is qui A. — 30763 foy] fait B. C.

30775 bien digne de pugnicion :  
vous en avez fait ensement,  
car maisement et faulcement  
vous mentez, et vous veil desdire :  
comment osez vous icy dire  
30780 par vostre faulz cueur negligent  
que ses disciples et sa gent  
qui vivant l'ont voulu servir  
soient venus son corps ravir  
dehors du tombeau remouvoir ?  
30785 comment le puez vous savoir ?

EMILIUS

Nous avons veu qu'ilz l'ont recous.

PILATE

Et vous dormiez, ce dictes vous ?  
vous cuydez cy vous excuser  
pour autrui a tort accuser ?  
30790 tout vostre fait ne vault pas maille.  
Allez, mauvaise ribaudaille,  
allez, orde et pute maignie,  
allez, perverse progenie,  
passez, troussiez hors de ma voie,  
30795 que jamès nul jour ne vous voie :  
vous avez parlé aux Juifz ;  
faulx larrons, vous estes seduis ;  
servez vous de venin couvert ?  
se jamès jour au descouvert  
30800 je vous puis en ung meffait prendre,  
je vous feray trayner et pendre,  
et se ce ne fust pour l'honneur  
de nostre sire l'empereur  
a qui je suis et qui vous estes,  
30805 tout a cop vous feisse les testes  
voller des espaules tous trois ;  
allez, allez ; une aultre fois  
je vous retrouveray a part.

MARC ANTHOINE

Or sus ! que le deable y aist part !

30810 quel serventois !

EMILIUS

Pas trop pieulx.

ASCANUS

Est ce cy le vin gracieux  
que nous avons pour nostre paine ?

MARC ANTHOINE

Je n'y rentreray de sepmaine :

il cy gist ung mauvais escot.

[POSE.]

S. LUC

30815 Cleophas, nous ne disons mot,  
nous en allons icy busant :  
quand on s'en va tout devisant,  
on en va plus joieulx par droit,  
et la lasse qu'on y reçoit  
30820 ne donne pas tant de labites.

CLEOPHAS

Il est ainsy que vous le dictes :  
on en va plus aise d'assés.

S. LUC

Or chantez ce que vous pensez :  
il m'est advis qu'il nous ennoie.

CLEOPHAS

30825 Frere, chanter se je vouloye,  
la chanson seroit bien piteuse :  
je pense a la mort douloureuse,  
a la terrible passion  
et dolente execucion  
30830 qu'on a fait au prophete saint  
que tout le peuple pleure et plaint  
si fort qu'il n'est plus de pitié.

S. LUC

O frere, il a esté traictié  
bien piteusement, Dieu le scet,  
30835 et le jour des fois plus de sept,  
toutes les fois qu'il m'en souvient,  
si grand douleur au cueur me vient  
que je ne le puis oublier.

CLEOPHAS

Il se souffrit prendre et lier  
30840 et admener boutant, tirant,  
sus Anne, le mauvais tirant,  
par les mains de faulx garnemens,  
et la souffrit tant de tourmens  
que Dieu seul en congnoit le nombre.

S. LUC

30845 Mes parlez de l'horrible encombre,  
des letz mots, des illusions,  
des tormens, des derrisions  
qui luy furent fais en l'ostel  
de Caiphe ; et fut mené tel,  
30850 craché son precieux viaire

30777 mauuaiseement C. — 30783 ayent venu A. — 30785 pourries B. C. — 30786 *Emilius ne fait pas d'interruption*.  
Que [C. Qui] sauez vous quil a B. C. — 30792-3 maignee, faulce progeniee A. — 30796 a ces A. aux faulx C. — 30811  
Quel bien veignant A. — 30816 besant C. — 30821 est *manque* B. — 30824 aduoie B. — 30840 batant C.

sur le mauvais juge adversaire,  
Pilate, que Dieu puist mauldire ;  
et la n'est homme qui sceut dire  
les grans hideurs qu'il endura ;

30855 je ne sçay comment il dura  
veu le sang qui de luy courust,  
et m'esbahys qu'il n'y mourust  
le jour plus de cent mille fois.

CLEOPHAS

Mes parlez de l'horrible croix  
30860 qu'après ce luy firent porter  
pour son povre corps craventer,  
tout prest de la mort recevoir ;  
quel pitié c'estoit de le voir,  
le povre homme tant fort blessé,  
30865 tout difformé, tout deffacé,  
ploier soubz ceste croix pesante,  
qu'il n'est personne si puissante  
qui n'eust eu a souffrir beaucop !

S. LUC

Cleophas, nous en parlons trop :  
30870 de ceste matiere il souffit.

CLEOPHAS

Pourquoy, Luc ?

S. LUC

Le cuer m'atendrit  
quand ma pensee s'i affonde ;  
il n'est si dur cuer en ce monde  
qui ne se deust de larmes fendre  
30875 a voir ses piteux bras estendre  
en ceste croix tout au travers :  
la eussiez veu ses povres nerfs  
tous rompre par fortes tractures,  
desevrer veines et jointures,  
30880 parforer ses piés et ses mains.  
O tirans, o cueurs inhumains,  
o meurtriers, o cueurs sans pitié,  
avez vous a tel mort traictié  
celluy qu'oncques ne vous meffit ?

CLEOPHAS

30885 Mes parlez moy quel douleur fit  
Marie, sa mere piteuse :  
s'oncques femme fut douloureuse,  
elle l'estoit lors, je m'en vant,  
quand elle vit son cher enfant,  
30890 des humbles le plus gracieux  
et des begnins le plus piteux,  
en ce gros arbrier estendu  
comme une corde en l'arc-tendu,

et de trois clous a grosses pointes  
30895 vit perser piés et mains et jointes  
et atacher a ce gros arbre.

S. LUC

O cuer plus dur que le noir marbre,  
qui de plourer se fust tenu  
a voir ce povre homme tout nu  
30900 dresser par ces mauvais gloutons  
a dars, a lances, a batons ?  
après ce que son piteux chef  
a terrible peine et meschief  
d'espines couronné estoit,  
30905 tout le corps sur les clous portoit :  
le corps de toutes pars se fent,  
car la pesanteur y descent ;  
le corps se veult en bas retraire,  
les clous estrivent au contraire ;  
30910 la veoit on ses playes ouvrir,  
le sang de toutes pars courir  
comme ruisseaux d'une fontaine,  
et luy estant en ceste paine  
que ces faulx meurtriers lui faisoient,  
30915 Dien scet quelz motz ilz y disoient :  
il n'estoit point de tel horreur.

Les ungs l'impugnoient d'erreur,  
les aultres de l'art de magique ;  
aultres l'appeloient enchanteur,  
30920 l'ung le mocque, l'autre le pique ;  
Brief tout le plus mauvais pratique  
qu'on sçaroit penser ilz luy font ;  
et le doulx Jhesus ne repplique,  
mes seuffre, et mot ne leur respont.

CLEOPHAS

30925 Tout le cuer en larmes me font  
quand me souvient du malefice ;  
car c'est la plus grand injustice  
qu'oncques homme mortel pensa ;  
cil qui premier la commança  
30930 puist deffiner de mort villaine !

*Icy vient Jhsus en fourme de pelerin.*

JHESUS

Amis, je pry Dieu qu'il vous maine  
au vouloir de vostre courage.

S. LUC

Frere, bon oeuvre et bon voyage

30851 Sua] Chez B. — 30853 Que bouche si ne sauroit dire C. — 30861 graunter B. C. — 30871 me ratendrist C. — 30878 par les contractures B. C. — 30879 Crocquier desseurer [C. dessarer] des B. C. — 30884 cueurs] chiens B. C. — 30887 angouisseue B. C. — 30892 abre B. C. — 30897 mabre B. dure pierre C. — 30904 courounes B. C. — 30906 le sant C. — 30907 manque B. — 30926 du manque B.

vous doint faire Dieu, si luy plect;  
 30935 vous samblez homme prompt et prest  
 pour faire ung voiage loingtain.

JHESUS

Qui est ce parler si haultain  
 que vous allez cy recollant,  
 et vous plaindez cy en allant  
 30940 comme gens tristes et remis?

CLEOPHAS

Qu'est ce a dire cy, beaux amis?  
 comment! n'en sces tu aultre chose?  
 quand a moy, je tiens et suppose,  
 puisque tu viens nostre chemin,  
 30945 que tu as esté pelerin  
 en Jherusalem tout seulet:  
 or me dis doncques, s'il te plet,  
 comment ne sces tu des nouvelles  
 bien piteuses et bien cruelles  
 30950 qui ces jours y sont advenues?

S. LUC

Grans merveilles y sont venues  
 depuis trois journees en sus.

JHESUS

Quelles?

CLEOPHAS

Du prophete Jhesus  
 de Nazareth la cité bonne,  
 30955 qui fut douce et sainte parsonne,  
 prophete tres juste et parfait,  
 puissant par parole et par fait,  
 bon devant Dieu et tout le monde,  
 et comment par leur coulpe immonde  
 30960 nos prestres et princes haultains,  
 d'envye et de rancune plains,  
 l'ont mis en condampnacion,  
 et en grand detestacion  
 l'ont jugé a crucifier:  
 30965 cela nous faisoit soucier  
 naguaires allant nostre voye.

S. LUC

Jamès esperance n'avoye  
 qu'il fust mort a tel deshonneur,  
 veu le grand port et la faveur  
 30970 qu'au peuple eust trouvé pour secours;  
 mais avons esperé tousjours  
 que ce fust cil Emmanuel  
 qui le royaume d'Israel  
 devoit oster de servitude,  
 30975 et desmouvoir la charge rude  
 qui le travaille sans besoing;  
 mes nous nous en trouvons bien loing,

car depuis sa vie finée  
 veez cy ja la tierce journee  
 30980 que nous demourons tous pensis.

CLEOPHAS

Nostre fait en est moult rassis,  
 et en demourons a l'arriere,  
 Dieu le scet.

JHESUS

Par quelle maniere?

CLEOPHAS

Car il estoit nostre ducteur,  
 30985 nostre maistre, nostre pasteur:  
 ne sçavons qu'il est devenu;  
 mes depuis qu'est il advenu?  
 aucunes femmes de nos gens,  
 de bon vouloir et diligens,  
 30990 ont le sepulcre visité,  
 et nous ont moult espouanté  
 a leur retour, car ilz ont dit  
 que du prophete dessus dit  
 n'ont point trouvé le corps dedens,  
 30995 mes afferment par motz prudens  
 qu'elles ont eu la vision  
 des anges sans illusion,  
 qui leur ont dit et recité  
 que Jhesus est ressuscité:  
 31000 ce seroient moult grans misteres;  
 et depuis aucuns de nos freres  
 s'en coururent hastivement  
 qui la chose pareillement  
 et en la maniere trouverent  
 31005 que les femmes leur raconterent;  
 car quand le corps ne virent point,  
 s'en retournerent sur ce point  
 a leurs compaignons le noncer.

JHESUS

O folle gent de fol penser  
 31010 et en cueurs pesans et tardis  
 a croire les fais et les dis  
 que les prophetes par escript  
 vous ont denoncé et escript!  
 savez vous pas qu'il a fallu  
 31015 pour le bien et pour le salu  
 de totale nature humaine  
 que Cristus ait souffert tel paine?  
 savez vous pas que neccessaire  
 estoit sa mort et salutaire,  
 31020 et que mort luy falloit porter  
 et de la mort ressusciter  
 et ainsi rentrer en sa gloire?  
 cela vous deust estre notoire

30987-8 il est advenu Que C. — 30992 ilz] elles A. elle B. — 30996 Qu'ilz A. aduision C. — 30998-9 sur ce point cy estoit surrexi B. C. — 31003 moult manque A. — 31010 en cor B. C. — 31013 manque B.

se l'escripture eussiez enquisse :  
 31025 regardez moy depuis Moyse  
 les prophetes qui ont esté :  
 ilz ont cecy magnifesté ;  
 mesmes Moyse en volt parler  
 qui dit qu'a l'agneau immoler  
 31030 Dieu avoit ces motz assortis :  
*os ex eo non frangetis* ;  
 cela vouloit estre figure  
 de l'immolacion tres dure  
 que Jhesus devoit recevoir,  
 31035 neantmoins qu'il n'y devoit avoir  
 en quelque part du corps de ly  
 quelque os froissié ne demoly,  
 quoy qu'il endurast mort amere.  
 S. LUC  
 Il parle tres bien, tres cher frere,  
 31040 et, a bien l'escripture prendre,  
 il nous le fait tres bien entendre :  
 car quand Jhesus fut mort en crois,  
 et on fut venu a eulx trois  
 pour rompre et brisier les os d'eulx,  
 31045 trop bien on les rompit aux deux,  
 mes a luy on ne le fit mie.  
 JHESUS  
 Vous avez aussi d'Ysaic,  
 qui en tant de lieux que merveille  
 parle de la peine imparceille  
 31050 que Cristus devoit endurer  
 pour ses bons amis delivrer ;  
 n'a il pas en ung lieu touchié  
 que depuis la plante du pié  
 jusques au chief n'ara partie  
 31055 qui de douloir ne soit partie ?  
 Jheremye s'en est il teu ?  
 nennil, il l'a bien ramentu,  
 quand il dit telz motz : *Plangitis,*  
*o vos omnes qui transitis*  
 31060 *secus niam, et cetera* ;  
 Jheremye considera  
 que la douleur que souffrieroit  
 Cristus en soy jamès n'aroit  
 pareille peine supportable  
 31065 ne jamès ne seroit semblable.  
 Daniel pas ne le cella :  
 haultement parla sur cela,  
 quand les sepmaines mist en nombre,  
 que Cristus aroit cest encombre.  
 31070 Et se demandez l'achoisson  
 quant au fait de la trayson

que Judas a son maistre fit,  
 lisez le psalmiste David :  
 tres bien y trouverez assis  
 31075 ung ver qui dit : *Homo pacis*,  
 qui s'entend que son bon amy,  
 comme son mortel ennemy,  
 le doit supplanter et trahir,  
 et la pourrez vous ensuir  
 31080 les maledictions en signe  
 que le prophete luy assigne  
 pour le trahitre salarier.

CLEOPHAS

Oncques n'ouys mieulx declarier  
 cecy : oncques ne l'entendis.

S. LUC

31085 Qui bien considere ses ditz,  
 il n'est rien au monde plus vray.

JHESUS

Maintenant toucher vous voudray  
 qu'il est force qu'il ressuscite :  
 Jonas clerement le recite  
 31090 en parlant au Dieu d'Abraham,  
 quand il chanta : *Vitam meam*  
*levans de corrupcionem* ;  
 Jonas dit : Dieu a ordonné  
 que ma vie soit elevee  
 31095 et de corrompre preservee,  
 et luy mesmes la figura  
 quand dedens la mer demoura  
 trois jours et trois nuis pour demaine  
 ou ventre de la grant balaine,  
 31100 dont depuis tout vivant yssi.  
 Samson la figura aussi  
 quand maulgré les Philisteens,  
 les portes de leurs citiens  
 emporta hors, tant estoit fort ;  
 31105 qui figuroit que par effort  
 Cristus devoit par batillier  
 les portes d'enfer despoillier.  
 David en ung aultre sermon  
 dit : *Non dabis sanctum tuum*  
 31110 *videre corruptionem,*  
*et notando hunc sermonem*  
 il veult dire et s'est confié  
 que le vray corps sanctifié  
 de Crist après sa passion  
 31115 ne sentiroit corrupcion,  
 par quoy il n'en fault point doubter  
 qu'il doit de mort ressusciter.  
 Après dit David clerement

31029 que laignel C. — 31050 Qua jhesus se devoit liurer A. — 31058 pugnitifz B. pingatifz C. — 31061 dit ainsy la  
 A. — 31064 par paine importable B. par manque C. — 31082 Pour luy son salaire payer B. C. — 31092 manque C. —  
 31094 Qua A. — 31106 Jhesucrist devoit batillier A. — 31113 Qua A.

que Jhesu Crist doit puissamment  
 31120 au hault ciel faire ascension  
 après sa resurrection,  
 et d'autres beaulx tiltres assés  
 que j'ay laissés et trespasés  
 pour cas de briefté maintenant.  
 31125 De Jhesus vous souffice atant,  
 et de sa mort n'ayez plus soing :  
 j'ay bien mestier d'aller plus loing,  
 et vous demourez, ce me samble.  
*Icy feint Jhesus d'aler plus loing et les*  
*pelerins le retiennent.*

CLEOPHAS

Ha ! sire, demourons ensemble :  
 31130 soiez avec nous, s'il vous plect ;  
 veez cy nostre logis tout prest.  
 Ou voulez vous aller meshuit ?  
 vous voiez qu'il est presque nuit  
 et va la journee a declin.

S. LUC

31135 Vous estes tout las de chemin ;  
 sire, tenez nous compaignie,  
 car nostre ame avez resjouye  
 a vous ouir ainsi parler.

JHESUS

Je suis content au fort aller  
 31140 ceste fois a vostre requeste.

CLEOPHAS

Mon hoste, est la viande preste ?  
 apportez nous tost a manger.

L'OSTE

Volentiers, seigneurs, sans danger  
 en arez, et de plusieurs metz  
 31145 et de bon vin je vous promès.  
 Tenez, veez cy bon pain, bon vin,  
 du meilleur certe et du plus fin  
 que j'aye point dans mon hostel.

S. LUC

Vive tousjours ung hoste tel  
 31150 qui ainsi scet servir ses gens !  
 Cher pelerin, plain de grant sens,  
 mangez et faictes bonne chere,  
 n'espargnez chose tant soit chere :  
 vous nous ferez plaisir haultain.  
*Icy brise Jhesus le pain tellement qu'il*  
*samblé estre coppé.*

JHESUS

31155 Tenez, enfians, vela du pain :

mengez, ne le refusez pas.  
*Icy s'estanouyt Jhesus d'eulx.*

S. LUC

Qu'est ce cy, amy Cleophas ?  
 qu'est ce pelerin devenu ?

CLEOPHAS

En verité, j'ay bien congneu  
 31160 a rompre le pain seulement  
 que c'est Jhesu Crist proprement  
 qui s'est voulu manifester  
 a nous.

S. LUC

Il n'en fault point doubter :  
 maintenant m'en voy recordant.

CLEOPHAS

31165 N'estoit pas nostre cueur ardaunt  
 en nous du beneuré Jhesu,  
 quand a la voye s'apparu  
 a nous, et qu'il nous recordoit  
 les escriptures et glosoit  
 31170 que les prophetes autentiques  
 ont escript, lesquelles cantiques  
 bien averries ont esté  
 par luy ?

S. LUC

Ouy, en verité ;  
 tout tant qu'il nous a sermonné  
 31175 et le vray motif admené  
 de nos doubtes de point en point,  
 j'ay sentu mon cueur en tel point  
 qu'on ne le sçaroit concevoir.

CLEOPHAS

Il nous convient d'icy mouvoir  
 31180 prestement sans plus sejourner,  
 èt aux disciples retourner,  
 affin que ce fait exposé  
 leur soit.

S. LUC

C'est tres bien proposé :  
 a ce me veil bien consentir ;  
 31185 mes ains que nous puissions partir,  
 nostre hoste nous convient payer.

CLEOPHAS

C'est raison, il le fault huchier,  
 affin qu'il soit content de nous.

31120 assumpcion C. — 31140-7 iniquent B. C. — 31149 rondeau incomplet B. C. — 31155 amis C. — 31159 recongru A. — 31168 proposoit B. — 31175 Nous a entendement donne A. —

Ça, nostre hoste !  
 L'OSTE  
 Je vois a vous.  
 31190 Ça, vous fault il chose que j'aye ?  
 S. LUC  
 Nennil, mes il fault qu'on vous paie  
 de ce que du vostre en avons ;  
 regardez que nous vous devons,  
 et puis vous serez contanté.  
 L'OSTE  
 31195 Payez a vostre volenté.  
 Mes je n'entendz point vos affaires :  
 vous estiez icy trois nagaires ;  
 ou est le troisieme sailly ?  
 CLEOPHAS  
 Ne vous chault, nous payerons pour ly ;  
 31200 veez la trois deniers de Cesar,  
 et se le taux est trop eschar,  
 nous sommes pres de l'admender.  
 L'OSTE  
 Plus n'en vouldroie demander,  
 vous me payez tres largement :  
 31205 mais il me poise grandement,  
 que mesuy vous partiez d'icy.  
 S. LUC  
 C'est force, il le convient ainsy :  
 grant mercy de toutes vos paines ;  
 nous avons nouvelles soubdaines  
 31210 par quoy nous n'y pourrons gesir.  
 L'OSTE  
 Mes amis, a vostre plaisir ;  
 le grant Dieu vous soit en aide,  
 a joye et a santé vous guide  
 sans encombrer et sans reproche !  
 S. LUC  
 31215 Grant mercy. La nuit fort approche  
 et si trait le jour a declin :  
 il nous faudra haster chemin  
 et nous haster par tel façon  
 que nos freres trouver puisson  
 31220 tretous assamblés en ung lieu,  
 et leur dirons, s'il plect a Dieu,  
 chose dont seront bien joieulx.

[POSE.]

CLEOPHAS  
 Loué soit le Dieu vertueux,  
 que si bien sommes arrivés

31225 que nos freres avons trouvés :  
 il nous convient entrer dedans.  
 S. LUC  
 Si ferons nous. Dieu soit ceans !  
 CLEOPHAS  
 Dieu gard tout !  
 S. ANDRY  
 Bien soiez venus,  
 mes bons freres et chers tenus :  
 31230 d'ou venez vous ne de quel part ?  
 S. JAKUES ZEBEDEY  
 Veu encore qu'il est si tard,  
 je croy que bien estes lassés ;  
 sçavez rien de nouvel ?  
 S. LUC  
 Assés ;  
 une nouvelle a mon entente  
 31235 vous dirons la plus excellente  
 que jamès escouter pourrez.  
 S. PHELIPE  
 Et quelle est elle ?  
 S. LUC  
 Vous l'arez.  
 Naguaires nous nous en allion  
 nous deux, moy et mon compaignon,  
 31240 de ceste cité en Esmaulx,  
 et la nous devisions des maulx  
 que nostre maistre avoit souffert,  
 et comment l'avoient offert  
 les Juifz de rage enivré  
 31245 en la crois et a mort livré,  
 de la conduite et la maniere ;  
 nous parlans de ceste matiere,  
 s'apparust en nostre chemin  
 Jhesus ainsy qu'ung pelerin,  
 31250 et vint avec nous grant espace ;  
 qui plus est, entra en la place  
 ou nous allasmes heberger,  
 et si nous donna a manger  
 du pain qu'il benist de sa bouche.  
 S. MATHIEU  
 31255 C'est une chose qui trop touche,  
 et se n'estes bien asseurés  
 des parlers que vous profferez,  
 gardez vous de les affermer :  
 tres fort vous en ferez blasmer,  
 31260 et y aroit raison notoire,  
 se vous nous voulez faire accroire  
 chose qui fut a reprocher.  
 S. BERTHELEMY  
 Vous nous en feriez empescher,

31199 ferons B. C. — 31206 Dieu vous conduye seurement A. — 31206-13 manquent A. — 31214 Sans blame et sans  
 vilain B. C. — 31233 Scauons A. — 31241 nous manque B. C. — 31244 de grant rage A. — 31257 prophetes C.

et blessier nostre conscience.

CLEOPHAS

31265 Croyez nous, vous ferez science,  
la chose est toute veritable :  
le saint prophete charitable,  
sensiblement congneu l'avons,  
tout certainement le sçavons ;

31270 on ne nous en pourroit hors mettre.

S. ANDRY

Et quand vous veistes nostre maistre,  
fut vostre sens assés soubtil  
de congnoistre que c'estoit il  
d'ung seul regard presentement ?

S. LUC

31275 Nennil, il vint bien longuement  
avec nous en ceste façon,  
avant que nous le congneusson ;  
en nostre pas se dispoist  
et en allant nous exposoit

31280 par tesmoingnages manifestes  
les escriptures des prophetes  
et bailla par similitude,  
si bien qu'il n'est engin si rude  
qui ne l'eust entendu tres bien,

31285 et cela nous fit tant de bien  
qu'onques chose ne fut mieulx mise.  
La nous commença a Moyses  
et de la vint a Ysaie  
et d'Ysaie a Jheremye,

31290 de Jheremye a Daniel,  
a David, a Ezechiel,  
et tout posé en si bel ordre  
qu'il n'est homme qui y sceust mordre ;  
la exposoit ses escriptures,

31295 rapportoit ses belles figures,  
comment tout estoit acomply  
en Jhesus et si bien remply  
que faulte n'y a d'ung seul point.

S. THOMAS

Quant a moy, je ne le croy point ;

31300 et suis tousjours en cest espoir  
qu'il se doit a nous apparoir  
des premiers se la chose est vraye,  
et jusques a ce que veu l'aye  
sensiblement devant mes yeulx,  
31305 je ne le croiray, se m'aist Dieux,  
pour doubte de la decevance.

S. JAKES ZEBEDEY

Serons nous en celle doubtaunce  
sans sçavoir le definitif,  
se nostre maistre est mort ou vif ?

31310 S'il est vivant, comme on raconte,  
j'ay cest espoir et fais mon compte  
que brief en arons vision.

S. THOMAS

J'ay pris une conclusion,  
mes freres et bons habitans,  
31315 de moy retraire pour ung temps  
et aller ailleurs besongner  
pour tousjours ma vie gaigner,  
pour deux poins qui m'en donnent garde.  
Le premier est quand je regarde

31320 que nostre maistre avons perdu,  
si ay une espace attendu,  
attendant qu'il ressuscitast  
et humblement nous confortast ;  
or n'avons de luy riens peu voir :

31325 si ay advisé d'y pourvoir.  
Le second point pourquoy je doubte,  
c'est qu'en grant crainte et en grant doubte  
nous sommes cy et jours et nuys ;  
et se ces desleaulx Juifs

31330 nous y peulent apparcevoir,  
la mort nous ferons recevoir  
comme a nostre maistre ilz ont fait.

Pourquoy j'ay pensé a mon fait  
de changer ung peu mon repere,  
31335 car j'ay souffert tant de misere  
avec vous que j'en suis tout mas :  
je m'en vois.

S. BERTHELEMY

Cher amy Thomas,  
puisqu'a nous voulez congé prendre  
nous ne le vous pouons deffendre ;  
31340 le Dieu tout puissant vous conduye !

S. SIMON

Quant est a moy, que que s'en suye,  
de nostre hostel et territoire  
je ne m'en iray pas encore ;  
je ne sçay qu'il en advendra.

*Icy se part S. Thomas des autres et lors doit  
venir S. Pierre et S. Jehan et S. Jaques le  
mineur et se doivent tenir ensemble.*

CLEOPHAS

31345 Je suis sceur que Jhesus vendra  
se monstrier a nous briefvement,  
car riens ne sçay plus seurement  
que je l'ay devant mes yeux veu.

31293 qui sceust que C. — 31311 quant a moy monte B. C. — 31330 peulent B. C. point B. — 31333 je pense C. — 31340 Monstrez a nous prochainement B. Monstrez C.



S. JUDE

Comment l'avez vous recongneu ?

31350 faictes en ung peu mencion.

CLEOPHAS

Congnu l'ay a la fraction  
du pain benist qu'il nous bailla,  
lequel sensiblement sambla  
estre d'ung fin cousteau party ;  
31355 et quand il nous l'eust departy,  
en moment s'abeconsa de nous.

S. LUC

Il est ainsi.

*Icy vient Jhesus soudainement ou millieu  
d'eulx.*

JHESUS

Paix soit o vous !

Mes chers freres, n'ayez ja crainte  
ne paour en vos cueurs empreinte :

31360 je suis Jhesus, ne doubtez riens,  
qui pour vous reconforter viens,  
apportant nouvelle joieuse.

S. MATHIEU

Veez cy chose bien merveilleuse,  
assés pour esbahir ung homme.

S. PHELIPE

31365 Est ce ung esprit ou ung fantome  
qui nous fait ceste demonstrence ?  
il a proprement la semblance  
de nostre cher maistre Jhesus.

S. BERTHELEMY

Je crains que ne soyons deceus,

31370 qui sommes icy assablés.

JHESUS

Dont estes vous ainsi troublés,  
ne pourquoy avez telz pensées  
par dedens vos cueurs amassees ?  
regardez mes piés et mes mains :

31375 se suis je, soyez tous certains ;  
vous le sçarez : tastez moy, car  
ung esprit n'a os ne char  
comme vous me voyez avoir ;  
vous pouez regarder et voir

31380 dedans mes mains les conclaveures  
et en mes piés les transfixeures  
que dedans la croix enduray.

S. ANDRY

Se ce miracle icy est vray,  
il touche mistere excellent.

S. JEHAN

31385 C'est ung fait si tres precellant

que nous ne le sçavons atteindre.

JHESUS

Affin que vous ne puist remaindre  
riens pour vostre foy retarger,  
par le boire et par le manger  
31390 vueil qu'il vous soit manifesté  
que je suis vray ressuscité ;  
avez vous icy quelque chose  
qu'on puisse manger ?

S. PIERRE

Je suppose,

sire, qu'il y en a vrayment ;

31395 mes ce n'est pas si largement  
ne si bon qu'on pourroit bien dire.

JHESUS

Or l'apportez.

S. ANDRY

Volentiers, sire,

j'en vois faire la diligence.

Sire, prenez en pacience :

31400 veez cy du miel bien assorty  
et ung peu de poisson roty ;  
c'est toute la provision.

JHESUS

Bien me souffit la porcion ;

s'il vous plect, du pain me donnez :

31405 si mangeray.

S. JAQUES ZEBEDEY

Sire, tenez,

et prenez en gré tel qu'il est.

JHESUS

Il est bon et tres bien me plect.

Premier benitre le voudray

et puis devant vous mangeray :

31410 par ce point sçarez de certain  
se je suis en vray corps humain  
ressuscité de mort a vie.

*Icy Jhesus mengue.*

S. BERTHELEMY

Ce n'est pas icy fantasie

n'esprit qui nous puist decevoir :

31415 tout cler pouons apparcevoir  
qu'il est vray homme naturel.

S. JAQUES ALPHEY

Ung esprit vrayment n'est pas tel :

vous voyez qu'il mangue et boit,

laquelle chose ne feroit

31420 s'il estoit angle ou esperis.

Qu'en dictes vous ?

S. SIMON

Je suis surpris  
si fort que ne sçay que juger.

JHESUS

Freres, jugez par ce manger  
dont nous avez veu cy repaistre  
31425 que je suis Jhesus, vostre maistre,  
ressuscité com vous voyez,  
et pourtant plus n'y variez.  
*Icy aspire Jhesus sur ses apostres.*  
Freres charitables et doulx,  
prenez le saint Esprit en vous,  
31430 par lequel tel puissance arez  
qu'a quiconques vous pardonnerez  
les pechés, pardonnés seront  
a ceux qui les confesseront,  
et a ceulx a qui les voudrez  
31435 retenir, vous les retendrez,  
tant arez la puissance haulte :  
ne doubtez sans quelque deffaulte.  
Affin que soiez plus lyés,  
tenez, mangez de ces reliez  
31440 qui sont devant moy demouré.

S. ANDRY

Ha! mon tres cher maistre honoré,  
louange te devons bien rendre,  
quand il t'a pleu ta grace estendre,  
et qu'en ce point tu nous consolles.

JHESUS

31445 Mes amis, veez cy les parolles  
que benignement vous disoie  
quand avec vous regnant estoie :  
certes il est neccessité  
que les escrips qui ont esté  
31450 de moy fais en la loy Moyse  
soient remplis par la devise  
qu'ilz ont esté prophetisés  
des prophetes auctorizés.  
Sçavoir devez qu'il est escript  
31455 devant l'advenement du Crist  
qu'il luy falloit souffrir doulour  
et lever de mort au tiers jour,  
et prescher en son digne nom  
penitance et remission  
31460 des pechés, et de tous ces poins  
serez preuves et vrais tesmoingz ;  
et comme mon pere haultain  
m'envoya au regne mondain,  
finablement je vous transmès  
31465 par tout le monde desormès  
pour prescher mon nom a voix haulte.

*Icy s'estanouyt Jhesus comme dessus.*

S. JUDE

Qu'est Jhesus devenu ?

S. MATHIEU

Sans faulte,  
esbahir je ne m'en puis trop,  
comment il s'est si tres acop  
31470 evanouy ; c'est forte chose.

S. PHELIPE

Veux que nostre porte estoit close  
par nous qui sommes cy presens,  
comme a il peu entrer dedans ?  
ce me samble ung cas bien nouvel,  
31475 veu qu'il a corps materiel  
comme nous et de tel figure.

S. ANDRY

Il fault par ce moyen conclure  
que son corps est glorifié,  
et lui est ce don octroïé  
31480 de par la divine puissance.

S. JACQUES ZEBEDEY

Il a fait moult grant alligence  
a nos simples entendemens  
de nous faire les preschemens  
qu'il nous a nagueres appris :  
31485 j'y ay ung si grant bien compris  
que j'entendz bien en place mainte  
les fais de l'escripture sainte  
que devant n'entendoye pas.

S. BERTHELEMY

Aussi j'entens en plusieurs pas  
31490 escrips qu'oncques mes ne congnyus,  
lesquelz je sçay estre venus  
en Jhesu Crist, nostre seigneur.

S. JACQUES ALPHEY

Il nous a fait ung grant honneur  
et bien sa grace habandonnee,  
31495 quand puissance nous a donnee  
de retenir et pardonner  
les pechés et pardonner :  
c'est une noble liberté.

S. SIMON

Se vous croyez ma volenté,  
31500 nous nous tendrons entre nous hommes  
encore une espace ou nous sommes  
sans ambuler par le pays,  
car nous sommes forment hays

31421 espris A. — 31428-37 se trouvent placés dans B et C après le vers 31405. — 31450 la manque B. — 31455 De  
laduement jhesu crist C. — 31461 premiers B. C. — 31471 fut B. C. — 31499 auez ma C. — 31501 ung petit B. C.

de ces Juifz et peu amés.

S. JUDE

31505 Ilz sont contre nous animés  
si tres fort que le cuer leur part :  
nous nous tendrons icy appart  
sur le soir et clorrons les huis,  
en servant par jours et par nuyz

31510 Dieu, nostre pere et createur.

S. MATHIEU

J'ay espoir que nostre pasteur,  
Jhesus, brief nous confortera  
et les moyens nous monstrera  
comment conduire nous devons.

S. PHELIPE

31515 Ou se tient il ?

S. MATHIEU

Nous ne sçavons,  
ame de nous n'en est expert ;  
a celluy qu'il veult il s'appert  
et aux aultres se musce et celle.

S. PHELIPE

Je prie l'essence eternelle

31520 que brief nous le doint voir a joye.

S. THOMAS, seul.

La nuyt est assés bonne et quoye :  
je m'en puis bien, ce croy je, aller  
avec mes freres consoller.

Est ce mon mieulx ? je croy que ouy,

31525 pour sçavoir s'ilz ont riens ouy  
depuis qu'ensamble les laissay.

Sont ilz pas ceans ? je ne sçay :

je n'y voy entrer ame nee,  
et si est leur porte fermée ;

31530 buequier ung bon cop m'y faultra,  
sçavoir se parsonne en sauldra  
des bons freres de nostre cloistre  
qui mon nom veille recongnoistre.  
Je ne sçay s'ilz sont endormis.

31535 Hola !

*Fiert a l'uys.*

S. PIERRE

Qui estes vous ?

S. THOMAS

Amis :

s'il vous plaist, je suis de ceans.

S. JEHAN

Vostre nom ?

S. THOMAS

Thomas.

S. PIERRE

Entrez ens.

Pardonnez moy, je vous requier,  
s'ung peu vous avons fait songier,  
31540 car en si grant crainte vivons  
que nos portes ouvrir n'osons  
se nous ne sçavons bien a qui.

S. THOMAS

Depuis que je vous relinqui  
l'aultrier comme simple parsonne,

31545 est il quelque nouvelle bonne  
que me sachez compter ne dire ?

S. ANDRY

Ouy bien : Jhesus, nostre sire,  
s'est depuis a nous apparu.  
Et vous, quoy ?

S. THOMAS

Je n'en ay riens veu.

S. ANDRY

31550 Riens, non ?

S. THOMAS

Non, quelque chose nee.

S. JAKUES ZEBEDEY

Veez cy la huitieme journee  
qu'en ceste propre mansion  
a nous fit apparicion  
droit en sa propre forme humaine,  
31555 et que ce soit chose certaine,  
il mangea et but avec nous.

S. THOMAS

Dire pouez, quand est de vous,  
ce qu'il vous plaira : je l'orray ;  
mes jamès riens je n'en croiray  
31560 tant que j'aray veu les fixures  
de clous, les playes et blessures.  
Se vous avez veu quelque corps  
quelque esperit des anciens mors,  
que sçavez vous se c'estoit il ?  
31565 je voudray estre plus soubtil :  
quant j'aray bien veu ces cinq plaies  
dedans son corps plaines et vraies,  
et mon doy bouté y aray,  
lors diray je qu'il sera vray,  
31570 mes pour querir vos alibis,  
je n'en croy riens.

*Icy s'appert Jhesus comme dessus au milieu  
d'eulx tous.*

JHESUS

*Pax sit vobis !*

Mes freres, la paix souveraine  
vous octroie parfaite et plaine !  
De rechief vous viens visiter  
31575 pour vos courages conforter.  
Thomas, mon disciple, ça vien :  
regarde et considere bien  
se ce suis je sans quelque doute ;  
approche ton doit et le bout  
31580 en la playe de mon costé  
dont il fut moult de sang osté ;  
regarde mes piés et mes mains,  
se ce sont ilz ne plus ne mains :  
se foy as eu petite ou nulle,  
31585 or ne soies plus incredulle,  
mes servant discret et loyal.

S. THOMAS

Mon Dieu, mon sire espeial,  
tel te confesse,

JHESUS

Amis Thomas,

pour ce qu'a present veu tu m'as,  
31590 ton sire et ton Dieu me revelles ;  
benois soient tous ceulx et celles  
qui ce mistere n'ont point veu  
et de bon courage l'ont creu :  
ma gloire en aront a la fin.

S. THOMAS

31595 Loué soit mon pere divin,  
et te mercy d'ardant desir  
quand il t'a pleu moy resjouyr  
de ceste visitacion :  
je croy ta resurrection,  
31600 je croy que tu es celluy meismes  
qui pour nos pechés et nos crismes  
en crois a la mort enduree.

*Icy s'esvanouyt Jhesus comme dessus.*

S. BERTHELEMY

Il n'a guaires fait demouree  
depuis qu'il nous est survenu :  
31605 a portes closes est venu  
et a portes closes party.

S. JAKUES ALPHEY

Thomas, tenez nostre party,

ne jamès tel doute n'ayez  
que tel suscitement nyez ;

31610 avoir n'en puez plus vray signe,  
car sa char precieuse et digne  
a descouvert et toute nue  
avez atouchée et tenue :  
c'est signe de bien grant amour.

S. THOMAS

31615 Jamès je n'en doute nul jour,  
j'en ay vraye approbacion.

*Icy viennent les trois Maries a Nostre Dame.*

MADELAINE

Honneur, glorificacion  
et le regne qui tousjours dure  
vous doint Dieu, dame sainte et pure,  
31620 après ceste vie mondaine !

NOSTRE DAME

Chere Marie Madelaine,  
ma compaignie, ma douce seur,  
Dieu vous doint joie a vostre cuer  
telle que jamès ne deffine  
31625 et gard de pensee maligne  
la vostre compaignie aussi !  
Comment vous est ?

MARIE JACOBY

Vostre mercy,  
douce seur au cuer humble et pieu :  
il nous est bien.

NOSTRE DAME

Loué soit Dieu,  
31630 qui vous doint parfaite liesse !

MARIE SALOMÉ

Et vous, nostre chere maistresse,  
il vous est bien a l'avenant ?

NOSTRE DAME

Tres bien, Dieu mercy ; maintenant  
il ne me pourroit aller mal,  
31635 puisque mon tresor principal,  
mon enfant, mon bien, mon avoir  
a voulu souvenance avoir  
de moy et m'a fait demonstrance  
que de la mort et son oultrance  
31640 est relevé victorieux,  
et en son saint corps glorieux  
que dedans mon ventre forma  
le mistere demonstré m'a  
de sa resurrection chere ;

31645 par quoy j'en feray meilleur chere  
tant qu'au siecle pourray durer.

MADELAINE

Ma dame qu'on doit honorer  
sur toutes les femmes du monde,  
vostre haulte joye se fonde

31650 sur fondement certain et ferme,  
et quant a ce je vous afferme  
que Jhesus, mon tres doulx seigneur,  
maulgré Juifz et leur erreur  
est ressuscité de ceste heure :

31655 n'est riens dont je soye plus sceure,  
car de sa tres humble vertu  
il m'a, sa grace, consentu  
que je l'ay ja veu par deux fois  
en aussi bon point touteffois

31660 que nous sommes et que vous estes.

MARIE JACOBY

Ce sont choses ei manifestes  
que nous ne le poons nyer.

Bien s'est voulu humilier  
quant après son suscitement,

31665 de son tres doulx consentement,  
pour nos dollans cueurs appaisier  
nous a souffert ses piés baisier  
toutes trois d'ung commun accord.

NOSTRE DAME

Qui est au monde le record

31670 qui plus me pourroit resjouyr ?  
quel nouvelle pourroy je ouir  
pour quoy plus de plaisir amasse?

O mon enfant, ta mere lasse

par toy grant detresse souffrit

31675 quand ton precieux corps s'offrit  
a la croix terrible et grevaine  
pour delivrer nature humaine  
qui alloit a perdicion ;  
mes celle desolacion

31680 m'est tournee en parfaite joye,  
et ne reste mes que je voye  
ta glorieuse ascencion.

MARIE SALOMÉ

Vous avez donc intencion

que briefment l'heure approchera

31685 que lassus ou ciel montera

a la dextre de Dieu, son pere ?

NOSTRE DAME

J'ay espoir que briefment m'appere,  
et que je le voie partir.

MADELAINE

Or Dieu nous veille departir

31690 s'amour et sa grace prester,  
que nous le puissions voir monter  
en honneur et haulte excellence !

[POSE.]

S. PIERRE

Le temps se met en apparence  
de soy mettre au beau, se Dieu plest.

S. ANDRY

31695 Se le temps se tient ou il est  
et la nuit se parcontinue,  
la mer ara grant contenue  
de tous pescheurs aventureux.

S. JAKUES ZEBEDEY

Aussi fait il bon temps pour eulx,  
31700 si tres joieux qu'a souhaidier.

S. PIERRE

Qui me voudra venir aydier,  
tandis que le beau temps nous dure,  
j'iray pescher.

S. BERTHELEMY

A l'aventure

je suis tout prest de commencer,  
31705 car aussi nous fault il penser  
de soustenir la povre vie.

S. JAKUES ALPHEY

Je vous y tendray compaignie  
plus volentiers que ne voudrez.

S. PIERRE

Thomas, aussi vous y vendrez,  
31710 se vostre bon vouloir l'accorde.

S. THOMAS

Je n'y veil point mettre discorde:  
il fault que chacun s'i emploie,  
car il n'a forme de monnoye  
en l'ostel, puis que j'y revins.

S. JEHAN

31715 Quelque forme d'argent ne tins,  
il a plus de six jours passés.

S. PIERRE

Nous irons nous sept, c'est assés ;  
et vous quatre cy demourrez  
qui continuellement prierez

31646 manque C. — 31650 haultain A. — 31655 Il nest A. — 31682 Sa A. — 31690 Son amour et grace B. — 31698 De pescherrez B. pescherie C. — 31703 a l'aventure] son men requiert sans rime B. C. — 31713 il na] y ot B. — 31717 Quans sommes nous J. A. sept S. P. cest assez B. C. — 31718-19 remplacés : Puisque sept freres y vendront Les autres icy demourront En leurs deuotions trets Et requerrons a dieu pour nous B. C.

31720 pour nous a Dieu qu'il nous conserve.

S. SIMON

Je pry a Dieu qu'il nous preserve  
de mal et de tout encombrer.

S. JUDE

Dieu vous doint si bien besongnier  
que nous en ayons joie enfin!

*Icy s'en vont pescher S. Pierre, Jehan,  
Jaques Zebedey, Jaques Alphey, Thomas  
et Berthelemy, et les autres demeurent.*

31750 d'entrer ens.

S. JEHAN

Chacun s'i accorde.

S. JAQUES ALPHEY

Je m'en vois denouer la corde.  
Sus! c'est fait, tirons dedens bort.

S. ANDRY

Il nous convient nager d'accort  
nous six pour tirer contre val,  
31755 et Pierre ira au gouvernal  
qui bien conduyra nostre nef.

S. JAQUES

C'est bien dit.

S. JEHAN

31725 Freres, mettons nous a chemin :  
chacun s'en viengne et plus ne tarde.

S. ANDRY

Quand je vous voy bien et regarde,  
nous sommes sept hommes bien pris,  
qui avons le mestier appris

31730 des a pou que nous fumes nés.

S. JAQUES ZEBEDEY

Se nous ne sommes fortunés,  
a ce que le temps s'appareille,  
nous devrions faire merveille  
d'avoir du poisson bel et gent  
31735 et par consequent de l'argent,  
s'il est que maree se vende.

S. BERTHELEMY

Ce qu'on pourra prendre on le prende,  
au moins on s'en mettra en paine :  
je voy la mer clere et seraine,

31740 et nette comme ung beau cristal.

S. THOMAS

Je ne sçay se j'espere mal,  
mes j'ay espoir que nous peschons  
largement.

S. PIERRE

Or nous deseschons

acop sans faire long procès;

31745 veez cy ja les bateaux tous pres  
et tretous les habillemens.

S. ANDRY

Il n'est fors que d'entrer dedens  
et nager a toute puissance.

S. JAQUES ALPHEY

C'est le point, il fault qu'on s'avance

[POSE.]

S. BERTHELEMY

Sus! halle le tref!

je suis ja de nager tout las.

S. THOMAS

Arons nous bon vent?

S. BERTHELEMY

A soulas :

31760 il n'est mes besoin de rimer;  
tantost serons en plaine mer,  
il n'est que d'apprester les roiz.

S. PIERRE

Enffans, nous sommes ceste fois  
assés avant; nos retz fault tendre :

31765 j'ay espoir de largement prendre;  
il fault nos seines desployer.

S. JAQUES ALPHEY

Ça, que Dieu nous veille envoyer  
bonne maree a ceste fois!

S. JEHAN

Or est a ce coup cy la roiz

31770 de tous costés bien estendue.

S. ANDRY

S'elle est a son droit bien tendue,  
nous en arons ou miel ou cire.

*Icy posent ung peu.*

S. JAQUES ZEBEDEY

Vous samble il point temps qu'on la  
le jugement vous en commetz [tire?]

S. BERTHELEMY

31775 Pour nous expedier de tire,

31720-41 remplacés A par ces trois vers : Pour pescher poissons de hault pris Se la chose ne tourne mal S. T. Le temps est bien especial — 31733 manque B. — 31736 vente C. — 31741 Après ce vers, B et C répètent le vers 31738; C. ajoute un second vers faux et sans rime : Mais a tout le moins je espere — 31751 denouer] des vouer B. — 31754 six sy par especial B. C. — 31760 nager C. — 31766 saurez B. seignes C. — 31768-69 A ceste fois bonne maree Or est la roiz a lesparées B. C.

vous samble il point temps qu'on la  
S. THOMAS [tire?

Quand est a cela, il fault dire  
qu'il y a poisson ou jamès ;  
vous samble il point temps qu'on la

S. JAKES ALPHEY [tire?

31780 Le jugement vous en commetz :  
je ne m'y congnois point bien, mes  
je doute que trop ne targeons.

S. PIERRE

Or, tirez, tirez, compaignons,  
tirez la roiz de vive main,

31785 car je cuide estre tout certain  
qu'il y ait des poissons grant tas.

S. ANDRY

Pas n'y fault grant force de bras :  
elle est de ligiere façon.

S. JAKES ZEBEDEY

Qu'est ce cy ? il n'y a poisson ;

31790 vela laval le dernier bout  
de la rois.

S. THOMAS

Comment ! est ce tout ?

le menage est trop bien pugny ;  
il n'y a poisson ne demy  
dont ung chat se sceut desjeuner.

S. BERTHELEMY

31795 Il nous fault la nef ramener  
plus pres du bort a grant foison,  
car nous pardons nostre saison  
en ceste mer si tres parfonde :  
nostre rois si bas s'i affonde,

31800 et n'i prenons chose qui soit.

S. JEHAN

Nageons fort, tant que nostre exploit  
se tire ung petit plus avant.

*Icy vient Jhesus sur le port.*

JHESUS

Mes bons amis, Dieu vous avant  
et vous doint sa paix salutaire !

1805 avez vous quelque pulmentaire  
ne chose qu'on puisse manger ?

S. JEHAN

Nennil.

JHESUS

J'apperceoy le danger

que vostre fait est empesché  
de ce que riens n'avez pesché ;  
31810 mes veuillez vostre roix conduire  
au dextre de vostre navire,  
et largement en trouverez.

S. THOMAS

Par son commandement ferez,  
mes chers freres, qui m'en croira.

S. PIERRE

31815 Je ne sçay qu'il en advendra  
ne qui c'est qui a nous parolle,  
mes seulement a sa parole  
lacheray la roix par maniere  
qu'il a dit.

S. ANDRY

La chose est ligiere :

31820 il ne couste riens d'essayer.

S. JAKES ZEBEDEY

Il fault cy ung peu delayer,  
attendans que le poisson viengne.

S. MATHIEU

C'est bien raison qu'il nous souviengne  
d'estre en bonnes oraisons mis

31825 pour nos freres et bons amis  
qui sont ore a la pescherie  
et qui adventurent leur vie,  
pour nos neccessités acquerre.

S. PHELIPE

S'ilz sont ou par mer ou par terre,

31830 Dieu les garde d'adversité !

S. BERTHELEMY

La rois a cy assés esté :  
il est temps de nous attirer  
a l'assambler et la tirer  
pour voir comment la chose va.

S. JAKES ALPHEY

31835 Nous verrons tantost qu'il y a :  
chacun se mette a la pelote.

S. THOMAS

J'apperceoy bien a voir la flote  
qu'il y en doit avoir grant mont :  
sus ! compaignons, amont !

31784 la ploy B. C. — 31794 se peust C. — 31796 port B. — 31816 qui la conseille B. C. — 31817 Mes vecy tout appa-  
ille B. C. — 31818 pour en faire B. C. — 31836 Jespoire qu'il y a poisson A. — 31837 Japerceoy bien a la facon A. —  
339 La rondau manque B. C.

S. ANDRY

Amont !

31840 chacun sa puissance y employe !  
les poissons qu'i sont poisent mont :  
sus ! compaignons, amont !

S. PIERRE

Amont !

Il en y a tant que tout ront  
et que tout l'eschigne m'en ploie :  
31845 sus ! compaignons, amont !

S. BERTHELEMY

Amont !

chacun sa puissance y employe !

S. PIERRE

Veez cy la plus belle monjoie  
de poissons qu'onques mes fut veue,  
et si n'est pas la rois rompue,  
31850 dont bien devons estre esmaies.

S. JEHAN

Pierre, jamès ne me croiez  
se ce n'est Jhesus, nostre sire,  
qui nous est icy venu dire  
nostre maniere de pescher.

S. PIERRE

31855 Si n'est qui m'en sache empescher  
que tantost devers luy ne voise ;  
il n'y a pas trop longue toise,  
tout surpiez me vould'ay trouver :  
il me fault ma robe lever

31860 et moy aventurer tout oultre.

*Icy s'en va S. Pierre tout seul sur la mer  
au port ou Jhesus est.*

S. JAKUES ALPHEY

Pierre bien parfaite amour moustre  
a nostre maistre, a tout entendre,  
quand il ne nous veult pas attendre,  
que nous l'eussions mené a no.

S. THOMAS

31865 Nageons au bateau, je le lo,  
et admenons nostre maree.

S. PIERRE

Tressainte parsonne honoree,  
mon maistre et mon tresdoux seigneur,  
vous nous faictes ung grant honneur.  
31870 quand de nous vous plaist souvenir ;  
par vostre bon conseil tenir  
avons pris poisson largement.

JHESUS

Apportez m'en presentement  
tant qu'a nostre diner souffice.

S. PIERRE

31875 C'est bien raison que j'obeysse  
et me rigle a vostre rapport ;  
je vois traire la roix a port :  
si verrez toute nostre prise.

*Icy descendent les autres après.*

S. ANDRY

Qui a mis en ceste pourprise  
31880 ce brasier et ce poisson sus ?

S. JAKUES ZEBEDEY

C'a fait nostre maistre Jhesus,  
qui est ja assis pour mangier.

JHESUS

Freres, venez moy compaignier  
hardiment, je le vous commande :  
31885 si partirez a la viande  
que je vous ay cy apprestee.

S. JAKUES ZEBEDEY

J'ay nostre maree comptee :  
nous avons que bars, qu'aigrefins,  
que saulmons, que gros marsoins,  
31890 plus de cent et cinquante trois.

S. BERTHELEMY

Je m'esbais bien que nos roix  
ne sont tout en pieces vollees,  
mes je n'y voy mailles foullees  
ne plus que quand on les y mist.

S. THOMAS

31895 Puisqu'ilz sont a terre, il souffist :  
pour avoir consolacion  
prenons ung peu refection,  
car nostre maistre nous appelle.

S. ANDRY

Est il ce ?

S. PIERRE

Ma creance est telle  
31900 que c'est il, dont j'ay bien grant joye.

S. JEHAN

Interroguier ne l'oseroye,  
car je me tiens tretout asseur  
que c'est il.

S. JAKUES ALPHEY

Le hault createur  
en soit loué de bon vouloir !



JHESUS

31905 Ne souffrez pas deffaulte avoir :  
venez et mangez tous ensemble.  
Regardez de moy qu'il vous samble  
se je suis vivant restably,  
et n'ayez pas mis en l'oubly  
31910 de vous transporter cy après  
en Galilee ou par exprès  
feray manifestacion  
quant a ma resurrection  
sur Thabor, la montaigne haulte.

S. ANDRY

31915 En ce n'y ara point de faulte,  
sire, nous tendrons ce party.  
*Icy Jhesus s'esvanouyt comme dessus.*

S. JAKUES ZEBEDEY

Nostre maistre s'est depparty :  
il n'a gueres fait long devis.  
Si seroit bon a mon advis  
31920 que nostre maree atournons  
et en nostre hostel retournons,  
si en ferons nostre profit.

S. BERTHELEMY

Jakues, vous avez tres bien dit :  
portons tout et nous en allons.  
*Icy s'en retournent.*

SATHAN

31925 Deables mandis, deables fellons,  
ennemis de gloire forclos,  
ne me tenez plus vos huis clos :  
ouvrez moy prestement la porte,  
car telz nouvelles vous apporte,  
31930 dont vous me devez festoier.

LUCIFER

Comment va nostre souldoier ?  
as tu fait ung nouvel ouvrage  
digne de memoire ?

SATHAN

C'est rage  
du beau brassin que j'ay brassé :  
31935 avant qu'il soit ung mois passé  
vous en verrez bel exemplaire.

ASTAROTH

Compte le donc sans si hault braire :

si orrons quel bout va devant.

LUCIFER

Avant qu'on parle plus avant  
31940 asseure moy pour verité  
se Jhesus est ressuscité  
qui nous a mené si grant guerre ?

SATHAN

Cecy est ja vielz comme terre :  
il est ressuscité sans doute,  
31945 et ja plus de cinq fois en route  
il s'est a ses gens apparu :  
or apparu, or disparu :  
je ne sçay que gibet il brasse ;  
et d'autre costé je deabrasse  
31950 tout tant qu'il fait entierement,  
ne tout son ressuscitement  
ne lui vaudra pas une osiere,  
car j'ay ja trouvé la maniere  
que les Juifz n'en croyent rien.

FERGALUS

31955 Or nous en compte le moyen,  
et ne nous fais point trop long compte.

SATHAN

Deables, je vous dis et vous compte  
que quand j'ay esté adverty  
que Jhesus estoit reverty  
31960 tout en vie après son trespas,  
sachez que je ne dormis pas.  
Les chevaliers bien l'adnoncerent  
et pour tout vray le tesmoignerent  
aux princes de la loy Moyse,  
31965 mes je leur ay tel puce mise  
en l'oreille et si bien empreinte  
que la nouvelle en est estainte,  
car alors trouvoy les sentiers  
de corrompre les chevaliers  
31970 et dire de communs accors  
qu'on leur avoit emblé le corps ;  
et de fait ilz l'ont prononcé  
et en tant de lieux anoncé  
que jamès Juif n'y croira,  
31975 et ainsi Jhesus demourra  
sans peuple qui le veille ensuivre,  
par quoy nous avons a delivre  
ces faulx Juifz comme dessus.

LUCIFER

Les as tu donc ainsi deceus  
31980 en leur ceste atache baillant ?  
par ma pate tu es vaillant :  
il n'y a deable qui te vaille ;  
ma grant couronne je te baille

31918 long] de B. — 31925 mandis] despis B. — 31928 presentement B. C. — 31940-1 sur ce point cy, surreaj B. C. —  
31967 en manques B. — 31974 si ny A. — 31977 nous a dicipli deliure B. nous a este deliure C.

qui est d'ung treppié tout ardent,  
 31985 comme le deable mieulx gardant  
 les drois de l'infernal pallu.  
 Mes tout ton fait n'a riens vallu,  
 se tu ne vas veoir de plus belles  
 pour sçavoir certaines nouvelles  
 31990 que ce faulx Jhesus devendra,  
 qu'il fera et ou il mendra  
 ce tres desleal gendre humain  
 qu'il a osté de nostre main:  
 sçavoir le veil a ceste fois.

SATHAN

31995 Mon maistre Lucifer, j'y vois,  
 mes je vous prie a ung brief mot  
 que vous me baillez Astaroth  
 et Berich pour moi compaignier.

BERICH

Nous convient il la voyager?  
 32000 trop long temps a que je n'y fus.

LUCIFER

Allez, que des eternalz feus  
 vous puist on les museaux bruler!  
*Icy s'en vont eulx trois.*

S. ANDRY

Freres, entendez moy parler :  
 chacun ses compaignons assemble,  
 32005 et nous en allons tous ensemble  
 sur la montaigne en Galilee,  
 laquelle est Thabor appelee.  
 Partons nous sans faire sejour,  
 car j'espere que dans brief jour  
 32010 Jhesus se doit manifester.

S. JACQUES ZEBEDEY

Cy ne nous fault plus arrester,  
 mes freres et amis tres doulx;  
 pourtant s'il est aucun de vous  
 ayant aucun amy par voie,  
 32015 s'il a desir que Jhesus voie  
 en ceste apparicion belle,  
 je lui conseille qu'il l'appelle,  
 et puis l'admaine avec nous tous.

S. JACQUES ALPHEY

C'est bien dit; ça, que dictes vous,  
 32020 Ruben, mon tres chier compaignon,  
 Neptalin et vous, Gedeon,  
 Moab et ceulx de vostre sorte?  
 serez vous de nostre consorte?  
 respondre vous fault sur ce point.

RUBEN

32025 Quant a moy, je n'y fauldray point;  
 vous me faictes ung grand plaisir,  
 car de le voir ay tel desir  
 qu'il n'est hons qui le sceut penser.

MOAB

Pour moy ung petit rapaisier  
 32030 des douleurs que j'ai enduré  
 depuis que fut a mort livré,  
 nostre cher maistre debonnaire,  
 je veil bien le voiage faire,  
 car s'une fois voir je le puis,  
 32035 il m'est advis que guery suis  
 entierement de tout mon duel.

GEDRON

Ces nouvelles sont a mon veil  
 les plus plaisantes qu'onques furent,  
 puisque les freres nous asseurent  
 32040 que le doulx Jhesus y verrons.

S. BERTHELEMY

Venez, et nous vous y menrons,  
 puisqu'a voir Jhesus contendez.

NEPTALIN

Pour nous tant soit peu n'attendez :  
 quand faire voudrez departie,  
 32045 nous serons de vostre partie;  
 partez quand vous voudrez partir,  
 afin que nous puissions partir  
 aux biens dont on vous partira.

S. MATHIAS

Chacun de nostre part ira  
 32050 si tost que vous vous partirez,  
 et pourtant en la part irez  
 dont vous nous faictes mencion.

JOSEPH, la Juste.

J'aroie grant affection  
 que je puisse estre aussi du nombre;  
 32055 pour ce, se je ne vous encombre,  
 s'il vous plaist, je vous suivray.

RUBEN

Aussi volentiers le verray,  
 qu'onques je mengeay en mon aage.

ABIRON

S'il plaist a Dieu, aussi ira je :  
 32060 il est temps de nous abreger.

TUBAL

Je ne fauldray pas au voiage.

CELIUS

S'il plaist a Dieu, aussi ira je.

ABACUT

Plus le desire en mon courage

que le boire ne le manger.

TUBAL

32065 S'il plaist a Dieu, aussi ira je:  
il est temps de nous abreger.

S. PIERRE

Allons nous en sans plus targer ;  
nous sommes grant tas assemblés :  
toutes bonnes gens me samblez  
32070 qui a bien mettez vostre estude.

S. JEHAN

Nous sommes grosse multitude,  
quand j'ay bien partout-regardé.

S. SIMON

De Dieu soions nous tous gardé  
et conduit si tost et si brief  
32075 que veoir puissions de rechief  
celuy que sur tous desirons.

MOAB

Se longuement ainsi tirons,  
tantost en arons vive enseigne.

ABIRON

Je commence a voir la montaigne  
32080 ou Jhesus nous doit preceder.

TUBAL

Mon cueur de leesse se baigne :  
je commence a voir la montaigne.

CELIUS

De cheminer nul ne se faigne :  
a ce nous fault il accorder.

ABACUT

32085 Je commence a voir la montaigne  
ou Jhesus nous doit preceder.

S. MATHIEU

Il n'est mes saison de tarder :  
montons amont, petis et grans.

JOSEPH, *le Juste*.

Vous dictes bien.

*Icy montent amont.*

[POSE.]

*Icy s'appert Jhesus de rechief.*

JHESUS

Mes chers enfans  
32090 qui vous estes voulu unir  
et ensemble en ce lieu venir  
a mon command especial,  
la paix du lieu celestial

vous soit huy a tous ottroyee!

S. SIMON

32095 O sainte parsonne louee,  
graces vous rendons et mercis  
quand nos cueurs de doubte obscurcis  
enlumines de ta clemence  
par la lumiere de credence,  
32100 si bien que te croions en somme  
estre filz de Dieu et vray homme  
relevé par pouoir divin.

S. THOMAS

Jhesus, nostre maistre begnin,  
celuy qu'a tort on empescha,  
32105 le juste qu'onques ne pecha,  
quand tu fus en la croix cloué,  
ton nom soit benoit et loué  
quand tu nous fais si bienheureux  
que ton digne corps precieux  
32110 tu nous daignes faire apparoir.

JOSEPH, *le Juste*.

O digne et reverand miroir,  
de tout bien la similitude,  
dont deppend la beatitude  
que nous devons plus desirer,  
32115 a toy voir, a toy remirer  
tout bon cueur se regarde et mire,  
car tu es medecin et mire  
pour pouoir cueurs dollans mirer.

MOAB

Je ne puis assés admirer  
32120 ton saint corps, car tant plus l'admire ;  
a toy voir et toy remirer  
tout bon cueur se regarde et mire.

ABIRON

A tes louanges aspirer  
cueur humain ne pourroit souffire,  
32125 qui as peu la mort desconfire  
et mau gré la mort respirer.

TUBAL

A toy voir, a toy remirer  
tout bon cueur se regarde et mire,  
car tu es medecin et mire  
32130 pour pouoir cueurs dollans mirer.

CELIUS

A ton fait bien considerer,  
Jhesus ou tout bien sont compris,  
il n'est homs qui sceut mettre a pris  
la valleur de ta grant puissance.

JHESUS

32135 Freres, ayez ceste esperance  
que par la loy Dieu ordonnee

toute puissance m'est donnee  
partout et en ciel et en terre  
pour saulver tous ceulx qui requerre  
32140 et invocquer voudront mon nom  
en toute tribulacion  
quoy qu'elle soit penetrative.

ABACUT

Veez cy merveille admirative  
la plus merveillant de jamès,  
32145 et en grant doubtance me mes  
de ce que je voy a mes yeulx  
qu'onques riens ne cuiday veoir mieulx,  
que je voy Jhesus proprement,  
sa face, son contenance,  
32150 et sa tres benigne samblance ;  
mes d'autre part j'ay grant doubtance  
s'il est possible et bien licite  
qu'ung homme mortel ressuscite :  
veez la ma difficulté toute.

S. THOMAS

32155 Abacut, jamès n'avez doute  
de cela, c'est verité plaine ;  
car ja soit que nature humaine  
ne puist a cecy parvenir,  
touteffois nous devons tenir  
32160 que cil est Dieu, qui peust tout faire.

JHESUS

N'y vieilliez mettre aucun contraire,  
car jamès plus vray ne direz ;  
et pourtant cy après irez  
au monde et serez diligens  
32165 de prononcer a toutes gens  
du baptesme le hault mistere,  
les baptizant ou nom du Pere,  
du Filz et du saint Esperit,  
et, comme autrefois vous ay dit,  
32170 leur baillerez enseignemens  
de garder les commandemens  
qu'autrefois vous ay prononcés :  
publiquement les anoncez  
a garder a toutes et tous.

S. PHELIPE

32175 Helas ! sire, nous lerrez vous  
en ce tres miserable val,  
sans avoir ducteur principal ?  
a qui pourrons nous recourir ?

JHESUS

Je seray prest a secourir  
32180 a toutes les neccessités  
dont vous serez fort incités  
en ce monde de toutes pars,

car pourtant se de vous me pars  
quant a presence corporelle,  
32185 ma presence espirituelle  
avec vous fera mansion  
jusqu'a la consummacion  
en la fin de ce siecle cy.

JOSEPH, *le Juste.*

Ha ! cher sire, vostre mercy,  
32190 moult de haulx biens nous avez fait  
et faictes encore de fait,  
et plus que desservy n'avons.  
*Icy s'esvanouyt Jhesus comme de-sus.*

S. MATHIAS

Ou est Jhesus ?

S. PHELIPE

Nous ne savons :

le corps a agile et expert  
32195 par quoy ou il veult il s'appert,  
et quand il luy plaist, il s'absconce.

S. PIERRE

Qui croire voudra ma responce,  
nous nous en irons a l'ostel  
en louant le Dieu immortel  
32200 qui nous povres gens desolés  
a de sa grace consolés  
si bien que de mieulx nous en est.

S. ANDRY

Nous nous en irons, s'il vous plect,  
tous ensemble en nostre demeure  
32205 prier de bon cueur sans demeure  
a la divine pourveance  
qu'elle guide nostre ordonnance  
pour le mieulx comme il luy plaira.

RUBEN

Nul de nous n'y contredira :  
32210 partons ; que Dieu qui l'assus regne  
en son saint et glorieux regne  
soit en nostre protection !  
*Icy s'en retournent en leur logis.*

[POSE.]

S. SIMON

J'aperçois nostre mansion,

32139 perner ceulx B. C.— 32168 benoit B.— 32170 Leurs A.— 32181 fort incites] neccessites B. C.— 32203 vous] dieu B  
32204 logis B. C.— 32205 Et nous tendrons tousjours subjitz B. C.— 32212 guide et conuoy A.— 32213-20 manquent A

mes amis sages et prudens ;  
32215 force est que nous entrons dedens,  
et puis clorrons de paour des doubtes  
les huis et les fenestres toutes,  
que ces Juifz ne nous y sachent.

S. JUDE

Les mauvais tirans nous menacent  
32220 de faire mourir a douleur.

NOSTRE DAME

Mes seurs en Dieu, nostre seigneur,  
s'a mon vueil vous plect consentir,  
je vous veil d'ung point advertir  
dont vous vous tendrez bien eueuses.

MADELAINE

32225 S'il y a nouvelles joyeuses,  
nostre maistresse singuliere,  
racontez nous en la maniere  
et vous nous ferez grant plaisir.

NOSTRE DAME

Pour ce que tout vostre desir  
32230 est d'oir le rapport plaisant  
de Jhesus, mon tres cher enfant,  
en qui tant vostre cueur se fie,  
je vous dis et vous certifie  
que briefment montera ou ciel  
32235 a Dieu, son cher pere eternel,  
qui par grace me le donna,  
et le don qu'en terre ordonna  
veult traire en son noble royaume.

MARIE JACOBY

Helas ! Marie, chere dame,  
32240 nous donrra pas Dieu lors sa grace  
que ce hault mistere se face  
devant nous ? le verrons nous point ?

MARIE SALOMÉ

Il nous est advis sur ce point  
que puisque vous estes sa mere,  
32245 ce haultain et puissant mistere  
ne sera pas que n'y soyiez ;  
c'est raison que vous le voyez :  
vous y devez estre presente.

NOSTRE DAME

Je n'en pense pas estre exempte :  
32250 se Dieu plect, presente y seray  
et devant mes yeux le verray  
monter au trosne pardurable.

MADELAINE

O nostre maistresse honorable,

miroir d'honneur et de prudence,  
32255 plaise vous de vostre licence,  
que nous vous y accompagnons ;  
au moins avec vous y ferons  
le mistere qui se fera.

MARIE JACOBY

O quel grant noblesse sera  
32260 de voir ce noble corps humain  
monter au trosne souverain !  
tout le ciel s'en esjouira.

NOSTRE DAME

J'ay espoir qu'il se montrera  
lors en sa force tout a plain.

MARIE SALOMÉ

32265 O quel grant noblesse sera  
de voir ce noble corps humain !

NOSTRE DAME

Lors sera cil qui laissera  
ses amis au regne mondain.

MADELAINE

O quel grant noblesse sera  
32270 de voir ce noble corps humain  
monter au trosne souverain !  
tout le ciel s'en esjouira.

Ma dame que servir devons,  
que nous trois avec vous soions

32275 pour voir ceste feste joyeuse.

NOSTRE DAME

Je me tendray pour bien eueuse  
s'avecques moy vous plect venir ;  
et pour plus briefment parvenir  
a ce bien que tant desirons,

32280 se vous me croiez, nous irons  
vers les apostres de ceste heure,  
car je cuide estre toute seure  
qu'ilz y seront tous a ce jour.

MARIE JACOBY

Or nous partons donc sans sejour :

32285 Jhesus nous conduye a bon port !

*Icy s'en vont les Maries vers les apostres.*

[POSE.]

PILATE

Seigneurs, est il quelque raport  
qu'on face mes de ce Jhesus ?  
qu'en dittes vous ? n'en parle on plus  
de ses fais aval la cité ?

32290 est il mort ou ressuscité ?  
 est il nul de vous qui le sache ?  
 vous qui allez en mainte place  
 et en mains lieux divers, et doncques  
 dittes moy nouvelles quelconques  
 32295 pour resjouir : vous songez trop.

BARRAQUIN

Prevost, on nous en dit beaucoup  
 et plus que savoir n'en voudroie,  
 mes pour riens ne le vous diroie :  
 ce ne sont point choses a dire,  
 32300 car a fureur et a grant ire  
 vous pourroient tost esmouvoir.

PILATE

Si les me convient il savoir,  
 et deusse forcener de rage !  
 Ha ! qu'il me poise en mon courage  
 32305 de la mort de ce hault prophete  
 que j'ay jugé a la requeste  
 de ceste lignee interdite !  
 que l'heure puist estre maudite  
 qu'a leur requeste obtemperay !  
 32310 bien sçay qu'en la fin en mourray  
 de mort honteuse et villenable.

LA FEMME PILATE

Ha ! mon tres cher frere amiable,  
 vous estes tant prudent et sage,  
 comment dittes vous tel langage ?  
 32315 ne sçay comment l'osez penser :  
 bien pourriez les dieux offencer  
 par itelles parolles dire,  
 et pourroit cheoir sur vous l'ire  
 des dieux et sur vostre maison.

PILATE

32320 Taisez vous, ce seroit raison,  
 je l'ay bien et beau desservy :  
 aux Juifz me suis asservy,  
 et par leur faulx exhortement  
 j'ay fait le plus faulx jugement  
 32325 qu'oncques pensa homme vivant.

LA FEMME PILATE

Tousjours dittes pis que devant ;  
 il vous fault ces plaintes cesser,  
 et n'y vueillez jamès penser :  
 s'il est mal, ainsi demourra,  
 32330 s'il est bien jugé, bien sera,  
 et n'en prenez jamès ennoy,  
 car je cuide tant qu'est a moy  
 que jamès parler n'en orrez.

PILATE

Vous direz ce que vous vouldrez,

32335 mes enfin il m'en mescherra,  
 et mon estat en decherra  
 briefment, il n'en fault point doubter.  
 Que n'abreges tu de compter  
 le cas dont j'ay icy touché ?

BARRAQUIN

32340 Vos plaintes m'en ont empesché ;  
 mes puisque tant le desirez,  
 auffyrt aller vous le sçarez,  
 et tousjours sous correccion  
 vray est.

PILATE

Abrege ton sermon :

32345 ne fay point le long langage.

BARRAQUIN

Puisque tant le fault abreger,  
 le cas est tel que je vous compte :  
 tout le monde si tient son compte  
 que Jhesus qui en croix est mort  
 32350 est suscité après sa mort,  
 et dit on huy tout en appert  
 qu'il se demonstre et qu'il s'appert  
 a ses disciples et ses gens,  
 et fait sermons et preschemens,  
 32355 comme l'aultrier on me disoit,  
 ne plus ne moins comme il faisoit  
 avant qu'il fust en croix pendu.

PILATE

Quand j'ay bien trettout entendu,  
 tu me racomptes grans merveilles.

CENTURION

32360 Prevost, se tu t'en esmerveilles,  
 neantmoins tu le dois ainsi croire ;  
 chacun y tient son consistoire :  
 cy ung, cy deux, cy trois, cy quatre.  
 L'ung dit que vous l'avez fait battre ;  
 32365 aultre dist : il a mal jugié ;  
 aultres : il a interrogué  
 en mains pas et en mainte clause,  
 et si n'y a sceu trouver cause  
 sur quoy il l'eust deu condampner  
 32370 a le faire en la croix pener.  
 Briefment, quant est de ceste charge,  
 tout le monde vous en encharge,  
 cessant toute excusacion.

PILATE

Taisiez vous en, Centurion ;  
 32375 quelconques s'en veille meller,  
 vous seul n'en devez point parler,  
 et estes blasmé des premiers :  
 car vos trois meschans chevaliers,

32297-8 vouldrion, dirion B. C. — 32302 Si] Se A. — 32317 Par si fieres B. C. — 32339 je vous ay B. C. — 32341-  
 manquent A. — 32348 maintient et compte B. C. — 32370 parcier C. — 32372 Trettout le monde vous en charge B.

meschans et de meschant arroy,  
32380 lesquelz trois soubz l'ombre de moy  
vous avez aux Juifz prestés,  
s'i sont tres meschamment portés,  
et mal a leur honneur venu,  
qu'ilz ne scevent qu'est devenu  
32385 le corps Jhesus; et dit on plus  
que tous ont esté corrompus  
par puissance d'argent content,  
et ont Juifz exploitié tant  
qu'ilz les ont attraiés de leur sorte.

CENTURION

32390 S'ilz ont mal fait, je m'en rapporte  
a leur bonne discrecion;  
s'il y a eu corruption,  
auffort tres bien leur en conviengne.  
Mes comment que la chose adviengne  
32395 ne qui qui en soit excusé,  
vous en estes fort accusé  
de luy avoir fait grant injure,  
et brief tout le monde en murmure,  
et la coulpe sur vous se couche.

PILATE

32400 Leur murmure moult peu me touche;  
s'aucuns s'en veullent esmouvoir,  
ce sont ces gens memes, espoir,  
gens de commun, gent populaire  
qui ne servent riens que de braire  
32405 toute jour a perte et a gaigne.  
Je croy bien qu'ilz en ont engaigne  
et ne s'i sont point consentu,  
mes ilz n'ont force ne vertu:  
je n'en fais ne compte ne mise;  
32410 mes demandez aux gens d'eglise,  
assavoir s'ilz m'en blasmeront;  
je croy qu'ilz m'en garantiront  
envers tous et encontre tous.

CENTURION

[Non est dea.

PILATE

Si est, je le treuve.

CENTURION

32415 Rien, rien, non est.

PILATE

Je le vous preuve.]

CENTURION

Tant vault pis, car c'est contre vous:  
la voix commune veult courir  
que les Juifz l'ont fait mourir  
par la faulse et mauvaise envye

32420 qu'ilz ont eu sur sa bonne vie.  
Trop bien dit on, quand les oystes,  
au premier tres fort contendistes  
de garder qu'il ne fust deffait;  
mes quoy? cela ne fut riens fait,  
32425 sa mort ne s'en retarda point;  
car quand vint au principal point  
que vous le poviez delivrer  
ou a vie ou a mort livrer,  
comme ung homme mal temperé  
32430 a eulx avez obtemperé,  
par quoy tout le monde vous juge  
ung tres faulx et desleal juge,  
et y pensez bien au surplus.

PILATE

Ho! il souffit; n'en parlons plus,  
32435 car tel parler m'a moult despleu:  
j'en ay fait le mieulx que j'ay peu  
et encore chacun me grieve!  
Vien ça, Barraquin; paracheve  
l'effet de ta narracion.

BARRAQUIN

32440 Quant a la suscitacion  
de Jhesus, selon qu'on tesmongne,  
c'est une approuvee besongne:  
oultre on dit que plusieurs estans  
en terre, mors passé long temps,  
32445 sont suscités et levés sus  
avec le prophete Jhesus,  
et depuis sont magnifesté  
a plusieurs gens de la cité,  
et monstrent fais innumerables  
32450 a ouir bien espouantables;  
mes en tant que le surplus touche,  
Jhesus ont confessé de bouche  
estre vray filz de Dieu le vif.

PILATE

Veez la ung mot penetratif  
32455 pour percer ung cueur de doulours!  
Je me suis bien doubté tousjours  
qu'il ne fust comme tu le dis,  
mes ces parvers Juifz maudis  
me crioient a tel effort  
32460 que je l'ay condampné a mort  
pour eviter plus grant nuyssance;  
et s'il vient a la congnoissance  
de Tibere, empereur de Romme,  
et il scet qu'il estoit saint homme  
32465 tres utile pour le pays,  
je seray de luy tant hays

32381 a ces A. — 32393 souviengne B. — 32403 gens populaire A. C. — 32411 noteront B. nettoiront C. — 32412 cuide qu'ilz men sortiront B. C. — 32414-5 manquent A. — 32422 contredites A. — 32433 pense C. — 32442 Et pour approuver B. C.

que mourir brief m'en convendra,  
et au mieulx qu'il m'en advendra  
si je ne suis mort ou tué,  
32470 du tout seray destitué  
et desmis de mon hault office.

CENTURION

Vous y estes si tres propice  
et si soubtil en tous amès  
que je ne croiroie jamès  
32475 que l'empereur vous en deboute;  
et se de ce fait avez doubte,  
rescrivez moi aux senateurs,  
aux conseillers et gouverneurs  
de Romme, en leur donnant joyaulx  
32480 a part bien precieulx et beaulx :  
pour vous vers l'empereur seront  
et bien vostre paix vous feront,  
ja si courroucé ne sera.

PILATE

Guairé de temps ne demourra  
32485 que j'en feray par ce moien.

[POSE.]

*Icy viennent les Maries avec les apostres.*

S. ANDRY

Resjouissez vous en tout bien,  
freres, et faisons bonne chere :  
veez cy nostre maistresse chere,  
la mere de nostre seigneur,  
32490 qui cy vient.

S. PIERRE

Faisons luy honneur,  
comme bien faire le devon.

NOSTRE DAME

A ceste devoté union  
doint Dieu salut de corps et d'ame !

S. JEHAN

A nostre congregacion  
32495 bien venez, nostre chere dame ;  
chacun de nous tant vous reclame  
que raconter ne le sçavon ;  
car point d'autre recours n'avon  
pour rescomforter nos douleurs.

S. JAKES ZEBEDEY

Nous n'avons point d'espoir ailleurs ;  
32500 puis que nostre maistre pardimes,  
a vous du tout nous attendismes  
pour nostre foy solliciter.

NOSTRE DAME

S'en riens je vous puis profiter  
32505 ou vous avancer pres ou loing,  
j'en appelle Dieu a tesmoing  
que je m'y voudroie emploier  
sans attendre le supplier  
pour l'honneur de Jhesus mon filz  
32510 a qui comme leaulx et fidz  
avez compaignie tenue.

S. BERTHELEMY

Vous soiez la tres bien venue,  
nostre confort et vraye adressee,  
et ces femmes de grant noblesse  
32515 qui vous ont volu compaignier !

MADELAINE

Chers freres, Dieu vous doint gaignier  
son regard qui est perdurable !

S. MATHIEU

Temps sera de mettre la table  
et la viande preparer  
32520 pour recevoir et honorer  
nostre maistresse que veez cy,  
et de sa compaignie aussi  
songnerons bien, s'il plaist a Dieu.

S. SIMON

Vous devisez tres bien, Mathieu ;  
32525 bien le vault sa digne parsonne,  
et avecques ce, puis hier nonne,  
nous ne mangeames que du pain  
ung bien petit, par quoy la fain  
nous commande fort a surprendre.

S. JUDE

Selonc ce que je puis entendre,  
pour plus anticiper le soir,  
qui voudra se peult tres bien seoir :  
les biens que Dieu nous a prestés  
sont ordonnés et apprestés  
32535 dont pas n'avons grant affluence.

S. PIERRE

Chacun prendra en pacience,  
c'est le plus fort puisqu'il est prest :  
nostre maistresse, si luy plect,  
de bien peu se tendra contente.

NOSTRE DAME

Pierre, c'est tres bien mon entente :  
32540 les biens tres eschars y seront  
quand bien ne me contenteront :  
peu me souffit, je vous affie.

S. PIERRE

O ma maistresse, je vous prie,  
32545 et aussi font mes compaignons,

32473 ametz B. endrois C. — 32486 Resjouissons la B. C. — 32521 tres manque C. — 32526 avec A. B. C. — 32531-2 manquent A. — 32543 Je ne quiers pas grant menagerie B. C.



que sans plus d'excusacions  
vous vous seez en ceste place.

NOSTRE DAME

Amis Pierre, sauf vostre grace,  
tes us ne sont pas coustumiers :  
faictes seoir les freres premiers  
32550 toujours en places plus honnestes,  
et puis entre nous femmelettes  
nous serrons bien tout a nostre aise.

S. JEHAN

Chere dame, ne vous desplaise,  
32555 soit chose estrange ou coustumiere,  
vous vous y serrez la premiere,  
ou meshuy ne nous y serrons :  
c'est raison, faire le devons,  
vraye charité nous y lie.

NOSTRE DAME

32560 C'est de la vostre courtoisie  
que si grant honneur me voulez :  
vostre mercy !

S. THOMAS

Vous le vallez :  
si ne vous devons pas extordre.  
Ça, chacun se mette en son ordre,  
32565 chacun se siee appartement,  
et a mon petit sentement  
de mon pouoir vous serviray.

RUBEN

Thomas, et je vous aideray  
volentiers, c'est bien mon office ;  
32570 nonobstant tant qu'est de service,  
il sera ligierement fait.

NOSTRE DAME

Amy Pierre, c'est vostre fait  
devant ceste refection  
faire la benediction,  
32575 car mon filz Jhesus en ses jours  
l'avoit de coustume tousjours,  
et nous le devons ensuyr.

S. PIERRE

Maistresse, a vous veil obeir,  
obstant que pas ne m'appartiengne.  
*Icy fait Pierre la benediction en bas.*

S. THOMAS

32580 Seigneurs, chacun content se tiengne  
des biens que Dieu nous a laissés.

S. JAKUES ALPHEY

Il souffit tres bien, c'est assés ;  
et tant qu'il touche la pitance,  
elle est large a grant habondance

32585 et beaucoup plus qu'il ne nous fault.

S. PHELIPE

De nous, freres, riens ne nous chault :  
nous ne poons trop peu avoir ;  
mes que ja veille recevoir  
nostre maistresse l'ordinaire,  
32590 il nous souffit.

NOSTRE DAME

Bien me doit plaire,  
car les biens largement y sont.

S. BERTHELEMY

Or faictes bonne chere dont,  
ma dame, et puis nous parlerons  
de nostre maistre et vous dirons  
32595 ce que nous en sçavons de vray.

NOSTRE DAME

Dieu scet que volentiers l'orray,  
et aussi fera Madelaine  
et mes seurs.

MADELAINE

Soiez en certaine :  
c'est la chose que plus desire.

*Icy s'apert Jhesus devant eulx.*

JHESUS

32600 Paix soit o vous !

S. JEHAN

C'est nostre sire,  
nostre maistre et nostre vray chief.

JHESUS

Freres, a vous vien de rechief  
faire manifestacion  
de ma ressuscitacion  
32605 pour oster la fragilité  
de la vostre incredulité,  
et que plus ne vous y boutez  
ne jamès de moy ne doubtez.  
S'aucun y a qui en aist doubte,  
32610 chacun en bonne foy se bonte  
que vrayment ressuscité suis  
et que jamès mourir ne puis.  
Ensuyvez mes commandemens  
et allez faire preschemens  
32615 par tout le monde universel,  
preschans le hault fait solennel  
de l'euvangile : qui croira  
en elle et baptizé sera  
sera sauvé sans faute nulle,

32548-59 manquent A. — 32569 Chers freres cest de vostre grace A. — 32570 tant qu'] quant C. — 32578 Maistre C.  
— 32584 dieu manque A. — 32586 nous] nos B. C. — 32598 Et mes seurs] Que vecy B. C. — 32618 celle B. C. — 32619  
Sera salut B.

32620 et qui en sera incrédule  
 sera en fin a grief torment  
 condamné perdurablement ;  
 et de ceulx qui en moy croiront,  
 iteulx signes s'en ensuyvront :  
 32625 en mon nom feront grans miracles,  
 ilz gueriront demoniacles,  
 nouvelles langues parleront  
 et les serpens porter pourront ;  
 se mortel bruvage reçoivent,  
 32630 ja ne leur nuyra quoy qu'ilz boivent ;  
 sur malades mettront leurs mains,  
 qui tantost seront saulz et sains,  
 et beaucoup d'autres grans misteres.  
 Et pourtant, mes tres amés freres,  
 32635 ja plus loin n'allez ne venez :  
 en Jherusalem vous tenez  
 attendans le don du hault signe  
 du saint Esprit benoit et digne.  
 Jehan que le peuple assés prisa  
 32640 dedans l'eane me baptiza,  
 signifiant mondicité,  
 mes pour avoir en charité  
 vos courages mieulx attisés  
 vous serez briefement baptisés  
 32645 au saint Esprit parfaitement.

S. PIERRE

Par vostre bon commandement,  
 sire, gouverner nous voulons.

JHESUS

Avant que nous nous en allons  
 au lieu ou je vous veil mener,  
 32650 j'ay voulu en moy ordonner  
 de prendre avec vous mon repas.

S. ANDRY

Nous ne le reffuserons pas,  
 maistre, bien y sommes tenu.

*Icy se siet Jhesus a table [emprès Nostre  
 Dame] au dessus d'eulx et luy font tous  
 honneur, et après qu'ilz ont mangé, font  
 semblant de dire graces tout bas.*

NOSTRE DAME

Mon cher filz, bien soiez venu  
 32655 et a joie en vie remis !  
 tous vos freres et bons amis  
 a vous veoir sont forment joyeux.

JHESUS

Ma mere, je me deppars d'eulx  
 et de vous corporellement,

32660 mes espirituellement  
 avec vous demourray sans fin.

NICODEMUS

Joseph, mon tres leal affin,  
 mon cher amy et compaignon,  
 j'ay grant exultacion  
 32665 en mon cuer quant j'ay oy dire  
 comment Jhesu Crist, nostre sire,  
 vous a de prison delivré,  
 pourquoy vous avez retrouvé  
 vostre terre et vostre pays  
 32670 maulgré les desloyaulx Juifz  
 qui a vous nuyre contendoient.  
 JOSEPH d'Arismathie.  
 Certes, Nichodeme, ilz tendoient  
 a ma mort a toute rigueur  
 tant seulement pour la faveur  
 32675 que vous et moy a Jhesus feismes,  
 quand de la croix le despendismes ;  
 et m'en ont tres fort occupé,  
 mes j'ay de leurs mains echappé  
 la mercy mon maistre Jhesus.

NICODEMUS

32680 Aussi se sont ilz bien formus  
 encontre moy pour me deffaire,  
 et s'ilz l'eussent bien osé faire,  
 ilz m'eussent par leur fol desir  
 fait ung si mortel desplaisir  
 32685 que ma mort s'en feust ensuivye.

JOSEPH

Jhesu Crist m'a sauvé la vie,  
 Nichodeme, je vous prometz ;  
 et de luy ne doubtez jamès  
 quoy que ces mauvais Juifz dient  
 32690 qui enpignent et contredient  
 sa resurrection tres haulte :  
 il est ressuscité sans faulte  
 et ainsi fermement le crois,  
 car ainsi bien que je vous vois  
 32695 je l'ai veu en humaine forme  
 sans riens corrompu ne difforme,  
 et m'a jusques cy amené.

NICODEMUS

Leur sens a esté fourmené  
 et retourné bien au revers,  
 32700 quant les faulx traistres parvers

32623-4 manquent A. — 32640 me manque B. baptisera C. — 32651 De manque C. — 32661 A ajoute : Et si seray tous  
 jours enclin A vous guider par bon adivis — 32662-727 manquent A. — 32664 Jay eu grant exaltacion C. — 32668 trou-  
 B. — 32674 fureur B. — 32678 Je suis C. — 32680 fort meuz C. — 32689 faulx juifs si en C. — 32696 fort mene C.

ne nous ont trouvé a leur vueil.

JOSEPH

Je sçay bien qu'ilz meurent de dueil;  
mais que veullent ilz contredire  
encore ?

NICODEMUS

Ilz n'en scevent que dire,

32705 tant sont eabayz et confuz;  
ilz sont aussi rouges que feus  
de la honte qu'on leur en dit.

JOSEPH

C'est ung mauvais gendre maudit,  
envieux et plain de rancune.

NICODEMUS

32710 Encor dit on que par peccune,  
pour mieulx leurs cautelles atteindre,  
ilz ont trouvé moyen d'esteindre  
le bruyt qui se magnifestoit  
que Jhesus suscité estoit,

32715 et par mailles et par deniers  
ont corrompu les chevaliers  
qui le monument ont gardé.

JOSEPH

Quant j'ay bien partout regardé,  
c'est une gent dure et maligne.

NICODEMUS

32720 Aussi la puissance divine  
briefment sur eulx dessendera  
et tellement s'en vengera  
qu'aux aultres seront exemplaire;  
mais pour la doubte d'eulx desplaire,  
32725 il est bon de nous despasser.

JOSEPH

Nous lairrons leur fureur passer  
ung petiot par bon advis.

JHESUS

Freres, entendez mon devis :  
le haultain jour est adjourné  
32730 que Dieu, mon pere, a ordonné  
qu'en joie et exultacion  
je face es cieulx ascension  
et qu'en ma propre forme humaine  
je voise sortir la demaine  
32735 de gloire haulte et beneuree  
que mon pere m'a preparee  
sans temps mes en eternité,  
et pour ceste mondanité

qui est caducque et transmuable

32740 aray le regne pardurable  
ou il n'a plaintes ni doulours.  
Au jour d'uy a quarante jours  
que de la mort ressuscitay,  
et puis pour vostre proufit ay  
32745 fait apparicions plusieurs  
pour vous extirper tous erreurs  
et mener a vraye lumiere;  
et pour regarder la maniere  
de mon ascencion haultaine  
32750 qui sera en l'heure prochaine,  
mes freres, tous vous unirez  
et de ce lieu vous en irez  
en la montaigne d'Olivet,  
sus laquelle maint olive est :  
32755 s'i menrez ma mere benigne,  
et la la puissance divine  
manifestee vous sera.

S. PIERRE

Sire, chacun s'avancera  
de faire vostre bon plaisir.  
*Icy s'esvanouyt Jhesus comme dessus.*

NOSTRE DAME

32760 Mon seul et souverain desir  
que plus je desire en ce monde  
et ma pensee plus parfonde  
est de voir a ma volenté  
mon filz monter en majesté  
32765 a la dextre de Dieu, son pere.

S. ANDRY

Quand la chose bien considere,  
ce sera ung fait de grant los.

S. BERTHELEMY

Partons nous d'icy, je le los :  
avançons nous de voiajer.

S. JAKUES ZEBEDEY

32770 Nous ne gaignons riens de targer :  
ung petit haster nous convient,  
affin se nostre maistre vient  
il nous treuve tous apprestés.

S. MATHIAS

Jaques, haultement protestez :  
32775 vostre raison bien se consonne;  
toujours est diligence bonne,  
soit sur homme ou soit sur enfant.

[POSE.]

MARIE SALOMÉ

Loué soit Dieu le triomphant  
 quand si beneurés nous serons  
 32780 que ce hault mistere verrons !  
 j'ay grant desir que l'eure approche.

MARIE JACOBY

De blasme et de villain reproche  
 nous vueille Dieu contregarder !

[SILETE.]

ADAM

Enffans, bien devons habonder  
 32785 en liease et joie excellante,  
 car en la journée presante  
 Jhesus, nostre vray redempteur,  
 comme puissant triomphateur  
 en l'arche du ciel montera,  
 32790 et lors il nous transportera  
 avec luy en parfaicte joye,  
 en quoy de tout bien la monjoye  
 nous pourrons contempler sans fin.

EVE

Loué soyez tu, roy divin,  
 32795 tres bon Dieu qui tout procuras  
 et qui regnes et regneras  
 sans regne jamais terminer,  
 quant il t'a pleu aterminer  
 celle saison tant desirée  
 32800 que bien sera remunerée  
 de son loyer tres bienheureux  
 nostre ame ou logis glorieux  
 qu'a tes amis as préparé.

YSAIE

Or est le peché réparé  
 32805 que le premier pere pecha,  
 qui nostre salut empescha  
 et nous tint long temps en tenebre,  
 nous privans de gloire celebre  
 que nous deussions avoir conquise;  
 32810 or l'avons si long temps requise  
 que, s'il plaist Dieu, en cestuy jour  
 au glorieux throne majour  
 en serons doués noblement.

JHEREMYE

Quel joye! quel envoisement !  
 32815 quelz chants par joyeux entrecanges  
 menrront huy anges et archanges !  
 par tous les thrones souverains  
 leur dictiés, leurs motés serains  
 quiouldront a festoyer querre  
 32820 feront resonner ciel et terre  
 en l'armonnie de leurs voix.  
 Doulx Jhesus qui tous cueurs pourvoys  
 de vraye consolacion,  
 quel bien, quel retribution  
 32825 te ferons nous pour les bienfaiz  
 qu'a ceste journée nous fais ?  
 Vers toy n'avons point desservy  
 qu'a mort te soyes asservy  
 pour nous mener a tel haultesse  
 32830 plaisant, singuliere en noblesse,  
 et pour tel bien distribuer  
 ne te pouons atribuer  
 restribucion bien condigne,  
 penssans et admirans com digne  
 32835 est la haulte bonté de toy !

EZECHIEL

Jhesus, nostre Dieu, nostre roy,  
 nostre remede salutaire,  
 nostre salut tres neccessaire,  
 sans qui nostre fait n'estoit rien,  
 32840 de bon, hault et singulier bien  
 nous fais huy participans estre,  
 et de la mansion terrestre  
 nous transferes a la plus haulte  
 ou jamais nul jour n'arons faulte,  
 32845 remirans de ta clere face  
 la vision qui nous reface  
 de tant que cueur peut desirer,  
 et desirans toy remirer  
 en parfaicte finicion,  
 32850 n'arons quelque imperfection  
 qui jamais dessus nous s'applique.

DAVID

Jadis en esprit prophetique  
 de ceste ascension beaux diz  
 ay prophetisé quand je diz  
 32855 que Dieu feroit ascension.  
 en haulte jubilation,  
 en voix de trompes bien sonnans  
 et d'instrumens bien resonnans ;  
 si tiens qu'a telle envoyserie  
 32860 toute la grant chevalerie  
 des haults cieulx s'i employera.

32790-881 manquent A. — 32795 pourras B. pouriras C. — 32830 singulier et haultesse B. C. — 32839 Sus (Sns) B. — 32846 nous manque G.

ADAM

O quel grant liesse sera  
a nous de monter en tel joyel  
il m'est ja bien advis que j'oye  
32865 la liesse qui s'i fera.

EVE

Tout paradis ressonnera :  
angle n'ara qui ne s'esjoye.

YSAIE

O quel grant liesse sera  
a nous de monter en tel joye!

JHEREMYE

32870 Lors quand Jhesus s'eslievera  
par dessus les cieulx tout en voie,  
Dieu scet par quel exquise voie  
son pere le recevra.

EZECHIEL

O quel grant liesse sera  
32875 a nous de monter en tel joye!  
il m'est ja bien advis que j'oye  
la liesse qui s'i fera.

DAVID

Lors quant eslevés nous ara  
en ce royaume pardurable,  
32880 y ara feste inestimable,  
car angles seront tous certains  
que leurs beaux sieges et haultains  
dont les deables furent gectés  
seront de par nous habités  
32885 et par nos ensuyvans remplis,  
quant les jours seront acomplis  
de celle reparacion.

ADAM

A toy soit adoracion,  
bon Dieu qui regnes sans finer!  
32890 Devers toy allons cheminer :  
vers toy nostre voye s'adresse.

S. JEHAN BAPTISTE

Joye sans jamais terminer  
arons et parfaite liesse,  
a voir ton immense haultesse  
32895 regnant sans jamais decliner.

LE BON LARRON

Devers toy allons cheminer :  
vers toy nostre voye s'adresse,  
car tu es la voye et l'adresse  
pour pelerins aterminer.

S. JEHAN BAPTISTE

32900 Bien volz jadis determiner

quant les Juifz m'interroguerent  
de mon baptesme et qu'ilz doubterent  
par folye qui les surprist  
que moy mesmes ne fusse Christ :

32905 je leur respondy sur ce pas,  
que cil Cristus n'estoye pas,  
qu'il aroit puissance divine  
et que je n'estoye pas digne  
de deslier et desnoer

32910 la courroye de son soler ;  
alors dis je bien verité :  
huy veons nous la dignité,  
le hault siege, le parfait lieu  
que ce benoist aigneau de Dieu  
32915 sortira au haultain empire.

LE BON LARRON

Et moy qui des mauvais le pire  
ay regné des ans plus de vint,  
si grant felicité m'advint  
qu'a l'estre qu'il fut mis en croix  
32920 pour mourir, je fus l'ung des trois  
pour mettre a execucon.

Quant j'aperceu l'extorcion  
qu'on luy faisoit et le martire,  
j'en euz pitié et luy dis : « Sire,  
32925 qui reçoys icy passion,  
ayes de moy compassion  
quand tu vendras en ton royaume  
Et lors au salut de mon ame  
estre me promit par beaux ditz

32930 ce jour o luy en paradis ;  
et la promesse s'ensuivy,  
car tost après mon trespas  
l'essence divine de fait  
qui est ung paradis parfait ;  
32935 mais encores j'atens brièvement  
avoir de joye accroissement,  
quant en celle haulte contree  
si a plain me sera monstree  
qu'il n'y ara quelque default.

ADAM

32940 Chanter et resjouir nous fault,  
enfants, en ce benoit reppere  
Adam suis, vostre premier pere,  
qui la chançon commenceray  
32945 et ja tost vous presenteray  
devant la haulte trinité.

YSAIE

Or chantons en vraie unité  
pour demonstrer esjouyssance.

32879 Au lieu qui veult determiner A. — 32880-91 manquent A. — 32894 La fin du vers manque C. — 32895 Requerant C. — 32900-99 manquent A. — 32923 Je scay C. — 32940 Pour grande feste demener Et liepe sans nul default Chanter A. vous B. C. — 32942 Je adam suis vostre ancien pere B. C. — 32943 presenteray B. C.

*Icy doivent chanter quelque motet ou chose  
joyeuse.*

[POSE.]

S. PIERRE

Nous avons fait grant diligence  
de cheminer grans et menus;

32950 Dieu mercy, nous sommes venus  
sur la montaigne d'Olivet.

S. ANDRY

Il est vray; tantost se Dieu plest,  
de Jhesus nouvelles arons:

soions tandis en oroisons

32955 attendans son advenement.

*Icy s'appert Jhesus comme dessus entre eulx.*

JHESUS

Paix soit o vous plenerement,  
enfants de Dieu et bons amis!  
comme aultrefois vous ay promis,  
de rechief vous viens visiter

32960 affin que me voyez monter  
par ma puissance supernelle  
en la region eternelle  
dont premierement descendi.

Enfans, a patre exivi

32965. *olim et veni in mundum;  
iterum relinquo eum  
et ad patrem me transfero,  
et quia ista proffero  
tristitia vos implevit.*

32970 Freres, comme je vous ay dit,  
de mon pere jadis ysi  
et m'en vins en ce monde cy:  
maintenant le monde delesse  
et a mon pere me radresse;

32975 mes pourtant ne vous oubliray  
car briefment je vous envoiray  
le saint Esprit sanctifiant  
qui vous sera rectifiant  
en toute voie veritable.

32980 Et quand ce hault don charitable,  
l'esprit qui tous vivans excede,  
l'esprit qui du Pere procede,

en ce monde fera voiage,

il baillera vray tesmoignage

32985 de mon fait, et vous l'ensuivrez,  
car vray tesmoignage en donrez

par paroles tres magnifestes;

car avec moy feustes et estes

tousjours des le commencement

32990 mes secretares privement.

Ce dis je affin que ne soyez

soubvertis ou scandalizés,

car pour mon nom manifester

arez largement a porter

32995 douleurs et tribulacions,

peines et persecucions

ou moult souffrir vous convendra:

mes après ce l'heure vendra

que ceulx qui vostre mort vouldront

33000 au jugement de Dieu vendront

recevoir leur honteux salaire;

et tous ces maulx vous vouldront faire,

car de moy n'ont compte tenu

ne mon pere ne moy congnou,

33005 mes nyé par leurs contredis.

Ces choses icy je vous dis

affin, se vous voyez que viengne

leur heure, qu'il vous en souviengne;

de cecy riens ne vous disoye

33010 devant, car avec vous j'estoye,

et maintenant suis avoyé

a celluy qui m'a envoyé;

c'est mon pere en majesté grande,

et nul de vous ne me demande

33015 ou je voys n'en quel lieu je monte;

mes pour ce que cecy vous compte,

tristesse a vostre cueur remply.

Freres, le temps est accomply

qu'il fault que de vous me depparte;

33020 c'est expedient que je parte,

car s'au ciel ne monte en ce point

le saint Esprit ne vendra point,

et quand en mon regne seray

de l'envoyer m'avancera.

33025 Moult d'aultres exhortacions,

preschemens et monicions

vous eusse bien a enhorter,

mes vous ne le pouez porter

n'entendre la verité plaine

33030 pour la fragilité humaine

de vous qui n'est pas conformee;

mes quand bien sera refformee

et par le saint Esprit reffaicte,

alors la verité parfaite  
 33035 pourrez concevoir et comprendre :  
 veuillez l'en vraye foi entendre,  
 mes amis et freres devotz :  
*orphanos non relinquam vos,*  
 orphelins pas ne demourrez :  
 33040 devant vous monter me verrez  
 en l'arche de gloire infinie,  
 je laisse vostre compaignie  
 quant a corporelle presence,  
 mes ma grace et ma providence  
 33045 avec vous sans fin demourra ;  
 desplaisance vous accourra  
 quand de vous departy seray,  
 mes de rechief je vous verray,  
 et vostre cueur s'esjouira  
 33050 du tout et ceste joye ira  
 a felicité pardurable,  
 ne jamés par fortune instable  
 homme ne la vous otera.

RUBEN

Puisque le fait se portera  
 33055 ainsi que de vous l'entendons,  
 cher sire, nous vous demandons  
 s'en ce temps cy restituez  
 et de servitude osterez  
 tout le royaume d'Israel ?

NEPTALIN

33060 Ruben demande bien et bel :  
 tousjours avons eu esperance  
 que par la vostre proveance  
 serons relevés et ressours ;  
 dictés nous quand vendront les jours ?  
 33065 car tres fort nous en doubtons.

JHESUS

Amis, cessez ces questions  
 qui sont fortes a desserrer :  
 trop font l'entendement errer,  
 qui sagement ne s'i contient ;  
 33070 car a vous pas il n'appartient  
 en la vie mortelle estans  
 sçavoir les momens et les temps  
 desquelz mon pere en sa puissance  
 a retenu la congnoissance ;  
 33075 mes aultre don recevrez  
 briefment, car vous perceverez  
 manoir en vostre cueur contrit  
 la puissance du saint Esprit,  
 et me serez loyaux tesmoingz  
 33080 en toutes terres pres et loingz,  
 en Jherusalem renommee,

en Samarie et en Judee  
 et jusqu'a la fin de la terre  
 pour la gloire du ciel acquerre  
 33085 qui est mon royaume infiny.  
 Jehan, mon singulier amy  
 mon cher disciple et vray servent,  
 ung temps qui passa par avant  
 quand la mort en croy enduray,  
 33090 ma mere vous recommanday,  
 affin qu'après ma mort amere  
 toujours la tenissiez a mere  
 et elle son filz vous tenist  
 et que bien vous entretenist.  
 33095 Et ce feis je pour la doulour,  
 charité et parfaite amour  
 qu'a elle vous sentz avoir grande :  
 de rechief vous la recommande,  
 et comme a chaste et sceure garde  
 33100 je la commetz en vostre garde  
 pour la bien seurement garder.

S. JEHAN, *l'evangeliste.*

Puisqu'il le vous plect commander,  
 mon cher maistre, c'est courtoisie  
 de laquelle je vous mercye  
 33105 tres humblement a deux genoulx.

JHESUS

Freres, je prens congé de vous,  
 je me pars de vostre consort  
 et vers mon pere me transporte,  
 et atant fine mon devis.

NOSTRE DAME

33110 Adieu Jhesu Crist, mon cher filz :  
 vous allez en gloire divine,  
 dont parfaite joie enterine  
 demaine plus qu'oncques ne feis.

JHESUS

Mere douce en fais et en ditz  
 33115 et des humbles la plus benigne,  
 vers Dieu, mon pere, m'achemine  
 et au partir adieu vous dis.

*Icy monte Jhesus ou ciel avecques aucuns anges  
 et lors se doivent les patriarches absconser.*

MOAB

Precieux roy de paradis,  
 qui vit oncques plus noble chose ?  
 33120 a pou se regarder je l'ose,  
 tant est le mistere haultain.

33036 attendre C. — 33065 nous nous en doubtons A. — 33077 Mouuoir A. — 33081 jalouse C. — 33086 montres B. C. —  
 33094 Pour quelque dueil qui lui venist A. — 33095 doulour A.

ABIRON

Or peust chacun estre certain  
que la deité souveraine  
est en luy si parfaite et plaino  
33125 qu'il en peust a son veil user  
sans engins humains abuser :  
nous le voyons devant nos yeulx  
sensiblement monter aux cieulx  
sans soy grever ne travailler.

TUBAL

33130 Assés ne m'en puis merveillier :  
si hault fait ne vis oncques mes.  
Ne le reveirons nous jamès ?  
fait il deppartie finable ?  
nostre assemblee piteable  
33135 demourra toute desolee  
sans luy.

*Icy sont deux angles en hault.*

RAPHAEL

Hommes de Galilee,  
que vous tenez vous en estant,  
ne pourquoy regardez vous tant  
ce mistere qui se consomme ?  
33140 Veez cy Jhesus, vray Dieu et homme,  
qui par deité haulte et forte  
est ravy de vostre consorte :  
ne vueillez penser ne doubter  
que jamès il doyye habiter  
33145 corporellement avec vous,  
mes vous tenez assureés tous  
que droit en la forme et maniere  
qu'il monte, en parfaite lumiere,  
de ce haultain lieu descendra  
33150 au jugement, quand il vendra  
juger toute humaine lignee.

NOSTRE DAME

L'ascension est achevee  
de Jhesus, mon filz tres begniü ;  
maintenant au trosne divin.  
33155 est sa belle forme esleevee.

ABACUT

Sa puissance est bien esprouvee :  
maintenant croions sans deffault

que sa vertu tout peult et vault  
et qu'il est filz de Dieu le pere.

RUBEN

33160 Il n'a cil a qui il n'appere :  
presentement congnu l'avons,  
dont de bon cueur remercions  
Dieu, nostre pere-createur.

S. MATHIAS

Puisque nostre leal ducteur,  
33165 Jhesus, nostre gouvernement,  
s'est departy presentement  
de nostre compaignie ainsy  
et nous a delaissiés icy,  
je los que plus ne sejourbons,  
33170 mes a nostre ostel retournons  
tous ensemble par bon advis.

S. PHELIPE

Nous ensuyrons vostre devis,  
Mathias, par bonnes raisons ;  
la nous tendrons en oraisons  
33175 avec nostre chere maistresse,  
attandans la haulte promesse  
que nostre maistre nous a fait.

JOSEPH, le Juste.

C'est le plus beau de nostre fait.  
Partons, mettez nous a chemin ;  
33180 le vray Dieu qui regne sans fin  
vueille estre nostre conducteur !

[POSE.]

*Icy vient Jhesus en paradis.*

JHESUS

Salut, reverance et honneur,  
victoire, eternelle puissance,  
hommage et vraye obeysance  
33185 de quanque vous avez creé  
soit a vous, mon pere honoré  
en qui tout bien est contenu !

DIEU LE PERE

Mon filz, bien soiez vous venu  
et receu a haulte noblesse !  
33190 a noble et parfaite haultesse  
soiez retourné par de ça !  
desiré estes grant piece a,  
affin qu'a vostre advenement  
liesse et hault festoient  
33195 feussent fais en haultesse plaino



par toute la court souveraine  
resjouir chacun a son estre ;  
venez vous seoir a ma dextre,  
vostre siege y est preparé.

JHESUS

33200 Riche est et richement paré :  
par raison me doit bien souffire.

DIEU LE PERE

Mes angles, veez cy vostre sire,  
vostre roy, vostre capitaine  
qui d'une region loingtaine  
33205 au jour d'huy vous est reverty  
par un arroy bien assorty.  
Venez et luy rendez hommage,  
comme a chief de noble heritage  
ou de gloire avez affluence.

*Icy viennent tous les anges adorer Nostre  
Seigneur, chacun a son ordre.*

MICHEL

33210 Haulte preference  
et magnificence  
soit au bon seigneur  
qui a tel honneur  
vient cy en presence!

GABRIEL

33215 C'est nostre defence,  
c'est nostre potence,  
nostre gouverneur.

URIEL

Haulte preference  
et magnificence  
33220 soit au bon seigneur !

CHERUBIN

C'est toute excellance,  
toute joie immense,  
quand en tel haulteur  
le hault createur  
33225 luy fait assistance.

SERAPHIN

Haulte preference  
et magnificence  
soit au bon seigneur  
qui a tel honneur  
33230 vient cy en presence !

DIEU LE PERE

C'est mon filz, c'est ma sapience,  
mon hoir parfait et naturel.  
Angles, par ung chant solennel,  
esmouvez nous dame Musique,  
33235 applicans dame Rethorique  
a doulx et harmonieux sons ;

chantez nous motès et chansons  
fulcis de doulce melodie,  
et briefment chacun lays nous die  
33240 les plus somptueux qu'il pourra,  
et nostre cour s'esjouira  
en l'armonie de vos voix.

MICHEL

Raphael, commencer m'en vois  
de voix doulce et consolative ;  
33245 qui vouldra de vous si m'ensuyve :  
je voys la feste enteriner.

RAPHAEL

Joye nous y fait incliner  
a ceste nouvelle venue.

GABRIEL

La compaignie y est tenue,  
car a nostre roy festoier  
trop ne nous pouons emploier.  
*Cy chantent tous les anges.*

[SILETE.]

JHESUS

Mon pere tout bon et tout sage,  
or ay je acomply le voiage  
dont vous me chargeastes jadis  
33255 quand de ce haultain paradis  
m'envoyastes la bas au monde  
pour relever la coulpe immonde  
qui obligeoit lignage humain  
en ung lieu de tenebres plain :  
33260 or ay pour luy mort enduree,  
or ay l'offence repparee,  
or ay accomply les escrips  
qui de moy ont esté escrips :  
vos bons amis sont a delivre ;  
33265 les veez cy tous ; je vous les livre  
de leurs offences francs et quittes.

DIEU LE PERE

Mon beneuré filz, les acquites  
avez fait bien nctablement  
par haulte voie et tellement  
33270 que toute humaine creature  
jamès tant que le siecle dure  
a vous obligee en sera  
et grace vous en rendera  
s'elle considere son fait.  
33275 Il souffit, le devoir est fait,

33193 Et vous seez en mon B. a ma C. — 33206 assouy. — 33221-8 manquent C. — 33234 nous] vous C. — 33239 lays]  
les A. C. — 3240 quon A. C. — 33246 Je men voys la feste entamer A. — 33251 nous] vous C. — 33255 de] en A.

reparee est la dure perte,  
la porte du ciel est ouverte  
a ceulx qui querir la voudront.  
Vos chers apostres se tendront  
33280 en ung lieu encor une espace,  
et nostre haultain don de grace  
leur envoirons prochainement  
en la maniere proprement  
comme vous leur avez promis.

JHESUS

33285 Mes freres sont et mes amis,  
mon pere ; je vous remercie  
de la benigne courtoisie  
que de par moy leur promettez.

[POSE.]

S. BERTHELEMY

Gueres ne sommes arrestés  
33290 a faire icy nostre retour.

S. MATHIAS

Mes freres en parfaite amour,  
puisqu'il a pleu a Jhesu Crist  
qui pour nous char humaine prist  
es flancs de la vierge pucelle  
33295 nous faire reverence telle  
que nous prendre et nous evocquer  
et a son service applicquer  
par dessus toutes nascions,  
plus parfaites devotions  
33300 devons aussi avoir ensemble  
trop plus qu'aultres gens, ce me semble,  
et vacquer au divin service,  
recongnoissans le benefice  
que nous a voullu ordonner  
33305 celluy qui tout bien peust donner  
et en qui grace est habondant.

S. JEHAN

Il nous a fait honneur si grant  
quant en tous ses fais excellans  
il nous a fait ses chambellans  
33310 et secretaires principaulx  
les plus pres et especiaulx  
qu'en ce monde ait voulu choisir.

S. THOMAS

Si doit estre nostre desir

a le servir sans destrier,  
33315 a l'invoquer et deprier  
qu'il nous envoie le guerdon,  
le tres noble et precieux don  
qu'il nous a promis de sa bouche,  
et j'espere, en tant qu'il me touche,  
33320 qu'il n'y ara point defaillance.

JOSEPH, *le Juste*.

Nous avons parfaite esperance  
de voir la promesse advenir,  
et qu'il nous vouldra secourir  
de ce don de haultain envoy  
33325 pour nous confermer en sa foy  
et oster dubitacion.

S. MATHIAS

Dieu doit que la promission  
se puist advenir en brief terme !  
car jamès n'arons le cuer ferme  
33330 tant que le don s'accomplira.

[POSE.]

SATHAN

Astaroth !

ASTAROTH

Il enragera :

malle mort te puist entester !  
te fault il ainsi tempester,  
fauls serpent au feu condampné ?

BERICH

33335 Il brait comme ung lou forcené,  
je ne sçay que deable il luy fault.

SATHAN

Se je sceusse crier si hault  
que je peusse estonner tous ceulx  
qui sont en gloire tant joieulx,  
33340 volentiers je m'y emploiasse  
affin que je leur empeschasse  
a faire leurs chans et esbas  
qui sont au jour d'uy hauls et bas  
a ceste grant reception.

33345 O quel maudite ascencion,  
et que grandement me desplest !

ASTAROTH

De qui ?

SATHAN

De ton sanglant gibet

33282 Leurs A. — 33286 mercye B. C. — 33292-9 manquent A. — 33296 invoquer C. — 33300-301 Nous conven: tenir ce me semble En oraisons trets ensemble A. — 33308-15 remplacés A par Que nul ne scaroit exprimer Si le devons tousjours amer. — 33314 destrier] de cuer B. — 33316 En attendant le hault A. — 33322 advenir E. C. — 33332 souhiter B. C. — 33337 peusse B. C. — 33339 tant] si B. C.

qui le col te puist encorder !  
le te fault il tant recorder ?

33350 as tu point de ton museau veu  
monster es cieulx ce fault Jhesu  
qui a nostre proie admenee ?

ASTAROTH

Au jour d'uy n'en vy chose nee,  
puisqu'il convient qu'on le te die ;  
33355 trop bien j'ay ouy melodie  
d'angles doucement accorder,  
mes quand j'ay cuidé regarder  
amont ceste chose diverse,  
je suis tombé a la renverse,  
33360 les piez dessus, comme ung crappault,  
par quoy de ce qu'on fit la hault  
je n'en sçay riens, tant fus frappé.

BERICH

Tout ainsi ay je esté trompé :  
je cuiday lever la paupiere  
33365 pour regarder quelle lumiere  
c'estoit qui reluisoit d'amont,  
mes je fus frappé par le front  
mieulx qu'ung veau n'est d'une massue,  
par quoy je n'ay peu veoir l'ysue  
33370 du fait ne la conclusion.  
Mes que fu ce ?

SATHAN

L'ascension  
de Jhesus que Dieu puist maudire !

ASTAROTH

Quelle ascension ? qu'est ce a dire ?  
qu'il nous soit plus a plain compté.

SATHAN

33375 C'est a dire qu'il est monté  
maulgré nous et maugré nos yeulx  
en hault par dessus tous les cieulx  
pour gloire parfaite acquerir.

BERICH

Je ne l'iray pas la querir,  
33380 puisqu'il a pris si hault manoir.

ASTAROTH

Il est hors de nostre prenoir,  
riens ne nous vault le conspirer :  
qu'est il de faire ?

SATHAN

De virer

Aux infernaulx de belle pouasse  
33385 et leur racompter la bescouste  
comment nous sommes acroupis.

BERICH

Et qui aroit sa plice escousse  
tres bien sans mercy ne rescousse  
a l'entrer ?

ASTAROTH

Ce seroit le pis.

33390 Mais si m'atens je estre atampis  
de Gerberus, nostre portier,  
comme beaux aux en ung mortier  
par force de lourdes hurtures.

BERICH

Courons a toutes adventures :

33395 a l'ostel nous fault rapostir.

ASTAROTH

Ce ne sera pas sans sentir  
des miches de nostre couvent.

BERICH

Bé ! nous en sentons bien souvent,  
par quoy ne m'en fait point si mal.

SATHAN

33400 Quant a moy par especial  
je m'y rapostis bien envis,  
car je m'atens d'estre servis  
d'une pitance renforcee.

ASTAROTH

Se la feste y est commencee,  
33405 les compaignons aront mal goust.

BERICH

Soit qu'il peut, au diable voyt tout,  
il nous convient passer par la.

Hau ! Lucifer !

LUCIFER

Qu'est la ? qu'est la ?  
d'ou me viennent ces estradeurs ?

ASTAROTH

33410 Ce sont vos trois ambassadeurs  
qui revienngnent cy bien en haste.

LUCIFER

Comment va l'exploit ?

SATHAN

Par ma pate,

roy Lucifer, appaisiez vous,  
car il n'a pas tenu a nous :

33415 plus diligens ne veistes oncques.

LUCIFER

Comment ! vous n'avez riens fait doncques ?

33352 emmenee B. C. — 33356 recorder B. — 33362 fus] suit A. — 33370 ne] de A. — 33380-81 Il est hors de nostre prenoir S. Retournons en nostre manoir Raconter ceste grant destrousse Mes se nous raceuons la trouste A. — 33382-406 manquent A. — 33383 viser C. — 33395 reposer C — 33401 My en retourne C. — 33402 sorbis C. — 33403 potence C. — 33406 que la B. esse la C. — 33409 Dou viennent ces gentils coureurs B. C.

s'avez tant cerchié boys et hayes.

FERGALUS

Cerberus, apreste boullayes ;

a ce que j'entens des devis

33420 nos troys gens aront du remis

pour radoucir ung peu leurs vaines.

CERBERUS

Veez en oy quelques deux douzaines,

cinglant droitement a l'eslite.

LUCIFER

Or ça, progénie maudite,

33425 serpens interditz et dampnés,

horribles monstres forcenés,

catherve d'envie imprimee,

vous ne m'avez point imprimee

la maniere de vostre cas.

FERGALUS

33430 Ilz eussent mestier d'avocat

pour plaidoyer ung pou leur cause,

car comme j'entens par leur clause

leur fait n'est point droitement net.

CERBERUS

Il y a eu crime en leur fait

33435 bien grand encore, ou je m'abuse.

LUCIFER

Ne m'escouez point de la muse,

comptez moy le fait tout au cler.

SATHAN

Riens je ne vous en veil celer,

le cas est tel que je vous dis :

33440 ce Jhesus est en paradis

monté en grant gloire anobly

et a mené avecques ly

tous ces anciens peres humains,

patriarches, prophetes sains,

33445 en tel multitude a compter

que quand je les ay veu monter

je suis pres forcené de rage.

LUCIFER

Faulx ennemy d'humain lignage,

pourquoy ne t'en tins tu bien pres

33450 ou que tu ne courus après

pour en recouvrer par les champs

dix ou douze des plus meschans

et trainer en nostre fournaise ?

SATHAN

Vous en parlez bien a vostre aise :

33455 de vous ne de nous paour n'avoient,

car tous resplendissans estoient

comme ung soleil de grant lucur,

et quand je vy ceste hideur,

je cheus le museau contre terre,

33460 tout confus, puis m'en vins grant erre

pour vous dire la verité.

LUCIFER

Le deable vous a rapporté,

faulx larrons et tous vos consors,

car a tormens hideux et fors

33465 sera vostre groing hutiné.

Cerberus ?

CERBERUS

Hola ! Domine,

commandez et nous vous orrons.

LUCIFER

Pren moy ces trois mauvais larrons,

puis les traine bas en la cuve

33470 et la les me plonge et estuve

tout ens au gibet estendus,

les piés encontremont pendus,

en grant braaier et avivé,

et quand les aras estuvé

33475 tant qu'ilz tressuent de meshaing,

Fergalus leur fera ung baing

de beau plonc et de beau metal,

bruyant comme feu infernal ;

de grande radeur de boullir

33480 je les apprendray a faillir

une aultre fois a leurs attaintes.

ASTAROTH

Nous avons cy unes estraintes

dont nostre groing sera servy.

CERBERUS

Ça, enfans, dictes : *Peccavi* ;

33485 vous avez le baing, je m'en doute.

BERICH

Helas ! maistre, une seule goutte

de mercy pour tous nos rabas !

LUCIFER

Passez, ribaulx, en bas, en bas ;

passiez querir vostre salaire :

33490 qu'a peine et a terrible haire

puissiez de mort estre pugniz !

*Icy se lieve S. Pierre par dessus tous les  
autres apostres.*

S. PIERRE

Freres qui sommes cy unis,

33417-36 manquent A. — 33432 la cause C. — 33434 eu manque, faulte C. encime B. — 33437 cas plus au clair A. — 33438 ne vous y vault B. fault C. — 33451 rescourre A. — 33452 Ou V ou VI B. C. — 33461 vous] venir B. — 33464 croceaulx A. — 33469 a bas a lestone B. C. — 33473 a viue C. — 33478 Viuant C. — 33482 restraintes B. C. — 33490 et a] et en A.

labourons pour nostre salu :  
 sçavoir devez qu'il a fallu  
 33495 accomplir les escrips prisés  
 qui ont esté prophetizés  
 par le moyen du saint Esprit  
 parlant par la bouche David,  
 de Judas qui fut le ducteur  
 33500 de ceulx qui nostre bon pasteur  
 vindrent par nuit au jardin prendre ;  
 et devez sçavoir et entendre  
 que trente deniers leur vendy,  
 de quoy coupable se rendy,  
 33505 car leur argent leur rapporta  
 et au milieu d'eulx le getta  
 qui d'eulx fut reprins et ravy,  
 et leur dit Judas : *Peccavi*  
*tradendo sanguinem justum !*  
 33510 Il dit en criant a hault ton :  
 « J'ai peché com faulx et injuste  
 d'avoir livré le sang du juste ! »  
 Alors fit satisfacion  
 et si monstra contricion ;  
 33515 mes en Dieu ot si peu d'espoir  
 qu'il se pendit par desespoir.  
 De cest argent dont j'ay compté  
 qui par Judas fut regetté  
 les Juifz qui le releverent  
 33520 depuis ung champ en acheterent,  
 et fut en maint lieu revellé  
 qu'Alchedemac fut appellé  
 cestuy champ par mainte parsonne,  
 qui en leur langage ainsi sonne  
 33525 comme champ de sang, c'est leur dit ;  
 bien doit estre champ de sang dit  
 quand pour l'acheter quitte et franc  
 fut vendü le precieux sang  
 de Jhesus par piteuse encombre.  
 33530 Judas donc fut de nostre nombre,  
 mes par son infidelité  
 obtint le champ d'iniquité,  
 car sans querir misericorde  
 il s'est estranglé d'une corde,  
 33535 crevé par le milieu du corps,  
 ses entrailles luy saillent hors :  
 oncques telle hideur ne vit,  
 et de cecy parle David  
 et fait belles narracions  
 33540 des grandes maledictions  
 dont devoit estre recepteur  
 ce faulx disciple et producteur  
 dont en ceste forme chanta :

*Sit domus ejus deserta*  
 33545 *et non sit qui inhabitet ;*  
 et la fin de son labit est  
 que David chante sus et jus :  
*et episcopatum ejus*  
*post hunc accipiat alter ;*  
 33550 en quoy David volt denoter  
 qu'ung aultre prendroit l'eveschié  
 de cil qui nous a renoncié  
 et seroit posé en son lieu.  
 Et pourtant, mes freres en Dieu,  
 33555 pour la prophecie averer  
 et Dieu, nostre sire, honorer  
 comme chacun de vous desire,  
 il nous convient ung homme eslire  
 qui ou lieu Judas sera mis.

S. JEHAN, *l'evangeliste.*

33560 Pierre, vous dictes voir ; amis,  
 soions y tretous diligens :  
 veez cy ung grant nombre de gens  
 qui ont volu grant peine mettre  
 a suivre Jhesus, nostre maistre ;  
 33565 soit ung eslu qui pres ou loing  
 puist estre avecques nous teamoing  
 que Jhesus est vray surrexi  
 et de tous les haulz fais aussi  
 qu'il fit puis l'entree de l'an  
 33570 du saintisme Baptiste Jehan  
 jusqu'a la journee presente.

S. MATHIAS

Tout l'assamblee se presente  
 a vous et s'i veult accorder ;  
 mes du moyen de proceder  
 33575 il y fault trouver quelque voie.

S. JAQUES ALPHEY

Veez cy que regardé j'avoye :  
 il m'est advis qu'assamblés sommes  
 environ cent ou six vint hommes  
 ou gist grand circonspection ;  
 33580 pour eviter confusion  
 en tout la multitude d'eulx  
 elisons en seulement deux  
 des plus humbles et veritables,  
 des plus sçeurs et plus charitables  
 33585 par ung consentement commun ;  
 puis de ces deulx prenons en ung  
 par ung moien qu'on sortira,  
 et cil a qui le sort ira  
 fera le douzieme de nous.

JOSEPH, *le Juste.*

33590 A ce nous consentons nous tous,

n'est ame qui y contredie,  
mes premier fault qu'on estude  
a trouver ces deulx.

S. SIMON

C'est le mieulx.

Pierre, vous estes le plus vieulx,  
33595 nostre ducteur, nostre recours  
a qui nous venons a secours :  
s'il vous plest, deux en nommerez  
que plus ydonnes trouverez  
entre toute la compaignie.

S. PIERRE

33600 Freres, je ne presume mye  
de moy devant vous avancer,  
mes s'il vous plaisoit denoncer,  
des deux tantost nous conclurons.

RUBEN

Nennil, mes nous vous requérons  
33605 que les nommez a vostre veil.

S. PIERRE

Puisqu'ainsi vous plest, je le veil ;  
sans parsonne trop hault prisier  
et sans ame aussi desprisier  
de toutes ces saintes parsonnes,  
33610 combien que tous soient ydonnes,  
principalement deux en nomme :  
premierement ung devost homme,  
vray disciple, c'est Mathias,  
et Joseph qu'on dit Barsabas,  
33615 aultrement le Juste appellé.

S. JACQUES ZEBEDEY

Advis m'est qu'il a bien parlé :  
je suis de son consentement.

S. PIERRE

Et vous, Jaques ?

S. JACQUES ALPHEY

Pareillement.

S. PIERRE

Et vous ?

S. ANDRY

Je tiens vostre querelle.

S. PIERRE

33620 Et vous ?

S. JUDE

La chose est bonne et belle ;  
n'en demandez plus, car j'entens  
que les freres en sont contens,  
et n'est homme qui s'i discorde.

NEPTALIN

Brief tout le couvent s'i accorde  
33625 que ces deux soient acceptés.

S. MATHIAS

Seigneurs, grant honneur nous portez :  
Dieu nous le doit bien desservir  
et Jhesu Crist si bien servir  
que son vouloir puissions parfaire.

S. PHELIPE

33630 Encor est le plus fort a faire,  
car des deux par moyen aucun  
il nous fault convenir en ung  
qui soit le douzieme et non plus.

S. MATHIEU

Or parconcluons au seurplus  
33635 et faisons pour estre plus seurs  
comme nos bons predecesseurs  
en l'ancien testament faisoient :  
quand de deux choses doute avoient  
et n'avoient couleur aucune

33640 de prendre l'autre plus que l'une,  
leur volenté a Dieu soubmise  
et sa grace premier requise,  
gestoient sort ou qu'il allast  
affin que Dieu en disposast  
33645 ainsi que bon luy sembleroit ;  
et qui par ce point en feroit,  
je croy qu'il n'y aroit que bien.

S. BERTHELEMY

Mathieu, vous proposez tres bien,  
et vostre rapport moult prisons.

S. JEHAN

33650 Or nous mettons en oroisons  
tous ensemble comme il propose  
a celle fin que Dieu dispose  
du fait ainsy qu'il luy plaira.

GEDEON

Ung chacun s'i consentira  
33655 de bon cueur et obeyssant.

S. ANDRY

Dieu souverain et tout puissant,  
tout gouvernant, tout nourrissant  
quanqu'il vient par creacion ;  
A qui tout est obeyssant

33660 et qui es le vray congnoissant  
du secret de l'intencion,  
Donne nous vraye ostencion  
de faire icy election  
a toy agreable et servant,  
33665 Pour avoir restauracion  
de la dure transgression  
de Judas, le mauvais servant.

S. JEHAN

Ça, Pierre, procedons avant :

33594 Pierre] Plus B. — 33603 conclusions B. — 33608 mesprisier C. — 33631 partout laissons B. pour conclure C. — 33648 parlez C. — 33662 manque C. intencion B. — 33664 feruant A.

veez cy nos deux gens separés ;  
 33670 ça, veez cy nos sors preparés  
 comme le commun les assigne ;  
 l'ung en y a qui a ung signe  
 de quoy a part signé l'avons  
 par l'accord de nos compaignons ;  
 33675 le second de signe n'a point :  
 s'avons consenti sur ce point  
 que vous les tendrez en vos mains,  
 et eulx deux qui sont incertains  
 ou est le signe n'en quel lieu  
 33680 vendront tirer ou nom de Dieu,  
 et celluy a qui escherra  
 le signe subrogué sera  
 au lieu qui est ja devisé.

S. PIERRE  
 Jehan, vela tres bien advisé ;  
 33685 veez cy les sors tous telz qu'ilz sont.

S. JAKUES ZEBEDEY  
 Mathias, or approchez dont  
 et choisissez a votre advis.

S. MATHIAS  
 Je le feroye bien envis  
 devant Joseph, nostre cher frere :  
 33690 tirez, Joseph.

JOSEPH, *le Juste*.  
 Je vous plevi :  
 je le feroye bien envis.

S. MATHIEU  
 Choisissez sans plus de devis,  
 la chose n'est pas si amere.

S. MATHIAS  
 Je le feroye bien envis  
 33695 devant Joseph, nostre cher frere.

S. PIERRE  
 Il convient que l'ung se modere ;  
 toutefois il en est grant temps :  
 Mathias, soyez consentens,  
 soy excuser tant riens n'y vault.

S. MATHIAS  
 33700 Ça, de par Dieu, puisqu'il le fault,  
 je m'y consens en ce party :  
 je prens cestuy.

JOSEPH  
 Et moy cestuy,  
 soubz la proveance divine.

S. BERTHELEMY  
 Or regardez qui a le signe :  
 33705 celly doit possesser du lieu.

S. JEHAN  
 C'est Mathias.

S. JAKUES ALPHEY  
 Loué soit Dieu  
 puisque la chose est advenue !  
 il faudra a sa bienvenue  
 le confermer en son estat.

S. PIERRE  
 33710 Cher Mathias, *proficiat* :  
 puisque le hault vouloir divin  
 a mené nostre double a fin  
 et vous a donné cest honneur,  
 ou lieu du mauvais traditeur  
 33715 nostre douzieme vous prenons,  
 et le siege vous ordonnons  
 pour en joir paisiblement  
 et nous aider semblablement  
 a nostre mistere conduire.

S. MATHIAS  
 33720 Combien que peu vous puisse duire,  
 aussi que ma simple parsonne  
 ne se reppute pas ydone  
 a estre si hault collocqué,  
 puisque Dieu m'y a evocqué  
 33725 je mercie sa bienveillance  
 quand a si bonne pourveance  
 il m'a par sa grace accepté  
 que je suis douzieme compté  
 en un si reverand college,  
 33730 et tien pour ung hault privilege  
 a quoy sa majesté divine  
 m'evocque au jour d'uy, moy indigne ;  
 Dieu le me doint bien desservir  
 et Jhesu Crist si bien servir  
 33735 que mon sauvement s'i parface.

JOSEPH  
 Mathias, amy, preu vous face  
 ce benefice gracieux !  
 nous tous sommes liés et joieux  
 que Dieu vous ait fait ceste grace.

S. MATHIAS  
 33740 J'occupe une notable place  
 dont banny est le malheureux.

MOAB  
 Mathias, amy, preu vous face  
 ce benefice gracieux !

S. MATHIAS  
 Dieu me doint le temps et l'espace  
 33745 d'estre au labourer si songneux  
 que par mon devoir curieux

33670 sers separez B. nos] deux C. — 33679-80 nen quelle espasse Vendront tirer chacun sa piece B. C. — 33705 le lieu B. — 33710 proficiat C. — 33720 que bien peu vous puint B. C. — 33738 tous manque A. — 33742-3. Les refrains manquent A.

enfin voye sa douce face!

ABIRON

Mathias, amy. preu vous face  
ce benefice gracieux!

33750 nous tous sommes liés et joieux  
que Dieu vous a fait oeste grace.

JUBAL

La charge qu'il prent et embrasse  
puist estre a sa salvacion!

CELIUS

Mes amis en devocion,  
33755 tous ensemble icy nous tenons  
et humblement nous maintenons  
en oroizon sans point cesser;  
car je cuide de vray penser  
que trempement sera le joar  
33760 que Jhesus du tresne majour  
nous envoira le saint Esprit;  
requerons le de cuer contrict,  
que de nostre fait luy souviengne!

ABACUT

J'ay grand desir que l'heure advieigne  
33765 que nous le voyons advenir:  
Dieu doint que briefment puist venir  
en lumiere nous habiter,  
qui nous pourra plus profiter  
que chose qui soit en ce monde.

Jhesus

33770 Mon pere en qui tout bien habonde  
et soubz qui haute pourveance  
le monde prent sa gouvernance,  
et nature son fait conduit,  
le terme est ja comme deduit,  
33775 et le temps bien pres revole  
que vostre bonté a volu  
former une conclusion  
au fait de la provision  
de mes disciples bien aimés  
33780 affin qu'ilz feussent confirmés  
du saint Esprit, nostre pareil,  
lequel leur donra vray conseil,  
vraie charité et fervence  
de foy, de paix, de patience,  
33785 pour resister aux ennemis:  
ce noble don leur ay promis  
par quoy je vous requier et prie

qu'au jour d'uy leur soit adverie  
la promesse que je leur fis.

DIEU LE PERE

33790 Jhesus, mon tres beneuré filz,  
nous sommes ung pouvoir, ung veil,  
et ce que vous voulez je veil  
ne jamès n'y puis dissenter  
mes me veil du tout consentir  
33795 que vos bons amis et loyaux,  
vos disciples especiaux,  
obtiennent la promission.

JHESUS

Quant a la consolacion  
que le saint Esprit leur fera  
33800 quand ainsi les confortera,  
ce hault don leur est ottoïé,  
et vueil qu'il leur soit envoyé  
en ceste journee presente;  
ce don de grace leur presente  
33805 en ma foy pour la publier.

DIEU LE PERE

Ilz ne sont pas a oublier:  
bien ont ce noble don gaigné,  
car toujours vous ont compaigné  
en toutes vos temptacions,  
33810 et ont eu moult de passions,  
avec vous en plusieurs partis;  
or sont moult douteux et craintifs  
pour la cause de vostre absence,  
mes tantost aront affluence  
33815 de puissance et de hardement  
par ce divin embrasement  
qui du tout les promovera.

JHESUS

Charité les esmouvera  
a nostre nom manifester;  
33820 mes premier pour les apporter  
ung grant son du ciel voudrons faire  
pour mieulx disposer leur affaire  
a recevoir ce don parfait.

DIEU LE PERE

33825 Mon filz, ainsi tout sera fait:  
cy lo que nous nous advenson.

*Icy soit fait ung grant son a maniere de  
tonnerre et doit descendre le saint Esprit  
en façon de feu et de langues sur toute  
la compaignie.*

33747 digne face B. C. — 33752-3 Dieu si le face par sa grace Pour la nostre saluacion A. — 33765 De ce que briefment  
doit venir B. C. — 33766 Si que nous voyons advenir B. C. — 33774-825 sont surchargés des corrections pour raisonner  
d'un lecteur du XVI<sup>e</sup> siècle C. — 33778 promission A. — 33780 soient B. — 33818 assepe B. — 33822 leur] nostre B.



S. ANDRY

Doulx Dieu, qui est ce haultain son  
que j'os si tres hault resonner?  
oncques mes je n'ouys sonner  
de si merveilleuse façon.

S. PIERRE

33830 Freres, il fault que nous penson  
de nos cueurs a Dieu ordonner.

S. JEHAN

Doulx Dieu, qui est ce haultain son  
que j'os si tres hault resonner?  
Mes amis, n'ayez soupeon :  
33835 vieilliez vos cueurs arraisonner;  
car c'est Dieu qui nous veut donner  
le saint Esprit, il est saison.

MADELAINE

Doulx Dieu, qui est ce haultain son  
que j'os si tres hault resonner?  
33840 oncques mes je n'ouys sonner  
de si merveilleuse façon.

S. THOMAS

Veez cy grant admiracion :  
chers freres, croyons de vray tous  
que le saint Esprit est sur nous  
33845 tout soubitement descendu :  
vous avez le son entendu  
qui s'est fait icy en soubdain ;  
si voiez nostre logis plain  
de langues et de feu ensemble,  
33850 qui est ung signe, ce me samble,  
que de Jhesus sommes amés  
quand il nous a tous enflammés  
de son amour divinement.

S. JACQUES ALPHEY

Les langues font signiffment  
33855 que Dieu qui tout bon cueur refforce  
nous a huy donné sens et force  
de divers langages entendre.

S. JACQUES ZEBEDY

Il est bien ligier a comprendre :  
cestuy feu ponons voir poser  
33860 et dessus nos chiefz reposer ;  
n'y a celluy en ceste part  
qui n'en ait porcion et part ;  
encor depuis qu'il est venu  
je suis plus hardy devenu  
33865 mille fois que devant n'estoie.

S. BERTHELEMY

N'a gueres que tant redoubtoie  
ces faulx Juifz a dire voir  
que jamès ne m'eusse osé voir

devant eulx par quelque moyen,  
33870 mes je n'ay mes doubte de rien,  
et tant bien asseuré me sens,  
que se j'en veoye deux cens,  
qu'ilz m'eussent juree ma mort,  
au cueur n'aroye ja remort

33875 de leur prescher et tesmoingner  
la foy Jhesus, sans ressongner  
leurs menaces ou mauvais ditz:

S. SIMON

Mon amy, tout autel vous dis :  
je suis en ceste oppinion  
33880 que pour quelque pugnicion  
qu'on sceusist sur moy exeroer,  
je ne lairoie a denoncer  
Jhesus sur toute creature.

S. JUDE

Pour menace ne pour batura  
33885 qu'on me sceust ou peust inferer  
ne cesseray de proferer  
le nom de Jhesus par devant  
toute creature vivant :  
c'est ma resolucion toute.

S. PHELIPE

33890 Naguires estoie en grant doubte,  
mes maintenant sens ma foy formee  
par le saint Esprit qui conferme  
toute ma volenté et sens.

RUBEN

Il m'est advis que bien j'entens  
33895 toutes les langues qu'oncques furent  
et tous les escrips qu'oncques sceurent  
les sains prophetes deviser.

S. MATHIAS

Il ne nous fault riens exposer,  
car celluy qui tout peut comprendre  
33900 nous donne la force d'entendre  
ce qui nous est d'utilité.

NOTRE DAME

Haulte trinité,  
parfaicte unité,  
singuliere essence,  
33905 A ta majesté  
soit huy potesté,  
los et preference !  
Car par ta clemence  
en nostre presence  
33910 nous as envoyé  
L'esprit de science,  
qui nostre creence  
a fortifié.

33835 a raisonner B. — 33853 De J. En B. C. — 33868 euse aute B. — 33874 Encore naroye ja reconfort B. — 33883 denoter B. — 33906 proteste B. profere C.

- S. PIERRE  
 Crainte qui devoie  
 33915 nous mettoit en voie  
 de grant inconstance ;  
 Mes ta grace advoye  
 nos cueurs et convoye  
 en ferme constance.
- S. ANDRY  
 33920 Don de grant puissance,  
 don de grant vaillance,  
 don de reconfort,  
 Tu viens a l'instance  
 que vraye alliance  
 33925 nous donne confort.
- S. JAKUES ZEBEDEY  
 Tu es nostre fort,  
 nostre chasteau fort  
 et nostre advengarde :  
 Quelque desconfort  
 33930 n'y fera effort,  
 si tu es en garde.
- S. JEHAN, *l'evangeliste.*  
 Ta grace regarde  
 nos cueurs et les garde  
 de destresse dure :  
 33935 L'ame ce feu larde  
 qu'il samble qu'elle harde  
 par ceste soudure.
- S. BERTHELEMY  
 O tres sainte ardure,  
 par qui toute ordure  
 33940 se met a declin :  
 Qui telle l'endure  
 tant qu'elle luy dure  
 a bien est enclin.
- S. THOMAS  
 O pere divin  
 33945 qui regnes sans fin  
 en gloire eternelle,  
 Bien a la parfin  
 te monstres affin  
 a nostre querelle.
- S. JAKUES ALPHEY  
 33950 Gloire perhennelle,  
 honneur supernelle  
 soit a toy, Jhesus,  
 Qui liesse telle  
 nous rens et si belle  
 33955 pour nous mettre sus !
- S. PHELIPE  
 Nous feusmes reclus  
 34000 et de dueil inclus  
 avant sa venue ;  
 Or sommes conclus  
 de non craindre plus  
 douleur survenue.
- S. MATHIEU  
 Don de grant value,  
 chacun te salue  
 de vouloir parfait ;  
 33965 Bien avons congneue  
 l'heure cher tenue  
 qu'en nous as parfait.
- S. SIMON  
 Nostre piteux fait  
 estoit moult defait  
 et moult desolé :  
 33970 Or nous as reffait,  
 osté tout meffait  
 et reconsolé.
- S. JUDE  
 Trop avons cellé  
 33975 et trop peu parlé  
 des fais Jhesu Crist :  
 Le fait recellé  
 sera revellé  
 par le saint Esprit.
- S. MATHIAS  
 33980 Quand il nous esprit,  
 nostre cueur comprit  
 vertu tres certaine ;  
 Tout bien nous apprit  
 33985 quand il nous surprit  
 de l'arche haultaine.
- JOSEPH, *le Juste.*  
 O bonté puraine,  
 o richesse plaine,  
 o ferme sçavoir,  
 Quel joye seraine  
 33990 en la vie humaine  
 poons plus avoir ?
- S. LUC  
 Tu es nostre avoir,  
 precieux a voir,  
 joieux a saisir,  
 33995 Digne a recevoir  
 hault a parcevoir,  
 soubtil a choisir.
- CLEOPHAS  
 En nostre plaisir  
 n'avons desplaisir,  
 scrupule ne doute ;

33935 Tant nostre ame larde B. C. — 33956 inclus B. C. — 33957 de] en C. recluds B. C. — 33970 Et moult] Comme B.  
 Et comme C. — 33973 parconsole B. C. — 33989 manque B. — 33998 desir C.

- Mes y veult gesir  
vray ardant desir  
qui crainte redoute.
- RUBEN  
Ma pensee toute  
34005 sans que riens je doubte  
charité l'esprend ;  
Vraye foy la boute  
a la voye et route  
qui tout bien apprend.
- GEDRON  
34010 Engin ne comprend  
ta vertu ne prend,  
tant par est feconde !  
Celluy qu'elle emprend  
ame ne surprend,  
34015 tant la garde et monde !
- NEPTALIN  
O miroir du monde,  
bonté tres parfonde,  
rubis reluisant,  
34020 Tu es nostre fonde,  
et en toy se fonde  
nostre espoir plaisant.
- ABIRON  
Ducteur bien duisant,  
docteur bien lisant,  
predicateur sage  
34025 Du ciel procedant,  
tu nous es rendant  
ung grant avantage.
- TUBAL  
O haultain message  
a qui doit hommage  
34030 toute creature,  
Par ce hault ouvrage  
sens en mon courage  
moult ardant pointure.
- CELIUS  
O deité pure,  
34035 o parfaicte cure  
pour cueurs maladis,  
Ta bonté nous cure,  
nostre bien procure  
en fais et en dis.
- ABACUT  
34040 Au temps de jadis  
moult bien entendis  
aux prophetes sains,  
Par leur bouche dis,
- beaux fais et bien dis  
des temps incertains.
- MOAB  
Or n'en fais point mains,  
car avec nous mains  
et nous fais entendre  
34050 Langages haultains,  
divers et loingtains  
et au vray comprendre.
- MADELAINE  
Donc a graces rendre  
a toy les mains tendre  
ensemble devons,  
34055 Quand en simple cendre  
fais tel don descendre  
que nous recevons.
- MARIE JACOBY  
Pas ne desservons  
ce que nous trouvons  
34060 soubz ta douce face :  
Se bien te servons,  
bel exemple avons ;  
Dieu nous doint l'espace !
- MARIE SALOMÉ  
Precieuse face,  
34065 ta bonté nous face  
les cueurs resjouir ;  
Et si les parface  
qu'en la haulte place  
en puissions jouir !
- S. PIERRE  
34070 Freres, vous avez peu ouir,  
chacun en soy tout maintenant,  
le saint Esprit sur nous venant  
qui par grace nous a fermés  
et tres fermement confirmés  
34075 en l'amour de Dieu, nostre sire ;  
par quoy je conclus et veil dire  
qu'en tant plus parfait estat sommes,  
et plus nous devons monstrier hommes  
a Dieu servir et honorer,  
34080 car nous devons considerer  
qu'en plus grande perfection  
chet plus grande devocion  
pour parvenir de bien en mieulx.
- S. MATHIAS  
Si parfaicte la nous doint Dieux  
34085 qu'au haultain estat ou il regne  
le voyons en beneuré regne  
qui jamès ne terminera !

34002 *manque* B. Nostre bon desir C. — 34015 la] le, et *manque* B. C. — 34024 Dominateur B. Demonstre C. — 34040 Au] O B. — 34053 A] Et B. C. — 34055 tendre C. — 34067 grace B. C. — 34070 sauoir B. sentir C.

## MORALITÉ FINABLE.

*Et commencera*

## DIEU LE PERE

Mon filz, nécessité sera  
d'evocquer la court souveraine  
34090 après la mission haultaine  
du saint Esprit digne d'honneur :  
qui est nette et parfaite amour  
de nous deux et vraye union.

## JHESUS

Declarez vostre oppinion,  
34095 mon pere de begnin affaire,  
et de ce qui vous plaira faire  
n'y ara point de contredit.

## DIEU LE PERE

Cher filz, comme je vous ay dit,  
vous sçavez qu'il n'a pas gramment  
34100 le saint Esprit divinément  
avons envoyé et transmis  
pour conforter vos bons amis  
la dessoubz au monde attendans  
et de tout leur vouloir tendans  
34105 a parfaicte salvacion,  
car au faict de la mission  
avoit jadis mencion faicte;  
et parle Joel le prophete  
sur ceste proposition :

34110 *Effundam spiritum meum*  
*super omne, et cetera ;*  
sur toute char qui vivra,  
dit Joel, qui de nous le prit,  
j'effonderay mon esperit

34115 largement, dont vos filz et filles  
propheteront choses soubtilles,  
et beaucoup d'autres motz exprès  
qui la s'entresuyvent après;  
et David prophetisa sus

34120 qui dist : *Flabit spiritus ejus,*  
que le saint Esprit, nostre per,  
doit inspirer et occuper  
les vrais courages des humains  
qui seront préparés et sains.

34125 Or puis donc que ces prophecies

sont parfaites et accomplies,  
et que pour tout humain lignage  
avez terminé le voyage  
dont avez esté voyageur,  
34130 et qu'a triomphe et grant honneur  
estes devers nous reverty,  
posé que ne soiez party  
de nous quant a divine essence,  
reste d'evocquer en presence  
34135 dame Justice l'excellente  
et enquerir s'elle est contente  
de ceste repparacion.

## JHESUS

Pere, vostre narracion  
me samble haultement attainte :  
34140 Justice jadis s'est moult plainte  
et a grand rigueur procedoit  
pour ses drois qu'elle pretendoit  
luy estre deulz en grosse somme  
pour l'offence du premier homme,  
34145 lesquelz je cuide avoir payé  
et si tres bien satisfié  
qu'a Justice je n'en doy rien.

## DIEU LE PERE

Mon filz Jhesus, je le sçay bien :  
le gendre humain vous a cousté  
34150 du cher sang de vostre costé,  
dont en le rachetant si cher  
monstrates combien l'avez cher;  
Justice l'a peu bien veir,  
mes neantmoins il est bon d'ouir  
34155 quelle chose elle voudra dire.

## JHESUS

Et je n'y veul pas contredire :  
volentiers en verray l'arroy.

## DIEU LE PERE

Michel ?

## MICHEL

Nostre souverain roy,  
quel est vostre commandement ?

## DIEU LE PERE

34160 Alez assembler haultement  
nostre court a son de busine,  
qu'a nostre majesté divine  
viengnent prestement comparoir,  
et nous faictes cy apparoir  
34165 angles, archanges, cherubins,  
trosnes, potestés, seraphins,  
dominacions, princeaultés,

34107 termission B. — 34108 ysaie B. — 34114 de mon B. C. — 34121 pere B. — 34127-30 manquent A. — 34131 par  
vous qui estes A. — 34133 De nous] Voire B. C. — 34153 veir] choisir B. C. — 34154 fait il bon B. — 34156-203 man-  
quent A remplacés ainsi : Justice J. que vous plaist cher sire Me vees cy en vostre presence Avecques dame sapience  
Paix verite misericorde. — 34167 principalites C.

vertus, et après nous cytez  
Justice, Paix, Misericorde,  
34170 Verité qui est de leur corde  
avec ma dame Sapience :  
avoir les voulons en presenco  
pour ouir ung peu leur rapport.

NICHEL

Dieu eternel, puissant et fort,  
34175 puisqu'il vous plaist a les mander,  
bien sçay qu'a vostre commander  
vendront sans aucun intervalle.

Toute la cour celestiale  
qui habite le firmament,  
34180 venez et comparez bricfment  
au mandement du createur,  
comme son immense hauteur  
m'en a donné charge et office :  
vous premiere, dame Justice,  
34185 estes a la court invitee,  
Misericorde y est comptee,  
Paix, Sapience et Verité ;  
chacune en son auctorité  
y viengne faire comparence.

JUSTICE

34190 Il y a bien grant apparence  
que nous accomplissons son mand,  
car son hault et divin command  
ne voulons jamais esconduire.

SAPIENCE

Bon Dieu qui en ce hault empire  
34195 regnes devant et dessus tous,  
nous comparons par devers vous  
sans vostre mand mettre en absence,  
savoir que vostre providence  
a de nouveau déterminé.

DIEU LE PERE

34200 Le cas vous sera terminé  
presentement en audience.  
Tres saige dame Sapience,  
pour vous narrer le cas en brief,  
vous savez le meffait tres grief  
34205 dont le premier homme pecha,  
qui tapt son salut empescha

qu'il en fut en enfer recludz  
le temps de cinq mille ans et plus  
ou moult de tourmens a passés  
34210 comme la court le scet assés ;  
il n'est besoing qu'on le reorde :  
a ce propos Misericorde,  
la bonne dame que vecy,  
meue de pitié et mercy,

34215 voyant l'omme ainsy depulsé  
et en tenebres expulsé  
haultement pour luy proposa ;  
mais Justice tost s'opposa  
a ceste humaine delivrance,

34220 demandant a tres fort instance  
grant somme en reparacion  
pour la dite transgression,  
laquel somme luy competoit  
ainsi comme elle protestoit.

34225 Quant au fait fut bien procedé,  
et alors luy fut demandé  
se l'omme la pourroit payer,  
dist que non, voulant declairer  
que pour riens que l'omme sceust faire,

34230 il ne luy pourroit satisfaire,  
tant se tenoit elle offencee ;  
par quoy, la chose bien pensée,  
fut conclu que Dieu seul seroit  
qui Justice satisfiroit

34235 et non pas Dieu tant seulement,  
mais Dieu incarné proprement,  
et pour ce qu'en nostre unité  
a numerable trinité  
de personnes bien distinguees

34240 furent lors doubtes assignees  
et questions haultes et bonnes,  
a savoir qui des trois personnes  
prendroit ceste incarnation ;  
sur quoy baillia conclusion

34245 dame Sapience la sage,  
qui de ce present arbitrage  
des parties fut juge esleue,  
que mon filz de haulte valeur  
ceste incarnation prendroit

34250 et que mieulx le devoit par droit,  
et la bas en la vie humaine  
prendroit ceste charge grevaine,  
comme les prophètes jadis  
l'avoyent noncé par beaux ditz

34255 Ne fut pas tel l'appointement ?

SAPIENCE

Hault createur du firmament,

34194 Le copiste a mal lu et a mis B. PIERRE pour SAPIENCE B. — 34211 se trouve A à une autre place ; cf. plus loin V. 34294. — 34220 a tres for] a forte C. — 34248 Et que B. — 34250 mieulx le deueir prendroit C.

miroir d'éternelle lumiere,  
il fut en la forme et maniere  
que vous l'avez cy recollé.

## MISERICORDE

- 34260 Vous avez recapitulé  
en briefz termes et tout deduit  
comme le procès fut conduit :  
vrayment vous feis je une requeste  
assés raisonnable et honneste  
34265 qu'il vous pleusist mercy livrer  
aux humains et les delivrer,  
car d'eux moult grant pitié prenoye  
quant leur fait bien consideroye,  
que pour une transgression  
34270 avoient telle pugnicion  
en une charte obtenebree  
qui si longtems avoit duree ;  
le temps me sembloit et les jours  
qu'ilz eussent mercy et secours,  
34275 et veant leur grant doleance  
je requis pour leur allegence,  
a laquelle moult contendy.

## JUSTICE

- Et sur ce je vous respondy  
que non obstant vos interces  
34280 a la fin de vostre procès  
jamais ne me consentiroye  
jusqu'a ce que le droit aroye  
que je me sentoye estre deu,  
et que de mon droit et mon deu  
34285 je seroye satisfaite,  
tant que seroit veriffiee  
la sainte escripture authentique  
que soubz vision prophetique  
les anciens avoyent escript ;  
34290 et tant que de tout leur escript  
n'aroit mot qui ne feust remply  
et plenierement acomply  
a qui qu'il tournast prejudice.

## DIEU LE PERE

- Faictes l'appoint, dame Justice,  
34295 et considerons vostre faict :  
vous semble il que pour ce meffait  
ayez eu juste recompense ?  
vous est point advis que l'offence  
de l'omme soit bien repparee ?  
34300 la chose bien considerée,  
vous n'avez cause de vous plaindre,  
et se riens y sentez remaindre,  
declairez la cy sans attente.

## JUSTICE

- Hault juge, je me tiens contente  
34305 de cueur, de pensee et de bouche,  
et en tant que l'offence touche  
qu'Adam, premier homme, commist  
quand la pomme en sa bouche mist,  
je croy bien qu'il y eust grant faulte,  
34310 mes j'ay repparence si haulte,  
tant precieuse a regarder  
que je n'oze plus demander  
et n'argue plus du meffait.

## DIEU LE PERE

- Je cuide avoir bien satisfait  
34315 a la haulte offre que je feis,  
quant mon hault et bien aimé filz  
ay laissé en la croix estendre  
pour vostre recompense rendre ;  
a vostre vouloir l'ay rendu  
34320 en la croix tout mort estendu :  
en sacrifice l'avez pris ;  
or regardez quel plus hault pris  
a jamais recevoir querez.

## JHESUS

- Justice, se plus requerez  
34325 avoir de reparacion,  
declairez vostre intencion ;  
avoir ne puez plus parfaicte  
que celle que je vous ay faicte,  
et en peult la raison telle estre :  
34330 Adam au paradiz terrestre  
prist delict ou fruit qu'il choisy ;  
contre cela je fus saisy  
par nuit au jardin d'Olivet  
ainsi comme malfaiteur est,  
34335 et mené par sergens terribles  
en la main de mes fers nuisibles.  
Adam vit l'arbre delictable,  
plaisant luy fut et agreable,  
dont tantost la main y tendy ;  
34340 Ung aultre arbre eus trop plus grevable  
d'une croix grande et redoubtable  
en quoy mes deux bras cstendy.  
Adam de fol cuider usa  
quant vaine gloire l'abusa  
34345 o pouvoir divin contendant ;  
Humblesse contre reffusa  
quant tout le monde m'accusa,  
n'oncq ne me fut mot respondant.  
Gloutonnie Adam fort tempta,  
34350 car du fruit defendu gouta

34261 dit C. — 34263 Voirement B. C. — 34265 pleust C. — 34288 les visions B. — 34294-5 Il nest ja besoing que  
recorde Le proces qui fut pieca fait A. — 34296-34347 C. est presque tout effacé. — 34313 Pris ou toute valeur redond  
A. — 34314-84 manquent A. — 34349 moult fort B.

contendant d'en estre saoullé ;  
De goustier bien cher me cousta,  
car en la croix on m'agousta  
de vin aigre et de fiel mealé.

- 34353 Adam trop en haste chey,  
car tost a Dieu desobey  
pour le dolent fruit ou il mort ;  
Avec constance ne mechey,  
car fermement ay obey  
34360 a mon pere jusqu'a la mort.  
J'ay esté accusé a tort,  
souffert opprobres et laidures  
et toutes les plus grans injures  
qu'oncques homme mortel souffry :  
34365 mes joes aux frappans ofiry,  
comme la prophecie chante ;  
j'ay soustenu la croix pesante,  
porté sur le mont de Calvaire,  
j'ay souffert mes membres detraire  
34370 de grans clous et parfons fichiés,  
et perciés mes mains et mes piés,  
mon chef d'espines couronner,  
mon corps tout de sang randonner,  
mes nerfz tendre de la pesance,  
34375 mon costé percier de la lance,  
sang et eaue en departir,  
mon corps mourir, l'ame partir,  
puis mon humanité poser,  
ou saint sepulcre reposer,  
34380 mettre mes amis a delivre,  
au tiers jours lever et revivre,  
monter au ciel ; dont au surplus,  
Justice, que voulez vous plus ?  
c'est raison que sur vous me fonde.

JUSTICE

- 34385 O vray saulveur de tout le monde,  
vraye fontaine de clemence,  
o vray redempteur pur et monde,  
o parfaite magnificence,  
Je ne quiers plus de rescompense,  
34390 ceste m'est de trop grant haulteur ;  
o doulce et beneuree offence  
qu'as eu ung tel redempteur !

SAPIENCE

- Doulx Jhesus, filz de Dieu le pere,  
vray roy de l'arche souveraine,  
34395 a qui vivant ne se compere  
en la povre vie mondaine,  
La rescompense est si haultaine  
ja par vous faicte a la parfin

que toute creature humaine

- 34400 est a vous tenue sans fin.

VERITÉ

- Justice, vous estes payee  
d'ung tresor de haulte stature,  
quand Dieu vous a satisfiee  
de son filz pour vostre pasturé ;  
34405 O toy, humaine creature,  
voy et considere ton fait,  
et regarde ung peu ta nature  
com grant honneur Dieu luy a fait.

MISERICORDE

- Quel honneur pouoit il plus faire  
34410 a ta povre fragilité ?  
dont la pouoit il plus parfaire  
que d'en vestir sa deité ?  
O beneuree humanité,  
ta grant loange cent pars sonne  
34415 quand de la haulte trinité  
cueuvres la seconde parsonne.

PAIX

- Qui eust jamès osé penser,  
qui est l'entendement si sain  
que tant s'eust voulu abaissier  
34420 le roy du trosne souverain  
Que pour sauver lignage humain  
eust esleu sa chambre et sa celle  
pour mucer tresor si haultain  
es flans d'une vierge pucelle ?

SAPIENCE

- 34425 Juge, puisque la chose est telle  
que vostre filz a tant ouvré  
qu'il a rescous et recouvré  
la beaulté de nature humaine  
et l'a rendue entiere et saine  
34430 que plus n'oseroit demander,  
ne reste mes que d'accorder  
ces quatre dames moult prisees  
qui jadis furent divisees  
pour les questions devant dites.

DIEU LE PERE

- 34435 Dame Sapience, or nous dites  
quel concordance y voulez mettre,  
et elles vous voudront promettre  
d'en faire tout par vostre dist.

SAPIENCE

- Il me souvient du roy David  
34440 qui chanta aucuns joieux mos  
qui servent a nostre propos,  
et cuide qu'il vit en esprit

34353 on legousta C. — 34358 Ains C. — 34366 frappans] crapaux B. — 34371 Et manque C. — 34375 coste] corps C. —  
34376 et manque B. — 34377 lame] larmes B. — 24386 Vraye] O la B. C. — 34414 sans personne B. — 34424 de la B. C.  
— 34425-27 Le ms. C est tout effacé.

ce fait icy, car il escript  
sur ce : *Veritas de terra*  
34445 *orta est, et Justicia*  
*de summo celo prospexit* ;  
Verité, comme dit David,  
est engendree de la terre,  
qui s'entend, sans plus glose querre,  
34450 que cil qui en eternité  
est voie, vie et verité  
a pris sa douce char fleurie  
es flans de la vierge Marie  
qui de luy fut mere et nourrice ;  
34455 et quand il parle de Justice  
qui regarda du ciel en hault,  
se traire a mon propos le fault,  
j'entens que Justice a gardé  
et songneusement regardé  
34460 se c'estoit le prix precieux  
dont les prophetes glorieux  
par haulte et divine dispence  
luy prometoient recompence ;  
or treuve Justice qu'oy  
34465 car comme vous avez oy,  
le pris y est tant acceptable  
tant precieux, tant agreable  
que nature humaine tient quitte  
et toute la franchist et quitte  
34470 de ce que luy pouoit devoir,  
ne jamès n'en requiert avoir  
point d'autre satisfacion.

## DIEU LE PERE

Or venez a conclusion,  
dame Sapience, il est heure.

## SAPIENCE

34475 Je conclus pour voie plus sceure  
que puisque cette autorité  
a eu de fait veracité  
et que ce ver doulx et sery  
de David sy est advery,  
34480 adverir nous fault en avant  
le ver qui est joignant devant,  
moult noble et hault, ou il y a  
escript : *Misericordia*  
*et Veritas obviaverunt*  
34485 *sibi, et osculate sunt*  
*sibi Pax et Justicia* ;  
David ainsy prophetiza  
que deux dames que la recorde,  
Verité et Misericorde,  
34490 après toutes guerres passees,

doulcement se sont embrassees ;  
et dit après consequamment  
que Justice et Paix doulcement  
pour toute discorde appaisier  
34495 se sont volu entrebaisier :  
si ces deux poins sont parconclus,  
je ne sçay que demander plus :  
nostre sentence est terminee.

## VERITÉ

Dame d'honneur enluminee,  
34500 en moult haulte fin nous posez,  
et tant sagement proposez  
qu'on n'y sçaroit plus repliquer.  
David veult tres bien appliquer  
ces deux vers et de grant maniere :  
34505 car quant a la guerre premiere  
que Justice aux humains tenoit  
quand en prison les maintenoit,  
aucunement je tins sa corde  
contre dame Misericorde  
34510 qui moult fort procedoit pour eulx,  
et de tant que querelle y eus  
et qu'aux humains est faicte grâce,  
je luy requier que je l'embrace  
en signe de paix et d'amour.

## MISERICORDE

34515 O Verité, dame d'honneur,  
vostre amour m'est bien acceptee,  
si ne veil pas estre exceptee  
de vous embrasser en presence.

*Icy embrassent l'une l'autre Misericorde  
et Verité.*

## PAIX

Et vous, dame de grant vaillance,  
34520 Justice, haulte parsonniere,  
rigle directe et droituriere  
pour baillier a chacun le sien,  
encore me souvient il bien,  
contre Misericorde feustes,  
34525 et accorder ne luy volustes  
aucune requeste nouvelle :  
aucunement en faveur d'elle  
je tins encontre vous partie,  
mes a la nostre departie  
34530 pour la fin de toute querelle,  
Justice toute bonne et belle,  
ung baisier requérir vous veil.

## JUSTICE

Paix, chere dame, a vostre veil,  
et de bon cuer je vous l'otroie.

34451 Ait B. — 34457 pouoir B. — 34465 Et ne veult comme aues A. — 34466-71 manquent A. — 34476-7 manquent A. — 34478 Que puisque ce doulx ver A. — 34480 Veoir B. — 34485 Sibi Se se B. — 34488 Qui C. — 34502 requerre A. — 34503-4 manquent A. — 34505 premiere guerre A. — 34519 prudence B. C. — 34524 Que contre C.



*Icy elles se baisent.*

DIEU LE PERE

34535 Or est faicte par haulte voye  
la redempcion des humains ;  
or sont par moyens tres haultains  
les quatre dames en accord,  
ou jamès n'y ara discord  
34540 tant est l'accord seurement fait.  
Angles, pour conclurre le fait  
mettez vous en belle ordonnance :  
chantez par doulce concordance,  
menez joie parfaicte et plaine  
34545 tant que la region haultaine  
en l'armonye de vos sons  
resonne par doulces chansons.

[SILETE.]

PROLOGUE FINAL ET TOTAL.

*Seigneurs, qui demonstration  
avez eu de la passion*  
34550 *de nostre sauveur Jhesu Crist,*

*Et de sa resurrection  
et glorieuse ascension  
et mission du saint Esprit,  
se riens avons dit ou escript,  
34555 cu mal fait ou mal ordonné,  
pour Dieu qu'il nous soit pardonné :  
le tray sentier voulons tenir  
sans faulte ou erreur soustenir ;  
s'erreur disons ou expliquons  
34560 des maintenant la revoquons,  
soubmettans nos fais et nos signes  
a vos corrections benignes,  
ou a ceulx qui parceu l'aront  
ou qui mieulx faire le sçaront :  
34565 nous contendons chacun en soy  
tenir chemin de vraye foy,  
sans y riens changer ne muer  
qui puist au contraire arguer,  
Ne faire a la foy vitupere ;  
34570 et pour finer nostre mistere  
joieusement d'honneur promus,  
Et que la fin mèsieur appere,  
rendons graces a Dieu le Pere,  
chantans : Te Deum laudamus !*

*Fin du quart jour de la passion nostre  
seigneur Jhesu Crist.*

34535 L'indication scénique n'existe que dans A. — 34539 ara] a B. — 34547 SILETE n'existe dans aucun des trois mss. — 34553 nacion B. — 34571-74 La fin est effacée C. — 34573 nostre B. C.



# GLOSSAIRE

**Age, âge** : s'il vient en avant *age*, s'il devient *grand*. 5590.

**Abayer, aboyer** : je n'abairay point a mon ombre, *je ne me tromperai pas*, 18562.

**Abiller, arranger**, 20867; habiller, *préparer*, 4942, 27376, 27380, etc.

**Aboissonner** : je suis tres mal aboissonné, *la boisson commence mal pour moi*, 3781.

**Aboucler**, 27377.

**About, place, lieu où l'on se met**, 11189, etc.

**Abouter, concorder**, 8223; s'abouter, *se loger*, 3565.

**Abreger, faire vite**, 26769; s'abreger, *se dépêcher*, 24236, etc.

**Abrever, abréger**, 4895.

**Abaconcer (s)**, *se cacher*, 11919, etc.

**Abaster, éloigner**, 25416, etc.

**Abecardi, sourd**, 25445.

**Abusement, erreur**, 7549, etc.

**Abusion, abus**, 4512.

**Accointe (estre), avoir connaissance**, 24721.

**Accomblar, donner en abondance**, 20268.

**Accouardir, rendre peureux**, 16448.

**Accourser, accourir**, 24328.

**Accroupir** : nous en serons tous accroupis, *ruins, perdus*, 17418; m. s., 33386.

**Acertensé, certain**, 7180, etc.

**Acertener, instruire**, 4272, etc.

**Acharier, amener, charrier**, 3793.

**Achasser, chasser**, 21315.

**Achoison, occasion, cause**, 268, etc.

**Aconsuyvre, atteindre**, 8125; aconsuivre, 18065.

**Acop, tout de suite**, 4532, etc.

**Accurer, frapper au cœur**, 25351.

**Acqueste, acquit**, 21256, 25377.

**Acquit, action de s'acquitter**, 8867.

**Acteur, auteur**, 322, etc.

**Actif, affairé**, 26877.

**Adevancer, devancer**, 5798.

**Adeviner, deviner**, 926.

**Adgenir** : part. pass. adjute, *accouchée*, 4059.

**Adjournement, point du jour**, 4192.

**Adjourner, faire naître (en parlant du jour)**, 2020, etc.;

a l'adjourner, *au point du jour*, 27571; part. pass. adjourné, 2019.

**Administratoir, 29904.**

**Admiratif, admirable**, 22447.

**Admordre** : amordre, *mettre en appétit*, 20917; s'admordre, *se prendre*, 2834, etc.

**Adonner, accorder**, 10898.

**Adouber, équiper**, 7605, etc.

**Adorn, Adonis**, 7498.

**Adrecier, se diriger**, 23391; adreuer, *assigner*, 21172.

**Adresse, direction**, 11123, etc.

**Adressement, direction**, 7100.

**Advanturé, égaré**, 19469.

**Advenement, venue**, 3635.

**Adverir, 8918. Voy. Averir.**

**Adversiere, ennemie**, 17983.

**Advertance, 15921, etc.**

**Advertir, connaître, s'enquérir de**, 27890, etc.

**Advesprer, arriver au soir**, 18499.

**Advision, vision**, 6955, etc.

**Advocate, 2422.**

**Adventrie, adultère**, 10795.

**Affalctié, affété**, 23985.

**Affaire, masc., manière d'être**, 1724, 3328, etc.

**Affaitier, arranger**, 23838.

**Affective, faculté d'affection**; 2631.

**Affier, promettre**, 32543.

**Affa, parent, proche**, 4428, etc.

**Affoiblier, affaiblir**, 1462.

**Affoncer, étudier à fond**, 9925, 20116.

**Affonder, aller au fond**, 30872, etc.

**Affronter, attaquer de front**, 13912.

**Affaller, affubler**, 22910; *mettre, imposer*, 16718; affuller la tournelle, *être mis en prison*, 28333.

**Affulure, affublement**, 22639.

**Affuter, assujettir**, 26239; s'affuster, *se mettre, s'empêtrer*, 18551.

**Aggravance, 9339.**

**Aggresser, agresser, attaquer**, 17099, etc.

**Agios** : faut il faire tant d'agios? *faut-il faire tant de façons?* 3843.

**Agouter, plaire au goût**, 11292.

- Agrever**, *devenir plus grave*, 28935.  
**Agnifant**, 448.  
**Agu**, *aigu*, 23830, etc.  
**Aguettes**, *aguets*, 27704.  
**Aham**, *peine*, 10168; *ahan*, 16961.  
**Aherdre** (s'), *s'attacher, s'obstiner*, 7236.  
**Ahontir** (s'), *avoir honte*, 17048.  
**Aider** : se m'aist Dieux, 1387.  
**Aillet**, *petit ail*, 4788.  
**Ainçois**, *mais*, 1402, etc.  
**Aisier**, *mettre à l'aise*, 5660, etc.  
**Alim** : pour querir vos alibis, *pour entrer dans vos imaginations*, 31570.  
**Almonon**, 22931.  
**Aliter**, *coucher*, 5612.  
**Allée** : je paie ma bien allée, 18090.  
**Alleniers**, *diui à alènes*, 4710.  
**Allons m'en**, *allons nous en*, 1135, 1240, 7296.  
**Alloué**, *alods*, 27755.  
**Alloy** : mort terrible de dur alloy, 1625.  
**Aloser**, *louer*, 3346, etc.  
**Ambdeux**, *tous deux*, 2610, etc.  
**Amble** (grant), *au plus vite*, 20460.  
**Amblee** (a l'). *Voy. Emblee*.  
**Ambler**. *Voy. Emblér*.  
**Ambuler**, *marcher*, 12443.  
**Ame**, *personne*, 7321, 17682, etc.; *masc.*, *ame de nous n'y est venu*, 9876; *il n'ara ame grevé*, 22528.  
**Amender**, *s'améliorer*, 7784.  
**Amendrir**, *amoindrir*, 259.  
**Amenité**, 880.  
**Amet**, *piège, ruse* : s'ils nous tiennent en leurs amés, 19223 *en note*, 19235 *en note*; et si soubtil en tous amés, 32473.  
**Amlable**, 120, etc.  
**Amoderer**, *adoucir*, 156; *réglér*, 23476; *arranger*, 25912.  
**Amour**, *fém.*, 8004.  
**Ance**, *anche, tuyau*, 4349.  
**Anceille**, *servante*, 1880, etc.  
**Anchois**, *avant*, 2532, etc.  
**Angle**, *ange*, 205, etc.  
**Annoy**, 9336. *Voy. Ennoy*.  
**Ante**, *lantie*, 24319.  
**Antenois**, *de l'année passée, spec. jeune animal d'un an* : il rit du bout du dent, c'est risée d'ung antenois, 20233.  
**Aorner**, *orner*, 5578.  
**Aqurer**, *adorer*, 6003, etc.; *monos.*, 6816.  
**Apenser**, 20202.  
**Apolnt**, 2192. *Voy. Appoint*.  
**Arolm**, 30647; *Apolo*, 7483, 7497.  
**Aposte**, *en place, convenablement*, 6837, etc. *Voy. Poste*.  
**Apostiller**, *amplifier*, 20356.  
**Apotagé**, *arrangé comme un potage*, 17228.  
**Appaisier**, *contenir, empêcher*, 29508.  
**Appareiller** (s'), *s'égalér*, 5263.  
**Apparoir**, *apparaître*, 6630, etc.; *s'apparoir*, 32195.  
**Appatis**, *domaines* : courez moy tous nos appatis, 1714.  
**Appert**, *évident*, 9864, etc.; *habile*, 23809; *en appert, ouvertement*, 9097.  
**Appoint** : mal appoint, *désagréable*, 3767.  
**Appointement**, *sentence*, 3232, etc.  
**Appointier**, *arranger*, 13628.  
**Apprecier**, *payer*, 21702.  
**Apprendre** : apprendre aller, *apprendre à marcher*, 7783.  
**Appresser**, *approcher*, 5736.  
**Appreste**, *préparatif*, 4626, etc.  
**Apprentement**, 5926.  
**Approchement**, 10602.  
**Arans**, *Arabie*, 6069, 8799.  
**Arbaleste**, *masc.*, 24756.  
**Arbrier**, *madrier*, 30892.  
**Arche**, *sommet*, 10645, etc.; *tombeau*, 30751.  
**Archedecia**, 20024; (*nom propre*), 11289, etc.  
**Archevrestrise**, *souverain pontificat*, 9343.  
**Ardence**, *ardeur*, 19579.  
**Ardre**, *brûler*, 1037, etc.; *part. pass. ars*, 11277.  
**Ardure**, *brûlure*, 12333.  
**Argu**, *souçon*, 11295; *au plur.*, *discussions, raisonnements*, 187, etc.  
**Arguer**, *reprocher*, 754; *s'arguer, se fâcher*, 27894.  
**Arimetique**, 2523.  
**Armes**, *expédition en armes*, 27352, etc.  
**Aroyer** (s'), *se mettre en ordre*, 5419.  
**Arrabi**, *enragé*, 19026.  
**Arrestance**, 23657.  
**Arrestolson**, *retard*, 10342.  
**Arroy**, *ordre*, 5000, etc.  
**Assaisonné**, *venu en temps utile*, 5578.  
**Assener**, *arriver*, 28608.  
**Assens**, *direction*, 18614.  
**Assenser**, *indiquer*, 9236.  
**Assentement**, *consentement*, 28161.  
**Asservir** : de riens ne nous amervons, 365.  
**Assurement**, *assurance*, 19478.  
**Assurer**, *devenir sûr*, 29555.  
**Assimply**, *abattu, attristé*, 1133, etc.; *humble*, 10076.  
**Assortir**, *établir*, 12343; *s'assortir, se joindre*, 5844.  
**Assoua**, *convaincu*, 8501, etc.  
**Assouvir**, *terminer*, 552, etc.; *part. pass.*, *complet*, 13213.  
**Assuflr**, *satisfaire*, 18887.  
**Assumer**, *prendre pour soi*, 3234.  
**Atache**, *poteau*, 19751.  
**Ataindre**, *toucher*, 6095.  
**Ataine**, *gageure*, 13417.  
**Atamplr**, *écraser*, 33390.  
**Aterer**, *jeter à terre*, 19106, etc.  
**Aterminer**, *arriver au terme*, 18925, etc.  
**Atouchement**, *contact*, 7367.  
**Atoucher**, 13861, 29507.  
**Atourner**, *parer*, 5118, etc.; *arranger*, 6828, etc.  
**Atout**, *avec*, 4652, etc.  
**Atre**, *cour*, 19337.  
**Attainte**, *but*, 16392; *faillir à ses attaintes, échouer dans son entreprise*, 33476.  
**Attendre** (s'), *s'en remettre*, 9419.  
**Attendue**, *attente*, 16036.  
**Attinter**, *embarrasser*, 25208.  
**Attirer**, *ordonner*, 6821; *s'attirer à, s'employer à*, 12041.  
**Auffort**, 23621. *Voy. Fort*.  
**Aulmonne**, *bonne œuvre*, 21492, etc.; *aulmane fleurie*, 23928.  
**Aulmonniere**, *distributrice*, 2717; *miséricordieuse*, 6947.  
**Auner**, *assembler*, 20565.  
**Aumona**, 20156.  
**Austerité**, *férocité*, 23051.  
**Autel**, *tel*, 13043; *prenez en d'autant et d'autel, tant que vous voudrez*, 17713.  
**Avaindre**, *atteindre*, 26895.  
**Avancer**, *faire prospérer*, 26883.  
**Avenir**, *donner pour vrai, vérifier*, 6990, etc.

- Avengleté**, 14526.  
**Avenglir**, 14107, 14484..  
**Avoyer**, conduire, 5217, etc.  
**Ayde**, rim. en ide, 593.  
**Aymant**, trysill., acier très-dur : a trop poindre fault l'aymant, 15849.
- Banuloins**, 9546.  
**Badelaire**, coutelas, 23354.  
**Bague**, petit objet, 5513 ; au plur., bagages, 4191.  
**Baguette**, dim. de bague, 4700, etc. ; bagatelle, 27703.  
**Bahut**, coffre, 5335.  
**Baigner** : mon cuer de leesse se baigne, 32081.  
**Baille luy baille**, loc. iron., 14092.  
**Baing**, bain : le baing est chaull, tout est prêt, 30040.  
**Banoquier**, banquette, 15320.  
**Baptisement**, 10236, etc.  
**Barbe** : tenir barbe d'homme, faire résistance, 30218.  
**Barbete**, petite barbe, 4652.  
**Barbeter**, terme de musique, 3846. Voy. **Marmote**.  
**Barboter**, remuer les lèvres, 19901.  
**Barge**, barque, 6828.  
**Barteur**, trompeur, 20853, etc.  
**Bary**, baril, 11601.  
**Basilique**, basilic, 7316.  
**Bastiller**, munir de bastilles, 21987.  
**Batant**, très-cite, 9151 ; tout batant, tout de suite, 7852, etc.  
**Battiller**, assiéger (?), batailler (?), 31406.  
**Battir**, disposer, travailler, 17454, 18193.  
**Bature**, coups, 15137, etc.  
**Baudin**, baudet, 4634.  
**Bave**, bavarage, 23805.  
**Baver**, bavarder, 18670.  
**Baveux**, médisant, 30490.  
**Bavoir** : se tenir au bavoir, bavarder, 25010.  
**Beau** : parler beau, doucement, 27692 ; vous y avez tres beau choisir, il y a beaucoup de choix, 28409 ; vous l'orrez belle, 3351 ; jamès ne l'orrez en si belles, 19115 ; ils nous la bauldront belle (s. e. la halle), au fig., 30291 ; de plus belles, 31988.  
**Bejaune**, 20637 ; bejaune, rim. en aue, 6368.  
**Bedel**, gowjat, 18568. Voy. **Banglant**.  
**Begard**, nigaud, 25258.  
**Beler**, dim. d'Isabeau, 7826.  
**Bemus**, sot, 22379.  
**Bende** : porter bende a tous venans, s'unir pour résister, 26504.  
**Benediet**, 16203, etc.  
**Beneuré**, bienheureux, 261, etc..  
**Beneysson**, bénédiction, 525, etc.  
**Benignité**, 11747, etc.  
**Bénitre**, bénir, 31408.  
**Benivolence**, 2902, etc.  
**Benoit**, béni, 24083.  
**Benysson**, 2043. Voy. **Beneysson**.  
**Bernage**, assemblée de seigneurs, 7210, etc.  
**Besagne**, 17761, etc..  
**Bescousse**, tromperie, 33385.  
**Besitre**, désastre, 916.  
**Besolag**, extrémité, excès, 14193.  
**Besongnes**, choses nécessaires, 5336.  
**Bestial**, bête, 22953.  
**Biens**, au sens spécial d'aliments, 13870, etc.  
**Bienveigneur**, bien accueilli, 15876.  
**Bievre**, castor, 6314.
- Riget**, 10618.  
**Blasphemacion**, 19934.  
**Blaspheme**, fém., 20776.  
**Blasphemie**, 14624.  
**Bloquer**, assujettir, 24847.  
**Boban**, vanité, 2162.  
**Bobance**, ostentation, 16137.  
**Boc**, boue, 14206, etc.  
**Boire**, au fig., 21662, 21664.  
**Boite a cailloux**, prison, 23344.  
**Bombarde**, pierrier, 10563.  
**Bona dies**, 21569.  
**Bonhommeau**, 14404, etc.  
**Bonnement**, 33.  
**Botine**, 4727.  
**Bouchete**, petite bouche, 9402, etc.  
**Bouge**, sac, bourse, 5335, etc.  
**Bouillir** : part. pass. boulu, 7992.  
**Boulaye**, verge de bouleau, 17372, 33418.  
**Boulle**. Voy. **Pié**.  
**Bourder**, dire des bourdes, 23995.  
**Bourdon**, bâton de pèlerin, 30641.  
**Bourgeois** (en), à la façon bourgeoise, 17392.  
**Bourgeoisie** (en), iron., bourgeoisement, 17358.  
**Boursier**, qui tient la bourse, 11109, etc.  
**Bouter**, pousser, 7614, etc. ; repousser, 9021.  
**Boutiote**, masc., hôtel, maison, 18219.  
**Bracquemart**, sorte d'épée, 7643.  
**Brandonner**, agiter des brandons, 1701.  
**Brarie**, cris, 26035.  
**Braser**, embraser, 21138.  
**Brassage**. Voy. **Brasser**.  
**Brasser**, au fig. 424 ; tout tel que nous l'avons brassé le fault boire, 447 ; m. s., 7821, etc. ; qui nous a brassé ce brassin, 15123 ; qu'on luy brasse ung brassin, 17228 ; si tres mauvais brassage ne brassates, 28261.  
**Brassin**. Voy. **Brasser**.  
**Breblete**, brebis, 4639.  
**Breborions**, prières, 19900.  
**Brehaigne**, stérile, 801, etc.  
**Bretecquer**, emprisonner, 23369 ; enchaîner, 26120, etc.  
**Bric** : estre pris au bric, être pris au piège, 921.  
**Briefment**, 24086.  
**Briefté**, 6807.  
**Bruit**, nom de chien, 4733, 4781.  
**Brigade** (vire la), s'enfuir, 7684.  
**Brigueur**, intrigant, 27933, etc.  
**Bring**, brin, branche, 17378.  
**Brocquart**, mot piquant, 28273.  
**Brongnes**, coup, 19840, etc.  
**Brouet** : au fig., je leur ay brassé ce brouet, 929.  
**Brouillas**, brouillard, 4310.  
**Broulement**, opération magique, 22353.  
**Brouleur**, qui brouille, sorcier, 14312, etc.  
**Brouiller**, faire des sorcellerie, 19725, etc.  
**Bruhler** (?) : oncques tel de bruhier n'yssi, 21579.  
**Bucquier**, frapper, 31530.  
**Buffe**, soufflet, 19853.  
**Buffer**, frapper, 20196.  
**Bugle**, buffle, 20652.  
**Burgault** (!) : quel burgault ! 20448, 22740.  
**Burlier**, munir de la bulle, 29957, 29965.  
**Buser**, boudier, 30816.  
**Busine**, sorte de trompette, 3761, etc.  
**Businer**, sonner de la trompette, 3747.  
**Butor**, 26512.

- Cabas** : jouer du cabas, *escroquer*, 26367.  
**Caboche**, tête, 28855.  
**Cabusement**, *trouperie*, 25226.  
**Cabuseur**, *trompeur*, 18661.  
**Cahu caha**, *cahin caha*, 24340.  
**Caïgnon**, *petite ceinture*, *lien*, 21937.  
**Caille** : prendre une caille de puis, *tomber par terre*, 19140.  
**Calmer**, *faire le calme plat*, 28734.  
**Camus**, *au fig.*, 7395.  
**Canepin**, *gibecière* : *au fig.*, *fourrez vos canepins, mangez*, 12941 ; *bouter en mon canepin*, *m. s.*, 17661, etc.  
**Cantique**, *fém.*, 31171.  
**Capeline**, *sorte de casque*, 7527.  
**Cappe** : de pié en cappe, 18598.  
**Carouler**, *calculer*, 2523.  
**Carence**, 74.  
**Caterve**, *troupe*, 7504, etc.  
**Cault**, *rusé*, 7344, etc.  
**Cauteleusement**, *avec ruse*, 22047.  
**Cautelle**, *rusé*, 7134, etc.  
**Cavillation**, *chicane*, 10591.  
**Cayment**, *mendiant*, 23990.  
**Celestial**, 352, etc.  
**Celestien**, 298, etc.  
**Celestre**, 203, etc.  
**Cello**, *chambre*, 4106.  
**Celluy**, *cely (m'a. n'y a)*, *sans exception*, 5604, 6215, etc.  
**Celitude**, 2098.  
**Cendal**, *diappe de soie*, 26827, etc.  
**Cent** : cent contre ung (*s. e.* je gage), 26929.  
**Cepère**, *sceptre*, 1934, etc.  
**Cercher**, *sercher*, *chercher*, 13645, etc.  
**Cercus**, 1094. *Voy. Serous.*  
**Cerne**, *cercle*, 5255.  
**Cerner**, *entourer*, 2129.  
**Chalemelle** (*jouer de la*), *parler*, 11237.  
**Chaloir**, *importer* : ne vous chaille, 2537.  
**Champs** (*rendre les*), *rappeler à la vie*, 25014.  
**Chance**, *point qu'on amène aux dés*, 25336.  
**Chandeller**. *Voy. Frost.*  
**Chandelle**. *Voy. Souffler.*  
**Chanter**, *dire*, *réclamer*, 10730.  
**Chanterie**, 3834.  
**Chapeau**, *couronne* : *au fig.*, *il est maint plus beau chapeau, il y a bien des choses plus agréables*, 22637.  
**Chartre**, *prison*, 433, etc.  
**Chastoy**, *punition*, 6228, etc.  
**Chataigne** (*poller*), *s'amuser*, 7521, 26595.  
**Chausse**. *Voy. Jambe, Tirer.*  
**Chayere**, *chaire*, 21343.  
**Cheminer le pas**, 5808.  
**Cheoir** : s'il chet, s'il arrive, 2430.  
**Chere**, *chère*, *visage*, 1357, etc. : a chere lye, *la mine joyeuse*, 22425 ; *bonne chère*, 7278, etc.  
**Chevance**, *bien*, *avoir*, 14076.  
**Chevetain**, *chef*, *capitaine*, 3443.  
**Chevir**, *venir à bout*, 2754, etc.  
**Chipotrer**, *tourmenter*, 22159.  
**Cholsir**, *apercevoir*, 4268, etc.  
**Cholz**, *dile*, 8311, 13205.  
**Chosette**, *dim. de chose*, 8115.  
**Chyennet**, *petit chien*, 12316.  
**Circoncir**, 5979.  
**Circonvola**, 20149.  
**Circular**, *entourer*, 129 ; *tâcher*, 7339.  
**Circuité**, *circonférence*, 286.  
**Clain**, *clameur*, 30004.  
**Claré**, *vin épicié*, 25950.  
**Clarir**, *resplendir*, 13210.  
**Clio clio**, *onom.*, 5516.  
**Cliquaille**, *menu butin*, 7591.  
**Cliquer**, *pétiller*, 938.  
**Cloant**, *agrafe*, 4706.  
**Cloche** : ils sont frotés a grosse cloche, *le mieux possible*, 10533.  
**Clocher**, *botter*, 10539, etc.  
**Clop**, *boiteux*, 13537, 15583.  
**Cloro**, 7499.  
**Cloye**, *claire*, 4776.  
**Cochevieux** *sorte d'alouette* : *au fig.*, *imbécile*, 24634.  
**Cocodrille**, 26384, etc.  
**Cocquart**, *sot*, 25274.  
**Cocquels** (*en*), *niaisement*, 12942.  
**Coffin**, *panier*, 4722.  
**Cognition**, 2025.  
**Cointoler**, *parer*, 4678.  
**Colage**, *société*, 10952.  
**Command**, *ordre*, 4948, etc.  
**Commeotre**, *compromettre*, 2769.  
**Commun**, *communauté*, 26230.  
**Compaignier**, *accompagner*, 4426, etc.  
**Comparer**, *payer*, 4, etc.  
**Comparait**, 3772.  
**Compas**, *mesure*, 14029.  
**Compasser**, *mesurer*, 2123, etc.  
**Compeller**, *forcer*, *appeler en justice*, 21751 ; *compeller a répondre à*, 21775.  
**Complectionné**, 25428.  
**Comprendre** (*se*), *s'accorder*, 30260.  
**Conturber**, *troubler*, 6168.  
**Conart**, *sot*, 22894, 22937. *Voy. Cornart.*  
**Conclerge**, *gardien*, 7200.  
**Conclaveurs**, *traces de clou*, 31580.  
**Conclus**, *résolu*, 6516, etc.  
**Concoorder**, *collationner*, 9138.  
**Concouillir**, *ramasser*, 11678, 14692.  
**Condescendre**, *consentir*, 9654, etc.  
**Condigne**, 3448, etc.  
**Conduit**, *cortège*, *réception*, 16206.  
**Conduite**, 21200.  
**Confesse**, *aveu*, 21876.  
**Confire**, *faire*, 21860 ; *imbiber*, 24559.  
**Congneus**, *connaissances*, 9231.  
**Congnoistre de**, *avouer*, 27887.  
**Congreer**, *plaire*, 22231.  
**Consentir** : *part. pass.* *consentui*, 5294, etc.  
**Consolatif**, 2069.  
**Consomer**, *venir à bout*, 10676.  
**Consommer**, *s'accorder*, 3154, etc.  
**Consorte**, 3591, etc.  
**Consulteur**, 30371.  
**Contendre**, *s'efforcer*, 10698, etc.  
**Contenement**, *manière de se tenir*, 13201, 14179, 32149.  
**Contenne**, *abondance*, 31697.  
**Content**, *querelle*, 23040 ; *c'est content de vérité, c'est aller contre la vérité*, 2268.  
**Contralet**, *estropié*, 13141.  
**Contraire**, *dissension*, 30280.  
**Contre sus**, *fém.*, *terme de musique*, 3337.  
**Contredit**, *jugement contradictoire*, 2238.  
**Contrepenser**, *réfléchir*, 10808.

- Contrire**, 21880.  
**Controversie**, 6407.  
**Convainquoir**, 20682.  
**Convenant**, 3610.  
**Convenient**, *convenable*, 591.  
**Convenir**, *se réunir*, 3410.  
**Converser**, *habiter*, 21173.  
**Convins**, *assemblée*, 24012.  
**Convoy**, *escorte*, 5429, etc.  
**Convoyer**, *conduire*, 5370, etc.  
**Copple**, *provision*, *communication*, 15150, etc.  
**Coppler**, *fournir*, *donner communication*, 15512.  
**Coquardeau**, *sot*, 23813.  
**Coquardie**, *sottise*, 19145.  
**Coquart**, *gaillard*, 11236, etc.  
**Coquilbus**, *sot*, 22390, 22952.  
**Coquidé**, *sot*, 19634.  
**Coquinaille**, 18568.  
**Corbatre**, 29304. *Voy. Corbatre*.  
**Corde** (de nostre), *de notre parti*, 30461; *m. s.*, 34170.  
**Cordelle**, *corde*, *chaîne*, 3854, etc.; *il est de sa cordelle*, *de sa bande*, 27867.  
**Cordellé**, *fait de corde*, 22767.  
**Cornart**, *sot*, 22894 *en note*, 22937 *en note*.  
**Corner**, *sonner du cor*, 20694; *corner prise*, *sonner la prise*, 1702.  
**Cornette**, 5536.  
**Cornu**, *bizarre*, 22399.  
**Corpulence**, *corps*, 10874.  
**Corruptif**, *qui corrompt*, 7949.  
**Corsu**, *qui a du corps*, 22957.  
**Cotoyer**, *toucher*, 22294.  
**Coucher**, *exposer*, 8972.  
**Couleur**, *ruse*, 17173.  
**Coulon**, *colombe*, 10429, 11850; *pigeon*, 11391; *coulon tubé*, *pigeon pattu*, 7606.  
**Coulpe**, *faute*, 1293, etc.  
**Cour** (au lieu de cours, pour la rime), 5257.  
**Courbatre**, 26352.  
**Courben**, *compagnon*, 15657.  
**Coureux**, *coureurs*, 27965.  
**Courgee**, *étrivière*, 22767.  
**Courre**, *courir* : après coup perdu n'est nul courre, 26351.  
**Courrie**, *action de courir*, 17362, 26351.  
**Courroy** : *souliers de courroy*, *souliers corroyés*, 4716.  
**Cours** (le), *au plus vite*, 2437, 17336; *le grant cours*, *m. s.*, 10681.  
**Courser**, *courroucer*, 23774.  
**Cousin** : tant est bien mon petit cousin, tant je l'aime, 5495; suis je votre cousin? est-ce que je vous aime? 6786.  
**Cousin** (muser d'ang), *perdre son temps* (?), 6785, 23941.  
**Cousts** : *a ses chers cousts*, *à son grand détriment*, 4782, etc.  
**Couvent**, *assemblée*, 17918, etc.  
**Couver** : *le sanglant gibet le couva*, 15534; *que tout le deable te couva*, 26360.  
**Convins**, *réunion*, 3912, etc.  
**Coy**, *tranquille*, 4597.  
**Crachier**, *act.*, *couvrir de crachats*, 27507, 30850.  
**Craster**, *affirmer*, 22194.  
**Craventer**, *croquer*, 15048, etc.  
**Crappaux** : s'il gelloit jusques aux crappaux, 4849. *Voy. Enfilé*.  
**Credence**,  *croyance*, 4980.  
**Credulité**,  *croyance*, 4124, etc.  
**Creeur**, *créateur*, 5212.  
**Cremeur**,  *crainte*, 1397, etc.  
**Cremir**, *craindre*, 16765, etc.; *part. pass. cremeu*, 2797.  
**Cremeler**, *au fig.*, 22794.  
**Cressemente**, *salive*, 14805.  
**Criminal**, 13600.  
**Crocoquier**, *attraper*, 25735.  
**Crois** : quand ce sont dix, fais une crois, 22850.  
**Croquer** : *gringotes et croques vos notes*, 3845; *au fig.*, 23370.  
**Croqueter**, *frapper*, 20877, etc.  
**Croter** : or le fais court, qu'il ne se crote, 12157.  
**Croches de pierre**, 11262.  
**Cradellité**, 2465, etc.  
**Crapeter**, *graver*, 13181, etc.  
**Crappe**, *croupe*, 4779, etc.  
**Cryee**, *réputation*, 13464.  
**Cueilleur**, *recueillir*, 20081.  
**Cuidier**, *arrogance*, 14628.  
**Culler**. *Voy. Pot*.  
**Cy pris cy mis**, *tout aussitôt*, 17616, etc.  
**Damp**, *seigneur*, 21577.  
**Dampnement**, 1846, etc.  
**Danger** : qu'ils sont de faim en grand danger, 4623; *refus*, 31143.  
**Dans**, *dedans*, 11191.  
**Dard**, *hameçon*, 30488.  
**Darde**, *dard*, 21893.  
**Dea**, *monos.*, *exclam.*, 32413, etc.  
**Deable**, *diabl.*, 437; *le deable*, *beaucoup de choses étonnantes*, 16764; *je ne sçay qui deable l'arreste*, 22971. *Voy. Sanglant*.  
**Deablerie**, 6140.  
**Deables**, 3844.  
**Debitoribus nostris**, 6781.  
**Decent**, *convenable*, 6692.  
**Decevance**, 21804, etc.  
**Decherpir**, *déchiqueter*, 19278.  
**Decoler**, *trancher*, 8647, etc.  
**Deconforter**, 24056.  
**Decord**, *illustrer*, 8953.  
**Decoste**, *à côté*, 4629, etc.  
**Decoulper**, *excuser*, 15834.  
**Deduire** (se), *se réjouir*, 12173.  
**Deduit**, *amusement*, 4677, etc.  
**Deffacer**, *défigurer*, 30865.  
**Deffaire**, *tuer*, 1423.  
**Deffaulte**, *faute*, 2480; *manque*, 5667, etc.  
**Defformer**, *détacher*, 6938.  
**Defficher**, 26916.  
**Deffonder**, *dépouiller*, 390, etc.  
**Delayance**, *retard*, 6635.  
**Delayer**, *attendre*, 30564, etc.  
**Dellieux**, *qui vit dans les délices*, 12771.  
**Dellitable**, *délectable*, 576, etc.  
**Dellieux**, *délectable*, 6686, etc.  
**Dellivre**, *subst.*, *délivrance*, 25457.  
**Dellivre**, *adj.*, *délivré*, 95, etc.; *alerte*, 19069.  
**Dellivrer**, *venir à bout de*, 7757.  
**Demaine**, *domaine*, 834, etc.; *conduite*, 24662; *fém.* 32734.  
**Demanever**, *laisser échapper*, 9420.  
**Demis**, *aboli*, 9842.  
**Demiseau**, *demoiseau*, 24715.

- Démocriton**, dieu païen, 7500.  
**Démoniaque**, 12261.  
**Démoniaquerie**, 12258.  
**Démonstration**, 3203, etc.  
**Demour**, demeure, 18249.  
**Demourance**, 11719, etc.  
**Demouree**, retard, 4006, etc.  
**Demussons (en)**, en cachette, 12866, 19352.  
**Demy** : pitié ne demye, aucune pitié, 28943; nous n'attendons pas ne demy, pas le moins du monde, 24383).  
**Denoncœur**, 10:91, etc.  
**Denree**, chose, 24655.  
**Dent**, masc., 20232.  
**Deo gracias**, 4311.  
**Départ**, déchirement, 9193.  
**Département**, départ, 7554, etc.  
**Départie**, départ, 27175.  
**Départ**, départ, 27175.  
**Dépescher**, débarrasser, 4222.  
**Déport**, pitié, 13288.  
**Déporter (se)**, s'abstenir, 1500, 22048; aller en se divertissant, 5169.  
**Déposséder**, 1509.  
**Déposit**, enlever, 17083.  
**Dépointier**, mettre en mauvais point, 2433; accuser, 15559. Voy. **Dépointier**.  
**Déporter**, donner un délai, attendre, 2771.  
**Déprader**, piller, violent, 18393.  
**Déprier**, prier, 18505, etc.  
**Dépulser**, 34215.  
**Députaire**, mauvais, 22788.  
**Députer**, envoyer, 11052.  
**Débatre (se)**, se quereller, 9813.  
**Débiller**, dévêtir, 19765, 24629.  
**Débrasser**, défaire, 31949.  
**Décharpiller**, détacher, 22756.  
**Déchaux**, déchiré, 1289.  
**Désconfit**, lassé, incapable, 8161.  
**Désconfort**, 7362.  
**Désdair**, amuser, 8117.  
**Désert**, perdu, ruiné, 10464.  
**Déserte**, récompense, 11990; service, 13108, etc.  
**Désespérance**, 21780, etc.  
**Déservir**, séparer, 28651.  
**Désguiser** : part. pass. désguisé, étrange, 22412.  
**Désirier**, désir, 1055.  
**Desjeuner**, act., 20916; se desjeuner, 31704; estre desjeuné, 4305.  
**Desjung**, action de rompre le jeûne, 15363.  
**Desmerite**, 22483.  
**Desmesure (a)**, 1207, etc.  
**Desmodérer (se)**, perdre la modération, 19981.  
**Desmonter**, démunir, 27081.  
**Desmonvoir**, enlever, 30975.  
**Desnaturel**, contre nature, 26106.  
**Despacifier**, 23081.  
**Despaiser**, perdre le calme, s'agiter, 17093; se despaisier, 26339.  
**Despasser (se)**, gagner le large, 32725.  
**Desperacion**, 22166.  
**Despit**, odieux, 3018.  
**Despiter**, fâcher, 19030.  
**Despitous**, furieux, 7319.  
**Desplaisamment**, 1457.  
**Despointier**, maltraiter, 23957; mettre en mauvais état, 24654.  
**Desrain**, dernier, 16907.  
**Desrobement**, 26342.  
**Desroy**, désordre, 2932, 30333, etc.  
**Dessaisiner**, déposséder, 23301.  
**Dessembler**, séparer, 13258.  
**Desserrer**, résoudre, 33067.  
**Desserte**, salaire, 12894; sans quelque desserte, sans le mériter, 22206.  
**Desservir**, mériter, 2004, etc.; se desservir, être récompensé, 6578.  
**Dessirer**, déchirer, 1412.  
**Dessus**, terme de musique, 3838, 17440; adv., chez, 22137.  
**Destendre**, déployer, 28646.  
**Destourbanee**, 16664.  
**Destourber**, créer des embarras à, 6169.  
**Destourbier**, peine, 22004.  
**Destresseux**, 16580, 22293.  
**Destroit**, subst., endroit retiré, 19407; en telz destrois, dans une telle détresse, 27886; adj., rigoureux, 16623; au destroit, étroitement, 13468.  
**Desvé**, fou, 7308.  
**Desver**, devenir fou, 10182.  
**Desvier**, perdre le sens, 16776.  
**Desvoyer**, égarer, 12537, 14145.  
**Detestation**, 30963.  
**Detrier (se)**, adjourner, 18501.  
**Devaller**, descendre, 13335.  
**Devie**, discours, 3218, etc.  
**Devise**, paroles, 5266.  
**Devoller**, se répandre en volant, 7234.  
**Dextre**, droit, 6891, etc.  
**Diablerie**, 3833.  
**Diotté**, composition poétique, 3658, etc.  
**Diffame**, subst., 662; adj., 19960.  
**Difformer**, 2638.  
**Dilacion**, délai, 57, etc.  
**Dilection**, 14941, etc.  
**Diligenter**, faire diligence, agir, 9325.  
**Discipline**, exécution, 7270; désastre, 7693.  
**Discort**, discorde, 24, 27, etc.  
**Discuter**, se détacher, tomber, 10190.  
**Diseteux**, pauvre, 6699.  
**Disme**, dixième partie, 29308.  
**Dismier**, prendre pour la dîme, 22993.  
**Dismé (estre)**, 29930.  
**Dispencer**, donner la permission : dispencez moy à n' du faillir, 671.  
**Dispart**, dispersé, 25048.  
**Dissentir**, être en désaccord, 12468, etc.  
**Dissonance**, désaccord, 2386.  
**Distracteur**, séducteur, 10675.  
**Dittier**, 5566. Voy. **Dicté**.  
**Divers**, étrange, 33358.  
**Diversaire**, auberge, 5718.  
**Doleur**, douleur, (pris adverb.) beaucoup, 19316, 2185.  
**Dolere**, 22984.  
**Domine**, puissance, 5399; fém., 6227.  
**Domine**, lat., 33466.  
**Doré** : onnement doré, 28407.  
**Dormicion**, 11939.  
**Double**, terme de musique, 3839; a sept doubles, au septuple, 1200.  
**Doubtance**, 6807, etc.  
**Doubte**, fém., 3769, etc.; pour double, de peur, 7251.  
**Doubter**, redouter, 5428; se doubler, douter, 20206.  
**Doucet**, 3867; doucist, 5513.



- Doner**, 21179, etc.  
**Douloir**, regretter, 2516; se douloir, s'affliger, 1130, etc.  
**Douloire**, dolote, 25690, etc.  
**Doulouzer**, se plaindre, 1353, etc.  
**Doutance**, 1531. *Voy. Doubtance.*  
**Dragant**, gomme adragante : meslez du dragant avec rage, 12267.  
**Dragonneaux**, 22112.  
**Drapeau**, manteau, 14390; drappeaux, langes, 5153.  
**Drapelez**, langes, 6718.  
**Droiturier**, 2738, etc.  
**Dubitacion**, 4244, etc.  
**Ducteur**, guide, 10367, etc.  
**Duire**, durer, convenir, 12026, etc.; enseigner, 1447, etc.  
**Durété**, 23041.  
  
**Eane**, trisyll., 17618, 17994, etc.  
**Ecquarre**, équerre, 25745.  
**Edifier**, munit, 597.  
**Edire**, décréter, 14389.  
**Effondre**, répandre, 34114.  
**Effree** (pour effree) : a voix effree, d'une voix retentissante, 23955.  
**Effroy**, violence, 2262.  
**Elacion**, arrogance, 10695, etc.  
**Embassadeur**, ambassadeur, 1717.  
**Embatonner**, armer, 18556, 19205.  
**Embatre** (s'), venir rapidement, 28812.  
**Embesongner**, empêcher, 6588, etc.  
**Emble** (grand), 30282. *Voy. Amble.*  
**Emblee** (a l'), clandestinement, 15532, etc.  
**Embler**, ravir, 13420, etc.  
**Emblure**, allure, 14361.  
**Emcombrier**, embarras, empêchement, 5857, etc.  
**Emmantelet**, 4799.  
**Empescher**, embarrasser, 16817; tracasser, 32104.  
**Empreindre**, marquer, 20934, etc.  
**Emprendre**, entreprendre, 107, 3102, etc.  
**Emprès**, auprès, 4617, etc.  
**Emprou** (terme de jeu), en premier, 22844.  
**Emprise**, entreprise, 19133; emprise, 27792.  
**Enarguer**, fâcher, 23829.  
**Enboer**, couvrir de boue, 14134.  
**Encement**, ensement, de même, 8061, etc.  
**Enceper**, mettre en cep, 27834.  
**Enchanterie**, 15244, etc.  
**Encharger**, recommander, 20108; accuser, 32372.  
**Encombre**, fém., 33529.  
**Encontre**, rencontre, 14939.  
**Encorner**, insinuer, souffler, 7440.  
**Encourir**, entreprendre, 10010; tomber, arriver, 10103.  
**Endural**, accoutumé, 13636.  
**Enferme**, infirme, malade, 4431.  
**Enffançon**, petit enfant, 5480, etc.  
**Enffançonnet**, petit enfant, 5621, etc.  
**Enfferrer**, 27384.  
**Enffé**, orgueilleux, 16806; excité, monté : plus enffés que crappaux, 21330; plus enffés qu'une graigne, 30001.  
**Enffroidurer**, 19470.  
**Enfouer**, enfouir, 21710.  
**Engaigne**, colère, 10479, etc.  
**Engendre**, fém., acte d'engendrer, 4081, 4152.  
**Engendrement**, génération, 7142.  
**Engigner**, tromper, 21612.  
**Engin**, esprit, 707, etc.; moyen, 907.  
  
**Engrat**, désireux, empressé, 22614, etc.  
**Engreger**, s'aggraver, 1560.  
**Engrossir**, 4068.  
**Enhort**, enort, conseil, 3888, etc.  
**Enhortement**, conseil, 28170.  
**Enhorter**, conseiller, 33027; parler, 16850.  
**Enluminacion**, 14449.  
**Enluminer**, briller, 5321; rendre la vue à, 13589.  
**Ennoy**, ennui, 14859; rim. en oi, 3526.  
**Ennoyt**, cette nuit, 4843, etc.  
**Enoingdre**, 13861, 28420, etc.  
**Enormal**, prodigieux, 20603.  
**Enquerre**, enquérir, 6675, 6701.  
**Ens**, dedans, 10186.  
**Ensaisiner**, saisir, 22072.  
**Ensangalier**, embarrasser, affairer, 17356.  
**Ensonne**, souci, 17920; au plur., 12793.  
**Ensuyvre**, suivre, 13570, etc.; ensnyvir, 6971, etc.  
**Ent**, rim. en ont, 729.  
**Entallenté**, désireux, 3825.  
**Entecher**, infecter, 10337.  
**Entendible**, 20569, etc.  
**Entendis**, tandis, 24569.  
**Entente**, ce à quoi on s'entend, 7801, etc.; ce qu'on entend, 9695, etc.  
**Ententif** (estre), s'occuper, 1582, 14645.  
**Enter**, fixer, 5067.  
**Enterin**, entier, 10318, etc.; sincère, 3371, etc.  
**Enteriner**, rendre complet, 33246.  
**Entester**, frapper sur la tête, 33332.  
**Entre vous deux**, à vous deux, 14372.  
**Entrechange**, acte d'alterner, 32815.  
**Entrecongnostre** (s'), 1315.  
**Entrelarder** (s'), se faufler, 20071.  
**Entremès**, divertissement pendant le repas, 12077; au fig., 25437.  
**Entremetre** (s'), s'occuper, 27271.  
**Entrestre**, assister, 21162.  
**Entresnyvir**, 18374.  
**Entretienement**, entretien, 6745.  
**Envair**, attaquer, 23574.  
**Envaye**, incursion, 15743.  
**Envers** : cy envers, de ce côté-ci, 6067.  
**Enverser**, renverser, 21171.  
**Envis**, malgré soi, 8113, etc.  
**Envoisement**, réjouissance, 32814.  
**Envoyserie**, réjouissance, 32859.  
**Equal**, égal, 256.  
**Equalité**, 10117.  
**Equiparant**, équivalent, 374.  
**Erre**, course : grant erre, tout de suite, 50 etc.; fém., bonne et grant erre, promptement, 4317; bonne erre, vite, 11261, etc.  
**Erebanoy**, divertissement, 4714.  
**Erebanoy** (s'), se divertir, 18581.  
**Erebatement**, 12020.  
**Erebatre** : en esbatant, en plaisantant, 30030.  
**Escaille**, plaisam., armure, 27966.  
**Escarbote**, escarbot, 28900.  
**Escarmouchier**, combattre, froter, 28810.  
**Escarmuche**, 7305, etc.  
**Escarmye**, bataille, 27960.  
**Escarrir la place**, vider la place, 27063, etc.  
**Escapper**, faire partir, 7846.  
**Eschar**, minime, mesquin, 31201, etc.  
**Escheoir** : part. pass. escheut, 9777.

- Eschever**, éviter, 3091 ; préserver, éloigner, 14265.  
**Esclandir, esclandrir**, diffamer, 4158, etc.  
**Escandre**, scandale, 13108, etc.  
**Escondir**, refuser, 13774, etc.  
**Esconsser**, cacher, 7142.  
**Esconvenir**, être nécessaire, falloir, 3 749.  
**Escorpion**, 24152.  
**Escourgee**, 22836. *Voy. Courgee.*  
**Escourre**, secouer, 22789 ; ne m'escouez point de la muse, ne m'y contez pas de balivernes, 33430 ; *part. pass.*, escoués, 20892, etc.  
**Escout**, audience, 4518.  
**Escremie**, bataille, 18589.  
**Escroter**, décroter, torcher, 10515.  
**Esdresser**, redresser, 3697.  
**Esgard**, moment, 1483.  
**Ejouisr**, 7101, etc.  
**Ejouissance**, 32947.  
**Elargir**, donner libéralement, 21223.  
**Esélite** : à l'esélite, au choix, 33423.  
**Elongner**, s'éloigner de, 4024, etc.  
**Esmayer**, épouvanter, 15857, etc.  
**Espace**, *fém.*, 13170.  
**Espardre (s')**, se disperser, 1087.  
**Espar**, alerte, 27344.  
**Especial**, 8579.  
**Eserique**, sphérique, 275.  
**Espece**, apparence, 27089.  
**Esple**, masc., espion, 19296, etc.  
**Espler**, dépouiller, 783.  
**Espinoche**, morceau, aiguillette, 63.9.  
**Espirituel**, 11659.  
**Esplourer**, couvrir de pleurs, 16394.  
**Espoir**, adv., peut-être, 704, etc.  
**Espondre**, expliquer, 6418, etc. ; *part. pass.* espons, 9635.  
**Espourris**, mêlé, 27719.  
**Espouse** (aller à pas d'), aller lentement, 20273.  
**Esprendre**, allumer, 3201.  
**Espriser**, 30522.  
**Espurgement**, 10250.  
**Espurger**, 10251.  
**Esquart (virer à l')**, s'enfuir, 27989. *Voy. Escerrir.*  
**Esrogué**, arrogant, 26272.  
**Esseulé**, seul, 21543, etc.  
**Essoine**, souffrance, peine, 9547, etc.  
**Estable**, stable, 10288.  
**Estancher la fain**, 16402, etc.  
**Estatue**, 296, etc.  
**Estatut**, 16716.  
**Estauré** : en male heure fus estauré, maudite soit l'heure qui l'a vu naître, 3262.  
**Estelle**, étoile, 5285, etc.  
**Estoffer**, estoper, garnir, 17571, 30204.  
**Estorer**, préparer, 17597.  
**Estradeur**, batteur d'estrade, 33409.  
**Estraignement de dens**, 17158.  
**Estraine** : à l'estraine, 5104 ; Dieu leur envoie pute estraine, 14344.  
**Estraine**, étreinte, 22145.  
**Estrainte** : unes estraintes, des tourments, 33177.  
**Estrange**, étranger, 8474, etc.  
**Estranger**, éloigner, 17476.  
**Estrif**, dispute, 30072 ; opposition, 21321, etc.  
**Estrimer**, étreindre, 5542.  
**Estriver**, aller contre, 7187, etc. ; en estriver, douter, 11321 ; s'estriver, s'opposer, 16309.
- Estudie**, étude, 20412.  
**Estuver**, brûler, 10522.  
**Et cetera**, 9536.  
**Eternal**, 2063, 7299, etc.  
**Ermora**, Éthiopie, 10655.  
**Euvangille**, *fém.*, 16007, 32617.  
**Evaser**, trouver une échappatoire, 9117.  
**Evesque** : aller à pas d'evesque, aller lentement, 19157.  
**Evocquer**, appeler, 33296.  
**Examiner**, 1627.  
**Exaulcer**, élever, 8917.  
**Exolter**, exiler, éreiller, 602, etc.  
**Excusacion**, 2506, etc.  
**Excusance**, 24203, etc.  
**Exemple**, *fém.*, 8653.  
**Exillier**, endommager, 24634.  
**Expenser**, imaginer, 6779.  
**Explier**, purifier, 27598.  
**Expirer**, exhiler, 10002.  
**Exploiteur**, exécuter, 27810.  
**Exploittier**, terminer, 1605.  
**Exterrir**, effrayer, 29040.  
**Extorcion**, tourment, 31922.  
**Extordre**, soustraire, 32563.  
**Exultacion**, 1981, etc.
- Fabler**, raconter, 14322.  
**Fabuse**, tromperie, 10281 ; faulse, 17485.  
**Facon** : de facon, de bonne facon, 6768, etc.  
**Facteur**, fauteur, 19663, etc.  
**Facture**, création, 295, etc.  
**Fade**, mal portant, faible, 12400, etc.  
**Faerie**, enchantement, 22947.  
**Faille**, faute, 18470, etc.  
**Faillir**, faute, 8171.  
**Fain (avoir)**, avoir désir, 7520.  
**Falindre**, se lasser, renoncer à, 1295, etc.  
**Faire** : comment le fait ? comment va ? 15307.  
**Falace**, ruse, 676, etc. ; fallace, 2431 ; sans fallace, sans se tromper, 3134.  
**Fallee**, faillie, 28741.  
**Fame**, renom, 7909, etc.  
**Famee**, bruit, renommée, 1644.  
**Famis**, affamé, 912, etc.  
**Fantasier (se)**, se laisser aller à son imagination, 27511.  
**Faon**, petit de l'animal, 16091.  
**Farcer**, faire une farce, 7822, etc.  
**Fatras**, 25683.  
**Fatrouillier**, barricader, 29951.  
**Faucere**, faussaire, 30490.  
**Faultre**. *Voy. Lance.*  
**Feablement**, loyalement, 27567.  
**Fel**, cruel, perfide, 9998.  
**Fenir**, finir, 2730, etc.  
**Ferial**, de fête, 3864.  
**Ferir** : *part. pass.* feru, 22125.  
**Fermail**, agrafe, 4241.  
**Ferner**, fixer, maintenir, 12275.  
**Ferre**, paille, 5051.  
**Ferré**, 27969.  
**Fervestu**, vêtu de fer, 18544.  
**Fester**, chômer, ne rien faire, 22815, 24567.  
**Festivité**, 4915, etc.  
**Fetard**, paresseux, 24412, etc.  
**Feur**, marché : tel feur tel vente, comme nous le trouverons, 19023.

- Fève (roy de la)**, roi pour rire, 1705.  
**Fevre, forgeron**, 23747, etc.  
**Fiance**, 6570, etc.  
**Fid, sûr**, 14405.  
**Fiona, fiente**, 13800, etc.  
**Figuralement, figurément**, 246.  
**Finable**, 5928, etc.  
**Finablement**, 18455.  
**Finance, amende**, 96 ; au plur., argent, 5895.  
**Finer, finir**, 7040, etc. ; mourir, 6865, etc. ; finer de se procurer, 5541, 26812.  
**Finesse, mauvais coup**, 20727.  
**Finicion**, 32849.  
**Fixure**, 31560. *Voy. Transfixeure.*  
**Flajoller, trembler au vent**, 25078 ; souffler, 23279.  
**Flona**, 7502.  
**Flote, grande quantité**, 31837.  
**Fois, folx (au lieu de foi, pour la rime)**, 20105, 29693.  
**Foisson, adv.**, beaucoup, 10345 ; grant foison, m. s., 22197.  
**Foissoné, abondant**, 2022.  
**Folatre, fou**, 20637.  
**Folier, faire folie**, 20308.  
**Fonde, fondation**, 5084, etc.  
**Fonde, fronde**, 18985, etc.  
**Forain, écarté**, 24218.  
**Forbanir. Voy. Fourbanir.**  
**Force** : c'est force, il est nécessaire, il faut, 23546.  
**Forcener, perdre le sens**, 20339.  
**Forcloerre, exclure**, 32 ; enfermer, 15433, etc.  
**Forcompter, faire mauvais compte**, 9530.  
**Forfaire (se), commettre un délit**, 11763.  
**Forfaiture**, 2547.  
**Formouvoir, émuvoir fortement**, 32680.  
**Fors bourgs (var. fauls bourgs), faubourgs**, 23339.  
**Forse, peut-être**, 1119, 2965, 3766, etc.  
**Formen, folie**, 648, etc.  
**Forsete, ciseaux**, 4720.  
**Fort** : mes a le trouver gist le fort, mais le difficile est de le trouver, 5464 ; au fort, au bout du compte, 11732 ; au fort aller, m. s., 11070 ; voit auffort, m. s., 30013 ; auffort aller, m. s., 30012.  
**Fortirer, enlever**, 13240.  
**Fortitude**, 3356.  
**Fortune, malheur**, 7294, etc.  
**Fortuné, malheureux** : le pays en est fortuné, a pour cela une mauvaise chance, 13648.  
**Fortuner, rendre malheureux**, 21156.  
**Fousoyer, munir de fossés**, 21991.  
**Fourbanir, banir**, 666, etc.  
**Fourbet, ruse, malice**, 23757.  
**Fourme, semblant (dans l'indie. scén. qui suit 555).**  
**Fourmener, fourroyer**, 32698.  
**Fournir, garnir**, 2820, etc. ; fournir une demande, *fair. une demande*, 13875.  
**Fourrer la pate, donner de l'argent**, 30622.  
**Fraelété, fragilité**, 25453.  
**Frainte, rupture** : sans frainte ne corruption, sans que mon corps ait été endommagé ou souillé, 4989.  
**Frappart (frere)**, 21117.  
**Frauller, froter**, 19755.  
**Fremier** : tout le cuer me fremye, 1239.  
**Frenastieux, fou**, 20636.  
**Frivolleur, trompeur, diseur de choses frivoles**, 14491.  
**Froid** : que froide nuit puist il avoir l'impréc., 26910.  
**Fronsser** : fronzes de vostre orde narine, 1698.  
**Fructus ventris**, 6782.  
**Fraiction, jouissance**, 22420.  
**Fu, feu**, 7350.  
**Fuitif**, 1368.  
**Fulcior, munir**, 4938.  
**Fulminer**, 26614.  
**Fumee, idée bizarre**, 13710 ; entrer en fumee, se mettre en colère, 28877.  
**Fumer (se), se mettre en colère**, 15233 ; estre fumé, être fiché, de mauvaise humeur, 27261.  
**Fust, bois**, 24098.  
**Fuster, fouiller**, 28049.  
**Gages (garder les), être simple spectateur**, 7612.  
**Gaignage, gain**, 14347.  
**Gaigne, gain**, 10478 ; braire a perte et a gaigne, à tort et à travers, 32405. *Voy. Gaing.*  
**Gaing** : parler a gaing et a perte, à tort et à travers, 8238.  
**Gallee, galère**, 28727.  
**Gallois, bons compagnons**, 30047 ; lacés au gallois, 4731.  
**Garandir, défendre**, 32412.  
**Garde corps, garde du corps**, 15739.  
**Gardechevaux**, 18567.  
**Gargate, gorge**, 3917, 22094 ; parole, 24400.  
**Garmenter, lamenter**, 25713.  
**Gaultrien (frere), bon vivant**, 10841.  
**Gehir, avouer**, 28291.  
**Geline, poule**, 12240.  
**Gendre, genre**, 4, etc.  
**Gentaille**, 28818.  
**Germain, parent**, 27684.  
**Gets, propr. fers, liens (pour tenir les pieds des faucons)**, 15629.  
**Gibet** : il aroit son sanglant gibet, il n'aurait rien, 20180 ; de qui ? — de ton sanglant gibet, 33347 ; *adverb.*, énormément, diablement : il fait le gibet froit, 19408 ; il a le gibet grosse teste, 22972 ; *adv.*, diable : qui gibet vous scaroit fournir ? 22827 ; que gibet le hasterons nous ? 24240 ; je ne sçay que gibet y a, 27256 ; je ne sçay que gibet il brasse, 31948.  
**Gippon, jupon**, 4679, 4713.  
**Glave, épée**, 18518, etc. ; *fém.*, lance, 3269.  
**Glose** : ne puis faillir a mes gloses, je ne puis me tromper dans mon calcul, 23417.  
**Glout, coquin**, 20174.  
**Gloutonnie, gloutonnerie**, 10693.  
**Gobitre (1)** : et m'aourez comme ung gobitre, 915.  
**Godet, terre**, 6347, etc.  
**Godonaille, réunion de godons, de joujuts**, 27965.  
**Goullee, ce qui remplit la gueule**, 22068.  
**Grace, réputation**, 27870.  
**Graigne, grenouille**, 30001. *Voy. Enfilé.*  
**Grain ne goute, le moins du monde**, 10462, 14732.  
**Grandelet**, 9398.  
**Gras** : l'ignorance est ung peu trop grasse, 2113.  
**Greligneur, plus grand**, 4285, etc.  
**Grevain, lourd**, 1763.  
**Grevance**, 953, etc.  
**Grevier, alourdir**, 18776.  
**Grigner, pleurer**, 22965.  
**Gringoter**, 3845. *Voy. Croquer.*  
**Grive** : tu n'entens non plus qu'une grive, 22627.  
**Grommand, gourmand**, 2315.  
**Grommet, gourmet**, 11271.  
**Groncier, se plaindre**, 8996.  
**Grongnee, coup sur la figure**, 22200.

**Gros bis** : forgés en gros bis, *excellamment*, 23826. *Voy.*

**Grosbis**.

**Grosbis (faire le)**, faire des manières, 28127.

**Grue**, au fig., niais, 20280.

**Guaitier**, faire le guet, 28846.

**Gubernauteur**, 4289, etc.

**Guardon**, récompense, cadeau, 171, etc.

**Guardonner**, récompenser, 24040.

**Gueux**, 3898, 7526.

**Guide**, *fém.*, 28741.

**GUILLAUME (c'est a)**, à d'autres : ouy, ouy, c'est a Guillaume, 23684.

**Guimpe**, guimpe, 14051.

**Guisarme**, hache, 19256, etc.

**Guisarnier**, armé de guisarme, 18596.

**Habilemens**, agrès, 6831, 31746 ; outils, 15162.

**Habillité**, adresse, 12081.

**Habillier**. *Voy.* **Abiller**.

**Habitateur**, 1523, etc.

**Habondant**, 2440.

**Habonder**, 3486.

**Habay**, *interj.*, 10829.

**Haire (a grant)**, à grand' peine, 24563.

**Haitié**, dispos, 12365.

**Halle** : nous tenons cy halle de nyent, nous parlons pour rien, 30509.

**Halle bois**, 24826.

**Haller**, dresser, 6841, etc.

**Hantin**, séjour, 17472.

**E apart**, *crochet à pendre*, 1234, etc. ; il ara son sangiant hapart, il n'aura rien, 22122.

**Happer**, agripper, 13063.

**Hardel**, caurien, 23879.

**Hardement**, courage, 33815.

**Hare**, exclam. pour exciter un chien, 4781.

**Harpaille**, troupe de voleurs, 12456.

**Hart**, corde : il fera sa malle hart, il ne fera rien, 19787.

**Hasterel**, nuque, cou, 25691, 30324, 30736.

**Hatipart**, coup du plat de la main, 27422.

**Hauberjon**, cotte de mailles, 7595.

**Haubreyer**, armer du haubert, 14824.

**Hault** : de haulte eure, de bonne heure, 4500.

**Haultain**, haut, 3890.

**Haultesse**, grandeur, 21465.

**Hausaire**, fier, 21554.

**Hay**, en avant, 10540, 24242.

**Heulme**, trisyll., 17392.

**Hemes**, bataille, tumulte, 7607, 27351, 28878.

**Heron** : hardiz comme un heron, 27977.

**Herraus**, 20155.

**Het**, joie, 25797.

**Hide**, frayeur, 28446, etc.

**Hideur**, état hideux, 7303, etc.

**Hochete**, hochet, 5514, 5518.

**Hongner**, grogner, 17452, etc.

**Hons**, homme, 30066.

**Horribilité**, 649, etc.

**Housseau**, botte, 28902.

**Houser (se)**, se botter, 28898.

**Housser**, passer par les verges, 1 526.

**Houssu** : beneisson houssue, *bénédiction accompagnée d'aspersion*, 3971.

**Hucher**, appeler, 15110, etc.

**Hucque**, bonnet, capuchon, 14350.

**Huller**, hurler, 17412.

**Humblesse**, humilité, 3696, etc.

**Hummer** : j'en humeroie la puree, c'est moi qui en souffrirais, 18574.

**Humillate**, 20879.

**Hurture**, heurt, 3949.

**Hutin**, querelle, 7589.

**Hutiner**, maltraiter, 7423, etc.

**Huvete**, chapeau de fer, 7597 ; au fig., coup sur la tête, 19851.

**Huy**, aujourd'hui, 6904, etc.

**Ileco**, là, 6545, etc.

**Illusion**, raillerie, 30846.

**Ilz**, elles, 30992.

**Imparell**, 31049.

**Imperateur**, 4288, etc.

**Imperer**, imposer, 8993.

**Implecion**, accomplissement, 9088.

**Importable**, qu'on ne peut porter, 15415, 28566.

**Importun**, inopportun, 2355.

**Imprimer**, emprendre, 4128.

**Improuver**, contredire, 8295.

**Improven**, imprévu, soudain, 11736, etc.

**Impotence**, 2155, etc.

**Impugner**, attaquer, 8423, etc.

**Inciter**, susciter, 23583.

**Incohesion**, 19954.

**Incorporer**, s'assimiler, 12715.

**Incréé**, 4875.

**Induce**, délai, 8320, 17971.

**Induire**, instruire, 20093.

**Infect**, infecté, 1345.

**Infuable**, interminable, 2568.

**Informateur**, 10861.

**Informier**, garnir, 551, etc.

**Innuier**, faire entendre, 16791.

**Inobedience**, 949, etc.

**Inquiricion**, recherche, 30123.

**Inquisicion**, recherche, 2626.

**Instance**, contrainte, 30226.

**Insynuer**, faire connaître, 20310.

**Intellectif**, 598.

**Interces**, intercession, 34279.

**Interlocuter**, 27297.

**Interlocutoire**, 2240 ; épisode, intermède, 159.

**Intermission**, intervalle, 23225.

**Interroguer**, interroger, 6331.

**Intitulacion**, 8451.

**Introduire**, instruire, 1424, etc.

**Inventoire**, 29665.

**Ire**, colère, 6167, etc.

**Isnel**, ysmel, subtil (en parlant du feu), rapide, etc. ; ysmel le pas, rapidement, 5303.

**Issir**, yssir, sortir, 810, etc.

**Itel**, tel, 7244.

**Ja**, déjà : ja soit ce que, quoique, 6902.

**Jambe** : selon la jambe la chaussure, 22999.

**Jamés**, à jamais, 22430.

**Janglerresse**, bavarde, 17012.

**Jaquete** (de mailles), 7601.

**Jarbe**, gerbe, 1032, etc.

**Jengle**, bavardage, 8737.

**Jesne**, jeune, rim. avec regne, 7916.

**Jeu de parture**, jeu sans importance, 19376.

**Jeunesse** : c'estoit la plus belle jeunesse d'enfant qu'il

- peust regarder d'ueil, 9411 ; *égarements de la jeunesse*, 13949.
- Jherarchie, hiérarchie**, 302.
- Joindre les mains, rendre hommage**, 9443.
- Joli, joyeux**, 13789.
- Joliet**, 26799.
- Jollivet**, 20085.
- Jorrolse, prune de Jouarre, au fig.**, 20912. *Voy. Pruno.*
- Jour, fém.**, 16853.
- Joyeuseté**, 12075, etc.
- Jubilee, jubilation**, 28698.
- Judicatif, qui fait fonction de juge**, 11307, 13287.
- Juffe, joue**, 20986.
- Jugeur**, 26743.
- Juis, juif** : la nation juifze, 9583, etc.
- June, jeûne**, 12816.
- Juno**, 7503, 22426.
- Jurin, Juppia**, 7497, 22328, 22744, 23818, 27285 ; **Jupiter**, 22448, 23441, 27270, 30211.
- Juppe**, 4778.
- Justicier**, 21538, etc.
- Juyverie, nation juive**, 6222.
- Kalendrier de bois**, 4723, 5521.
- Kallenger, demander en justice**, 21803.
- Labit, désastre**, 23896, etc. ; **labite, fém.**, 791, etc.
- Labouer, travailler**, 7868, etc.
- Laboureux, ouvrier**, 16851.
- Labourier, travailleur**, 16863.
- LACHESUS**, 7499.
- Ladre, lépreux**, 15583.
- Lame, pierre tombale**, 7957, 30159.
- Lamproye** : il en rotira la lamproye, il en puiera les frais, 26396.
- Lance sur faulx, au fig.**, immédiatement, 22450, 24761.
- Langage** : servir de langaiges, donner de belles paroles, 27358.
- Langager, tenir langage**, 8303, etc. ; *subst., dis-coursur*, 32345.
- Languoré, languoureux**, 25324.
- Lapidement**, 13666.
- Largeesse** : a largeesse, en abondance, 6829.
- Larmoyer** : mon cuer larmye, 4021.
- Larronceau**, 20869.
- Lasse, lassitude**, 8157, etc.
- Lasseté, lassitude**, 4545.
- Lassus, là haut**, 661, etc.
- Lateral**, 770.
- Laval, en bas**, 8831, 27722, etc.
- Lavoir** : pot lavoir, bassin pour se laver, 23591.
- Lay, laïque**, 27848.
- Lay, terme de musique**, 33239.
- Lé, large**, 22099, etc. ; a la longue et a la lee, en long et large, 28731.
- Ledanger, outrager**, 27774.
- Leger, legier (de), facilement**, 6017, etc.
- Leonesse, lionne**, 23050.
- Lerne, rim. en erme**, 1338.
- Lés, lez, côté**, 1856, etc.
- Libelle** : vous orrez vostre libelle, vous entendrez ce qui vous concerne, 30290.
- Lice, liasse, chienne**, 7756.
- Lieppart, léopard**, 19025.
- Lievre** : je le seay plus courant qu'ung lievre, je le sajs mieux qu'un lièvre ne court, 6345. •
- Ligne, lignage**, 9662.
- Lignollet (au), bien fait en parlant de la chaussure, et par ext. jolt, élégant**, 5501.
- Linge, de lin**, 4798.
- Livree, distribution faite par les grands : hueque ou robe de livree**, 14350 ; *au fig.*, il ara de nostre livree, 22808.
- Lobe, tromperie**, 15159, etc.
- Lober, tromper**, 28927.
- Lobeur, trompeur**, 22657.
- Loer, conseiller**, 23848.
- Loire, piège, leurre**, 10694.
- Loquence, parole**, 7177, etc.
- Los, louanges**, 4920, etc. ; *renommée*, 7955, etc. ; a loq, au los, au sort, 19810, 25676.
- Loture, lavage**, 10349.
- Loudier, vaurien**, 14677, 23797.
- Lourdier, terme d'injure**, 22019.
- Lourdols (en), grossièrement**, 4730, 12942, 22409.
- Loxenger, porfide**, 19791.
- Lyé, joyeux**, 12488.
- Machefrain : ce nom appliqué à un homme est la même injure qu'à un animal**, 4815.
- Machouere**, 4636.
- Magical**, 13732.
- Magique, magie**, 7889, etc.
- Magister**, 19253, etc.
- Magnifier**, 3625.
- Mamom**, 4443 ; **Mahomet**, 7482, 7494 ; **Mahommet**, 4539, 6086.
- Maignee, famille**, 10932.
- Maignie, famille**, 4422, etc.
- Maille, petite monnaie**, 14091.
- Maillet, arme**, 7601, etc.
- Main, matin**, 15878, 27872.
- Main** : avoir quelqu'un bien a main, être très-lié avec, 27371 ; ne me joues point de main mise, ne mettez pas la main sur moi, 17373 ; je deffens la main mise, m. s., 22300.
- Mains, moins, rim. en ains**, 3115.
- Mainmé, pûné**, 1094.
- Maiseement, mauvairement**, 27075, 30777.
- Maisoncelle, petite maison**, 14307.
- Maistrier, dominer**, 18761.
- Maistrise, coup de maître**, 18631.
- Majeur, fém., majeure d'un syllogisme**, 8529.
- Mal, mauvais**, 2663.
- Malefice, méfait**, 2487.
- Malement**, 10685, etc.
- Malheuré, malheureux**, 1145, etc.
- Malice, masc.**, 2483, 2668, etc.
- Mallette, petite malle**, 11824.
- Malostru, malheureux**, 16369, 19610.
- Manandie, séjour**, 21069.
- Mansion, mansion, séjour**, 1965, etc.
- Mand, ordre**, 4301, etc.
- Mande, manne**, 12987, 13013.
- Manendise, domaine**, 11367.
- Mangeouere**, 4630, 4635.
- Maniere** : tenes maniere, contenez-vous, 16784 ; il n'y a maniere en son fait, il ne sait plus se mesurer, 27909.
- Manoir, demeurer, rester**, 6915, etc. : *subst., demeure*, 11832.
- Marche, frontière** : de nos marches, de chez nous, 3614.
- Mardaille, canaille**, 7795, etc.

**Marmiteux** (faire le), être triste, 19392, 22745.  
**Marmote**: barbettes comme marmote, 3846.  
**Marmouserie**, dépit, 7138.  
**Marmouset**, petite image, 5326.  
**Marpaull**, terme d'injure, 21038.  
**Marrir**, fâcher, 14780.  
**Marrison**, peine, 13497, etc.  
**Mars** (le dieu), 21326.  
**Martin**: il faut chanter d'autre martin, il faut parler d'autre chose, 19683.  
**Martirer**, martyriser, 9999, etc.  
**Massacle**, massacre, 23366.  
**Massis**, massif, 10598, etc.  
**Mat**, abattu, 6861, etc.  
**Mathenot**, matelot, 6830 en note.  
**Matines**: au fig., il y a belles matines, 15205.  
**Matinet**, 15317, etc.  
**Mauffés**, mauvais génie, diable, 23277.  
**Mauvaisité**, 14669; mauvaitié, 13662.  
**Medeciner**, guérir, 13538.  
**Meignie**, 16801. Voy. **Maignie**.  
**Membra**, 1378.  
**Mesage**, séjour, 10546.  
**Mencion**, proposition, 30420.  
**Mendra**, moindre, 506, etc.  
**Mence**, acte, 22376.  
**Menstrer**, servir, 15944.  
**Mengaille**, 4328.  
**Mensonge**, fém., 20694.  
**Menterie**, 20509.  
**Mercier**, remercier, 9162.  
**Mesucan**, 7483, 22328, 23441, 27870.  
**Meselle**, jeton, au fig., coup, 20965.  
**Mesencolité**, 27282.  
**Mesencolye**, tristesse, 10604, etc.  
**Merir**, récompenser: Dieu vous le mire, 8118; mériter, 18306, etc.  
**Merrir**, 4387. Voy. **Marrir**.  
**Merveillable**, étonnant, 5722, etc.  
**Merveillant**, merveilleux, 32144.  
**Meschance**, malheur, 1898; méchanceté, 2923, etc.  
**Meschant**, malheureux, pauvre, 4530.  
**Meschef**, meschief, malheur, 1250, etc.  
**Mescheoir**, mésavenir, 32335.  
**Mesdit**, mauvaise parole, 1253.  
**Mesel**, lépreux, 15582, etc.  
**Meshaigner**, mutiler, 29943.  
**Meshaing**, blessure, 1235, 33471.  
**Meshuy**, aujourd'hui, 10830, etc.; mes huit, 31132.  
**Message**, domaine, 7410.  
**Mesouen**, dorénavant, 11110.  
**Mesparier**, mal parler, 19650.  
**Mesprendre**, prendre mal, 26964.  
**Mespresure**, faute, 258.  
**Mesprison**, faute, 79, etc.  
**Message**, messenger, 4955.  
**Messe**: au fig., tous les diables y chantent messe, 15191.  
**Mestier**, besoin, 4864, etc.  
**Mesvenir**, mésavenir, 29316.  
**Meurison**, maturité, 17329.  
**Miel**: nous en arons ou miel ou cire, 31772.  
**Mierre**, myrrhe, 6639, etc.  
**Mignot**, mignon, 12062.  
**Miniere**, mine, 21630.  
**Ministrateur**, serviteur, 18437.  
**Ministres**, offrir, 13469.

**Mirable**, 5268.  
**Miracle**, fém., 14506.  
**Mire**, médecin, 13881, etc.  
**Mirer**, regarder, 19991, etc.  
**Mise**: je n'en fais ne compte ne mise, 32409.  
**Misericors**, 1641, 1660.  
**Mistare**, fém., 2125.  
**Misterial**, mystique, 460.  
**Moclon**, émotion, 3012.  
**Mode**, fém., manière, 27525.  
**Moissonage**, 17023.  
**Moleste**, masc., action de molester, 7387, 27433.  
**Moller**, mouler, fondre, 21625.  
**Mon** (ça), certes, 9265; affirm., c'est mon, 2053, 14588; ce sera mon, 7261; ce fait mon, 16774; ce ferai mon, 22636.  
**Monocelle**, monceau, 19247.  
**Mondanité**, vie mondaine, 32738.  
**Monde**, pur, 5081, etc.  
**Monder**, purifier, 10318, etc.  
**Mondicité**, pureté, 23584.  
**Mondifier**, purifier, 18036, etc.  
**Monicion**, avertissement, 2604, etc.  
**Monjoye**, grande quantité, 685, etc.; prédominance, préfection, 2892, etc.; pris adverb., 5139.  
**Monstree**, montre, action de montrer, 8431.  
**Monte**, importance, valeur, 23515, 30576.  
**Monter**, importer, 15479, etc.  
**Morcelet**, petit morceau, 6350.  
**Mordre**: part. pass. mors, 1512.  
**Moriginer**, 1379.  
**Moron** (songer le), répasser, 19392, 20982.  
**Mortier**: quelque chose sous le mortier, anguille sous roche, 7147.  
**Motet**, terme de musique, 3835, 5001.  
**Mouffes**, gros gants d'hiver, 4721, 4818.  
**Mourne**, morne, 17308.  
**Moustarde** (le pot a la), le derrière, 7615.  
**Mouton**, bétail, 22741.  
**Mouvoir**, exciter, pousser, 1352.  
**Moye**, mienne, 10242.  
**Moyen**, milieu, 3214; affaire, 15513; intervalle, 2184; intermédiaire, 27528.  
**Murmure**, murmurer, 20050.  
**Murtrir**, tuer, 7904.  
**Musardie**, sottise, 3698.  
**Musart**, sot, 19731.  
**Muse**. Voy. **Escourre**.  
**Muser**. Voy. **Coussin**.  
**Musette**, 4692, etc.  
**Musser**, cacher, 757, etc.; muscer, 7732.  
**Mydas**, 17443.  
**Mynar**: au fig., 20115.  
**Mynnar**, 7503.  
**Mynlere**, 812. Voy. **Minlere**.  
**Nageuere**, piscine, 14138.  
**Nager**, naviguer, 6813.  
**Naissement**, 6535.  
**Nave**, bateau, 10868.  
**Navrer**, blesser, 17037.  
**Nayf**, naturel, 845.  
**Ne**: il ne nous demourra visage qui de griffes ne soit defait, tout notre visage sera, etc., 7636; n'est ne Dies ne deable qui nous laisse prendre, si Dieu, si diable, etc., 7924; jambe n'ares que je ne froisse. toutes vos jambes seront froissées, 25590.

**Né** : chose née, rien, 33353.  
**Nennil**, 5500.  
**Nennin**, non, 5496, etc.  
**Nephaira**, scellé, 28478.  
**Nephas**, 3795.  
**Nercy**, noirci, 1154.  
**Nesung**, aucun, 16685.  
**Nice**, sot, 10204, etc.  
**Nichil**, 3781.  
**No** (a), en ramant, 31864.  
**No**, notre, 968, etc.  
**Nobilité**, 616, etc.  
**Nobille**, noble, 15277.  
**Nobis**, 19025, 28128.  
**Noisseur**, querelleur, 21507.  
**Noisier**, faire noise, 2164, etc.  
**Noncer**, annoncer, 15367, etc.  
**Noire**, 20223.  
**Notable**, parole remarquable, 23568.  
**Notre**, de première qualité, 6290, etc.  
**Nouer**, nager, 25007.  
**Nouvelet**, 9870.  
**Nouvelleté**, 3480, etc.  
**Noyaux**, boutons, 4848.  
**Noyer** : de desplaisir nous noyons, nous mourons de dépit, 30099.  
**Numerable**, 34238.  
**Nuyance**, 32461.  
**Nuytes**, 4508, etc.

**O**, avec, 10976, etc.

**Obanys**, assemblée, 17548; armée convoquée, 18580. Voy. **Ost**.

**Obduracion**, endurcissement, 10121.

**Obedience**, 1397, etc.

**Obicer**, contredire, 22218; opposer, 27519.

**Obligatoire**, fém., obligation, 23621.

**Obnubiller**, obscurcir, 3132, 28701.

**Obstant**, nonobstant, 32519.

**Obstinat**, 22369.

**Obtenebré**, ténébreux, 31271.

**Obumbrer**, couvrir de son ombre, 3490.

**Obvier**, contredire, 10871, etc.; remonter, 25354.

**Occision**, 1179, etc.

**Occupassion**, peine, embarras, 10107.

**Occuper**, accuser, 27876.

**Odorer**, 15051.

**Oeille**, brebis, 535; ouaille, 16557.

**Oeuvre**, masc., 27796.

**Offencement**, 2667, etc.

**Offendre** : part. pass. offensé, 2517.

**Office**, fém., 23151.

**Officiel** : c'est ung subtil officiel, 17280; iron., 20213.

**Ointure**, onction, 12624, etc.

**Oiselet**, 10772.

**Oiseileux**, marchand d'oiseaux, 16032.

**Oiseuse**, oysseuse, oisiveté, 9891, etc.

**OLIVET**, 17585, 18503, 20086, 2753, 32951.

**Ongnement**, onction, 9626; onguent, 15949, etc.

**Ommy**, égal, 3067; tout a l'omni, également, 7621, etc.

**Opreme**, oppression, 10124, 24144.

**Oratoire**, fém., 13228.

**Orfanté**, abandon, 24551.

**Original**, 1507.

**Orme** (peller l') : je croy qu'il fait meilleur icy qu'il ne fait aller peller l'orme, 11220.

**Pas**.

**Ornateur**, 18706.

**Ort**, sale, 10762, etc.

**Osiere**, osier, 4709, etc.

**Ost**, masc., armée, 22136; fém., ost banye, armée convoquée, grande réunion, 18580 en note.

**Ostencion**, 20017, 33662.

**Oultrage**, excès, crime, 1201, etc.

**Oultrance**, 31639.

**Oultrepasse**, subst. fém., nec plus ultra, 546, 26553.

**Ouvrant**, ouvrable, 4761.

**Ouvrer**, travailler, 7638.

**Paffus**, sorte de pique, 17755, etc.

**Paire** (invar. au plur.), 22810.

**PALAS**, 23141.

**Paletoc**, manteau de berger, 4725.

**Palliot**, vêtements de soie, 14052, 19301, etc.

**Palus**, marais, 12336, etc.

**PANA**, 7499.

**Paneron**, petite corbeille, 6932.

**Papelardie**, 16722.

**Papelart**, 20230, etc.

**Par** : tout par elle, toute seule, 4194; avec part. prés., 12894.

**Paracomplir**, 15824, etc.

**Parconclure**, 33634.

**Parconsommer**, 19944, etc.

**Pardre**, perdre, 9199, etc.

**Pardurable**, 420, etc.

**Parer**, préparer, 2847.

**Parin** (a la), enfin, 33947.

**Parfond**, profond, 2842, etc.

**Parfourmer**, parfumer, 7453.

**Parfournir**, garnir complètement, 10688, 15355.

**Paroir**, paraître, 5276, etc.

**Partage**, lieu, 19008.

**Participalment**, 14650.

**Partie**, lieu, pays, 5825.

**Partir**, séparer, déchirer, 9224; partager, 30609.

**Partais**, ouverture, 29962. Voy. **Portais**.

**Parture**, partie, jeu, 20929, etc.

**Party**, lieu, pays, 5716, etc.; état, 8030.

**Pas**, affirm., 16441.

**Passade**, promenade, 26415.

**Passeroute** : des prudentes la passe route, que nulle ne surpasse en prudence, 4232; m. s., 7360; m. s., 15590.

**Passer** : accepter, 10921; accorder, 12298; faire passer, 27127; se passer, se contenter, 4530, 4602, etc.

**Paste**, patte, rim. en aste, 3750.

**Pasté** : on luy a fait tous ses pastés, son affaire est réglée, 20184.

**Pastourrie**, état de pasteur, 4648, etc.

**Pantonnier**, terme d'injure, ribaud, 28319.

**Pavee**, pavé, 7492.

**Peaultre**, grabat, paillasse : croupir au peaultre, 28915.

**Peaultre**, sorte d'alliage métallique, 19405.

**Peccavi**, 33484.

**Pecune**, pécune, argent, 7625, etc.

**Peller** : elles sont un peu trop pelées, vous voulez nous en faire un peu trop accroire, 30135. Voy. **Chataigne**, **Orme**.

**Pelote** : chacun se mette a la pelote, à la besogne, 31836.

**Penance**, pénitence, 1313, etc.

**Pener**, se donner de la peine, 11448.

**Penetratif**, 13224, etc.

**Pennetiere**, panetière, 4702.

**Pensé, pensée**, 3398.  
**Pensement, pensée**, 7712, etc.  
**Penser, s'occuper**, 4822; *act.*, *soigner*, 27065.  
**Pensif, pensif**, 13677.  
**Per, semblable**, 10774.  
**Percevoir**, 16820.  
**Percus, frappé**, 12213, etc.  
**Perdurable**, 27607, etc.  
**Perhennel, éternel**, 23251.  
**Perillier, être en péril**, 24633.  
**Perir (se), se tuer**, 11525.  
**Permancion, permancion, séjour**, 3454, etc.  
**Perpetrateur**, 21370.  
**Perron, bloc de pierre**, 15043.  
**Perce. Voy. Gaigne, Gaing.**  
**Pertuis, trou**, 24729.  
**Pesance**, 4890, etc.  
**Peser, dire pénible : ne vous poise**, 2539.  
**Pesme, cruel**, 25231.  
**Petiot (ung), un peu**, 7781.  
**Petit (ung), un peu**, 8660, etc.  
**Phas**, 3795.  
**Pharus**, 20145.  
**Pharon, Phadon**, 20146.  
**Pic (en ostre), dire perdu**, 922, 23350, 24502.  
**Pié : tenir pié a bouille, ne pas quitter le jeu**, 25056.  
**Pieça, il y a longtemps**, 5401, etc.  
**Piece, espace de temps**, 23539, etc.  
**Pietaille : il faut despioier ma pietaille, il faut jouer des jambes**, 4331; *homme de pied, iron.*, 23822.  
**Pieu, pieux**, 2870; *pieux, dissyll.*, 29001, 30810.  
**Piez (sur). Voy. Surpiez.**  
**Pillar, fouler aux pieds**, 11843.  
**Pillote, instrument à carder la laine**, 12273.  
**Pillier de taverne**, 4307.  
**Pinsson : pinsson tout vert (jeu de mots sur les homonymes pinçon et pinson)**, 15059.  
**Piper, résonner**, 4350.  
**Pipeter, râler**, 26608.  
**Pironet, toton**, 5538.  
**Pla, poitrine**, 14729.  
**Plasot (a), à jet continu**, 19195.  
**Pitace : je n'en ay pitié ne pitace**, 19759.  
**Piteable**, 5721, etc.  
**Piteux, attendri**, 6553; *triste*, 9331.  
**Placote, petite place**, 4520.  
**Plaidoire, disputeuse**, 24307, 24687.  
**Planier, abondant**, 15756.  
**Planté, quantité**, 1028, etc.; *a planté, abondamment*, 7194.  
**Plasmacion**, 230.  
**Plasmateur**, 563, etc.  
**Plege, garant**, 22599.  
**Plet, langage**, 15049.  
**Plevir, engager**, 9501.  
**Pllice, relisse**, 871, 33387.  
**Ploi, pli**, 4727.  
**Ploissier, plier**, 1917.  
**Plomme, massue plombée**, 10489, etc.  
**Ploye, plaie**, 22359.  
**Pluc, épluchure, vulg. grattage**, 14347.  
**Plucquaille, menu butin**, 7591 en note.  
**Plume. Voy. Souffler.**  
**Pocesser, 11822. Voy. Possésser.**  
**Poigne, poignée**, 6788.  
**Poindre, peindre**, 13714.

**Poindre, piquer**, 28089.  
**Poisson, poignard**, 7600.  
**Point, état : vous me sables en petit point**, 1475; *argument*, 2436.  
**Pointure, piqure**, 9486, 12679; *point qu'on amène aux dents*, 25775, 25779.  
**Poire : taste quelz poires ce sont (en parlant de coups)**, 20201; *poires d'angoisse*, 15195.  
**Poison, fém., au fig.**, 16253.  
**Poisant : pour moy il est assez poissant, assez bon**, 4603.  
**Point, souillé**, 9776; *réprouvé*, 21359; *polu*, 19082, etc.  
**Pommette, petite pomme**, 8081.  
**Ponderable**, 23474.  
**Ponderosité**, 21982.  
**Pomée, insolence**, 30184.  
**Porce, porche, rim. en orce**, 3719.  
**Porchet, petit porche**, 14537.  
**Porlon, poireau**, 20979.  
**Port, importance, puissance**, 15644; *conduite*, 30106; *support*, 30989.  
**Portatif**, 19898.  
**Portiere : le fruit dont elle est portiere, l'enfant qu'elle porte**, 4215; *subst. (s. e. brebis)*, 4750.  
**Pose, espace de temps**, 5519.  
**Possesse, avoir**, 18298, etc.  
**Possesser, être en possession**, 984; *posséder*, 6562, etc.  
**Possessoire, fém., possession**, 17162.  
**Poste, convenance**, 19521, etc.; *a poste, comme il faut*, 18539; *a ma poste, à mon pouvoir*, 4630.  
**Postis, porte**, 1561.  
**Pot : elle est a tel pot tel culier, elle convient bien**, 22968; *m. s.*, 25023.  
**Potacion**, 18127.  
**Potages (pour tous)**, 7611.  
**Potence, béquille, appui**, 3302, 3524, etc.  
**Potesté, puissance**, 307, etc.  
**Pouloir (!), pouvoir : nous y peulent apparecevoir**, 31330.  
**Poupart**, 7644; *iron.*, 15895.  
**Pourbendir, faire lever, chasser**, 23054.  
**Pourchasser a, tendre à**, 8560.  
**Pourmener**, 18270.  
**Pourpenser**, 29972, etc.  
**Pourpointel, petit pourpoint**, 23890.  
**Pourporter**, 12880.  
**Pourpre, masc., morceau de pourpre**, 22900.  
**Pourpris, enclos, lieu**, 1209, etc.  
**Pourprise, enclos, lieu**, 6883, etc.  
**Poursuir, poursuivre**, 20136, etc.  
**Poursuivant**, 10541.  
**Pourtraicture**, 24127.  
**Pourtraire a, ressembler à**, 283, etc.  
**Pourveance**, 1397, etc.  
**Pousse : de belle pousse, en hâte**, 33334.  
**Pousser, respirer fortement**, 22015.  
**Pouvoir, absol. : je ne sçay se tout y pourra (s. e. tenir)**, 12969; *cela ne peut hors de ma teste (s. e. sortir)*, 15125.  
**Pragois, de Prague**, 4720.  
**Pratique, masc.**, 20387, 30921.  
**Precellance, excellence prééminente**, 323, etc.  
**Precellant**, 1727, etc.  
**Precesseur, supérieur**, 18436.  
**Preclenseté**, 30520.  
**Predicat, épithète**, 16770.  
**Precllet, choisi entre tous**, 7034.



- Preeminence**, 5110.  
**Prefference**, *prééminence*, 2153, 33210.  
**Prellateur**, *combattant*, 330.  
**Premerain**, *premier*, 2744.  
**Premis**, *mis en avant*, 2797.  
**Prenommé**, *susdit*, 2742.  
**Prenoir** : il est hors de nostre prenoir, *de notre atteinte*, 33381.  
**Prenonciateur**, 26303.  
**Prenoncer**, *annoncer d'avance*, 8213.  
**Prenostiquer**, *pronostiquer*, 5385.  
**Preparance**, 13780.  
**Preparatoire**, *endroit où l'on prépare*, 5029 ; au plur., *préparatifs*, 6762.  
**Preparement**, 12957.  
**Prepotence**, 407, etc.  
**Prepotant**, *très-puissant*, 330, etc.  
**Presçavoir**, *prescience*, 8592, etc.  
**Preschement**, *prédication*, 19585.  
**Presenter (se) de**, *s'offrir pour*, 28012.  
**President** : parler en president, *excellamment*, 6776 ; avec autorité, 14014.  
**Prest** : je suis prest comme ung chandelier, 13935.  
**Preu**, *en premier*, 27726. *Voy. Empreu.*  
**Preu**, *profit*, 21706, etc.  
**Prieur**, *patron*, *maître*, 17774.  
**Prilleux**, *périlleux*, 30078.  
**Primerain**, 373. *Voy. Premerain.*  
**Princeauté**, *principauté*, 34167.  
**Princier**, *prince*, 8995, etc.  
**Principié**, *ayant eu un commencement*, 251.  
**Privé (en)**, *en petit comité*, 6470.  
**Pro ne contra**, 14447.  
**Probacion**, 2817, etc.  
**Procent**, *procès, suite*, 15549, 15902.  
**Procurer**, *se charger de*, 2015.  
**Prodicion**, *trahison*, 22165.  
**Proditeur**, *traître*, 18213.  
**Profficiat**, 3807.  
**Progenie**, *race*, 919, etc.  
**Proheme**, *prologue*, 8450.  
**Prolonger**, *retarder*, 27015.  
**Promission**, 2036, etc.  
**Promotif**, *qui excite*, 13286.  
**Promouvoir**, *exciter*, 26976.  
**Propheter**, 34116.  
**Prophetisse**, 8653.  
**Propice**, *agréable, utile*, 5491.  
**Proposer**, *mettre en avant*, 8662 ; *tendre*, 18433.  
**Propre**, *capable, intelligent*, 8671 ; *adv.*, *proprement*, 15127.  
**Proterve**, *méchant*, 19036.  
**Proveance**, *providence*, 33062.  
**Proverbe**, *titre*, 3153 ; *parole remarquable*, 7032.  
**Provision**, *action de pourvoir*, 15293.  
**Proxime**, *proche*, 4867.  
**Prune**, *au fig.*, *coup*, 10532.  
**Psealme**, *trisyll.*, 16268 ; *pseaulme*, *trisyll.*, 1861.  
**Publican**, 10172.  
**Publique**, *public*, 14602.  
**Pugnivimus**, 7390.  
**Puir**, *puer*, 7948.  
**Puissant de corps**, *arrivé à l'âge d'homme*, 8863.  
**Puillant**, *puant*, 15185.  
**Pulmentaire**, *mets*, 31805.  
**Purain**, 1972, etc.  
**Purgacion**, *purification*, 6941.  
**Purparé**, *empourpré*, 25436.  
**Put**, *sale, ignoble*, 433, etc.  
**Puteau**, *marais, gouffre*, 13900, etc.  
**Putier**, *terme d'injure, débauché*, 19910.  
**Quand** : quand des raisons, *quant aux raisons*, 6125.  
**Quant**, *adj.*, *en quel nombre*, 4360.  
**Quarre**, 25746.  
**Que**, *comme*, 23393.  
**Que se mi darà (italien)** ? 30015.  
**Quel**, *s'emploie dans des loc. comme celle-ci : quels messeigneurs ? à quoi sert de dire messeigneurs ?* 23072.  
**Querelle (tenir la)**, *être de l'avis de*, 33619.  
**Quid pro quo**, 23289.  
**Quoy**, 13197. *Voy. Coy.*  
**Quoyement**, *tranquillement*, 8624.  
**Rabat**, *diminution*, 22593, etc.  
**Raby**, *maître (en hébreu)*, 16980, 18198, 19078.  
**Radresse**, *direction*, 3974.  
**Radresser (se)**, *aller vers*, 32974.  
**Raffoler**, *abimer, pousser à bout*, 23061.  
**Rage** : vous dictes rage, vous dites des choses extraordinaires, 23306.  
**Ragiable**, 21890.  
**Raldesse**, *roideur*, 20147.  
**Rain**, *rameau*, *au fig.*, 7845, etc.  
**Ramentavoir**, *rappeler à la mémoire*, 2813 ; *ramentevoir*, 2467, etc. ; *part. pas.* *ramentu*, 23897, etc.  
**Ramonner**, *ramasser*, 17764.  
**Randir**, *errer, courir rapidement*, 1300, etc. ; *act.*, *randir villes, châteaux et fors*, 4334.  
**Randon (de grant)**, *au plus vite*, 22071, etc.  
**Rapostir**, *retourner*, 33395, etc.  
**Rappaillardir**, *rendre gueux*, 20850.  
**Rapporter**, *faire rapport*, 24209.  
**Rasolu**, *résolu*, 27226.  
**Rassis**, *pourcu*, 3467 ; *déprimé, diminué*, 30981.  
**Rassoter**, *radoter*, 10820.  
**Ratizer**, *attirer souvent*, 28901.  
**Ratruandir**, *rendre mendiant*, 20843.  
**Ravalluer**, *restituer*, 2759, etc.  
**Ravel**, *jeu*, 22111.  
**Ravoir**, 13805, etc.  
**Ravoyer**, *remettre en la voie*, 10991.  
**Ravy**, *pâmé*, 26028.  
**Real**, *réel*, 2125.  
**Realement**, *réellement*, 6132.  
**Rebeller a**, *se révolter contre*, 6191.  
**Rebouter**, *remettre*, 19164.  
**Receler**, *cacher*, 28778.  
**Recellee (a)**, *en cachette*, 13640, 17574.  
**Receplasse**, 3767.  
**Recepteur**, 3541.  
**Receptif**, *qui reçoit*, 3186.  
**Receptoire**, *réception*, 27003.  
**Recès**, *départ*, 18420.  
**Recipe**, 15154.  
**Recitateur**, *chroniqueur*, 8549.  
**Reclain**, *prière*, 24023.  
**Reclinatoire**, *lit de repos*, 1888, etc.  
**Recoler**, *repasser (dans l'esprit)*, 8318, etc.  
**Recorder**, *rappeller*, 12402, etc.  
**Recort**, *mention, souvenir*, 7056, etc. ; *avis*, 27669.

- Recourir**, reprendre, 20006.  
**Recours, rescous. Voy. Rescourre.**  
**Recouvrance**, 10419.  
**Recrandise, lâcheté**, 30206.  
**Recreant, fatigué**, 10766.  
**Recreu, convaincu d'un crime**, 13604; **fatigué**, 17681.  
**Reculoire (jouer de la), reculer**, 24417.  
**Redarguer, blâmer**, 16037.  
**Redolent, odorant**, 29230, etc.  
**Redonder, déborder**, 5083, etc.  
**Reduire, ramener**, 18831.  
**Reffectionner**, 28622.  
**Reffonder, restaurer**, 3690.  
**Refforcer, forcer**, 21891.  
**Reffraindre, empêcher**, 9874.  
**Reffrener, empêcher**, 5245.  
**Reffuir, se réfugier**, 18724.  
**Refuloir, pourvoir**, 876, etc.  
**Regalité**, 9702, etc.  
**Regnart, ruse**, 19732.  
**Regne, royaume**, 6170; **séjour**, 1496.  
**Regner, vitre**, 4162.  
**Relainquir, relinquir, laisser**, 613, etc.  
**Relessier, apaiser**, 30380.  
**Remain, arrêté, retard**, 10909, etc.  
**Remaindre, rester, attendre**, 9174.  
**Remanoir, rester**, 15339.  
**Remede, fém.**, 7152, etc.  
**Remembrance**, 10152, etc.  
**Remetre, réprimander**, 20206, etc.; *part. pass.* remis, repoussé, 4688; abattu, 30940; du remis, au fig., des coups, 33420.  
**Remets**, 1362.  
**Remirer, regarder**, 12399, etc.  
**Remontrement**, 15731.  
**Remordre, préoccuper péniblement**, 7873; **interdire**, 13618.  
**Remouvoir, remuer**, 7394; **empêcher**, 18373.  
**Rencheoir, retomber**, 12647.  
**Renchere, enchère**, 9791, etc.; **a renchere, en grande quantité**, 24122.  
**Renos (faire), se faire faire place**, 24514.  
**Reniformer, remettre en bonne forme**, 20215.  
**Renforce**, 21880.  
**Rengrege, augmentation**, 30006.  
**Rengregement, aggravation**, 7250.  
**Renluminer, rendre la vue à**, 14383.  
**Rente, paiement**, 2533.  
**Renvers, renverse**, 7511.  
**Renvi, propr. augmentation de la mise au jeu, au fig., redoublement de coups**, 24228.  
**Renvoy, refuge**, 4993.  
**Reonde**: **a la reonde, à la ronde**, 6211.  
**Replecion**, 618.  
**Repasser**, 13187. *Voy. Respasser.*  
**Repondre, cacher**: *part. pass.* repost, 22440.  
**Reppairier, revenir**, 2737.  
**Repparaison**, 2273.  
**Reppareteur**, 18980.  
**Repparement**, 2989, etc.  
**Repparence, réparation**, 34310.  
**Reppas, délai**, 23497.  
**Reppere, lieu où l'on revient**, 491, etc.  
**Reppos, caché**, 842.  
**Repprouche, fém.**, 27477.  
**Repugnance, contradiction**, 8686, etc.
- Rescourre, rattraper**, 26350; *part. pass.*, rescoux, 4783; **délivré, recoux, rattrapé**, 17520.  
**Rescousse, secours**, 33388.  
**Resjouir**: **sans quelque ame qui nous resjoye**, 1967; **mon esperit se resjoye**, 3626.  
**Respasser, soulager**, 12397.  
**Respillier, repousser**, 28820.  
**Respiter, donner un délai, épargner**, 13831.  
**Respons, réponse**, 20658.  
**Resservir, fournir**, 28649.  
**Resseigner, craindre**, 7632, etc.  
**Resseoudre, relever**, 9367, 33063.  
**Resuscitation**, 32604.  
**Rester, s'arrêter**, 19257.  
**Restraindre, séparer**, 5941, etc.  
**Resveillement**, 28828.  
**Resverie, réjouissance**, 16344.  
**Retarger, retarder**, 11956, etc.  
**Retournee (faire)**, 862, etc.  
**Retrainte, dureté**, 2281.  
**Retraire, se diriger**, 1085; **raconter**, 3480.  
**Retrait, retret, endroit où l'on se retire**, 287, 19119.  
**Revanger**, 11430.  
**Reveler de, révéler à**, 10006.  
**Revenue**: **a ma bien revenue**, 11156; **revenu**, 13461.  
**Reveramment, en révérence**, 4945.  
**Revertir, retourner**, 2639, etc.  
**Revocquier, rétracter**, 23533.  
**Revolu, retourné**, 29214.  
**Ribauldaille, troupe de ribauds**, 7329, etc.  
**Ribault**, 7400.  
**Ric a ric, juste**, 23349, 30610.  
**Rideler, découler**, 22988.  
**Rien, chose**, 21342.  
**Rifler, frapper**, 7399; **tuer**, 7870.  
**Rigle, règle**, 3414.  
**Rigoler, se moquer de**, 21563.  
**Rimer, ramer**, 28740, etc.  
**Rimeau, rameau**, 16152, etc.  
**Rober, voler**, 20747, etc.  
**Romin, le mouton**, 4782.  
**Roc, tour au jeu d'échecs**: **il n'y venist roc ne roy, il n'y vint personne**, 8866.  
**Roldour (de), tout droit**, 29958.  
**Roisin, raisin**: **vous serez roisin de Vimeu, vendangé serez a l'eschelle**, 22632.  
**Rolz, filet**, 10874, etc.  
**Rompre**: *part. pass.* rout, 4577.  
**Rouge, rusé**, 3779, etc.  
**Rougement, habilement**, 17279.  
**Route (en), sur le champ**, 25014.  
**Roy, ordre**, 8865.  
**Royalme, rim. en ame**, 2803, 7910.  
**Rudesse, mal**, 7690.  
**Ruer, jeter**, 5062.
- SABA**, 6069, 8799.  
**Sabbatizer, célébrer**, 26477.  
**Sachet, sac**, 8080.  
**Sacre, prodige, chose sainte**, 5218.  
**Saillant, hauteur**, 17763.  
**Saillir, sortir**, 440.  
**Saintisme, très-saint**, 5924, etc.  
**Saisine**, 2498.  
**Salsir, garnir**, 15531.  
**Salvacion**, 1069, etc.; **réputation**, 2560.

- Samblance**, 13218, etc.  
**Sanctisme**, 3174.  
**Saner**, *guérir*, 1590, etc.  
**Sanglant**, *épihète injurieuse* : sanglant bedeau, 19404 ; s. deable, 449 ; s. gibet, 15534, etc. ; s. hapart, 22122 ; s. pis, 6232, etc. ; sanglante sepmaine, 10842.  
**Saoulee**, 14985, etc.  
**Sapience**, 2058, etc.  
**Saquement**, *lestement*, 7982.  
**Sarrasinole**, 4725.  
**Satellite**, 19130 ; *satellite*, 20094.  
**Satisfier**, *satisfaire*, 23843.  
**Sarvans**, 7498.  
**Saulce** : si luy feray bien vostre saulce, je ne vous ménagerai pas auprès de lui, 7825.  
**Sauve**, *sauf*, 17216.  
**Sauteller**, *sautiller*, 5657.  
**Sauvement**, 4000.  
**Sauver**, *réfuter*, 2437, 2740, etc.  
**Savoir** (ours de), 24732.  
**Savourable**, 577.  
**Savourer**, *avoir du goût*, 16556.  
**Scabelle**, *escabeau*, 15321.  
**Scamion** (?), 7503.  
**Secourre**, *secouer*, 11844.  
**See**, *comptant (en parlant d'argent)*, 17456, 17559.  
**Secret**, *secrètement*, 13339.  
**Segongne**, *rigogne*, 23360.  
**Sehur**, *sureau*, 21960, 21964.  
**Seignier**, *seigner* : il n'en est pas bon a seignier, 15190.  
**Seigneours**, *puissant*, 25139.  
**Seing**, *signe*, 19088.  
**Seminateur**, 12740.  
**Seminer**, *semer*, 12742.  
**Sens** : faire sens, *agir sagement*, 29455.  
**Sensibel**, *en possession de ses facultés*, 7943 ; *intelligent*, 23809.  
**Sensual**, *des sens*, 18739.  
**Sentement**, *odeur*, 7917 ; *sentiment*, 12746.  
**Sentencier**, 21339, etc.  
**Sentir** : *part. pass. sentu*, 1420, etc.  
**Sepmaine**. Voy. **Sanglant**.  
**Sercher**, *chercher*, 8271, etc.  
**Serous**, *cercueil*, 12212, etc.  
**Seri**, *doux*, 4657, etc.  
**Serpente**, *serpent*, 10824, etc.  
**Serre**, *force*, 8025 ; *prison*, 401 ; *serre tenir*, *s'acharner*, 40.  
**Serrement**, *fortement*, 21936, etc.  
**Serrer**, *enfermer*, 27823.  
**Serventols**, *au fig.*, 4737, 30310.  
**Servir d'une chose**, *servir une chose*, 14325.  
**Soulet**, 18552, etc.  
**Sour**, *rim. en eu*, 537.  
**Soure**, *dessus*, 27383.  
**Sourmanoir**, *dépasser*, 19865.  
**Sichan**, *Sichem*, 11555.  
**Sidouns**, *Sidon*, 12265.  
**Sidonne**, *toile très-fine*, 26827.  
**Signer**, *marquer*, 1419, etc.  
**Signifiance**, 5220, etc.  
**Signifient**, 33854.  
**Silence**, *fém.*, 227.  
**Bilote**, *terme de musique*, 647, 2875, 3832, 3864, 4914, etc. ; *silence*, 17339.  
**Simplement**, *peu habilement*, 9325.  
**Simplesse**, *abattement*, *tristesse*, 1108.  
**Simplet**, 10952.  
**Simploter**, *s'attrister*, 16177.  
**Sinacle**, *signe*, 22363.  
**Socon**, *compagnon*, 11624.  
**Sol**, *soult*, 22413.  
**Solas**, *soulas*, *consolation*, 6855, etc. ; a soulas, à cœur joie, 31759.  
**Soler**, *souiller*, 10245.  
**Solliciter**, *surveiller*, 24525.  
**Solle**, *sorte de jeu*, 22114.  
**Solloir**, *souloir*, *avoir coutume de*, 6100, etc.  
**Sommer**, *faire la somme d'un compte*, 7572 ; *résumer*, 20478.  
**Sommièrement**, *sommairement*, 11807.  
**Songesert**, *révasseur*, 22379.  
**Songer**, 4323 : on ne la pourroit mieulx songer, on ne la saurait mieulx imaginer, 33374. Voy. **Moran**.  
**Songner**, *s'occuper*, 4321 ; *songner du bec*, *penser à la mangeaille*, 7525.  
**Sorcerie**, *sorcellerie*, 19553.  
**Sornette**, 5437, 19852.  
**Sorte**, *compagnie*, 10934, etc.  
**Sortir**, *obtenir par le sort*, 834, etc. ; *parvenir par sa destinée*, 18311 ; *tirer au sort*, 19809.  
**Soubtil**, *subtil*, 9928.  
**Soubtil** : au prouver gist le subtil, la difficulté est dans la preuve, 8871.  
**Soubsmarcher**, *fouler aux pieds*, 787.  
**Soucier**, *préoccuper*, 1611 ; *attrister*, 30985.  
**Soudain** : si soudain, 1495.  
**Soudas**, *soldats*, 22073.  
**Souder**, *payer*, 19833. Voy. **Soulder**.  
**Souef**, *suave*, 1531.  
**Souffiance**, 2523.  
**Soufflance**, *soufflet*, 19603.  
**Souffler** : souffler la plume, boire, 6362 ; souffler la chandelle, donner un camoufflet, 11231.  
**Souffrete**, *disette*, *manque*, 16405, 16580.  
**Souhaidier**, *souhaiter* : tant qu'a souhaidier, tant qu'on peu' imaginer, 29200 ; si tres joieux qu'a souhaidio ausst joyeux qu'on saurait le souhaidier, 3170.  
**Souldee**, *paiement*, 7995, etc.  
**Soulder**, *payer*, 20841.  
**Souldre**, *résoudre*, 9616.  
**Souller**, *jouer à la solle*, 22116.  
**Soullion**, *valet d'armée*, 18567.  
**Souppe**, *tranche de pain*, 11276.  
**Souppeçon**, *fém.*, *souppçon*, 5699.  
**Sources** (a grans), *en grande quantité*, 8135.  
**Sourdre**, *se lever*, 439 ; *faire lever*, 5577.  
**Sourvenir**, *tromper*, *circonvenir*, 30726. Voy. **Survenir**.  
**Souvenir** : il ne luy en souvient, il n'y songe guère, 30050.  
**Subit** (en), *subitement*, 14590.  
**Subjit**, *sujet*, 10736.  
**Subjuguer**, 26273.  
**Sublimé**, 3193.  
**Submettre**, *subordonner*, 7158.  
**Subroguer**, 21483.  
**Subsolde**, *secours*, 592.  
**Substance**, *subsistance*, 23541.  
**Substraire**, *soustraire*, 9703.  
**Subvertir**, 15639, etc.  
**Suir**, *suivre*, 17670, etc.  
**Suire**, *beau-père*, 19835.  
**Sulvir**, *suivre*, 10339, etc.

- Suivre a, prendre garde à**, 12341.  
**Sulphureux**, 1700.  
**Supernel**, 204, etc.  
**Superscription**, 17264.  
**Suppéditer, supplanter**, 7901.  
**Supperlatif, suprême**, 2070.  
**Supplanter**, 2494.  
**Supplir** (?), *suppléer* : raison supplé au residu, 2521.  
**Suppost, sujet**, 967, etc.; *compagnon*, 11241.  
**Sur, chez**, 13783, etc. *Voy. Sus*.  
**Surauré, doré par dessus**, 14052.  
**Surplez, sur piez, sur le champ**, 668, etc.  
**Surprendre, enlever par surprise**, 14620.  
**Surrexi, ressuscité**, 29738, etc.  
**Survaincre**, 18739.  
**Survénir, souvenir**, 27301.  
**Sus, chez**, 21046; *sus et jus, du haut en bas*, 28015.  
**Suscitation**, 32440.  
**Suscitement**, 31664.  
**Susciter, ressusciter**, 32350.  
**Suspens, suspendu**, 66, etc.; *privé de*, 426.  
**Susplicieux, suspect**, 21505.  
**Suyr**, 5473. *Voy. Suir*.  
**Sy** : par tel sy, en telle manière, 23126.
- Tabour, tambourin**, 4729.  
**Tacon, pièce de cuir**, 4717.  
**Taille** : venir à taille, venir à bout, 15178; *cheoir à taille*, m. s., 17333.  
**Taillir** : vous estes tailliés, vous avez la chance, 19448; il est taillié, il est en passe, 23370.  
**Taint, livide**, 1154, etc.  
**Tant que, tout ce que**, 14950.  
**Tantet, tantinet**, 4349, etc.  
**Tarabara** : a tous propos, tarabara, 27987.  
**Tarder, arrêter, contenir**, 16788.  
**Tardif, avancé**, 9929.  
**Tardivet**, 17584.  
**Targer, tarder**, 5158, etc.; *s'arrêter*, 5836.  
**Tas** : beau tas, beaucoup, 26255.  
**Tatin, coup**, 4348, etc.  
**Taulir, 14152. Voy. Tollir**.  
**Tauxer, laxer**, 2615, etc.  
**Te Deum**, 34574.  
**Tel** : par tel, en telle façon, 11724.  
**Tempester, agiter violemment**, 21719.  
**Tempore, temps**, 7055, etc.  
**Temprement, promptement**, 13440, etc.  
**Tenebre, 25069, 32807**.  
**Tenebrosité**, 473.  
**Tenement, domaine**, 5950, etc.  
**Teneur, terme de musique**, 3836.  
**Termine, terme**, 3998, etc.  
**Terquoy, poix**, 4712.  
**Terribilité**, 21798.  
**Terrien, habitant du territoire**, 14927; *de terre*, 10942, etc.  
**Terronoir, territoire**, 6321.  
**TENVAGANT, dieu paten**, 21541, 23664.  
**THASSE, 6069, 6835, 8798**.  
**Theume, thème**, 27455.  
**Timbre, (en plaisant.) lôte**, 27966.  
**Tira via (italien), va-t-en**, 22013.  
**Tirant, bourreau**, 7752; *tyran*, 8010.  
**Tims, Tyr**, 12285.  
**Tire** : estes vous tous de ceste tire? vous rangez-vous. tous à cet avis? 27948; il en y a trop longue tire, c'est trop long, 4342; de tire, tout droit, 5679, etc.  
**Tirer** : Belot tire ta chaulae (*sobriquet d'une chambrière*), 7826.  
**Toise, étendue**, 31857.  
**Tollir, enlever**, 3704, etc.; cela ne nous tolt ne donne, cela nous est indifférent, 27900; *part. pass. tollu*, 11939, etc.  
**Tomber, act.**, 16933.  
**Toucher** : c'est une chose qui trop touche, est trop grave, 31255.  
**Torche** : il reçoit la torche, il est frotté, 3787.  
**Torcher, battre**, 3788, etc.  
**Torchon, coup**, 7312.  
**Torchonner, battre**, 3782, etc.  
**Tortue (considérée comme un reptile venimeux)**, 7372, 10325.  
**Touaille, serviette**, 23591.  
**Tour d'escolle, ruse**, 20403.  
**Tourbe, troupe**, 3831, etc.  
**Tournelle. Voy. Affaller**.  
**Tousdis, toujours**, 19497.  
**Toussir, tousser**, 22015.  
**Tout** : par tout la ville, 9319; par tous les jointures, 18651.  
**Tracer, suivre à la trace, chercher**, 7133. *Voy. Trasser*.  
**Tracture, action de tirer**, 30878.  
**Traditeur, 15456, etc**.  
**Trahitre, traltre**, 19270.  
**Traict, direction**, 5472.  
**Trainee, manière de prendre les oiseaux : au fig.** l'homme est frappé à la trainee, 920; *série*, 22146.  
**Transfixeure, plaie causée par un instrument perçant**, 31381.  
**Transgrès, transgression**, 17.  
**Transmuable, changeant**, 32739.  
**Transuir, passer**, 1707.  
**Trasser, chercher**, 28786, etc.  
**Travail, fatigue, souffrance**, 13, etc.  
**Travellier, fatiguer**, 4412.  
**Travers : à travers**, 3801.  
**Tref, mât**, 31757.  
**Tresbucherie, 19101, etc**.  
**Tresoriere, 4939**.  
**Trespas, infraction**, 2681, etc.  
**Trespencer, transpercer**, 7316.  
**Tresque, danse**, 19281.  
**Tressuer, suer beaucoup**, 10767.  
**Tretons, tous**, 6819, etc.  
**Trin, triple**, 256, 10407.  
**Tripaille, 26400**.  
**Triple, terme de musique**, 17440.  
**Trompe, tromperie**, 17190, etc.  
**Trot (le grant), au plus vite**, 15527.  
**Troteler, trotter**, 21079.  
**Trotiner, 24324**.  
**Trouble, terme de musique, un trouble continué**, 3840. *Voy. Triple*.  
**Trousser, enlever**, 12041, etc.; *marcher*, 19258.  
**Trouver** : gens trouvés, gens qui font précisément l'affaire, 27350.  
**Truage, tribut**, 1465.  
**Truander, mendier**, 19559.  
**Truant, mendiant; c'est ung ver tout truant, c'est un proverbe qui court les rues**, 25008.  
**Truffe, tromperie**, 14310, etc.

**Truffer, tromper** : truffer la dent, *se passer de manger*, 6775.

**Tubé. Voy. Coulon.**

**Tumer, tomber**, 7488.

**Turbacien**, 3457, etc.

**Tarte, tourterelle**, 6927.

**Umblousse**, 3628, etc.

**Umbrage, à l'ombre**, 30634.

**Un** : uns chans, *des chants*, 4667.

**Une** : ils en ont pour une, *assez pour une fois*, 10537 ; a unes, *à nos frais*, 16786.

**Ungture**, 16000.

**Usurpeur**, 21460.

**Utensille**, 17712.

**Vaast, interj. de mépris**, 25146.

**Vacant, errant**, 1177.

**Vagant, allant de droite et de gauche**, 21542.

**Vaine, prière** : iron., *c'est pour les vaines*, 17773.

**Vaine, valeur**, 3332.

**Vantise, prétention vaine**, 20595, etc.

**Variance**, 4042.

**Varier, dire au contraire**, 21855 ; *se détourner*, 27461 ; *hésiter*, 29557, 29876.

**Vaulte, route**, 19626.

**Veil, volonté**, 874, etc.

**Vendicion**, 9785.

**Vendre** : la les vent on, *il n'en manque pas*, 20962.

**Vengement**, 2580.

**Vent, bruit, querelle**, 19816 ; *vent ne soye, aucune trace*, 9254.

**Vente. Voy. Four.**

**Venus**, 6392, 7483, 7496, 21327, 22198, 23440.

**Ver, vers, proverbe**, 5469, 25008, etc.

**Vermillet**, 9399.

**Vers (yeux), yeux bleu-vert**, 9400.

**Versatille, à deux tranchants**, 899.

**Vertir, tourner**, 8908, etc.

**Vertu, miracle**, 18345.

**Vertuable**, 500, etc.

**Vesperier, au fig., basouer**, 20189.

**Viaire, visage**, 807, etc.

**Vlande, aliments**, 11157, 11653.

**Vlateur**, 2450, etc.

**Vieulté, condition vile**, 2470.

**Villain du pays plat, campagnard**, 22370.

**Villenable, honteux**, 32311.

**Villener, honnir**, 21707, etc.

**Villonner, outrager**, 27506.

**Vin** : ung courtois vin, *au fig., un bon pot-de-vin*, 30459 ; *m. s.* ; 30471, etc.

**Vinage, impôt sur le vin** : *au fig.*, 7413.

**Virade, tour**, 28826.

**Vireton, trait d'arbalète**, 18565.

**Virtuauté, vertu, ordre d'anges**, 303.

**Visage (tenir), faire face**, 30217.

**Vitapere, action honteuse**, 2329 ; *blâme*, 10163, etc.

**Vituperer, blâmer**, 24659.

**Vivre (se)**, 20723.

**Vis, visage**, 9187, etc.

**Vo, vostre**, 226, etc.

**Volr, vrai**, 6286, etc.

**Volrement, vraiment**, 8232 ; *volrment*, 14653.

**Volre, verre**, 938.

**Voller** : ils searont bien du bas voller, *ils sauront de bons tours (métaph. empruntée à la fauconnerie)*, 25077.

**Vuell. Voy. Veil.**

**VULCANUS**, 23783.

**Vyder, vider la place**, 19466.

**Wallequin, pièce d'étoffe destinée au foulage** : *au fig.*, les wallequins furent foulés bien laidement, 28938.

**Y (au lieu de lui)**, 30915.

**YCARUS**, 7501.

**Ydee, image, type**, 270.

**Ydone, apte**, 303, etc.

**Yla, là**, 1573, etc.

**YPOCRAS**, 25950.

**YSAMARIN, le loup**, 4773.

**Ysis**, 7500.

**Ysnel. Voy. Isnel.**

**Ysair. Voy. Isair.**

**ZEPHYRUS**, 7502



## ERRATA

---

- 232 *Supprimez les parenthèses.*  
774 *Le vers a une syllabe de trop.*  
1387, 1516 *pouvoir, lisez pouoir.*  
2853 *Lisez littéral.*  
5023 *Lisez quoi que.*  
3141 *Placez à la fin du vers un ;.*  
3214 *Supprimez la virgule après cil.*  
3215 *Supprimez la virgule après lien.*  
3182 *ce, lisez se.*  
4023 *d'envye, lisez demye.*  
4138 *qui, lisez que.*  
4322 *Lisez qu'il.*  
4603 *Adoptez la leçon du ms. A, duysant au lieu de poissant.*  
4940 *Supprimez la virgule après refaito.*  
4958 *Supprimez la virgule après demonstree.*  
5571 *Lisez douleur.*  
7612 *Supprimez la virgule après alité.*  
5613 *Placez une virgule après humilité.*  
7019 *Lisez enquerex.*  
6206 *Placez un ; après pays.*  
6726 *Lisez vostre.*  
6861 *Supprimez la virgule après las.*  
7104 *Placez une virgule après feste.*  
7267 *trop, lisez cop.*  
7428 *Supprimez la virgule après sire.*  
7889 *Il faudrait un blanc après ce vers.*  
7929 *Lisez n'en aye.*  
8331 *Lisez laval.*  
8856 *Lisez qu'ils.*  
9620 *Lisez ongnement.*  
9627 *Lisez longuement.*  
11212 *Lisez veil.*  
11311 *Lisez veex et si.*  
11445 *Lisez couchés.*  
11757 *Placez un ; après fait.*  
11758 *Supprimez le ; après parfait.*  
11875 *Supprimez la virgule après qui.*  
11876 *Supprimez la virgule après perservera.*  
11906 *Placez une virgule après dame.*  
12229 *Lisez pastés.*  
12396 *Supprimez les virgules après huy et sire.*  
12543 *me, lisez ne.*  
12735 *Placez un † à la fin du vers.*  
14516 *Remplacez le † par un ;.*  
14896 *Remplacez la virgule par un ;.*  
15731 *Lisez rencontrement.*  
20223 *Lisez no sire.*  
21766 *Lisez a tout.*  
22827 *Remplacez le † par un †*  
13350 *Lisez il en est pic.*  
25352 *Lisez demourant.*  
25387 *Lisez engendré.*  
25476 *Lisez l'amoderex.*  
25942 *Lisez l'amodero.*  
26813 *Lisez ce sera.*  
27271 *Lisez je m'entremis.*  
28147 *Lisez qu'il.*  
28200 *Ajoutez que au commencement du vers.*  
28273 *vous, lisez nous.*  
30290 *Lisez vostre.*  
30695 *Remplacez le † par un point.*  
34279 *Lisez intercés.*
-













1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

